

Arabic Series: Number 6
General Editor: Richard S. Harrell
Institute of Languages and Linguistics
Georgetown University

*A Dictionary
of
Iraqi Arabic:*



English - Arabic

EDITED BY
B. E. CLARITY, KARL STOWASSER, and
RONALD G. WOLFE

GEORGETOWN UNIVERSITY PRESS

Arabic Series

FORMAL SPOKEN ARABIC: BASIC COURSE

Karin C. Ryding

434 pp., ISBN 0-87840-279-9, paper

(Accompanying set of 7 cassettes)

A DICTIONARY OF IRAQI ARABIC: ARABIC-ENGLISH

D.R. Woodhead and Wayne Beene, Editors

522 pp., ISBN 0-87840-281-0, paper

A DICTIONARY OF IRAQI ARABIC: ENGLISH-ARABIC

B.E. Clarity, Karl Stowasser, and Ronald G. Wolfe

216 pp., ISBN 0-87840-280-2, paper

A REFERENCE GRAMMAR OF SYRIAN ARABIC

Mark W. Cowell

601 pp., ISBN 0-87840-009-5, paper

(Accompanying set of 3 cassettes)

A DICTIONARY OF SYRIAN ARABIC: ENGLISH-ARABIC

Karl Stowasser and Moukhtar Ani, Editors

281 pp., ISBN 0-87840-010-9, paper

A BASIC COURSE IN MOROCCAN ARABIC

Richard S. Harrell

411 pp., ISBN 0-87840-005-2, paper

(Accompanying set of 16 cassettes)

A SHORT REFERENCE GRAMMAR OF MOROCCAN ARABIC

Richard S. Harrell

287 pp., ISBN 0-87840-006-0, paper

**A DICTIONARY OF MOROCCAN ARABIC:
MOROCCAN-ENGLISH/ ENGLISH-MOROCCAN**

Richard S. Harrell and Harvey Sobelman, Editors

528 pp., ISBN 0-87840-007-9, cloth

EASTERN ARABIC

Frank A. Rice and Majed F. Sa'id

400 pp., ISBN 0-87840-021-4, paper

(Accompanying set of 9 cassettes)

My personal contribution in
the compilation of this dictionary
is dedicated to
my mother and her two close friends,
"Eileen" and "Cleo."

R. G. W.

Arabic Series: Number Six
General Editor: Richard S. Harrell
Institute of Languages and Linguistics
Georgetown University
Washington, D. C.

**A
DICTIONARY
of
IRAQI ARABIC
ENGLISH – ARABIC**

edited by

**Beverly E. Clarity Karl Stowasser
Ronald G. Wolfe**

Georgetown University Press
Washington, D. C.

The research reported herein was performed pursuant to a contract with the United States Office of Education, Department of Health, Education, and Welfare.

Copyright
Georgetown University
1964

THE ARABIC SERIES
INSTITUTE OF LANGUAGES AND LINGUISTICS
GEORGETOWN UNIVERSITY

As an adjunct to its teaching and research program in the field of modern Arabic studies, Georgetown University's Institute of Languages and Linguistics inaugurated a publication series in Arabic studies in 1962. The present volume represents the sixth of the series. A list of currently available and forthcoming publications is to be found on the back cover of this book.

Inquiries as to prices, details of subscription, etc., should be sent to the Director of Publications, Institute of Languages and Linguistics, Georgetown University, Washington, D. C., 20007.

Copy Preparation by
WALTER CONWAY & ASSOCIATES, Inc.
Washington D. C., 20010

THE ARABIC RESEARCH PROGRAM
INSTITUTE OF LANGUAGES AND LINGUISTICS
GEORGETOWN UNIVERSITY

The Arabic Research Program was established in June of 1960 as a contract between Georgetown University and the United States Office of Education under the provisions of the Language Development Program of the National Defense Education Act.

The first two years of the research program, 1960-1962 (Contract number SAE-8706), were devoted to the production of six books, a reference grammar and a conversational English-Arabic dictionary in the cultivated spoken forms of Moroccan, Syrian, and Iraqi Arabic. The second two years of the research program, 1962-1964 (Contract number OE-2-14-029), call for the further production of Arabic-English dictionaries in each of the three varieties of Arabic mentioned above, as well as comprehensive basic courses in the Moroccan and Iraqi varieties.

The eleven books of this series, of which the present volume is one, are designed to serve as practical tools for the increasing number of Americans whose lives bring them into contact with the Arab world. The dictionaries, the reference grammars, and the basic courses are oriented toward the educated American who is a layman in linguistic matters. Although it is hoped that the scientific linguist and the specialist in Arabic dialectology will find these books both of interest and of use, matters of purely scientific and theoretical importance have not been directly treated as such, and specialized scientific terminology has been avoided as much as possible.

As is usual, the authors or editors of the individual books bear final scholarly responsibility for the contents, but there has been a large amount of informal co-operation in our work. Criticism, consultation, and discussion have gone on constantly among the senior professional members of the staff. The contribution of more junior research assistants, both Arab and American, is also not to be underestimated. Their painstaking assembling and ordering of raw data, often in manners requiring considerable creative intelligence, has been the necessary prerequisite for further progress.

Staff work has been especially important in the preparation of the dictionaries. Although the contributing staff members are named on the title page of the individual dictionaries, special mention must be made of Mr. Karl Stowasser's work. His lexicographical experience, acquired in his work on the English version of Professor Wehr's *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*,*

*Hans Wehr, *A Dictionary of Modern Written Arabic*, ed. J Milton Cowan (Ithaca, N. Y.: Cornell University Press, 1961).

along with his thorough knowledge of Arabic, has been critically important for all our lexicographical work, covering the entire range from typography to substantive entries in the dictionaries.

In most cases the books prepared by the Arabic Research Program are the first of their kind in English, and in some cases the first in any language. The preparation of them has been a rewarding experience. It is hoped that the public use of them will be equally so. The undersigned, on behalf of the entire staff, would like to ask the same indulgence of the reader as Samuel Johnson requested in his first English dictionary: To remember that although much has been left out, much has been included.

Richard S. Harrell
Associate Professor of Linguistics
Georgetown University

Director,
Arabic Research Program

PREFACE

The compilation of this dictionary was begun in the summer of 1960 by Dr. Thomas B. Irving of the University of Minnesota, with the assistance of Munir Malayka of Baghdad, Iraq. Unfortunately, Dr. Irving was not able to see the dictionary through to its completion, and, for a variety of technical reasons, the mass of material which he had so conscientiously and diligently collected had largely to be abandoned.

The re-editing and completion of the work was undertaken by B. E. Clarity, formerly of the linguistics department of the Arabian-American Oil Company and now Professor at Beloit College, Beloit, Wisconsin. The work was then given a final revision by Ronald G. Wolfe under the editorial supervision of Karl Stowasser. The compilation of the dictionary was the work of many diligent hands and minds. Mr. Clarity's chief assistants, in addition to Ronald Wolfe, were Dan Woodhead, Munir Malayka, Husein Mustafa, and Faysal Al-Khalaf. Contributions were also made by Majid Damah, Basil Al-Bustani, Hasan Al-Hashimi, Jerome Hoffman, and Thomas Fox.

The long task of reading the proofs, both galley and page, was undertaken by Ronald Wolfe.

R. S. H.

Washington, D.C.

February, 1964

EDITORS' INTRODUCTION

This dictionary is based, in format, on the English-German section of the bilingual German and English *Dictionary of Everyday Usage**. The aim of this work has been to present, for the first time, a dictionary for English speakers containing the basic vocabulary of the Iraqi dialect. Technical terms have been largely avoided. The usage is primarily that of Muslim speakers from Baghdad, but some southern Iraqi usage is also included. The illustrative English sentences are based on everyday conversational usage with a deliberate avoidance of literary style. In a few cases somewhat awkward English constructions have been resorted to in order to give a clearer picture of Iraqi sentence structure.

The transcription system is identical to that of Wallace M. Erwin's *A Short Reference Grammar of Iraqi Arabic***, which should be consulted for further treatment of Iraqi phonology.

The consonants are as follows:

- ʔ — glottal stop; not a distinctive feature of English, but similar to the variant for English t in button or bottle.
- b — voiced bilabial stop; similar to English b as in bake.
- p — voiceless bilabial stop; similar to English p as in pole.
- t — voiceless dental stop; similar to English t as in take.
- θ — voiceless interdental spirant; similar to English th as in thank.
- j — voiced palatal affricate; similar to English j as in jail.
- ç — voiceless palatal affricate; similar to English ch as in cheese.
- ʕ — voiceless pharyngeal spirant; no English equivalent, but same as Classical Arabic ح.
- x — voiceless velar spirant; no English equivalent but similar to ch as in German Bach.

**German-English English-German Dictionary of Everyday Usage*, ed. by J. Alan Pfeffer (New York: Henry Holt and Company). Although the content of this dictionary is, in strictly legal terms, public domain since it was prepared as a part of the American war effort in World War II, we wish to express our thanks to the publishers for raising no copyright objections to our use of the material.

***A Short Reference Grammar of Iraqi Arabic*, by Wallace M. Erwin (Institute of Languages and Linguistics, Georgetown University, Arabic Series, 4). Washington, D. C., Georgetown University Press, 1964.

- d* — voiced dental stop; similar to English d as in desk.
- ð* — voiced interdental spirant; similar to English th as in than.
- r* — alveolar flap, generally voiced; unlike English r, but similar to the t or d flap of English Betty or body.
- z* — voiced dental spirant; similar to English z as in zeal.
- s* — voiceless dental spirant; similar to English s as in seen.
- ʃ* — voiceless palatal spirant; similar to English sh as in sheep.
- ʒ* — voiceless dental spirant, emphatic; no equivalent in English.
- θ* — voiceless interdental spirant, emphatic; no equivalent in English.
- t̪* — voiceless dental stop, emphatic; no equivalent in English.
- ħ* — voiced pharyngeal spirant; no equivalent in English, but same as Classical Arabic ح.
- ġ* — voiced velar spirant; no equivalent in English, but similar to some occurrences of French r.
- f* — voiceless labio-dental spirant; similar to English f as in fan.
- q* — voiceless post-velar stop; no equivalent in English.
- k* — voiceless velar stop; similar to English k as in kick.
- g* — voiced velar stop; similar to English g as in get.
- l* — voiced alveo-dental lateral; unlike most English l's, but similar to l as in million.
- m* — voiced bilabial nasal; similar to English m as in meat.
- n* — voiced dental nasal; similar to English n as in neat.
- h* — voiceless glottal spirant; similar to English h as in home.

The semivowels are as follows:

- w* — voiced high back rounded semivowel; similar to English w as in way.
- y* — voiced high front unrounded semivowel; similar to English y as in yell.

The short vowels are as follows:

- a* — short low central vowel; the quality of this vowel varies with its environment and is similar to the English a as in father, or a sound between the vowels of father and fought, or bet and bat.
- i* — short high front unrounded vowel; the quality of this vowel varies with its environment and is similar to the English i as in machine, bit, or the English e as in sister.

- o — short mid back rounded vowel; similar to the first part of the diphthong in English boat.
- u — short high back rounded vowel; the quality of this vowel varies with its environment, and is similar to the vowel of English boot, or to a sound between the vowels of bull and ball, or to the vowel sound of English book.

The long vowels are as follows:

- aa — long low central vowel; this vowel, when not next to an emphatic, is between the vowels of English had and hod, but longer. Next to an emphatic, it ranges between the vowel of English hod and haul.
- ee — long mid front unrounded vowel; this vowel is between the vowel sounds of English fez and phase, or else has diphthong quality, the first part being like the sound of eat, the second like the sound of let.
- ii — long high front unrounded vowel; similar to the i of English as in machine.
- oo — long mid back rounded vowel; this vowel, when not next to an emphatic, has the quality of the first element in the diphthong of English chose, or if next to an emphatic, it is similar to the vowel of English ball.
- uu — long high back rounded vowel; if next to an emphatic, it is between the vowel of choose and the first element of the diphthong of chose in English, otherwise it is similar to the vowel of English choose.

A dot beneath a letter other than the three aforementioned emphatics (ṣ, ḍ, ṭ) indicates that the letter is also emphatic. As a general rule, the assimilation of a radical to a preceding or following consonant has not been shown. The notable expectation is that partial assimilation as to emphasis (velarization) is shown. For example ṭṣiir "you become" and ṣṭubar "he was patient".

English homonyms are treated in the same main entry. The Arabic equivalent of an English entry is usually followed by a contextual example which is designed to illustrate and define its semantic range or syntactic behavior, or both. Several Arabic equivalents separated by commas are interchangeable within these confines. An English entry which has no word-for-word equivalent in Arabic is followed by a colon and one or more contextual examples which demonstrate paraphrastic possibilities. A double asterisk (**) preceding an English sentence or Arabic phrase signals idiomatic rendering.

An Arabic noun is regularly followed by its sound and/or broken plural, the former in abbreviation (-a, -iyya, or -iin, -iyyiin or -aat). The adjectives are given in masculine form with only broken plurals being indicated. An asterisk following an adjective ending in -i indicates that it follows this pattern: feminine -iyya; plural -iyyiin, -iyyaat.

An Arabic verb is quoted in the conventional third person singular (masculine) of the perfect. It is followed by parentheses containing the stem vowel of the

imperfect and the verbal noun or nouns. If the verb has a passive voice it will be indicated by the proper prefix, *n-* or *t-*, following the closed parentheses. Following the passive form prefix appears the obligatory prepositional complement, if there is one; e.g. *ʔtiraf b-* "to admit", *ʔtimad ʔala* "to trust", whereas free prepositional complements are relegated to the illustrative sentences for demonstration.

A noun may occur in a verb entry either before or after the preposition. A tilde (~) following a noun indicates that the noun is the object of the verb and takes the possessive pronominal suffix agreeing with the subject-doer of the verb: *daar* (i) *baal~ ʔala* "to tend" becomes *daar baala ʔaj-jihhaal* "He tended the children".

In a certain number of instances where the English verb is expressed in Arabic by a compound of verb plus noun, a hyphen (-) is placed after the noun to indicate annexion: *šaaf (u) manḍar-* "to view" becomes *šaaf manḍar il-zaadiθ* "He viewed the accident".

Elsewhere, the use of the hyphen in a compound of verb plus noun indicates that the noun is the subject of the Arabic verb and takes a pronominal suffix corresponding to the subject of the equivalent English sentence: *ḡaabat (i) rooḡ-* "to faint" becomes *ḡaabat rooḡa* "He fainted".

The abbreviations used are as follows:

coll. — collective
f. — feminine
m. — masculine
pl. — plural

The editors wish to express their appreciation to Georgetown University for providing an academic home during the compiling of this dictionary, and, above all, to the authors of the National Defense Education Act and its administrators in the Department of Health, Education, and Welfare, who made possible for us its undertaking.

B. E. C.
K. S.
R. G. W.

Washington, D. C.
February, 1964

A

a - 1. (no equivalent). Do you have a stamp and an envelope? *Ǝindak ƩaabiƎ w-Ʃaruf?* 2. *fadd*. There is a man at the door. *Ʃaku fadd rijjaal bil-baab*. 3. *l*-. These eggs are fifty fils a dozen. *hal-beeƩ id-darƩan id-xamsiin filis*.

to **abbreviate** - *xtiƩar* (*i xtiƩaar*). The British Broadcasting Corporation is abbreviated B.B.C. *maƩlaƩat il-ƩidaaƎa l-bariitaa miyya muxtaƩara Ʃila "bii bii sii"*.

ability - *qaabliyya* pl. -*aat*, *qtidaar*. I don't doubt his ability. *ma-aƩukk id-qaabliita*.

able - *miqtidir*, *kafu* pl. *Ʃakiffaa?*. I'm sure he's an able officer. *Ʃaani mitƩakkid humma ƩaabuƩ kafu*.

to **be able** - *gidar* (*a maqdira*, *qudra*). Will you be able to come? *raz-tigdar tiji?*

aboard - *Ǝala*. We went aboard the boat an hour before it sailed. *ƩƎadna Ǝal-markab saaƎa gabul-ma miƩa*.

****all aboard!** (ship) *kullkum ƩiƎdu Ǝal-markab*. (train) *kullkum rukbu bil-qiƩaar*.

to **abolish** - *liƩa* (*i Ʃilgaa?*) *n*-. When was slavery abolished in the United States? *Ʃwakt inliƩat il-Ǝubuudiyya b-amriika?*

abortion - *taƩriiz* pl. -*aat*. Abortion is against the law. *t-taƩriiz Ʃidd il-qaanuun*.

to **perform an abortion on** - *Ʃarraz* (*i taƩriiz*) *t*-. He was arrested for performing an abortion on a young girl. *twaqqaf li-Ʃan Ʃarraz ibnayya ƩƩayya*.

about - 1. *Ʃawaali*, *taqriiban*. There were about thirty people present. *Ǝaan Ʃaku Ʃawaali tlaaƩiin waƩid*. -- It's about the same. *taqriiban nafs iƩ-Ʃii*. 2. *Ǝala waƩak*. Lunch is about ready. *l-gada Ǝala waƩak yiƩƩar*. -- He was about to leave when the phone rang. *Ǝaan Ǝala waƩak yiƩlaƎ min dagƩ it-talafoon*. 3. *Ǝan*, *Ǝala*. They were talking about the war. *Ǝaanaw yiƩƩuun Ǝann il-Ʃarub*. 4. *b*-. My husband is very particular about his food. *raji hwaaya diqdaaqi b-Ʃakla*.

****It's about time you got here.** *ma-yalla Ǝaad' or ween Ʃalleet?*

what ... about - *Ǝala weeƩ*. What are you talking about? *Ʃinta Ǝala weeƩ da-tiƩi?* or *Ʃinta Ʃ-da-tiƩi?*

what about - *Ʃ-raƩyak*, *Ʃ-itguul*. What about this one? *Ʃ-raƩyak id-haada?* or *Ʃloonak bii?*

to **be about** - 1. *Ǝala weeƩ*. What's it all about? *Ǝala weeƩ haada kulla?* or *Ʃ-saar?* or *Ʃ-aku?* 2. *Ǝala*. It's about the money he owes me. *haay Ǝal-ifluus il-ƩaƩlubh-iiyyaa*. 3. *Ǝaan yriid*. I was about to send for you. *Ǝinit da-ariid adizz Ǝaleek*.

4. *Ǝala waƩak*. She was about to burst into tears. *Ǝaanat Ǝala waƩak tibƩi*.

above - 1. *foog*. He is above average height. *Ʃuula foog il-muƎaddal*. 2. *bis-saabiq*. As already mentioned above. *miƩil-ma nƩikar bis-saabiq*.

above all - *wil-Ʃahamm*, *la-siyyama*, *Ǝala l-axaƩƩ*, *xuƩuusan*. Above all, remember to be on time. *wil-Ʃahamm*, *iƩƩakkhar laazim itkuun Ǝal-wakit*. or *la-siyyama*, *la-titƩaxxar*.

to **be above** - (*Ǝaan*) *ƩaƎla min*, *ƩarfaƎ min*, *foog*. She's above such petty things. *hiyya ƩarfaƎ min hal-ƩaƩyaa? it-taƩiifa*. -- He's above suspicion. *humma foog iƩ-Ʃubhaat*.

abroad - *xaarij*. Are you going abroad this summer? *Ʃinta msaafir lil-xaarij haƩ-seef?* -- He lives abroad. *humma yeiƩ bil-xaarij*. -- At home and abroad ... *bil-waƩan w-bil-xaarij ...*

abrupt - 1. *yaabis*. He has a very abrupt manner. *Ǝinda Ʃaxlaaqa hwaaya yaabsa*. 2. *fujaa?i**. We noticed an abrupt change in his attitude. *laaƩaƩna taƩayyur fujaa?i b-mawqifa*.

abruptly - *b-jafaaf*. He treated me rather abruptly. *Ǝaamalni b-jafaaf*.

absence - *Ʃiyaab*. No one noticed his absence. *mazƩad laaƩaƩ Ʃiyaaba Ʃaslan*.

absent - *Ʃaayib*. Three members were absent because of illness. *tlaƩ ƩaƎƩaa? Ǝaanaw Ʃaaybiin id-sabab il-maraƩ*.

absent-minded - *fikr- Ʃaarid*, *daalƩaƩi*. He's very absent-minded. *haada kulliƩ fikra Ʃaarid or humma kulliƩ daalƩaƩi*.

absolute - 1. *xaaliƩ*, *Ʃirf*, *mazƩ*. That's the absolute truth. *haada Ʃ-Ʃudug il-xaaliƩ*. -- That's an absolute fact. *haƩiiƩ l-ƩaƩiqa l-mazƩa*. 2. *muƩlaq*. The dictator exercised absolute power. *d-diktatoor maaras ƩulƩa muƩlaqa*.

absolutely - *qaƩƎan*. He's absolutely right. *l-Ʃaqq wiyyaa qaƩƎan*.

to **absorb** - 1. *maƩƩ* (*u maƩƩ*) *n*-. The sponge absorbed the water quickly. *l-isfanja maƩƩat il-maay bil-Ǝajal*. 2. *hiƩam* (*u haƩum*) *n*-. You can't absorb all that material in a single lesson. *ma-tigdar tuhƩum kull hal-maƎluumaat id-fadd daris*.

to **be absorbed** - *nhimak* (*i nhimaak*). He was so absorbed in his book, he didn't hear me come in. *Ǝaan hal-gadd minhimik bil-iqraaya ma-Ʃass biyya min xaƩƩeet*.

to **abuse** - 1. *Ʃasaa?* (*i Ʃisaa?a*) *n*- *l-istiƎmaal*. He's abusing his authority. *da-ysii? istiƎmaal ƩuluƩa*. 2. *Ʃasaa?* (*i Ʃisaa?a*) *n*- *l-muƎaamala*. He abuses his wife. *humma ysii? muƎaamalat marta*.

academic - 1. *diraasi**. The academic year. *s-sana d-diraasiyya*. 2. *naƩari**. This is an academic matter. *haaƩi qaƩiyya naƩariyya*.

academy - *majmaƎ* pl. *majaamiƎ*. Scientific academy. *majmaƎ Ǝilmi*.

accelerator - *Ʃaksaleeta*. The accelerator's broken. *l-Ʃaksaleeta maksuura*.

accent - 1. *lakna*, *lahja*. He speaks with a German accent. *yiƩƩi b-lakna ƩaƩmaaniyya*. 2. *taƩdiid* pl. -*aat*. Where is the accent in this word? *ween it-taƩdiid id-hal-kilma?*

to **accept** - *qibal* (*a qubul*) *n*-. Are you going to accept that position? *raz-tiqbal haƩiiƩ il-waƩiifa?*

access - 1. *stiƎmaal*. Access to the files is restricted to supervisors. *stiƎmaal il-faaylaat maƩsuur Ǝal-mulaaƩiƩiin*. 2. *maxraj* pl. *maxarij*. Iraq has access to the sea through the Shatt-al-Arab. *l-Ǝiraaq Ǝinda maxraj lil-baƩar Ǝan Ʃariiq ƩaƩ il-Ǝarab*.

to **have access to** - 1. (things) *gidar* (*a*) *yistaƎmil*. He has access to the files. *humma yigdar yistaƎmil il-ƩiƩbaaraat*. 2. (persons) *gidar* (*a*) *yitwaƩƩal*. She has access to the minister of interior. *tigdar titwaƩƩal il-waƩiir id-daaxiliyya*.

accident - *ƩaadiƩa* pl. *ƩawaadiƩ*, *qadar* pl. *Ʃaqdaar*. When did the accident happen? *Ʃwakit Ʃaarat il-ƩaadiƩa?*

by **accident** - 1. *biƩ-Ʃidfa*. I found it out by accident. *kƩiƩafitha biƩ-Ʃidfa*. 2. *min keef-*. That didn't happen by accident. *haƩiiƩ ma-Ʃaarat min keefha*.

accidentally - 1. *bila taƎammud*. I dropped the plate accidentally. *waqqaƎt il-maƎuun bila taƎammud*. 2. *Ʃidfatan*. I accidentally learned the truth. *Ǝiraft iƩ-sudug Ʃidfatan*.

to **accommodate** - ****We can accommodate three more people.** *nigdar inhayyi? makaan l-itlaƩ aƩxaaƩ baƎad or Ǝidna makaan l-itlaaƩa baƎad*.

accommodating - *xaduum*. The manager was very accommodating. *l-mudiir Ǝaan kulliƩ xaduum*.

accompaniment - *Ǝazif*. Who's going to play the accompaniment? *minu raz-yquum bil-Ǝazif?*

to **accompany** - 1. *raafaq* (*i muraafaqa*), *Ʃaazab* (*i muƩaazaba*). He accompanied her on the lute. *humma raafaqha Ǝal-Ǝuud*. -- I played the lute and Ali accompanied me on the flute. *Ʃaani daggeet Ǝuud*

w-*Ēali* *šaazabni* *Ēan-naay*. 2. *raaz* (u) *wiyya*. We'll accompany you to Damascus. *nruuz wiyyaak liš-šaam*.
to **accomplish** - 1. *xallaš* (i *taxliiš*) t-, *kammal* (i *takmil*) t-. He accomplished what he set out to do. *xallaš iš-šii l-bida bii* or *kammal il-raad ysawwii*. 2. *ṭallaṣ* (i *ṭatliiṣ*) t-. For one day he accomplished quite a lot. *ṭallaṣ ihwaaya šuḡul ib-fadd yoom*. 3. *zaqqaq* (i *taqqiq*) t-. He's accomplished a good deal in his life. *zaqqaq ihwaaya ḡaayaat ib-ṭayaata*. 4. *twassal* (a *tawassul*). Did you accomplish anything in Washington? *twassalit iš-šii b-waššintin?*

accomplished - *maahir*. He's an accomplished musician. *huwwa muusiiqi maahir*.

***Mission accomplished**. *l-maṭluub šaar* or *l-ḡaraḡ itzaqqaq*.

accomplishment - 1. *šaniiĒa* pl. *šanaayiiĒ*. His mother was proud of his accomplishments. *ʔumma ṣaanat faxuura b-šanaayĒa*. 2. *Ēamal* pl. *ʔaĒmaal*. Really, that was no small accomplishment. *šudug, ṣaan Ēamal muu šaqa*.

accord - 1. *ttifaaq*. They acted in complete accord with him. *ṭšarrifaw b-ittifaaq kaamil wiyya*. 2. *keef*. He did it of his own accord. *sawwaaha min keefa*.

in accordance with - *zasab*, *b-muujib*. In accordance with your request we are sending you three more copies. *zasab ṭalabak ʔizna daazii-lak itlaḡ nusax baĒad*.

accordingly - 1. *Ēala hal-ʔasaas*. I acted accordingly. *ṭšarrafit Ēala hal-ʔasaas*. 2. *bināʔan Ēalee*. Accordingly, I wrote him a check for the full amount. *bināʔan Ēalee, kitabit-la ṣakk bil-mablaḡ kulla*.

according to - *zasab*. Everything was carried out according to instructions. *kullši tnaffaḡ zasab it-taṣliimaat*.

account - 1. *zsaab* pl. -aat. I have an account in this bank. *Ēindi zsaab ib-hal-ḡang*. 2. *tagriir* pl. *taqaariir*, *wasuf* pl. *ʔawsaaf*. His account of the accident isn't clear. *tagriira Ēal-zaadiḡa muu waaḡiz* or *wasfa lil-zaadiḡa muu waaḡiz*.

on account of - *Ēala ʔasaas*, *b-sabab*. The game was postponed on account of rain. *l-liĒib itʔajjal ib-sabab il-muṭar*.

on no account - *b-ʔay zaal*, *mahma šaar*. On no account must you open this drawer. *ʔinta ma-laazim itfukk hal-mijarr ib-ʔay zaal* or *ma-laazim itfukk hal-mijarr mahma šaar*.

to call to account - *zaasab* (i *muzaasaba*) t-. I'll call him to account. *raz-aṣaasba*.

to give an account of - *bayyan* (i *tabyiin*) t-. You have to give me an account of every penny you spend. *laazim itbayyin-li kull filis il-tuṣurfa ween yiruuṣ*.

***Give me an account of what happened**. *ṣĒii-li illi šaar* or *ʔoosif-li illi šaar*.

to take into account - *ʔaxad ib-naḡar il-iĒtibaar*. You have to take all the facts into account. *laazim taaxuḡ kull il-zaqaayiq ib-naḡar il-iĒtibaar*.

to account for - 1. *Ēallal* (i *taṣliil*) t-. How do you account for that? *šloon itĒallil haaḡa?*

2. *barrar* (i *tabriir*). You'll have to account for your actions. *laazim itbarrir aĒmaalak*.

to be accountable for - *tzaasab* (a *tazaasub*) *Ēan*. You alone will be accountable for the materials. *ʔinta waḡdak raz-titzaasab Ēan hal-mawaadd*.

accountant - *muzaasib* pl. -iin.

accurate - 1. *daqiiq*. She's very accurate in her work. *hiyya kulliṣ daqiiqa b-šugulha*. 2. *maḡbuuṭ*. Is that watch accurate? *has-saaĒa maḡbuuṭa?*

accurately - *biḡ-ḡabuṭ*, *b-suura maḡbuuṭa*, *b-diḡqa*. She figured it out accurately. *ṣisbatha biḡ-ḡabuṭ*.

to accuse - *tiham* (i *tthiham*) n-. You can't accuse me of being lazy. *ma-tiḡdar tithimni bil-kasal*. -- He was accused of theft. *ntiham ib-booga*.

accustomed - *mitĒawwid* *Ēala*. She's not accustomed to that. *hiyya ma-mitĒawwid Ēala haaḡa*.

to get accustomed to - *tĒawwad* (a *taĒawwad*) *Ēala*. He can't get accustomed to the strict discipline. *huwwa ma-yiḡdar yitĒawwad Ēan-niḡaam id-daqiiq*.

ace - *ʔaas* pl. -aat, *billi* pl. -iyyaat. He has all four aces. *huwwa Ēinda l-ʔarbaĒ ʔaasaat*.

to ache - *wijaĒ* (a *wujaĒ*). My ear aches. *ʔiḡni toojaĒni*.

to achieve - *zaqqaq* (i *taqqiq*) t-. He achieved his purpose. *zaqqaq maraama*.

acid - 1. *zaamuḡ* pl. *zawaamiḡ*. Bring me that bottle of acid. *jiib-li ḡaak baṭl il-zaamuḡ*. 2. *laadiĒ*. He made a few acid remarks. *Ēallaq šwayyat taṣliiqaat laadiĒa*.

to acknowledge - *Ētiraf* (i *Ētiraaṣ*). We acknowledge receipt of your letter dated ... *niĒtirif b-iṣtilaam maktuubak il-muʔarraz ...*

acknowledged - *muĒtaraf*. He is an acknowledged expert. *huwwa xabiir muĒtaraf bii*.

acorn - *balluuṭa* pl. -aat coll. *balluuṭ*.

to acquaint - *ʔaṭlaĒ* (i *ʔitlaaĒ*) *Ēala*, *Ēarraṣ* (u *taĒriif*) b-. First I want to acquaint you with the facts of the case. *ʔawwalan ʔariid ʔaṭliĒak Ēala zaqaayiq il-qaḡiyya*.

to acquaint oneself - *tĒarraṣ* (a *taĒarruṣ*), *ṭṭilaĒ* (i *ṭṭilaaĒ*). It'll take me a week to acquaint myself with all the problems. *yinraad-li sbuuĒ zatta ʔatĒarraṣ Ēala kull il-maṣaakil*.

to get acquainted with - *tĒarraṣ* (a *taĒarruṣ*) *Ēala*. You two should get acquainted with each other. *laazim ʔintu l-iḡneen titĒarrfuun Ēala baĒaḡkum*.

acquaintance - 1. *waazid min il-maĒaarif*. He's an old acquaintance of mine. *huwwa waazid min maĒaarfi l-Ēittag*. 2. *maĒrifa*. I am pleased to make your acquaintance. *ʔaani farṣaan ib-maĒrifatak*.

to acquire - 1. *zaṣṣal* (i *zuṣuul*) t- *Ēala*. We acquired the house when our uncle died. *zaṣṣalna Ēal-beet min maat Ēammna*. 2. *ktisab* (i *ktisaab*). He's acquired considerable skill in tennis. *ktisab ihwaaya mahaara bit-tanis*.

to acquit - *barra* (i *tabriya*) t-. The judge acquitted him. *l-zaakim barraa*.

across - *b-šoob il-laax*. The station is across the river. *l-mazaṭṭa b-šoob il-laax imniš-šaṭṭ*.

across the street - *ḡbaaṭ*. He lives across the street from us. *huwwa yiskun iḡbaaṭna*.

to go across - *Ēubar* (u *Ēubuur*) n-. Let's go across the bridge. *xal-niĒbur ij-jisir*.

***This bus goes right across town**. *hal-ḡaaš yijtaaz il-wlaaya Ēala ṭuul*.

act - 1. *Ēamal* pl. *ʔaĒmaal*, *fiĒil* pl. *ʔafĒaal*. That wasn't a selfish act. *haaḡa ma-ṣaan Ēamal ʔanaani*. 2. *faṣil* pl. *fuṣuul*. I don't want to miss the first act. *ma-ariid yfuutni l-faṣl il-ʔawwal*.

***Don't put on an act!** *la-tiṭṣannaĒ!*

to act - 1. *ṭšarraṣ* (a *taṣarruṣ*). He's been acting like a child. *ṣaan yiṭšarraṣ miḡl iš-zaĒtuuṭ*. 2. *maḡḡal* (i *tamḡiil*) t-. She's going to act in that new play. *raz-itmaḡḡil ib-ḡiiĒ it-tamḡiiliyya j-jidiida*.

to act on - *ttixaḡ* (i *ttixaaḡ*) *ijraaʔ* b-. They're going to act on our proposal tomorrow. *raaz yittaxḡuun ijraaʔ b-iqtiraazna baaḡir*.

action - 1. *zawaadiḡ*. The action of the novel takes place in Turkey. *zawaadiḡ il-quṣṣa tijri b-turkiya*.

2. *ʔijraaʔ* pl. -aat. This situation requires firm action. *hal-waḡiĒ yittallab ijraaʔ zaazim*.

3. *taṣarruṣ* pl. -aat. His actions are hard to understand. *taṣarruṣaata ṣaṣub tinfihim*.

in action - *bil-maĒraka*. He was killed in action. *nkital bil-maĒraka*.

to bring action against - *qaam* (i *ʔiqama*) n- *daĒwa* *Ēala*. They will bring action against him. *raz-yqiimuun Ēalee daĒwa*.

to take action - *ʔaxad* (u *ʔaxid*) n- *ʔijraaʔ*. Has any action been taken on my case? *nʔixad ʔay ijraaʔ ib-qaḡiiti?*

active - 1. *Ēaamil*. Are you an active member? *ʔinta Ēuḡu Ēaamil?* 2. *naṣiiṭ*. He's still very active for his age. *baĒda kulliṣ naṣiiṭ bin-nisba l-Ēumra*. 3. *faĒĒaal*. He has always been very active in our club. *huwwa ṣaan w-la-yzaal kulliṣ faĒĒaal ib-naadiina*.

activity - 1. *naṣaaṭ*. He had to give up all physical activity for a while. *ṣṭarr yitruk kull naṣaaṭ jismi fadd mudda*. 2. *zaraka* pl. -aat. There's not much activity around here on Sunday. *ma-aku hwaaya zaraka hnaa yoom il-azzad*. 3. *Ēamal* pl. *ʔaĒmaal*. She

engages in a lot of social activity. *tištirik b-iħwaaya ʔaħmaal ijtimaaciyya.*

feverish activity - *xabša pl. xabašaāt.* What's all that feverish activity over there? *šinu hal-xabša hnaak?*

actor - *mumaθθil pl. -iin.*

actress - *mumaθθila pl. -aat.*

actual - 1. *zaqiiqi*, fiʔli*.* The actual reason was something entirely different. *s-sabab il-zaqiiqi ʔaan fadd šii yixtilif tamaaman.* 2. *ʔašli*.* She works here, but her actual office is on the second floor. *hiyya tištuḡuḡ ihnaa laakin muḡall šuḡuḡha l-ʔašli biṭ-ṭaabiḡ iθ-θaani.*

actually - 1. *zaqiiqatan, fiʔlan, šudug.* Do you actually believe that story? *ʔinta šudug tiʔtiqid ib-ħadiiḡ l-iḡṭaaya?* 2. *ṣaṣiiz.* Did he actually write this letter? *ṣaṣiiz kitab hal-maktuub?*

acute - 1. *zaadd.* He has acute dysentery. *ʔinda dazantari zaadd.* -- This triangle has two acute angles. *hal-muθallaθ bii zaawiiteen zaadda.* 2. *šadiid.* If the pain becomes acute, call the doctor. *ʔida šaar il-ʔalam šadiid xaabur it-ṭabiib.* 3. *qawi*.* Dogs have an acute sense of smell. *l-iḡlaab ʔidha zaassat šamm qawiyya.*

ad - *ʔiʔlaan pl. -aat.* I'd like to put in an ad. *ʔariid anšur iʔlaan.*

to adapt - 1. *tkayyaf (a takayyuf).* She adapts easily to new social situations. *hiyya titkayyaf ib-suhuula ʔala l-zaala l-ijtimaaciyya j-jidiida.* 2. *tlaaʔam (a talaaʔum).* This method will adapt well to my purposes. *haṭ-ṭariiqā titlaaʔam seen wiyya ʔaḡraaši.* 3. *kayyaf (i takyiif) t-.* He adapts himself easily. *ħuwwa ykayyif nafsa b-suhuula.*

to add - 1. *zaad (i syaada).* You'll have to add some sugar. *yinraad-lak itziid išwayyat šakar.* 2. *ṣaaf (i ʔiṭaafa) n-.* I've nothing to add to that. *ma-ʔindi sii ʔaḡiif il-ħaada.* 3. *jimaʔ (a jamiʔ) n-.* Add up these figures. *ʔijmaʔ hal-arqaam.*

to add up to - *šaar (i).* How much will the bill add up to? *šgadd raz-itšiir il-qaaʔima?*

addition - 1. *jamiʔ.* Is my addition correct? *jamʔi ṣaṣiiz?* 2. *mulzaq pl. -aat.* They're building an addition on that building. *da-yibnuun mulzaq il-ħaadi l-binaaya.* 3. *ziyaada.* The addition of turpentine will thin the paint. *ziyaadt it-tarbantiin raz-itxaffif iṣ-šubuḡ.* **in addition** - *ʔmaal-, foog-.* In addition he asked for ten dollars. *ʔmaala ṭulab ʔašir doolaaraat.*

in addition to - *bil-iḡaafa ʔala.* In addition to his fixed salary he gets commissions. *bil-iḡaafa ʔala maṣaaša yaaxud qoomisyoon.*

additional - 1. *ʔiḡaafi*.* He gave me an additional amount for incidentals. *ṇṭaani fadd mablaḡ iḡaafi l-mašaariif naθriyya.* 2. *ʔazyad.* An additional dollar gives you better quality. *fadd doolaar azyad yinṭiik nooʔ ʔazsan.*

address - 1. *ʔinwaan pl. ʔanaawiin.* Send these books to this address. *dizz hal-kutub li-ħaada l-ʔinwaan.* 2. *xitaab pl. -aat.* The President delivered an important address. *r-raʔiis ʔalqa xitaab muħimm.*

to address - 1. *ʔanwan (i) t-.* Address this letter to the manager. *ʔanwin ħaada l-maktuub lil-mudiir.* 2. *xaafab (u muxaafaba).* How shall I address him? *šloon axaafaba?* 3. *wajjah (i tawjiih) t-.* I would like to address a question to the speaker. *ʔazibb awajjih suʔaal lil-mutakallim.*

adhesive tape - *šariit liizeeg.*

adjective - *šifa pl. -aat.*

to adjoin - 1. *zadd (i).* My garden adjoins his. *zadiiqti tziid zadiiqta.* 2. *jaawar (i mujaawara).* Their garage adjoins the house. *garaajhum yjaawir il-beet.*

to adjourn - *faṣṣ (u faṣṣ) n-.* He adjourned the meeting. *ħuwwa faṣṣ il-ijtimaac.*

to adjust - 1. *ṣubat (u ṣabut) n-.* The mechanic adjusted the carburetor. *l-miikaaniiki ṣubat il-kaabreeta.* 2. *ṣazzaz (i taṣziiz) t-.* The manager will adjust your bill. *l-mudiir raz-*

ysazziz qaaʔimtak. 3. *ʔaddal (i taʔdiil) t-.* She adjusted her clothing. *ʔaddilat ihduumha.*

4. *kayyaf (i takyiif) t-.* I can't adjust myself to the climate here. *ma-aḡdar akayyif nafsi l-ħaj-jaww.*

adjustable - *mitzarrik.* Is this seat adjustable? *ħaada l-maqʔad mitzarrik?*

to administer - 1. *daar (i ʔidaara) n-.* Who's administering his estate? *minu da-ydiir tariikaata?*

2. *sawwa (i).* He showed us how he administers artificial respiration. *raawaana šloon ysawwi tanaffus ištinaaʔi.*

administration - *ʔidaara pl. -aat.*

admiral - *ʔamiiraal pl. -aat, -iyya.*

admiration - *ʔiʔjaab.* He got the admiration of all his friends. *naal iʔjaab kull aṣdiqaaʔa.*

to admire - *kaan muʔjab b-.* I admire her beauty. *ʔaani muʔjab ib-jamaalha.*

****I admire your patience.** *yieḡibni šabrak.*

admission - 1. *duxuul.* How much is the admission? *beeš id-duxuul?* 2. *qubuul.* I have an appointment with the Director of Admissions. *ʔindi mawʔid wiyya mudiir il-qubuul.* 3. *ʔtiraaf pl. -aat.* His admission proved my innocence. *ʔtiraafa ʔaḡbat baraaʔti.*

admission charge - *ʔujrat duxuul.* There's no admission charge. *ma-aku ʔujrat duxuul.*

to admit - 1. *daxxal (i tadxiil) t-, xaššaš (i taxšiš) t-.* Give this card to the doorman and he'll admit you. *ʔinti hal-kart lil-bawwaab w-ħuwwa ydaxxlak.* 2. *qibal (a qubuul) n-.* We can't admit this type of student. *ma-niḡdar niḡbal hiiḡi tilmiiḡ.* 3. *qarr (u ʔiqraar) b-.* The accused finally admitted his guilt. *l-muttaham axiiran qarr ib-ḡanba.* 4. *ʔtiraaf (i ʔtiraaf).* I admit I was wrong. *ʔaʔtirif ʔinit ḡaltaan.*

to adopt - 1. *tbanna (a tabanni).* My friend has adopted a small boy. *ṣadiiqi tbanna malad iṣḡayyir.* 2. *ʔtinaq (i ʔtinaaq).* They adopted Islam toward the end of the first century. *ʔtinaqaw il-ʔislaam ib-ʔawaaxir il-qarn il-ʔawwal.* 3. *ttixaḡ (i ttixaḡ).* They adopted the measure unanimously. *ttixḡaw il-qaraar bil-ʔijmaaʔ.* 4. *ttibaʔ (i ttibaʔ).* Better results could be obtained if we adopted this method. *nitwaṣṣal ʔila nataaʔij ʔazsan ʔida ttibaʔna haṭ-ṭariiqā.*

adult - *ʔibiir pl. kbaar.* There was milk for the children and coffee for the adults. *ʔaan aku ḡaliib liṣ-ṣiḡaar w-ḡahwa lil-ikbaar.*

advance - 1. *taqaddum, taraqqi.* Great advances have been made in medicine during the last few years. *ħwaaya taqaddum šaar biṭ-tibb bis-siniin il-ʔaxiira.* 2. *sulfa pl. sulaf.* Can you give me an advance? *tigdar tintiini sulfa?*

in advance - *li-giddaam.* Let me know in advance if you're coming. *ʔixbirni li-giddaam ʔida raz-tiji.*

to advance - 1. *traqqa (a taraqqi).* He advanced rapidly in the company. *traqqa bil-ʔajal biṣ-šarika.* 2. *raffaʔ (i tarfiʔ) t-.* They just advanced him to assistant manager. *tawwħum raffiʔoo ʔila muʔaawin mudiir.* -- He was advanced to chief clerk. *traffaʔ ʔila raʔiis kuttaab.* 3. *qaddam (i taqdiim) t-.* They advanced the date of the lecture. *qaddamaw taariix il-muzaaṣara.* 4. *taqaddam (a taqaddum).* Our army advanced twenty miles. *jeešna taqaddam ʔiṣriin miil.* 5. *sallaf (i tasliif).* The bank advanced him one thousand dinars. *l-ḡanḡ sallafa ʔalif diinaar.*

advantage - *faaʔida pl. fawaaʔid.* This method has advantages and disadvantages. *haṭ-ṭariiqā biha fawaaʔid w-ʔiyyuub.*

an advantage over - *ʔaḡḡaliyya ʔala.* Your technical education gives you an advantage over me. *ḡaqaaftak il-fanniyya tinṭiik ʔaḡḡaliyya ʔalayya.*

to one's advantage - *l-maṣlaḡat ʔazzad.* This is to your advantage. *ħaada l-maṣlaḡat.*

to take advantage of - 1. *ntihaš (i ntihaš).* He takes advantage of every opportunity. *yintihis kull furša.* 2. *stiḡall (i stiḡlaal).* Don't let people

take advantage of you. *la-txalli n-naas yistiğilluuk.*

advantageous - *mufiid, naafiē.*

adventure - *muxaātara pl. -aat, mujaazafa pl. -aat, muğamara pl. -aat.*

adverb - *ḍaruf pl. ḍuruuf.*

to advertise - *ḥilan (i ʔiḥlaan) n-.* The store advertised a sale. *l-maxzan ḥilan tanzilaat.*

advertisement - *ʔiḥlaan pl. -aat.*

advertising - *diḥaaya, ʔiḥlaan.* Our company spends a lot on advertising. *ṣarikatna tuṣruf ihwaaya ḥad-diḥaaya.*

advice - *naṣiiza.* My advice is that you leave immediately. *naṣiizti ʔan itruuḡ zaalan.*

to ask advice - *staṣaar (i stiṣaara), ṭilab (u) naṣiiza.* I asked his advice. *stiṣarta or ṭlabit naṣiizta.*

to give advice - *niṣaz (a) n-, ʔinṭa (i naṭi) naṣiiza.* It is hard to give advice in this matter. *ṣaḥub waazid yinṣaz id-hal-mawḍuuḥ or ṣaḥub waazid yinṭi naṣiiza b-hal-mawḍuuḥ.*

advisable - 1. *l-ʔaḥqal.* I think it's advisable for you to stay home today. *ʔaṣuuf il-ʔaḥqal tibqa bil-beet il-yoom.* 2. *mustazsan.* Would that be an advisable step to take? *tiṭtiqid hal-xaṭwa mustazsana?*

to advise - *niṣaz (a) n-, ṣaar (i) n- ḥala.* What do you advise me to do? *ṣ-tinṣazni ʔasawmi?*

adviser - 1. Legal adviser. *muṣaawir ḥadli.* 2. Political adviser. *mustaṣaar siyaasi.* 3. Student adviser. *murṣid.*

advisory - *stiṣaari*.*

aerial - *ʔeeryal pl. -aat.* The aerial on the radio isn't connected. *l-ʔeeryal maal ir-raadyo ma-mittiṣil.*

aerial warfare - *ṣarub jawmiyya.*

affair - 1. *ʔamur pl. ʔumuur.* I don't meddle in his affairs. *ma-atdaxxal id-ʔumuura.* 2. *ṣuḡul pl. ʔaṣḡaal.* That's your affair. *haaḍa ṣuḡlak ʔinta.* 3. *ṣaʔin pl. ṣuʔuun.* He handled the affairs of the company badly. *daar ṣuʔuun iṣ-ṣarika b-ṣuura mxarubṭa.* 4. *munaasaba pl. -aat.* Her party was a real nice affair. *zaflatha ḥaanat munaasaba ṭaṭiifa jiddan.* 5. *ḥalaaqa pl. -aat.* The cook had an

affair with the chauffeur. *ṭ-ṭabbaaxa ṣaar ḥidha ḥalaaqa (ḡaraamiyya) wiyya s-saayiq.*

to affect - 1. *ʔaḥḥar (i taʔḥiir) ḥala.* That damp climate affected his health. *haḍaak iṭ-ṭaqis ir-raṭib ʔaḥḥar ḥala siḡṭa.* 2. *ṭṭaahar (a taṭaahur).* He has affected an Egyptian accent. *yiṭṭaahar ḥinda lakna miṣriyya.*

to be affected - *tʔaḥḥar (a taʔaḥḥur) b-.* His vision was affected by his illness. *naḍara tʔaḥḥar id-maraḍa.*

affected - 1. *miṭṣanniē.* She's terribly affected. *hiyya kulliṣ miṭṣanniēa.* 2. *mitkallif.* Is his style in writing always that affected? *ʔisluuba bil-kitaaba daaʔiman hiiḥi mitkallif?*

to afford - *tmakkan (a tamakkun).* We can't afford to buy a car. *ma-nitmakkan niṣtiri sayyaara or **ma-ʔilna qaabliyyat sayyaara.*

****I can't afford that much.** *haaḍa ḡaali ḥalayya.*

****You can afford to laugh.** *zaqqak tiḡzak or ʔiḡzak, leeṣ laa.*

Afghanistan - *ʔafḡaanistaan.*

to be afraid - *xiṣa (a xiṣya).* I'm afraid its going to rain. *ʔaxṣa raz-tumṭur.*

to be afraid of - *xaaf (a xoof) n- min.* He's not afraid of anyone. *ma-yxaaf min ʔazḡad.*

Africa - *ʔafriiqya.*

African - *ʔafriiqi* pl. -iyyiin.*

after - 1. *baḥad.* Can you call me after supper? *tigdar itxaaburni baḥd il-ḥaṣa?* 2. *wara.* He arrived after me. *wiṣal waraaya.* 3. *ḥala.* Day after day, his health is improving. *yoom ḥala yoom*

siḡṭa da-tiṭṡassan. -- He named his son after his grandfather. *samma ʔibna ḥala ʔisim jidda.*

4. *ḥala ʔaḥar.* After the death of my father, I had to quit school. *ḥala ʔaḥar wafaat ʔabuuya ṣṭarreet abattil innil-madrasa.*

after all - 1. *mahma ykuun.* Why shouldn't I help him? After all, he's my friend. *luweeṣ ma-asaaḥda?* *mahma ykuun huwwa ṣadiiqi.* 2. *taaliha.* You are right, after all. *taaliha l-zaqq wiyyaak.*

after this - *minnaa w-ḡaadi.* After this, please let us know in advance. *minnaa w-ḡaadi ʔinṭiina xabar li-ḡiddaam.*

to be after - *dawwar (u tadwiir) ḥala.* The police have been after him for two weeks. *ṣ-ṣurṭa da-tdawwur ḥalee min muddat isbuuḥeen.*

afternoon - *ḥaṣriyya pl. -aat.* I would like to see you one afternoon. *yiḥjibni ʔaṣuufak fadd ḥaṣriyya.*

in the afternoon - *baḥd id-ḡuhur, wara ḡ-ḡuhur, l-ḥaṣir.* I never drink coffee in the afternoon. *ʔaani ʔabad ma-aṣrab ḡahwa wara ḡ-ḡuhur.*

this afternoon - *l-yoom il-ḥaṣir.* Can you come this afternoon. *tigdar tiji il-yoom il-ḥaṣir?*

afterwards - *baḥdeen.* We ate dinner and went to a movie afterwards. *tḡaddeena w-baḥdeen riḡna lis-sinama.*

again - 1. *marra lux, marrt il-lux, marra ḡaanya.* I'll tell him again. *raz-agul-la marra lux.*

2. *min jiht il-lux.* We should study the other proposal, too. *min jiht il-lux, hamm laasim nidrus il-iqtiraaz id-ḡaani.* 3. *baḥad.* He never made that mistake again. *huwwa ma-sawma ḡiḥ il-ḡalta baḥad.*

again and again - *marra wara marra, yaama w-yaama.* I warned him again and again. *zaddarta marra wara marra.*

over and over again - *marraat ihwaaya.* He tried over and over again. *huwwa zaawal marraat ihwaaya.*

then again - *hammeen.* But then again, that's not always true. *laakin hammeen, haaba muu daaʔiman ṣaḡiiz.*

against - 1. *b-ṣaff.* Move this table over against the wall. *zuṭṭ hal-meṣ id-ṣaff il-zaayit.*

2. *ḡidd.* We had to swim against the current. *ṣṭarreena nisbaḡ ḡidd il-maay.* -- He voted against me. *huwwa ṣawwaṭ ḡiddi.* 3. *ḥala.* He was leaning against the house. *ḥaan mintiḥi ḥal-beet.*

as against - *muqaabil.* Fifty ships went through the canal as against thirty five last month. *xamsiin safiina marrat innil-qanaal muqaabil xamsa w-ḡlaaḡiin biṣ-ṣahr il-faat.*

age - 1. *ḥumur, sinn.* He's about my age. *huwwa taḡriiban id-ḥumri or huwwa taḡriiban id-sinni.*

2. *ḥaṣir.* This is the atomic age. *haaḍa ḥaṣr id-ḍarra.*

in ages - *min zamaan.* We haven't seen them in ages. *ma-ṣifnaahum min zamaan.*

of age - *baaliḡ sinn ir-ruṣud.* He'll come of age next year. *raz-yibluḡ sinn ir-ruṣud is-sana j-jaaya.*

old age - *kubur.* He died of old age. *maat innil-kubur.*

to age - 1. *ṣayyab (i).* He's aged a great deal lately. *ṣayyab ihwaaya bil-ʔayyaam il-ʔaxiira.* 2. *ḥattaq (i taḥtiq) t-.* The brewery aged the beer ninety days. *maḥmal il-biira ḥattaq il-biira tiṣṣiin yoom.* 3. *tḥattaq (a).* They left the wine to age for a number of years. *xallaw iṣ-ṣaraab yitḥattaq ḥam sana.*

agency - 1. *wakaala.* Our company has an agency in Beirut. *ṣarikatna ḥidha wakaala b-beerut.*

2. *daaʔira pl. dawaaʔir.* Government agencies submit their budgets this month. *dawaaʔir il-zukuuma yqaddimuun miizaaniyyaathum haṣ-ṣahar.*

agent - 1. *wakiil pl. wukalaaʔ.* Your agent called on me yesterday. *wakiilak jaani l-baarḡa.* 2. *ḥamiil pl. ḥumalaaʔ.* He is said to be a communist agent. *l-ṣaayie ḥanna huwwa ḥamiil ṣiyuuḥi.* 3. *mumaḡbil pl. -iin.* The insurance company sent its agent to the accident site. *ṣarikat it-taʔmiin dassat wakiilha l-mukaan il-zaadiḡ.* 4. *siirri pl. -iyyiin.* I think he's a police agent. *ʔaṭtiqid huwwa siirri mniṣ-ṣurṭa.* 5. *ḥaamil pl. ḥawaamil.* This is a strong chemical agent. *haaḍa ḥaamil kiimyaawi faḥḥaal.*

to **aggravate** - 1. *sahhag* (i *tzihiig*, *tazhiig*) t-. His bragging really aggravated me. *t-tabajjuz maala sahhagni hwaaya*. 2. *ʔazzam* (i *taʔziim*) t-. The border incident aggravated the situation. *zaadiθ il-zuduud ʔazzam il-waʔiē*. 3. *zayyad* (i *tazyiid*) t-. Scratching will aggravate the inflammation. *l-zakk raz-yzayyid il-iltihaab*.

aggravation - 1. *ʔizʔaaj* pl. -aat. Her nagging is a source of constant aggravation. *ʔilzaazha maʔdar izʔaaj mustamirr*. 2. *taʔazzum*, *tadahmur*. Any aggravation of the situation may lead to war. *ʔay taʔazzum bil-zaala yimkin yʔaddi ʔila zarub*.

ago - *gabul*. I was there two months ago. *ʔint ihnaak, gabul ʔahreem*.
a while ago - *gabul mudda*. He left a while ago. *raaz gabul mudda*.

agony - *tmurmur*, *ʔadaab*. I can't bear this agony. *ma-agdar atzammal hat-tumurmur*.

to **agree** - 1. *ttifaq* (i *ttifaaq*). Their opinions never agree. *ʔaraaʔhum ʔabad ma-tittifiq*. 2. *waafaq* (i *muwaafaqa*) ʔala. He agreed to buy the radio. *waafaq ʔala ʔan yiʔtiri r-raadyo*.

to **agree on** - *ttifaq* (i *ttifaaq*) ʔala. We've agreed on everything. *ʔizna ttifaqna ʔala kullʔi*.

to **agree to** - *waafaq* (u *muwaafaqa*) ʔala. Do you agree to these terms? *twaafuq ʔala haʔ-ʔuruutʔ*?

to **agree with** - 1. *ttifaq* (i *ttifaaq*) *wiyya*. Do you agree with me? *tittifiq wiyyaayaʔ* 2. *laaʔam* (i *mulaaʔama*) t-, *waalam* (i *muwaalama*) t-. This weather doesn't agree with me at all. *haj-jaww ma-ywaalimni ʔabadan*.

agreeable - 1. *samiʔ*. She has an agreeable disposition. *ʔidha fadd ʔabuʔ samiz*. 2. *maqbuul*. These terms are not agreeable. *haʔ-ʔuruut ma-maqbuula*.

to **be agreeable** - *waafaq* (u *muwaafaqa*). Is he agreeable to that? *huwwa ywaafuq ʔala haabaʔ*?

agreement - 1. *ttifaaqiyya* pl. -aat. The agreement has to be ratified by Parliament. *l-ittifaaqiyya laazim tiʔʔaddaq min majlis il-umma*. 2. *ttifaaq* pl. -aat. The contract was extended by mutual agreement. *l-muqaawala tmaddidat b-ittifaaq iʔ-tarafeen*.

to **be in agreement** - *ttifaq* (i *ttifaaq*). This is definitely not in agreement with the original terms of the contract. *haaba qatʔiyyan ma-yittifiq wiyya ʔuruut il-muqaawala l-ʔaʔliyya*. — Are you in agreement with me? *ʔinta mittifiq wiyyaayaʔ*?

to **come to an agreement** - *wuʔal* (a *wuʔuul*) *ʔila ttifaaq*. We came to an agreement on that point. *wuʔalna ʔila ttifaaq zawil habiʔ in-nuqta*.

agricultural - *siraaʔi**.

agriculture - *siraaʔa*. Inquire at the Department of Agriculture. *ʔisʔal id-wizaart iz-siraaʔa*. — There isn't much agriculture in this region. *ma-aku hwaaya siraaʔa b-hal-maʔtiqa*.

ahead - 1. *mitqaddim*. He's ahead of everybody in his studies. *huwwa mitqaddim ʔala l-kull id-diraasta*. — I'm way ahead in my work. *ʔaani hwaaya mitqaddim id-ʔugli*. 2. *gabul*. Are you next? No, he's ahead of me. *hassa siraaʔʔ laa, huwwa gabli*. 3. *saabiʔ*, *gaalub*. My horse was ahead during the race. *zaani ʔaan gaalub wakt is-sibaaq*. 4. *giddaam*, *ʔamaam*. The soldiers marched ahead of the sailors in the parade. *j-jinuud miʔaw giddaam il-bazzaara bil-istiʔraaʔ*.

straight ahead - *gubal*, *ʔadil*. Go straight ahead. *fuit gubal*.

to **get ahead** - *taqaddam* (a *taqaddum*). He doesn't seem to get ahead. *ma-da-ybayyin ʔalee yitqaddam*.

to **go ahead** - 1. *miʔa* (i) *b-faal*~. Just go ahead, don't mind me. *ʔimʔi b-faalak. ma-ʔleek minni*.

2. *raaz* (u) *gabul*. You go ahead, I'll follow you later. *ruuz gabli, ʔaani ʔaligzak baʔdeen*.

3. *stimarr* (i *stimraar*), *daawam* (u *mudaawama*). Just go ahead with your work, don't let me stop you.

stimirr ib-ʔuglak, la-txalliini ʔaʔaʔlak.

**Go ahead and take it! *tfaʔʔaʔ ʔuxuda*.

**Go ahead and tell him. *yaʔla, gul-la or ma-yxaalif, gul-la*.

aid - 1. *ʔisʔaaf* pl. -aat. I gave him first aid. *sawweet-la ʔisʔaaf ʔawwali*. 2. *musaaʔada*. That country received quite a bit of economic aid. *had-dawla stilmat kammiyya kbiira mnil-musaaʔadaat il-iqtisadiyya*.

to **aid** - *saaʔad* (i *musaaʔada*) t-, *ʔaawan* (i *muʔaawana*) t-. Can I aid you in any way? *ʔagdar asaaʔdak ib-ʔay ʔariiqaaʔ*?

aide - 1. *muraafiq*. The British general and his aide went to Iraq. *l-janaraal il-bariitaani w-muraafqa raazaw lil-ʔiraaq*. 2. *muʔaawin* pl. -iin, *musaaʔid* pl. -iin. The minister consulted his top aides. *l-waziir istaʔaar ʔakbar muʔaawinii*.

ailing - *mariʔ*, *wajʔaan*. She's always ailing. *hiyya ʔala ʔuul mariʔa*.

aim - 1. *gaaya* pl. -aat, *maʔsad* pl. *maqaasid*, *garaʔ* pl. *ʔagraaʔ*, *hadaf* pl. *ʔahdaaf*. His aim is to become a good doctor. *gaayta ysiir ʔabiib zeen*. 2. *niiʔaan* pl. *nyaaʔiin*. He took careful aim and fired. *ʔaxaʔ niiʔaan zeen w-ʔirab*.

to **aim** - 1. *neeʔan* (i). He aimed at a rabbit. *neeʔan ʔala ʔarnab*. 2. *nuwa* (i *niyya*). What do you aim to do this afternoon? *ʔ-tinwi tsawwi hal-ʔaʔriyyaʔ* 3. *wajjah* (i *tawjiih*) t-. He aimed an insult at me. *wajjah masabba ʔili*.

**You're aiming too high! *ʔinta da-tuʔrub bil-ʔaali or j-janna ʔagrab or da-tuʔlub muʔar*.

air - 1. *hawa*. The air in this room is bad. *l-hawa b-hal-ʔurfa muu zeen*. 2. *jaww*. The meeting was surrounded by an air of mystery. *l-ijtimaʔ ʔaan muzaat ib-jaww gaamuʔ*. 3. *jawwi**. Send us a letter by air mail. *dizz-inna maktuub bil-bariid ij-jawwi*.

**He's continually putting on airs. *huwwa daaʔiman yiʔʔaahar ʔala ʔeer zaqiqtta*.

to **be on the air** - *daaʔ* (i *ʔidaaʔa*). The president will be on the air this evening. *r-raʔiis raz-ydiʔ hal-leela*.

to **air** - 1. *hawwa* (i *tahwiya*) t-. Would you please air the room while I'm out? *ʔarjuuk hawwi l-ʔurfa lamma ʔakuun barra*. 2. *ʔarr* (u *ʔarr*) n-. I have to air the blanket this morning. *laazim aʔurr il-baʔtaaniyya haʔ-ʔubuz*.

**Don't air your personal problems in public. *la-tiʔliʔ in-naas ʔala maʔaaklak iʔ-ʔaxʔiyya*.

air base - *qaaʔida* (pl. *qawaaʔid*) *jawwiyya*.

aircraft carrier - *zaamilat ʔaaʔiraat*.

airfield - *maʔaar* pl. -aat. Let's meet at the airfield. *xalli nitlaaga bil-maʔaar*.

air force - *quwwa* (pl. -aat) *jawwiyya*.

air line - *xuʔuʔ* *jawwiyya*, *ʔarikat ʔayaraan*.

air mail - *bariid* *jawwi*. Send the package by air mail. *dizz ir-rusma bil-bariid ij-jawwi*.

airplane - *ʔiyyaara* pl. -aat. How long does it take by airplane? *ʔgadd yʔawmul biʔ-ʔiyyaaraʔ*?

airport - *maʔaar* pl. -aat.

air raid - *gaara* (pl. -aat) *jawwiyya*.

air sick - **He gets air sick every time he flies. *tilizma ʔ-ʔufra kull-ma yʔiir*.

aisle - *mamʔa* pl. *mamaaʔi*, *mamarr* pl. -aat. He had to stand in the aisle. *ʔʔarr yoogaf bil-mamʔa*.

ajar - *mafkuuk ʔwayya*. The door was ajar. *l-baab ʔaanat mafkuuka ʔwayya*.

alarm - 1. *jaraʔ* *ʔindaar*. Who turned in the alarm? *minu dagg jaraʔ il-ʔindaarʔ* 2. *xoof*. She was full of alarm. *ʔaanat kullha xoof*. 3. *munabbih* pl. -aat. Set the alarm for six. *ʔunʔub il-munabbih ʔas-saaʔa sitta*.

to **alarm** - 1. *xarraʔ* (i *taxriʔ*) t-, *fazzaz* (i *tafziiz*) t-. Her screams alarmed the whole building. *ʔyaatha xarraʔ kull il-binaaya*. 2. *ʔawwaʔ* (i *taʔwiʔ*) t-. The news report alarmed

me. n-našra l-ixbaariyya šawwišatni.

to be alarmed - xtira*ē*(i). Don't be alarmed! la-tixtiri*ē*.

alarm clock - saa*ē*a (pl. -aat) munabbiha. I bought myself a new alarm clock yesterday. štireet-li saa*ē*a munabbiha jidiida l-baarza.

album - *ʔ*alboom pl. -aat. He gave me a photograph album. nṭaani *ʔ*alboom tašawwiir.

alcohol - kuзуул, spiirtu. The medicine has alcohol in it. d-dawa bii kuзуул. -- She started the fire with alcohol. šī*ē*alat in-naar bil-ispiirtu.

Aleppo - zalab.

alert - 1. mityaqqi*ḍ*, mitnabbih. He's an alert fellow. humwa fadd waazid mityaqqi*ḍ*.

on alert - ta*ḡ*ṭ il-*ʔ*indaar. The defense minister put the army on alert. waziir id-difaa*ē* xalla j-jeeš ta*ḡ*ṭ il-*ʔ*indaar.

to be on the alert - twaqq*ā* (a tawaggu*ē*), t*ḡ*ad*ḡ*ar (a t*ḡ*ad*ḡ*ur). Be on the alert for a call from me. twaqq*ā* nida*ʔ* minni.

to alert - t*ḡ*ad*ḡ*ar (i t*ḡ*ad*ḡ*iir) t-. They alerted us about the coming of a storm. t*ḡ*ad*ḡ*iiruna b-majii*ʔ* *ē*aasifa.

Alexandria - l-iskandariyya.

Algeria - l-jazaa*ʔ*ir.

Algerian - jazaa*ʔ*iri*.

Algiers - madiinat il-jazaa*ʔ*ir.

alien - (m.) muqim *ʔ*aj*ṇ*abi pl. muqiimiin *ʔ*ajaanib.

(f.) muqiima *ʔ*aj*ṇ*abiyya pl. muqiimaat *ʔ*aj*ṇ*aabiyyaat.

alike - 1. fadd škil, fadd šii. These tables are all alike. hal-imyuuza kullha fadd škil. 2. suwa. We treat all customers alike. *ʔ*izna n*ē*aamil kull il-ma*ē*aamil suwa.

alive - 1. zayy, *ē*adil, *ṭ*ayyib. This fish is still alive. has-sim*ē*a li-hassa zayya.

**The atmosphere was alive with tension. j-jaww *ē*aan mašzuun bit-tawattur.

**This marsh is alive with snakes. hal-hoor kulla zayaaya.

to be alive with - *ē*ajj (i). The pantry is alive with ants. l-kilar y*ē*ijj bin-namil.

to keep alive - 1. šall (a) *ṭ*ayyib. It's a wonder they kept alive. l-mu*ē*jiza *ṭ*allaw *ṭ*ayyibiin.

2. buqa (a baqa*ʔ*) *ē*aayiš. How can you keep alive on this salary? šloon tigdar tibqa *ē*aayiš id-hal-ma*ē*aaš*ʔ* 3. xalla (i) *ē*aayiš. The doctor kept him alive for two weeks. t-*ṭ*abiib xallaa *ē*aayiš isbuu*ē*een.

all - 1. kull. Did you all go? kullkum ri*ḡ*tu*ʔ* -- This will upset all my plans. haada ra*ḡ*-yxarbu*ṭ* kull maš*ā*arii*ē*. -- The bread's all gone. l-xubuz kulla xila*ṣ*. 2. *ṭ*uul. I've been waiting all day. saar-li da-anti*ḡ*ir *ṭ*uul in-nahaar. 3. jamii*ē*. He took a vote of all the officers. *ʔ*axad ašwaat jamii*ē* id-šabbaa*ṭ*.

**That's all. haada humwa.

**If that's all there is to it, I'll do it. *ʔ*ida b-has-suhuula, ra*ḡ*-asawwiha or *ʔ*ida hii*ē*i sahla, ra*ḡ*-asawwiha.

**The captain's all for starting now. l-qabṭaan y*ṭ*ad*ḡ*il nibdi hassa.

**He isn't all there. humwa mašxuut.

all along - *ē*ala *ṭ*uul, daa*ʔ*iman. We've suspected him all along. *ʔ*izna *ē*ala *ṭ*uul *ē*inna nšukk bii.

all hours - *ʔ*ay wakit. He comes home to lunch at all hours. yiji lil-beet yit*ḡ*adda *ʔ*ay wakit *ē*aan.

all in - talfaan. The kids are all in from playing. j-jahhaal talfaaniin innil-li*ē*ib.

all in all - šii *ē*ala šii. All in all, the movie was good. šii *ē*ala šii, l-filim *ē*aan zeen.

all of a sudden - *ē*ala *ḡ*a*ḡ*la. All of a sudden it got dark. saarat ḡalma *ē*ala *ḡ*a*ḡ*la.

all over - kull makaan. They came from all over. *ʔ*ijaw min kull makaan. -- He traveled all over the country. saafar il-kull makaan bil-balad. 2. kull. He trembled all over from fright. rijaf kulla mnil-xoof. -- He has pimples all over his face *ē*inda danaabil id-kull wijja. 3. min jidiid. You have to do it all over. laazim itsawwiha min jidiid.

**He came back after the war was all over. rijaf ba*ē*ad-ma ntiha*ṭ* il-*ṭ*arub.

all right - 1. tamaam, maaši. Is everything all right? kullšii maaši*ʔ* or kullšii tamaam*ʔ* -- I'd like to go, all right, but it's impossible. tamaam ariid aruuz, bass haada musta*ḡ*iil. -- He knows why, all right. humwa tamaam yu*ē*ruf luweeš or humwa zeen yu*ē*ruf luweeš. 2. *ṭ*ayyib, zeen. All right, I'll do it. *ṭ*ayyib, ra*ḡ*-asawwiha or zeen, ra*ḡ*-asawwiha.

**Is that all right with you? ma-*ē*indak maani*ē*?

all set - zaa*ḡ*ir, mitza*ḡ*ḡir. We were all set to leave. *ē*inna mitza*ḡ*ḡirin inruuz.

all the better - ba*ē*ad a*ḡ*san. If that is so, all the better. loo hii*ē*i, ba*ē*ad a*ḡ*san.

all the same - 1. fadd šii, nafs i*ṣ*-šii. That's all the same to me. kullha fadd šii bin-nisba *ʔ*ili. 2. walaw, ma*ē*a haada, *ē*ala kull zaal. All the same, you didn't have to do it. walaw, ma-*ē*aan laazim itsawwiha.

all the time - *ē*ala *ṭ*uul, daa*ʔ*iman, kull wakit. She's complaining all the time. hiyya kull wakit titšakka.

all told - šii *ē*ala šii. All told, he's not a bad fellow. šii *ē*ala šii, humwa xooš walad.

above all - *ē*ala l-*ʔ*axaš*ṣ*, *ʔ*ahamm sii. Above all, don't get discouraged. *ē*ala l-*ʔ*axaš*ṣ* la-tiftar *ē*aziimtak.

at all - *ʔ*abad, *ʔ*abadan, bil-marra, *ʔ*ašlan. He has no patience at all. maa *ē*inda šabur *ʔ*abadan.

in all - kull bil-kull. How many are there in all? š*ḡ*add *ʔ*aku kull bil-kull*ʔ*

Allah - *ʔ*a*ḡ*la.

alley - darbuuna pl. daraabiin, *ē*agid pl. *ē*guud.

alliance - zilif pl. *ʔ*a*ḡ*laaf. The two countries formed an alliance. d-dawilteen šakklaw zilif.

to allow - 1. sima*ḡ* (a samaa*ḡ*) n-. He won't allow that. ma-yisma*ḡ* ib-haada. -- He doesn't allow himself a minute's rest. ma-yisma*ḡ* in-nafsa wala daqiqa raaza. 2. zisab (i zsaab) n-. How much will you allow me for my old car? beeš ra*ḡ*-tizsib sayyaarti l-*ē*ati*ḡ*a*ʔ* 3. xalla (i) t-. How much should I allow for traveling expenses? š*ḡ*add laazim axalli l-maš*ā*ariif is-safar*ʔ* 4. raxxaš (a tarxiš) t-. They're not allowed to sell beer after midnight. ma-mraxxaš*ṭ*in ybii*ē*uun biira ba*ē*ad nušš il-leel.

allowance - 1. xarjiyya pl. -aat. Do you give your son an allowance? tinti l-*ʔ*ibnak xarjiyya*ʔ*

2. muxašša*ṣ*aat. In addition to the regular salary, there is a cost of living allowance. bil-*ʔ*i*ḡ*aa*ḡ*a *ʔ*ila r-raatib il-i*ē*tiyaadi *ʔ*aku muxašša*ṣ*aat *ḡ*alaa*ʔ* il-ma*ē*iš*ā*.

to make allowance for - zisab (i) zsaab l-. You've got to make allowance for his inexperience. laazim tizsib izsaab il-qillat xibirta.

ally - zalii*ḡ* pl. zula*ḡ*aa*ʔ*. They are our allies. humwa zula*ḡ*aa*ʔ*na.

to ally oneself - tzaalaf (a t*ḡ*aaluf). They allied themselves with a neighboring country. tzaalfaw wiyya fadd dawla mujaawira.

almond - looza pl. -aat coll. looz.

almost - 1. ta*ḡ*riiban. I'm almost finished. *ʔ*aani ta*ḡ*riiban xallašit. 2. *ē*ala wašak. We were almost ready to surrender. *ē*inna *ē*ala wašak insallim. 3. *ʔ*illa šwayya. The glass almost broke when I dropped it. l-i*ḡ*laaš inkisar *ʔ*illa šwayya min wagg*ā*ta.

alms - šadaqa pl. -aat.

alone - 1. wa*ḡ*id. Do you live alone? tiskun wa*ḡ*ad*ḡ*ak*ʔ*

2. bass. You alone can help me. bass *ʔ*inta tigdar itsa*ē*idni.

all alone - wa*ḡ*iid. He seems to be all alone in the world. ybayyin wa*ḡ*iid bid-dinya.

to leave alone - jaaz (u) n- min, *ē*aaf (u). Leave the radio alone! juuz innir-raadyo or *ē*uuf ir-raadyo.

along - 1. wiyya. Do you want to come along with me? triid tiji wiyyaaya*ʔ* -- How much baggage should I take along. š*ḡ*add *ḡ*araa*ḡ* laazim aaxu*ḡ* wiyyaaya. 2. b-muzaadaat, wiyya. We walked along the railroad tracks. m*ē*eena b-muzaadaat si*ē*at il-qitaar. 3. *ē*ala *ṭ*uul, b-jaanib, b-šaff. We have flowers planted along the walk. *ē*idna *ʔ*awraad mazaru*ē*a *ē*ala *ṭ*uul il-mamša. 4. b-šaff, wiyya. He parked his car along the wall. waggaf sayyaarta b-šaff il-*ṭ*aa*ḡ*i*ṭ*. 5. zibla. My wife is four months along. marti *ʔ*arba*ē*t i*ṣ*hur zibla.

all along - 1. daa*ʔ*iman. I said so all along. *ē*init daa*ʔ*iman aguul haada. 2. *ē*ala *ṭ*uul. We saw rabbits all along the road. šifna *ʔ*araanib *ē*ala *ṭ*uul it-*ṭ*ariiq.

alphabet - *ʔ*aliif baa*ʔ*, *ʔ*aliif bee.

alphabetical - zasab il-*ʔ*aliif bee.

already - 1. gabu*ṭ*. Haven't you been through this line already? *ʔ*inta ma-*ē*init id-has-sira gabu*ṭ**ʔ*

2. no equivalent. They had already left when we arrived. *ē*aanaw raay*ḡ*iin lamma wašalna. I've eaten already. *ʔ*aani maakil. -- It's already time to eat. saar wa*ḡ*t il-*ʔ*akil. -- So you'll already be there by the time I arrive? la*ē*ad ra*ḡ*-itkuun ihnaak id-wa*ḡ*t

il-ʔooʃalʔ
also - *hamm, hammeen, ʔayʃan*. We also discussed the test. *w-hammeen ibʔaθna l-imtiʔaan*.
altar - *mizraab* pl. *maʔaariib* (mosque), *mabbaz* pl. *maɖaabiʔ* (church or temple).
to alter - *baddal* (*i tabdiil*) *t- b-*, *ɣayyar* (*i taɣyir*) *t- b-*, *ɛaddal* (*i taɛdiil*) *t-*, *ɣallaʔ* (*i taɣliiʔ*) *t-*. The tailor is going to alter my suit. *l-xayyaat ʔaʔ-ybaddil ib-qaati*.
alteration - *taɛdiil* pl. -*aat*, *tabdiil* pl. -*aat*, *taɣyir* pl. -*aat*, *taɣliiʔ* pl. -*aat*. The alterations are free. *t-taɛdiilaat ib-balaaʃ*. -- We'll have to make a few alterations in the text of the speech. *laazim insawwi ʃwayya taɣyiraat ib-naʃʃ il-xiʔaab*.
alternative - 1. *xiyaar*. They left us no alternative. *ma-tirkoo-nna xiyaar*. 2. *ɛaara*. You'll have to go. There's no alternative. *laazim itruuz*. *ma-aku ɛaara*. 3. *ɣeer*. I don't see any alternative solution. *ma-da-aʃuuf ɣeer ʔall*.
although - *walaw*. I'll be there, although I have very little time. *ʔaʔ-akuun ihnaak, walaw wakti kulliʃ ɣayyiq*.
altitude - *rtifaaʃ* pl. -*aat*, *ɛilu*. The plane was flying at a very high altitude. *t-ʔiyyaara ɛaanat ʔaayra ɛala rtifaaʃ ɛaali*.
altogether - 1. *ʃii ɛala ʃii*, *kull bil-kull*, *bil-majmuuʃ*. Altogether there are thirty books. *kull bil-kull ʔaku θlaaθiin iktaab*. 2. *b-suura ɛamma*. Altogether, this plan is good. *b-suura ɛamma hal-xuʔta zeena*. 3. *bil-marra, fadd marra*. These prices are altogether too high. *hal-ʔasɛaar ɛaalya bil-marra*. 4. *tamaaman*. You're altogether right. *ʔinta ʃaʔiiz tamaaman*.
aluminum - *faafoon, ʔaliminyoom*.
always - *daaʔiman, ɛala ʔuul*. I'm always at home. *ʔaani daaʔiman bil-beet*. -- She's always been rich. *hiyya ɛaanat ʔangiina ɛala ʔuul or *ʔuul ɛumurha ɛaanat ʔangiina*.
amateur - *haawi* pl. *huwaat*. For an amateur he paints quite well. *ka-haawi yirsim kulliʃ seen*.
to amaze - *ɛajjab* (*i taɛjiib*) *t-*. He amazed us with his magic tricks. *ɛajjabna b-ʔalɛaaba s-siʔriyya*.
to be amazed - *staɣrab* (*i stiɣraab*). I was amazed at his lack of concern. *staɣrabit min ɛadam ihtimaama*.
amazing - *ɛajiib, mudhiʃ*.
ambassador - *safiir* pl. *sufaraaʔ*.
amber - *kahrab*.
ambergris - *ɛanbar*.
ambiguous - *ɣaamiɖ*.
ambiguity - *ɣumuub*.
ambition - *ʔumuuz*. He has no ambition. *ma-ɛinda ʔumuuz*.
ambitious - *ʔamuuz*.
ambulance - *sayyaarat ʔisɛaaf*. This man is hurt! Call an ambulance! *har-rijaal mitɛawwir! xaabur ɛala sayyaarat ʔisɛaaf!*
ambush - *kamiin* pl. -*aat*. They set up an ambush for him. *niʃboo-la kamiin*.
to be ambushed - *wigaʃ* (*a wuguuʃ*) *b-kamiin*. The patrol was ambushed outside the village. *d-dawriyya wigʃat ib-kamiin xaarij il-qarya*.
***They ambushed the caravan**. *hijmaw ɛal-qaafila ɛala ɣafla*.
America - *ʔameerka, ʔamriika*.
American - *ʔameerki, *ʔamriiki, *ʔamriikaani* pl. ʔamriikaan*.
Amman - *ɛammaan*.
ammunition - *ɛitaad, ɖaxiira, muuna*.
amnesia - *daaʔ in-nisyaan, maraɖ in-nisyaan*.
amnesty - *ɛafu ɛamm*.
among - 1. *been*. You're among friends. *ʔinta been ʔaʃdiqaaʔ*. -- Look among the papers! *baawiʃ been il-waraq*. -- 2. *beenaat, been*. We decided it among ourselves. *qarrarna beenaatna*. -- There were many nice people among them. *ɛaan ʔaku beenaathum xooʃ awaadim ihwaaya*. 3. *min*. He's popular among most of the people. *huwwa maʔbuub min akθar in-naas*. 4. *ɛala*. Pass the leaflets out among the crowd. *wazziɛ il-manaaʃiir ɛal-ʔaʔriin*. 5. *wiyya, been, b-nuʃʃ*. He lived four years among the Bedouins. *ɛaaʃ ʔarbaʃ isniin wiyya l-badu*.
among other things - *min jumlat il-ʔaʃyaaʔ, min ɖimn il-ʔaʃyaaʔ*. Among other things he collects stamps. *min jumlat il-ʔaʃyaaʔ yjammiʃ ʔawaabiʃ*.
amount - 1. *mablaɣ* pl. *mabaaliɣ*. Write a check for the full amount. *ʔiktib ɛakk bil-mablaɣ kulla*. 2. *kammiyya* pl. -*aat*, *miqdaar* pl. *miqaaɖiir*. We bought a large amount of coffee. *ʃtireena kammiyya*

kabiira mnil-gahwa. 3. *majmuuʃ* pl. *majaamiiʃ*. Add up these numbers and tell me the amount. *ʔijmaʃ hal-ʔarqaam w-gul-li bil-majmuuʃ*.
to amount to - 1. *sawwa* (*i*), *ɣaar* (*i*). How much does the bill amount to? *ʃgadd itsawwi l-qaaʔimaʔ*? 2. *suwa* (*a*). He doesn't amount to much. *huwwa ma-yiswa ʃii*.
to amputate - *bitar* (*i batir*) *n-*, *gaʃʃ* (*u gaʃʃ*) *n-*, *ɣitaʃ* (*a gatiʃ*) *n-*. The doctor amputated his leg. *t-ʔabiib bitar rijla*.
amulet - *ziriz* pl. *zuruuz*.
to amuse - 1. *wannas* (*i*) *t-*. That amuses me very much. *haaɖa ywannisni hwaaya*. 2. *lahha* (*i*) *t-*, *salla* (*i tasliya*) *t-*. He amuses himself by reading. *ylahhi nafsa bil-igraaya*. 3. *ɖazzak* (*i taɖziik*) *t-*. The comedian amused the audience. *l-hazali ɖazzak il-ʔaʔriin*.
amusement - *tasliya, lahu, winsa*. He paints for amusement only. *yirsim lit-tasliya faqaʔ*.
amusement tax - *ɣariibat malaahi*.
amusing - *mumtiʃ*. I read an amusing article in the paper today. *greet maqaal mumtiʃ bij-jariida l-yoom*.
anarchist - *fawɖawi* pl. -*iyyiin*.
anarchy - *fawɖawiyya*.
analogous - *mʃaabih, mmaabiil*.
analogy - *tamaaθul, taʃaabuh*.
analysis - *taʔliil* pl. -*aat*. They made a chemical analysis during class. *sawwaw taʔliil kiimyaawi wakt id-daris*.
to analyze - *ɣallal* (*i taʔliil*) *t-*. First of all, analyze the problem. *ʔawwal ʃii, ɣallil il-muʃkila*.
anatomical - *taʃriiʔi**.
anatomy - 1. *ɛilm it-taʃriiʔ*. He studies anatomy at Cairo University. *yidrus ɛilm it-taʃriiʔ ib-jaamiʃat il-qaahira*. 2. *tarkiib jismi*. We dissected the rabbit and studied its anatomy. *ʃarragna l-ʔarnab w-dirasna tarkiiba j-jismi*.
ancestor - *jidd* pl. *ʔajdaad, salaf* pl. *ʔaslaaf*.
anchor - *ʔangar* pl. *ʔanaagir*. The boat lost its anchor in the storm. *ɖaaʃ ʔangar il-markab bil-ɛaaʃifa*.
***Our boat lay at anchor in the harbor**. *markabna ɛaan raasi bil-miinaaʔ*.
to drop anchor - *ɖabb* (*i ɖabb*) *n-* *ʔangar*. The ship dropped anchor in the bay. *l-baaxira ɖabbat ʔangar bil-xaliij*.
to weigh anchor - *ʃaal* (*i ʃeel*) *n-* *il-ʔangar*, *rufaʃ* (*a rafaʃ*) *n-* *il-ʔangar, jarr* (*u jarr*) *n-* *il-ʔangar*. We weighed anchor after the storm passed. *ʃilna l-ʔangar baʃad-ma marrat il-ɛaaʃifa*.
to anchor - 1. *risa* (*i rasu*) *n-*. They anchored the ship out in the bay. *risaw il-baaxira bil-xaliij*. 2. *θabbat* (*i taθbiit*) *t-*. They anchored the telephone pole in cement. *θabbataw ɛamuud it-talafoon biɛ-ɛibeentu*.
***He stood there as if he were anchored to the spot**. *wugaf ɛabaalak imbasmar ib-mukaana*.
ancient - 1. *qadiim* pl. *qudamaaʔ*. This is the palace of the ancient kings of Babylon. *haaɖa ɣasir miluuk baabil il-qudamaaʔ*. 2. *qadiim, ɛatiig*. Why did you invest so much money in that ancient building? *leeʃ ʔaʔteet halgadd ifluus ɛala ɖiiɛ il-binaaya l-ɛatiigaʔ* -- I'm very much interested in ancient statues. *ʔaani kulliʃ muulaʃ ɖit-tamaabiil il-qadiima*.
and - *w-*. They sell books and stationery. *ybiɛuun kutub w-qirʔaasiyya*.
and so forth (or on) - *w-ma ʔaʃbah, or w-ʔila ʔaaxirihi*. I need paper, ink, and so forth. *ʔariid waraq, ɛibir, w-ma ʔaʃbah*.
anesthetic - *banji*.
angel - *malak, malaak* pl. *malaʔika*.
anger - *gaɖab, ʔaʃal*. In his anger, he said a lot of things he didn't mean. *b-ɣaɖaba, gaal ihwaaya ʔaʃyaaʔ ma-yiqsudha*.
to anger - 1. *ziʃal* (*a ʔaʃal*), *ɣiɖab* (*a ɣaɖab*). He doesn't anger easily. *ma-yizɛal bil-ɛajal*. 2. *ʔaʃɛal* (*i taʃɛil*) *t-*, *ʔaɣɖab* (*i ʔiɣɖaab*). His remarks angered me. *ʔɛaayaata ʔaʃɛalatni*.
angle - 1. *saawiya* pl. *sawaaya*. Measure each angle of the triangle. *qiis kull saawiya min sawaaya l-muθallaθ*. 2. *wijih* pl. *wujuuh, naaziya* pl. *nawaazi*. We considered the matter from all angles. *bʔaθna l-mawɖuuʃ min kull il-wujuuh*. --
angry - *ʔaʃlaan, ɣaɖbaan*. I haven't seen him angry very often. *ma-ʃifta ʔaʃlaan ʔilla qaliil*.
to be angry - *ziʃal* (*a ʔaʃil*), *ɣiɖab* (*a ɣaɖab*). Please don't be angry with me! *ʔarjuuk la-tizɛal*

minni. -- Are you angry at him? *ʔinta zaʔlaan ʔalee?* or *ʔinta gaʔbaan ʔalee?*

to make angry - *zaʔʔal* (i *taʔʔil*), *gaʔʔab* (i *taʔʔiib*). That remark must have made him very angry. *hal-mulaazaba laazim ihwaaya zaʔʔlata.*

animal - *zaywaan* pl. -aat. Don't feed the animals. *la-tʔakkil il-zaywaanaat.*

Ankara - *ʔanqara.*

ankle - *majʔal qadam.*

anniversary - *ʔikra sanawiyya.* The bank is celebrating the anniversary of its foundation. *l-ʔang da-yiztifi il-ʔikraa s-sanawiyya l-taʔʔiisa.*

to announce - 1. *ʔaaʔ* (i *ʔiʔaaʔa*). They announced the results on the radio. *ʔaaʔaw in-nataaʔij bir-raadyo.* 2. *ʔilaan* (i *ʔiʔlaan*). They announced their engagement last night. *ʔilnaw xutbathum il-baarza bil-leel.*

announcement - 1. *bayaan* pl. -aat. The government issued an announcement on their new policy. *l-zukuumma ʔaʔdirat bayaan ʔan siyaasatha j-jidiida.* 2. *ʔiʔlaan* pl. -aat. An announcement of their engagement was in the paper last night. *ʔiʔlaan xutbathum ʔaan bij-jariida l-baarza bil-leel.*

announcer - *mudiiʔ* pl. -iin. The announcer has a pleasant voice. *l-mudiiʔ ʔinda ʔoot ʔilu.*

to annoy - *ziʔaj* (i *ʔizʔaaj*) n-, *ʔazʔaj* (i *ʔizʔaaj*), *ʔawwaj* (i *taʔwiij*) t-. He annoyed me all morning. *ʔazʔajni tuul is-ʔubuz.*

to get annoyed - *nziʔaj* (i *ʔinziʔaaj*), *ʔaaj* (u *ʔawajaan*). I got very annoyed at her. *nziʔajit minha hwaaya.*

annoying - *muzʔij.* That's very annoying. *haada kulliʔ muzʔij.*

another - 1. *laax* (f.) *lux* (pl.) *luxra*, *ʔaani* (f.) *ʔaanya.* Give me another cup of coffee please. *niini finjaan gahwa laax rajaaʔan.* 2. *ʔeer*, *ʔaani.* Show me another pattern. *raawiini ʔeer tufʔaal.* 3. *baʔad.* I don't want to hear another word about it. *ma-ard asmaʔ ʔilma baʔad ʔanha.*

one another - 1. *waazid ʔal-laax.* We depend on one another. *niʔtimid waazid ʔal-laax.* 2. *waazid wiyya l-laax.* Those two are always fighting with one another. *hal-iʔneen yitʔaarkuun waazid wiyya l-laax ʔala tuul.* 3. *waazid bil-laax.* They don't trust one another. *ma-yʔiʔquun waazid bil-laax.*

answer - 1. *jawaab* pl. *ʔajwiba.* I'm waiting for an answer to my letter. *da-antiʔir jawaab il-maktuubi.* 2. *ʔall* pl. *ʔluul.* How did you arrive at this answer? *ʔloon itwaʔʔalit il-hal-ʔall.*

to answer - *jaawab* (i *mujaawaba*) t-, *radd* (i *radd*) n-. He answered my question without any hesitation. *jaawab ʔala ʔasʔilti biduun taraddud.*

ant - *namla* pl. -aat coll. *namil.*

antelope - *ʔazaal* pl. *ʔizlaan.*

antenna - *ʔeeryal* pl. -aat.

anthem - *naʔiid* pl. *ʔanaaʔiid.* They played the national anthem before the game started. *ʔizfaw in-naʔiid il-watani gabuʔ-ma yibdaʔ il-liʔib.*

antic - *tahriij* pl. -aat. His antics were very amusing. *tahriijaata ʔaanat ihwaaya tʔazʔik.*

to anticipate - *twaqqaʔ* (a *tawaqquʔ*). The attendance was larger than we had anticipated. *l-zaaʔriin ʔaanaw ʔaayad min-ma twaqaʔna.*

antidote - *duwa* (ʔidd it-tasammum). What is the antidote for arsenic poisoning? *ʔinu d-duwa ʔidd it-tasammum inniz-ʔarniixʔ*

Antioch - *ʔantaakya.*

antique - 1. *ʔantiik.* He bought a very expensive antique watch. *ʔira saaʔa ʔantiika kulliʔ ʔaalya.* 2. *qadiim.* We visited some antique ruins yesterday. *ʔirna baʔaʔ il-ʔaabaar il-qadiima l-baarza.*

anxiety - *qalaq.*

anxious - *qaliq.* We spent several anxious minutes waiting for their return. *ʔʔeena ʔiddat daqaayiq qalqa b-intiʔaar rujuuʔhum.*

to be anxious - 1. *mitʔammis*, *muʔtaaq.* I'm anxious to see the new book. *ʔaani mitʔammis aʔuuf l-iktaab ij-jidiid.* 2. *qaliq.* He's very anxious about his future. *huwwa qaliq ʔala mustaqbala.*

anxiously - *b-iʔtiyaaq.* They waited anxiously about an hour until the news came in. *ʔallaw yintaʔruun b-iʔtiyaaq ʔawaali saaʔa ʔila ʔan wuʔlat l-axbaar.*

any - 1. *ʔay.* Did you find any books there? *ligeet ʔay kutub ihnaakʔ* -- Any mechanic can fix that. *ʔay miikaaniiki yigdar yʔalliz haada.* 2. *ʔii.* Don't eat any of it. *la-taakul ʔii minna.*

not any - *ma- kull*, *ma- ʔay.* There isn't any bread. *ma-aku kull xubuz.*

anybody - 1. *ʔazzad.* Was anybody at home? *ʔaan*

ʔazzad bil-beetʔ 2. *ʔay waazid.* Anybody can do that. *ʔay waazid yigdar ysawwi haada.*

****If he's anybody at all in this town, I'd know him.** *law ʔaan ʔaxʔiyya b-hal-balad, la-ʔaan ʔirafta.*

****We can't take just anybody.** *ma-nigdar inʔayyin yaahu ʔ-ʔaan.*

anyhow - *ʔala ʔay ʔaal*, *ʔala kull ʔaal.* I would have gone anyhow. *ʔaani ʔaan rizit, ʔala kull ʔaal.*

anyone - *ʔazzad*, *ʔay waazid.* If anyone needs help, send him to me. *ʔida ʔazzad yiztaaj musaaʔada dizza ʔalayya.* -- Anyone can do that. *ʔay waazid yigdar ysawwi haada.*

anything - *ʔay ʔii*, *fadd ʔii*, *ʔii.* Is there anything for me here? *ʔaku ʔay ʔii ʔili hnaaʔ* -- Did he say anything? *gaal ʔii?* or *gaal fadd ʔii?*

****I wouldn't do that for anything.** *ma-asawwi haada mahma ʔaan.*

****I was anything but pleased with his work.**

ma-ʔinit mirtaaz min ʔamala ʔabadan.

anything but - *kullʔi bass.* You can do anything but that. *tigdar itsawwi kullʔi bass haada.*

anyway - *ʔala kull ʔaal.* She didn't want to come anyway. *ma-raadat tiji ʔala kull ʔaal.* -- I didn't go anyway. *ma-rizit ʔala kull ʔaal.*

anywhere - 1. *fadd mukaan*, *fadd maʔall.* Are you going anywhere today? *raayiz fadd mukaan il-yoomʔ* 2. *ween-ma.* Anywhere you look there's dust. *ween-ma tbaawiʔ ʔaku ʔajaaʔ.*

not ... anywhere - *ma ... ʔay makaan*, *ma ... ʔay maʔall.* I couldn't find him anywhere. *ma-gidarit ʔalgaa b-ʔay mukaan.*

****That won't get you anywhere.** *haadi ma-raʔ-itwaʔʔlak il-fadd natiija.*

apart - 1. *mfassix.* Is my watch still apart? *saaʔati li-hassa mfassixaʔ* 2. *miftiriq.* They were apart for two weeks. *ʔaanaw miftirqiin il-muddat isbuuʔeen.* 3. *minfasil.* They've been living apart since their quarrel. *ʔaanaw ʔaayʔiin minfasliin min wakt iʔraakkhum.* 4. *ʔala zida.* Let's consider each argument apart from the others. *xal-nunʔur ib-kull ʔijja ʔala zida ʔan il-ʔijaj il-uxra.*

****The two buses will leave five minutes apart.** *l-ʔaaseen yitʔlaʔuun xamas daqaayiq waazid wara l-laax.*

apart from this - *ma-ʔada haay.* Apart from this, he's a good man. *ma-ʔada haay, huwwa xooʔ rijjaal.*

apartment - *ʔiqqa* pl. *ʔiqaq*, *ʔapartmaan* pl. -aat. We're looking for an apartment. *da-ndawwir ʔala ʔiqqa.*

apartment house - *ʔimaara* (pl. -aat) *lis-sukna.* They're building an apartment house on our street. *da-yibnuun ʔimaara lis-sukna b-ʔaariʔna.*

ape - *ʔaadi* pl. *ʔwaadi*, *qird* pl. *qiruud.* We saw an ape at the zoo. *ʔifna fadd ʔaadi b-ʔadiiq il-zaywaanaat.*

apiece - *kull waazid*, *kullman.* My brother and I earned six dollars apiece. *ʔaani w-axuuya ʔaʔʔalna kull waazid sitt doolaaraat.*

to apologize - *ʔilab* (u *ʔalab*) *il-ʔafu*, *ʔiʔdar* (i *ʔiʔdaar*), *tʔaddar* (a *taʔaddur*). I apologize. *ʔaʔlub il-ʔafu* or *ʔaani ʔaʔiʔdir.*

to apologize to - *tʔaddar* (a) *min*, *ʔila*, *ʔiʔdar* (i) *min*, *ʔila.* Did you apologize to her? *ʔiʔdarit ʔilhaʔ*

apology - *ʔiʔdaar* pl. -aat, *taʔaddur* pl. -aat.

apostrophe - *ʔalaamat* (pl. -aat) *ixtiʔaar*, *ʔalaamat* (pl. -aat) *iʔaafa.*

apostle - *rasuul* pl. *rusul*, *ʔawaari* pl. -iyyiin.

apostolic - *rasuuliʔ.* Could you direct me to the Apostolic Legation? *tigdar iddalliini ʔal-qaʔaada r-rasuuliyya.*

apparatus - *jihaaz* pl. *ʔajhiza.*

apparent - *mbayyin*, *ʔaahir*, *waʔiz.* It's apparent that he didn't understand the question. *mbayyin ma-ftiham is-suʔaal.*

apparently - *ʔala-ma yidhar*, *ʔasab-ma yidhar.* He has apparently changed his mind. *ʔala-ma yidhar ʔayyar fikra.*

appeal - 1. *stiʔnaaf* pl. -aat. The appeal was denied. *l-istiʔnaaf irrufaʔ.* 2. *ʔalab* pl. -aat. The United Nations got many appeals for help this year. *l-ʔumam il-muttazida stilmat ʔiddat ʔalabaat musaaʔada has-sana.* 3. *jaadibiyya.* She's got a lot of sex appeal. *ʔidha jaadibiyya jinsiyya hwaaya.*

to appeal - 1. *ʔijab* (i *ʔiʔjaab*). It doesn't appeal to me. *ma-tiʔjibni.* 2. *twassal* (a *tawassul*). He appealed to the president to pardon his son. *twassal innir-raʔiis yiʔfi ʔan*

ʔibna. 3. *staʔnaf* (i *stiʔnaaf*). The lawyer decided to appeal the case. *l-muzaami qarrar yistaʔnif id-daʕwa*. 4. *stanjad* (i *stinjaad*), *stiḡaaθ* (i *stiḡaaθa*). During the flood, the country appealed for help from the neighboring countries. *b-wakt il-fayaḡaan, il-balaḡ istanjad musaaʕada mnil-bilaad il-mujaawira*.

to appear - 1. *bayyan* (i *tbiyyin*) *t-*. He appeared at the last moment. *bayyan id-ʔaaxir laḡḡa*. 2. *ṭilaʕ* (a *ṭuluuʕ*) *n-*. This paper appears every Thursday. *haj-jariida tiṭlaʕ kull xamiis*. 3. *ḡihar* (a *ḡuħuur*) *n-*. A ship appeared on the horizon. *fadd sifiina ḡihraṭ ʕal-ʔufuq*.

appearance - 1. *ḡuħuur* pl. *ḡawaħhir*. It's his first appearance on the stage. *haaḡa ʔawwal ḡuħuura ʕal-masraḡ*. 2. *maḡħar* pl. *maḡaħhir*. You have to pay more attention to your appearance. *laaʕim tiħtamm id-maḡħarak ʔazyad*. -- Appearances are deceiving. *l-maḡaħhir xaddaaʕa*.

appendicitis - *l-tiħaab il-muʕraan l-aʕwar, l-tiħaab iz-saaʔida d-duudiyya*.

appendix - 1. *z-saaʔida d-duudiyya, l-maʕraan l-aʕwar*. They took his appendix out when he was five years old. *gaʕṣoo-la z-saaʔida d-duudiyya min ʕaan ʕumra xams isniin*. 2. *mulḡaq* pl. *mulaaḡiq*. Perhaps it's in the appendix. *yimkin haaḡa bil-mulḡaq*.

appetite - 1. *ṣaħiyya* pl. *-aat*. Our boy has a good appetite. *ʔibinna ʕinda ṣaħiyya zeena*. 2. *raḡba* pl. *-aat*. He has a tremendous appetite for knowledge. *ʕinda hwaḡa raḡba bil-ʕilim*.

appetizer - *muṣaħhi* pl. *-yaat*.

appetizing - *muṣaħhi**.

to applaude - *ṣaffaḡ* (u *taṣfiig, tṣuffuḡ*) *t-*. We applauded heartily. *ṣaffaḡna min kull ḡaluḡna*.

applause - *taṣfiig, tṣuffuḡ*. They met him with applause. *staḡbiloo biṭ-taṣfiig*.

apple - *tiffaaḡa* pl. *-aat coll. tiffaaḡ*.

appliance - *jħaaṣ* pl. *ʔajħiza*. We carry all kinds of electrical appliances. *niṭʕaaṭa jamiiʕ il-ʔajħiza l-kħarbaaʔiyya*. -- This place sells household appliances. *ħal-maḡall ybiie ʔajħiza beetiyya*.

application - 1. *stimaara* pl. *-aat*. Fill in this application and forward it to the university. *ʔimli ħal-istimaara w-dizzħa li-j-jaamiʕa*. 2. *ʕariia* pl. *ʕaraayia*. He forwarded his application to the manager. *qaddam ʕariiaḡa lil-mudiir*. 3. *taṭbiiq* pl. *-aat*. The application of his theory wasn't practical. *taṭbiiq naḡariita ma-ʕaan ʕamali*. 4. *ṭalab* pl. *-aat*. His application was rejected. *ṭalaba nrufaḡ*. 5. *qaat* pl. *qoot, ṭabaḡa* pl. *-aat*. You'll have to give it another application after this coat dries. *laaʕim tuḡrubħa qaat laaħ baʕad-ma yeebis ħal-qaat*.

to apply - 1. *qaddam* (i *taḡdiim*) *t-*. I'd like to apply for the job. *ʔaḡibb aqaddim ʕal-waḡiifa*. 2. *ṭabbaḡ* (i *taṭbiiq*) *t-*. You've applied this rule incorrectly. *ṭabbaḡit ħal-qaatida ḡalaṭ*. 3. *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) *n-*, *staʕmal* (i *stiʕmaal*). Apply a hot compress every two hours. *zuṭṭ ḡamaada zaarra kull saaʕteen*. -- I had to apply all my strength. *ḡtarreet azuṭṭ kull quuti*. 4. *ṭilab* (u *ṭalab*) *n-*. My father applied for a loan. *ʔabuyya ṭilab deen*. 5. *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) *n-*, *xalla* (i *txilli*) *t-*. She applied another coat of polish to her fingernails. *zaṭṭat qaat ṣubuḡ ḡaani ʕala ʔaaḡafirħa*. 6. *ṣimal* (i *ṣumuul*) *n-*, *nṭubaḡ* (u *nṭibaaḡ*) *ʕala, sira* (i *saryaḡan*). This order applies to everybody. *ħal-ʔamur yiṣmil il-kull*.

to apply oneself - *biḡal* (i *baḡil*) *n-jahid*. He's smart but he doesn't apply himself. *ħuwwa ṣaṭiir laakin ma-yibbiil jahda*.

to appoint - *ʕayyan* (i *taʕyiin*) *t-*. The ministry appointed five new engineers. *l-wuzaara ʕayyināt xamis muħandisiin jiddad*.

appointment - 1. *taʕyiin* pl. *-aat*. Congratulations on your appointment. *t-tahaani ʕala taʕyiinak*. 2. *mawʕid* pl. *mawaʕiid*. I had to cancel all appointments for tomorrow. *ḡtarreet algi kull il-mawaʕiid maal baʕir*. -- I have an appointment with him. *ʕindi mawʕid wiyyaa*.

to make an appointment - *twaaʕad* (a *twaaʕud*). I made an appointment with Ali for five-o'clock. *twaaʕadit wiyya ʕali s-saaʕa xamsa*.

appraisal - *taḡdiir* pl. *-aat, taḡmiin* pl. *-aat*. A careful appraisal of the property showed that ... *taḡdiir il-muluk id-suura daḡiiḡa bayyan ʔan ...*

to appraise - 1. *zallal* (i *taḡliil*) *t-*. We want you to appraise the situation and give us your opinion.

nriidak itḡallil il-waḡiʕ w-tintiina raʔyak.

2. *qaddar* (i *taḡdiir*) *t-*, *ḡamman* (i *taḡmiin*) *t-*. A broker's coming to appraise the house. *fadd dallaal raz-yiji yḡaddir il-beet*.

to appreciate - 1. *ʕaan* (u) *mimtann, mannuun*. I would appreciate it, if you could come. *ʔakuun mannuun ʔida tiḡdar tiji*. 2. *qaddar* (i *taḡdiir*) *t-*. She doesn't appreciate what we've done for her. *ma-da-tḡaddir illi sawweena-lħ-iyya*. -- He doesn't appreciate good music. *ma-yḡaddir il-muusiḡa r-raaḡya*. 3. *ʕiraḡ* (u) *n-*. I quite appreciate that it can't be done overnight. *ʔaʕruf zeen haaḡa ma-yimkin yixlas id-fadd yoom*.

appreciation - *taḡdiir* pl. *-aat*. I don't expect any appreciation. *ma-atwaḡaḡaʕ ʔay taḡdiir*. -- She has no appreciation for art. *ma-ʕidħa taḡdiir lil-fann*.

appreciative - *mannuun*. He doesn't seem very appreciative. *ybayyin ʕalee mu mannuun*.

apprentice - *saaniʕ* pl. *ṣunnaaʕ* (taḡt it-tadriib), *ʕaamil* pl. *ʕummaal* (taḡt it-tadriib).

approach - 1. *maḡxal* pl. *madaaxil*. They're repairing the approaches to the bridge. *da-yṣallḡuun madaaxil ij-jisir*. 2. *ṭariḡa* pl. *ṭuruḡ*. Am I using the right approach? *da-astaʕmil it-ṭariḡa ṣ-ṣaḡiizaʔ*.

to approach - 1. *tḡarrab* (a *tagarrub*). They approached the enemy's camp cautiously. *tḡarrabaw min muʕaskar il-ʕaduww id-ḡadar*. 2. *faataḡ* (i *mufaataḡa*) *t-*. I'm going to approach my boss about a raise. *raz-afattiḡ ir-raʔiis maali biṭ-tarfiiʕ*. 3. *ʕaalaj* (i *muʕaalaja*) *t-*. How would you approach the problem? *sloon itʕaalij il-muṣkilaʔ*.

appropriate - *munaasib, mlaaʔim, laayig*. This gift is very appropriate. *haaḡi l-ħadiyya kulliṣ munaasiba*.

to appropriate - 1. *stawla* (i *stiilaaʔ*). My son has appropriated all my ties. *ʔibni stawla ʕala kull ʔarbiṭṭi*. 2. *xaṣṣaṣ* (i *taxṣiṣ*) *t-*. The city has appropriated fifty thousand dinars to build a new library. *l-baladiyya xaṣṣiṣat xamsiin ʔalif diinaar il-binaayāt makṭaba jidiida*.

approval - *muwaafaḡa, muṣaadaḡa*. You'll have to get his approval on it. *laaʕim taaxuḡ muwaafaḡa ʕaleeha*.

****This color will not meet her approval.**
ma-raz-itwaafiḡ ʕala ħal-loon.

on approval - *ʕala ṣart il-muwaafaḡa*. They sent me the book on approval. *dazzoo-li l-ikṭaab ʕala ṣart il-muwaafaḡa*.

to approve - 1. *waafaḡ* (u *muwaafaḡa*) *t-*. Do you approve of my suggestion? *twaaḡuḡ ʕala ḡtiraaziʔ* -- He doesn't approve of his son staying out late at night. *ma-ywaafaḡ ʕala ʔibna yitʔaxxar bil-leel*. 2. *saadaḡ* (i *muṣaadaḡa*) *t-*, *waafaḡ* (u *muwaafaḡa*) *t-*. The president approved the housing project. *r-raʔiis saadaḡ ʕala maṣruuʕ il-ʔisħaan*. -- The National Assembly approved the new constitution. *l-majlis il-waṭani saadaḡ ʕala d-dustuur ij-jidiid*.

approvingly - *b-istiḡsaan*. She nodded her head approvingly. *ħazzat raasha b-istiḡsaan*.

approximate - *taḡriibi**. The approximate speed of the new planes is six-hundred miles an hour. *s-surʕa t-taḡriibiyya liṭ-ṭiyyaaraat ij-jidiida sitt miit miil biṣ-saaʕa*.

approximately - *zawaali, taḡriiban*. He left approximately a month ago. *saafar ḡabul ṣaħar taḡriiban*.

apricot - *miṣimṣaaya* pl. *-aat coll. miṣmiṣ*.

April - *niisaan*.

apron - *ṣadriyya* pl. *-aat, ṣadaari*.

apt - 1. *munaasib, b-makaana*. That was a very apt remark. *haaḡi ʕaanāt mulaaḡaḡa kulliṣ munaasiba*. 2. *muzṭamal*. I'm apt to be out when you call. *muzṭamal akuun barra lamma txaabur*. 3. *mnil-mitwaḡaḡa*. When he's drunk, he's apt to do anything. *lamma ykuun saħraan, imnil-mitwaḡaḡa ʔawwmi ʔay ṣii*. 4. *yjuuz*. It's apt to be two o'clock before we get home. *yjuuz itkuun is-saaʕa ḡinteen ḡabul-ma nooṣal il-beet*.

****He is an apt pupil.** *yilḡuṭ bil-ʕajil*.

Aqaba - *l-ʕaqaba*.

Arab - *ʕarabi** pl. *ʕarab*.

arabesque - 1. *zuxruf*. He's very good at arabesque. *ħuwwa kulliṣ zeen biṣ-zuxruf*. 2. *zuxrufi**. There's a beautiful arabesque engraving on the wall. *ʔaku naḡiṣ zuxrufi jamiiṣ ʕal-zaayit*.

Arab League - *j-jaamiʕa l-ʕarabiyya*.

Arabian Peninsula - *j-jaziira l-ʕarabiyya*.

Arabian Sea - *l-baḡr il-ʕarabi*.

Arabic - *ʕarabi, l-luḡa l-ʕarabiyya*.

Arabist - mustašriq pl. -iin.

Aramaic - l-luḡa l-ʿaaraamiyya.

arch - ʔaag pl. ʔuug. That bridge has a tremendous arch. haḍaak ij-jisir bii fadd ʔaag ʔaxim.

fallen arches - flaafuut, ʔaqdaam musaʔʔaḡa. He has fallen arches. Einda flaafuut.

to arch - zina (i zinaaʔ) n-. The cat arched it's back. l-bazeuuna zinat ʔaharha.

arched - mʔawwag. The church's ceiling is arched. saḡf il-kaniisa mʔawwag.

architect - muhandis miʔmaari pl. muhandisiin miʔmaariyyiin.

architecture - handasa miʔmaariyya.

area - 1. mantiqa pl. manaʔtiq. The area around Baghdad is densely populated. l-mantiqa zawaali baḡdaad kulliḡ misdaḡma bis-sukkaan. 2. masaaḡa pl. -aat. The area of the city is four square miles. masaaḡt il-madiina ʔarbaʔ ʔamyaaḡ murabbaʔa.

Argentina - l-ʔarjantiin.

to argue - jaadal (i mujaadala, jadal) t-, naaḡaḡ (i munaḡaḡa, niḡaaḡ) t-, ʔaajaj (i muzaajaja) t-. Don't argue with me. la-tjaadilni. -- I won't argue that point. ma-ʔajaadil ʔala han-nuḡṡa. -- That's something that can't be argued. haada fadd ʔii ma-yitjaadal bii.

to argue (with someone) - tjaadal (a tajaadul), ʔaajaj (a ʔaajaj), tnaaḡaḡ (a tanaaḡaḡ). He'll argue with anyone about anything. yitjaadil wiyya ʔay ʔaxiḡ ʔala ʔay ʔii kaan. -- They argue all the time. yitjaadluun ʔala ʔuul.

argument - 1. zijja pl. zijaj. They presented very convincing arguments. qaddimaw zijaj kulliḡ muḡniʔa. 2. xilaaf pl. -aat, nizaaʔ. It was just a small argument. ʔaan fadd xilaaf baḡiit. 3. laḡwa pl. -aat, laḡaawi. We had a violent argument. ʔaarat beenaatna laḡwa.

to arise - 1. ʔihar (a ʔuhuur). The problem arose some time ago. l-muḡkila ʔiharat gaḡuḡ mudda. 2. giʔad (u guʔuud) n-. I arose at six this morning. giʔadit iḡ-subuḡ saaʔa sitta. 3. gaam (u goom). He arose from his chair and left the room. gaam innil-kursi maala w-tirak il-ḡurfa. 4. sinaz (a sinuuz). As soon as the opportunity arises ... ʔawwal-ma tisnaz il-furṡa ...

arithmetic - zisaab.

arm - 1. ʔraaʔ pl. ʔaaruʔ. He broke his arm. kisar iḡraaʔa. 2. yadda pl. -aat. The arms on this chair are too long. yaddaat hal-iḡkamli kulliḡ naaḡya. 3. slaaz pl. ʔasliḡa. All arms have to be turned over to the police. kull il-asliḡa laazim titsallam liḡ-ṡurṡa.

underarm - ʔubuḡ pl. ʔubaat.

under arms - tazt is-silaaz. All able-bodied men were under arms. kull ir-rijaal il-muḡtadriin ʔaanaw tazt is-silaaz.

to be up in arms - haaj (i hayajaan). Everybody was up in arms. kull waazid ʔaan haayij.

to arm - sallaz (i tasliiz) t-. The company armed its guards. ʔ-ʔarika sallizat zurraasha.

to be armed - tsallaz (a tsilliz). The policeman is always armed with a revolver. ʔ-ṡurṡi daaʔiman yitsallaz ib-musaddas. -- The gang is armed. l-ʔiṡaaba mitsallḡa.

armchair - kursi ʔabu yaddaat pl. karaasi ʔummahaat yaddaat.

armistice - hudna pl. -aat.

armor - 1. diriʔ pl. druʔ. These shells can't penetrate the heavy armor of a battleship. hal-qanaabil ma-tixtiriḡ diriʔ il-baarija l-zaḡbiyya. 2. muṡaffaza pl. -aat. Armor doesn't operate well in this mountainous terrain. l-muṡaffazaat ma-tiṡṡuḡul seen ib-hal-mantiqa j-jabaliyya.

armored - mʔaffaz. Those tanks are heavily armored. haabi d-dabbaabaat mʔaffaza kulliḡ.

army - jeeḡ pl. jyuḡ. Did you serve in the army or the navy? xidamit bij-jeeḡ loo bil-baḡriyya?

around - 1. qariib. He lives right around here. yiskun qariib min ihnaa. 2. zawaali. I have around twenty dinars. Eindi zawaali ʔiṡriin diinaar. 3. daayir. He tied the rope around the barrel. laff il-ḡabal daayir il-barmiil. 4. b-. There are some good movies around town this week. ʔaku fadd ʔaflaam seena bil-wlaaya hal-isbuʔ.

****Is there anybody around? ʔaku ʔazzad ihnaaʔ**

****The racetrack is a half mile around. farrat is-saaza nuss mil.**

to arouse - 1. faasas (i tafsiz, tfissiz) t-. A barking dog aroused me in the middle of the night.

fadd ʔalib yinbaḡ faasazi b-nuss il-leel.

2. ʔaḡaar (i ʔiḡaara) n-. Her strange behavior aroused my suspicion. taḡarrufha l-ḡariib ʔaḡaar ʔakki. 3. waʔʔa (i twiʔʔi) t-. What time shall I arouse you? s-saaʔa beeḡ awaʔʔiik?

arrack - ʔaraq.

to arrange - 1. ʔaffat (u taṡfiit) t-, rattab (i tartiib) t-. Who arranged the books? minu ʔaffat il-kutub? 2. rattab (i tartiib) t-. They arranged the room in two hours. rattibaw il-ḡurfa b-saaʔteen. 3. dastar (i ddistir) t-, dabbar (i taddbiir) t-, rattab (i tartiib) t-. I arranged with the guard to smuggle cigarettes to the prisoners. dastaritha wiyya l-zaaris zatta yxaṡṡiḡ jigaayir lil-masaajiin.

arrangement - tartiib pl. -aat, taddbiir pl. tadaabiir, ddistir. How do you like this arrangement? yʔijbak hat-tartiib?

arrest - ʔilqaaʔ qabuḡ. The arrest was made at his home. ʔilqaaʔ il-qabuḡ ʔaar ib-beeta.

under arrest - mawquuf, mwaqqaf. He's been under arrest for two days. ʔaan imwaqqaf yoomen.

to hold under arrest - waqqaf (i tamqiif) t-. They held him under arrest at the police station. waqqufoo b-markaz iḡ-ṡurṡa.

to arrest - qubaḡ (u qabuḡ) n- ʔala. They arrested him and released him on bail. qubḡaw ʔalee w-fakkoo b-kafaala.

arrival - wuṡuul. His arrival caused a lot of enthusiasm. wuṡuula sabbab zamaas ihwaaya.

to arrive - 1. wuṡal (a wuṡuul). When did the train arrive? ʔwakit wuṡal il-qitaar? 2. twaṡṡal (a tawaṡṡul). Did they arrive at a decision? twaṡṡalaw il-fadd qaraar? 3. nwilad (i). The baby arrived at three this morning. ʔ-tifil inwilad is-saaʔa tlaaḡa ʔ-subuḡ.

arrow - 1. saḡim pl. ʔashum. The arrow points north. s-saḡim yʔaṡṡir liḡ-ṡimaal. 2. niṡaaba pl. -aat coll. niṡaab. He killed the rabbit with an arrow. qital il-ʔarnab ib-niṡaaba.

arsenic - zarniix.

art - fann. He knows a lot about art. yuʔruf ihwaaya ʔan il-fann. -- There's an art to it. yriid-ilha fadd fann.

work of art - qiṡʔa (pl. qiṡʔ) fanniyya. This building contains many works of art. hal-binaaya tiḡwi qiṡʔ fanniyya hwaaya.

art gallery - matzaḡ (pl. mataazif) finuun.

arthritis - ltihaab il-mafaasil.

article - 1. maqaal, maqaala pl. -aat. There was a good article about it in the newspaper. ʔaan ʔaku maqaal zeen ʔanna bij-jariida. 2. maadda pl. mawaadd. Please read article three of the constitution. rajaaʔan iqra l-maadda ʔ-ḡaalḡa mnid-dastuur. 3. ʔii pl. ʔaṡyaaʔ, maadda pl. mawaadd. Many valuable articles were stolen. hwaaya ʔaṡyaaʔ ḡamiina nbaagat.

definite article - ʔadaat it-taʔriif.

artificial - ʔṡinaaʔi*. Are those flowers artificial? hal-wariid iṡṡinaaʔi? -- She has an artificial smile. Eidha btisaama ʔṡinaaʔiyya.

artillery - madfaʔiyya.

artist - fannaan pl. -iin. He is a famous artist. huwwa fannaan maḡhuur.

as - 1. ʔala-ma. Leave it as it is. xalliha ʔala-ma hiyya. 2. miḡil-ma. Do as you please. sawwi miḡil-ma yʔijbak. -- Everything stands as it was. kulliḡi baagi miḡil-ma ʔaan. 3. ʔala, zaṡab. He's late, as usual. huwwa mitʔaxxir, zaṡab il-ʔaada. 4. maadaam, li-ʔan. As he is leaving tomorrow, we must hurry. maadaam huwwa maaṡi baatir, laazim nistaʔjil. 5. w-. Did you see anyone as you came in? ʔifit ʔazzad w-inta daaxil. 6. ka-, miḡil. I think of him as a brother. ʔaʔtabra ka-ʔax. -- He used his coat as a pillow. staʔmal sitirta ka-mxadda. 7. b-. His house is as big as ours. beeta b-kubur beetna.

****I work as a clerk for them. ʔaṡṡuḡul kaatiḡ Eidhum.**

****I regard it as important. ʔaʔtabra muhimm.**

as far as - 1. l-zadd. The train goes as far as Nasriyya. l-qitaar yruuḡ il-zadd in-naṡriyya. 2. zaṡab-ma, ʔala-ma. As far as I can see, he's right. zaṡab-ma aṡuuf, huwwa ʔaḡiiz. 3. ʔala madd. The fields extend as far as you can see. l-masaariʔ timtadd ʔala madd il-baṡar.

as far as he's concerned - bin-nisba ʔila, min naaḡiit. As far as he's concerned it's all right. bin-nisba ʔila, seena.

as for - *amma, min taraf, bin-nisba l-, min naziit*. As for him, it's all right. *amma huwwa, ma-inda maaniE*.

as if - *Ebaalak, ka-an*. He acts as if he were the director himself. *da-yitšarrafa Ebaalak il-mudiir nafsa*.

as soon as - *awwal-ma, zaal-ma*. Let me know as soon as you get here. *xabburni awwal-ma toošal ihnaa*.

as yet - *l-zadd al-an, li-hassa, lil-an, ba'ad*. Nothing has happened as yet. *ma-saar šii l-zadd al-an*.

asbestos - *azbast, spasto*.

ascetic - *mitzahhid, mitnassik*.

asceticism - *tanassuk, tazahhud*.

to be ashamed - *l. xijal (a xajal)*. Don't be

ashamed of this job. *la-tixjal min haš-šugul*.

2. *xizaa (i xizi)*. He's not ashamed of anything. *ma-yixtizi min ay šii*. 3. *staža (i mistaža)*. He was ashamed to show his grades to his father. *staža yraawi darajaata l-abuu*.

ash can - *tanakat (pl. -aat) zibil*.

ashes - *rumaad*.

ashore - *lil-barr, lis-saazil*. We weren't allowed to go ashore. *ma-šaan masmuuz-inna ninzil lil-barr*.

ashtray - *tabla pl. -aat, nuffaaḍa pl. -aat*.

Asia Minor - *aasya š-suḡra*.

aside - *Eala šafza, Eala jiha*. I have to put a little money aside for the trip. *laazim axalli šwayya fluus Eala šafza lis-safra*.

aside from - *l. b-ḡaḍḍ in-naḡar Ean*. Aside from the paint, it's a good car. *b-ḡaḍḍ in-naḡar Ean is-šubuḡ hiyya xooš sayyaara*. 2. *ma-Eada*. Aside from that, I have nothing else to add. *ma-Eada haada, ma-Eindi šii aḡiifa*.

to ask - *l. si'al (a su'aal) n-*. I'll ask him right away. *raz-as'ala zaalan*. — Ask at the ticket office in the railroad station. *is'al ib-šibbaaḥ beE it-taḡaakir ib-mazaṭṭat il-qitaar*. 2. *tilab (u talab) n-*. He asked for help. *tilab musaaEada*. 3. *tilab (u talab) n-, raad (i reed) n-*. How much did he ask for washing the car? *šgadd tilab Eala ḡašl is-sayyaara*?

asleep - *l. naayim*. I must have been asleep. *laazim Einit naayim*. 2. *xadraan, mnammil*. My leg's asleep. *rijli xadraana*.

to fall asleep - *ḡufa (i ḡafu)*. I fell asleep about three o'clock. *ḡufet ḡawaali is-saaEa ḡlaaḡa*.

aspect - *l. naaziya pl. nawaazi*. We studied the problem from every aspect. *dirasna l-muškila min kull nawaaziha*. 2. *maḡhar pl. maḡaahir*. This is one of the aspects of Iraqi life. *haada maḡhar min maḡaahir il-ziyaat il-Eiraaziya*.

asphalt - *giir, zifit, asfalt*.

aspirin - *aspiriina pl. -aat coll. aspiiriin*.

ass - *zmaal pl. zmaayil, zmaar pl. zamiir*.

to assassinate - *ḡtaal (a ḡtiyaal)*. His former friends assassinated him. *asḡiqaas s-saabqiin iḡtaaloo*.

assault - *l. hujuum pl. -aat*. The assault on the island began at five o'clock. *l-hujuum Eaj-jaziira bṭidat is-saaEa xamsa*. 2. *taEaddi*. He was charged with assault. *ntiham bit-taEaddi*.

to assault - *l. tEadda (a taEaddi)*. That man assaulted me. *tEadda Ealayya daak ir-rijjaal*. 2. *hijam (i hujuum) n- Eala, haajam (i muhaajama)*. They assaulted the enemy position with everything they had. *hijmaw Eala mawqiE il-Eadu b-kull-ma Eidhum*.

to assemble - *l. tjammaE (a tajammuE), ltamm (a ltimam)*. The pupils assembled in the auditorium. *t-talaamiid itjammeaw bil-qaaEa*. 2. *jtimaE (i jtimaE), tjammaE (a tajammuE)*. The lawyers will assemble to discuss the case tomorrow morning. *l-muzaamiin raz-yijtammEuun il-baḡḡ il-ḡaḡiyya bukra is-šubuḡ*. 3. *jimaE (a jamiE) n-*. You'll have to give me enough time to assemble the information. *laazim tintiini wakit kaafi zatta aajmaE il-maEluumaat*. 4. *rakkab (u tarkiib) t-*. He assembles airplane engines. *yraakub makaayin tayyaaraat*.

assembly - *l. jamaaEa pl. -aat, zašid pl. zušuid, jamhuur pl. jamaahir*. He spoke before a large assembly of lawyers. *xiṭab giddam jamaaEa Ebiira mnil-muzaamiin*. 2. *jamEiyya pl. -aat*. The General Assembly of the United Nations rejected the proposal. *j-jamEiyya l-Eamma lil-umam il-muttaḡida rufḡat il-iqtiraaz*. 3. *qisim pl. aqsaam, juzu pl.*

ajzaa?. We'll have to remove this entire assembly. *laazim inšiil hal-qisim kulla*.

assembly line - *xatṭ tarkiib, xatṭ tajmiE*. I work on the assembly line in an automobile factory.

aštuḡul ib-xatṭ it-tarkiib maal maEmal is-sayyaaraat.

to assign - *l. Eayyan (i taEyiin) t-, niṭa (i naṭi) n-*. The teacher assigned us a composition.

l-muEallim inṭaana inšaa? 2. *xasšaš (i taxšiš) t-, Eayyan (i taEyiin) t-*. He assigned two men to guard the prisoner. *xasšaš rajjaaleen il-ziraasat il-masjuun*.

assignment - *l. waḡiifa pl. waḡaayif, waajib pl. -aat*. Our teacher gave us a difficult assignment. *muEallimna nṭaana waajib šaEub*. 2. *šaḡla pl. -aat, waḡiifa pl. waḡaayif, muhimma pl. mahaamm*. The boss gave me an interesting assignment. *l-mudiir inṭaani fadd šaḡla laṭiifa*. 3. *tawziiE pl. -aat, taEyiin pl. -aat, taqsiim pl. -aat*. The assignment of jobs only took ten minutes. *tawziiE il-ašḡaal aaxaḡ Easir daqaaʔiq*.

to assist - *saaEad (i musaaEada), Eaawan (i muEaawana)*. Who assisted you? *minu Eaawanak*?

assistance - *musaaEada pl. -aat, muEaawana pl. -aat*. He did it without any assistance. *sawwaḡa b-layya musaaEada*.

assistant - *musaaEid pl. -iin, muEaawin pl. -iin*.

associate - *zamiil pl. zumalaaʔ, rafiiq pl. rufaḡaaʔ*. He's been my associate for many years. *šaar-la zamiili sniin ihwaaya*.

associate judge - *naaʔib zaakim pl. nuwwaab zuḡkaam*.

associate member - *Eaḡu musaanid pl. aEḡaaʔ musaanidiin*.

associate professor - *ustaaḡ musaaEid pl. asaatiḡa musaaEidiin*.

to associate - *l. xaalat (i muxaalata), xtilat (i xtilaat) wiyya, Eaasār (i Eusra, muEaasara), tEaasār (a taEaasur)*. He doesn't like to associate with them. *ma-yEijba yxaalithum*. 2. *rabat (u rabuṭ) Ealaaqa*. I always associate big cars with rich people. *aani daaʔiman aaruṭ Ealaaqa been is-sayyaaraat iE-Eibiira wis-zanaagiin*.

**He was associated with them for ten years.

šaanat ʔila Ealaaqa wiyyaahum min Eašr isniin.

association - *l. jamEiyya pl. -aat*. I don't think I'll join the association. *ma-aṭtiḡid raz-aštirik bij-jamEiyya*. 2. *Ealaaqa pl. -aat*. I wouldn't ever make that particular association. *aani aabad ma-asawwi šiiE il-Ealaaqa l-xaasša*.

assorted - *mšakkal, mnawwaE*. I want one kilo of assorted chocolates. *ariid keelu Eukleet imšakkal*.

assortment - *taškiila pl. -aat*. They've got a large assortment of ties. *Eidhum taškiila Ebiira mnil-aarbita*.

to assume - *l. twaqqae (a tawaqque), qaddar (i taqdiir)*. I assume that he'll be there too. *atwaqqae raz-ykuun ihnaak aydan*. — I assume the price will be less than twenty dinars. *aqaddir is-siEir ykuun aqall min Eišreen diinaar*.

2. *tammal (a tazammul)*. I can't assume any responsibility for what happened. *ma-agdar atammal ay masʔuuliyya Ean illi šaar*. 3. *tšaahar (a tašaahur)*. Don't assume such an air of innocence! *l-tiṭšaahar ib-salaamt in-niyya*. 4. *furaḡ (u faraḡ) n-*. For example, let's assume birds can't fly.

maḡalan, xalli nufuḡ iE-tiyyur ma-tiḡdar iṭtiir.

assurance - *taEahhud pl. -aat, taʔkiid pl. -aat*. He gave me his assurance that he'd pay. *nṭaani taEahhud raz-yidfaE*.

to assure - *ʔakkad (i taʔkiid) t-, tEahhad (a taEahhud)*. He assured us that he would be there. *akkad-inna raz-ykuun ihnaak*.

asthma - *tanag nifas, šiig nifas, rabu*.

at - *l. b-*. I'll wait for you at the entrance. *raz-anṭaḡrak bil-baab*. — I did it at his request. *sawweetha b-raḡubta or sawweetha zasab raḡubta*. — The children are at school. *l-aṭfaal bil-madrasa*. — It happened at night. *šaarat bil-leel*. — He came at three o'clock. *ʔija biḡ-ḡilaaḡa or jaa s-saaEa biḡ-ḡilaaḡa or jaa s-saaEa ḡlaaḡa*. 2. *Eind, Eid*. We were at the tailor's. *Einna Eind il-xayyaat*. — I met him at the dentist's. *qaabalta Eid ṭabiib il-ašnaan*. 3. *min*. I was astonished at the size of the city. *ndihašit min kuḡr il-wlaaya*. 4. *ʔila*. We haven't arrived at a decision yet. *ma-twaššalna ʔila fadd qaraar il-zadd il-an*. 5. *Eala*. He aimed at the target. *neešan Eal-hadaḡ*. 6. *Eala, min*. Don't get angry at me. *la-tiEal Ealayya or la-tiEal minni*.

at all - ʔabad, ʔabadan, ʔaşlan, bil-marra. I haven't got any money at all. ma-ʔindi fluus ʔabadan or ʔabad ma-ʔindi ʔay ifluus.

at all costs - b-ʔay ʔaman. We must get it at all costs. laazim naaxda b-ʔay ʔaman.

at first - bil-bidaaya, bil-ʔawwal, ʔawwalan. At first we didn't like the town. bil-bidaaya ma-zabbeena l-wlaaya.

at last - ʔaxiiran, bit-taali, taaliha. He came at last. ʔaxiiran jaa.

at least - 1. ʔal-ʔaqall. There were at least a hundred people present. ʔaanaw ʔal-ʔaqall miit waazid ʔaʔriin. 2. ʔaqallan. At least, mention my name to him. ʔaqallan, ʔidkur-la ʔismi.

at most - ʔakṭar ʔii. At most the bill will come to twenty dinars. ʔakṭar ʔii raz-itwaʔsil il-qaaʔima il-ʔiʔriin diinaar.

at once - 1. ʔaalan, hassa. Do it at once. sawwiha ʔaalan. 2. b-fadd wakit, b-fadd marra. I can't do everything at once. ma-agdar asawwi kull ʔi b-fadd marra.

at that - b-haʔ-ʔikil, ʔind hal-ʔadd, ʔala-ma huwwa. Let's leave it at that. xal-niturka b-haʔ-ʔikil.

at times - dooraat, ʔazyaaan, noobaat, marraat. At times I'm doubtful. dooraat ʔaʔukk.

at will - miṭil-ma yriid, ʔasab-ma yriid, b-keef. They come and go at will. yirzuun w-yijuun miṭil-ma yirduun or ʔyisrazuun w-yimrazuun.

atheism - ʔilʔaad.

atheist - mulʔid pl. -iin.

athlete - riyaaʔi pl. -iyyiin.

athletic - riyaaʔi*.

athletics - riyaaʔa.

Atlantic - l-muʔiit il-ʔaʔlasi, ʔatlantiiki, ʔatlanti.

atlas - ʔaʔlas pl. ʔaʔaalis. We're going to take the atlas with us on the trip. raz-naaxud il-ʔaʔlas wiyyaana bis-safra.

atmosphere - jaww. The atmosphere contains oxygen. j-jaww yiztiwi ʔala ʔaksiijiin. — We work in a very nice atmosphere. niʔtuḡul ib-jaww kull ʔi seen.

atmospheric - jawwi*.

atom - ʔarra pl. aat. We live in the age of the atom. nʔiʔ ib-ʔaʔr ib-ʔarra.

atomic - ʔarri*.

atrocious - jaraʔima pl. jaraaʔim. The enemy committed many atrocities during the war. l-ʔadu rtikab jaraaʔim ihwaaya ʔaṭnaaʔ il-ʔarub.

to attach - 1. ʔakkal (i taskiil) t-. Please attach the envelope to the letter with a pin. rajaaʔan ʔakkil id-ʔaruf bil-maktuub ib-dambuus. 2. rufaq (i ʔirfaaq) n-. Don't forget to attach a picture with your application. la-tinsa tirfiq ʔuura b-ʔariʔtak. 3. ʔizaz (i ʔaziz) n-. We can attach his salary if he doesn't pay up. nigdar niziz raatba ʔida ma-yidfaʔ. 4. ʔallaq (i taʔliiq) t-. You attach too much importance to money. taʔliiq ʔahammiiya hwaaya ʔal-ifluus.

to be attached to - taʔallaq (a taʔalluq) b-. I've become attached to this child. ʔaani taʔallaqit ib-haʔ-ʔifil or ʔirit, mitʔalliib ib-haʔ-ʔifil.

attaché - mulʔaq pl. -iin.

attached - miltiziq. He's attached to the embassy. huwwa miltiziq bis-safara.

attachments - 1. mulʔaq pl. -aat. I bought a vacuum cleaner with all its attachments. ʔtreet muknaasa kahrabaaʔiyya wiyya kull mulʔaqaatha. 2. muraffaq pl. -aat. There are five attachments to the letter. ʔaku xamas muraffaqaat wiyya l-maktuub.

attack - hajma pl. -aat coll. hujuum. The attack was beaten back. l-hajma nraddat.

to attack - 1. hijam (i hajuum) n-. They attacked the castle in the middle of the night. hijmaw ʔal-qalʔa b-nuʔs il-leel. 2. haajam (i muhaajama) t-. He attacked them in the newspaper. haajmoohum bij-jariida. 3. tnaawal (i tanaawul). Let's attack this problem from a slightly different angle. xalli nitnaawil hal-muʔkila min jiha tixtilif iʔwaaya.

heart attack - sakta (pl. -aat) qalbiyya. He died from a heart attack. maat bis-sakta l-qalbiyya.

attempt - muzaawala pl. -aat. At least make an attempt! ʔal-ʔaqall sawwi fadd muzaawala.

to attempt - ʔaawal (i muzaawala) t-. Don't attempt to do too much at one time. la-tzaawil itsawwi ʔaʔyaaʔ ihwaaya b-fadd wakit.

to attend - 1. ʔiṭar (a zuṭuur) n-. Did you attend the meeting? ʔiṭart il-ijtimaaʔ? 2. daawam (u madaawama) t-. I attended business school.

daawamit ib-madrasat tijaara. 3. raajaʔ (i muraajaʔa) t-, ʔaalaj (muʔaalaja) t-. What doctor attended you? yaa ʔabiib raajaʔak?

to attend to - baaʔar (i mubaasara), ʔaalaj (i ʔilaaj, muʔaalaja) t-. I still have some things to attend to. baʔad ʔindi baʔaʔ il-ʔaʔyaaʔ laazim ʔabaaʔirha.

attendance - zuṭuur. Attendance is compulsory.

l-zuṭuur ʔijbaari.

attention - ntibaah. I tried to attract his attention. ʔaawalit ʔajlib intibaaha.

to call attention - lifat (i lafit) n- in-naṭar. I've called attention to that repeatedly. lifatit in-naṭar id-ṭaak ʔiddat marraat.

to pay attention - ntibah (i ntibaah), daar (i doora) baal-. Please pay attention! ʔintibih min faḍlak.

attentively - b-intibaah. The children listened attentively. j-jahhaal iʔsanntaw b-intibaah.

attitude - 1. waʔiʔ pl. ʔawḍaaʔ. I don't like his attitude in class. ma-yiʔjibni waʔʔa biʔ-ʔaff. 2. mawqif pl. mawaqif, wajhat (pl. -aat) naṭar.

I don't understand your attitude towards religion. ma-da-aftihim mawqifak imnid-diin.

attorney - muzaami pl. -iin. Who's your attorney? minu muzaamiik?

to attract - 1. jaab (i jeeb) n-. What's attracting the flies here? ʔ-da-yjiib id-dabbaan ihnaa?

2. jiṭab (i jaṭib) n-. Magnets attract nails. l-magaaniʔ tijḍib il-ibsaamiir. 3. jilab (i jalib) n-. Be quiet! You're attracting attention. ʔiskut, da-tijlib in-naṭar.

attraction - 1. jaadibiyya pl. -aat. The attraction of the moon causes the tides. jaadibiyyat il-gumar ysabbib il-madd wij-jazir. 2. muḡri pl. -iyyaat. What's the big attraction around this town? ʔinu l-muḡri b-hal-wlaaya?

attractive - 1. jaḍdaab. She is very attractive. hiyya kull ʔi jaḍdaaba. 2. muḡri. He made me a very attractive offer. ʔiraḍ ʔalayya fadd ʔariḍ kull ʔi muḡri.

auction - mazaad pl. -aat.

audience - l-ʔaʔḍriin. The audience was enthusiastic. l-ʔaʔḍriin ʔaanaw mitʔammsiin.

August - ʔaab.

aunt - (paternal) ʔamma pl. -aat, (maternal) xaalaa pl. -aat.

Austria - n-namsa.

Austrian - namsaawi* pl. -iyyiin.

authentic - 1. ʔaqiiqi*. He wrote an authentic

account of the war. kitab waʔuf ʔaqiiqi lil-ʔarub.

2. ʔaʔli*, ʔaqiiqi*. This is an authentic Babylonian vase. haabi miʔhariyya baabiliyya ʔaʔliyya.

author - 1. muʔallif pl. -iin. He always wanted to be an author. daaʔiman ʔaan yriid yʔiir muʔallif.

2. ʔaazib pl. ʔaʔzaab. The prime minister is the author of the plan. raʔiis il-muzaraaʔ ʔaazib hal-xiʔta.

authorities - ʔulʔaat, maraajiʔ. The local authorities condemned the building. ʔ-ʔulʔaat il-mazalliyya ʔumrat ib-hadm il-binaaya.

authority - 1. ʔalaaziyya pl. -aat, taxwiil pl. -aat.

He has no authority to sign the check. ma-ʔinda ʔalaaziyya ywaqqiʔ iʔ-ʔakk. — Do you have the authority to sign this contract for him? ʔindak taxwiil itwaqqiʔ ʔanna hal-ʔaqid? 2. ʔulʔa pl. -aat. The police have no authority over diplomats. ʔ-ʔurta ma-ʔidha ʔulʔa ʔad-diblumaasiyyiin.

3. zujja pl. zujaj. He's an authority on the Koran. huwwa zujja bil-qurʔaan.

to authorize - xawwal (i taxwiil) t-. Who authorized you to spend that money? minu xawwalak tuʔruf hal-ifluus?

authorized - mxawwal pl. -iin. He's authorized to sign the receipts. huwwa mxawwal ywaqqiʔ il-wuʔuulaat.

automatic - 1. musaddas pl. -aat, warwar pl. waraawir.

Officers carry automatics. ʔ-ʔubbaat ʔaayliin musaddasaat. 2. ʔootoomaatiiki*.

Is this an automatic pump? hal-maʔaxxa ʔootoomaatiikiyya?

automatically - b-ʔuura tilqaaʔiyya, b-ʔuura ʔootoomaatiikiyya, b-layya ʔuʔuur. He picked up the phone automatically. ʔaal it-talafoon ib-ʔuura tilqaaʔiyya.

automobile - sayyaara pl. -aat.

autopsy - taʔriiz pl. -aat.

autumn - xariif. I hope to stay through the autumn.

ʔatʔammal ʔabqa n-nihaayat il-xariif.

available - 1. mawjuud. They used all available

cars. *staamilaw kull is-sayaaraat il-mawjuuda*. -- Is this pen available in red? *hal-qalam il-paandaan mawjuud kala qazmar?* 2. *jawwa l-?iid*. I have two houses available. *Endi beeteen jawwa l-?iid*. 3. *faariġ*. When will the director be available? *Šwakit il-mudiir ykuun faariġ?* 4. *maysuur*, *mityassir*. Vegetables are available in the market. *l-muxadḍraat mityassira bis-suug*.

avenue - *Šaariċ* pl. *Šawaariċ*.

average - 1. *muċaddal* pl. -aat. He has a good average in school. *Enda xooš muċaddal bil-madrasa*. 2. *mustawa Ētiyaadi*. He's of average intelligence. *mustawa daka? a Ētiyaadi*.

on the average - *b-muċaddal*. I go to the movies on the average of once a week. *?aruuz lis-sinama b-muċaddal marra bil-isbuuċ*.

to average - *tallaċ (i taṭliiċ)* *muċaddal*. He averages sixty dollars a week. *ytalliċ muċaddal sittiin doolaar bil-isbuuċ*.

to avoid - *tzaaša (a tzaaši)*, *tjannab (i tajannub)*. Why is he avoiding me? *luweeš da-yitzaašaani?*

to await - *ntiḍar (i ntiḍaar)*, *traqqab (a taraqqub)*, *twaqqaq (a tawaqquċ)*. They were ordered to await the signal. *jaahum ?amur yintaḍruun il-?išaara*.

awake - *saazi*, *gaafid*. Are you awake? *?inta saazi?*
to awake - *saža (i sazu)*, *giċad (u gaċid)*, *faaq (i feeq)*. I awoke at seven o'clock. *gċadit is-saaċa sabċa*.

to awaken - *qaċċad (i tqiċċid)* *t-*, *šazza (i tšazzi)* *t-*, *fayyaq (i tfiyyiq)* *t-*. A noise awakened me. *fadd ziss šazzaani*.

aware - 1. *Šaarif*, *daari*, *Enda xabar*. I'm aware of the difficulties involved in the subject. *?aani Šaarif biš-šuċuubaat id-daaxla bil-mawjuuċ*. -- He's

not aware of his brother's death yet. *li-hassa ma-Enda xabar id-mootat axuu*. 2. *zaass*. He was aware of movements behind him. *Šaan zaass ib-žarakaat waraa*.

away - *gaayib*. Have you been away? *ċinit gaayib?*
to be away - *gaab (i ġiyaab)*. He was away from school for a week. *gaab ċan il-madrasa l-muddat isbuuċ*.

****The station is far away from our house.**

l-mažaṭta kulliš ib-ċiida min beetna.

****Park the car away from the house.** *waggiġ is-sayyaara b-ċiid ċann il-beet*.

awful - 1. *faḍiiċ*. It was an awful accident. *Šaan žaadiθ faḍiiċ*. 2. *qabiiz*. That coat is awful. *has-sitra qabiiza*. 3. *wakiž*. The kids have been awful today. *j-jaħhaal Šaanaw wakižin il-yoom*.

****It's been an awful day.** *Šaan yoom ?aswad*.

awfully - *kulliš*, *ħwaaya*. I'm awfully tired. *?aani kulliš taċbaan*.

awhile - *fatra*, *šwayya*. He was here awhile this afternoon. *Šaan ihnaa fadd fatra il-yoom il-ċasir*. -- I want to think about it awhile. *?ariid afakkir biha šwayya*.

awkward - 1. *m̄xarbat*. Why is he so awkward in everything he does? *luweeš ħuwwa ħiċi m̄xarbat ib-kulliš l-yasawwi?* 2. *muzrij*. It was an awkward situation. *Šaanat fadd waḍċiyya muzrija*.

awning - *šamsiyya* pl. -aat, *šamaasi*.

axe - *faas* pl. *fuus*, *faasa* pl. -aat.

axis - *mizwar* pl. *mazaawir*. The world turns on its axis once a day. *l-?arḍ itduur žawil mizwarha marra bil-yoom*.

axle - *?aksil* pl. -aat. The axle is broken. *l-?aksil maksuur*.

B

baby - 1. *tifil* pl. *?atfaal*. The baby is crying. *t-tifil da-yibḍi*. They treat me like a baby. *yċaamluuni miθil tifil*. 2. *jaahil* pl. *jihhaal*. My sons are still babies. *wildi baċadhum jihhaal*.

to baby - *dallal (i tadliil)*. You baby your children more than necessary. *?inta tdallil jihhaalak akθar innil-laazim*.

to baby oneself - *daara (i mudaaraa)* *nafis*. He babies himself very much. *ħuwwa ydaari nafsa kulliš ihwaaya*.

baby carriage - *Šarabaana maal jaahil* pl. *Šarabaayin maal jihhaal*.

bachelor - *?aċsab* pl. *ċuszaab*. My older brother is still a bachelor. *?axuuya ċ-ċidiir baċda ?aċsab*.

back - 1. *ḍahar* pl. *ḍhuur*. He was lying on his back. *Šaan minjiṭil ċala ḍahra*. -- This chair has a high back. *hal-iškaml i ḍahra ċaali*. -- My back aches. *ḍahri yoojaċni*. 2. *warraani**. The back rooms are dark. *l-gubab il-warraaniyya ḍalma*.

****They did it behind my back.** *sawwaħa bala zissi*.

****He walked back and forth in the room.** *ḍall yruuz w-yiḍ bil-gubba*.

in back - *li-wara*. I prefer to sit in back. *?afaḍḍil aċċud li-wara*.

in back of - *wara*. There's a garden in back of the house. *?aku žadiiqa wara l-beet*. -- I wonder who is in back of this plan? *ċajaba minu wara hal-mašruuċ?*

in the back of - *b-?aaxir*. You'll find it in the back of the book. *raž-tilgaaha b-?aaxir il-iktaab*.

****I have had it in the back of my mind to tell you for a long time.** *ħaay šaar-ilha mudda id-fikri ?ariid ?agul-lak-iyyaaha*.

to be back - *rijaċ (a rujuuċ)*. He isn't back yet. *li-hassa baċad ma-rijaċ*.

to come back - *rijaċ (a rujuuċ)*. When is he coming back? *Šwakit raž-yirjaċ?*

to go back - *rijaċ (a rujuuċ)*. When are you going back to Basra? *Šwakit raž-tirjaċ lil-bašra?*

to go back over - *rajaċ (i muraajaċa)*. He went back over his work in order to find his mistakes. *rajaċ šuġla zatta yilgi ġaliṭṭa*.

to step back - 1. *rijaċ (a rujuuċ)* *li-wara*. Step back a bit. *?irjaċ šwayya li-wara*. 2. *twaxxar (a tawaxxur)*. Please step back out of the way. *baḷla twaxxar ċan iṭ-ṭariiq*.

to back - *?ayyad (i ta?yiid)* *t-*. All parties are

backing him. *kull il-ažzaab it?ayyda*.

to back down - *traajaċ (a taraajuċ)*. He finally backed down and admitted his error. *?axiiran itraajaċ w-iċtiraf id-ġaliṭṭa*.

to back up - *rijaċ (a)* *li-wara*. 1. I still can't back up. *?aani baċadni ma-agdar arjaċ li-wara*.

2. *saanad (i musaanada)*. He backs me up in all my decisions. *ysaanidni ib-kull qaraaraati*. 3. *rajjāċ (i tarjiiċ, trajaċ)* *li-wara*. Back up your car a little. *rajjāċ sayyaartak li-wara šwayya*.

backbone - 1. *ċamuud faqari* pl. *?aċmiida faqariyya*. They performed an operation on her backbone. *sawwaw ċamaliyya bil-ċamuud il-faqari maalha*. 2. *jur?a*. If only he had a little backbone he'd tell her to shut up. *loo Šaan Enda šwayyat jur?a Šaan gall-ilha "yezi ċaad"*.

background - 1. *gaafiiyya* pl. -aat. The cloth has a black background with white dots. *l-igmaaš gaafiiita sooda w-imnaggaṭ b-abyaš*. 2. *xibra*. We want someone with a wide background for this job. *nriid waazid Enda xibra waasċa l-hal-waḍiifa*.

in the background - *biš-šufuuf il-xalfiyya*. His father remained in the background throughout the elections. *?abuu ḍall ib-šufuuf il-xalfiyya xilaal il-intixaabaat or ?abuu ma-bayyan nafsa xilaal il-intixaabaat*.

back talk - *jašaraa*, *tajaasur*. I won't listen to any back talk. *ma-raž-asmaċ ib-?ay tajaasur*.

backward - 1. *mit?axxir*. The people there are very backward. *n-naas ihnaak ihwaaya mit?axxiriin*. 2. *baliid*. Her son is a bit backward. *?ibinha šwayya baliid*.

backward(s) - 1. *li-wara*. He fell backwards. *wuġaċ li-wara*. 2. *bil-magluub*. You've got that sweater on backwards. *?inta laabis hal-ibluuz bil-magluub*.

****He knows the lesson backwards and forwards.**

yuċruf id-daris ċilma ċala ċilma.

bad - 1. *baṭṭaal*, *muu seen*, *sayyi?*. He has a bad reputation. *Enda sumċa muu seena*. 2. *qawi*. I have a bad cold today. *Endi fadd našla qawiyya l-yoom*. 3. *ba's b-*. That is not a bad idea. *ħaadi fikra la-ba's biha*. 4. *ma-... seen*. He has bad eyes. *ċyuuna ma-tšuwf seen or **naḍara ḍaċiif*. I feel bad today. *?aani muu seen hal-yoom or **ma-ali xulug il-yoom*. 5. *seen*. We have to take the good with the bad. *laazim nirḍa biš-seen w-iš-seen*.

****His business is going from bad to worse.** *šugla da-yitdahwar.*

too bad - 1. *muʔsif.* That's too bad! *haada šii muʔsif.* 2. *maʔa l-asaf.* Too bad that you couldn't come. *maʔa l-asaf ʔinta ma-gdarit tiji.*

to feel bad - *tʔaθθar* (a *taʔaθθur*). Now he feels very bad about what happened. *humwa hassa kulliš mitʔaθθir imn illi jira.*

bag - 1. *ʔiis* pl. *ʔyaas.* Put these apples in a bag. *zuʔt hat-tiffaaz ib-ʔiis.* 2. *janʔa* pl. *jinaʔ.* She took some change out of her bag. *ʔallʔat iʔwayya xurda min janʔatha.* — Where can I check my bag? *ween agdar aʔammim janʔati?* 3. *guuniyya* pl. *gwaani,* *ʔiis* pl. *ʔyaas.* Have them put the bags of rice in the truck. *xallihum yzuʔtuun igwaani it-timman bil-loori.*

****He has the money and I'm left holding the bag.** *humwa yiʔrub bid-dijaaj w-aani ʔatlagga l-ʔajaaj or n-naas taakul bit-tamur w-aani n-nuwaaya ʔiʔsati.*

****They moved in on us, bag and baggage.** *ʔijaw kullhum fadd nooba w-giʔdaw ʔala gluubna.*

baggage - *ʔaraaʔ.* I want to send my baggage on ahead. *ʔariid adiz ʔaraaʔi li-giddaam.*

bail - *kafaala.* The court fixed his bail at two thousand dinars. *l-maʔkama qarrirat ʔan itkuun kafaalta b-ʔalfeen diinaar.*

to put up bail - *kifal* (a *kafaala*) *n-.* Who is going to put up bail for him? *minu raz-yikfala?*

to bail out - 1. *ʔiraf* (u *ʔaruf*) *n-.* We used our helmets to bail the water out of the boat. *staʔmalna xuwaʔna zatta nuʔruf il-maay imnil-balam.* 2. *ʔufar* (u *ʔafur*). I had to bail out of my plane at an elevation of five thousand feet. *ʔaani njabarit ʔaʔfur min ʔiyyaarti min ʔilu xamist aalaaf gadam.*

bait - *tuʔum.* He put bait on the hook so he could catch himself a fish. *xalla tuʔum biš-šus zatta ysiid-la simʔa.*

to bake - 1. *xubaz* (u *xabus*) *n-.* My mother baked bread yesterday. *ʔummi xubzat il-baarza.* 2. *sawwa* (i) *bil-firin.* She baked the baklava in the oven. *sawwat il-baqlaawa bil-firin.*

baker - *xabbaaz* pl. *-iin,* *xabaabiiz,* *ʔurukʔi* pl. *-iyya.* This baker has good bread. *hal-xabbaaz ʔinda xooš xubuz.*

bakery - *maxbaz* pl. *maxaabiz,* *firin* pl. *ʔafraan.* The bakery is around the corner. *l-maxbaz ib-looft iš-ʔaariʔ.*

baking powder - *beekin pawdar.*

baking soda - *sooda maal keek,* *beekin sooda,* *soodat xubuz.*

balance - 1. *miizaan* pl. *myaaziin.* The jeweler put the bracelets on the balance and weighed them. *s-ʔaayig ʔaʔt il-iʔwaraat bil-miizaan w-wuzanhum.* 2. *muwaasana.* I lost my balance. *xtallat muwaasanti.* 3. *baaʔi.* Pay one-third down and the balance in monthly installments. *ʔinti ʔilʔ il-qiima li-giddaam wil-baaʔi b-ʔaʔsaat ʔahriyya.*

****His life hung in the balance.** *tʔallag been il-ʔayaat wil-moot.*

to balance - 1. *waasan* (i *muwaasana*) *t-.* Can you balance a stick on your forehead? *tigdar itwaazin ʔuuda ʔala guʔʔak?* — Our bookkeeper balances his books at the end of each month. *muzaasibna ywaazin dafaatra b-nihaayat kull ʔahar.* 2. *ʔaabag* (u *muʔaabaga*). Does the account balance? *l-iʔsaab da-yʔaabug?*

balcony - 1. *balkoon* pl. *-aat.* I have an apartment with a balcony. *ʔindi ʔiqqa biha balkoon.*

2. *galari* pl. *-yaat.* We had seats in the first balcony. *ʔaan ʔidna maqaʔid ib-ʔammal galari.*

bald - *ʔaʔlaʔ* pl. *ʔalʔiin.* He was bald at thirty. *ʔaan ʔaʔlaʔ biʔ-ʔilaʔiin.*

bald spot - *ʔalʔa* pl. *-aat.* He has a small bald spot. *ʔinda ʔalʔa ʔgayyira.*

ball - 1. *ʔooba,* *kura.* They played ball all afternoon. *liʔbam ʔooba l-ʔasir kulla.* 2. *kabbuuba* pl. *-aat,* *kubbaaba* pl. *-aat.* I'd like a ball of white wool. *ʔariid kabbuubat ʔuuf abyad.* 3. *ʔooba* pl. *-aat,* *ʔuwab;* *kura* pl. *-aat.* He butted the ball with his head. *nigar it-ʔooba b-raasa.*

balled up - 1. *mxarbat.* I found everything all balled up. *ligeet kulliš mxarbat.* 2. *mirtibik.* He was all balled up. *ʔaan kulliš mirtibik.*

balloon - *baaloon* pl. *-aat,* *nuffaaxa* pl. *-aat.*

ballot - *waragat* (pl. *ʔawraag*) *intixaab.* Have all the ballots been counted? *kull awraag il-intixaab inʔaddat?*

secret ballot - *ntixaab sirri.*

ballroom - *qaʔa* (pl. *-aat*) *maal rigiʔ.*

Baltic Sea - *baʔr il-balʔtiq.*

bamboo - *xaysaraan.*

to ban - *minaʔ* (a *maniʔ*) *n-.* The government has banned the sale of narcotics. *l-zukuuma minʔat beeʔ il-muxaddiraat.*

banana - *moosa* pl. *-aat* coll. *moos.*

band - 1. *jooq* pl. *ʔajwaaq.* The band played dance music all evening. *j-jooq dagg muusiqat rigiʔ tuul il-leel.* 2. *ʔariit* pl. *ʔaraayit.* The Christians tie a black band on their arm in mourning. *l-masiʔiyyiin yʔidduun ʔariit ʔaswad ʔala ʔiidhum lil-zuzin.* 3. *ʔiʔaaba* pl. *-aat.* The police caught the leader of the bank of smugglers. *ʔ-ʔurʔa liʔmat raʔiis ʔiʔaabat il-muharribiin.* 4. *mawja* pl. *-aat.* You can get that station on the 25 meter band. *tigdar itʔaʔsil hal-maʔaʔta ʔala mawja xamsa w-ʔiʔriin.*

bandage - *laffaaf* pl. *-aat.* Don't undo the bandage. *la-tfukk il-laffaaf.*

to bandage - *laff* (i) *ib-laffaaf.* You'd better bandage the cut at once. *ʔazsan-lak itliff ij-jariʔ ib-laffaaf hassa.*

bandit - *zaraami* pl. *-iyya,* *sallaab* pl. *-a.*

bang - *ʔagga* pl. *-aat.* The loud bang startled her. *ʔ-tagga l-ʔaalya jafflatha.*

to bang - *ʔirab* (u *ʔarub*). He banged his shoe on the table. *ʔirab qundarta ʔal-meez.*

to banish - 1. *ʔabʔad* (i *ʔibʔaad*). They banished the troublemakers from the capital for two years. *ʔabʔidaw il-muʔaagibiin imnil-ʔaasima l-muddat santeen.* 2. *nifa* (i *nafi*) *n-.* They banished the party leaders from the country. *nifaw zuʔamaaʔ il-ʔizib imnil-bilaad.*

banister - *mzaʔjar* pl. *-aat.* Hold on to the banister. *ʔilzam l-imzaʔjar.*

bank - 1. *bang* pl. *bunuug.* I keep my money in the bank. *ʔaani ʔadumm ifluusi bil-bang.* 2. *ʔaati* pl. *ʔwaati.* He swam to the nearby bank. *sibaz liš-ʔaati l-giriib.*

to bank on - 1. *ʔtimad* (i *ʔtimaad*) *ʔala.* You can bank on that. *tigdar tiʔtimid ʔala ʔaak.*

banker - *ʔarraaf* pl. *ʔraariif.*

bank note - *nooʔ* pl. *nwaat.*

bankrupt - 1. *miflis,* *minkisir.* He is bankrupt. *humwa miflis.* 2. *kasir.* The company went bankrupt. *ʔ-ʔarika ʔilʔat kasir.*

to go bankrupt - *filas* (a *ʔiflaas*), *nkisar* (i *nkisaar*). He went bankrupt. *filas.*

bankruptcy - *ʔiflaas,* *kasir.* The firm had to announce its bankruptcy. *ʔ-ʔarika njubrat tiʔlin iflaasha.*

banner - *beeraq* pl. *byaariq,* *ʔalam* pl. *ʔlaam.*

banquet - *ʔaziima* pl. *ʔazaayim,* *ʔafla* pl. *-aat.*

to baptize - *ʔammad* (i *taʔmiid*) *t-.* He baptized him in the Jordan River. *ʔammada b-nahr il-ʔardun.*

bar - 1. *qaalab* pl. *qwaalib.* Here's a bar of soap. *haak haada qaalab ʔaabuun.* 2. *ʔiis* pl. *ʔyaaš.* We are going to need more iron bars to finish this foundation. *raz-niʔtaaj baʔad ʔiis zatta nʔalliz hal-ʔasaas.* 3. *baar* pl. *-aat.* Let's meet in the bar in an hour. *xal-nitlaaga bil-baar baʔad saaʔa.*

— Let's have a drink at the bar. *xal-niʔrab-inna fadd ʔii bil-baar.* 4. *mayxaana* pl. *-aat.* There was a fight in this cheap bar last night. *ʔaarat ʔarka b-haay il-mayxaana l-baarza bil-leel.* 5. *faaʔla* pl. *-aat.* He played a few bars of the tune. *dagg ʔam faaʔla mnin-naʔma.* 6. *naqaabat il-muzaamin.* When were you admitted to the bar? *ʔwakit inqibalit b-naqaabat il-muzaamin?* 7. *ʔazra* pl. *-dat.* Let's swim out to the bar. *xal-nisbaʔ lij-ʔazra.*

to bar - 1. *sadd* (i *sadd*) *n-.* He forgot to bar the stable door. *nisa ysiid baab it-ʔoola.* 2. *minaʔ* (a *maniʔ*) *n-.* They posted soldiers at the entrances to bar people from entering. *ʔaʔaw junuud bil-madaaxil zatta yimnaʔuun in-naas imnid-dixuul.*

barbed wire - *silk ʔaaʔik* pl. *ʔaslaak ʔaaʔika.*

barber - *mʔayyin* pl. *mʔayyina,* *ʔallaq* pl. *-iin.* Is there a good barber in town? *ʔaku mʔayyin seen bil-wlaaya?*

barber shop - *ʔaaloon* (pl. *-aat*) *ʔilaaga,* *dukkaan* (pl. *dakaakiin*) *imʔayyin.*

bare - 1. *mʔallax* pl. *mʔaaliix,* *ʔaryaan* pl. *-iin.* Little kids are always swimming bare. *l-mulid iʔ-ʔigaar daaʔiman yisbaʔuun mʔaaliix.* 2. *mkaʔʔaf.* Don't go out in the sun with your head bare. *la-titlaʔ barra biš-ʔamis imkaʔʔaf ir-raas.* 3. *xaali.* I looked in the cupboard and found the shelves were bare. *baawaʔit bid-diilaab w-ligeet*

ir-rufuuf *aanat* *xaalya*. — These are the bare facts. *haadi hiyya l-zagaayiq xaalya min kull rituus*.

to bare - 1. *kaššaf* (i *khiššif*) *t*-. The nurse told me to bare my right arm. *l-mumarrīša gaalat-li* *ʔakaššif iḥraaʔi l-yamiin*. 2. *tfarraʔ* (a *tafarraʔ*). The men bared their heads when the flag passed. *r-riyaajiil itfarrʔaw min marr il-ʔalam*.

barefoot - *zaafi* pl. *ziffaay*. Children, don't play barefoot. *ḡḡaar, la-tilʔabuun ziffaay*.

barely - 1. *duub, yaaduub*. He's barely ten. *huwwa duub ʔašr isniin*. — I barely had time to finish the book. *l-wakt il-ʔaan ʔindi yaaduub kaffa ʔaxalliš*. *l-iktaab*. 2. *bil-kaad*. He barely managed it. *bil-kaad dabbarha*.

bargain - 1. *šarwa* pl. -*aat*. This book was a good bargain. *hal-iktaab ʔaan xooš šarwa*. 2. *šafqa* pl. -*aat*. That's just part of the bargain. *baak fadd qisim immi-šafqa*. 3. *ttifaaq* pl. -*aat*. According to our bargain you were to pay half. *zasb ittiffaaqna ʔaan laazim tidfaʔ in-nuṣṣ*.

****All right, it's a bargain!** *seen, šaar!* or *seen, mwaafiq!*

to bargain - 1. *tʔaamal* (a *ʔimla*). She bargains for hours with the shopkeepers. *tittʔaamal saʔaʔat wiyya d-dukkandʔiyya*. 2. *faawaḡ* (i *mufaawaḡa*). The workmen are bargaining with their employer for a raise. *l-ʔummaal da-yfaawuun mustaxdimhum zawil ziyaada bil-ʔujuur*.

****He got more than he bargained for.** *zaššal ʔakḡar min-ma twaqqaʔ*.

bark - 1. *ḡišra* pl. *ḡšuur*. The eucalyptus trees have a thin bark. *ʔašjaar il-yuukaalīptus ʔilha ḡišra xafiifa*. 2. *nabza* pl. -*aat*. The dog's bark is worse than his bite. *nabzat iḡ-ʔalib ʔangas min ʔaḡḡta*.

to bark - *nibaz* (a *nbaaz*), *ʔawwa* (i *tʔuwwi*). The dog barked loudly. *ʔ-ʔalib ʔawwa b-sooḡ ʔaali*.

barley - *šʔiir*.

barometer - *baroomatir* pl. -*aat*.

barrack(s) - *ḡakana* pl. -*aat*, *muʔaskar* pl. -*aat*. Our barracks were built of concrete. *ḡakanatna mabniyya b-simant*.

barrel - 1. *barmiil* pl. *baraamiil*. We used up a whole barrel of oil. *staʔmalna barmiil kaamil imnid-dihan*. 2. *sabaḡana* pl. -*aat*. Show the boy how to clean the barrel of his gun. *raawi l-walad iṣloon ynaḡḡuf sabaḡaanat bundiqiita*.

barren - 1. *qaazil*. Except for a strip along the river, all the land is barren. *b-istiḡnaaʔ wuṣla muzaaḡiya lin-nahar, kull il-ʔaraaḡi qaazla*. 2. *ʔaaqir*. He divorced his wife because she is barren. *ḡallag marta li-ʔanha ʔaaqir*.

barricade - *maaniʔ* pl. *mawaaniʔ*. The rebels set up barricades in the streets. *ḡ-ḡummaar nišbaw mawaaniʔ biš-šawaariʔ*.

to barricade - *sadd* (i *sadd*) *n*-, *ḡitaʔ* (a *ḡatiʔ*) *n*-. They barricaded all the roads into the area. *saddaw kull iḡ-turuq l-itfuut lil-mantiqa*.

base - 1. *qaʔida* pl. *qawaʔid*. The base of the statue was still standing. *qaʔidat il-timḡaal ʔaanat baʔadha baaqya*. — The planes returned to their base. *t-tiyyaaraat rijʔat il-qaʔidatha*. 2. *ʔasaas* pl. -*aat*. The water pipe passes under the base. *buuri l-maay yfuut jamma l-ʔasaas*.

****Paint the bathroom walls with an oil-base paint.** *ʔuṣbuḡ ziṡaan il-zammaam ib-dihin*.

to base - 1. *dina* (i *dinaaʔ*) *n*-. On what do you base your figures? *ʔala-meeš ibneet iṣsaabakʔ*. 2. *sawwa* (i *taswiya*) *markas*. The company decided to base its operations in Basra. *š-šarika qarrirat itsawwi markasha bil-bašra*.

basement - *sirdaab* pl. *saraadiib*.

bashful - *xajuul*. She is very bashful. *hiyya fadd wiḡda kulliš xajuula*.

to be bashful - 1. *xijal* (a *xajal*), *stiza* (i *stizaaʔ*). She is bashful with people. *tistizi mnin-naas*. — Don't be bashful, ask him. *la-tixjal, ʔisʔala*.

basic - *raʔiisi**, *ʔasaasi**, *jamhari**. He earns enough money for his basic needs. *yzaššil ifluus itkaffi zaajaata r-raʔiisiyya*. — The argument came up because of a basic difference of opinion. *n-niqaaš šaar ib-sabab xilaaf raʔiisi bir-raʔi*.

basically - *jamhariyyan*. There is nothing basically wrong with your idea. *fikirtak ma-biha ʔeeb jamhariyyan*.

basil - *riizaan* pl. *riyaaziin*.

basin - 1. *njaana* pl. -*aat*. Please bring me a basin of warm water. *ʔarjuuk jiib-li njaana maay daafi*.

2. *zooḡ* pl. *ʔazwaaḡ, waadi* pl. *wudyaan*. The basin of the Tigris and Euphrates is the most fertile in Iraq. *zooḡ nahr dijla wil-furaat ʔaxšab ʔarḡ bil-ʔiraaq*.

basis - *ʔasaas* pl. *ʔusus*. We can't continue on this basis. *ma-nigdar nistimirr ʔala hal-ʔasaas*.

basket - *salla* pl. -*aat, slaal*. Put the clothes in the basket. *zuṡṡ l-iḡduum biš-salla*.

basketball - *kurat is-salla, baaskitbool*.

to baste - 1. *kawwak* (u *tkumwak, takwiik*) *t*-. It's better to baste the hem first. *ʔawmal loo tkawwak iḡ-tawya ʔazsan*. 2. *saaqa* (i *musaaqaa*). Baste the chicken with the oil from time to time while it's cooking. *saaqi d-dijaaja bid-dihin min ziin il-ʔaaxar lamma tintubux*.

bat - 1. *xaffaaš* (pl. *xafaafiiš*) *il-leel, xaašaaʔ il-leel*. I'm afraid of bats. *ʔaani ʔaxaaf min xafaafiiš il-leel*.

to bat - *širab* (u), *ṡaffar* (u). He batted the ball over the fence. *širab iḡ-toowa l-xarij is-siyaaʔ*.

****He really went to bat for me.** *šudug wuḡaf-li*.

****He told his story without batting an eye.** *ziḡa zḡaayta bala-ma titruḡ-la ʔeen*.

batch - 1. *xabṡa* pl. -*aat*. This batch of cement won't be enough. *hal-xabṡa mniḡ-ʔimantu ma-raz-itkaffi*. 2. *jooga* pl. -*aat*. The second batch of pilgrims will arrive tomorrow. *j-jooga ḡ-ḡaanya mnil-zijjaaj raz-tooṣal baaḡir*. 3. *tannuur* pl. -*aat, tanaaniir*. How many batches of bread do you bake a day? *ʔam tannuur xubuz tuxbuz bil-yoomʔ*. 4. *baṡin* pl. *bṡuun*. This is the biggest batch of kittens our cat has ever had. *haay ʔakbar baṡin jaabata bazzuunatna*.

bath - *zammaam* pl. -*aat*. I'd like to take a hot bath. *da-ariid aaxuḡ zammaam zaarr*. Have you a room with bath? *ʔindak ḡurfa biha zammaamʔ*.

to bathe - 1. *ḡisal* (i *ḡasil*) *n*-. Bathe the baby in lukewarm water. *ʔiḡsil iḡ-tifil ib-maay daafi*. — We usually bathe at the public bathhouse. *ʔizna ʔaadatan niḡsil bil-zammaam il-ʔumumi*. 2. *sibaz* (a *sibiz*) *n*-. We went bathing in the river almost every day. *sibazna biš-šatṡ taqriidan kull yoom*.

bathroom - 1. *zammaam ʔaamm* pl. -*aat ʔaamma*. There are many public bathhouses in the city. *ʔaku hwaaya zammaamaat ʔaamma bil-wlaaya*. 2. *manzaʔ* pl. *manaaziʔ*. There is a bathroom at the beach where we can change our clothes. *ʔaku manzaʔ bil-masbaḡ nigdar ninaʔ iḡduumna bi*.

bathing suit - *maayo* pl. -*waat* (for women), *ʔiswa* pl. *ʔisaw* (for men).

bathrobe - *roob* pl. -*aat, burnuṣ* pl. *baraaniš*.

bathroom - *zammaam* pl. -*aat*. I'm looking for the toilet not the bathroom. *da-adammur ʔal-mirzaaḡ muu l-zammaam*.

bath towel - *manšafa* pl. *manaasiʔ*.

bath tub - *baanyo* pl. -*waat*.

batter - *ʔajiina* pl. -*aat*. Is the batter for the cake mixed? *l-ʔajiina maal il-keek maxbuutaʔ*.

to batter in - *kassar* (i *taksiir*) *t*-. The firemen battered in the door and saved the man. *rijaal il-ʔiṡfaaʔ kassraw il-baab w-xallšaw ir-rijaal*.

battered-up - *mhaššam*. He bought a battered-up old car. *šira sayyaara ʔatiiga mhaššama*.

battery - *paatri* pl. -*iyyaat*. My car has to have a new battery. *sayyaarti yinraad-ilha paatri jdiid*.

battle - *maḡraka* pl. *maḡaarik*.

battlefield - *saazat il-maḡraka, miidaan* pl. *mayaadiin*.

battle ship - *baarija* pl. *bamaarij*.

to bawl - *širax* (u *šraax*), *ʔayyaṡ* (i *ʔyaayṡ*). The child has been bawling for an hour. *t-tifil šaar-la saʔa da-yuṣruḡ*.

to bawl out - *razzal* (i *tarziil, triizil*) *t*-. Why did he bawl you out? *luweeš razzalakʔ*.

bay - *xaliij* pl. *xiljaan*. There's a steamship anchored out in the bay. *ʔaku baaxira raasiya bil-xaliij*.

bayonet - *sungi* pl. *sanaagi, zarba* pl. -*aat, zraab*.

to be - 1. *ʔaan* (ykuun *koon*). Are you planning to be there? *b-niitak itkuun ihnaakʔ*. — When will you be at home? *šwakit raz-itkuun bil-beetʔ*. — Where have you been? *ween ʔinitʔ*. — I was planning to go with you. *ʔinit naawi ʔaruuz wiyyaak*. — I wasn't at home when you phoned me. *ma-ʔinit bil-beet min xaabaritni*. — He had climbed that hill when he was a child. *ʔaan mitsalliḡ hat-tall min ʔaan jaahil*. — When I got to the office, he was about to leave. *lamma wuṣalt id-daaʔira, ʔaan da-yiṡlaʔ*. — His children were playing with ours. *jihhaala ʔaanaw da-yilʔabuun wiyya jihhaalna*. 2. *šaar* (i *šayra*).

Be good while I'm away, children. *yaa jhaal, siiru* *xiqqaal ib-giyaabi*. — Don't be rude! *la-tsiir* *xašin!* — He wants to be an engineer. *yriid ysiir* *muhandis*. — How much is it going to be? *šgadd* *raz-yšiir?* — Would it be all right if we used this room? *yšiir nista'amil hal-ğurfa?* — How much will that be? *šgadd šaar?* — If that were true, we'd all be rich. *loo haada šudug, šaan kullna širna zanaagiin*. — He has been climbing that hill every-day for years. *šaar-la sniin yitsallaq daak it-tall kull yoom*. — He had already been there a month when he resigned. *šaan šaar-la šahar ihnaak min qarrar yistiqaal*. 3. (no equivalent). How much is this? *haada beeš?* — The man is a merchant. *r-rijjaal humwa taajir* or *r-rijjaal fadd waazid taajir*. — His name is Salih. *šisma šaalig*. — They are all company employees. *kullhum mustaxdamiin biš-šarika*. — He is ill. *humwa mariiḡ*. He seems to be ill. *ybayyin (humwa) mariiḡ*. — The children are playing in the street. *j-jihaal da-yil'abuun bid-darub*. If I were you, I'd forget the whole thing. *loo 'aani b-makaanak, 'ansa kullš*.

there is, are - *'aku*. There are five men at the door. *'aku xams iryaajiil bil-baab*.

there isn't, aren't - *ma-aku*. There isn't anyone at home. *ma-aku 'azzad bil-beet*.

there was, were - *šaan 'aku*. There were many people ahead of me. *šaan aku hwaaya naas gabli*.

there wasn't, weren't - *ma-šaan aku*. There wasn't anyone at the door. *ma-šaan aku 'azzad bil-baab*.

beach - *balaaj* pl. -aat. We built a fire on the beach. *š'alna naar šal-balaaj*.

bead - 1. *xirsa* pl. *xiras*. How many beads are there on this string? *šam xirsa 'aku b-hal-xeeḡ?* 2. *zabba* pl. -aat. Beads of sweat covered his forehead. *zabbaat il-šarag gaṭṭat guṣṣa*.

beads - *glaada* pl. -aat, *glaayid*. She lost her beads on the way home from the party. *šayy'at iglaadatha b-šariqha lil-beet innil-zafila*.

prayer beads - *sibza* pl. *sibaz*. I never saw him without his prayer beads in his hand. *'abad ma-šifta min ġeer sibza b-'iida*.

beam - 1. *jisir* pl. *jsura*. The roof was supported by strong beams. *s-saguf šaan masnuud b-jsura qawiyya*. 2. *šeelmaana* pl. -aat coll. *šeelmaan*. The warehouse has a framework of steel beams. *l-maxzan haykala min šeelmaan*. 3. *šulaal* pl. *'aššila*. Throw a beam of light on it. *wajjih šulaal šuma šalee*.

to beam - 1. *'ašraq* (u *'išraq*). Her face beams every time he talks to her. *yišruq wijihha kull-ma yizḡi wiyyaaha*. 2. *šale* (i *'islaal*). The face of the pious man beams with light. *muḡḡ ir-rijjaal iš-šaaliz yšile nuur*. 3. *wajjah* (i *tawjiḡ*). This program is being beamed to the Middle East. *hal-manhaj imwajjah 'ila š-šarq il-'awṣaṭ*.

beans - *faašwuliyya*.

broad beans - *baagillaaya* pl. -aat coll. *baagilla*.

bear - *dibb* pl. *dibaba*. Are there any bears in this forest? *'aku dibaba b-hal-ğaaba?*

to bear - 1. *tammal* (a *tazammul*). I can't bear the suspense any longer. *ma-agdar atzammal hal-ğumuḡ baḡad*. He has to bear all the responsibility himself. *humwa waḡda laazim yitzammal kull il-mas'wuliyya*. 2. *šaal* (i *šeel*) n-. This date tree didn't bear last year. *han-naxla ma-šaalat is-sana l-faatat*. 3. *wilad* (i *wilaad*) n-. She bore her first child when she was eighteen. *wildat 'awwal tiḡilha min šaan ġumurha ōmanṭaḡaš*.

to bear down - 1. *daas* (u *doos*) n-. Don't bear down so hard on the pencil, it might break. *la-tduus šal-qalam zeel, tara yinkisir*. 2. *tawjjah* (i). The car bore down upon us at a terrible speed. *s-sayyaara tawjjhat šaleena b-surḡa haḡla*. 3. *šigaṭ* (u *šagiṭ*) n-. The boss is beginning to bear down on us more everyday. *l-mudiir gaam yuḡḡuṭ šaleena 'akḡar yoom šala yoom*.

to bear fruit - *'aḡmar* (i *'iḡmaar*). The apricot trees did not bear much fruit this year. *'ašjaar il-mišmiš ma-'aḡmirat has-sana*. After many years, his efforts finally bore fruit. *baḡad ihwaaya sniin, juhuuda 'axiiran 'aḡmirat*.

bearable - *mumkin iztimaala*. It is bearable for a while, but not continually. *haada mumkin iztimaala fatra bass muu šala fuul*.

to be bearable - *ntaaq* (a *ntaaqa*), *nzimal* (i *nzimaal*). The heat is still bearable. *l-zarr baḡda yinzimil*.

beard - *lizya* pl. *liza*. He has a long beard. *humwa*

mtawwil-la lizya. — I'm letting my beard grow. *da-arabbi liziiti*.

bearing - *beerin* pl. -aat. This motor needs new bearings. *hal-makiina yinraad-ilha beerinaat jidiida*.

to get one's bearing - *šayyan* (i *tašyiin*) t-*maṡqiḡ*. First let's get our bearings. *xalli 'awmil inšayyin maṡqiḡna*.

to have bearing on - *'ila šalaaqa b-*. What bearing does that have on what we're doing? *haadaak š-ila šalaaqa biš-ši d-da-nsawmi*.

beast - 1. *daabba* pl. *dawaabb*. The horse, the donkey and the mule are beasts of burden. *l-izsaan wuz-zumaal wil-baḡal dawaabb*. 2. *zaywaan* pl. -aat, *zawwiin*. He paced up and down in the room like a caged beast. *raaz w-jaa bil-ğurfa miḡl il-zaywaan il-mazsuur*.

beat - 1. *nabuḡ*. His heartbeat has become stronger. *nabuḡ gaḡba šaar 'aqwa*. 2. *dagga* pl. -aat, *šarba* pl. -aat. Count the heartbeats. *'izsib daggaat il-galub*.

to beat - 1. *širab* (u *šarub*) n-, *buṣaṭ* (u *baṣiṭ*) n-. If you keep on throwing stones at my car, I'll beat you up. *'ida ṭṭall itḡibb izjaar šala sayyaarti, tara 'abuṣṭak*. 2. *dagg* (u *dagg*) n-. If you want to beat your drum, go outside. *'ida triid itduḡ ṭablaḡ, 'iṭlaḡ barra*. — Her heart was beating wildly from fear. *gaḡubha šaan da-yduḡ zeel imnil-xooḡ*. 3. *ṭirag* (u *ṭarig*) n-. Beat two eggs. *'uṭrug beeṡteen*. 4. *ḡilab* (u *ḡulub*) n-. We beat them in today's game. *'izna ḡlabnaahum bil-liḡib il-yoom*. 5. *sibaḡ* (i *sabiq*) n-. He beats me to work every day. *yisbiḡni liš-šugul kull yoom*.

to beat down - *gaṣṣ* (u *gaṣṣ*) n-. I was able to beat down the price 10 Dinars. *gdarit 'aguṣṣ šaš idnaaniir mnis-siḡir*.

to beat in - *xubaṭ* (u *xabuṭ*) n-, *mizaj* (i *mazij*) n-. Beat the eggs into the mixture. *'uxubṭi l-beeṡ ib-hal-xaliṭ*.

to beat off - *ṭarrad* (i *ṭarid*) t-. I beat off the dogs with a club. *ṭarradit l-iḡlaab ib-tuṡbiyya*.

to beat up - *buṣaṭ* (u *baṣiṭ*) n-, *širab* (u *šarub*) n-, *kital* (i *katil*) n-. They beat him up. *buṣṭoo*.

**Beat it! *walli!*

beautician - *'axiṣṣaa'i* (pl. -iyyiin) bit-tajmiil.

beautiful - 1. *zilu*, *jamiil*, *badiiḡ*. What a beautiful day! *šloon nahaar zilu!* The bride is a beautiful girl. *l-šaruus ibnayya zilwa*. 2. *badaaḡa*, *mumtaaz*. He did a beautiful job on that. *sawwa šaḡla badaaḡa b-haada*.

beautifully - *kulliṡ seen*. Your daughter sews beautifully. *bintak itxayyiṭ kulliṡ seen*.

to beautify - *jammal* (i *tajmiil*) t-. The plans for beautifying the city are almost finished. *l-xiṭaṭ il-tajmiil il-madiina šala waṣak tithayya*.

beauty - 1. *jamaal*. They stood there a long time enjoying the beauty of the sunset. *wuḡfaw ihnaak mudda ṭwiila yitmattaḡuun ib-jamaal il-ğuruub*. 2. *badaaḡa*, *falla*. She's a real beauty! *hiyya badaaḡa or hiyya šudug falla*. — The fish we caught were beauties. *s-simaḡ iš-šidna šaan falla*.

beauty parlor - *šaaloon* (pl. -aat) *tajmiil*.

became - see become.

because - *li-'an*, *b-sabab*. He didn't come because he was sick. *ma-jaa li-'an šaan mariiḡ*. I didn't buy it because the price wasn't agreeable to me. *ma-štireeta li-'an is-siḡir ma-waafaḡni*.

because of - 1. *li-'an*, *b-sabab*. Ali, I'm going to be late because of you. *ya šali, 'aani raz-at'axxar ib-sababak*. 2. *šala muud*, *l-xaaṭir*. I did it because of her. *sawweeta šala muudha*. — I don't want you to do it just because of me. *ma-ariidak itsawwiha bass il-xaaṭiri*.

to become - *šaar* (i), *'aṣbaḡ* (a). What became of them? *š-šaar minhum?* or *ween 'aṣbiḡam?* What has become of my purse? *jidaani ween šaar?* It has become a matter of "pull". *l-qaṡiyya 'aṣbaḡat waṣṭa*.

to be becoming - *laag* (u) l-. That color is very becoming to you. *hal-loon ihwaaya yluuḡ-liḡ*.

bed - 1. *fraaṣ* pl. *furiṣ*. I want a room with two beds. *'ariid ġurfa biha fraaṣeen*. — My bed hasn't been made. *fraaši ma-sawwa*. 2. *sariir* pl. *sraayir*. The government is building a new hospital with 80 beds. *l-zukuuma da-tibni mustaṣfa jidiid bii ōmaaniin sariir*. 3. *šarpaaya* pl. -aat. Where was this bed (stead) made? *haḡ-šarpaaya ween maḡmuula?* 4. *jiwwa* pl. *jiwaw*. I want you to weed the rose beds today. *'ariidak tiṣlaḡ il-zaṡiṡ min jiwwa il-warid il-yoom*. 5. *gaḡiyya* pl. -aat. Put the

box in the middle of the truck bed. *zuft is-sanduug ib-nuŝŝ gaaŝiit il-loori.*

*He must have gotten up on the wrong side of the bed today. *huwwa ma-adri b-wijj man imŝabbuz hal-yoom.*

to go to bed - *naam (a, noom).* I went to bed late. *nimit mit'axxir.*

to put to bed - *naawam (u tanwiim) t-, nayyam (i tanwiim) t-.* Tell the nurse to put the children to bed early. *guul lil-murabbiya tnayyim ij-jihhaal min wakit.*

to stay in bed - *buqa (a) bil-ifraaŝ, ŝall (a) bil-ifraaŝ.* He still has to stay in bed. *baŝda laazim yibqa bil-ifraaŝ.*

bed bug - *baggat l-ifraaŝ.*

bed clothes - *čaraačif.*

bedding - *l-furiŝ wič-čaraačif.* Air the bedding today. *hawwi l-furiŝ wič-čaraačif hal-yoom.*

Bedouin - *badwi* pl. -iyyiin coll. badu.*

bed pan - *qiŝaada pl. -aat.*

bed rock - *t-čabaqa s-ŝaxriyya.*

bed room - *gurfat (pl. guraf) noom, gubbat (pl. gubab, gbaab) noom.*

bedspread - *čarčaf pl. čaraačif, ġita maal ifraaŝ.*

bedstead - *sariir pl. sraayir (wooden), čarpaaya pl. -aat (metal).*

bee - *naŝla pl. naŝal, zanbuur pl. zanaabiir.*

beech tree - *saan.*

beef - *laŝam hooŝ.* Do you like beef? *tziib laŝm il-hooŝ?*

beehive - *kuurat (pl. kuwar) naŝal, kuurat (pl. kuwar) zanaabiir.*

been - see *be.*

beer - *biira.* I'd like a glass of beer, please. *'ariid fadd iglaaŝ biira, rajaa'an.*

beet - *šwandara pl. -aat coll. šwandar.*

beetle - *xunfusaana pl. -aat coll. xunfusaan.* The beetles have eaten all the leaves. *l-xunfusaan 'aklaw kull waraq iŝ-šajar.*

before - *gabul.* I'll be there before two o'clock. *raŝ-akuun ihnaak gabl is-saača 0neen.* -- The telegram should be there before evening. *l-barqiyya laazim tooŝal ihnaak gabl il-migrub.* -- Call me up before you come. *xaaburni gabul-ma tiġi.*

*Business before pleasure. *š-šugul gabl il-liŝib.*

before long - 1. *baŝd iŝwayya.* Before long he'll be able to help you. *raŝ-yigdar yēaawmak baŝd iŝwayya.* 2. *šall iŝwayya.* Before long the money we've been saving will come to a hundred dinars. *šall iŝwayya l-fluus il-da-nlimha tsiir miit diinaar.*

never ... before - *ma- ... gabul 'abad, b-čumr ma-.* I've never been there before. *'aani ma-raayiz l-ihnaak gabul 'abad or -- b-čumri ma-rizit l-ihnaak.*

the day before - 1. *gabl ib-yoom.* It had rained the day before. *mutrat gabl ib-yoom.* 2. *l-yoom is-saabiġ l-.* I didn't get my passport until the day before I left. *ma-čaŝsalit paŝpoorti lil-yoom is-saabiġ is-safari.*

the day before yesterday - *'aawwal il-baarŝa.* He was here the day before yesterday. *čaan ihnaa 'aawwal il-baarŝa.*

beforehand - *li-ġiddaam.* I knew it beforehand. *'aani ɛrafitha li-ġiddaam.*

to beg - 1. *jadda (i jidya).* He spends most of his day begging in the market. *yigði muŝŝam yooma yjaddi biŝ-suug.* 2. *twassal (a twissil, twassul) b-.* The children begged their father for some money. *l-'atfaal itwasslaw b-abuuhum ɛala čam filis.* -- They begged us to help them. *twasslaw biina nsaaɛidhum.*

beggar - 1. *mgaddi pl. mġaddi pl. mjaadi.* There's a beggar at the door. *'aku mġaddi bil-baab.* *Beggars can't be choosers. *laazim nirđa bil-maġsum or l-butar muu seen.*

to begin - 1. *bida (i badwa, bidaaya) n-.* When did you begin working in your present job? *šwakit bideet tiŝtuġul ib-wađiiftak ij-jidiida?* 2. *ballaŝ (i tabliŝ) t-.* The oil company has begun drilling. *šarikt in-nafuŝ ballaŝat bil-čafur.* -- As soon as they met on the street, they began to curse one another. *min itlaagaw biŝ-šariŝ ballaŝaw yŝattmuun waazid ɛal-laax.* 3. *gaam (u qiyam).* All at once, the donkey began to bray. *fuj'atan, l-iɛmaal gaam yjoosir.*

to begin with - *'aawwalan, gabul kullŝi.* To begin with, we haven't got enough money. *'aawwalan, ma-ɛidna fluus kaafya.*

beginner - *mubtadi? pl. -iin.* He's still a beginner. *baŝda mubtadi?.*

beginning - *bidaaya.* The box office remains open until 10 minutes after the beginning of the film. *mazall il-bitaqaat yibqa maftuuz ɛaŝir daqaayiq baŝad bidaayt il-filim.*

to begrudge - *zisad (i zasad).* Why should he begrudge me my job? *leeŝ yizsidni ɛala wađiifti? --* I don't begrudge him his success, he deserves it. *ma-aizda ɛala najaaŝa, huwwa yistaŝiqqa.*

on behalf of - *bin-niyaaba ɛan.* I want to thank you on behalf of our organization. *'azibb 'aŝkurak bin-niyaaba ɛan mu'assasatna.*

to behave - 1. *tšarraf (a tašarruf).* He doesn't know how to behave. *ma-yuɛruf šloon yiŝarraf.*

2. *t'addab (a ta'addub), ɛassan (i taɛsiin) t-siluuk.* Behave yourself! *t'addab, ɛassin siluukak! or siir xooŝ walad!*

behind - *wara.* There's a garage behind the house. *'aku garaaj wara l-beet.* -- The attack came from behind. *'ija l-hujuum min wara.*

to be behind - 1. *t'axxar (a t'uxxur).* My watch is always ten minutes behind. *saaɛati daa'iman mit'axxra ɛaŝir daqaayiq.* 2. *'ayyad (i ta'yiid) t-.* All the people are behind the president of the republic. *kull in-naas y'ayyiduun ra'is ij-jamhuuriyya.* 3. *wara.* Who's behind this project? *minu wara hal-mašruuɛ?*

to fall behind - *t'axxar (a t'uxxur).* He has fallen behind in his work. *huwwa mit'axxir ib-šugla.*

to leave behind - 1. *tirak (u tarik) n-.* We had to leave our trunk behind. *štarreena nitruk sanduugna.* 2. *xalla (i).* We left the dog behind to watch the house. *xalleena č-čalib ydiir baala ɛal-beet.*

belch - *taryuua pl. -aat.*

to belch - *ttaryaɛ (a ttiryiɛ).* He ate radishes and began belching a lot. *'akal fiġil w-gaam yittaryaɛ ihwaaya.*

Belgian - *baljiiki* pl. -iyyiin.*

Belgium - *baljiika.*

belief - 1. *'iimaan.* My belief in him was seriously shaken. *'iimaani biġi ɛiɛaf kullŝi ihwaaya.*

2. *ɛtiqaad.* Belief in superstitions is wide-spread among illiterates. *l-iɛtiqaad bil-xaraafaat šaayiɛ been il-'ummiyyiin.*

to believe - 1. *šaddag (i tašdiġ) t-.* Don't believe anything he says. *la-tšaddig 'ay sii l-yguula.*

2. *ɛtiqad (i ɛtiqaad).* I don't believe he did it. *'aani ma-aɛtiqid huwwa sawwaaha.*

to believe in - *'aaman (i) b-.* Do you believe in his sincerity? *'inta t'aamin b-iɛlaaŝa?*

bell - *jaras pl. jraaŝ.* The bell doesn't work. *j-jaras ma-yiŝtuġul.*

belligerent - 1. *muŝaakis pl. -iin.* He is always belligerent and rude to the people that work with him. *huwwa daa'iman muŝaakis w-xaŝin wiyya n-naas il-yiŝtaġluun wiyyaa.* 2. *mitjaarub pl. -iin.* They have arranged a truce between the two belligerent nations. *dabbiraw hudna been id-dawilteen il-mitjaarubteen.* 3. *mitxaaŝum pl. -iin.* The leaders of both the belligerent parties have been arrested. *zuɛamaa? il-fariiqeen il-mitxaaŝmeen twaqġaw.*

bellows - 1. *minfaax pl. manaafiix.* Where can I buy a pair of bellows? *ween 'agdar 'aštiri minfaax?*

2. *jraab.* The bellows on my camera is ripped. Can you fix it? *l-ijraab maal kaameerti mašguug, tigdar itšalliza?*

belly - 1. *baŝin pl. btuun.* This strap goes around the horse's belly. *has-seer yiltaff ɛala baŝin il-iŝsaam.* -- The plane made a forced landing and slid two hundred meters on its belly. *t-čiyaara nizlat nizuul iđtiraari w-zizfat ɛala baŝinha miiteen matir.* 2. *kariŝ pl. kruuŝ.* He has a very big belly. *ɛinda kariŝ čibiir.*

to belong to - 1. *ɛaad (u) l-.* This building belongs to the oil company. *hal-ibnaaya tēuud iŝ-šarikt in-nafuŝ.* 2. *xaŝŝ (u).* These files belong to the Personnel Section. *hal-faaylaat itxuŝŝ šuɛbat id-daatiyya.* 3. *maal.* Who does this car belong to? *has-sayyaara maal man?* 4. *(čaan) ɛuđu b-.* He also belongs to the club. *huwwa hamn ɛuđu bin-naadi.*

below - 1. *jawwa.* The temperature here seldom gets below zero. *darajt il-čaraara hnaa naadir tinzil jawwa s-šifir.* 2. *taŝat.* The Dead Sea is below sea-level. *l-baŝr il-mayyit taŝat mustawa l-bazar.*

belt - 1. *zsaam pl. zisim.* Do you wear a belt? *tilbas izsaam?* 2. *gaayis pl. -aat.* My pump needs a new belt. *makiinti yird-ilha gaayis jidiid.*

*He's got a few under his belt. *širab-la čam*

peek.

****That's hitting below the belt.** *haadi nabaala.*
bench - *maṣṭaba* pl. -aat, *maṣaatiḥ*. The benches were just painted. *l-maṣṭabaat tawwa maṣbuuga.*

bend - *loofa* pl. -aat, *lawya* pl. -aat. We can cross the river at the bend. *nigdar nuḥbur iṣ-ṣaṭṭ bil-loofa.*

to bend - 1. *Euway* (u *Euwij*) n-, *luwa* (i *lawi*) n-. He bent the wire. *Euway is-siim.* 2. *maal* (i *mayl*, *mayalaan*). The tree bends when the wind blows. *ṣ-ṣajara tmiil min yhibb il-hawa.* 3. *zina* (i *zani*) n-. Bend your head forward. *ʔizni raasak li-giddaam.*

****We must bend every effort.** *laasim nibḍil kull majhuud.*

to bend down - *naṣṣa* (i *tanṣiya*) t-. I can't bend down. *ʔaani ma-agdar anaṣṣi.*

beneath - 1. *jawwa*. He was buried beneath the tree. *humwa ndifan jawwa ṣ-ṣajara.* -- I put it beneath all the other papers. *xalleetha jawwa kull il-ʔawraaq il-luxra.* 2. *ʔanzal min*. That's beneath his level. *habiiḥ ʔanzal min mustawaa.*

benefactor - *naṣiir* pl. *nuṣaraaʔ*, *Ḥaḍiid* pl. *Ḥuḍadaaʔ*. He was both a friend and a benefactor to me. *Ḥaan-li ṣadiiq w-Ḥaḍiid.*

beneficial - *mufiid* pl. -iin, *naafiḥ* pl. -iin. The new treatment has proved very beneficial to my back. *l-Ḥilaaj ij-jidiid ʔaḥbat kawma jiddan mufiid iḍ-ṣaḥri.*

beneficiary - *mustafiid* pl. -iin. He made me the beneficiary of his life insurance policy. *sawwaani l-mustafiid min Ḥagḍ il-taʔmiin Ḥala ṣayaata.*

benefit - *faaʔida* pl. *fawaaʔid*. I don't expect to get any benefit out of it. *ma-atwaqqaḥ ʔaṣṣil ʔay faaʔida minha.*

to benefit - *faad* (i *faaʔida*) n-. The trip did not benefit us much. *s-safra ma-faadatna hwaaya.*

bent - 1. *minzini*. He is bent with age. *humwa minzini mnil-kubur.* 2. *ʔaḥwaj*. The nail is bent. *l-bismaar ʔaḥwaj.* 3. *maayil*. The tree is bent from the force of the wind. *ṣ-ṣajara maayla min quwwat il-hawa.* 4. *mitqawwis*, *mqaawwas*. His leg is bent this way because he had rickets when he was young. *riḡla mqaawwa hiiḥi li-ʔan ṣaar bii maraḍ il-kisaaṣ min Ḥaan jaahil.*

bent out of shape - *mitḤawwij*, *maḤwuwj*, *mḤawwaj*. The pan is all bent out of shape. *j-jidir kulla mitḤawwij.*

berry - no generic equivalent. see specific kinds.

berth - *manaam* pl. -aat, *fraaṣ* pl. *furiṣ*. I couldn't get a berth in the late train. *ma-gdarit ʔaṣṣil Ḥala manaam bil-qitaar il-ʔaxiir.*

****Whenever I see her I try to give her a wide berth.** *kull-ma ʔaṣuufha ʔaṣaawil atjannabha.*

beside - 1. *yamm*. Please put this trunk beside the other one. *ʔarjuuk zuṭṭ ḥaṣ-ṣanduug yamm is-ṣanduug il-laax.* -- Who's that standing beside your father? *minu ḥaak il-waaguf yamm ʔabuukʔ*

****That's beside the point.** *haadi wazzad.*

to be beside oneself - *txabbal* (a *txubbul*, *xbaal*). He was beside himself when I heard the news. *txabbal ixbaal min simaḥ il-xabar.* He was beside himself with rage. *Ḥaan mitxabbul imnil-ḡaḍab.* -- She was beside herself with grief. *Ḥaanat mitxabbḷa mnil-zizin.*

besides - 1. *bil-ʔidaafa ʔila*. Besides his being a large landowner, he has a soap factory. *bil-ʔidaafa ʔila kawma muzaariḥ Ḥinda maḤmal ṣaabuun.* 2. *Ḥalaawa Ḥala*. He's a good worker, and besides, everybody likes him. *humwa ṣaagwuul w-Ḥalaawa Ḥala ḥaak kull waagid yḡibba.* 3. *Ḥaala*. And besides, he is not related to me. *w-iḥmaala, humwa muu garaaybi.* 4. *foog*. Besides his wages, he gets tips. *foog ʔujuura yṣaṣṣil baṣṣiṣ.*

best - 1. *ʔaṣan*. We don't want anything but the best. *ʔizna ma-nriid ḡeer il-ʔaṣan.* -- I work best in the morning. *ṣ-subuṣ ʔaṣan wakit ʔagdar ʔaṣṭaḡul bii.* -- I think this is the best way. *ʔaḥtiqid haadi ʔaṣan ʔariiq.* 2. *ʔaḥazz*. He's my best friend. *humwa ʔaḥazz ʔaṣdiqaaʔi.* 3. *ʔazyad sii*. I like your hair best this way. *ṣaḥriḥ yiḥjibni hiiḥi ʔazyad sii.*

****Perhaps it's all for the best.** *belki biha l-xeer.*

at best - *mahma ykuun*, *ṣ-ma ykuun*. At best, potatoes are a very poor substitute for rice. *mahma tkuun, il-puteeta muu xooṣ bidaal lit-timman.*

to get the best of - 1. *qaṣmar* (u *qaṣmara*) t-. We have to be careful that he doesn't get the best of us. *laasim indir baanna ṣatta la-yqaṣmurna.* 2. *ḡilab* (u *ḡulub*). I think we got the best of

this bargain. *ʔaḥtiqid ḡilabna b-ḥaṣ-ṣafqa.*

****This cold will get the best of me.** *hal-naṣla ma-raṣ-itxalli biyya zeel.*

to make the best of - *riṣa* (a *raṣi*) b-. We don't like our new apartment, but we'll have to make the best of it. *ma-tiḥjibna ṣiqqatna j-jidiida laakin laasim nirṣa biha.*

bet - *rahan* pl. *ruhuun*. When are you going to pay me the bet? *ṣwakit raṣ-tidfaḥ-li r-rahanʔ*

****That's your best bet.** *ḥaḥaak ʔaṣan ṣii ʔilak.*

to bet - 1. *traahan* (a *taraahun*) Ḥala. Want to bet? *titraahanʔ* 2. *raahan* (i *muraahana*). I'll bet you haven't seen anything like this before. *ʔaraahnak ʔinta ma-ṣaayif ṣii miḥil ḥaada gabul.*

to bet on - *liḤab* (a *liḤib*) n- Ḥala, *traahan* (a) Ḥala. I bet five dinars on the black horse. *ʔaani ʔalḤab xams idnaaniir Ḥal-izṣaan il-aswad.*

to betray - 1. *xaan* (u *xiyaana*) n-. He betrayed his best friend. *xaan ʔaṣan ʔaṣdiqaaʔa.* 2. *xayyab* (i *tayyib*). She betrayed my confidence. *hiyya xayybat ḥiqti.*

better - 1. *ʔaṣan*. Don't you have a better room? *ma-Ḥindak ḡurfa ʔaṣanʔ* -- They got better after they had practiced a little. *ṣaaraw ʔaṣan baḤad-ma tmarrnaw ṣwayya.* -- Do you feel better? *tiṣḤur ʔaṣanʔ* -- We'd better go before it rains. *ʔaṣan-inna nruuṣ gabul-ma tumṭur.* -- You'd better go. *ʔaṣan-lak loo truuz.*

to be better off - 1. *ʔaṣan l-*. We'll be better off if we move to another house. *ʔaṣan-inna ʔida nitṣawwal il-ḡeer beet.* 2. (Ḥaan) *ʔaṣan*. We used to be better off before the war. *ṣaalatna Ḥaanat ʔaṣan gabl il-ṣarub.* -- We'd have been better off without his help. *Ḥaan ʔaṣan-inna bila musaaḤada minna.*

to get the better of - *ḡilab* (u *ḡulub*) n-. He tried to get the better of you. *raad yḡulbak.*

between - 1. *been*. We'll meet between six and seven. *raṣ-nitlaaga been is-sitta wis-sabḤa.* 2. *beenaat, been*. This is just between you and me. *haadi beeni w-beenak.* -- Just between us it's his own fault. *l-ṣaḥi beenaatna, tara ṣuuḤa.*

****Honest people are few and far between.** *l-xooṣ awaadim qaliiliin w-naadir yiltiguun.*

beverage - 1. (alcoholic) *maṣruub* pl. -aat.

2. (non-alcoholic) *muraṭṭibaat*.

to beware of - *tqayyad* (a *taqayyud*) min. Beware of him! *tqayyad minna!* 2. *daar* (i *deer*) baal min. Beware of pickpockets! *diir baalak min ṣarraabiin ij-jiyuub.*

to bewilder - *tṣayyar* (a *tazayyur*). I was completely bewildered. *tṣayyarit tamaaman.*

beyond - 1. *ḡaadi*. The house is beyond the river. *l-beet ḡaadi mniṣ - ṣaṭṭ.* 2. *wara*. The house is right beyond the hospital. *l-beet wara l-mustaṣfa tamaaman.* 3. *ʔakḥar min, foog*. We are living beyond our means. *da-nuṣruf ʔakḥar min ṣaaqatna.* -- Our neighbors are living beyond their means. *jiiraanna da-yḤiṣuun foog mustawaahum.*

****He is beyond help.** *ma-ṭṣiir-la Ḥaara.*

to go beyond - *faaq* (u). That goes beyond my authority. *ḥaada yfuuq ṣuluṭṭi.*

biased - *mitṣayyis*, *mḡriḍ*. He is very biased. *humwa kulliṣ mitṣayyis.*

Bible - *l-kitaab il-muqaddas.*

bicarbonate of soda - *kaarboonaat.*

bicycle - *paaysikil* pl. -aat, *darraaja* pl. -aat. My bicycle needs fixing. *l-paaysikil maali yirraad-la ṣaṣliiz.*

bid - *Ḥataaʔ* pl. -aat. All the bids for the new building must be in by the fifteenth of the month. *kull il-Ḥataaʔaat lil-binaaya j-jidiida laasim itkuun ihnaa gabl ixmuṣṭaḤaṣ biṣ-ṣaḥar.*

to bid - *zaayad* (i *muzaayada*). He bid ten dinars for the rug. *zaayad Ḥaṣr idnaaniir Ḥas-sijjaada.*

big - *ḥbiir* pl. *kbaar*. The live in a big house. *ysuknuun id-beet iḥbiir.* -- Her father is a big lawyer. *ʔabuuha muzaami ḥbiir.* -- He talks big. *yizḥi kbaar.*

****He's a big shot now.** *ṣaar ṣaxṣiyya hassa.*

bill - 1. *qaaʔima* pl. *qawaaʔim*. We have to pay this bill today. *laasim nidfaḥ hal-qaaʔima l-yoom.*

2. *noot* pl. *nwaat*. Give me some small bills, please. *ʔarjuuk intiini nwaat iṣḡayyira.* 3. *laaʔiza* pl. *lawaaʔiz*. The bill was passed. *l-laaʔiza ṣṣaddqat.* 4. *mungaar* pl. *manaagiir*. Storks have long bills. *l-lagaalig Ḥidha manaagiir itwiila.* 5. *ʔiḤlaan* pl. -aat. Posting bills is forbidden here. *laṣq il-ʔiḤlaanaat mamnuuḥ ihnaa.*

to fill the bill - wufa (i wafaa?) bil-maraam. I don't think that these will fill the bill. ma-aḥunn haḥoola yoofuun bil-maraam.

to foot the bill - difaʿ (a dafiʿ) l-iḥsaab. Who's going to foot the bill for all this? minu raḥ-yidfaʿ kull haḥda l-iḥsaab?

to bill - dazḥ (i) qaaʿima. Bill me for the account. dazḥ-li qaaʿima bil-iḥsaab.

billboard - looḡat (pl. -aat) iʿlaan.

billfold - jizdaan pl. jisaadiin.

billiards - bilyaard. Let's play a game of billiards. xal-niʿab fadd geem bilyaard.

billion - bilyoon pl. balaayiin. That runs into billions. haḥda yoosʿal ʿila balaayiin.

to bind - l. jallad (i tajiidi) t-. Can you bind these magazines for me? tigdar itjallid-li hal-majallaat? 2. zisaar (i zashir). This coat binds a little under the arms. Can you let it out? has-sitra tizsirni ṣwayya jawwa l-ʿubut. tigdar itkabburha? 3. lisam (i). Your signature binds you to fulfill the contract on time. tawqiiʿak yilismak ib-ʿinjaaz il-ʿaqid ʿal-wakit. 4. sadd (i saad), rubaṭ (u rubuṭ). The police bound the thief's hands with his handkerchief. ṣ-ṣurṭa ṣaddaw ʿiideen il-ḡaraami b-ḥaffiita. -- Put glue on both surfaces and bind them together tightly with wire. zuṭṭ ḡira ʿas-ṣafizteen w-ṣiddhum suwa b-teel zeel.

to bind up - ḥammad (i taḥmiid). Bind up his wounds and give him two aspirins with some water. ḥammad ijrūuḡa w-intii ʿaspiiriinteen wiyya ṣwayya maay.

binder - l. mujallid pl. -iin. The newspapers are at the binder's. j-jaraayid ʿind il-mujallid.

2. maḡfaḥa pl. maḡaafiḥ. You'd better buy a binder for those loose papers. ʿaḡsan loo tiṣtiri maḡfaḥa l-hal-ʿawraq il-mafluula.

bindery - maḡall (pl. -aat) tajiidi il-kutub.

binding - tajiidi pl. -aat. The binding is damaged. t-tajiidi taljaan.

to be binding - (ḥaan) mulzim. This contract is binding on both parties. hal-ʿaqid mulzim ʿat-tarafeen.

binoculars - doorbiin pl. -aat, naaḡuur pl. nawaaḡiir.

bird - ṭeer pl. ṭyuur. What kind of bird is this? ṣinu nooʿ haṭ-ṭeer?

**A bird in the hand is worth two in the bush. ʿasṭuur bil-ʿiid ʿaḡsan min ʿasra ʿas-ṣajara. --

**He killed two birds with one stone. ḡirab ʿasṭuureen b-iḡjaara.

birth - l. miilaad pl. mawaaliid, wilaada pl. -aat. They announced the birth of their son. ʿilnaw miilaad ʿibinkum. 2. wilaada, jeebuuba. This time it was an easy birth. hal-marra l-wilaada ḥaanat sahla.

by birth - bil-wilaada. Are you an American by birth? ʿinta ʿamriiki bil-wilaada?

date of birth - taariix il-wilaada. You forgot to put down your date of birth? niseet itzuṭṭ taariix wilaadtak.

place of birth - maḡall il-wilaada. My place of birth is Bagdad. maḡall wilaadti baḡdaad.

birth control - taḡdiid in-nasil.

birthday - ʿiid miilaad. We are celebrating our son's birthday today. da-niztifil ib-ʿiid miilaad ʿibinna l-yoom.

birthday party - zaflat ʿiid il-miilaad. My wife is giving a birthday party tomorrow for our daughter. Can you come? marti da-tsaawwi zaflat ʿiid miilaad il-binitna baʿṣir, tigdar tiji?

birth rate - nisbat il-wilaada. The government is concerned about the rapid rise in the birth rate. l-zukuuma maḡluuḡa mniiz-ṣiyaada ḥ-ḥibiira b-nisbat il-wilaada.

bishop - l. matraan pl. mataarna. His uncle is a bishop. ʿamma matraan. 2. fiil pl. fyaal. You've already lost one bishop and the game has just begun. nkital ʿindak fiil wil-liʿib tawwa bida.

bit - l. lijaam pl. -aat. The horse's mouth has been injured by the bit. zaḡ il-iḡsaan majruuḡ innil-lijaam. 2. ṣwayya. The tea is a bit strong. ḥ-ḥaay ṣwayya toox. -- I'm sorry but you'll have to wait a bit longer. mitʿassif laakin laaḡim tintiḡir baʿad iṣwayya. 3. nitfa pl. nitaf. There's a bit of lint on your coat. ʿaku nitfat ḡuṭin ʿala sitirtak.

**That's going a bit too far. ḥaxxanitha.

**That doesn't make a bit of difference. ma-yhimm ʿabadan.

bit by bit - ṣwayya ṣwayya. We learned the story bit by bit. ʿirafna l-iḡḥaaya ṣwayya ṣwayya.

not a bit - wala ṣwayya, ʿabadan, wala wuṣla. There's not a bit left. maa baʿqi wala ṣwayya. --

There isn't a bit of bread in the house. ma-aku wala wuṣlat xubuz bil-beet. --

bite - l. ʿaḡḡa pl. -aat. The bite itches. l-ʿaḡḡa tzuḡk. -- He took a bite out of the apple. ʿaxaḥ-la fadd ʿaḡḡa mniit-tiffaḡa. 2. wuṣla pl. wuṣal. We haven't a bite left. ma-buḡa ʿidna wala wuṣla. 3. luḡma pl. luḡam. Won't you have a bite with us? ma-taakul-lak fadd luḡma wiyyaana?

to bite - l. ʿaḡḡ (a ʿaḡḡ) n-. Will the dog bite? ḥ-ḥalib yʿaḡḡ? 2. nigar (u nagir). The fish are biting well today. s-simaḥ da-yungur zeen hal-yoom.

**I tried twice but he didn't bite. niṣabit-la fuḡx marrteen laakin ma-wuḡaʿ or ḥabbeet-la ṭuḡum marrteen laakin ma-nṣaad.

biting - gaṣṣ (u gaṣṣ). It's a biting wind. haḥda fadd hawa yḡuṣṣ.

bitter - l. That tastes bitter. ḥaak taʿma murr. -- He has had some bitter experiences. marr ib-tajaarub murra. 2. qaasi, ṣadiid. It was bitter cold. ḥaan il-barid qaasi. 3. laduud pl. ʿaliddaaʿ. They are bitter enemies. humma ʿaḥdaaʿ ʿaliddaaʿ.

**They fought to the bitter end. zaarḥaw lil-moot.

bitterly - b-zurḡa, b-ʿalam, b-maraara. He complained to me bitterly. tṣakkaa-li b-zurḡa.

black - l. (m) ʿaswad (f) sooda pl. suud. His hair is black. ṣaʿra ʿaswad. 2. zunji* pl. zunuuji. He has become a leader of the black people. ṣaayir zaʿiim iz-zunuuji.

to turn black - swadd (a). The sky turned black before the storm. d-dinya swaddat ḡaḇl il-ʿaasifa.

black bird - zarṣuur pl. zaraaṣiir.

blackboard - ṣabbuura pl. -aat, lawḡa pl. -aat. Write it on the blackboard. kitba ʿas-ṣabbuura.

to blacken - sawwad (i taswiid) t-. The smoke from the fire blackened the ceiling. d-duxxaan imnin-naar sawwad is-saḡuf.

black market - s-suūq is-sawdaaʿ.

blackness - sawaad.

blackout - taʿtiim pl. -aat. The army is going to carry out a trial blackout tomorrow. j-jeeṣ raḡ-yquum ib-tamriin taʿtiim baʿṣir.

to black out - ʿattam (i taʿtiim) t-. The government has decided to blackout the city for ten minutes. l-zukuuma qarrirat itʿattim il-madiina l-muddat ʿaṣir daḡaayiq.

Black sea - l-baḡr il-ʿaswad.

blacksmith - zaḥḥaad pl. -iin.

bladder - maḥaana pl. -aat.

blade - muus pl. mwaas, mwaasa; raas zaadd pl. ruus zaadda. I need a knife with two blades. ʿaḡtaaj siḥḥiina ʿumm raaseen. -- These blades don't fit my razor. hal-imwaas ma-yirhamuun ʿala makiinat iz-ṣiyaan maalti.

blame - l. masʿuuliyya pl. -aat. He took the blame for their mistake. ʿaxaḥ masʿuuliyyat ḡaṭṭathum ʿala nafsa. 2. loom. Don't put the blame on me! la-tḡidd il-loom ʿalayya.

to blame - laam (u loom) n-, bila (i balwa) n-. Don't blame me. la-tibliini ʿili. -- Under these circumstances I could hardly blame her. b-hal-ḡaala kulliṣ ṣaḡub ʿaḡdar ʿaluuma. -- This child can't be blamed for anything. haḥda ṭifil ma-yinlaam ʿala ṣii.

to be to blame for - ḥaan muṣwiḥ b-. Who's to blame for the collision? minu l-muṣwiḥ bil-iṣṭidaam?

blank - l. stimaara pl. -aat. Would you help me to fill out this blank form? tigdar itsaaʿidni b-taris hal-istimaara? 2. faraḡḡ pl. -aat. Fill in all blanks. zaṣṣi kull il-faraḡḡa. 3. (m) ʿabyaḡ (f) beeḡa pl. biḡḡ. The envelope contained only a blank sheet of paper. ḥ-ḥaruf ma-bii ḡeer warqa beeḡa. 4. xaali. Did you notice her blank expression? laaḡaḡit iṣḡoon wuḡihha xaali min kull taḥbiir?

**My mind is a complete blank. fikri waḡuf tamaaman.

blanket - l. baṭṭaaniyya pl. -aat. Take another blanket and you won't be cold any more. ʿuxuḥ baṭṭaaniyya lux w-baʿad ma-tubrad. 2. ṣaamil. He made a blanket statement which satisfied no one. sarraz taṣriiḡ ṣaamil ma-raḡḡa ʿaḡḡad.

to blanket - ḡaṭṭa (i ṭḡiṭṭi, taḡṭiya). A thick fog blanketed the airfield. ṣubaab kaḥiif ḡaṭṭa l-mataar.

blast - nfijaar pl. -aat. You can hear the blast for miles. tigdar tismaʿ l-infijaar min biʿid ʿamyaaal.

full blast - leel-hahaar, b-kull ṭaaḡa. The plant is going full blast. l-maʿmal da-yiṣṭuḡul

leel-nahaar.

to blast - 1. *fajjar* (i *tfijjir*, *taffjiir*) *t-*. They're blasting a tunnel. *da-yfajjruun nafag.*

2. *nisaf* (i *nasif*) *n-*. The guerrillas blasted the bridge last night. *l-fidaa'iyyin nisfaw ij-jisir il-baarza bil-leel.*

blaze - 1. *zariiq* pl. *zaraayiq*. The blaze destroyed a whole block. *l-zariiq dammar kull il-mantiqa lli-been is-saarEeen.* 2. *naar* pl. *niiraan*. Come and warm your hands over the blaze. *taEaal w-daffi ?iideek Ean-naar.*

to blaze (up) - *ltihib* (i *ltihaab*). Don't put kerosene in the brazier or the fire will blaze up. *la-tzutt nafut bil-mangal tara n-naar tiltihib.*

blazing - *laafiz*. We had to stand for half an hour in the blazing sun. *ɖarreena noogaf zawaali nuɖɖ saaca jawwa ɖ-sams il-laafza.*

to bleach - 1. *kiɖaf* (i *kaɖif*). The wash is bleaching in the sun. *l-ihduum da-tikɖif biɖ-sams.*

to bleed - *nizaf* (i *nazif*). My nose is bleeding. *xaɖmi da-yinzif.*

to bleed to death - *maat* (u *moot*) *mnin-naziif*. He nearly bled to death. *maat imnin-naziif ?illa ɖwayya.*

blend - *xabta* pl. -*aaf*, *xaliit*, *maziij*. I make the blend I smoke myself. *?aani ?asawwi l-xabta l-adaxxinha b-iidi.*

to bless - *baarak* (i *mubaarak*) *t-*. May God bless you! *baarak aɖlaa fiik!*

blessing - *baraka* pl. -*aaf*, *razma* pl. -*aaf*. It was really a blessing that she came. *jayyatha Eaanat fadd razma min ?aɖla.* -- Go with my blessing! *ruuz bil-baraka.*

blew - see blow.

blind - 1. *qiim* pl. -*aaf*. Shall I pull up the blinds? *?asaEeid il-qiimaaf?* 2. (m) *?aEemi* (f) *Eamiya* pl. *Eimiyaan*, *baɖiir* pl. -*iin*. This building is a home for the blind. *hal-binaaya hiyya daar lil-Eimiyaan.* -- We helped the blind man across the street. *Eaawanna r-rijjaal il-?aEemi zatta yuEbur is-saariE.* 3. *gaafil*. I'm not blind to her faults. *?aani muu gaafil Ean galtaatha.*

blind (in one eye) - (m) *?aEwar* (f) *Eoora* pl. *Euur*. He's been blind in one eye from birth. *Eaan ?aEwar imnil-wilaada.*

to go blind - *Eima* (a *Eama*). I hope he's not going to go blind. *?at?ammal huwwa ma-yiEma.*

to blind - *Eima* (i *Eami*) *n-*. The sun is blinding me. *ɖ-sams da-tiEimiini.*

blind alley - *darbuuna* (pl. *daraabiin*) *ma-tiɖlaE*. I drove into a blind alley and had to back all the way out. *xaɖseet id-darbuuna ma-tiɖlaE w-iɖtarreet ?arjaE baak.*

to blink - 1. *rimaɖ* (i *ramiɖ*). He blinked his eyes when I turned the light on. *rimaɖ Eeena min ɖiEalt iɖ-buwa.* 2. *ɖiEal w-taffa* (i-i). Blink your lights to attract his attention. *?iɖEil w-taffi l-laayt maalak zatta tiɖlib intiabaaha.*

blister - *buɖbaata* pl. -*aaf*, *buɖaabiit*. He has a blister on his foot. *Einda buɖbaata b-rijla.*

blizzard - *Eaasifa* (pl. *Eawaasif*) *ɖaljiyya*. This is the worst blizzard we've had in ten years. *haadi ?arzal Eaasifa ɖaljiyya marrat Ealeena b-xilaal Eaɖr isniin.*

bloc - *kutla* pl. *kutal*. There are a number of political blocs in Parliament. *?aku Eiddat kutal siyaasiyya bil-barlamaan.*

block - 1. *qiɖa* pl. *qiɖaE*. What do you plan to do with these blocks of wood? *ɖ-raz-itsawwi b-hal-qiɖaE xiɖab?* 2. *mukaEab* pl. -*aaf*. Jamil, put your blocks away. *jamiil, ɖumm il-mukaEabaaat maaltak.* 3. *saariE* pl. *sawaariE*. Walk three blocks and then turn right. *?imɖi tlaɖ sawaariE w-baEdeen duur lil-yimna.*

**The fire destroyed the whole block. *l-zariiq dammar kull il-ilbnaayaat been haɖ-sawaariE il-?arbaEa.*

to block - 1. *sadd* (i *sadd*) *n-*, *qiɖaE* (a *qatiE*) *n-*. The road is blocked. *t-tariiq masduud.*

2. *zaɖɖ* (u) *n-* *b-qaalab*. I'd like to have my old hat blocked. *?ariid ɖajiqti l-Eatiiga tinzaɖɖ ib-qaalab.*

blond - (m) *?aɖgar* (f) *ɖagra* pl. *ɖugur*. She has blond hair. *Eidha ɖaEaɖ ?aɖgar.*

blonde - *ɖagra* pl. -*aaf*. Who's that good-looking blonde over there? *minu haɖiɖ is-ɖagra l-zilwa hnaak?*

blood - *damm* pl. *dmuum*, *dimaa?*. The doctor took a sample of my blood. *d-diktoor ?axaɖ numuudaj min*

damm. -- She fainted at the sight of all the blood on the floor. *xirbat min ɖaafat l-idmuum bil-gaaE.*

**Blood is thicker than water. *?aani w-?axuuya Eala bin Eammi w-?aani w-bin Eammi Eala l-ɖariib.*

in cold blood - *bala razma*. They were murdered in cold blood. *nqitlaw bala razma.*

**He shot them in cold blood. *rimaahum bir-risaas wala Einda bil-qeed.*

blood poisoning - *tasammum id-damm*.

blood pressure - *ɖaɖit damm*. He has high blood pressure. *Einda ɖaɖit damm Eaali.*

blood shed - *?iraaqat id-dimaa?*. We must avoid bloodshed at all costs. *laazim nitjaada ?iraaqat id-dimaa? ib-?ay ɖaman.*

blood shot - *migmarr*. His eyes are bloodshot from loss of sleep. *Eyuuna migmarra min qillat in-noom.*

blood stain - *lakkat* (pl. -*aaf*) *damm*. The bloodstains on my shirt will not come out. *lakkaat id-damm Eala ɖoobi ma-tiɖlaE.*

blood type - *nooE* (pl. *?anwaaE*) *damm*.

bloody - 1. *mdamma*. His handkerchief was all bloody. *Eaffiita Eaanat kullha mdammaaya.* 2. *damawi**. Did you hear the rumors about the bloody battle between the tribes. *smaEt il-?iɖaaEaat Ean il-maEakra d-damawiyya been il-Eaɖaayir.*

bloom - 1. *warda* pl. -*aaf* coll. *warid*. She picked the choicest blooms in the garden for us. *guɖfat-ilna ?azsan warid il-bil-bistaan.* 2. *ɖarix*. He died in the bloom of his youth. *maat id-ɖarix ɖabaaba.*

in bloom - *mwarrad*. The apricot trees are now in bloom. *?aɖjaar il-miɖmiɖ hassa mwarrda.*

to bloom - *warrad* (i *tawriid*). My roses didn't bloom well last year. *l-warid maali ma-warrad seen is-sana l-faatat.*

blossom - 1. *warda* pl. -*aaf* coll. *warid*. The blossoms are falling off the pomegranate bushes. *l-warid da-yoogaE min ɖajart ir-rummaan.* 2. (citrus) *qiddaaz*. The scent from the orange blossoms filled the whole garden. *riiɖt il-qiddaaz tirsat il-zadiqa.*

to blossom - *warrad* (i *tawriid*). The carnations will start to blossom next week. *l-igrinfil raz-yibdi ywarrid isbuuE ij-jaay.*

blot - *lakka* pl. -*aaf*. The page is full of blots. *ɖ-saɖza kullha lakkaat.*

to blot - *naɖɖaf* (i *tanɖiif*) *t-*. Blot the signature before you fold the letter. *naɖɖif il-?imɖaa? gabuɖ-ma tiɖwi l-maktuub.*

to blot out - *sadd* (i *sadd*). The trees blot out the view. *l-?aɖjaar itsidd il-mandar.*

to blot up - *naɖɖaf* (i *tanɖiif*). Blot up the ink with a blotter. *naɖɖif il-zibir bin-niɖseef.*

blotch - *tuɖa* pl. *tuɖaE*. What caused these red blotches on your face? *ɖ-sabbab haɖ-tuɖaE il-zamra b-wiEɖak?*

blotter - *niɖseefa* pl. -*aaf* coll. *niɖseef*, *niɖsaafa* pl. -*aaf* coll. *niɖsaaf*. Quick, give me a blotter! *nɖiini niɖseef bil-Eajal!*

blotting paper - *waraga* (pl. -*aaf*) *niɖsaaf* coll. *warag niɖsaaf*. I'd like three sheets of blotting paper. *?ariid itlaɖ waragaat niɖsaaf.*

blow - *ɖarba* pl. -*aaf*. That was a hard blow. *ɖiiE Eaanat fadd ɖarba qawiyya.* -- That blow struck home. *ɖiiE iɖ-ɖarba jatti b-makaanha* or **had-dagga ɖirbat bid-damaar.

to blow - 1. *habb* (i *habb*). The wind is blowing from the North. *l-hawa da-yhibb imniɖ-simaal.*

2. *gabb* (u *gabɖ*). Last night a severe sandstorm blew in on Baghdad. *l-baarza gabbat Eajja qawiyya Eala baɖdaad.* 3. *dagg* (u *dagg*). When do they blow taps? *ɖwakit yduɖguun buuq in-noom?* 4. *dagg* (u *dagg*), *ɖawwaɖ* (u *ɖɖuwuɖ*) *t-*. Blow the horn three times. *dugg il-hoorin itlaɖ daggaat.* 5. *soofar* (i *msoofra*) *t-*. The umpire blew his whistle three times. *l-zakam soofar ib-saafirta tlaɖ marraat.* 6. *nufax* (u *nafux*). Blow on the coffee, if you want to cool it. *?unfux Eal-gahwa ?iɖa triid itbarridha.*

to blow away - 1. *taar* (i). The paper blew away. *l-warga taarat.* 2. *tayyar* (i *ɖɖiyyir*). The wind blew the papers away. *l-hawa tayyar il-waraq.*

to blow one's nose - *muxaɖ* (u *maxiɖ*). I have to blow my nose. *laazim ?amxuɖ.*

to blow out - 1. *taffa* (i *taɖfiya*). Take a deep breath and blow out the candle. *?uxuɖ nafas ɖuwiil w-taffi ɖ-samEa.* 2. *tagg* (u *ɖagg*). The old tire blew out. *t-taayar il-Eatiig tagg.* 3. *fakk* (u) *bil-hawa*. Blow out the clogged tube. *fukk il-buuri*

l-masduud b-waasiit il-hawa. 4. zirag (i zarig). Be careful you don't blow out the fuse. diir baalak la-tazrig l-ifyuuz.

to blow over - 1. *hida (a hiduu?)*. The storm will blow over soon. *l-Eaasifa raz-tihda baEad iSwayya. 2. burad (a)*. Her anger will soon blow over. *gaḍabha raz-yibrad baEad iSwayya.*

to blow up - 1. *nifjar (i nfijaar)*. The powder plant blew up. *maEmal il-baaruud infjar. 2. nisaf (i nasif)*. The enemy blew up all the bridges. *l-Eadu nisaf kull ij-jisuur. 3. nufax (u nafux)*. Blow up the balloons for the children. *influx in-nuffaaxaat lij-jihhaal.*

blowout - *pančar pl. panačir*. We had a blowout on the way home. *b-čariiqna lil-beet šaar Eidna pančar.*

blue - 1. (m) *ʔaerag (f) zarga pl. zurug*. She has beautiful blue eyes. *Eidha Eyuun zurug zilwa. 2. maqhuur*. She looks blue this morning. *ybayyin Ealeeha maqhuura hwaaya l-yoom.*

****He arrived out of the blue. nizal Ealeena mnis-sima.**

to get the blues - *nqubaḍ (u nqibaaḍ)*. I get the blues when it rains. *ʔanqubaḍ min timtur or nafs i tinqubaḍ min timtur.*

to turn blue - *zragg (a)*. Your face has turned blue with cold. *wiḥḥak izaragg imnil-barid.*

blueing - *čuwit.*

blueness - *zaraag.*

blue print - *xariita pl. xaraayit, tašmiim pl. tašaamim*. Show him how to read the blueprint. *raawii šloon yiqra l-xariita.*

bluff - 1. *juruf Eaal pl. jruuf Eaalja*. He's building his house on a bluff overlooking the river. *da-yibni beeta Eala juruf Eaal yitill Eaš-šatt. 2. qašmara, balfa pl. -aat*. That's only a bluff. *haaḍi muu ʔakḥar min fadd balfa.*

to bluff - 1. *qašmar (u qašmara) t-*. He's only bluffing. *haaḍa da-yqašmur. 2. bilaf (i balif) n-*. When he took another card, I knew he was bluffing. *min ʔaxad warqat il-lux Eirafit da-yiblif.*

****If I were you, I'd have called his bluff. loo čint ib-makaanak, čaan xalleeta yikšif ličibta.**

blunder - *galta pl. -aat*. I made an awful blunder. *ʔaani sawweet fadd galta faḍiiča.*

blunt - (m) *ʔaemi (f) Eamya*. This knife is too blunt. *has-siḥčiina kulliš Eamya.*

****Said is awfully blunt. sačiid yṭugg il-izčaaaya ib-wuḥč il-waaqid.**

bluntly - ****He told me the truth very bluntly. tagg il-zaqiiqa b-wuḥči.**

to blush - *zmarr (a zmiraar)*. She blushes easily. *hiyya tizmarr bil-Eajal.*

board - 1. *looza pl. -aat, lwaaz coll. looz*. We need some large boards. *niztaaj čam looza čbiira. -- Write it on the board. kitba čal-looza. 2. ʔakil*. My board costs me more than my room. *ʔakli ykallifni ʔaayad min ʔiijaari.*

on board (ship) - *bil-markab*. There was a famous actress on board ship with us. *čaan ʔaku mumaḥḥila mašhuura bil-markab wiyyaana.*

on board (train) - *bil-qitaar*. Is everybody on board the train? *l-kull rikbaw bil-qitaar?*

room and board - *ğurfa mača ʔakil*. How much do you pay for room and board? *šgadd tidfač Eann il-ğurfa mača l-ʔakil?*

to board - 1. *ʔakal (u) b-ifluus*. I would like to arrange to board with an Iraqi family. *ʔariid ʔasawwi tartiib wiyya Eaaʔila Eiraagiyya zatta ʔaakul Eidhum b-ifluus. 2. rikab (u rukub) n-*. We boarded the train in Washington. *rikabna l-qitaar ib-waašintin.*

boarder - ****Do you take in boarders? Eidkum tartiib in-naas yaakluun ib-beethum b-ifluus?**

board of health - *daaʔirt iš-sizga.*

to boast - 1. *tbaajaz (a tabajjuz)*. Stop boasting! *ma-yeezi titbajjaz! 2. tbaaha (a tabaahi)*. He is always boasting about how much influence his family has. *Eala tuul yitbaaha b-nufuud Eaaʔilta.*

boat - 1. *balam pl. blaam*. We went fishing in his boat. *rižna nšiid simač bil-balam maala. 2. markab pl. maraakub, baaxira pl. bawaxir*. This boat goes to Australia. *hal-markab yruuz il-ʔusturaalya.*

****We're all in the same boat. kullna fil-hawa sawa.**

bobby pin - *firkeeta pl. -aat, maaša (pl. -aat) maal šačir.*

body - 1. *jisim pl. ʔajsaam, jasad pl. ʔajsaad*. He has a rash on his body. *Einda šira b-jisma. --*

There are solid, liquid, and gaseous bodies. *ʔaku ʔajsaam šalba, w-saaʔla w-ğaašiyya. 2. lašša pl. -aat, jiḥḥa pl. jiḥḥaḥ*. The body of the dog is still lying in the middle of the road. *laššt ič-čalib baEadha maḍbuuba b-nuṣṣ iš-šaarič. -- The body was cremated. j-jiḥḥa nžirgat.*

****They barely manage to keep body and soul together. ma-Eidhum Eaša leela.**

in a body - *b-jooga, b-jamaača*. They left the hall in a body. *tilčaw imnil-qaača b-joogathum.*

bodyguard - *zaaris pl. zurraas.*

to bog down - 1. *tuṣaṣ (u tuṣaṣ) n-*. The car bogged down in the mud. *s-sayyaara tuṣaṣ biṭ-tin.*

2. tuṣaṣ (u tuṣaṣ) t-. This illness bogged me down financially. *hal-maraḍ tuṣaṣni bid-deen.*

boil - 1. *dimbila pl. dnaabil*. He has a boil on his neck. *Einda dimbila b-rugubta. 2. (Baghdad boil). ʔuxut pl. xawaat*. That round scar on his face is a Baghdad boil. *han-nadba l-imdawwra b-wuḥča ʔuxut.*

to boil - 1. *jaar (u jawaraan), ġila (i ġalayaan) n-*. The water is boiling. *l-maay da-yfuur.*

2. jawwar (u tafwiir, tjuwwur) t-. Boil the water before you give it to the baby. *jawwar il-maay gabul-ma tintii lij-jaahil. -- Boil the vegetables in salted water. jawwar il-xuḍrawaat ib-maay w-miliž.*

3. silag (i salig) n-. Please boil the eggs two minutes. *baḷla ʔislig il-beeḍ daqiiqteen.*

to boil with rage - *gila mnil-ğadab*. He was boiling with rage. *čaan da-yigli mnil-ğadab or **čaan saayir naar.*

boiler - *booylar pl. -aat, qazaan pl. -aat*. The boiler exploded. *tagg il-booylar.*

bold - *jasir pl. -iin, jariʔ pl. -iin*. That was a bold statement. *haaḍa tašriiž jariʔ.*

bolt - 1. *burgi pl. baraagi*. This nut doesn't fit the bolt. *haš-šammuuna ma-tirham čal-burği.*

2. ʔool pl. twaal. There are only ten yards of material left in this bolt. *buqat bass Eašir yardaat iqmaaš ib-hat-ʔool. 3. lisaan pl. -aat, lisin; šiqqaaṭa pl. -aat*. Did you push the bolt shut? *saddeet il-lisaan. 4. šaačiqqa pl. šawaačiq*. The news came like a bolt from the blue. *šiič il-ʔaxbaar nizlat miḥl iš-šaačiqqa.*

to bolt - 1. *zaṭṭ (u) šiqqaaṭa b-*. You forgot to bolt the garage door. *ʔinta niseet itzutt iš-šiqqaaṭa b-baab il-garaaj. 2. šadd (i šadd), rakkab (i)*. Bolt the plate onto the work bench. *šidd ir-raašta čat-tizgaa. 3. jimaž (a jmuuz)*. Suddenly the horse shied and bolted. *čala ġafḷa jifal l-izšaan w-jimaž.*

bomb - *qumbula pl. qanaabil, baṃṃa pl. -aat*. The whole district has been destroyed by bombs. *l-mantiqa kullha čaanat imdammra bil-qanaabil.*

to bomb - *qišaf (u qašuf) n-*. The planes bombed the factory again during the night. *t-ṭiyyaaraat qušfat il-mačmal marra lux bil-leel.*

bomber - *qašifa pl. -aat*. The Air Force is using a new type of long-range bomber. *l-quwwa j-jawwiyya da-tistačmil nooč jidiid imnil-qašifaat bičiid il-madaḍ.*

bond - 1. *sanad pl. -aat*. He invested all his money in stocks and bonds. *kull ifluusa šağğalha bil-ʔašum wis-sanadaat. 2. raabiṭa pl. rawaabuṭ*. There's a firm bond between the two friends. *ʔaku fadd raabiṭa qawiiya been iš-sadiqeen.*

bone - *Eaḍma pl. -aat, Eaḍam pl. Eḍaam*. Give the dog a bone. *nṭii lič-čalib fadd Eaḍma. -- He's nothing but skin and bones. huwwa bass jild w-Eaḍum. -- This fish has an awful lot of bones. has-simča malyaana Eḍaam.*

****He made no bones about his intentions. huwwa ma-zaawal ysawwi šii jawwa l-Eaba.**

****I feel chilled to the bone. da-ažiss jimdāt iEḍaami.**

bonfire - *naar pl. niiraan.*

bonnet - *klaaw pl. -aat.*

bonus - *Elaawa pl. -aat, minza pl. minaz*. The employees here get a bonus at the end of each year. *l-mustaxdamiin ihnaa yaaxduun iElaawa b-nihaayat kull sana.*

book - *ktaab pl. kutub*. Did you like the book? *Eijabak l-iktaab?*

bookbindery - *mažall (pl. -aat) tajliid il-kutub.*

bookcase - *diilaab pl. dwaaliib, maktaba pl. -aat.*

Close the bookcase. *sidd id-diilaab maal il-kutub or sidd baab il-maktaba.*

book end - *sannaada (pl. -aat) maal kutub.*

bookkeeper - *muzaasib pl. -iin.*

bookkeeping - *muzaasaba, masik dafaatir.*

booklet - kurraasa pl. -aat.

bookstore - maktaba pl. -aat. Were you in this bookstore? *ʔinta xaašš ib-hal-maktaba?*

boom - 1. dawya pl. -aat. You can hear the boom of the cannon. *tigdar tismaḥ dawyat il-madjaḥ.*
2. wakt in-niema, wakt il-xeer. He made all his money in the boom during the war. *zaṣṣal kull ifluusa b-wakt in-niema ʔaḥnaa? il-ṣarub.* -- How do you explain this sudden boom? *šloon itfassir hal-xeer is-šaara ʔala ɣafḷa?*

to boom - 1. laḥlaḥ (i laḥlaḥa), duwa (i dawi). He has a booming voice. *ʔinda šoot ylaḥliḥ.*

2. raaj (u rawaaj), zdihaar (i zdihaar). Our business is booming now. *šugulna hassa raayij.*

to boost - šaḥḥad (i tašḥiid) t-. The drought has boosted the prices of wheat. *qillat il-muṭar šaḥḥadat ʔasḥaar il-ḡunṭa.*

boot - 1. juṣma pl. juṣam. When I go fishing I wear high boots. *lamma aruuṣ is-šeed is-simaḥ ʔalbas juṣma.* 2. puṣṭaal pl. paṣaatiil. Soldiers wear black boots. *ʔ-jinuud yilbasuun paṣaatiil suud.*

to boot - cmaala, ʔlaama. He paid me for my work and gave me five dinars to boot. *difaḥ-li zaqqi w-inṭaani xams idnaaniir iḥmaala.*

to boot - ʔallaq (i taḥliiq) t-. They booted him out of the coffee house. *ʔalliqoo mnil-gahwa.*

bootblack - šabbaaḡ (pl. šabaabiḡ) qanaadir.

booth - 1. maṣall pl. -aat. There were many display booths at the fair. *ʔaan aku hwaaya maṣallaat ʔariḥ bil-maḥraḥ.* 2. maḡṣuura pl. -aat. I'm calling from a phone booth. *da-axaabur min maḡṣuurat talafuun.*

border - 1. ziduud (pl.). When do we reach the border? *šwakit noṣal lil-ziduud?* 2. zaašya pl. zawaashi.

The border of this rug is getting worn. *zaašyat haš-šwuliyya saayfa.*

to be bordered by - nṣadd (a), (ʔaan) maḡduud b-. Holland is bordered on the south by Belgium.

hoolanda maḡduuda mnij-jinuub ib-baljiika.

to border on - kaad (a) yooṣal l-. That borders on the ridiculous. *haada ykaad yooṣal il-darajt is-saxaafa.*

border line - 1. ziduud. The border line of my property is marked by a row of trees. *ziduud mulki mʔayyan ib-qaṭar ʔašjaar.* 2. bayna bayn. That is a border line case. *hal-qaḍiyya bayna bayn.*

to bore - 1. ziraf (u zuruf) n-. We'll have to bore a hole through the wall. *ʔizna laašim nizruf zuruf bil-zaayit.* 2. šamwaj (i šduwwuj, taḥwiij) t-. His speech bored me. *l-zadiiḥ maala šamwajni.*

to be bored - mall (i malal) n-, šaaj (u šooj, šawajaan). I'm bored of always seeing the same faces. *malleet min šooḥat nafs il-wujuuh.*

boredom - šumaaja. I almost died of boredom. *mitit imniḥ-šumaaja ʔilla šwayya.*

boric acid - zaamiḥ il-booriik.

to be born - nwiḥad (i), jaa (i jayya) lid-dinya, mawluud. Where were you born? *ʔinta ween inwiḥadit?* -- She was born blind. *jatti lid-dinya ʔamya.* -- My grandfather was born in Basra. *ʔabu jiddi nwiḥad bil-basra.*

to borrow - tdaayan (a), ṭilab (u ṭalab). She borrowed the book from him. *ṭilbat minna l-iktaab.*

bosom - šadir pl. šduur.

****They are bosom pals.** *šoola ʔašdiqaa? ʔoox.*
boss - 1. raʔiis pl. ruʔasaaʔ. Do you know my boss? *tuḥruf ir-raʔiis maali?* 2. l-kull bil-kull. Talk to his wife, she's the boss. *ʔizḥi wiyya marta hiyya l-kull bil-kull.*

****Who wouldn't want to be his own boss?** *minu ma-yriid ysiir malik nafsaa?*

to boss (around) - tʔammar (a taʔammur). Who gave him the right to boss me around? *minu nʔaa sulṭa yitʔammar ʔalayya?*

to botch up - xarbaṭ (u xarbata) t-. Your workman botched the job up and you'll have to repair it. *šaanaḥak xarbaṭ iṣ-šagla w-inta laašim itšallizha.*

both - ḥ-bineen. Both brothers are in the navy. *l-ʔuxwa ḥ-bineen bil-baḡriyya.* -- We both visited him. *ʔizna ḥneenna zirnaa.* -- I like to do both equally well. *yizjibni ʔasawwi ḥ-bineen ib-duun taḥḥiil.*

bother - 1. kuluufa pl. -aat. It's no bother at all. I'm always at your service. *ma-aku ʔay kuluufa, ʔaani daaʔiman bil-xidma.* 2. dooxat raas. Getting ready for the holiday is a big bother. *l-istiḥdaad lil-ʔiid dooxat raas ḥibiira.* -- His constant questions are getting to be a bother. *ʔasʔilta l-mitharriira šaarat dooxat raas.* 3. maḡaḥḥa. This

job is all bother and strain with no profit in it. *haš-šagla ma-biiha ḡeer il-maḡaḥḥa w-šilʔaan il-ḡalub w-maa min waraaha faaʔida.* 4. ʔiṣḥaaj.

Pardon the bother, but I have to see you. *ʔarju l-maḥḍira ʔan ʔiṣḥaajak, laakin laašim ʔašuwafak.*

to bother - 1. ziḥaj (i ʔiṣḥaaj) n-. Please don't bother me! *ʔarjuuk la-tiṣḥijni.* -- Does my cigarette smoke bother you? *d-duxxaan maal jigaarti da-yziḥjak?* -- Does the cough bother you much? *l-ḡazza da-tziḥjak ihwaaya?* 2. dawwax (u tduwwux, tadwix) t- raas. I really hate to bother you. *ʔaani bil-zaqqiqa ma-ard adawwux raasak.* -- I can't bother with that. *ma-aḡdar adawwux raasi b-diiḥ.* 3. ḡaḥḥ (u ḡaḥḥ) n-. What's bothering you? *šinu l-ḡaḥḥak?* or *ʔinta min eeš maḡḥuud?* or *š-da-yḡuḥḥak?* 4. ʔannab (i taʔniib), ʔaḥḍab (i taḥḍiib). His conscience bothered him. *šamiira ʔannaba.*

to bother oneself - tkallaf (a takalluf). Please don't bother yourself on my account. *ʔarjuuk la-titkallaf ʔala muudi.*

bottle - buṭil pl. bṭuula, šiiša pl. šiyaš. Shall I get a few bottles of beer? *tirduun ʔajiib ʔam buṭil biira?* -- I'd like a bottle of ink. *ʔariid šiišat zibir.*

bottle neck - 1. ʔaqaba pl. -aat. The only bottle neck on Rashid Street is the Mirjan mosque. *l-ʔaqaba l-waziida b-saariḥ ir-rašiid hiyya jaamiḥ mirjaan.* 2. ʔarqala pl. ʔaraaqiil. The main bottle neck in the Post Office is the sorting section. *l-ʔarqala r-raʔiisiyya b-daaʔirt il-bariid, šuḥbat it-taḥriiq.*

bottom - 1. ʔaḥab pl. ʔḥuub. He found it at the bottom of the trunk. *liḡaa b-ʔaḥb is-šanduḡ.* -- Bottoms up! - *ʔaḥb ʔabyaḥ!* 2. ʔasaas pl. ʔusus. We have to get to the bottom of this affair. *ʔizna laašim nuḥruf ʔasaas hal-qaḍiyya.* 3. ʔaḥmaaq. I thank you from the bottom of my heart. *ʔaškurak min ʔaḥmaaq ḡalbi.* 4. jawmaani*. Your shirts are in the bottom drawer. *ḡyaabak bil-imjarr il-jawmaani.*

from top to bottom - 1. min foog li-jawwa. They searched the house from top to bottom. *dawwraw il-beet min foog li-jawwa.* 2. mnir-raas liḥ-ʔaḥab. The policeman searched me from top to bottom. *š-šurṭi fattašni mnir-raas liḥ-ʔaḥab.*

to reach rock bottom - wuṣal (a) il-ʔasfal darak. We've reached rock bottom! Things can't get worse. *wuṣalna l-ʔasfal darak! l-zaala ma-mumkin itšsiir ʔatḥas.*

to touch bottom - gayyaš (i geeš). Can you touch bottom here? *tigdar itgayyiš ihnaa.* -- The boat has touched bottom. *l-balam gayyaš.*

to bounce - 1. gumaz (u gamuz). This ball doesn't bounce. *haṭ-ṭooba ma-tugmuz.* 2. gammaz (u tagmiiz, tgummuṣ) t-. He bounced the ball. *huwma gammaz it-ṭooba.*

to get (or be) bounced - nṭirad (i). He was bounced yesterday. *nṭirad il-baarṣa.*

bound - 1. mḥattaf. We found the man bound with a sheet. *liqeena r-rijaal imḥattaf ib-ḥarḥaf.* 2. mjaallad. I bought a book bound in red leather. *štireet iktaab imjaallad ib-jilid ʔazmar.* 3. mirtibiṭ. I am bound by contract to finish this building in two months. *ʔaani mirtibiṭ ib-ʔaqid ʔaxalliš hal-ibnaaya b-šahreem.*

to be bound (for) - twajjah (i) ʔila. That boat is bound for America. *hal-markab mitwajjih ʔila ʔamriika.*

****She's bound to be late.** *tara raḡ-titʔaxxar min kull budd.*

****It was bound to happen sooner or later.** *haada ʔawwal w-taali ma-ʔaan minna mafarr.*

boundary - zadd pl. ziduud. There is no boundary separating his property and mine. *ma-aku zadd faašil been mulka w-mulki.*

to be bounded by - (ʔaan) maḡduud b-. Germany is bounded on the south by Switzerland. *ʔalmaanya maḡduuda mnij-jinuub b-išwiisra.*

boundless - ma-la zadd. He has boundless self-confidence. *ḡiqta b-nafsa ma-lha zadd.*

bounds - zadd pl. ziduud. His greed knows no bounds. *ṭamaḥa ma-la zadd.*

out of bounds - 1. foog zadd. The price he is asking is way out of bounds. *s-siḥr il-da-yṭulba foog kull zadd.* 2. ʔaawt. The ball went out of bounds. *ṭ-ṭooba ṭilḥat aawt.*

within the bounds - šimin ziduud. I don't care what you do so long as you stay within the bounds of decency. *ma-adiir baal iṣ-ma-tsawwi ṭuul-ma*

tibqa ðimin židuud in-nazaaha.

bouquet - šadda pl. -aat, baaga pl. -aat. Where did you get that beautiful bouquet of roses? mneel-lak haš-šaddat il-warid il-žilwa?

bow - 1. šadir pl. šduur. I like to stand at the bow of the ship. yišjibni ʔoogaf ib-šadr il-markab. 2. zanya pl. -aat. He greeted me with a polite bow of the head. zayyaani b-zanyat raas muʔaddaba.

to bow - 1. nzina (i). He bowed and left the stage. nzina w-tirak il-masraḡ. 2. zina (i zani) n-. He bowed his head in shame. zina raasa mnil-xajal. 3. xiḡaḡ (a xuḡuḡ). He bowed to his father's wishes. xiḡaḡ il-raḡbat abuu.

bow - 1. qaws pl. ʔaqwaas, gooz pl. gwaaza. Boys like to play with bows and arrows. l-wild yzibbuun yliḡbuun bil-gooz win-niššaab. 2. qurdeela pl. -aat. She had a pretty bow in her hair. ḡaanat laabsa qurdeela žilwa b-šaḡarha. 3. qaws pl. ʔaqwaas. The violinist is tightening the strings of his bow. l-kamanjaati da-yḡubb ixyuḡ il-qaws maala. 4. ḡawaaj pl. -aat. This pole has a bow in it. Find me a straight one. hal-ḡamuud bii ḡawaaj. ʔilqii-li waazid ḡadil. 5. yadda pl. -aat. Can you adjust the bows of my glasses? tiqdar itḡadil-li yaddaat mandarti?

bowl - minḡaasa pl. -aat, manaḡiis, ḡaasa pl. -aat. Put these apples into a bowl. zuḡḡ hat-tiffaazaaat ib-fadd minḡaasa.

to bowl over - šiḡaq (a) n-. I was bowled over when I heard the news. nšiḡaqit min simiḡt il-xabar.

bowlegged - (m) ʔaḡwaj (f) ḡooja pl. ḡuuḡ; mḡawwas. He's bowlegged. rijla ḡooja or rijla mḡawwa.

bow tie - warda pl. -aat. Teach me how to tie a bow tie. ḡallimni šloon ašidd warda.

box - 1. šanduug pl. šnaadiḡ, quḡḡiyya pl. qwaati. Shall I put the shoes in a box? ʔazuḡḡ il-qundira b-quḡḡiyya? -- I have another box of cigars. ḡindi quḡḡiyya lux iḡruud. -- Would you drop this letter in the box for me? tiḡdar itḡibb-li hal-maktuub ib-šanduug il-bariid? 2. looj pl. -aat, lwaaj, maḡsuura pl. -aat. All boxes are sold out for the play. kull il-loojaat maal ir-ruwaaya mabyuuḡa.

to box - laakam (i mulaakama), tlaakam (a talaakum). Would you like to box? tziḡḡ titlaakam?

boxer - 1. mulaakim pl. -iin. He has become a famous boxer. šaar mulaakim šahiir. 2. ḡalib (pl. ḡlaab) booksar. My brother brought back a boxer from England. ʔaxuuya jaab wiyyaa ḡalib booksar min ʔingiltara.

box office - maḡall (pl. -aat) biḡaaqaat. The box office is open from ten to four. maḡall il-biḡaaqaat maftuuḡ imnil-ḡašra lil-ʔarbaḡa.

boy - 1. walad pl. wulid. This boy is Ali's son. hal-walad ibin ḡali. 2. šaaniḡ pl. sinnaḡ. I'll have the boy deliver them. raḡ-axalli š-šaaniḡ yjiid-ilkum-iiyyaahum.

****Boy, what a night!** yaa yaaba šloon leela!

boycott - muḡaḡaḡa pl. -aat. The boycott was lifted. nšaalat il-muḡaḡaḡa.

to boycott - qaḡaḡ (i muḡaḡaḡa) t-. We should boycott foreign products. laazim inqaḡiḡ il-maḡnuuḡaat il-ʔajmabiyya.

boy scout - kaššaaf pl. kaššaafa. They have asked the Boy Scouts to take part in the parade. ḡilbaw imnil-kaššaafa yištarkuun bil-istiḡraaḡ.

boy's school - maḡraa (pl. maḡaris) maal wulid. That's a boy's school. haḡiiḡ maḡraa maal wulid.

brace - 1. mašadd pl. -aat. He's still wearing a brace on his left leg. huwwa baḡda laabis mašadd ḡala rijla l-yisra. 2. masnad pl. masaaniḡ. This chair needs four braces to hold it firm. ʔhal-kursi yinraad-la ʔarbaḡ masaaniḡ itliḡma. 3. miḡraf pl. mazaaruf, bariina pl. baraayin. Get a brace and bit and drill the holes in this board where I have marked. jiib miḡraf w-sawwi zruuf ib-hal-looḡa bil-makaanaat il-ʔaššaritha.

to brace - qawwa (i taḡwiya). Brace the corners with wooden cross-pieces. qawwi z-zuwaaya b-xiḡbaat ḡurḡaaniyya.

to brace oneself - 1. tḡaḡḡar (a tḡaḡḡur). Brace yourself, here they come. tḡaḡḡar, tara ʔijaw. 2. ḡabb (i ḡabb) n- nafs-. They both braced themselves against the door and didn't let anyone in. ʔneenhum ḡabbaw nafishum wara l-baab w-ma-xallaw ʔazzad xuxšš.

to brace oneself up - našnaš (i) t-. I need a shot to brace me up. ʔariid-li fadd peek zatta ʔanašniš.

****Brace up!** šidd ḡeelak! or tšajjaḡ!

to be braced - nsinad (i). The wall will need to

be braced in two places. l-zaayit yinraad-la yinsinid ib-mukaaneen.

bracelet - swaar pl. -aat. I've lost my bracelet. ḡayyaḡt iswaari.

bracket - 1. ḡikis pl. ḡkuus. One of the brackets for the shelf has come loose. waazid min iḡkuus ir-raff mašluuḡ. 2. qaws pl. ʔaqwaas. Put the foreign words in brackets. zuḡḡ il-kalimaat il-ʔajmabiyya been qawseen. 3. fiḡa pl. -aat. My last raise put me in a higher income-tax bracket. tarfiḡi l-ʔaxiir zaḡḡni b-fiḡa maal ḡariibt id-daxal ʔaḡla.

to brag - 1. tbajjaḡ (a tabajjaḡ). Does he always brag that way? huwwa daaʔiman yitbajjaḡ haš-šikil?

2. tbaaha (a tabaahi). Don't brag so much about your ancestors. la-titbaaha hal-gadd ib-ʔajdaadak.

braid - 1. ḡsiiba pl. ḡisaayib, ḡufiira pl. ḡufaayir. I admire her thick braids. ʔaani muḡjab ib-ḡisaayibha l-mitiina. 2. šariit pl. šaraayit. The doorman was wearing a uniform ornamented with gold braid. l-bawwaab ḡaan laabis badla mḡarkaša b-šaraayit ḡahab.

to braid - ḡufar (u ḡafur) n-. Her mother braids her hair for her. ʔummha tuḡfur-ilha šaḡarha.

brain - muxx pl. mxaax, damaaḡ pl. ʔadmiḡa. The bullet penetrated his brain. r-rišaasa xaššat ib-damaaḡa. -- He hasn't a brain in his head. ma-ḡinda muxx or haaba muxx sizs.

to rack one's brain - šaḡḡal (i tašḡiil) fikr-, dawwax (u tadwiix) raas-. There's no use racking your brains over it. ma-zaaja tšaḡḡil fikrak ihwaaya biha.

to brain - kisar (i kasir) n- raas. If you do that again I'll brain you. ʔaksir raasak ʔida tsawwiha marra lux.

brake - breek pl. -aat. The brake doesn't work. l-ibreek ma-yištugul.

to put on the brakes - lizam (a) breek. I tried to put on the brakes, but I didn't make it. ʔaani zaawalit ʔalzam ibreek laakin ma-lazzagit.

branch - 1. ḡušin pl. ḡsuun, ʔaḡsaan. The wind broke off several branches. l-hawa kisar ḡam ḡušin.

2. fariḡ pl. fruuḡ. Our firm has a branch in Mosul. šarikatna ḡidha fariḡ bil-moošil. -- The bank has two branches in town. l-ḡang ḡinda farḡeen bil-wlaaya.

to branch - tfarraḡ (a tafarruḡ). The road branches off here. t-tariiq yitfarraḡ ihnaa.

brand - 1. maarka pl. -aat. What brand of cigarettes do you smoke? ʔay maarkat jiḡaayir ʔinta tdaxxin?

2. nooḡ pl. ʔanwaaḡ, šinif pl. ʔašnaaf. We carry all the best brands of tea. ḡidha kull il-ʔašnaaf iz-zeena mniḡ-ḡaay. 3. damḡa pl. -aat, ḡamḡa pl. -aat, wasum pl. wšaam. We recognized our cattle from the brand mark. ḡirafna baḡarna mniḡ-ḡamḡa.

to brand - 1. wušaam (i wašum) n-. He was branded as a traitor. nwušaam bij-jaasuusiyya. 2. dumaḡ (u damuḡ) n-, tumuḡ (u tumuḡ) n-. Have they finished branding the new horses yet? xallšaw ydamḡuun l-zḡsuuna j-jidiida loo baḡad?

brand-new - bil-kaaḡad. It's still brand-new. baḡda bil-kaaḡad.

brandy - braandi.

brass - 1. prinj (for castings). The mortar is cast from brass. l-haawan mašbuub min iprinj. 2. šifir. Some of our kitchen pans are of sheet brass. ḡisim min ij-jidiur ib-mutbaxna min šifir. 3. ḡ-ḡubbaaḡ. All the high brass were present. kaaffat kibaar iḡ-ḡubbaaḡ ḡaanaw zaḡḡriin.

brassiere - sixma pl. sixam.

brat - malḡuun pl. malaḡiin. He's a nasty brat. haaba fadd malḡuun safir.

brave - šujaḡ pl. šujḡaan. The brave die but one death. š-šujḡaan ymuutuun moota wiḡda.

bravery - šajaaḡa.

brawl - ḡarka pl. -aat. Those two taxi-drivers started the brawl. has-sumwaaq it-taaksi l-iḡneen bidaw il-ḡarka.

to brawl - tḡarak (a ḡraak). Those people were always brawling and disturbing the whole neighborhood. haḡoola ḡaanaw daaʔiman yitḡarkuun w-yizḡijuun kull il-imḡalla. -- That man and his wife are always brawling with each other. har-rijjaal w-marta daaʔiman yitḡarkuun waazid wiyya l-laax.

bread - 1. xubza pl. -aat coll. xubus. Our baker makes the best bread in town. xabbaaḡa ysaawwi ʔaḡsan xubus bil-wlaaya. 2. (Flat rounds of bread) ḡurša pl. ḡuraš. Give me six loaves of Arab flat bread. nḡini sitt ḡuraš. 3. (Small raised loaves)

sammuuna pl. -aat coll. sammuun. May I have another half bread roll, please. ?arjuuk intini nuşş sammuuna Éwaaaza. -- Divide the bread into four pieces. qassim is-sammuuna ?ila ?arbaÉ wuşal. -- You had better buy three extra bread rolls for dinner tonight. laazim tiştiri tlaθ sammuunaat lil-Éaşa hal-leela.

breadth - Éuruθ, ttisaaÉ.

break - 1. kasir pl. ksuur. They are trying to find the break in the water main. da-yzaawluun yilguun il-kasir bil-?abbi. 2. nqitaáÉ pl. -aat. A break in relations between the two countries can no longer be avoided. nqitaáÉ il-Éalaaqaat been il-baladeen la-budd minna. 3. faθir pl. fθuur. Germs enter the body through a break in the skin. l-mikroobaat itxuşş ib-jismak min faθir bij-jilid. 4. raaza pl. -aat. Take a short break before you start the next job. ?uxuθ-lak fadd raaza qşayyira gabuÉ-ma tbaaşir ib-waθiiftak ij-jidiida. -- Whenever they want a break, give it to them. kull-ma yriiduun raaza ?intiium-iyayaa. 5. furşsa pl. furaş. We have an hour break for lunch. Éidna furşsa saaÉa wiẓda lil-gada. 6. zaθθ. He's had a lot of bad breaks in his life. şaadafa hwaaya suw' zaθθ ib-zayaata.

****That's a tough break!** şloon zaθθ nazis!

to give someone a break - 1. niða (i) furşsa. Give me a break. ntiini furşsa. 2. tsaahal (a) wiyya. I'll give you a break this time but don't do it again. hal-marra raz-atsoahal wiyyaak, laakin la-tsaawiiha baÉad.

to break - 1. kisar (i kasir) n-. I broke my leg. ksarit riili. -- My watch is broken. saaÉti maksuura. -- The boys broke the window pane. l-wilid kisraw j-jaama maal iş-şibbaaÉ. -- He won't break his word. huwwa ma-yiksir Éilimta. 2. fuşax (u faşix) n-. She broke her engagement. hiyya fuşxat xutbatha. 3. niða (i). We'll have to break the news to him gently. laazim nintii l-xabar b-luθuf. 4. giðaÉ (a gaθiÉ) n-. He broke the string on the package. giðaÉ xeet ir-ruşma. -- He broke a string on his violin. giðaÉ watar ib-kamanjta. -- The wires are broken. l-waayaraat magθuuÉa. 5. ngiðaÉ (i ngiðaáÉ). The string broke. l-xeet ingiðaÉ. 6. xaalaf (i muxaalafa). He has broken the law. huwwa xaalaf il-qaanuun. 7. jawwaz (i tajwiis). I'll break him of that habit. raz-ajawwaza min hal-Éaada.

to break down - 1. xirab (a xaraab). The machine broke down this morning. l-makiina xurdat hal-yoom is-şubuz. 2. twaqqaf (a tawaqquf), tÉaţţal (a taÉaţţul). The internal organization of the country broke down near the end of the war. t-tanðiimaat id-daaxiliyya lil-mamlaka twaqqafat qurub nihaayt il-zarub. 3. fiqad (u fuqdaan) şayţara Éala Éawaatifa. He broke down when he heard the news. fiqad is-şayţara Éala Éawaatifa min simaÉ il-xabar.

to break in - 1. darrab (u tadriib). I'll have to break in another beginner. ?aani raz-aθţarr adarrub waazid laax jidiid Éaş-şuġuÉ. 2. nizal (i nuzuul) Éala, siða (i saðu) n- Éala. Last night thieves broke in our neighbor's house. zaraamiyya nizlaw Éala beet ij-jiiiraan il-baarza bil-leel. 3. kisar (i kasir). They lost the key and had to break in the door. şayyÉaw il-miftaaz w-iθţarraw ykisruun il-baab.

to break off - 1. giðaÉ (a gaθiÉ) n-. They have broken off relations with our country. giθÉaw Éalaaqaathum wiyya dawlatna. 2. nkisar (i nkisaar). Then, the branch broke off. t-taali, nkisar il-ġuşin.

to break oneself - jaaz (u jooz). I broke myself of that habit long ago. jizit min hal-Éaada min zimaan.

to break out - 1. nhizam (i hasiima). He broke out of prison. nhizam imtis-sjin. 2. şihar (a şuhuur). The plague has broken out in the south. mariθ it-taáÉuun şihar bi-jinuub. 3. nişab (i nuşuub), bida (i btidaa?). The fire broke out towards midnight. nişab il-zariiq gabuÉ nuşş il-leel b-işwayya. 4. (with measles) zaşşab (u tazşiib). My oldest boy broke out with measles this morning. ?ibni É-Éibiir zaşşab hal-yoom is-şubuz. 5. (with small pox) jaddar (i tajdiir). If you have broken out with small pox when you were young, you won't do so again. ?ida jaddarit min Éinit jaahil, ma-raz-itjaddir baÉad.

to break up - 1. farraq (i tafriiq, tfirriq), faθθ (u faθθ) n-. The police broke up the demonstration. ş-şurţa farriqaw il-muðaahara. -- The

party broke up early. l-zafla faθθat min wakít. -- The police came and broke up the fight. ş-şurţa ?ijaw w-faθθaw il-Éarka. 2. tfarraaq (a). We broke up about midnight. tfarraqna zawaali nuşş il-leel. 3. nkisar (i nkisaar). The cold spell is about to break up. mawjat il-barid raz-tinkisir. ****Break it up!** bass Éaad! or yeezi Éaad! or fuθðuuha!

breakdown - 1. Éaţal, Éawaara, xalaal. The breakdown happened about five miles outside of town. l-Éaţal şaar zawaali xams amyaal xaarij il-balad.

2. ngiðaáÉ pl. -aat, faşal. We must avoid a breakdown in the negotiations at all costs. laazim nitzaaşa faşal il-mufaawaqaat ib-?ay θaman.

nervous breakdown - nhiyaar Éaşabi. She had a nervous breakdown. şaar Éidha inhiyaar Éaşabi.

breakfast - riyuug, fθuur. I always have an egg for breakfast. ?aani daa?iman ?aakul-li fadd beeða lir-riyuug.

to give (someone his) breakfast - rayyag (i). His mother gave him his breakfast. ?umma rayyigata.

to have breakfast - trayyag (a), fuθar (u fuθuur). Have you had your breakfast yet? trayyagit loo baÉad?

breast - nahid pl. nhuud, dees pl. dyuus, şadir pl. şduur.

breath - nafas pl. ?anfaas. Hold your breath. ?igţaÉ nafasak.

to be out of breath - nihag (a). I'm completely out of breath. da-anhag imnit-taÉab.

to catch one's breath - jarr (u) nafas, ?axaθ (u) nafas. I have to catch my breath first. xalli şwayya ?ajurr nafasi ?awwal.

to breathe - tnaffas (a tanaffus). He's breathing regularly. da-yitnaffas b-intiðaam.

****Don't breathe a word of this to anyone.**

la-ţţalliÉ haay min zalqak.

****He is breathing his last.** da-yÉaalij or or da-yilfuθ ?anfaasa.

****I'll breathe again when I'm done with this job.** min ?axalliş haş-şagla yinzaaz kaabuus Éan şadri.

to breed - 1. waaalad (i muwaalada). My uncle breeds horses. Éammi ywaalid il-xeel. 2. twaalad (a tawaalud). Rabbits breed faster than many animals. l-?araanib titwaaalad ?asraÉ min ihwaaya mnil-zaywaanaat.

breeze - nasmat (pl. -aat) hawa, hawa şayyib. At night we got a cool breeze from the lake. bil-leel habbat Éaleena nasma barda mnil-bužeera. -- There's not a breeze stirring. ma-aku wa-laa nasmat hawa titzararak or l-hawa waaguf tamaaman.

to brew - xammar (u taxmiir, txummur) t-. We brew our own beer. ?igna nxammur biiratna b-iidna.

brewery - maÉmal (pl. maÉaamil) biira. Bavaria is known for its good breweries. baavaarya maşhuura b-maÉaamil biiratha.

bribe - raşwa pl. -aat, raşaawi. He was caught accepting a bribe. nlizam da-yaaxuθ raşwa.

to bribe - rişa (i raşwa) n-. You can't bribe him. ma-tigdar tirşii.

brick - taabuuga pl. -aat coll. taabuug. Their house is built of yellow brick. beethum mabni b-taabuug.

mud brick - libna pl. -aat coll. libin. The farmer and his sons are making mud bricks. l-fallaaaz w-wilda da-ysawwuun libin.

bricklayer - banna pl. bnaani. He's a bricklayer. huwwa banna.

bride - Éaruus pl. Éaraayis.

bridegroom - Éaruus pl. Éirsaan.

bridge - 1. jisir pl. jsuur. There's a bridge across the river a mile from here. Éala biÉid miil minnaa ?aku jisir Éan-nahar. -- The dentist is making a new bridge for me. tabiib il-?asnaan da-ysawwii-li jisir jidiid. 2. maġall qiyaada, ġurfat (pl. ġuraf) qiyaada. Can you see the captain on the bridge? da-tşuuf ir-rubbaan waaguf ib-ġurfat il-qiyaada? 3. brij. Do you play bridge? ?inta tilÉab brij?

****He burned his bridges behind him.** ma-xallaa-la xaţţ rajÉa.

to bridge - bina (i) jisir. There is some talk of bridging the river at a point near our village. ?aku zaÉi raz-yibnuun jisir Éaş-şatţ yamm qaryatna.

bridle - risan pl. risin.

brief - 1. qşayyir, qaşir. He paid me a brief visit before he left. zaarni şyaara qşira gabuÉ-ma saafar. 2. muxtaşar. His speech was brief and helpful. xiţaaba Éaan muxtaşar w-mufiid.

in brief - b-ixtişaar, muxtaşar mufiid. In brief, our plan is this. muxtaşar mufiid, haada manhajna.

to brief - *nawwar* (u *tanwiir*), *zawwad* (i *tazwiid*) t-. Our leader briefed us on every detail of the operation. *qaa'idna nawwarra Ëan kull tafaasiil il-Èamaliyya*. -- Tuesday you will be briefed with the final information. *yoom id-ÈalaaÈaa? raz-titzawwuduun bil-maÈluumaat in-nihaa'iyya*.

to be brief - *xtiÈar* (i *xtiÈaar*). Please be brief. *xtiÈir, min faÈlak*.

brief case - *junÈa* (pl. -aat) *maal kutub*.

briefing - *tawziid bil-maÈluumaat*. The briefing session lasted more than an hour. *jalsat it-tawziid bil-maÈluumaat istamarraÈt ÈakÈar min saaÈa*.

bright - 1. *wahhaaj*. I like a bright fire. *tiÈjibni n-naar il-wahhaaja*. 2. *saahi*. She likes to wear bright colors. *yiÈjibha tilbas Èalwaan saahya*. 3. *Èaki*. He's a bright boy. *huwwa walad Èaki*. 4. *Èasiif*. That was a bright idea. *haay Èaanat jikra Èasiifa*.

****She's always bright and cheerful**. *Èala Èuul ÈaÈaÈiirha Èaayra w-baÈuusa*.

bright and early - *ÈubÈa*. We're going to start out bright and early. *raz-niÈlaÈ min ÈubÈa or raz-ingabbuÈ*.

brilliant - 1. *Èaarix*. You can tell his paintings by the brilliant colors. *tigdar tuÈruf irsuuma mnil-Èalwaan È-Èaarxa lli yistaÈmilha*. 2. *baariÈ*. He's a brilliant speaker. *huwwa fadd xafiib baariÈ*. 3. *Èaki*. He's the most brilliant man I know. *huwwa Èadka waaÈid ÈaÈurfa*.

brim - 1. *raas* pl. *ruus*. The glass is filled to the brim. *l-iglaas matruus lir-raas*. 2. *ÈaÈya* pl. *ÈawaÈi*. The brim of your hat will protect your face and neck from the sun. *ÈaÈyat Èajiqtak raz-tuÈfuÈ wiÈÈak w-rugubtak imniÈ-Èamis*.

to bring - *jaab* (i *jeab*) n-. Bring me a glass of water. *jiib-li fadd iglaas maay*. -- Won't you please bring me the other folder? *ma-tjiib-li l-malaÈfa l-lux, min faÈlak?* -- He brought the children a present. *jaab fadd hadiyya lil-Èatfaal*.

to bring about - *Èantaj* (i *Èintaaj*), *sabbab* (i *tasbiib*). The depression brought about a change in living standards. *l-kasaad Èantaj tabaddul ib-mustawa l-Èayaat*.

to bring along - *jaab* (i) *wiyya*. Bring your children along. *jiib il-jihhaal wiyyaak*.

to bring back - *raÈjaÈ* (i *triÈjiÈ*, *tarÈjiÈ*) t-. Please bring the book back. *ÈarÈuuk raÈjiÈ l-ikÈaab*.

to bring down - *nazzal* (i *tnizzil*, *tanziiil*) t-. I also brought down the big box. *Èamm nazzalit iÈ-Èanduug iÈ-Èibitir*.

to bring in - 1. *jaab* (i). The dance brought in a hundred dollars. *ÈaÈlat ir-rigis Èaabat miit doolaar*. 2. *daxxal* (i *tadxiil*), *xaÈÈaÈ* (i *taxÈiÈ*). Bring the boxes in the house. *xaÈÈiÈ iÈ-Èanaadiig bil-beet*.

to bring out - 1. *ÈallaÈ* (i *taÈliiÈ*). Bring out the chairs and put them on the terrace. *ÈalliÈ il-karaasi w-ÈuÈÈum biÈ-Èarma*. -- They're bringing out a new edition of my book. *raz-yÈallÈuun ÈabÈa jdiida min iÈÈaabi*. 2. *ÈiraÈ* (i *ÈariÈ*) n-. He brought out his point convincingly. *huwwa ÈiraÈ raÈya b-tariiga muÈniÈa*.

to bring to - *Èazza* (i *taÈÈiya*). Cold water will bring him to. *l-maay l-baarid yÈaÈÈii*.

to bring to bear - *staÈmal* (i *stiÈmaal*). He brought all his influence to bear. *staÈmal kull nufuuda*.

to bring up - 1. *rabba* (i *tarbiya*). Her aunt brought her up. *Èammatha rabbatha*. 2. *ÈaÈÈad* (i *taÈÈiid*). Bring up my coat when you come. *ÈaÈÈid sitirti min tiÈÈad*. 3. *Èaar* (i *ÈiÈaara*). I'll bring it up at the next meeting. *raz-ÈiÈirha biÈ-jalsa j-Èaaya*.

brisk - ****There is a brisk wind blowing today**. *l-hawa da-yilÈab il-yoom*.

briskly - *b-naÈaÈaÈ*. He walks very briskly for such an old man. *yimÈi kulliÈ ib-naÈaÈaÈ il-waaÈid Èaayib miÈla*.

bristle - *ÈaÈra* pl. -aat coll. *ÈaÈar*. The bristles of this brush are beginning to fall out. *ÈaÈar Èal-firÈa bida yoogaÈ*.

British - *bariÈÈaani** pl. -iyyiin.

brittle - *haÈÈ*.

broad - *Èariib*. He has broad shoulders. *ÈÈaafa Èariiba*.

****It happened in broad daylight**. *Èaarat ib-raabiÈt in-naÈaar*.

****That's as broad as it's long**. *kullha yak Èasaab*

or *mneem-ma tijiha siwa*.

broadcast - *ÈidaaÈa* pl. -aat. Did you listen to the broadcast? *ÈmaÈt il-ÈidaaÈa?*

to broadcast - 1. *ÈaaÈ* (i *ÈidaaÈa*) n-. They will broadcast directly from London. *raz-yÈiiÈuun min landan raÈsan*. -- If you tell her, she'll broadcast it all over the neighborhood. *Èida Ègul-lha tara ÈÈiÈ-ilk-iyyaa b-kull il-maÈalla*. 2. *niÈar* (u *naÈir*) n-. I wouldn't broadcast it if I were you. *ma-anÈurha, loo b-makaanah*.

broadcloth - *Èoox* pl. *Èwaax*. I bought a good piece of broadcloth today. *ÈÈireet qitÈa Èoox Èeena l-yoom*.

broad-minded - *Èadra raÈib*. She's a very broad-minded person. *Èadirha raÈib ihwaaya*.

brochure - *kurraasa* pl. -aat. There is a very interesting brochure on that subject. *Èaku kurraasa mumiÈa Èan Èal-mawÈuuÈ*.

to broil - *Èuwa* (i *Èawi*) n-. Broil the chicken on a skewer. *ÈiÈwi d-dijaaja b-ÈiÈ*.

broke - *miflis* pl. *maÈaaliis*. I was broke at that time and couldn't afford to buy it. *Èinit miflis Èaak il-wakit w-ma-gdarit aÈÈirii*.

to go broke - 1. *filas* (i *Èiflaas*), *ÈaÈlas* (i). Ali went broke again. *Èali Èamm ÈaÈlas*. 2. *nÈisar* (i). The merchant is about to go broke. *it-taajir Èala waÈak yinkisir*.

broker - *dallaal* pl. -iin. If you want to sell your house quickly, get a broker. *Èida triid itÈiÈ Èeetak ib-saaÈ, Èuuf-laÈ dallaal*.

customs broker - *ÈÈalliÈi* pl. -iyya. Can you find me a customs broker to take on this job? *tigdar tiÈgii-li ÈÈalliÈi yaaxuÈ haay Èala Èaatq?*

bronchitis - *lÈiÈaab il-ÈaÈabaat*. Your boy has a bad case of bronchitis. *Èibnak Èinda lÈiÈaab ÈaÈabaat Èadiid*.

bronze - *bronz*.

brooch - *brooÈ* pl. -aat. I'd like to buy a nice brooch for my wife. *Èariid ÈaÈÈiri brooÈ Èilu l-marti*.

brood - *Èruux*, *Èraariij*. The hen and her brood come when you call her. *d-dijaaja w-Èruuxha yijuun min iÈÈiÈha*.

to brood - 1. *ngamm* (a *Èamm*), *nÈamm* (a *Èamm*). Don't brood about it; try and forget it. *la-tiÈÈamm Èala muud haada, Èaawil tinsaa*. 2. (Èaan) *maÈmuum*, (Èaan) *maÈmuum*. What are you brooding about? *leeÈ maÈmuum?* or *Èinta leeÈ maÈmuum?*

brooder - *makiinat* (pl. *makaayin*) *taÈriix*. If I can find a small brooder I'm going to hatch my own chickens. *Èida Èalgi makiinat taÈriix iÈÈayyara raz-afaggis dijaaji b-naÈsi*.

brook - *maÈra* pl. *majaari*, *saagya* pl. *swaagi*. The brook dries up in the summer. *yjiÈ il-maÈra biÈ-Èeef or È-saagya teebas biÈ-Èeef*.

broom - 1. *makinsa*, *muknaasa* pl. *makaanis*. Get the broom and sweep the floor. *jiib il-muknaasa w-iknus il-gaaÈ*.

broth - *Èaay laÈam*. Drink a little of this chicken broth; it will do you good. *ÈiÈrab iÈwayya min Èal-maay dijaaj, yniÈÈak*.

brothel - *karÈaana* pl. -aat, *kallaÈiyya* pl. -aat. The club turned out to be nothing but a brothel. *n-naadi ÈilaÈ bil-ÈaÈiqqa karÈaana*.

brother - *Èax* pl. *Èuxwaan*, *Èuxwa*. Have you a brother? *Èindak Èax?* -- I bought it from Hasso Bros. *ÈÈireeta min Èassu xwaan*.

brotherhood - *Èuxuwwa*. His speech was all about brotherhood and pan-Arabism. *ÈiÈaaba kulla Èaan Èann il-Èuxuwwa wil-Èuruuba*.

brother-in-law - 1. *nisiib* pl. *nisbaan*, *raÈil uxut* pl. *riyaajiil xawaat*. 2. (wife's sister's husband). *Èadiil* pl. *Èidlaan*.

brow - *guÈÈa* pl. *guÈaÈ*. He wiped the sweat off his brow. *Èisaz il-Èarag min guÈÈa*.

brown - 1. *bunni**, *qahwaa**, *Èasmar* pl. *sumur*. Her hair and eyes are brown. *loon ÈaÈarha w-iÈyuunha bunni*.

to brown - 1. *Èmarr* (i). Leave the meat in the oven until it browns. *xalli l-laÈam bil-firin Èila Èan yizÈmarr*. 2. *Èimas* (i *Èamis*). First brown the onions in a little fat. *Èaawal ÈizÈis il-buÈal b-iÈwayya Èihin*.

to browse - *ÈfarraÈ* (a *taÈarruj*). I love to browse for books in a good book store. *yiÈjibni ÈatfarraÈ Èal-kutub ib-makÈaba Èeena*.

brucellosis - *l-Èumma l-maaliÈiyya*.

bruise - *raÈÈa* pl. -aat. He had a bruise on his left foot. *Èaan Èinda raÈÈa b-Èijila l-yisra*.

to bruise - *raÈÈ* (u *raÈÈ*) n-. The boy bruised his

knee. *l-walad raḥḥ rukubtu.*
brunette - samra pl. sumur.
brunt - ṣidda. The infantry bore the brunt of the attack. *ṣiddat il-hujuum wugaḥ ʿal-muṣaāt.*
brush - firča pl. firāč, pirča pl. pirāč. You can use this brush for your shoes. *tigdar tistaʿmil hal-firča l-qanaadrak.* -- Who left the brush in the paint? *minu tirak il-firča biṣ-ṣubuḡ?*
to brush - farrač (i tferrič) t-, parrač (i tpirrič) t-. I brush my hair every evening. *ʔaani ʔafarrič ṣaʿri kull leela.* -- I have to brush my teeth. *laazim ʔafarrič isnuuni.*
to brush aside - tjaahal (a tajaahul). He brushed my protests aside. *tjaahal iztijaajaati.*
to brush up on - raajač (i muraajača). I'm brushing up on German. *da-araajič il-luḡa l-ʔalmaaniyya.*
brush off - dafa. She gave me the brush off. *nṭatni dafa or ligat-li zija.*
to brush off - farrač (i tafrič) t-. Brush off your overcoat. *farrič mičtafak or farrič qappuutak.*
brutal - waḥṣi*, faḥḥ pl. ʔafḥaač, ṣaris pl. -iin.
brute - waḥṣi pl. wuḥuṣ, ṣaris pl. -iin. He's a brute. *huwma ṣaris.*
brute strength - quwwat ṣiraač. We raised the car by brute strength. *ṭallačna s-sayyaara b-quwwat idraačaatna.*
bubble - buqbaaqa pl. -aat, buqaabiiq; fuqaača pl. -aat. You can see the bubbles rise to the surface of the water. *tigdar itṣuuf il-buqbaaqaat da-tiṭlač foog il-maay.*
to bubble - baqbaq (u baqbaqa). The water is beginning to bubble. *l-maay bida ybaqbuq.*
to buck - qaawam (u muqaawama). We had to buck the current all the way. *ḡtarreena nqaawum it-tayyaar tuul il-masaafa.*
bucket - ṣaṭla pl. -aat, ṣtuul.
buckle - bziim pl. -aat. I lost the buckle of my leather belt. *ḡayyačit l-bziim maal izzaami.*
to buckle - 1. ṣadd (i ṣadd) n-. I can't buckle the strap. *ma-ʔagdar ʔaṣidd is-seer.* -- I can't buckle my belt. *ma-agdar aṣidd izzaami.* 2. ṭallač (i baṭin). The wall buckled. *l-zaayit ṭallač baṭin.*
3. tṣawwaj (a tṣawwuj). The linoleum buckled from the heat. *l-imṣammač itṣawwaj innil-zarr.*
4. nṣuwaj (i). The beams buckled from the weight of roof. *ṣ-ṣeelmaan inṣuwaj min ḡuḡl is-saḡuf.*
****It's about time we buckled down to work.** *ṣaar il-wakit zatta nṣidd zeelna liṣ-ṣuḡul or ṣaar il-wakit zatta nḡibb nafisna ʿaṣ-ṣuḡul.*
bud - 1. (flower) jumbuda pl. janaabid coll. jumbud. The cold killed all the buds. *l-barid kital kull ij-jumbud.* 2. (new growth) burṣum pl. baraaṣum. In spring, buds appear on the trees, *bir-rabiič il-baraaṣum tiṭlač bil-ʔaṣjaar.*
****The uprising was nipped in the bud.** *l-ṣiṣyaan inḡida ʿalee w-huwma bil-mahad.*
to bud out - taḡtag (i taḡtaga). The new cuttings are budding out. *l-iqlaam ij-jidiida da-tḡtagtig.*
budding - naaṣi? pl. -iin. He's a budding author. *huwma fadd muʔallif naaṣi?*
to budge - zaḡač (i zaḡača). I couldn't budge it. *ma-gdarit ʔazaḡziḡha.*
budget - miizaaniyya pl. -aat. Our budget doesn't allow that. *miizaaniyyatna ma-titṣammal haḡaak.* -- This is not in this year's budget. *haḡaḡa ma-daaxil ib-miizaaniyyat has-sana.*
to budget - waazaan (i muwaazana) t-. You'll have to budget your expenses with your salary. *ʔinta laazim itwaazin maṣrafak wiyya raatbak.*
to buff - ṣiqal (u ṣaqil). They buff the trays to give them a high polish. *yṣiqluun iṣ-ṣuwaani zatta ṭsiir biiha lamča.*
buffalo - (water buffalo) jaamuus pl. jawaamiis.
buffet - buufya pl. -aat, buufee pl. -yaat. The dishes are in the buffet. *l-imwaaziin bil-buufya.*
bug - 1. zaṣara pl. -aat. This spray is good for all kinds of bugs. *haḡ-duwa mufiid bidd kull il-zaṣaraat.* 2. bagga pl. -aat coll. bagg. The leaves were covered with bugs. *l-ʔawraaq ʿaanat imḡaṭṭaaya bil-bagg.* 3. gaariṣ, bagg. I couldn't sleep because of bed bugs. *ma-gdart anaam ib-sabab il-gaariṣ.* 4. bargaṣa pl. -aat coll. bargaṣ. At night on the river the flying bugs give you a lot of trouble. *bil-leel yamm iṣ-ṣaṭṭ il-bargaṣ yḡawwaj il-waaziid.*
bugle - buuq pl. ʔabwaaq.
to build - bina (i binaa?) n-, ʿammar (u taṣmiir) t-. Our neighbor is building a new house. *jaarna da-yibni beet jidiid.* -- The company is going to

build houses for its employees. *ṣ-ṣarika raz-itṣammur ibyuut il-ṣummaalha.*

to build in - bina (i) bil-zaayit. I'm going to build in bookcases here. *raz-abni hnaa maktaba bil-zaayit.*

to build on - ḡaaf (i ʔiḡaafa) n-. We're going to build on a new wing to the hospital. *raz-inḡiif janaaz jidiid lil-mustaṣfa.*

to build up - namma (i tanmiya) t-, kabbar (u takbiir) t-. He built up the business. *nammaa liṣ-ṣuḡul or kabbar il-maṣlaḡa.*

building - binaaya pl. -aat, ʿimaara pl. -aat. Both offices are in one building. *d-daaʔirteen ib-fadd binaaya.* -- They're going to build a ten story building on this piece of ground. *raz-yibnuun ʿimaara biiha ʿaṣir ṭawaabiḡ ʿala hal-ḡiṭṣat il-ʔarḡ.*

bulb - 1. gloob pl. -aat. This bulb is burnt out. *hal-igloob maṣruug.* 2. buṣla pl. -aat, ʔabṣaal, coll. buṣaḡ. I have some Dutch bulbs in my garden. *ʿindi ʔabṣaal hoolandiyya b-ḡadiiqti.*

bulge - ntifaax pl. -aat. What's that bulge in your pocket? *ṣinu hal-intifaax ib-jeebak?*

to bulge - 1. ṭallač (i) baṭin. The wall is bulging dangerously. *l-zaayit imṭallič baṭin ib-ṣuura muṭtira.* 2. ntufax (u ntifaax). Their stomachs were bulging with so much food. *baṭinhum intufxat innil-ʔakil.*

bulging - manfuux, waarum. His briefcase was bulging with papers. *januṭṭa ʿaanat manfuuxa bil-ʔawraaq.*

bulk - 1. muṣḡam. The bulk of my salary goes for rent and food. *muṣḡam maṣaaṣi yruuḡ lil-ʔajar wil-ʔakil.* 2. bil-wazin, falla. Buying bulk tea is cheaper than packaged tea. *ṣiraaʔ ič-ḡaay bil-wazin ʔarxaṣ min ʿaay l-iḡwaati.*

in bulk - bij-jumla. We buy dates in the bulk and package them ourselves. *niṣtiri tamur bij-jumla w-inṣallba b-naḡisna.*

bulky - ḡibiir pl. kbaar. The sofa is too bulky to go through the door. *l-qanafa kulliṣ ḡibiira ma-tfuut innil-baab.*

bull - ḡoor pl. ḡiiraan.

to bulldoze (level) - 1. siḡag (a saḡig). First of all, we have to bulldoze all this rock and gravel level. *ʔawwalan laazim nisḡag haṣ-ṣaxar wil-zaṣu kulla.* 2. waxxar (i) bil-buldoozar. Bulldoze them out of the way. *waxxirhum innit-ṭariiq bil-buldoozar.*

bulldozer - buldoozar pl. -aat. The contractor is in the market for a new bulldozer. *l-qunṭarči da-yriid yiṣtiri buldoozar jidiid.*

bullet - riṣaaṣa pl. -aat coll. riṣaaṣ. The bullet lodged in his shoulder. *r-riṣaaṣa staqqarat ib-čitfa.*

bully - ʔaṣḡiyaa? pl. -iyya. He is the bully of the school. *huwma ʔaṣḡiyaa? il-madrasa.*

to bully - baac (i beeč) ṣaqaawa. They are complaining about him bullying the smaller children. *da-yitṣakkuun minna li-ʔan da-yibiič ṣaqaawa ʿaj-jihaal.*

bun - mhatlaf pl. -iin, ʿaatiil pl. -iin.

bump - 1. ʿinjurra pl. -aat, ʿanaajiir. Where did you get that bump on your head? *mneen jattak diič il-ʿinjurra b-raasak?* 2. ʿukra pl. ʿukar, ṭassa pl. -aat. The car went over a bump. *s-sayyaara ṭassaṭ ib-ʿukra.*

to bump (into) - 1. ʿiḡar (a ʿuḡuur) n-. He bumped into a chair in the dark. *ʿiḡar b-iṣkamli biḡ-ḡalma.* 2. ṣaadaf (i muṣaadafa) t-. Guess who I bumped into yesterday. *ʔiḡzir il-man ṣaadafit il-baarṡa.*

bumper - daṣṣaamiyya pl. -aat. He bent the bumper when he ran into me. *ṣuwaj id-daṣṣaamiyya lamma diṣamni.*

bumpy - (bii) ṭassaat. We drove for about an hour over a bumpy road. *siḡna ṡawaali saača b-darub kulla ṭassaat.*

bunch - baaga pl. -aat, ṣadda pl. -aat, ḡabba pl. -aat. Let me have a bunch of radishes, please. *balla nṭiini fadd baaga fijil.*

bundle - 1. rabṭa pl. -aat, buḡča pl. buḡač. Is that bundle too heavy for you? *hal-buḡča ḡagiila ʿaleek?* 2. ḡabba pl. -aat. I want two bundles of iron rods. *ʔariid ḡabbteen ṣiič.* 3. ṣadda pl. -aat, laffa pl. -aat. I gave him a bundle of newspapers. *nṭeeta ṣaddat jaraayid.*

to hundle - laaṣ (u looṣ). It was a delicate job and he bungled it. *ʿaanat fadd ṣaḡla daḡiqa w-huwma laaṣha.*

to bunk (with) - baat (a). If you don't have a place to sleep, you can bunk with us. *ʔida ma-ṣindak makaan itnaam bii, tigdar itbaat ʿidna.*

burden - 1. *θugul*. I don't want to be a burden to you. *ma-ariid ʔaʃiir θugul ʔaleek*. 2. *maʃaqqa* pl. -aat, *taʃab*. Most of the burden of bringing up the children fell on the mother. *ʔakθar maʃaqqa tarbiyat il-ʔaʃfaal wuqʔat ib-raas il-ʔumm*.
 **The burden of proof lies with the complainant. *l-bayyina ʔal-muddaʔi or l-muddaʔi laasim yiθbit*.
to burden - *kallaf (i takliif) t-, zammal (i tazmiil) t-*. I don't want to burden you with my troubles. *ʔaani ma-ariid ʔakallifak ib-masaakli*.
 -- She is burdened with a lot of responsibilities. *mzammila masʔuuliyyaat ihwaaya*.
bureau - 1. *diilaab* pl. *dawaaliib*, *kuntoor* pl. *kanaatiir*. The bottom drawer of the bureau is stuck. *l-imjarr ij-jawwaani maal diilaab l-ihduum ʔaasi*. 2. *daaʔira* pl. *dawaaʔir*. Bureau of Vital Statistics. *daaʔirat il-ʔizʔaaʔ*.
burglar - *zaraami* pl. -iyya, *liʃʃ* pl. *liʃʃuʃ*.
burglary - *booqa* pl. -aat, *sariqa* pl. -aat, *saʔu*, *zaadiθat saʔu*. When was the burglary committed? *ʃwakit ʔaarat il-booqaʔ*.
burial - *dafin*, *dafna* pl. -aat.
burn - *zarig* pl. *zruug*, *ʔawya* pl. -aat. This is a serious burn. *haada zarig xatiir*.
to burn - 1. *zirag (i zarig) n-*. Have the boy burn the papers. *xalli l-farraaʃ yizrig il-ʔawraaq*. 2. *ztirag (i ztiraag)*, *ʃtiʔal (i ʃtiʔaal)*. This wood burns well. *hal-zaʔab yiztirig zeen*. 3. *ʔuwa (i ʔawi) n-*. Don't touch the iron; it will burn your fingers. *la-ʔʔuxx il-uuti; tara yiʔwi ʔaʃaabʔak*. 4. *ʔawwa (i tʔuwwi) t*. The sand is so hot it burns the feet. *r-ramul hal-gadd ʔaarr yʔawwi r-rijil*.
 **I'm burning with curiosity. *ʔaani mayyit immil-fuθuul*.
 **He's burnt his bridges behind him. *giʔaʔ kull ʔamal lir-rajʔa or ma-xallaa-la xatʔ rajʔa*.
 **He has money to burn. *ʔinda fluus miθil iz-zibil*.
 **The building has burned down to the ground. *l-idnaaya dammarha n-naar or n-naar sawwat l-idnaaya qaaʔ ʔaʃaʔaʔ*.
to get burned - *nʔuwa (i)*. I got burned on the iron. *nʔuweet bil-ʔuuti*.
to burn oneself - *nʔuwa (i)*. I burned myself once already and I don't want to do it again. *nʔuweet marra w-ma-ariid anʔumi marra lux*.
to burn out - *ztirag (i ztiraag)*. This bulb burned out. *hal-igluub iztirag*.
to burn up - *ztirag (i ztiraag)*. His books burned up in the fire. *kutba ztirgat bil-zariiq*.
to be burnt up - *tgurθam (a tgurθum)*. He's burnt up because he can't come along. *da-yitgarθam li-ʔan ma-yigdar yiji wiyyaana*.
burning hot - *miθil in-naar*. The soup is burning hot. *ʃ-ʃoorba miθil in-naar*.
bur - *ʃooka* pl. -aat coll. *ʃook*. The sheep's wool was filled with burrs. *l-ʔanam ʃuufhum ʔaan malyaan ʃook*.
to burst - *nfijar (i nfijaar)*, *ʔagg (u ʔagg) n-*, *nkisar (i nkisaar)*. The water pipe burst. *buuri l-ʔaay infijar*. -- She's bursting with curiosity. *raʔ-iʔʔugg immil-fuθuul*. -- Last year the dam burst. *s-sana l-faatat inkisar is-sadd*.
to burst into - 1. *ʔifat (i ʔafit) n- l-*. He burst into the room. *ʔifat lil-gubba*. 2. *ʔagg (u ʔagg) n-*. She burst into tears. *ʔagga idmuuʔha*. -- 3. *gaam(u)*. He burst into loud laughter. *gaam yqahqih*. -- She burst into crying. *gaamat tibdi*.
to burst out - *ʔagg (u ʔagg) min*. The rice is bursting out through the seams of the bag. *t-timman ʔagg immil-guuniyya*.
to bury - 1. *difan (i dafin) n-*. We buried her yesterday. *difannaaha l-baarza*. 2. *ʔumar (u ʔumur) n-*. He buried my application under the rest of the papers on purpose. *ʔumar ʔariidti jawwa baaqi l-ʔawraaq ʔamdan*.
bus - *paas* pl. -aat. Would you rather go by bus? *tʔaʃʃil itruuz bil-paasʔ*. -- There's a bus every ten minutes. *yfuut paas kull ʔaʃir daqaayiq*.
bush - 1. *daʔla* pl. -aat coll. *daʔla*. He hid behind a bush. *xital wara d-daʔla*. 2. *zariʔ*. He is hiding in the bushes. *huwma xaatil wara z-zariʔ*.
to beat around the bush - *laff (i) w-daar (u)*. Don't keep on beating around the bush. *la-ʔʃill itliif w-itduur*.
bushel - (no equivalent).
business - 1. *tijaara* pl. -aat. They're selling their business. *da-yʔaffuun tijaarathum*. 2. *ʃugul*. Business is flourishing. *ʃ-ʃugul maʔi or s-suug zeen*.

That's none of your business. *haada muu ʃuglak or **haada ma-yxussak or **ʔinta maa lak daxal*. -- What business is he in? *ʃinu ʃuglaʔ or ʃ-yiʃtiʔulʔ*. -- You have no business around here. *ʔinta maa ʔilak ʃugul ihnaa*. -- Mind your own business. *la-titdaaxal or ʔaleek ib-ʃuglak*. 3. *ʃaʔla*, *masʔala*, *qadiyya*. Let's settle this business right away. *xal-infuθʃ haʃ-ʃaʔla ʔaalan*. 4. *ʃaʔin* pl. *ʃiʔuun*. Don't meddle in other people's business. *la-titdaaxal ib-ʃiʔuun ʔeerak*.
 **What business is it of yours. *ʔinta yaahu maaltakʔ*.
 **Business comes before pleasure. *j-jadd qabl il-liʔib*.
on business - *b-ʃugul*. I have to see him on business. *laasim ʔaʃuufa b-ʃugul*.
to go into business for oneself - *ʃtiʔal (u) ʔala zsaab*. They have gone into business for themselves. *gaamaw yiʃtaʔluun ʔala zsaabhum*. -- Going into business for oneself requires a lot of capital. *ʃ-ʃugul ʔala zsaab il-waazid yinraad-la hwaaya raasmaal*.
businessman - *rajul* (pl. *rijaal*) *ʔaʔmaal*. He's a successful businessman. *huwma fadd rajul ʔaʔmaal naajiz*.
bust - 1. *timθaal niʃfi* pl. *tamaaθiil niʃfiyya*. The sculptor is doing a bust of Ahmad. *n-nazzaat da-yasawwi timθaal niʃfi l-ʔazmad*. 2. *ʔadir* pl. *ʔduur*. The blouse is a little too tight across the bust. *hal-ibluuz iʃwayya ʔayyig min yamm is-ʔadir*.
busy - 1. *maʃguul* pl. -iin. I'm even too busy to read the paper. *ma-agdar ʔaqra j-jariida halgadd-ma maʃguul*. -- We're very busy at the office. *bid-daaʔira ʔigna hwaaya maʃguuliin or **ma-nigdar inzukk raasna bid-daaʔira mniʃ-ʃugul*. -- The line's busy. *l-xatʔ maʃguul*. 2. *bii ʔaraka*. They live on a busy street. *ysiknuun ib-ʔaariʔ bii ʔaraka w-ʃugul*.
but - 1. *bass*, *laakin*. We can go with you, but we'll have to come back early. *nigdar inruuz wiyyaak bass laasim nirjaʔ min wakit*. -- But you'll admit she's pretty. *bass ʔinta tiʔtirif hiyya zilwa*. -- But you know that I can't go. *laakin ʔinta tidri ʔaani ma-agdar ʔaruuz*. -- I didn't mean you but your friend. *ʔaani ma-ʔneetak into laakin ʔineet ʔadiiqak*. 2. *ʔeer*. Nobody was there but me. *ma-ʔaan aku ʔazzad ihnaak ʔeeri*. 3. *ʔilla*. All but one escaped. *l-kull xilʃaw ʔilla waazid*. -- Nothing but lies! *ma-aku ʔilla ʔ-ʔiθib!* -- Now nothing but an operation can save him. *hassa ma-txallʃa ʔilla ʔamaliyya*.
 **I was anything but pleased with it. *ʔaani wala raadi bii ʔabadan*.
but then - *laakin ʔaad*. The suit is expensive, but then it fits well. *l-qaat ʔaali, laakin ʔaad tugʔud ʔalayya zeen*.
butcher - *gaʃsaab* pl. -iin, *giʔaʃiib*. I always buy the meat at the same butcher's. *ʔaani daaʔiman aʃtiri l-laʔam min nafs il-gaʃsaab*.
butcher shop - *dukkaan gaʃsaab* pl. *dukaakiin gaʃsaabiib*.
butt - 1. *miqbaʃ* pl. *maqaabiʃ*. Take the gun by the butt. *ʔilzam il-bunduqiyya mnil-miqbaʃ*. 2. *guʔuf* pl. *gtuuf*. The ash tray is full of butts. *n-nuffaada matruusa gtuuf*. 3. *maʔzaka*. Doesn't he realize that he's the butt of their jokes? *haada ma-da-yziss huwma ʔaayir maʔzaka maalhumʔ*.
to butt - *nifaz (a naʔiz) n-*. The goat kept butting his head against the fence. *ʃ-ʃaxla ʔallat tintaz bil-imzajjar*.
to butt in - 1. *tdaxxal (a tadaxxul)*. This is none of your business, so don't butt in! *haada muu ʃuglak, fa-la titdaxxal*. 2. *nabb (i nabb) n- ʔala*. Every time we talk, her little brother butts in with a question. *kull-ma niʔʔi ynibb ʔaxuwa l-iʃʔayyir ʔaleena b-fadd suʔaal*.
to butt together - 1. *raawas (i muraawasa) t-*. Butt the two boards together. *raawis il-loozteen*. 2. *ʔudag (u ʔadug) n- suwa*. Butt the desks together this way. *ʔutbug il-mezaat suwa hiiʔi*.
butter - *zibid*. Let me have a pound of butter, please. *ntiini paawan zibid min faʔlak*.
to butter - *zaʔʔ (u) zibid*. Shall I butter your bread? *triid aʔuʔʔ-lak zibid ʔal-xubuzʔ*.
butterfly - *faraaʃa* pl. -aat coll. *faraaʃ*.
button - 1. *dugma* pl. *digam*. She sewed the button on for me. *xayyat-li d-dugma*. 2. *sirr* pl. *sraar*. You have to press the button. *laasim itduus is-sirr*.
to button (up) - *daggam (u tduggum) t-*. Button up your overcoat. *daggum qappuutak*.

buttonhole - beet dugma pl. byuut dugam, zuruf dugma pl. xruuf dugam. This buttonhole needs fixing. beet id-dugma haada yirraad-la tasliiz.

buy - šarwa pl. -aat. That's a good buy. haadi šarwa tiswa.

to buy - štira (i šira) n-. What did you buy at Ali's shop? š-ištireet min dukkaan ʿali?

to buy a ticket - gaşş (u) biṭaaqa, giṭaʿ (a) biṭaaqa, štira (i) biṭaaqa. Buy me a ticket too. ʿili hamm guşş-li biṭaaqa. -- Did you buy the theater tickets? giṭaʿit il-biṭaaqaat lir-ruwaaya?

to buy into - štira (i) ʿashum b-. I'm thinking of buying into that company. da-ʿafakkir aštiri ʿashum ib-haš-šarika.

to buy up - lamm (i lamm) n-. That monopolist bought up all the sugar in the market. hal-muṭtakir lamm kull iṣ-šakar il-bis-suug.

buzz - 1. ṭaniin. The buzz of the mosquito kept me awake. ṭaniin il-bagga ma-xallaani ʿanaam.

2. wašwaša. A buzz of voices filled the courtroom. šaarat fadd wašwaša b-qaaʿat il-maḥkama.

to buzz - ṭanṭan (i ṭanṭana). The bee buzzes. n-naḥla ṭṭanṭin.

buzzer - jaraş pl. jraaş. Push the buzzer. dugg ij-jaraş.

by - 1. qariib min. The house stands close by the river. l-beet mabni qariib min iṣ-šaṭṭ. 2. yamm, b-jaanib. He went by me without saying a word. faat min yammi ḥala-ma yguul wala ʿilma. 3. b-. The club has been closed by order of the police. nsadd in-naadi b-ʿamur imniš-šurṭa. -- That horse won by a length. ḥaak l-iṣṣaan ḡilab b-ṭuul waazid. -- We came by car. jeena b-sayyaara. -- He'll be back by five o'clock. raş-yirjaʿ bil-xamsa or raş-yirjaʿ saaʿa xamsa. -- The table is four feet by six. l-meeş kubra ʿarbaʿa fuutaat ib-sitta. 4. b-, ʿala. She can't work by artificial light. ma-tigdar tiştuḡul b-ḥuwa şṭinaaʿi. 5. b-waaşṭa, b-. I'll send it to you by mail. raş-adizş-lak-iyyaaha b-waaşṭat il-bariid.

**This book was written by a Frenchman. haada l-iktaab il-waazid franši.

**Little by little he fought his way through the crowd. šwayya šwayya šagg-la ṭariiq min been in-naas.

**I got the story out of him word by word. ʿilma ʿilma ṭallaʿit l-iṣṣaaya min zaḡa.

**That's done by machine. haada šuḡul makiina.

by and by - 1. bit-tadriij. You'll get used to it by and by. raş-tiṭfallam ʿaleeha bit-tadriij. 2. baʿd iṣwayya. He told me he'd let me know by and by. gal-li yinṭiini xabar baʿd iṣwayya.

by and large - ʿal-ʿumuum. By and large, the results were satisfactory. ʿal-ʿumuum, in-nataayij ʿaanat zeena.

by far - b-ihwaaya. This is by far the best hotel in town. haada ʿaṣsan ʿuuteel bil-wlaaya b-ihwaaya.

by name - bil-ʿisim. I just know him by name.

ʿaani ʿaʿurfa bass bil-ʿisim.

by oneself - waḡḡad-, b-nafis-. He did that by himself. huwwa sawwaaha waḡḡda or sawwaaha b-nafsa.

by sight - biš-šikil. I know him only by sight. ʿaani ʿaʿurfa biš-šikil.

by that - 1. min haada. What do you understand by that? š-tifhim min haada? 2. b-haada. What do you mean by that? š-tiʿni b-haada?

by the hour - bis-saaʿa. Do you know of a place where they rent boats by the hour? tuʿruf makaan yʿajjiruun bii blaam bis-saaʿa?

by the way - bil-munaasaba. By the way, I met a friend of yours yesterday. bil-munaasaba, saadafit waazid min ʿasdiqaaʿak il-baarza.

by way of - ʿala ṭariiq. Are you going to Europe by way of Beirut? ʿinta raayiz il-ʿooruppa ʿala ṭariiq beeruut?

day by day - yoom wara yoom, yoom ʿala yoom. Day by day his condition improves. yoom wara yoom zaalta da-tiṭṭassan.

one by one - waazid wara waazid, waazid wara l-laax, waazid waazid. One by one they left the room. waazid wara l-laax ṭilʿaw imnil-ḡurfa.

bylaw - niṣaam pl. ʿanṣima. The bylaws of the society are available from the secretary. niṣaam ij-jamʿiyya yitṭaṣsal imnis-sikirtier.

cab - taksi pl. -iyyaat, sayyaarat (pl. -aat) ʿujra. **cabbage** - lahaana. Cabbage is hard to digest. l-lahaana šaʿub tinhuḡum.

cabin - 1. kapra pl. -aat. We have a cabin in the mountains. ʿidna kapra bij-jibal. 2. qamaara pl. -aat, kabiina pl. -aat. Would you please tell me which deck my cabin is on? qul-li, min faṣlak, ib-ʿay daraja l-qamaara maalti?

cabinet - 1. diilaab pl. dwaaliib. We keep our good dishes in a small cabinet. ndumm immaaʿiinna x-zeena b-diilaab iṣḡayyir. 2. wazaara. The cabinet met with the President of the Republic yesterday. l-baarza jtimaʿ il-wazaara wiyya raʿiis ij-jamhuuriyya.

cabinet maker - šaaniʿ (pl. sunnaaʿ) moobiilyaat.

cable - 1. silk pl. ʿaslaak. The cables support the bridge. l-ʿaslaak laazimta lij-jisir. Can the cable be laid within ten days? mumkin tinnuṣub il-ʿaslaak ib-xilaal ʿaširt iyyaam? 2. barqiyya pl. -aat. I want to send a cable to New York. ʿariid adizş barqiyya li-nyu yoork.

to cable - ʿabraaq (i ʿibraaq). Cable immediately when you arrive. ʿibruq barqiyya ʿawwal-ma tooşal.

cadet - tilmiid ḡarbi pl. talaamiid ḡarbiyyin.

cafe - gahwa pl. gahaawi, maqha pl. maqaahi. **cage** - qafaş pl. qfaaş. The room is just like a cage. l-ḡurfa ʿabaalak qafaş.

cake - 1. keeka pl. -aat coll. keek. I'd like cake with my coffee. ʿariid keek wiyya gahuuti.

2. qaalab pl. qwaalib. Can you bring me a cake of soap and a towel? tigdar itjiib-li fadd qaalab šaabuun w-xaawli?

calamity - nakba pl. -aat, kaariṭa pl. kawaariṭ, faajifa pl. fawaajif.

calcium - kaalisyoom.

to calculate - 1. zisaab (i zisaab) n-. It was difficult to calculate the costs. ʿaan šaʿub il-waazid yizşib il-kulfa. 2. qaddar (i taqdiir) t-. Let's call in an expert to calculate the extent

of the damage. xalli njiib xabiir zatta yqaddir mada š-šarar.

calculated - maṣsuub. This is a calculated risk.

haadi mujaazafa maṣsuub-ilha zsaab.

calculating - nafʿi*, maşlazi*. She's a shrewd calculating woman. haay fadd mara daahya nafʿiyya.

calculating machine - ʿaalat (pl. -aat) zaasiba.

calendar - 1. taqwiim pl. taqaawiim, ruşnaama pl.

-aat. I've noted it on my calendar. ʿaani ʿašşaritha bit-taqwiim maali. 2. manhaj pl. manaahij, birnaamij pl. baraamij. What events are on the calendar this month? šaku faʿaaliyyaat bil-manhaj haš-šahar?

calf - 1. ʿijil pl. ʿjuul. Cows and calves were grazing in the field. l-ihwaayiş wil-iʿjuul ʿaanaw da-yirʿuun bil-marʿa. -- That bag is made of genuine calf. haj-janṭa msawwaaya min jilid ʿijil ʿašli.

2. karşa pl. -aat. The bullet struck him in the calf of his leg. r-rişaşa şaabata b-karşat rijla.

caliph - xaliifa pl. xulafaaʿ.

caliphate - xilaafa pl. -aat.

call - 1. nidaaʿ pl. -aat, muxaabara pl. -aat. Were there any calls for me? ʿaan ʿaku ʿili nidaaʿaat? -- How much was the call? šḡadd kallaf in-nidaaʿ?

2. daʿwa. He was the first to answer the call to arms. ʿaan ʿawwal man labba d-daʿwa lij-jihaad.

**I thought I heard a call for help. ʿaʿtiqid simaʿit waazid yistanjid.

to call - 1. şaaz (i syaaz) n-, naada (i nidaaʿ?).

I called him but he didn't hear me. şizit ʿalee laakin ma-simaʿni. -- Shall I call you a cab? ʿaşiiz-lak takşi? 2. xaabar (u muxaabara) t-.

You can call me any time at my office. tigdar itxaaburni lid-daaʿira şwakit-ma triid. 3. dazş (i dazş) n- ʿala. Call a doctor! dizş ʿala ṭabiib!

4. samma (i tasmiya) t-. What do you call this in Arabic? š-itsammi haada bil-ʿarabi? -- Let's call him Ali. xalli nsammii ʿali.

to call attention to - jilab (i jalb) n- intibaah

l-, nabbah (i tanbihi) *t- ʕala*. I called his attention to it. *jilabt intibaaha ʕilha* or *nabbahta ʕalee*.

to call down - *zaff* (i *zaff*) *n-*. My boss called me down for being late. *raʕissi zaffni li-ʔan ʔatʔaxxar*.

to call for - 1. *marr* (u *muruur*) *n- ʕala*, *jaa* (i *majiiʔ*) *ʕala*. Will you call for me at the hotel? *tigdar itmurr ʕalayya bil-ʔuteelʔ* 2. *raaz* (u *rooz*) *ʕala*. I have to call for my laundry. *laazim ʔaruuz ʕala hduumi ʕind il-makwi*. 3. *stadʕa* (i *stidʕaaʔ*), *haadi tistadʕi ʔtifaal*. 4. *nraad* (a) *l-*. That calls for a drink. *haada yinraad-la peek*. 5. *ʕilab* (u *ʕalab*) *n-*. The president called for a vote on the matter. *r-raʕiis ʕilab it-taʕwiit ʕal-mawʕuuʕ*. 6. *qarrar* (i *taqrir*) *t-*. The director has called for a rehearsal for four o'clock. *l-muxrij qarrar ysawwi tamriin saaʕa ʔarbaʕa*. 7. *ʕayyan* (i *taʕyiin*) *t-*. He called the conference for Monday, the fourth. *ʕayyan wakt il-muʔtamar yoom ib-ʕineen ʔarbaʕa biš-šahar*.

to call in - *lamm* (i *lamm*) *n-*. All old notes are being called in. *kull il-ʔawraaq in-naqdiyya l-ʕatiiga da-tinlamm*.

****Call him in.** *ʔuʕluba* or *dizz ʕalee* or *šiiza*.

****We had to call in a specialist.** *štarreena nistišir ixtiṣaṣi* or *ṣaan laazim nuʕlub raʕi xtiṣaṣi*.

to call off - *ʔalga* (i *ʔilgaaʔ*) *n-*. Today's broadcast was called off for technical reasons. *ʔidaaʕat il-yoom inligat il-ʔasbaab fanniiyya*.

to call on - 1. *saar* (u *zyaara*) *n-*, *jaa* (i *majiiʔ*). We'll call on you next Sunday. *raz-inzuurak yoom il-ʔazzad ij-jaay* or *raz-nijiik yoom il-ʔazzad ij-jaay*. -- Our agent will call on you tomorrow. *wakiilna raz-yijiik baaʕir*. 2. *stanjad* (i *stinjaad*). You can call on me for help in case of necessity. *tigdar tistanjid biyya ʕind iḡ-ḡuruura*.

to call out - 1. *ʕilab* (u *ʕalab*) *n-*. They had to call out the firemen to put out the fire. *štarraw ʔuʕlbuun il-ʔitfaaʔiyya ʔatta ʔtaffuun in-naar*. 2. *naada* (i *nidaaʔ*) *t-*. The demonstrators began to call out his name with enthusiasm. *l-mutaḡaahriin qaamaw ynaaduun ʔisma b-ʔamaas*. 3. *ʕilan* (i *ʔiʕlaan*) *n-*. The conductor calls out all the stops. *j-jaabi yiʕlin ʔisim kull il-maʔtaʔtaʔ*. 4. *saaz* (i *siyaaz*) *n-*. They stopped in front of the door and called out my name. *wugfaw giddaam il-baab w-ʔaazaw ʔismi*. *(a jamiʕ)* *n-*. He called all of us together in his office. *lammna kullna siwa b-ḡurufta*.

to call together - *lamm* (i *lamm*) *n-* *siwa*, *jimaʕ* (a *jamiʕ*) *n-*. He called all of us together in his office. *lammna kullna siwa b-ḡurufta*.

to call (up) - 1. *xaabar* (u *muxaabara*). I'll call you up tomorrow. *ʔaani raz-axaabrak baaʕir*. 2. *diʕa* (i *daʕwa*) *n-*. I heard they are calling up year group 1944 for duty. *simaʕit raz-yidʕuun mawaaliid ʔalf w-tisiʕ miyya w-ʔarbaʕa w-ʔarbaʕiin il-xidmat il-ʕalam*.

caller - 1. *saʕir* pl. *suwwaar*, *xuʕtaar* pl. *xtaaʕtir*. I'm expecting a gentleman caller this afternoon. *da-antiḡir fadd rijsaal xuʕtaar il-yoom il-ʕaṣir*. 2. *muraajiʕ* pl. *-iin*. Did I have any callers while I was out of the office? *ʔijooni muraajiʕiin lil-maktab min ʕinit taaliʕʔ*.

calling card - *kaart šaxsi* pl. *-aat šaxsiyya*, *biṭaaqa* pl. *-aat*.

callus - *bismaar* pl. *ḡsaamiir*. I got calluses on my hand from digging. *ʕilaʕ-li bismaar ib-ʔiidi mnil-zafur*.

calm - 1. *saakin*, *haadiʔ*. The sea is calm again. *l-bazar saakin marra lux*. 2. *haadiʔ*. He remained calm and in control of the situation. *biqa haadiʔ w-imṣaytir ʕal-waḡiʕ*.

to keep calm - *ʔtifaḡ* (u *ʔtifaḡ*) *b-huduuʔ-*. Keep calm, everybody. *ʔtafḡu b-huduuʔkum kullkum*.

to calm - *hadda* (i *tahdiʔa*) *t-*, *barrad* (i *tabriid*) *t-*. We tried to calm the frighten animals. *zaawalna nhaddi l-ʔaywaanaat ij-jaafila*.

to calm down - 1. *haffat* (i *tahfiit*) *t-*. Try to calm him down. *zaawul ithaffta*. 2. *hifat* (i *hafit*), *hidaʔ* (a *huduuʔ*) *n-*. It took her some time to calm down. *nraad-ilha mudda ʔatta tihfit*. -- The wind has calmed down. *l-hawa hifat* or *l-hawa wugaf* or *hidaʔ il-hawa*.

to calm oneself - *ṭawwal* (i *taṭwiil*) *baal~*, *sakkan* (i *taskiin*) *ruuz~*, *barrad* (i) *nafis~*, *hadda* (i) *nafis~*, *hidaʔ* (a *huduuʔ*). Calm yourself! *ṭawwal baalak!* or *iḡdaʔ!*

calmly - *b-huduuʔ*, *b-buruud*. She took the news calmly. *ʔaxḡat il-xabar ib-huduuʔ*.

camel - *jimal* pl. *jimaal*, *biʕiir* pl. *biʕraan*.

camel dung - *baʕra* pl. *-aat coll. baʕar*, *baʕruura* pl. *-aat coll. baʕruur*.

camel litter - *hawdaj* pl. *hawaadij*.

camera - *kaamira* pl. *-aat*, *makiinat* (pl. *makaayin*) *rasim*.

camouflage - *tamwiih*.

to camouflage - *mawwah* (i *tamwiih*) *t-*.

camp - 1. *muʕaskar* pl. *-aat*. At what camp did you get your training? *b-yaa muʕaskar itdarrabitʔ* 2. *muxayyam* pl. *-aat*. The boy scout camp is going to be in the north. *l-kaššaaʕa raz-ykuun muxayyamhum biš-šimaal*.

to camp - 1. *xayyam* (i *taxyim*). We camped in the woods. *xayyamna bil-ḡaabaat*. 2. *ʕaskar* (i *tʕiskir*). The division camped a mile outside the city. *l-firqa ʕaskirat ʕala buʕud miil innil-wlaaya*.

campaign - *ʔamla* pl. *-aat*. He took part in the African campaign. *štirak bil-ʔamla l-ʔafriiqiyya*. His election campaign lasted three months. *l-ʔamla l-intixaabiyya maalta ṭawwilat iḡlatt iḡhur*.

to campaign - *qaam* (u) *b-ʔamla*. He campaigned to get himself elected to the presidency. *qaam ib-ʔamla l-ḡarḡ intixaaba lir-riyaasa*.

camphor - *kaafuur*.

can - *quṭiyya* pl. *qwaati*, *ʕilba* pl. *ʕilab*. Give me a can of green peas. *ntiini quṭiyya baʕaalya xaḡra*.

can - 1. *gidar* (a *maqdira*) *n-*, *tmakkan* (a *tamakkun*), *ʔamkan* (i *ʔimkaan*), *staṭaaʕ* (i *stiṭaaʕa*). Can you speak English? *tigdar tiṭʕi ngiliiziʔ* or *b-ʔimkaanak tiṭʕi ngiliiziʔ* -- Could I look at it, please. *ʔagdar ʔaṣuufha min faḡlakʔ* -- She could be wrong. *yimkin ḡaltaana*. -- Can't that be simplified? *ma-yimkin tabṣiit haadaʔ* -- Can't you delay this a few hours. *ma-mumkin itʕaṭṭil haada ʕam saaʕa*. -- He did everything he could. *sawwa kull-ma ʕaan b-imkaana*. -- He could have come. *ʕaan ib-ʔimkaana yiḡi*. -- If you can bring me the book tomorrow, I'll appreciate it. *ʔida titmakkan itjiib-li l-iktaab baaʕir iṣ-ṣubʕ ʔakuun mamnuun*. 2. *yjuuz*. He could have said that. *yjuuz gaala l-haada*.

****I can't say yet whether I'll run for election or not.** *l-hassa ma-aʕruf baʕad ʔida raz-atqaddam lil-intixaab loo laa*.

to can - *ʕallab* (i *taʕliib*) *t-*. This factory is set up to process and can all kinds of vegetables. *hal-maʕmal munšaʔ il-tahyiʔat w-taʕliib anwaaʕ il-muxaḡḡaraat*.

canal - 1. *qanaal* pl. *-aat*, *qanaat* pl. *ʔaqniya*, *qanawaat*. We came by way of the Suez Canal. *jeena ʕala ʔariiq qanaal is-suweez*. 2. *saagya* pl. *swaagi*, *saajya* pl. *swaaji*, *turʕa* pl. *turaʕ*. We'll have to dig a canal here to drain the land. *laazim nuzfur saajya hnaa l-baʕl il-ʔaruḡ*.

canary - *kanaari* pl. *-iyya*.

to cancel - 1. *ʔalga* (i *ʔilgaaʔ*) *n-*, *baṭṭal* (i *tabtiil*, *tbuttil*) *t-*. They have cancelled the order. *ʔalḡaw l-ʔamur*. -- I'd like to cancel my newspaper subscription. *ʔazibb alḡi štiraki bij-jariida*. -- I had to cancel my doctor's appointment. *štarreet alḡi mawʕidi wiyya t-tabiib*. -- The meeting was canceled. *l-ijtimaaʕ inliḡa*. 2. *ṣaqqat* (i *taṣqiit*) *t-*. He cancelled the rest of my debt. *ṣaqqat il-baaqi min deena ʕalayya*. -- These postage stamps are canceled. *haṭ-ṭawaabiʕ il-bariidiyya mṣaqqata*.

cancer - *saraṭaan*. They discovered too late that he had cancer. *liḡaw ʕinda saraṭaan baʕad-ma faat il-wakit*.

candid - *sariiz*.

candidacy - *taršiiz*.

candidate - *muraššaz* pl. *-iin*. Our party isn't putting up a candidate. *ʔizibna ma-raz-ʔraššiz muraššaz*. -- We have three candidates for the position. *ʕidna tlaḡ muraššaziin lil-waḡiifa*.

candle - *šamʕa* pl. *šmuuʕ*. We had to light a candle. *štarreena nišʕil šamʕa*.

candlestick - *šamiʕdaan* pl. *-aat*.

candy - *šakraaya* pl. *-aat coll. šakaraat*.

chocolate candy - *ʕukleetaaya* pl. *-aat coll. ʕukleet*.

to candy - *šakkar* (i *taskiir*) *t-*. He brought us a box of candied fruits. *jaab-inna quṭiyya fawaakih imšakkira*.

cane - 1. *guṣba* pl. *-aat coll. guṣab*. The marsh dwellers build their houses of cane. *sukkaan il-ahwaar yibnuun ibyuuthum min guṣab*. 2. *ʕuwiyya*

pl. -aat, *ḥawaaḥi*. Ever since I broke my leg I have been walking with a cane. *min wakit-ma nkisrat rijli gimit amṣi ḥal-ḥuuciyya*. 3. *baaṣtoon* pl. -aat. He only carries the cane for show. *huwwa ṣaayil il-baaṣtoon lil-kaṣṣa bass*. 4. *ḥaṣa* pl. *ḥiṣi*. The blind man feels his way with the cane. *l-ḥaṣmi yitṣassas fariiqā bil-ḥaṣa*.

canned goods - *muḥallabaat*. Canned goods can be kept a long time. *muḥallabaat il-ḥaṣima tinzuḥud mudda tawiila*.

cannibal - *ḥaakil* (pl. *ḥakilat*) *laṣam il-baṣar*.

cannon - *madfaḥ* pl. *madaafiḥ*, *ṭoob* pl. *ṭwaab*.

can opener - *fattaṣa* pl. -aat.

cantaloupe - *baṭṭiixa* pl. -aat coll. *baṭṭiix*.

canteen - 1. *maṭṭaara* pl. -aat. Did you fill your canteen? *trast il-maṭṭaara maaltak?* 2. *kaantiin* pl. -aat. The soldiers are waiting for the canteen to open. *j-junuud yintaṣruun il-kaantiin yfattiḥ*.

canvas - 1. *ḥunfaas*, *junfaas*. My gym shoes are made of canvas. *qundart il-riyaaṣa maalti mawwaaya min ḥunfaas*. 2. *kittaana* pl. -aat. This picture is painted on canvas. *haṣ-ṣuura marsuuma ḥala kittaana*.

to canvass - 1. *marr* (u *muruur*) n- *ḥala*. They asked me to canvass the whole group to get their opinions. *ṭilbaw minni ḥamurr ḥala kull ij-jamaaḥa w-astatliḥ ḥaraaḥum*. 2. *jass* (i *jass*) *nabūḍ*. Before we change anything, let's canvass the group. *gabul-ma ngayyir ṣii, xalli njiss nabḍ ij-jamaaḥa*.

cap - 1. *ḥaraqḥiin* pl. -aat, *klaaw* pl. -aat. He's wearing a small cap under his head cloth. *laabis ḥaraqḥiin jawwa ḡuturta*. 2. *raas* pl. *ruus*. I've lost the cap to my fountain pen. *ḥayyaḥit ir-raas maal qalam il-zibir maali*. 3. *ḡita* pl. *ḡutaayaat*, *qabaḡ* pl. -aat. Put the cap back on the bottle. *rajjiiḥ qabaḡ il-butil id-makaana*. 4. *talbiisa* pl. -aat. The cap is cutting my gums. *t-talbiisa da-tijraz laḥṭti*. 5. *kaap* pl. -aat. The jockey's cap fell off during the race. *wuḡaḥ il-kaap maal il-jaaki ḥaḥnaa is-sibaaq*.

to cap - 1. *labbas* (i *talbiis*) t-. This tooth needs capping. *has-sinn yinraad-la talbiis*. 2. *qabaḡ* (i *tqubbuḡ*, *taḡbiḡ*) t-. They cap the bottles with metal caps. *yqabbuḡuun l-idṭuula b-qabaḡaat maḥdan*.

capability - *maḡdira*.

capable - *miḡtidir*, *qaadir*. She's a very capable person. *hiyya fadd waḡda kullṣ miḡtadra*. -- He's capable of anything. *huwwa qaadir ḥala kullṣi or *yitlaḥ min ḥiida kullṣi*.

capacity - 1. *siḥa* pl. -aat. The tank has a capacity of one hundred gallons. *siḥat it-taanki miit ḡaḥin*. 2. *siḥa* pl. -aat. I am here in my capacity as guardian. *ḥaani hnaa b-ṣifati waṣi*. 3. *ṭaaqa* pl. -aat. It is already working up to full capacity. *min hassa da-tiṣṭuḡul kull ṭaaqatha*.

****The tank is full to capacity.** *t-taanki malyaan lir-raas or t-taanki matruus il-ḥamaana*.

cape - *raas* pl. *ruus*. The Cape of Good Hope. *raas ir-rijaa is-ṣaaliz*.

capital - 1. *ḥaaṣima* pl. *ḥawaaṣim*. Have you ever been in the capital? *b-ḥumrak raayiz lil-ḥaaṣima?* 2. *raasmaal*. How much capital do you need to start your business? *ṣḡadd tiṭṭaaḡ raasmaal ḡatta tibdi ṣuḡlak?* 3. *maal* pl. *amwaal*. His capital is invested abroad. *ḥamwaala mustaḥmara bil-xarij*. 4. *zaruf ḥibiir* pl. *zuruuf ḥibiira*. When you write English, begin every sentence with a capital. *min tiktib bil-ingiliizi ḥibdi kull jumla b-zaruf iḥbiir*. 5. *ṣarmaaya* pl. -aat. Ahmed is going to provide me with a capital of ID 1,000 to open a shop. *ḥazmad raz-yinṭiini ṣarmaaya ḥalif diinaar afattiḡ biiha dukkaan*.

capitalist - *raḥismaali* pl. -iiyyiin.

capitalism - *raḥismaaliyya*.

capitalistic - *raḥismaali**.

to capitalize - *staḡall* (i *stiḡlaal*). We are planning to capitalize on the situation. *b-niyyatna nistiḡill il-waḥiḥ*.

capital offense - *jinaaya* pl. -aat.

capital punishment - *ḥuquubat il-ḥiḥdaam*.

capon - *diiḥ maxṣi* pl. *dyuud maxṣiyya*.

capricious - *ḥawaaḥi**, *sweeḥati**.

****She is capricious.** *saaḥaatha muu suwa*.

capsule - *zillaaja* pl. -aat coll. *zillaaj*, *gullaaja* pl. -aat coll. *gullaaj*, *kabsuula* pl. -aat coll. *kabsuul*.

captain - *qabṭaan* pl. -iiyya, *raḥiis* pl. *ruḥaṣaa?*. The captain was the last to leave the sinking ship. *l-qabṭaan ḥaan ḥaaxir man tirak is-sifiina l-ḡargaana*. -- The captain was taken prisoner with his entire

company. *r-raḥiis itḥassar, huwwa wil-fawj maala kulla*. -- Who's the captain of the team? *minu raḥiis il-fariiq?*

to captivate - *ḥisar* (yiḥsar ḥasir) n-. She captivated us all with her charm and good looks. *ḥisratna kullna b-fitnatha w-jamaalha*.

captive - 1. *ḥasiir* pl. *ḥasra*. The captives are arriving from the front in large numbers. *l-ḥasra da-yooṣluun imnij-jabha b-ḥaḥdaad ḥibiira*. -- The captive tiger hasn't eaten for two days. *n-nimr il-ḥasiir ṣaar-la yoomen ma-ḥakal*. 2. *rahiina* pl. *rahaayin*. He was held captive by the band until his family paid the ransom. *buḡa rahiina ḥind il-ḥiṣaaba ḥila ḥan ḥaaḥilta difḥaw il-xaawa*.

3. *maszuur* pl. -iin. He held his audience captive with his tales of adventure. *tirak is-saamḥiin maszuuriin id-ḡiṣaṣ muḡaamaraata*.

captivity - *ḥasir*.

to capture - 1. *ḥassar* (i tḥissir, taḥsiir) t-. They captured a general and his entire staff. *ḥassraw janaraaḥ w-kull ḥarkaan zarba*. 2. *stawla* (i *stiila?*). Our armies have captured two cities. *jeeṣna stawla ḥala madiinteen*. 3. *ḥaxad* (u ḥaxid) n-. We captured the town without a shot being fired. *ḥaxadna l-madiina bila ḥitlaaḡ naar*.

car - 1. *ṣayyaara* pl. -aat. Would you like to ride in my car? *yḥijbak tirkab id-sayyaarti?* 2. *faarḡoon* pl. -aat, *faraaḡiin*. Two cars went off the track. *faarḡoonen ṭilḥat imnis-siḥḥa*.

carafe - *saraazi*, *saraaziyya* pl. -aat. Get the carafe of water out of the refrigerator. *jiiḥ saraazi l-maay imniḥ-thillaaja*.

carat - *qiiraat* pl. -aat, *qaraariit*; *zabba* pl. -aat.

These earrings are made of eighteen carat gold.

hat-taraaḥi ḥahabha ḥmunṭaḥaṣi qiiraat.

caravan - *karwaan* pl. *karaawin*, *qaafila* pl. *qawaafil*.

caravansary - *xaan* pl. -aat.

carbon - *kaarboon*.

carbon paper - *waraq* (pl. *ḥawraaq*) *karboon*. I need some new carbon paper. *ḥaztaaj ṣwayya waraq kaarboon ijdiid*.

carburetor - *kaabreeta* pl. -aat.

card - 1. *waraqa* pl. *ḥawraaq* coll. *waraq*. They played cards all evening. *liḥbaw waraq ṭuul il-leel*.

2. *biṭaaqa* pl. -aat. They have a fine selection of greeting cards in that shop. *Eidhum majmuuḥa badiiḥa min biṭaaqaat tahaani b-ḥaak il-maxṣaan*. -- He sent me a card from Beirut. *ḥarsal-li biṭaaqa min beerruut*. 3. *kaart* pl. -aat. He left me his card with his telephone number. *tirak-li kaarta maḥa raḡam talafoona*.

****He's quite a card!** *huwwa fadd nimra xaaṣṣa!*

to card - 1. *miṣat* (i *maṣit*) n. The women spent the whole day carding the wool. *n-nisaaḡ ḡiḡaw kull in-nahaar ymiṣṭuun is-ṣuuf*. 2. *nidaḡ* (i *nadif*) n-. The cotton in this mattress needs carding. *l-ḡuṭin maal haada l-ifraaṣ yinraad-la nadif*.

cardboard - *mḡawwaaya* pl. -aat coll. *mḡawwa*. Put a piece of cardboard in between. *zuṭṭ fadd imḡawwaaya bin-nuṣṣ*. -- Put them in a cardboard box. *zuṭṭhum id-ṣanduug imḡawwa*.

cardomom - *heel*. Don't put too much cardomom in the tea. *la-tzuṭṭ heel ihwaaya biḥ-ḥaay*.

care - 1. *mdaaraa*. Regular care of the teeth is important. *mdaaraat l-isnuun b-intiḡaam muhim jiddan*. 2. *ḥinaaya*. He's under the doctor's care. *huwwa tazat ḥinaayat itḥabiib*. 3. *ḥamaana*. May I leave these documents in your care. *ḥaḡdar axalli hal-mustanadaat id-ḥamaantak?*

in care of - *b-waaṣṭat*, *ḥala ḥinwaan*. Send me the letter care of Ahmed Husayn. *dizz-li l-maktuub ḥala ḥinwaan azmad izseen*.

to take care - 1. *htamm* (a *htimaam*). I took care to mention everything. *htammeet ḥaḡkur kullṣi*.

2. *tzaaṣa* (a *tazaasi*). I took care not to mention anything. *tzaaṣeet aḡkur ḥay sii*.

to take care of - 1. *daar* (i *deer*) n- *baal*. The maids work is to take care of the children.

l-xaadma ṣuḡulha deer baalha ḥaj-jihhaal. -- Take care of my money for me. *diir baalak ḥala fluusi*.

2. *sawwa* (i *taswiya*) t-, *xallas* (i *taxliis*) t-.

I still have a few things to take care of. *ḥaani baḥad ḥindi baḥḥ il-ḥaṣyaaḡ laazim asawwiha*.

3. *ḥtina* (i *ḥtinaaḡ*) b-, *zaafaḥ* (i *muzaafada*) t-.

He takes care of his clothes. *yḥtini b-ihduuma*.

****That takes care of that.** *xilsat wis-salaam or hal-muṣkila nḡallat or haada ntiha ḥamra or ṣii*

ysidd ṣii.

****Good-by; take care of yourself.** *fiimaanilla*,

ʔalla wyaak! or fiimaanillaa, ʔamaant alla ʔala nafsak!

to care - 1. maal (i meel) l-. I don't care much for movies. ma-amiil ihwaaya lis-siinama. 2. daar (i deer) n- baal. Who cares? minu ydiir baal?

****What do I care?** w-aani ʔ-aɛlayya?

****I don't care what he thinks.** ma-yhimmi huwwa ʔ-yiftikir.

****For all I care, you can go wherever you like.** wala yhimmi, tigidar itruuz ween-ma yɛijbak.

****I don't care to go to the movies tonight.**

ma-yɛijbni ʔaruuz lis-siinama hal-leela.

to care for - 1. Etina (i Etinaa?) b-, tiɛab (a taɛab, taɛbaan) ʔala. This garden is well cared for. hal-zadiqa miɛtiniin biha hwaaya or hal-zadiqa taɛbaaniin ʔaleeha hwaaya. 2. daar (i deer) n- baal, daara (i mudaaraa). My sister is caring for the children today. ʔuxti da-tdiir baalha ʔal-ʔatfaal hal-yoom. 3. zabb (i zubb). Do you care for her? tziibha?

****Would you care for gravy on the meat?** yɛijbak marag ʔala l-lazam?

to be cared for - ʔaan matɛuub ʔala, ndaar (a) baal ʔala. The children are well cared for. l-ʔatfaal ihwaaya matɛuub ʔaleehum.

career - 1. mihna pl. mihan. Her career is more important for her than her marriage. mihnatha ʔahamm-ilha mniz-zawaaj. -- He made medicine his career. ttiɛab iɛ-tiib mihna ʔila. 2. siira pl. siyar. I have been following his career with great interest. da-atɛqqab siirta b-ihtimaam ʔadiid. 3. maslak pl. masaalik. He spent his life in this career. qiɛa ʔumra b-hal-maslak. 4. maslaki*. He is a career diplomat. huwwa dabloomaaasi maslaki. **carefree** - ʔadam mubaalaat. He leads a carefree life. yɛiis ʔiisat ʔadam mubaalaat.

careful - 1. daqiiq. He's a very careful person. huwwa ʔaxiis kulliis daqiiq. 2. zadir, mitzaddir. He is very careful about how he invests his money. huwwa kulliis zadir b-istiɛmaar ifluusa.

to be careful - 1. daar (i deer) n- baal. Be careful not to break this vase. diir baalak la-truuz tiksir hal-mazhariyya. 2. ʔaan zariiɛ. I was careful not to mention anything. kunit zariiɛ la-ajtib dikir fadd ʔii.

carefully - 1. b-ɛinaaya. They lifted the stretcher carefully. ʔaalaw is-sadya b-ɛinaaya. 2. b-diqa. Check the figures carefully. ʔifzaɛ il-ʔarqaam id-diqa. 3. b-zadar. He drives carefully. ysuug is-sayyaara b-zadar.

careless - muhmil. She's become careless lately. ʔayya muhmil bil-ʔayyaam il-ʔaxiira.

****He's careless with his money.** ma-ydiir baala ʔala fluusa.

cargo - zumuula pl. -aat, ʔazna pl. -aat.

carnation - granfila pl. -aat coll. granfil.

carpenter - najjaar pl. -iin, najjaajir.

carpet - zuuliyya pl. zwaali, sijjaada pl. sijjaad.

This is a nice carpet. haɛ-zuuliyya zilwa or haadi xos sijjaada.

to have someone on the carpet - razzal (i razaala) t-, wabbax (i tawbiix) t-. The boss had him on the carpet again this morning. l-mudiir razzala l-yoom is-ʔubuz marra lux.

to carpet - furaɛ (u fariɛ) n- b-sijjaad, ɔaɛta (i taɛtiya) t- b-sijjaad. All the stairs were carpeted. kull id-darjaat ʔaanat mafruuɛa b-sijjaad.

carrot - jizra pl. -aat coll. jizar.

to carry - 1. ʔaal (i ʔeel) n-. He'll carry your bags for you. huwwa raz-yɛiil-lak ij-junaɛ.

2. zimal (i zamil) n-. This truck carries five tons. hal-loori yizmil xamis aɛnaan. 3. baɛ (i beɛ) n-. Do you carry men's shirts? tbiɛ iɛyaab maal iryaajil? 4. niqal (u naqil) n-. Mosquitoes carry malaria. l-bagg yinqul il-malaarya. 5. faaz (u foaz) n-. He carried the election with an overwhelming majority. faaz bil-intixaabaat id-ʔakθariyya saaziqa. 6. niɛa (i naɛi) bid-deen. The grocer agreed to carry us until I get another job. l-baggaal waafag yinɛina bid-deen zatta algi ʔuɔul. 7. qibal (a qubula) n-. The motion was carried. l-iqtiraaz inqibal.

****This crime carries the death penalty.** haadi l-jariima ʔaleeha ʔuquubt il-ʔiɛdaam.

****The captain carries himself well.** r-raʔiis ʔamurta zilwa.

****Isn't that carrying things a little too far?** muu θixnat ʔaad?

to carry away - 1. jiraf (u jaruf) n-. The flood carried the house away. l-fayaɛaan jiraf il-beet. 2. ɛirab (u ɛarab) n-. The music carried me away. l-moosiqa ɛirabatni. 3. haɛɛ (i haɛɛ) n- ʔawaatij, ɛizar (a ɛazir) n-. The crowd was carried away by the eloquence of the speaker. j-jamhuur inhazzat ʔawaatfa b-faɛaazat il-xaɛiib. 4. ʔaxab (u ʔaxib) n-. He was carried away by the idea. n-ɛixab bil-fikra.

to carry on - waɛɛal (i muwaɛɛala) t-. His son carries on his business. ʔibna da-ywaɛɛil tijaarta.

to carry out - 1. naffad (i tanfiid) t-. We'll try to carry out your plan. raz-inzaawil innaffiib il-xiɛta maaltak. 2. tallaf (i taɛliiɛ, ɛɛilliɛ) t-. Carry out the garbage. talliɛ is-zibil barra.

to carry weight - (ʔaan) ʔila wazin, (ʔaan) ʔila ʔahammiiyya. His opinion carries great weight. raʔya ʔila wazin ɛibiir.

cart - ʔarabaana pl. ʔarabaayin. The cart was so loaded that he could hardly push it. l-ʔarabaana ʔaanat maɛzuuna ʔila daraja ʔan ʔaan bil-kaad yidfaɛha.

to cart - zimal (i zamil) n-. The sand has to be carted away. r-ramul laazim yinzimil minnaa.

cartridge - 1. fiɛga pl. fiɛag, ɛalqa pl. -aat. Three shots remained in the revolver. buqat bil-musaddas itlaθ ɛalqaat. 2. ʔigna pl. -aat. I want to change the cartridge on my recorder. ʔariid abaddil il-ʔigna maal foonoograafi.

to carve - 1. niqaɛ (u naqiɛ) n-. This is the man who carved the teak doors of the mosque. haada r-rajil ʔilli niqaɛ ʔabwaab is-ɛaaj-maal il-masjid. 2. nizat (a nazit) n-. The Assyrians used to carve winged bulls from stone. l-ʔaɛsuuriyyiin iɛtaadaw yinzatuun θiiraan imjannaza mniɛ-ɛaxar. 3. gaɛgaɛ (i tigiggiɛ) t-. Will you carve the turkey? tziib itgaɛgiɛ il-ʔaliɛiɛɛ? 4. zufar (u zafar) n-. He carved his name on the trunk of the tree. zufar ʔisma ʔala jidɛ is-ɛajara.

case - 1. ɛanduug pl. ɛnaadiig. Leave the bottles in the case. xalli l-ibtuula biɛ-ɛanduug. 2. beet pl. byuut, quutiyya pl. qwaati. I need a new case for my glasses. ʔaɛtaaj beet jidiid lil-manaaɛir maalti. 3. ʔisaaba pl. -aat. There were five new cases of malaria. ʔaan aku xamis ʔisaabaat jidiida bil-malaarya. 4. qadiyya pl. qɛaaya, zaadiθ pl. zwaadiθ. I read about the case in the newspaper. greet ʔan il-qadiyya bij-jariida. -- He presented his case well. ʔiraθ qadiita ʔariɛ zeen. 5. daɛwa pl. -aat, daɛaawi. He's lost his case. huwwa xiɛar daɛuuta. 6. zaala pl. -aat. That being the case... taal-ma l-zaala hiɛi... ****The doctor is out on a case.** t-ɛabiib raaz yɛuuf mariiɛ.

in any case - ʔala kull zaal, mahma kaan. I'll call in any case. ʔaani ʔaxaabur ʔala kull zaal.

in case - ʔida. Wait for me in case I'm late. stanɛirni ʔida t-axxarit.

in case of - b-zaalat. In case of fire, use the emergency exit. staɛmil baab iɛ-tawaari b-zaalat il-zariiq.

cash - 1. naqid. I have no cash with me. ma-ɛindi naqid wiyyaaya or ma-ɛayil ifluus. 2. naqdi*, naqdan. I'll pay cash. raz-adfaɛ naqdi. -- We sell only for cash. ʔizna ma-nbiɛ ɛeer naqdi or nbiɛ bass bin-naqdi.

to cash - ɛarraaf (u taɛriif) t-. Can you cash a check for me? tigidar itɛarraaf-li ɛakk?

cashier - ɛarraaf pl. -iin, ɛraariif, ʔamiin (pl. ʔumanaa?) ɛanduug.

cashmere - kaɛmiir. I bought my sister a cashmere sweater. ɛtireet il-ʔuxti bluuz kaɛmiir.

casket - taabuut pl. twaabiit. Six of his best friends carried his casket. sitta min ʔaɛsan ʔaɛdiqaaʔa ʔaalaw taabuuta.

cast - 1. majmuuɛa pl. -aat, hayʔa pl. -aat. The new play has an excellent cast of actors. t-tamθiiliyya j-jidiida biha xooɛ majmuuɛat mumaθθiliin.

2. qaalab pl. qwaaliθ. How long will you have to wear the cast? ɛgadd laazim tilbas il-qaalab?

to cast - 1. ɛabb (u ɛabb) n-. The statue will be cast in bronze. t-timθaal raz-yinɛabb min ibrunz. 2. niɛa (i naɛi). I cast my vote for the majority party nominee. nteet ɛooti l-muraɛɛaz zizb il-ʔakθariyya.

****The die is cast.** quɛiya l-ʔamr.

to cast anchor - risa (i rasu) n-, ɛabb (i ɛabb) n- ʔangar. We cast anchor at dawn. ɛabbeena ʔangar wiyya l-fajir. -- The ship cast anchor. l-baaxira

risat.

castle - qal'aa pl. qilaa'. Have you seen the old castle? *Šift il-qal'aa l-qadiima?* -- I'm taking the pawn with the castle. *raz-aktul ij-jundi bil-qal'aa.*
castor oil - dihn il-xirwi'.
casual - *ʕaabir, ʕaariʔ, ʕatzi*, ʕaraʕi**. It was nothing more than a casual remark. *ma-ʕaanat ʔazyad min mulaaʕaʕa ʕaabira.* -- He's only a casual acquaintance. *ʔaʕurfa bass maʕrifa ʕatziyya.*
to be casual about - *ma-htamm (a) b-, ma-ʔaxaʕ (u) iʕtibaar l-.* I wish I could be as casual about it as he is. *yaa reet agdar aʕiir miʕla w-ma-aaxuʕ lil-mawḍuuʕ ihwaaya ʕtibaar.*
casually - 1. *ʕaraʕan, ʕidfaan.* He said it to me quite casually. *gaal-li-yyaaha ʕaraʕan.*
 2. *ʕatziyyan, b-ʕuura ʕatziyya.* I only know him casually. *ʔaʕurfa b-ʕuura ʕatziyya.*
casualties - *ʔiʕaabaat, xasaaʔir.* Our casualties in Africa were small. *xasaaʔirna b-ʔafriiqya ʕaanat qaliila.*

cat - 1. *bazzuun pl. bzaaziin, hirr pl. hruura.* Our cat had kittens yesterday. *bazzuunatna jaabat ifruux il-baarʕa.* 2. *qitt pl. qitaʕ.* When the cat's away, the mice will play. *gaab il-qitt, ʔilʕab yaa faar.*
catalogue - *kataloog pl. -aat.* The sample clothes patterns in this catalogue are better. *namaadij tafsiil il-malaabis ib-hal-kataloog ʔazsan.* -- Why don't you arrange your (card) catalogue alphabetically? *leeʕ ma-trattouun il-kataloog zasab il-zuruuf il-ʔabjadiyya?*

catastrophe - *kaariʕa pl. kawaariʕ, nakba pl. -aat.*
catch - 1. *zuqfaala pl. -aat, quful pl. qfaala.* The catch on the camera is broken. *z-zuqfaala maal il-kaameera maksuura.* 2. *ʕeeda pl. -aat.* Ten fish is a good catch. *ʕaʕir simʕaat xooʕ ʕeeda.* -- That girl is a good catch. *hal-ibnayya xooʕ ʕeeda.*
 3. *ziila pl. ziyal, liʕba pl. laʕab.* There must be a catch to it. *laazim biha liʕba.*
to catch - 1. *ʕaad (i ʕeed) n-.* We caught a lot of fish. *ʕidna simiʕ ihwaaya.* 2. *ligaf (u laguf) n-.* Here, catch it! *yalla, ʔilgufha!* 3. *lazzag (i talziig) t- b-.* I have to catch a train at five o'clock. *laazim alazzig ib-qitaar is-saaʕa xamsa.*
 4. *lizam (a lazim) n-.* I caught him at it. *ʔaani lʕamta biha.* -- They caught him red-handed. *lizmoo mitlaabis bij-jariima.* -- They caught him before he could get over the border. *lizmoo gabuʕ-ma yigdar yuʕbur il-ziduud.* 5. *qibaʕ (u qabuʕ) n- ʕala, kumaʕ (u kamuʕ) n-.* The police caught the thief. *ʕ-ʕurta qibḍaw ʕala l-zaraami.* 6. *ʔaxaʕ (u ʔaxiʕ) n-.* The lock doesn't catch well. *l-qifil ma-da-yaaxuʕ zeen.* 7. *simaʕ (a samiʕ) n-.* I didn't catch his name. *ma-smaʕit ʔisma zeen.*
 8. *ʕakkal (i taʕkiil) t-.* My coat caught on a nail. *sitirti ʕakklat ib-fadd bismaar.* 9. *ziʕar (i ʕaʕir) n-.* I've caught my finger in the door. *ʔiʕibʕi nziʕar bil-baab.*

to catch cold - *nniʕal (i), ʔaxaʕ (u ʔaxiʕ) barid.* You'll catch cold. *ʔinta raz-tinniʕil.*
to catch fire - 1. *ʕtiʕal (i stiʕaal), ztirag (i zirag).* The wood is so dry that it will catch fire quickly. *l-xiʕab halgadd-ma yaabis yiʕtiʕil ib-saaʕ.* 2. *ʕtilag (i).* The wood didn't catch fire. *l-zaʕab ma-ʕtilag.*
to catch hold - *lizam (a lazim) n-.* Catch hold of the other end. *ʔilzam min ʕafʕat il-lux.*
to catch on - 1. *diraj (u darij).* That song caught on very quickly. *hal-ʔuḡniya dirjat bil-ʕajal.* 2. *ligaf (u laguf) n-, ftiham (i ftihaam).* He catches on quickly. *yilgufha bil-ʕajal.* -- She immediately caught on to the idea. *hiyya bil-ʕajal iftihmatha lil-fikra.*
to catch the eye - *lifaf (i lafit) n- naʕar, jilab (i jalib) n- naʕar.* The neckties in the window caught my eye. *l-ʔarbiʕa biʕ-ʕibbaaʕ lifat naʕari.*

to catch the measles - *zaʕṣab (u zziʕṣib) t-, ʔaxaʕ (u ʔaxiʕ) n- il-zaʕṣba, nʕaab (a) bil-zaʕṣba.* I caught the measles from him. *ʔaxaʕit il-zaʕṣba minna.*
to catch up - 1. *lazzag (i tlizzig).* Try to catch up in your work. *zaawil itlazzig ib-ʕuḡlak.* -- Go ahead, I'll catch up with you. *ruuz, ʕuud ʔaani alazzig biik.* 2. *ʕawwaʕ (i taʕwiʕ) t-.* I have to catch up on my sleep. *laazim aʕawwiʕ ʕan noomi.*

catching - *muʕdi.* Measles are catching. *l-zaʕṣba muʕdiya.*
caterpillar - *duudat (pl. -aat coll. duud) qazz.*
cathedral - *kaatidraaʔiyya pl. -aat.*

cattle - *mawaaʕi, hawaayis, baqar.* They raise fine cattle in this part of the country. *yrabbuun xooʕ mawaaʕi b-hal-qisim imnil-balad.*

to get caught - 1. *wuḡaf (a wuḡuf, wuguuf).* A fish bone got caught in his throat. *ʕaʕmat simaʕ wuḡfat ib-lahaata.* 2. *nlizam (i lazim).* I got caught in a shower on the way home. *nlizamit ib-maʕra b-tariiqi lil-beet.* -- Don't get caught! *la-txalli nafsak tillizim or la-txalli nafsak tinkumuʕ.*

cauliflower - *qarnaabiʕ.*

cause - *sabab pl. ʔasbaab, ʕaaya pl. -aat.* What is the cause of the delay? *ʕinu sabab it-taʔxiir?* -- He died for a good cause. *huwwa maat ib-sabiil ʕaaya ʕariifa.*

to cause - *sabbab (i tasbiib) t-.* What caused the accident? *ʕ-sabbab il-zaadiʕ?* -- He causes her a lot of grief. *huwwa ysabbib-ilha hwaaya qahar.*

caution - *zaḍar, tazḍiir, ztiyaat, ztiraas.* Caution in this work is just as important as speed. *l-zaḍar ib-haada ʕ-ʕuḡul muhimm miʕil ʔahammiyyat is-surʕa.*

cautious - *mitzaddiir, miʕtiris, mintibih.* He's very cautious. *huwwa kulliʕ mitzaddiir.*

cave - *kahaf pl. khuuf, maḡaara pl. -aat, maḡaayir.* We hid in a cave. *ʔizna xtalna b-fadd kahaf.*

to cave in - *ʕubag (u ʕabug).* I'm afraid the house is going to cave in. *da-axaaf il-beet raz-yitbug.*

cavity - *zafur pl. zfuur.* I have a cavity in this tooth. *ʕindi zafur ib-has-sinn.*

to cease - 1. *kaff (u kaff) n-.* The company has decided to cease publication of its monthly magazine. *ʕ-ʕarika qarrirat itkuff ʕan naʕir maḡallatha ʕ-ʕahriyya.*

cease-fire - *waqf iʕlaaq in-naar.* A cease-fire is expected before midnight. *waqf iʕlaaq in-naar muntaḍar gabuʕ nuʕʕ il-leel.*

cedar - *ʔarza pl. -aat coll. ʔariz.*

ceiling - 1. *saguf pl. sguuf.* The ceiling is painted white. *s-saguf maʕbuuḡ ib-ʔabyaʕ.* 2. *zadd ʔaqsa.* We shouldn't exceed the ceiling the government has set. *laazim ma-nitjaawaz il-zadd il-ʔaqsa ʔilli ʕayynata l-zukuuma.*

to celebrate - *ztifal (i ztifaal).* We're celebrating his birthday tomorrow. *raz-niʕtifil ib-ʕiid miilaada baaʕir.*

celebration - *ztifaal pl. -aat.* The celebration took place yesterday. *l-iztifaal ʕaar il-baarʕa.*

cell - 1. *zinzaana pl. -aat.* Take the prisoner to his cell. *waddi l-maʕbuus il-zinzaanta.* 2. *xaliyya pl. xalaaya, zjayra pl. -aat.* We were able to observe the structure of the cells under the microscope. *tmakkanna nʕuuf tarkiib il-xalaaya tazt il-mijhar.*

3. *xaliyya pl. xalaaya.* The cell is the basic unit in the organization of the party. *l-xaliyya hiyya l-wuḡda l-ʔasaasiyya l-munaʕṣamat il-zizib.*

cellar - *sirdaab pl. saraadiib.*

cement - *simint, ʕbintu, ʕmintu.* Put more sand than cement in the mixture next time. *zuʕt ramuʕ ʔazyad imnis-simant bil-xabʕa marra lux.*

to cement - *sabb (u ʕabb) n- b-iʕbintu, bina (i binaaʔ) n- b-iʕbintu.* Are you going to cement the basement floor or leave it dirt? *raz-itʕubb qaaʕ is-sirdaab bil-ʕibintu loo txalliha traab?* -- Are you going to cement it? *raz-tibnihi ib-ʕibintu?*

cemetery - *maqbara pl. maqabur.*

censor - *raqiib pl. ruqabaaʔ.*

to censor - *raaqab (i muraaqaba, rikaaba) t-.* During the state of emergency the government will censor all letters leaving the country. *b-zaalat it-ʕawaariʔ il-zukuuma raz-itraqiib kull il-makaatiib il-mursala xaarij il-bilaad.*

ensorship - *muraaqaba, rikaaba.* The censorship has been lifted. *nrufiʕat ir-rikaaba.*

census - *ʔizʕaaʔ.*

cent - 1. *sant pl. -aat.* There are a hundred cents in a dollar. *d-doolaar bii miit sant.* 2. *filis pl. fluus.* I haven't a cent in change. *ma-ʕindi wala filis xurda.* -- He doesn't have a cent. *ma-ʕinda filis or huwwa miflis.* -- I wouldn't give a cent for it. *ma-aʕtiriha b-filis.*

****I'm almost down to my last cent.** *ʔaani taqriiban iflasit.*

****Do you have to put in your two cents worth?** *ʕinu hal-laḡwa l-faarḡaʔ or yaʕni laazim itḍibbha l-had-durraʔ*

center - 1. *nuʕʕ pl. nʕaaʕ, wasaʕ pl. ʔawsaaʕ.* The table is standing in the center of the room. *l-meez manʕuub ib-nuʕʕ il-ḡurfa.* -- He lives in the center

of the town. *yiskun ib-nuṣṣ il-wlaaya*. 2. *markas pl. maraakis*. She's the center of attention. *hiyya markas ihtimaam il-kull*.

to center - *rakkas (i tarkiiz, trikkiz) t-*. Center the slide under the lens. *rakkiz is-slaayd tazt il-ʿadasa*. -- All his thoughts were centered on her. *kull afkaara ʿaanat mitrakkza ʿaleeha*.

centigrade - *miʿawi**. The temperature today is 20° centigrade. *l-zaraara l-yoom ʿiṣriin miʿawiiya*.

centimeter - *saantiimatir pl. -aat*.

centrally - *waṣaʿi*, markazi*, bil-waṣaʿ*. The hotel is centrally located. *l-ʿuteel ṣaayir ib-mazall waṣaʿi*.

century - *qirin pl. quruun*.

ceremony - *ʿitifaal pl. -aat*. The ceremony will take place in the Embassy. *l-ʿitifaal raz-yijri bis-safaara*.

certain - 1. *muzaqqaq, muʿakkad*. He's certain to pass the exam. *najaaza bil-ʿimtiẓaan fadd šii muʿakkad*. 2. *mitʿakkid*. I am certain that I signed the papers myself. *ʿaani mitʿakkid waqqaʿt il-ʿawraaq ib-nafsi*. 3. *muʿayyan*. I mean certain people I'd rather not name. *ʿaʿni ʿaṣṣaaṣ muʿayyaniin ma-ariid ajiib ʿasmaaʿhum*. 4. *baʿaḍ*. There are certain things I want to discuss with you. *ʿaku baʿṣ aṣṣaaʿ ʿariid ʿabzaḥa wiyyaak*. 5. *ʿakiid, muqarrar*. The date is certain but the time hasn't been set yet. *l-mawʿid ʿakiid laakin is-saaʿa ma-tʿayynat baʿad*.

certainly - 1. *bit-taʿkiid*. She's certainly right. *hiyya bit-taʿkiid ṣaʿiiza*. 2. *maʿlum, taḥṣan, yaqiin*. Why, certainly! *maʿlum!* -- He's certainly coming. *yaqiin raz-yiji*.

certificate - *ṣahaada pl. -aat, taqriir pl. -aat*. He needs a doctor's certificate. *yiztaaj ṣahaada tibbiyya*. -- Submit a copy of your birth certificate with the other papers. *qaddim nusxa min ṣahaadat wilaadta wiyya baqiit il-ʿawraaq*. -- Do you have a Certificate of Good Conduct? *ʿindak ṣahaadat zawn is-siluuk?*

certified - 1. *qaanuuni**. He is a certified public accountant. *huwwa muzaaṣib qaanuuni*. 2. *muṣaddaq*. This is a certified copy. *haay nusxa muṣaddaqa*.

to certify - 1. *ṣihad (a ṣahaada) n-*. He says he will certify that they were all present at the time. *yguul raz-yiṣhad bi-ʿan kullhum ʿaanaw zaabriin ṣaak il-wakit*. 2. *ṣaddaq (i taṣdiq) t- ʿala*. A notary public has to certify the signature. *kaatiib ʿadil laazim yṣaddiq ʿat-tawqiiʿ*.

chain - 1. *maʿṣad pl. maʿṣadiid*. She wears a golden chain. *tilbas maʿṣad ṣahab*. 2. *zanjiil pl. zanaajiil*. Do you have a chain I can use to tow the car? *ʿindak zanziil agdar astaʿmila l-saḥb is-sayyaara?* 3. *silsila pl. salaasil*. This firm operates a chain of food stores. *haṣ-ṣarika tdiir silsilat maxaazin il-beeʿ il-maʿkuulaat*.

to chain - *zanjal (i zanjala) t-, rubaṭ (u rubuṭ) n- b-zanjiil*. They chained the prisoners together. *zanjilaw il-masaajiin waazid bil-laax*.

chair - 1. *kursi pl. karaasi, skamli pl. -iyaat*. Please sit down in this chair. *ʿarjuuk ʿugʿud ʿala hal-kursi*. 2. *qultuḡ pl. -aat*. Sit in the upholstered chair. *ʿugʿud ʿal-qultuḡ or ʿugʿud ʿal-kursi l-baṭṭiixa*.

chalk - *tabaaṣiir*. How many sticks of chalk are in the box? *ʿam qaalaab tabaaṣiir ʿaku bil-quutiyya*. **Chalk that up to experience. *qayyidha xibra lil-mustaqbal*.

challenge - *tazaddi pl. -iyaat*. Our team accepted their challenge. *fariiqna qibal tazaddiikum*.

to challenge - *tzadda (a tazaddi)*. I challenge the winner. *ʿaani ʿatzadda l-ḡaalub*.

chambermaid - *xaadma pl. -aat*.

chamber of commerce - *ḡurfat (pl. ḡuraf) tijaara*.

chamber pot - *qaʿʿaada pl. -aat*.

champagne - *ṣampaanya pl. -aat*.

champion - *baṭal pl. ʿabṭaal*.

championship - *buṭuula*. They're wrestling for the championship. *da-yiṣaarʿuun ʿala l-buṭuula*.

chance - 1. *furṣa pl. furas*. Give me a chance. *nṭiini fadd furṣa*. -- I had a chance to go to the ruins of Babel. *saar ʿindi fadd furṣa ʿaruuz il-xaraaʿib baabil*. 2. *ʿamal pl. ʿamaal*. Is there any chance of catching the train. *ʿaku ʿamal inlaṭzig bil-ḡitaar?* -- Not a chance. *ma-biiha ʿamal*. 3. *yaanaṣiib*. Won't you buy a chance? *triid tiṣtiri yaanaṣiib?*

by chance - *ṣidfatan, biṣ-ṣidfa*. I met him by chance. *laageeta biṣ-ṣidfa*.

to take a chance - *xaṭar (i muxaataara) t-, jaazaʿ (i mujaazaʿa)*. Let's take a chance on it. *xalli nxaṭir biha*.

to chance - *xaṭar (i muxaataara) t-, jaazaʿ (i mujaazaʿa)*. I'll chance it. *raz-axaṭir bii or raz-ajarrub zaḍḍi*.

chandelier - *ṭurayya pl. -aat*.

change - 1. *tagyiir pl. -aat, tabdiil pl. -aat*.

Have there been any changes in my absence? *ʿay tagyiiraat ṣaarat ʿaḥnaaʿ ḡiyaabi?* -- You need a change of air. *yinraad-lak ṣwayya tagyiir hawa*. -- I'm for a change in the present administration. *ʿaani min muʿayyidiin tagyiir in-niḡaam il-zaali*. 2. *xurda pl. -awaat*. Have you any change? *ʿindak xurda?*

for a change - *lit-tabdiil, lit-tagyiir*. For a change I'd like to go to the movies tonight. *lit-tabdiil yiʿjibni ʿaruuz lis-siinama hal-leela*.

to change - 1. *ṣarraf (u taṣriif) t-*. Can you change a dinar for me? *tigdar iṣṣarruf-li diinaar?* 2. *ḡayyar (i tagyiir) t-*. We may have to change our plans. *ʿaku ʿtimaal niṭṭarr inḡayyar manhaajna*. 3. *tḡayyar (a tagayyar)*. The weather is going to change. *t-taḡis raz-yitḡayyar*. -- You won't believe when you see him how much he has changed. *ma-tṣaddiq min itṣuufa ṣḡadd mitḡayyar*. Nothing has changed. -- *ma-tḡayyar šii*. 4. *baddal (i tabdiil, tbiddil) t-*. Can you wait until I change my clothes? *tigdar tintiḡir ʿila ʿan ʿabaddil ihduumi?* -- I haven't changed my mind. *ma-baddalit fikri*. -- You'll have to change your tone if you want to talk to me. *ʿida triid tiṭṭi wiyyaaya laazim itbaddil lahijtak*. -- We have to change trains at the next station. *laazim inbaddil il-ḡitaar bil-mazaṭṭa j-jaaya or laazim inḡayyar il-ḡitaar bil-mazaṭṭa j-jaaya*. 5. *tbaddal (a tabaddul)*. The management of this hotel has changed hands a number of times. *ʿidaarat hal-ʿuteel itbaddlat ʿam marra*. 6. *zaawal (i tazwiil, tazawul) t- ʿila*. Our plan is to change this hotel into a hospital. *xitṭatna ʿan inḡawwil hal-ʿuteel ʿila mustaṣfa*. 7. *tzaawal (i tazwiil, tazawul)*. This store has changed hands often. *had-dukkaa inṭzaawal min ʿiid il-ʿiid*. 8. *ngilab (i ngilaab)*. She has changed from an ugly girl into a real beauty. *ngulbat min baṣʿa ʿila ʿaaya bij-jamaal*.

changeable - 1. *mitḡayyar*. The weather is very changeable at this time of year. *l-hawa mitḡayyar ihwaaya haada l-wakit imnis-sana*. 2. *mitqallib*. She has a changeable disposition. *ʿidha taḥuʿ mitqallib*.

channel - 1. *majra pl. majaari, qanaat pl. qanaaat*. The two lakes are joined by a narrow channel. *l-buzaayraat ib-ḥinteen mittaṣla b-majra ḡayyig*. -- The application will have to go through proper channels. *l-ʿariida laazim taaxud majraaha l-ʿuṣuuli*. 2. *qanaal pl. -aat*. We crossed the English Channel in the storm. *ʿubarna l-qanaal il-ingiliizi ʿaḥnaaʿ il-ʿaaṣifa*. 3. *mazaṭṭa pl. -aat*. How many channels can you get on your television set? *ʿam mazaṭṭa tigdar itzaṣṣil ib-talafizyoonak?*

to channel - *wajjah (i tawjiih) t-*. I'm trying to help him channel his efforts into useful activities. *da-aṣaawil ʿasaaʿda ywajjih jihuuda ʿila ʿaʿmaal mufiida*.

to chant - 1. *waḍḍan (i tawdiin) t-, ʿaḍḍan (i taʿdiin) t-*. We hear the muezzin chanting from the minaret every morning. *nismaʿ il-muwaḍḍin ywaḍḍin imnil-manaara kull yoom is-subuḥ*. 2. *jawwad (i tajwiid) t-*. We are learning to chant the Koran in religion class. *da-nitʿallam tajwiid il-qurʿaan ib-dars id-diin*. 3. *rattal (i tartiil) t-*. He chants the passages from the Koran at the Friday service. *yrttil ʿaayaat il-qurʿaan ib-salaat ij-jumʿa*.

chaos - *fawḍa, hoosa*.

chaotic - *fawḍawi**.

to chap - 1. *maṣṣag (i tmiṣṣig) t*. The wind chapped my face today. *l-hawa maṣṣag wiṭṭi l-yoom*. 2. *faṭṭar (i taftiir) t-*. My lips are chapped. *ṣfaafi mfaṭṭira*.

chapter - 1. *faṣil pl. fṣuul*. Did you read the last chapter of this book? *ḡreet il-faṣil il-ʿaxiir min hal-iktaab?* 2. *juzu? pl. ʿajzaaʿ*. That's a closed chapter in my life. *haada juzu? mintihi min zayaati*. 3. *suura pl. suwar*. The Koran is divided into 114 chapters. *l-qurʿaan imqassam ʿila miyya w-ʿarbaʿaṣ suura*.

character - 1. *xuluḡ pl. ʿaxlaaq*. I've misjudged his character. *ʿaxṭaaʿit ib-zukmi ʿala ʿaxlaaqa*. -- Your son has character. *ʿibnak ʿinda xuluḡ*. 2. *ṣaxṣiyya*.

pl. -aat. How many characters are there in the play? *cam saxsiyya aku bir-ruwaaya?* 3. *suura* pl. -aat. This man is a familiar character here. *har-rijjaal suura ma?luufa hnaa.* 4. *intiika* pl. -aat, *antiika* pl. -aat. He's quite a character. *haada sudug antiika.* 5. *ramis* pl. *rumuuz*. He is trying to decipher the cuneiform characters on the stone. *da-yzaawil zall ir-rumuuz il-mismaariyya laa s-saxar.*

characteristic - 1. *sifa* pl. -aat. He has many good characteristics. *Einda hwaaya sifaat zeena.* 2. *miiza* pl. -aat, *mazaaya*. That's characteristic of our times. *haadi miizat haz-zamaan.* 3. *xaassiyya* pl. *xawaass*. One of the characteristics of salt is its solubility. *izda xawaass il-miliz qaabliita lid-dawabaan.*

charcoal - *fazma* pl. -aat coll. *fazam*.

charge - 1. *kulfa* pl. *kulaf*, *ujra* pl. *ujuur*. What is the charge for shortening trousers? *sgadd kulfat tagsiir il-panfiruun?* 2. *tuhma* pl. *tuham*. What are the charges against this man? *sinu t-tuham didd har-rijjaal?* 3. *quwwa* pl. -aat. The charge of dynamite is sufficient to destroy the whole building. *quwwat id-dinaameet kaafya l-hadim il-binaaya kullha.*

free of charge - *balaaš*, *majjaanan*, *biduun rusuum*. We'll mail it to you free of charge. *raz-indizz-lak-iyyaaha bil-bariid majjaanan.*

in charge - *mas'uul*. Who's in charge of this section? *minu mas'uul lan has-šufba?*

to take charge - *twalla* (a *tawalli*) *r-ri'aasa*, *tra'as* (a *tara'us*). He's taking charge of the new branch. *raz-yitwalla ri'aasat is-šufba j-jidiida.*

to charge - 1. *saam* (u *soom*) *n-*. This merchant charges twice what the others do. *hat-taajir ysuum diEf il-baaqiin.* 2. *kallaf* (i *takliif*) *t-*, *axad* (u *axid*) *min*, *laa*. How much are you going to charge me for the stitching? *sgadd raz-ithallifni laa l-xiyaata?* 3. *šihan* (a *šahin*) *n-*. We can charge your battery for you for a dirham. *nigdar nišhan-lak il-baaṭri b-dirham.* 4. *hijam* (i *hujum*) *n- laa*. The mounted police charged the crowd of demonstrators. *š-šurṭa l-xayyaala hijmaw laa-mutaḥāhiriin.* 5. *zisab* (i *zsaab*) *n- laa*, *qayyad* (i *taqyiid*) *t- b-izsaab*. You have charged me for something I never got. *zisabit laayya si'ir šii maa maaxda.* -- **I'd like to charge it, please. *zuṭṭa laa l-izsaab, rajaa'an.* 6. *tthiam* (i *tthiam*), *tthiam* (i *tthim*) *n-*. They charged him with theft. *tthimoo bis-sariqa.*

charitable - 1. *xeeri**. She is a member of several charitable organizations. *hiyya eudwa b-jam'iiyyaat xeeriyya muta'addida.* 2. *muzsin* pl. -iin. He is a charitable man; loves to do good. *huwwa muzsin, muzibb il-lamal il-xeer.*

charity - 1. *xeer*, *l-barr wil-izsaan*. He gives all his money to charity. *yinti fluusa kullha lil-xeer.* 2. *sadaqa* pl. -aat, *izsaan*. She's too proud to accept charity. *haay tistankif tiqbal sadaqa.*

**Charity begins at home. *l-aqrabuun awla bil-ma'ruuf.*

charm - 1. *sizir*, *fitna*. She has a lot of charm. *Eidha fadd sizir qawi.* 2. *ziriz* pl. *zuruuz*, *dillaafa* pl. -aat. He always carries a charm against the evil eye. *yšii ziriz daa'iman didd il-leen.*

to charm - *sizar* (a *sizir*) *n-*, *fitan* (i *fatn*) *n-*. She charmed us with her wit and pleasant personality. *sizratna b-šaraafatha w-saxsiyyatha l-laṭiifa.*

charming - *saazir*, *fattaan*. His sister is a very charming person. *uxta kulliš fattaan.*

charter - *miṭṭaaq* pl. *mawaṭṭiiq*. He took part in drawing up the United Nations' charter. *ištirak id-waḍi' miṭṭaaq il-umum il-muttazida.*

to charter - *sta'jar* (i *sti'jaar*). Our group is going to charter a bus for the trip. *jamaa'atna raz-tista'jar paas lis-safra.*

chase - 1. *muṭaarada* pl. -aat. A wild chase began. *fadd muṭaarada laaniifa bidat.* 2. *taḥqib*, *qtifaa'*. The chase led them thru the market and down to the shore. *t-taḥqib qaadhun lis-suq w-lis-saazil.*

to chase - 1. *liṭaq* (a *laṭiq*) *n-*. Before he was married he used to chase the girls all the time. *gabul-ma yitzaawaj: ḥaan yilṭaq il-banaat laa ṭuul.* 2. *loozag* (i *tloozig*). Their dog is always chasing our cat. *ḥalibhum laa ṭuul yloozig baazuunatna.*

to chase around - *daar* (u *door*), *ftarr* (a *ftiraar*).

My son chases around with a pretty wild crowd.

ʔibni da-yduur wiyya fadd jamaa'la wikkaz.

to chase away - *kašš* (i *kašš*) *n-*. Chase the birds away from the tomato vines. *kišš iṭ-ṭiyuur min xuḍrat iṭ-ṭamaaṭa.*

to chase down - *tḥaqqab* (a *taḥaqqub*). I spent three days chasing down that reference. *qiḍeet itlaḥt iyyaam atḥaqqab hal-marjaḥ.*

to chase out - *ṭarrad* (i *taṭriid*) *t-*. I chased him out of the house. *ṭarradta mnil-beet.*

chassis - *šaasi* pl. -yaat.

chaste - *ḥafiif*, *ṭahir*.

chastity - *ḥiffa*, *ṭuhur*.

chat - *zaḥi*. We had a nice chat. *jira beenna zaḥi laṭiif.*

to chat - *soolaf* (i *tsoolif*) *t-*. We spent a very pleasant hour chatting with each other. *giḍeena saaḥa laṭiifa nsoolif.*

chatter - *ḥarḥara*, *laḡwa*. Stop that foolish chatter. *baṭṭil haḥ-ḥarḥara.*

to chatter - 1. *ḥarḥar* (i *ḥarḥara*), *liḡa* (i *laḡwa*). They chatter incessantly. *yilḡuun laa ṭuul.*

2. *šakk* (a), *ṭagṭag* (i). My teeth are chattering. *snuuni da-tištakk or snuuni da-ṭtagṭig.*

chatterbox - *ḥarḥaar* pl. -iin.

chauffeur - *saayiq* pl. *suwwaaq*, *dreewil* pl. -iyya.

cheap - 1. *rixiiš* pl. *rxaaš*. Fruit is cheap this year. *l-fawaakiḥ rixiiša has-sana.* -- He offered it to me cheap. *ḥiraḍḥa laayya b-si'ir rixiiš or nṭaani-yyaaha rixiiš.* 2. *ma-yiswa*. That's cheap stuff. *haada šii ma-yiswa.* 3. *waṭi*. Her manners are cheap. *axlaaḡa waṭiya.* 4. *mubṭaḍal*. She looks cheap in those clothes. *tḡayyin laaḡalak mubṭaḍala b-hal-ihduum.* 5. *danii'*. He played a cheap trick on me. *sawwa biyya ziila danii'a.*

6. *waṣiiḥ*. She is a cheap, vulgar woman. *haay fadd waḡda waṣiiḥa.* 7. *duuni'*. These goods are cheap quality. *hal-baḡaayiiḥ duuniyya.* -- He ruined his feet from wearing cheap shoes. *ḥidam rijla min libs il-qanaadir id-duuniyya.*

**His openhandedness made me feel cheap. *karama xajjilatni.*

cheat - *ḡaššaaš* pl. -iin. They all know he's a cheat. *kullhum yḥurfuun huwwa fadd waazid ḡaššaaš.*

to cheat - 1. *ḡašš* (u *ḡišš*) *n-*. Be careful you don't get cheated. *diir baalak la-tiṅašš.* -- He always cheats at cards. *daa'iman yḡušš id-liḥib il-ṭawraaq.* 2. *sawwa* (i *taswiya*) *qoopya*. He's always cheating at exams. *daa'iman ysawwi qoopya bil-imitizaanaat.* 3. *xaan* (u *xiyaana*). His wife is cheating on him. *zoojta da-txuuna.* 4. *zaaḡal* (i *zuḡul*) *wiyya*. I know he's cheating me but I can't prove it. *da-aḥruf da-yzaaḡil wiyyaaya laakin ma-agdar aḡibta.* 5. *qašmar* (i *qašmara*) *t-*, *laflaf* (i *laflafa*). He cheated him out of all his money. *qašmara w-axaḍ kull ifluusa or laflaf kull ifluusa.*

check - 1. *čakk* pl. -aat, *šakk* pl. *sukuuk*. I'll send you a check tomorrow. *Euud adizz-lak čakk baačir.* 2. *wašil* pl. *wsuulaat*. Give your baggage check to the porter. *iṭni l-wašil maal ḡaraaḍak lil-zammaal.* Here's your hat check, sir. *sayyid, tfaḍḍal wašl is-šafqa maaltak.* 3. *išaara* pl. -aat, *laaama* pl. -aat. Put a check before the name of each one as he reports in. *zuṭṭ išaara gidḍaam iṣim kull waazid min yiji.* 4. *zsaab* pl. -aat. Waiter, the check please. *booy, l-izsaab min faḍlak.*

in check - *makšuuš*. Your king is in check. *l-malik maalak makšuuš.*

to keep in check - *ḡubāt* (u *ḡabūt*) *n-*. I'm no longer able to keep him in check. *ma-agdar aḡubṭa baḥad.*

to check - 1. *ʔamman* (i *ta'ṣiin*) *t-*, *waddaḥ* (i *tawḍiiḥ*) *t-*. Check your hat and coat here. *ʔammin šafuqtak w-qappuutak ihnaa.* 2. *ʔamman* (i *ta'ṣiin*) *t-*. Can I check this suitcase at the station? *ʔagdar aʔammin ḡaj-junṭa bil-mazaṭṭa?* 3. *ʔaššar* (i *ta'ššir*) *t-*. Check the items you want. *ʔaššir il-ʔaššaa' li-triidha.* 4. *čayyak* (i *tačyiik*) *t-*, *fuzas* (a *faziš*) *n-*. Please check the oil. *ʔarjuuk ifzaš id-dihin.* 5. *fattaš* (i *taftiiš*) *t-*. They will check your passports at the border. *raz-yfattišuun paaspoortaatkum oil-ziduud.* 6. *daqqaq* (i *taḍqiiq*) *t-*. Will you please check the bill once more? *ʔarjuuk ma-tdaqqiq l-izsaab marra lux?* 7. *raaqab* (i *muraaqaba*) *t-*. We have been asked to check on the water table levels at all seasons of the year. *nṭilab min Eidna nraaqib mustawa l-maay id-kull fušuul is-sana.* -- We are required to check on each man's daily output. *maṭluub minna nraaqib iḡgadd*

kull waazid ytallic bil-yoom. 8. raaja[£] (i muraaja£a) t-. Check with me again before you go. raaji£ni marri il-lux gabu£-ma truuz. 9. kašš (i kašš) n-. You gave me a chance to check your king. nteetni furša 'akušš il-malik maalak.

to check in - 1. sajjal (i tasjiil) t-. They checked in at the hotel at 2 P.M. sajjlaw bil-uteel saa£a biθ-thirteen. 2. ziðar (a zuðuur). What time do we have to check in? šwakit laazim nizðar?

to check off - 'aššar (i taššir) t-. Check them off as you go. 'ašširhum w-inta maaši.

to check out - gaadar (i mu£aadata), tirak (u tarik). What time did he check out of the hotel? šwakit gaadar il-uteel?

to check over - fuzaš (a faziš) n-. Check over the list and see if we can use any of the items. 'ifzaš il-qaa'ima w-šuu£ 'ida niztaaj šii min hal-mawaadd.

to check through - dazš (i dazš) n- l-, waššal (i tawšiil) t-. I want this baggage checked through Mosul. 'ariid hal-garaað tindazš lil-muusiil.

to check up - 1. daqqaq (i tadqiiq) t-. We had better check up on the accuracy of his accounts. l-'azsan indaqqiq šizzat zisaabaata. 2. zaqqaq (i tazqiiq) t-, sta£lam (i sti£laam). Did you check up on him? zaqqaqit £anna? or sawweet tazqiiq £anna or sta£lamit £anna. 3. tzaqqaq (a tzaqquq). We have to check up on his statements. laazim nitzaqqaq min kalaama.

to check with - ttifaq (i ttifaaq) wiyya, £aabaq (i mu£aabaqa) t-. That checks with what he told me. haada yittifiq wiyya lli gal-li-yyaa.

check book - daftar (pl. dafaatir) £akkaat.

check point - nuqtat (pl. nuqa£) taftiiš, markaz (pl. maraakiš) taftiiš.

check room - ġurfat (pl. ġuraf) ta£liiq il-ihduum.

check-up - faziš, kašif. You should see your doctor for a general check-up once a year. laazim itruez li£-tibiib zatta ysawwii-lak faziš £aamm marra bis-sana.

cheek - xadd pl. xuduud. My cheek is all swollen. xaddi kulla mwarrum.

cheer - hitaaf pl. -aat. We heard the cheers from quite a distance. sma£na l-hitaaf min masaafa b£iida. — Three cheers for our team. θlaθ hitaafaat il-fariiqna.

**They gave him a cheer. hitfoo-la.

to cheer - 1. hitaf (i hitaaf) n-. The crowd cheered. j-jamaahiir hitfat. — The crowd cheered the speaker. l-mu£tam£iin hitfaw lil-xa£iib.

to cheer up - 1. farraz (i tafriiz) t-, sarr (i). The news cheered her up. l-'axbaar farri£atha. 2. tšajja£ (a tašajju£). Cheer up, he'll be back soon. tšajja£, huwwa raz-yirja£ qariiban.

cheerful - farzaan, fariz, mitwannis. He's very cheerful today. huwwa kulliš farzaan il-yoom. — Isn't this a cheerful room. ba£la muu hal-ġubba kulliš farza'.

cheese - jibin pl. 'ajbaan. What kind of cheese do you have? yaa noo£ jibin £indak?

chef - baaštabbaax pl. -iin.

chemical - kiimyaawi*. He's working in a chemical laboratory. huwwa yištuġu£ ib-fadd muxtabar kiimyaawi.

chemist - kiimyaawi pl. -yyiin, kiimyaawi pl. -yyiin.

cherry - karaza pl. -aat, coll. karaz. These are good cherries. haada xooš karaz.

chess - šitranej. Do you know how to play chess? tu£ruf til£ab šitranej?

chess set - šitranej pl. -aat. All the chess sets are in use. kull iš-šitranejaat da-til£ab.

chest - 1. šadir pl. šduur. He has a broad chest. £inda šadir £ariib. — That's a load off my chest. haada £aan fadd zimil w-inzaaz £an šadri. 2. šanduug pl. šanaadiig. Put the tools in the chest. zu£t il-'adawaat biš-šanduug. 3. diilaab pl. dwaaliib. She bought a beautiful chest of drawers. štirat diilaab 'abu mjarraat zilu.

chestnut - 1. kistaanaaya pl. -aat coll. kistaana. Let's buy some roasted chestnuts. xal-ništiri šwayya kistaana m£ammša. 2. kastanaa'i*. Her hair is chestnut. ša£arha kastanaa'i.

chestnut tree - šajarat il-kistaana.

to chew - £ilač (i £alič) n-, £ilas (i £alis) n-, muðag (u mašig) n-. Chew your food well. 'i£lis 'aklak zeen.

chewing gum - £ilič. How many sticks of chewing gum are there in the package? £am ġi£at £ilič 'aku bil-paakeet?

chic - šiik, 'aniiq.

chicken - dijaaja pl. -aat coll. dijaaj. We're having chicken for dinner. £ašsana dijaaj.

chicken pox - jidri maay.

chick peas - zummus, lablabi.

chief - 1. ra'iis pl. ru'asaa'. Who's the chief of the division? minu ra'iis il-qisim? 2. mudir pl. mudaraa'. Where's the office of the Chief of Police? ween daa'irat mudir iš-šurfa? 3. baaš. He has worked in our office as chief clerk for five years. šaar-la xams isniin yištuġu£ baaš kaatib ib-daa'iratna. 4. 'aawwal. He is chief legal advisor to the company. huwwa l-mušaawir il-qaanuuni l-'aawwal liš-šarika. 5. ra'iisi*. These are the chief reasons why we should accept the plan. haay il-'asbaab ir-ra'iisiyya lli tij£alna niqbal il-xi£ta. — What are the chief exports of Iraq? šinu šaadiraat il-£iraq ir-ra'iisiyya?

child - jaahil pl. jihaal, juħhaal, tifiil pl. 'atfaal, šġayyir pl. šġaar. They took the child along on a trip. 'axdaw ij-jaahil wiyyaahum ib-sa£ra. — Next year we have budgeted more money for child welfare. s-sana j-jaaya xaššašna fluus 'azyad il-ri£aayt il-'atfaal. — I've been used to it ever since I was a child. haabi mit£allim £aleeha min 'aani šġayyir.

childhood - tu£uula, šuġur, juħul. I spent part of my childhood in the country. ġheet qisim min tu£uulti bir-riif. — In his childhood he didn't have much contact with other children. b-juħla ma-šaar £inda hwaaya ttišaal ib-baqiit il-'atfaal.

childish - 1. za£tuu£ pl. za£aatiit. He is very childish in his demands. huwwa kulliš za£tuu£ ib-£alabaata. 2. maz£a£a pl. -aat. This is childish. haay maz£a£a. — The whole thing was childish. l-mas'ala £aanat maz£a£a. 3. šibyaani*. What you did was childish. £amalak £aan šibyaani.

to act childish - tza£ta£ (a tzi£ti£), šaar za£tuu£. Don't act so childish; you're old enough to know better. la-£šiir za£tuu£ hal-gadd; 'inta £ibiir w-tiftihim.

chill - 1. barid. I've got a chill. 'aani maaxið barid. 2. qaš£ariira. Suddenly I felt a chill. £ala ġaf£a ši£arit ib-qaš£ariira.

to chill - barrad (i tabriid) t-. Chill them before you serve them. barridha gabu£-ma tqaddimha. **I'm chilled to the bone. l-barid yabbas £ašaami.

chilly - 1. baarid. It's chilly outside. baarda barra. — They received us in a chilly manner. staqbiilona stiġbaal baarid. 2. bardaan. I'm chilly. 'aani bardaan.

chimney - 1. madxana pl. madaaxin. They are repairing the chimney. da-yšallzuoha lil-madxana. 2. šiisa pl. šiyaš. Where's the chimney for the lamp? ween iš-šiisa maal il-faanuus?

chimpanzee - šimbaanzi pl. -yaat.

chin - zinič pl. znuuč, diqin pl. diquun. He has a protruding chin. £inda zinič baariz.

**Chin up! tšajja£ or šidd zeelak.

China - š-šiin. He lived in China for a long time. £aaš biš-šiin mudda tuiila.

china - faxfuuri, farfuuri. We got this set of china as a wedding present. ha£-taxm il-faxfuuri jaana hadiyyat zawaaj.

Chinese - šiini* pl. -iyyiin. The owner of this store is a Chinese. šaazib hal-ma£all šiini. I got a Chinese vase. zaššalit £ala mašariyya šiiniyya.

chip - 1. θilma pl. θilam. There is a chip out of the plate. 'aku θilma taayra mnil-ma£uun. 2. šuġfa pl. šuġaf. Fill in the spaces between the stones with chips. 'itris il-faraaġat been i£-taabuug ib-šuġaf. 3. fiisa pl. -aat, fiyaš. When the game finished, I had three white chips left. min xilaš il-li£ib £aan ba£ad £indi tlaθ fiyaš bee£a. 4. njaara, šuġfa pl. šuġaf. The carpenter left the floor littered with chips. n-najjaar £aaf il-gaa£ matruusa njaara. — Where did this chip of wood come from? haš-šuġfat il-xišab imneen jatti?

**He always has a chip on his shoulder. haada ydauwur zirša.

to chip - 1. θilam (i θalim) n-, gaššat (i tagšiit) t-. Be careful you don't chip the dishes when you wash them. diir baalak la-tiθlim il-imwaa£iin min tiġsilha. — The rim of this glass is chipped; bring me another. zaašyat hal-iġlaaš maθluuma; jiib-li ġeera. — The edge of the table is chipped. zaašiit il-meaz magšuuta. 2. nijar (u najir) n-. This man can chip the bricks in any shape you want. har-rajjaal yigdar yinjur i£-taabuug ib-'ay sikil

triida. 3. *tgaššat* (a *tgiššit*). The paint is beginning to chip. *s-subuḡ bida yitgaššat*.
to **chirp** - *zaqzaq* (i *zaqzaqa*). A little bird was chirping at the window and woke me up. *teer iṣṣayyir ḥaan yzaqziq biš-šibbaaḥ w-gaḥḥadni*.

chisel - *minqaar* pl. *manaqaair*.

to **chisel** - *zufar* (u *zafur*) n-. Have them chisel the name on the stone in both languages. *xalliihum yzafruun il-ʔism bil-zaḡar bil-luḡteen*.

chocolate - *ḥukleet*. Is this chocolate bitter or sweet? *haḥ-ḥukleet murr loo ḡilu?* -- I want to buy a box of chocolate. *ʔariid aštiri fadd quuṭiyya ḥukleet*.

choice - 1. *xtiyaar* pl. -aat, *xiyaar* pl. -aat. I had no other choice. *ma-ḥaan ḥindi ḡeer ixtiyaar*. -- If I had a choice, I'd do it. *loo b-iidi xiyaar, sawmeeta*. 2. *taškiila*. They have a wide choice of colors to choose from. *Eidhum taškiila ḥibiira mnil-ʔalwaan tixtaar minha*. 3. *mumtaaz*. These are choice cuts of meat. *haadi wuṣal mumtaaza mnil-laḡam*. 4. *muxtaar, mistanga*. He has a choice but small collection of books. *Ḥinda majmuuʔa muxtaara wa-loo ṣṣayyira mnil-kutub*.

choir - *kooras* pl. -aat. He sings in a choir in the church. *yḡanni b-kooras bil-kaniisa*.

choke - *ḥook*. The choke doesn't work. *ḥ-ḥook ma-da-yuṣtuḡul*.

to **choke** - 1. *xinag* (i *xanig*) n-. I could choke you. *min widdi ʔaxungak*. -- The collar is choking me. *l-yaaxa xaangatni*. 2. *xtinag* (i *xtinaag*). I nearly choked on a fishbone. *xtinagit ib-ḥaḏm is-simḥa ʔilla ṣwayya*.

to **choke back** - *minaḥ* (a *maniḥ*) n-, *ḡiṣar* (i *ḡaṣir*) n-, *ḡubaṭ* (u *ḡabuṭ*) n-. She choked back her tears. *minḥat dumuuḥa*.

to **choke up** - *sadd* (u *sadd*) n-. The stovepipe is choked up. *buuri d-duxxaan masduud*.

cholera - *hayḡa, kuleera*.

to **choose** - *ntixab* (i *ntixaab*), *stanga* (i), *xtaar* (a *xtiyaar*). The editors chose the book of the month for their readers. *l-muḡarririin ixtaaraw kitaab iṣ-ṣaḡar il-qurraaʔhum*. -- Choose the oranges you want. *ʔistangi l-purtiqaalaat li-triidha*. -- They chose him as candidate for the party. *ntixboo murašṣaḡ ḥann il-ḡizib*.

choosy - *diqdaaḡi**. There's no need to be so choosy. *ma-aku ḡaaja ṭṣiir hal-gadd diqdaaḡi*.

to **chop** - *fašṣaḡ* (i *tafšiḡ, tfišṣiḡ*) t-, *kassar* (i *taksiir*) t-. Did you chop some wood? *fašṣagit ṣwayyat zatab?*

to **chop down** - *gaṣṣ* (u *gaṣṣ*) n-. They chopped the dead tree down. *gaṣṣooḡa liš-ṣaḡara l-mayyta*.

to **chop off** - *gaṣṣ* (u *gaṣṣ*) n-, *ḡiṭaḥ* (a *ḡatiḥ*) n-. Be careful you don't chop your finger off. *diir baalak la-tḡuṣṣ iṣibḥak*.

to **chop up** - 1. *ḡarram* (i *ṭḡurram*) t-, *ḡiram* (u *ḡarum*) n-. Chop the meat up fine. *ḡarrim il-laḡam naaḥim*. -- This dish calls for chopped meat. *haṭ-ṭabxa yinraad-ilha laḡam maḡruum*. 2. *gaṣṣaḡ* (i *tḡiṣṣiḡ*) t-. Have the butcher chop up the meat for you. *xalli l-gaṣṣaab ygaṣṣiḡ-lak il-laḡam*.

chops - 1. *qulbaaṣṭi*. I'd like the lamb chops with vegetables and rice. *yieḡibni l-gulbaaṣṭi wiyya xuḡra w-timman*. 2. *ḥaap*. Can you cut me some lamb chops? *tigdar itḡuṣṣ-li ṣwayyat ḥaap?* 3. *buuz*. The dog licked his chops. *ḥ-ḥalib lizas buuza*.

to **lick one's chops** - *maṭṭaḡ* (i *taṃṭiḡ*) t-. The food he makes makes you lick your chops. *l-ʔakl il-yasawwi yxalli l-waaḡid ymaṭṭiḡ*.

Christ - *l-masiiz*.

Christian - *masiizḡi** pl. -iyyiin, *naṣraani** pl. *naṣaara*. He's a member of the Young Men's Christian Association. *huwwa ḥuḡu b-jamḥiyyat iṣ-ṣubbaan il-masiiziyyiin*.

Christianity - *l-masiiziyya*.

Christmas - *ḥiid il-miilaad, krismis*. Christmas comes on a Wednesday this year. *Ḥiid il-miilaad ḡas-sana raḡ-yooḡaḥ yoom ʔarbaḥa*.

chromium - *kroom*.

chronic - *muzmin*. He has a chronic disease. *Ḥinda maraḡ muzmin*.

to **chuckle** - *ḡizak* (a *ḡazik*) waḡd~, *sanṭaawi*. He chuckles whenever he thinks of it. *yieḡzak waḡda kull-ma tiḡi b-baala*.

church - 1. *kaniisa* pl. *kanaayis*. Is there a Catholic church here? *ʔaku kaniisa kaaḡoolikiyya ḡnaa?* 2. *ṭaaʔifa* pl. *ṭawaaʔif*. What church do you belong to? *min ʔay ṭaaʔifa ʔinta?* or *ṣinu diinak?*

cider - *ḥaṣiir tiffaaz*.

cigar - *siigaar* pl. -aat, *ḥarid* pl. *ḥruud*.

cigarette - *ḡigaara* pl. *ḡigaayir*. Have a cigarette. *tfaḡḡal fadd ḡigaara*.

cigarette case - *quuṭiyyat* (pl. *qwaati*) *ḡigaayir*.

I've lost my cigarette case. *ʔaani ḡayyaḥit quuṭiit ij-ḡigaayir maalti*.

cigarette lighter - *qiddaaza* pl. -aat.

cinch - 1. *seer* pl. *syuur*. The saddle is loose; tighten the cinch. *s-sariḡ raaxi; ṣubb is-seer*. 2. *muʔakkada*. That's a cinch. *haay muʔakkada*.

cinder - *fazma* (pl. -aat) *maḡruuga*, coll. *fazam maḡruug*. What are they doing with this big pile of cinders? *ṣ-yasawuun ib-hal-koom iḥ-ḥibiir imnil-fazam il-maḡruug?* -- I've got a cinder in my eye. *xašṣat fazma ṣṣayyira b-ḥeeni*.

cinnamon - *daarsiin*.

circle - 1. *daaʔira* pl. *dawaaʔir*. Draw the circle with a compass. *ʔirsim id-daaʔira b-purḡaal*.

2. *ḡalaga* pl. -aat. He has a wide circle of friends. *Ḥinda fadd ḡalaga ḥibiira mnil-ʔaṣḡiqaaʔ*. 3. *waṣaṭ* pl. *ʔawṣaaṭ*. They are well-known in diplomatic circles. *ḡoola maḥruufiin zeen bil-ʔawṣaaṭ id-dibloomaasiyya*.

to **circle** - 1. *ftarr* (a *farr*), *ḡaam* (u *ḡoom*) n-. The airplane is circling over the town. *t-ṭayyaara da-tiftarr foog il-wlaaya*. 2. *daar* (u *dawaraan*) n-, *ftarr* (a *farr*). The moon circles around the earth. *l-ḡumar yduur ḡawl il-ʔarḡ*.

circular - 1. *daaʔiri**. Apply the polish with a circular movement. *ʔuḡrub il-pooliṣ ib-ḡarakaaṭ daaʔiriyya*. 2. *mdawwar*. A circular staircase leads to the top of the minaret. *fadd daraj imdawwar yquud il-qummat il-manaara*. 3. *manṣuur* pl. *manaṣiir*. We need some boys to distribute circulars. *niztaaj ḥam walad il-tawziḥ il-manaasiir*.

to **circulate** - *daar* (u *dawaraan*) n-. Cold water circulates through these pipes constantly. *l-maay il-baarid yduur ib-hal-buuriyyaat ḥala ṭuul*. -- There's a strange rumor circulating. *ʔaku fadd ʔiṣaaḥa ḡariiba daayra*.

circulation - 1. *dawaraan*. His blood circulation is not too good. *dawaraan damma muu kulliṣ zeen*. 2. *tawziḥ, ntiṣaar*. Our paper has a circulation of a hundred and fifty thousand. *tawziḥ ij-jariida maalatna ywaṣṣil ila miyya w-xamsiin ʔalf*. 3. *tadaawul*. The government has put new bills into circulation. *l-zukuuma naṣlat nwaat jidiida bit-tadaawul*.

circumference - *muziit* pl. -aat. How do you get the circumference of the circle? *ṣloon iṭṭalliḥ muziit id-daaʔira?*

circumstances - 1. *ḡaruf* pl. *ḡuruuf*. Under these circumstances I can't blame her. *taḡat haḡ-ḡuruuf ma-aḡdar aluumha*. 2. *ʔaḡwaal, ʔumuur*. He's in very good circumstances. *ʔaḡwaala zeena or ʔumuura maaṣya*.

circus - *sarkiis* pl. -aat.

citation - *stiṣhaad* pl. -aat. His speech is full of citations from the Koran. *xitaaba zaafil b-istiṣhaadaat imnil-qurʔaan*.

to **cite** - *staṣhad* (i *stiṣhaad*) b-. Cite the passage exactly as the author wrote it. *ʔistaṣhid bil-maḡtaḥ tamaaman miḡil-ma kitaba l-muʔallif*.

citizen - *muwaaṭin* pl. *iin*. Fellow citizens, choose your candidate carefully. *ʔayyuha l-muwaatiiniin, ʔintaxbu murašṣaḡkum ib-diḡqa*.

****I am an Iraqi citizen.** *ʔaani ḥiraaghi*.

citizenship - *jinsiyya* pl. -aat. I have Iraqi citizenship. *Ḥindi jinsiyya ḥiraagiyya*.

city - 1. *madiina* pl. *mudun, wlaaya* pl. -aat. How far is the nearest city from here? *ṣḡadd tibḥid ʔaḡrab madiina minnaa?* 2. *baladi**. She is in the City Hospital. *hiyya bil-mustaṣfa l-baladi*.

city dweller - *saakin* (pl. *sukkaan*) *mudin, zaḡari* pl. *zaḡar*. He is a city dweller and doesn't know much about agriculture. *huwwa min sukkaan il-mudin w-ma-yuḥruf ihwaaya ḥann iz-siraaḥa*. -- The bedouins and the city dwellers do not get on well together. *l-badu wil-zaḡar ma-yitraahmuun*.

city hall - *saraay* pl. -aat.

city life - *ḡayaat il-madiina*. She is not accustomed to city life. *ma-miḥḥawwa ḥala ḡayaat il-madiina*.

civil - 1. *naazik, muʔaddab*. At least he was civil to us. *hamm-zeen ḥaan naazik wiyyaana*. 2. *madani**. This is the concern of the civil authorities. *haadi min ixtiṣaaṣ is-sulṭaat il-madaniyya*. 3. *ʔahli**. The difficulty almost led to civil war. *l-muṣkiila*

taqriiban ʔaddat ila ʔarub ʔahliyya.

civil code - l-qaanuun il-madani.

civilian - madani* pl. -iyyiin. There were civilians and soldiers in the crowd. ʔaan ʔaku madaniyyiin w-ʔaskariyyiin been ij-jamhuur. -- Was he wearing civilian clothes? ʔaan laabis ihduum madaniyya? or ʔaan laabis suwiil? -- He used to work as a teacher in civilian life. ʔaan yiʔtuḡul muʔallim ʔaθnaa? ʔayaata l-madaniyya.

civilization - madaniyya pl. -aat, ʔaḡaara pl. -aat.

The Babylonians had an advanced civilization.

l-baabiliyyiin ʔaan ʔidhum ʔaḡaara mitqaddma.

to **civilize** - maddan (i tamdiin) t-, ʔaḡḡar (i ʔaḡḡir) t-. They were unable to civilize them. They remain savages. ma-gidraw ymaddinuum. buqaw mitwazḡiḡiin.

civilized - mitmaddin, mitʔaḡḡir.

civil service - xidma madaniyya.

claim - l. ddiʔaa? pl. -aat. You must submit your claim within ten days. laazim itqaddim iddiʔaaʔak xilaal ʔaʔirt iyyaam. -- I don't believe his claim that he won the lottery. ma-aʔaddig iddiʔaaʔa ʔinnahu rubaʔ il-yaanaʔiib. 2. ʔaqq pl. zuquuq.

I have no claim to that. maa ʔindi ʔaqq biḡha.

to **claim** - l. ʔaalab (i muʔaalaba) t-b-. I claim my share. ʔani ʔaʔaalib ib-zuḡḡi. -- Where do I claim my baggage? ween ʔaʔaalib b-ijnaaʔi? 2. ddaʔa (i ddiʔaaʔ?). She claims to know the man. hiyya tidḡi ʔaʔurfa lir-rijjaal.

to **clap** - saffag (u taḡfiig, ḡḡuffug). He clapped to summon the waiter. saffag ʔatta ysiiz il-booy.

to **clarify** - waḡḡaʔ (i taḡḡiiz) t-, faḡsar (i taḡsiir) t-. We have asked you to come in and clarify a few points for us. ḡilabnaak ḡi ʔatta twaḡḡiiz-ilna ʔam nuḡḡa.

clash - l. ʔḡibaak pl. -aat. He was wounded in a clash on the border. njiraʔ b-iʔḡibaak ʔal-ziduud. 2. ʔaḡaadum pl. -aat, muḡaadama pl. -aat. The real source of the trouble is a clash of personalities. s-sabab il-ʔaḡiiz l-l-muḡkila huwwa t-ʔaḡaadum biḡ-ʔaḡsiyyaat.

to **clash** - l. ʔaḡaadam (a ʔaḡaadum). Government troops clashed briefly with rebel forces yesterday. quwwaʔ il-zukuuma ʔaḡaadmat il-baarḡa l-mudda ʔaḡsira wiyya quwwaʔ ib-quwwaar. 2. ʔḡaarab (a ʔaḡaarub). The interests of the two parties clashed over the question of government subsidies. maḡaaliz il-zibdeen itḡaarbat ʔawl il-muḡaʔadaat il-zukuumiyya. -- These two colors clash with each other unpleasantly. hal-looneen yiḡḡaarbuun waʔiiz wiyya l-laax ib-ḡuura maa ḡilwa.

clasp - l. ʔabḡa pl. -aat. He has a firm handclasp. ʔinda ʔabḡat ʔiid ʔawwiyya. 2. tubbaaga pl. -aat. Can you fix the clasp on my purse? ḡidgar itḡalliz it-tubbaaga maal junuḡḡi. 3. ʔillaab pl. ʔlaaliib, ʔakkaala pl. -aat. Hook the clasp on my necklace please. ʔakkil iḡ-ʔillaab maal iglaadti rajaaʔan.

to **clasp** - lizam (a lazim) n-. They walked down the street clasping hands. tmaḡḡaw biḡ-ʔaariʔ laazmiin waʔiiz ʔiid il-laax.

class - l. ʔiniif pl. sunuuf, ʔaḡnaaf. Arrange the items according to their classes. rattib il-mawaadd ʔasao ʔaḡnaafha. 2. daris pl. druus. You're going to be late for class. raʔ-titʔaxar ʔala d-daris. -- There are no classes on Friday. ma-aku druus yoom ij-jumʔa. 3. saff pl. sḡuuf. Our class is going on a field trip tomorrow. saffna raʔ-yiḡlaʔ safra baaʔir. 4. ʔabaqa pl. -aat. He is popular with all classes of society. maḡbuub min kull it-ʔabaqaat il-ijtimaʔiyya. -- This word is not used by the educated classes. hal-kalima ma-mustaʔmala min qibal it-ʔabaqaat il-muḡaqqafa. 5. wajba pl. -aat, daʔa pl. -aat. We are all alumni of the class of 1934. kullna min xirriijiin wajbat ʔalf w-tisiʔmiyya w-ʔarbaʔ w-itlaaḡiin. 6. daraja pl. -aat. You'll find the first class coaches ahead just behind the engine. ḡilgi ʔarabaat id-daraja l-ʔuula li-giddaam muḡaʔaratan wara l-makiina. 7. ḡiraaz pl. ʔaḡriza. He is a first class politician. huwwa siyaasi mniḡ-ḡiraaz il-ʔawwal.

classical - l. klaasiiki*. He prefers classical music to jazz. yfaḡḡil il-moosiqa l-iklaasiikiyya ʔala j-jaaz. 2. faḡiiz. He is making good progress in his study of classical Arabic. da-yitqaddam zeen ib-diraaḡa lil-luḡa l-ʔarabiyya l-faḡiiz. 3. taḡliidi*. This is a classical example of Eastern architecture. haada fadd maḡal taḡliidi lil-handasa ʔ-ʔarqiyya.

classification - taḡniif.

classified - l. mubawwab. I found the car advertised in the classified ad section of the newspaper. ligeet is-sayyaara maʔluun ʔanha b-ʔaḡḡat il-iḡlaanaat il-mubawwaba mniḡ-jariida. 2. sirri*. These papers are all classified. hal-ʔawraaq kullha sirriyya.

to **classify** - ʔannaaf (i taḡniif) t-, bawwab (i tabwiib) t-. The remaining items are hard to classify. l-mawaadd il-baaḡya yiḡḡab taḡniifha.

classroom - saff pl. sḡuuf. The teacher is still in the classroom. l-muʔallim baʔda biḡ-saff.

clatter - l. ʔaḡḡaga. The clatter of dishes in the kitchen disturbs the guests. ʔaḡḡagat l-imwaaʔiin bil-maḡbax tiḡḡij il-xuḡḡaar. 2. ʔarḡaʔa. We heard the clatter of the wagon wheels as he went through the alley. siḡaḡna ʔarḡaʔat iḡruux il-ʔarabaana min marr bil-ʔagid. 3. ʔarḡaga. We awakened to the clatter of horses' hooves on the pavement. giʔadna ʔala ziss ʔarḡagat ʔawaaʔir il-xeel biḡ-ʔaariʔ.

to **clatter** - ʔarḡaʔ (i ʔarḡaʔa). She clattered down the stairs in her clogs. nizlat id-daraj w-qubqaabha yḡarḡiʔ.

clause - band pl. bnuud, ʔarḡ pl. ʔruut. I won't sign the contract if it has that clause in it. ma-amḡi l-ʔagid ʔida biḡ hal-band.

claw - l. maḡlab pl. maxaalib. The hawk had a mouse in his claws. s-ḡigar laazim ijreeḡi b-maxaaliba. 2. ʔiḡir pl. ʔaḡaʔir. The cat has sharp claws. l-baazuuna ʔidha ʔaḡaʔir ʔaadaa.

clay - ḡiin pl. ʔaḡyaan. Is this clay good for pottery? haḡ-ḡiin zeen lil-ikwaaʔa? -- The floor is made of clay pounded hard. l-gaaʔiyya msawwaaya min ḡiin madḡuuc.

clean - l. naḡiif pl. nḡaaf. This plate is not clean. hal-maaʔuun muu naḡiif. 2. baḡiif. I like the clean lines of that building. yiḡḡibni t-taḡmiim il-baḡiif maal ḡiic il-ibnaaya.

**Wipe the pane clean. naḡḡuf ij-jaama zeen.

to **clean** - l. naḡḡaf (u tanḡiif) t-. Has the maid cleaned the room yet? l-xaadma naḡḡfat il-ḡurfa loo baʔad? -- Please clean the chicken for me. ʔarjuuk naḡḡuf-li d-dijaaja. -- Where can I have my clothes cleaned? ween aḡdar awaddi hduumi lit-tanḡiif? -- We still have to clean the windows. baʔad laazim innadḡuf iḡ-ʔibaabiic. 2. ʔaazzal (i taḡziil) t-. We gave the house a thorough cleaning today. ʔaazzalna l-beet taḡziila zeena l-yoom.

**He cleaned house in the poker game last night. l-baarḡa bil-leel ʔaal kull il-gaaʔ bil-pookar.

to **clean out** - l. farraḡ (i taḡriiz) t-. This drawer has to be cleaned out. hal-imjarr laazim yitfarraḡ. 2. ʔaxaḡ il-ʔaku wil-maaku min. They cleaned me out all right. ʔaxḡaw minni l-ʔaku wil-maaku or **ḡirboo-li jyuubi ʔuuti.

to **clean up** - l. ḡaḡḡal (i taḡḡiil) t-. I'd like to clean up before dinner. ʔariid aḡaḡḡil ḡabḡ il-ʔaḡa. 2. naḡḡaf (u tanḡiif) t-. When are you going to clean up this mess on your desk? ʔwakit raʔ-itnadḡuf hal-xarbaḡa min ʔala meeʔak?

cleaner - l. munaḡḡif pl. -aat. This cleaner will remove all the spots. hal-munaḡḡif raʔ-yawwiiz kull il-lakkaat. 2. mukawwi, makwi. Do you know a good cleaners in this area? tuḡruf fadd makwi zeen ib-hal-mantiqa?

cleaning - tanḡiif, taḡziil. The house needs a good cleaning. l-beet yinraad-la tanḡiif zeen.

cleaning plant - maḡall (pl. -aat) kawi. They have their own cleaning plant. ʔidhum maḡall kawi xaḡḡ bihum.

cleaning woman - ʔaanʔa pl. -aat. Where can I find a good cleaning woman? ween ʔaḡdar ʔalgi fadd ʔaanʔa? **cleanser** - munaḡḡif pl. -aat. This cleanser cleans pans well. hal-munaḡḡif ynaḡḡif il-ijduur tanḡiif zeen.

clear - l. ʔaafi. The water is deep and clear. l-maay ḡamiiz w-ʔaafi. -- Try to keep a clear head. ʔaawil itxalli fikrak ʔaafi. 2. waḡiiz. His voice was very clear over the radio. ʔoota ʔaan kulliḡ waḡiiz bir-raadyo. 3. ʔaḡu, mḡaḡzi. We have had clear weather all week. ʔaan ij-jaww ʔidna ʔaḡu ḡuul il-ʔisbuuc. 4. ʔaahir. It is clear from the letter that he isn't satisfied. ʔaahir min maktuuba ʔinna muu raadi. 5. maḡtuuz, masluuk. Is the road clear up ahead? ḡ-tariiq giddaam maḡtuuz? 6. mirtaaz. My conscious is clear. ʔamiira mirtaaz. 7. bari pl. ʔabriyaa*. We're going to release you; you're in the clear. raʔ-inhiddak, ʔinta bari.

to **clear** - l. ʔiza (a ʔazu). The sky is beginning to clear. s-sima bidat tiḡza. 2. naḡḡaf (u tanḡiif)

t-. We've finished eating; you may clear the table now. *xallasna l-ʔakal hassa tigdar itnaʔḍuf il-meez.*

3. *fakk (u fakk) n-*. These drops will clear your head and sinuses. *hal-qaṭra tfukk raasak w-ijyuubak il-ʔanfiyya.* 4. *ḍabar (u ḍubuur) n- foog, faat (u foot) n- foog.* The plane just barely cleared the tree tops as it took off. *t-ṭiyyaara bil-kaad ḍubrat foog ruus il-ʔaṣjaar min ʔaarat.* 5. *barra (i tabriya) t-*. The court cleared him of the charges against him. *l-maḥkama barrata mniit-tuham iḍ-ḥidda.* 6. *xallaṣ (i taxliis) t-*. Look and see if I'm going to clear that car. *baawi-ḥ-li w-ṣuuf ʔida ʔaxalliṣ min has-sayyaara.* 7. *ʔaxla (i ʔixlaaʔ).* Clear the court room. *ʔixlu qaaḥt il-maḥkama.* 8. *ṭilaḥ (a tuluuḥ).* Your residence permit will take a week or two to clear. *ʔiqaaṣtak raḥ-taaxuḍ isbuuḥ loo sbuuḥeen zatta ṭiṭlaḥ.* 9. *marr (u marr) n-*. It took us an hour to clear customs. *ʔaxḍatna saaḥa zatta nmurr bil-kumrug.*

to clear away - *ṣaal (i ṣeel) n-*. Tell her to clear away the dishes. *gul-lha xalli ṭṣiili l-imwaaḥiin.*

to clear off - *ṣaal (i ṣeel) n- min.* Clear this stuff off your table. *ṣiil hal-ʔaṣyaaʔ min ḥala meezak.*

to clear one's throat - *tnaḥnaḥ (a naḥnaḥ).* He cleared his throat before he entered the room. *tnaḥnaḥ gaḅul-ma yxuṣṣ lil-gubba.*

to clear out - 1. *farraq (i tafriiḡ) t-*. I'll clear out this closet so you can hang your clothes in it. *raḥ-afarriḡ hal-diilaab zatta tigdar itḥalliḡ ihduumak biha.* 2. *ṣilaḥ (a ṣaliḥ).* He cleared out in the middle of the night. *ṣilaḥ ib-nuṣṣ il-leel* or ***ṣammaḥ il-xeeṭ ib-nuṣṣ il-leel.*

to clear up - 1. *ṣazza (i), ṣifa (a ṣafaaʔ).* The weather has cleared up and the rain has stopped. *ṣazzat id-dinya wil-muṭar baṭṭal.* 2. *ṣifa (a ṣafaaʔ).* The dust storm is over; the weather has cleared up. *raazat il-ḥajja; ṣifa j-jaww.* 3. *waḥḍaḥ (i tawḥiiz) t-, fassar (i tafsiir) t-*. Several points remain to be cleared up. *ḥiddat nuqaṭ baḥad yinraad-ilha tawḥiiz.*

clearance - 1. *majaal pl. -aat.* I don't think there is enough clearance here for the truck to turn around. *ma-aṭtiqid ʔaku majaal kaafi lil-loori ydeewur ihnaa.* 2. *muwaaḥaqa pl. -aat, muṣaadaqa pl. -aat.* Foreigners have to get clearance from the proper authorities to work in Iraq. *l-ʔajaanib laaḥim yaaxduun muwaaḥaqaṭ iṣ-sulṭaat il-muxṭaṣṣa lil-ḥamal bil-ḥiraq.*

clearly - *b-wuḍuuz, b-ṣuura waaḍa.* Please speak more clearly. *ʔarjuuk itkallim ib-wuḍuuz ʔakḥar.*

clergy - *ʔikliirus.*

clerical - *kitaabi*.* I am looking for a clerical job. *da-adawwir-li fadd ṣaḡla kitaabiyya.*

clerk - *kaatib pl. kuttaab.* He's a clerk in a big office. *huwwa kaatib ib-daaʔira ḥbiira.*

clever - 1. *ḥaki, faṭin.* He's a clever fellow. *huwwa fadd waaḥid ḥaki.* 2. *maahir, zaadiḡ.* He's a very clever tailor. *huwwa fadd xayyaat kulliṣ maahir.* 3. *labiq.* He's a clever speaker. *huwwa fadd xatiib labiq.* 4. *ṣaaṭir, zaadiḡ, faahim.* He's a clever business man. *huwwa fadd rajul ʔaḥmaal ṣaaṭir.*

click - *ṭagga pl. -aat.* I heard the click of the lock. *smaḥit ṭaggaṭ il-keeluun.*

to click - 1. *ṭagg (u ṭagg) n-*. He clicked his heels and saluted me. *ṭagg-li salaam.* 2. *ṭagtag (i ṭagtaga).* I heard her heels clicking as she came toward me down the hall. *smaḥit ḥaḥab qundaratha ṭtagtiḡ min jatt mittajha ḥalayya bil-mamarr.* 3. *nijaz (a najaaz).* The show clicked from the first night on. *t-tamḥiiliyya nijzat min ʔawwal leela.*

****Everything clicked beautifully.** *kulliṣ miṣa miḥl is-saaḥa.*

client - *maḥmiil pl. mḥaamiil, muraajiḥ pl. -iin.*

cliff - *juruf pl. jruuf.*

climate - 1. *manaax.* The climate here is not suitable for planting coconut. *hnaa l-manaax ma-ylaaʔim zariḥ jooz il-hind.* 2. *jaww pl. ʔajwaaʔ.* The political climate is favorable for his return to power. *j-jaww is-siyaasi ysaaḥid ḥala rijuuḥa lil-zukum.*

climax - 1. *darwa pl. -aat.* The climax of the excitement came when the president appeared on the balcony. *darwat il-zamaas ṣaar lamma r-raʔiis ḥihar bil-baalqoon.* 2. *ʔawj.* Islamic art reached a climax in the era of Haroun Al-Rashid. *l-fann il-ʔislaami wuṣal ʔila ʔawja b-ḥahad haaruun ir-raṣiid.*

climb - *ṣaḥda, tasalluq.* You'll find the climb difficult. *raḥ-itṣuuf iṣ-ṣaḥda ṣaḥba.*

to climb - 1. *ṣiḥad (a ṣiḥuud) n-*. She can't climb the stairs anymore due to old age. *ma-tigdar ṭiṣḥad id-darab baḥad imnil-kubur.* -- They climb the date palms about five times a year. *yisḥaduun ḥala n-naxal zawaali xamis marraat bis-sana.* 2. *ṭṣalbah (a ṭṣilbih, ṣalbah).* The children enjoy climbing on the fence. *j-jihaal yzibbuun it-ṭṣilbih ḥal-imṭajjar.* 3. *ḥalla (i), rṭifaḥ (i rṭifaaḥ).* The jet planes climb rapidly after take-off. *t-ṭiyyaarat ij-jatt itḥalli b-surḥa baḥad-ma ṭṭiir.*

to climb down - *nizal (i nizuul) n-*. The cat is afraid to climb down the tree. *l-baṣzuuna txaaf tinzil imniṣ-ṣajara.*

to climb up - *ṣiḥad (a ṣiḥuud).* I climbed up on the rock first and then helped the rest of them up. *ṣiḥadit foog iṣ-ṣaxra ʔawwal w-saaḥadit il-baaḡin ḥaṣ-ṣaḥda.*

to cling - 1. *ḥallab (i taḥliib).* The child is clinging to its mother. *j-jaahil imḥallib ib-ʔumma.* 2. *lizag (a lazig) n-*. My shirt was clinging to my back with sweat. *ḥoobi ḥaan laazig ḥala ḥahri mnil-ḥaraq.*

clinic - *ḥiyaada pl. -aat.* You can get a blood analysis at the clinic. *tigdar itsawwi taḥliil damm bil-ḥiyaada.* -- This hospital has an out-patient clinic. *hal-mustaṣṣa biha ḥiyaada xaarijiyya.*

clip - 1. *danbuus pl. danaabiis.* She put a golden clip on her dress. *ṣakklat danbuus ḥahab ḥala nafnuufha.* 2. *klips pl. -aat, ṣikkaala pl. -aat.* Please give me a box of paper clips. *ʔarjuuk inṭiini paakeet iklips.* 3. *miṣiṭ pl. mṣuut, mṣaaṭ.* Can you show me how to put the clip in the rifle? *tigdar itraawiini ṣloon azuṭṭ il-miṣiṭ bil-bunduqiyyaʔ*

to clip - 1. *gaṣṣ (u gaṣṣ) n-*. Don't clip my hair too short. *la-tguṣṣ ṣaḥri kulliṣ iḡsayyir.* -- I clipped this article out of the magazine. *gaṣṣeet hal-maqaala mnil-majalla.* 2. *garṭaf (u garṭafa) t-*. The gardener clipped the hedges. *l-bistanṭi garṭaf is-siyaaʔ.* 3. *ṣakkal (i taṣkiil) t-*. Clip these papers together. *ṣakkil hal-awraaḡ suwa.*

clipping - *quṣaaṣa pl. -aat.* He showed me some clippings from the local newspapers. *raawaani ḥam quṣaaṣa mnij-jaraayid il-mazalliyya.*

cloak - 1. *ḥaba pl. -ḥibi.* The sheikh's cloak is made of pure camel wool. *l-ḥaba maal is-seex min wubar xaliṣ.* 2. *ḥabaaya pl. -aat.* Only her face was visible in the cloak. *bass wuḥḥa ḥaan imbayyin imnil-ḥabaaya.*

to cloak - *sitar (u satir) n-*. He is using his social position to cloak his membership in the secret organization. *da-yistiḡill markaza l-ijtimaaḥi zatta yistur ḥuḍwiita bij-jamḥiyya s-sirriyya.*

clock - *saaḥa pl. -aat.* We set our clock by the radio. *nuḥḅuṭ saaḥatna ḥar-raadyo.*

to clock - *lizam (a lazim) wakit, waqqat (i tawqiit) t-*. Will you clock me for the hundred-meter run? *tilzam-li wakit ir-rikḥ il-miit matirʔ* -- Clock the workers and see how much work they put out a day. *waqqit hal-ḥummaal w-ṣuuf iṣḡadd yṭalliḥuun ṣuḡul bil-yoom.*

to clog - 1. *sadd (i sadd) n-*. The pipes are clogged. *l-ibwaari masduuda.* 2. *sadsad (i tsidsid) t-*. The holes in the strainer are clogged up. *ḥuyuun l-maṣfi msadsida.*

clogs - *qubqaab pl. qabaaqiib.* She wears clogs instead of sandals. *tilbas qubqaab badal in-naḥaal.*

close - 1. *zamiim pl. -iin.* We are close friends. *ʔizna ʔaṣdiqaaʔ zamiimin.* 2. *giriib, qariib.* The hotel is close to the station. *l-ʔuteel qariib imnil-mazaṭṭa.* -- This is close to what I had in mind. *haada giriib imniṣ-ṣii l-ḥaan ib-baali.* -- He is one of my closest friends. *huwwa min ʔaḡrab ʔaṣdiqaaʔi.* -- The car drove up very close. *s-sayyaara wuḡfat kulliṣ qariib.* 3. *yamm.* We sat close together. *ḡiḥadna waaḥid yamm il-laax.* 4. *qurub, gurub.* We used to live close to each other. *ḥinna niskun qurub baḥadna.* 5. *mazṣuur, waxim.* The air is very close in this room. *l-hawa kulliṣ mazṣuur ib-hal-qubba.* 6. *seen.* Pay close attention. *diir baalak seen.* 7. *ḥaʔiil.* He won the election by a close margin of the vote. *ribaz il-intixaab ib-fariq ḥaʔiil bil-aṣwaat.* 8. *daqiḡ.* This problem needs close study. *hal-muṣkila tiṭtaḡ diraaṣa daqiḡa.* 9. *naaḥim.* The barber gave me a close shave this morning. *l-imṣayyin zayyan-li wuḥḥi naaḥim il-yoom iṣ-ṣubuṭ.*

****He had a close call.** *xilaṣ b-iḥjuuba.*

close by - b-qurub. Is there a restaurant close by? *ʔaku maʔlam ib-hal-qurub?*

close - nihaaya, *ʔaaxir*. I'll see you at the close of the meeting. *ʔaʕuufak ib-nihaayt il-ijtimaʕ.*

to close - 1. *sadd (i sadd) n-*. Please close the door. *min faʕlak, sidd il-baab.* — The museum is closed Sundays. *l-matzaʕ yinsadd ʔayyaam il-ʔazzad.* 2. *ḡilag (u ḡalig) n-, sadd (i sadd) n-*. The road is closed. *t-ʔariiq maḡluug.* 3. *ʕazzal (i taʕzil) t-*. They close at six. *yʕazzluun bis-sitta.* 4. *xitam (i xitaam) n-*. They closed the program with the national anthem. *xitmaw il-manhaj bin-naʕiid il-waʕani.* 5. *ḡammad (u ḡummuḡ) t-*. Close your eyes and go to sleep! *ḡammud ʕuyyunaak w-naam!*

to close one's eyes - *tʕaama (a taʕaami)*. Don't close your eyes to the facts. *la-titʕaama ʕann il-zaqaayiq.*

closely - b-diḡqa. Look at it closely. *baawuʕha b-diḡqa.*

closet - diilaab pl. *dwaaliib, xazaana pl. xazaayin*. Her closet is full of new clothes. *diilaabha matruus ihduum jidiida.*

close up - 1. *ʕura (pl. ʕumar) muqarraba*. Have you seen the close-ups we took of the baby. *ʕift iʕ-ʕumar l-muqarraba l-ʔaxadnaaha lij-jaahil.* 2. *min giriib, ʕan qurub*. From close up it looks different. *min giriib itbayyin ḡeer ʕikil.*

cloth - 1. *qmaaʕ pl. -aat, ʔaqmiʕa*. In the cloth market you find cloth for dresses, shirts, and pajamas. *b-suug l-iqmaaʕaat tilgi qmaaʕ maal nafaaniif, w-iḡyaab, w-beejaamaat.* — The book has a cloth binding. *ḡilaaf l-iktaab min iqmaaʕ.* 2. *xirga pl. xirag*. Use a clean cloth for the dusting. *ʔistaʕmil xirga nḡiifa lit-tanḡiif.*

****He made the story up out of whole cloth.** *xilaq l-iḡʕaaya min baʕna or **xilaq l-iḡʕaaya min jawwa l-gaaʕ.*

to clothe - *kisa (i ʔiksaaʔ) n-*. The Red Crescent feeds and clothes the poor from its funds. *l-hilaal il-ʔazmar yiʕum w-yiksi l-fuqaraaʔ min mawaarda.*

clothes - *hduum, malaabis*. I want these clothes cleaned and pressed. *ʔariid hal-ihduum titnaḡḡaf w-tinḡurub ʔuuti.*

clothes hanger - *tiʕlaaga pl. -aat.*

clothes hook - *ʕillaaga pl. -aat*. We need a few more clothes hooks to hang up the clothes. *niztaaj baʕad fadd ʕam ʕillaaga l-taʕliig l-ihduum.*

clothesline - *zabil (pl. zbaal) ʕarr il-ihduum.*

clothespin - *qirraaʕa pl. -aat*. What has become of the clothespins? *ʕ-saar imnil-qirraaʕaat?*

clothes rack - *ʕimmaaʕa pl. -aat*. There's a clothes rack in the hall. *ʔaku ʕimmaaʕa bil-mamarr.*

clothing - *malaabis, hduum.*

cloud - *ḡeema pl. ḡyuum coll. ḡeem*. The sun has disappeared behind the clouds. *ʕ-ʕamis ixtifat wara l-ḡeem.*

****He always has his head in the clouds.** *haaba daalḡaʕi or haaba dallaaḡ.*

to cloud up - *ḡayyam (i taḡyiim)*. Just after we started the sky clouded up. *baʕad-ma bdeena b-ʕwayya ḡayymat id-dinya.*

cloudy - *mḡayyim.*

clover - *barsiim.*

club - 1. *doonki pl. -iyyaat*. The policeman had to use his club. *ʕ-ʕurʕi njubar yistaʕmil doonkiyya.* 2. *migwaar pl. migaaʕiir, klung pl. -aat*. They fought with clubs and sickles. *tʕarkaw bil-migaawiiir wil-manaajil.* 3. *naadi pl. nwaadi*. Are you a member of the club? *ʔinta ʕuḡu bin-naadi?* 4. *sinak*. I played the ace of clubs. *ḡabbeet il-billi s-sinak.*

to club - *ʕirab (u ʕarub) n- bil-migwaar*. The man was clubbed. *r-rijaal inḡirab bil-migwaar.*

clue - 1. *ʔiʕaara pl. -aat*. Can you give me a clue? *tiḡdar tinṭiini fadd ʔiʕaara?* 2. *daliil pl. ʔadilla*. The police found no clues. *ʕ-ʕurʕa ma-ligaw ʔay daliil.*

clumsy - 1. *mxarḡaʕ*. That's a clumsy sentence. *haadi jumla mxarḡaʕa.* 2. *ḡgiil*. He's as clumsy as a bear. *huwwa ḡgiil miḡil id-dibb.*

clutch - 1. *klaʕ pl. -aat*. Push in the clutch. *duus ʕal-iklaʕ.* 2. *qabḡa*. He fell into the clutches of some gangsters. *wuḡaʕ ib-qabḡat ʕam ʔaʕqiyaʔ.*

****He had him in his clutches.** *xallaa jawwa ʕbaaʕa.*

to clutch - 1. *ʕiʕar (i ʕaʕir) n-, ʕallab (i taʕliib) t- b-*. The child clutched my hand. *t-tifil ʕiʕar iidi.* 2. *madd (i madd) n- ʔiid*. He clutched at the rope but he wasn't able to get ahold of it. *madd iida ʕal-zabil laakin ma-gidar ykumʕa.*

coach - 1. *ʕarabaana pl. ʕarabaayin, fargoona pl. -aat*. The train consists of the engine and four coaches. *l-ḡitaar yitʔallif min makiina w-ʔarbaʕ fargoonaat.* 2. *mudarrib pl. -iin*. He's the best coach in this school. *huwwa ʔazsan mudarrib ib-hal-madrasa.*

to coach - 1. *darrab (i tadriib) t-*. He coaches the soccer team. *ydarrib firqat kuurat il-qadam.* 2. *ʕallam (i taʕliim) t-*. Students in the back of the room began coaching him when he was asked a question. *t-ṭullaab ib-ʔaxiir il-ḡurfa bidaw yʕallmuu lamma nsiʔal suʔaal.*

coal - *fazma pl. -aat coll. fazam*. We have to order coal. *laazim nuṭlub fazam.*

coal bin - *maxzan (pl. maxaaʕin) fazam.*

coarse - *xaʕin*. This material is very coarse. *hal-uqmaaʕ kulliʕ xaʕin.* — He's a very coarse person. *huwwa fadd waazid kulliʕ xaʕin.*

coast - *saazil pl. sawaaʕil*. We approached the coast at night. *tqarrabna mnis-saazil bil-leel.*

to coast - *tdahdar (a tdiidir)*. We coasted for three hundred meters. *tdahdarna tlaḡ miit matir.*

coast guard - *xaʕar is-sawaaʕil.*

coat - 1. *qappuut pl. -aat, miʕtaf pl. maʕaaʕif*. You can't go out without a coat in this weather. *ma-tiḡdar titlaʕ iblayya qappuut ib-haj-jaww.* 2. *sitra pl. sitar*. The pants are fine but the coat's too tight. *l-panṭaruun maḡbuut laakin is-sitra kulliʕ ʕayya.* 3. *qaat pl. quut*. This house needs another coat of paint. *hal-beet yinraad-la qaat subuḡ ʕaani.*

coated - *mḡaʕta*. The car was coated with mud. *s-sayyaara ʕaanat imḡaʕtaaya biṭ-ṭiin.*

coat hanger - *tiʕlaaga pl. -aat.*

cobweb - *ʕiʕʕ ʕankabuut, beet ʕankabuut, xyuut ʕankabuut.*

cockroach - *ʕursur pl. ʕaraaʕir, ʕarʕuur pl. ʕaraaʕiir, bint (pl. banaat) murdaan.*

cocktail - *kookteel pl. -aat.*

cocoa - *kakaaw.*

coconut - *joozat (pl. -aat) hind, coll. jooz hind.*

code - 1. *rumuuz, ʔiʕaaraat*. They sent the telegram in Morse code. *dazzaw il-barqiyya b-rumuuz moors.* 2. *ʕafra*. They tried to decipher the code. *zaawlaw yfassiruun iʕ-ʕafra.*

code of ethics - *qawaaʕid ʔadabiyya.*

code of Hammurabi - *ʕariiʕat zamuraabi.*

code of morals - *qawaaʕid ʔaxlaaʕiyya.*

coffee - *gahwa*. The coffee is freshly roasted. *l-gahwa stawha tzammʕat.*

coffee pot - *dalla (pl. -aat, dlaal) maal gahwa.*

coffin - *taabuut pl. twaabiiit.*

cog - *sinn pl. snuun*. One of the cogs is broken off this gear. *waazid imn-isnuun had-diʕli maksuur.*

cognac - *koonyaak.*

coil - *laffa pl. -aat*. You'll have to buy a coil of wire. *laazim tiʕtiri laffat waayar.*

ignition coil - *kooyil pl. -aat.*

to coil - *ltaff (a ltiʕaaf)*. The snake coiled around the man's arm. *l-ʕayya ltaffat zawl iḡraaʕ ir-rajjaal.*

to coil up - *laff (i laff) n-*. He coiled up the wire. *laff is-siim.*

coin - *ʕumla pl. -aat*. He collects old gold coins. *yjammiʕ ʕumla ḡahabiyya qadiima.*

to coin - 1. *ḡurab (a ʕarub) n-*. This money was coined in Belgium. *hal-ʕumla nḡurbaat ib-baljiika.* 2. *xilaq (i xaliq) n-*. Scientists are coining new words every day. *l-ʕulamaaʔ da-yxilquun kalimaat ijdiida kull yoom.*

coincidence - *ʕudfa pl. ʕudaf*. What a strange coincidence! *ʕloon ʕudfa ḡariiba!*

coke - *fazam il-kuuk*. We use coke for heating. *nistaʕmil fazam il-kuuk lit-tadfiʔa.*

cold - 1. *barid*. I can't stand this cold. *ma-agdar atzammal hal-barid.* 2. *bardaan*. I'm cold. *ʔaani bardaan.* 3. *barid, naʕla, ʕukaam*. He has a bad cold. *ʕinda naʕla qawiyya.* 4. *baarid*. It was a cold night. *ʕaanat leela baarda.*

****The blow knocked him cold.** *ʕ-ḡarba ʔafqidat ʕuʕuura.*

to collaborate - 1. *tʕaawan (a taʕaawun)*. She collaborated with the enemy. *tʕaawnat wiyya l-ʕadu.* 2. *ʕtirak (i ʕtiraak), tʕaawan (a taʕaawun)*. Two teams of scientists collaborated in the experiment. *firiqteen imnil-ʕulamaaʔ iʕtirakat ib-ʕamal it-tajruba.*

to collapse - 1. *nhaar (a nhiyaar), nhidam (i nhidaam), tdahwar (a tadahwur)*. The bridge suddenly collapsed. *j-jisir inhaar ʕala ḡafla.* 2. *wuḡaʕ (a wguuʕ),*

xirab (a). He collapsed in the middle of the street. wuga*l* ib-nu*ss* ij-jaadda.

collar - yaaxa pl. -aat. Do you want your collars starched or not? triid yaaxaatak imna*ss*aaya loo laa?

collar bone - *ḥaḍm* (pl. *ḥaḍam*) *ṭurquwa*.

to **collect** - 1. *jima*l** (a *jami*l**) n-, *jamma*l** (i *tajmi*l**) t-, *lamm* (i *lamm*) n-. I collect stamps. *ʔajammi*l** *ṭawaabi*l**. -- Give me a chance to collect my thoughts. *n*ṭ*iini majaal ʔajma*l** *fikri*. 2. *ltamm* (a *ltimaam*). People collected in the square. n-naas *iltammaw bis-saa*ṣa**.

collected - 1. *ṣaabu*ṭ** il-a*ḥṣaab*. In spite of the danger, he remained calm and collected. b-ra*ḡm* il-xa*ṭar*, bu*ḡa* haadi*ṭ* w-*ṣaabu*ṭ** a*ḥṣaab*. 2. *majmuu*ḥ**. I bought the collected works of Taha Hussein.

collection - *majmuu*ḥ**, *majaami*ḥ**. The library has a famous collection of books on America. l-maktaba *biiha* *majmuu*ḥ** a *ma*ṣ*huura m*n*il-kutub* *ḥan ʔamriika*.

What time is the last mail collection? *ṣwakit ʔaaxir marra yinlamm il-bariid*ṭ?

**They took up a collection for the beggar. *jim*ḥaw* ifluus lil-faqir*.

college - *kulliyya* pl. -aat.

to **collide** - *ṣtadam* (i *ṣtidaam*), *ṭsaadam* (a *ṭasaadum*). The cars collided at the intersection. s-sayyaaraat *iṭṣaadmat ib-mafraq it-ṭarii*ḡ**.

collision - *ṭasaadum* pl. -aat, *ṣtidaam* pl. -aat.

colloquial - *ḥammi*ṭ**, *jilfi*ṭ**. How do I say this in the colloquial language? *ṣloon aguul haay bil-lu*ḡa* l-ḥammiyya*ṭ**?

cologne - *riiza*, *qaloonya*.

colon - 1. *nuq*ṭ*ṭeen*. Use a comma instead of a colon. *ʔista*m*il faariza badal nuq*ṭ*ṭeen*. 2. *kooloon* pl. -aat. Your colon is in an inflamed condition. l-kooloon *maalak mil*t*hib*.

colonel - *ḥaqiid* pl. *ḥuqadaa*ṭ**.

to **colonize** - *sta*ḥmar** (i *sti*ḥmaar**). They colonized the island. *sta*ḥmiraw* ij-jaziira*.

colony - *musta*ḥmara** pl. -aat. We were a colony until two years ago. *ḥinna musta*ḥmara* ʔila gabu*ṭ* santeen*. -- There's a colony of ants in our back yard. *ʔaku musta*ḥmarat* namil ib-za*ḥ*diqatna*. 2. *jaaliya*. The majority of the American colony lives in this district. *ʔak*ṭ*ariyyat il-jaaliya l-ʔamiirkiyya ti*skun* ib-hal-manti*ḡa**.

color - *loon* pl. *ʔalwaan*. I don't like any of these colors. *ma-a*ḡ*ibb ʔay loon min hal-ʔalwaan*. -- The team wore its school colors. l-farii*ḡ* libas loon *madrasta*.

to **color** - *lawwan* (i *talwiin*) t-. She colored some pictures. *lawwinat ḥam suura*.

colored - 1. *mulawwan* pl. -iin. Several colored families live near here. *Ḥiddat ḥawaa*ṭ*il innil-mulawwaniin it*ḥi*ṣṣ *qarib min ihnaa*. -- Do you have any colored handkerchiefs? *Ḥindak ʔay i*ḥ*faafi m*la*wanna*ṭ** 2. *ma*ṣ*buu*ḡ**. His ideas are colored by Communism. *ʔaaraa*ṭa* ma*ṣ*buu*ḡa* bi*ṣ*-ṣuyuu*ḥiyya**.*

color-blindness - *ḥama l-ʔalwaan*.

colt - *muhur* pl. *muhuur*.

column - 1. *ḥamuud* pl. *ʔa*ḥ*mida*, *ḥawaamiid*. You can recognize the house by its white columns. *tigdar tu*ḥ*ruf il-beet innil-ḥawaamiid il-bii*ṣ* il-bii*. -- Write your name in the right-hand column. *ʔiktib ismak bil-ḥamuud illi ḥal-yimna*. 2. *ṭaabuur* pl. *ṭwaabiir*, *ratil* pl. *ʔartaal*. Four columns of soldiers marched down the road. *ʔarba*ḥ* artaal im*n*i*ḡ*-jinuud mi*ṣat* bis-saari*ḥ*. -- I believe she's a member of the fifth column. *ʔa*ḥ*tii*ḡ*id hiyya m*n*ir-rat*l* il-xaami*ṣ**.*

comb - 1. *mi*ṣ*i*ṭ** pl. *m*ṣ*aat*. Where can I buy a comb? *mneen agdar a*ṣ*tiri mi*ṣ*i*ṭ** 2. *xaliyya* pl. *xalaaya*. The comb is full of honey. l-xaliyya *malyaana ḥasal*.

to **comb** - *ma*ṣ*ṣat* (i *ta*ṣ*ṣi*ṭ**, *mi*ṣ*i*ṭ**) t-. Did your mother comb your hair? *ʔummak ma*ṣ*ṣi*ṭat* sa*ḥrak** 2. The police combed the whole city. *ṣ-ṣur*ṭa* ma*ṣ*ṣ*ṭ*ooha lil-wlaaya kullha*.

combination - *jami*ḥ**. How do you like the combination of red and gray? *ṣloon y*ḥ*i*ḡ*bak ij-jami*ḥ* been il-ʔa*ḡmar wir-rumaadi*ṭ**?*

We are the only ones who know the combination to the safe. *ʔigna l-wa*ḡ*iidiin illi nu*ḥ*ruf tartiib rumu*uṣ* fat*ṭ* il-qa*ṣa.

to **come** - 1. *jaa* (i *majii*?). When does he come to town? *ṣwakit yi*ḡ*i lil-wlaaya* 2. Joking comes natural to him. t-tankiit *y*ḡ*i*ḡ* b-ṣuura ṭabi*ḥ*iyya*. -- This cloth comes only in two colors. *hal-iqmaa*ṣ**

*ma-yi*ḡ*i ḡeer ib-looneen*. 2. *ṣaadaf* (i *mu*ṣ*aadafa*), *ṭsaadaf* (a *ṭasaaduf*). My birthday comes on a Monday this year. *Ḥiid miilaadi ysaadaf has-sana yoom il-i*ḡ*neen*. 3. *ta*ḥ*aal*. Come here a minute, Nizar. *ta*ḥ*aal fadd da*ḡ*i*ḡa*, nazaar*. -- Hey boys, come over here! *yaa ʔawlaad, ta*ḥ*aalul*!

**I don't know whether I'm coming or going.

*ma-da-a*ḥ*ruf i*ṣ*-da-asawwi*.

**Come now, I'm not that foolish. *bass ḥaad, ʔaani mu l-had-daraja ḡabi*.

to **come about** - *jira* (i *majra*), *ṣaar* (i *ṣeer*).

How did all this come about? *ṣloon jira haada kulla*ṭ**?

to **come across** - 1. *ḥubar* (u *ḥabur*) n-. He had to come across the bridge to visit us. *Ṣtarr yu*ḥ*bur ij-jisir zatta yzuurna*. 2. *liga* (i *lagi*) n-. I accidentally came across my friend's name in this book. *l*ḡ*ee*ṭ* ʔisim ṣadi*ḡ*i*ḡ* b-hal-iktaab bi*ṣ*-ṣidfa*.

**He's the wisest man I've ever come across. *huwwa ʔa*ḥ*ḡal ṣaxi*ṣ* ṣifta*.

to **come after** (or for) - *jaa* (i *majii*?) *ḥala*. I've come after my passport. *jeet ḥala paaspoorti*.

to **come along** - *mi*ṣa** (i *ma*ṣ*i*). How's your work coming along? *ṣloon da-yim*ṣ*i su*ḡ*lak*?

to **come apart** - *ṭfa*ṣṣax** (a *ṭafa*ṣṣux**), *ṭfalla*ṣ** (a *ṭf*all*i*ṣ**). This chair is coming apart. *hal-kursi da-yitfa*ṣṣax**.

to **come around** - *ḥaawad* (i *mu*ḥ*aaawada*). The beggar comes around to us every Friday. l-imjaddi *y*ḥ*aaawidna kull yoom jim*ḥa**.

to **come back** - 1. *rija*ḥ** (a *rujuu*ḥ**). They're coming back tomorrow. *yirja*ḥuun* baa*ḥ*ir*.

to **come by** - 1. *marr* (u *muruur*) min. He's coming by here this afternoon. *ra*ḡ*-ymurr minnaa l-yoom il-ḥasir*. 2. *dabbar* (u *tadbiir*) t-. How did he come by all that money? *ṣloon dabbar kull hal-ifluus*?

to **come down** - 1. *nizal* (i *nuzuul*). Can you come down a moment? *tigdar tinsil fadd la*ḡ*ṣa* 2. *xaffa*ṣ** (u *ta*ḡ*fii*ṣ**, *txuffu*ṣ**) t-, *nazzal* (i *tanzil*, *tni*ṣ*il*) t-. We can't come down a bit on this price. *ma-nigdar inxaffu*ṣ* has-si*ḥ*ir wala filis*. 3. *n*ṣ*aab* (a *ʔi*ṣ*aaba*). He came down with a bad cold. *n*ṣ*aab ib-fadd na*ṣ*la qawiyya*.

to **come in** - 1. *dixal* (u *duxuul*), *xa*ṣṣ** (u *xa*ṣṣ**). Please come in. *ʔarjuuk id*ḡ*ul or ra*ḡ*aa*ṭan* xu*ṣṣ**. 2. *wu*ṣal** (a *wu*ṣuul**). What time does the train come in? *ṣwakit yoo*ṣal* il-ḡi*ṭaar** 3. *jaa* (i *majii*?). Requests for help are coming in daily. *ṭalabaat il-musaa*ḥ*ada da-ti*ḡ*i yoomiyyan*.

to **come in handy** - *faad* (i *faa*ṭ*ida*), *nifa*ḥ** (a *nafi*ḥ**). It'll come in very handy to you later. *ra*ḡ*-itfiidak ba*ḥ*deen*.

to **come off** - 1. *n*ṣ*ila*ḥ** (i). One leg of the table has come off. *wizda min ri*ḡ*leen il-me*ṣ* in*ṣ*i*ḥ*at*. 2. *ngi*ṭa*ḥ* (i *ngi*ṭa*ḥ*). The button has come off. *d-dugma ngi*ṭ*ḥat*. 3. *gaam* (u *goom*), *n*ḡ*akk* (a). The color comes off these gloves. *s-ṣubu*ḡ* da-yguum min ha*ḥ*-ḥifuuf*. 4. *ṭila*ḥ** (u *ṭuluu*ḥ**). The play came off real well. *t-tam*ṭ*iiliyya ṭi*ḥ*at zeena*.

to **come out** - 1. *ṭila*ḥ** (a *ṭuluu*ḥ**). Are you going to come out to the farm with us? *ra*ḡ*-ṭi*ḥa*ḥ wiyyaana lil-ma*ṣra*ḥa* 2. The ink spot won't come out of this shirt. *bu*ḡ*ḥat il-ḡibir ma-ti*ḥ*la*ḥ* min ha*ḥ*-ṭoob*. -- Who came out on top in the fight? *minu ṭila*ḥ* ḡa*ḡ*ub bil-mulaakama*ṭ* or minu ḡi*ḡ*ab bil-mulaakama*ṭ* or minu faa*ṣ* bil-mulaakama*ṭ* 2. *ṣihar* (a *ṣuhuur*), *ʔija* (i *majii*?), *ṭila*ḥ** (a *ṭuluu*ḥ**). Their product came out on the market a month ago. *mantuu*ḡ*hum ṣihar bis-su*ḡ*gab*ṭ* ṣahar*. 3. *bayyan* (i *tbiyyin*) t-. The truth finally came out. l-za*ḡ*i*ḡ*qa bayyin*at* bit-taali. 4. *ṣihar* (a *ṣuhuur*), *bayyan* (i *tbiyyin*). The president came out in favor of high taxes. *r-ra*ḡ*iis ṣihar yfa*ḡḡ*il i*ḡ*-ṣaraa*ṭ*ib il-ḥaalya*.*

to **come over** - 1. *ʔija* (i *majii*?). Some friends are coming over to see us this evening. *ba*ḥḡ* il-ʔa*ḡ*diqaa*ṭ* ra*ḡ*-yjuun *Ḥidna hal-leela*. 2. *ṣi*ḥ*ad* (a *ṣu*ḥ*uud*), *faa*ḡ** (i *fee*ḡ**). The water's starting to come over the curb. *l-mayy bida y*ṣ*ḥad ḥala zaaffat ir-ra*ṣ*iif*. 3. *ḥubar* (u *ḥabur*) n-. They came over the bridge on their way to town. *ḥubraw ij-jisir ib-ṭarii*ḡ*hum lil-madiina*.*

**I don't know what's come over him. *ma-adri ṣ-bii*.

to **come through** - 1. *marr* (u *muruur*) n- b-. Did you come through the woods on your way here? *marre*ṭ* bil-ḡaaba b-ṭarii*ḡ*ak l-ihnaa*. -- He came through the operation safely. *marr bil-ḥamaliyya b-salaama*. 2. *xaa*ḡ** (u *xoo*ḡ**) n- b-, *marr* (u *muruur*) n- b-. He had to come through mud to get here. *Ṣtarr yxu*ḡ*ṣ*

ib-tiin zatta yooṣal l-ihnaa.

to come to - 1. waṣṣal (i twiṣṣil). The bill comes to two dollars. l-qaa?ima twaṣṣil doolaareen. 2. siṣa (i ṣaṣu). After a few minutes she came to. siṣat baṣad fadd ṣam daqiqa. 3. ṣaar (i seer). Who knows what all this will come to? minu yidri ṣ-raṣ-yṣir? 4. ?ija, jaa (i majii?) o-. Her name doesn't come to me right now. ?isimha ma-yiji b-baali hassa.

to come true - tzaqqaq (a tzaqquq). Her dream came true. tzaqqaq ṣilimha.

to come up - 1. tilaṣ (a tuluṣ). The diver came up after three minutes under water. l-ḡawwaṣ tilaṣ li-foog baṣad-ma ṣaan iṭlaṭ daqaayiq taḡt il-mayy. -- The wheat is beginning to come up. l-zunṭa bida tiṭlaṣ. 2. ḡihar (a ḡhuur). This problem comes up every day. hal-muskila tiḡhar kull yoom. 3. ṣaar (i seer). A thunderstorm is coming up. raṣ-iṣiir ṣaaṣifa. 4. ṣiṣad (a ṣuṣuud, ṣaṣid). Can you come up for a minute? tiḡdar tiṣṣad il-fadd daqiqa? 5. jaab (i jeeb) n-. If you can come up with a better idea, go right ahead. ?ida tiḡdar itjiib fikra ?aṣsan, itfaḡḡal.

to come upon - 1. twaṣṣal (a tawaṣṣul) l-. I came upon the solution by accident. twaṣṣalit lil-zall biṣ-sidfa. 2. ?ija, jaa (i majii?) ṣala. We came upon a man lying in the street. jeena ṣala rijjaal waagiṣ biṣ-ṣaariṣ.

to come up to - taabaq (i muṭaabaqa), nṭubaq (u nṭibaaq) ṣala. The new bridge didn't come up to government specifications. j-jisir ij-jidiid ma-taabaq muwaṣṣafaat il-zukuuma.

comedy - ruwaaya (pl. -aat) hazaliyya. Did you like the comedy? ṣijbatak ir-ruwaaya l-hazaliyya?

comet - mudannab pl. -aat.

comfort - wasiilat (pl. wasaa'il) raaga. This hotel has all the comforts you can ask for. hal-fundug bii jamiiṣ wasaa'il ir-raaga lli tutlubha.

to comfort - ṣazza (i taṣziya). We went to comfort her after her son died. riḡna nṣazziha baṣad-ma maat ibinha.

comfortable - 1. muriiz. This chair is very comfortable. hal-kursi kulliṣ muriiz. 2. mirtaaz. I don't feel very comfortable. ?ani ma-mirtaaz.

to make oneself comfortable - stiraaz (i stiraaza). Sit down and make yourself comfortable. ?uḡṣud w-istiriiz or ?uḡṣud w-xud raaztak.

comical - hazali*, fukaahi*, muḡzik. The movie was very comical. l-filim ṣaan kulliṣ hazali.

comma - faariza pl. fawaariz.

command - 1. ?amur pl. ?awaamir. Why wasn't my command carried out? leeṣ ma-tnaffad ?amri? 2. ṣayṭara. He has an excellent command of English. ṣinda ṣayṭara taamma ṣal-luḡa l-ingiliiziyya.

in command - ?aamir. Who's in command of these soldiers? minu ?aamir hal-jinuud?

to command - 1. ?umar (u ?amur). He commanded the soldiers to return. ?umar ij-junuud bir-rujuuṣ.

2. jilab (i jalib) n-. He commands respect everywhere he goes. yijlib iḡtiraam ween-ma yruuṣ.

3. qaad (u qiyaada) n-. My father commands the Fifth Army. ?abuuya yquud ij-jeeṣ il-xamis.

to command a view - ṭall (u ?iṭlaal), ?aṣraf (i ?iṣraaf). Our house commands a view of the entire lake. beetna yṭall ṣal-buṣeera kullha.

commander - qaa'id pl. quwwaad. He's been appointed commander of the Fourteenth Army. huwwa tṣayyan qaa'id lij-jeeṣ ir-raabiṣ ṣaṣar.

to commend - 1. midaz (a madiz) n-, zimad (i zamid) n-. He commended the soldiers for their bravery in the battle. midaz ij-junuud il-basaalathum bil-maṣraka. 2. sallam (i tasliim) t-. He commended his soul to God. sallam rooḡa l-?alla.

comment - taṣliiq pl. -aat, mulaazaḡa pl. -aat. Did he have any comments on the subject? ṣaanaṭ ṣinda taṣliiqaat ṣal-mawḡuṣ?

to comment - ṣallaq (i taṣliiq) t-. The editor commented on the president's visit. l-muṣarriṣ ṣallaq ṣala ṣiyaarat ir-ra?iis.

commercial - tijaari*. He's well known in commercial circles. huwwa seen maṣruuf bil-?awṣaaṭ it-tijaariyya.

to commit - 1. rtikab (i rtikaab). Who committed the crime? minu rtikab ij-jariima? 2. daxxal (i tadxiil). They committed her to a mental hospital. daxxlooḡa b-mustaṣfa l-?amraaḡ il-ṣaqliyya.

to commit one's self - tṣahhad (a taṣahhud), ltizam (i ltizaam). The president refused to commit himself. r-ra?iis ruṣaḡ yitṣahhad.

to commit suicide - ntizar (i ntizaar). He

committed suicide last week. ntizar bil-?isbuuṣ il-maaḡi.

committee - luḡna pl. lijaan.

common - 1. ṣaayiiṣ. Some French words are in common use in the Lebanese dialect. baṣaḡ iṣ-ṣilam il-fransiyya ṣaayṣat il-istiṣmaal bil-lahja l-lubnaaniyya. 2. muṣṭarak. We have common goals. ṣidna ḡaayaat muṣṭaraka. 3. ṣaammi pl. ṣawaamm. The common people don't care about politics. l-ṣawaamm ma-yihtammuun biṣ-siyaasa.

common knowledge - l-maṣruuf ṣan. It is common knowledge that he lies. l-maṣruuf ṣanna huwwa yiṣḡib.

common market - suuq muṣṭarak.

commotion - haraj w-maraj. There was a terrific commotion in the street. ṣaan ?aku haraj w-maraj biṣ-ṣaariṣ.

to communicate - 1. ttiṣal (i ttiṣaal). We communicate with them daily by radio. nittiṣil biihum yoomiyyan bir-raadyo. 2. tfaaham (a tafaahum). They have difficulty communicating because of a language problem. b-ṣuṣuuba yitfaahmuun ib-sabab muṣkilt il-luḡa.

communication - 1. muwaṣṣalaat. He works in the communication branch. da-yiṣṭuḡul ib-qism il-muwaṣṣalaat. 2. muraasala pl. -aat. We received their communication a week ago. stilamna muraasalathum ḡabl isbuuṣ.

Communism - siyuuṣiyya.

Communist - ṣiyuuṣi* pl. -iyyiin.

community - wlaaya pl. -aat. He lives in a small community about four miles from Baghdad. yṣiṣ b-wlaaya ṣḡayyra zawaali ?arbaṣ imyaal min baḡdaad.

compact - 1. quṭṭiyyat (pl. -aat) poodra. She bought a new compact. ṣtireet quṭṭiyyat poodra jdiida.

2. maṣṣuuk, maṣsuuṣ. That's a very compact package. har-ruṣma maṣṣuuka zaṣik.

company - 1. fauj pl. ?afwaaj. I served in his company. xidamit bil-fauj maala. 2. ṣarika pl. -aat. What company do you represent? ?ay ṣarika tmaḡḡilha? 3. xiṭṭaar, ṣuyuuf. We are expecting company this evening. nitwaqqaṣ xiṭṭaar hal-leela. 4. jamaaṣa, ?aṣḡiqaa?, rifjaan. A man is known by the company he keeps. r-rajul maṣruuf imnij-jamaaṣa lli yimṣi wiyyaahum. 5. rafiṣ pl. rufaḡaa?, rifiiḡ pl. rifjaan. I find him very good company. ṣifta kulliṣ xooṣ rafiṣ.

****Keep me company for a while.** ?ubḡa wiyyaaya fadd iṣwaaya.

comparatively - nisbiyyan. The test was comparatively easy. l-ixṭibaar ṣaan nisbiyyan saahil.

to compare - qaaran (i muqaarana) t- been. We compared the two methods. qaaranaa been it-tariiqteen.

comparison - muqaarana pl. -aat. Can you make another comparison between the two? tiḡdar itsawwi muqaarana ?uxra been il-iṭneen?

****There is no comparison between the two.** ween haada min daak? or haada ween w-daak ween?

compartment - 1. maḡsuura pl. -aat. All compartments in this car are crowded with people. kull il-maḡsuuraat ib-hal-ṣaraba miḡdaṣma bin-naas.

2. xaana pl. -aat, beet pl. -byuut. The drawer has compartments for knives, forks, and spoons. j-jaraar bii xaanaat liṣ-siṣaḡiin wiṣ-ṣaṭalaat wil-xawaṣṣiig.

compass - 1. booṣla pl. -aat. Without the compass we would have been lost. loo maa l-booṣla ṣaan ṣiṣna.

2. purḡaaḡ pl. paraagiḡ. I can draw a circle without a compass. ?aḡdar ?arsim daa?ira blayya purḡaaḡ.

to compel - jubar (u jabur) n-, ḡṭarr (a ḡṭiraar).

The accident compelled us to leave a day early. l-zaadiḡ jubarna nitruk yoom ḡabul.

compensation - taṣwiṣ pl. -aat. I demand full compensation. ?aṭaalub ib-taṣwiṣ kaamil.

to compete - 1. tnaafas (a tanaafus), tsaabaq (a tsaabaq). The two teams are competing for the silver cup. l-firiqteen yitnaafsuun ṣal-ka?ṣ il-fuḡḡi. 2. naafas (i munaafasa), zaazam (i muzaazama). I won't ever be able to compete with him in the exams. ma-raṣ-aḡdar ?anaafsa bil-imṭizaanaat.

competent - muḡtidir, kaḡu.

competition - munaafasa, muzaazama. Competition is necessary in business. l-munaafasa ḡaruuriyya bil-zayaat it-tijaariyya.

competitor - munaafis pl. -iin, muzaazim pl. -iin. Our competitor's product is no good. ?intaaj munaafisna muu seen.

to compile - jammaṣ (i tjimmiṣ) t-. He's compiling

material for his new book. *da-yjammiē mawaadd l-iktaaba j-jidiid.*

to complain - *štika* (i *tšikki*), *tšakka* (a *tšikki*). She complains of severe pains. *da-tištiki min wujaē šadiid.* 2. *tšammar* (a *tšammar*), *štika* (i *tšikki*), *tšakka* (a *tšikki*). He complains about his work. *da-yitšammar min suġla.*

complaint - 1. *šakwa* pl. *šakaawi*, *šakaaya* pl. -aat. Do you have any complaints? *Ēindak ?ay šakwa?* 2. *daēwa* pl. *daēaawi*. I filed a complaint with the police after the assault took place. *sajjalit daēwa Ēind iš-šurta baēad-ma šaar il-iētidaa?*

complete - *kaamil*. This volume makes my collection complete. *haj-juzu? ysawwi majmuuēati kaamla.* 2. *tamaam*, *bil-marra*. He's a complete fool. *huwwa ?azmaq tamaam.*

to complete - *kammal* (i *tkimmil*) *t-*, *xallas* (i *txillis*) *t-*, *tammam* (i *ttimmim*) *t-*, *?anha* (i *?inhaa?*) *n-*. We'll complete the arrangements for the trip tomorrow. *raz-inkammil it-tartiibaat lis-safra bukra.*

completely - 1. *tamaaman*. He convinced me completely. *?aqnaēni tamaaman.* 2. *bil-marra*. You're completely wrong. *?inta ġaltaan bil-marra.*

complexion - *bušra* pl. -aat. He has a very dark complexion. *l-bušra maalta kulliē samra.*

to complicate - *ēaqqaq* (i *taēqiid*). Don't complicate matters any more than they are. *la-tēaqqaq il-?umuur ?akθar mim-ma hiyya.*

complicated - *mēaqqaq.*

compliment - 1. *madiz*, *θanaa?* pl. -aat. Thanks for the compliment. *?aškurak ēala l-madiz.* 2. *taziyya* pl. -aat. Please accept this gift with the compliments of the company. *raġaa?an itqabbal hal-hadiyya maēa taziyyat iē-šarika.*

to compliment - *midaz* (a *madiz*) *n-*, *?aθna* (i *θanaa?*) *n-* *ēala*. He complimented me on my cooking. *midazni ēala ṭaxxi or ?aθna ēalayya b-ṭaxxi.*

to comply - 1. *labba* (i *talbiya*) *t-*. We regret that we cannot comply with your request. *?aasfiin ma-nigdar inlabbi ṭalabak.* 2. *tjaawab* (a *tjaawub*), *ṭaaē* (i *?iṭaaē*). He refused to comply with the rules of the university. *rufaḍ ytiē qawaaniin ij-jaamiēa or rufaḍ yitjaawab wiyya qawaaniin ij-jaamiēa.*

to compose - 1. *?allaf* (i *ta?liif*) *t-*. He composed a piece of music for the occasion. *?allaf qitēa muusiiqiyya lil-munaasaba.* -- This sentence is composed of a subject and a predicate. *haj-jumla tit?allaf min muḥtada? w-xabar.* 2. *ḡubaṭ* (u *ḡabuṭ*), *hadda?* (i *thiddi?*, *tahdi?a*). Just try to compose yourself a bit. *zaawil tiḡbuṭ nafsak iṣwayya.*

composed - 1. *ḡaabut in-nafis*, *haadi?*, *mṣaytir ēala n-nafis*. He remained composed during the whole trial. *buqa ḡaabuṭ nafs ṭul il-muzaakama.* 2. *mitkawwin*. This fabric is composed of rayon and silk. *hal-iqmaaš mitkawwin min riyyoon w-zariir.*

composition - 1. *ta?liif* pl. *ta?aaliif*. The orchestra is going to play his compositions tonight. *l-firqa l-muusiiqiyya raz-tiēziif ta?aaliifa hal-leela.* 2. *murakkabaat*, *mukawwinaat*. The composition of this rock isn't known. *murakkabaat haš-ṣaxxa muu maēruufa.* 3. *?inšaa?* pl. -aat. Have you done your English composition? *sawweet ?inšaa?ak il-ingiliizi?*

compress - *šamaada* pl. -aat, *kammaada* pl. -aat. A cold compress will relieve the pain. *šamaada barda raz-itxaffuf il-wujaē.*

to compress - *ḡiġat* (u *ḡaġit*) *n-*. It is difficult to compress water. *mniš-ṣaēub tuḡġut il-mayy.*

compromise - *taraaḍi*. The problem cannot be solved but by compromise. *l-mas?ala ma-tinzall ?illa bit-taraaḍi.*

to compromise - 1. *traaḍa* (i *taraaḍi*), *tsaahal* (a *tasaahul*), *saawa* (i *musaawaa*). They don't want to compromise. *ma-yirduun yitraaḍuun.* 2. *ēarraḍ* (i *taēriiḍ*) *t-* *lil-xaṭar*. You have compromised the security of our country. *ēarraḍit salaamat baladna lil-xaṭar.*

comrade - *rafiiq* pl. *rufaqa?*, *rifaaq*; *zamiil* pl. *zumalaa?*

to conceal - *ḡamm* (u *ḡamm*) *n-*, *?axfa* (i *?ixfaa?*) *n-*. He concealed himself behind a tree. *ḡamm nafs wara fadd šijara.* -- He attempted to conceal the truth from the judge. *zaawal yixfi l-zaqiqa ēan il-zaakim.*

conceited - *mitkabbur*, *maġruur*, *šaayif in-nafis*. Those girls are all very conceited. *hal-banaat*

kullhin mitkabburaat.

conceivable - *mumkin ?idraak*. A few years ago a trip to the moon wasn't even conceivable. *gabul ēam sana is-safar lil-gumar ma-ēaan mumkin ?idraaka.*

to conceive - *ṭṣawwar* (a *ṭaṣawwur*). I can't conceive of her doing such a thing. *ma-yimkin ?atṣawwarha ṭṣawwi hiiēi šii.*

concentrate - *murakkaz*. Mix one can of orange juice concentrate with three cans of water. *?ixluṭ quṭṭiyyat ēašir purṭaqaal murakkaz wiyya tlaθ qawaati mayy.*

to concentrate - 1. *zaššad* (i *tažšiid*, *tziššid*) *t-*. The commanders concentrated the armies at the base of the hill. *l-quwwaad zaššdaw ij-juyuuš jawwa j-jibal.* 2. *rakkaz* (i *tarkiiz*) *t-*. We're going to concentrate on pronunciation today. *raz-inrakkiz ēat-talaffuḍ il-yoom.* -- The textile industry is concentrated in the North. *šinaaēat in-nasiij mitrakkza biš-šimaal.*

concern - 1. *šarika* pl. -aat. How long have you been with this concern? *šgadd šaar-lak ib-haš-šarika?* 2. *daēwa* pl. *daēaawi*, *suġul* pl. *?ašġaal*. She said it was no concern of mine. *gaalat ma-?ili daēwa biha.* 3. *qalaq*. There's no reason for concern. *ma-aku daaēi lil-qalaq.*

to concern - *xašš* (u), *hamm* (i *hamm*). This bulletin concerns everyone in this office. *hal-manšuur yhimm kull waazid ib-had-daa?ira.*

to be concerned - *htamm* (i *htimaam*), *qilaq* (a *qaliq*). She gets very concerned over the smallest thing. *da-tihtamm ihwaaya ēala ?aqall šii.* -- The police are concerned with this increase in crime. *š-šurta mihtamma b-iṣdiyaad ij-jaraa?im haadi.*

as far as one's concerned - *bin-nisba ?ila*, *min naaziya?*, *min yamm*. As far as I'm concerned you can do as you like. *bin-nisba ?ili tigdar itsawwi š-ma-triid.*

concerning - *b-xuṣuṣ*. Nothing was said concerning the vacation. *ma-ngaal šii b-xuṣuṣ il-ēutla.*

to conclude - 1. *?anha* (i *?inhaa?*), *xitam* (i *xatim*) *n-*, *faḡḡ* (u *faḡḡ*) *n-*. They concluded the meeting yesterday afternoon. *?anhaw l-ijtimaē il-baarġa l-ēašir.* 2. *ēiqad* (i *ēaqid*) *n-*, *?abram* (i *?ibraam*) *n-*. The two countries concluded the trade agreement two days ago. *l-baladeen ēiqdaw l-ittifaaiyya t-tijaariyya gabul yoomen.* 3. *stantaj* (i *stintaaj*). What do you conclude from his remark? *š-tistantij min mulaaġaḡta?*

conclusion - 1. *natiija* pl. *nataa?ij*, *stintaaj* pl. -aat. What conclusions did you draw from the debate? *šinu n-nataa?ij illi stalxašitha mnil-munaqaša?*

2. *xitaam*. In conclusion, I should like to state that *w-bil-xitaam, ?aġibb ?an ?abayyin ?inna*

concrete - 1. *kankiriit*, *kankari*. The bridge is built of concrete. *j-jisir mabni b-kankari.* 2. *maḡbuuṭ*, *qawi*. Give me a concrete example. *nṭini fadd maḡal maḡbuuṭ.*

to condemn - 1. *zikam* (u *zukum*) *n-*. The judge condemned him to death. *l-zaakim zikama bil-?iēdaam.* 2. *ḡamm* (i *ḡamm*) *n-*. They condemned him for his actions. *ḡammoo l-?aēmaala.* 3. *?umar* (u *?amur*) *n-* *b-hadim*. The municipality condemned the old building. *l-baladiyya ?umrat ib-hadm il-binaaya l-qadiima.*

condition - 1. *zaala* pl. *aat*, *?aṭwaal*. The house was in good condition. *l-beet ēaan ib-zaala zeena.* 2. *šariṭ* pl. *šuruuṭ*. I'll accept the offer on one condition. *raz-aqbal il-ēariḍ ib-šariṭ waazid.*

conduct - *siluuk*, *siira* pl. *siyar*. Your conduct is disgraceful. *siluukak šaa?in.*

to conduct - 1. *qaad* (u *qiyaada*) *n-*. Who's conducting the orchestra tonight? *minu da-yquud il-firqa l-muusiiqiyya hal-leela?* 2. *dawwar* (i *tadwiir*), *farrar* (i *tafriir*, *tfirrir*), *dalla* (i *ddilli*). The guide conducted us around the ruins. *d-daliil dawwarna been il-?aaθaar.* 3. *waṣṣal* (i *taṣsiil*) *t-*. Metal conducts heat better than wood. *l-maēdan ywaṣṣil il-zaraara ?aṣsan imnil-xiṣab.*

4. *daar* (i *?idaara*) *n-*. He conducts his work very well. *da-ydiir ?ašġaala kulliē seen.*

to conduct oneself - *silak* (u *siluuk*), *ṭsarraf* (a *taṣarruf*). She conducts herself like a lady. *tisluk siluuk is-sayyida.*

conductor - 1. *mufattiš* pl. -iin, *tiiti* pl. -iyyaat. Did the conductor punch your ticket? *l-mufattiš ġiraḍ it-tikit maalak?* 2. *muṣila* pl. -aat. Silver is a good conductor of electricity. *l-fuḡḡa muṣila zeena lil-kahrabaa?iyya.* 3. *qaa?id* pl. *quwwaad*. Who is the conductor of the orchestra? *minu qaa?id*

il-firqa l-muusiiqiyya?
cone - *maxruuṭ* pl. *maxaariṭ*. The vase was made in the shape of a cone. *l-mizhariyya* ḥaanaṭ maḥmuula o-ṣikil maxruuṭ.
conference - 1. *jtimaā* pl. -aat. He had a conference with the doctor. ḥaana ḥinda jtimaā wiiyya t-ṭabiib. 2. *muṭamar* pl. -aat. He wrote an article on the disarmament conference. *kitāb maqaal* ḥan muṭamar naḥ is-silaaz. 3. *mudaawala* pl. -aat. After a short conference with my wife, I agreed to buy the car. baḥad mudaawala qaṣiira wiiyya zawijti waafaqit aṣṭiri s-sayyaara.
to confess - *ḥtiraf* (i *ḥtiraaḥ*), *qaar* (u *qaar*) n-. The defendant confessed. *l-muttaḥam iḥtiraf*.
confession - *ḥtiraaḥ* pl. -aat, *ṭiqraar* pl. -aat. The criminal made a full confession. *l-mujrim iḥtiraf iḥtiraaḥ kaamil*.
confidence - *ḥtiqa*. I have confidence in him. ḥindi ḥtiqa bii.
confident - *waḥbiq*, *mitṭakkid*, *mitqayyin*. I'm confident that everything will turn out all right. ṭaani waḥbiq kullṣi raḥ-yṣiir ḥasb il-ṭuṣuul.
confidential - *sirri**. This letter is confidential. *hal-maktuub sirri*.
confidentially - *ḥaāḥi beenaat*-, *b-ṣuura sirriyya*. Confidentially, I don't like that proposal. *ḥaāḥi beenaatna ma-yiḥjibni hal-iqtiraaz*.
to confirm - 1. *ṭayyad* (i *taṭayyid*, *tṭayyid*) t-, *ṭakkad* (i *taṭkiid*, *tṭikkid*) t-. The president confirmed the news report. *r-raṭiis ṭayyad naṣrat il-ṭaxbaar*. -- You'll have to confirm the reservation tomorrow. *laazim itṭakkid il-ḥajiz is-ṣubuz*. 2. *ḥabbat* (i *taḥbiit*, *tṭibbit*). That confirms my faith in him. *haaḥi yḥabbat ṭiimaani bii*.
conflict - 1. *nizaaḥ* pl. -aat, *ṭaṣaadum* pl. -aat, *ḥraak*. Four men were killed in the border conflict. *ṭarbaḥ riyaajiil inkiṭlaw ib-nizaaḥ il-ḥuduud*. 2. *ṣiraaḥ*, *nizaaḥ* pl. -aat. It's the eternal conflict between good and evil. *huwwa ṣ-siraaḥ il-ṭabadi been il-xeer wiṣ-ṣarr*. 3. *tanaaḥuḍ* pl. -aat, *taḥaarud* pl. -aat. Because of the conflict between the two reports another committee went to investigate the matter. *b-sabab it-tanaaḥuḍ been it-taqrireen lujna lux raazat titṭarra ḥan il-qaḍiyya*.
to conflict - 1. *tḥaarab* (a *taḥaarud*). Will this appointment conflict with your schedule? *hal-mawḥid raḥ-yitḥaarab wiiyya manḥajak?* 2. *tḥaarab* (a *taḥaarud*), *tnaaḥuḍ* (a *tanaaḥuḍ*). His philosophy conflicts with the basic tenets of Islam. *falsafta titḥaarab wiiyya mabaadi? il-ṭislaam il-ṭasaasiyya*.
to confuse - 1. *xarṭaṭ* (u *txurṭuṭ*) t-, *ṭarbak* (i *ṭirbaak*) n-, *ṭayyar* (i *ṭziyyir*) t-. The map confused me. *l-xariṭa xarṭaṭni*. -- The problem confused me. *l-muṣkila ṭayyiratni*. 2. *ṣṭibah* (i *ṣṭibaah*) b-. He must have confused me with someone else. *laazim iṣṭibah biyya b-ṣaxiṣ ṭaaxar*.
confusion - 1. *rtibaak*. That will cause a lot of confusion. *haaḥi raḥ-itsabbib irtibaak ihwaaya*. 2. *xabṣa* pl. -aat, *hoosa* pl. -aat, *ḥarja* pl. -aat. He escaped in the confusion. *nhijam bil-xabṣa*.
to congratulate - *hanna* (i *ṭhinni*, *tahniiya*) t-, *baarak* (i *mubaaraka*) t-. We congratulated him on his success. *hanneena b-najaaza*.
congratulations - *tahaani*, *mabruuk*, *ḥal-baaraka*. Congratulations on your appointment! *tahaaniina ḥala taḥyiinak!*
congress - *majlis* pl. *majaalis*.
to connect - 1. *waṣṣal* (i *twiṣṣil*, *tawṣil*) t-. A short hallway connects our offices. *mamarr qaṣiir ywaṣṣil dawaaṭirna baḥaḍḥa b-baḥaḍ*. -- Have they connected the telephone for you yet? *waṣṣloo-lak it-talafoon loo baḥad?* 2. *ruṭaṭ* (u *raṭuṭ*) n-, *waṣṣal* (i *twiṣṣil*, *tawṣil*) t-. Connect these wires to the battery. *ṭurṭuṭ hal-waayaraat bil-paatiri*. 3. *ruṭaṭ* (u *raṭuṭ*) n-. The police have connected the crime to two men who were seen in the area. *s-surṭa ruṭaṭ ij-jariima b-rijjaaleen inṣaafaw bil-mantiqa*.
connection - 1. *ttisaal* pl. -aat. I can't hear you very well. There must be a bad connection. *ma-agdar asimḥak seen*. *laazim ṭaku ttisaal muu seen*. 2. *ḥalaaqa* pl. -aat. He has very good connections with the government. ḥinda kullṣi xooṣ ḥalaaqaat wiiyya l-zukuuma. 3. *munaasaba* pl. -aat, *ḥalaaqa* pl. -aat. In what connection did he mention it? *b-ṭay munaasaba diḥarḥa?* 4. *ṣila* pl. -aat, *ḥalaaqa* pl. -aat. There's no connect between the two. *ma-aku ṣila been l-iḥneen*.

to conquer - 1. *fitaz* (a *fatiz*) n-. He wanted to conquer the whole world. *raad yiftaz il-ḥaalam kulla*. 2. *qihar* (a *qahir*) n-. Scientists have conquered polio. *l-ḥulamaaṭ qihraw maraḥ ṣalal il-ṭafaal*.
conquest - *fatiz* pl. *fituuzaat*.
conscience - *ḥamiir* pl. *ḥamaaṭir*, *wujdaan* pl. -aat. I have a clear conscience. *ḥamiiri mirtaaz*.
conscientious - *mujidd*. He's a conscientious student. *huwwa ṭaalib mujidd*.
conscious - *ḥaasis*, *waḥḥi*, *ṣaazi*. You can talk to him now. He's conscious. *tigdar itṭaaziḥi ḥassa*. *huwwa ḥaasis*.
consent - *riḥa*, *muwaafaqa*, *qubuul*. This was done without my consent. *haaḥi ṣaarat biduun riḥaaya*.
to consent - *waafaq* (i *muwaafaqa*), *qibal* (a *qubuul*), *riḥa* (a *riḥa*). He consented to stay. *waafaq yibqa*.
consequence - *ḥaaqiba* pl. *ḥawaaqib*, *natiija* pl. *nataaṭij*. I'm afraid of the consequences. ṭaani xaayif innil-ḥawaaqib.
consequently - *wa-ḥaleehi*, *binaaṭan ḥala ḥaalik*, *bin-natiija*.
conservative - 1. *muṭaafiḥ*. He's a very conservative politician. *huwwa siyaasi muṭaafiḥ kullṣi*. 2. *miqtṣid*. You'll have to be more conservative with your allowance. *laazim itkuun miqtṣid akḥar ib-muxaṣṣaataak*.
to consider - 1. *ḥtubar* (u *ḥtibaar*), *ḥisab* (i *ḥsaab*) n-. I consider him an able chemist. ṭaḥtabra *kiimyaawi qadiir*. 2. *niḥar* (u *naḥar*) n- b-. We're still considering your request. *li-ḥassa da-nunḥur ib-ṭalabak*.
considerable - *ḥaxim*, *muṭtaram*. Building this house cost me a considerable sum of money. *binaaṭ hal-beet kallafni mablaḥ ḥaxim or **binaaṭ hal-beet kallafni mablaḥ laa baṭis bii*.
considerate - *muqaddir*, *munṣif*. My boss is very considerate. *raṭiisi fadd waaziid muqaddir*.
consideration - 1. *naḥar*. We have three plans under consideration. *ḥidna tlaḥ maṣaariḥ taḥt in-naḥar*. 2. *ḥtibaar*. He hasn't any consideration for anybody. *ma-ḥinda ḥtibaar il-kull ṭazzad*.
consignment - *wadiiḥa*, *ṭamaana*. He took the goods on consignment. ṭaxaḍ il-biḥḥa bil-ṭamaana.
to consist of - *ṣṭimal* (i *ṣṭimaal*) ḥala, *trakkab* (a *tarakkub*) min, *ḥuwa* (i *ḥawi*) ḥala. The meal consisted of fish, vegetables, and coffee. *l-wajba ṣṭimal ḥala simaḥ w-xuḥrawaṭ w-gahwa*.
consistent - *muttifiq*, *mulaaṭim*. His ideas are consistent with those of his party. ṭafkaara *muttafqa maḥa ṭafkaar ḥizba*.
to consolidate - *wazzad* (i *tawziid*, *twizzid*) t-. The two presidents consolidated the two oil companies. *r-raṭiiseen wazzidaw ṣarikteen in-naḥuṭ*.
conspiracy - *muṭaamara*, *taṭaamur*.
constant - 1. *mistimirr*, *daaṭimi**. This constant noise is making me nervous. *ḥaṣ-ṣoot il-mistimirr da-ysawwiini ḥaṣabi*. 2. *mitkarrir*, *mistimirr*, *daaṭimi**. These constant trips to the doctor are costing me money. *ḥaṣ-ṣiyaaraat il-mitkarrira liṭ-ṭabiib da-yitkallafni fluus*. 3. *ḥaabit*. Wheat prices have remained constant for two months. ṭasḥar il-zunṭa buqat ḥaabta ṣahreem. 4. *nisba* (pl. *nisab*) ḥaabita. If you know the constant you can solve the problem. *loo tuḥruf in-nisba ḥ-ḥaabita tigdar itṭill il-masṭala*.
constantly - *b-istimraar*, *ḥala ṭuul*, *daaṭiman*. The telephone rang constantly. *t-talifoon dagg b-istimraar*.
constellation - *majmuuḥat* (pl. -aat) *nujuum*.
constitution - 1. *dastuur* pl. *dasaatiir*. Our freedom is guaranteed by the constitution. *zurriyyatna maḥmuuna bid-dastuur*. 2. *bunya* pl. -aat. He has a very strong constitution. ḥinda bunya kullṣi qawiiyya.
to construct - *bina* (i *binaaṭ*) n-. We're going to construct a new hotel here. *raḥ-nibni fadd funduq jidiid ihnaa*.
construction - *binaaṭ*. The construction of this dam will take five years. *binaaṭ ḥaṣ-sadd raḥ-yṭawwil xams isniin*. -- My father works for a construction company. ṭabuuya da-yiṣṭuḡul ṭila ṣarikat il-binaaṭ.
consul - *qunṣul* pl. *qanaaṣil*.
consulate - *qunṣuliyya*. Were you at the American consulate? ḥinit bil-qunṣuliyya l-ṭamriikiyya?
to consult - *ṣṭiṣaar* (i *ṣṭisaara*). You should have consulted us. ḥaana laazim tistiṣiirna.
to consume - *stahlak* (i *stihlaak*), *ṣiraf* (u *ṣaruf*) n-. My car consumes a lot of gas. *sayyaarti tistahlak ihwaaya danziin*.
consumption - 1. *stihlaak*. Consumption has gone up

fifty per cent. *l-istihlaak zaad xamsiin oil-miyya.*

2. sill. He has consumption. *Ẽinda sill.*

contact - 1. *ttiṣaal* pl. -aat. He's never had any contact with foreigners. *ʔabad ma-ṣaan Ẽinda ʔay ittṣaal wiyya l-ʔajaanib.* 2. *Ḥalaaqa* pl. -aat. I've made several new contacts. *sawweet Ẽiddat Ḥalaaqaat jidiida.*

to come into contact with - *mass (i mass) n-*. By accident, his hand came into contact with a bare electric wire. *biṣ-sudfa ʔiida massat silik kahrabaaʔi Ẽaari.*

to contact - *ttiṣal (i ttiṣaal) b-*. I'll contact you as soon as I arrive. *raz-attiṣil biik ʔawwal-ma ʔooṣal.*

contagious - *muḤdi.*

to contain - 1. *zuwa (i zawi), ḡtiwa (i ḡtiwaaʔ) Ẽala.* That trunk contains clothing. *haṣ-ṣanduug yiḡwi hduum or **haṣ-ṣanduug bii hduum.* 2. *lizam (a lazim), ḡbat (u ḡbatʔ).* Don't get excited! Try to contain yourself. *la-tinxubuṣ. ṣaawil tilzam nafsak.*

contempt - *stixfaaf, ḡdiraaʔ.*

content - 1. *muqdaar* pl. *maqaadiir.* The alcoholic content is very low. *muqdaar il-kuhuul kulliṣ qaliil.* 2. *qaaniḤ, raaṣi.* He was content with what we offered him. *ṣaan qaaniḤ b-illi Ẽraṣnaa Ẽalee.*

contents - *muṣṭawayyaat.* Dissolve the contents of this package in one glass of water. *ḡawwub muṣṭawayyaat hal-paakeet id-fadd iglaas maay.*

table of contents - *fihraas* pl. *fahaaris.*

contest - 1. *sibaaq* pl. -aat, *musaabaqa* pl. -aat, *munaafasa* pl. -aat. Who won the contest? *minu faaz bil-musaabaqaʔ*

to contest - *ṭaṣan (a ṭaṣan) n-*. They're contesting the validity of the will. *da-yṭiḤnuun id-siḡṣat il-waṣiyya.*

continent - *qaarra* pl. -aat.

continual - *mistimirr, mitwaasil.* This continual arguing is annoying me. *haj-jidaal il-mistimirr da-yiṣṣijni.*

continually - *daaʔiman, b-istimraar, Ẽala ṭuul.* The line is continually busy. *l-xaṭṭ maṣḡuul daaʔiman.*

to continue - 1. *stamar (i stimraar) b-, daawam (i dawaam, mudaawama), waasal (i muwaasala).* Let's continue with our work. *xaali nistimirr id-ṣuḡulna.* 2. *waasal (i muwaasala).* We'll continue our discussion tomorrow. *raz-inwaasil munaqaṣatna baaṣir.* 3. *ḡall (u ḡall), stamarr (i stimraar).* His condition continued to be the same. *ṣaalta ḡallat Ẽala-ma hiyya.*

continuously - *b-istimraar, daaʔiman, Ẽala ṭuul.* The phone has been ringing continuously. *t-talifoon da-yduḡḡ b-istimraar.*

contract - *muqaawala* pl. -aat, *qunṭaraat, Ẽaqid* pl. *Ẽuquud.* I refuse to sign that contract. *ʔarfud awaqqiḤ hal-Ẽaqid.*

to contract - 1. *tqallas (a taqallus).* Which metal contracts the most? Iron or copper? *ʔay maḤdan yitqallas ʔakṭar?* *l-ḡadiid loo n-nuṣaasʔ* 2. *tqaawal (a taqaawul), sawwa (i tsiwwi) qanṭaraat.* They've contracted to build the building in five months. *tqaawlaw yibnuun il-Ẽimaara b-xamist iṣhur.* 3. *ʔaxad (u ʔaxid) n-*. I contracted pneumonia. *ʔaxadit nimoonya.*

contractor - *qunṭarṣi* pl. -iyya, *muqaawil* pl. -iin.

to contradict - *Ẽaaraḡ (i muḤaaraḡa), naaqaḡ (i munaqaḡa).* Don't contradict me! *la-tẼaariḡni.*

contradictory - *mitnaaqiḡ, mitxaalif.* We heard the most contradictory reports on it. *smaḤna Ẽanha taqaariir kulliṣ mitnaaqḡa.*

contrary - 1. *Ẽnaadi**. She's very contrary. *hiyya kulliṣ iḤnaadiyya.* 2. *b-Ẽakis, b-xilaaf, ḡidd.* Contrary to what we expected he passed the exam. *b-Ẽakis-ma twaqaḤna nijaz bil-imtizaan.* 3. *muxaalif, muḤakis.* That's contrary to our agreement. *haada muxaalif l-ittifaaḡna.*

on the contrary - *bil-Ẽakis.* On the contrary, nothing could be worse. *bil-Ẽakis, ma-aku ʔatḤas minna.*

contrast - *xtilaaf* pl. -aat, *tabaayun.* There's a big contrast between the two brothers. *ʔaku xtilaaf ḡibiir been il-ʔuxwa l-iṭneen.*

to contrast - *bayyan (i tbiyyin) t- xtilaaf.* He contrasted the programs of the two parties. *bayyan il-ixtilaaf been manaahij il-zisbeen.*

to contribute - 1. *tbarraḤ (a tabarruḤ) b-*. I contributed five dinars to the Red Cross. *tbarraḤit id-xams idnaaniir liṣ-ṣaliib il-ʔazmar.* 2. *saaḤad (i musaaḤada).* The interference of the police just contributed to the confusion. *tadaxxul iṣ-ṣurṭa*

bass saaḤad Ẽal-irtibaak. 3. *qaddam (i tqiddim, taqdiim) t-*. He's continually contributing articles to the daily newspaper. *daaʔiman da-yqaddim maqaalaat lij-jariida l-yoomiyya.*

contribution - *tabarruḤ* pl. -aat, *musaaḤada* pl. -aat. We received your contribution yesterday. *stilamna tabarruḤak il-baarṣa.*

control - 1. *sayṭara, ḡabuṭ.* He lost control of the car. *fuḡad is-sayṭara Ẽala s-sayyaara.* 2. *muraaqaba.* The control tower is at the north end of the runway. *murj il-muraaqaba ṣaayir biṭ-ṭaraf iṣ-ṣimaali mnil-madraj.* 3. *sulṭa, sayṭara.* The police have no control over diplomats. *ṣ-ṣurṭa ma-Ẽidha sulṭa Ẽad-dibloomaasiyyiin.* 4. *qiyaada.* Let me take over control for a while. *xalliini ʔastilim il-qiyaada ṣwayya.* -- The co-pilot took over the controls. *muḤaawin it-tayyaar istilam ʔaalaat il-qiyaada.*

to control - *ḡubat (u ḡabat) n-, sayṭar (i tsayṭar) t-*. The teacher couldn't control the class. *l-muḤallim ma-gidar yuḡbuṭ is-ṣaff.*

convenience - *wasilat (pl. wasaaʔil) raaza.* Our apartment has every modern convenience. *ṣiqqatna biṭha kull wasaaʔil ir-raaza l-ḡadiiṭa.*

****Call me at your earliest convenience.** *xaaburni b-ʔawwal wakit ynaasbak.*

convenient - *munaasib, mulaaʔim, muriiz.* Will five o'clock be convenient for you? *s-saaḤa xamsa raz-itkuun munaasiba lakʔ*

conveniently - *b-ṣuura mulaaʔima, b-ṣuura munaasiba.* The telephone is conveniently located so everybody can reach it. *t-talifoon maṡṭuut id-ṣuura mulaaʔima zatta kull waazid yigdar yooṣal-la.*

convent - *dear (pl. ʔadyira) lir-raahibaat.*

convention - 1. *muʔamar* pl. -aat. Were you at the convention last year? *ḡinit bil-muʔamar is-sana l-faatatʔ* 2. *Ẽurf, Ẽaada.* Everything he does is according to convention. *kulliṣi ysawwii zasb il-Ẽurf.*

conventional - *mutẼaaraḡ Ẽalee, muḤtaad Ẽalee.* I prefer the conventional methods. *ʔafaddil it-ṭuruḡ il-mutẼaaraḡ Ẽaleeha.*

conversation - *mukaalama* pl. -aat, *zaḡi, ḡadiiṭ* pl. *ʔaḡadiiṭ.* Our telephone conversation lasted an hour. *mukaalamatna t-talifooniyya ṭawwilat saaḤa.*

convert - 1. *mitnaṣṣir* pl. -iin. His wife became a Christian convert. *zawijta ṣaarat mitnaṣṣira.* -- 2. *mistaslim* pl. -iin. There are many converts to Islam living here. *ʔaku mistaslimiin ihwaaya yḤiisuun ihnaa.* 3. *mithawwid* pl. -iin. This man is a convert to Judaism. *har-rijjaal mithawwid.*

to convert - 1. *baddal (i tbiddil, tabdiil) t-, ṣawwal (i tazwiil, tziwwil) t-*. Where can I convert these dollars into dinars? *ween ʔagdar abaddil had-doolaaraat ila danaaniirʔ* 2. *ṣawwal (i tazwiil, tziwwil) t-, ḡilab (u ḡalub) n-*. This experiment converts starch into sugar. *hat-tajruba ṣawwil in-niṣa ʔila ṣakar.* -- He converted his house into a restaurant. *ṣawwal beeta ʔila maṭḤam.* 3. *ḡilab (u ḡalub) n-*. You cannot convert this atheist to any religion. *ma-tigdar tuglub hal-mulḡid il-ʔay diin.*

convict - *mudaan* pl. -iin, *maḡkuum Ẽalee (pl. -hum).* Three convicts escaped. *tlaṭ maḡkuum Ẽaleehum hirbaw.*

to convict - *ʔadaan (i ʔidaana).* The judge convicted him of murder. *l-zaakim ʔadaan b-jariimat il-qatil.*

to convince - *qannaḤ (i tqinniḤ, taqniḤ) t-, ʔaqnaḤ (i ʔiqnaaḤ).* You can't convince me. *ma-tigdar itqanniḤni.*

cook - *ṭabbaax* pl. -iin. She's a very good cook. *hiyya ṭabbaaxa kulliṣ zeena.*

****Too many cooks spoil the broth.** *s-safiina, ʔida kiṭraw imlaaliizha, tigrag.*

to cook - *ṭubax (u ṭabux) n-*. We don't have time to cook tonight. *ma-Ẽidna wakit niṭbux hal-leela.*

cookie - *kleeḤaaya* pl. -aat coll. *kleeḤa.* I brought you some cookies. *jibit-lak ṣwayya kleeḤa.*

cool - 1. *baarid.* The weather is cool here, especially at night. *d-dinya baarda hnaa, xuṣuṣan bil-leel.* -- Bring me some cool water. *jiiḡ-li ṣwayya maay baarid.* 2. *haadiʔ, baarid.* I tried to keep cool after the accident. *ṣaawalit abqa haadiʔ baḤd il-ḡadiiṭ.*

to cool - 1. *burad (a buruud).* Don't let the soup cool too long. *la-txalli ṣ-ṣoorba tubrad ihwaaya.* 2. *hidaʔ (a huduuʔ), urad (a buruud).* Leave him alone. He'll cool off after a while. *xallii warḡa. raz-yihdaʔ baḤd iṣwayya.* 3. *barrad*

(i tbirrid, tabriid) t-. The air conditioner cools the entire house. l-mukayyifa tbarrid il-beet kulla. 4. hadda? (i tahdi? a, thiddi?) t-, barrad (i tabriid, tbirrid) t-. Try to cool him down a bit. zaawil ithaddi? a šwayya.

coop - beet pl. byuut. Clean out the chicken coop. naḍḍuf beet id-dijaaj.

to coop up - zibas (i zabis) n-, zišar (i zašir) n-. I cooped the children up in the house this morning for being naughty. zbasit ij-jihhaal iš-šubuz bil-beet li-?an šaanaw y'adduun.

to co-operate - tšaawan (a tašaawun). I wish they would co-operate with us more. ?atmanna yitšaawuun wiyyaana ?akθar.

co-operation - tašaawun. Can we count on your co-operation? nigdar ništimid šala tašaawnak?

copper - šifir, nzaas.

Copt - qabši pl. ?aqbaat.

copy - 1. nusxa pl. nusax, šuura pl. šumar. I made a copy of the letter. sawweet nusxa mnil-maktuub. 2. nusxa pl. nusax. Do you have a copy of this morning's paper? šindak nusxa mnij-jariida š-šabaaziyya maalt il-yoom.

to copy - 1. nigaal (i naqil) n-. Copy these two sentences off the blackboard. ?iniqlu haj-jumalteen imniš-šabbuura. 2. sawwa (i taswiya, tsimwi) qoopya. The teacher gave him a zero in the examination because he copied. l-mušallim nišaa šifir bil-imtižaan li-?anna sawwa qoopya. 3. qallad (i tqillid, taqlid) t-. He copies his father in everything. yqallid ?abuu b-kullši.

coral - marjaan. I'd like to buy a coral necklace. ?ariid aštiri glaada marjaan.

cord - 1. xeet pl. xyuut. My son doesn't have enough cord to fly his kite. ?ibni ma-šinda xeet kaafi ytayyir i-š-šayyara bii. 2. waayar pl. -aat. We'll have to get a new cord for the iron. laazim injiib waayar jidiid li-?uuti.

cordial - zaarr, qalbi*. The host gave us a cordial welcome. l-imšazib istaqbalna stiqaal zaarr.

cork - tabbadaur pl. -aat, filliina pl. -aat. The cork fell into the bottle. t-tabbadaur wugaš bil-buṭil.

to cork - sadd (i sadd) n- bit-tabbadaur. Don't forget to cork the bottle. la-tinsa tsadd il-buṭil bit-tabbadaur.

corkscrew - burgi pl. baraaḡi.

corn - 1. ?idra. He doesn't grow much corn. ma-yizraš ?idra hwaaya. 2. bismaar pl. bisaamiir. Doctor, this corn on my foot is bothering me. daktoor, hal-bismaar li-b-rijli da-yoojašni.

corn bread - xubuz ?idra.

corner - 1. rukun pl. ?arkaan. The man stood by the corner of the building. r-rajul wugaš yamm rukn il-ibnaaya. 2. zwiyya pl. -aat. Put the books in the corner. zuṭṭ il-kutub biš-zwiyya.

to corner - zišar (i zašir) n-. I cornered him this morning and demanded my money. zišarta š-subuz w-itlabit ifluusi.

corn flour - šziin ?idra.

corporal - naayib šariif pl. nuwwaab šurafaa?.

corpse - jiθθa pl. jiθaθ.

corral - ziriiba pl. zaraayib.

correct - šaziiz, tamaam, mašbuuṭ. Is this the correct address? haada l-šinwaan iš-šaziiz.

to correct - 1. šazzaz (i tašziiz, tšizziz) t-, šallaž (i tašliiz, tšilliz) t-. Please correct the mistakes in my French. ?arjuuk šazziz ?aglaaši bil-ifransi. 2. šubaṭ (u šabuṭ) n-, šaddal (i tašdiil, tšiddil) t-, šazzaz (i) t-, šallaž (i) t-. These glasses will correct your vision. hal-manaašir raz-tuḍbuṭ našarak.

correction - tašziiz pl. -aat, tašliiz pl. -aat, tašdiil pl. -aat, šabuṭ. Please make the necessary corrections. ?arjuuk sawwi it-tašziizaat il-laazma.

to correspond - 1. šabaq (u muṭaabaq) t-. The translation does not correspond with the original. t-tarjuma ma-šabaq il-?ašil. 2. traasal (a taraasul), tkaatab (a takaatub). We've been corresponding for six years. šaar-inna sitta sniin nitraasal.

correspondence - muraasala pl. -aat, mukaataba pl. -aat. My job is answering the correspondence. šugli ?ajiib šal-muraasalaat.

correspondent - muraasil pl. -iin. He's a correspondent for the Times. huwa muraasil jariidat it-taaymš.

corridor - mamša pl. maašaši, dihliz pl. dahaaliiz, mamarr pl. -aat, mjaaz pl. -aat.

corrugated - mšarraaj.

cosmetic - maszuuq pl. masaaziig. She uses a lot of cosmetics. da-tistašmil masaaziig ihwaaya.

cost - 1. takliif pl. takaaliif, kulfa pl. -aat. He was forced to sell everything at less than cost. njubar ybiš kullši b-?aqall imnit-takliif. -- The cost of living is rising. kulfat il-mašiiša da-tirtifiš. 2. qiima pl. qiyam, sišir pl. ?asšaar, θaman pl. ?aθmaan, takliif pl. takaaliif, kulfa pl. kulaf. The cost of this item on the market is twenty dinars. qiimat haš-šii biš-suug šišriin diinaar.

at any cost - b-?ay θaman, mahma ykuun iθ-θaman. He wants it at any cost. yriidha b-?ay θaman.

to cost - kallaš (i takliif). How much do these shoes cost? hal-qundara šgadd itkallif? -- The battle cost the enemy the loss of many lives. l-mašraha kallifat il-šadu xasaa?ir ihwaaya bil-?arwaaz.

costly - gaali. She uses very costly perfume. da-tistašmil riiza gaalya hwaaya.

costume - zayy pl. ?azyaa?, libis. The dancer wore a beautiful costume. r-raaqiša libsat zayy zilu.

cot - čarpaaya (pl. -aat) safariyya, siriir safari pl. saraayir safariyya.

cottage cheese - liban imnaššaf. Give me a half kilo of cottage cheese. ntiini nušš kiilu liban imnaššaf.

cotton - guṭin. Bring me a piece of cotton. jiib-li fadd wuṣlat guṭin. -- I'd like to buy a pair of cotton socks. ?ariid aštiri fadd zooj ijwaariib guṭin.

couch - qanafa pl. -aat.

cough - gažza pl. -aat. Do you have something that's good for a cough? šindak sii zeen lil-gažza?

to cough - gažž (u gažž). The baby coughed all night. t-tiifil gažž tuul il-leel.

could - see under can.

council - majlis pl. majaalis.

councilman - šuḍu (pl. ?aššaa?) majlis.

counsel - 1. našiiza pl. našaayiz, mašura pl. -aat, stišara pl. -aat. Let me give you some good counsel. xalli ?antiik fadd našiiza zeena. 2. muzaami pl. -iin. The counsel for the defense arrived late. muzaami d-difaaš wuṣal mit?axxir.

count - 1. tišdaad pl. -aat, šadd, zsaab pl. -aat. The count has not been taken yet. t-tišdaad ma-šaar bašad. 2. koont pl. -aat. She married a count. tzaawjat koont.

to count - zisab (i zsaab) n-, šadd (i tišdaad, šadd) n-. Please count your change. ?arjuuk izsib il-xurda maaltak.

to count on - štimad (i štimaad) šala, wiθaq (i θiqa) n- b-. You can not count on him at all. ma-tigdar tištimid šalee bil-marra.

counter - 1. kaawntir pl. -aat. Your package is on the counter. r-ruza maaltak šal-kaawntir. 2. šidd. This is counter to our beliefs. haada šidd muštaqadaatna.

counterfeit - 1. mzaayaf, qalib. This money is counterfeit. hal-ifluus imzaayifa. 2. mzaawwar. This signature is counterfeit. hat-tawqiš imzaawwar.

to counterfeit - zayyaf (i tazyiif, tziyyif) t-, zawwar (i tazwiir, tziwwir) t-. He counterfeited one thousand dinars. zayyaf ?alif diinaar.

countess - koontesa pl. -aat.

country - 1. balad pl. buldaan, blaad, quṭur pl. ?aqtaar, dawla pl. duwal. I've seen many countries. šifit buldaan ihwaaya. 2. riif pl. ?aryaaf. We spent our vacation in the country. gšeen a šuṭlatna bir-riif. 3. manšiqqa pl. manaašiq. The country around Baghdad is agricultural. l-manšiqqa zawaali bağdaad ziraafiyya.

couple: A young couple sat in front of us in the movie. fadd šaabb w-šaabba gišdaw giddaamna biš-siinama. -- I'm living with an elderly couple. ?aani saakin wiyya fadd šaayib w-šajjuuz.

a couple of - fadd and foll. noun in dual. I bought a couple of ties. štireet fadd rabuṭteen. -- Hand me a couple of nails. naawušni fadd bismaareen. -- He was here a couple of days ago. šaan ihnaa gabuṭ fadd yoomeen.

to couple - šakkal (i taškiil, tšikkil). They coupled the coach to the train. šakkilaw il-fargoan bil-qiṭaar.

coupling - šammuuna pl. -aat. They connected the two pipes with a rubber coupling. rubṭaw il-buuriyyeen id-šammuuna laastiik.

coupon - koopoon pl. -aat.

courage - šajaaša, jur?a. Don't lose your courage. la-tufqud šajaašetak.

course - 1. *ttijaah* pl. -aat, *ṭariiq* pl. *ṭuruq*. The plane is holding a straight course. *t-ṭiyyaara laazma ttijaah ʿadil*. 2. *ttijaah* pl. -aat, *majra* pl. *majaari*. The river changed its course. *n-nahar ḡayyar ittijaaha*. 3. *daris* pl. *druus*. How many courses did you take? *ʿam daris axabit?* 4. *ṭariiq* pl. *ṭuruq*, *xuṭṭa* pl. *xuṭaṭ*, *sabiil* pl. *subul*. Tell me the course of action you're going to follow. *gul-li ṭariiqṭ il-ʿamal il-raṣ-ṭitbaʿha*. 5. *saaza* pl. -aat. It takes almost a half hour to walk around the course. *ṭṭawwil zawaali nuṣṣ saaʿa maṣi zawl is-saaza*. 6. *dafʿa* pl. -aat. They served the meal in three courses. *qaddimaw l-ʿakil ʿala tlaṭ dafʿaat*.

in due course - *b-wakitha*. We will notify you in due course. *raṣ-inxabrak id-wakitha*.

in the course - *b-xilaal*, *ʿaṭnaaʿ*. He got two promotions in the course of one year. *zaṣṣal ʿala tarfiiʿeen id-xilaal sana wiṣda*.

of course - *ṭabʿan*, *biṭ-ṭabuʿ*. Of course I know what you mean! *ṭabʿan, ʿaʿruf iṣ-tuḡṣud*.

court - 1. *mazkama* pl. *mazaakim*. I'll see you in court tomorrow. *raṣ-aṣuufak bil-mazkama daaʿir*. 2. *saaza* pl. -aat. The tennis court is still wet. *saazt it-tinis baʿadha raṭba*. 3. *zooṣ* pl. *zawaaṣ*, *saaza* pl. -aat. The maid is washing the clothes in the court. *l-xaddaama da-tiḡsil l-ihduum bil-zooṣ*. 4. *zaṣiya*. The king attended the game with his court. *l-malik ziṣar is-sibaaq wiyya zaṣiita*.

to court - *tqarrab* (a *taqarrub*) *ila*, *tzabbab* (a *tazabbub*) *ila*. He tried to court her several times. *zaawal yitqarrab ilha ʿiddat marraat*.

courteous - *mujaamil*. Try to be courteous while they're here. *zaawil itkuun mujaamil lamma ykuunuun ihnaa*.

courtesy - *mujaamala*. You should learn some courtesy. *laazim titʿallam ṣwayya mujaamala*.

courtroom - *qaaʿat* (pl. -aat) *mazkama*.

cousin: father's brother's son, *ʿibin* (pl. *wulid*) *ʿamm*; father's brother's daughter, *bint* (pl. *banaat*) *ʿamm*; father's sister's son, *ʿibin* (pl. *wulid*) *ʿamma*; father's sister's daughter, *bint* (pl. *banaat*) *ʿamma*; mother's brother's son, *ʿibin* (pl. *wulid*) *xaal*; mother's brother's daughter, *bint* (pl. *banaat*) *xaal*; mother's sister's son, *ʿibin* (pl. *wulid*) *xaala*; mother's sister's daughter, *bint* (pl. *banaat*) *xaala*.

cover - 1. *ḡaṭa* pl. *ḡaṭaayaat*, *ʿarʿaf* pl. *ʿaraaʿif*. The cover to this chair is dirty. *ḡaṭa hal-kursi waṣix*. 2. *qabaḡ* pl. -aat, *ḡaṭa* pl. *ḡaṭaayaat*. Where is the cover for this box? *ween qabaḡ hal-quṭṭiyya?* 3. *ḡlaaf* pl. -aat. Who tore the cover off this book? *minu ṣaggag iḡlaaf hal-ikṭaab?* 4. *maljaʿ* pl. *malaajiʿ*. Deer don't have good cover in this area. *l-ḡizlaan ma-ʿidha maljaʿ seen ib-hal-mantiqa*. 5. *lzaaf* pl. *lizif*, *lizfaan*; *ḡaṭa* pl. *ḡaṭaayaat*. Fatma, take the covers off the bed. *faaṭma, ṣiili l-lizif innil-ifraaṣ*.

to cover - 1. *ḡaṭṭa* (i *taḡṭiya*, *tḡiṭṭi*) *t-*. We covered the ground with a blanket. *ḡaṭṭeena l-ḡaaʿ id-baṭṭaaniyya*. 2. *ḡaṭṭa* (i), *kaffa* (i *tkiffi*) *t-*. Will fifty dollars cover your expenses? *xamsiin doolaar itḡaṭṭi maṣaariifak?* 3. *ḡaṭṭa* (i), *ṣamṣam* (u *tṣumṣum*), *ṭamtam* (u *tṭumṭum*). She's always covering for her friend. *hiyya daaʿiman itḡaṭṭi l-ṣadiiqatha*. 4. *ṣimal* (i *ṣumuul*) *n-*. I believe that covers everything. *ʿaṭtiqid haada yiṣmil kullṣi*. 5. *ḡiṭaʿ* (a *ḡaṭiʿ*) *n-*. We covered the distance in four hours. *ḡaṭa l-masaafa b-ʿarbaʿ saaʿaat*. 6. *ṣallaṭ* (i *taṣliṭ*, *tṣilliṭ*) *t-* *ʿala*. He covered us with a revolver. *ṣallaṭ ʿaleena l-musaddas*.

****Is your house covered by insurance?** *beetak imʿamman ʿaleeʿ?* or *beetak imṣoogar?*

cow - *baqara* pl. -aat coll. *baqar*, *haayṣa* pl. *hwaayis coll.* *hoos*. The cows were milked this morning. *l-ihwaayis inzilbaḡ haṣ-subuz*.

coward - *jabaan* pl. *jubanaaʿ*, *xawmaaf* pl. -iin. Don't be such a coward! *la-ṭsiir haṣ-ṣikil jabaan*.

cozy - *mʿaknam*. I like this room because it's cozy. *ʿazabb hal-ḡurfa li-ʿanha mʿaknima*.

crab - 1. *ʿabu j-jinneeb*. We saw four crabs at the seashore. *ṣifna ʿarbaʿ ʿabu j-jinneeb ʿala saazil il-bazar*. 2. *nignaagi* pl. -iyyiin. He's an old crab. *humwa fadd waazid niqnaaqi*.

crab lice - *gamul ṣiʿra*.

to crab - *naqnaq* (i *tniqniq*). Stop crabbing. *bass ʿaad itnaqniq*.

crack - 1. *faṭir* pl. *ftuur*, *faliʿ* pl. *fluuʿ*, *ṣagg* pl. *ṣguug*. The crack in the dam is getting larger. *l-faṭir il-bis-sadd da-yikbar*. 2. *ṭagga* pl. -aat.

I think I heard the crack of a rifle. *ʿaṣunn ismaʿit ṭagga maal bunduqiyya*. 3. *tahakkum* pl. -aat. That crack was very appropriate. *haṭ-tahakkum ʿaan kulliṣ ib-mazalla*. 4. *maahir*. He's a crack shot. *humwa raami maahir*.

****We got up at the crack of dawn.** *ḡʿadna wiyya ṭarrat il-fajir*.

to crack - 1. *futar* (u *fatir*) *n-*. I've cracked the crystal of my watch. *ftarit ij-jaama maal saaʿti*. 2. *kassar* (i *taksiir*, *tkissir*) *t-*. Who's going to crack the nuts? *minu raṣ-ykassir ij-joos?* 3. *zall* (i *zall*) *n-*. The police finally cracked the code. *ṣ-ṣurṭa ʿaxiiran zallat rumuuz iṣ-ṣafra*. 4. *ṭagg* (u *ṭagg*) *n-*. He cracked the whip several times. *ṭagg il-qamʿi ʿiddat marraat*. -- Crack another bottle of wine for the guests. *ṭugg buṭil ṣaraab ṭaami liṣ-ḡuyyuf*. 5. *ṭagṭag* (i *tḡigtig*) *t-*. He's always cracking his knuckles. *humwa daaʿiman yṭagṭig iṣaabiiʿa*.

****He didn't crack a smile.** *wala btisam*.

to crack jokes - *nakkat* (i *tankiit*, *tnikkit*). He's always cracking jokes. *humwa daaʿiman ynakkit*.

to crack open - *filaʿ* (a *faliʿ*) *n-*. He dropped the watermelon and cracked it open. *waggaʿ ir-raggiyya w-filaʿha*.

to crack up - 1. *txabbal* (a *txubbul*, *xbaal*). He cracked up under the strain. *txabbal innil-ʿijhaad*. 2. *zaṭṭam* (i *taṭṭim*) *t-*. He cracked up his car three weeks ago. *zaṭṭam sayyaarta gabuṭ itlaṭ asaabiʿ*.

cradle - *mahad* pl. *mhaad*, *kaaruuq* pl. *kwaariik*.

craft - *mihna* pl. *mihan*, *ṣaḡla* pl. -aat, *ṣanʿa* pl. -aat. Rugmaking is a difficult craft. *ʿamal iṣ-zuwaali mihna ṣaʿba*.

to cram - 1. *ziṣak* (i *zaṣik*) *n-*, *ziṣar* (i *zaṣir*) *n-*, *ziṣar* (u *zaṣir*) *n-*. He crammed everything into one trunk. *ziṣak kullṣi b-ṣanduug waazid*. 2. *zaṣṣa* (i *taṣṣiya*, *tziṣṣi*) *t-* *ḡihin*. I started cramming the night before the exam. *bdeet azaṣṣi ḡihni bil-leela l-gabṭ il-imtizaan*.

cramp - *ʿabu ṣ-ṣirgeel*, *ʿabu ṣ-ṣirgeet*, *taṣannuj* pl. -aat. I have a cramp in my leg. *ʿindi ʿabu ṣ-ṣirgeel ib-rijli*.

crane - 1. *ḡarnuuq* pl. *ḡaraaniiq*. We saw a flock of cranes in the marsh. *ṣifna majmuuʿa mmil-ḡaraaniiq bil-hoor*. 2. *sling* pl. -aat. They're using a crane to destroy the house. *da-yistaʿmiluun isling il-tafliiṣ il-beet*.

crank - 1. *hindir* pl. -aat. We have to use the crank to start the car. *laazim nistaʿmil il-hindir zatta nṣaḡḡil is-sayyaara*. 2. *yadda* pl. -aat. The window crank is rusty and won't turn. *yaddat iṣ-ṣibbaaʿ imzanjira w-ma-tinfarr*.

cranky - *nignaagi** pl. -iyyiin. Why are you so cranky this morning? *ʿinta leeṣ hiṭi niqnaaqi haṣ-subuz?*

crash - 1. *ṣṭidaam* pl. -aat, *taṣaadum* pl. -aat, *ṣadma* pl. -aat. Was anyone hurt in the crash? *ʿazzad itʿadda bil-iṣṭidaam?* 2. *ṣoot* pl. *ʿaṣwaat*, *ziss* pl. *zsuus*. We heard a crash when the tree fell. *smaʿna ziss lamma ṣ-ṣijra wuḡʿat*.

to crash - *ṣṭidam* (i *ṣṭidaam*) *b-*, *ṣidam* (i *ṣadim*) *n-*. The car crashed into the wall. *s-sayyaara ṣṭidmat bil-zaayit*.

crate - *qufaṣ* pl. *qfaaṣ*. I bought a crate of oranges. *ṣṭireet qufaṣ purtaqaal*.

to crawl - 1. *ziṣaf* (a *zaṣif*). The dog crawled under the table. *ṣ-ṣalib ziṣaf jawwa l-meez*. 2. *ziba* (i *zabi*), *ziṣaf* (a *zaṣif*). Her child is beginning to crawl. *ṭifilha bida yizbi*. 3. *diba* (i *dabi*). An ant was crawling on my hand. *fadd namla ʿaanat tidbi ʿala ʿiidi*.

crazy - 1. *majnuun* pl. *majaaniin*, *mxabbal* pl. *mxabiil*. They put him in the hospital because he was crazy. *daxxloo l-mustaṣfa li-ʿan ʿaan majnuun*. 2. *mitxabbul* pl. -iin, *majnuun* pl. *majaaniin*. He's crazy about that girl. *humwa mitxabbul ʿala diiʿ il-ibnayya*. 3. *saxiif*. That's a crazy idea. *It'll never work. haay fikra saxiifa. ma-ṭsiir ʿabadan*.

to creak - *jaṣjaṣ* (i *jusjūs*, *jaṣjaṣa*). The wooden stairs are creaking. *d-daraaj il-xiṣab da-yjaṣjaṣ*.

cream - 1. *kriim*. You'll have to buy the cream canned. *laazim tiṣṭiri l-ikriim imʿallab*. 2. *dihin* pl. *duhuunaat*, *kriim*. This cream is good for the complexion. *had-dihin seen lil-baṣara*. 3. *zaliibi**. The color of the walls is cream. *loon il-ṣayaatiin zaliibi*.

****These students are the cream of the crop.** *haṭ-ṭullaab humma l-ʿiina*.

Devonshire cream (clotted) - *geemar*.
crease - *kasra* pl. -aat. The rain took the crease out of my pants. *l-muṭar rawwaz kasrat il-panṭuruun maali*.
to create - 1. *xilaq (i xaliq) n-, kawwan (i takwiin, tkiwwin) t-*. God created the world. *ʔalla xilaq il-ʔaalam*. 2. *ʔazdaḥ (i ʔizdaaḥ) n-, xilaq (i xaliq) n-, ʔawjad (i ʔiijaad) n-*. We have to create a position for him. *laazim niḡdiḥ-la waḡḡiifa*.
creature - *maxluuq* pl. -aat, *kaaʔin* pl. -aat. He wrote a story about the creatures in the forest. *kitab quṣṣa ʔan maxluuqaat il-ḡaaba*.
credentials - *waḡaaʔiq, ʔawraaq il-iʔtimaad, mustanadaat*.
credible - 1. *saadiq*. He's a credible witness. *huwwa ʔaahid saadiq*. 2. *mṣaddag*. His story wasn't credible. *ḡaaṡta ma-ʔaanat mṣaddiga*.
credit - 1. *deen* pl. *dyuun, zsaab* pl. -aat. We can buy the furniture on credit. *nigdar niṡtiri l-ʔaḡaaḥ bid-deen*. 2. *mafxara* pl. *mafaaxir, faxar, faḡil* pl. *ʔafḡaal*. The credit for his success goes to his teacher. *o-najaaza yʔuud il-faxar il-muʔallim maala*. -- He's a credit to his profession. *huwwa fadd mafxara l-mihinta*. 3. *ʔtimaad* pl. -aat. They don't have enough credit to import this many cars. *ma-ʔidhum iʔtimaad kaafi l-istiiraad halgadd sayyaaraat*.
to credit - 1. *ʔaḡaaf (i ʔiḡaafa) n-, zisab (i zsaab) n-*. We're going to credit this amount to your account. *raz-inḡiif hal-mablaḡ ʔala zsaabak*. 2. *niṡa (i naṡi) n- faḡil*. They credited him with saving her life. *niṡoo l-faḡil b-inqaad zayaatha*.
creditor - *daaʔin* pl. *dayyaana*.
to creep - 1. *ziḡaf (a zaḡif)*. My son is always creeping around the house. *ʔibni daaʔiman yizḡaf bil-beet*. 2. *kazbar (u kizbur) t*. That movie made my skin creep. *ḡaak il-film xalla jildi ykazbur*.
crescent - *hlaal* pl. *ʔahilla*. The star and crescent is a symbol of Islam. *n-najma wil-hilaal ramṡ il-ʔislaam*.
the Fertile Crescent - *l-hilaal il-xaṡiib*.
the Red Crescent - *l-hilaal il-ʔazmar*.
crew - 1. *jamaaʔa* pl. -aat, *fiṡra* pl. *fiṡaq*. The entire crew drowned when the ship sank. *jamaaʔt il-bazzaara kullhum ḡirḡaw lamma l-markab ḡirag*. 2. *mallaaziin*. The plane's crew consists of five persons. *mallaaziin it-taaʔira ʔadadhum xamsa*. 3. *jooga* pl. -aat. The foreman divided his workmen into three crews with a special job for each. *l-ʔuṡṡa qassam il-ʔammaala ʔila tlaḥ joogaat; kull jooga ʔilha ṡuḡul xaaṡṡ*.
crib - 1. *maʔlaf* pl. *maʔaalif*. Did you put hay in the crib? *zaṡteet it-tibin bil-maʔlaf?* 2. *kaaruuq* pl. *kwaariik, mahad* pl. *mhaad*. Don't take him out of the crib. *la-tṡiila mnil-kaaruuq*.
cricket - *sursur* pl. *ṡaraaṡiir*.
crime - *jariima* pl. *jaraaʔim*. He committed several crimes. *rtikab ʔiddat jaraaʔim*.
criminal - 1. *mujrim* pl. -iin. He's a well-known criminal. *huwwa fadd mujrim maṡhuur*. 2. *jinaaʔi**. He's studying criminal law. *huwwa da-yidrus il-qaanuun ij-jinaaʔi*.
cripple - *muḡʔad* pl. -iin, *mgarram* pl. -iin, *ṡiḡaṡ* pl. *ṡiḡaṡ*. It is hard for cripples to get a job. *l-muḡʔadiin ṡaʔub ʔaleehum yḡaṡṡluun ʔala ṡuḡul*.
to cripple - *garram (u tgurram) t-, ṡaḡḡaṡ (i taṡḡiṡ) t-*. He was crippled in an automobile accident. *ṡaḡḡaṡ ib-zaadiḥ sayyaara*.
crippled - *muḡʔad* pl. -iin, *mgarram* pl. -iin, *ṡiḡaṡ* pl. *ṡiḡaṡ*. They're going to open a school for crippled children. *raz-yiftazuun madrasa lil-ʔaṡṡaaʔ il-muḡʔadiin*.
crisis - 1. *ʔazma* pl. -aat. The country is facing an economic crisis in the near future. *l-balaḡ da-yjaabih ʔazma qtiṡaadiyya bil-mustaqbal il-qariib*. 2. *ṡidda* pl. *ṡadaaʔid*. The patient passed the crisis safely. *l-mariṡṡ marr biṡ-ṡidda b-salaama*.
crisp - 1. *mgassib* pl. -iin, *mjassib* pl. -iin. The bread is fresh and crisp. *l-xubuz taaza w-imgassib*. 2. *haṡṡ*. This cucumber is crisp, not wilted. *hal-ixyaara haṡṡa, muu ḡaablā*.
****The air is a bit crisp tonight.** *l-hawa biṡ ḡarṡat barid il-leela*.
critic - *naaqid* pl. *nuḡqaad*. Did you read the movie critic's article before you saw the film? *qreet maqaal in-naqid is-sinamaaʔi ḡabul-ma ṡift il-film?*
critical - 1. *muntaqid*. He is sharply critical of social conventions. *huwwa muntaqid laadiʔ*

lil-ʔawḡaaʔ il-ijtimaaʔiyya. 2. *xaṡiir, xaṡir*. His condition is critical. *zaalta xaṡra*.
criticism - *ntiqaad* pl. -aat, *naqid*. He can't stand criticism. *huwwa ma-yitzammal intiqaad*. -- She has nothing to offer but criticism. *maa ʔidha ḡeer il-intiqaad*.
to criticize - *ntiqad (i ntiqaad), ʔayyab (i tʔayyib) t-*. They severely criticized him. *ntiqadoo ntiqaad murr*. -- She criticizes the way I dress. *hiyya tʔayyib ʔala libsi*.
to crochet - *zaak (u ziyaaka) n-*. His mother crocheted a pair of slipper tops for him. *ʔumma zaakat-la zoḡṡ iklaaṡ*.
crock - *bastuuga* pl. *basaatiig*. When you go to the market buy a crock of pickles. *lamma truuz lis-suug ṡtiri bastuugat ṡurṡi*.
crockery - *faxxaar*. This is made of crockery. *haada maʔmuul immil-faxxaar*.
crocodile - *timsaaḡ* pl. *tamaasiiz*.
crocus - *zaʔufraan*.
crook - 1. *ʔooṡiyya* pl. -aat, *ʔaṡaaya* pl. -aat. The shepherd struck the lamb with his crook. *r-raaʔi ṡurab it-ṡili bil-ʔooṡiyya*. 2. *mḡurbaaz* pl. -iyya, -iin; *muṡtaal* pl. -iin, *ḡaṡṡaaṡ* pl. -iin. He's a crook. *huwwa mḡurbaaz*.
crooked - 1. *ʔaʔwaj, maʔwuuj, mʔawwaj*. This pin is crooked. *had-danbuus maʔwuuj*. 2. *mḡurbaaz* pl. -iyya, -iin; *muṡtaal* pl. -iin, *ḡaṡṡaaṡ* pl. -iin. All the merchants in this street are crooked. *kull it-tijjaar ib-has-suug imḡurbaaziyya*.
crop - 1. *zaaṡil* pl. *zaaṡil, mazsuul* pl. *mazaasiil*. The farmers expect a good crop this year. *l-fallaaziin yitwaqqʔuun zaaṡil zeen-hana*. 2. *zooṡla* pl. *zawaasiil*. The chickens are so full their crops are almost touching the ground. *d-diḡaaḡ ṡabʔaan ʔila daraja zawaasiila qariiban itduḡḡ il-gaaʔ*.
to crop up - *ḡihar (a ḡuhuur)*. Many new problems are sure to crop up. *maṡaakil jidiida hwaaya mnil-muʔakkad tiḡhar*.
cross - 1. *ṡaliib* pl. *ṡulbaan*. Do you see the church with the big cross on the steeple? *tṡuuf il-kaniisa lli ʔala burujha ṡaliib ʔibiir?* -- The central office of the International Red Cross is in Geneva. *d-daaʔira l-markaziyya l-jamʔiyyat is-ṡaliib il-ʔazmar il-ʔaalamiiyya maqarrha o-janeef*. 2. *mḡarrab*. The mule is a cross between a horse and a donkey. *l-baḡal imḡarrab been il-iḡsaan wil-iḡmaar*.
to cross - *ʔubar (u ʔubuur) n-*. Cross at the intersection of the street. *ʔuʔbur min raas is-ṡaariʔ*. -- When do we cross the border? *ṡwakit nuʔbur il-zuduud?* 2. *tqaataʔ (a taqaatuʔ) wiyya*. Rashid St. crosses Amin St. at Amin Sq. *ṡaariʔ ir-raṡiid yitqaataʔ wiyya ṡaariʔ il-ʔamiin ib-saaḡt il-ʔamiin*.
****Cross your heart!** *twajjah ʔal-qibla w-izlif!*
to cross out - *ṡiṡab (u ṡaṡub) n-, ʔaaz (i ʔaaz) n-*. Cross out the items you don't want. *ʔiṡub il-mawaad illi ma-triidha*.
to crossbreed - *ḡarrab (i taḡriib) t-*. On this farm they crossbreed varieties of sheep with each other. *b-hal-maazaa ʔḡarrbuun ʔanwaaʔ il-ʔaḡnaam maʔa baʔaḡha*.
cross-eyed - *m. ʔazwal* pl. *zool, zooliin, f. zoola* pl. -aat. She's cross-eyed. *hiyya zoola*.
crossing - 1. *mafraq* pl. *mafaariq*. There's no traffic light at this crossing. *ma-aku ḡuwa maal muruur ib-hal-mafraq*. 2. *ʔubuur*. How far are we from the crossing point. *ṡgadd nibʔid ʔan nuḡṡat il-ʔubuur?* 3. *ʔibra* pl. -aat. On the ferry they charge ten fils for each crossing. *bil-ʔabbaara yaaxduun ʔaṡr ifluus ʔan kull ʔibra*.
cross section - *maqtaʔ* pl. *maqaatiʔ*.
crosswise - *bil-ʔuruḡ*. Cut this cucumber crosswise. *ḡuṡṡ hal-ixyaara bil-ʔuruḡ*.
crossword puzzle - *l-kalimaat il-mutaqaatiʔa*.
to crouch - *naṡṡa (i tniṡṡi) nafs*. He crouched down behind the table so I couldn't see him. *huwwa naṡṡa nafs wara l-meez zatta ma-aṡuufa*.
crow - *ḡraab* pl. *ḡirbaan, saaḡ* pl. -aat. The black and white crows are bigger than the black crows. *l-ḡirbaan ʔakbar immis-saaḡ*.
to crow - *ʔooʔa (i tʔooʔi), saaḡ (i syaaz)*. I woke up when the rooster crowed. *ḡʔadt immiin-noom lamma d-diʔ ʔooʔa*.
crowbar - *hiim* pl. *hyaama*.
crowd - 1. *zdiizaam* pl. -aat, *jamhuur* pl. *jamaaṡiir*. Have you seen the crowd in front of the theater? *ṡift il-izdiizaam ib-baab is-sinamaʔ* -- There was a

small crowd standing at the bus stop. *Ĉaan aku jamhuur iŝĝayyir mawjuud ib-mawqif il-paas.*
 2. *jamaaċa pl. -aat.* He goes around with a bad crowd. *yruuz wiyya jamaaċa muu zeena.*

to crowd - 1. *zdiŝam (i zdiŝaam), ndiŝas (i ndiŝaas).* We all crowded into the bus. *kullatna zdiŝamna bil-paas.* 2. *ziŝak (a zaŝik) n-, ziŝar (u zaŝir) n-.* I don't think you can crowd another thing in there. *ma-aċtiqid tigdar tiŝŝik ŝii laax ihnaak.*

crowded - *muzdaŝim.* The bus was crowded, as usual. *l-paas ĉaan muzdaŝim kal-ĉaada.*

crowded to capacity - *mqappuċ.* The hall was crowded to capacity. *l-qaaċa ĉaanat imqappuċa.*

crown - *taaj pl. tiijaan, tuuj.* He wore a gold crown. *libas taaj dahabi.*

to crown - *tawwaj (i tatwiij) t-.* They crowned him king in 1925. *tawwijoo malik sanat alf w-tiŝiĉmiyya w-xamsa w-ĉiŝriin.*

crown prince - *waliyy (pl. ?awliyya?) ĉahid.*

to crucify - *ŝilab (u ŝalub) n-.* The Romans used to crucify their prisoners. *r-ruumaaniyyiin ĉaanaw ysilbuun masaajjinhum.*

crude - 1. *xaŝin, faĉĉ.* He's a rather crude person. *huwwa fadd waazid xaŝin.* 2. *xaam.* These barrels contain crude oil. *hal-baraamiil biha nafuċ xaam.*

cruel - *qaasi pl. -iin, quasaat.* Why are you this cruel? *?inta luweeŝ hiiĉi qaasi?*

cruelty - *qasaawa.*

cruiser - *tarraad pl. -aat.* My brother is assigned to a cruiser. *?axuiya mĉayyan ib-tarraad.*

crumb - *ftaata pl. -aat coll. ftaat.* He left bread crumbs on the table. *tirak iftaat xubuz ĉal-meez.*

to crumb - *fattat (i taftit, tfittit) t-.* Crumb the bread and mix it with the meat. *fattit il-xubuz w-xuĉta wiyya l-laŝam.*

to crush - 1. *fuĉaŝ (u faĉuŝ) n-.* You're crushing my hat. *?inta da-tuĉuŝ ŝafuqti.* 2. *siŝag (a saŝig) n-.* The army remained loyal and crushed the insurrection. *j-jeeŝ buqa muxliŝ w-siŝag it-tamarrud.* -- He crushed out the cigarette with his foot. *siŝag ij-jigaara b-riĵla.* 3. *jiraŝ (u jariŝ) n-.* When are you going to crush the wheat? *ŝwakit raz-tiĵruŝ il-zunta?* 4. *kassar (i taksiir, tkissir) t-.* This machine crushes the rocks. *hal-makiina tkassir iŝ-ŝuxuur.* 5. *ŝidam (i ŝadim) n-.* The news crushed him. *ŝidama l-xabar.*

crust - *giŝra pl. -aat.* I can't eat the crust. *ma-agdar aakul il-giŝra.* -- The thickness of the earth's crust is several miles. *giŝrat il-?aruĉ simukha ĉiddat ?amyaal.*

crutch - *ĉikkaaŝa pl. -aat.* He has to walk on crutches. *laaŝim yimŝi ĉala ĉikkaaŝaat.*

cry - 1. *ŝeeza pl. -aat, ĉeeĉa pl. -aat, ŝarxa pl. -aat.* We heard a loud cry and went to investigate. *smaĉna ŝeeza ĉaalya w-riŝna nitzarra.* 2. *baĉya pl. -aat.* She'll feel better after a good cry. *raz-tirtaaz baĉad fadd baĉya zeena.*

to cry - 1. *biĉa (i biĉa, baĉi).* The baby was crying for its mother. *t-tiŝil ĉaan yidĉi ĉala ?umma.* 2. *ŝaaz (i ŝyaaz).* I heard an animal crying in the forest. *smaĉit zaywaan yŝiiz bil-ĝaaba.*

to cry out - *ŝirax (a ŝraax), ĉaat (i ĉyaat), ŝaaz (i ŝyaaz).* He cried out from the pain. *ŝirax imnil-?alam.*

to cry to oneself - *naaz (u nooz).* We saw her at her son's grave crying to herself. *ŝifnaaha ĉala gabur ?ibinha tnuuz.*

crystal - 1. *balluura pl. -aat coll. balluur.* We studied salt crystals under the microscope. *drasna balluuraat il-miliz tazt il-mikriskoop.* -- I broke the last piece of crystal that I had. *ksarit ?aaxir qiĉĉa mnil-balluur illi ĉindi.* -- They bought a crystal chandelier for the reception room. *ŝtiraw iθrayya balluur il-ĝurfat il-istiĝbaal.* 2. *jaama pl. -aat.* I need a new crystal for my watch. *?aztaaj jaama jdiida s-saaĉti.*

cube - *mukaĉĉab pl. -aat.* Draw a cube on the blackboard. *?irsim mukaĉĉab ĉaŝ-sabbuura.*

cucumber - *xyaara pl. -aat coll. xyaar.*

to cuddle - 1. *ziĉan (u zaĉin) n-.* The mother cuddled her children. *l-?umm ziĉnat jahhaalha.* 2. *tlaflaf (a tliflif).* The children cuddled up in their blankets. *l-?aĉfaal itlafilfaw ib-baĉĉaaniyyaathum.*

cue - 1. *?iŝaara pl. -aat.* I'll give you the cue to start talking. *raz-antiik ?iŝaart il-ibtidaa? bil-kalaam.* 2. *ĉaŝa pl. ĉiŝi, kyuu pl. -aat.* He hit his friend on the head with a billiard cue.

ḡurab ŝadiiqa ĉala raasa b-ĉaŝa bilyaard.

cuff - *tawya pl. -aat, kaffa pl. -aat, θanya pl. -aat.* I tore my pants cuff. *ŝaggeet tawyat il-panĉaroon maali.*

on the cuff - *bid-deen.* Can you put it on the cuff until tomorrow? *tigdar tiŝsiĉba bid-deen il-baaĉir?*

cuff link - *dugmat (pl. digam) irdaan.* I lost one of my cuff links. *ḡayyaĉit wiŝda min digam irdaani.*

culprit - *mudnib pl. -iin.* They found the culprit. *ligaw il-mudnib.*

cultural - *θaqaafi*.* He is Iraq's cultural attache. *huwwa mulŝaq iθ-θaqaafi maal il-ĉiraq.*

culture - 1. *zaḡaara pl. -aat.* He's a specialist in ancient Greek culture. *huwwa muxtaŝŝ ib-zaḡaarat il-yunaan il-qadiim.* 2. *θaqaafa.* He is a man of high culture. *huwwa ŝaazib θaqaafa ĉaalya.*

3. *zariĉ pl. zruuĉ.* He is studying microbe culture. *da-yidrus zariĉ il-mikroobaat.*

cultured - *mhaḡḡab, mθaggaŝ.* She's a cultured woman. *hiyya fadd wiŝda mhaḡḡaba.*

culvert - *burbux pl. baraabix.*

cuneiform - *miŝmaari*.*

cunning - *muraawiĝ, ḡayyaal, ŝeeĉaan, makkaar.* The fox is a very cunning animal. *θ-θaĉlab fadd ḡaywaan muraawiĝ ihwaaya.*

cup - 1. *finjaan pl. fnaajiin.* He drank three cups of coffee. *ŝirab iθlaθ iŝnaajiin ḡahwa.* 2. *kuub pl. kwaaba.* I asked our neighbors for a cup of sugar. *tlabit min jiiraanna kuub ŝakar.* 3. *ka?is pl. ku?uus.* Who won the cup? *minu ḡaŝŝal ĉal-ka?is?*

cupboard - *diilaab (pl. dwaaliib) imwaāĉiin.*

curb - 1. *raŝiif pl. -aat.* I stood on the curb watching the parade. *wḡafit ĉar-raŝiif atfarraĵ ĉal-istiĉraaḡ.* 2. *taḡyiid pl. -aat.* The government put a curb on emigration. *l-zukuuma xallat taḡyiid ĉal-hiĵra.*

to curb - 1. *ḡayyad (i taḡyiid, tqiyyid) t-.* The government has begun curbing foreign imports. *l-zukuuma btidat itḡayyid il-istiiraadaat il-xaarijiyya.* 2. *ḡubaĉ (u ḡabut) n-.* You have to try to curb your temper. *laaŝim itzaawil tuḡbuĉ ?aĉŝaabak.*

cure - *duwa pl. ?adwiya, ĉilaaj pl. -aat.* There is no cure for cancer. *ma-aku duwa liŝ-ŝaraĉaam.*

to cure - 1. *ḡayyab (i tḡiyyib) t-, ŝaafa (i ŝifaa?) t-.* The doctors cured his deafness. *d-dakaatra ḡayyibaw iṭ-ṭaraŝ maala.* 2. *xammar (u taxmiir, txummur) t-.* They cure the tobacco in these warehouses. *yxammruun it-titin ib-hal-maxaazin.*

curfew - *maniĉ taŝawwul.*

curiosity - 1. *zubb istiṭlaaĉ.* She aroused my curiosity. *?aθaarat zubb istiṭlaaĉi.* 2. *ḡariib pl. ḡaraayib.* He brought with him some curiosities from India. *jaab wiyyaa ḡaraayib imnil-hind.*

curious - 1. *muzibb lil-istiṭlaaĉ.* Don't be so curious. *la-ṭŝiir hal-gadd muzibb lil-istiṭlaaĉ.* 2. *ḡariib.* This is a very curious situation. *haaḡi fadd waḡĉiyya ḡariiba kulliŝ.*

curl - *tajĉiid pl. -aat, kaĉkuula pl. -aat.* Her hair is all curls. *ŝaĉarha kulla tajĉiidaat.*

to curl - *jaĉĉad (i tajĉiid) t-, kaĉkal (i tkiĉkil) t-.* Fatma, who curled your hair? *faatma, minu jaĉĉad ŝaĉariĉ?*

to curl up - *lamlam (i tlimlim) nafs~, tlamlam (a tlimlim).* The dog curled up and went to sleep. *ĉ-ĉalib itlamlam w-naam.*

currency - *naqid pl. nuquud, ĉumla pl. -aat.* Their currency is made in this country. *nuquudhum maĉmuula b-hal-balad.*

current - 1. *tayyaar pl. -aat.* The current is very swift here. *t-tayyaar kulliŝ sariĉi ihnaa.* -- The electric current has been turned off. *nḡiĉaĉ it-tayyaar il-kahrabaa?i.* 2. *jaari, ḡaali*.* The bill for the current month is attached. *l-qaa?ima maal iŝ-ŝahr ij-jaari murfaqa.* 3. *daarij.* Wearing of the fez was current in Baghdad before the First World War. *libŝ il-fiina ĉaan daarij ib-baḡdaad gabuĉ il-zarb il-ĉaalamiiyya l-?uula.*

curse - *ŝattuuma pl. -aat, ŝtaayim; laĉna pl. -aat, naĉla pl. -aat, ŝatma pl. -aat, masabba pl. -aat.* I don't want to hear another curse out of you. *ma-ard asmaĉ ŝattuuma lux minnak.*

to curse - *ŝattam (i tŝittim) t-, sabb (i sabb) n-, ŝitam (i ŝatim) n-.* He cursed him for his slow driving. *ŝattam ĉalee s-siyaqta l-baĉti?a.*

curtain - *parda pl. -aat, sitaar pl. sitaa?ir.*

curtain rod - *ŝiiŝ (pl. ŝyaaŝ) parda.*

curve - *munĉaṭaf pl. -aat, loofa pl. -aat.* This road

has a lot of curves. *haṭ-tariiq bii loofaat ihwaaya.*
to curve - *daar* (u dawaraan), *laaf* (u loof),
nḥiṭaf (u nḥiṭaaf). The road curves to the right.
t-tariiq yduur lil-yamiin.
cushion - *kuṣin* pl. -aat, *mxadda* pl. *mxaaadiid*, *mindar*
 pl. *manaadir*, *maqḥad* pl. *maqaaḥid*.
cuspidor - *mibṣaqa* pl. *mabaasiq*.
custody - *tawqiif*, *zajiz*. They took him into custody.
ʔaxḥoo lit-tawqiif.
custom - 1. *ḥaada* pl. -aat. This is an old Iraqi
 custom. *haadi ḥaada ḥiraagiyya qadiima.*
 2. *tunṣaa*. His cars are all custom-made. *kull*
sayyaaraata maḥmuula tunṣaa.
customary - *ṣasb il-ḥaada*, *ṣasb il-ḥuruf*, *ḥitiyaadi**.
customer - *maḥmiil* pl. *maḥamiil*, *zabuun* pl. *zabaayin*.
 He's my best customer. *huwwa ʔaṣsan maḥmiil ḥindi.*
customs - 1. *gumrug* pl. *gamaarig*. Do we have to pay
 customs on this? *laasim nidfaḥ gumrug ḥala haay?*
 2. *gumrug* pl. *gamaarig*. We had to go through a customs
 inspection when we arrived. *lamma wṣalna ḥaan*
laasim inmurr ib-taftiis gumrug.
cut - 1. *jariz* pl. *jruuz*. The cut is nearly healed.
j-jariz indimal taqriiban. 2. *taxfiid* pl. -aat,
tanziiil pl. -aat, *taqliil* pl. -aat, *tangiiṣ* pl. -aat.
 He had to take a cut in his salary. *ṣṭarr yiqbal*
taxfiid ib-raatba. 3. *tifsaal* pl. -aat, *tafsiil*
 pl. -aat. I don't like the cut of this coat.
ma-yiḥjibni tifsaal has-sitra. 4. *zuṣṣa* pl. *zuṣṣ*.
 You'll get your cut after everything is sold.
raz-taaxud zuṣṣṭak baḥad-ma kullṣi yinbaaḥ.
 5. *ḡiyaab* pl. -aat, *nḡitaḥ* pl. -aat. He gave me
 a cut for being a quarter of an hour late for class.
sajjal ḥalayya ḡiyaab li-ʔann itʔaxxarit rubuḥ saaḥa
ḥan id-daris. 6. *wuṣla* pl. *wuṣal*, *qiṭḥa* pl. *qiṭḥ*.
 Give me a good cut of beef. *nṭiini wuṣlat laḡam*
hooṣ zeena.
cut rate - *siḥir muxaffaḥ*. He bought it cut-rate.
ṣṭiraaha b-siḥir muxaffaḥ.
to cut - 1. *gaṣṣ* (u *gaṣṣ*) n-, *jiraz* (a *jariz*) n-.
 I cut my finger. *jrazit iṣibḥi.* -- That remark cut
 him a great deal. *hal-mulaazaḥa jirzata kḥiir.*
 2. *gaṣṣ* (u *gaṣṣ*) n-. Will you cut the watermelon
 please? *balḥa ma-tguṣṣ ir-raggiyya rajaaʔan?* --
 Would you cut the cards please? *balḥa ma-tguṣṣ*
il-waraq rajaaʔan? 3. *xaffaḥ* (u *taxfiid*, *txuffuḥ*)
 t-, *nazzal* (i *tanziiil*, *tnizzil*) t-, *qallal*
 (i *taqliil*, *tqillil*) t-, *naggaṣ* (i *tangiiṣ*, *tniggiṣ*)
 t-. They've cut the prices on winter clothes.
xaffiḥaw il-ʔasḥaar lil-malaabis iṣ-ṣitwiyya.
 4. *ḡaab* (i *ḡiyaab*), *nḡitaḥ* (nḡitaḥ). He cut class
 three days in a row. *ḡaab ḥan iṣ-saff itlatt*

iyyaam mitwaalya. 5. *xaffaḥ* (i *taxfiif*, *txiffif*)
 t-. Cut the paint with a gallon of turpentine.
xaffif iṣ-ṣubug ib-ḡalin tarpantiin. 6. *tallaḥ*
 (i *tṭilliḥ*) t-. Our son is beginning to cut his
 teeth. *ʔibinna bṭida yṭalliḥ isnuun.*
to cut across - *gaṣṣ* (u *gaṣṣ*) n-, *ḥubar* (u *ḥabur*)
 n-. We cut across the orange grove on our way
 home. *gaṣṣeena bistaan il-purtaqaal ib-jayyatna*
lil-beet.
to cut back - *xaffaḥ* (i), *nazzal* (i), *naggaṣ* (i),
qallal (i). They've cut back production fifty per-
 cent. *xaffiḥaw il-ʔintaḡ xamsiin bil-miyya.*
to cut in - *tdaxxal* (a *taxaxxul*). He's always
 cutting in when we're having a discussion. *huwwa*
daaʔiman yitdaxxal lamma tkuun ḥidna munaqaṣa.
to cut off - 1. *qiṭḥ* (a *qaṭiḥ*) n-. They cut
 off his allowance. *qiṭḥaw muxaṣṣaata.* -- The
 police cut off the roads leading to town. *ṣ-ṣurṭa*
qiṭḥat iṭ-turuq il-muʔaddiya lil-wlaaya. -- The
 company cut off the electricity. *ṣ-ṣarika qiṭḥat*
il-kahrabaaʔ. 2. *bitar* (i *batir*) n-, *gaṣṣ* (u *gaṣṣ*)
 n-. He cut off the dog's tail. *bitar beel*
iḥ-ḥalib.
to cut out - 1. *baṭṭal* (i *baṭṭil*) min. Cut out
 that running around the house. *baṭṭilu min*
har-rakuḥ bil-beet. 2. *gaṣṣ* (u). The censor cut
 two sentences out of the letter. *r-raqiib gaṣṣ*
jumulteen innil-maktuub. 3. *yeezi* ḥaad, *bass* ḥaad.
 Cut it out! Stop making that noise. *yeezi ḥaad!*
baṭṭilu min hal-laḡwa.
 **He's not cut out to be a teacher. *huwwa muu*
maal muḥallim or huwwa muu wijih muḥallim.
to cut up - *gaṣṣ* (i *tgisṣ*) t-, *ḡaṭṭaḥ*
 (i *tgittiḥ*) t-. Cut up the carrots in small pieces.
gaṣṣiṣ il-jisar wuṣal iṣḡaar.
cute - *laṭiif*, *zabbuub*. She's a very cute girl.
hiyya fadd ibnayya hwaaya zabbuuba. -- He told a
 cute story. *ziḥa quṣṣa laṭiifa.*
cycle - *dawra* pl. -aat. This machine completes it's
 cycle in five minutes. *hal-makiina tkammil dawratha*
b-xamas daqaayiq.
cylinder - 1. *silindar* pl. -aat. This engine has
 six cylinders. *hal-makiina biiha sitt silindaraat.*
 2. *ṣṭuwaana* pl. -aat. The volume of a cylinder is
 equal to multiplying the area of the base times its
 height. *zajm il-iṣṭuwaana ysaawi ḥarb masaḡat*
il-qaaḥida bil-irtifaḥ.
cybal - *taas* pl. *tuus*.
Cypriot - *qubruṣi** pl. -iyyiin.
Cyprus - *qubruṣ*.
czar - *qaysar* pl. *qayaaṣira.*

D

dad - *yaaba*, *yaab*, *baaba*. Dad, can I use the car?
yaab, ʔagdar astaḥmil iṣ-sayyaara?
daddy - *baaba*. Is your daddy home? *baaba bil-beet?*
daffodil - *narjisa* pl. -aat coll. *narjis*.
dagger - *xanjar* pl. *xanaajir*.
daily - 1. *bil-yoom*, *kull yoom*. The mail is delivered
 twice daily. *l-bariid yitwazzaḥ marrteen bil-yoom.*
 2. *yoomi**. The daily rate is three dollars.
l-ʔujra l-yoomiyya tlaḥ doolaaraat.
dairy - 1. *maḥmal* (pl. *maḥamiil*) ʔalbaan. I bought
 the butter at the dairy. *ṣṭireet iz-zibda min*
maḥmal il-ʔalbaan. 2. ʔalbaan. My uncle has a
 dairy farm. *ḥammi ḥinda mazraḥat ʔalbaan.*
dam - *sadd* pl. *suduud*. The dam is broken. *s-sadd*
maksuur.
damage - *ḥarar* pl. ʔaḥraar, *talaf* pl. -iyyaat. How
 much damage took place? *ṣḡadd ṣaar ḥarar?*
to damage - *tilaf* (i *talif*). The storm damaged
 the roof. *l-ḥaaṣifa tilfat iṣ-ṣaṭiz.*
damages - *taḥwiid* pl. He had to pay damages. *ṣṭaar*
yidfaḥ taḥwiid.
Damascene - *dimiṣqi** pl. -iyyiin, *ṣaami** pl. -iyyiin,
ṣwaam.
Damascus - *dimaṣq*, *ṣ-ṣaam*.
damn - *malḥuun*. Throw that damn cat out! *ṭalliḥ*
hal-bazzuuna l-malḥuuna barra!
 **I don't give a damn what he says. *zḥaayta*
w-qundarti.
to damn - 1. *liḥan* (a *laḥin*) n-. Damn him!
ʔalla yilḥana! 2. *liḥan* (a *laḥin*) n- *maḥhab*, *niḥal*

(a *naḥil*) n- *maḥhab*, *ṣiḥal* (a *ṣaḥil*) n- *diin*. She
 damned me up and down for running over her cat.
niḥlat maḥhabi li-ʔan disit bazzuunatha
b-sayyaarti. -- I'll be damned if I'll do it!
ʔanniḥil ʔida asawwiha!
danned - *malḥuun*, *manḥuul*.
damp - *raṭib*, *naadi*. Everything gets damp in the
 cellar. *kullṣi yṣiir raṭib bis-sirdaab.*
dampness - *ruṭuuba*, *nida*.
dance - 1. *rigṣa* pl. -aat. May I have the next
 dance? *tismaṣii-li bir-rigṣa j-jaaya?* 2. *zaflat*
 (pl. -aat) *rigiṣ*. Are you going to the dance?
raz-itruuz il-zaflat ir-rigiṣ?
to dance - *rigaṣ* (u *rigaṣ*). They danced until
 midnight. *rigṣaw ʔila nuṣṣ il-leel.*
dancer - *raaqiṣa* pl. -aat. They have a good dancer at
 the Select Night Club. *ḥidhum raaqiṣa zeena b-malḥa*
salakt.
 **He's a good dancer. *yirguṣ zeen.*
danger - *xaṭar*. The doctor says she is out of danger
 now. *t-tabiib gaal il-xaṭar zaal ḥanha hassa.* --
 Caution! Danger! *ntibih lil-xaṭar!*
in danger of - *muḥarraḥ*. He's in danger of losing
 his job. *huwwa muḥarraḥ il-fuqdaan waḥiifta.*
dangerous - *muxṭir*. Is swimming here dangerous?
s-sibiz ihnaa muxṭir?
to dare - *jiraʔ* (a *jurʔa*), *jisar* (u *jisaara*). I
 didn't dare leave the baby alone. *ma-jraʔit atruk*
iṭ-tifil waḡda. -- How dare you open my mail? *ṣḥoon*
tijṣur tiftaz bariidi?

dark - 1. *ḡalma*. The road is hard to find in the dark. *t-tariiq ṣaḡub yinligi biḡ-ḡalma*. 2. *ḡalaam*. Don't keep me in the dark this way. *la-titrukni b-ḡalaam hiici*. 3. *ṭoox*. I want a darker color. *ʔariid loon ʔaṭwax*. 4. *ʔasmar* pl. *sumur*. She is quite dark. *hiyya samra kulliḡ*.
to get dark - *ḡlamm* (a *ḡalaam*). In summer it gets dark late. *biḡ-ṣeef tiḡlamm faayit wakit*.
darling - 1. *mdallal* pl. *-iin*. He's his mother's pampered darling. *huwwa mdallal maal ʔumma*. 2. *zabiib*. What's the matter, darling? *ḡ-biik, zabiibi?*
****What a darling child!** *ḡlloon jaahil yinzatṭ bil-ḡaḡub!*
to darn - *xayyat* (i *xyaṭa*). Did you darn my socks? *xayyattii-li jwaariibi?*
****I'll be darned if it isn't Jalil!** *ʔaguss ʔiidi ʔida haada muu jaliil*.
dash - 1. *xatṭ* pl. *xuṭuṭ*, *ṣuxuṭ* pl. *ṣxuṭ*. Put a dash after the first word. *zuṭṭ xatṭ baḡd il-kalima il-ʔuula*. 2. *zabba* pl. *-aat*. All it needs is a dash of salt. *ma-yinraad-la ḡeer zabbat miliz*. 3. *rikiḡ*. Who won the hundred meter dash? *minu ḡilab ib-rikiḡ il-miit matir*.
to dash - 1. *raṣṣ* (u *raṣṣ*), *ḡabb* (i *ḡabb*). He came to when I dashed some water in his face. *raddat ruuza lamma raṣṣeet ṣwayya maay ḡala wujja*. 2. *ṭufar* (u *ṭafur*). He grabbed his hat and made a dash for the door. *ligaf ṣafuḡta w-ṭufar ṭafur bil-baab*.
to dash off - *ḡallag* (i *taḡliig*). He dashed off before I could answer. *ḡallag, ḡabuḡ-ma ʔajaamba*.
dashboard - *daṣbuul* pl. *-aat*.
date - 1. *tamra* pl. *-aat* coll. *tamur*. How much is a kilo of dates? *beeṣ kiilu t-tamur*. 2. *taariix* pl. *tawaariix*. What's the date today? *ṣinu taariix il-yoom?* or ***l-yoom iḡgadd biḡ-ṣahar?* 3. *mawḡid* pl. *mawaaḡiid*. I have a date for lunch today. *ḡindi mawḡid lil-ḡada hal-yoom*. 4. *yoom* pl. *ʔayyaam*. You set the date. *ʔinta ḡayyin il-yoom*.
to date - *li-hassa*, *ʔila l-ʔaan*. We haven't heard from him to date. *ma-smaḡna minna li-hassa*.
to date - *ʔarrax* (i *taʔriix*) *t-*. The letter is dated June 6. *l-maktuub imʔarrax ib-sitta zazayraan*.
to date from - *rijaḡ* (a *rujuuḡ*) *it-taariix ʔila*. The oldest house in town dates from the 17th century. *ʔaṭtag beet bil-madiina yirjaḡ taariixa ʔila l-qarn is-saabiḡ ḡaṣar*.
date palm - *naxla* pl. *-aat* coll. *naxal*.
daughter - *bitt*, *bint* pl. *banaat*.
daughter-in-law - *ḡanna* pl. *-aat*, *ḡnaayin*.
dawn - *fajir*. We had to get up at dawn. *ḡtarreena nigḡud imnil-fajir*.
to dawn - 1. *ṣabbaz* (i *taṣbiiz*). The day dawned, clear and sunny. *ṣabbaz in-nahaar ṣaazi w-miṣmis*. 2. *wuḡaz* (a *wuḡuuz*) *l-*, *ʔadraq* (i *ʔidraq*). It finally dawned on me what he meant. *ʔaxiiran wuḡaz-li qasda or ʔaxiiran ʔadraqit iḡ-ḡina*.
day - 1. *yoom* pl. *ʔayyaam*. I haven't seen him since that day. *ma-ṣifta min ḡaak il-yoom*. -- I'll drop by your house some day. *raz-amurr il-beethum fadd yoom imnil-ʔayyaam*. -- One of these days you'll be sorry. *raz-tindam fadd yoom*. 2. *nahaar* pl. *-aat*. He's been sleeping all day. *ṣaar-la naayim ṭuul in-nahaar*.
****Let's call it a day!** *paaydoos!*
a day - *bil-yoom*. Take three pills a day. *ʔiblaḡ itlaḡ zabbat bil-yoom*.
by the day - 1. *yoom baḡad yoom*, *yoom ḡala yoom*. It gets more difficult by the day. *da-yṣiir ʔaḡḡab yoom ḡala yoom*. 2. *ḡala ʔasaas il-ʔayyaam*, *kull yoom ib-yooma*. You can rent this room by the day. *tiḡdar itʔajjir hal-ḡurfa ḡala ʔasaas il-ʔayyaam*.
day after day - *yoom wara yoom*. Day after day he tells us the same old story. *yoom wara yoom yḡiid w-yiṣqul ib-nafs il-quṣṣa*.
day by day - *yoom ḡala yoom*, *yoom baḡad yoom*, *yoom wara yoom*. Day by day his condition is improving. *yoom ḡala yoom ḡaalta da-titṣassan*.
day off - *ḡuṭla* pl. *ḡuṭal*. Tuesday is my day off. *ḡuṭilti yoom ib-ḡilaḡaa*.
every day - *kull yoom*. He works every day except Friday. *yiṣṭuḡul kull yoom ma-ḡada yoom ij-jumḡa*.
daybreak - *fajir*. We're leaving at daybreak. *raz-insaafir il-fajir*.
to daze - *dawwax* (u), *ṣiṭar* (u *saṭir*) *n-*. The explosion dazed him. *l-infijaar dawwaxa*.
dazed - *daayix*, *maṣṭuur*. He seemed completely dazed. *ḡaan imbayyin ḡalee daayix tamaaman*.
dead - 1. *mayyit* pl. *mawta*, *ʔamwaat*. They buried

their dead. *difnaw mawtaahum*. -- The meeting was pretty dead. *j-jalsa ḡaanat mayyita or j-jalsa ma-ḡaan biha ṣayaat*. 2. *tamaaman*. I'm dead tired. *ʔani taḡbaan tamaaman*. -- I'm dead certain I put it there. *ʔani mitʔakkid tamaaman xalleetha hnaak*.

****The fire is dead.** *n-naar xumdat*.
dead-end - *ma-bii ṭalḡa*, *ma-yiṭlaḡ*. This is a dead-end street. *haada ṣaariḡ ma-yiṭlaḡ*.

deadly - *qaatil*, *qattaal*, *mumiit*. This poison is deadly. *has-samm qaatil*.

deaf - *m*. *ʔaṭraṣ* pl. *ṭarṣiin*, *f*. *ṭarṣa* pl. *-aat*, *-iin*. He's completely deaf. *huwwa ʔaṭraṣ tamaaman*.

to deafen - *ṭarraṣ* (i *taṭriiṣ*). That noise is deafening. *has-ṣoot ytarriṣ*.

deal - 1. *ṣafqa* pl. *-aat*. He made a lot of money on that deal. *sawwa xooṣ ifluus ib-has-ṣafqa*.

2. *zuṣṣa* pl. *zuṣṣas*. All I want is a fair deal. *kull-ma ʔariida huwwa zuṣṣa ḡaadla*. 3. *tawṣiiḡ* pl. *-aat*. Whose deal is it now? *door man hassa bit-tawṣiiḡ?* or *minu ywazziḡ waraq?* 4. *dagga*. That's a good deal! *haay xooṣ dagga!*

****They gave him a raw deal.** *ḡaamloo muu xooṣ or ḡumṭaw zaqqa*.

a good deal - *ihwaaya*. There's a good deal to be done yet. *ʔaku baḡad ihwaaya yirraad-la msaawaa*.

to deal - *wazzaḡ* (i *tawṣiiḡ*) *t-*, *qassam* (i *taqsiim*) *t-*, *farrag* (i *tafriig*) *t-*. Who dealt the cards? *minu wazzaḡ il-waraq?*

to deal with - 1. *tḡaamal* (a *taḡaamul*) *maḡa*, *wiyya*. He dealt fairly with me. *tḡaamal wiyyaya b-ḡadil*. -- He deals directly with the company. *yitḡaamal maḡa ṣ-ṣarika raʔsan*. 2. *tḡallaq* (a *taḡalluq*) *b-*. The book deals with labor problems. *l-ikṭaab yitḡallaq ib-maṣaakil il-ḡummaal*.

****This problem has been dealt with.** *hal-muṣkila nbizḡat w-xilṣat*.

dealer - 1. *taajir* pl. *tijjaar*. He's a dealer in Persian rugs. *huwwa taajir bis-sijjaad il-ḡajmi*. 2. *bayyaaḡ* pl. *-iin*. There's a used car dealer near our house. *ʔaku bayyaaḡ sayyaaraat mustaḡmila yamm beetna*.

dear - 1. *ḡaziiz*. His sister is very dear to him. *uxta kulliṣ ḡaziiza ḡalee*. 2. *ḡaali*. Everything in the market is very dear these days. *kulliṣ bis-suug kulliṣ ḡaali hal-ʔayyaam*.

oh dear - *ʔaax yaaba*. Oh dear, we'll be late again. *ʔaax yaaba! raz-inkuun mitʔaxxiin marra lux!*

dearly - *ḡaali*. He had to pay dearly for his mistake. *ḡtarri yidfaḡ ḡaali ḡala ḡaliṭṭa*.

death - 1. *moot* pl. *ʔamwaat*, *wafaat*, *wafiyya* pl. *-aat*. His death was announced in the newspapers. *moota nḡilan dij-jaraayid*. 2. *ʔiḡdaam*. This crime carries the death penalty. *hal-jariima tiṭḡamman ḡuquubat il-ʔiḡdaam*.

****You'll catch your death of cold.** *raz-yṣiibak barid ymaṣṭak*.

****He'll be the death of me yet.** *raz-yimawwitni wafṭa*.

****Don't work yourself to death.** *la-tihlik nafsak imniṣ-ṣuḡul*.

****He's in the throes of death.** *ḡaḡad ynaaziḡ*.

debate - *munaqaṣa* pl. *-aat*. The debate lasted for hours. *l-munaqaṣa daamat ḡiddat saaḡaat*.

to debate - *naqaṣ* (i *munaqaṣa*). The students debated the subject among themselves. *t-ṭullaab naqaṣaw il-mawḡuḡ beenaathum*. -- The question was debated for a long time. *s-suʔaal ṭawwlat manaqaṣta mudda twiila*.

to debate with oneself - *daanaṣ* (i *mudaanaṣa*) *in-nafis*. I debated with myself whether or not to go. *daanaṣit nafsi ʔaruuz loo laa*.

debt - *deen* pl. *dyyun*. This payment settles your debt. *had-dafḡa tinhi deenak*.

in debt - 1. *madyun*. Is he still in debt? *huwwa baḡda madyun*. 2. *bid-deen*. He's up to his ears in debt. *huwwa ṭaamus bid-deen*.

debtor - *madyun* pl. *-iin*.

decade - *ḡaqid* pl. *ḡuquud*.

decay - *nḡilaal*. Some means must be found to prevent any further decay in our economic system. *fadd wasiila laasim tinligi l-maniḡ ʔayy inḡilaal ʔaaxar ib-niḡaamna l-iṭṭiṣaadi*.

to decay - 1. *xaas* (i *xees*, *xayasaan*). The vegetables decayed rapidly in the heat. *l-xuṣṭrawaat xaasat bil-ḡajal min zaraart ij-jaww*. 2. *sawwas* (i *taswiis*) *t-*. The tooth decayed. *s-sinn sawwas*.

decayed - 1. *xaayis*. Throw all the decayed vegetables

into the garbage can. *ḍibb kull il-xuḍrawaat il-xaaysa b-tanakt is-zibil*. 2. *mitsawwis, msawwis*. The tooth is decayed and I'll have to pull it. *s-sinn imsawwis w-laazim 'ašlaḥa*. 3. *mitfassix*. The body was so decayed that it could not be identified. *j-juḥḥa halgadd-ma mitfassxa maa mumkin it-taḥarruf ʿala hawiiyyat saazibha*.

deceit - *ḡiṣṣ, muxaatala, xidaaʿ, qašmara*.

deceitful - *muxaadiʿ*. She is a lying, deceitful woman. *haay fadd mara ḥaḍḍaaba w-muxaadiʿa*.

to deceive - 1. *ḡaṣṣ (i ḡaṣṣ) n-, xidaʿ (a xidaaʿ) n-, qašmar (u qašmara)*. Appearances are deceiving. *l-maḍaahir tixdaʿ*. -- He deceived us. *ḡaṣṣna*. 2. *xaan (u xiyaana), xidaʿ (a xidaaʿ) n-*. His wife is deceiving him. *zawijta da-txuuna*.

December - *kaanuun il-ʿawwal*.

decency - *ʿadab, liyaqa*. He didn't even have the decency to thank me. *ma-kaan ʿinda zatta ʿadab kaafi yiṣkurni*.

decent - 1. *muẓtaram, muʿaddab*. He's a decent fellow. *huwwa fadd waazid muẓtaram*. -- He lives a decent life. *yʿiṣṣ ʿiṣṣa muẓtarama*. 2. *šariif*. He did the decent thing and married her. *sawwa šii šariif w-itṣawwajha*. 3. *zeen*. I make a decent living from this job. *haš-šaḡla twaffir-li ʿiṣṣa zeena*.

to decide - *qarrar (i taqriir) t-*. I decided to stay. *qarrarit ʿabqa*. -- What did you decide on? *š-qarrarit?*

decided - *ḥaabit, zatman*. His height gave him a decided advantage in the flight. *ṭuula nṭaa ʿafḍaliyya zatman bil-ʿarka*.

decidedly - *zatman, ʿakiid*. He is decidedly worried about the examination. *zatman huwwa qaliq imnil-imtiẓaan*.

decision - 1. *qaraar pl. -aat*. At last he has come to a decision. *w-ʿaxiiran muṣal ʿila qaraar*. 2. *zukum pl. ʿazkaam*. The judge hasn't come to his decision yet. *l-zaakim ma-muṣal ʿila zukma baʿad*.

deck - 1. *saṭiḡ (pl. suṭuuz) baaxira*. Is he in his cabin or on the deck? *huwwa b-maḡsuurta loo ʿala saṭiḡ il-baaxira*. 2. *dasta pl. -aat, šadda pl. -aat*. Let's take a new deck of cards. *xan-naaxuḍ dastat waraq jidiida*. **to deck out** - *zayyan (i taẓyiin) t-, zarwaq (u zarwaqa) t-*. The city was all decked out with lights. *l-madiina ʿaanat mʿayyina bil-ʿaḍwiya*.

declaration - 1. *tašriiẓa pl. -aat*. He presented his customs declaration to the customs inspector. *qaddam tašriiẓta l-gumrugiiyya l-mufattiš il-gumrug*. 2. *ʿiḥlaan pl. -aat, iṣṣhaar pl. -aat*. He broadcasted the declaration of war over the radio. *ḥaaʿ ʿiḥlaan il-ṣarub bir-raadyo*.

to declare - 1. *ʿaḥlan (i ʿiḥlaan)*. They declared war on us. *ʿaḥlinaw ʿaleena ṣarub*. 2. *qaddam (i taqdiim) tašriiẓa b-*. Do I have to declare the tobacco at the customs? *laazim aqaddim tašriiẓa bit-tibig bil-gumrug?*

decline - 1. *tanaaḡus*. The decline in new cases of cancer continued this month. *t-tanaaḡus bil-iṣaabaat ij-jidiida biṣ-ṣaraṭaan istamarr haš-šahar*. 2. *tadaḥwur*. The empire's decline continued for several years. *tadaḥwur il-imparaṭooriyya stamarr ʿiddat isniin*. **to decline** - 1. *nzaṭṭ (a nziṭaṭ)*. His health has declined over the past year. *ṣiẓta nzaṭṭat xilaal is-sana il-maaḍiya*. 2. *tnaagaš (a tanaaḡus)*. Club membership has declined recently. *ʿuḍwiyyat in-naadi tnaagašat muʿaxxaran*. 3. *rifaḍ (u rafuḍ) n-*. They had to decline his invitation. *ṣṭarraw yruḍuun daḥuuta*.

to decorate - 1. *ṣannaʿ (i taṣniʿ) t-*. The baker decorated the cake for our party. *baayiʿ il-keek ṣannaʿ il-keeka l-zaḥlatna*. 2. *zayyan (i taẓyiin) t-*. They decorated the school for graduation. *zayyinaw il-madrasa l-zaḥlat it-taxarruj*. 3. *zaxraf (u zaxrafa) t-*. The walls of the mosque are decorated. *ziṭaan ij-jaamiʿ mʿaxrafa*.

decoration - 1. *ziina pl. -aat*. The government is putting up decorations in the street for Republic Day. *l-zukuuma da-tzuṭṭ ziina biṣ-šawaariʿ il-ʿiid ij-jamhuuriyya*. 2. *wisaam pl. ʿawsima*. What did they give him the decoration for? *ʿala weeš inṭoo l-wisaam?*

decrease - *nxifaaḍ pl. -aat, nuḡsaan*. Statistics show a decrease in the death rate in the last few years. *l-ʿiẓṣaaʿiyyaat itbayyin inxifaaḍ ib-ʿadad il-wafiiyyaat bis-siniin il-ʿaxiira*.

decree - *marsum pl. maraasiim*. The decree goes into effect tomorrow. *l-marsum yitnaḥḥad min baaʿir*.

to decree - *šaddar (i tašdiir) marsum b-*. The government decreed a holiday. *l-zukuuma šaddirat marsum ib-ʿiẓḍaaḥ ʿuṭla*.

to deduct - *xisam (u xasum), staḡtaʿ (i stiḡtaaʿ)*. Deduct ten per cent. *ʿixum ʿašra bil-miyya*.

deed - 1. *ziẓja pl. ziẓaj*. The deed to the house is at the lawyer's. *ziẓjat il-beet ʿind il-muẓaami*. 2. *ʿamal pl. ʿaḥmaal*. There are good deeds and bad deeds. *ʿaku ʿaḥmaal il-xeer w-ʿaḥmaal iṣ-šarr*. **to deed** - *sajjal (i tasjiil) b-isim, kitab (i kitaaba) b-isim*. My father has deeded the house to me. *ʿabuuya kitab il-beet b-isim*.

deep - *ʿamiq, ḡamiij*. This subject is too deep for me. *hal-mawḍuʿ kulliṣ ʿamiq bin-nisba ʿili*. ****The lake is ten feet deep.** *l-buẓayra ḡumijha ʿašir ʿaqdaam*.

deeply - *kulliṣ, hwaaya*. He was deeply affected by their story. *ḥaan kulliṣ mitʿaḥḥir ib-quṣṣathum*.

defeat - *ḥaziima, nkisaar*. The enemy suffered a crushing defeat. *l-ʿadu qaasaw ḥaziima saaziqa*.

to defeat - 1. *ḡilab (u ḡulub) n-*. He defeated three candidates and got a seat in parliament. *ḡilab itlaḥ muraššaziin w-zaṣṣal in-niyaaba*. 2. *rifaḍ (u rafuḍ) n-*. The motion was defeated. *l-iqtiraaẓ inrifaḍ*.

defect - *ʿeeb pl. ʿuyuub*. There's a natural defect in this cloth. *ʿaku ʿeeb ʿašli b-hal-iqmaaš*.

defective - *bii ʿeeb, bii xalal*. The radio is defective; either exchange it or give me my money back. *r-raadyo bii ʿeeb; ʿamma tbaddla loo tintiini jluusi*.

to defend - *daafaʿ (i difaaʿ) ʿan*. They decided not to defend the town. *qarriraw ʿan ma-ydaafuun ʿan il-madiina*. -- There's no need to defend yourself. *ma-aku zaaja tdaafiʿ ʿan nafsak or **ma-aku majaan tiʿtiḍir*.

defense - *difaaʿ*. The defense was weak. *d-difaaʿ ʿaan ḥaʿiif*. -- He works for the Ministry of Defense. *yisṭuḡul ib-wizaart id-difaaʿ*.

to define - 1. *zaddad (i tazdiid) t- maʿna, ʿarraḥ (u taʿriif) t- maʿna*. Can you define the word "democracy"? *tiḡdar itzaddid maʿna kalimat "dimooqraaṭiyya"*? 2. *ʿayyan (i taʿyiin) t-*. The boundaries were defined by the treaty. *l-zuduud itʿayyināt bil-muʿaahada*.

definite - *muẓaddad, muʿayyan*. Do you have any definite plan? *ʿindak ʿay xuṭṭa muʿayyina?*

definitely - *bit-taʿkiid, ʿakiid*. I'm definitely coming. *ʿaani jaay bit-taʿkiid*.

to defy - *tzadda (a tazaddi)*. The opposition defied the government to find a solution to the problem. *l-muʿaaraḍa tzaddat il-zukuuma ʿan yilguun zall lil-muṣkila*.

degree - 1. *daraja pl. -aat*. Last night the temperature dropped ten degrees. *l-baarza bil-leel inxuḍḍat darajat il-ṣaraara ʿašir darajaat*. 2. *šahaada pl. -aat*. I got my degree last year. *ʿaxabit šahaadi bis-sana l-faatat*.

delay - *taʿxiir*. What's causing the delay? *šinu lli msabbib it-taʿxiir?* **to delay** - 1. *ʿaxxar (i taʿxiir) t-, ʿaṭṭal (i taʿṭiil) t-, ʿawwag (i taʿwiig) t-*. I was delayed on the way. *ʿaani tʿawwagit bit-ṭariiq*. 2. *ʿajjal (i taʿjiil) t-, ʿaxxar (i taʿxiir) t-*. We're going to delay the trip for a week. *raz-inʿajjal is-safra l-muddat isbuuʿ*.

delegate - *manduub pl. -iin*. The delegates will arrive tomorrow. *l-manduubiin raz-yooṣluun baaʿir*.

delegation - *wafid pl. wufuud, baḥḥa pl. -aat*. The delegation arrived yesterday. *l-wafid muṣal il-baarza*.

deliberate - *mutaʿammad, maḡsuud*. That was a deliberate insult. *haay ʿaanat ʿihaana maḡsuuda*.

deliberately - *ʿan qašid, ʿan ʿamid, qaṣṭani**. I don't think he did it deliberately. *ma-aṭtiqid sawwaaha ʿan qašid*.

delicate - 1. *ḥaʿiif, naaṣik*. Her health is very delicate. *ṣiẓṣatha kulliṣ ḥaʿiifa*. 2. *muẓrij*. That's a delicate question. *haada suʿaal muẓrij*. 3. *daḡiiq*. Repairing watches is a delicate job. *taṣliiẓ is-saaʿaat ṣaḡla daḡiiqa*. 4. *zassaas*. That's a delicate instrument. *haay ʿaala zassaasa*.

delicious - *laḍiib*. This is delicious candy. *haadi zalamiyyaat laḍiida*.

delighted - *masruur, farzaan, mkayyif*. I was delighted to see him. *ʿinit farzaan ib-šoofta*.

delightful - *laṭiif, badiiʿ, raaʿiʿ*. It was a delight-

ful evening. *ĉaanaat is-sahra latiifa.*
to deliver - 1. *sallam (i tasliim) t-, waṣṣal (i tawṣiil) t-.* We'll deliver it to you tomorrow. *raz-insallmak-iyyaaha baaĉir.* -- Please deliver these packages to my house. *ʔarjuuk waṣṣil har-rizam il-beeti.* 2. *waṣṣaḥ (i tawṣiiḥ) t-.* How often is the mail delivered here? *ĉam marra yitwazzaḥ il-bariid ihnaa?* 3. *wallad (i tawliid) t-.* The doctor only charged 5 dinars to deliver the baby. *t-tabiib ʔaxad xams idnaaniir bass il-tawliid it-tifil.*
delivery - 1. *tasliim pl. -aat.* I'll pay you on delivery. *ʔadjaḥ-lak ĉind it-tasliim.* 2. *tawṣiiḥ.* There's no mail delivery today. *ma-aku tawṣiiḥ bariid il-yoom.*
demand - *ṭalab pl. -aat.* There's a big demand for fresh fruit. *ʔaku hwaaya ṭalab ĉala l-fawaakih it-taaza.* -- The library can't supply the demand for books. *l-maktaba ma-tigdar toofi t-ṭalab ĉal-kutub.* -- Their demands never cease. *ṭalabaathum ma-tixlaṣ.*
***This job makes heavy demands on my time. haay iṣ-ṣaġla maaxda waqti kulla.*
in demand - *maṭluub, ĉalee ṭalab.* This model is very much in demand and is sold out. *haada l-muudeel ĉalee ṭalab ihwaaya w-nifaḥ.*
to demand - *ṭilab (u ṭalub), ṭaalab (u muṭaalaba).* He's demanding more money. *da-yiṭlub ifluus ʔakṭar.*
democracy - *dimuugraaṭiyya.*
democratic - *dimuugraaṭi*.*
to demolish - *haddam (i tahdiim) t-.* The workers demolished the building. *l-ṣummaal haddimaw il-binaaya.*
demon - *jinni pl. jinuun coll. jinn.*
to demonstrate - 1. *raawa (i truwwi), bayyan (i tabyiin).* Now I'm going to demonstrate to you how the machine works. *hassa raz-araawikum iṣloon tiṣtuġul il-makiina.* 2. *ṭṭaahar (a taṭaahur).* There is a group of students demonstrating in front of the embassy. *ʔaku jamaaĉa mniṭ-ṭullaab da-yitṭaahruun giddaam is-safaara.*
demonstration - *muṭaahara pl. -aat.* There was a demonstration in the street yesterday. *ĉaan aku muṭaahara biṣ-ṣaariḥ il-baarġa.*
den - 1. *maġaara pl. -aat.* There's a fox den over there. *ʔaku maġaara maal θaḥlab ihnaak.* 2. *ĉariin pl. ĉurun.* We found a lion's den, but the lion wasn't there. *ligeena ĉariin ʔasad, laakin il-ʔasad ma-ĉaan ihnaak.*
denial - *ʔinkaar.* Nobody believed his denial of the charge. *mazzad ṣaddag inkaara lit-tuhma.*
dense - 1. *kaṭiif.* We drove through a dense fog. *siġna b-ṣabaab kaṭiif.* 2. *baliid pl. -iin, buladaa?* *ġabi pl. ʔaġbiyaa?* Most of the time he's very dense. *b-ʔakṭar il-zaalaat huwwa hwaaya baliid.*
dent - *ṭaĉja pl. -aat, daĉma pl. -aat.* There's a new dent in the fender of my car. *ʔaku ṭaĉja jdiida bil-ĉaamulluġ maal sayyaarti.*
to dent - *tiĉaj (a taĉij) n-, diĉam (a daĉim).* The bumper was badly dented. *d-daĉĉamiyya ĉaanaat maṭṭuujja taĉja qaumiyya.*
dentist - *ṭabiib (pl. ʔaṭibbaa?) ʔasnaan.* Is there a good dentist around here? *ʔaku ṭabiib ʔasnaan seen ihnaa?*
to deny - 1. *nikar (u ʔinkaar).* He denies having been a member of that party. *yinkur kawna ĉuḍu b-hal-ṭizib.* 2. *rifaḥ (u rafaḥ) n-.* I couldn't deny him such a small favor. *ma-gdarit arfuḥ-la maṭruuf ṣġayyir miṭil haada.*
to depart from - 1. *xiraj (u xuruuj) ĉala.* You're not allowed to depart from standard procedure. *maa masmuuz-lak tuxruj: ĉala niḍaam il-muttabaḥ.* 2. *gaadar (i muġaadara), tirak (u tarik).* The train departed from the station at six o'clock. *l-qitaar tirak il-mazaṭṭa s-saaĉa sitta.*
department - 1. *qisim pl. ʔaqsaam.* Which department does he work in. *b-ʔay qisim yiṣtuġul?* 2. *wizaara pl. -aat.* This is a matter for the Department of State. *haay masʔala itxuṣṣ wizaarat il-xaarijiyya.*
departure - *safar.* The departure is scheduled for three o'clock. *s-safar itqarrar is-saaĉa tlaaṭa.*
to depend - 1. *ĉtimad (i ĉtimaad).* Can I depend on him? *ʔagdar aĉtimid ĉalee?* 2. *twagqaf (a tawaqquf).* That depends on the circumstances. *haadi titwaqqaf ĉaḍ-ḍuruuf.*
dependent - *mittikil, miĉtimid.* I'm financially dependent on him. *maaliyyan ʔani mittikil ĉalee.*
***How many dependents do you have? ĉam waazid itĉiil?*
to deport - *ʔabĉad (i ʔibĉaad) n-, saffar (i tasfiir).*

They deported him. *ʔabĉidoo.*
to depose - *xilaḥ (a xaliḥ) n-, ĉizal (i ĉazil) n- ĉan.* They want to depose the king. *yirduun yxilṣuun il-malik.*
deposit - 1. *taʔmiin pl. -aat, ĉarabuun pl. -aat.* We'll lay it aside for you, if you leave a deposit. *niṭtuḥuḍ-lak biha ʔida tṭuṭt ĉarabuun.* -- I had to pay five fils deposit for the bottle. *ṣṭarreet adjaḥ xams ifluus taʔmiinaat ĉal-butil.*
 2. *rawaasib.* They've just discovered a rich deposit of iron in the north. *hassa ktiṣfaw rawaasib ġaniyya maal l-zadiid biṣ-ṣimaal.*
to deposit - *waddaḥ (i tawdiḥ), ʔawdaḥ (i ʔiidaaḥ).* I'm going to deposit some money in the bank. *raz-awaddiḥ iṣwayya fluus bil-ḥang.*
to depress - *qubaḥ (u qabuḥ) nafis, zizan (i zuzin).* His letters always depress me. *makaatiiba tuqbuḥ nafsi daaʔiman.*
depressed - *kaʔiib, zaziin.* He's been very depressed lately. *huwwa kulliṣ kaʔiib bil-ʔayyaam il-ʔaxiira.*
depressing - *muqbiḥ lin-nafis.*
depression - 1. *kasaad.* We lost all our money in the depression. *xsarna kull ifluusna bil-kasaad.*
 2. *hamm, ġamm, zuzin.* No one can bring him out of his depression. *mazzad yigdar yfarrij ĉan hamma.*
to deprive - *ziram (u zirnaan) n-.* I wouldn't want to deprive you of your cigarettes. *ma-ariid aṣarmak min ġigaayrak.* -- They were deprived of all their rights. *nziiraw min kull zuquuqum.*
depth - *ṣumuq pl. ʔaṣmaaq, ġumij pl. ġmuuj.* The depth of the lake has never been measured. *ṣumuq hal-buzaayra ʔabadan ma-yinqaas.*
deputy - *naaʔib pl. nuwwaab.* He's the deputy from our district. *huwwa n-naaʔib min mantiqatna.*
chamber of deputies - *majlis (pl. majaalis) nuwwaab.*
to derail - *ʔaxraj (i ʔixraaj) ĉan il-xaṭṭ.* The saboteurs derailed the train. *l-muxarribiin ʔaxrijaw il-qitaar ĉan il-xaṭṭ.*
derrick - 1. *burij pl. bruuj, ʔabraaj.* They left the derrick up after they struck oil. *tirkaw il-burij ib-mazalla baĉad-ma xiraj in-nafut.* 2. *slink pl. -aat.* They set up a derrick on the dock to unload boat cargo. *nusbaaw islink ĉar-raṣiif zatta yfarriġuun zumuulat is-sifiina.*
dervish - *daarwiṣ pl. daraawiṣ.*
to descend - 1. *nizal (i nuzuul), huḇaṭ (u hubuṭ), nzidar (i nzidaar).* I'd never have thought she'd descend so low. *ʔabadan ma-tṣawwaritha tinzil il-hal-mustawa.* -- He's descended from a prominent family. *huwwa minzidir min ĉaaʔila ĉariiq.* 2. *nizal (i).* His relatives descended on him. *garaayba nizlaw ĉalee.*
descendent - *ḍurriyya pl. -aat, saliil pl. sulaala.* This is a picture of Abu Khalil with all his descendants. *haay suurat ʔabu xaliil wiyya kull ḍurriita.*
to describe - *wuṣaf (u waṣuf).* He described it accurately. *waṣafha b-ḍabuṭ.*
description - *waṣuf pl. ʔawṣaaf.* Can you give me a detailed description? *tigdar tinṭiini waṣuf tafsiili?*
desert - *ṣazraa? pl. ṣazaari.* They crossed the desert in twenty days. *qitṣaw iṣ-ṣazraa? ib-ĉisriin yoom.*
to desert - 1. *tirak (u tarik).* Don't desert me now! *la-titrukni hassa!* 2. *hijar (u hajir, hijraan), ĉaaf (u ĉoof).* He deserted his wife and children. *hijar sawijta w-ʔawlaada.* 3. *hirab (u harab, huruub), farr (u farr, firaar).* The soldiers deserted in droves. *j-junuud hirbaw ib-ʔaḍdaad.*
deserted - *mahjuur.* After a long march they came to a deserted village. *baĉad maṣya ṭwiila wuṣlaw ʔila qarya mahjuura.*
to deserve - *staṣaqq (i stiṣqaqq), staahal (i).* Such a good worker deserves higher pay. *miṭla waazid ṣaagguul yistaziqq raatib ʔala.*
design - 1. *taṣmiim pl. taṣaamiim, taxṭiit pl. -aat.* He is working on the design for a new house. *da-yiṣtuġul ib-taṣmiim beet jidiid.* 2. *naqiṣ pl. nuquuṣ, rasim pl. rusuum.* The tablecloth has a simple design. *n-naqiṣ illi ĉala ġaṭa l-meex baṣiit.*
to design - *ṣammam (i taṣmiim), faṣṣal (i tafsiil).* She designs her own clothes. *hiyya ṭṣammim ihduumha b-iideeha.*
desirable - 1. *marguub bii.* A change would be very desirable now. *t-taġyiir fadd ṣii kulliṣ marguub bii hassa.* 2. *marguub.* This is a very desirable neighborhood for a hotel. *haay mantiqa marguuba*

il-binaa⁹ findiq biha.

desire - raġba pl. -aat. My desires are easily satisfied. raġbaati mumkin titzaqqaq id-suhuula.

desk - meez pl. -aat, myuusa, minbada pl. manaaḍid. This desk is too small for me. hal-meez kulliṣ iṣġayyir Ealayya.

information desk - maktab (pl. makaatib) istiḥlaamaat. Ask at the information desk over there. ʔisʔal id-maktab l-istiḥlaamaat.

desolate - muuṣiṣ. This must be a desolate place in winter. haada laasim ykuun makaan muuṣiṣ biṣ-ṣita.

despair - yaʔis, qunuut. She was about to commit suicide in her despair. raadat tintiġir min yaʔisha.

desperate - yaaʔis, mʔayyis, mayʔuus min, mistaktil, bila ʔamal. She's in a desperate situation. zaalatha yaaʔsa. -- The situation's desperate. l-waḍiḥ mayʔuus minna.

to despise - ttiġar (i ttiqaar). I despise that man. ʔaani ʔaztiġir haada r-rajjaal.

dessert - zalaa, zalawiiyyaat. You forgot to bring the dessert. niseet itjiib il-zalawiiyyaat.

destination - zadd. My destination is Baghdad. ʔaani zaddi l-baġdaad.

destiny - maṣiir pl. maṣaaʔir.

to destroy - 1. tilaf (i talif) n-. All my papers were destroyed in the fire. kull ʔawraaqi ntilfat bil-qariiq. 2. dammar (u tadmiir) t-, xarrab (u taxriib) t-. The earthquake destroyed a third of the town. z-zilzaal dammar bilθ il-madiina.

destroyer - mudammira pl. -aat.

destruction - taxriib, damaar. The fire caused a lot of destruction. n-naar sabbibat ihwaaya damaar.

detail - tafsiil pl. -aat, tafaasiil. Today's paper gives more details. jariidat il-yoom biha tafaasiil ʔakḥar.

in detail - bit-tafsiil. He described the incident in detail. wuṣaf il-zaadiθ bit-tafsiil.

detailed - mfaṣṣal. He gave me a detailed report. qaddam-li taġriir mfaṣṣal.

to detain - zijaz (i zajiṣ) n-. The police detained him for questioning. ṣ-ṣurfa zijzata lit-tazziq. 2. ʔaxxar (i taʔxiir) t-. Authorities detained the plane a half hour to look for a bomb. s-sultaat ʔaxxirat it-tiyyaara nuṣṣ saaḥa lil-baziθ Ean il-qumbula.

determination - taṣmiim, Eazim. He showed definite determination. huwwa bayyan Eazim ʔakiid.

determined - muṣammim, muṣirr. She's determined to have her way. hiyya mṣammima Eala ʔan itsawwi lli triida or hiyya muṣirra Eala raʔiia.

to detour - laaf (u loof), ltaaf (a lti faaf), ltaff (a lti faaf). Rashid St. is closed at the Defence building and we had to detour by way of Waziria St. Saariḥ ir-raṣiid masduud yamm id-difaal w-iṣṭarreena nluuf Eala Saariḥ il-waziiriyya.

deuce - θneen, ʔabu-θneen. He held three deuces and two kings. Eaan Einda tlaθ iθneenaat w-ṣaaybeen.

to develop - 1. ġisal (i ġasil) n-. Could you develop this film for me? mumkin tiġsil-li hal-filim?

2. ttawwar (a tatawwur). The situation's developed a lot in the last week. l-mawġif ihwaaya ttawwar bil-isbuuḥ il-ʔaxiir. 3. Eammar (i taḥmiir) t-, zassan (i tazsiin) t-. The government is developing this area. l-zukuuma da-tEammir hal-mantiqa.

development - 1. tatawwur pl. -aat. Do you know anything about the latest developments? tuḥruf ʔay ṣii Ean ʔaxiir it-tatawwuraat? 2. ʔiEmaar. The development plan requires more money. xiṭtat il-ʔiEmaar tiṭtaaj ʔila fluus ʔakḥar.

device - 1. taddiir pl. tadaabiir, xiṭta pl. xiṭat. That's an ingenious device for getting his approval. haadi fadd taddiir baariḥ l-istiṣsaal muwaafaqta.

2. jihaaz pl. ʔajhiza. He invented a device to peel potatoes. xtraḥ jihaaz il-tagṣiir il-puteeta.

devil - ṣeetaan pl. ṣayaatiin, ʔibliis pl. ʔabaaliis, ʔabaalisa.

to devote - 1. karras (i kthirris, takriis), xaṣṣas (i triṣṣis, taxṣiis). He devoted all his spare time to study. karras kull wakit faraaga lid-diraasa. 2. wihab (i wahib) n-. He devoted his life to science. wihab zayaata lil-Eelim.

to be devoted - barr (u berr). He's very devoted to his mother. huwwa kulliṣ baarr id-ʔumma.

dew - nida.

diabetes - maraḍ is-sukkar.

diagonal - munzarif, qiraaj. Now draw a diagonal line. hassa ʔirsim xaṭṭ munzarif.

diagonally - qiraaj. You have to park diagonally here. laazim itṣuff is-sayyaara qiraaj ihnaa.

dial - quruṣ pl. ʔagraas. The dial on the telephone is broken. qurṣ it-talifoon maksuur. -- The dial on my watch is dirty. qurṣ saaḥti wasix.

to dial - farr (u farr) n- numra, daar (u deer) n- numra. She dialed the wrong number. farrat in-nimra l-ġalaṭ.

dialect - lahja pl. -aat. Many dialects are spoken here. hwaaya lahjaat tinziḥi hnaa.

diameter - qutur daaʔira pl. ʔaqtar dawaaʔir.

diamond - 1. ʔalmaasa pl. -aat coll. ʔalmaas. This ring has four diamonds. hal-mihbas oii ʔarbaḥ ʔalmaasaat. 2. maḥiin pl. -aat. The new traffic signs are diamond-shaped. ʔiṣaaraat il-muruur ij-jidiida Eala ṣikil il-maḥiin. 3. dinaari*. I've got a diamond flush. Eindi flooṣ dinaari or Eindi flooṣ baqlaawa.

diarrhea - ʔishaal.

dice - see under die.

to dictate - 1. ʔamla (i ʔimlaaʔ), malla (i ʔimlaaʔ). He's dictating a letter. huwwa da-yimli maktuub. -- He's dictating a letter to his secretary. da-ymalli kitaab Eas-sikirtaara maalta. 2. tʔammar (a taʔammur). I can't stand anyone dictating to me! ʔaani ma-aqbal waazid yitʔammar Ealayya.

dictation - ʔimlaaʔ. I gave my class a dictation today. nteet ṣaffi ʔimlaaʔ il-yoom.

dictator - diktaatoor pl. -iyyiin.

dictatorial - diktaatooriyya.

dictatorship - diktaatooriyya.

die - 1. qaalab pl. qawaalib. The die for that part is broken. qaalab hal-ʔaala maksuur. 2. zaar pl. -aat. They play chuck-a-luck with three dice. yilEabuun lagaw b-iθlaθ zaaraat.

**The die is cast. quḍiya l-ʔamr.

to die - 1. maat (u moot), twaffa (a tawiffi, wafaat). He died today at two o'clock. twaffa l-yoom saaḥa θinteen. 2. dibal (a ḍabil). The tree is dying. ṣ-ṣajara da-tidbal. 3. ntufa (i ntufaaʔ), ṭaffa (i ṭṭiffi) t-. The motor died. l-makiina ntufat.

**I'm dying to find out what he said. mazruug bass ʔariid aḥruf huwwa ṣ-gaal.

to die away - tlaaṣa (a talaasṣi). The noise of the train died away in the distance. tlaaṣa soot il-ġitaar lamman ibtiḥad.

to die down - xumad (i xamud), ntufa (i). We let the fire die down. trakna n-naar tixmid or trakna n-naar tintufi waḍidha. -- The excitement will die down in a few days. hal-hiyaaj raḥ-yixmid id-kam yoom.

to die laughing - tagg (u tagg) imniḍ-ḍizik, maat (u moot) imniḍ-ḍizik. I just about died laughing when I heard that. taggeet imniḍ-ḍizik min ismaḥitha.

to die off - ṣmazall (i ṣmizlaal). The older generation is dying off. j-jiiil il-qadiim gaḥad yiṣmazall.

diet - 1. rajiim. I have to go on a diet. laazim asawwi rajiim. 2. ʔakil. For weeks our diet consisted of nothing but fish. xilaal Eiddat asaabiḥ ʔakilna ma-Eaan ġeer simaḥ.

to diet - sawwa (i taswiya) rajiim. I've been dieting for a month, but I still haven't lost any weight. ʔaani msawwi rajiim ṣaar-li ṣahar w-ma-fqadit ṣii min wasni.

to differ - 1. xtilaf (i xtilaaf). They differ in every respect. yixtaf fuun id-kulliṣ. -- I beg to differ with you. ʔaani ʔaxtilif wiyyaak or ʔaani ma-awaafqak. 2. tṣaarab (a taṣaarub). Opinions differ on this topic. l-ʔaaraaʔ miṭṣaarba b-hal-mawḍuuḥ.

difference - 1. xtilaaf pl. -aat, fariq pl. furuug. Can you show me the difference? tigdar itbayyin-li l-fariq? -- It makes no difference when you come. ma-aku fariq iṣwakit-ma tiji. 2. xilaaf pl. -aat. They ironed out their differences. saffaw xilaafaathum.

to make a difference - firaq (u fariq). Does it make any difference to you if I write in pencil? tifruq-lak ʔida ʔaktib id-qalam riṣaaṣ?

different - 1. muxtalif. The brothers are very different. l-ʔuxwa kulliṣ mixtalifin.

2. miṭṣaarub, mitbaayin. The two ideas are different. l-fikirteen mitbaayna. 3. ġeer, ʔaxar. That's a different matter. haada ġeer mawḍuuḥ or haay masʔala tixtilif.

differently - ġeer ṣikil, b-ṣikil ʔaxar, b-ṣikil muxtalif. I think differently about it. ʔaani ʔanḍur-ilha ġeer ṣikil.

difficult - 1. *şaʕub*. It's difficult to understand what he means. *şaʕub tifham iš-yaʕni*. -- That's a difficult assignment. *haadi muhimma şaʕba*.

2. *mişşaaʕub*. He's difficult (to deal with). *huwwa mişşaaʕub*.

difficulty - *şuʕub* pl. -aat, *şiʕaab*. He overcame the difficulties. *tğallab ʕala ş-şuʕubaat*.

to **dig** - *zufar* (u *zafur*) n-. Dig the hole a little deeper. *?izfur il-zufra şwayya ?ağmaj*.

to **dig up** - *nibaş* (i *nabiş*) n-. The dog dug up a bone he had buried in the ground. *ʕ-ʕalib nibaş ʕadum ʕaan daafna bil-gaaʕ*.

****Dig up the rose bush.** *?izfur daayir ʕirg il-warid w-tallʕa*.

to **digest** - *hiḍam* (u *haḍum*) n-. Nuts are hard for us to digest. *ʕ-ʕarazaat şaʕub ʕaleena nihḍumha*.

digestion - *haḍum*.

dignified - *waquur*. His father was a dignified old gentleman. *?abu ʕaan fadd šeex waquur*.

dim - *miʕtim*, *xaafit*, *ʕaʕiif*. I couldn't see anything in the dim light. *ma-gdarit ašuwf ši biḍ-ḍuwa l-miʕtim*.

to **dim** - *xaffaḍ* (i *taxfiḍ*) t-. Dim your lights! *xaffiḍ ḍawaak!*

dimple - *raşʕa* pl. -aat. She has a nice dimple. *ʕidha raşʕa zilwa*.

dinar - *diinaar* pl. *danaaniir*.

to **dine** - *tʕašša* (a *taʕašši*). They're dining with us tonight. *da-yitʕaššuun wyaana hal-leela*. -- We dine out occasionally. *?izna ?azyaaan nitʕašša barra*.

dining room - *ḡurfat* (pl. *ḡuraf*) ?*akil*, *ḡurfat* (pl. *ḡuraf*) *taʕaam*. Bring another chair into the dining room. *jiib kursi laax il-ḡurfat il-?akil*.

dinner - 1. *ʕaşa* pl. -aayaat. Dinner is ready. *l-ʕaşa jaahiz*. 2. *ʕaziima* pl. *ʕazaayim*. We're giving a dinner in his honor. *raʕ-insawwi ʕaziima ʕala şarafa*.

to **have dinner** - *tʕašša* (a *taʕašši*). We have dinner at six o'clock every day. *nitʕašša s-saaʕa sitta yoomiyya*.

dip - 1. *zadra* pl. -aat, *naʕla* pl. -aat. There's a dip in the road ahead of us. *?aku zadra biṭ-ṭariiq giddaamna*. 2. *ḡaṭṭa* pl. -aat, *tamsa* pl. -aat. There's nothing like a dip in the river to refresh you on a hot day. *ma-aku miḍil il-ḡaṭṭa biṣ-ṣaṭṭ tiniʕşak ib-yoom zaarr*.

to **dip** - *tammas* (u *tummus*, *taṭmiis*). I dipped my finger into the water. *tammasit ?isbaʕi bil-maay*.

direct - 1. *mubaaşir*. There is no direct route. *ma-aku ṭariiq mubaaşir* or ***ma-aku ṭariiq yiṭlaʕ raʕsan*. 2. *tamaaman*. It's the direct opposite of what we expected. *hiyya ʕakis-ma twaqqaʕna tamaaman*.

to **direct** - 1. *?umar* (u *?amur*). He directed us to follow the old regulations. *?umarna ?an nitbaʕ it-taʕliimaat il-qadiima*. 2. *wajjah* (i *tawjiij*). A policeman is directing the traffic. *şurṭi da-ywajjih il-muruur*. 3. *dalla* (i *tdilli*). Can you direct me to the post office? *tigdar itdalliini ʕala markaz il-bariid*. 4. *xarraj* (i *taxriij*), *?axraj* (i *?ixraaj*). Who is directing the play? *minu da-yxarrij it-tamḍiliyya?*

direct current - *tayyaar mubaaşir*, *diisi*.

direction - 1. *jiha* pl. -aat, *ttijaah* pl. -aat.

Which direction did he go? *l-?ay jiha raaz?*

2. *?irşaad* pl. -aat. His directions are clear. *?irşadaata waḍḡa*. 3. *?idaara*, *?işraaf*. They

have made great progress under his direction. *xiṭaw xatwaat waasʕa tazat ?işraafa* or *zaqqiqaw*

taqaddum kabiir tazat ?idaarta. 4. *taʕliim* pl. -aat. The government issued directions concerning

the election. *l-zukuma ?aşdirat taʕliimaat*

titʕallaq bil-intixaabaat.

directly - *mubaaşaratan*, *raʕsan*. Let's go directly to the hotel. *xalli nruuz lil-?uteel raʕsan*. -- Our house is directly opposite the store. *beetna muqaabil il-maxsan mubaaşaratan*.

dirham - *dirhim* pl. *daraahim*.

dirt - 1. *traab* pl. *?atriba*. How many trucks of dirt do we need to fill this in? *ʕam loori traab niztaaq il-dafin haay?* 2. *zimiij*. The dirt in the flower pots should be replaced this year. *s-zimiij b-isnaadiin il-warid laasim yitbaddal has-sana*.

3. *wuṣax*. There is some dirt on your shirt. *?aku şwayya wuṣax ib-ḥoobak*.

dirt-cheap - *?axu l-balaaş*, *?uxt il-balaaş*. I bought the car dirt-cheap. *ştireet is-sayyaara ?uxt il-balaaş*.

dirty - 1. *waşix*. The floor is dirty. *l-gaaʕ waşxa*.

2. *baḍii?*. Most of his stories are pretty dirty. *muḥḍam quşaş baḍii?a*. 3. *danii?*, *zaqiir*. He played a dirty trick on us. *sawwa biina nukta danii?a*.

****He gave us a dirty look.** *niḍarna b-işdiraa?* or *baawaʕna b-iştiqaar*.

****That is a dirty lie.** *haay ʕiḍba qadra*.

to **dirty** - *waşşax* (i *tawşix*, *twişşix*). Don't dirty the carpet with your muddy shoes. *la-twaşşix iz-şuuliyya b-qundartak l-imṭayyna*.

disability - *ʕajiz*. He can't play soccer because of a disability. *ma-yigdar yilʕab kurat il-qadam ib-saab il-ʕajiz*.

to **disable** - *sawwa* (i) *ʕajiz*. The auto accident disabled him. *zaadiḥ is-sayyaara sawwa ʕajiz*.

to **be disabled** - *nşaab* (a) *ib-ʕajiz*. The soldier was permanently disabled. *j-jundi nşaab ib-ʕajiz daa'im*.

disadvantage - *maḍaar*. You'll have to weigh the advantages and disadvantages before you decide. *laasim itwaazin been il-maḍaar wil-manaafiʕ gabuḷ-ma tqarrir*.

to **disagree** - 1. *xtilaf* (i *xtilaaf*). I disagree with you. *?aani ?axtilif wiyyaak*. 2. *xaalaf* (i *muxaalafa*). I disagree with the method. *?aani ?axaalif it-ṭariiq* or *?aani ma-aʕayyid haṭ-ṭariiq*.

3. *ma-waalam* (i *muwaalama*). Melons disagree with me. *l-baṭṭiix ma-ywaalimni* or ***?aani muu şuḡba wiyya l-baṭṭiix*.

to **disappear** - *xtifa* (i *xtifaa?*). He disappeared in the crowd. *xtifa bil-xabşa*. 2. *tlaaşa* (a *talaashi*). The river disappears in the desert. *n-nahar yitlaaşa biş-şazraa?*.

to **disappoint** - *xaab* (i *xayabaan*) ?*amal*. I was very much disappointed. *xaab ?amali hwaaya*.

disappointment - *xeebat* (pl. -aat) ?*amal*. It was a great disappointment. *ʕaanat xeebat ?amal ʕibiira*.

to **disapprove** - *stankar* (i *stinkaar*). He disapproves of our plans. *yistankir xuṭaṭna*.

to **disarm** - *jarrad* (i *tajriid*) t- *mnis-silaaz*. They disarmed the prisoners immediately. *jarridaw il-?asra mnis-silaaz bil-zaal*.

disarmament - *naşʕ is-silaaz*.

disaster - *nakba* pl. -aat, *kaariḥa* pl. *kawaariḥ*, *muşiiba* pl. *maşaaayib*. The airplane crash was a great disaster. *suquuṭ it-ṭiyyaara ʕaan kaariḥa ʕibiira*.

disastrous - *murwiʕ*, *muriiʕ*. The collision was disastrous. *t-taşaadum ʕaan kulliş murwiʕ*.

discharge - *tasriiz* pl. -aat. Your discharge is in November. *tasriizak ib-tişriin ib-ḥaani*.

to **discharge** - 1. *fuşal* (u *faşul*) n-, *ṭirad* (u *ṭarid*) n-. The company discharged him for his carelessness. *ş-şariika fuşlata il-?ihmaala*.

2. *sarraʕ* (i *tasriiz*) t-. You're going to be discharged when the war ends. *raʕ-titsarrazuun lamma tintihi l-zarub*. 3. *xallaş* (i *taxliis*), *?anha* (i *?inhaa?*), *?adda* (i *?iddi*). He discharges

his responsibilities promptly. *yxallis waajibaata b-surʕa*. 4. *farrag* (i *tafriiḡ*) t-, *naşzal* (i *tanziil*) t-. The ship discharged its cargo on the dock. *s-safiina farragat şuḡnatha ʕar-raşiif*.

5. *ḍiʕaf* (a *ḍuʕuf*). Turn off the lights, don't discharge the battery. *tuffi l-uḍwiya, la-tiḍʕif il-baatiri*. 6. *ṭilaʕ* (a *ṭuluuʕ*). The hospital

discharged him after 10 days. *l-mustaşfa ṭilʕata baʕad ʕaşirt iyyaam*.

discipline - *ḍabuṭ*, *taʕaʕa*, *niḍaam*. The teacher can't maintain discipline in class. *l-?ustaaḍ ma-yigdar yzaafuḍ ʕaḍ-ḍabuṭ ib-şaffa*.

to **discipline** - *jaasa* (i *mujaasaa*). The lieutenant disciplined his troops for disobedience. *l-mulaasim jaasa j-jinuud il-ʕadam taʕaʕathum*.

to **disclose** - *kişaf* (i *kaşif*) ʕan, *?aḍhar* (i *?iḍhaar*). The investigation disclosed new facts. *t-tazqiiq kişaf ʕan zaqaayiq jidiida*.

to **disconnect** - *fişal* (i *faşil*) n-. If we disconnect these two wires the lights will go out. *?iḍa fişalna hal-waayreen tintufi l-?uḍwiya*.

discontented - *ma-raaşi*. He's discontented in his present job. *huwwa ma-raaşi b-şuḡla l-zaaliyya*.

to **discontinue** - *baṭṭal* (i), *waggaf* (i), *qiṭaʕ* (a *qafiʕ*) n-. We're going to discontinue mail service in this area. *raʕ-inbaṭṭil xidmat il-bariid ib-hal-mantiqa*.

discount - *xaşum*. Can you get a discount on these books? *tigdar itzaşşil xaşum ʕala hal-kutub?*

to **discourage** - *ḥabbaṭ* (i *taḥbiit*) t- *ʕasiima*. He did his best to discourage me from going. *zaawal kullişi zatta yḥabbaṭ ʕasiimti w-ma-aruuṭ*. -- He gets discouraged easily. *yitḥabbaṭ ʕasiimta b-suhuula*.

discouraging - *muḥabbīṭ lil-ʿazim, ġeer muṣajjiʿ*. The results are discouraging. *n-nataaʿij muḥabbīṭa lil-ʿazim*.

to discover - *kṭiṣaf (i kṭiṣaaf)*. Columbus discovered America. *kaloombis iktiṣaf ʿamriika*.

discovery - *kṭiṣaf pl. -aat*. He made an important discovery in science. *zaqqaq iktiṣaaf muhim bil-ʿilim*.

to discuss - *naaqaṣ (i munaqaṣa), bizaḥ (a baziḥ)*. They discussed the subject from all sides. *naaḡiṣaw il-mawḍuʿ min kull in-nawaazi*. -- Discuss the matter with him. *ʿibzaḥ il-mawḍuʿ wiyyaa*.

discussion - *munaqaṣa pl. -aat, baziḥ*.

disease - *marāḍ pl. ʿamraaḍ*. This disease is contagious. *haada l-marāḍ muʿdi*.

to disfigure - *ṣawwah (i taṣwiḥ) t-*. The injury disfigured his face. *j-jariṣ ṣawwah wujja*.

disgrace - *ʿaar, xizi, faḍiiza pl. faḍaayiz*. He brought disgrace on his family. *jaab il-xizi l-ʿaaʿilta*.

to disgrace - *fuḍaḥ (a faḍiiza) n-*. She disgraced her family. *fuḍḡat ʿaaʿilatha*.

to disguise - *nakkhar (i tankiir, tnikkir) t-*. He disguised himself to avoid capture. *tnakkhar zatta yitjannab il-qabuḍ ʿalee*.

disguised - *mitnakkir*. Haroun al-Rashid had the habit of walking in the streets of Baghdad disguised as a merchant. *haarun ir-raṣiid ʿaanat ʿaadta yimṣi b-ṣawaariʿ baḡdaad mitnakkir ka-taajir*.

disgust - *ṣmiʿzaaz, taqazzuz*. He turned away in disgust. *daar wujja b-iṣmiʿzaaz*.

to disgust - *qazzaz (i taqziiz) t- nafis*. His conduct disgusts me. *taṣarrufaata tqazziz nafsi*.

to be disgusted - *ṣmiʿzaaz (i ṣmiʿzaaz), tqazzaz (a taqazzuz)*. I was disgusted by his conduct. *ṣmiʿzaazet min taṣarrufaata*.

***I'm disgusted with everything.** *ʿaani baṣʿaan min kullṣi or ʿaafra ruuʿi min kullṣi*.

dish - 1. *maaʿuun pl. mwaʿiin, ṣazan pl. ṣuzuun*. He dropped the dish. *waggaʿ il-maaʿuun*. -- I'd like a dish of ice cream. *ʿariid maaʿuun doondirma*.

2. *loon (pl. ʿalwaan) ʿakil*. I have a recipe for a new dish. *ʿindi waṣfa l-loon jidiid imnil-ʿakil*.

dishonest - *ġeer ṣariif, ġaṣṣaaṣ, mu ṣariif*.

to disinfect - *ʿaqqam (i taʿqiim) t-, ṭahhar (i tathhiir) t-*. Did you disinfect the wound? *ʿaqqamta lij-jariṣ?*

disinfectant - *muṭahhir, muʿaqqim*. I need a disinfectant. *ʿaṭtaaj muṭahhir*.

to disinherit - *ziram (a zirnaan) imnil-ʿiriḥ*. His father threatened to disinherit him. *ʿabuu haddada b-zirnaan mnil-ʿiriḥ*.

to disintegrate - *tzallal (a tazallul)*. The empire disintegrated. *l-imḡiraatooriyya tzallilat*.

dislike - *nufuur, karaaha, ʿadam maḡabb*. I couldn't conceal my dislike for him. *ma-ġdarit aktim nufuuri minna*.

to dislike - *ma-ḡabb (i ḡabb), nufar (u nafur) min*. I dislike that fellow. *ma-aḡibb haada r-rajjaal*.

to dislocate - *xilaʿ (a xaliʿ) n-*. He dislocated his shoulder. *xilaʿ ʿitfa*.

disloyal - *ġeer muxliṣ, xaayin*.

dismal - *kaʿiib*. It's a dismal day today. *hal-yoom kaʿiib* or **hal-yoom yuqbuḍ iṣ-ṣadir*.

to dismiss - 1. *ṭirad (i ṭarid)*. She was dismissed after two weeks. *ntiradat wara sbuulleen*. 2. *rufaḍ (u rafaḍ) n-*. The court dismissed the complaint. *l-maḡkama rufaḍ iṣ-ṣakwa*. 3. *ṣiraf (u ṣaruf) n-*. He dismissed the soldiers after an hour's drill. *ṣiraf ij-jinuud baʿad tadriib saaʿa*.

dispensary - *mustawṣif pl. -aat*.

display - *waajiha pl. -aat*. Have you seen the beautiful displays in the shops on Rashid St.? *ṣifit waajihaat il-maḡaazin il-ḡilwa b-ṣaariʿ ir-raṣiid?*

on display - *maʿruuḍ*. The statue is on display at the museum. *t-timḡaal maʿruuḍ bil-maḡzaḡ*.

to display - 1. *raawa (i muraawaat), bayyan (i tabyiin), ʿaḡhar (i ʿiḡhaar)*. He displayed great courage. *bayyan ṣajaaʿa faaʿiqa*. -- There's no need to display your ignorance. *ma-aku zaaja tiḡhir jahlak*. 2. *ʿiraḍ (u ʿariḍ) n-*. You can't display your fruit on the side walks of a main street. *ma-tiġdar tuʿruḍ fawaakhak ʿar-raṣiif id-ṣaariʿ ʿaamm*. 3. *xalla (i txilli, taxliya), rifaʿ (a rafiʿ)*. All the houses displayed flags. *kull il-ibyuut xallat iʿlaam*.

disposal - *ʿamur*. I'm at your disposal. *ʿaani tazat*

ʿamrak. 2. *taṣriif*. There's no garbage disposal plant in this village. *ma-aku maḡall taṣriif il-miyaah il-qaḍra b-hal-qarya*.

****They agreed to put a car at my disposal.**

waafqaw yxalluun sayyaara jamwa ʿiidi.

to dispose - *txallaṣ (i taxalluṣ)*. They will leave as soon as they dispose of their furniture. *raṣ-yturkuun ʿawwal-ma yitxalluun min ʿaḡaadhūm*.

disposition - *ṭabuʿ*. He has a poor disposition. *ṭabʿa muu zeen*.

to disregard - 1. *himal (i ʿihmaal) n-*. If I were in your place, I'd disregard the letter. *loo b-makaanak, ahimla lil-maktuub*. 2. *tġaada (a tġaadi) ʿan*. We can't disregard his objections. *ma-niġdar nitġaada ʿan iʿṭiraabaata*.

to disrupt - *ġiṭaʿ (a ġaṭiʿ) n-*. Communications were disrupted by the storm. *l-muwaasilaat ingiṭʿat imnil-ʿaasifa*.

dissatisfied - *muu raaṣi*. You look dissatisfied. *ybayyin ʿaleek muu raaṣi*.

to dissipate - 1. *baddad (i tabdiid) t-*. He dissipated his entire fortune. *baddad kull ḡaruuta*. 2. *nġiṣaʿ (i nġiṣaaʿ)*. We'd better wait until the fog dissipates a bit. *ʿaṣsan nintiḍir ʿila ʿan yinqiṣiʿ id-ḡabaab iṣwayya*.

***He leads a dissipated life.** *huwwa muṣrif bil-maladdaat*.

to dissolve - 1. *ḡaab (u ḡawabaan), tzallal (a tazallul)*. Salt dissolves in water. *l-miliz yḡuub bil-maay*. 2. *ḡawwab (i taḡwiib)*. Dissolve the tablet in a glass of water. *ḡawwab il-quruṣ b-iġlaaṣ maay*.

distance - 1. *masaafa pl. -aat, buʿad pl. ʿabʿaad*. The distance between Baghdad and Najaf is about 180 kilometers. *l-masaafa been baḡdaad win-najaf zawaali miyya w-ḡmaaniin kiiloomatir*. 2. *masaafa, biʿiid*. You can see the tower from a distance. *tigdar itṣuuf il-buriij min biʿiid*.

to keep one's distance - *lizam (a lazim) zaddʿ, ḡibat (u ḡabut) zaddʿ*. He knows how to keep his distance. *yuʿruf ween yilzam zadda*.

distant - *min biʿiid*. She's a distant relative of mine. *hiyya garaaybi min ibʿiid*.

distinct - *waadiz, mbayyin, ḡaahir*. There's a distinct difference between the two. *ʿaku xtilaaf waadiz been il-ʿiḡneen*.

distinctly - *b-wuḍuuz*. I told him distinctly not to come. *ʿaani fahhamta b-kull wuḍuuz ʿan ma-yiji*.

to distinguish - 1. *fazzan (i tfirzin), mayyas (i tamiiz) t-*. I couldn't distinguish the features of his face in the dark. *ma-ġdarit afarzin malaamiz wujja biḡ-ḡalma*. -- I could hardly distinguish one from the other. *b-ṣuʿuuba ġdarit amayyis ʿan baʿadhūm*. 2. *mayyas (i tamiiz), farraq (i tafriiq)*. Can you distinguish between the two? *tigdar itfarriq been il-ʿiḡneen?* 3. *ʿabraṣ (i ʿibraaz)*. He distinguished himself by his courage. *ʿabraṣ nafsa b-ṣajaaʿta*. -- He's a distinguished soldier and statesman. *huwwa jundi w-rajul dawla baariz*.

distress - 1. *ṣidda, ṣiiq*. The Red Crescent did everything possible to relieve the distress. *jamʿiyyat il-hilaal il-ʿaḡmar sawwat kull-ma mumkin lit-taxfiif imniṣ-ṣidda*. -- The ship was in distress. *l-baaxira ʿaanat id-ṣiiq*. 2. *ġamm*. He caused his mother much distress. *sabbab il-ʿumma hwaaya ġamm*.

to distribute - *wazzaʿ (i tawziʿ) t-, qassam (i taqsim) t-*. The profits were evenly distributed. *l-ʿarbaaz itqassimat bit-tasaawi*.

district - 1. *manṭiqa pl. manaatiq, naaziya pl. nawaazi*. This is a very poor district. *haadi manṭiqa kulliṣ faqiira*. 2. *qisim pl. ʿaqsaam, manṭiqa pl. manaatiq*. The city is divided into ten districts. *l-madiina mġassma ʿila ʿaṣir ʿaqsaam*. **to distrust** - *ma-wiḡaq (i) b-*. I distrust him. *ʿaani ma-aḡiq bii*.

to disturb - 1. *ʿaṣʿaj (i ʿiṣʿaaj), ṣawwaṣ (i taṣwiṣ)*. Don't disturb the others! *la-tiṣʿij il-ʿaaxariin*. 2. *qilaq (i qaliq)*. The news disturbed me. *l-ʿaxbaar qilqatni*. 3. *xarbaṭ (u txurbuṭ)*. Someone has disturbed my papers. *waazid xarbaṭ ʿawraaqi*.

ditch - *saaqya pl. swaaqi*. The car got stuck in the ditch. *s-sayyaara ṡumsat bis-saaqya*.

to dive - 1. *ḡabb (i ḡabb) sarig*. Do you know how to dive? *tuʿrufiṣloon itḡibb sarig?* 2. *ġaas (u ġoos)*. They dive for pearls in Kuwait. *yġuusuun min ʿajil il-luʿluʿ bil-kuweet*.

diver - *ġawwaas pl. -iin*. They hired a diver to inspect the wreck of the ship. *staʿjiram ġawwaas*

il-faziş ziṭaam is-safiina.

****He's a good diver.** huwwa ydibb zarig seen.

to divide - 1. qisam (i qasim) n-, qassam (i taqsiim) t-. Divide the total by four. *iqsim il-majmuu' Eala 'arba'a.* -- The book is divided into two parts. *l-iktaab minqisim 'ila qismeen.* -- Divide the group into two teams. *qassim ij-jamaa'a 'ila fariiqeen.* 2. *tfarra' (a tafarru'), tfarraq (a tafarruq).* The road divides at the end of the village. *t-fariiq yitfarra' ib-taraf il-qarya.* 3. *qaasam (i muqaasama).* I divide the profits between me and my partner. *'aani 'aqaasim il-'arbaaz beeni w-been šariiki.*

division - 1. qisim pl. *'aqaasim.* He works in another division. *yistugul ib-qisim laax.* 2. *firqa pl. firaq.* Ten divisions were destroyed. *Eašir firaq itdamrat.* 3. *qisma, taqsiim.* When are you going to learn division? *šwakit raz-tit'ellam l-qisma?*

divorce - 1. ṭalaag. She's suing for divorce. *gaayma b-da'wat ṭalaag.*

to divorce - 1. ṭallag (i taṭliig, ṭtillig) t-. It's been several years since he divorced his wife. *šaar-la Eiddat sanawaat min ṭallag marta.*

divorced - 1. mṭallag. She's divorced. *hiyya mṭallga.*

****He's divorced.** huwwa ṣaan mitṣawwaj w-ṭallag.

dizzy - 1. daayix. I feel dizzy. *'aani daayix or **aškur ib-dooxa.*

to do - 1. sawwa (i taswiya), ṣamal (i ṣamal). Let him do it by himself. *xalli ysawwiha b-naḥsa.* -- What are we going to do now? *š-raz-insawwi hassa?* -- Do it the way I do. *sawwiha bi-tariiq a lli 'asawwi.* -- I don't do things like that. *'aani ma-asawwi hii' 'ašya?* 2. *qaam (u qiyam) b-, sawwa (i).* He can't do this work because he has a hernia. *ma-yigdar yqum ib-ḥaš-šugul li-'an Einda fatiq.* -- Can I do anything for you? *'agdar aqum-lak ib-'ay xidma?* 3. *kaffa (i kifaaya).* This meat will have to do for four people. *hal-laṣam laašim ykaffi l-'arba' ašxaš.* -- That will do for now. *haada ykaffi hassa.* 4. *šilaṣ (a šalaaz), nifaṣ (a nafi'), faad (i faa'ida).* This screwdriver won't do. *had-darnafiis ma-yiṣlaṣ.* 5. *giḍa (i gaḍi).* He did five years in jail. *giḍa xams isniin bis-sijin.* 6. *xasš (u).* That has nothing to do with the matter. *haada ma-yxusš il-mawḍuu' or **haada maa 'ila Ealaqa bil-mawḍuu'.* 7. *ṭallaṣ (i taṭlii').* This car won't do more than forty miles per hour. *has-sayyaara ma-tṭalli' ḡeer 'arba'een miil bis-saa'a.* 8. *rattab (i tartiib).* It takes her an hour to do her hair. *yinnraad-ilha saa'a zatta trattib ša'arha.* 9. *miša (i maši).* Your son is doing well in school this year. *'ibnak maaši seen bil-madrasa has-sana.* -- My tomato plants are doing well. *t-tamaata maalti maašya seen.*

****He wears his hat just the way I do.** yilbas šafuṭa tamaaman biš-šikil miḥil-ma 'albasha 'aani.

to do away with - 1. txallaš (a taxalluš) min. They want to do away with most of the redtape. *da-yriiduun yitxallšuun min 'akḥar il-ruutiiniyyaat.*

to do good - 1. 'aqsan (i 'izsaan), ṣamal (i ṣamal) xeer. Our neighbor was well-known for his piety and doing good. *jaarna ṣaan mašhuur bi-taqwa wil-'izsaan.* 2. *faad (i faa'ida).* Complaining won't do you much good. *š-šakwa ma-raz-itfiidak ihwaaya.* -- If you take a vacation, it will do you lots of good. *loo taaxuḍ Eutla, tfiidak ihwaaya.*

to do harm - 1. šarr (i šarra). Rerouting the traffic to the new street has done much harm to my business. *tagyiir il-muruur liš-šari' ij-jidiid šarr šugli hwaaya.* 2. *'adda (i 'iidaa').* His interference in our work has done us more harm than good. *tadaxxula b-šugulna 'addaana 'akḥar min-ma faadna.*

to do in - 1. kital (u katil) n-. They did him in. *kitloo.* -- Working in this heat has done me in. *š-šugul ib-hal-zarr kitalni.*

to do one's best - 1. biḍal (i baḍil) jahid. I'll do my best to finish it on time. *raz-abḍil jahdi zatta 'axaḷluša Eal-wakit.*

to do out of - 1. sawwa (i) b-. He did me out of all my money. *sawwaaha biyya w-axaḍ kull ifluusi.*

to do without - 1. staḡna (i stiḡnaa') Ean. Can you do without this pencil for a while? *tiḡdar tistaḡni Ean hal-qalam il-fadd jatra?*

dock - 1. rašiif (pl. 'arsifat) miinaa. I nearly fell off the dock. *wuḡa'it min rašiif il-miinaa? 'illa šwayya.*

to dock - 1. wačča (i tuwičči, toočiya). Where

do most of the tugboats dock? *ween itwačči 'akḥar il-maatooraat ib-baḡdaad?* 2. *riša (i rasu) n-.* The ship will dock at Basra at seven o'clock. *l-baaxira raz-tirsi bil-bašra saa'a sab'a.* 3. *staḡta' (i stiḡtaa') min.* I was late 15 minutes, but they docked me an hour's wages. *'aani Einit mit'axxir bass rubu' saa'a laakin istaḡti'aw minni 'ujrat saa'a.*

doctor - 1. ṭabiib pl. *'aṭibbaa', daktoor pl. dakaatra.* Please send for a doctor. *dizz Eala ṭabiib, min faḷlak.*

to doctor - 1. ṭabbab (i taṭbiib), daawa (i mudaawaat). We doctored him ourselves. *ṭabbabnaa b-naḥsina.*

doctorate - 1. diktoora pl. -aat. He has a doctorate. *Einda diktoora.*

document - 1. waḥiqa pl. waḥaayiq, mustanad pl. -aat. Do you have all the documents? *Eindak kull il-waḥaayiq?*

dodge - 1. ziila pl. ziyal, li'eba pl. -aat. What dodge has he thought of now? *'ay ziila fakkar biha hassa?*

to dodge - 1. zaag (u zoog), tjannab (a tajannub, tjinnib). If I hadn't dodged, he would have hit me. *loo ma-asuug minna, ṣaan širabni.* 2. *tmaḷḷaš (a tamaḷḷuš, tmiḷḷiš).* He tried to dodge the question. *zaawal yitmaḷḷaš imnis-su'aal.*

dog - 1. ḥalib pl. ḥlaab, kalib pl. kilaab. Take that dog out of here! *waxxir ḥač-ḥalib minna!*

****He's going to the dogs.** da-ydammur naḥsa b-iida.

dog-eared - 1. maḥni. The pages are all dog-eared.

š-šafzaat kullha maḥniyya.

dogma - 1. ṣaqiida pl. ṣaqaa'id.

dogmatic - 1. mit'asšub ib-'afkaar. Our Arabic teacher is very dogmatic. *mudarris il-ṣarabi maalna mut'asšub ib-'afkaara kulliš.*

doll - 1. la'ṣaaba pl. -aat. She likes to play with dolls. *yi'ḡibha til'ṣab bil-la'ṣaabaat.*

dollar - 1. doolaar pl. -aat, duulaar pl. -aat.

domestic - 1. beeti*. She is studying to be a Domestic Science teacher. *da-tidrus zatta tkuun mudarrisa lil-funuun il-beetiyya.* 2. *mazalli*, waṭani*.* These are all domestic products. *haadi kullha muntajaat waṭaniyya.* 3. *beet.* It is hard to find domestic help these days. *yiš'ab tilgi xaddaamiin beet hal-'ayyaam.*

domesticated - 1. aḥli*, daajin. The chicken is a domesticated animal. *d-dijaaj imnil-zaywaanaat il-'aḥliyya.*

to donate - 1. tbarra' (a tabarru') b-. I donated two dinars to the Red Crescent. *tbarra'it ib-diinaareen lil-hilaal il-'azmar.*

donation - 1. tabarru' pl. -aat. Donations are welcome. *baab it-tabarru'aat maftuuz.*

done - 1. sawwa, mxallaš, xalṣaan. All my lessons are done. *waḥaayfi kullha msawwaaya.* 2. *laaziq, mistiwi.* In ten minutes the meat will be done. *b-xilaal Eašir daqaayiq il-laṣam raz-ykuun laazig.*

done in - 1. halkaan, manhuuk. I'm done in from working in this weather. *'aani halkaan imniš-šugul ib-haj-jaww.*

to be done for - 1. ntiha (i ntihaa') 'amur. If the boss finds this out I'm done for. *'ida zass biha ir-ra'iis, 'intiha 'amri.* -- These tires are done for. *hat-taayiraat mintihi 'amurha.*

donkey - 1. zmaal pl. zmaayil, zmaar pl. zamiir.

door - 1. baab pl. 'abwaab, biibaan. Please open the door. *'arjuuk fukk il-baab.*

doorbell - 1. jaraš (pl. 'ajraš) baab.

doorknob - 1. yaddat (pl. -aat) baab, qabḍat (pl. -aat) baab.

doorman - 1. bawwaab pl. -iin.

doorway - 1. madxal pl. madaaxil. Please don't stand in the doorway! *rijaa'an la-toogaf bil-madxal.*

dope - 1. muxaddir pl. -aat. He uses dope. *yista'mil muxaddiraat.*

dormitory - 1. radha pl. -aat.

dose - 1. jar'a pl. -aat. That's too big a dose for a child. *haj-jar'a kulliš Eibiira lit-tifil.* -- Take it in small doses. *'uxuḍha b-jar'aat iḡgayyra.*

dossier - 1. 'iḍbaara pl. -aat, malaffa pl. -aat, faayil pl. -aat. Let me see Ali's dossier. *xalliini 'ašuwf 'iḍbaarat Eali.*

dot - 1. nuḡta pl. nuḡat. Wear your dress with the blue dots. *libsi l-badla 'umm in-nuḡat iz-zarga.* -- Add three dots. *zuṭt itlaḥ nuḡat.*

on the dot - 1. biḥ-ḡabuṭ. I'll see you at three on the dot. *raz-ašuwfak saa'a tlaaḥa biḥ-ḡabuṭ.* 2. *Eal-maw'iid, Eal-wakit, bil-wakit.* He came right on the dot. *'ija Eal-wakit.*

double - *dabil*, *ḡuf*. We got paid double today. *stilamna ḡuf raatib il-yoom*. -- Bring me a double portion of ice cream. *jīb-li dabil doondirma*. -- It's double the size of mine. *haadi ḡuf il-zajim maali*.

****He could be your double.** *huwwa suura ṭabq il-ʔaṣil minnah*.

to double - *ḡaaʔaf* (u *muḡaaʔafa*). He doubled his capital in two years. *ḡaaʔaf raasmaala b-santeen*.

double-breasted - *ʔabu siraween*. He wore a double-breasted suit. *libas qaaʔ ʔabu siraween*.

doubles - *zawji*, *ṭneen-iṭneen*. Let's play doubles. *xal-niʔab zawji*.

doubt - *ṣakk* pl. *ṣukuuk*. Do you have any doubts? *ʔindak ʔay ṣakk?* -- Without a doubt he's the best man for the job. *biduun ṣakk huwwa ʔazsan waazid liṣ-ṣaḡla*.

in doubt - *maṣkuuk b-*. The result is still in doubt. *n-natiija baʔadha maṣkuuk biha*.

to doubt - *ṣakk* (u *ṣakk*). I doubt that the story is true. *ʔaṣuk ʔan ykuun il-ḡuṣṣa saziiza*. -- I don't doubt it in the least. *ʔaani ʔabadan ma-aṣuk biha*.

doubtful - 1. *maṣkuuk b-*. It is doubtful if he'll get well. *maṣkuuk bii ʔan ytiib*. 2. *ṣaakik b-*. I'm still doubtful about it. *ʔaani baʔadni ṣaakik biha* or ***baʔad ʔindi ṣakk biha*.

dough - *ʔajiin*. He put the dough in the oven. *xalla l-ʔajiin bil-firin*.

down - 1. *riiṣ naʔim*. This pillow is filled with down. *hal-imxadda mzaṣṣaaya riṣ naʔim*. 2. *zaḡab*. The chick is covered with down. *farx id-dijaaja mḡaṭṭa biṣ-zaḡab*. 3. *jawwa*. Did you look down there? *baawaʔit jawwa hnaak?*

****Down with imperialism!** *yasquṭ il-istiʔmaar!*

to down - *waggaʔ* (i *tawḡiiʔ*) *t-*. I downed the duck with one shot. *waggaʔt il-baṭṭa b-fadd ṭalqa*.

downgrade - *nzidaar*. The road has a steep downgrade. *t-ṭariiq bii nzidaar ṣadiid*.

downhearted - *maḡhuur*, *ḡaziin*. He looks downhearted. *ybayyin ʔalee maḡhuur*.

downhill - *minzidir*. From here on the road is downhill all the way. *minnaa w-hiiʔi t-ṭariiq minzidir ʔala ṭuul*.

down payment - *muḡaddam*, *ʔarabuun* pl. -aat. How much of a down payment can you make? *ṣḡadd tigdar tiṭfa muḡaddam?*

downpour - *saxx*. We were caught in the downpour. *lizmatna s-saxx*.

downstairs - *jawwa*. I'll be waiting downstairs. *raz-antiḡir jawwa*.

****He tripped and fell downstairs.** *ʔiṭar w-wuḡaʔ imnid-daraj*.

downtown - ****Let's go downtown.** *xal-ninzil lil-wlaaya* or *xal-inruuz liṣ-suug*. ****He's downtown right now.** *huwwa biṣ-suug hassa*.

dowry - *ḡagg*. How much dowry did he pay her? *ṣḡadd diṭfa-ilha ḡagg?*

to doze - *ʔaxaḡ* (u *ḡaffa*, *ḡafwa*, *ḡafya*). I've just been dozing. *bass ʔinit maaxiḡ ḡaffa*.

to doze off - *ḡifa* (i *ḡafi*). He dozed off after supper. *ḡifa wara l-ʔaṣa*.

dozen - *darzan* pl. *daraazin*. Please give me a dozen eggs. *baḷla nṭiini darzan beeḡ*.

draft - 1. *tayyaar* (pl. -aat) *hawa*. I can't stand the draft in this room. *ma-aḡdar atḡammal tayyaar il-hawa b-hal-ḡurfa*. -- The fire went out because there wasn't enough draft. *xumdat in-naar li-ʔan ma-ʔaan aku tayyaar hawa kaafi*. 2. *miftaaz* (pl. *mafaatiiz*) *hawa*. Did you open the draft on the heater? *fakkeet miftaaz il-hawa biṣ-sooba?*

3. *miswadda* pl. -aat. The first draft is ready. *l-miswadda l-ʔuula zaaḡra*. 4. *tajniid*. You have to report to the draft officer. *laazim itraajiʔ ʔaabuṭ it-tajniid*.

to draft - *ʔaxaḡ* (u *ʔaxiḡ*) *lij-jundiyya*, *jannad* (i *tajniid*). They drafted him last month. *ʔaxḡoo lij-jundiyya biṣ-ṣahr il-faat*.

to drag - 1. *sizal* (a *sazil*) *n-*. I had to drag the trunk into the house myself. *ṭarreet ʔaṣḡal iṣ-ṣanduug lil-beet ib-nafsi*. -- Your coat is dragging on the floor. *qappuṭak da-yiṣḡal bil-gaaʔ*. 2. *marr* (u *marr*) *ib-butuʔ*. Time drags when you don't have anything to do. *l-wakit ymurr ib-butuʔ lumman maa ʔindak ṣii tsawwii*. 3. *jarr* (u *jarr*). He could hardly drag himself to work. *bil-moot yaḷla yjurr nafsa liṣ-ṣuḡul*.

to drag on - *maṭmaṭ* (u *maṭmata*). The meeting dragged on for three hours. *l-ijtimaaʔ maṭmaṭ itlaḡ*

saaʔaat.

dragon - *tinniin* pl. *tanaaniin*.

drain - *balluuʔa* pl. *balaaliʔ*. The drain is stopped up again. *l-balluuʔa nsaddat marra lux*.

to drain - *farraḡ* (i *tafriiḡ*) *t-*. They drained the swimming pool only yesterday. *bass il-baarḡa farrḡaw maay il-masbaḡ*.

to drain off - *ṭsarraf* (a *taṣarruf*). The water doesn't drain off quickly. *l-mayy ma-da-yiṭsarraf ib-surʔa*.

drastic - *ṣaarim*, *ṣadiid*. The government took drastic measures. *l-zukuuma ttixḡat ʔijraaʔaat ṣaarima*.

to draw - 1. *risam* (i *rasim*) *n-*. He likes to draw pictures of animals. *yziib yirsim ṣuwar ḡaywanaat*. 2. *sizab* (a *sazib*) *n-*. He drew the winning number in the lottery. *sizab ir-raam ir-raabiz bil-yaanaṣiib*. 3. *jibab* (i *jaḡib*) *n-*. The concert is sure to draw a big crowd. *ʔakiid il-zaḡla l-mawṣiiḡiyya raz-tijḡib jamhuur kabiir*. 4. *ṭabb* (u *ṭabb*). The train is just drawing into the station. *l-ḡiṭaar hassa da-yṭubb lil-mazaṭṭa*. 5. *jarr* (u *jarr*) *n-*, *ziṣar* (u *zaṣir*) *n-*. I was drawn into this argument against my will. *nziṣarit il-hal-muḡaadala ḡidd raḡubti*.

to draw conclusions - *stantaj* (i *stintaaj*), *staxliṣ* (i *stixlaaṣ*). Draw whatever conclusions you want to. *stantaj iṣ-ma triid*.

to draw in - 1. *jarr* (u *jarr*) *n-*. Draw in your breath. *jurr in-nafis*. 2. *qallaṣ* (i *tqulluṣ*, *taqliṣ*). Draw in your stomach. *qalliṣ baṭnak*.

to draw out - 1. *sizab* (a *sazib*) *n-*. I'll have to draw out fifty dinars from the bank. *laazim aṣḡab xamsiin diinaar imnil-ḡang*. 2. *stadraj* (i *stidraaj*). See if you can draw him out. *jarrub tistadij*.

to draw up - *wuḡaʔ* (a *wuḡiʔ*) *n-*. Who drew up the plan for your house. *minu wuḡaʔ xuttat beetak?* -- I'm going to draw up the report. *ʔaani raz-oḡḡaʔ it-taḡriir*.

drawer - *mjarr* pl. -aat, *dirij* pl. *druuj*. You'll find it in the top drawer. *tilḡii bil-imjarr il-foogaani*.

drawn - *manhuuk*. His face looks drawn. *ybayyin ʔala wijja manhuuk*.

dread - *xoof*, *xiṣya*. I have a dread of doctors. *ʔindi xoof imnil-ʔaṭibbaaʔ*.

to dread - *xaaf* (a *xoof*), *xiṣa* (a *xaṣi*). I dread the dark. *ʔaxaaf imnid-ḡilma*.

dreadful - *faḡiiʔ*, *muriʔ*. She wears dreadful clothes. *tilbas ihduum faḡiiʔa*. -- That was a dreadful accident. *haadi ʔaanaṭ zaadiṭa muriʔa*.

dream - *zilim* pl. *ʔazlaam*. I had a strange dream last night. *ṣifit zilim ḡariib leelt il-baarḡa*.

to dream - *zilam* (a *zalim*). Last night I dreamed that I was home. *zilamit ʔaani ʔinit ib-beeti l-baarḡa bil-leel*.

****I wouldn't dream of doing it.** *ma-aṭṣawwar aguum biha zatta b-manaami*.

dreary - *kaʔiib*. It was an awfully dreary day. *caan fadd nahaar kulliṣ kaʔiib*.

dredge - *zaḡfaara* pl. -aat. The dredge is being repaired right now. *l-zaḡfaara da-tiṭṣallaḡ hassa*.

to dredge - *kira* (i *kari*) *n-*. After the flood they had to dredge the river. *baʔad il-fayaḡaan iḡṭarraw yikruun in-nahar*.

dress - *nafnuuf* pl. *nafaaniif*. She wants to buy a new dress. *triid tiṣtiri nafnuuf jidiid*.

to dress - 1. *libas* (a *libis*) *n-*. I'll dress quickly. *raz-albas bil-ʔajal*. -- He's always well-dressed. *daaʔiman laabis seen* or *daaʔiman yilbas seen*. 2. *labbas* (i *talbiis*). Mother is dressing the baby. *ʔummi da-tlabbis it-ṭifil*. 3. *ḡammad* (i *taḡmiid*). Did you dress the wound? *ḡammadt ij-jariḡ?*

to dress up - *kiṣax* (a *kaṣix*). Look at him, all dressed up. *ṣuufa ṣloon kaaṣix*.

dresser - 1. *diilaab*, *duulaab* pl. *dwaaliib*. The handkerchiefs are in the dresser. *ʔ-ʔifaafi bid-diilaab*. 2. *muḡammad* pl. -iin. The doctor looked at my injuries and told the dresser to treat them. *t-ṭabiib kiṣaf ʔaj-juruuz maalti w-xalla l-muḡammad yʔaalijha*.

dressing - *ḡammaad* pl. -aat, *ṣdaad* pl. -aat, *lfaaf* pl. -aat. The nurse changes his dressings every morning. *l-mumarriḡa tbaddil ḡammaadaata kull yoom iṣ-ṣubuḡ*.

dressing gown - *burnuṣ* pl. *baraaniṣ*, *roob* pl. -aat.

dressing table - *meez* (pl. -aat) *itwaaleet*.

dressmaker - *xayyaata* pl. -aat.

dried - *yaabis*. Buy me a kilo of dried beans.

štirii-li keelu faaʃuuliyya yaabsa.
to drift - sayyas (i tasyiis). They cut the motor and let the boat drift. *wagǧfaw il-muzarrik w-xallaw il-maatoor ysayyis.*
drill - 1. *mizraf pl. mazaarif.* The mechanic needs another drill. *l-miikaaniiki yiztaaj mizraf laax.* — I just bought a new set of drills. *hassa štireet taxum jidiid mazaarif.* 2. *tamriin pl. tamaariin.* There are two drills on this rule on the fifth page. *ʔaku tamaariin iʔneen ʔala hal-qaafida biš-ʔafza l-xaamsa.* 3. *tadriib pl. -aat.* I was late for drill today and they gave me extra duty. *tʔaxxarit ʔan it-tadriib il-yoom w-iʔtooni waajib iʔaafi.*
to drill - 1. *ziraf (u zaruf) n-, sawwa (i taswiya) zuruf.* Drill a hole in the beam. *sawwi zuruf biš-ʔeelmaana.* 2. *zufar (u zafur) n-.* The dentist had to drill the tooth. *ʔabiib il-ʔasnaan iʔʔarr yizfur is-sinn.* 3. *zaffaʃ (i tazfiʃ).* The teacher drilled us in the multiplication table. *l-muʔallim zaffaʃna jadwil iʔ-ʔarub.* 4. *marran (i tamriin) t-, darrab (i tadriib) t-.* The soldiers drill every day. *j-jinuud yimarranuun kull yoom.*
drink - 1. *mašruub pl. -aat.* Lemonade is a refreshing summer drink. *l-leemuunaat mašruub ʔeeʔi munʔiʃ.* — What kind of drinks have you got? *yaa nooʔ innil-mašruubaat ʔindak?* 2. *jurʔa pl. -aat, jurʔaʔ, gumuʔ pl. gmuuʔ.* He's choking, give him a drink of water. *da-yixting, ʔiʔtii jurʔat maay.* 3. *šwayya.* May I have a drink of water. *tismaz-li b-išwayyat mayy.*
to drink - *širab (a šurub) n-.* Drink plenty of water! *ʔiʔrab ihwaaya mayy!* — Let's drink to your return. *xal-niʔrab ʔala šaraf rujuuʔak.*
to drip - 1. *nigaʔ (u naguʔ).* Let it drip dry. *xallii yingut lamma yinʔiʃ.* 2. *naggaʔ (i tniggut).* The faucet is dripping. *l-zanafiyya da-tnaggit.*
drive - *zamlā pl. -aat.* We raised five thousand dollars in the last drive. *jimaʔna xamist aalaaf diinaar bil-zamlā l-ʔaxiira.*
****We took a drive.** *ʔlaʔna bis-sayyaara.*
to drive - 1. *saaq (u siyaaga) n-.* Can you drive a truck? *tigdar itsuuq loori?* 2. *saag (u siyaaga) n-.* Drive the sheep to the pasture. *suug il-ḡanam lil-marʔa.* 3. *difaʔ (a dafiʔ) n-.* Hunger drove him to stealing. *j-juuʔ difaʔa lil-boog.* 4. *zaʔθ (i zaʔθ).* The foreman drives his workers continually. *raʔiis il-ʔummaal yziʔθ ʔummaala ʔal-ʔamal b-istimraar.* 5. *dagg (u dagg) n-.* Drive the nail into the wall. *dugg il-bismaar bil-zaayit.*
****What are you driving at?** *š-tuʔsud? or š-tiʔni?*
to drive away - *ʔirad (u ʔarid) n-, biʔad (u baʔid) n-.* Drive the dog away. *ʔibʔad iʔ-ʔalib.*
to drive crazy - *xapʔal (u txupʔal) t-.* You'll drive me crazy. *raz-itxapʔalni.*
to drive off - *zaad (i zeed) n- ʔan.* The boat was driven off its course by the wind. *l-markab inzaad ʔan ittiyaaha b-sabab ir-riyaaʔ.*
driver - 1. *saayiq pl. summaaʔ.* He's a good driver. *humma xooʃ saayiq.* 2. *ʔarabanʔi pl. -iyya.* The driver lost control of his horses. *l-ʔarabanʔi fuqad is-saytara ʔala xyuula.*
driving license - *ʔijaazat (pl. -aat) siyaaqa.* Let me see your driving license. *xalli ʔašuuʔ ʔijaazat siyaaqtak.*
to drizzle - *naʔθ (i naʔθ), naff (i naff).* It's been drizzling all day. *šaar-ilha tniʔθ in-nahaar kulla.*
to droop - *duma (i dawi), ʔibal (a ʔabil).* The flowers are beginning to droop. *l-warid bida yidʔal.* — The flower is drooping. *l-warid daawi.*
drooping - *mhaddil, raaxi.* He has drooping shoulders. *ʔtaafa mhaddila.*
drop - *qatra pl. -aat, nuqta pl. -aat.* Put three drops in a glass of water. *zutt itlaʔ qatraat b-iglaaš mayy.*
to drop - *wugaʔ (a wuguuʔ).* The box dropped out of the window. *š-sanduug wugʔat inniʃ-šibbaaʔ.* — Some of them dropped from exhaustion. *baʔaʔhum wugʔaw innit-taʔab.* 2. *waggaʔ (i tamgiʔ) t-.* You dropped something. *waggaʔit šii.* 3. *nizal (i nuzuul), nxufaʔ (u nxifaʔ).* The temperature dropped very rapidly. *darajat il-zaraara nizlat ib-surʔa.* 4. *tirak (u tarik) n-, himal (i ʔihmaal) n-.* Let's drop the subject. *xal-nitruk il-mawʔuuʔ.* 5. *nazzal (i tansil) t-.* Please drop me at the corner. *rajaaʔan nazzilni bil-loofa.* 6. *ʔirad (u ʔarid) n-, ʔilaʔ (a ʔuluuʔ) n-.* I'll be dropped from the club. *raz-anʔarid immin-naadi.* 7. *ʔabb (i ʔabb) n-.* Please drop this card in the mail box. *rajaaʔan šibb hal-kaat ib-sanduug il-bariid.*

to drop a hint - *lammaʔ (i talmiʔ).* She dropped a hint to me that she wanted to go. *lammazat-li hiyya triid itruuz.*
to drop in - *marr (u marr).* Drop in sometime. *murr fadd yoom.*
drought - *jafaaf.* The drought hurt the crop very much. *j-jafaaf ihwaaya ʔadda l-zaaʃil.*
drove - 1. *qatiiʔ pl. qitʔaan.* We waited for the drove of sheep to pass. *ntiʔarna zatta ymurr qatiiʔ il-ḡanam.* 2. *jamaaʔa pl. -aat.* People came in droves. *n-naas ʔijaw ib-jamaaʔaat.*
to drown - 1. *ḡirag (a ḡarig).* He drowned in the river. *ḡirag biš-ʔaʔt.* 2. *ḡarrag (i taḡriig).* She had to drown the kittens. *ʔtarrat itḡarrig l-ibsaaziin l-iḡaar.*
to drown out - *ḡiga (i ḡagi, ḡugiyaan) ʔala.* The noise drowned out his remarks. *l-hoosa ḡigat ʔala ʔoota.*
drowsy - *naʔsaan.* I feel drowsy. *da-aʔiss naʔsaan.*
drug - 1. *duma pl. ʔadwiya.* This drug is sold only on prescription. *had-duma ma-yinbaaʔ ʔilla b-waʃfa.* 2. *muxaddir pl. -aat.* He became addicted to drugs. *šaar mudmin ʔal-muxaddiraat.*
drugstore - *ʔaydaliyya pl. -aat.* Where is the nearest drugstore? *ween ʔaqrab ʔaydaliyya?*
drum - 1. *ʔabul pl. ʔubuul, dumbug pl. danaabug.* Can you hear sound of the drums? *tigdar tismaʔ ziss it-ʔubuul?* 2. *barmiil pl. baraamiil, piip pl. pyaap.* They unloaded six drums of kerosene. *farrḡaw sitt baraamiil nafuʔ.*
to drum - *dagg (u dagg).* Please stop drumming on the table. *baʔla bass ʔaad itdugg ʔal-meez.*
drunk - *sakraan pl. sakaara.* Was that drunk annoying you? *ʔaan da-yiʔiʔiʔ has-sakraan?* — He's dead drunk; if you pull on him, he won't feel a thing. *sakraan ʔiina; ʔida tjurra ma-yziss.*
to get drunk - *sikar (a sukur).* He got drunk at her birthday party. *sikar ib-zaflat ʔiid miilaadha.*
dry - 1. *naaʃif, yaabis, jaff.* Is the wash dry yet? *l-ḡasil naaʃif loo baʔad?* — My throat is dry. *zarduumi yaabis.* or *riigi naaʃif.* — The well is dry. *l-biir naaʃfa.* 2. *jaff.* It has been a dry summer. *ʔaan ʔeeʔ jaff.* — The lecture was so dry, I walked out. *ʔaani ʔlaʔit min wakit li-ʔan il-muzaaʔara ʔaanat kullis jaffa.* 3. *yaabis.* Let's gather some dry wood. *xalli nijmaʔ išwayya zaʔab yaabis.*
to dry - 1. *yibas (a yibaas), niʔaf (a naʃif), jaff (u jafaaf).* The paint dries in five hours. *š-subuḡ yinʔaf ib-xamis saaʔaat.* 2. *naʃaf (i tanʃiif).* Who's going to dry the dishes? *minu raz-ynaʃiif l-imwaaʔiin?* — Dry yourself well. *naʃiif nafsak zeen.*
to dry up - *jaff (i jafaaf), yibas (a yibaas), niʔaf (a naʃif).* Every summer this stream dries up. *kull ʔeeʔ hal-majra yinʔaf.*
dry cleaner - *mukawwi pl. -iin.* I sent your gray suit to the dry cleaner. *dazzeet qaʔak ir-rumaadi lil-mukawwi.*
dual - *muʔanna, ʔunaaʔi*.*
duck - *baʔta pl. -aat coll. baʔt.* We're having roast duck for dinner. *ʔaʃaana laʔam baʔt mišwi.*
to duck - 1. *naʃa (i tnuʃsi, tanʃiya), zina (i zani) n-, ḡitaʔ (i ḡatif).* He ducked his head. *naʃa raasa.* 2. *ḡitaʃ (u ḡatiʃ), ḡaʔt (u ḡaʔt).* The duck ducked under the water. *l-baʔta ḡitaʃat bil-mayy.* 3. *ḡaʔtaʃ (i ḡgittiʃ, taḡtiʃ), ḡaʔtat (i ḡgittiʔ).* He ducked his brother's head under the water. *ḡaʔtat raas ʔaxuu bil-mayy.*
due - *zaqq pl. zuquuq.* That's his due. *haada zaqqa.*
****He's due to arrive at ten.** *muntaʔar muʃuula saaʔa ʔaʃra.*
due to - *b-sabab, b-natiija.* Due to an oversight, she wasn't invited. *ma-nʔiʔmat ib-sabab sahu.* — That was due to a mistake. *šaar ib-natiijat ḡaʔta.*
to be due - *staʔaqq (i stiʔaqq).* The rent is due next Monday. *l-ʔiijaar mistiziqq iʔ-ʔineen ij-jaay.*
duel - *širaʔ, mubaaraza.*
dues - *badalaat.* I pay membership dues every month. *ʔaani ʔadfaʔ badalaat il-iʃtiraak kull šaar.*
dull - 1. *ʔaʔmi, ʔimyaan pl. ʔimi.* This knife is dull. *has-šičiina ʔamya.* 2. *baliid pl. buladaaʔ.* He's terribly dull. *humma kulliʃ baliid.* 3. *ʔaʔiil.* I feel a dull pain in my side. *ʔaʃʔur ib-wajaʔ ʔaʔiil ib-safuʔti.* 4. *šaaʔib.* She likes dull colors. *tiʔiibha l-ʔalwaan iʃ-šaaʔba.*
dumb - 1. *ʔaxras pl. xarsiin.* He's deaf and dumb. *humma ʔaʔraʃ w-ʔaxras.* 2. *ḡabi, baliid, dimaaḡisiz.*

He's too dumb to notice. *hal-gabi ma-ylaaziḍ*.
to strike dumb - *ḍihal (i ḍahil) n-, lijam (i lajim) n-*. We were struck dumb when we heard the news. *nḍihalna lamman simaḥna l-xabar*.
dumbfounded - *maḥhuul*. I was dumbfounded when I heard it. *ḥirit maḥhuul lumman simaḥit biha*.
dump - *mazbala pl. mazaabil*. Where's the dump?
ween il-mazbala?

****Their house is an awful dump.** *beethum kulliḥ imxarbat*.

down in the dumps - *maqbuḍ in-nafis*. I've been down in the dumps all day. *ḥinit maqbuḍ in-nafis ṭuul in-nahaar or **nafsi ḥaanat maqbuḍa ṭuul in-nahaar*.

to dump - *ḍabb (i ḍabb) n-*. Don't dump the sand in front of the door. *la-tḍibb ir-ramul gidzaam il-baab*. — Don't dump the coffee grounds in the sink. *la-tḍibb it-tilif maal il-gahwa b-zalg il-maḡsal*.

dummy - *mdazdaz*. She has a dummy figure. *Ḥidha jisim imdazdaz*.

dune - *kaḥiib pl. kuḥbaan*. The sand dunes extend for miles. *kuḥbaan ir-ramul timtadd il-biḥid ṭamyaal*.

dung - *dimin*. Do you use chemical fertilizer or dung in your garden? *tistaḥmil samaad kiimyaawi loo dimin ib-zadiqtak?*

duplicate - *nusxa pl. nusax*. You need a duplicate of your birth certificate. *tiztaaj nusxa ṣ-ṣihaadat miilaadak*.

to duplicate - *stansax (i stinsaax)*. I'll have the secretary duplicate them for you. *raz-axalli s-sikirteera tistansixhum ṭilak*.

duplication - *ḍdiwaaj pl. -aat*. We must avoid duplication in the work. *laasim nitzaaṣa l-iḍdiwaaj biṣ-ṣuḡul*.

to be durable - *daawam (u dawam)*. These tires are cheap but they are not durable. *hat-taayaraat*

irxiisa laakin ma-tdaawum.

during - *ṭaḥnaaṭ, xilaal*. I met him during the war. *Ḥirafta xilaal il-zarub*.

dust - *ḡubaar, traab, Ḥajaaaj*. There's a heavy layer of dust on the table. *ṭaku ṭabaqa ḥixiina mnil-ḡubaar Ḥal-meez*.

to dust - 1. *naffaḍ (u tanfiḥ) mnil-Ḥajaaaj*.

Please dust my desk. *ṭarjuuk naffuḍ meezi*

mnil-Ḥajaaaj. 2. *raṣṣ (u raṣṣ)*. They dusted a

chemical substance on the cotton fields by plane.

raṣṣaw mawaadd kiimyaawiyya Ḥala zuquul il-ḡuṭin

imniṭ-ṭayyaara.

dust storm - *Ḥajaaaj pl. -aat*.

Dutch - *hoolandi* pl. -iyyiin*.

duty - 1. *waajib pl. -aat*. It was his duty to support his parents. *ṭaṣbaṣ min waajba ṭan yḤiil ṭumma w-abuu*. — Answering the phone is one of my duties. *l-ṭijaaba Ḥat-talifoan min waajibaati*. — I'm on duty all night. *ṭaani bil-waajib ṭuul il-leel or ṭaani xaṣaara ṭuul il-leel*. 2. *gumrug, rsuum gumrugiyya*. I paid 300 dinars duty on it. *difaḤit itlaḥ miit diinaar gumrug Ḥalee*.

dwarf - *gurri pl. -iyya*.

to dwell - 1. *Ḥaaṣ (i Ḥeeṣ) n-*. The Bedouins dwell in the desert most of the year. *l-badu yḤiṣuun bil-barr miḤḍam is-sana*. 2. *stimarr (i stimraa)*.

There's no point in dwelling on this subject any

longer. *ma-aku daaḤi nistimirr bil-mawḍuḥ ṭakḥar*.

dye - *ṣubuḡ pl. ṭaṣbaaḡ*. Please get me a package of

blue dye. *ṭarjuuk jiib-li paakeet ṣubuḡ ṭaṣrag*.

to dye - *ṣubaḡ (u ṣubuḡ)*. I dyed my blue dress

with black dye. *ṣbaḡit nafnuufi l-ṭaṣrag ib-ṣubuḡ*

ṭaswad.

dynamic - *naṣiṭ, zarik*. He's a dynamic businessman.

huwwa rajul ṭaḤmaal naṣiṭ.

dysentery - *dizantari*.

E

each - 1. *kull*. Each one of us received a pack of cigarettes. *kull waazid min Ḥidna ṭaxaḍ paakeet jigaayir*. — He comes here each week. *yiji hnaa kull isbuuḥ*. — Give one to each child. *ṭinṭi waḍda l-kull jaahil*. 2. *waazid*. These apples are ten fils each. *hat-tiffaaz wiḍda b-Ḥaṣr ifluus*.

each and every one - *jamiḥ*. You can count on each and every one of us. *tigdar tiḤtimid Ḥala jamiḥna*.

each other - 1. *waazid il-laax, baḤaḡhum baḤaḡ*. They see each other every day. *yṣuufuun waazid il-laax kull yoom*. — They have nothing to do with each other. *ma-lhum liṣuum waazid bil-laax*. 2. (sometimes expressed in sixth form of verb). They've been writing to each other for a year. *Ḥaanaw yitraasluun il-muddat sana*. — They're not talking to each other. *ma-yitzaaḥuun*.

eager - *muṣtaaq, mitṣawwiq*. I am eager to meet your friend. *ṭaani muṣtaaq atḤarraaf ib-ṣadiiqak*.

eagle - *nisir pl. nisuur*.

ear - 1. *ṭidin pl. ṭadaan, ṭiidaan pl. -aat*. She's deaf in her right ear. *ṭidinha l-yimna ṭarṣa*. — I have no ear for music. *ma-Ḥindi ṭidin mawsiiqiyya*. 2. *Ḥarnuṣ pl. Ḥaraaniṣ*. Make popcorn out of these ears of corn. *sawwi ṣaamiyya min Ḥaraaniṣ il-ṭibra haaḍi*. 3. *sunbula pl. sanaabil*. This ear of wheat has fifty grains on it. *has-sunbult il-zunṭa biha xamsiin ḡabba*.

****He's up to his ears in debt.** *ṭamus bid-deen ṭila raasa*.

earlier - *gabul*. Come earlier than usual. *taḤaal gabl il-muḤtaad*.

earliest - 1. *ṭawwal pl. ṭawaaṭil*. The earliest immigrants came from Europe. *ṭawaaṭil il-muhaajiriin ṭijaw min ṭooruppa*. 2. *ṭaqdam*. He is one of the earliest advocates of this idea. *huwwa min ṭaqdam duḤaat hal-fikra*.

early - 1. *min wakit, Ḥala wakit*. Please wake me up early. *ṭarjuuk ḡaḤidni min wakit*. 2. *Ḥaajil, sariḥ*. We expect an early reply. *nitwaḡqaḤ jawaab Ḥaajil*. 3. *mubakkir*. She got married at an early age. *ṭawwaḡat ib-Ḥumur mubakkir*.

****He will arrive early next month.** *raz-yooṣal ib-ṭawaaṭil iṣ-ṣahr ij-jaay*.

to earmark - *xaṣṣaṣ (i taxṣiṣ) t-*. We earmarked two

million dinars for the new bridge. *xaṣṣaṣna*

milyooneen diinaar lij-jisir ij-jidiid.

to earn - 1. *zaṣṣal (i tazṣiil) t-, ṭallaḤ (i ṭatliiḤ) t-*. How much do you earn a week? *ṣḡadd itzaṣṣil bil-isbuuḥ?* — She earns her living as a dressmaker.

ṭṭalliḤ Ḥiṣṣatha mnil-ixyaata. 2. *ktisab (i ktisaab)*.

He earned his reputation the hard way. *ktisab ṣuhurta*

b-ṣaqq il-ṭanfus. 3. *kasib (i kasib) n-*. His conduct

earned him universal respect. *ṭaṣarrufaata kisbat-la*

ṭtiraam ij-jamiḥ.

earnings - *maṣsuul pl. mazaasii, maksab pl. makaasib*.

earrings - *tirḥiyya pl. taraaḥi*. She bought a new

pair of earrings. *ṣtirat zooj taraaḥi jidiida*.

earth - 1. *dinya, Ḥaalam, ṭarḥ*. Nothing on earth can

save him. *ma-aku ṣii bid-dinya yxallṣa*. 2. *ṭarḥ*.

The earth is a sphere. *l-ṭarḥ kurawiyya*. 3. *traab*.

This ditch has to be filled with earth. *han-nugra*

laasim tindifin b-itraab.

****There is nothing like it on the face of the**

earth. *haada ma-aku minna Ḥala wajh il-baṣiṭa*.

****He is very down to earth.** *haada kulliṣ waaḡiḤi*.

earthquake - *zilṣaal pl. salaasil*. The earthquake

destroyed twenty houses. *z-zilṣaal dammar Ḥiṣriin*

beet.

ease - *suhuula, baṣaata*. Did you notice the ease with

which he does things? *laazaḡit iṣluon ysawwi*

l-ṭaṣyaaṭ ib-suhuula?

at ease - *mirtaaz*. I never feel quite at ease

when I'm with her. *ṭabadan ma-ṭaṣḤur mirtaaz min*

ṭakuun wiyyaaha.

****At ease!** *stariiz!*

to ease - 1. *xaffaf (u taxfiif) t-*. This medicine

will ease the pain. *had-duwa yxaffuf il-wuḡaḤ*.

2. *hawwan (i tahwiin) t-*. Nothing will ease my

grief. *ma-aku ṣii yhawwin qahri*.

****We have to ease the box through the narrow door.**

laasim infawwit iṣ-sanduug Ḥala keefna mnil-baab

ib-ḡayyig.

to ease up - *xaff (u xiffa), qall (i qilla)*. The

pressure is beginning to ease up. *ḡ-ḡaḡiṭ bida yxuff*.

easily - *b-suhuula, b-baṣaata*. He did it easily.

sawwaaha b-suhuula. — This can easily be believed.

haay tiṣṣaddag ib-suhuula.

east - 1. *ṣarq*. The arrow points east. *s-sahim*

yṭaṣṣir liṣ-ṣarq. 2. *ṣarji*. It's an east wind.

l-hawa šarji.
the Far East - š-šarq il-ʔaqa.
the Middle East - š-šarq il-ʔawsaʔ.
the Near East - š-šarq il-ʔadna.
Easter - Eiid il-qiyaama, Eiid il-fusiʔ. Easter comes early this year. Eiid il-qiyaama yiji min wakıt has-sana.
eastern - šarqi*. I know the eastern part very well. ʔaʔruf il-qism iš-šarqi kulliš zeen.
easy - 1. sahil, bašiit. That was an easy question. ʔaak ʔaan suʔaal sahil.
 **Take it easy, don't get mad. ʔala keefak, la-tizʔal or yawaaš, la-tizʔal.
easy-going - mitsaahil. He's an easy-going fellow. huwwa fadd waazid mitsaahil.
to eat - 1. ʔakal (u ʔakil) n-. I haven't eaten a thing in two days. ʔaar-li yoomen ma-akalit ši. — He walked in just as we sat down to eat. ʔabb min giʔadna naakul. 2. ziraf (u zaruf). The acid ate three holes in my pants. l-zaamuʔ ziraf itlaʔ izruuf bil-panʔaroon maali.
to eat out - 1. ʔakal (u), ziraf (u). Rust ate out the bottom of the pan. z-zinjaar ʔakal ʔaʔb ij-jidir. 2. ʔakal (u) barra. Why don't we eat out tonight? leeš ma-naakul barra hal-leela?
echo - ʔada pl. ʔašdaʔ. If you listen you can hear the echo. ʔida tišannaʔ tıdar tismaʔ iš-ʔada.
to echo - 1. niʔa (i) ʔada. The sound of the shot echoed through the hills. ʔoot iʔ-ʔalqa niʔa ʔada been il-itlaal. 2. raddad (i) tardiid). Stop echoing every word he says. bass ʔaad itraddid kull ʔilma yguulha.
eclipse - 1. xusuuf pl. -aat. There will be a partial lunar eclipse tomorrow night. raz-yisir xusuuf juzʔi baaʔir bil-leel. 2. kusuuf pl. -aat. We watched the solar eclipse from the top of the building. šiʔna l-kusuuf min ʔaʔt il-ibnaaya.
to eclipse - ʔiga (a ʔuɣyaan) ʔala. She eclipsed everybody else at the party. ʔiɣat ʔala kull il-baaqyaat bil-zafla.
to be eclipsed - 1. xisaf (i xusuuf). The moon will be eclipsed tonight. l-gumar raz-yixsif hal-leela. 2. kisaf (i kusuuf). Don't forget that the sun will be eclipsed this afternoon. la-tinsa š-šamis raz-tiksif hal-ʔaʔriyya.
economic - qtišadi*. Their economic situation is improving. ʔaalathum il-iqtišadiyya da-tittassan.
economical - 1. muqtašid, mudabbir. She's a very economical woman. haay fadd mara kulliš muqtašida. 2. qtišadi*. This car is very economical. has-sayyaara kulliš iqtıšadiyya.
economics - qtišaad. He's studying economics. da-yidrus iqtıšaad.
to economize - qtišad (i qtišaad). She economizes in household expenditures. hiyya tiqtıšid ib-mašariif il-beet.
edge - 1. ʔaraf pl. ʔatraaf. He lives at the edge of town. yiskun ib-ʔaraf il-mlaaya. 2. ʔaašya pl. ʔawaāši. Don't put the glass real close to the edge. la-tzuʔt l-iglaas kulliš giriib lil-ʔaašya. 3. zadd pl. zduud. The knife's edge is dull. zadd is-siʔiina ʔaʔmi. 4. ʔaʔḍaliyya. He has the edge on me. ʔila l-ʔaʔḍaliyya ʔalayya.
on edge - miʔtadd. She's on edge today. hiyya miʔtadda l-yoom.
edible - ʔaaliz lil-ʔakil. Is this edible? haada ʔaaliz lil-ʔakil?
to edit - zarrar (i tazriir) t-. He has been editing this magazine for several years. ʔaar-la Eiddat isniin yzarrir hal-majalla.
edition - ʔabʔa pl. -aat, ʔadad, pl. ʔaʔdaad. Have you seen the new edition of his book? šiʔt iʔ-ʔabʔa j-jidiida min iktaba?
editor - muzarrir pl. -iin. My brother has just become editor of our local newspaper. ʔaxuuya stawwa ʔaar muzarrir jariidatna l-maʔalliyya.
editorial - maqaal iftitaazi pl. maqaalaat iftitaaziyya. Did you read the editorial? qireet il-maqaal il-iftitaazi?
editor-in-chief - raʔiis (pl. ruʔasaaʔ) tazriir. You have to see the editor-in-chief about this. laazim itraajiʔ raʔiis it-tazriir ʔawil haada.
to educate - 1. ʔallam (i taʔliim) t-. We have to educate our children to tolerance. laazim inʔallim ʔaʔfaalna ʔat-tasaamuz. 2. ʔaqqaf (i taʔqiif) t-, ʔallam (i). We need many more teachers to educate the masses. niʔtaaj ihwaaya baʔad muʔallimiin il-taʔqiif ʔabnaaʔ iš-ʔaʔab.
educated - mʔaqqaf pl. -iin, miʔʔallim pl. -iin. He's

an educated person. haada šaxiʔ imʔaqqaf.
education - 1. ʔaqaafa, taʔliim. Her parents neglected her education. ʔahalha himlaw ʔaqaafatha. 2. diraasa, taʔliim, tazsiil, ʔaqaafa. I completed my education in England. kammalit diraasti b-ingiltara. 3. tarbiya. He has an M.A. in education. Einda maajisteer bit-tarbiya.
ministry of education - wizaarat il-maʔaarif.
educational - diraasi*. The new law provides many educational opportunities. l-qaanuun ij-jidiid yhayyiʔ furaš diraasiyya hwaaya.
effect - 1. taʔθiir pl. -aat. His appeal produced the desired effect. stiɣaaʔta ʔantiɣat it-taʔθiir il-marɣuub. 2. maʔʔuul. The effect of this medicine is not what I would like it to be. maʔʔuul had-duwa muu miʔil-ma ʔariida. 3. taʔaahur. He does it for effect. ysawwiha l-ɣaraʔ it-taʔaahur. 4. musabbab pl. -aat. This is a cause, not an effect. haada sabab, muu musabbab.
to go into effect - sira (i sarayaan) maʔʔuul. This law will go into effect next month. hal-qaanuun raz-yisri maʔʔuula š-šahr ij-jaay.
to have an effect - ʔaʔθar (i taʔθiir). Scolding has no effect on him. t-tarziil ma-yʔaʔθir bii.
to take effect - sira (i) maʔʔuul. This injection is beginning to take effect. l-ʔubra bida yisri maʔʔuulha.
to effect - sawwa (i taswiya) t-, ʔajra (i ʔijraaʔ), ʔaqqaq (i tazqiif) t-. He effected the change without difficulty. sawwa t-taɣyiir bila suʔuuba.
effective - 1. muʔaʔθir. They produced a very effective new weapon. ʔantiɣaw siilaʔ jidiid kulliš muʔaʔθir. 2. faʔʔaal. The committee was very effective in handling the dispute. l-lujna ʔaanat kulliš faʔʔaala b-muʔaalajat in-nizaaʔ. 3. maʔʔuul. These pills have proved to be very effective. hal-zubuub ʔibat maʔʔuulha qawi. 4. ʔtibaaran min. Effective Monday, we'll go on summer time. ʔtibaaran min yoom iʔ-θineen raz-nistaʔmil it-tawqiit iš-ʔeeʔi.
efficiency - kafaʔa, qtidaar. We all admire his efficiency. kullna nqaddir kafaʔaʔa.
efficient - kafuʔ pl. ʔakiffaaʔ, muqtadir pl. -iin. He's very efficient. haada kulliš kafuʔ.
effort - 1. juhud pl. juhuud, majhuud pl. -aat. All his efforts were in vain. kull juhuuda raazat ʔabaʔ. 2. masʔa pl. masaaʔi. I wouldn't have got the job without your efforts. ma-ʔaan ʔaʔsaʔt il-waʔiifa blayya masaaʔiik. 3. taʔʔab pl. ʔatʔaab. That isn't worth the effort. haada ma-yiswa t-taʔʔab.
 **We spared no effort to make the program a success. biʔalna l-ɣaali wir-rixiʔ zatta nijʔal l-maʔruuʔ naajiz.
to make an effort - siʔa (a saʔi), jtihaad (i jtihaad), biʔal (i baʔil) masʔa. I will make a real effort to get you the job. raz-asʔa min suɣug zatta ʔaʔsaʔt-lak il-waʔiifa.
egg - beeʔa pl. -aat coll. beeʔ. How much is a dozen eggs? beeʔ darzan il-beeʔ?
 **Don't put all your eggs in one basket. la-tikšiʔ kull ʔawraaqak or daaʔiman xallii-lak xatʔ rajʔa.
eggplant - beetinjaana pl. -aat coll. beetinjaan.
Egypt - miʔir.
Egyptian - miʔri* pl. -iyyiin.
eight - 1. ʔmaanya. It's eight o'clock. s-saaʔa ʔmaanya. 2. ʔman. He has eight children. Einda ʔman ʔaʔfaal.
eighteen - ʔmunʔaʔaš.
eighteenth - ʔ-ʔmunʔaʔaš. That's the eighteenth time he hasn't come to work this month. haay il-marra ʔ-ʔmunʔaʔaš ma-ʔija liš-šugul haš-šahr.
eighth - 1. ʔmun. He could only get an eighth of a pound of butter. gidar yaaxuʔ ʔmun paawan zibid bass. 2. ʔaamin. That is his eighth book. haada ktaaba ʔ-ʔaamin.
eightieth - ʔ-ʔimaaniin. They celebrated his eightieth birthday. ztiʔlaw Eiid miilaada ʔ-ʔimaaniin.
eighty - ʔmaaniin.
either - 1. fadd waazid min ʔineen. Does either of these roads lead to Baghdad? ʔaku fadd ʔariif min haʔ-ʔineen yruuz il-baɣdaad. 2. ʔay waazid imniʔ-ʔineen. Either (one) is correct. ʔay waazid imniʔ-ʔineen ʔaʔiiz. 3. -een. There are trees on either side of the road. ʔaku ʔaʔjaar ʔala jihteen iš-ʔaariʔ. 4. ʔamma, loo. I leave either tonight or tomorrow morning. ʔasaafir ʔamma l-yoom ʔaw baaʔir iš-ʔubuz or ʔasaafir loo l-yoom loo baaʔir. iš-ʔubuz. 5. hamm. He doesn't know it either. huwwa hamm ma-yuʔrufha.

elaborate - mufaṣṣal. He gave us an elaborate description of it. *nṭaana waṣuf mufaṣṣal ʔanha.*

to elaborate - faṣṣal (i tfiṣṣil, tafṣiil), waḍḍaḍ (i twiḍḍiṭ, tamḍiṭ) ʔakṭar. Can you elaborate upon your decision? *tigdar itwaḍḍiṭ taqriirak ʔakṭar?*

elastic - 1. laastiig. Do you need any elastic for the blouse? *tizṭaaḥiṭ ʔay laastiig lil-ibluus?*
2. marin. This metal is very elastic. *hal-maʔdan kulliṣ marin.*

elbow - ʔikis pl. Eukuus. I banged my elbow. *ṣirabit ʔiksi.*

to elbow - 1. ṣagg (u ṣagg) b-ʔikis. She elbowed her way through the crowd. *ṣaggat ʔariiqha b-ʔikisha bil-xabṣa.* 2. naḡḡ (u naḡḡ) b-ʔikis. He shut up after she elbowed him in his ribs. *sikat baʔad-ma naḡḡata b-ʔikisha b-iḍluuʔa.*

to elect - ntixab (i ntixaab). Whom did they elect president? *ʔilman intixabaw raʔiis?*

election - ntixaab pl. -aat.

electric - kaḥrabaaʔi*. Where can I plug in my electric razor? *ʔaku plaak ʔaṣakkil bii makiinat iz-ziyaan il-kaḥrabaaʔiyya maalti?*

electric bulb - gloob pl. -aat.

electrician - ʔabu (pl. ʔahil) kaḥrabaaʔ.

electricity - kaḥrabaaʔ. The electricity's been cut off! *l-kaḥrabaaʔ ingiṭaʔ!*

electron - ʔalakitroon pl. -aat.

electronic - ʔalakitrooni*.

elegant - ʔaniiq.

element - 1. ʔunṣur pl. ʔanaaṣir. What are the elements of water? *ṣinu hiyya ʔanaaṣir il-maay?* — This group constitutes the important element of the population. *haj-jamaaʔa tkawwan il-ʔunṣur il-muhimm bil-majmuuʔ.* 2. muṣiṭ pl. -aat. He's out of his element. *huwwa muu b-muṣiṭa l-mulaaʔim.*

elementary - 1. ʔasaasi*. Practice is elementary to learning any language. *t-tamriin ṣii ʔasaasi l-taʔallum ʔay luḡa.* 2. ʔawwali*, bṭidaaʔi*. I studied in an elementary school in Baghdad. *drasit ib-madrasa bṭidaaʔiyya b-baḡdaad.*

elephant - fiil pl. fyaal, fyaala.

elevation - rtifaʔ. The elevation of this village is six hundred meters above sea level. *rtifaʔ hal-qarya ʔan mustawa l-bazar sitt miit matir.*

elevator - 1. maṣʔad pl. maṣʔaʔid. Let's take the elevator. *xalli naaxuḍ il-maṣʔad.* 2. maxzan pl. maxaazin. How much wheat does this elevator hold? *ṣgadd hal-maxzan yilzam innil-zunṭa?*

eleven - daʔaṣ, hdaʔaṣ. I had to fill out eleven forms. *ʔaan laazim amlī hdaʔaṣ istimaara.*

eleventh - d-daʔaṣ, l-ihdaʔaṣ. Take the tenth book and give me the eleventh. *ʔuxuḍ il-ikṭaab il-ʔaʔṣir w-inṭiini il-ihdaʔaṣ.*

to eliminate - 1. zaal (i ʔizaala), miṣa (i mazu, maṣi). The robbers eliminated all traces of the crime. *l-zaraamiyya zaalaw kull ʔaṭṭaar ij-jariima.* 2. ṣaqqat (u ṭṣuqqut taṣqiṭ) t-. They eliminated him in the third race. *ṣaqqṭoo b-ṭaaliṭ musaabaqa.* 3. ziḍaf (i zaḍif) n-. His name was eliminated from the candidate list. *ʔisma nziḍaf min qaaʔimat il-muraṣṣaḥiṭ.* 4. ʔalḡa (i ʔilḡaaʔ) n-. They finally eliminated taxes. *bil-ʔaxiir alḡaw id-ṣaraayib.*

eloquence - balaḡa.

else - 1. baʔad, ʔaaxar. What else can we do? *ṣ-nigdar insawwi baʔad?* — Do you want something else? *triid ṣii ʔaaxar?* 2. laax, baqi. I'll take everything else. *raz-aaxuḍ kullṣi laax.*

or else - tara. Hurry, or else we'll be late. *bil-ʔajil, tara raz-nitʔaaxar.*

elsewhere - maṣall ʔaaxar, ḡeer mukaan. If you don't like it here, we can go elsewhere. *ʔida ma-yʔijbak hal-maṣall nigdar inruuz il-maṣall ʔaaxar.*

embargo - maniʔ. The government issued an embargo on all goods to that island. *l-zukuuma ṣaddirat maniʔ ʔala jamiiʔ il-baḍaayiyi itruuz il-haj-jaziira.*

to embarrass - xajjal (i txijjil, taxjiil) t-, faṣṣal (i tafṣiil) t-. That child is always embarrassing me in front of people. *haṭ-ṭifil daaʔiman yxajjilni gidḍam in-naas.*

embarrassed - xajlaan, faṣṣalaan. I was terribly embarrassed. *ʔinit xajlaan il-daraja muṣʔija.*

embarrassing - mxajjil, mfaṣṣil. It was an embarrassing situation. *ʔaanat fadd waḍʔiyya mxajjila.*

embassy - safaara pl. -aat. Where is the American Embassy? *ween is-safaara l-ʔamriikiyya?*

to embezzle - xtilas (i xtilaas). How much has he embezzled? *ṣgadd xtilas?*

to embrace - 1. ziḍan (i zaṣin). He embraced his mother tenderly. *ziḍan ʔumma b-zanaan.* 2. ṣamm (u ṣamm) n-. Islam embraces people from many various nationalities. *l-ʔislaam yḍumm naas min muxṭalif iṣ-ṣuʔub.*

emerald - zmurrada pl. -aat coll. zmurraḍ.

to emerge - 1. ṭilaʔ (a ṭuluuʔ), xiraj (u xuruuj).

He emerged from the meeting smiling. *ṭilaʔ innil-ijtimaʔ w-wujha yibtisim.* 2. biraz (i buruuz). He emerged as one of the leaders of the party. *biraz ka-ʔazzad zuʔamaaʔ il-zizib.* 3. niṣaʔ (i naṣiʔ), ṣahar (a ṣuhuur). These facts emerged from the study of the problem. *hal-zaqaayiq niṣʔat min dirasaat il-muṣṣila.* 4. biṣaḡ (a biṣuug). The sun emerged from behind the hills. *biṣḡat iṣ-ṣamis min wara j-jibdaal.*

emergency - 1. ʔaariʔa pl. ʔawaariʔ. A state of emergency was declared. *zaalat iṭ-ʔawaariʔ inʔilnat.* 2. ṣṭiraari*, mustaʔjal. This is an emergency case. *haadi zaala ṣṭiraariyya.* 3. ṣaruura. In case of emergency call the doctor. *ʔind iṣ-ṣaruura xaabur iṭ-ṭabiib.*

emergency brake - handibreek pl. -aat.

emergency exit - baab (pl. bwaab) ʔawaariʔ.

emigrant - muhaajir pl. -iin. Lebanese emigrants have settled all over the world. *l-muhaajiriin il-lubnaaniyyi in istawṭinaw ib-kull makaan bil-ʔaalam.*

to emigrate - haajar (i muhaajara). In recent years

many people have emigrated from Europe. *bis-siniin il-ʔaxiira hwaaya naas haajraw min ʔawruppa.*

eminent - baaris.

emir - ʔamiir pl. ʔumaraaʔ.

emotion - ʔaatiʔa pl. ʔawaatiʔ, ṣuʔuur. He couldn't

hide his emotion. *ma-gidar yixfi ʔaatiʔa.*

emperor - ʔimbiraatoor pl. -iin.

emphasis - ʔahammiyya, taʔkiid.

to emphasize - ʔakkad (i taʔkiid) t-. He emphasized

the need for more teachers. *ʔakkad il-zaaja ʔila muʔallimiin ʔakṭar.*

emphatically - b-ṣidda, b-taʔkiid. I'll have to deny

that emphatically. *raz-aḍfarr ʔanfi hadaak ib-ṣidda.*

empire - ʔimbiraatooriyya pl. -aat.

to employ - staxdam (i stixdaam), ṣaḡḡal (i tṣiḡḡil,

taṣḡiil) t-. This factory employs a thousand

workers. *hal-maʔmal yistaxdim ʔalif ʔaamil.*

****Where are you employed?** *ʔinta ween tiṣṭuḡul?*

employee - mustaxdam pl. -iin, muwaḍḍaf pl. -iin.

employer - mustaxdim pl. -iin.

employment - 1. ṣuḡul. What kind of employment did

you finally get? *taaliha ṣinu nooʔ iṣ-ṣuḡul illi zaṣṣalta?* 2. stixdaam. The employment of children

is forbidden by law. *stixdaam iṣ-ṣiḡaar mamnuuʔ qaanuunan.*

empty - faariḡ, xaali. Do you have an empty box?

ʔindak fadd ṣanduug faariḡ? — He made empty threats. *haddad tahdiidaat faariḡa.*

to empty - 1. farraḡ (i tḥurriḡ, tafriiḡ) t-, ʔaxla (i ʔixlaaʔ) n-. Please empty this tank.

rajaaʔan farriḡ hat-tanki. 2. xila (i ʔixlaaʔ). The hall emptied in five minutes. *l-qaʔa xilat ib-xamis daqaayiq.* 3. sabḍ (u sabḍ). This river

empties into the ocean. *han-nahar yṣubb bil-muṣiṭ.*

to enable - makkhan (i tmikkin) t-, ʔahhal (i tʔihhil) t-. This experience will enable you to get a good

position. *hat-tajruba la-budd itmakkinak innil-zuṣuul ʔala waḍiifa zeena.*

to enact - sann (i sann) n-. This law was enacted in

1920. *hal-qaanuun insann ib-sanat ʔalf w-tisiʔmiyya w-ʔiṣriin.*

to enclose - rifaq (i ʔirfaaq) n-. I've enclosed

herewith the newspaper clippings you wanted. *rfaqit ʔayyan quṣaṣaat ij-jaraayid ir-riditha.* — The sum

due you is enclosed herewith. *l-mablaḡ il-maṭluub bii ʔilak murfaq ʔayyan.*

to encourage - ṣajjaʔ (i taṣjiiʔ) t-. He encouraged

me to stick it out. *huwwa ṣajjaʔni ʔal-ʔisraar ʔaleeha.*

encouragement - taṣjiiʔ.

to encroach - ʔtida (i ʔtidaaʔ), tjaawaz (a tajaawuz).

That would be encroaching upon his rights. *ṣaak ykuun iʔtidaaʔ ʔala zuquuqa.*

encyclopedia - daaʔirat (pl. dawaaʔir) maʔaarif,

ʔinsikloopiidya pl. -aat, mawsuuʔa pl. -aat.

end - 1. ʔaaxir pl. ʔawaaxir, nihaaya pl. -aat. I'll

pay you the balance at the end of the month.

raz-adfaʔ-lak il-baaqi b-ʔaaxir iṣ-ṣahar.

2. nihaaya pl. -aat. Tie the two ends together.

ʔurbuṭ in-nihaayteen suwa. — That is the end of the

program. *haadi nihaayat il-barnaamij.* 3. ḡaaya

pl. -aat. He believes that the end justifies the means. *yi'etiqid 'inna l-ḡaaya tbarriir il-waaṣṭa.*

4. *zadd.* Can't you put an end to these squabbles? *ma-tigdar itzutt zadd il-han-nisaa'?*

*He scolded a bit and that was the end of it. *rabrab iṣwayya w-intiha l-mawḡuu'.*

*Except for a few loose ends, everything is done. *kullṣi kimal ma-ḡada baḡṣ il-ṣayyaa' il-basiiṭa.*

to end - 1. *'anha (i 'inhaa') n-, xallaṣ (i txillṣ) t-.* He ended his speech with a quotation from the Koran. *'anha muṣṭaḡarta b-ṣayyaa qur'aaniyya.*

2. *xilaṣ (a xalaṣ), ntiha (i ntihaa').* Won't this back-biting ever end? *hal-qaal w-qiil ma-raṣ-yixlaṣ 'abad?*

endeavor - *mas'aa* pl. *masaa'i.* He did not succeed in his endeavor. *ma-nijaz ib-mas'aa.*

to endorse - 1. *jayyar (i tajyiir) t-, ṣahhar (i taṣhiir) t-.* Endorse the check, please. *jayyir iṣ-ṣakk rajaa'an.* 2. *'ayyad (i ta'yiid) t-.* He endorsed my program. *'ayyad barnaamiji.*

to endure - *tammal (a tazammul).* She endured the grief quietly. *tammalat il-faaji'aa b-kull huduu'.*

enema - *zuqna* pl. *zuqan.*

enemy - *ḡadu* pl. *'aḡdaa'.*

energy - 1. *ṣayawiyya, naṣaaṭ.* He's full of energy. *haada malyaan ṣayawiyya or kulla ṣayawiyya.*

2. *ṭaaqa.* I read a book on atomic energy. *greet iktaab ḡan iṭ-ṭaaqa ḡ-ḡarriyya.*

to enforce - *ṭabbag (u taṭbiig) t-, naffaḡ (i tanfiid) t-.* This law has never been strictly enforced. *hal-qaanuun 'abadan ma-ṭabbag biṣ-ḡabut.*

to engage - 1. *staxdam (i stixdaam).* We've just engaged a new maid. *hastamma staxdamna xaadma jdiida.* 2. *tḡaaqad (a taḡaaqud) wiyya.* We engaged him for two concerts. *tḡaaqadna wiyyaa b-ṣafilteen mawṣiiqiyya.* 3. *tdaxxal (a tadaxxul).* I don't engage in politics. *'aani ma-atdaxxal biṣ-siyaasa.* 4. *ṣaadam (i muṣaadama).* They engaged the enemy on the hill. *ṣaadmaw il-'aḡdaa' ḡat-tall.*

engaged - 1. *maxtuub.* How long have they been engaged? *ṣḡadd ṣaar-ilhum maxtuubiin?* 2. *maṣḡuul.* I'm presently engaged in research. *'aani hassa maṣḡuul ib-baziib.*

engagement - 1. *maw'iid* pl. *mawaa'iid.* I have an engagement this evening. *ḡindi maw'iid hal-masa.*

2. *xuṭba* pl. -aat, *xuṭab.* They announced her engagement. *'aḡlinaw xuṭbatha.*

engine - *makiina* pl. *makaayin.* You left the engine running. *'inta xalleet il-makiina tiṣṭuḡul.* — This train has two engines. *hal-qiṭaar bii makiinteen.* — The factory is equipped with electric machines. *l-maḡmal imjahhaṣ bil-makaayin il-kahrabaa'iyya.*

engineer - 1. *muhandis* pl. -iin. I've asked the engineer to draw a new set of plans. *ṭlabit imnil-muhandis 'an yirsim majmuu'aa jdiida mnil-muxaṭṭaṭaṭ.* 2. *saayiq* (pl. *suwaaq*) *qiṭaar.* The engineer stopped the train. *saayiq il-qiṭaar waggaṭ il-qiṭaar.* 3. *makiina'ii* pl. -iin, -iyya. The engineer says there's something wrong with the boiler. *l-makiina'ii ḡaal 'aku fadd ḡaṭub bil-marjal.*

to engineer - *naḡḡam (u tanḡiim, tnuḡḡum) t-.*

Who engineered this plan? *minu naḡḡam hal-xuṭṭa?*

engineering - *handasa.*

English - 1. *'ingiliizi.* He speaks English very well. *yizḡi 'ingiliizi kulliṣ seen.* 2. *'ingiliizi'.* That's an old English custom. *haadi ḡaada 'ingiliiziyya qadiima.* — 3. *'ingiliizi* pl. *'ingiliiz.* The English fight well. *l-'ingiliiz yzaarbuun seen.*

to engrave - 1. *zuṭar (u zaṭur) n-.* My name is engraved on my watch. *'ismi maṭfuur ḡala saaḡti.*

2. *niqaṣ (u naquṣ) n-.* What is this design engraved on the sword? *'inu han-naqaṣ manquuṣ ḡala s-seef?*

to enjoy - 1. *tmattaḡ (a tamattuḡ) b-.* He's enjoying his life. *huwaa-mitmattiḡ ib-ṣayyaaṭa.* — He's enjoying excellent health. *yitmattaḡ ib-ṣiṣṣa mumtaaza.*

to enjoy oneself - *twannas (a tawannus).* Did you enjoy yourself at the dance? *twannasit bir-rigṣ?*

enjoyment - *tamattuḡ, laḡḡa.*

to enlarge - 1. *kabbar (u kubbur) t-.* Do you enlarge pictures? *'inta tkabbur ṣuwar?* 2. *wassaḡ (i tawsiḡ, twissiḡ) t-, kabbar (u kubbur) t-.* We're going to have to enlarge this room. *laazim inwassiḡ hal-ḡurfa.*

enlargement - *ṣuura* (pl. *ṣuwar*) *mukabbara.* How many enlargements do you want? *ḡam ṣuura mukabbara triid?*

to enlist - *ṭṭawwaḡ (taṭawwuuḡ).* He enlisted in the

navy two days ago. *ṭṭawwaḡ ib-silk il-bazriyya gabuḷ yoomen.*

enormous - *ṣaxim, haa'il, jasiim, ḡaḡiim.* That's an enormous project. *haada fadd maṣruuḡ ṣaxim.* — He spent enormous amounts of money on this building. *difaḡ mavaaliḡ ḡaḡiima o-hal-binaaya.*

enormously - *b-daraja ḡaḡiima, b-ḡaxaama, b-ṣuura kabiira.* The need for raw materials has grown enormously. *l-ṣaaja lil-mawaadd il-'awwaliyya ṣdaadat ib-daraja ḡaḡiima.*

enough - *kifaaya, kaafi.* Have you had enough to eat? *'akalit kifaaya?* — Do you have enough money? *ḡindak ifluus kaafiya?*

**Would you be kind enough to open the window? *tismaṣ tiṭtaṣ iṣ-ṣabbaaḡ?*

to be enough - *kaffa (i tkiffi).* Will that be enough? *haada ykaffi?*

to have enough - *ṣibaḡ (a ṣibiḡ), tkaffa (a tkiffi).* I've had enough of that talk. *ṣbaḡit min hal-ṣaḡi.*

to enroll - 1. *sajjal (i tasjiil) t-.* I'm going to enroll my son in first grade. *'aani raṣ-asajjil ibni biṣ-saff il-'awwal.* 2. *tsajjal (a tasajjul).* He's going to enroll in night school. *raṣ-yitsajjal ib-madrasa masaa'iyya.*

enslavement - *stiḡbaad.*

to enter - 1. *xaṣṣ (u xaṣṣ), dixal (u duxuul), ṭabb (u ṭabb).* Everyone rose when the guest of honor entered. *kull waazid ḡam min xaṣṣ ṣeef iṣ-ṣaraḡ.*

2. *daxxal (i tdixxil) t-.* Enter these names in the list. *daxxil hal-'asmaa' bil-ḡaa'ima.*

enterprise - *maṣruuḡ* pl. *maṣaariḡ.* The enterprise was successful. *l-maṣruuḡ nijaz.*

enterprising - *muntij.* He's the most enterprising one in the company. *huwaa 'akḡar waazid muntij biṣ-ṣarika.*

to entertain - *wannas (i twunnis) t-.* He entertained the guests with his amusing stories. *wannas il-xiṭṭaar ib-ḡuṣaṣa j-jaḡḡaaba.*

**They entertain a great deal. *humma ysawwuun ihwaaya ḡazaayim.*

entertainment - 1. *tasliya.* Who's going to provide the program of entertainment? *minu raṣ-yqaddim manhaj it-tasliya?* 2. *lahu.* What do you do for entertainment around here? *ṣaku wasaa'il lahu b-hal-mantiqa?*

enthusiasm - *zamaas.* He didn't show any enthusiasm. *ma-raawa 'ay zamaas.*

enthusiastic - *mitzammis.* I'm quite enthusiastic about it. *'aani kulliṣ mitzammis il-haay.*

entire - *kull, kaamil, jamiiḡ.* The entire amount has to be paid in cash. *kull il-mablaḡ laazim yindifiḡ naḡdan.* —

**The entire evening was wasted. *ṣaaḡat ḡalayya l-leela b-kaamilha.*

entirely - 1. *tamaaman.* You're entirely right. *'inta muṣiqq tamaaman.* 2. *kulliyyan, bil-kulliyya.* These two things are entirely different. *haṣ-ṣiyyeen mixtalfiin kulliyyan.*

entrance - *madxal* pl. *madaaxil, baab* pl. *bwaab.*

entry - 1. *tanziiil* pl. -aat. The last entry in the account was five dinars. *'aaxir tanziiil bil-iṣsaab ḡaan xams idnaaniir.* 2. *duxuul.* Entry into this room is not allowed. *d-duxuul il-hal-ḡurfa mamnuuḡ.*

envelope - *ṣaruf* pl. *ṣruuf.* I need an envelope for the letter. *'aztaaj ṣaruf lil-maktuub.*

environment - *bii'a* pl. -aat, *muṣiṭ pl. -aat.* He was raised in a poor environment. *trabba b-bii'a muu zeena.*

envoy - *manduub* pl. -iin, *mumaḡḡil dawli* pl. *mumaḡḡiliin dawliyyiin.*

envy - 1. *ḡiira, zasad.* He was green with envy. *da-ymuut min ḡiirta.* 2. *maṣsuud.* You'll be the envy of all your friends. *raṣ-itkuun maṣsuud min kull 'aṣḡiḡaa'ak.*

to envy - *zisad (i zasad) n-, ḡaar (a ḡiira) n-min.* I envy you! *'aani 'aṣḡisak!*

epidemic - *wabaa'* pl. *'awbi'a.* An epidemic has broken out among the cattle. *fadd wabaa' intiṣar been il-maaṣiya.*

epilepsy - *ṣaraḡ.*

epoch - *door* pl. *'adwaar.*

epsom salts - *milṣ ifringi.*

equal - *mitsaawi.* Cut this bread into three equal parts. *ḡuṣṣ haṣ-sammuuna 'ila tlaḡ 'aṣsaam mitsaawiya.* 2. *kafu' pl. 'akfaa'.* I don't think I'm equal to that job. *ma-aḡtiqid 'aani kafu' il-hal-ḡamal.*

to equal - 1. *ḡaadal (i muḡaadala), tḡaadal*

(a taʕaadal) wiyya. It will be hard to equal him. *mnis-suʕuuba titʕaadal wiyyaa*. 2. *saawa* (i *musaawaa*). Five plus five equals ten. *xamsa zaaʔidan xamsa ysaawi ʕašara*.

equality - *musaawaat*. I'm a believer in equality among men. *ʔaani muʔmin bil-musaawaat been in-naas*.

equally - 1. *bit-tasaawi*. The two books are equally important. *l-iktaabeen muhimma bit-tasaawi*. 2. *b-gadd*. I liked his first play equally well. *zabbeet tamθiiliita l-ʔuula b-gadd haay*.

equation - *muʕaadala* pl. -aat.

equator - *xaʔʔ* (pl. *xʔuʔʔ*) *istiwaʔ*.

equilibrium - *tawaaʕun, muwaʕazana*.

to equip - *jahhaz* (i *tajhiiz*) *t-*, *hayyaʔ* (i *tahyiʔa*) *t-*. Our planes are equipped with the latest instruments. *ʔayyaaraatna mujahhaza b-ʔazdaθ il-wasaaʔil*.

equipment - 1. *ʔadawaat*. They make welding equipment. *ysawwuun ʔadawaat il-liʕim*. 2. *lawaaʕim, garaaθ*. He put the hunting equipment in the trunk of the car. *xalla lawaaʕim is-ʕeed ib-ʕanduug is-sayyaara*.

equivalent - *muʕaadil, musaawi, mukaafiʔ*.

era - *ʕašir* pl. *ʕuʕuur*.

to erase - *misaz* (a *masiz*) *n-*, *miʕa* (i *maʕi*) *n-*. He erased the signature. *misaz il-ʔimdaaʔ*. -- Will you please erase the board? *ʔarjuuk ʔimsaz is-sabbuuraʔ*.

eraser - 1. *missaʕa* pl. -aat, *maʕzaaya* pl. -aat. I bought two pencils and an eraser. *ʕtreet qalameen w-missaʕa*. 2. *missaʕa* pl. -aat. We need some chalk and an eraser. *niztaaj iʕwayya tabaaʕiir w-fadd missaʕa*.

to erect - *bina* (i *binaaʔ*) *n-*. Who erected this building? *minu bina hal-ibnaayaʔ*.

erosion - *taʔaakul*.

to err - *gilaʔ* (a *galaʔ*).

errand - *ʕaḡla* pl. -aat. I have a few errands I want to do. *ʕindi ʕam ʕaḡla ʔariid asawwiha*.

erroneous - *maḡluuʔ*. The information he gave us was erroneous. *l-maʕluumaat lli nʔaana-yyaaha ʕaanat maḡluuʔa*.

error - *ḡalta* pl. -aat, *ʔaḡlaʔ*. I made four errors on the exam. *ḡlatit ʔarbaʕ ḡaltaʔat bil-imtizaan*.

escape - 1. *huruub, haziima* pl. *hazaayim*. The prisoners' escape was cleverly planned. *huruub il-imsaajiin ʕaan imdabbar ib-mahaara*. 2. *taxalluʕ*. We had a narrow escape. *txalluʕna ʕaan ib-ʔiʕjuuba*.

to escape - 1. *hirab* (a *huruub*), *nhizam* (i *nhizaam*). Two prisoners have escaped from the penitentiary. *masjuuneen inhiizam imnis-sijin*. 2. *raaz* (u *rawaaz*) *min baal*. Her face is familiar but her name escapes me. *wujihha muu ḡariib laakin ʔisimha raaz min baali*. 3. *xilaʕ* (a *xalaas*) *min, jaat* (u *foot*). Nothing escapes her. *ma-aku fadd ʕii yixlaʕ minha or ma-yfuutha ʕii*. 4. *txallaʕ* (a *taxalluʕ*) *min, xallaʕ* (i *txilliʕ*) *min*. That's the third time he's escaped punishment. *haay il-marra θ-θaalθa xallaʕ biha mnil-ʕiqaab*.

especially - *la-siyyama, b-ʕuura xaasʕa, xuʕuʕan*. She's been trying especially hard lately. *da-tzaawil jahidha la-siyyama bil-mudda l-ʔaxiira*. -- She's especially interested in sports. *hiyya mihtamma bir-riyaada b-ʕuura xaasʕa*.

espionage - *tajassus, jaasuusiyya*.

essay - *maqaala* pl. -aat, *ʔinʕaaʔ* pl. -aat.

essence - 1. *jawhar* pl. *jawaahir*. What was the essence of his lecture? *ʕinu ʕaan jawhar zadiiθaʔ*. 2. *ʕaʔir* pl. *ʕuʔuur, riiz* pl. *riiz*. This contains essence of roses. *haay tiztiwi ʕaʔir il-warid*.

essential - *ʔasaasiʔ, ʕaruuriʔ, jawhariʔ*. Fresh vegetables are essential to good health. *l-xuʕrawaat iʔ-ʔariyya ʕii ʔasaasi liʕ-ʕizʕa z-zeena*.

essentials - *ʔusus*. You can learn the essentials in an hour. *tigdar titʕallam il-ʔusus ib-saaʕa wizda*.

to establish - 1. *ʔassas* (i *taʔsiis*) *t-*, *ʔanʕaʔ* (i *ʔinʕaaʔ*) *n-*. This firm was established in 1905. *haʕ-ʕarika tʔassisat ib-sana ʔalf w-tisiʕmiyya w-xamsa*. 2. *θibat* (i *θabaat*) *n-*. This is an established rule. *haay qaaʕida θaabta*. 3. *qarrar* (i *taqriir*) *t-*. Contrary to regulations established in the law. *xilaafan lit-taʕliimaat il-muqarrara bil-qanuun*. 4. *ʕirab* (u *ʕarub*). He established a new record. *ʕirab raqam qiyaasi jidiid*.

establishment - *muʔassasa* pl. -aat, *munʕiʔa* pl. -aat.

estate - *muluk* pl. *ʔamlaak*. His entire estate went to his eldest son. *kull mulka raaz il-ʔibna ʕ-ʕibiir*.

real estate - *ʕiqaar* pl. -aat.

esteem - *ztiraam*.

estimate - 1. *taqdiir* pl. -aat. My estimate was absolutely accurate. *taqdiiri ʕaan maʕbuuʔ tamaaman*. 2. *siʕir taqdiiri* pl. *ʔasʕaar taqdiiriyya*. The painter made us an estimate. *s-ʕabbaaḡ inʕaana fadd siʕir taqdiiri*.

to estimate - *qaddar* (i *taqdiir*) *t-*, *xamman* (i *taxmiin*) *t-*. The flood damage was estimated at a million dinars. *ʕarar il-ʔayaḡaan itqaddar ib-milyoon diinaar*.

et cetera - *ʔila ʔaaxirihi*.

eternal - *ʔazaliʔ, ʔabadiʔ, xaalid*. The Imam spoke on eternal life. *l-ʔimaam ʕiʕa ʕan il-ʕayaat il-ʔabadiyya*.

ether - *ʔaθiir*.

Ethiopia - *l-zabaʕa*.

Ethiopian - 1. *zabaʕi* pl. -iyyiin, *ʔazbaaʕ*. Four Ethiopians visited our town today. *ʔarbaʕ ʔazbaaʕ ʕaaraw madiinatna l-yoom*. 2. *zabaʕiʔ*. I'd like to learn the Ethiopian language. *yiʕjibni ʔatʕallam il-luḡa l-zabaʕiyya*.

etiquette - *ʔuʕuul, ʔadaab*.

Euphrates - *l-furaat*.

Europe - *ʔooruppa*.

European - *ʔooruppiʔ* pl. -iyyiin.

to evacuate - *ʔaxla* (i *ʔixlaaʔ*) *n-*. We have to evacuate the town or else we'll be killed. *laazim nixli l-madiina w-ʔilla ninkitil*.

evacuation - *ʔixlaaʔ*.

to evade - *tharrab* (a *taharrub*), *tmaʕlaʕ* (a *tamaʕluʕ*). She evaded the question. *tharrbat imtis-suʔaal*.

to evaluate - *ʕaadal* (i *muʕaadala*). The college evaluated my diploma and accepted me. *l-kulliyya ʕaadlat ʕihaadti w-qiblatni*.

to evaporate - *tbaxxar* (a *tabaxxur*), *ʕaar* (i *ʕeeraan*). The alcohol has all evaporated. *l-kuzuul kulla tbaxxar*.

even - 1. *zawjiʔ*. Two, four, and six are even numbers. *θneen w-arbaʕa w-sitta ʔarqaam zawjiyya*. 2. *haadiʔ*. He has an even disposition. *ʕinda ʔabuʕ haadiʔ*. 3. *ʕadil*. I have an even dozen left. *buqa ʕindi darʕan ʕadil*. 4. *zatta*. Even a layman can understand that. *zatta ʕ-ʕaxʕ il-mu-muxtaʕ ʕigdar yiftihimha l-haay*. -- Not even he knows the truth. *zatta huwwa ma-yuʕruf il-ʕaʕiqa*. -- That's even better. *haadi zatta baʕad ʔaʕsan*.

even now - *zatta baʕad hassa*. Even now I can't convince him. *zatta baʕad hassa ma-aḡdar aḡinʕa*.

even so - *maʕa haada*. Even so I can't agree with you. *maʕa haada ʔaani ma-attifiq wiyyaak*.

even though - *walaw*. Even though he succeeds in everything, he's not satisfied. *walaw yinʕaz ib-kullʕi huwwa ma-raaʕi*.

not even - *zatta ma-*. I couldn't even see him. *ʔaani zatta ma-gdart aʕuufa*.

to be even - *twaafa* (a *tawaafi*), *tpaawak* (a *tapaawuk*). He took his money from me and we were even. *ʔaxad ifluusa minni w-twaafeena*.

to get even - *tpaawak* (a *tapaawuk*), *ʔaxaḡ* (u) *zeel*. Just you wait! I'll get even with you! *ʔuʕbur-li ʕwayya! ʔatpaawuk wiyyaak! or ʔuʕbur-li ʕwayya! raz-aaxud zeeli minnak!*

to even up - *ʕaadal* (i *muʕaadala*). Your team is stronger than ours. Let's even them up before we play. *firqatkum ʔaqwa min firqatna. xalli nʕaadilhum gabuʕ-ma nilʕab*.

evening - *masaaʔ, masa* pl. *ʔumsiyaat, leela* pl. *lyaali*. The evenings here are cool. *l-ʔumsiyaat ihna baarda*. -- Good evening! *masaaʔ il-xeer!* -- We take a walk every evening. *nitmaʕʕa kull leela*.

evenly - *bit-tasaawi, bit-taʕaadal*. The paint isn't spread evenly. *s-ʕubuḡ ma-mitwaʕziʕ bit-tasaawi*. -- Divide the apples evenly among you. *qismu t-tiffaaz beenaatkum bit-tasaawi*.

event - 1. *zadaθ* pl. *ʔazdaaθ, zaadiθa* pl. *zawaadiθ*. It was the most important event of the year. *ʕaanat ʔahamm zadaθ bis-sana*. 2. *zaal* pl. *ʔazwaal*. I'll be there in any event. *raz-akuun ihnaak ʕala ʔay zaal*. 3. *zaala* pl. -aat. In the event of an accident, call the police. *b-zaalat wuquuʕ zaadiθa, ʔixbir iʕ-ʕurʕa*.

eventually - *ʔaxiiran, bil-ʔaxiir*.

ever - *ʔabad, ʔabadan* (with negative). Haven't you ever been in the United States? *ʔinta ʔabad ma-raayiz lil-wilaayaat il-muttaʕidaʔ* -- Don't ever do this again. *la-tsaawi haada marra θaaniya ʔabadan*. -- Who ever heard of such a thing! *minu saamiʕ ib-hiʕi ʕii!*

ever since - *min, min wakit*. Ever since the

accident I've had pains in my leg. *min wakt il-zaadi buqa findi ?alam ib-rijli.* --

hardly ever - *naadiran, min-naadir.* I hardly ever have a headache. *naadiran yooja?ni raasi.*

every - *kull.* He comes here every week. *huwwa yihi hnaa kull isbuu.* -- Give every child one. *?inti wi?da l-kull tifil.* -- It rains every time we want to go out. *kull marra nriid ni?la? tumtur id-dinya.*

every now and then - *been kull mudda w-mudda.* He takes a drink every now and then. *yaaxu?-la fadd peek been kull mudda w-mudda.*

every other - *been- w-, kull -een.* They have meat every other day. *yaakluun la?am been yoom w-yoom or yaakluun la?am kull yoomen.*

everybody - *kull waaziid, kull in-naas.* Everybody has to do his duty. *kull waaziid laazim yqum ib-waajba.* -- I told it to everybody. *gilitha l-kull in-naas.*

everybody else - *kull il-?aaxariin, kull il-baqaan.* I have no objection if everybody else is agreed. *?aani ma-?indi maani? ?ida kull il-?aaxariin imwaafqiin.*

everything - *kull?i.* He's mixed up everything. *xarba? kull?i.*

everywhere - *b-kull makaan.* I've looked everywhere for that book. *dawwarit ?ala daak il-iktaab ib-kull makaan.*

to evict - *falla? (i ta?lii?) t-.* The landlord evicted them from the house. *saazb il-muluk falla?hum innil-beet.*

evidence - *bayyana pl. -aat, burhaan pl. baraahiin, zijja pl. zijaj, daliil pl. ?adilla.* He was convicted on the basis of false evidence. *n?ikam istinaadan ?ala bayyanaat kaadiba.*

evident - *baahir, waadiz.* It was evident that she was sick. *aan waadiz hiyya mariida.*

evil - 1. *šarr pl. šuruur, ?ašraar.* He chose the lesser of the two evils. *xtaar ?ahwan iš-šarreen.* 2. *sayyi?* He has evil intention. *inda qašid sayyi?*

evolution - *ta?awwur, rtiqaa?*

ewe - *na?ja pl. -aat.*

exact - *ta?bq il-?ašil, tamaam.* Is this an exact copy? *haadi nusxa ta?bq il-?ašil?*

****Write down the exact amount.** *?iktib il-mabla? bi?-?abu?.*

exactly - *tamaaman, bi?-?abu?, ma?buu?.* That is exactly the same. *haadi mi?ilha bi?-?abu?.* -- That wasn't exactly nice of you. *hadii? aanat muu zilwa tamaaman minnak.*

to exaggerate - *baala? (i mubaalaga) t-, hawwal (i tahwiil) t-, ?axxam (u ta?xiim) t-, ?aala (i mu?alaat) t-.* You're exaggerating as usual. *?inta da-tbaali? zasb il-?ušuul.*

exaggeration - *tahwiil, mubaalaga, mu?alaat, ta?xiim.* There's no need for exaggeration. *ma-aku zaaja l-hat-tahwiil.*

exam - *mtizaan pl. -aat.*

examination - 1. *mtizaan pl. -aat.* The examination was easy. *l-imtizaan aan sahil.* 2. *faziš pl. fuzuuš.* What did the examination show? *š-?ila? bil-faziš?* 3. *stijwaab pl. -aat.* The examination of the witnesses lasted two hours. *stijwaab iš-šuhood tammal saadteen.*

to examine - 1. *fuzaš (a faziš) n-.* The doctor examined me thoroughly. *t-tabiib fuzašni faziš daqiiq.* 2. *stajwab (i stijwaab).* The witnesses haven't been examined yet. *li-hassa ba?ad ma-stajwab iš-šuhood.* 3. *daqqaq (i tadqiiq).* I'm here to examine the books. *?aani hnaa da-adaqqiq id-dafaatir.* 4. *mtizan (i mtizaan), xtibar (i xtibaar).* He examined me in geography first. *mtizanni bij-ju?raafiya bil-?awwal.*

example - 1. *ma?al pl. ?am?aal.* Give me an example. *?iini ma?al.* 2. *qu?wa pl. -aat, mi?aal pl. ?am?aal.* You should take him as an example in studying. *laazim tittaxda qu?wa bid-diraasa.* 3. *fibra pl. Eibar, mi?aal pl. ?am?aal.* The government punished him so he'd be an example to others. *l-zukuuma ?aaqbata zatta ykuun fibra l-geera.*

for example - *ma?alan, ?ala sabiil il-mi?aal, bil-ma?al.* Let's take Russia, for example ... *xalli naaxu? ruusya ma?alan ...*

excavation - 1. *zafur.* When will the excavation for the new houses begin? *šwakit raz-yibdi zafr il-?asaasaat lil-ibyut ij-jidiida?* 2. *zafriyya pl. -aat, tanqii? pl. -aat.* Excavations in Iraq uncovered many relics of the past. *l-zafriyyaat bil-?iraq kišfat aan muxallafaat ?adariyya ka?iira aan il-maadi.*

to exceed - 1. *zaad (i ziyada) ?ala, aan.* The country's imports exceed the exports. *l-waaridaat bil-balaad da-tziid aan iš-saadiraat.* 2. *tjaawaz (a tajaawuz).* They caught him exceeding the speed limit. *lizmo mitjaawaz il-zadd il-?aqsa lis-sur?a.* 3. *faaq (u fooq), zaad (i ziyada) ?ala.* The enemy's strength exceeded ours. *quwwat il-?adu faaqat quwwatna.*

exceedingly - *kulliš.* She's exceedingly beautiful. *hiyya zilwa kulliš.*

to excel - 1. *faaq (u fauq) n-, tfawwaq (a tafawwuq) ?ala.* He excelled them all. *faa?um kullhum.* 2. *biraf (a baraa?a) b-, biraz (i buruuz) b-.* He excelled in sports. *biraf bir-riyaa?a.*

excellency - *ma?aali.* I'd like to present my brother to your excellency. *?azibb aqaddim il-ma?aalikum ?axuuya.*

excellent - *mumtaaz, baari?, falla.* He's an excellent tennis player. *huwwa laa?ib tanis mumtaaz.*

except - *ma-?ada, ?illa, geer, b-isti?naa?* Everyone believed it except him. *l-kull i?tiqda? biha ma-?adaa.* -- I like the book except for one chapter. *?azibb il-iktaab b-isti?naa? fašil waaziid.*

exception - *sti?naa? pl. -aat.* We make no exceptions. *ma-?idna sti?naa?aat or ma-nista?ni ?azzad.*

excerpt - *maqta? pl. maqaati?.* He read me an excerpt from the new book. *qiraa-li maqta? innil-iktaab il-ijdiid.*

excess - *saayid.* Pour off the excess fat. *diir id-dihin iz-saayid.*

to excess - *b-?ifraa?.* I drink sometimes, but not to excess. *?aani ?azyanaan ašrab, laakin muu b-?ifraa?.*

excessive - *faadiz, baazi?.* Their charges are excessive. *?ujuurhum faadza.* -- They've been making excessive profits. *aanaw da-yzaqqiquun ?arbaa? faadiza.*

exchange - 1. *tabaadul.* We've arranged for an exchange of prisoners. *tdabbarna mas?alat tabaadul il-?asra.* 2. *baddaala pl. -aat.* The rebels have captured the telephone exchange. *θ-θuwwaar stawlaw ?ala baddaalat it-talafoon.*

rate of exchange - *si?ir il-?umla.* What's the rate of exchange today? *šinu si?ir il-?umla l-yoom?*

stock exchange - *boorša.* Where's the stock exchange? *ween il-boorša?*

to exchange - 1. *baddal (i tabdiil) t-.* I want to exchange this book for another one. *?ariid abaddil hal-iktaab wiyya waaziid laax.* 2. *tbaadal (a tabaadul).* The ministers met to exchange views. *l-wuzaraa? ijtimaaw yitbaadal wu?haat in-na?ar.*

to excite - 1. *hayyaj (i tahyij) t-.* The way she walks excites me. *?ariiqat mašiha thayyijni.* 2. *zammās (i zamaas) t-.* His speech excited the people. *xitaaba zammās in-naas.*

to get excited - 1. *zimaq (a zamaaqa), saar (i) ?ašabi, haaj (i hayajaan).* Don't get excited, I'll do it later on. *la-tizmaq, raz-asawwiha ba?deen.* 2. *thayyaj (a tahayyuj).* Don't get excited dear, we've got all night. *la-tithayyaj ?aziizi, l-leel kulla ?ilna.* 3. *štirab (i štiraab).* He got excited when he saw the enemy. *štirab min šaaf il-?adu.* 4. *zammās (a tazammus).* The crowd got excited and stormed the embassy. *j-jamaahiir itzammisat w-haajimat is-safaara.* -- I'm so excited about the elections. *?aani kulliš mitzammis bil-intixaabaat.*

exclamation mark - *?alaamat ta?ajjub.*

to exclude - *sta?na (i sti?naa?).* Our club rules exclude women. *qawaa?id naadiina tista?ni in-niswaan.*

exclusive - 1. *ma-?ada.* Your bill comes to 50 dinars exclusive of tax. *qaa?imtak itsawwi xamsiin diinaar ma-?ada ?ariiba.* 2. *mu?laq.* We have exclusive rights to this invention. *eidna zaqq mu?laq ib-hal-ixtiraaf.* 3. *xaqš.* This is quite an exclusive club. *haada naadi kulliš xaqš.*

excuse - 1. *ʿudur pl. ?a?daar.* That's no excuse! *haada muu ʿudur!* 2. *mubarrir pl. -aat.* There's no excuse for this. *ma-aku mubarrir il-haay.*

to excuse - *simaz (a samiz) l-.* Excuse my broken Arabic. *?ismaz-li b-lu?at il-?arabiyya l-imkassira.* 2. *ʿifa (i ʿafi, ?iʿfaa?) n-.* They excused him from military service. *ʿifoo mnil-xidma l-ʿaskariyya.*

to execute - 1. *ʿidam (i ?iʿdaam) n-.* The government executed the murderer at daybreak. *l-zukuuma ʿidmat il-qaatil il-fajir.* 2. *naffa? (i tanfiid) t-.* They executed his orders promptly. *naffidaw ʿawaamra zaalan.*

execution - 1. *?iʿdaam pl. -aat.* When will his execution take place? *šwakit raz-yijri l-?iʿdaam*

bii? 2. *tanfiid*. When do you expect to put the plan into execution? *šwakit tit'ammal itzuft il-xiṭṭa mawḍi' it-tanfiid?*

executive - *ʔidaari**, *tanfiidi**. The executive branch has been given wide powers. *s-sulṭa l-ʔidaariyya nniṭat sulṭaat waasʕa.*

to exempt - 1. *ʕifa (i ʕafi) n-*. I've been exempted from the exam. *nʕifeet innil-imtiẓaan.* 2. *staḥna (i stiḥnaaʔ)*, *ʕifa (i)*. The government exempted army officers from paying the new tax. *l-zukuuma staḥnat dubbaat ij-jeeš min daʕʕ id-ḥaraayib ij-jidiida.*

exercise - 1. *tamriin pl. tamaariin*. The tenth exercise is difficult. *t-tamriin il-ʕaašir saʕub.* 2. *riyaaḍa*. Walking is good exercise. *l-maši xooš riyaaḍa.*

to exercise - 1. *rayyaḍ (i taryiiḍ) t-*. I exercise the horse every day. *ʔarayyiḍ il-iḥṣaan kull yoom.* 2. *trayyaḍ (a tarayyuḍ)*. You have to exercise every morning. *laaʕim titrayyaḍ kull yoom iṣ-ṣubuz.* 3. *maaras (i mumaarasa) t-*. He exercised his authority to end the strike. *maaras sulṭaata il-ʔinḥaaʔ il-ʔiḍraab.*

to exert - 1. *jihad (i ʔijhaad, jahid)*. He never exerts himself. *ma-yijhid nafs ʔabadan.* 2. *firaḍ (u fariḍ) n-*. That group exerts considerable influence on the party's decisions. *haj-jimaaʕa tufruḍ taʔḥiir kabiir ʕala qaraaraat il-ḡiizib.*

to exhaust - 1. *stanḡaḍ (i stinḡaḍ)*. I've exhausted all possibilities. *stanḡadit kull il-iḡtimaalaat.* 2. *xallṣaḥ (i taxliiṣ) t-*. We've almost exhausted our ammunition. *ʕala waṣak inxallṣiṣ ʕiṭaadan.* 3. *stanḡaf (i stinḡaf)*. The oil reserves in this area are exhausted. *ḡtiyaat in-naḡuṭ ib-hal-mantiqa mustanzaf.* 4. *nihak (i ʔinḥaak) n-*. Traveling eight hours by train is exhausting. *saḡrat iḥman saaʕaat bil-ḡiṭaar tinnih.*

exhaustion - *ʔiʕyaaʔ*. The runner dropped from exhaustion. *r-raakuuḍ wuḡaʕ innil-ʔiʕyaaʔ.*

exhaust pipe - *ḡsooz pl. -aat*. The exhaust pipe is broken. *l-iḡsooz maksuur.*

exhibit - *maʕraḍ pl. maʕaariḍ*. Did you see the science exhibit? *Ṣift il-maʕraḍ il-ʕilmiʔ*

to exhibit - 1. *raawa (i muraawaʔa)*. His wife loves to exhibit her jewelry. *marta yiʕjibha traawi mujaḡharaatha.* 2. *ʔaḡhar (i ʔiḡhaar)*. He exhibited great courage in the battle. *ʔaḡhar ṣajaaʕa faaʔiqa bil-maʕraka.* 3. *ʕiraḍ (u ʕariḍ) n-*. The Russians exhibited their new farm machinery at the fair. *r-ruus ʕirḡaw ʔaalaathum iz-ṣiraʕiyya ij-jidiida bil-maʕraḍ.*

exhibition - *maʕraḍ pl. maʕaariḍ*.

exile - *manfa pl. manaaʕi*. He is in exile. *huwwa bil-manfa.* 2. *manfi pl. -iyyiin*. I met several exiles in Beirut. *ltiḡeet wiyya ʕiddat manfiyyiin ib-beerut.*

to exist - 1. *wuḡaḍ (awijuud) n-*. As far as I'm concerned, Israel doesn't exist. *bin-nisba ʔili, ʔisraaʔiil ḡeer mawjuuda.* 2. *ʕaaš (i ʕeeš)*. How does he manage to exist on that amount of money? *Ṣloon yigdar yʕiṣ ʕala hal-mablaḡʔ*

existence - 1. *ʕiṣa pl. -aat*. He's leading a miserable existence. *da-yʕiṣ ʕiṣa taʕṣa.* 2. *wujuud*. He's not even aware of my existence. *wala yidri b-wujuudi.* 3. *baḡaaʔ*. The professor explained the theory of the struggle for existence. *l-ʔustaad ṣiraḡ naḡariyyat iṣ-ṣiraʕ min ʔajl il-baḡaaʔ.*

in existence - 1. *mawjuud*. This business has been in existence for fifty years. *haš-ṣaḡla saar-ilha mawjuuda xamsiin sana.* 2. *bil-wujuud*. There is no such thing in existence. *ma-aku hiiʕi ṣii bil-wujuud.*

exit - *baab (pl. biibaan) ṭalʕa, maxraj pl. maxaarij*. I can't find the exit! *ma-aḡdar ʔalḡi baab it-ṭalʕa.*

to expand - *wassaʕ (i tawsiʕ) t-*. They're planning to expand the communications network. *ḡaʕad yooḍaʕuun xiṭṭa it-tawsiʕ ṣabakat il-muwaṣalaat.*

expansion - *tawassuʕ*. Expansion of trade is beneficial to the country. *tawassuʕ it-tijaara muḡiid lil-balad.*

to expect - 1. *twaḡqaʕ (a tawaḡquʕ), tʔammal (a taʔammul)*. I expect him at three o'clock. *ʔatwaḡqaʕa saaʕa tlaaḡa.* -- Does he expect a tip? *haada yitʔammal baṣṣiṣʔ* 2. *ntiḡar (i ntiḡaar), tʔammal (a), twaḡqaʕ (a)*. You can't expect that of him. *ma-mumkin tintiḡir haadi minna.*

expectation - *tawaḡquʕ*. Contrary to my expectations, the experiment succeeded. *Ṣidd tawaḡquʕi, t-tajruba niḡzat.*

expedition - *biʕḡa pl. -aat*. He's a member of the

archaeological expedition. *huwwa ʕuṣu bil-biʕḡa l-ʔaḡariyya.*

to expel - *ṭirad (u ṭarid) n-*. The boy was expelled from school. *l-walad inṭirad innil-madrasa.*

expenditure - *maṣruuf pl. -aat, maṣaariif*. Government expenditures will decrease this year. *maṣruufaat il-zukuuma raḡ-itḡill has-sana.*

expense - *maṣraf pl. maṣaariif, najaqa pl. -aat*. I can't afford the expense. *ma-atḡammal hal-maṣraf.*

at the expense of - *ʕala ṣaab, ʕala najaqa*. He made the trip at the expense of the company. *ḡaam bis-saḡra ʕala ṣaab iṣ-ṣarika.*

expensive - 1. *ḡaali*. This house is very expensive. *hal-beet kulliṣ ḡaali.* 2. *ḡamiin, ḡaali*. He was wearing a very expensive watch. *ḡaan laabis saaʕa ḡamiina jiddan.*

experience - 1. *xibra*. Do you have any experience in these matters? *ʕindak ʔay xibra b-hal-ʔumuurʔ*

2. *tajruba pl. tajaarub*. I had a strange experience last night. *marrat ʕalayya tajruba ḡariiba l-baarḡa bil-leel.*

to experience - *marr (u marr) b-*. I never experienced anything like it before. *ma-marreet ib-ṣii miḡil haada ḡabuḷ.*

experienced - 1. *mujarrib*. He's an experienced mechanic. *huwwa mujarrib miikaaniiki.*

2. *muḡannak, mujarrib*. He's an experienced politician. *haada siyaasi muḡannak.*

experiment - *tajruba pl. tajaarub*. The experiment was successful. *t-tajruba ʕaanat naaḡḡa.*

to experiment - 1. *sawwa (i) tajruba*. The scientist is experimenting with rabbits. *l-ʕaalim da-yasawwi tajaarub ʕal-ʔaraanib.* 2. *jarraḡ (u tajriib) t-*. The artist experimented with a new technique. *l-fannaan jarraḡ ṭariiq a jdiida.*

experimental - *tajrubi**. This medicine is still in the experimental stage. *had-duwa baʕda biṭ-ṭawr it-tajrubi.*

expert - 1. *xabiir pl. xubaraaʔ*. The experts declared the document a forgery. *l-xubaraaʔ ṣarriḡaw ʔinna l-waḡiqa muḡawwara.* 2. *maahir, xabiir*. He's an expert salesman. *haada bayyaʕ maahir.*

to expire - *xilṣat (tixlaṣ) muddat-, ntiha (i) mafʕuul-*. His visa expired last week. *l-viiza maalta xilṣat muddatha l-iṣbuuʕ il-faat or l-viiza maalta ntiha mafʕuulha l-iṣbuuʕ il-faat.*

to explain - *fassar (i tafsiir) t-, ṣiraḡ (a ṣariz) n-*. I explained it to him. *fassart-ilh-iyyya.*

explanation - *tafsiir, ṣariz*. His explanation wasn't very clear. *tafsiira ma-ʕaan kulliṣ waaḡiz.*

explicit - *waaḡiz, jali**. We gave her explicit instructions. *nʕenaaha taʕliimaat waaḡza.*

to explode - 1. *nfiḡar (i nfiḡaar)*. A shell exploded near our house. *fadd qumbula nfiḡrat yamm beetna.*

2. *fajjar (i tafjiir) t-*. The government exploded an atomic bomb. *l-zukuuma fajjirat qumbula ḡarriyya.*

exploit - 1. *maʔḡara pl. maʔaahir, mafxara pl. mafaaxir*. He never stops talking about his exploits. *ma-yiʕjaz innil-ḡaʕi ʕan-maʔaahra.* 2. *ṣeeṭana*. He doesn't talk about his exploits with women. *ma-yjiib ṭaari ṣeeṭana wiyya n-niswaan.*

to exploit - *staḡall (i stiḡlaal)*. He exploits his workers. *yistiḡill ʕummaala.* -- You've just begun to exploit the country's resources. *tawwukum bideetu tistiḡilluun mawaarid id-dawla.*

to explore - 1. *kṭiṣaf (i kṭiṣaaf)*. Sections of the Rub al Khali haven't been explored yet. *baʕḡ ajzaaʔ ir-rub ʕil-xaali baʕadha ma-mukṭaṣafa.* 2. *bizaḡ (a baḡiḡ) n-*. We explored all the possibilities of understanding. *bizaḡna jamiiʕ iḡtimaalaat it-tafaahum.*

explorer - *mukṭaṣif pl. -iin, raaʔid pl. ruwwaad.*

explosion - *nfiḡaar pl. -aat*. The explosion was heard for miles. *l-infijaar ʕaan yinsimiʕ ʕala buʕd amyaa.*

export - *taṣdiir*. The government has stopped the export of wheat. *l-zukuuma waggfat taṣdiir il-ḡunṭa.*

exports - *ṣaadiraat*. This year our exports exceeded our imports. *has-sana ṣaadiraatna zaadat ʕala stiiraadaatna.*

to export - *ṣaddar (i taṣdiir) t-*. Germany exports lenses. *ʔalmaanya ṭṣaddir ʕadasaat.*

exporter - *muṣaddir pl. -iin.*

to expose - 1. *ʕiraḍ (i ʕariḍ) n-, ʕarraḍ (i taʕriiḍ) t-*. How long did you expose the shot? *ṣḡadd ʕiraḡt iṣ-suura liḍ-ḡuwaʔ* -- He's constantly exposed to danger. *huwwa muʕarraḍ lil-xaṭar daaʔiman.* 2. *fuḡaḡ (a faḡiz) n-, ṣinaʕ (a ṣaniʕ) n-*. He was exposed as a spy. *nfuḡaḡ ka-jaasuus.* 3. *kiṣaf (i kaṣif) n-, ṭallaʕ (i ṭalliʕ)*. She exposed her navel before

the crowd. *kišfat šurratha giddaam ij-jumaaniir*.
exposure - *taḥarruḥ*. He died from exposure to the sun.
maat imnit-taḥarruḥ liš-šamis.

express - 1. *ʔiksipras*. I went to Basra by the express. *rizit lil-bašra bil-ʔiksipras*. 2. *šariiz*. It was his express wish. *haadi ʔaanat raḡubta š-šariiza*. 3. *muʔayyan*. The tool was bought for this express purpose. *hal-ʔaala nširat il-hal-ḡaraḥ il-muʔayyan*.

to express - 1. *ʔabbar (u taḥbiir) t- ʔan, ʔabda (i ʔibdaaʔ)*. He expressed his opinion freely. *ʔabbar ʔan raʔya b-zurriyya*. 2. *ʔaḥrab (i ʔiʔraab) ʔan*. Did he express any wish? *ma-ʔaḥrab ʔan ʔay raḡbaʔ*. 3. *bayyan (i tabyiin) t-*. He expressed his concern about the situation. *bayyan qalaqa zawl il-ʔaala*.

expression - 1. *taḥbiir pl. -aat*. There's no better expression for it. *ma-ʔilha ʔaʔsan min hat-taḥbiir*. 2. *malaamiz, taḥbiir*. I can tell by the expression on your face that you don't like it. *ʔagdar aḥruf min malaamiz wujjak ʔanna ma-yʔijbak*.

expressive - *muʔabbir*. She has very expressive eyes. *ʔidha ʔyuun kulliḥ muʔabbira*.

expressly - *šaraazatan*. The law expressly says ... *l-qaanuun ynuṣṣ šaraazatan ʔala ...*

expulsion - *ḥarid*. We threatened him with expulsion from the party. *haddadnaa biḥ-ḥarid imnil-zizib*.

exquisite - *raaʔiʔ*. She has exquisite features. *ʔidha malaamiz raaʔiʔa*.

extemporaneous - *rtijaali**, *murtajal*. The minister gave an extemporaneous speech. *l-waziir ʔalqa xiṭaab irtijaali*.

to extend - 1. *mtadd (a mtidaad)*. The dunes extend for miles. *r-rawaabi timtadd il-buʔud ʔamyaal*. 2. *madd (i madd) n-*. He extended a helping hand to me. *madd-li yadd il-musaaʔada*. 3. *haddad (i tamdiid) t-*. I'd like to extend this visa. *ʔazibb amaddid hal-viiza*. 4. *qaddam (i taqdiim) t-*. We'd like to extend our sincere congratulations. *nwid ʔan inqaddim tahaaniina l-qalbiyya*.

extended - *ṭuwiil*. He remained in the hospital for an extended period. *buqa bil-mustašfa mudda ṭuwiila*.

extension - 1. *tamdiid pl. -aat*. He gave me another week's extension. *nṭaani tamdiid l-muddat isbuʔ laax*. — The extension of the new road to Mosul will be finished next year. *tamdiid iṭ-ṭariiq ij-jidiid lil-moosil raz-yikmal is-sana j-jaaya*. 2. *fariʔ pl. furuʔ*. We need two more extensions for our telephone. *niztaaj farʔeen baʔad lit-talafoon maalna*.

extension cord - *waayir sayyaar pl. waayraat sayyaara*.

extensive - *waasiʔ*. He was given extensive powers. *nṭa sulṭaat waasʔa*.

extent - 1. *daraja, ʔadd*. To a certain extent, he's responsible for the disaster. *ʔila daraja muʔayyana, huwwa masʔuul ʔan il-kaariḥa*. 2. The extent of his influence is still not known. *mada nufuuda baʔad ma-maḥruuf*.

****He resembles his father to some extent.** *yišbah ʔabuu baʔḍ iṣ-šabah*.

exterior - 1. *xaariji**, *barraani**. This is an exterior view of the house. *haada manḍar xaariji lil-beef*.

to exterminate - *qiḍa (i qaḍaaʔ) n- ʔala, staʔsal (i stiʔsaal)*. We hired a man to exterminate the termites. *šagḡalna rijjaal zatta yiqḍi ʔal-ʔarḍa*.

external - *xaariji**. This medicine is for external use only. *had-duwa lil-istiʔmaal il-xaariji faqat*.

extinct - *munqariḥ*. The dinosaur is an extinct animal. *d-daynašoor zaywaan munqariḥ*.

to extinguish - *ṭaffa (i taṭfiya) t-*. The fire department extinguished the fire. *daaʔirt il-ʔiṭfaaʔ ṭaffat il-ṭariiq*.

extra - 1. *zaayid, ʔiḍaafi**. Do you have a few extra pencils? *ʔindak ʔam qalam zaayidʔ*. 2. *jiddan*. These are extra large eggs. *ḥabiib il-ʔasbaan jiddan*.

extract - *xulaaša pl. -aat*. Give me a bottle of lemon extract. *nṭiini šiša min xulaašt il-leemuun*.

to extract - 1. *šilaʔ (a šaliʔ) n-*. The dentist extracted two of my teeth. *ṭabiib il-ʔasbaan šilaʔ iḥneen min isnuuni*. 2. *staxlaš (i stixlaaš)*. He has a factory for extracting aluminum from its ore. *ʔinda maʔmal l-istixlaaš il-ʔalaminyoom min maaddta l-xaam*.

extradition - *tasliim il-mujrimiin*. We have extradition agreements with many countries. *ʔidna muʔaahadaat tasliim il-mujrimiin wiyya hwaaya duwal*.

extraordinary - 1. *ḡeer iʔtiyaadi**. Only an extraordinary person could do that. *bass fadd šaxis ḡeer iʔtiyaadi yigdar ysawwi haada*. — The president is given extraordinary powers in time of war. *r-raʔiis yinniṭi sulṭaat ḡeer iʔtiyaadiyya b-wakt il-zarub*. 2. *foog il-ʔaada*. The cabinet will have an extraordinary session tomorrow. *l-wuzaara raz-tiʔud ijtimaʔ foog il-ʔaada baaʔir*. 3. *xaariq*. That's something really extraordinary. *haada fadd ši sudug xaariq*.

extravagant - *muṣrif pl. -iin, mubaḍḍir pl. -iin*. She's very extravagant. *haay kulliḥ muṣriḥa*.

extreme - 1. *šadiid*. We had to resort to extreme measures. *ṣtarreena niljaʔ ʔila ʔijraaʔaat šadiida*. 2. *miṭṭarriif*. He is an extreme nationalist. *haada waṭani miṭṭarriif*.

extremely - *lil-ḡaaya, jiddan, hwaaya, kulliḥ*. This news is extremely sad. *hal-xabar muḡzin lil-ḡaaya*. — I am extremely surprised. *ʔaani mindihiḥ jiddan*.

eye - 1. *ʔeen pl. ʔyuun*. On a clear day you can see the town from here with the naked eye. *b-yoom šazu tigdar iṭšuuf il-madiina minnaa bil-ʔeen il-mujarrada*. — I've had my eye on that for a long time. *šaar-li mudda ṭuwiila zaʔṭ ʔeeni ʔala haada*. — Keep your eye on the children while I'm out. *zuṭṭ ʔeenak ʔaj-jihhaal min aṭlaʔ*. 2. *xurum pl. xruum*. The eye of this needle is very small. *xurum hal-ʔubra kulliḥ iṣḡayyir*. 3. *naḍar*. I've been trying to catch your eye for a half hour. *šaar-li nuṣṣ saaʔa da-aḡawil ʔalfit naḍarak*. — All are equal in the eyes of the law. *l-kull mitsaawiin ib-naḍar il-qaanuun*.

****He's lowered himself in her eyes.** *wuḡaʔ min ʔeenha*.

to eye - *baawaʔ (i mbaawaʔa) ʔala*. He eyed the chocolate longingly. *baawaʔ ʔaḥ-ʔukleet ib-šahya*.

eyebrow - *zaʔjib pl. zwaajib*. He has thick eyebrows. *ʔinda zwaajib ḥixiina*.

eyedrops - *qaṭra pl. -aat*. Use these eyedrops three times a day. *staʔmil hal-qaṭra ʔlaḥ marraat bil-yoom*.

eyeglasses - *manḍara, manaaḍir pl. manaaḍir, ʔweenaat*. Do you wear eyeglasses? *tilbas manaaḍirʔ*.

eyelash - *ramiṣ pl. rmuṣ, hadab pl. ʔahdaab*. You have pretty black eyelashes. *ʔindiḥ irmuṣ sooda zilwa*.

eyelid - *jifin pl. jfuun*. She's wearing eyeshadow on her eyelids. *hiyya xaalla kuzul ʔala jfuunha*.

eyesight - *bašar, naḍar*. You have weak eyesight. *bašarak ṣaʔiif*.

F

fabric - *qmaaš*. My wife bought some fabric to make a new jacket. *marti štirat iqmaaš zatta txayyiṭ sitra*.

face - 1. *wujih pl. wjuuh*. If I'd been in your place, I'd have told him to his face. *loo b-makaanak, ʔaan gitt-la b-wujha*. — She slammed the door in my face. *saddat il-baab ib-wujhi*. 2. *šaahir*. On the face of it, it looks like a good proposition. *zasb iḍ-šaahir, ybayyin xooš iqtiraaz*.

at face value - *b-maḍaahir xaarijiyya*. She takes everything at face value. *taaxuḍ kulliḥ b-maḍaahirha l-xaarijiyya*.

to face - 1. *waajah (i muwaajaha) t-*. Let's face the facts. *xalli nwaajih il-zaqaayiq*. — I can't face him. *ma-agdar awaajha*. — Face the wall. *waajih il-zaayit*. 2. *ttijah (i ttijaah), waajah (i)*. Our windows face south. *šbaabiḥna tittijih lij-jinuub*.

****The building is faced with red brick.** *waajhat il-ibnaaya mabniyya b-ṭaabuug ʔazmar*.

facing - *gbaaḥ, mwaajih, muqaabil*. He lives in the house facing the theater. *yiskun bil-beet li-gbaaḥ is-sinama*.

fact - *zaqiqa pl. zaqaayiq, waaqiʔ pl. waaqaayic*. That's a well-known fact. *hadiiḥ zaqiqa kulliḥ*.

ma'ruufa. --

**He has a matter-of-fact way about him. *huwwa rajul waaq'ii*.

factor - *faamil* pl. *faawaamil*. That's an important factor. *haada fadd faamil muhimm*.

factory - *ma'fal* pl. *ma'faamil*, *ma'naa* pl. *ma'naani*. He's working in a factory. *huwwa da-yištugul ib-ma'fal*.

factual - *waaq'ii**. His reports are always factual. *taqaariira daa'iman waaq'iiyya*.

to fade - 1. *kišaf* (i *kašif*). My socks faded in the wash. *jwaariibi kišfat bil-ğasil*. -- The wallpaper is all faded. *kull 'awraaq il-izyaatiin loonha kišaf*. 2. *šibal* (i *šubul*). These roses faded very quickly. *hal-warid šibal kulliš bil-ğajal*.

3. *tlaaša* (a *talaasi*). The music faded in the distance. *l-mausiiqa tlaašat min bi'iid*.

to fail - 1. *fišal* (a *fašal*). His experiment failed. *tajrubta fišlat*. -- All our efforts failed. *kull muzaawalaatna fišlat*. 2. *siqat* (u *suquut*) b-. *risab* (i *rusuub*) b-. Five students failed in geometry. *xamis talaamiid siqtaw bil-handasa*. 3. *xaan* (u *xiyaana*) n-. If my eyes don't fail me, that's him. *haada huwwa 'ida ma-txuunni Eeeni*. 4. *šifaf* (a *šufuf*). His eyesight is failing. *na'ara da-yištuf*.

**I won't fail you. *ma-axayyib šannak*.

don't fail ... - *la-ykuun ma...* Don't fail to see that picture. *la-ykuun ma-tšuf hal-filim*.

without fail - *min kull budd*, *zatman*. I'll be there without fail. *'aani raz-akuun ihnaak min kull budd*.

failure - 1. *fašal*. The failure of the experiment was due to carelessness. *fašal it-tajruba šaan sababa l-'ihmaal*. 2. *faašil*. As a businessman he was a complete failure. *ka-rajul 'a'maal kaan faašil tamaaman*. 3. *sakta*. He died of heart failure. *maat ib-sakta qalbiyya*.

faint - 1. *šafiif*, *xaafit*. I heard a faint noise. *sma'it ziss xaafit*. -- There's only a faint hope left. *ma-buqa ġeer 'amal kulliš šafiif*. 2. *daayix*. I feel faint. *'aziss daayix*.

**I haven't the faintest idea. *ma-šindi 'aqall fikra*.

to faint - *ğaabat* (t_{giib}) *rooz-*, *ğima* (i *'igmaa'*) *šala*. She fainted with fright. *ğaabat rooġha mnil-xoof* or *ğima šaleeha mnil-xoof*.

fair - 1. *ma'raš* pl. *ma'araib*. Are you going to the Damascus International Fair? *'inta raayiz il-ma'raš dimašq id-dawli*? 2. *mu'etadil*, *munaasib*. That's a fair price. *haada si'ir mu'etadil*. 3. *saazi*. Tomorrow the weather will be fair and cool. *baašir ij-jaww raz-ykuun saazi w-šwayya barid*. 4. *'ašgar* pl. *šugur*. She has blue eyes and fair hair. *šidha Eyuun zurug w-šakar 'ašgar*. 5. *mitwaššit*. The work is only fair. *š-šugul mitwaššit*.

**That wouldn't be fair! *hašaak ma-ykuun 'inšaa'*!

fairy tale - *qišša* (pl. *qušus*) *xaraa'fiyya*.

faith - 1. *diin* pl. *'adyaan*. I don't know what his faith is. *ma-ašruf diina šinu*. 2. *šiqqa*. I lost faith in him. *'aani fqadit šiqti bii*.

faithful - *muxliš*. He's faithful to his wife. *huwwa muxliš il-zawijta*. -- She's very faithful in her work. *hiyya kulliš muxliša b-šugulha*.

fake - *muqallad*, *mašyyaf*, *kaadib*. This picture is a fake. *haš-šura muqallada*. -- He's not a real doctor, he's a fake. *huwwa muu šabiib zaqiiqi, huwwa mašyyaf*.

to fake - 1. *zašyyaf* (i *tziyyif*, *tazyiif*) t-, *qallad* (i *tagliid*, *tqillid*) t-. The documents are faked. *l-wašaašiq muzašyyafa*. 2. *šāaħar* (a *tašāaħur*) b-. He faked poverty. *šāaħar bil-fuqar*.

fall - 1. *wagla* pl. -aat. He hasn't recovered from his fall yet. *ba'ad li-hassa ma-šiza min wagišta*. 2. *suquut*. What do you know about the fall of the Roman Empire? *š-tu'raf lan suquut id-dawla r-roomaaniyya*? 3. *xariif*. I'll be back next fall. *'aani raz-arja il-xariif ij-jaay*.

to fall - 1. *wuġa* (a *wuguu*) b-. He fell from the ladder. *huwwa wuġa imnid-daraj*. 2. *siqat* (u *suquut*). How did the Roman Empire fall? *šloon siqtat id-dawla r-roomaaniyya*?

to fall apart - 1. *tkassar* (a *tkissir*, *taksiir*), *tfassax* (a *tfussux*, *tafsiix*). The chair is already falling apart. *l-kursi min hassa da-yitkassar*. 2. *wuġa* (a *wuguu*) b-, *tfallaš* (a *tafalluš*). That old house is falling apart. *hašaak il-beet il-šatiig da-yooġa*.

to fall asleep - *ġufa* (i *ġafu*). I fell asleep.

'aani ġufet.

to fall back on - *ltija* (i *ltijaa'*) l-, *lija'* (a *'iljaa'*) n- *'ila*. We can always fall back on what we've saved. *'izna daa'iman nigdar niltiġi l-illi waffarna*.

to fall behind - *t'axxar* (a *ta'axxur*). We fell behind in the rent. *'izna t'axxarna lan dafē il-'ajaar*.

to fall for - *nxida* (i *nxidaa*) b-. I fell for his story. *nxida'it b-iz'caayta*.

to fall off - 1. *wuġa* (a *wuguu*) b-. The lid fell off. *l-qabaġ wuġa*. 2. *nizal* (i *nuzuul*). Receipts have been falling off lately. *l-waarid da-yinzil hal-'ayyaam il-'axiira*.

to fall through - *fišal* (a *fašal*). The plans for the trip fell through. *manaahij is-safra fišlat*.

fallen arches - *flaatfuut*.

false - 1. *ġalaš*, *xaša'*, *kaadib*. Is this true or false? *haada saziiz loo ġalaš*? 2. *šaari'*, *muštašaar*. Many people have false teeth. *hwaaya naas šidhum isnuun šaariyya*.

familiar - 1. *miššili*. I'm not familiar with that. *'aani ma-miššili šala haay*. 2. *ma'luuf*. Soldiers are a familiar sight these days. *tšuf jinnud fadd šii ma'luuf hal-'ayyaam*. 3. *ma'ruuf*. It's good to see a familiar person. *seen waaqid yšuf fadd šaxiš ma'ruuf*.

family - 1. *šaa'ila* pl. *šawa'il*, *'ahal* pl. *'ahaali*, *'usra* pl. *'usar*. Did you notify his family? *'axbarit šaa'ilta*? 2. *fašila* pl. *fašaa'il*. Is this animal of the cat family? *hal-šaywaan min fašilat il-qišt*?

famine - *majaaša* pl. -aat, *qazaš*. Many people died during the famine. *hwaaya naas maataw 'ašnaa' il-majaaša*.

famous - *mašhuur*, *ma'ruuf*. His book made him famous. *kitaaba sawwa mašhuur*.

to become famous - *štiħar* (i *štihaar*). The restaurant became famous in a short time. *l-maš'ām ištihar b-mudda qasiira*.

to make famous - *šihar* (i *šihra*). Her records made her famous. *štiwaanaatha šihraha*.

fan - 1. *panka* pl. -aat, *mirwaza* pl. *marawiz*. Turn on the fan. *šagġil il-panka*. 2. *mhaffa* pl. *mahaafiif*. Hand each one of the guests a fan. *'inti mhaffa l-kull waaqid innil-xušttaar*.

fancy - 1. *hawa* pl. *'ahwa'*, *meel* pl. *myuul*, *wala*. It's just a passing fancy with her. *haada fadd hawa wakti jaa b-raasha*. 2. *faxim*, *'aniiq*. She doesn't like fancy clothes. *ma-ti'ejidha l-malaabis il-faxma*.

**Don't you look fancy! *'amma kaašix tamaaman!*

fantastic - *xayaali'*, *tašawwuri'*.

far - 1. *bi'iid* pl. *bi'iaad*. People came from far and near. *n-naas 'ijaw min giriib w-min bi'iid*. -- That's not far wrong. *haada muu bi'iid lan il-zaqiqa*. -- I'm far from satisfied with your work. *'aani bi'iid lan ir-riša lan šugulak*. 2. *li-b'iid*. Don't go far. *la-truuz li-b'iid*.

**This joke has gone far enough. *hal-mašzala tšaddat zuđuđha*.

as far as - 1. *l-zadd*. We walked together as far as the R.R. station. *mišena suwa l-zadd mažaštāt il-qišttaar*. -- As far as it goes, your idea is good. *l-zadd, fikirtak zeena*. 2. *zasab-ma*. As far as I can see, his papers are o.k. *zasab-ma ašuf, 'awraaqa zeena*.

by far - *b-iħwaaya*. This is the best book by far I have read this year. *hal-iktaab b-iħwaaya 'azsan iktaab qareeta has-sana*.

so far - *li-hassa*, *l-hal-zadd*. So far, you've been pretty lucky. *li-hassa, 'inta šinit kulliš mažđuđ*.

farce - *mašzala* pl. *mahaazil*. The elections were a farce. *l-intixaabaat šaanat mahaazil*.

fare - *'ujra* pl. *'ujar*. How much is the fare? *šgadd il-'ujra*?

Far East - *š-šarq il-'aqsa*.

farewell - *tawdiē*, *wadaē*. They gave him a farewell party. *sawwaa-la zaflat tawdiē*.

farm - *mazra'a* pl. *mazaariē*. The village is surrounded by farms. *l-qarya muzaata bil-mazaariē*.

to farm - *šira* (a *širaaša*) n-. My sons and I can farm the land by ourselves. *'aani w-wuldi nigdar nizraē hal-gaaē wazžadna*.

farmer - *šarraa* pl. *šurraa*, *muzaariē* pl. -iin. Most of the farmers have already harvested their crops. *'akħar iz-šurraaē zışdaw il-zašil maalhum*.

farming - *širaaša*. There isn't much farming in this region. *ma-aku širaaša hwaaya b-hal-mantiqa*.

farther - ʔabʕad. You'll have to walk a little farther. *laasim timši šwayya ʔabʕad.*

to fascinate - *fitan (i fatin) n-, sizar (a saʕir) n-, jidab (i jaʕib) n-*. The entire audience was fascinated by his story. *kull il-zaaḍriin insigraw b-izcaayta.*

fascinating - *jaddaab, fattaan, musʕir*. This is a fascinating book. *haada ktaab jaddaab.*

fashion - 1. *mooda pl. -aat*. Is that the latest fashion? *haada ʔaaxir mooda?* 2. *ṭariiqā pl. ṭuruq, ṭaraaz pl. -aat, šikil pl. ʔaškaal, namaṭ pl. ʔanmaat*. I want you to do it in this fashion. *ʔaʕibbak itsammiiha ʕala haṭ-ṭariiqā.* 3. *ʔisluub pl. ʔasaaliib*. He tries to write after the fashion of Manfaluti. *yzaawil yqallid ʔisluub il-manfaluuṭi.*

fashionable - *daarij; mooda*. It is fashionable now for Iraqi women to wear western clothing. *daarij ib-hal-wakit il-imrayya l-ʕiraaqiyya tilbas malaabis ʕarbiyya.*

fast - 1. *ṣiyaam, soom*. Ramadan is the month of the fast. *ramaḍaan šahr is-ṣiyaam.* 2. *bil-ʕajal, b-surʕa, sariiʕ*. Don't talk so fast. *la-tizʕi hal-gadd bil-ʕajal.* 3. *faasiq*. He travels in fast company. *huwwa yimši wiyya jamaaʕa faasqiin.*

4. *ṭaabit*. Are these colors fast? *hal-ʔalwaan ṭaabta?* -- In this case you can't make hard and fast rules. *b-hal-zaala ma-tigdar itʕuṭṭ qawaaʕid ṭaabta.* 5. *saabiḡ, raakiḡ*. My watch is ten minutes fast. *saaʕti saabqa ʕašir daqaayiq.* 6. *mustaḡriḡ*. I was fast asleep. *ʔaani ʕinit mustaḡriḡ ib-noomi.*

to fast - *saam (u soom)*. I'm fasting. *ʔaani saayim.*

to fasten - *šadd (i šadd) n-, rubaṭ (u rubuṭ) n-*. Where can I fasten the string? *ween ʔagdar ašidd il-xeeṭ?*

fat - 1. *šazam*. This meat has very much fat on it. *hal-laḡam bii kulliš ihwaaya šazam.* 2. *dihhiin*. The meat is too fat. *l-laḡam kulliš dihiin.* 3. *simiin pl. smaan*. He's gotten fat. *huwwa saayir simiin.*

fatal - *qattaal, mumiit*. The blow was fatal. *ḡ-ḡarba ʕaanat qattaala.*

fate - *qadaaʔ w-qadar, qisma, baxat.*

father - *ʔabu, ʔab pl. ʔaabaaʔ, ʔabbahaat; waalid*. He has no father. *ma-ʕinda ʔab.* -- The father was killed, but the mother is still alive. *l-ʔabb inkital laakin il-ʔumm baʕadha ṭayyba.* -- How's your father? *šloon ʔabuuk?*

father-in-law - *ʔabu s-zawj, ʔabu s-zawja*. His father-in-law is a merchant. *ʔabu zawijta taajir.*

faucet - *zanafiyya pl. -aat; mʕambila, mʕamila pl. -aat*. The faucet is dripping. *l-zanafiyya da-tnaḡḡit.*

fault - 1. *ʕeeb pl. ʕyuub*. We all have our faults. *kullna ʕidna ʕyuub.* 2. *ḡaṭṭa pl. -aat, ʔaḡlaaṭ; xaṭaʔ pl. -aat*. It's not his fault. *hiyya muu ḡaliṭṭa.*

to find fault - *ntiqad (i ntiqaad)*. You're always finding fault. *ʔinta ʕala ṭuul tintiqid or **ʔinta ʕala ṭuul da-ṭṭalliʕ min ḡalbak ʕaʕi.*

faulty - 1. *xaṭaʔ, muxṭiʔ, maḡluuṭ*. That's faulty thinking. *haada tafkiir xaṭaʔ.* 2. *b-ʕeeb*. This machine is faulty. *hal-makiina biiha ʕeeb.*

favor - 1. *jamiil pl. -aat, ʔiṣsaan pl. -aat, faḡil pl. ʔafḡaal, maʕruuf, minniyya pl. -aat*. I want you to do me a favor. *ʔariidak itsammii-li fadd jamiil.* 2. *jaanib, maṣlaḡa*. She spoke in my favor. *ṭiʕat min jaanbi.*

in favor of - *b-jaanib*. I'm in favor of immediate action. *ʔaani b-jaanib fikrat il-ibtidaaʔ zaalan.*

to favor - *faḡḡal (i tafḡiil) t-*. He favors the youngest child. *huwwa yfaḡḡil il-ʔibn il-ʔaṣḡar.*

favorable - 1. *mulaaʔim, mnaasib*. He bought the house on very favorable terms. *šira l-beet ib-šuruuṭ kulliš mulaaʔima.* 2. *mwaati*. I'm only waiting for a favorable opportunity. *ʔaani bass da-antiḡir il-furṣa l-imwaatiyya.*

favorite - *mufaḡḡal, maḡbuub*. This is my favorite book. *haada ktaabi l-mufaḡḡal.* -- This book is a great favorite with children. *hal-iktaab ihwaaya maḡbuub imnil-ʔafḡaal.*

fear - *xoof pl. maxaawuf*. He doesn't know the meaning of fear. *ma-yuʕruf maʕna l-xoof.* -- Your fears are unfounded. *maxaawfak ma-ʔilha ʔasaas.*

for fear of - *xoofan min ʔan*. He took a taxi for fear of missing the train. *ʔaxaḡ taaksi xoofan min ʔan yfuuta l-ḡitaar.*

to fear - *xaaf (a xoof) n- min*. He doesn't fear death. *ma-yxaaf imnil-moot.*

fearful - 1. *xaayif*. Mother is so fearful about my health. *ʔummi kulliš xaayfa ʕala siḡṭti.* 2. *muxiif, yxawwuf*. That's a fearful wound you have. *haada jariz yxawwuf ʕindak.*

feat - *ʕamal ʕaḡiim pl. ʔaʕmaal ʕaḡiima*. That was quite a feat. *ḡaak ʕaan fadd ʕamal ʕaḡiim.*

feather - *riiṣa pl. -aat coll. riīš*. The feathers are coming out of the pillow. *r-riīš da-yiṭlaʕ imnil-imxadda.* -- This hat is light as a feather. *haš-šafqa xafiifa miṭl ir-riiṣa.*

feature - *naaʕiya pl. nawaaʕi*. This plan has many good features. *hal-mašruuʕ bii ʕiddat nawaaʕi zeena.*

****When does the main feature begin?** *šwakit yibdi il-ʔasaasiʔ*

features - *taqaʕiīʕ*. Her facial features are beautiful. *taqaʕiīʕ wijihha zilwa.*

February - *šbaaṭ.*

fee - *ʔujra pl. ʔujuur*. The doctor's fee was thirty dinars. *ʔujuur it-ṭabiib ʕaanat itlaaḡiin diinaar.*

feeble - *ḡaʕiif pl. ḡuʕafaaʔ, ʕaʕiṣ pl. -iin, ʕajaza*. My grandmother is very feeble. *jiddti kulliš ḡaʕiifa.*

feed - 1. *luḡuṭ*. Did you tell them to bring the feed for the chickens? *ḡilt-ilhum yjiibuun il-luḡuṭ lid-dijaaj?* 2. *ʕalaf*. Did you tell them to bring the feed for the cows? *ḡilt-ilhum yjiibuun il-ʕalaf lil-hawaayīš?*

to feed - *ṭaʕʕam (u ṭṭuʕʕum) t-, wakkal (i twikkil)*. She's feeding the chickens. *hiyya da-ṭṭaʕʕum id-dijaaj.*

to be fed up with - *ḡaaj (u ḡooj) min, bizaʕ (a bazaʕ) min*. I'm fed up with this whole business. *ʔaani ḡijit min haš-šaḡla kullha.*

to feel - 1. *jass (i jass) n-*. The doctor felt my pulse. *t-ṭabiib jass nabḡi.* 2. *šiʕar (u šiʕuur), zass (i zass)*. He doesn't feel well. *huwwa ma-da-yiṣʕur zeen.* -- He feels very strongly against women drinking. *kulliš yiṣʕur ḡidd širb in-niswaan lil-mašruubaat.* -- All of a sudden I felt a sharp pain in my back. *ʕala ḡaḡla šiʕarit ib-ʔalam zaadd ib-ḡahri.* 3. *kamkaš (i tkumkiš), tʕassas (a tʕissis)*. He felt his way to the window. *huwwa kamkaš ṭariiqā liš-šibbaaʕ.*

to feel about - *šiʕar (u šiʕuur) b-*. How do you feel about this matter? *ʔinta š-tiṣʕur ib-hal-qaḡiyyaʔ or **š-raʔyak ib-hal-mawḡuuʕ?*

to feel for - *tʔaḡḡar (a taʔaḡḡur) ʕala, nkisar (i nkisaar) ḡalub- ʕala*. I really feel for you. *ʔaani suḡug atʔaḡḡar ʕala zaalak.*

to feel out - *tʕassas (a tʕassus) zaalat-*. I'll feel him out and let you know. *ʔaani raz-atʕassas zaalta w-aḡul-lak.*

feeling - 1. *ʔizsaas*. I have no feeling in my right arm. *ʔiidi l-yimna ma-biiha kull ʔizsaas.* 2. *šūʕuur*. I really didn't mean to hurt your feelings. *ma-ʕaan qaṣḡi ʔajraz šūʕuurak ʔabadan.*

fellow - *ʔinsaʕ pl. naas, šaxiṣ pl. ʔašxaas*. He's a nice fellow. *huwwa fadd ʔinsaʕ ṭayyib.* -- How many fellows were there? *ʕam šaxiṣ ʕaan ʔaku hnaak?*

****Poor fellow!** *miskiin!*

felt - *ʕoox.*

female - *niṭya pl. niṭaaya*. Is this cat a male or a female? *hal-baʕzuuna faḡal loo niṭyaʔ.*

feminine - *muʔannaḡ*. This word is feminine in Arabic. *hal-kalima muʔannaḡa bil-ʕarabi.*

fence - *siyaaj pl. -aat, zaʕiṣ pl. zawaajiz*. There's a hole in the fence. *ʔaku zuruf bis-siyaaj.*

to fence - *tbaaras (a tabaaruz), liʕab (a liʕib) saas*. Do you know how to fence? *tuʕruf iṣṣloon titbaaras?*

to fence in - *sayyaj (i tsiyyij) t-*. We fenced in the orchard. *sayyajna l-bistaan.*

to ferment - *txammar (a taxmiir)*. The wine is fermenting. *š-šaraab da-yitxammar.*

fertile - *xasiḡ*. The soil here is very fertile. *t-turba hnaa kulliš xasiḡa.* -- He has a very fertile imagination. *ʕinda xayaal xasiḡ.*

to fertilize - 1. *sammad (i tasmiid) t-*. We fertilize the garden twice a year. *nsammid il-zadiiqā marrteen bis-sana.* 2. *laqqaz (i talḡiiz) t-*. The female fish lays the eggs somewhere, and the male comes along and fertilizes them. *s-simʕa n-niṭya txalli l-beeḡ ib-mukaan wil-faḡal yiḡi ylaqqiza.*

fertilizer - 1. *smaad*. I'd advise you to use a chemical fertilizer. *ʔanṣizak tistaʕmil ismaad kiimyaawi.* 2. *dimin, smaad*. Your shoes are covered with fertilizer. *qundartak kullha mḡaṭṭaaya b-dimin.*

to fester - *tqayyaz (a tqiyyiz)*. Is the wound still festering? *j-jariz baʕda mitqayyiz?*

festival - ztifaal pl. -aat, mahrajaan pl. -aat. The festival was cancelled at the last minute.
il-iztifaal inliga b-^aaaxir lažža.

festive - mufrit, mubhiy.

festivity - ztifaal pl. -aat.

to fetch - jaab (i jeeba) n-. Fetch me the newspaper.
jiib-li j-jariida.

fever - 1. šxuuna, zumma. Do you have any fever?
Eindak isxuuna? 2. zaraara. They were all in a fever of excitement. kullhum čaanaw ib-zaraarat il-hayajaan.

feverish - mšaxxin, mazmum. He's feverish. jisma mšaxxin.

****Why all the feverish activity over there?** luweeš kull hal-ib-širaabaat ihnaak?

feverishly - b-zaraara, b-našaaš, b-jidd. They're working feverishly on the new project. da-yištāgluun ib-zaraara bil-mašruuē ij-jidiid.

few - 1. šwayya, qaliil. Few people come to see us in the summer. šwayya naas yjuun yzuuruuna biš-seeef. -- Good people are few and far between. l-xooš awaadim qaliiliin w-šaēub yiltiguun. 2. čam. May I ask a few questions? mumkin ^aas^aal fadd čam su^aal? or mumkin ^aas^aal šwayyat ^aas^aila? -- We go to see him every few days. ⁱigna nruuz inšuufa kull čam yoom.

quite a few - čadad la-ba^ais bii. Quite a few people were present. čadad la-ba^ais bii mnin-naas čaanaw zaadrin.

fiance - xatiib pl. xutbaan. Give my regards to your fiance. sallimii-li čala xatiibič.

fiancee - xatiiba pl. -aat. My fiancée writes me every day. xatiibti tiktib-li kull yoom.

fickle - hawaaⁱ*, mitqallib. She's a very fickle person. hiyya fadd wažda kulliš hawaaⁱyya.

fiddle - kamanja pl. -aat. Quit scratching on that fiddle. bass čaad itwašmuš ib-hal-kamanja.

****He's not satisfied playing second fiddle to anyone.** huwwa ma-yirđa yqum ib-čamal čaanawi.

to fiddle - ličab (a ličib). Don't keep on fiddling with the radio! la-šill tilčab bir-raadyo!

to fiddle away - dačəfəs (i tdičəfis). He fiddled away the whole day doing absolutely nothing. šall ydačəfis tuul il-yoom w-kullši ma-sawwa.

field - 1. zaqil pl. zuquul. We walked across the fields. mišeena bil-zuquul. 2. saaza pl. -aat. The teams are coming onto the field. l-firaq raz-tinzil lis-saaza. 3. xtišaaš. He's the best man in his field. huwwa ^aazsan waazid b-ixtišaaša.

fierce - 1. zaadd. He has me a fierce look. nišarni fadd našra zaadda. 2. šaris. The lion is a fierce animal. l-^aasad zayywaan šaris. 3. čadiid. The heat's fierce today. l-zaraara šadiida hal-yoom.

fiery - naari*. He made a fiery speech. ^aalqa xitaaš naari.

fifteen - xumuštačəš.

fifteenth - l-xumuštačəš. This is my fifteenth car. haay sayyaarti l-xumuštačəš.

fifth - 1. xumus. I got only a fifth of the money. ^aaxadit bass xums il-ifluus. 2. xaamis. This is my fifth car. haay sayyaarti l-xaamsa.

fifties - xamsiinaat. He's in his fifties. huwwa bil-xamsiinaat.

fiftieth - l-xumuštačəš. This is my fiftieth car. day. l-čiid intiha bil-yoom il-xamsiin.

fifty - xamsiin. I gave him fifty dinars. nteeta xamsiin diinaar.

fifty-fifty - xamsiin bil-miyya, nušš w-nušš. I'll go fifty-fifty with you on the expenses. raz-ašaarkak xamsiin bil-miyya mnil-mašruufa.

fight - 1. mukaafaža pl. -aat, kifaaž pl. -aat. He played an important part in the fight against tuberculosis. huwwa ličab door muhim ib-mukaafažt is-sill. 2. mačraka pl. mačarik. It was a fight to the finish. čaanat fadd mačraka lil-moot or ****stamaataw bil-qitaal.** 3. čarka pl. -aat, mačraka pl. mačarik, mbaqaš. When the police arrived the fight was already over. min wušlaw is-šurta l-čarka čaanat xalšaana. 4. mulaakama pl. -aat. Were you at the fight last night? činit bil-mulaakama l-baarža bil-leel? 5. muqaawama. He hasn't any fight left in him. bačad ma-buqa činda ^aay muqaawama.

****He had a flight with his wife.** tčarak wiyya marta.

to fight - 1. zaarab (i muzaaraba). They fought bravely in World War II. zaarbaw ib-šajaačə bil-zarb il-čalamiiyya θ-θaanya. 2. qaawam (u muqaawama) t-. You've got to fight that habit. ⁱinta laasim itqaawam hal-čada. -- I'm going to fight this suit to the end. raz-aqaawum had-dačəwa lil-^aaaxir. 3. tčarak

(a čarka). Have you two been fighting again? hamm itčarakta marra lux?

****Let them fight it out by themselves.** xalliium yinjaazuun biha b-nafishum.

figure - 1. raqam pl. ^aarqaam. Add up these figures. ⁱjmač hal-^aarqaam. 2. kasim pl. ^aaksaam, jisim pl. ^aajsaam. She has a nice figure. čidha kasim zil. 3. šikil pl. ^aaškaal. Figure seven in the book shows you the parts of the locomotive engine. š-šikil raqam sabčə bil-iktaab yraawiik ^aajzaa? makiint il-qitaar. 4. šaxsiyya pl. -aat. He's a mighty important figure in this town. huwwa fadd šaxsiyya kulliš muhimma b-hal-madiina.

****Are you good at figures?** ⁱinta zeen bil-ⁱzsaab?

to figure - qaddar (i taqdiir) t-. I figure it's about five-thirty. ^aaqaddir is-saačə bil-xamsa w-nušš.

****The way I figure, it will cost about twenty dinars.** b-izsaabi hiyya tkallif zawaali čišriin diinaar.

to figure on - zisab (i zsaab) n- izsaab. We didn't figure on having company. ma-zsabna zsaab yiijiina xitaaš.

to figure out - 1. zall (i zall) n-. Can you figure out this problem? tigdar itzill hal-muškil? 2. zisab (i zsaab) n-. Figure out how much it will cost. ⁱzsisab išgadd raz-itkallif. 3. fiham (a fahim) n-, ftiham (i fahim). Can you figure out what he means? tigdar tifham iš-yuqsud? 4. zisar (i zazir) n-. I can't figure you out. ma-agdar azizrak.

to figure up - 1. zisab (i zsaab) n-. Figure up how much I owe you. ⁱzsisab išgadd ^aani madyuun ⁱilak. -- Did you figure up the first column? zsaab il-čamuud il-^aawal? 2. wašsal (i taušsil). The bill figures up to a hundred dollars. l-qa^aima twašsil ⁱila miit doolaar.

file - 1. mubrad pl. mabaarid. You need a finer file than that. tiztaaj mubrad ^aančam min haada.

2. malaffa pl. -aat, ⁱšbaara pl. -aat, faayil pl. -aat. File the report in the Iraqi Oil Company file. ⁱizfuš it-taqriir ib-malaffat šarikat in-naft il-čiraagiyya. 3. mičfađa pl. mazaafiš, duulaab pl. dwaaliib. Isn't her address in the file? ma-mawjuud činwaanha bil-mičfađa? 4. sira pl. siraayaat, siraawaat; xatš pl. xtuut. Line up in single file! štaffu bis-sira waazid!

on file - mazfuuš. Do we have his application on file? čariištə mazfuuša čidna?

to file - 1. burad (u burid) n-. I have to file this down first. laasim ^aabrud haada ^aawal.

2. zufaš (u zafuš) n-. The letters have not yet been filed. l-makaatiib bačad li-hassa ma-nzušfat. 3. qaddam (i taqdiim) t-. I filed my application today. qaddamit čalabi hal-yoom.

filling cabinet - duulaab pl. dwaaliib.

fill - ****I've had my fill of it.** wušlat il-xašmi.

to fill - 1. tiras (u taris) n-, mila (i mali) n-. Fill this bottle with water. ⁱitrus hal-bučil maay.

-- The hall was filled to capacity. l-qačə čaanat matruusa tamaaman. 2. šigal (i ⁱšgəal), mila (i). The position has been filled. l-wašiiifa nšiglat.

3. ^aaxad (u ^aaxid) n-, tiras (u taris) n-. The sofa just about fills half the room. l-qanafa taqriiban taaxud nušš il-čurfa. 4. zašša (i tažšiya) t-. This tooth will have to be filled. has-sinn laasim yitzašša. 5. jahhaz (i tajhiiz) t-. The order hasn't been filled yet. t-čalabiyya bačadha ma-tjahhizat. 6. difan (i dafin) n-. We filled the ditch in an hour. difanna n-nugra b-saačə.

to fill in - 1. difan (i dafin) n-. The ditch has been filled in. ndifnat in-nugra. 2. mila (i mali) n-, tiras (u taris) n-. Fill in all the blanks.

ⁱimli kull il-faraagaat.

****Fill your name in here.** ⁱiktib ⁱismak ihnaa.

****I'm just filling in here temporarily.** ^aani bass da-aqum bil-čamal ib-šuurə muwaqata.

to fill up - 1. tiras (u taris) n-, mila (i mali) n-. He filled up the glasses. tiras il-iglaqaat. -- Fill 'er up! ⁱitrisha! 2. ntiras (i), nmila (i). The theater was slowly filling up. s-sinama čaanat da-tintiris išwayya šwayya.

filling - 1. zašwa. I've lost a filling from my tooth. wuğəat il-zašwa maal sinni. 2. zašu. The cookie filling is walnuts and sugar. l-zašu maal il-ikleečə jooz w-šakar.

film - 1. čabaqa pl. -aat. A thin film of oil formed on the water. čabaqa xafiifa mnid-dihin tkawumat čal-

maay. 2. *filim* pl. *ʔaflaam*. I don't like funny films. *ma-azibb il-ʔaflaam il-hazaliyya*. -- I have to get another roll of film. *laazim ʔaštiri filim laax.*
to film - *saawwar (i tašwiir) t-*, *ʔaxad (u ʔaxid)* n- *rasim*. They filmed the entire ceremony. *saawwar kull il-iztifaal*.
filter - 1. *masfi* pl. *masaafi*. The water comes from the river and goes through the filter. *l-mayy yiji min-nahar w-yidxul bil-masfi*. 2. *ʔumm guṭna*, *maṣṣaban*. I bought a pack of filter cigarettes. *štireet paakeet jigaayir ʔumm guṭna*.
to filter - *saffa (i tašfiya) t-*. The water will have to be filtered. *l-maay laazim yitšaffa*.
final - 1. *nihaaʔi**. How did you make out on your final exam? *šloon sawweet bil-imtizaan in-nihaaʔi?* 2. *qaṭʔi**, *nihaaʔi**. Is this your final decision? *haada qaraarak in-nihaaʔi?* 3. *ʔaxiir*, *xitaami**. This is the final lecture. *haadi l-muzaadara l-ʔaxiira*. 4. *mtizaan nihaaʔi* pl. *mtizaanaat nihaaʔiyya*. I passed the final. *nijazit bil-imtizaan in-nihaaʔi*. 5. *sibaaq nihaaʔi* pl. *sibaaqaat nihaaʔiyya*, *liṣib nihaaʔi* pl. *ʔalṣaab nihaaʔiyya*. The finals are being played tomorrow. *s-sibaaqaat in-nihaaʔiyya raz-iṣiir baad*.
finally - 1. *ʔaxiiran*, *bil-ʔaxiir*. He finally yielded. *ʔaxiiran ʔadṣan*. 2. *taali-ma-taali*, *taaliha*. So they finally got married. *laṣad taali-ma-taali tsaawjaw*.
financial - *maali**. Our financial situation is improving. *waṣiṣna l-maali da-yitṣassan*.
find - *ligya* pl. -aat. This book is a real find. *hal-iktaab sudug ligya*.
to find - 1. *liga (i lagi) n-*. I found this pencil in the street. *ligeet hal-qalam biš-šaariṣ*. -- I can never find my way around here. *ʔaani mustaziil ʔalgi darbi hnaa*. 2. *wujad (i wujuud)* n-. I found him at home. *wujadta bil-beet*.
to find out - 1. *šaaṣ (u šooṣ)*. Let's go out and find out what is going on. *xal-niṭlaṣ barra w-inšuuṣ šaku*. 2. *kṭiṣaf (i kṭiṣaaf)*, *ṣiraf (u maṣriṣa)*. I found out he doesn't speak English. *kṭiṣafit ʔanna ma-yiṣṣi ngiliizi*.
fine - 1. *garaama* pl. -aat. He had to pay a fine. *ṣṭarr yidfaṣ garaama*. 2. *naaṣim*. Strain it through a fine piece of cloth. *saffii b-wuṣlat iqmaas naaṣima*. 3. *xooṣ*, *zeen*. That's a fine car you've got. *xooṣ sayyaara ṣindak or sayyaartak zeena*. 4. *ṣaal*, *zeen*, *ṣayyib*. That's fine! *ṣaal*. 5. *daqqiq*. That's too fine a distinction. *haada tafriiq kulliṣ daqqiq*. 6. *luṭuf*. That was mighty fine of him. *haada ṣaan luṭuf kabiir minna*. 7. *rifiṣ*. I'd like a fountain pen with a fine point. *ʔariid paandaan sillaayta rifiṣ*. 8. *zeen*. Thanks, I'm feeling fine. *šukran, ʔaani zeen*.
to fine - *ḡarram (i ḡarriim) t-*, *jazaa (i jazaaʔ) t-*. The judge fined him half a dinar. *l-zaakim ḡarrama nuṣṣ diinaar*.
finger - *ʔiṣbiṣ* pl. *ʔasaabiṣ*. I cut my little finger. *jirazit ʔiṣbiṣ l-iṣḡayyir*.
****He let the opportunity slip through his fingers.** *ḡayyaṣ il-furṣa min ʔiida*.
****Keep your fingers crossed.** *twakkal ṣal-alla*.
forefinger - *sabbaaba* pl. -aat.
little finger - *xunṣur* pl. *xanaaṣir*.
middle finger - *ʔiṣbiṣ* (pl. *ʔasaabiṣ*) *muṣṭa*.
ring finger - *bunṣur* pl. *banaaṣir*.
finger print - *ṭabṣat ʔiṣbiṣ* pl. *ṭabṣaat ʔasaabiṣ*. Have you taken his fingerprints? *ʔaxadit ṭabṣaat ʔasaabiṣ*?
finish - 1. *nihaaya* pl. -aat, *ʔaxiir*. I read the book from start to finish. *qireet l-iktaab imnil-bidaaya lin-nihaaya*. -- It was a fight to the finish. *ṣaanat maṣraka lil-ʔaxiir*. 2. *subuḡ*. You're rubbing off the finish of the car. *da-tjalliq subḡ is-sayyaara*.
to finish - *xallaṣ (i taxliṣ)*, *kammal (i takmil)*. Have you finished washing the car? *xallaṣit ḡasl is-sayyaara?* -- I couldn't even finish my coffee. *zatta ma-gdarit akammil gahuuti*.
****If he does it once more, he'll be finished.** *ʔiida sawwaaha marra lux yintihi ʔamra*.
fire - 1. *naar* pl. *niiraan*. Has the fire gone out? *n-naar inṭufat?* -- We were under fire all day. *ṣinna tazt in-naar ṭuul il-yoom*. 2. *zariiq* pl. *zaraayiq*, *zarijiyya* pl. -aat. The fire damaged the building. *l-zariiq dammar il-binaaya*.
to be on fire - *ztirag (i ztirag)*, *ṣtiṣal (i ṣtiṣaal)*. The house is on fire. *l-beet da-yiṣtirig*.

to catch fire - *ʔaxad (u ʔaxid) naar*. The hay caught fire. *t-tibin ʔaxad naar*.
to set on fire - *zirag (i zarig) n-*. He set the car on fire. *zirag is-sayyaara*.
to fire - 1. *rima (i rami)*, *ʔatlaq (i ʔitlaaq)* naar. He fired two shots. *rima ramiiteen or ʔatlaq naar marrteen*. 2. *ṣurab (u ṣarub)*. He fired the gun twice. *ṣurab il-bunduqiyya marrteen*. 3. *ṭallaṣ (i ṭatliṣ) t-*, *tirad (u tarid) n-*, *lazzam (i talziim) t-* *baab*, *fuṣal (i faṣil) n-*. I fired my driver when he wrecked the car. *ṭallaṣt is-saayiq maali min diṣam is-sayyaara or lazzamt is-saayiq il-baab min diṣam is-sayyaara*. -- We are going to fire five workers. *raz-nuṭrud xamis ṣummaal*.
fire department - *daaʔirt ʔitfaaʔ*, *ʔitfaaʔiyya*. Call the fire department. *xaabur daaʔirt il-ʔitfaaʔ*.
fire extinguisher - *ʔaalat* (pl. -aat) *ʔitfaaʔ il-zariiq*.
fireman - *ʔitfaaʔi* pl. -iyya.
fireplace - *šoomiina* pl. -aat.
fireproof - *ḡidd in-naar*. The walls are fireproof. *l-ziṭṭaan ḡidd in-naar*.
firm - 1. *ṣarika* pl. -aat. What firm do you represent? *ʔay ṣarika ʔinta tmaṭṭil?* 2. *raasix*, *waṭiid*, *ṭaabit*. I have a firm belief in God. *ṣindi ʔiimaan raasix ib-ʔalla*. 3. *ṣalib*, *qawi**. The ground is firm here. *l-gaaṣ ṣalba hnaa*. 4. *qaṭiṣ*. We have a firm agreement with your company to supply our paper needs. *ṣidna ttifaaq qaṭiṣ wiyya ṣarikatkum il-tajhiizna b-kull zaajaatna mnil-waraq*.
firmly - *b-suura jaazima*. I'm firmly convinced that she is innocent. *ʔaani miqtiniṣ ib-suura jaazima ʔanha bariiʔa*.
first - 1. (m) *ʔawwal* (f) *ʔuula*. It's the first house on the left. *huwwa ʔawwal beet ṣal-yisra*. -- She's the first woman to become a minister. *hiyya ʔawwal mara ṣaarat waziira or hiyya l-mara l-ʔuula lli ṣaarat waziira*. -- I get paid on the first of the month. *ʔaaxuṣ raatib ib-ʔawwal iṣ-ṣahar*. 2. *gabul*, *ʔawwal*. The doctor will see the women first. *d-diktoor raz-yṣuuf in-nisaaʔ gabul*. 3. *ʔawwalan*. First let me ask you a question. *ʔawwalan xalli ʔasʔalak suʔaal*. 4. *ʔawwali**. They gave him first aid. *sawwoo-la ʔiṣṣaaf ʔawwali*.
at first - *bil-ʔawwal*. I didn't believe it at first. *ma-ṣaddagitha bil-ʔawwal*.
first of all - *gabul kullṣi*, *ʔawwalan*. First of all, you misunderstood me. *gabul kullṣi, ʔinta ma-ftihamitni*.
first-class - 1. *daraja ʔuula*. I always travel first-class. *ʔaani daaʔiman asaafir bid-daraja l-ʔuula*. 2. *faaxir*, *numtaaz*. It's a first-class job. *haay ṣaḡla faaxra*.
fish - *simāṣ* pl. -aat coll. *simaṣ*. Do you like fish? *tziib is-simaṣ?*
to fish - 1. *ṣaad (i ṣeed) simaṣ*. Do you want to go fishing? *triid itruuz itṣiid simaṣ?* 2. *dawwar (u tduwwur)*, *xamm (u xamm)*. He fished in his pocket for ten fils. *dawwar ib-jeeba ṣala ṣaṣr ifluus*.
fishbone - *ṣaḍum* (pl. *ṣaḍam*) *simaṣ*. A fishbone caught in his throat. *ṣaḍum simaṣ wuḡaf ib-zarduuma*.
fisherman - *sammaaṣ* pl. -iin, *ṣayyaad* (pl. -iin) *simaṣ*.
fish glue - *ḡira*.
fist - *qabṣat* (pl. -aat) *ʔiid*. He shook his fist at me. *hazz qabṣat ʔiida b-wuṣṣi*.
fit - *nooba*. Every time I mention it, he has a fit of anger. *kull-ma ʔaḍkurha ṣiiba noobat ḡaḡab*.
****This suit isn't a good fit.** *hal-qaat ma-gaaṣid zeen*.
to be fit - 1. *laag (u liyaaga)*. Is he fit for this kind of work? *huwwa laayiq il-han-nooṣ ṣuḡul?* 2. *ṣilaṣ (a ṣalaaz)*. This meat isn't fit to eat. *hal-lazam muu ṣaaliz lil-ʔakil*.
to fit - 1. *riham (a raham)*. These shoes don't fit me. *hal-zidaaʔ ma-yirham ṣalaya*. 2. *rahham (u tarhiim) t-*. Can you fit these rings to the pistons? *tigdar itrahham har-ringaat ṣal-pasaatin?*
to fit together - *ṭṭaabaq (a mutaabaqa)*. These parts don't fit together. *hal-ḡiṭaṣ ma-tiṭṭaabaq*.
fitting - 1. *praawa* pl. -aat. When will the suit be ready for a fitting? *ṣwakit ykuun il-qaat zaafir lil-ipraawa*. 2. *mnaasib*. Let's wait for a more fitting time. *xal-nintiṣir ʔila wakit imnaasib ʔakṭar*.
five - 1. *xamis*. I bought it for five dinars. *štireeta b-xams idnaaniir*. -- There are five starlings on the tree. *ʔaku xams iṣraasiir ṣaṣ-ṣijra*. 2. *xamist*. His salary is five thousand dinars a year. *raatba xamist aalaaf diinaar biṣ-sana*. -- I spent five days on my uncle's farm. *ḡḡeet xamist*

iyyaam ib-mazra'at Eammi. 3. xamsa. Take five of them and leave the rest. ?uxuð xamsa minha w-xalli l-baaqi. -- Take the five from here and add it to this number. ?uxuð il-xamsa minnaa w-?iifha Eala har-raquum.

fix - warta pl. -aat. He's in a terrible fix. waaqi' ib-warta ?ibiira.

to fix - 1. zaddad (i tazdiid) t-. The price was fixed at ten dinars. s-si'ir itzaddad ib-Eašr idnaaniir. 2. Eaddal (i ta'diil) t-. Fix your tie. Eaddil booyinbaagak. 3. šallaz (i tašliiz) t-. Can you fix the typewriter for me? tigdar itšalliz-li ?aalat it-taabi'aa. 4. sawwa (i taswiya) t-, hayya? (i tahyi'a) t-. I have to fix supper now. laazim ?asawwi l-Eaša hassa.

flag - Ealam pl. ?aElaam. The colors of the American flag are red, white, and blue. ?alwaan il-Ealam il-?amiirki ?azmar, w-abyaḍ, w-asraq.

flake - nidfa pl. nidaḥ. The snow is falling in big flakes. θ-θaliḡ da-yinzil ib-nidaḥ ikbaar.

flames - šu'la, lahab. The whole house was in flames. l-beet kulla ḥaan ṣaayir šu'la.

flare - nuur kaššaaḥ pl. ?anwaar kassaafa. They fired flares so it would be known where they were. ?aṭliqaw ?anwaar kaššaaḥ zatta yin'arjawn ween.

to flare up - 1. štiram (i štiraam). The fire flared up when I poured some gasoline on it. n-naar ištirmat min ḥabbeet Ealeeha šwayya baanzin. 2. θaar (u θawra). He flares up at the slightest provocation. haaba yḥuwr min ?aqall ḡirša.

flash - 1. lamaEaan. Did you see the flash of lightning? šifit lamaEaan il-bariq? 2. laḡḡa. It was all over in a flash. kullši xilaṣ ib-laḡḡa or kullši xilaṣ miθl il-barq.

to flash - 1. limaE (a lamaEaan). His eyes flashed with anger. Eyuuna limEat imnil-ḡaḡab. 2. xiṭar (u xuṭraan). Many thoughts flashed through my mind. hwaaya ?afkaar xiṭrat Eala baali. 3. šiEal (i šaEil) n-. He flashed the light in my face. šiEal iḥ-ḡuwa b-wuḥḥi. 4. xiṭaf (u xaṭuf). The bird flashed by the window. t-teer xiṭaf min yamm iš-šibbaaḥ.

flashlight - tooriḥ pl. -aat. Can you lend me your flashlight? tigdar itEiirni t-tooriḥ maalak?

flat - 1. šaqqa pl. šiqaq. I just moved into a new flat. stawwmi tẓawwalit ?ila šaqqa jidiida.

2. paṇḥar pl. panaaḥir. On the way back we had a flat. b-ṭariiq rajEatna ṣaar Eidna paṇḥar.

3. minbaṣiṭ, mabṣuṭ, mustawi. The country around Baghdad is flat. l-?araaḡi zawił baḡdaad minbaṣṭa.

4. faahi, bila ṭaEam. The soup is flat. š-šoorba faahya. 5. baat, qaṭiE. His answer was a flat 'no'. jawaaba ḥaan nafi baat. 6. mfaltaz. He has a flat nose. Einda xašim imfaltaz.

flat feet - flaafuut. He has flat feet. Einda flaafuut.

flat iron - ?uuti pl. -iyyaat.

to flatten - 1. waggaE (i twiggiE). He flattened him with one punch. waggaEa b-boox waazid.

2. ṭabbag (u ṭṭubbug) t-. Flatten the cardboard boxes and stack them on the shelf. ṭabbug is-šinaadiig il-imqawma w-ṣaffutha Ear-raazuuna.

*He stepped on my hat and flattened it. daas Eala šafuṭi w-sawwaaha wiyya l-gaaE.

to flatter - tmallaq (a tamalluq) l-. He tried to flatter me. zaawal yitmallaq-li.

to flatter oneself - tbaaha (a tabaahi). He flatters himself that he's a good judge of character. yitbaaha b-kawma yigdar yizṣir ?aṭbaaE in-naas.

flattery - malaq, tamalluq. Flattery won't get you anywhere. l-malaq ma-yfiidak.

flavor - ṭaEam. The coffee has lost all its flavor. l-gahwa ma-buqa biiha ṭaEam.

flight - 1. qaaṭ pl. quuṭ, ṭaabiq pl. ṭawaabiq. How many more flights do we have to climb? ḥam qaaṭ baEad laazim nišEad? 2. ṭayaraan. The flight to Rome took an hour. t-ṭayaraan ila rooma ṭawwal saaEa.

*There are four flights a day to Mecca. ?aku ?arbaE ṭayyaaraat yṭiir yoomiyya ?ila makka.

to fling - šumar (u šamur) n-, ḡabb (i ḡabb) n-. He flung his jacket on a chair and rushed to the telephone. šumar sitirta Eala skamli w-rikaḡ Eat-talafoon.

to flirt - 1. ḡaazal (i muḡaazala) t-. She flirts with every man she meets. haay itḡaazil ?ay rijjaal itlaagii or titḡaazal wiyya ?ay rijjaal itlaagii.

*I've been flirting with this idea for a long time. hal-fikra ṣaar-ilha mudda tdaaEib Eaqli.

float - 1. Eawwaama pl. -aat. Let's swim to the float. xal-nisbaḡ lil-Eawwaama. 2. ṭawwaafa pl. -aat. When the float starts bobbing around, you know there's a fish on the hook. min gaamat titzararak it-ṭawwaafa Erafit aku simḥa biš-šusṣ.

to float - 1. ṭaaf (u ṭoof), Eaam (u Eoom). What is that floating on the water? šinu ḡaak it-ṭaayif Eal-mayy? 2. sayyas (i tasyiis). They floated a raft loaded with watermelons down to Baghdad. sayysaw kalak imẓammal raggi ?ila baḡdaad. -- The logs were floated down the river. ḡduuE il-?ašjaar itsayysat biš-šatt.

flock - 1. qaṭiE pl. qitEaan. They followed him like a flock of sheep. tibEoo miθil qaṭiE ḡanam. 2. sirib pl. ?asraab. We saw a flock of birds flying south. šifna sirib ityuur ṭaayir liḡ-jinuub.

to flock - tgaat̄ar (a tagaat̄ur). The children flocked into the circus. l-?aṭfaal itgaat̄raw Eas-sarkis.

*People came flocking to hear him. n-naas ?ijaw joogaat joogaat zatta yismaEuu.

flood - fayaḡaan pl. -aat. Many perished in the flood. hwaaya maataw bil-fayaḡaan.

to flood - 1. faaḡ (i fayaḡaan). The river floods every year. š-šatt yfiḡ kull sana. 2. ḡirag (a ḡarag). The whole street was flooded. š-šaariE kulla ḡirag. 3. ḡarrag (i taḡriig). The rain water flooded the basement. maay il-muṭar ḡarrag is-sirdaḥ. -- They flooded the market with Egyptian cigarettes. ḡarrigaw is-suug ib-ḡigaayir misriyya.

floor - 1. gaaE pl. giEaan. My glasses fell on the floor. manaḡpri wuḡEat bil-gaaE. 2. ṭaabiq pl. ṭawaabiq. I live on the second floor. ?askun biṭ-ṭaabiq iθ-θaani. 3. zaqq il-kalaam. May I have the floor, Mr. Chairman? yaa zaḡrat ir-ra?iis, ?agdar ?aaxuḡ zaqq il-kalaam?

flop - faašil pl. -iin. He's a flop as a singer. haada faašil ka-muḡaani.

to flop - 1. ḡabb (i ḡabb) nafis-. She flopped into a chair. ḡabbat nafisha Eala kursi. 2. fišal (a fašil). The play flopped. r-ruwaaya fišlat. 3. lubaṭ (u labuṭ). The fish flopped around on the bottom of the boat. s-simḥa lubṭat ib-gaaEiit il-balam.

flour - ṭiziin. I want a sack of flour. ?ariid ḥiis ṭiziin.

to flourish - zdihar (i zdihaar). A highly developed civilization flourished here 2,000 years ago. fadd zaḡaara mitqaddma jiddan izdihrat ihnaa ḡabul ?alfeen sana.

flourishing - muzdahir. We had a flourishing trade with Syria. ḥaanat Eidna tiḡaara muzdahra wiyya suurya.

flow - wuruud. The flow of food supplies was cut. ngiṭaE wuruud il-mawaadd il-ḡiḡaa?iyya.

to flow - 1. jira (i jarayaan). The Tigris flows from north to south. nahar diḡla yijri mniš-šimaal liḡ-jinuub. 2. ṣabb (u ṣabb). The Shatt al-Arab flows into the Persian Gulf. šatt il-Earab yṣubb bil-xaliij il-faarsi.

flower - warda pl. -aat coll. warid. He took some flowers to a sick friend. wadda šwayya warid il-fadd ṣadiiq mariiḡ.

flu - ?anfluwana. Our whole family had the flu. kull Eaa?ilatna ṣaar biihum ?anfluwana.

to fluctuate - 1. tqallab (a taqallub). Prices fluctuate. l-?asEaar titqallab. 2. tḡabbab (a taḡabbub, ḡabbaba). The gas gauge began to fluctuate. geeḡ il-baanziin bida yitḡabbab.

fluently - b-ṭalaaga. He speaks Persian fluently. yizḥi faarsi b-ṭalaaga.

fluid - 1. saa?il pl. sawaa?il. You should drink more water to replace your body fluids. laazim tišrab mayy ?azyad zatta tEawwuḡ sawaa?il jismak. 2. maayiE. I watched them pour the fluid metal into the mold. raqaqabithum ydiiruun il-maEdam il-maayiE bil-qaalab.

flush - 1. flašš pl. -aat. He always beats me with a flush. Eala tuul da-yiḡlubni bil-iflašš.

2. wiyya. The shelf is built flush with the wall. r-raazuuna mabniya wiyya l-zaayit.

to flush - 1. zmarr (a zmiraar). His face flushed with anger. wiḥḥa zmarr imnil-ḡaḡab. 2. šayyaš (i tašyiiš) t-. We'll have to flush your radiator. laazim inšayyiš ir-raadeeta maalak.

*Don't forget to flush the toilet. la-tinsa tḡurr is-siifoon.

fly - ḡibbaana pl. -aat coll. ḡibbaan. The flies around here are terrible. ḡ-ḡibbaan ihnaa mušEiḡ.

to fly - 1. *taar* (i *ṭayaraan*). The birds are flying south. *t-tuyuur da-ytiiruun li-jinuub*. -- We're flying to Paris tomorrow. *raz-inṭiir il-paariis baaṣir*. 3. *tayyar* (i *taṭyir*) *t-*. Can you fly a plane? *tigdar iṭṭayyir ṭiyyaara?* 4. *ṭaxaḍ* (u) *ib-ṭiyyaara*, *wadda* (i) *ib-ṭiyyaara*. The child was flown to a hospital. *t-ṭifil innixaḍ lil-mustaṣfa b-ṭiyyaara*. 5. *rufaḥ* (a *rafuḥ*) *n-*. The ship was flying the Indian flag. *l-baaxira ḥaanat raafḥa l-ḥalam il-hindi*.

flyer - *ṭayyaar* pl. *-iin*. He's a famous flyer. *haaḍa fadd ṭayyaar maṣhuur*.

foam - 1. *waḡaf*. There's more foam than beer. *ṭaku waḡaf akḥar min il-biira*. 2. *zabad*. The water below the falls was covered with foam. *l-maay jawwa š-šallaal ḥaan ingaṭṭa bi-z-zabad*.

to foam - *zabbad* (i *tzibbid*). He was foaming at the mouth. *zalga ḥaan yzabbid*.

to focus - 1. *ḍibaṭ* (u *ḍabuṭ*) *n-*. Focus the camera at 50 feet. *ṭidbuṭ il-kaamira ḥala xamsiin qadam*. 2. *rakkaz* (i *tarkiiz*). Try to focus your eyes on this dot. *zaawil itrakkiz iṭyunaak ḥala han-nuḡṭa*.

fog - *ḍubaab*. A dense fog shut out the view. *ḍubaab kaḥiif sadd il-manḥar*.

fold - 1. *ḥanya* pl. *-aat*. The curtains are faded at the folds. *l-pardaat kaaṣfa mniḥ-ḥanyaat*.

2. *ṭayya* pl. *-aat*. He hid the knife in the folds of his clothes. *ḍamm is-siḥḥiina b-ṭayyaat ihduuma*.

to fold - *ṭawwa* (i *taṭwiya*) *t-*, *ṭabbag* (u *taṭbiig*) *t-*, *ṭiwa* (i *ṭawi*) *n-*. Help me fold the blanket. *saafidni ṭawwi l-baṭṭaaniyya*.

to fold one's arms - *tḥattaf* (a *taḥattuf*). He folded his arms. *tḥattaf*.

to fold up - *fiṣal* (a *faṣil*). His business folded up last year. *ṣaḡilta fiṣlat is-sana l-faatat*.

folder - *malaffa* pl. *-aat*. The copies are in the blue folder. *n-nusax bil-malaffa z-zarga*.

folks - 1. *waaldeen*. How are your folks? *šloon waaldeek?* 2. *rabuḥ*, *jamaaḥa*. Let's go, folks! *xalli nruuz, yaa rabuḥ!*

to follow - 1. *liḡag* (a *laḡig*) *n-*, *tibaḥ* (a *tabiḥ*) *n-*. You lead the way and we'll follow you. *ṭinta tqaddam w-izna nilḡagab*. 2. *tḥaqqab* (a *taḥaqqub*). Somebody's following us. *fadd waazid da-yitḥaqqabna*. 3. *tibaḥ* (a) *n-*. Follow these instructions exactly. *ṭitbaḥ hat-taḥliimaat ib-diḡḡa*. -- He's following in his father's footsteps and becoming a doctor. *da-yitbaḥ xatawaat ṭabuu w-da-yṣiir ṭabiib*. 4. *ḥiqab* (i *ḥaqib*) *n-*, *tibaḥ* (a *tabiḥ*) *n-*. Rain followed the hot weather. *j-jaww il-ḡaarr ḥiqaba muṭar*. 5. *tṭabbaḥ* (a *taṭabbuḥ*). Have you been following the news lately? *ṭinta mittabbiḥ il-ṭaxbaar hal-ṭayyaam?* -- I couldn't follow his explanation. *ma-gdarit attabbaḥ it-tafsiir maala or ma-gdarit afham tafsiira*.

****From this fact it follows that...** *yubna ḥala hal-zaḡiḡa ṭanna ...*

as follows - *ka-ma yali*. The letter reads as follows ... *l-makṭuub yiqra ka-ma yali ...*

follower - *taabiḥ* pl. *ṭatbaaḥ*, *naṣiir* pl. *ṭanṣaar*. He's one of the party's most faithful followers. *haaḍa waazid min ṭaxlaṣ ṭatbaaḥ il-tizib*.

following - 1. *taali*. The following day it rained. *muṭrat bil-yoom il-taali*. -- I need the following items. *ṭaztaaj il-ṭaṣyaṭ it-taaliya*. 2. *baḥad*. Following the party we went to his house. *baḥad il-ḡafla riḡna l-beeta*.

****He has a very large following.** *Ḥinda ṭatbaaḥ ihwaaya*.

fond - 1. *muulaḥ*. We're fond of music. *ṭizna muulaḥiin bil-mawṣiiḡa or ṭḥidna walaḥ bil-mawṣiiḡa*. -- She's fond of children. *hiyya muulaḥa bil-ṭaṭfaal or ṭḥiyya tzibb il-ṭaṭfaal*. 2. *mitḥalliḡ*. Our boy is very fond of you. *ṭibinna hwaaya mitḥalliḡ biik*.

to become fond of - *tḥallaḡ* (a *taḥalluḡ*) *b-*. The children became very fond of their teacher. *j-jihhaal itḥallaḡaw kulliṣ ib-muḥallimathum*.

food - 1. *ṭakil*. The food is excellent in this restaurant. *l-ṭakil mumtaaz ib-hal-maṭḥam*.

2. *maṭuuna*. Food got scarcer day after day. *l-maṭuuna qallat yoom wara yoom*.

****This will give you food for thought.** *haaḍa yintiik maadda lit-tafkiir*.

foodstuff - *mawaadd ḡiḍaaṭiyya*. We've got to increase our production of foodstuff. *laazim inzayyid intaaḡna mnil-mawaadd il-ḡiḍaaṭiyya*.

fool - *ḡabi* pl. *ṭaḡbiyaaṭ*, *ṭazmaq* pl. *zumuḡ*. He's a fool if he believes that story. *huwwa ḡabi ṭida*

yṣaddig hal-izḥaaya.

****He's nobody's fool.** *mazzad yigdar yiḡzak ḥalee or haada ma-yitḡaṣmar*.

to fool - 1. *tṣaaḡa* (a *taṣaaḡi*). I was only fooling. *ḥinit bass da-atṣaaḡa*. 2. *ḡaṣmar* (u *ḡaṣmara*). You can't fool me. *ma-tigdar itḡaṣmurni*. 3. *liḥab* (a *laḥib*) *n-*, *naḡbaṣ* (u *naḡbaṣa*) *t-*. Don't fool with the radio while I'm gone. *la-tiḥab bir-raadyo min ṭaani ṭaaliḥ*.

to fool around - *taxxam* (i *tatxiim*) *t-*. I just fooled around all afternoon. *taxxamit il-ḥasriyya kullha*.

foolish - *saxiif*. Don't be foolish! *la-ṭṣiir saxiif*.

foot - 1. *riḡil* pl. *-een*. The shoe is tight on my foot. *l-qundara ḡayyḡa ḥala riḡli*. 2. *qadam* pl. *ṭaqdaam*, *fuut* pl. *-aat*. He's over six feet tall. *ṭuula foog sitt aqdaam*. 3. *ḥaḥab*. They camped at the foot of the mountain. *xayymaw ib-ḥaḥb ij-jibal*.

****It'll take a month to get back on our feet after the fire.** *yinraad-ilna ṣaḥar zatta nistaḥdil baḥd il-zariḡ*.

****They'll keep on until you put your foot down.** *raz-yḡalluun yṣawwuha ṭila ṭan itraawiihum ḥeen zamra*.

****I really put my foot in it that time!** *jilaṭitha xooṣ jalṭa han-nooba!*

on foot - *bir-riḡil*, *maṣi*. We had to cover the rest of the distance on foot. *ḡtarreena nigṭaḥ baaḡi l-masaafa bir-riḡil*.

on one's feet - *waaguf ḥala zeel*. He's on his feet all day long. *haaḍa waaguf ḥala zeela ṭuul in-nahaar*.

footprint - *ṭaḥar qadam* pl. *ṭaḥaar ṭaqdaam*. We followed the footprints. *tbaḥna ṭaḥaar il-ṭaqdaam*.

for - 1. *ka-*. For an American, he speaks Arabic well. *ka-waazid ṭamriikaani, yizḥi ḥarabi seen*. -- What do you use for firewood? *š-tistaḥmil ka-ḡaṭab lin-naar?*

2. *l-*. He married her for her money. *tzawwajha l-fluusha*. Aspirin is good for headaches. *l-ṭaspiiriin seen il-wuḡaḥ ir-raas*. -- They continued talking about it for several days. *ḡallaw yizḥuun biha l-ḥiddat ṭayyaam*. -- Take this fifty fils for some breakfast. *ṭuxuḍ hal-xamsiin filis ir-ruyuugak*.

3. *o-*. You can buy this table for a dinar. *tigdar tiṣtiri hal-meez ib-diinaar*. -- An eye for an eye, and a tooth for a tooth. *l-ḥeen bil-ḥeen, wis-sinn bis-sinn*. 4. *ṭila*. I've got some letters for you. *ṭaku ṭilak ḥam makṭuub ḥindi*. 5. *ḥan*, *ḥala*. Did anyone ask for me? *ṭazzad siṭal ḥanni?* 6. *l-*, *min*. I haven't heard from him for a long time. *ma-smaḥit minna l-mudda ṭuwiila*. -- They laughed at him for his stupidity. *ḡizḡaw ḥalee min saxaafta*.

****I've been wearing this coat for three years.** *ṣaar-li tlaḥ isniin da-albas hal-qappuut*.

for heaven's sake - *l-xaṭiir ṭaḥḥa*, *yaa mḥawwad*. For heaven's sake, stop! *l-xaṭiir ṭaḥḥa, bass ḥaad!*

what ... for - 1. *l-ṭay ṣii*. What's that good for? *l-ṭay ṣii haada yinfaḥ?* 2. *leeṣ*, *luweeṣ*. What did you do that for? *leeṣ sawweet haada?*

force - 1. *quwwa* pl. *-aat*. We had to use force. *ḡtarreena nistaḥmil il-quwwa*. -- How large is the Baghdad police force? *ṣḡadd quwwat iṣ-ṣurṭa b-baḡdaad*. -- The land and sea forces are under the command of one commander. *l-quwwaat il-barriyya wil-quwwaat il-baṭriyya taḡat imrat qaaṭid waazid*. 2. *ṣidda*. The storm hasn't reached its full force yet. *l-ḥaaṣiḡa ma-wuṣlat ṣiddatha baḥad*. 3. *zukum*. She does it from force of habit. *tsawwiha b-zukm il-ḥaada*.

in force - *naafiḍ*, *jaari l-mafṣuul*. Is that law still in force? *hal-qaanuun baḥda naafiḍ?*

in full force - *b-kaamil ḥadad*. The family turned out in full force. *l-ḥaaṭila ṭijat ib-kaamil ḥadadha*.

to force - *jubar* (u *ṭijbaar*) *n-*, *ṭakraḥ* (i *ṭikraah*), *riḡam* (u *irḡaam*), *ḡtarr* (a *ḡtiraar*), *ḡuṣab* (u *ḡaṣub*). You can't force me to sign. *ma-tigdar tiḡburni ṭamḍi*. -- You can't force these things; we'll just have to wait. *ma-tigdar itsawwi hal-ṭaṣyaṭ ḡaṣban, laazim nintiḡir*. -- We'll have to force our way in. *laazim nidḡul bil-ṭikraah*.

forced - *ḡtiraari*. The plane made a forced landing in the desert. *ṭ-ṭiyyaara nizlat nizuul iḡtiraari*.

forecast - *nubuūṭa* pl. *-aat*. His forecast didn't turn out. *nubuūṭa ma-tzaḡiqat*.

to forecast - *tnabbaṭ* (a *tanabbuṭ*) *b-*. They forecast cooler weather. *tnabbṭaw ib-jaww ṭabrad*.

forehead - *ḡuṣṣa* pl. *ḡuṣṣ*, *ḡaḥha* pl. *-aat*.

foreign - ʔajnabi*, blaadi*, maal iblaad. That's a foreign make. haay šuḡul ʔajnabi.

foreigner - ʔajnabi pl. ʔajaanib. Before the war many foreigners came here. gabl il-zarb ihwaaya ʔajaanib ʔijaw ihnaa.

forest - gaaba pl. -aat.

forever - lil-ʔabad. I'm afraid I'll be stuck in this place forever. ʔaxša raz-aḡtarr ʔabqa b-hal-makaan lil-ʔabad.

to forget - nisa (a nasi, nisyaan) n-. She has forgotten everything. hiyya nisat kullši.

to forgive - saamaz (i musaamaḡa), ʔifa (i ʔafi) ʔan, ḡtifar (i ḡtifaar) l-. He'll never forgive you for that. ʔabadan ma-ysaamḡak ʔala haada.

fork - 1. ʔaṭal pl. -aat. Could you hand me a knife and fork? tigdar tintiini siṭṭiina w-ʔaṭal? 2. mafraq pl. mafaariq, muftaraq pl. -aat. When we get to the fork, you take the right road, and I'll take the road on the left. lamma niji lil-mafraq, ʔinta ʔuxuḡ ʔariiq il-yamiin, w-ʔaani ʔaaxuḡ ʔariiq il-yisaar.

to fork - tšaʔʔab (a tašaʔʔub), ftiraq (i ftiraq). The road forks beyond the village. t-ʔariiq yitšaʔʔab min wara l-qarya.

form - 1. šikil pl. ʔaškaal. The sculptor uses many new forms. n-nazzaat yistaʔmil ihwaaya ʔaškaal jidiida. 2. šiḡa pl. -aat, šikil pl. ʔaškaal. Can you put your question in a different form? tigdar itšiḡ suʔaalak ib-ḡeer šiḡa? 3. qaalab pl. qwaalib. They built a form to pour the concrete into. sawwaw qaalab zatta ysubbuun iḡ-ʔimantu bii. 4. stimaara pl. -aat. You'll have to fill out this form. laazim tinli hal-istimaara. 5. sikli*. It's only a matter of form, but you'll have to do it. haada fadd ši sikli, bass laazim itsawwi.

to form - 1. šakkal (i taškiil) t-, ʔallaf (i taʔliif) t-. He formed a new cabinet. šakkal wisaara jidiida. 2. kawwan (i takwiin) t-. I haven't formed an opinion yet. baʔad ma-kawwanit raʔi li-hassa.

formal - rasmi*. You needn't be that formal. ma-aku zaaja ʔsiir hal-gadd rasmi.

formalities - šakliyyaat, rasmiyyaat. She's very careful to observe the formalities. tdiir baalha zatta ma-tiṭlaʔ ʔan iḡ-šakliyyaat.

former - saabiq. The former owner has retired. l-maalik is-saabiq itqaaʔad.

formerly - saabiqan. This was formerly the business section. saabiqan haadi ʔaanat il-mantiqa t-tijaariyya.

fort - zuṣin pl. zuṣuun. There's an old fort on the hill. ʔaku fadd zuṣin qadiim ʔat-tall.

fortieth - l-ʔarbaʔiin. That's the fortieth day he's refused to eat meat. haaba l-yoom il-ʔarbaʔiin il-muḡrib bii ʔan ʔakl il-laḡam.

to fortify - ʔaṣṣan (i taṣṣiin) t-. The island was fortified. j-jaziira ʔaanat muṡaṣṣana.

fortress - qalʔa pl. qilaaʔ, zuṣin pl. zuṣuun.

fortunate - 1. saʔiid. That was a fortunate occurrence. haabi ʔaanat šiḡa saʔiida. 2. mazḡuḡ. He was fortunate to get a bargain like that. ʔaan mazḡuḡ lil-zuṣuul ʔala šarwa miḡil haay.

fortunately - l-zuṣn il-zaḡḡ. Fortunately, I got there in time. l-zuṣn il-zaḡḡ, wuṣalit ihnaak ʔal-wakit.

fortune - 1. ʔarwa pl. -aat. She inherited a large fortune. wurḡat ʔarwa ʔaaʔila. 2. zaḡḡ pl. ḡduḡ. I had the good fortune to meet her the other day. ʔaan zaḡḡ saʔiid ʔan atʔarraf ʔaleeha daak il-yoom. 3. faal. She told my fortune. fitzat-li faal.

fortune teller - fattaaz (pl. -iin) faal.

forty - ʔarbaʔiin.

forward - 1. ʔila l-ʔamaam. Forward, march! ʔila l-ʔamaam, sirr! 2. li-giddaam. They sent four men forward to investigate. dazaw ʔarbaʔ riyaajiil li-giddaam yitzarruun. 3. hjuum. They have two good forwards on their soccer team. ʔidhum ʔiḡneen ihjuum mumtaaziin ib-fariiq kurat il-qadam maalhum. 4. mitjaasir pl. -iin. They beat him up because he was so forward with girls. buṡṡoo li-ʔan ʔaan kulliṡ mitjaasir ʔal-banaat.

to forward - daz (i daz) n-. Your mail will be forwarded to your new address. bariidak raz-yindaz ʔila ʔinwaanak ij-jidiid.

foul - 1. faawul pl. -aat. Touching the ball with your hand in soccer is a foul. ʔaxxat it-ʔooba bil-ʔiid faawul ib-kurat il-qadam. 2. gaadir, qadir. That was a foul blow. haay ʔaanat ʔarba gaadra. 3. jaayif. Where does that foul smell come from? har-riiḡa j-jaayfa mneen tiji?

4. jšaar. He uses foul language a lot. yiṡṡi kalaam iḡšaar ihwaaya or yfaṡṡir ihwaaya.

to found - ʔassas (i taʔsiis) t-. When was the club founded? swakit in-naadi tʔassas?

foundation - 1. ʔasaas pl. -aat. The flood damaged the foundations of the building. l-fayaḡaan dammar ʔasaasaat il-binaaya. -- Your remarks are completely without foundation. taʔliiqaatak ma-ʔilha ʔasaas. 2. muʔassasa pl. -aat. They're setting up a charitable foundation. da-yʔassisuun muʔassasa xeeriiyya.

fountain - šadirwaan pl. -aat. There's a fountain in the square. ʔaku šadirwaan bis-saaza.

fountain pen - paandaan pl. -aat, qalam (pl. ʔaqlaam) zibir. I'll have to fill my fountain pen. laazim ʔatrus paandaani.

four - 1. ʔarbaʔ. I bought it for four fils. štireeta b-ʔarbaʔ ifluus. -- We took four girls to the movie. ʔaxaḡna ʔarbaʔ banaat lis-sinama. 2. ʔarbaʔa. Hold four of these in your hand. ʔilzam ʔarbaʔa minhum ib-iidak. -- Multiply this number by four. ʔuḡrub har-raḡum ib-ʔarbaʔa. 3. ʔarbaʔt. He has to take the medicine four times a day. laazim yiṡrab id-duwa ʔarbaʔt awqaat bil-yoom. -- He stayed with us four days. buqa ʔidna ʔarbaʔt iiyyaam.

fourteen - ʔarbaaṭaʔaṡ.

fourteenth - raabiʔ ʔaṡar, l-ʔarbaaṭaʔaṡ.

fourth - 1. rubuʔ pl. ʔarbaʔ. Only one fourth of the students were paying attention. bass rubuʔ it-tullaab ʔaanaw daayiriin baalhum. 2. raabiʔ. He died on May fourth. maat bir-raabiʔ min ʔayyaar. **fox** - ʔaʔlab pl. ʔaʔaalib. A fox is killing our chickens. fadd ʔaʔlab da-yuktul dijaajna.

fraction - 1. kasir pl. ksuur. Leave out the fractions and just give me the round numbers. ʔutruk l-iksuur w-inṭiini bass il-ʔarqaam iṡ-ṡaṭiḡa. 2. juzuʔ pl. ʔajṡaaʔ. He got only a fraction of his father's fortune. zaṡṡal ʔala bass juzuʔ min ʔarwat ʔabuu.

fracture - kasir pl. kusuur. The fracture is healing slowly. l-kasir da-yilzam ib-butuʔ.

to fracture - kisar (i kasir) n-. He fell off the bicycle and fractured a bone. wuḡaʔ immil-ṡaaysikil w-kisar waazid min iḡṡaama.

frame - 1. ʔiṭaar pl. -aat, ʔarṡuuba pl. ʔaraaʔiib. I'd like to have a frame for this picture. ʔariid ʔiṭaar il-ḡaṡ-ṡuura. 2. ḡaykal pl. ḡayaakil. The frame of the hut is wood. l-ḡaykal maal il-kuux xiṡab. 3. bunya pl. -aat. He has a heavy frame. ʔinda bunya xaṡna. 4. zaala pl. -aat. He's not in a very good frame of mind; better ask him later. hassa huwwa muu b-xooṡ zaala fikriyya; ʔisʔala baʔdeen.

to frame - ʔarṡab (i ʔarṡaba) t-. I'll have the picture framed. raz-aṡarṡib iṡ-ṡuura.

****They framed him.** ḡabbaw iṡ-ṡuuṡ ib-rugubta.

France - fraansa.

frank - šariiz. Be frank with me. kuun šariiz wiyyaaya.

frankly - b-šaraaḡa. Frankly, I don't know. b-šaraaḡa, ma-aṡruf.

frantic - jinuuni*. He made frantic efforts to free himself. sawwa muzaawalaat jinuuniyya zatta yxaḡlis nafsa.

freckles - namaṡ.

free - 1. zurr pl. ʔazraar. He's a free man again. huwwa zurr min jidiid. -- You're free to go at any time. ʔinta zurr itruuḡ iṡwakit-ma triid. 2. faariḡ. Will you be free tomorrow? raz-itkuun faariḡ baaṡir? 3. balaaṡ, majjaanan. I got it free. ʔaxaditha balaaṡ. 4. majjaani*, balaaṡ. The admission to the play is free tonight. d-duxuul lir-ruwaaya l-leela majjaani. 5. šaxi pl. ʔaṡxiyaaʔ. He's free with his money. huwwa šaxi b-ifluusa.

****He has a free and easy way about him.** yziit nafa b-jaww ma-bii takalluf.

to free - 1. ʔaṭlaq (u ʔiṭlaaq) siraaḡ. They freed the prisoners. ʔaṭliqaw siraaḡ il-masaajiin. 2. zarrar (i taṡriir) t-. Our army freed the city from the invaders. jeeṡna zarrar il-madiina mnil-ḡuzaat. 3. xallaṡ (i txilliṡ). They tried for a half hour, but were unable to free the car from the mud. tzaawlaw nuṡṡ saʔa w-ma-gidraw yxalliṡuun is-sayyaara mniṡ-tiin.

freedom - zurriyya.

freely - 1. b-šaraaḡa. He admitted freely that he took it. ʔtiraf ib-šaraaḡa ʔinna ʔaxaḡha. 2. b-zurriyya. You can speak freely. tigdar tiṡṡi b-zurriitak. 3. b-saxaaʔ. He spends his

money freely. *yisruf ifluusa b-saxaa?*

to freeze - 1. *jimad (i jamid) n-*. The water in the pitcher froze during the night. *l-maay jimad bid-doolka ?aanaa? il-leel*. -- He froze to death. *jimad immil-barid w-maat*. 2. *jammad (i tajmiid) t-*. They're building a plant to freeze food. *da-yibnuun maamal il-tajmiid il-?a?ima*. -- The government has frozen all foreign accounts. *l-zukuuma jammidat kull il-izsaabaat il-?ajnabiyya*. 3. *thallaj (i thalliij) t-*. We'll freeze this winter if we don't get a better heater. *raz-inthalliij haš-šita ?ida ma-ništiri sooba ?azsan*. -- My feet are frozen. *rijlayya mthalliija*.

freight - 1. *šazin*. Including freight and insurance the car will cost a thousand dinars. *wiyya š-šazin wit-ta?miin is-sayyaara raz-itkallif ?alif diinaar*. 2. *?ujrat šazin*. How much is the freight on this trunk? *šgadd ?ujrat iš-šazin əala haš-šanduug?* 3. *zimid*. He owns a freight company. *yimlik šarikat zimil*.

freight car - *əarabat (pl. -aat) zimil*.

freighter - *baaxirat (pl. bawaxir) zimil*.

French - 1. *fransi, fransaawi*. He speaks very good French. *yitkallam ifransi kulliš seen*. 2. *fransi**. Do you like French wines? *yəijbak iš-šaraab il-ifransi?*

Frenchman - *fransi pl. -iyyiin*. Our neighbor is a Frenchman. *jiiraanna fransi*.

frequently - *gaaliban*. I see him frequently. *?ašuufa gaaliban*.

fresh - 1. *taaza*. Are these eggs fresh? *hal-beeš taaza?* 2. *naqi**. Let's go out for some fresh air. *xalli niṭlaē ništamm hawa naqi*. 3. *əadib*. The well water turned out to be fresh. *ṭilaē mayy il-biir əadib*. 4. *waqiz, wakiz*. I can't stand that fresh kid. *ma-aqdar atzammal hal-walad il-waqiz*.

friction - 1. *ztikaak*. Oiling the wheel would cut down the friction. *tadhiin ič-čarix yqallil il-iztikaak*. 2. *tawattur*. There's friction between the two countries. *?aku tawattur been id-dawulteen*.

Friday - *jiməa pl. jimaē*.

friend - *sadiiq pl. ?asdiqaa?, saazib pl. ?aszaab*. Are we friends again? *hassa rjaəna ?asdiqaa?*

to make friends - *ṭsaadaq (a tašaaduq)*. He makes friends easily. *haada yiṭsaadaq b-suhuula*.

friendly - *widdi**. We came to a friendly agreement. *mušalna ?ila ttifaq widdi*. -- The argument was settled in a friendly way. *l-xilaaf inzall id-ṭariiq widdiyya or l-xilaaf inzall widdiyyan*.

friendship - *sadaaqa pl. -aat, suzba*. Our friendship lasted forty years. *šadaaqatna daamat ?arbaēiin sana*.

fright - *xoof*. You gave me an awful fright.

xawwafitni xoof.

to frighten - *xawwaf (u taxwiif) t-*. You can't frighten me! *ma-tigdar itxawwufni!*

to be frightened - *xaaf (a xoof)*. Don't be frightened. *la-txaaf*.

frog - *əagruuga pl. -aat, əagaariig coll. əagruug*.

from - 1. *min*. He just received a check from his father. *huwwa hastawwa stilam šakk min ?abuu*. 2. *əan, min*. I live ten miles from the city. *?askun id-biēid əašir ?amyaal əan il-madiina*.

from now on - *minnaa w-hiīci, minnaa w-ḡaadi*.

From now on I'll be on time. *minnaa w-hiīci raz-akuun əal-wakit*.

where ... from - *mneen*. Where are you from? *meen ?inta?* or *??inta min ?ay balad?*

front - 1. *waajiha pl. -aat*. The front of the house is painted white. *waajihat il-beet mašbuḡa ?abyaš*. 2. *jabha pl. -aat*. Were you at the front during the war? *činit bi-jabha ?aanaa? il-zarub?* 3. *?awwal*. The table of contents is in the front of the book. *jadwal il-muṭtawwiyyat id-?awwal l-iktaab*. 4. *?amaami**. We had seats in the front row. *maqaaəidna čaanat bis-sira l-?amaami*.

in front - 1. *giddaam*. Let's meet in front of the post office. *xal-niltigi giddaam daa?irt il-bariid*. 2. *li-giddaam*. He always sits in front. *haada daa?iman yuḡəud li-giddaam*. 3. *?amaam, giddaam*. The officer is marching in front of his men. *ḡ-ḡaabuṭ yimši ?amaam jinuda*.

to frown - *əabbas (i taēbiis) t-*. Why is he frowning? *leeš iməabbis?*

fruit - *faakiha pl. fawaakihi*. Do you have any fresh fruit? *čindak faakiha taaza?*

to bear fruit - *?aṭmar (u ?iṭmaar)*. This tree doesn't bear fruit. *haš-šajara ma-tiṭmur*.

to fry - 1. *gaḷla (i tagliya)*. Shall I fry the fish? *triid agaḷli s-simač?* 2. *tgaḷla (a tagaḷli)*. The meat is frying now. *l-laḡam da-yitgaḷla*.

fuel - 1. *wuquud*. We use coal, wood, and oil as fuels here. *nistačmil il-faḡam wil-xiṣab win-nafuṭ ka-wuquud ihnaa*. 2. *baanziin*. Their fuel ran out over the desert. *baanziinhum xilaš foog iš-šazraa?*

to fulfill - 1. *zaqqaq (i tazqiiq) t-*. Her wishes were all fulfilled. *raḡbaatha kullha tzaqqiqat*. 2. *qaam (u qiyaam) b-*. We couldn't fulfill the terms of the contract. *ma-gidarna nquum id-šuruuṭ il-əaqid*.

full - 1. *malyaan, matruus*. Is the kettle full? *l-kitli malyaan?* -- The book is full of mistakes. *l-iktaab matruus ḡalaṭ*. 2. *kaamil*. I paid the full amount. *difaēt il-mablaḡ kaamil*. -- Are you working full time now? *da-tištugul dawaam kaamil hassa?* 3. *šabəaan*. I'm full. *?aani šabəaan*.

in full - *b-kaamil-*. I paid the bill in full. *difaēt il-qaa?ima b-kaamilha*.

fully - 1. *tamaaman*. Are you fully aware of what is going on? *?inta da-tuṣruf tamaaman iš-da-yšir?*

2. *b-suura kaamla*. He described it fully. *wuṣafha b-suura kaamla*. 3. *maa la-yqill əan*. There were fully 200 people at the reception. *čaan ?aku maa la-yqill əan il-miiteen šaxiṣ bil-zafla*.

fume - *ḡaaz pl. -aat*. The escaping fumes were poisonous. *l-ḡaazaat iṭ-ṭaaləa čaanat saamma*.

fun - *winsa*. Fishing is a lot of fun. *šeed is-simač kulliš winsa*.

to make fun of - *qašmar (u qašmara) t-, šizak (a šizik) n- əala*. Are you making fun of me? *da-tqašmurni?*

function - 1. *šugul pl. ?ašḡaal*. What's his function in the office? *šinu šuḡla bid-daa?ira?* 2. *munaasaba pl. -aat*. I saw him at one of the functions at the embassy. *šifta b-?izda l-munaasabaat bis-safaara*.

to function - *štigaḷ (u štiḡaal)*. The radio doesn't function properly. *r-raadyo ma-da-yištugul seen*.

fund - 1. *ḡaxiira pl. -aat*. He has an inexhaustible fund of jokes. *činda ḡaxiira ma-tixlaš min in-nukat*.

2. *ətimaad pl. -aat*. The government established a fund to care for the poor. *l-zukuuma fitzat iətimaad liš-šarif əal-fuḡaraa?*

funds - *?amwaal*. He misappropriated public funds. *?asaa? istiəmaal il-?amwaal il-əammaa*.

fundamental - *jawhari*, əasaasi**. That's a fundamental difference. *haada xtilaaf jawhari*.

funeral - *janaaza pl. jnaayiz*. I'm going to his funeral. *raz-aruuṣ ij-janaaza*.

funnel - 1. *razaati pl. -iyyaat, mizgaan pl. mazaagiin*. The funnel is too big for the bottle. *r-razaati kulliš čibiir əal-buṭil*.

funny - 1. *muḡzik*. That story is very funny. *hal-quṣṣa kulliš muḡzika*. 2. *hazali**. He's a very funny actor. *haada mumaṭṭil kulliš hazali*. 3. *ḡariib*. Funny, I can't find my pen. *ḡariib, ma-da-aḡdar algi paandaani*.

funny bone - *damaar (pl. -aat) əikis*. He hit me on the funny bone. *širabni əala damaar əiksi*.

fur - *faru*. Most fur comes from Canada and Russia. *?akṭar il-faru yiḡ min kanada w-ruṣṣya*.

furious - *ṭaayir, haayij*. My boss was furious when I arrived late. *ra?iisi čaan ṭaayir min mušalit mit?axxir*.

furnace - *firin pl. ?afraan*.

to furnish - 1. *?aṭṭaṭ (i ta?ṭiiṭ) t-*. I rented a furnished house. *?aḡjarit beet im?aṭṭaṭ*.

2. *jahhaš (i tajhiis) t-*. The management will furnish you with everything you need. *l-?idaara raz-itjahhašak id-kull-ma tiṭtaaj*. 3. *jaab (i jeeb) n-, qaddam (i taqdiim) t-*. Can you furnish proof? *tigdar itjiib daliil?*

furniture - *?aṭaṭ*.

further - 1. *bačad, ?akṭar, ?aaxar*. Do you need any further information? *tiṭtaaj mačluumaat bačad?* or *tiṭtaaj mačluumaat ?uxra?* 2. *?aaxar*. I'm closing my store until further notice. *raz-asidd il-maxsan maali ?ila ?išəaar ?aaxar*. 3. *?abčad*. He threw the rock further than me. *šurab il-izjaara ?abčad minni*.

furthermore - *bil-?iṣaafa ?ila haada*. Furthermore he's not a member. *bil-?iṣaafa ?ila haada, huwwa muu čuḡu*.

fuse - 1. *fyyuṣ pl. -aat*. The fuse blew out. *tagḡ il-ifyyuṣ*. 2. *fitiila pl. fitaayil*. He lit the fuse and ran. *šiəal il-fitiila w-rikaḡ*.

fuss - *ḡajja pl. -aat*. Don't make such a fuss over

him. *la-tsawwi hiiči šajja zawla.*

to fuss - *liḥab (a liḥib) n-*. He's always fussing with his tie. *Ḥala ṭuul yilḥab ib-booyinbaaḡa.*

fussy - *naḡis*. He's very fussy about his food. *huwwa kulliḡ naḡis bil-ʔakil.*

Gabriel - *jubraaʔiil*.

gag - 1. *kammaama pl. -aat*. Take the gag out of his mouth. *talliḥ il-kammaama min zalga*. 2. *nukta pl. nukaat*. There are a few good gags in the movie. *ʔaku šwayyat xooḡ nukaat bil-filim.*

to gag - 1. *kammam (i takmiim, tkimmim) t-*. They gagged him with a handkerchief. *kammimoo b-ḥiffiyya*. 2. *thawwaḥ (a thuwwuḥ)*. I got sick and began to gag. *nafsi gaamat tilḥab w-gumt athawwaḥ.*

gain - *ribiz pl. ʔarbaaz*. This table shows our net gain for the year. *haj-jadwal ybayyin ribizna š-saafi lis-sana.*

to gain - 1. *kisab (i kasib) n-, zaṣṣal (i tazṣiil) t-, ktisab (i ktisaab)*. What did he gain by that?

š-zaṣṣal min haay? -- He gained my confidence.

ktisab ḥiqati. 2. *rubaz (a ribiz) n-, kisab (i) n-, zaṣṣal (i) t-*. I gained ten dollars in the card game. *rbaḡit Ḥašir doolaaraat ib-liḥb il-waraq.*

3. *zaad (i ziyadaa)*. I weighed myself and realized that I had gained four pounds. *wzanit nafsi w-šifit ʔanni zidit ʔarbaḥ paawmaat*. 4. *tqaddam (a taqaddum), tgarrab (a tagarrub)*. Can't you drive any faster?

The car behind us is gaining on us. *ma-tigdar itsuug ʔasraḥ?* *s-sayyaara l-waraana da-titqaddam minna*. 5. *ḥabbat (i taḥbiit, tḥibbit)*. He tried to climb the hill, but he couldn't gain a footing. *zaawal yiṣḥad it-tall laakin ma-gidar yḥabbat qadama.*

galaxy - *majarra pl. -aat*.

gale - *Ḥaašifa pl. Ḥawaasif*. The gale caused great damage. *l-Ḥaašifa sabbibat ʔaḍraar baliḡa.*

gall - *jasaara*. He's got an awful lot of gall. *Ḥinda jasaara hwaaya.*

gall bladder - *marara pl. -aat*.

gallery - *galari pl. -iyyaat*. Our seats are in the back of the gallery. *karaasiina b-ʔaaxir il-galari.*

gallon - *gaḡin pl. -aat*. The American gallon isn't exactly four liters. *l-gaḡin il-ʔamriiki muu ʔarbaḥ latraat tamaam.*

gallows - *mašnaqa pl. mašaanig, šallaaba pl. -aat*.

They erected a gallows in the center of town.

nišbaw mašnaqa b-nuṣṣ il-wlaaya.

galosh - *ḥazma pl. ḥizam*.

to galvanize - *ḡalwan (i ḡilwin, ḡalwana) t-*. This factory galvanizes metals. *hal-maḥmal yḡalwin il-maḥladin*. -- This pail is galvanized. *haš-šaṭal imḡalwan.*

gamble - *muqaamara pl. -aat*. It was a pure gamble, but we had to risk it. *Ḥaanat fadd muqaamara ʔakiida laakin iḡtarreena njaazif.*

to gamble - 1. *liḥab (a liḥib) iqmaar, qaamar (i muqaamara)*. They gambled all night. *liḥbaw iqmaar ṭuul il-leel*. 2. *jaasaf (i mujaasafa)*. He was gambling with his life. *Ḥaan da-yjaasif ib-zayaata.*

to gamble away - *xišar (a xašara) bil-iqmaar*. He gambled his whole salary away. *xišar raatba kulla bil-iqmaar.*

gambling - *qmaar*. He spends all his money gambling. *yīšruf kull ifluusa bil-iqmaar.*

game - 1. *liḥba pl. liḥab, ʔalḤaab*. We bought a game for our son. *štireena fadd liḥba l-ʔibinna*. 2. *liḥba pl. -aat, daas pl. duus*. The children played a game of hopscotch. *j-jahhaal liḥbaw liḥbat tuukiyya*. 3. *liḥba pl. -aat, liḥab, geem pl. -aat, šooṭ pl. ašwaat*. The referee called the end of the game. *l-zakam Ḥilan nihaayat il-liḥba*. 4. *seed*. There's a lot of game in this area. *ʔaku seed ihwaaya b-hal-mantiqa*. 5. *wujaḥ*. I've got a game leg. *Ḥindi wujaḥ rijil*. 6. *mistiḥidd, zaḡdir*. I'm game for anything. *ʔaani mistiḥidd il-ʔay šii*. *I can see through his game. *Ḥaaruf kull malaḥḥiiba.*

gang - 1. *Ḥiṣaaba pl. -aat*. The head of the gang was a notorious criminal. *raʔiis il-Ḥiṣaaba Ḥaan fadd mujrim maḥruuf*. 2. *jamaaḤa pl. -aat*. He runs around with a good gang. *da-yimši wiyya xooḡ*

future - 1. *mustaqbal*. This job has no future.

haš-šaḡla ma-biiha mustaqbal. 2. *muḡbil*. He introduced his future son-in-law to us. *qaddam-ilna nisiiba l-muḡbil*.

jamaaḤa. 3. *jamaaḤa pl. -aat, sumra pl. sumar*. He runs around with a bad gang. *da-yimši wiyya sumra muu zeena*. 4. *jooga pl. -aat*. We saw a gang of workmen with shovels in the back of the truck. *šifna joogat Ḥummaal wiyyaahum karakaat ib-ʔaaxir il-loori*.

gangrene - *gangariin*.

gap - 1. *fatṭa pl. -aat*. They're building a road through the mountain gap. *da-yibnuun tariiq bil-fatṭa lli been ij-jibaleen*. 2. *ḥaḡra pl. -aat*. Our infantry opened a wide gap in the enemy's lines. *mušaata fatṭaw ḥaḡra waasḤa b-xuṭuṭ il-Ḥadu*.

3. *faraaḡ*. Your transfer will leave a gap in this office. *naqlak raz-yitruk faraag ib-had-daaʔira*.

4. *naḡiṣ*. There's a large gap in his education.

ʔaku naḡiṣ kabiir ib-ḥaqafta.

garage - *garaaj pl. -aat*.

garbage - *zibil, zbaala*.

garden - 1. *zadiqa pl. zadaayiq*. These flowers are from our garden. *hal-warid innil-zadiqa maalatna*.

2. *janna pl. janaaʔin*. Garden of Eden. *jannat Ḥadan*. -- Hanging Gardens of Babylon. *janaaʔin baabil il-muḤallaqa*.

gargle - *ḡarḡara*. Water and salt is a good gargle. *l-mayy wil-miliṭ xooḡ ḡarḡara*.

to gargle - *tḡarḡar (a tḡirḡir)*. You have to gargle three times a day. *laazim titḡarḡar iḥlaḥ marraat bil-yoom*.

garlic - *ḥuum*.

garment - *hidim, hduum, malaabis*.

to garnish - *zarwaḡ (i tziirwig) t-*. The cook garnished the fish with parsley and lemon. *t-ṭabbaax zarwaḡ is-simḥa b-ikrafus w-nuumi zaamuḡ*.

garter - *ʔaaṣqi pl. -iyyaat*.

gas - 1. *ḡaaz pl. -aat*. We use gas for cooking.

nistaḤmil il-ḡaaz liṭ-ṭabux. -- Cabbage always gives me gas. *l-lahhaana twallid Ḥindi ḡaazaat daaʔiman*.

-- The dentist uses an anesthetic gas. *ṭabiib il-ʔasnaan yistaḤmil ḡaaz muxaddir*. 2. *ḡaanziin*. He had enough gas for ten miles. *Ḥaan Ḥinda ḡaanziin ykaffi l-Ḥašr amyaaḥ*.

to gas - 1. *sammam (i tasmiim, tsimmim) t-bil-ḡaaz, xinag (u xanig) n-bil-ḡaaz*. They gassed their prisoners during the war. *sammamaw masaajihinum bil-ḡaaz xilaal il-zarub*. 2. *xalla (i txilli) t-ḡaanziin b-*. I gassed the car on my way to work. *xalleet ḡaanziin bis-sayyaara b-ṭariiqi liš-šugul*.

gasket - *ḡaazgeeta pl. -aat coll. ḡaazgeet*.

gasoline - *ḡaanziin*.

gasoline station - *maṭaṭṭat (pl. -aat) ḡaanziin*.

to gasp - *lihaḥ (a lahiḥ)*. We were gasping when we reached the top of the hill. *Ḥinna nilhaḥ min wuṣalna r-raas it-tall*.

gastric - *maḤidi**.

gate - 1. *baab (pl. biibaan) xaarijiyya, baab (pl. biibaan) barraaniyya*. Who opened the gate? *minu fitaz il-baab il-xaarijiyya?* 2. *daxaḥ*. The manager is counting the gate now. *l-mudiir da-yizsid id-daxaḥ hassa*.

to gather - 1. *jimaḥ (a jamiḥ) n-, lamm (i lamm) n-*. The children gathered firewood. *l-ʔatfaal jimḤaw zaṭab*. 2. *ltamm (a ltimaam), tjammaḥ (a tajammuḥ)*. Many people gathered in front of the platform. *naas ihwaaya ltammaw giddaam il-manassa*. 3. *stantaj (i stintaaḡ), fiham (a fahim) n-*. From what you say, I gather that you don't like him. *min illi tḡuula ʔastantij ʔinta ma-tḡibba*. 4. *stajmaḥ (i stjmaaḥ)*. The patient gathered strength after the operation. *l-mariis istajmaḥ quwaa baḤad il-Ḥamaliyya*.

gauge - 1. *geej pl. -aat, miqyaas pl. maqaayis*. The gasoline gauge isn't working. *l-geej maal il-ḡaanziin ma-da-yiṣṭugul*. -- Bring me a gauge so I can measure these wires. *jiib-li fadd miqyaas zatta aḡiis hal-waayraat*. 2. *mitin*. I want a roll of wire in this gauge. *ʔariid laffat waayar ib-hal-mitin*. 3. *Ḥiyaar pl. -aat*. He hunts with a twelve gauge

shotgun. *yšiid ib-bunduqiyya* *šiyaar* *ibnašaš*.

to gauge - 1. *qaas* (*i qiyaas*) *n*-. This gauges the thickness. *haada yqiis is-sumuk*. 2. *qaddar* (*i taqdiir*) *t*-. I would gauge the distance to be two hundred meters. *ʔaqaddir il-masaafa miiteen matir*.

gauze - *gooz*.

gavel - *maṭraqa* *pl*. -*aat*.

gay - *miṭtihiḡ, farḡaan*. The children were gay. *j-jahhaal ṣaanaw miṭtihiḡiini*.

gazelle - *ḡazaal* *pl*. *ḡizalaan*.

gear - 1. *dišli* *pl*. -*iyyaat*. I broke a tooth off the gear. *ksarit sinn imiid-dišli*. 2. *geer*. Shift into second gear. *baddil il-geer ṣaṭ-ṭineen*. 3. *ḡaraaḡ*. We put the fishing gear in the trunk of my car. *xalleena ḡaraaḡ ṣeed is-simaṣ ib-sanduug sayyaarti*. 4. *ʔaalaat*. Fix the steering gear. *ṣalliz ʔaalaat is-sikkaan*.

gelatin - *jalaatiin*.

to geld - *xīša* (*i xāši*) *n*-. The army gelds all its horses. *j-jeeš yixši kull il-xeel maala*.

gem - *jawhara* *pl*. *jawaahir*. These gems are invaluable. *haj-jawaahir ma-tiṭṭamman*.

general - 1. *ṣaamm*. Have you heard anything about the general elections? *smaṣit ʔay ši i ṣan il-intixaabaat il-ṣaamma?* 2. *ṣumuumi**. They gave him a general anesthetic. *nṭoo banj ṣumuumi*. 3. *jiniraal* *pl*. -*aat* (not applied to Arab officer of that rank). They nominated the general to the presidency of the republic. *raššizaw ij-jiniraal ir-riʔaast ij-jamhuuriyya*. 4. (= four-star general, Iraqi Army). *ṣamiid* *pl*. *ṣumadaa?* He was promoted general. *raffiṣoo ṣamiid*.

in general - *b-ṣuura ṣaamma, ṣal-ṣumuum*. In general, things are all right. *b-ṣuura ṣaamma, l-ʔazwaal zeena*.

brigadier general - *zaṣiim* *pl*. *zuṣamaaʔ*.

lieutenant general - *fariiq* *pl*. *furaqaaʔ*.

major general - *ʔamiir liwaaʔ* *pl*. *ʔumaraaʔ ʔalwiya*.

general delivery - *šibbaaṣ il-bariid*. Send the letter to me in care of general delivery. *dizz-li l-maktuub ib-waaṣṭat šibbaaṣ il-bariid*.

generally - *b-ṣuura ṣaamma, ṣal-ṣumuum*. He's generally here before eight. *huwwa ṣal-ṣumuum ihnaa qabl ib-ṭimaanya*.

generation - *jiil* *pl*. *ʔajyaal*. His family has been in America for four generations. *ṣaaʔilta ṣaar-ilha ʔarbaṣ ajyaal ib-ʔamriika*.

generous - *kariim* *pl*. *kuramaaʔ, ṣaxi* *pl*. *ʔaṣxiyaaʔ, barmaki* *pl*. -*iyya*. Don't be so generous! *la-tkuun hal-gadd barmaki!*

genius - 1. *nubuug, ṣabqariyya*. That man has genius. *ṣaak ir-rijjaal ṣinda ṣabqariyya*. 2. *naabiga* *pl*. *nawaabiḡ, ṣabqari* *pl*. *ṣabaqira*. He's a genius in mathematics. *huwwa naabiga bir-riyaaṣiyyaat*.

gentle - 1. *laṭiif*. A gentle breeze was coming from the sea. *naṣiim laṭiif ṣaan da-yiji mnil-bazar*. 2. *wadiiṣ, haadiʔ*. This horse is very gentle. *hal-iṣaan kulliṣ wadiiṣ*.

gentleman - 1. *sayyid* *pl*. *saada*. Will you see what this gentleman wants, please? *baḷla ma-tṣuuf has-sayyid š-yriid?* -- Ladies and gentlemen. *sayyidaati w-saadati*. 2. *rijjaal* *pl*. *ryaaḡiil*. There are two gentlemen outside waiting for you. *ʔaku rijjaaleen da-yintaḡruuk barra*.

gently - 1. *yawaas, ṣala keef-*. He knocked gently on the door. *dagg il-baab ṣala keefa*. 2. *yawaas, ṣala keef-, b-luṭuf*. You'll have to treat him gently. *laazim itṣaamla b-luṭuf*.

genuine - *ʔašli**. This suitcase is genuine leather. *hal-junṭa jilid ʔašli*.

geography - *juḡraafiya*.

geometry - *handasa*.

germ - *jarṭuum* *pl*. *jaraaṭiim*. Don't eat that! It's full of germs. *la-taakul haay. kullha jaraaṭiim*.

German - 1. *ʔalmaani* *pl*. -*iiyiin, ʔalmaan*. Are there many Germans here? *ʔaku hwaaya ʔalmaan ihnaa?*

2. *ʔalmaani*. He speaks German. *yitkallam ʔalmaani*.

3. *ʔalmaani**. I bought a German watch. *štireet saaṣa ʔalmaaniyya*.

Germany - *ʔalmaanya*.

gesture - *ʔiṣaara* *pl*. -*aat*. His gestures are very expressive. *ʔiṣaaraata kulliṣ muṣabbira*.

to get - 1. *stilam* (*i stilaam*). When did you get my letter? *šwakit istilamit maktuubi?* 2. *zaṣṣal* (*i tziṣṣil, zuṣuul*) *t*-. We can get apples cheaper here. *nigdar intaṣṣil it-tiffaaz ib-ʔarxaš ihnaa*. -- Try to get him on the telephone. *zaawil itzaṣṣila bit-talifoan*. 3. *dabbar* (*u taddiir, tdubbur*) *t*-,

zaṣṣal (*i*) *t*-. Can you get me another copy? *tigdar itdabbur-li nusxa lux?* 4. *ʔaxaḡ* (*u ʔaxaḡ*) *n*-, *zaṣṣal* (*i*) *t*-. He got the highest grade in the class. *ʔaxaḡ ʔaṣṣa daraja biṣ-ṣaff*. 5. *xalla* (*i txilli*). Can you get him to go there? *tigdar itxalli yruuz l-ihnaak?* -- Get him to do it for you. *xalli ysaawwi-lk-iyyaaha*. 6. *jaab* (*i jeeba*) *n*-. Go get my hat. *ruuz jiib ṣafuḡti*. 7. *waṣṣal* (*i twiṣṣil*). Can you get this message to him? *tigdar itwaṣṣil-la hal-xabar?* 8. *wuṣal* (*a wuṣuul*), *jaa* (*i majiiʔ*). We got to Baghdad the next day. *wuṣalna l-baḡdaad ṭaani yoom*. 9. *ṣaar* (*i*). Do you think he'll get well again? *tiṣṭiqid raz-yṣiir zeen marra lux?*

****Do you get the idea?** *tṣuuf iṣloon?*

****He got sentenced to a year in jail.** *nṣikam sana zaḡis*.

****He got hit in the mouth.** *nḡurab ib-zaḡa*.

****He got hurt in the accident.** *tṣawwar bil-zaadiṭ*.

****He is getting treated at the hospital.**

da-yitṣaalaj bil-mustaṣfa.

****His face got real red.** *wiṣṣa zmarr kulliṣ*.

****The grass is getting green.** *l-zaṣṣiiṣ da-yixḡarr*.

****He got drunk.** *sikar*.

****He went to get a drink of water.** *raz-yiṣrab jurṣat mayy*.

****I got four hours sleep.** *nimit ʔarbaṣ saaṣaat*.

****His lying really gets me. I hate it.** *ṣidba yxabbuṣni. ʔamuut minna*.

****I got to bed early, but I couldn't sleep.** *ntiraziṭ bil-ifraaṣ min wakit laakin ma-gdart anaam*.

****We get twenty miles to the gallon in our new car.**

nṭalliṣ ṣiṣriin miil bil-ḡalin ib-sayyaaratna j-jidiida.

****Get lost!** *walli!*

****You beat me three games in a row, but I'll get even tomorrow night.** *ḡilabitni tlaṭ liṣbaat waḡda wara l-lux, raz-atpaawak wiyyaak baaṣir bil-leel*.

****I'll get even with him for the death of my brother.** *raz-antiqim minna ṣala mootat axuuya*.

to get about - *daar* (*u door*) *b*-, *ftarr* (*a farr*) *b*-. He gets about the house in a wheelchair. *yduur bil-beet ib-kursi ʔabu ṣruux*. -- A rumor got about that he was going to resign. *fadd ʔiṣaaṣa daarat bi-ʔanna raz-yistiḡiil*.

to get across - 1. *fahham* (*i tafhiim*) *t*-. I wasn't able to get the idea across to him. *ma-gdart afahhima l-fikra*. 2. *ṣubar* (*u ṣabur*) *n*-. I got across the river in a boat. *ṣbarit iṣ-ṣaṭṭ ib-balam*.

to get ahead - *tqaddam* (*a taqaddum*). He'll never get ahead in business with that attitude. *wala raz-yitqaddam bit-tijaara b-hal-waḡiṣ*.

to get a glimpse of - *limaz* (*a lamiz*) *n*-. I got a glimpse of a man wearing a red shirt. *limaziṭ rijjaal laabis ṭoob ʔazmar*.

to get along - 1. *dabbar* (*u taddiir*) *ʔamur*-. We get along on very little money. *ndabbur ʔamurna*. *b-iṣwayya fluus*. 2. *twaalam* (*a tawaalum*), *tlaaʔam* (*a talaaʔum*). We get along well with each other. *nitwaalam zeen waaziḡ wiyya l-laax*. 3. *miṣa* (*i maṣi*), *raaz* (*u rawaaz*). I'll have to be getting along now. *laazim ʔamṣi hassa*. 4. *tqaddam* (*a taqaddum*). He's getting along in years. *da-yitqaddam bil-ṣumur*.

****How are you getting along?** *ṣloon ʔazwaalak?* or *ṣloon da-timṣiʔ*

to get around - 1. *ḡtaal* (*a ḡtiyaal*), *tmaḷḷas* (*a tamaḷḷus*). They tried to get around the tax regulations. *zaawilaw yiztaaluun ṣala niḡaam iḡ-ṣaraayib*. 2. *tjaawal* (*a tajaawul*), *jaal* (*u tajwaal*). As president, naturally he gets around a lot. *b-ṣifta raʔiis, ṭabṣan yitjaawal ihwaaya*. 3. *ntiṣar* (*i ntiṣaar*). The story got around quickly. *l-iḡṣaaya ntiṣrat bil-ṣajal*. 4. *ftarr* (*a farr*), *daar* (*u door*). She can't get around the house very easily. *ma-tigdar itduur bil-beet biṣ-suhuula*.

to get at - 1. *zaṣṣal* (*i tazṣiil*) *t*-, *twassal* (*a twaṣṣul*). His family won't let him get at the money that's in his name in the bank. *ʔahla ma-yxalluu yzaṣṣil l-ifuus illi b-iṣma bil-bang*. -- We didn't get at the real reason. *ma-twaṣṣalna liṣ-sabab il-zaḡiḡi*. 2. *naaṣ* (*u nooṣ*) *n*-. I can't get at the bolt from here. *ma-agdar anuuṣ il-burḡi minnaa*.

to get away - 1. *tmaḷḷas* (*a tamaḷḷus*). I'm sorry but I couldn't get away. *ʔaasif bass ma-gdarit atmaḷḷas*. 2. *nhizam* (*i haziima, nhizaam*), *hirab* (*u harab*), *filat* (*i falit*). The criminal got away. *l-mujrim inhizam*. 3. *waxxar* (*i tawxiir, twixxir*) *t*-. Get the children away from the stove. *waxxir*.

ij-jahhaal imniṭ-ṭabbaax. 4. tirak (u tarik) n-, nhizam (i haziima, nhizaam). I want to get away from town for a few days. ʔard atruk l-wlaaya muddat ɕam yoom.

****You won't get away with it.** haay ma-tfuut-lak.

to get back - 1. rijaɕ (a rujuuɕ). When did you get back? ʃwakit rijaɕit? -- I have to get these books back before noon. laazim arajjiɕ hal-kutub gabl iḡ-ḡuhur. 2. starjaɕ (i stirjaɕ), rajjaɕ (i tarjiɕ, trijjiɕ). I want to get my money back. ʔariid astarjiɕ ifluusi.

3. ntiqam (i ntiqaam) min. He got me back for fighting with his brother. ntiqam minni l-iɕraaki wiyya ʔaxuu.

to get behind - 1. saanad (i musaanada). The industrialists are getting behind him for the presidency. rijjaal iḡ-sinaaɕa da-yaanduu lir-riʔaasa. 2. tʔaxxar (a taʔaxxur). We've started to get behind in our work. bdeena nitʔaxxar ib-ḡuḡna.

to get by - 1. dabbar (u taddiir) nafis. I get by on thirty dinars a month. ʔadabbur nafsi b-itlaḡiin diinaar biḡ-ḡahar. 2. xallaḡ (i taxliiḡ, txilliḡ) min. How did you get by the guard? ʃloon xallaṣit imnil-zaaris?

to get in - 1. dixaal (u duxuul) n-, xaṣṣ (u xaṣṣ) n-. How did you get in the house? ʃloon dixalit bil-beet? 2. wuṣaḡ (a wuṣuul), ṭabb (u ṭabb). What time did the train get in? ʃwakit ṭabb il-qiṭaar? 3. xaṣṣaḡ (i taxṣiiḡ) t-, faummat (i tafwiit) t-, daxxal (i tadxiil) t-. Get the clothes in before it rains. xaṣṣiiḡ il-ihduum gabuḡ-ma tumṭur.

****I'd like to get in a game of tennis before it rains.** ʔard alɕab fadd liɕbat tanis gabuḡ-ma tumṭur.

to get off - 1. nizaal (i nuzuul) min. I'll get off the train at the next station. raz-anzil imnil-qiṭaar bil-mazaṭṭa j-jaaya. 2. ḡabb (i ḡabb) n-. He got off a couple of funny jokes. ḡabb nukutteen muḡzika or ḡabb-la nukutteen muḡzika. 3. ṣaal (i ṣeel) n-ɕan. Get your elbows off the table. ʃiil iɕkuusak ɕann il-meez. 4. nizaɕ (a naziɕ) n-. Get your clothes off and take a bath. ʔinzaɕ ihduumak w-xuḡ zammaam. 5. xilaṣ (a xalaas). He got off with a light sentence. xilaṣ ib-ɕuquuba baṣiiṭa.

****The team got off to a bad start.** l-fariiq bida bidaaya muu zeena.

****He told the boss where to get off and left.** farraḡ simma bil-mudiir w-ṭilaɕ.

to get on - 1. ṣiɕad (a ṣuɕuud) n-, rikab (a rukuub) n-. These passengers got on in Kirkuk. har-rukkaab ṣiɕadaw ib-karkuuk. 2. libas (a libis) n-. Help me get my coat on. saaɕidni ʔalbas qappuuti. 3. stimarr (i stimaar). Get on with your work. Don't mind me. stimirr ib-ḡuḡlak. la-tdiir-li baal.

to get out - 1. ṭilaɕ (a ṭuluuɕ) n-. I got out of the office at five. ṭilaɕit imnid-daaʔira bil-xamsa. -- We must not let this news get out. ma-laazim inxalli hal-xabar yiṭlaɕ. 2. ṭallaɕ (i ṭalliɕ) t-. Get this beggar out of the store. ṭalliɕ hal-imjaddi mnid-dukkaa. 3. xilaṣ (a xalaas), xallaḡ (i taxliiḡ, txallaḡ). He got out of it by paying a fine. xilaṣ minha b-dafiɕ ḡaraama. 4. waxxar (i taxxiir), twaxxar (a tawaxxur). Get out of my way! waxxir min darbi! 5. zaṣṣal (i tazṣiil) t-. You can't get much out of him. ma-tigdar itzaṣṣil minna ʃii. 6. zaṣṣal (i tazṣiil) t-, rubaz (a ribiḡ) n-. How much did you get out of this deal? ʃḡadd zaṣṣalit ib-ḡaṣ-safqa. 7. nizaal (i nizuul). I'll have to get out at the next stop. laazim anzil bil-mawqif ij-jaay.

****How much can I get out of this camera?** hal-kaamira ʃḡadd raz-atjiib-li?

to get over - 1. txallaḡ (a taxalluḡ) min. I had a cold, but I'm getting over it now. ɕaanat ɕindi naṣla laakin da-atxallaḡ minha hassa. 2. ṭallaɕ (i ṭalliɕ) min fikir. He still hasn't gotten over his wife's death. baɕda ma-ṭallaɕ moot marta min fikra. 3. tnazza (a tanazzi), twaxxar (a tawaxxur). Get over a little. Let me sit down. tnazza ʃwayya, xalli ʔaḡɕud.

to get rid of - txallaḡ (a taxalluḡ) min. How can I get rid of him? ʃloon aḡdar atxallaḡ minna?

to get through - 1. ntiha (i ntihaa), xallaṣ (i txilliḡ). Can you get through in two hours? tigdar itxalliḡ ib-saaɕteen? 2. faat (u foot) min,

marr (u marr, muruur) min. You can't get through here. ma-tigdar itfuut minnaa.

to get together - 1. tlaaga (a tlaagi), jtimeɕ (i jtimeaɕ). Let's get together during lunch. xal-nitlaaga wakt il-ḡada. 2. ttifaq (i ttifaaq). We weren't able to get together on a good solution. ma-ḡdarna nittifiq ɕala zall zeen.

to get up - 1. gaam (u goom), ḡiɕad (u ḡaɕda). I get up at six every morning. ʔaani ʔaḡɕud yoomiyya s-saaɕa sitta s-subuḡ. 2. ḡaɕɕad (i ḡiɕɕid) t-, faazaz (i tfizziz) t-. Would you get me up in the morning, please? baḡla ma-tḡaɕɕidni s-subuḡ rajaaʔan? 3. ṣiɕad (a ṣaɕid) n-. We had a hard time getting up the hill. laaqeena ṣuɕuuba b-ṣaɕdat ij-jabil. **ghost** - rooḡ pl. ʔarwaaḡ, ṣabaḡ pl. ʔaṣbaaḡ. I don't believe in ghosts. ma-aɕtiqid bil-ʔarwaaḡ. -- He read a story about the Holy Ghost. qira quṣṣa ɕan ir-rooḡ il-quḡus. -- He hasn't a ghost of a chance in this matter. ma-ʔila wala ṣabaḡ ʔamal ib-hal-qaḡiyya.

ghoul - ḡuul pl. ḡiilaan.

giant - ɕimlaaq pl. ɕamaaliqa. Compared to me, he's a giant. bin-nisba ʔili, huwwa ɕimlaaq.

Gibraltar - jabal ʔaariq.

gift - 1. hadiyya pl. hadaaya. Thank you for your nice gift. ʔaṣkurak ɕala hadiyytak il-laṭiifa. 2. mawhiba pl. mawaahib. He has a gift for drawing. ɕinda mawhiba bir-rasim.

gifted - mawhuub, mulham. He's a gifted boy. huwwa walad mawhuub.

to giggle - karkar (i tkirkir). The girls kept on giggling. l-banaat ṣallaw ykarkiruun.

ginger - skanjabiil.

giraffe - zuraafa pl. -aat.

girder - ɕeelmaana pl. -aat coll. ɕeelmaan. They reinforced the roof with girders. qawwaw is-saguf ib-ɕeelmaan.

girdle - koorsee pl. koorstaat. She went in to buy a girdle. dixlat tiṣtiri koorsee.

girl - bint pl. banaat, bnayya pl. -aat. That girl is nice. hal-bint laṭiifa.

girlfriend - ṣadiqa pl. -aat. She went to the movie with her girlfriends. raazat lis-sinama wiyya ṣadiqaatha.

to give - 1. niṭa (i naṭi) n-. Please give me the letter. ʔarjuuk inṭiini l-maktuub. -- I'll give you five dollars for it. raz-anṭiik biha xamas doolaaraat. 2. wihab (i wahib) n-, niṭa (i) n-. The king gave a car to the foreign minister in recognition of his service. l-malik wihab sayyaara l-waziir il-xarijiyya ka-ɕtiraaḡ ib-xadamaata. 3. niṭa (i) n-, tbarraɕ (a tabarruɕ) b-. We gave money to the poor. nṭeena fluus lil-fuḡra. 4. ballaḡ (i tabliiḡ, ʔiblaaḡ) t-. Give him my regards. balliḡa tazṭiyyaati. 5. sabbab (i tasbiib, tsibbiib) l-. This noise gives me a headache. ḡaṣ-ṣoot ysabbib-li wujaɕ raas. -- This fellow gives me a lot of trouble. ḡaṣ-ṣaxaṣ da-ysabbib-li huwaaya maṣaakil. 6. ʔalqa (i ʔilqaa) n-, qaddam (i taqdiim) t-. Who's giving the speech this evening? minu raz-yilqi l-xiṭaab hal-masa? 7. tzaalzal (a tazalzul). The window's stuck; it won't give. ʃ-ṣibbaaɕ imṣakkil, ma-yitzaalzal.

to give away - fiṣa (i ʔifṣaa) n-, baaz (u booz) n- b-. Don't give away my secret! la-tiṣṣi sirri!

to give back - rajjaɕ (i tarjiɕ) t- l-, radd (i radd) n- l-. Please give me back my pen. rajjiɕ-li qalam il-zibir maali min faḡlak.

to give in - ʔaḡɕan (a ʔiɕɕaan). Don't give in to your son every time he asks for something. la-tiɕɕan il-ʔibnak kull wakit yuṭlub minnak ʃii.

to give off - niṭa (i naṭi) n-, biɕad (a baɕiḡ) n-. This flower gives off a strange odor. hal-warid da-yinṭi riiza ḡariiba.

to give out - 1. wazzaɕ (i tawziiɕ, twazzaɕ) t-. Who's giving out the candy? minu da-ywazzaɕ il-zalawiyyaat? 2. xilaṣ (a xalaas). My supply of ink is giving out. l-zibir il-mawjuud ɕindi da-yixlaṣ.

to give up - 1. baṭṭal (i tbiṭṭil), tirak (u tarik) n-. I'm going to give up smoking. raz-abattiil it-tadxiin. 2. sallam (i tasliim, tsillim). The police gave him twenty-four hours to give up. ʃ-ṣurṭa nṭoo muhla ʔarbaɕa w-ɕiṣriin saaɕa zatta ysallim. 3. ʔayyas (i ʔiyyis). After ten days searching for him, we gave up. baɕad ɕaṣirt iyyaam indawwir ɕalee, ʔayyasna.

to give way - nxisaf (i nxisaaf), xisaf (i xasif). While he was walking the ground gave way, and he fell in a big hole. lamma ɕaan yimṣi nxisafat bii l-ḡaaɕ w-wuḡaɕ ib-nuḡra ɕbiira.

given - muɕayyan, muḡaddad. I have to finish it in a

given time. *laazim axalliṣha b-xilaal wakit muḥayyan.*

gizzard - *zooṣla* pl. *zawaasil*. Faisal likes to eat chicken gizzards. *faysal yziib yaakul zawaasil dijaaj.*

glad - 1. *farṣaan* pl. -iin. The children were glad to see us. *l-ʔaṭfaal ʔaanaw farṣaaniin ysuufuuna.* 2. *min suruur-*, *ysurr-*. I'll be glad to help you. *min suruuri ʔasaaʔdak.*

gladly - *b-kull suruur*, *b-mamnuuniyya*. Would you do me a favor? Gladly! *ʔakallfak ib-fadd šii tsawwii?* *b-kull suruur!*

glance - *naḍra* pl. *aat*. At a glance I knew something was wrong. *b-naḍra wiḍda ʔarafit ʔaan aku fadd šii muu tamaam.*

to glance - *baawaʔ* (i *mubaawaʔa*). I glanced at my watch. *baawaʔit ib-saaʔti.*

to glance off - *nziraf* (i *nziraaʔ*). The bullet hit a rock and glanced off. *t-ṭalqa ʔurbat iṣ-ṣaxra w-inzirfat.*

glad - *ḡudda* pl. *ḡudda*.

glare - 1. *lamaʔaan*, *bariiq*. The glare hurts my eyes. *l-lamaʔaan yʔaddi ʔyuumi.* 2. *xazra* pl. -aat. He gave me a glare when I entered. *xizarni xazra lamma dxalit.*

to glare - 1. *ṣiṭaʔ* (a *ṣaṭiʔ*), *limaʔ* (a *lamaʔaan*). The sunlight glared off the surface of the water. *ḡuwa ṣ-ṣamis ṣiṭaʔ min wiḡ il-mayy.* 2. *xanzar* (i *txinzir*), *xizar* (i *xazir*). Why are you glaring at me like that? *luweeṣ da-txanzir ʔalayya haṣ-ṣikil?*

glaring - *lammaaʔ*, *ṣaṭiʔ*. How can you work in that glaring light? *šloon tigdar tiṣṭuḡul ib-haḍ-ḡuwa ṣ-ṣaṭiʔ?*

glass - 1. *ḡziiz*, *zujaaj*. This pitcher is made of glass. *had-doolka min igziiz.* 2. *ḡlaaṣ* pl. -aat. Bring me a glass of water. *jiib-li fadd iglaaṣ mayy.* 3. *zujaaji**. Some acids must be kept in glass containers. *baʔaḍ il-zawaamiḍ laazim tinzuḡuḍ ib-ʔawḥiya zujaajiyya.*

glasses - *manḡara*, *manaad̄ir* pl. *manaad̄ir*. I can't read without glasses. *ma-aḡdar aqra bila manaad̄ir.*

gleam - *bariiq*, *lamaʔaan*. There was a gleam in his eye. *ʔaan ʔaku bariiq ib-ʔeena.*

to gleam - *limaʔ* (a *lamaʔaan*), *birag* (i *barig*). The floor was gleaming. *l-gaaʔ ʔaanat da-tibrig.*

glider - *fayyaara* (pl. -aat) *ṣiraaʔiyya*.

glisten - *tlaʔlaʔ* (a *talaʔluʔ*), *tʔallaq* (a *taʔalluq*), *limaʔ* (a *lamaʔaan*), *ṣaʔʔ* (i *ṣuʔaʔʔ*). The stars were glistening in the sky. *n-nijuum ʔaanat titlaʔlaʔ bis-sima.*

globe - *kura* (pl. -aat) *ʔarḍiyya*. The teacher brought a globe to class for our geography lesson. *l-muʔallim jaab kura ʔarḍiyya l-dars ij-juḡraafiya maalna.*

gloomy - 1. *mdalhim*. Yesterday was a gloomy day. *l-baarṣa ʔaanat id-dinya mdalhim.* 2. *mdalhim*, *kaʔiib*. He's always gloomy. *huwwa daaʔiman imdalhim* or ***huwwa daaʔiman gaalub wijja.*

glorious - 1. *raaʔiʔ*, *badiiʔ*, *faaxir*, *latiif*. We spent a glorious day at the fair. *ḡḡeena yoom raaʔiʔ bil-maʔraḍ.* 2. *majiid*. Yesterday was a glorious day in the history of the country. *l-baarṣa ʔaan yoom majiid ib-taariix il-balad.*

glory - *majid*, *ʔaḡama*. He spoke on the glory of our ancestors. *ṣiṭa ʔan majd aḡdaadna.*

glove - *ʔaff* pl. *ʔfuuf*. I bought a pair of gloves yesterday. *štireet zoḡj iʔfuuf il-baarṣa.*

***This suit fits him like a glove.* *hal-badla raahma ʔalee miḡl il-mizbas.*

glove compartment - *ʔakmaʔa* pl. -aat.

glue - *ṣamuḡ*, *ṣriis*. I bought a bottle of glue. *štireet šiiṣat ṣamuḡ.*

to glue - *lizag* (i *lazig*) *n-*, *ṣammaḡ* (i *tṣummug*) *t-*. He glued the two boards together. *lizag il-looḡteen suwa.*

***She stood glued to the spot.* *wuḡfat imbasumra.*

glutton - *ṣariḡ* pl. -iin, *nahim* pl. -iin. Don't be such a glutton. *la-tkuun hal-gadd ṣariḡ.*

***He's a glutton for punishment.* *huwwa miḡl iḍ-ʔalib il-yziib daamḡa.*

to gnash - *ḡazḡaz* (i *tḡizḡiz*). He gnashed his teeth. *ḡazḡaz isnuuna.*

to gnaw - 1. *ḡiraḍ* (u *ḡariḍ*) *n-* *b-*. A mouse was gnawing at the rope. *fadd faara ʔaanat tigruḍ bil-zabil.* 2. *ḡarmaṭ* (u *tḡurmuṭ*) *t-* *b-*. The dog gnawed the bone. *ḡ-ʔalib ḡarmaṭ bil-ʔaḡum.*

to go - 1. *raaḡ* (u *rooḡa*) *n-*. I go to the movies once a week. *ʔaruuz lis-sinama marra bil-isbuuʔ.* 2. *raaḡ* (u *rooḡa*) *n-*, *miṣa* (i *maṣi*) *n-*. This train

goes to Baghdad. *hal-ḡitaar yruuz il-baḡdaad.*

3. *miṣa* (i) *n-*. The car goes sixty miles an hour. *s-sayyaara timṣi sittin miil bis-saaʔa.* — Red doesn't go with yellow. *l-azmar ma-yimṣi wiyya l-aṣfar.* 4. *ṣtiḡal* (u *ṣtiḡaal*), *miṣa* (i). This engine won't go on poor gas. *hal-makiina ma-tiṣṭuḡul ib-baanziin duuni.* 5. *miṣa* (i), *ʔija* (i *majiiʔ*). The first line of the poem goes this way. *ʔawwal beet imnil-ḡaṣiida yimṣi haṣ-ṣikil.* 6. *jara* (i *jarayaan*), *miṣa* (i), *ṣaar* (i *seera*). Whatever he says goes. *lli yḡuula yijri.* 7. *buḡa* (a *baḡaaʔ*). They went without food for three days. *buḡaw iblayya ʔakil itlatt iyyaam.*

to go ahead - 1. *tfaḍḍal* (a). Go ahead and eat. *tfaḍḍal ʔukul.* 2. *stamarr* (i *stimraar*), *raaḡ* (u) *ib-faal*. I'll just go ahead with what I'm doing. *ʔaani raḡ-astimirr biṣ-ṣii lli da-asawwii* or *ʔaani raḡ-aruuz ib-faali biṣ-ṣii lli da-asawwii.*

to go at - 1. *jaa* (i *majiiʔ*). You're not going at it the right way. *ʔinta ma-da-tijiiha mniṭ-ṭariq iṣ-ṣaḡiiz.* 2. *raaḡ* (u *rooḡa*) *ʔala*, *hiḡam* (i *hujuum*) *ʔala*. He went at the man with a knife. *hiḡam ʔar-rijjaal bis-siḋḋiina.*

to go back - *rijaʔ* (a *rujuuʔ*). She went back to the house. *rijʔat lil-beet.* — This style of architecture in Spain goes back to the time of the Arabs in Andalusia. *haṭ-ṭiraaz maal il-binaaʔ b-aṣṣaanya yirjaʔ il-zamaan il-ʔarab bil-ʔandalus.*

to go back on - *traajaʔ* (a *taraaḡuʔ*) *ʔan*. I never go back on my word. *ma-atraajaʔ ʔan kalimti.*

to go by - 1. *marr* (u *muuruu*) *n-*, *faat* (u *foota*) *n-*. Are you going by the grocer's on your way to work? *raḡ-itmurr ʔal-bagḡaal ib-ṭariiqak liṣ-ṣuḡul?* 2. *miṣa* (i *maṣi*) *n-* *ʔala*, *tibaʔ* (a *tabiʔ*) *n-*. Don't go by this map. *la-timṣi ʔala hal-xariṭa.* 3. *staʔmal* (i *stiʔmaal*). He goes by an assumed name. *yistaʔmil ʔisim mustaʔaar.*

to go down - 1. *nizal* (i *nuzuul*). Prices are going down. *l-ʔasʔaar da-tinzil.* 2. *ḡaab* (i *ḡeeba*). The sun is going down. *ṣ-ṣamis da-tḡiib.*

to go in - 1. *dixal* (u *duxuul*) *n-*, *xaṣṣ* (u *xaṣṣ*) *n-*. They went in at four o'clock. *dixlaw is-saaʔa ʔarbaʔa.* 2. *ṣtirak* (i *ṣtiraak*), *tṣaarak* (a *taṣaaruk*). Would you like to go in with me on this transaction? *yʔijbak tiṣṭirik wiyyaaya b-haṣ-ṣafqaʔ*

to go in for - *htamm* (a *htimaam*) *b-*, *ʔind- raḡba*. I don't go in for sports. *ma-ʔindi raḡba bir-riyaaḡa.*

to go into - *dixal* (u *duxuul*) *n-* *b-*, *xaṣṣ* (u *xaṣṣ*) *n-* *b-*. He went into politics. *dixal bis-siyaasa.*

to go off - 1. *ḡaar* (u *ḡoora*). The bomb went off. *l-ḡumbula ḡaarat.* 2. *xitam* (i *xitaam*) *n-*. We go off the air at ten in the evening. *nixtim il-ʔidaaʔa s-saaʔa ʔaṣra masaaʔan.*

to go on - 1. *stimarr* (i *stimraar*). This can't go on any longer. *haay ma-mumkin tistimirr baʔad ʔakḡar.* 2. *nʔilag* (i *nʔilaag*). The light went on. *ḡ-ḡuwa nʔilag.*

***Go on! I don't believe that.* *yeezi ʔaad! ma-aḡaddig haada.*

to go out - 1. *nṭufa* (i *nṭifaaʔ*). The candle just went out. *hassa nṭufat iṣ-ṣamʔa.* 2. *ṭilaʔ* (a *talʔa*). He just went out. *hastawwa ṭilaʔ.* 3. *zaal* (u *zawaal*). The use of the horse and buggy went out with the advent of the automobile. *stiʔmaal il-iṭṣaan wil-ʔarabaana zaal ib-majiiʔ is-sayyaara.*

to go over - 1. *raajaʔ* (i *muraajaʔa*) *t-*. Let's go over the details once more. *xalli nraajiʔ it-tafaasiiil marra lux.* 2. *miṣa* (i *maṣi*). It was a good product, but it didn't go over. *ʔaanat xooṣ biḡaaʔa laakin ma-miṣat.* 3. *ʔubar* (u *ʔabur*) *n-*. We didn't go over the bridge. *ma-ʔubarna j-jisir.*

to go through - 1. *ʔubar* (u *ʔabur*, *ʔubuur*) *n-*. He went through the red light. *ʔubar iḍ-ḡuwa l-ʔazmar.* 2. *marr* (u *marr*, *muuruu*) *b-*. That poor woman has gone through a lot of hardships. *hal-mara l-mashiina marrat ib-maṣaayib ihwaaya.*

to go through with - *sawwa* (i *tsiwwi*) *t-*, *naffaḍ* (i *tanfiḍ*, *tniffiḍ*) *t-*. Did you go through with your plan? *naffaḍit xiṭṭakʔ*

to go under - *ḡaaṣ* (u *ḡooṣ*) *n-*. He went under and drowned. *ḡaaṣ w-ḡiraḡ.*

to go up - 1. *ṣiʔad* (a *ṣaʔid*) *n-*. We watched him going up the mountain. *baawaʔna ʔalee yiṣʔad ij-jibal.* 2. *ṣiʔad* (a), *rtifaʔ* (i *rtifaʔaʔ*). The price of meat is going up. *siʔer il-laḡam da-yirtifiʔ.*

to go with - 1. *riham* (a *rahum*) *wiyya*, *miṣa* (i *maṣi*) *wiyya*. This tie doesn't go with the suit. *har-ribaaṭ ma-yirham wiyya l-qaat.* 2. *tibaʔ*

(a tabi). The trip and all that went with it cost me a hundred dinars. *s-safra w-maa yitbaħha kallfatni miit diinaar.*

goal - 1. *hadaf* pl. *ʔahdaaf*, *ğaraṣ* pl. *ʔagraaṣ*, *maqṣad* pl. *maqaaṣid*. He has set himself a very high goal. *zaṭṭ giddaama fadd hadaf ʔaali*. 2. *goal* pl. *gwaal*, *hadaf* pl. *ʔahdaaf*. Our team made three goals in the first half. *fariiqna sawwa itlaṣ igwaal biṣ-ṣooṭ il-ʔaawwal*.

goat - 1. *ṣaxal* pl. *ṣxuul*, *ʔanza* pl. -aat coll. *ʔanz*. He raises goats. *yraḥbi ṣxuul*. 2. *ṣaziyya* pl. *ṣazaaya*. He's always the goat. *huwwa daaʔiman iṣ-ṣaziyya*.

****Don't let him get your goat.** *la-txallii yğuthak.*

goatee - *lizya* (pl. *liza*) *kuusa*. He has a goatee. *ʔinda lizya kuusa*.

God - *ʔallaah*, *ʔillaah*. God forbid. *la-samaz allaah*.

- In the name of God, the Merciful, the Compassionate. *b-ism illaah ir-raḥmaan ir-raḥim*. - God willing. *ʔin ʔaaʔ allaah*.

god - *ʔilaah* pl. *ʔaaliha*. They worship false gods. *yʔibduun il-ʔaaliha*.

goggles - *manaaḍir*, *manḍara* pl. *manaaḍir*.

going - 1. *daarij*, *maaṣi*, *jaari*. The going rate on the dinar is two dollars and eighty cents. *s-siʔir id-daarij lid-diinaar huwwa doolaareen w-iṣmaaniin sant*. 2. *maaṣi*. They have a going concern. *ʔidhum ʔarika maaṣya*.

going to - *raz-*. I'm going to bake a cake. *ʔaani raz-aṭbux keek*.

goiter - *taḍaxxum il-ğudda d-daraqiiyya*.

gold - 1. *ḥahab*. Is that real gold? *haada ḥahab zaqiiqi?* 2. *ḥahabi**. They awarded him a gold medal. *hidoo-la madaalya ḥahabiyya*.

goldsmith - *ṣaayig* pl. *ṣiyyaag*.

golf - *goolf*.

gonorrhea - *sayalaan*, *ganooriya*.

good - 1. *faaʔida* pl. *fawaaʔid*, *maṣlaḥa* pl. *maṣaaliz*. I did that for your own good. *sawweet haada l-maṣlaḥtak*. 2. *xeer*. He doesn't know the difference between good and evil. *ma-yiʔrif il-fariq been il-xeer wiṣ-ṣarr*. 3. *seen*, *yimṣi*. This coupon is good for ten days. *hal-koopoon seen il-muddat ʔaṣirt iyyaam* or *hal-koopoon yimṣi l-muddat ʔaṣirt iyyaam*. 4. *seen*, *xooṣ*. He does good work. *ysawwi xooṣ ṣuğul* or *ysawwi suğul seen*. 5. *xooṣ*, *seen*, *ṭayyib*. The weather isn't good today. *j-jaww muu ṭayyib il-yoom*. - He did me a good turn yesterday. *sawmaa-li fadd xooṣ dagga l-baarza*. - He's from a good family. *huwwa min ʔaaʔila ṭayyiba*. 6. *ṣaaliz*. He's a good Moslem. *huwwa muslim ṣaaliz*. 7. *bil-qaliil*. There's a good dozen eggs in the refrigerator. *ʔaku bil-qaliil darṣan beṣ biṣ-ṣaḥlaaja*. 8. *ʔaaqil* pl. *ʔuqqaal*, *seen* pl. -iin. The children were good all day. *l-ʔaṭfaal ʔaanaw ʔuqqaal ṭuul il-yoom*.

****One good turn deserves another.** *seeniyya b-seeniyya*.

****If you ask him to do something, it's as good as done.** *ʔida tuṭlub minna ysawwi ʔii, ʔisba ʔaar*.

a good deal - *hwaaya*. He spent a good deal of time in Baghdad. *ğida wakit ihwaaya b-bağdaad*.

a good many - *xooṣ ʔadad min*, *ʔadad seen min*.

There are a good many foreigners in the hotel. *ʔaku xooṣ ʔadad innil-ʔajaanib bil-ʔuteel*.

a good while - *mudda ṭwiila*. I haven't seen him for a good while. *ma-ṣifta min mudda ṭwiila*.

for good - *nihaaʔiyyan*, *bil-marra*. I've given up smoking for good. *qtaʔit it-tadxiin nihaaʔiyyan*.

good and - *kulliṣ*. Make the tea good and strong. *sawwi ʔ-ʔaay kulliṣ ṭoox*.

Good Friday - *j-jumʔa l-ʔaṣiima*, *j-jumʔa l-zaṣiina*.

not good enough for - 1. *muu maal*. These shoes aren't good enough for school. *hal-ṭidaaʔ muu maal madrasa*. 2. *muu maal*, *muu gadd*. This girl's not good enough for him. *hal-bint muu gadda*.

to be good - 1. *ʔiqal* (a). Both of you be good when the guests arrive. *ʔintu l-iṣneen ʔuqlu min yijun il-xiṭṭaar*. 2. *ṣilaḥ* (a *ṣalaḥ*). This clay is good for making bricks. *haṭ-ṭiin yislaḥ il-ʔamal iṭ-ṭaabuug*.

to do good - *faad* (i *faaʔida*). The vacation did him good. *l-ʔutla faadta*.

to make good - 1. *sawwa* (i *tsiwwi*) *seen*. I'm sure he'll make good in the city. *ʔaani mitʔakkid raz-ysawwi seen bil-madiina*. 2. *waffa* (i) *b-*, *wufa* (i *wafi*). He made good his promise. *waffa b-waṣda*.

good-bye - *maḥa s-salaama*, *f-iimaan illaah*.

to say good-bye - *waddaʔ* (i *tawdiʔ*). We said

good-bye to him at the airport. *waddaʔnaa bil-maṭaar*.

good-for-nothing - *talaf*, *ma-yiswaa ʔii*. Your

brother is a good-for-nothing! *ʔaxuuṣ ma-yiswaa ʔii!*

good-looking - *jaḍdaab*, *zilu*. She's a good-looking girl. *hiyya bnayya zilu*.

good-natured - *zabbuub*, *ʔaxlaaqa laṭiifa*, *xooṣ ṭabuʔ*. He's good-natured. *huwwa ʔinda xooṣ ṭabuʔ*.

goodness - *xeer*, *ṭiib*, *seeniyya*. She's full of goodness. *kuulha ṭiib*.

goods - *biṣaʔa* pl. *baṣaayie*. We import many goods from abroad. *nistawrid baṣaayie ihwaaya mnil-xaarij*.

goose - *wazza* pl. -aat coll. *wazz*. We ate a goose for dinner. *ʔakalna wazza bil-ʔaṣa*.

****The police are going to cook his goose.** *ṣ-ṣurṭa raz-itṣuuf ṣuğulha wiyyaa*.

gorgeous - *badiiʔ*, *ṣaahi*, *raayie*. It was a gorgeous day. *ʔaan fadd nahaar badiiʔ*.

gorilla - *ğurilla* pl. -aat.

gospel - *ʔinjiil* pl. *ʔanaajiil*. He memorized the four gospels. *zufaṣ il-ʔanaajiil il-ʔarbaʔa*.

gossip - *zaṣi ʔan-naas*, *zaṣi wara n-naas*. She likes to hear gossip. *yieṣibha ṭismaʔ il-zaṣi ʔan-naas*.

to gossip - *ziṣa* (i *zaṣi*) *wara n-naas*, *qiṣab* (i *qaṣib*). She's always gossiping. *hiyya daaʔiman ṭizṣi wara n-naas*.

got - *ʔind*. He's got a nice house. *ʔinda xooṣ beet*.

got to - *laazim*. I've got to leave now. *laazim aruuz hassa*.

gourd - *qarʔa* pl. -aat coll. *qaraʔ*. The colocynth is a variety of gourd. *l-zaṣḍal nooʔ innil-qaraʔ*.

to govern - 1. *zikam* (u *zukum*) *n-*. He governed the country well. *huwwa zikam il-balaḍ seen*. 2. *ṣubaṭ* (u *ṣabut*) *n-*. This invention governs the heat of the room. *hal-ixtiraaʔ yuṣbuṭ zaraarat il-ğurfa*.

government - *zukuuma* pl. -aat. Who heads the new government? *minu yirʔas il-zukuuma j-jidiida?*

governor - 1. *zaakim* pl. *zukkaam*. I read an article on the governor of New York State. *qireet maqaal ʔan zaakim wlaayat inyuu yoorh*. 2. *muṭṣarriif* pl. -iin. The governor of Basra province visited Syria.

muṭṣarriif liwaaʔ ib-baṣra zaar suurya.

gown - 1. *diṣḍaaṣa* pl. *diṣḍadiiṣ*. The boy put the tail of his gown in his mouth and ran. *l-malad xalla ḍyaal diṣḍaaṣta b-ṣalga w-rikaṣ*. 2. *roob* pl. *ʔarwaab*. The students wore black gowns for graduation. *ṭ-ṭullaab libṣaw ʔarwaab sooda l-zaṣlat it-taxarruj*.

evening gown - *swaaree* pl. -iyyaat.

to grab - 1. *lizam* (a *laṣim*) *n-*, *ligaf* (u *laguf*) *n-*.

The police grabbed the thief in the market. *ṣ-ṣurṭa lizmat il-zaraami biṣ-suug*. 2. *tnaawaṣ* (a *tanaawuṣ*), *ligaf* (u *laguf*) *n-*. He grabbed a bottle off the shelf. *tnaawaṣ fadd buṭil innir-raff*. 3. *himaṣ* (i *hamiṣ*) *n-*. Don't grab. You'll get your share.

la-tihmiṣ raz-taaxuṣ zuṣṣṭak.

grace - 1. *raṣaaqa*, *xiffa*. She walks with grace. *timṣi b-raṣaaqa*. 2. *widd*. He wants to get into her good graces. *yriid yiksib widdha*.

to say grace - *samma* (i *tasmiya*). Say grace before you eat! *sammu gabul-ma taakul!*

grade - 1. *daraja* pl. -aat. He received the highest grades in the class. *zaṣṣal ʔala ʔala darajaat biṣ-saff*. 2. *saff* pl. *ṣfuuf*. What grade is your son in? *b-yaa saff ʔibnak?* 3. *ṣinif*. Do you have a better grade of wool than this? *ʔindak ṣinif suuf ʔaṣan min haada?* 4. *nziidaar* pl. -aat, *ʔalwa* pl. -aat. The truck couldn't climb the grade. *l-loori ma-gidar yiṣʔad il-inziidaar*.

****He'll never make the grade.** *mustaziil yigdar ydabburha*.

to grade - 1. *ṣannaf* (i *ṭṣinnif*, *taṣniif*) *t-*. We grade potatoes according to size. *nṣannif il-ṭuteeta zaṣab il-kubur*. 2. *ʔaddal* (i *tʔiddil*, *taʔdiil*) *t-*. They're grading the road. *yʔaddiluum iṭ-fariiq*.

gradual - *tadriiji**. I noticed a gradual improvement. *laaṣaḍit taqaddum tadriiji*.

gradually - *bit-tadriij*. He's gradually getting better. *da-yitzassan bit-tadriij*.

graduate - 1. *xirriij* pl. -iin, *mitxarriij* pl. -iin. Most of the graduates of our university have good positions. *ʔakṭar il-xirriijiin min jaamiʔatna ʔidhum waṣaayif ʔeena*. 2. *ʔaali*. He is doing graduate study in America. *da-yidrus diraasa ʔaalya b-ʔamiirka*.

to graduate - *xarraaj* (i *taxriij*, *txirriij*) *t-*. Our university graduates four hundred students per year. *jaamiʔatna txarriij ʔarbaʔ miit ṭaalib biṣ-sana*.

to be graduated - *tdarraaj* (a *tadarruj*). Taxes are

graduated according to income. *ḡ-ḡaraayib titdarraj zasb id-daxal.*

grain - 1. *zabba* pl. *zabaabi*. A few grains of salt were on the table. *ḡwayyat zabaabi miliz ḡaanat ḡal-mees.* 2. *zabb* pl. *zubuub*. Canada exports meat and grain. *kanada ḡḡaddir il-luḡuum wil-zubuub.* 3. *ḡabuḡ*. That goes against my grain. *haada ḡidd ḡabḡi.* 4. *ḡarra*. There isn't a grain of truth in the story. *ma-aku ḡarra min ḡaḡiḡa b-hal-ḡuḡḡa.* 5. *ḡuruḡ il-xiḡab*. Don't plane against the grain. *la-trandij ḡidd iḡuruḡ il-xiḡab.*

gram - *ḡraam* pl. -aat. Give me four grams of saffron. *nḡiini ḡarbaḡ iḡraamaat zuḡufraan.*

grammar - 1. *qawaaḡid*, *naḡu*. I never studied Arabic grammar. *ḡaani ḡabad ma-drasit qawaaḡid il-luḡa l-ḡarabiyya.* 2. *ktaab* (pl. *kutub*) *qawaaḡid*. Do you have a good grammar for beginners? *ḡindak iḡtaab qawaaḡid seen lil-mubḡadiḡiin?*

grand - 1. *ḡibiir*. The dance will take place in the grand ballroom. *ḡaflat ir-riqiḡ raz-iḡsiir bil-qaaḡa ḡ-ḡibiira.* 2. *kulliḡ*, *ḡaamm*. The grand total comes to three hundred and seventeen. *l-majmuuḡ il-kulli ywaaḡil iḡlaḡ miyya w-isbaḡḡaḡaḡ.* 3. *ḡaḡiim*, *mumḡaaz*. We saw grand scenery on our way to Europe. *ḡifna manaaḡir ḡaḡiima b-ḡariiqna l-ḡooruppa.* -- That's a grand idea. *haaḡi fikra ḡaḡiima.*

granddaughter - *zafiida* pl. -aat.

grandfather - *jidd* pl. *jduud*, *ḡajdaad*.

grandmother - *jiddiyya* pl. -aat, *biibi* pl. -iyyaat.

grandson - *zafiid* pl. *ḡazfaad*.

grant - *manḡa* pl. *minaz*. He received a grant for further study from the government. *stilam imniil-zukuum manḡa lil-istimraar bid-diraasa.*

to grant - 1. *minaz* (a *maniz*) *n-*. They granted us the entire amount. *minḡoona l-mablaḡ ib-kaamla.* 2. *ḡtiraf* (i *ḡtiraaḡ*), *sallam* (i *tsillim*, *tasliim*). I grant that I was wrong. *ḡaani ḡaḡtirif ib-ḡanni ḡinit ḡalḡaan.*

granted - 1. *mamnuuz*. The money which was originally granted has been spent. *l-ifluus illi ḡaanat bil-ḡaḡil mamnuuza nḡirfat.* 2. *min il-maqbuul*, *min il-imsallim*. Granted that your philosophy is correct, but its application is difficult. *min il-maqbuul ḡan falsafḡaḡ ḡaḡiḡa, laakin ḡaḡbiḡha ḡaḡub.*

to take for granted - 1. *ftiraḡ* (i *ftiraaḡ*), *zisab* (i *zasib*). I took it for granted that he'd be there. *ftiraḡit raz-ykuun ihnaak.* 2. *stiḡall* (i *stiḡlaal*). We were friends until he started taking me for granted. *ḡinna ḡaḡdiḡaḡ ḡila ḡan bida yistiḡillni.*

grape - *ḡinba* pl. -aat coll. *ḡinab*.

grapefruit - *sindiyya* pl. -aat coll. *sindi*.

graph - *rasim bayaani* pl. *rusuum bayaaniyya*, *xaḡḡ bayaani* pl. *xuḡuḡ bayaaniyya*.

to grasp - 1. *ḡallab* (i *tḡillib*, *taḡliib*) *t-* *b-*, *lizam* (a *lazim*) *n-*, *kumaḡ* (u *kamuḡ*) *n-*, *ligaf* (u *laguf*) *n-*. She grasped the rope with both hands. *ḡallbat bil-zabil b-iideenḡa ḡ-binteent.* 2. *fiḡan* (a *faḡin*) *n-* *ḡala*, *fiḡam* (a *fahim*) *n-*. Do you grasp what I mean? *da-tuḡḡun ḡal-illi da-ḡuula?*

grass - 1. *ḡayyil*. Did you cut the grass? *ḡaḡḡeet ib-ḡayyil?* 2. *zaḡiḡḡ*. The farmer cut some grass and gave it to the cow. *l-fallaaz ḡaḡḡ zaḡiḡḡ w-inḡaa lil-haayḡa.* 3. *ḡiḡib*. The sheep are grazing on grass in the desert. *l-ḡanam da-tirḡa bil-ḡiḡib bil-barr.*

grasshopper - *jaraada* pl. -aat coll. *jaraad*.

grate - *ḡibḡa* pl. -aat. The easiest way to cook the meat is to put a grate on three stones. *ḡashal ḡariiqḡa ḡ-ḡabx il-lazam hiyya ḡann itxalli ḡ-ḡibḡa ḡala tlaḡ iḡjaaraat.*

to grate - 1. *zakk* (u *zakk*) *ib-randa*. Grate the carrots when you have time. *zukki j-jizar bir-randa lamma ykuun ḡindiḡ wakit.* 2. *kazbar* (u *tkuzbur*) *jilid*. The scratching of chalk on a blackboard grates on me. *ḡaxḡat it-tabaaḡiir ḡas-sabbuura tkazbur jildi.*

grateful - *mimḡann*, *ḡaakir*, *mitḡakkir*. I'm grateful to you for your help. *ḡaani mimḡann ḡilak ḡala musaaḡadḡak.*

to gratify - *raḡḡa* (i *tarḡiya*, *triḡḡi*), *ḡabbaḡ* (i *taḡbiḡḡ*, *tḡibbiḡḡ*). He gratified her every wish. *ḡabbaḡ kull raḡḡa min raḡḡaatha.*

gratifying - *murḡi*. Your grades this semester are very gratifying. *darajaataḡ hal-faḡil kulliḡ murḡiya.*

gratitude - *mtinaan*, *ḡukur*, *ḡtiraaḡ bij-jamiil*. I don't know how to express my gratitude. *ma-da-aḡruḡ ḡloon aḡbur ḡan imḡinaani.*

grave - 1. *gabur* pl. *gbuur*. The coffin was lowered into the grave. *t-taabuut itnazḡal bil-gabur.* 2. *sayyiḡ*. His condition is grave. *ḡaalḡa sayyiḡa.* 3. *faḡiḡḡ*. That's a grave mistake. *ḡiḡḡ fadd ḡalḡa faḡiḡḡa.* 4. *waxiim*. Children's playing with matches brings grave consequences. *liḡb il-ḡaḡfaal biḡ-ḡixxaḡ yjiib ḡawaaḡib waxiima.*

gravel - *zaḡu*. The path is covered with gravel. *t-ḡariiq imḡaḡḡa bil-zaḡu.*

gravestone - *marmara* pl. -aat.

graveyard - *maqbara* pl. *maqaabir*.

gravity - *jaadibiyya*.

gravy - *marga*, *marag*. Do you want only gravy on the rice? *triid marga xaaliya foog it-timman?*

gray - 1. *riḡaḡi*, *rumaadi*. Gray and red go together well. *r-rumaadi wil-ḡazmar yitwaalmuun seen.* -- 2. *riḡaḡiḡ**, *rumaadi**. He always wears gray suits. *daaḡiman yilbas badlaat rumaaḡiyya.*

to graze - 1. *riḡa* (a *raḡi*). The sheep grazed in the fields. *l-ḡanam riḡa bil-zuquul.* 2. *ḡiḡaḡ* (a *gaḡiḡ*) *n-*, *xidaḡ* (i *xadiḡ*) *n-*. The bullet grazed his shoulder. *r-riḡaḡaḡa ḡiḡḡat ḡitfa.*

grease - 1. *dihin* pl. *duhuun*, *ḡazam*, *dasam*. Don't leave the grease in the pan. *la-titruk id-dihin biḡ-ḡaawa.* 2. *ḡriiz*. Do you need any grease for your car? *tizḡaaḡ ḡay iḡriiz is-sayyaartak?*

to grease - 1. *dahhan* (i *tḡihhin*, *tadhiin*) *t-*. Grease the pan before you put the meat in. *dahhin iḡ-ḡaawa gabul-ma txalli l-lazam.* 2. *ḡazzam* (i *taḡziim*, *tḡizzim*) *t-*. Our best mechanic greased your car. *ḡazsan il-miikaaniikiyyiin maalna ḡazzam sayyaartak.*

greasy - 1. *mdahhan*, *dasim*. The dishes are still greasy. *l-immaaḡiin baḡadha mdahḡna.* 2. *dihhin*, *dasim*. You eat a lot of greasy foods. *taakul ihwaaya ḡakil dihiin.*

great - 1. *ḡaḡiim* pl. *ḡuḡamaaḡ*, *kabiir* pl. *kubbaar*, *kubaraaḡ*. He's one of the greats of contemporary poetry. *huwḡa min ḡuḡamaaḡ iḡ-ḡiḡir il-muḡaḡaḡir.* 2. *ḡaḡiim*, *kabiir*. She's a great singer. *hiyya muḡanniya ḡaḡiima.* -- That's a great idea. *haaḡi fikra ḡaḡiima.* 3. *kabiir*, *ḡaḡiim*, *baliḡḡ*, *ḡasiim*. The war did great damage. *l-ḡarb azḡadḡat ḡaḡraar kabiira.* 4. *ḡasiim*, *kabiir*, *ḡaḡiim*. He's in great danger. *huwḡa b-xaḡar ḡasiim.* 5. *baliḡḡ*, *kabiir*. His father's death left a great mark on him. *wafaat ḡabuu tirkat ḡaḡar baliḡḡ bi.* 6. *kabiir*, *hwaaya*. He was in great pain. *ḡaan ḡinda ḡalam ihwaaya.* 7. *hwaaya*, *kulliḡ*. They live in a great big house. *ysiknuun id-beet kulliḡ iḡbiir.*

Great Britain - *briḡtaanya* *l-ḡuḡma*.

greatly - *b-suura kabiira*, *b-suura ḡaḡiima*. She exaggerated greatly. *baalḡat id-suura kabiira.*

Greece - *l-yunaan*.

greedy - 1. *nahim* pl. -iin, *ḡariḡ* pl. -iin. He's very greedy when we sit down to eat. *huwḡa kulliḡ nahim lamma nuḡḡud naakul.* 2. *tammaaḡ*, *ḡaḡiḡḡ*. He's a greedy merchant. *huwḡa taajir tammaaḡḡ.*

Greek - 1. *yunaani* pl. -iyyiin. His father is a Greek. *ḡabuu yunaani.* 2. *yunaani*. He speaks Greek. *yizḡi yunaani.* 3. *yunaani**. Do you like Greek wines? *yḡijbak ḡaraab yunaani?*

green - *ḡaxḡar* f. *xuḡra* pl. *xuḡur*. The Iraqi flag is black, white, and green with red and yellow in the middle. *l-ḡalam il-ḡiraḡaḡi ḡaswad w-abyaḡ w-xḡar wiyya ḡazmar w-aḡfar bin-nuḡḡ.*

to turn green - *xḡarr* (a *xḡiraar*). The grass turns green in the spring. *l-ḡiḡib yixḡarr bir-rabiḡḡ.*

****He's still green at this work.** *baḡda lḡeemi b-haḡ-ḡuḡuḡ.*

greens - *xuḡra*. You should eat some greens everyday. *laazim taakul iḡwayya xuḡra kull yoom.*

to greet - *sallam* (i *tasliim*, *tsillim*) *ḡala*, *ḡayya* (i *taziyya*). He greeted him with a wave of the hand. *sallam ḡalee b-iida.* 2. *staḡbal* (i *stiḡbaal*). They greeted him with applause. *staḡbiloo biḡ-taḡfiḡ.*

greeting - *taziyya* pl. -aat, *stiḡbaal* pl. -aat, *salaam* pl. -aat. We never expected such a warm greeting. *ḡabadan ma-twaḡḡaḡna hiḡḡ taziyya ḡaarra.*

grenade - *qumbula* (pl. *qanaabil*) *yadawiyya*.

grief - *zuḡun*, *ḡamm*, *ḡasra*. She couldn't conceal her grief. *ma-gidrat tixfi zuḡunha.*

grill - *ḡibḡa* pl. -aat. I don't like the grill on your new car. *ma-aḡibb ḡibḡat sayyaartak ij-jidiida.* -- Take the meat off the grill as soon as it's done. *ḡiil il-lazam imniḡ-ḡibḡa bass-ma yistiwi.*

to grill - 1. *ḡuwa* (i *ḡawi*) *n-* *ḡaḡ-ḡibḡa*. They grilled the meat in the garden. *ḡuwaw il-lazam*

ḡaṣ-ṣibḡa bil-zadiiqa. 2. ṡawwal (i taṡwiil) ib-ṡasṡilat. The police grilled the prisoner for hours. ṣ-ṣurṡa ṡawwilat ib-ṡasṡilatha l-maṡbuus il-ḡiddat saḡḡaat.

grim - mḡabbas. His face was grim. ḡaan wiṡja mḡabbas. **grin** - btisaama waafṡa. There was a grin on his face. ḡaan ṡaku btisaama waafṡa ḡala wujja.

to grin - kaṣṣar (i tḡiṣṣir). He grinned at me. kaṣṣar ḡalayya.

grind - 1. ṡazin pl. -aat. I bought a medium grind of coffee. ṡtreet gaṡwa maṡzuuna ṡazin waṡiṡ. 2. ṡidda pl. -aat, ṡadaaṡid. It was a long grind, but we made it. ḡaanat fadd ṡidda ṡwiila laakin dabbarnaaha.

to grind - 1. ṡizan (a ṡazin) n-, jiraṣ (i jariṣ) n-. We saw the miller grinding flour. ṡifna ṡ-taṡzaan yiṡzan iṡ-ṡazin. 2. ḡirax (a ḡarix) n-. He ground the meat for hamburger. ḡirax il-laṡam lil-kabaab. -- How much does he charge to grind knives? ṡḡadd yaaxuḡ ḡala ḡarx is-siḡaaḡiin? -- He keeps on grinding out one novel after the other. ḡall yiḡrax ib-har-ruwaayaaṡ waḡda wara l-lux. 3. giraṡ (u gariṡ) b-. He grinds his teeth in his sleep. yigruṡ b-isnuuna b-nooma.

grip - 1. laṡma, qabḡa, maska. He has a strong grip. ḡinda fadd qabḡa qawiiyya. 2. yadda pl. -aat. I can't carry it. It doesn't have a grip. ma-agdar aṡiilha. ma-biiha yadda. 3. junṡa pl. junṡa. Where can I check my grip? ween agdar aṡamin juniṡṡi? 4. laṡma. I can carry the trunk if I can get a grip. ṡagdar aṡiil iṡ-sanduug ṡida bii laṡma.

to grip - liṡam (a laṡim) n-, kumaṣ (u kamiṣ) n-. He gripped her arm tightly. kumaṣ ṡiida b-quwa. **gripe** - taṣakki pl. -iyyaat. Don't tell me your gripes. la-tḡul-li b-taṣakkiyyaatak.

to gripe - tṡakka (a taṡakki, tṡikki). He gripes about everything. yiṡakka min kullṡi.

gripping - muṡaṡṡir. It was a very gripping film. ḡaan filim muṡaṡṡir kulliṡ.

grit - 1. ṡasu. Chicken gizzards are full of grit. ṡawaṡil id-diṡaaṡ matruusa ṡasu. 2. ḡazim pl. ḡazaaṡim. That boy has grit. hal-walad ḡinda ḡazim.

to grit - gaṡgaṡ (i tḡizḡiz) b-. He gritted his teeth and set to work. gaṡgaṡ b-isnuuna w-bida yiṡṡuḡul.

groan - winiin, taṡawwuh pl. -aat. We heard his groans all night. smaḡna winiina ṡuul il-leel.

to groan - wann (i wniin), tṡawwah (a taṡawwuh). The sick man was groaning. l-mariṡḡ ḡaan ywinn.

grocer - baggaal pl. bḡaḡiil. Our grocer sells nice apples. baggaalna ybiiḡ xooṣ tiṡfaaṡ.

groceries - miswaag. Would you deliver these groceries to our house? ma-twaddi hal-miswaag il-beetnaṡ?

grocery store - dukkaan (pl. dkaakiin) ibgaala.

groom - 1. ḡirriis pl. ḡirsaan. That man's the father of the groom. har-riṡjaal ṡabu l-ḡirriis. 2. saayis pl. siyyaas. The groom is walking the horse. s-saayis da-ymaṡṡi l-iṡsaan.

to groom - handam (i handama) t-. He grooms himself nicely. yhandim nafsa zeen. -- Her children are always well-groomed. ṡaṡfaalha daaṡiman imhandimiin.

groove - ṡazz pl. ṡzuuz. We watched the carpenter chisel a groove in the board. ṡfarrajna ḡan-naṡjaar yiṡṡur ṡazz bil-xiṡba.

to grope - tlammas (a tlimmis), ṡṡassas (a ṡṡissis). He groped for the switch in the dark. tlammas is-suwiiḡ biḡ-ḡilma.

gross - 1. glooṡ pl. -aat. These are sold in grosses only. haay tinbaaḡ bil-iglooṡaat bass. 2. faḡiiḡ. That was a gross mistake. ḡiiḡ ḡaanat fadd ḡalṡa faḡiiḡa. 3. xaliiḡ. He told us a gross story. ṡiḡaa-nna quṡṡa xaliiḡa. 4. majmuuḡ ḡaamm. How much was your gross income? ṡḡadd ḡaan majmuuḡ id-daxal il-ḡaamm maalakṡ?

grouchy - maḡluub il-wiḡih, mḡayyim. He's always grouchy. huwwa daaṡiman maḡluub il-wiḡih.

ground - 1. gaaḡ pl. giiḡaan, ṡariḡ pl. ṡaraaḡi. Leave it on the ground. xalliha ḡal-gaaḡ. -- The ground in this area is not fit for agriculture. l-gaaḡ ihnaa muu ṡaalṡa liṡ-siraḡaḡa. 2. saaza pl. -aat. This palace has beautiful grounds. hal-qasir bii saazaat jamiila. 3. mukaan pl. -aat, ṡamaakin; maṡall pl. -aat. Are there any good fishing grounds near here? ṡaku ṡamaakin iṡ-seed is-simiḡ qariib minnaaṡ? 4. ṡarḡi pl. -iyyaat. Connect the ground

to the radio. ṡidd il-ṡarḡi bir-raadyo. 5. ṡasaas pl. ṡusus. On what grounds did you jail him? ḡala ṡay ṡasaas isjantuuṡ? 6. tilif. Don't put the coffee grounds down the drain. la-txalli t-tilif maal il-ḡahwa bil-balluuḡa. 7. ṡarḡi*. The dining room is on the ground floor. qaaḡat iṡ-ṡaḡaam biṡ-ṡaabiḡ il-ṡarḡi.

to ground - 1. ṡakkal (i taṡkiil, tṡikkil) t-ṡarḡi. You have to ground the battery before you use it. laazim iṡṡakkil ṡarḡi l-paaṡri gaḡuṡ-ma tiṡaḡmila. 2. minaḡ (a maniḡ) n- min iṡ-ṡayaraan. The Aviation Commission grounded four pilots this month. laṡnat iṡ-ṡayaraan minḡat ṡarbaḡ ṡayyaariin imniṡ-ṡayaraan haṣ-ṡahar.

to ground out - sarraḡ (i tasriib, tsirrib) t-kahrabaaṡ. He grounded out the circuit with a screwdriver. sarraḡ il-kahrabaaṡ imnil-ittiṡaal ib-darnafiis.

group - jamaaḡa pl. -aat, jooga pl. -aat. The class was divided into three groups. ṡ-ṡaff ḡaan imqassam ṡila ḡlaḡ jamaaḡaat.

to group - 1. qassam (i taḡsiim) t- ṡila jamaaḡaat. Group the children according to age. qassim il-ṡaṡfaal ṡila jamaaḡaat ṡasb il-ḡumur. 2. ṡjammaḡ (a ṡajammuḡ), ṡtamm (a ṡtimaam). The students grouped around the teacher to see the experiment. t-ṡullaab iṡjammiḡaw ṡawl il-muḡallim ṡatta yṡuufuun iṡ-taṡruba.

grove - bistaan pl. basaatiin. He's working in an orange grove. yiṡṡuḡul ib-bistaan ṡurtaqaal.

to grow - 1. nima (i nami). Cactus grows in the desert. ṡ-ṡubbeer yinmi bil-barr. 2. nima (i nami), kubar (a kubur). Your boy has certainly grown a lot. ṡibnak bila ṡakk kubar ihwaaya. 3. ṡaar (i seer). His financial condition grew worse. ṡaalṡa l-maaliyya ṡaarat ṡatḡas. 4. siraḡ (a zariḡ) n-. He grows flowers in the garden. yizraḡ warid bil-zadiiqa.

to grow up - ruba (a riba). My friend grew up in Najef. ṡadiiqi ruḡa bin-najaf.

growl - hamhama pl. -aat. The dog's growl scared the children. hamhamt iḡ-ḡalib xawwifāt iṡ-jahhaal.

to growl - hamham (i thimhim). The dog began growling before it barked. ḡ-ḡalib bida yhamhim gaḡuṡ-ma nibaṡ.

grown-up - 1. ḡibiir, kabiir pl. kbaar. The admission price for grown-ups is fifty fils. ṡujrat id-duxuul lil-ikbaar xamsiin filis. 2. kabraan, ḡibiir. She has a grown up daughter. ḡidha bnayya kabraana.

growth - numuww. He spoke on economic growth. ṡhallam ḡan in-numuww il-iṡṡiṡaadi. -- They say smoking stunts the growth. yḡuuluun iṡ-taḡziin yṡaxxir in-numuww.

**He has two day's growth. liṡiita maal yoomeen.

grudge - ṡaqid pl. ṡazqaad, ḡaḡiina pl. ḡaḡaaṡin. Forget your grudges and be friends. ṡinsu l-ṡazqaad w-ṡiiru ṡadiqaaṡ.

grudgingly - b-imtiḡaaḡ. He gave in grudgingly. staslam b-imtiḡaaḡ.

gruesome - faḡiiḡ. The scene of the automobile accident was a gruesome sight. manḡar ṡaadiḡ is-sayyaara ḡaan manḡar faḡiiḡ or **manḡar ṡaadiḡ is-sayyaara ḡaan manḡar taḡṡaḡir minna l-ṡabdaan.

gruff - xaṣin, ḡaliiḡ, faḡḡ. He has a gruff voice. ḡinda ṡoot xaṣin.

to grumble - damdam (i tdimdim). He grumbles everytime we ask him for help. ydamdim kull-ma nuṡlub minna musaaḡada.

guarantee - ḡamaan pl. -aat, ṡoogarta pl. -aat, taṡmiin pl. -aat. This watch has a five year guarantee. has-saaḡa biiha xamas isniin ḡamaan. 2. ḡamaan pl. -aat. What guarantee do I have that he'll pay me? ṡinu ḡ-ḡamaan huwwa raṡ-yidfaḡ-li.

to guarantee - 1. ḡuman (u ḡamaan) n-, kifal (i kafaala) n-. We guarantee our product for a year. nuḡmun ṡintaajna l-sana wiṡda. 2. ḡuman (u ḡamaan) n-, ṡoogar (i ṡsoogir) t-. I can't guarantee that he'll be here tomorrow. ma-agdar aṡoogir raṡ-ykuun ihnaa baaḡir.

guard - 1. zaaris pl. zurraas. The guard didn't let me enter. l-zaaris ma-xallaani ṡaxuṣṡ. 2. muraafiḡ pl. -iin. The king got off the plane with his personal guards. l-malik nizaal imniṡ-ṡayyaara maḡa muraafiḡiina l-xaaṡsiin. 3. zaami pl. -iin. The army is the country's guard against enemy attack. j-jeeṡ zaami l-waṡan min huṡuum il-ṡaḡdaaṡ.

to guard - 1. ziras (i ziraasa) n-, zima (i zami) n-. The army is guarding the town. j-jeeṡ da-yizris il-balad. 2. zima (i zami) n-. This toothpaste guards the teeth against decay. hal-maḡjuun yizmi

l-ʔasnaan imnit-taʔakkul.

to be on one's guard - *ztiras (i ztiraas)*. You have to be on your guard with her. *laazim tiztiris minha.*

guardian - *waši pl. wašaāt*. He was appointed guardian of his brother's son. *čaan mitčayyin waši čala ʔibin ʔaxuu.*

guess - *taxmiin pl. -aat, taqdiir pl. -aat, zazir*. That wasn't right, but it's a good guess. *haada ma-čaan ʔaziiz, laakin xooš taxmiin.*

to guess - 1. *zizar (i zazir) n-, xamman (i taxmiin) t-, qaddar (i taqdiir) t-*. Guess how much money I've got in my pocket. *ʔizzir išgadd čindi fluus ib-geebi*. 2. *čann (u čann) n-*. I guess he's sick. *ʔačunna humwa mariiđ.*

guest - *xuṭṭaar pl. xuṭṭaār coll. xuṭṭaar, ɖeef pl. ɖyuuf*. Our guests ate all our food. *xuṭṭaarna ʔaklaw kull ʔakilna.*

guide - 1. *daliil pl. ʔadillaaʔ*. Our guide showed us the things in the museum. *d-daliil maalna farrajna čal-ʔačyaaʔ il-mawjuuda bil-matzař.* 2. *daliil pl. -aat*. All the theatres are listed in the guide. *kull is-siinamaat imsajja bid-daliil.*

to guide - 1. *dalla (i dilli) t-, ʔaršad (i ʔiršaad)*. Mister can you direct us to this address? *s-sayyid, tigdar itdalliina čala hal-činwaan?* 2. *dawwar (i tadwiir) t-, farrar (i tafriir, tfirrir) t-*. She guided us around the ruins. *dawwaratna been il-ʔaadaar.*

guilt - *ɖanib, jurum*. He admitted his guilt. *čtiraf ib-ɖanba.*

guilty - *mudnib*. The judge found him not guilty. *l-zaakim wujada geer mudnib.*

guitar - *qiičaaara pl. -aat*.

gulf - 1. *xaliij pl. xiljaan*. We swam in the Persian Gulf. *sbařna bil-xaliij il-faarisi*. 2. *humwa čamiia*. There's a gulf between us. *ʔaku humwa*

čamiia beenaatna.

gull - *nčeeja pl. -aat coll. nčeej, bčeeja pl. -aat coll. bčeej*. The sea gulls followed our ship. *nčeej il-mayy tibač markabna.*

gun - 1. *laṭṭa pl. -aat*. This toothpaste is good for the gums. *hal-mačjuun xooš lil-laṭṭa*. 2. *čilič pl. čluuč*. Do you have some gum? *čindak šwayyat čilič?* 3. *šamuğ*. We import gum arabic from the Sudan. *nistawrid iš-šamuğ il-čarabi mnis-suudaan.*

to gum - *lizag (i lazig) n-, šammağ (u šsummuğ) t-*. Did you gum the labels? *lzagt il-biṭaaqaat?*

gun - 1. *bunduqiyya pl. -aat, banaadiq coll. banaadiq, tufga pl. tufag*. The soldiers were carrying their guns in the parade. *j-jinuud čaanaw šaayliin banaadiqhum bil-ističaraađ*. 2. *čalqa pl. -aat*. They fired a twenty-one gun salute for the visiting king. *širbaw waačid w-čišriin čalqa tačiyya lil-malik iz-šaaʔir.*

****Don't jump the gun!** *la-titsarrač bil-ʔumuur!*

****They gunned him down.** *waggčoo bil-banaadiq.*

gunpowder - *baaruud*.

gust - *zabba pl. -aat*. A gust of wind blew the boy's cap off. *zabbat hawa waggčat čaraqčiin il-walad.*

gutter - *saagya pl. swaagi, majra pl. majaari*. My cigarettes fell in the gutter. *jigaarti wuğčat bil-majra.*

****His mind's in the gutter.** *yizči fasaad.*

guy - *walad pl. wilid*. He's a good guy. *humwa xooš walad.*

gym - 1. *qaačat (pl. -aat) riyaada*. The party will be in the gym. *l-zařla raž-ithuun ib-qaačat ir-riyaada*. 2. *riyaada*. We have gym three times a week. *čidna riyaada tlaṭ marraat bil-isbuuč.*

to gyp - *gašš (u gišš) n-, čulab (u čalub) n-*. He gyped me. *gaššni.*

gypsy - *kaawli pl. -iyya, čajari pl. -iyya*. That woman is a gypsy. *hal-mara kaawliyya.*

H

habit - 1. *čaada pl. -aat*. That's a bad habit.

haadi čaada muu zeena. 2. *hduum*. Have you seen my riding habit? *šifit ihduum ir-rukuub maalti?*

to get into the habit of - *tčawwad (a tačwiid) čala*. I got into the habit of smoking at college. *tčawwadit čat-tadxiin min činit bil-kulliyya.*

haggard - *mamšuus*. He looks very haggard. *ybayyin čalee mamšuus kulliš.*

hail - *zaaluuba pl. -aat coll. zaaluub*. That's hail, not rain. *haada zaaluub, muu mučar.*

to hail - 1. *ɖabb (i ɖabb) zaaluub*. It's hailing, not raining. *da-tɖibb zaaluub, ma-da-tumčur.*

2. *šaaz (i šiiz) n-*. The doorman hailed a passing cab. *l-bamwaab šaaz taaksi faayit*. 3. *razzab (i tarziib, truzzub) t-b-*. The critics hailed it as the best play of the year. *n-nuqqaad razziabaw biha b-ičtibaarha ʔazsan tamčiliyya has-sana.*

4. *zayya (i tziyyi) t-*. The crowd hailed him as he entered the city. *j-jumuuč zayyoo min dixal il-madiina.*

hair - *šačra pl. -aat coll. šačar*. What color is her hair? *šinu loon šačarha?*

****He's always getting into people's hair.** *daaʔiman yitdaaxal b-šuuʔun il-ʔaaxariin.*

haircut - *ziyaan pl. -aat, ziyaan (pl. -aat) raas*. Where'd you get that funny haircut? *ween zayyanit hal-izyaan il-muđzik?*

to get a haircut - *zayyan (i tziyyin) t- šačarč*. I have to get a haircut. *laazim azayyin šačri.*

hair-dresser - *zallaaq (pl. -iin) tajmiil*.

half - *nuss pl. nšaas*. I'll give him half of my share. *raz-antii nuss zuššči*. -- I got it for half price at a sale. *štireetha b-nuss qiima bit-tanziilaat*. -- We'll be there at half past eight. *nkuun ihnaak s-saačla čmaanya w-nuss.*

halfway - 1. *muu kaamil*. Halfway measures will not suffice. *ʔijraaʔaat muu kaamla muu kaafya.*

2. *b-nuss it-čariiq*. We ran out of gas halfway to town. *xilaš il-baanziin ib-nuss it-čariiq lil-madiina.*

****I'm willing to meet him halfway.** *ʔaani mustačidd atsaahal wiyyaa.*

hall - 1. *mamarr pl. -aat*. Mr. Ani lives at that end of the hall. *s-sayyid čaani yiskun ib-čiič ij-jiha*

min il-mamarr. 2. *mijaaz pl. -aat*. We need a new rug for our hall. *niztaaj zuuliyya jidiida lil-imjaaz*. 3. *qaača pl. -aat*. He gave his speech in a large hall. *ʔalqa xiṭaaba b-qaača čbiira.*

halt - *tawaqquf*. There's been a halt in steel production. *šaar tawaqquf b-čintaaj il-zadiid.*

to halt - 1. *wuğaf (a wuguuf)*. Halt! Who's there? *ʔoogaf, minu hnaak?* 2. *waggaf (u twugguf) t-*. He halted the soldiers in front of the barracks. *waggaf ij-jinuud ʔamaam ib-čakana.*

halting - *mitraddid*. He spoke in a halting voice. *ziča b-šoot mitraddid.*

ham - *lažam xanziir*. Would you like some ham for breakfast? *triid išwayya lažam xanziir lir-riyuug?*

hammer - 1. *čakuuč pl. čwaakič*. Please hand me the hammer. *min fašlak, naawišni č-čakuuč*. 2. *mičraqa pl. mičariq*. The students were carrying a flag with a picture of a hammer and sickle on it. *t-čullaab čaanaw šaayliin čalam bii šuurat mičraqa w-minjal.*

to hammer - 1. *dagg (u dagg), dagdag (i tdigdig)*. Our neighbor has been hammering all day long. *jaarna tuul in-nahaar čaan da-ydigguun*. -- Hammer this nail in please. *dugg hal-bismaar rajaaʔan*. 2. *raššax (i taršiix)*. He hammered the rules into me. *raššax it-tačliimaat čindi.*

hand - 1. *ʔiid pl. ʔiidteen, ʔiideen*. Where can I wash my hands? *ween ʔagdar ačsil ʔiidi?* -- My hand was very strong. I had three queens. *ʔiidi čaanat qamiyya*. *čaan čindi tlaṭ qizaač*. -- He asked for her hand from her father. *čulab iidha min ʔabuha*. -- The matter is not in my hands. *l-qađiyya muu b-iidi*. -- Just keep your hands off that! *waxxir ʔiidak min haay!* -- This job has to be done by hand. *haš-šugul laazim ysiir bil-ʔiid*. 2. *yad, ʔiid*. He must have had a hand in that. *laazim čaan ʔila yad biha*. -- 3. *miil pl. ʔamyaal, myaala; čagra pl. čagaarib*. The minute hand doesn't work. *miil id-daqaat ʔiq ma-yištugul*. 4. *jiha*. On the other hand, he wants it finished. *w-min jiha lux, yriidha tixlaš*. 5. *yadawi**. He wanted to blow up the factory with a hand grenade. *raad yinsif il-mačmal ib-qumbula yadawiyya.*

****I can't lay my hands on it right now.** *ma-agdar azaşsilha hassa.*

on hand - *jawwa l-?iid, zaadır, mawjuud.* We haven't that size on hand. *ma-Edna hal-zaajim jawwa l-?iid.*

to hand - *niṭa (i naṭi) n-, naawaş (u munaawaşa) t-.* Please hand me that pencil. *baḥḥa nṭiini hal-qalam.*

to hand in - *sallam (i tsillim) t-.* I'm going to hand in my application tomorrow. *raz-aruuḥ baadır ?asallim Eariidi.*

to hand out - *wazzaḥ (i tawziḥ) t-, farrag (i tafriig) t-.* Hand these tickets out! *wazziḥ hal-biṭaaqaat!*

handbag - *janṭat (pl. -aat, junaṭ) ?iid.*

hand brake - *handibreek pl. -aat.*

handcuff - *kalabča pl. -aat.* Here every policeman carries a pair of handcuffs. *kull šurṭi hnaa yšiil kalabča wiyyaa.*

to handcuff - *kalbaḥ (i tkilbiḥ) t-.* They handcuffed the prisoners. *kalbiḥaw l-masaajiin.*

hand drill - *mizraf yadawi pl. mazaaruf yadawiyya.*

handful - *ḥaff pl. ḥfuuf.* He took a handful of nuts. *?axaḥ fadd ḥaff ḥarasaat.*

handkerchief - *ḥaffiyya pl. -aat, ḥfaafi.*

handle - 1. *yadda pl. -aat.* My suitcase needs a new handle. *yinraad ij-janiṭṭi yadda jidiida.* 2. *ḥurwa pl. ḥaraawi.* The handle of this teapot is broken. *hal-quuri ḥuruuta maksuura.*

****At the slightest occasion he flies off the handle.** *yḥuur min ?adna ši.*

to handle - 1. *ḥaamal (i muḥaamala).* He knows how to handle people. *yuruf iḥloon yḥaamil in-naas.* 2. *lizam (a lazim) n-.* Look at it all you want, but don't handle it. *baawiḥ Ealeeha šgadd-ma triid, bass la-tiḥsamha.* 3. *tḥaṭṭa (a taḥaṭṭi) b-.* We don't handle that commodity. *ma-nitḥaṭṭa b-has-silḥa.* 4. *ḥubaṭ (u ḥabuṭ) n-.* I can't handle him anymore. *baḥad ma-agdar ?aḥubaṭ.* 6. *dabbar (u tadbiir) t-.* I simply can't handle all the work by myself. *mnil-waadiḥ ?ani ma-agdar adabbur kull iḥ-šugul wazdi.* 7. *staḥmal (i stiḥmaal).* Do you know how to handle a revolver? *turuf iḥloon tiṭaḥmil musaddas?*

****Handle that glass with care.** *diir baalak ḥala haj-jaamal!*

handmade - *šugul ?iid.* That's all handmade. *haada kulla šugul ?iid.*

handsome - *wasiim.* He's a handsome man. *humwa rajul wasiim.*

****That's a handsome sum of money.** *haada xooş mablaḡ innil-maal.*

handwriting - *kitaaba, xaṭṭ iid.* His handwriting is illegible. *kitaabta ma-tingiri.*

handy - 1. *mufiid.* This potato peeler is very handy. *hal-gaššaara maal il-puteeta mufiida.* 2. *maahir.* He's a very handy fellow in everything. *humwa waazid maahir ib-kullši.* 3. *jawwa ?iid.* Have you got a pencil handy? *jawwa ?iidak qalam?*

to come in handy - *faad (i faa?ida).* A knowledge of typing will come in handy to you some day. *taḥallum iṭ-ṭaabiḥa yfiidak fadd yoom.*

****The extra money comes in very handy.** *l-iftluus il-?iḥaafiyya ?ilha makaan mufiid min tiji.*

to hang - 1. *šinaq (u šaniq) n-, šilab (u šalub) n-.* He was hanged yesterday. *l-baarṣa nšinaq.*

2. *ḥallag (i taḥliig) t-.* Can't you hang the picture a little higher? *ma-tigdar iṭḥallig iṣ-suura šwayya ?aḥla?* -- Where can I hang my coat? *ween aḥallig sitirti?* 3. *tḥallag (a taḥallug).* He hung from the limb and started swinging. *tḥallag bil-ḡuṣun w-ḡaam yitmarjaṭ.* 4. *dandal (i tdindil).* Why are you hanging your head? *leeş imdandil raasak?*

****His life hung by a thread.** *zayaata ḥaanat waagfa ḥala šaḥra.*

to hang around - *raabaṭ (u muraabaṭa).* He's always hanging around the tavern. *ḥala-ṭuul imraabuṭ bil-mayxaana.*

to hang on - *lizam (a lazim) n-.* I hung on with all my strength. *?ani lizamit ib-kull quṭi.*

to hang onto - 1. *lizam (a) n-, ḥallab (i tḥillib) t-.* I hung onto the dog as long as I could. *lizamit iḥ-ḥalib ṭuul-ma gidarit.* 2. *baqqa (i tbiqqi) t-.* I'll hang on to the stock until its price goes up again. *raz-abaqqi l-?aḥum ?ila ?an yirtifiḥ siḥirha.* 3. *xalla (i txilli) t- Eind-.* Hang onto this money for me. *xallii-li hal-iftluus Eindak.*

to hang out - 1. *šarr (u šarr) n-, ḥallag (i taḥliig) t-.* Did you hang the wash out? *šarreeti l-iḥduum barra?* 2. *dandal (i tdindil) t-.* The

rope is hanging out the window. *l-zabil imdandal imniş-šibbaaḥ.*

to hang up - *ḥallag (i taḥliig) t-.* Hang up your hat and coat. *ḥallig šafuṭtak w-sitirtak.*

****He got angry and hung up on me.** *ziḥal ḥalayya w-sadd it-talafoon ib-wuḡhi.*

hanger - *garaaj (pl. -aat) ṭayyaaraat.*

hanger - *tiḥlaaga pl. -aat.* Put your coat on a hanger. *xalli sitirtak ḥat-tiḥlaaga.*

hangover - *xmaariyya.* Take yourself a shot to get rid of the hangover. *?uxuḥ-lak fadd peek zatta tiksir il-ixmaariyya.*

to happen - 1. *zidaḥ (i zuduḥ), šaar (i šeer), wuqaḥ (a wuquuḥ).* When did that happen? *šmakit zidḥat?*

-- What happened to the typewriter? Did someone use it? *ṣ-šaayir biṭ-ṭaabiḥa? ?azzad iṭaḥmalha?*

2. *šaadaḥ (i tašaaduf).* I don't happen to agree with you this time. *šaadaḥ ?an ma-ṭattifiq wiyyaak hal-marra.* -- He doesn't happen to be here. *šaadaḥ ?an ma-ykuun ihnaa.*

****Everything happens to me.** *kull il-bala da-yinzil ḥala raasi.*

happily - 1. *b-saḥaada.* They are spending their married life happily. *da-yigḡuun zayaathum iṣ-zawjiyya b-saḥaada.* 2. *b-suruur, b-faraḥ.* She does her work happily. *tsawwi šuḡuḥa b-suruur.*

happiness - *saḥaada, suruur, faraḥ.*

happy - *saḥiid, farṭaan, masruur.* I'm very happy you won. *?aani saḥiid li-?annak irbaḡit.*

****Happy New Year!** *kull ḥaam w-intum ib-xeer!*

****Happy birthday!** *Eiid milaadak saḥiid!*

harbor - *miina? pl. mawaani, marfa? pl. maraafi?.*

hard - 1. *qawi*.* I can't sleep on a hard mattress. *ma-agdar ?anaam ḥala fraaš qawi.* -- His death was a hard blow to us. *wafaata ḥaanat šadma qawiyya Ealeena.* 2. *yaabis.* The bread is hard as a rock. *l-xubus yaabis miḥl il-iḥjaara.* 3. *mujidd.* He's a hard worker. *humwa ḥaamil mujidd.* 4. *šaḥub.* It's hard for me to climb stairs. *šaḥub ḥalayya ?aḥḥad id-daraj.* -- Those were hard times. *ḥaanat ?awqaat šaḥba.* -- He's a hard man to get along with. *humwa rajul šaḥub tiṭfaaḥam wiyyaa.* 5. *b-jidd.* He worked hard all day. *štiḡal ib-jidd ṭuul il-yoom.* 6. *b-quwwa, zeel.* It was raining hard when he left. *ḥaanat tumṭur ib-quwwa lamman ṭilaḥ.* -- He hit him on the head hard. *šuraba ḥala raasa zeel.* 7. *jaamid, qawi*.* This ice cream is extremely hard. It can't be cut even with a knife. *had-doondirma jaamda kulliṣ, ma-tingaṣṣ zatta bis-siḥḥina.*

hard and fast - *ḥaabit.* In this case you can't make hard and fast rules. *b-hal-zaala ma-tigdar itzuṭṭ qawaaḥid ḥaabta.*

hard of hearing - *samiḥ ḥigiil.* He's hard of hearing. *samḥa ḥigiil.*

to be hard up for - *ztaaḡ (a zṭiyaaj).* He's always hard up for money. *humwa ḥala-ṭuul yiztaaḡ ifluus.*

to try hard - *zaawal (i muzaawala) t- jahd, jtihaad (i jtihaad).* He tried hard to do it right. *zaawal kull jahda zatta ysawwiha seen.*

to harden - *ṭšallab (a tašallub), jimad (a jamid), sakk (u sakk).* How long will it take the cement to harden? *šgadd yirraad liş-šibintu zatta yiṭšallab?*

hardly - 1. *b-šufuuba, mniş-šaḥub.* I hardly believe that. *b-šufuuba ?aḥaddigha.*

****You can hardly expect me to believe that.**

la-tiṭšawwar raz-aḥaddig daak ib-suhuula. 2. *bil-kaad.* He had hardly begun to speak when ... *bil-kaad bida yizḥi lamman ...*

hardly ever - *mniin-naadir, naadiran.* I hardly ever go out. *mniin-naadir aṭlaḥ barra.*

harm - *šarar, ?adiyya.* You can never undo the harm you've done. *ma-tigdar iṭsiil iṣ-šarar illi sawweeta.* -- No harm done! *ma-zidaḥ ?ay šarar!*

to harm - *šarr (u šarar) n-, ?adda (i t?iḥḥi) t-.*

A vacation wouldn't harm you. *l-ḥuṭla ma-raz-iḥḥurak.* -- This dry weather has harmed the crops a lot. *haj-jaww ij-jaaff ?adda s-ziriḥ ihwaaya.*

harmful - *muḥirr, mu?di.* This drought is harmful for the crops. *hal-maḡal muḥirr lis-ziriḥ.*

harmonica - *haarmooniika pl. -aat.*

harmony - 1. *nsijaam.* There was perfect harmony between the two. *ḥaan aku nsijaam kaamil been ib-ḥineen.* -- This song has beautiful harmony. *hal-uḡniya biha nsijaam laṭiif.* 2. *mitnaasiq, mittifiq, mitlaa?im.* His plans are in complete harmony with mine. *mašaariḥa kulliṣ mitnaasqa wiyya maalti.*

harness - *ḥidda pl. ḥidad.* I just bought a new

harness for my horse. *hastawmi štreet Eidda l-izsaani.*

to harness - 1. *sarraj (i tsirrij) t-*. Has he harnessed the horses? *sarraj il-xeel?* 2. *staxdam (i stixdaam)*. Man is attempting to harness atomic energy. *l-^oinsaan da-yzaawil yistaxdim iṭ-ṭaaqa ḍ-ḍarriyya.*

harp - *qiiṭaar, qiiṭaara pl. -aat.*

to harp - *dagg (u dagg) n-*. Stop harping on the same subject. *bass-ḥaad itdugg ḥala nafs il-mawḍuʿ.*

harsh - 1. *qaasi*. Those are harsh terms. *haay šuruuṭ qaasya.* 2. *muxaddiṣ*. This soap contains no harsh ingredients. *ma-aku ḥanaasir muxaddiṣa b-ḥaṣ-ṣaabuun.*

harvest - *maṣṣuul*. We had a good harvest. *maṣṣuulna ḥaan seen.*

to harvest - *ṭiṣad (i ṭasiḍ) n-*. When you harvest the wheat around here? *šwakit tiṭiṣduun il-ṭunṭa b-hal-mantiqa?*

haste - *ḥajala, surḥa.*

Haste makes waste. *l-ḥajala mniṣ-šeeṭaan.*

hastily - *b-ḥajala, b-surḥa*. They took leave hastily. *ṭilḥaw id-ḥajala.*

hasty - *b-surḥa, mitsarriḥ*. You mustn't make hasty decisions. *ma-laazim tittixiḍ qaraaraat id-surḥa.*

I wouldn't be hasty about it, if I were you. *loo b-makaanak ma-astaḥjil biha.*

hat - *šafqa pl. -aat, birneṭa pl. -aat.*

to hatch - *faggas (i tafgiis)*. The hen sits on the eggs until they hatch. *d-dijaaja tguff ḥal-beeṣ zatta yfaggis.*

hatchet - *baṭṭa pl. -aat.*

hate - *kuruh, buḡuṣ*. His dislike gradually turned into hate. *bit-tadriij ḥadam mazabbta tẓawmlat ʾila kuruh.*

to hate - *kirah (a kuruh) n-*. I hate people who are selfish. *ʾakrah in-naas il-ʾanaaniyyiin.*

hatred - *karaaha, buḡuṣ, karaahiyya.*

haul - 1. *seed*. The fishermen had a good haul today. *sayyaadiin is-simaṣ ṭallḥaw xooṣ seed hal-yoom.*

2. *zimil pl. zumuula*. This haul is too big for the truck. *hal-zimil kulliṣ ḥabiir ḥal-loori.*

It's a long haul from here to Bagdad. *masaafa ṭawila minna l-baḡdaad.*

to haul - 1. *jarr (u jarr) n-, sizab (a sazib) n-*. The horses were unable to haul the heavy load. *l-xeel ma-gidrat itjurr il-ziml id-ṭigiil.* — They hauled me out of bed at six this morning. *jarrooni mnil-ifraaṣ saaḥa sitta l-yoom iṣ-subuḡ.*

He hauled off as if he meant to hit me. *traajaḥ w-tzaḥḥa ḥabaalak ḥaan yriid yiṣrubni.*

to haul down - *nazzal (i tanziil) t-*. Has the flag been hauled down yet? *l-ḥalam itnazzal loo baḥad?*

to have: no verbal equivalent, paraphrased with prepositions: 1. *ḥind, wiyya*. I have two tickets for the theater. *ḥindi biṭaaqteen lit-tamṭiiliyya.* — Do you have a pencil you can lend me? *ḥindak qalam tigdar itḥiirni?* — Who had the book last? *minu ʾaaxir waazid ḥaan ḥinda l-iktaab?* — He has a heart disease. *ḥinda maraṣ qalb.* — I have a headache. *wiyyaaya wjaḥ raas.* — Do you have the key? *wiyyaak il-miftaaz?* 2. *ʾil-, b-*. The room has three windows. *l-ḡubba ʾilha tlaṭ iṣbaabiḥ.* — The argument has no end. *l-mujaadala ma-biha nihaaya.* — The streets have no sidewalks. *š-šawaariḥ ma-biha ʾarsifa.* 3. *ḥind, ʾil-*. He has a very uncouth uncle. *ʾila ḥamm kullis ʾadabsizz.* — She has beautiful eyes. *ḥidha ʾeyyun ṭilwa.* — You have a talent for music. *ʾilak mawhiba bil-mawsiqa.* 4. *xalla (i txilli)*. Have him wash my car. *xallii yigsil sayyaarti.*

Have you had a haircut today? *sayyanit hal-yoom?*

Has he done his job well? *sawwa šuḡla seen?*

How long have you been in Bagdad? *šgadd šaar-lak id-baḡdaad?*

How long have you been waiting for me? *šgadd šaar-lak tintiṣirni?*

I've been standing here for two hours. *šaar-li waaguf ihnaa saaḥteen.*

I'm having my teeth treated. *da-adaawi snaani.*

We're having a house built. *da-nibni beet.*

I'll have to have my appendix out. *laazim asawwi ḥamalyyat il-muṣraan il-ʾaḥwar.*

Good stockings are simply not to be had. *j-juwaariib iz-seen mustaziil tinligi ḥind ʾazzad.*

Please have a seat. *tfaḍḍal, istarii!*

He has it in for you. *humma šammha ʾilak.*

Let's have the knife! *nṭiini s-siḥḥiin!*

What did she have on? *š-ḥaanat laabsa?*

Wouldn't it be better to have it out with him right now? *muu ʾaṣsan loo txalluṣha wiyya haṣsa?*

I had better, you had better, etc. - *ʾaṣsan-li, ʾaṣsal-li, ʾaṣsan-lak, etc.* You'd better do it right away. *ʾaṣsal-lak sawwiha haṣsa.*

to have to: (present and future) 1. *laazim, ḥal-, waajib ḥal-*. I have to go get my wife. *laazim ʾaruuz ʾajiib sawijti.* — We'll have to throw a party for these people. *laazim insawwi zafla l-haj-jamaaḥa.* 2. *štarr (a štiraar), njubar (i njibaar)*. I had to leave early. *štarreet ʾaruuz min-wakit.* — They had to fire him. *štarrow yfuṣluu.*

You have to have new shoes. *laazmak qundara jidiida.*

not to have to - *ma-aku zaaja, muu šaruuri, ma-aku lzuum, ma-laazim*. You don't have to go. *ma-aku zaaja truuz.* — You won't have to sign again. *ma-aku lzuum timṣi marra lux.* — You didn't have to shout like that. *ma-ḥaan laazim iṭṣayyiz hiḥi.*

hawk - *šagur pl. šguur.*

hay - *tibin*. The hay isn't dry yet. *t-tibin baḥda maa yaabis li-hassa.*

It's time to hit the hay. *šaar wakt in-noom!*

Let's make hay while the sun shines. *xalli nistiḡill il-furṣa gaḇuḷ-ma tfuut.*

hay fever - *zumma l-qaṣṣ.*

haystack - *beedar (pl. biyaadir) tibin.*

hazard - *xaṭar pl. ʾaxṭaar, muxaṭara pl. -aat.*

Factory workers are exposed to hazards very much.

Ḥummaal il-maḥaamil muḥarraḍiin lil-ʾaxṭaar kaṭiira.

hazelnut - *findiqa pl. -aat coll. findiq, bunduga pl. -aat coll. bundug.*

hazy - 1. *mḡawwaṣ*. It's rather hazy today. *ḥal-ʾakṭar id-dinya mḡawwaṣa l-yoom.* 2. *mubham*. Your ideas are hazy. *ʾafkaarak mubhana.*

he - *humma*. He's very glad. *humma kulliṣ masruur.* — He came yesterday. *(humma) jaa l-baarḡa.*

head - 1. *raas pl. ruus*. My head hurts. *raasi yoojaḥni.* — Lettuce is ten fils a head. *raas il-xass id-ḥaṣr ifluus.* — I need nails with larger heads. *ʾaṭtaaj ibsaamiir raasha ʾakbar.* — I can't make head nor tail of the story. *ma-da-agdar algi l-hal-quṣṣa laa raas wala ʾasaas.* — He sold five head of cattle. *baaḥ xamis ruus hooṣ.* — Begin at the head of the page. *ʾibdi min raas iṣ-šafṭa.* — The mayor rode at the head of the procession. *raʾiis il-baladiyya miṣa ḥala raas il-mawkiḥ.* 2. *Ḥaqil pl. Ḥuquul*. He has a good head for arithmetic. *Ḥinda xooṣ Ḥaqil bil-izsaabaat.* 3. *raʾiis pl. ruʾasaaʾ*. He's the head of the gang. *humma raʾiis il-ḥiṣaaba.* 4. *rabb pl. ʾarbaab*. He's the head of the family. *humma rabb il-ḥaaʾila.* 5. *šadir*. We were sitting at the head of the table. *ḥiina gaḥḍiin id-šadr il-meess.*

That's over my head. *ʾaani ʾatraṣ biṣ-zaḥḥa.*

You hit the nail on the head. *ʾinta lgafitha.*

My friend is head over heels in love. *šadiiqi waagiḥ bil-ḡuraam.*

That may cost him his head. *haadi mumkin itkallfa zayaata.*

Heads or tails? *ṭurra loo kitba? or šiir loo xaṭṭ?*

I can't keep everything in my head. *ma-agdar atḍakkar kulliṣi.*

The man is positively out of his head. *har-rijjaal Ḥaqila muu b-raasa.*

I don't want to go over his head. *ma-ariid aruuz l-illi ʾaḥla minna.*

Things had to come to a head sooner or later. *l-ʾaṣṣaaʾ laazim fadd yoom tooṣal zaddha.*

Everyone kept his head. *kull waazid zaafaṣ ḥala ttizaana.*

to head - 1. *riʾas (a riʾaasa)*. He hopes to head the department some day. *yitʾammal yirʾas il-qisim fadd yoom.* 2. *wajjah (i tawjiḥ) t-*. He headed the car at me to murder me. *wajjah is-sayyaara Ḥalayya zatta ymawwiṭni.* 3. *tfawwaq (a tafawwug) Ḥala*. My boy heads his class at school. *ʾibni mitfawwiq Ḥala ṭullaab šaffa bil-madrasa.* 4. *ttijah (i ttijaah), raaz (u)*. They're heading for Bagdad. *humma mittajhiin ʾila baḡdaad.* — Where are you headed? *li-ween mittijih? or li-ween raayiz?*

You're heading in the wrong direction. *ʾinta maaxiḍ ittiijaah ḡalaṭ.*

His name heads the list of candidates. *ʾisma b-raas qaaʾimat il-muraṣṣaziin.*

headache - 1. *wjaḥ (pl. -aat) raas, ṣudaaḥ*. I've a

bad headache. *Endi wijaɛ raas šadiid.* -- This problem is really a headache. *hal-muškala zaqiiqatan wijaɛ raas.*

****The noise gives me a headache.** *l-lağwa da-twaɟjiɛ raasi.*

headdress - *libaas raas.*

heading - *ttijaah pl. -aat.* The plane took a new heading. *t-tayyaara ʔaxdat ittijaah ijdiid.*

headlight - *laayt pl. -aat.*

headline - *Einwaan pl. Eanaawiin.* What are the headlines in today's paper? *šinu l-Eanaawiin maal jariidat il-yoom?*

headlong - *Eala raas.* He plunged headlong into the river. *čayyat biš-šatt Eala raasa.*

headquarters - 1. *markaz (pl. maraakiɛ) qiyaada, maqarr (pl. -aat) qiyaada.* This officer was attached to headquarters. *haɖ-šaabut čaan mirtibuɖ ib-markaz il-qiyaada.* 2. *markaz Eaamm pl. maraakiɛ Eamma, maqarr Eaamm pl. maqarraat Eamma.* For further information, apply to party headquarters. *lil-zušuul Eala maɛluumaat ʔakθar qaddim talab lil-maqarr il-Eaamm lil-ziziɖ.*

headwaiter - *raʔiis (pl. ruʔasaaʔ) booyaat.*

to make headway - *tqaddam (a taqaddum).* We made headway slowly in the sand. *tqaddamna b-buɖuʔ bir-ramal.*

head wind - *riiz imEaakis pl. riyaaɛ imEaaksa.* We had strong head winds all the way. *saadfata riyaaɛ imEaaksa qawiyya tuul i-tariiq.*

to heal - 1. *lizam (a lazim) n-.* The treatment is healing the wound successfully. *l-muɛaalaja da-tilzam ij-jariz kulliɛ seen.* 2. *nlizam (i nlizaam).* The wound isn't healing properly. *j-jariz ma-da-yinlizim seen.*

health - 1. *siɛɛa.* How's his health? *šloon siɛɛta?* 2. *siɛɛi*.* He's working on a new health project. *da-yištugul ib-mašruuɛ siɛɛi jdiid.*

healthy - *siɛɛi*.* This isn't a healthy climate. *haj-jaww muu siɛɛi.*

****She looks very healthy.** *mbayyna Ealeeha s-siɛɛa.*

heap - *kooma pl. -aat.* What's this heap of sand for? *luweeɛ hal-kooma maal ir-ramal?*

to heap - *kawwam (u tkuwwum) t-, kaddas (i takdiis) t-.* The table was heaped with all kinds of food. *ʔalwaan il-ʔakil čaanat imkawwama Eal-meeɛ.*

to hear - *simaɛ (a samiɛ) n-.* I didn't hear anything. *ma-simaɛit ʔay šii.* -- I won't hear of it! *ma-ariid asmaɛha.* -- Well then, I'll expect to hear from you. *seen ʔidan, ʔatwaqqaɛ asmaɛ minnak.*

****You can't hear yourself in this noise.** *min hal-lağwa ma-yinsiimiɛ šii.*

hearing - 1. *muraafaɛa pl. -aat.* The hearing was set for June sixth, *tEayyan yoom il-muraafaɛa sitta zuɛayraan.* 2. *samiɛ.* His hearing is very poor. *samEa kulliɛ ʔaɛiif.*

to lose one's hearing - *trašš (a trišaaš).* When did he lose his hearing? *šwakit i-trašš?*

hearse - *Earabaanat (pl. Earabaayin) jinaaza, sayyaarat (pl. -aat) jinaaza.*

heart - 1. *qalb pl. quluub, gaɖub pl. gluub.* His heart is weak. *qalba ʔaɛiif.* -- It breaks my heart to let him go. *šii yfaɖtir il-gaɖub ʔan axalli yruuz.* -- I didn't have the heart to tell him. *gaɖbi ma-nɛaani ʔaguul-la.* 2. *geeb.* I learned the poem by heart. *ɛfuɖɖt il-qasiida Eal-geeb.* 3. *zaqiiqa pl. zaqaayiq, ʔasaas pl. ʔusus.* I want to get to the heart of this matter. *ʔariid atwaɟɟal ʔila zaqiiqat hal-mawɟuuɛ.*

****I haven't got the heart to do it.** *gaɖbi ma-yinɛiini ʔasawwiha.*

****Cross my heart!** I didn't do it! *ʔaqsim b-illaah il-čadiim, ma-sawweetha.*

****He's a man after my own heart.** *humwa fadd waazid mayya miθil mayyi.*

****Don't lose heart!** *la-tifqid šajaaɛtak!*

****At heart he's really a good fellow.** *jawhara seen.*

hearts - *kuupa.* Hearts are highest. *l-kuupa ʔaɛla šii.*

to take to heart - *ʔaxad (u ʔaxid) n- ib-jidd.* He's taking it very much to heart. *humwa maaxiɛha kulliɛ ib-jidd.*

heart attack - *sakta (pl. -aat) qalbiyya (fatal), namba (pl. -aat) qalbiyya.*

heartily - 1. *b-šahiyya, b-rağba.* We ate heartily. *ʔakalna b-šahiyya.* 2. *min kull gaɖub-.* We laughed heartily. *ɟzakna min kull gaɖubna.*

heartly - *dasim.* We had a hearty meal. *ʔakanna ʔakla dasma or ʔakanna b-šahiyya.*

****He's hale and hearty in spite of his age.**

matruus siɛɛa b-rağum sinna or kulla siɛɛa b-rağum sinna.

heat - 1. *zaraara, suxuuna.* I can't stand the heat. *ma-agdar atzammal il-zaraara.* -- The stove doesn't give enough heat. *s-šooɛa ma-tinɛi zaraara kaafya.* 2. *šooɖ pl. ʔašwaat.* My horse won the first heat. *zsaani guluɖ biš-šooɖ il-ʔawwal.*

****It happened in the heat of the battle.** *šaarat min čaanat il-maɛraka zaamyia.*

in heat - *mithayyija.* Our cat's in heat.

bazzuunatna mithayyija.

to heat - 1. *daffa (i tdiffi) t-.* The room is well heated. *l-gurfa mdaffaaya seen.* 2. *zima (a zami).* The living-room radiator doesn't heat up. *šooɛat gurfat il-gaɛda ma-da-tizma.* -- It'll be five minutes before the iron heats up. *l-ʔuuti yinraad-la xamis daqaayiq zatta yizma.* 3. *zima (i) n-, saxxan (i tsixxin) t-.* I'll have to heat up some water first. *ʔawwal laazim aɛmi šwayya maay.*

heater - *šooɛa pl. -aat, madfaʔa pl. -aat, madaafiʔ.*

heat-resistant - *muqaawum lil-zaraara.* Is that glass heat-resistant? *haɛ-zuɟaaɟ muqaawum lil-zaraara?*

heaven - *janna.* When the good man dies he goes to heaven. *r-rajul iɛ-šaaliz min ymuut yruuz lij-janna.*

****She was in seventh heaven.** *čaanat fi-ʔawj iɛ-saɛaada.*

****For heaven's sake, stop that noise!** *daxiil ʔalla baɖtil hal-ziss! or yaa mEawwad, baɖtil hal-lağwa!*

****Only heaven knows how often I've tried.** *bass ʔalla yidri čam marra zaawalit.*

heavy - 1. *θigiil pl. θgaal.* Is that box too heavy for you? *haɛ-sanduug kulliɛ θigiil Ealeek?* -- I can't take heavy food. *ma-agdar aakul šii θgiil.* 2. *čbiir, kabiir pl. kbaar.* He had to pay a heavy fine. *ɟtarr yidfaɛ garaama čabiira.* 3. *qawi*, šadiid.* We can't leave in that heavy rain. *ma-nigdar inruuz b-hal-muɖar il-qawi.*

****He's a heavy drinker.** *humwa sikkiir.*

Hebrew - 1. *Eibri*, Eibraani*.* Do you know the Hebrew alphabet? *tuɛruf il-zuruuf il-Eibriyya?*

2. *Eibriyya, Eibri.* Do you speak Hebrew? *tithkallam bil-Eibriyya?*

hedge - *siyaaj (pl. -aat) yaas.*

heel - *čaɛab pl. čEuub.* I have a blister on my heel of my foot. *Endi buɖbaaɛa b-čaɛab rijli.* -- These shoes need new heels. *hal-qundara tiɛtaaj čaɛab jidiid.*

hegira - *hijra.*

height - 1. *rtifaaɛ pl. -aat.* How do you determine the height of a triangle? *šloon itEayyin irtifaaɛ il-muθallaθ?* 2. *ʔooj.* He was then at the height of his power. *b-šaak il-wakit čaan ib-ʔooj quuta.* 3. *gaaya pl. -aat.* That's the height of stupidity. *haadi gaayat il-gabaaʔ.*

heir - *wariib, waariθ pl. waraθa.* He's the sole heir. *humwa l-waariθ il-waziid.*

hell - *jahannam, jaɟiim.* He died and went to hell. *maat w-raaz ij-jahannam.*

hello - *halaw.* Hello, operator! You've cut me off. *halaw, maʔmurat il-baddaala, qitaɛti l-xaɖɖ Eanni.*

helmet - *xuuda pl. xuwad.*

help - *musaaɛada, muɛaawana, maɛuuna.* Do you need any help? *tiztaaj ʔay musaaɛada?*

****It's difficult to get help these days.** *šaɛub tilgi ʔazzad yEaawinak hal-ʔayyaam.*

****Help!** *y-ahl ir-raɟam!*

to help - 1. *saaɛad (i musaaɛada) t-, Eaawan (i muɛaawana) t-, Eaan (i Eoon).* Please help me. *min faɖlak saaɛidni.* 2. *saaɛad (i musaaɛada) t-.* She helps us out on Sunday. *hiyya tsaaɛidna biš-šugul yoom il-ʔazzad.*

****I can't help it, but that's my opinion.** *š-ʔasawwi, or la-tluumni, haada raʔyi.*

****I couldn't help but see it.** *ma-gdarit ʔilla ʔašuuɛha.*

****Sorry, that can't be helped.** *mitʔassif, ma-mumkin titɟayyar.*

to help oneself - *tfaɖɖal (a tafaɖɖul).* Please help yourself! *tfaɖɖal!*

helper - *šaaniɛ pl. šinnaaɛ.* He has two helpers. *činda saanEeen.*

helpful - 1. *xaduum.* She's always very helpful. *hiyya daaʔiman kulliɛ xaduuma.* 2. *mufiid.* You've given me a very helpful hint. *nɛetni fadd ʔiɛsaara kulliɛ mufiida.*

helping - *taris maaɛuun.* I had two helpings. *ʔakalit taris maaɛuunen.*

helpless - *Eaajiz pl. -iin, Eajaza.* A baby is helpless. *t-tifil Eaajiz Ean kulliɛ.*

hem - *zaašya* pl. *zawaaši*. I want to let out the hem.
ʔariid afukk il-zaašya.

to hem - *kaff* (u *kaff*) *n*-. Mother, hem this skirt for me. *yoom kuffii-li t-tannuura*.

to hem in - *zišar* (i *zašir*) *n*-, *zaat* (u *zoat*) *n*-. The house is hemmed between two tall buildings.

l-beet mazsuur been binaayteen faalya.

hen - *dijaaja* pl. -aat, coll. *dijaaj*.

her - *-ha*. I saw her last week. *šifitha bil-isbuuē il-maaši*. -- That was very nice of her. *haaši faanat kulliš zilwa minha*. -- This is her house. *haaša beetha*.

herb - *ēišib* pl. *ʔaēšaab*. In Iraq they still use herbs as remedies. *bil-ēiraaq baēadhum yistaēmiluun il-ʔaēšaab ka-ʔadwiya*.

herd - *qatīē* pl. *qufaan*. Who owns this herd? *minu saazib hal-qatīē?*

to herd - *zišar* (i *zašir*) *n*-, *jimaē* (a *jamiē*) *n*-. They herded us all in to a small room. *zišroona kullna b-fadd gurfa šgayyara*.

here - *hnaa*, *hnaaya*. We can't stay here. *ma-nigdar nibqa hnaa*. -- Let's cross the street (from) here. *xal-nuēbur iš-šaariē minnaa*. -- The papers here say nothing about the accident. *j-jaraayid ihnaa ma-tiktib ʔay šii fan il-zaadiha*.

****Here's the book.** *haaša l-iktaab or haak il-iktaab*.

****Here's to you!** *l-šiztak or l-naxbak!*

hereafter - 1. *missa gaadi*, *baēdeen*. Hereafter I'll be more alert. *missa gaadi akuun mintibih ʔazyad*.
 2. *l-ʔaaxra*. Some people believe in the hereafter. *baēaš in-naas yiētiqduun bil-ʔaaxra*.

hernia - *fatig* (pl. *ftuug*) *riiz*.

hero - *baṭal* pl. *ʔabṭaal*.

heroic - *buṭuli**.

hers - (m.) *maalha*, (f.) *maalatha*. My hat is bigger than hers. *šafuṭti ʔakbar min maalatha*.

****A friend of hers told me.** *šadiiq min ʔašdiqaaʔha gaal-li*.

herself - *nafisha*, *ruuḡha*. She fell on the stairs and hurt herself. *wuḡat faad-daraj w-ʔaḍḍat nafisha or wuḡat faad-daraj w-tʔaḍḍat*. -- She did it by herself. *hiyya sawmatha b-nafisha*.

****She's not herself today.** *hiyya muu faala baēaḍha hal-yoom*.

to hesitate - *traddad* (a *taraddud*). He hesitated a moment before he answered. *traddad fadd laḡḡa gabul-ma jaawab*. -- Don't hesitate to call if you need me. *la-titraddad itxaaburni ʔida tittaagni*.

hesitation - *taraddud*. He answered without hesitation. *jaawab ibduun taraddud*.

hiccup - *šihheega* pl. -aat, *šahga* pl. -aat. I have the hiccups again. *hamm jatni š-šihheega*.

hide - *jilid* pl. *jiluud*. These hides still have to be tanned. *haj-jiluud laazim baēad tindibiḡ*.

to hide - 1. *šamm* (u *šamm*) *n*-, *xifa* (i *xafi*) *n*-, *xaffa* (i *txiffi*) *t*-. He hid the money in the drawer. *šamm il-ifluus bil-imjarr*. 2. *xifa* (i *xafi*) *n*-. The trees hide the view. *l-ʔašjaar tixfi l-manḡar*. 3. *xital* (i *xatil*). Let's hide in the garage. *xalli nixtil bil-garaaj*.

hideous - 1. *bašiē*. That's a hideous face you have! *šloon wujih bašiē faad-daraj*. 2. *qabiiz*. Where did you buy that hideous hat? *mneen ištireeti haš-šafqa l-qabiiza?*

hieroglyphics - *l-hiirooḡliifiyya*.

high - 1. *mustawa* (mnl-*irtifaaf*). Prices have reached a new high. *l-ʔaēaara wuḡlat ʔila mustawa jidiid imnil-irtifaaf*. 2. *faali*. I have a high opinion of him. *raʔyi bii kulliš faali*. -- The airplane is too high to see. *t-tayyaara kulliš faalya ma-tinšaaf*. 3. *ṭaab*. Now shift into high gear. *hassa zuṭṭha faala ṭaab giir*.

****That building is eight stories high.** *hal-ibnaaya rtifaafa ḡman ṭabaqaat*.

highlight - *ʔahamm munaasaba* pl. -aat. Our party was the highlight of the season. *zaflatna faanat ʔahamm munaasaba bis-sana*.

highly - 1. *kulliš*. She seemed highly pleased. *šiharat kulliš mamnuuna*. 2. *b-kull xeer*. He spoke very highly of him. *jaab dikra b-kull xeer*.

high school - *madrassa* (pl. *madaaris*) *ḡaanawiyya*.

high tide - *madd*. Let's wait till high tide. *xalli nintidšir lamman ysiir il-madd*.

highway - *tariiq* pl. *turuq*. The highway between Baghdad and Najef is completely paved. *t-tariiq been baḡdaad win-naḡaf kulla mballaṭ*.

hike - *saḡra* (pl. -aat) *maši*; *mašya*. Let's go on a

hike! *xalli niṭlaē saḡra maši or xalli nsawwi mašiya*.

to hike - *miša* (i *maši*). We hiked five miles. *mišeena xams amyaal*.

hill - *tall* pl. *tlaal*. What's on the other side of the hill? *š-aku bij-jiha ḡ-ḡaanya mnit-tall?*

him - *-a*. I've seen him. *šifta*.

himself - *nafsa*, *ruuḡa*. He hurt himself badly. *ʔaḍḍa nafsa kulliš or tʔaḍḍa kulliš*. -- Did he do it by himself? *huwwa b-nafsa sawmatha?*

****He's quite beside himself.** *ma-yidri b-nafsa*.

****He's himself again.** *rijaē il-zaalta t-ṭabiēiyya*.

****He's not himself today.** *haaša muu faala baēḡa l-yoom*.

to hinder - *faawag* (u *taḡwiig*) *t*-. You're hindering me in my work. *ʔinta tfaawwugni b-šugli*.

hinge - *nurmaada* pl. -aat. One of the hinges of the door is broken. *wizda min nurmaadaat il-baab maksuura*.

to hinge - *twaqqaf* (a *tawaqquf*). Everything hinges on his decisions. *kulliš yitwaqqaf faala garaara*.

hint - 1. *ʔišaara* pl. -aat, *talmiiza* pl. -aat, *tanwiha* pl. -aat. Can't you give me a hint?

ma-tigdar tintiini fadd ʔišaara?

****There's just a hint of mint in this drink.** *ʔaku riizat niēnaē bil-mašruub*.

to hint - *ʔaššar* (i *tʔiššir*) *t*-, *lammaḡ* (i *tlimmiḡ*, *talmiiz*) *t*-, *naawah* (i *tanwiḡh*) *t*-. He hinted that something was up. *ʔaššar bi-ʔan ʔaku fadd šii*.

hip - *wirik* pl. *ʔawraak*.

hire - *ʔujra*, *kari*. We have boats for hire. *faidna blaam lil-ʔujra*.

to hire - 1. *ʔajjar* (i *tʔijjir*, *taʔjiir*) *t*-, *kira* (i *kari*) *n*-. We hired the boat for the whole day. *ʔajjarna l-balam lil-yoom kulla*. 2. *ʔajjar* (i *tʔijjir*, *taʔjiir*) *t*-, *šagḡal* (i *tašḡil*) *t*-, *staxdam* (i *stixdaam*). We have to hire some people. *laazim inʔajjir baēaš in-naas*.

his - *-a*, (m.) *maala*, (f.) *maalta*. Have you got his address? *faidnak faidnaana?* -- This car is his. *haaši s-sayyaara maalta*.

****I met a friend of his.** *qaabalit waazid min ʔašdiqaaʔa*.

hiss - *faziiz*, *fiziiz*, *nafxa* pl. -aat. I heard the hiss of a snake. *simaēit faziiz zayya*.

to hiss - *nifax* (u *nafux*), *faḡḡ* (i *fiziiz*).

Snakes hiss. *l-zayyaat tinfux*.

historian - *muʔarrix* pl. -iin.

historic - *taariixi**.

history - *taariix*. Have you studied European history? *dirasit taariix ʔooruppi?* -- That picture has quite a history. *haš-šura ilha taariix*.

hit - *ʔisaaba* pl. -aat, *šarba* pl. -aat. There are two hits in the bull's-eye. *ʔaku ʔisaabteen ib-markaz il-hadif*.

****His song became a hit over night.** *ḡannuuta nšiharat ib-yoom w-leela*.

to hit - 1. *širab* (u *šarub*) *n*-. The ball hit the door. *l-kura šurbat il-baab*. -- Who hit you? *minu širabak?* 2. *šidam* (i *šadim*) *n*-. The news hit me hard. *l-ʔaxbaar šidmatni šadma faaniifa*.

3. *šidam* (i), *širab* (u). The car hit him and broke his leg. *s-sayyaara šidmata w-kisrat rijla*.

4. *ṭaxx* (u *ṭaxx*) *n*-, *šurab* (u). I hit my knee against the door. *ṭaxxeet rukubti bil-baab*.

to hit it off - *tlaaʔam* (a *talaaʔum*). They hit it off pretty well after they met. *tlaaʔmam kulliš zeen baēad-ma ltiqaw*.

****How did you hit on the right answer?** *šloon jaa j-jawaab?*

hitch - *taēqiid*. Everything came off without a hitch. *kulliš faad ibduun taēqiid*. -- That's where the hitch comes in! *hnaa maḡdar it-taēqiid!*

****I'm sure there's a hitch somewhere.** *ʔaani mitʔakkid aku fadd liēba b-haš-šii*.

to hitch - *rubat* (u *rabut*) *n*-. Hitch your horse to the post. *ʔurbut izsaanak bil-famuud*.

2. *šakkal* (i *tšikkil*), *ḡallab* (i *tḡillib*). Did you hitch the horses to the wagon yet? *šakkalit il-xeel bil-farabaana loo-baēad?*

hive - *xaliyya* pl. -aat. We have six hives of honey bees. *faidna sitt xaliyyaat maal sanaabiir il-fasal*.

hives - *šira*, *šaraē*. I've got hives. *faidni šira*.

to hoard - *xizan* (i *xazin*) *n*-. They're hoarding sugar. *da-yxiḡnuun šakar*.

hoarse - mabzuuz. He's hoarse today. *soota mabzuuz il-yoom.*

hobby - huwaaya, walaE. His latest hobby is collecting stamps. *huwaayta l-^oaxiira jamE it-tawaabiE.*

hog - xanziir pl. xanaaziir. He raises hogs. *humwa yrabbi xanaaziir.*

****Don't be such a hog!** *la-tkuun šarih!*

to hold - 1. *šaal (i šeel) n-*. She's holding the baby in her arms. *šayla j-jaahil b-iidha.*
2. *lizam (a lazim) n-*. That knot will hold. *hal-šugda tilzam.* -- Hold your tongue! *šilzam ilsaanak or sidd zalgak!* -- The room holds twenty people. *l-ğurfa tilzam Eišriin šaxiș.*
3. *kumaș (a kamiș) n-, lizam (a).* Hold him! *šukumša!* 4. *sawwa (i tsuwwi) t-, qaam (u qiyam) n-*. When shall we hold the election? *šwakit nsaumi l-intixaab?* 5. *Eind-*. He holds a high position. *Einda markaz Eaali.* 6. *Eiqad (u Eaqid) n-, Eiqad (u Eaqid) n-*. The meetings are held once a week. *l-ijtimaaEaat tinEiqid marra bil-isbuuE.*
7. *ttabbag (a ttubbag).* This rule doesn't hold in every case. *hal-šamur ma-yittabbag Eala kull zaala.* 8. *jidab (i jađib) n-*. That speaker knows how to hold his audience. *hal-xatiib yuEuf ișloon yijđib il-mustamiEiin.*

to hold back - *minaE (a maniE) n-, lizam (a lazim) n-*. I wanted to go, but he held me back. *šani ridit aruuz, bass humwa minani.*

to hold on - *ntiđar (i ntiđaar).* Can you hold on for a minute? *tigdar tintiđir fadd daqiqa?*

to hold on to - 1. *čallab (i tačliib, tčillib) t-, b-, lizam (a lazim) n-, kumaș (a kamiș) n-*. Hold on to me. *čallib biyya.* 2. *zaafađ (u muzaafađa) t-, Eala, ztifađ (u ztifađa) b-*. Can you hold on to that job just a little longer? *tigdar itzaafuđ Eala diiE iș-šagla l-mudda šwayya šatwal?*

to hold out - *qaawam (u muqaawama).* We would have held out for months if we had had enough food. *loo čaan Eidna šakil kaafi čaan qaawamna šašur.*

to hold over - *maddad (i tmiddid) t-*. The movie was held over for another week. *tmaddad Earđ il-filim šila sbuuE laax.*

to hold up - 1. *Eaččal (i tEiččil, taččil) t-, šaxxar (i tšixxir, tašxiir) t-*. You're holding me up. *šinta da-tEaččilni.* 2. *qaawam (u muqaawama) t-*. Will these shoes hold up? *hal-qanaadir itqaawum?* 3. *salab (i salib) n-*. Two men held me up yesterday. *salbooni šneen il-baarza.*

to get hold of - 1. *liga (i lagi) n-*. Where can I get hold of him? *ween šagdar algii?* 2. *lizam (a lazim).* Stop crying. Get hold of yourself. *baččil il-bači. šilzam nafsak.*

holdup - *tasliib pl. -aat.* He had nothing to do with the holdup. *ma-šila daxal bit-tasliib.*

****What's the holdup?** *šinu-lli mEaččilna?*

hole - 1. *zuruf pl. zruuf.* There is a hole in his pants. *šaku zuruf ib-panšuruuna.* 2. *zufra pl. zufar.* Who dug that hole? *minu zifar diiE il-zufra?*

****He lives in a dingy hole.** *yiskun ib-makaan razil.*

****I'm five dinars in the hole.** *Eindi xams idnaaniir Eajiz.*

holiday - *Euřla pl. Euřal.*

Holland - *hoolanda.*

hollow - 1. *mjawwaf.* These walls seem to be hollow. *hal-izyaatiin itbayyin imjawwafa.* 2. *mamšuus.* Her cheeks are hollow. *xduudha mamšuusa.*

holy - *muqaddas.*

home - 1. *beet pl. byuut.* My home is in Baghdad. *beetna b-bağdaad.* -- We're building a new home. *da-nibni beet ijdiid.* -- Make yourself at home. *l-beet beetak or Etubur haada beetak.* 2. *balad pl. buldaan; bilaad; wařan.* Where's your home? (country) *ween baladak?* 3. *daaxil.* At home and abroad ... *bid-daaxil wil-xarij ...*

homeless - *bduun mašwa.* Thousands of people were made homeless by the flood. *šaalaaf in-naas šaaraw ibduun mašwa mnil-fayađaan.*

homemade - *šugul beet.* This is homemade jelly. *haađi mrabba šugul beet.*

to be homesick - *zann (i zaniin).* I'm homesick for my country. *šani da-šazinn il-wařani.*

home town - *balda, madiina, wlaaya.* He's from my home town. *humwa min balidti.*

homework - *waajib beeti pl. waajibaat beetiyya; wađiifa (pl. wađaayif) beetiyya.* Have you done all your homework? *sawweet kull waajibaatak il-beetiyya?*

honest - *mustaqim, šamin.* Do you think he's honest? *tiftikir humwa mustaqim?* -- He has an honest face.

ybayyin Eala wuřa šamin.

****An honest man is as good as his word.** *r-rajul iș-šariif gool w-fičil.*

honestly - 1. *šidug, b-šarafi, fil-zaqiqa, zaqiiqatan.* I was honestly surprised. *šidug šani činit mitEajjib.* 2. *b-šaraaža.* Honestly, I don't know what to do with you. *b-šaraaža ma-adri š-raž-asawwi wiyyaak.*

honesty - *stiqaama, šamaana.* There's no question about his honesty. *ma-aku šakk b-istiqaamta.* -- Honesty is the best policy. *l-šamaana šazsan řariiq.*

to honk - *šawwař (u řawwař), dagg (u dagğ) n-*. Honk three times, and I'll come down. *šawwař itlađ marraat w-šani šanzil.*

honor - *šaraf.* It's an honor to be elected. *mniș-šaraf waazid yuntaxab.* -- On my honor! *b-šarafi!* -- We gave a banquet in his honor. *sawweena dařwa Eala šarafa or sawweena dařwa takriiman šila.*

to honor - 1. *šarraf (i tširraf) t-, karram (u takriim) t-*. I feel very much honored. *šani ašEur kulliș mukarram.* 2. *qibal (a qabuul) n-*. We can't honor this check. *ma-nigdar niqbal hač-čakk.*

hood - 1. *ğita, ğuta (pl. ğutaayaat, ğutaawaat) raas.* This raincoat has a hood attached to it. *hal-imšammaE imšakkal bii ğita raas.* 2. *panid.* Lift up the hood and check the car's oil. *šil il-panid w-šufzas dihin il-sayyaara.*

hoof - *zaafir pl. zawaafir.* There's a nail in our horse's hoof. *šaku bismaar ib-zaafir izsaanna.*

****We had to hoof it.** *đtarreena nudğgha maši.*

cloven hoof - *šilif pl. šařlaaf.*

hook - 1. *tičlaaga pl. -aat.* Hang your coat on the hook. *Eallig šitirtak bit-tičlaaga.* 2. *čillaab pl. člaaliib, čingaal pl. čanaagiil.* We need a new hook for the crane. *nriid čillaab jidiid lis-silink.* 3. *šuss pl. šsuus.* What kind of hook are you using to fish? *yaa nooE šuss da-tistačmil ib-seed is-simač?*

****He intends to get rich, by hook or by crook.** *yriid yšir zangiin b-šay wasiila.*

to hook - 1. *šaad (i seed) n-*. How many fish did you hook? *čam šimča šidit?* 2. *čangal (i tčingil), šakkal (i tšikkil), čallab (i tčillib).* Help me hook this chain. *saačidni šačangil haz-šanjiil.*

3. *ligaf (u laguf) n-*. She finally hooked him. *šaxiiran hiyya lufata.*

to hook up - *šakkal (i tšikkil) t-*. I haven't hooked up the new radio yet. *li-hassa bačad ma-šakkalt ir-raadyo.*

hop - *řafra pl. -aat, gmaza pl. -aat.* It's just a short hop by plane. *biř-řayyaara kullha řafra.*

to hop - *gumaz (u gamuz), řufar (u řufar).* She hopped with joy. *gumzat imnil-farař.*

to hop around - *šammaz (u šgummuz), řaffar (u řuffar).* He was hopping around on one leg. *čaan da-yšammuz Eala fadd řiřil.*

hope - *šamal pl. šamaal.* Don't give up hope. *la-tigtaE il-šamal.*

to hope - *tmanna (a tamanni), tšammal (a tašammul).* She had hoped to see you. *čaanat titmanna tšuwfak.*

****I hope you didn't catch cold.** *nšaalla ma-axadiť barid.*

hopeful - *Eind- šamal, mitšammil.* I am hopeful. *Eindi šamal.*

hopeless - *mayšuus min-*. The situation is completely hopeless. *l-zaala kulliș mayšuus minha.*

horizon - *šufuq pl. šařařaq.*

horizontal - *šufuqi*.*

horn - 1. *řirin pl. řruun.* That cow's horn is broken. *řirin diič il-haayša maksuur.* 2. *hoorin pl. -aat.* Blow your horn next time! *dugg il-hoorin maalak il-marra j-jaaya!* 3. *buuq pl. šabwaq.* Can you play this horn? *tigdar itdugg hal-buuq?*

hornet - *zambuur pl. zanaabiir.*

horrible - *fađiie.* It was a horrible sight. *čaan manđar fađiie.*

horrid - *muzEij, kariih.*

horrors - *fađaača pl. -aat.* The horrors of war are indescribable. *fađaačat il-zarđ ma-tinwuřuf.*

horse - (m.) *řsaan pl. řusan, coll. xeel, (f.) řaras pl. řruusa, coll. xeel.*

****A team of wild horses couldn't drag me there.** *ma-šaruuz ihnaak loo řjurri b-čarabaana.*

****You shouldn't look a gift horse in the mouth.** *l-hadiyya muu b-šamanha.*

horse race - *sibaaq il-xeel, reesiz.*

hose - 1. *buuri (pl. bwaari) laastiig, šoonda pl.*

-aat. The hose is still in the garden. buuri l-laastiig baɛda bil-ɛadiiqa. 2. jwaariib. We just got a new shipment of women's hose. hastawna stilamna šažnat ijaariib nisaʔiyya jidiida.

hospital - mustašfa pl. -ayaat, quštaxaana pl. -aat, xastaxaana pl. -aat, xastaxayin.

hospitality - karam, zusun šiyaafa.

host - mušayyif pl. -iin, šaazib (pl. ʔašzaab) id-daɛwa. He's a wonderful host. humwa kulliš xooš mušayyif.

hostess - mušayyifa pl. -aat. She's a charming hostess. hiyya mušayyifa kulliš laṭiifa. -- She works as a hostess with Iraqi Airlines. tištuḡul mušayyifa bil-xuṭuṭ ij-jawmiyya l-ɛiraqiyya.

hot - 1. zaarr. Do you have hot water? ʔindak maay zaarr? -- This mustard sure is hot. hal-xardal šudug zaarr. 2. zaadd. He has a hot temper. ʔinda ṭabuɛ zaadd. 3. qawi*. The scent is still hot. riizat is-seed la-tazaal qawiyya.

**I made it hot for him. nṭeeta daris ma-yinsaa.

**I haven't had a hot meal in three days. šaar-li tlaṭt iyyaam ma-maakil ṭabux.

**We were hot on his trail. ʔinna da-ntibɛa blayya kalal.

hotel - ʔuteel pl. -aat, findiq pl. fanaadiq.

hour - 1. saaɛa pl. -aat. I'll be back in an hour. raz-arjaɛ baɛad saaɛa. -- I'm taking nine hours a week in night school. ʔaani maaxid tisiɛ saaɛaat bil-isbuuɛ bil-madrasa l-masaaʔiyya. 2. dawaaam. See me after hours. šuufni wara d-dawaaam. -- My hours are from nine to five. dawaaami mnis-saaɛa tisɛa lis-saaɛa xamsa.

at all hours - b-ʔay wakit, kull wakit. I can be reached at all hours. bil-imkaan l-ittisaal biyya b-ʔay wakit.

hour hand - miil pl. myaal, ɛaqrab pl. ɛaqaarib.

house - 1. beet pl. byuut, daar pl. duur. I want to rent a house. ʔariid aʔajjir beet. 2. majlis pl. majaanlis. Both houses will meet in joint session tomorrow. l-majliseen raz-yijtamɛuun ib-galsa muštaraaka baaɛir.

**The house was sold out. kull it-tikitaat inbaaɛat.

to house - nazzal (i tniizzil) t-, sakkān (i tsikkīn, taskiīn) t-. Where are we going to house the visitors? ween raz-innazzil is-zumwaar?

household - ʔahl il-beet. We have something for the whole household. ʔidna ʔašyaaʔ il-kull ʔahl il-beet.

housemaid - xadma pl. -aat, šaanɛa pl. -aat.

housework - šuḡl il-beet.

how - sloon, keef. How shall I do it? šloon asawwiha? -- He'll show you how. raz-yraawiik šloon. -- How do you do? šloonak? or šloon ʔazwaalak?

**My name's Ahmad - How do you do? ʔismi ʔazmad - tšarrafnā.

**That's a fine how-do-you-do! yaa fattaaz, yaa razzaaq!

how come - šloon, šinu s-sabab, luweeš. How come you're still here? šloon ʔinta baɛdak ihnaa?

how many - ɛam, šgadd. How many oranges shall I take? ɛam purtaqaala ʔaaxuɔ? or šgadd purtaqaal ʔaaxuɔ?

how much - 1. šgadd. How much did he pay? šgadd difaɛ? 2. beeš, šgadd. How much is this? haay beeš?

however - laakin maɛa daalik, bass. I'd like to do it, however I have no time. yiɛjibni ʔasawwiha, laakin maɛa daalik ma-ʔindi wakit.

howl - ɛawi. I thought I heard the howl of a wolf. ftikarit simaɛit ɛawi diib.

to howl - 1. ɛawwa (i tɛuwwi). The dog has been howling all night. ɛ-ɛalib šaar-la da-yɛawwi tuul il-leel. 2. tagg (u tagg). The audience howled with laughter. l-mitfarrjin taggaw imniš-šizik.

to huddle - ltamm (a ltimaam), tzaazam (a tzaazum). They huddled in a corner. ltammaw ib-fadd izwiyya. -- The sheep huddled close together. l-šanam iltammaw waazid yamm il-lax.

hug - zaɛna pl. -aat. She gave him a big hug. ziɛnata fadd zaɛna zeena.

to hug - 1. ziɛan (i zaɛin). She hugged her mother tightly. ziɛnat ʔummha b-quwwa. 2. laazam (i mulaazama). Our boat hugged the coastline all the way. markabna laazam is-saaɛil tuul it-ṭariiq.

huge - šaxim pl. -iin or šxaam. The elephant is a huge animal. l-fiil zayawaan šaxim.

hum - ʔaniin. What's that strange hum? šinu haɛ-ʔaniin il-ğariib?

to hum - 1. hamham (i thimhim). What's that tune

you're humming? yaa lazin da-thamhim? 2. wann (i waniin), wanwan (i twinwin). This top won't hum. hal-muṣraɛ ma-da-ywinn. 3. ʔann (i ʔaniin), ʔantan (i ʔtintin). My ears are humming. ʔidni da-ṭtinn.

**Things are always humming at this corner. haz-zuwiyya daaʔiman biha zaraka.

human - 1. bašari*. Is this a human eye? haay ʔeen basariyya? 2. bašar, bani ʔaadam. I'm only human. ʔaani bass bašar.

humble - mitwaadiɛ. Abraham Lincoln grew up in humble circumstances. braahaam linkoolin nišaʔ ib-ḡuruuf mitwaadiɛa. -- In the beginning he acted very humble. ʔawwal marra ɛaan mutawaadiɛ ib-tašarrufa.

humidity - ruṭuuba.

to humiliate - dall (i dall) n-, zaqqar (i tazqiir) t-. Poverty humiliated me in front of a lot of people. l-fugur dallni giddaam naas ihwaaya.

humor - 1. mazaaj, keef. Are you in a good humor today? mazaajak seen hal-yoom? 2. tankiit, fakaah. The humor in this magazine is very biting. t-tankiit ib-hal-majalla kulliš laadiɛ.

humorous - 1. muḡzik. He told a very humorous joke. zica nukta kulliš muḡzika. 2. fakih, hazali*. He's a very humorous man. haada fadd rijjaal kulliš fakih.

hunch - šuɛuur daaxili. I have a hunch that something is wrong there. ʔindi fadd šuɛuur daaxili ʔaku šii muu tamaam ihnaak.

hunchback - 1. zidba pl. zidab. One has a hunchback. waazid ʔinda zidba. 2. (m.) ʔazdab pl. zadiin, (f.) zadba pl. -aat. She's a hunchback. hiyya zadba.

hunched up - mʔoodib, mʔaddib. Your back hurts because you're sitting all hunched up. šahrak da-yoojɛak li-ʔan ʔinta mʔoodib ib-gaɛidat.

hundred - 1. miyya. About a hundred people were present. zawaali miit waazid ɛaanaw zaadriin. 2. miyya pl. -aat. Hundreds of people were present. miyyaat in-naas ɛaanaw zaadriin.

Hungarian - 1. majari*. He owns a Hungarian ship. yimluk baaxira majariyya. 2. majari pl. -iyyiin. The Hungarians left at twelve. l-majariyyiin raazaw is-saaɛa ɔnaɛaš. 3. majari. He speaks Hungarian very well. yiɛɛi majari kulliš seen.

Hungary - l-majar.

hunger - juuɛ. I nearly died of hunger. mitit imni-juuɛ ʔilla šwayya.

hungry - juuɛaan pl. -iin, jwaaɛa. He has to feed ten hungry stomachs. laazim ytaɛɛim ɛašir ibtuun juuɛaana. -- We didn't go hungry. ma-ḡalleena jwaaɛa.

to hunt - šaad (i šeed) n-, ṭsayyad (a tašayyud). They're hunting rabbits. da-yšiiduun ʔaraanib. -- We're going hunting tomorrow. baaɛir raz-niṭsayyad.

to hunt for - dawwar (u dduwwur) t- ɛala. We were hunting for an apartment. ʔinna da-ndawwar ɛala šiqqa. -- Help me hunt for my shoes. saaɛidni ʔadawwar ɛala qundarti.

to hunt up - ligaf (u laguf) n-, liga (i lagi) n-. How many did you hunt up? ɛam waazid ligafit?

hunter - šayyad pl. -iin.

hunting license - ʔijaazat (pl. -aat) seed.

hurry - ɛajala. There's no hurry. ma-aku ɛajala.

in a hurry - mistaɛjil. I'm in a big hurry. ʔaani kulliš mistaɛjil.

to hurry - 1. staɛjal (i stiɛjaal). Don't hurry! la-tistaɛjil! -- Hurry up! ʔisriɛ! or staɛjil! 2. ɛajjal (i taɛjiil). Don't hurry me! la-tɛajjilni! or la-txalliini ʔastaɛjil!

to hurt - 1. wujaɛ (a wujaɛ), ʔallam (i ʔalam), ʔadda (i tʔiddi). My arm hurts. ʔiidi toojaɛni. 2. ɛawwar (i tɛuwwur) t-, jiraz (a jariz) n-. Where are you hurt? ween mitɛawwar? -- I didn't mean to hurt your feelings. ma-ridit ajraz šuɛurak. 3. ʔallam (i ʔalam) t-, ʔadda (i ʔada) t-. She's easily hurt. hiyya titʔallam min ʔaqall šii. 4. ʔadda (i tʔiddi) t-, ḡarr (u ḡarr) n-. This will hurt business. haay raz-itʔaddi s-suug.

**Will it hurt if I'm late? raz-yšiiir ḡarar ʔida ʔaani ʔatʔaxxar?

husband - sooj pl. ʔazwaaj, rajil pl. rjuula.

to hush up - 1. ṭamṭam (u ṭtūmṭum) t-. The scandal was quickly hushed up. l-ḡadiiza bil-ɛajal iṭṭamṭamat. 2. sakkat (i tsikkīt) t-. Try to hush up the child. zaawli tsakkiti j-jaahil.

husky - 1. ḡaṭiib pl. -iin, ḡbaaṭ. He's quite husky. humwa kulliš ḡaṭiib. 2. xašin. His voice is husky. šooṭa xašin.

hut - kuux pl. kwaax, ɛardaag pl. ɛaraadiḡ.

hyena - ḡabuɛ pl. ḡbaaɛ.

I - *ʔaani*. I'm cold. *ʔaani bardaan*. -- If I ask him, he'll do it. *ʔida ʔaani agul-la, ysawwiha*.
ice - *ʔalij*. Put some ice in the glasses. *xalli ʔalij bil-iglaasaat*.
ice box - *sanduug* (pl. *sanaadiig*) *ʔalij, ʔallaaja* pl. -aat.
ice cream - *doondirma*. A dish of ice cream, please. *baŋa, fadd maaʔuun doondirma*.
iced - *mʔallaj*. Do you serve iced tea here? *Eidkum ʔaay imʔallaj ihnaaʔ*.
icy - *baarid miʔl iʔ-ʔalij, kulliʃ baarid*. The water is icy cold. *l-maay baarid miʔl iʔ-ʔalij*.
idea - *fikra* pl. That's a good idea! *haay xooʃ fikra*. -- I haven't the faintest idea what he wants. *ma-ʔindi ʔay fikra ʔan iʃ-ʃii lli-yriid*.
****What gives you that idea?** *ʃ-da-yxalliik itfakkir haʃ-ʃikilʔ*.
****Who gave you the bright idea?** *haada minu lli-nʔaak hal-ʔaqilʔ*.
****I couldn't get used to the idea.** *ma-gdarit atʔawwad nafs ʔal-haʃ-ʃii*.
****Of all the ideas!** *min duun kull il-ʔaʃyaaʔ!*
****She has big ideas.** *hiyya ʔamuuzaa*.
****That's the idea!** *hassa tamaam!*
****The idea!** *hiiʔi!*
ideal - 1. *l-maʔal il-ʔaʔla*. Our ideal is freedom and independence for all people. *maʔalna l-ʔaʔla l-zurriyya wil-istiqlaal il-kull iʃ-ʃuʔuub*.
 2. *qudwa* pl. -aat. He's my ideal. *humwa quduuti*.
 3. *miʔaali**. This is an ideal place for swimming. *haada makaan miʔaali lis-sibiz*.
idealism - *miʔaaliyya*.
idealist - *miʔaali* pl. -iyyiin.
idealistic - *miʔaali**.
identical - *fadd ʃikil, mitʔaabih*. The two copies are identical. *han-nusuxteen fadd ʃikil tamaaman*. -- The two girls are wearing identical dresses. *l-binteen laabsaat infaaniif fadd ʃikil tamaaman*.
identification card - *hawiiya* pl. -aat.
to identify - 1. *ʔiraf* (u *ʔaruf*) *n-*. The police identified him by his fingerprints. *ʃ-ʃurʔa ʔurfoo min ʔabʔat ʔaʔaabʔa*. 2. *ʔarraf* (u). Everyone must stand up and identify himself. *kull waazid laazim yooʔaf w-yʔarraf nafsaa*.
****I don't want to identify myself with them.** *ma-ariid yinqirin ʔismi wiyyaahum*.
identity - *hawiiya*. The police don't know the identity of the dead man. *ʃ-ʃurʔa ma-yʔurfuun hawiiyyat il-mayyit*.
****The police still do not know the identity of the thief.** *ʃ-ʃurʔa li-hassa baʔad ma-yʔurfuun minu l-zaraami*.
ideology - *maḥab* pl. *maḥaahib*. He won't support their political ideology. *ma-yʔayyid maḥabhum is-siyaasi*.
idiot - *hibil, ʔablah* pl. *buluh*.
idle - 1. *ʔaatil*. He is an idle fellow. *humwa fadd waazid ʔaatil*. 2. *faariʃ*. That's just idle talk. *haada zaʔi faariʃ*. 3. *baʔtaal, ʔaatil*. He's been idle for some time. *saar-la mudda baʔtaal*.
****The factory's been idle for years.** *l-maʔmal ma-da-yiʃtuʔul saar-la sniin*.
****This machine is idle, we can use it.** *hal-makiina mazzad da-yʃaggilha, nigdar nistaʔmilha*.
****Her tongue is never idle.** *lsaanha la-yʔiill wala yitʔab*.
****Let the motor idle.** *xalli l-makiina tiʃtuʔul or **la-ʔtaffi l-makiina*.
idol - *sanam* pl. *ʔasnaam*. Worshipping idols is forbidden. *Eibaadat il-ʔasnaam zaraam*.
if - *ʔida, loo*. If anyone asks for me, say I'll be right back. *ʔida ʔazzad siʔal ʔalayya, gul-la hassa yirjaʔ*. -- I don't know if he'll come or not. *ma-adri ʔida raz-yiji loo laa*. -- I'll go even if it rains. *ʔaruuz zatta loo tumfur*. -- He talks as if he had been there. *yizʔi ʔabaalak loo humwa ʔaan ihnaak*.
ignorance - 1. *gabaawa, gabaaw, jahal*. I've never seen such ignorance. *baʔad ib-ʔumri ma-ʔaayif hiiʔi gabaawa*. 2. *jahal*. Ignorance of the law is no excuse. *j-jahal bil-qaanuun muu ʔuḍur*.

ignorant - *gabi* pl. *ʔagbiyaaʔ, jaahil* pl. *juhalaaʔ*. She's such an ignorant person. *hiyya fadd mara gabiyya*.
to ignore - *tjaahal* (a *tajaahul*). I would ignore his remark if I were you. **loo b-makaanak atjaahal izʔaayta*. -- I ignored him. *tjaahalta or **ma-dirit-la baal*.
ill - *mariid*. He was very ill. *ʔaan kulliʃ mariid*.
****He can ill afford to quit his job now.** *ma-yzammal waʔʔa ybaʔtil min ʃuʔla hassa*.
****He's ill at ease in such company.** *humwa ma-yirtaaz wiyya hiiʔi jamaaʔa*.
illegal - *ʔeer qaanuuni**, *muu qaanuuni**. This illegal action will be opposed by all responsible governments. *haada l-ʔamal ʔeer il-qaanuuni tʔaarʔa kull il-zukuumaat il-masʔuula*.
illegitimate - *ʔeer ʃarʔi**. He's an illegitimate child. *humwa walad ʔeer ʃarʔi*.
illiteracy - *ʔummiyya*. The illiteracy rate is high here. *mustawa l-ʔummiyya ʔaali hnaa*.
illiterate - *ʔummi* pl. -iyyiin. The people of this village are all illiterate. *ʔahil hal-qarya kullhum ʔummiyyiin*.
illness - *marad* pl. *ʔamraaʔ*.
to illustrate - 1. *waʔḍaʔ* (i *tawḍiʔ*) *b-suwar*. The book is illustrated. *l-iktaab imwaʔḍaʔ ib-suwar*.
 2. *ʃiraz* (a *ʃariz*) *n-*, *waʔḍaʔ* (i). I can illustrate this best by an example. *ʔagdar ʔaʃraz haada ʔazsan ib-fadd miʔaal*.
illustration - 1. *suura* pl. *suwar*. The catalogue has many illustrations. *l-katalook bii suwar ihwaaya*. 2. *ʃikil* pl. *ʔaʃkaal*. Look at illustration no. 10, on page 115. *ʃuuf iʃ-ʃikil raqam ʔaʃra, ʃafza miyya w-ixmuʃʔaʔaʃ*.
ill will - *karah*. His insults caused a lot of ill will. *ʔihaanaata sabbabat karah in-naas ʔila*.
image - 1. *suura* pl. -aat. The image I have of him is that of an old man. *suurta l-maʔbuuʔa b-fikri maal waazid ʔaayib*. -- She's the image of her mother. *hiyya suura min ʔumma*. 2. *ʃikil* pl. *ʔaʃkaal, ʃkuul*. She examined her image in the mirror. *baawʔat ʃikilha bil-imraaya*.
imaginable - *mumkin taʔawwur-*. He tried everything imaginable. *zaawal kulliʃi mumkin taʔawwura*. -- That's hardly imaginable! *haada ʃii ma-mumkin taʔawwura! or **haada ʃii ma-yxuʃʃ bil-ʔaqil!*
imaginary - *xayaali**. Juha is an imaginary character. *juza fadd saxʔiyya xayaaliyya*.
****Children sometimes live in an imaginary world.** *j-jahhaal dooraat yʔiʃuun ib-dunya l-xayaal*.
imagination - *xayaal*. That's pure imagination! *haada xayaal ʃirf*. -- She has a fertile imagination. *Eidha xayaal xasib*.
to imagine - 1. *ʔawwar* (a *taʔawwur*). I can't imagine what you mean. *ma-ʔaqdar atʔawwar iʃ-da-tuqʃud*. -- I imagine so. *ʔaʔawwar haʃ-ʃikil or **aʔinn!* 2. *txayyal* (a *taxayyul*). You're only imagining things. *ʔinta bass da-titxayyal ʔaʃyaaʔ ma-mawjuuda*.
to imitate - *qallad* (i *taqliid*) *t-*. He can imitate my voice. *yigdar yqallid ʃooti*.
imitation - 1. *taqliid*. The Japanese put out a poor imitation of this lighter. *l-yaabaaniyyiin ʔalʔaw fadd taqliid muu zeen il-hal-qiddaaza*.
 2. *ʃtinaaʔi**, *ʔaḍḍaabi**. This pocketbook is made of imitation leather. *haj-janta maʔmuula min jilid iʃtinaaʔi*. -- This necklace is made of imitation pearls. *hal-iglaada msaawwaaya min liilu ʔaḍḍaabi*.
immature - *muu naaḍij*. His actions are immature for his age. *taʔarrufaata muu naaḍja bin-nisba l-ʔumra*.
immediate - *mubaaʃir*. Ahmad is my immediate superior. *ʔazmad raʔiisi l-mubaaʃir*.
****There's no school in the immediate neighborhood.** *ma-aku madrasa yamna mubaaʃaratan*.
****This amount will take care of your immediate needs.** *hal-mablaʔ ykaffi lit-tiztaajak hassa*.
immediately - *mubaaʃaratan, zaalan*. Immediately afterwards I heard a scream. *mubaaʃaratan waraaha smaʔit fadd ʔeeta*. -- I'll go there immediately. *raz-aruuʔ ihnaak zaalan*.
immense - *ʔaxum, haaʔil*. They have an immense

living room. *Eidhum şaaloon şaxum.* — They stored immense quantities of meat. *xiznaw kammiyyaat haawila mnil-lazam.*

immigrant - muhaajir pl. -iin. About one thousand immigrants enter the country every year. *zawaali 'alif muhaajir yduxluun il-balad kull sana.*

immigration - hujra. The Immigration Office is in that building. *daa'irt il-hujra b-hal-binaaya.*

immoral - 1. duuni*, naamarbuuti*. That is an immoral act. *haada amal duuni.* 2. munzaft, duuni*. This man is immoral. *har-rijjaal munzaft or **har-rijjaal ma-inda qiyam 'axlaaqiyya.*

immortal - xaalid. Mutanabbi is an immortal Arabic poet. *l-mutanabbi fadd şaa'ir 'arabi xaalid.*

immunity - 1. manaa'a. Do you have immunity to smallpox? *Endak manaa'a şidd ij-jidri?* 2. za'aana. All ambassadors have diplomatic immunity. *kull is-sufaraa' Eidhum za'aana dibloomaasiyya.*

impartial - munsiif, faadil, zaqqaani*. I'll try to be impartial. *raz-azaawil akuun munsiif.*

impatient - ma-End- şabur. He is very impatient. *haada kulli ş ma-Enda şabur.* — Don't be so impatient! *la-tkuun hal-gadd ma-Enda şabur!*

imperative - 1. fi'el 'amur. "i'ktib" is the imperative of "kitab". *'i'ktib hiyya fi'el il-'amur maal kitab.* 2. 'ijbaari*. It is imperative for all students to attend the meeting. *l-zu'uur bil-ijtima' 'ijbaari 'ala kull it-talaamiid.*

imperialism - sti'imaar. Imperialism is on the decline. *l-isti'imaar ib-tariiqqa lis-zawaal.*

impersonal - geer şaxsi*. I always keep my relations with the staff impersonal. *daa'iman axalli 'alaaqaati wiyya l-muwa'idaafiiin geer şaxsiyya.*

to imply - ş'damman (a). His statement implied he was in favor of the plan. *kalaama ş'damman imwaafaqta 'al-xi'fa.*

impolite - 1. muu mha'ddab. She is very impolite. *hiyya kulli ş muu mha'ddaba.* — Why are you so impolite? *lee ş hii'ci 'inta muu mha'ddab?* 2. xas'in. That was very impolite of him. *haay 'aanat kulli ş xas'na minna.*

import - stiiraad. The government encourages the import of raw materials. *l-zukuuma tşajji' istiiraad il-mawaadd il-xaam.*

to import - stawrad (i stiiraad). Iraq imports a lot of Australian cheese. *l-'iraq yistawrid ihwaaya jibin 'ustiraali.*

importance - 'ahammiyya. You attach too much importance to the problem. *'inta hwaaya txalli 'ahammiyya lil-mas'ala.* — That's of no importance. *haada ma-'ila 'ahammiyya.*

important - muhim. I want to see you about an important matter. *'ariid aşuufak ib-qa'şiiyya muhimma.* — He was the most important man in town. *huwwa 'aan ahamm rajul bil-madiina.*

imports - waaridaat, mustawradaat. Our imports still exceed our exports. *waaridaatna ba'adha tziid 'ala şaadiiraatna.*

to impose on - 1. stağall (i stiglaal). He's imposing on your good nature. *huwwa yistigill tiibat axlaaqak.* 2. furaş (u faruş). Don't let them impose their will on you. *la-txallihiim yfurduun 'aleek mi'bil-ma yirduun.*

imposing - raa'i. That's certainly an imposing building. *haadi zaqiiqa binaaya raa'ya.*

imposition - za'ma pl. -aat, takliif pl. -aat. If it's not an imposition, could you give me a ride? *'ida ma-aku za'ma 'aleek mumkin itwassilni?*

impossible - mustaziil. Why is it impossible? *luwee ş haada mustaziil?*

****That man is absolutely impossible!** *haş-şaxis 'abadan ma-yinzimil!*

to impress - 'a'ṭṭar (i ta'ṭṭiir) t-. That doesn't impress me. *haadi ma-t'a'ṭṭirni.*

impression - 1. ta'ṭṭiir pl. -aat. He made a good impression on me. *'aan ta'ṭṭiira 'alayya zeen.* 2. na'ṣra, nṭiba'ae. I got a bad impression of him. *'axadiit 'anna na'ṣra muu zeena.* — He tries to give the impression that he's a good fellow. *yzaawil yinti l-intiba'ae 'inna xooş rijaal.*

under the impression - 'abaaal-. I was under the impression that he wanted to go. *'abaali raad yruuż.*

impressionism - nṭiba'aeiyya.

to imprison - zibas (i zabis) n-, sijaan (i sajin) n-. The men were imprisoned for two months. *r-riyaajiil 'aanaw mazbuusiin li-muddat şahreem.*

to improve - 1. zassan (i tazsiin) t-. I don't know how we can improve our product. *ma-'adri şloon*

mumkin inzassin intaajna. 2. tazassan (a tazassun). His condition has improved. *şizta tazassnat.* —

Ahmad is improving in school. *'azmad da-yitazassan bil-madrasa.*

improvement - 1. tazassun pl. -aat. I don't see any improvement in her condition. *ma-da-aşuuf 'ay .tazassun ib-zaalatha.* 2. tazsiin pl. -aat. We're making some improvements in the house. *da-nsawwi ba'ad it-tazsiinaat bil-beet.*

****That's no improvement over our former method.** *ma-jaab ay şii jdiid 'an 'ariiqatna s-saabiq.*

impudence - şalaafa, waqa'za. Such impudence! *hii'ci şalaafa! or 'amma waqa'za!*

impulse - 1. ndifa'ae. You've got to control your impulses. *laazim tişbu' indifa'aeak.* 2. daafi' pl. dawaa'if, ba'aei' pl. bawaa'if. I had an impulse to give the beggar a dinar. *zasseet ib-fadd daafi' anṭi diinaar lil-faqiir.*

impulsive - mindafi'. She is a very impulsive person. *hiyya kulli ş mindafa'.*

in - 1. b-. There's no heater in my room. *ma-aku soopa b-gurufti.* — He's in Najaf now. *hassa huwwa bin-najaf.* — He's the smartest student in the entire class. *huwwa 'adka taalib biş-saff kulla.* — Say it in English. *guulha bil-ingiliizi.* — That in itself isn't important. *hiyya b-zadd daata muu muhimma.* — If I were in your place, I would've gone. *loo şinit ib-mazallak, 'aan rizit.* — Did it happen in the daytime or at night? *ziddat bin-nahaar loo bil-leel?* — I can finish it in a week. *'agdar axalli şa b-isbuu'. — Write in ink. 'i'ktib bil-zibir.* 2. ba'ad. I'll be back in three days. *raz-arja' ba'ad itla'ṭt iyyaam.* — I'll pay you in two weeks. *raz-adfa'ak lak ba'ad 'usbuu'een.*

3. mawjuud. He's not in. *huwwa muu mawjuud.*

4. wa'ṣta pl. -aat. He has an in at the Ministry of the Interior. *'inda wa'ṣta b-wizaart id-daaxiliyya.*

****He was the only one at the party in tails.** *huwwa 'aan il-waziid bil-zafla laabis ifraak.*

****Sift the flour before you put the water in.** *'unxul it-taziin gabul-ma txalli-la mayy.*

****Padded shoulders aren't in any more.** *s-sitar ib-ṣattaafiyyaat muu moodat hal-wakit or s-sitar ib-ṣattaafiyyaat işmazallat.*

****Are you in on it with them, too?** *'inta hamm miştirik wiyyaahum?*

****He has it in for you.** *huwwa daamiil-lak-iyyaaha.*

****He knows all the ins and outs.** *yuruf il-'aku wil-maaku or yuruf xitlaatha.*

****He's in good with the boss.** *'ilaaqta zeena bil-mudiir.*

****Now we're in for it!** *'akalnaaha!*

all in - ta'baan kulli ş, hwaaya ta'baan, mayyit imnit-ta'ab. I'm all in. *'aani ta'baan kulli ş.*

inauguration - The inauguration of the President will be next January. *l-i'tifaal ib-tanšiib ir-ra'iis raz-ykuun ib-kaanuun ib-ṭaani j-jaay.*

incense - bzuur.

incentive - za'afiz pl. zawaafiz. It's hard to work without an incentive. *şa'ub tiştuğul biduun wujuud za'afiz.*

inch - 'inj pl. -aat. Bring me a three-inch nail. *jib-li bismaar tuula tla'ṭt 'injaat.*

****He came within an inch of being run over.** *huwwa taqriiban raad inqital.*

****He's every inch a soldier.** *huwwa jundi b-ma'na l-kalima.*

incident - zaadi' pl. zawaadi'. There've been several border incidents lately. *şarat 'iddat zawaadi' 'al-zuduud bil-mudda l-'axiira.* — They crossed the river without incident. *'ubraw in-nahar bala-ma yşiir zaadi'.*

incidentally - 1. 'araṣan. He just said it incidentally. *gaal-ha 'araṣan.* 2. bil-munaasaba. Incidentally, I saw our friend Ali the other day. *bil-munaasaba, şifit şaazibna 'ali daak il-yoom.*

incinerator - mi'zaqa pl. mazaariq.

incline - munzadar. I climbed the incline. *ş'adt il-munzadar.*

to incline - maal (i mayil). The minaret inclines to the right. *l-manaara maayla lil-yimna.*

inclined - 1. mayyaal. I'm inclined to believe him. *'aani mayyaal 'ila taşdiqa.* 2. maayil. Water naturally flows down an inclined surface. *l-maay 'aadatan yinzidir 'al-'arṣ il-maayla.*

to include - 1. ztiwa (i 'ala). The dictionary doesn't include technical expressions. *l-qaamuus*

ma-yiztiwi *Ēala* ştilaazaat fanniyya. 2. daxxal (i tadxiil) t-. Include this in my bill. daxxil haadi şimn izsaabi.

included - 1. wiyya. The room is five dinars, service included. *ʔiijaar il-ğurfa xams idnaaniir wiyya l-xidma.* 2. b-şimn. Were you included in the group that was promoted? *Ēinit ib-şimn ij-jamaaĒa l-ittraffĒam?*

including - b-şimn-, wiyya. He earns thirty dollars, including tips. *humma yŧalliĒ itlaaθiin doolaar, ib-şiminħa l-baxšiĒ.*

income - waarid pl. -aat, daxal pl. madxuulaat. How much of an income does he have? *şġadd il-waarid maala?*

incompetent - muu kafu. The ambassador is incompetent. *s-sajŧir muu kafu.*

incomplete - muu kaamil, naagiş. The details of the report are incomplete. *tafaashiil it-taqriir muu kaamla.*

inconceivable - muu maĒquul, ma-yŧiila l-Ēaqil. It's inconceivable that he'd do anything like that. *muu maĒquul ysawwi hiiĒi ŧii.*

inconclusive - muu muqniĒ, muu qaatiĒ. The evidence so far is inconclusive. *l-ʔadilla li-hassa muu muqniĒ.*

inconvenience - *ʔizĒaaj.* The trip caused us a lot of inconvenience. *s-saŧra sabbibat-inna hwaaya ʔizĒaaj.*

to inconvenience - *θaqqal (i taθqiil) Ēala, ʔaĒĒaj (i ʔizĒaaj).* I don't want to inconvenience you. *ma-ariid aθaqqil Ēaleek.*

inconvenient - muu mulaaʔim. He visited us at a very inconvenient time. *saarna b-fadd wakit ʔabad muu mulaaʔim.* -- It will be inconvenient to go to the market today. *l-yoom muu hal-gadd mulaaʔim lir-rooza lis-suug.*

incorrect - muu ŧaziiz, ġalaŧ. Some of what he said was incorrect. *baĒaŧ illi ġala muu ŧaziiz.*

increase - *ziyaada* pl. -aat, *rtifaaĒ* pl. -aat. Statistics show a considerable increase in population. *l-ʔizsaʔaat itbayyin ziyaada kabiira bin-nufuus.*

on the increase - b-irtifaaĒ. The birth rate is on the increase. *nisbat il-wilaada b-irtifaaĒ.*

to increase - 1. *zayyad (i tazyiid) t-, kaθθar (i takθiir) t-.* You have to increase your output. *laazim itzayyid il-ʔintaaj.* 2. *zaad (i ziyaada) n-.* The population increased tremendously. *zaadat in-nufuus ib-nisba kabiira.*

incredible: ***She told an incredible story. ziĒat izĒaaya ma-yŧiilha l-Ēaqil.*

indecent - *bađiiʔ.* His language is indecent. *luġata bađiiʔa.*

indeed - 1. *zaqiiqatan.* That's very good indeed! *haay zaqiiqatan kulliĒ ŧeena.* 2. *şidug.* Indeed? *şidug?*

indefinite - *ma-mĒayyan, ma-mazduud.* We'll be staying for an indefinite period. *raz-nibqa ʔila mudda ma-mĒayyna.*

independence - *stiqlaal.* In these days, all African people want independence. *b-hal-ʔayyaam, kull iŧ-ŧuĒuub il-ʔafriiqiyya triid istiqlaal.*

***He insists on complete independence in his work. ysirr Ēala ʔan mazzad ʔabad yitdaxxal ib-şuġla.*

independent - 1. *mustaqill, mistiqill.* Lebanon is an independent state. *lubnaan balad mustaqill.* 2. *ma-mirtibuŧ.* She's independent of her family. *hiyya ma-mirtabŧa b-Ēaʔilatha.* 3. *miĒtimid Ēala nafs-.* He's been independent ever since he was sixteen. *Ēaan miĒtimid Ēala nafs min Ēumra siŧtaĒaŧ sana.*

index - *fihrast* pl. *fahaaris.* Look for the name in the index. *dawwur il-ʔisim bil-fihrast.*

index finger - *sabbaaba* pl. -aat.

India - *l-hind.*

Indian - 1. *hindi* pl. *hnuud.* Not all Indians are Hindus. *muu kull il-ihnuud hindops.* 2. *hindi ʔaġmar* pl. *hnuud zumur.* The original inhabitants of America were the Indians. *sukkaana ʔamriika l-ʔaŧliyyiin humma l-ihnuud il-zumur.* 3. *hindi*.* The Indian delegation arrived yesterday. *l-wafd il-hindi wuŧal il-baarġa.*

Indian Ocean - *l-muŧiit il-hindi.*

to indicate - *dall (u dall) n- Ēala, bayyan (i tabyiin) t-.* His statement indicates that he's serious about the decision. *zĒaayta tdull Ēala ʔinnahu jiddi b-hal-qaraar.*

indication - *daliil* pl. *dalaʔil.* Did she give you any indication that she liked you? *bayynat-lak ʔay daliil Ēala zubbha?*

Indies - *jazaaʔir il-hind.*

indifference - *Ēadam ihtimaam.* He showed complete indifference in the matter. *bayyan fadd Ēadam ihtimaam kulli b-hal-mawŧuĒ.*

indifferent - *laaʔubaali.* Don't be so indifferent. *la-thuun hal-gadd laaʔubaali.*

***Why are you so indifferent to her? leeŧ hal-gadd ma-tđiir-ilha baal? or leeŧ ma-tihtamm biha?*

indigestion - *suuʔ haŧum.* I have indigestion. *Ēindi suuʔ haŧum.*

indignant - *saaxiŧ.* He was indignant at the unfair treatment. *Ēaan saaxiŧ Ēal-muĒaamala s-sayyiʔa.*

indiscreet - 1. *ma-mitzaŧfuŧ.* Your remark was very indiscreet. *ʔinta ma-Ēinit mitzaŧfuŧ ib-điiĒ l-iĒĒaaya.* 2. *ma-mitbaŧsir.* We feel you were indiscreet in your decision. *ʔizna niĒtiqid inta ma-Ēinit mitbaŧsir ib-qaraarak.*

individual - 1. *ŧaxiŧ* pl. *ʔaŧxaas, waazid.* He's a peculiar individual. *humma fadd ŧaxiŧ ʔaĒmaala ġariiba.* 2. *farid* pl. *ʔafraad.* The communists don't respect the rights of the individual. *ŧ-ŧuyuuĒiyyiin ma-yihtammun ib-zuquuq il-farid.* 3. *xaasŧ.* We each have our individual taste. *kull waazid minnina ʔila dawqa l-xaasŧ bii.*

***The individual can do nothing. ʔiid wizda ma-ŧŧaffug.*

individually - 1. *waazid waazid.* I wish to speak to the students individually. *ʔard aŧĒi wiyya kull tilmiid waazid waazid.* 2. *kull waazid waazid.* They came individually to the station. *ʔijaw lil-mazaŧŧa kull waazid waazid.*

Indonesia - *ʔandooniisya.*

Indonesian - *ʔandooniisi* pl. -iyyiin.* He's an Indonesian. *humma ʔandooniisi.*

indoors - *jamwa, b-daaxil.* You'd better stay indoors today. *ʔazsan loo tibqa jamwa l-yoom.* -- If it rains the concert will be held indoors. *l-zafla l-moosiqqiyya ŧŧiir ib-daaxil il-qaĒa ʔiĒa tumŧur id-dinya.*

industrial - *şinaaĒi*.* They are setting up industrial centers all over the UAR. *humma ġaaĒid yibnuun maraakis şinaaĒiyya b-kull ʔanzaʔ ij-jamhuuriyya l-Ēarabiyya l-muttaŧzida.*

industrialist - *şinaaĒi* pl. -iyyiin. He's a famous industrialist. *humma şinaaĒi maŧhuur.*

industrialization - *taŧniĒ.* The industrialization of Egypt is making considerable progress. *t-taŧniĒ ib-maŧir ġaaĒid yitqaddam ib-surĒa.*

industry - *şinaaĒa* pl. -aat. Many industries were developed after the war. *hwaaya şinaaĒaat iŧtamrat baĒad il-zarb.*

inevitable - *zatmi*, laa budd min-, ma-mumkin tafaadi-.* This was an inevitable result. *haay Ēaanat natiija zatmiyya.* -- An argument with him is inevitable now. *t-talaag wiyya ma-mumkin tafaadii hassa.*

inexpensive - *rxiis, muu ġaali.* I bought an inexpensive watch. *ŧtreet saaĒa rxiisa.*

infant - *rađiiĒ* pl. *riĒaĒ.*

infantile - *maal iġhaal, şibaani*.* His actions are quite infantile. *taŧarrufaata baĒadha maal iġhaal.*

infantile paralysis - *ŧalal.* He has infantile paralysis. *humma muŧaab biŧ-ŧalal.*

infantry - *muŧaat.*

to infect - *zammal (i tazmil).* The dirt will infect that wound. *l-waŧaaxa tzammil ij-ġariiz.*

to be infected - *zammal (i), ltihaab (i ltihaab).* The wound is infected. *j-ġariiz imzammil.*

infection - 1. *maraŧ* pl. *ʔamraaŧ, Ēadwa.* Is there any way to keep that infection from spreading to the rest of the people? *hal ʔaku ŧariika txalli haada l-maraŧ ma-yintiŧir ʔila baaqi n-naas?* 2. *ltihaab* pl. -aat. This medicine will get rid of the infection. *haada d-duwa raz-yiqđi Ēal-iltihaab.*

infectious - *muĒdi.* He has a very infectious disease. *maraŧa kulliĒ muĒdi.*

inferior - 1. *waati.* How can you tell that it's an inferior quality? *ŧloon tuĒruf haada min nooĒ waati?* 2. *ʔaqall nooĒiyya.* This material is inferior to that. *haadi l-maadda ʔaqall nooĒiyya mnil-lux.*

***He is doing inferior work. ŧuġla muu ŧeen.*

inferiority complex - *murakkab naqis.* She has an inferiority complex. *Ēidha murakkab naqis.*

infidel - *kaafir* pl. *kuffaar.*

infidelity - *xiyaana.* Marital infidelity is a sin. *l-xiyaana s-zawjiyya zaraam.*

***He suspects his wife of infidelity. humma yđunn ʔinna zawijta xaaʔina.*

infinite - *ma-ʔil- nihaaya, ma-ʔil- zadd.* She has infinite patience. *Ēidha xuġug ma-ʔila nihaaya.*

to be **inflamed** - *ltiħab* (i *ltiħaab*). My eye is inflamed. *Ēeeni milṭaħba*.

inflammable - *qaabil lil-iltiħaab*. Don't smoke here. The gas is inflammable. *la-tdaxxin ihnaa*. *l-paanziin qaabil lil-iltiħaab*.

inflammation - *ltiħaab*. The inflammation is going down. *l-iltiħaab da-yqill*.

influence - 1. *taʔθiir*, *nufuud*. He has no influence whatsoever. *ma-Ēinda ʔay taʔθiir*. 2. *nufuud*. The people resist outside influence in the country. *š-šaĒab yqaawum in-nufuud il-ʔagnabi b-balada*.
 **He was driving under the influence. *Ēaan ysuuq w-huwwa sakraan*.

to **influence** - *ʔaθθar* (i *taʔθiir*) *Ēala*. I'm not trying to influence you. *ma-da-aḡawil aʔaθθir Ēaleek*. -- He is trying to influence her in his favor *yḡawil it-taʔθiir Ēaleeha l-šaalḡa*.

influential: **He's an influential man. *huwwa Ēinda taʔθiir Ēibiir*. *huwwa šaaḡib nufuud waasiĒ*.

influenza - *ʔifluwanza*.

to **inform** - *xabbar* (i *taxbiir*) *t-*, *gaal* (u *gool*) *n-*. Keep me informed of your decisions. *xabburni b-kull qaraar tittaxduu*.
 **He's unusually well informed. *Ēinda Ēilim ib-kull il-ʔaxbaar*. or *Ēinda ttilaaĒ waasiĒ*.

informant - *muxbir*. We got the news from a reliable informant. *zaššalna Ēal-ʔaxbaar min muxbir mawṭuuq bii*.

information - 1. *maĒluumaat*, *ʔaxbaar*. I can't give you any information about this case. *ma-aḡdar anṭiik ʔay maĒluumaat titĒallaq bil-qabiyya*. 2. *stiĒlaamaat*. Where's the information desk, please? *min faṣlak, ween maktab il-istiĒlaamaat?*

infraction - *muxaalafa* pl. -aat. We'll charge a fine for any infraction of the rules. *raḡ-naḡaĒ ḡaraama Ēala kull muxaalafa lit-taĒlima*.

ingenious - *baariĒ*. Your idea is very ingenious. *Ēamma fikirtak baariĒ*.

to **inhabit** - *sikan* (u *sakan*). The Rualla tribe inhabits the northern portion of the Arabian Peninsula. *qabiilat irwaḡa sknat il-qism iš-šamaali mnij-jaziira l-Ēarabiyya*. -- This area was not inhabited until two years ago. *hal-maṭṭiqa ma-Ēaanat maskuuna ʔilla muddat santeen*.

inhabitant - *saakin* pl. *sukkaan*. All the inhabitants of the island are fishermen. *sukkaan ij-jaziira kullhum šayyaadiin simaĒ*. -- In 1960 Baghdad had a million inhabitants. *b-sanat ʔalf w-tisiĒ miyya w-sittiin sukkāan baḡdaad Ēaanaw milyoon*.

to **inhale** - 1. *ʔaxaḡ* (u *nafas*). The doctor told me to inhale. *t-ṭabiib gal-li ʔuxuḡ nafas*. 2. *bilaĒ* (a *baliĒ*) *id-duxxaan*. She's just learning to smoke, but she doesn't inhale. *hastawḡha tĒallmat tišrab jiḡaayir bass ma-tiblaĒ id-duxxaan*.

to **inherit** - *staaraḡ* (i *stiiraḡ*), *wuraḡ* (a *wariḡ*) *n-*. I inherited the ring from my mother. *staaraḡit il-miḡbas min ʔummi*.

inheritance - *wuriḡ*, *miiraḡ*. My uncle left me a small inheritance. *Ēammi xaṭṭaf-li fadd išwayya wuriḡ*.

inhuman - *waḡši**. The terrorists used inhuman methods against the populace. *l-ʔirhaabiyyiin istaĒmal ʔasaaliib waḡšiyya šidd is-sukkaan*.

initial - *ʔawwali**, *biḡaʔi**. The project is still in its initial stages. *l-mašruuĒ baĒda b-maraaḡla l-ʔawwaliyya*.

initially - *mabdaʔiyyan*, *ʔawwalan*, *oil-ʔawwal*. Initially, the government is going to appropriate one million dinars. *mabdaʔiyyan, il-zukuuma raḡ-itxassiš milyoon diinaar*.

initiative - *himma*. That engineer doesn't have much initiative. *hal-muhandis ma-Ēinda hal-gadd himma*.
 **Someone has to take the initiative so the others will follow. *fadd aḡḡad laašim yiḡdi zatta l-baaḡiin ytiḡḡuu*.

to **inject** - 1. *biĒaḡ* (a *baĒiḡ*) *n-*. The change injected new life into the project. *t-taḡyiir biĒaḡ zayaat iḡdiida bil-mašruuĒ*. 2. *ḡurab* (u *ḡarub*) *ʔubrat-*. They injected penicillin in his hip. *ḡurboo ʔubrat pansiliin ib-wirka*.

injection - *ʔubra* pl. *ʔubar*. Are you getting injections for diabetes? *da-taaxuḡ ʔubar maal šakar?*

to **injure** - *ḡiraz* (a *ḡariz*) *n-*. How many people were injured in the accident? *šgadd naas injirḡaw bil-zaadiḡa?*

injury - *ḡariz* pl. *ḡruuz*. His injuries were not serious. *ḡruuza ma-Ēaanat xaṭra*.

ink - *zibir*. I need ink for my fountain pen. *ʔaḡtaaj zibir il-qalam il-paandaan maali*.

to **ink** - *xalla* (i *zibir*) *Ēala*. Don't ink the pad too heavily. *la-txalli hwaaya zibir Ēal-išṭampa*.

inlaid - *mṭaĒĒam*. That box has a cover inlaid with ivory. *qabaḡ il-quṭṭiyya mṭaĒĒam ib-Ēaaj*.

inner - *daaxli**, *jaḡwaani**. The inner door is locked. *l-baab id-daaxli maḡfuul*.

innocence - *baraaʔa*. How did he prove his innocence? *šloon ġibat baraaʔta?*

innocent - 1. *barii?* pl. *ʔabriyya?*. He's innocent of this charge. *huwwa barii? min hat-tuhma*. 2. *bašiṭ*. He's as innocent as a new-born babe. *huwwa bašiṭ miḡl it-ṭifil*. 3. *b-ḡusun niyya*. It was just an innocent remark. *Ēaanat mulaaḡaḡa b-ḡusun niyya*.

innovation - *btikaar* pl. -aat. The minister introduced many innovations in his department. *l-wažiir qaddam Ēiddat ibtikaaraat il-taṭṭiḡha b-daaʔirta*.

to **inoculate** - *taĒĒam* (i *taĒĒim*) *t-*. I haven't been inoculated against yellow fever yet. *ma-tṭaĒĒamit baĒad šidd il-ḡimma š-šafraaʔ*.

inoculation - *taĒĒim* pl. -aat.

to **inquire** - *staĒlam* (i *stiĒlaam*), *staḡsar* (i *stiḡsaar*). I'll inquire about it. *raḡ-astaĒlim Ēanha*.

inquiry - 1. *tazḡiḡ*. An inquiry revealed that ... *t-tazḡiḡ bayyan Ēala ʔinna ...* 2. *stiḡsaar* pl. -aat, *stiĒlaam* pl. -aat. We had a lot of inquiries about this subject. *Ēidna hwaaya stiḡsaaraat Ēan haaḡa l-mawḡuuĒ*.

insane - *maḡnuun* pl. *maḡaaniin*, *mxaḡpaḡ* pl. -iin. That man is insane. *haaḡa r-rajul maḡnuun*.

insane asylum - *mustašfa l-imjaaniin*. When did they release him from the insane asylum? *yamta fakkoo min mustašfa l-imjaaniin?*

inscription - *kitaaba maḡfuura*, *kitaaba manquuša*. Can you read this inscription? *tigdar tiḡra hal-kitaaba l-maḡfuura?*

insect - *zašara* pl. -aat. Insects are a problem here. *l-zašaraat fadd mušmila hnaa*.

insecticide - *qaatil zašaraat*.

to **insert** - *dimaj* (i *damiḡ*). Insert this sentence in the beginning of your report. *ʔidmiḡ haḡ-ḡumla b-bidaayat taḡriirak*.

inside - 1. *daaxil*. May I see the inside of the house? *ʔaḡdar ašuuḡ daaxil il-beet?* 2. *bid-daaxil*. He left it inside. *tirakha bid-daaxil*. 3. *b-xilaal*, *b-šimin*. Inside of five minutes the theater was empty. *b-xilaal xamis daḡaayiq šaarat is-sinama faarḡa*. 4. *daaxili**. Could you please give us an inside room? *mumkin min faṣlak tinṭiina ḡurfa daaxiliyya?*

inside out - 1. *bil-gufa*, *bil-maḡluub*. He has his sweater on inside out. *laabis ibluuza bil-gufa*. 2. *šibir šibir*, *tamaaman*. He knows the town inside out. *yuruf il-madiina šibir šibir*. -- He knows his business inside out. *xaatim mašlaḡta tamaaman*.

to **come (or go) inside** - *dixal* (u *duxuul*), *xašš* (u *xašš*), *ṭabb* (u *ṭabb*). Why don't you come inside? *leeš ma-tidxul?*

insight - *ʔidraak*, *fahim*. He showed great insight in handling economic problems. *bayyan ʔidraak waasiĒ b-muĒaalaḡat il-mašaaḡil l-iḡtišaadiyya*.

insignia - *Ēalaama* pl. -aat, *Ēalaayim*; *ʔišaara* pl. -aat. The cavalry's insignia is crossed rifles. *Ēalaamat il-xayyaala bunduḡiiteen mitqaatĒa*.

insignificant - *ṭafiif*, *taafih*, *muu muhim*. The difference is insignificant. *l-ixtilaaf ṭafiif*.

to **insinuate** - *lammaḡ* (i *talmiḡ*) *t-*. He insinuated that the prime minister was taking bribes. *lammaḡ Ēala ʔan raʔiis il-wuzaaraaʔ Ēaan yaaxuḡ rašwa*.

insinuation - *tašĒiim*, *talmiḡ* pl. -aat. Those insinuations are out of place. *hat-tašĒiim ʔabad muu b-maḡalla*.

to **insist** - 1. *šarr* (i *ʔišraar*) *n-*. Why do you insist on going? *luweeš iṭširr Ēar-rooza?* 2. *laḡḡ* (i *ʔilzaaḡ*, *laḡḡ*). Don't insist if she doesn't want to go. *la-tliḡḡ iḡa hiyya ma-triid itruuḡ*.

insistent - *laḡuuz*. This beggar is very insistent. *hal-imḡaddi kulliš laḡuuz*.

insolence - *šalaafa*. Children, I don't want any more insolence from you. *wilid, bass Ēaad šalaafa*.

insolent - *šaliḡ*. He's an insolent fellow. *huwwa fadd waazid kulliš šaliḡ*.

insomnia - *ʔaraq*. I have insomnia these days. *da-yšiir Ēindi ʔaraq hal-ʔayyaam*.

to **inspect** - *fattaš* (i *taṭṭiḡ*) *t-*. They inspected the baggage carefully. *fattšaw ij-ḡunaṭ kulliš seen*.

inspection - *taṭṭiḡ* pl. -aat. Our baggage is ready

for inspection. *jinaṭna zaaṣra lit-taftiiṣ*.
inspector - *mufattiṣ* pl. -iin.
inspiration - *wazi*, *ṣilṣaam*. A good poet can't write without inspiration. *Ṣ-ṣaaṣir iz-zeen ma-yigdar yunḡum bala ma-yijii l-wazi*.
to inspire - *ʔawza*, *wuza* (i ʔiizaaʔ) n-. His calm manner inspires confidence. *huduuʔa yuuzi biṡ-ṡiqa*.
to install - *niṣab* (u *naṣub*) n-. A telephone will be installed tomorrow. *baaṣir raz-yinnuṣub talafoon*.
installation - 1. *naṣub*. Telephone installation costs 15 pounds. *naṣub talafoon ykallif ixmuṣṡaṣaṣ diinaar*. 2. *munṣaʔaat*, *muʔassasa* pl. -aat. He was collecting intelligence on military and industrial installations. *ṣaan da-yijmaṣ maṣluumaat ṣan il-munṣaʔaat iṣ-ṣinaaṣiyya wil-ṣaskariyya*.
installment - 1. *qisim mitsalsil* pl. *ʔaqsaa mitsalsila*. The novel is appearing in installments. *r-ruwaaya da-tiṡṡaṣ ṣala ʔaqsaa mitsalsila*. 2. *qisiṡ* pl. *ʔaqsaaṡ*. You can pay it in five installments. *tigdar tidfaṣha b-xams aqsaaṡ*.
on installments - *bit-taqsiṡ*, *bil-ʔaqsaaṡ*. We bought the furniture on installments. *ṡtiriṣna l-ʔaṡaaṡ bit-taqsiṡ*.
to pay in installments - *qassaaṡ* (i *taqsiṡ*). I'll pay you the amount in installments. *ṣuud aqassiṡ-lak il-mablaḡ*.
instance - 1. *maṡal* pl. *ʔamṡaal*. This is another instance of his carelessness. *haaṡa maṡal laax ṣala ṣadam ihtimaama*. 2. *zaala* pl. -aat, *marra* pl. -aat. In this instance you're wrong. *b-hal-zaala ʔinta ḡalṡaan*.
for instance - *maṡalan*. There are quite a few possibilities, for instance ... *ʔaku ṣiddat iztimaalaat, maṡalan ...*
instant - *laṡṡa* pl. -aat. Let me know the instant he arrives. *xburni bil-laṡṡa lli yooṣal biha*. -- He was gone in an instant. *xṡifa b-laṡṡa wiṡda*.
instantly - *zaalan*, *fawran*. He came instantly when I called. *jaa zaalan min ṡiṡṡta*.
instead - *badaal*, *badalan min*, *b-makaan*, *ṣiwaṡan ṣan*. What do you want instead of it? *Ṣ-itriid badaala?* -- He gave me tangerines instead of oranges. *nṡaani laalingi b-bidaal il-purṡaqaal*. -- Why don't you do something instead of complaining all the time? *luweeṣ ma-tṡawwi ṡii badalan min ʔan tiṡṡakka ṣala ṡuul?* -- Can you go instead of me? *tigdar itruuz ṣiwaṡan ṣanni?*
to instigate - *zarraṡ* (i *taṡriiṡ*). He instigated the strike. *huwṡa lli zarraṡ ṣal-iṡṡraab*.
instigator - *muṡarriṡ* pl. -iin.
instinct - *fiṡra*, *ḡariiza*. Women love children by instinct. *n-nisṡaan yziṡbuun l-aṡṡaal bil-fiṡra*.
institute - *maṣṡad* pl. *maṣṡahid*. I'm studying at the Scientific Institute. *ʔaani adrus bil-maṣṡad il-ṣilmi*.
institution - *maṣṡad* pl. *maṣṡahid*. It's a state institution. *haaṡa maṣṡad zukuumi*.
instruction - *muṡaaṡaraat*. Professor Ahmed will give instruction in Arabic. *l-ʔustaad ʔazmad raz-yilqi muṡaaṡaraat bil-luḡa l-ṣarabiyya*.
instructions - *taṣliimaat*. The head nurse will give you instructions. *raʔiisat il-mumarriṡaaṡ raz-tiṡṡiik it-taṣliimaat*.
instructive - *tawjihi**. The lecture was very instructive. *l-muṡaaṡara ṣaanat kulliṡ tawjihiyya*.
instrument - *ʔaala* pl. -aat. Lay out the instruments for the operation. *zaṡṡiri l-ʔaalaat lil-ṣamaliyya*. -- Do you play a musical instrument? *tigdar itdugg ṣala ʔaala mawṡiiqiyya?*
to insulate - *ṣisal* (i *ṣazil*) n-. Wrap the tape around the wire to insulate it. *liff it-teep ṣal-waayir zatta ṡiṡla*. -- We'll have to insulate the heating pipes. *laazim niṣil bwaari l-zaraara*.
insulated - *maṣuul*. A well insulated wire won't give you a shock. *l-waayir il-maṣuul zeen ma-yintil*.
insulator - *ṣazil* pl. *ṣawaazil*, *maadda* (pl. *mawaadd*) *ṣazila*.
insult - *ʔihaana* pl. -aat. I consider that an insult. *ʔaṣṡuburha ʔihaana*.
to insult - *ʔahaan* (i *ʔihaana*) n-. You've insulted him. *ʔinta ʔahanta*.
insurance - *taʔmiin* pl. -aat. You can sign the insurance policy tomorrow. *tigdar itwaqqiṣ ṣaqd it-taʔmiin baaṣir*.
to insure - *ʔamman* (i *taʔmiin*) t- *ṣala*. I have insured my house for 5,000 dinars. *ʔammanit ṣala beeti b-mablaḡ xamist aalaaf diinaar*.
intellectual - 1. *muṡaqqaf* pl. -iin, *ṣaaḡil* pl.

ṣuqalaaʔ. Many intellectuals read this magazine. *hwaaya muṡaqqafiin yiqruun haaṡi l-majalla*.
 2. *fikri**, *ṡihni**, *ṣaqli**. There's an intellectual bond between them. *ʔaku beenhum irtibaaṡ fikri*. -- She's not interested in intellectual matters. *hiyya ma-ṣidha raḡba bil-ʔumuur il-fikriyya*.
intelligence - 1. *majhuud fikri*, *majhuud ṣaqli*. The exam requires a lot of intelligence. *l-imṡizaan yirraad-la hwaaya majhuud fikri*. 2. *ṡixbaaraat*. He works in the intelligence service. *huwṡa yiṡṡuḡul ib-daaʔirat l-ṡixbaaraat*.
intelligent - *ṡaki**. She's very intelligent. *hiyya kulliṡ ṡakiyya*.
to intend - *nuwa* (i *nawi*, *niyya*). What do you intend to do? *Ṣ-tinwi tṡawwi?* or *ṡinu niyyṡak?* -- I intend to go to Basra in April. *naawi ʔaruuz lil-baṡra b-niisaan*.
intended - *maḡsuud*. That remark was intended for him. *haay il-mulaaṡaṡa ṣaanat maḡsuuda ʔila*. **This merchandise is intended for Spain. *haay il-biṡaaṣa maḡsuud biha truuṡ l-ṡpaanya*. or *hal-biṡaaṣa manwi ʔirsaalha l-ṡpaanya*.
intense - *qawi**, *ṡadiid*. I couldn't stand the intense heat. *ma-gdarit atṡammal il-zaraara l-qawiyya*.
intensity - *ṡidda*, *quwṡa*. I was amazed at the intensity of her anger. *ṡaḡjabit min ṡiddat ḡaṡabha*.
intensive - 1. *qawi**, *ṡadiid*. The government is conducting an intensive campaign to stamp out prostitution. *l-zukuuma da-tṡawwi zamlā qawiyya zatta tiḡṡi ṣal-biḡaaʔ*. 2. *kaṡiif*. They're using intensive cultivation to increase their crops. *ḡaaṣid yistaṣmiluun iz-ṡiraṣa l-kaṡiifa zatta yiidiuun maṡaaṡiilhum*.
intention - *niyya*, *qaṡid*. Was that really your intention? *ṡidug haaṡi ṣaanat niitak?*
intentional - *ṣamdi**. That was an intentional killing. *ṡaak ṣaan qatil ṣamdi*.
intentionally - *ṣamdan*. I did it intentionally. *ṡawweetha ṣamdan*.
intently - *b-intibaah*. They were listening intently. *ṣaanaw da-ysimṣuun b-intibaah*.
to intercept - *ltiqaṡ* (i *ltiqaat*). We intercepted a message from the enemy's headquarters. *ltiqaṡna risaala min markaz il-ʔaṣdaaʔ*.
intercourse - 1. *ttiṡaal jinsi*, *jimaṣ*. Have you had intercourse with her? *ṡaar ṣindak ittiṡaal jinsi wiyyaaha?* 2. *ṣalaqaat*. We never had any social intercourse with that family. *ʔabad ma-ṡaar ṣidna ṣalaqaat iṡtimaaṣiyya wiyya ṡiiṣ il-ṣaaʔila*.
to have intercourse - *jaamaṣ* (i *jimaṣ*). The doctor forbade him to have intercourse. *d-duktoor minṣa min ij-jimaṣ*.
interest - 1. *htimaam*. He shows a special interest in it. *yibdi htimaam xaṡṡ biha*. 2. *maṡlaṡa* pl. *maṡaaliz*. This is in your own interest. *haay il-maṡlaṡtak*. 3. *huwaaya* pl. -aat. He has many interests. *ṣinda hwaaya huwaayaat*. 4. *walaṣ*. He has a great interest in stamp collecting. *ṣinda hwaaya walaṣ ib-jamṣ it-ṡawaabiṣ*. 5. *faaʔida*, *faayiz*. How much interest does the bank pay? *ṡḡadd faaʔida yinṡi il-ḡang?* 6. *zuṡṡa*. Do you have an interest in the business? *ṣindak zuṡṡa biṡ-ṡuḡul?*
to interest - 1. *jidaṡ* (i *jadib*). She doesn't interest me at all. *hiyya ma-tijṡibni ʔabad*. 2. *raḡḡab* (u *targiib*). Can't you interest him in that? *ma-tigdar itraḡḡaba biha?*
interested - 1. *muulaṣ*, *ṣind- raḡba*. I'm interested in sports. *ʔaani muulaṣ bil-ʔalṣaab ir-riyaaṡiyya*. 2. *mihtamm*, *ṣind- raḡba*. I'm interested in these studies. *ʔaani mihtamm ib-hiṡi diraasaat*. -- He's more interested in science than art. *mihtamm bil-ṣiluum ʔakṡar innil-finuun*. 3. *ṣind- waahis*. I'm not interested in going. *ma-ṣindi waahis aruuṡ*. 4. *ṣind- ḡaaya*. He's only interested in her money. *ma-ṣinda ḡaaya ḡeer ifluuṡa*.
interesting - *mumtiṣ*. That's an interesting article. *haaṡi maḡaala mumtiṣa*.
 **What are the most interesting places to visit in Baghdad? *ṡinu hiyya ʔalṡaf il-maṡallaat illi yumkin waazid yzuurha b-baḡdaad*.
to interfere - 1. *ṣaaq* (i *ṡiṣaaqa*). He'll leave on Sunday if nothing interferes. *ysaafir il-ʔazzad ʔida ma-yṣiiqa fadd ṡii*. 2. *tdaxxal* (a *tdaxxul*). Don't interfere in other people's affairs! *la-tidaxxal ib-ṡuḡul ḡeerak!* -- You're interfering with my work. *ʔinta da-tidaxxal ib-ṡuḡli*.
interference - *waṡwaṡa*, *tdaxxul*. We can't hear that station because there's so much interference in the

air. *ma-nigdar nismaħ hal-mazaṭṭa li-ʔan ʔaku hwaaya waṣwaṣa bij-jaww.*

interior - 1. *daaxil, jawwa.* The interior of their house is very beautiful. *daaxil beethum kulliṣ žilu.* or *beethum min jawwa kulliṣ žilu.* 2. *daaxili*, jawwaani*.* The interior walls are covered with cracks. *l-izyaatiin id-daaxiliyya kullha mfaṭṭra.* 3. *daaxiliyya.* The Ministry of the Interior is on the river. *wizaarat id-daaxiliyya ʔaṣ-ṣaṭṭ.*

intermission - *fatra pl. -aat.* I was in the foyer during the intermission. *ʔaṭnaa? il-fatra ċinit biṣ-ṣaaloön.*

internal - 1. *daaxili*.* The internal affairs of the country are in bad shape. *ʔazwaal il-balaḍ id-daaxiliyya muu zeena.* 2. *daaxili*, baatiini*.* He died of internal injuries. *maat natiijat juruuz daaxiliyya.*

international - *dawli*.* Do you think the International Bank will underwrite this loan? *tiṭṭawwar ʔinna l-bank id-dawli raṣ-yiṣmin hal-garṣ?*

to interpret - 1. *fassar (i tafsiiir) t-.* You can interpret it this way, too. *mumkin itfassirha b-ḥaṭ-ṭariiqā hamm.* 2. *tarjam (i tarjama).* When the ambassador spoke with the king, he interpreted. *min ċaan is-safiir yiṣi wiyya l-malik humwa ċaan ytarjim.*

interpreter - *mutarjim pl. -iin, turjamaan pl. -iyya.* I acted as interpreter. *qumt ib-ċamal mutarjim.*

to interrupt - 1. *qaṭaṭ (i muqaṭaṭa).* Don't interrupt me all the time. *la-tqaṭiċni daaʔiman.* 2. *sabbab (i) taṭṭiil.* Am I interrupting? *ʔaani da-asabbib taṭṭiil?*

interruption - *muṣaayyaqa pl. -aat, muqaṭaṭa pl. -aat.* I can't concentrate on my work with all these interruptions. *ma-agdar arakkiz ʔala ṣuḡli min kuṭrat il-muṣaayyaqaat.*

intersection - *taqaṭuṭ pl. -aat.* The accident occurred at the intersection. *l-zaadiṭ ṣiṣal ċind taqaṭuṭ iṭ-ṭuruq.*

interval - 1. *stiraaza, tawaqquf.* After a short interval we continued on our trip. *baṭad istiraaza qasiira kammalna safratna.* 2. *masaafa pl. -aat.* The trees are set at close intervals. *l-aṣjaar mazruuċa ʔala masaafaat mitqarba.* 3. *fatra pl. -aat.* The bombs are set to go off at five-minute intervals. *l-qanaabil imwaqqata tinfiċir ib-fatraat xamas daqaayiq.*

to intervene - *tdaxxal (i tadaxxul), twaṣṣaṭ*

to intervene - *tdaxxal (i tadaxxul), twaṣṣaṭ (i tawaṣṣuṭ).* It won't do any good to intervene in their quarrel. *ma-aku faayda min tadaxxulak beenaathum.*

intervention - *tadaxxul, tawaṣṣuṭ.* Both sides would welcome U.N. intervention in the dispute. *ṭ-ṭarafeen yraaṣibun tadaxxul hayʔat il-ʔumam il-muttaziida bin-nizaaċ.*

interview - *muqaabala pl. -aat.* The reporter asked for an interview with the minister. *l-muraasil ṭilab muqaabalat il-waziir.*

to interview - *qaabal (i muqaabala).* The reporter interviewed the minister. *l-muraasil qaabal il-waziir.*

intestines - *ʔamċaaʔ.* The doctor removed a part of his intestines. *d-daktoör ṣaal wuṣla min ʔamċaaʔa.*

intimate - *ṣamiimi*.* We're intimate friends. *ʔigna ʔaṣdiqaaʔ ṣamiimiyyiin.* or ***ʔigna ʔaṣdiqaaʔ kulliṣ.*

into - 1. *b-.* Put it into the box. *xalliha biṣ-sanduq.* -- Get into the car. *ʔidxul bis-sayyaara.* -- We have to take that into account, too. *haay hamm laasim inṣuṭṭha bil-iṣsaab.* 2. *l-.* Can you translate this into English? *tigdar ittargum haay lil-inġliizi?*

****Can these boards be made into something useful?** *hal-loozaat yimkin yitsawwa minha ṣii yfiid? or hal-loozaat yimkin titzammal ʔila ṣii mufiid?*

****Those kids are always into everything.** *haj-jihhaal yṣaḍbiṭun ib-kulliṣi.*

intolerance - *ʔadam it-tasaamuz.*

intolerant - *mitċaṣṣub.* That man is very intolerant. *haaba r-riġjaal mitċaṣṣub kulliṣ.*

intoxicant - *musakkir pl. -aat.* The sale of intoxicants to minors is prohibited. *beeċ il-musakkiraat il-ġeer il-baalġiin mamnuuċ.*

intoxicated - *xadraan, sakraan.* I'm a little intoxicated tonight. *ʔaani ṣwayya xadraan il-leela.*

intoxicating - *musakkir.* This wine is very intoxicating. *haṣ-ṣaraab kulliṣ musakkir.*

to introduce - 1. *ʔarraṭ (u taċriif) t-, qaddam (i taqdiim) t-.* I'd like to introduce you to my father. *ʔazibb aċarrfaħ ʔala ʔabuuya.* 2. *ʔadxaal*

(i ʔidxaal), daxxal (i tadxiil) t-. He introduced a number of changes in his government's policy. *humwa ʔadxaal baċṣ it-taċdiilaat ʔala siyaast il-zukuum.* 3. *qaddam (i taqdiim) t-.* They introduced new proposals in the legislature. *qaddamaw iqtiraazaat jidiida lil-barlamaan.*

introduction - *muqaddima pl. -aat.* It's mentioned in the introduction. *maḍkuura bil-muqaddima.*

intrusion - *taṭafful.* Sorry for the intrusion, sir, but we've just been invaded. *ʔaḍruuna mnit-taṭafful, ʔustaad, laakin hassa nhiġam ʔaleena.*

intuition - *badiha, badaaha.* You'll just have to use your intuition. *ma-ʔaleek ʔilla ʔan tistaċmil badahtak.*

to invade - *ġiza (i ġazu) n-.* Napoleon tried to invade England. *naapilyoon zaamal yiġsi ʔingiltara.*

invalid - 1. *ʔaajiz pl. -iin.* For many years my grandmother has been an invalid. *jidditi saar-ilha ʔiddat sanawaat ʔaajiz.* 2. *baatiil, ġeer ʔarċi*.* A will without a signature is invalid. *l-waṣiyya baatiila biduun ʔimṣaaʔ.*

invasion - *ġazwa pl. -aat.* The invasion has failed. *l-ġazwa fiṣlat.*

to invent - 1. *xtiraċ (i xtiraac).* Every day they invent something new. *kull yoom yixtarċun ṣii jdiid.* 2. *xtilaq (i xtilaac).* Did you invent that story? *ʔinta xtilaqit hal-quṣṣa?*

invention - *xtiraac pl. -aat.*

inventor - *muxtariċ pl. -iin.*

inventory - *jarid.* Our shop takes inventory each year. *ʔigna nsaumi jarid kull sana.*

to invest - *staṭmar (a stiṭmaar), ṣaġġal (i taṣġiil).* He invested his money in real estate. *humwa staṭmar ifluusa bil-ċigaar.*

to investigate - *zaqqaq (i tazqiiq) t- b-.* They're investigating the case. *da-yaqqiquun bil-qaṣiyya.*

investigation - *tazqiiq pl. -aat.* An investigation has been ordered by the court. *l-maḥkama ʔumrat ib-iġraaʔ tazqiiq.*

investment - *makaan istiṭmaar.* What is the best financial investment nowadays? *sinu ʔaṣsan makaan l-istiṭmaar l-ifluus hal-ʔayyaam?*

investor - *mustaṭmir pl. -iin.* We need more investors. *yinraad-inna mustaṭmiriin baṭad.*

invisible - *ġeer manḍuur.* Carbon monoxide is an invisible gas. *ʔawwal ʔooksid il-kaarboon ġaaz ġeer manḍuur.*

invitation - *daċwa pl. -aat, ʔaziima pl. ʔazaayim.* Many thanks for your kind invitation. *ʔaṣkurak ʔala daċwatak.*

to invite - *ʔizam (i ʔaziima) n-, diċa (u daċwa) n-.* Who did you invite to the party? *ʔilman iċzamt lil-zafla? --* He invited me to lunch. *ʔizamni ʔal-ġada.*

inviting - 1. *muṣahhi.* The food looks very inviting. *l-ʔakil manḍara muṣahhi.* 2. *muġri.* This low price is very inviting. *has-siċir ir-raxiṣ kulliṣ muġri.*

****The sea looks inviting today.** *l-bazar yiġri ʔas-sibiz hal-yoom.*

to involve - 1. *ʔaṣrak (i ʔiṣraak).* He involved me in the crime, and I wasn't even there! *ʔaṣrakni bij-jariima, w-ʔaani zatta ma-ċinit ihnaak!* 2. *ṭṭallab (a taṭallub).* The trip involved a lot of expense. *s-saṭra ṭṭallibat ihwaaya maṣaariif.*

****The work involves a certain amount of risk.** *ṣ-ṣaġla biha xatuura.*

involved - *mċaqqad.* That's a very involved process. *haaba ʔiġraaʔ kulliṣ imċaqqad.*

to get involved - *zaṭṭ (u zaṭṭ) nafs-.* I don't want to get involved in this. *ma-ard aṣuṭṭ nafs b-haay.*

iodine - 1. *yood.* We studied iodine in class today. *drasna l-yood ib-saffna l-yoom.* 2. *tantaryook, yood.* Put a little iodine on the wound so it doesn't swell up. *xalli ṣwayyat tantaryook ʔaj-jariṣ zatta ma-yooram.*

Iran - *ʔiiraan.*

Iranian - *ʔiiraani* pl. -iyyiin, ʔajmi* pl. ʔajam, faarisi* pl. -iyyiin, furs.* She's an Iranian. *hiyya ʔiiraaniyya.*

Iraq - *l-ċiraaq.* Baghdad is the capital of Iraq. *baġdaad hiyya ʔaasimat il-ċiraaq.*

Iraqi - 1. *ċiraaqi pl. -iyyiin.* Are there many Iraqis here? *ʔaku hwaaya ċiraaqiyyiin ihnaaʔ* 2. *ċiraaqi*.* Iraqi industry is advancing. *ṣ-ṣinaaċa l-ċiraaqiyya da-tiṭqaddam.*

irksome - *muṣċij.* He still has to cope with many irksome problems. *baṭad ċinda hwaaya maṣaakil*

muzeija.

iron - 1. *zadiid*. You have to be made of iron to stand all that. *laazim itkuun min zadiid zatta tigdar tittammal kull haada*. — They're putting an iron gate up at the entrance way. *da-yzuutuun baab zadiid il-baab il-zadiiga*. 2. *uuti* pl. *-iyyaat*. Is the iron still hot? *l-uuti baada zaarr*? 3. *qawi**. He has an iron will. *inda irraada qawiyya*.

cast iron - *aahiin*. This drainpipe is made of cast iron. *hal-buuri min aahiin*.

to iron - *kuwa* (i *kawi*) *n*-, *ḡirab* (u *ḡarub*) *n*- *uuti*. Did you iron my shirt? *kweeti ḡoobi*?

to iron out - *tsaawa* (a *tasaawi*), *ṡaffa* (a *ṡaffi*). There are still a few things to be ironed out. *baEd aku baEd il-aṡyaa laazim tittsaawa*.

Iron Curtain - *s-sitaar il-zadiidi*.

ironical - *min mahsalat il-aqdaar*. This turn of events is ironical. *min mahsalat il-aqdaar an ysiir hiiči šii*.

ironing board - *meez* (pl. *-aat*) *maal uuti*.

irony - *ḡunuf*, *ṡaraama*. He's prone to using irony. *humma mayyaal ila stiḡmaal il-ḡunuf*.

irrational - *ḡeer mittizin*. His statements are irrational. *kalaama ḡeer mittizin*.

irregular - 1. *ḡeer muntaḡam*, *ḡeer munaḡḡam*. The awarding of contracts was irregular. *aṡkaam il-ḡuquud ḡaanat ḡeer muntaḡma*. 2. *ḡeer niḡaami**. We were attacked by irregular forces. *haajmatna quwwaat ḡeer niḡaamiyya*.

irregularity - *talaaḡub* pl. *-aat*. Some irregularities were discovered in his accounts. *nliga talaaḡub b-iṡsaabaata*.

irrelevant - *ma-ḡila ḡilaaqa*. This question is irrelevant to the case. *haada suḡaal ma-ḡila ḡilaaqa bil-qaḡiyya*.

irresponsible - *ma-ḡind masuuliyya*. That child is irresponsible. *haṡ-ṡifil ma-ḡinda masuuliyya*.

to irrigate - *ruwa* (i *rawi*) *n*-, *ṡiga* (i *sagi*) *n*-. We're going to irrigate this field next year. *raṡ-nirwi haada l-ṡaqil s-sana l-qaadima*.

irrigation - *sagi*, *rawi*. We couldn't raise anything on this land without irrigation. *ma-nigdar innammi šii ḡala hal-gaaḡ bila sagi*.

irritable - *minfiḡil*, *ḡaṡabi*. He was very irritable this morning. *ḡaan kulliṡ minfiḡil il-yoom is-subuz*.

to irritate - 1. *aḡaar* (i *iḡaara*), *aṡḡaj* (i *iṡḡaj*). His remark irritated me. *ḡibaarta aḡaaratni*.

2. *hayyaj* (i *tahyiij*) *t*-. This soap doesn't irritate the skin. *haay is-ṡaabuuna ma-thayyij ij-jilid*.

Islam - *l-ḡislaam*.

Islamic - *ḡislaami**. We're studying Islamic history. *iṡna nidrus it-tariix il-ḡislaami*.

island - *jaziira* pl. *jazaa'ir*, *juzur*. I just came from the island of Cyprus. *hassa jeet min jaziirat qubrus*.

to isolate - *ḡizal* (i *ḡazil*) *n*-. The sick children were isolated. *l-aṡṡaal il-marḡa ḡaanaw maḡzuuliin*.

isolated - *maṡsuul*, *maḡzuul*. They live in a house isolated from the village. *humma yḡiṡṡuun id-beet maṡsuul ḡan il-qarya*.

Israel - *ḡisraa'iil*.

Israeli - *ḡisraa'iili*.*

issue - 1. *ḡadad* pl. *aḡdaad*. I haven't read the last issue. *ma-ḡreet il-ḡadad il-aṡiir*.

2. *maḡṡuuḡ* pl. *maḡaḡiḡiḡ*. This question will be an important issue in the coming elections. *has-suḡaal raṡ-ykuun maḡṡuuḡ muḡimm bil-intixaabaat ij-ḡaaya*. — I don't want to make an issue of it. *ma-ariid asaḡwiha maḡṡuuḡ baṡiḡ*.

to issue - *ṡaddar* (i *ṡaḡdiir*) *t*-. Where did they issue the passports? *ween ṡaddraw ḡamaazaat is-saḡar*?

it - 1. *humma* (or) *hiyya* (respectively). Which is my book? Oh, that's it. *yaahu kṡaabi? haḡaak humma*. — Where is my hat? Here it is! *ween ṡafuṡṡ? hiyyaatha*! 2. *-a* (or) *-ha* (respectively). I can't do it. *ma-aḡdar asaḡwiha*. — I knew it! *ḡirafitha*. — I can't give you the money today. I forgot it. *ma-aḡdar aṡṡiik l-ifluus il-yoom niseetha*.

Who's 'it'? Ali's 'it'. Run before he tags you! *bii-man? b-ḡali*. *iṡkuṡ ḡabuḡ-ma yḡiisak*!

It's cold outside. *barra baarda*.

It's raining. *ḡaaḡid tumṡur*.

It's lovely today. *l-yoom kulliṡ badiḡiḡ*.

It doesn't matter. *ma-thimm or ma-yhimm*.

It doesn't make any difference. *ma-tifruḡ*.

He's had it! *muṡal zadda*.

itch - *zakka*. I've got an itch. *ḡindi zakka*.

to itch - *zakka* (u *zak*) *n*-. The wound itches.

j-jariz da-yṡukkn. — I itch all over. *kull jismi da-yṡukkn*.

I'm itching to get started. *aani kulliṡ muṡṡaaḡ abdi*.

item - 1. *šii* pl. *aṡyaa*?. We don't carry that item. *ma-ḡidna haṡ-šii*. 2. *maḡṡuuḡ* pl. *maḡaḡiḡiḡ*. Did you see the item in the paper? *ṡift il-maḡṡuuḡ bij-jariida*?

3. *ḡaqara* pl. *-aat*. How many items are on that bill? *ḡam ḡaqara b-hal-ḡaa'iima*?

to itemize - *ṡannaf* (i *ṡaṡniif*) *t*-. Itemize all your expenses. *ṡannif kull maṡaariifak*.

itself - 1. *nafis*-. The child hurt itself. *j-ḡaahil ḡammar nafsa*. — The car itself isn't damaged, but the driver was injured. *s-sayyaara nafisha ma-taḡḡad, laakin is-saayiq injiraz*. 2. *waṡid*-. The house itself is worth that. *l-beet waṡda yisḡa hal-gadd*.

That speaks for itself. *haay ma-yinraad-ilha zaḡi*.

by itself - *min keef*-. This door closes by itself. *hal-baab yinsadd min keefa*.

in itself - *b-zadd ḡaat*-. The plan in itself is good. *l-maṡruuḡ id-zadd ḡaata zeen*.

ivory - *ḡaaj*. The knife handle is ivory. *iid is-siḡḡiina min ḡaaj*.

to jab - *naḡḡ* (u *naḡḡ*) *n*-. He jabbed me with the pencil. *naḡḡni bil-qalam*.

jack - 1. *jagg* pl. *-aat*. I left the jack in the garage. *trakt ij-jagg bil-garaaj*. 2. *walad* pl. *wulid*, *bajaḡ* pl. *-aat*. I've got three jacks. *ḡindi tlaḡ wulid*.

You look as if you had hit the jackpot. *ybayyin ḡaaya d-dinya wiyyaak*.

to jack up - 1. *ṡaal* (i *ṡeel*) *b-jagg*. You'll have to jack up the car. *laazim itṡiil is-sayyaara b-jagg*. 2. *rifaḡ* (a *rafuḡ*) *n*-, *zayyad* (i *ṡaṡyiid*) *t*-. They've jacked up the price again. *rifaḡ is-siḡir marra ḡaanya*.

jackal - *waawi* pl. *-iyya*.

jackass - *ṡmaāl* pl. *ṡmaayil*, *ṡmaar* pl. *ṡamiir*.

jacket - 1. *sitra* pl. *sitar*, *ḡaakeet* pl. *-aat*. You can wear that jacket with flannel slacks. *tigdar tiḡbas has-sitra ḡala paṡṡaroon faaneela*. 2. *ḡiṡir* pl. *ḡṡuur*. I boiled the potatoes in their jackets. *slagt il-ṡuteeta b-iḡṡuurha*. 3. *ḡlaaf* pl. *-aat*. The jacket of the book is all torn. *l-iḡlaaf maal l-ikṡaab kulla mṡaḡḡag*.

jackknife - *ḡaaquuḡa* pl. *-aat*, *siḡḡiina* pl. *ṡḡaaḡiin*.

jail - *sijin* pl. *sujuun*, *zabis*. He was sentenced to six months in jail. *nṡikam sitt iṡhur bis-sijin*.

to jail - *zibas* (i *zabis*) *n*-, *sijan* (i *sijin*) *n*-. He was jailed for theft. *nṡibas li-an baag*.

jalopy - *sayyaara* (pl. *-aat*) *palaṡṡa*. He bought an old jalopy. *ṡṡira-la jadd sayyaara palaṡṡa*.

jam - 1. *mraḡḡa* pl. *-yaat*. I prefer homemade jam. *aḡaḡṡil imraḡḡa maal beet*. 2. *ṡiiq*. I'm in an awful jam. *aani b-ṡiiq ṡadiid*.

traffic jam - *muṡkilat izdiḡaam*. The police untangled the traffic jam. *ṡurṡa l-muruur ḡallaw muṡkilat l-izdiḡaam*.

to jam - 1. *ṡamṡaṡ* (i *ṡaṡwiṡṡ*) *ḡala*. Somebody is jamming our broadcast. *waṡṡid da-yṡamṡiṡ ḡala iḡḡaaḡatna*. 2. *ṡiṡar* (i *ṡaṡir*) *n*-. He jammed his finger in the door. *ṡiṡar iṡiḡba bil-baab*. 3. *ḡiṡa* (i). The drawer jammed when I tried to open it. *l-imṡarr ḡiṡa lamma ridit aḡitṡa*. 4. *ḡayyam* (i *ṡajyim*) *t*-, *ṡakkal* (i *ṡaṡkiil*) *t*-. The gears are jammed. *l-ḡeer imṡayyim*. 5. *zdiḡam* (i *zdiḡaam*) *n*-. The elevator was jammed with people. *l-maṡḡad ḡaan muṡḡazim bin-naas*.

janitor - *farraaṡ* pl. *-iin*, *fraariṡṡ*; *baḡwaab* pl. *-iin*.

jockey - *jaaki* pl. -*iyya*.

**To judge by his face he isn't very enthusiastic.
min miia mbayvin ma-mitzammis.

tigdar tiġtimid Eala taqdiira. 2. zukma pl. *ʔazkaam, qaraa* pl. -aat. The president of the court will hand down his judgment today. *raʔiis il-maʔkama raz-yisdur zukma l-yoom*. -- Don't make snap judgments. *la-tuṣḍir ʔazkaam sariġa*. -- He showed good judgment. *kaan qaraa zakiim*. 3. *raʔi* pl. *ʔaaraaʔ*. In my judgment you're doing the wrong thing. *b-raʔyi ʔinta gaaġid itsawwi għaṭ*. **judicial** - *qaanuuni**. Judicial procedures are very involved. *l-ʔijraaʔaat il-qaanuuniyya kulliṣ muġaqqada*.

judicious - *muwaffaq*. He made a judicious selection. *ċaan ixtiyaara muwaffaq*.

jug - *jarra* pl. -aat. The women carried water jugs on their heads. *n-niswaan ṣaalaw jarraat il-mayy Eala ruushum*.

juice - *Eaṣiir*. I'd like a glass of orange juice, please. *ʔariid iglaaṣ Eaṣiir purtaqaal, min faṣṣlak*.

juicy - *rayyaan, malyaan mayy*. These oranges are very juicy. *hal-purtaqaalaat kulliṣ rayyaana*.

July - *tamnuus*.

jump - 1. *qafza* pl. -aat, *tafra* pl. -aat. His jump broke the national record. *qafista kisrat ir-raqaam il-maʔani*. 2. *gamza* pl. -aat. With one jump he was over the wall. *b-gamza wiḍda Eubar il-zaayit*.

****You don't want him to get the jump on you, do you?** *ma-triida ysidqak, tamaamʔ*

to jump - 1. *tuḥar* (u *tafur*), *gumaz* (u *gamuz*). How high can you jump? *ṣgadd Eilu tigdar tuḥarʔ* -- He jumped off the bus before it stopped. *gumaz imnil-paaṣ gabuḥ-ma yoogaf*. 2. *gilaḥ* (u *gaḥub*), *Eibar* (u *Eabur*). We jumped pages seven to twelve. *glaḥna min ṣafṭa sabċa ʔila Onaċaṣ*. 3. *fazz* (i *tafziiz*). He jumped when he heard the noise. *fazz min simaċ iṣ-ṣooṭ*.

****He jumped at the offer.** *qibal il-Eariṣ raʔsan*. or *qibal il-Eariṣ id-lahfa*.

****Don't jump to conclusions about things.** *la-tuḥkam id-surċa Eal-ʔaṣyaʔ*.

****The train jumped the track.** *l-qitaar tilaċ imnil-xaṭṭ*.

****He can go jump in the lake!** *xalli ydibb nafsa biṣ-ṣaṭṭ!*

to jump around - *gammaz* (u *tgummuz*, *tagmiiz*).

Stop jumping around. *yikfi Eaad itgammuz*.

junction - *taqaatuf il-xuṭuṭ*.

June - *zuzeeraan*.

jungle - *gaaba* pl. -aat. He was lost in the African jungle. *ḡaaċ id-ḡaabaat ʔafriiqiya*.

junior: ****She's a junior in college.** *hiyya ṭaaliba b-ṣaff ṭaalit bil-kulliyya*.

junk - 1. *qalaaqiil*. We'll have to clean the junk out of the storeroom. *laazim innaḍḍuf il-qalaaqiil imnil-maxzan*. 2. *ḡaraaṣ*. Where did you get that junk? *mneen jibit haay il-ḡaraaṣʔ*

to junk - *wadda* (i *twiddi*) *lis-sikraaḥ*. I'm afraid I'll just have to junk that car. *ʔaani*

xaayif aṣṭarr awaddi s-sayyaara lis-sikraaḥ.

jurisdiction - *xtiṣaaṣ*. The matter's outside my jurisdiction. *l-qaṣiyya xaarij ixtiṣaaṣi*.

jurist - *faqiih* pl. *fuqahaaʔ*.

jury - *muzallifiin*.

just - 1. *Eaadil*. That's a just punishment. *haadi Eūquba Eaadila*. 2. *mustaqim, Eaadil*. He is a just man. *huwwa rajul mustaqim*. 3. *hassa, hastaww*. I just arrived. *hassa muṣalit*. or *hastawwni muṣalit*. 4. *biṣ-ṣabuṭ, tamaaman*. That's just the word I meant. *haay hiyya l-kalima illi ʔariidha biṣ-ṣabuṭ*. -- That's just what I wanted. *haada tamaaman miḥil-ma ridit*. or ***haada lli ridta!* -- He's just like his father. *huwwa biṣ-ṣabuṭ miḥil ʔabuu*. -- He is just as lazy as his brother. *huwwa kaslaan miḥil axuu biṣ-ṣabuṭ*. -- It was just the other way around. *hiyya ċaanat tamaaman bil-Eakis*. -- That takes just as long. *haay taaxuḍ nafs il-wakit biṣ-ṣabuṭ*. -- Just what do you mean? *ṣ-tiċni biṣ-ṣabuṭʔ* 5. *tamaaman*. The table was just covered with dust. *l-meez ċaan imḡaṭṭa bit-tiraab tamaaman*. 6. *mujarrad, bass*. He's just a little boy. *huwwa mujarrad tiḥil*. -- I just said one word, and he got mad. *gilit ċilma wiḍda bass w-ziċal*. -- I just want one glass of water. *ʔariid iglaas waazid mayy bass*. 7. *duub*. You just made it to class on time. *duub muṣalit liṣ-ṣaff Eal-wakit*. 8. *Eal-zaaffa, duub*. You just passed the exam. *ʔinta nijazit bil-imtizaan Eal-zaaffa*.

****That's just the way it is!** *l-ʔumuur hiiċi maaṣya!*

****There's just nothing you can do about it.** *kulliṣi ma-tigdar itsawwi*.

****Just a minute!** *fadd daqiqa!*

****Just what did you mean by that crack?** *ṣ-tuḡṣud ib-haay il-mulaaṣaṣaʔ*

****Just for that I won't do it.** *l-has-sabab ʔaani ma-asawwiha*.

just right - *Eal-maraam*. The water is just right. *l-maay Eal-maraam*. -- My coffee's just right. *gahuuti Eal-maraam*.

justice - *nṣaaf, Eadaala*. Don't expect justice from him. *la-titwaqqaċ ʔay inṣaaf minna*.

to do justice - *niṣaf* (i *naṣif*) *n*-, *Eidal* (i *Eadil*) *n*-. You're not doing him justice. *ʔinta ma-da-tinṣif wiyyaa*.

****The picture doesn't do you justice.** *ṣ-suura ma-tiṣbahak tamaaman*. or *ṣ-suura muu ṣilwa miḥlak*.

justifiable - *ʔila mubarrir*. I think this expenditure is justifiable. *ʔaṣtiqid hal-maḡruuf ʔila mubarrir*.

justified - *muziqq*. I think you were perfectly justified in doing that. *ʔaḡunn innak ċinit kulliṣ muziqq id-Eamalak*. -- You were perfectly justified in asking for more pay. *ċinit tamaaman muziqq id-ṭalabak id-ziyaadat raatbak*.

to justify - *barrar* (i *tabriir*) *t*-. She tried to justify her actions. *zaawalat itbarrir ʔaḡmaalha*.

K

Kaaba - *l-kaċba*.

kangaroo - *kangar* pl. *kanaagir*.

keen - 1. *zaadd*. He has a keen mind. *huwwa zaadd iḥ-ḡakaaʔ*. -- His sense of smell is keen. *zaassat iṣ-ṣamm maaṭla zaadda*. -- This knife has a keen edge. *zaaṣyat has-siċċiina zaadda*. 2. *mitzammis* pl. -iin. I'm not so keen on that. *ʔaani muu kulliṣ mitzammis ilha*. or ***ma-ċindi walaċ bii*.

to keep - 1. *ztifaṣ* (u *ztifaad*) *b*-. May I keep this picture? *ʔagdar aṭtufuṣ id-haay iṣ-suuraʔ* -- If the team wins three times in a row, they get to keep the cup. *l-firqa ʔida tuḡlub itlaḥ marraat mitataalya tigdar tiḡtufuṣ bil-kaʔis*. -- He keeps the company's books. *huwwa yiztifiṣ id-sijilaat iṣ-ṣarika*. 2. *biqa* (a *baqi*), *ḡall* (i *ḡall*). The policeman asked us to keep moving. *ṣ-ṣurṭi ṭilab min Eidna ʔan nibqa maaṣiin*. -- He kept talking all the time. *ḡall yizċi l-wakit kulla*. -- Keep calm! *ʔibqu haadʔiin*. or *ʔihdaʔu*. -- Can't you keep quiet? *ma-tigdar iṭṭill saakitʔ* or *ma-tigdar tiskutʔ* -- He's keeping me company. *huwwa yibqa wiyyaaya*. -- This milk won't keep till tomorrow. *hal-ḡaliib ma-yizammal yibqa l-baaċir*. 3. *xalla* (i *taxliya*, *txilli*). Sorry to have kept you waiting. *mitʔassif li-ʔan xalleetak tintiṣir*. -- Keep to the right.

xalliik Eal-yimna. or *ʔibqa Eal-yimna*. -- Keep me posted. *xalliini Eala Eilim Eala tuul*. -- Keep that in mind! *xalliha b-fikrak!* 4. *ḡamm* (u *ḡamm*) *n*-, *ztifaṣ* (i *ztifaad*) *b*-, *zufaṣ* (u *zafuṣ*). Please keep this for me. *min faḍlak ḡamm-li-yyaaha*. or *rajaʔan iztifiṣ-li oiha*. 5. *Eaṭṭal* (i *taṭṭiil*) *t*-. I won't keep you very long. *ma-raz-aṭṭlak ihwaaya*. 6. *ḡamm* (u), *kitam* (i *katim*), *xabba* (i *taxbiya*, *txibbi*). Can you keep a secret? *tigdar iṭṭumm sirrʔ* -- He kept his real intentions from me for quite a while. *xabba qaṣda l-zaqiṣi mudda tuwiila Eanni*. 7. *baqqa* (i *tabqiya*) *t*-, *ztifaṣ* (i *ztifaad*), *xalla* (i *txilli*). Shall I keep your dinner warm? *triidni abaqqi b-ʔaklak zaarrʔ* 8. *ḡibaṭ* (u *ḡabuṭ*). Does your watch keep good time? *saaċtak tiḡbuṭ il-wakit zeenʔ* -- Keep your temper! *ʔuḍbuṭ aḡsaabak*. or ***haddi nafsak*. 9. *wufa* (i *wafaaʔ*, *wufa*). I rely on you to keep your word. *ʔaani ʔaṣtimid Ealeek ʔan toofi b-waḡdak*. 10. *rabba* (i *tarbiya*). We've been keeping chickens for the last three years. *ṣaar-inna nrabbi dijaaj il-muddat itlaḥ isniin*. 11. *daar* (i *ʔidaara*) *ʔumuur*. She keeps house for her uncle. *hiyya tdiir ʔumuur beet Eammha*.

****Everytime we kick him out, he keeps coming back.**

kull-ma n̄turda yirjaɛ.

****His wife just found out he's been keeping a mistress.** marta hassa ɛurfat ɛinda ɛaʃiiqa.

to keep away - 1. btiɛad (i btiɛaad). Keep away from that radio! btiɛad ɛan haada r-raadyo!

2. biɛad (i ʔibɛaad). Keep the children away from the fire. ʔibɛad iɟ-jihhaal ɛan in-naar.

to keep from - 1. minaɛ (a maniɛ) n- min. Nobody can keep you from going there. mazzad yigdar yimnaɛak min ʔan itruuz ihnaak. 2. baɟɟal (i taɟɟil) min, btiɛad (i btiɛaad) ɛan. He can't keep from drinking. ma-yigdar ybaɟɟil imniɕ-ɕurub.

to keep off - btiɛad (i btiɛaad) ɛan, waxxar (i tawxiir) min. Keep off the grass! btiɛad ɛan il-ɔayyal! -- Keep your hands off that car! waxxir ʔiidak min has-sayyaara! or la-txalli ʔiidak ɛala has-sayyaara!

to keep on - ɟall (i ɟall), buqa (a baqaaʔ), stamarr (i stimraar) b-. We kept on walking. ɟalleena nimɕi. -- Keep on trying. stamirr bil-muzaawala. -- Keep right on talking. stamirr bil-kalaam.

to keep out - 1. minaɛ (a maniɛ). Ordinary glass keeps out ultraviolet rays. z-sujaaj il-ɛaadi yimnaɛ il-ʔaʃiɛa maa wara l-banafsajtiya. -- This isn't a beautiful raincoat, but in any event, it keeps out the rain. haada muu qappuut mufar laɟiif, laakin ɛala kull zaal, yimnaɛ il-muɟar. 2. btiɛad (i btiɛaad) ɛan. Keep out of my garden! btiɛad ɛan zadiiqti! -- It's his affair. You'd better keep out of it! haada ɕuɟla. ʔarsan-lak ibtiɛad ɛanna! 3. biɛad (i ʔibɛaad). I'll try to keep him out of trouble. raz-aɟawil abiɛda ɛan il-maʃaakil. -- Keep him out of my way! ʔibiɛda ɛan ɟariiqi.

to keep up - 1. stimarr (i stimraar) ɛala. Keep it up and see where it gets you! stamirr ɛaleeha w-ɕuuf iɕloon raz-titʔadda! 2. zaafaɟ (u muzaafuɟa) ɛala. How much does it cost you per month to keep up your car? ɕgadd ykallifak biɕ-ɕahar zatta tzaafuɟ ɛala sayyaartak? 3. biqa (a baqaaʔ) ɛala. Keep up the good work. ʔibqa ɛala ɕuɟlak iz-zeen. 4. lazzag (i talziig) t-b-. I can't keep up with you when you dictate so fast. ma-agdar ʔalazzig diik min timli ɛalayya b-surɛa. -- It's hard for me to keep up with the others in the class. yiɕɛab ɛalayya alazzig bil-ʔaxariin biɕ-saff. -- I can't keep up with my work. ma-da-agdar alazzig axallis ɕuɟli.

keepsake - tiɕkaar pl. -aat. She gave him her ring as a keepsake. n̄tata miɟbasha ka-tiɕkaar.

kernel - zaɟbaaya pl. -aat coll. zaɟb; zaɟba pl. -aat coll. zaɟb.

kerosene - nafuɟ ʔabyaɟ.

kettle - quuri pl. quwaari, kitli pl. -iyyaat. The water in the kettle is boiling. l-ɟaay da-yiɟli bil-quuri.

****That's a pretty kettle of fish!** haada mamqif muɛɛij! or hiyya leesa! or ɟaayra xabiisa!

key - 1. miftaaz pl. mafaatiiz. I've lost the key to my room. ɟayyaɛit miftaaz gurufti. -- That was the key to the mystery. haada ɛaan miftaaz il-laɟiz. 2. zaruf pl. zuruuf. One of the keys on my typewriter gets stuck. waazid min zuruuf it-ɟaabiɛa maalti yɕakkil. 3. muhim. He holds a key position in the government. huuma ɛinda markaz muhim bil-zukuuma. 4. daliil, ʔiiɟaaz. The key to the map is in the right-hand corner. daliil il-xariita biɟ-zuwiyya l-yimna.

off key - naɕaaz. Who's singing off key? minu da-yɟanni naɕaaz?

keyhole - beet (pl. byuut) miftaaz.

khaki - xaaki. This merchant doesn't sell anything but khaki. hat-taajir ma-ybiɛ ɟeer xaaki.

Khartoum - xarɟuum.

kick - 1. ɕillaag pl. ɕlaaliq, dafra pl. -aat. I felt like giving him a good hard kick. ɕiɟabni aɟurba ɕillaag qawi. 2. rafsa pl. -aat, ɟagta pl. -aat, dafra pl. -aat. The horse's kick broke his leg. rafsat l-izsaan kisrat rijla. 3. radda pl. -aat. The kick of a rifle can break your collar bone. raddat il-bunduqiyya yimkin tiksir ɛaɟm it-turquma maalak. 4. walaɛ, waahis. He gets a big kick out of sports. ɕinda walaɛ bir-riyaaɟa.

to kick - 1. ɟirab (u ɟarib) n-. Kick the ball! ʔiɟrub it-ɟooda! 2. rifas (u rafus) n-. I hope this horse doesn't kick. ʔinɕaalla haada l-izsaan ma-yirfus. 3. tɕakka (a taɕakki). He kicks about everything. yitɕakka min kullɕi.

****I can't kick.** ɛal-aɟlah!

to kick out - ɟirad (u ɟarid) n-. I nearly kicked him out of the house. taɟriiban ɟiradta nmil-beet. **kicks** - wansa. What do you do for kicks around here? ɕ-itsawwi lil-wansa o-hal-mantiqa?

kid - 1. jadi pl. jidyaan. The goat had two kids. l-maɕza ɕidha jadyeen. 2. walad pl. ʔawlaad, wilid; ɟifil pl. ʔaɟfaal, jaahil pl. jihhaal. We'll feed the kids first. n̄taɕɕum il-wilid gabuɟ. -- Don't act like a kid! la-tiɟsarraf miɟl il-ʔaɟfaal. 3. jilid maɕaz. I bought some kid gloves. ɕtireet iɕfuuf jilid maɕaz.

****You have to handle her with kid gloves.** laazim itɕaamilha b-riqqa.

to kid - tɕaqa (a taɕaqa), mizaz (a maziɟ), tmaazaz (a maziɟ). I'm only kidding. ʔaani da-atɕaqa.

to kidnap - xiɟaf (u xatuf) n-. He kidnapped his sweetheart from her family. xiɟaf zabiibta min ʔahilha.

kidney - kilya pl. -aat. He's having trouble with his kidneys. kilyaata toɟɛa. 2. ɕilwa pl. ɕalaawi. We have kidneys for supper. ɕidna ɕalaawi lil-ɛaɕa l-yoom.

kill - qatil, katil. The wolves closed in on the sheep for the kill. ɕ-ɕiyaab ɟuɟaw ɛal-xaruuf il-qatla. 2. fariisa pl. -aat, faraayis. The lion returned to its kill the next day. l-ʔasad rijal il-fariista bil-yoom iɕ-ɔaani.

to kill - 1. kital (u katil) n-, qital (u qatil) n-. Be careful with that car, or you'll kill somebody. diir baalak min has-sayyaara, la-truuz tuktuɟ ʔazzad. -- Her son was killed in action. ʔibinha nqital bil-maɕraka. 2. ɟaffa (i taɟfiya). Be careful, or you'll kill the engine. diir baalak, la-truuz itɟaffi l-makiina. 3. qida (i qaɕi) n- ɛala. I'll give you something to kill the pain. ʔantiik duma zatta yiqɕi ɛal-ʔalam. 4. kital (i katil), ɟayyaɛ (i ɟɕiyyiɛ). We played cards to kill time. lɛabna waraq zatta niktil wakit.

****I killed two birds with one stone.** ɟrabit ɛaɕfuureen ib-zajar waazid.

killer - qatil pl. -iin, qatala. The killer escaped. l-qatil hirab.

killing - qatil, katil. We're trying to stop this useless killing. nzaawil inwagguf haada l-qatil illi ma-bii natiija.

kilogram - keelu pl. uwaat. Give me three kilograms of sugar, please. n̄tini tlaɔ keelumaat ɕakar, min faɟlak.

kilometer - kiilumatur pl. -aat. Our car does more than a hundred kilometers an hour. sayyaaratna ɟtalliɛ ʔakɔar min miit kiilumatur bis-saaɛa.

kind - 1. nooɛ pl. ʔanwaaɛ, jins pl. ʔajnaas. This building is the only one of its kind. haay il-binaaya hiyya l-waziida min nooɛha. -- We have only two kinds of coffee. ɕidna nooɛeen bass imnil-gahwa. -- What kind of car is that? ɕinu nooɛ has-sayyaara? 2. laɟiif. She is a very kind person. hiyya ɕaxɕiyya laɟiifa. -- That was a kind thing to do. haada ɛaan ɕii laɟiif ʔan itsawwi.

****Would you be so kind as to mail this letter for me?** ʔida tismaz itdizz haada l-maktuub bil-bariid.

kind of - b-naɛ min. I felt kind of sorry for him. ɕiɛarit ib-nooɛ imnil-ʔasaf ittijaaha.

kindergarten - rawɟat aɟfaal.

to kindle - ɕiɛal (i ɕaɕil) n-. Were you able to kindle a fire? gidarit tiɕɕil in-naar?

kindling - ɕumad. We could not find kindling to start a fire. ma-garna nilgi ɕumad niɕɕil biha naar.

kindly - 1. ɕafuuq. Her grandmother is a kindly old lady. jiddiyatha mrayya ɕafuuqa. 2. b-luɟuf. She received us kindly. ɕaɟbilatna b-luɟuf. 3. rajaaʔan, min faɟlak. Kindly stop when your time is up. rajaaʔan ʔoogaf min yintihi l-wakit. -- Kindly mind your own business! min faɟlak, la-titdaxxal.

kindness - faɟil pl. ʔaɟfaal, luɟuf pl. ʔalɟaaf. I appreciate your kindness. ʔaɟaddir faɟlak.

king - 1. malik pl. muluuk. Their king died two weeks ago. malikhum maat min muddat usbuuɕeen.

2. ɕaayib pl. ɕiyyaab, daagli pl. -iyyaat. I've got three kings. ɕindi tlaɔ ɕiyyaab.

kingdom - mamlaka pl. mamaalik. The Kingdom of Jordan was created after the First World War. mamlakat il-ʔardun itʔassasat baɛad il-zaro il-ɛaalamiyya l-ʔuula.

kinship - qaraaba, garaaba. Kinship ties are very important among the Arabs. ɕilat il-qaraaba muhimma jiddan ɕind il-ɛarab.

Kirkuk - karkuuk.

kiss - boosa pl. -aat, qubla pl. -aat. Give me a kiss. *n̄iini boosa!*

to kiss - baas (u boos) n-. He kissed him on both cheeks. *baasa min ixduuda.*

kitchen - maṭṭax pl. maṭṭabux. Do you mind if we eat in the kitchen? *Ẹindak maaniẼ ʔida naakul bil-maṭṭax?*

kitchenware - ʔadawaat ṭabax. This store sells kitchenware. *haada l-maxzan ybiẼ ʔadawaat ṭabax.*

kite - ṭiyyaara pl. -aat. The boys are out flying kites. *l-wilid da-yṭayyiruun ṭiyyaaraat.*

****Aw, go fly a kite!** *ruuz damwur-lak ṣaḡla!*

kitten - farix (pl. fruux) bazzuuna. Our cat has some little kittens. *bazzuunatna Ẹidha fruux iṣḡaar.*

knack - l. mahaara. He has a knack for photography. *Ẹinda mahaara ʔaxd it-taṣaawir.* 2. sirr. Now I've got the knack of it. *hassa Ẹraft is-sirr.*

knapsack - zaḡiiba pl. zaḡaaʔib. The boy scouts carried their food in knapsacks. *l-kaṣṣaafa zimlaw ʔakilhum ib-zaḡaaʔib Ẹala ḡaharhum.*

to knead - Ẹijan (i Ẹajin) n-. You have to knead the dough thoroughly. *laazim tiẼjin il-Ẹajin seen.*

knee - rukba pl. -aat, rikab. My knee hurts. *rukubti toojaẼni.*

kneecap - saabuunat (pl. -aat) rijil.

knelt - l. burak (u baruk). The camel knelt while they tied the load on. *j-ḡimal burak lamma kaanaw yẼidduun il-zimil Ẹalee.* 2. Ẹina (i Ẹani) rukbat. The soldiers knelt and fired. *j-jinuud Ẹinaw rukbaathum w-ʔaṭṭaqaw in-naar.*

knife - siṭṭiin pl. saṭṭaṭiin. He cut himself with a knife. *jiraz nafsā bis-siṭṭiin.*

knight - faras pl. -aat. I'll take the pawn with the knight. *raz-aaxud ij-jundi bil-faras.*

to knit - l. zaak (u zook, ziyaaka) n-. Did you knit these gloves, Mary? *zikti Ẽ-Ẽufuuf, maryam?*

2. liẼam (a ltiẼaam), ltiẼam (i ltiẼaam). It took a long time for the bone to knit. *l-Ẹaḡam ʔaxad wakit hwaaya zatta liẼam.*

knitting - zyaaka. Did you notice where she left her knitting? *Ẽfit ween xallat izyaakatha?*

knob - l. zirr pl. zraar, dugma pl. dugam. The maid broke one of the knobs off the radio. *l-xaadma kisrat waazid min izraar ir-raadyo.* 2. yadda pl. -aat. The door knob still has to be polished. *yaddat il-baab yinraad-ilha talmiẼ.*

knock - dagḡ. Did you hear the knock at the door? *simaẼit id-dagḡ Ẹal-baab?*

****Can you find the knock in the engine?** *tigdar itṣuuf leeṣ il-makiina tdugḡ?*

to knock - l. dagḡ (u dagḡ). Someone's knocking at the door. *waazid da-ydugḡ Ẹal-baab.* -- Please knock before you come in. *min faḡlak, dugḡ il-baab ḡabul-ma tidxul.* -- When I drive uphill the engine knocks. *min aṣḡad Ẹat-tall, il-makiina tdugḡ.* 2. ntiqad (i ntiqaad), ziṭa (i zaṭi) Ẹala. He's always knocking American capitalism. *haada daaʔiman yintiḡid ir-raasmaaliyya l-ʔameerkiyya.* 3. waggaẼ (i tawḡiẼ) t-. I knocked the knife out of his hand. *waggaẼit is-saṭṭiina min ʔiida.*

to knock around - daar (u dawaraan). He's knocked around all over the world. *humwa daayir id-dinya kullha.*

****She's been knocked around a lot.** *ṣaafat suẼuubaat ihwaaya b-zayaatha.*

to knock down - waggaẼ (i tawḡiẼ) t-. He knocked him down with his fist. *waggaẼa b-ḡarbat jimẼa.* -- Be careful not to knock anything down. *diir baalak la-twagḡiẼ sii.*

to knock off - l. waggaẼ (i tawḡiẼ) t-, ṭayyar (i ṭayyir) t-. He nearly knocked my hat off of my head. *tagriiban waggaẼ is-ṣafqa min raasi.*

2. xiṣam (i xaṣum), naẼẼal (i tanziil). He knocked off ten dinars from the bill. *xiṣam Ẽaṣr idnaaniir*

imnil-qaaʔima. 3. xaḡḡas (i taxliis) t-. We knocked off work at 6 o'clock. *xaḡḡasna ṣ-ṣuḡul saaẼa sitta.*

****I'll knock your block off!** *ʔaḡurbak ḡarba tiksir raasak!*

****All right, knock it off!** *seen hassa, baṭṭlu! or seen hassa, bass Ẽaad!*

to knock out - l. damḡar (u tadḡiir) t-. The bomb knocked out the radio station. *l-qumbula damḡirat maṣaṭṭat l-ʔidaaẼa.* 2. ḡiḡa (i Ẽala). He hit him hard and knocked him out. *ḡuraba ḡarba qawiyya w-ḡiḡa Ẽalee.*

to knock over - l. ḡilab (u ḡalub) n-. Who knocked the pail over? *minu ḡilab is-ṣaṭil?* 2. waggaẼ (i tawḡiẼ) t-. You almost knocked me over. *tagriiban waggaẼitni.*

knocker - daggaaga pl. -aat. The knocker on our door needs fixing. *daggaagat baabna yinraad-ilha taṣliiz.*

knot - l. Ẽugda pl. Ẽugad. Can you untie this knot? *tigdar itfukk haay il-Ẽugda?* -- The board is full of knots. *l-looza malyaana Ẽugad.* 2. Ẽugda pl. -aat, boosa pl. -aat. The ship's speed is fifteen knots. *s-sajiina surẼatha xumuṣtaẼaṣ Ẽugda.*

to knot - l. Ẽigad (u Ẽagid) n-. Shall I knot the string? *triid aẼḡud il-xeeṭ?* 2. ṣadd (i ṣadd) n-, Ẽiqad (i Ẽaqid) n-. You have to knot the two ends together. *laazim itṣidd it-ṭarafeen suwa.*

knotted - l. mẼaggad. The string is all knotted. *l-xeeṭ kulla mẼaggad.* or ***l-xeeṭ kulla Ẽugad.* 2. mṣannaṭ. The calf muscle in my leg is all knotted up. *paaṭat rijli mṣanniṭa.*

knotty - ṣaẼub, Ẽawiis. That's a knotty problem. *haadi muṣkila ṣaẼba.*

to know - Ẽiraf (u maẼrifa) n-. Do you know his address? *tuẼruf Ẽinwaana?* -- Do you know Arabic? *tuẼruf Ẽarabi?* -- I don't know how to drive a car. *ma-ʔaẼruf asuuq sayyaara.* -- Do you know anything about farming? *tuẼruf ṣii Ẽan is-siraafa?* 2. dira (i dari) n-, Ẽiraf (u Ẽarif) n-. I know he's ill. *ʔadri humwa mariiḡ.*

to let someone know - xabbar (u ʔixbaar). I'll let you know tomorrow. *ʔaxabbarak paaẼir.*

well-known - maṣhuur, maẼruuf. He's a well-known author. *humwa muʔallif maṣhuur.*

know-how - maẼrifa, xibra. He hasn't the kind of know-how that would qualify him for this job. *ma-Ẽinda l-maẼrifa l-kaafiya zatta tʔahhila l-haay is-ṣaḡla.*

knowingly - Ẽan qaṣid. He wouldn't knowingly cheat us. *ma-yixdaẼna Ẽan qaṣid.*

****She looked at him knowingly.** *niḡrat-la naḡra biha maẼna.*

knowledge - maẼrifa, Ẽilim. His knowledge of Arabic is poor. *maẼrifa bil-Ẽarabi qaliila.* -- To my knowledge he's not there. *zasab Ẽilmi humwa mu hnaak.*

****He likes to display his knowledge.** *yziḡb yraawi nafsā faahim.*

****Answer to the best of your knowledge.** *jaawub ṣḡadd-ma tuẼruf.*

knowledgeable - **He's quite knowledgeable on Iraqi history. *maẼrifa waasa b-taariix il-Ẽiraaq.*

known - maẼruuf. That's a known fact. *haay zaḡiqa maẼruufa.*

knuckle - maṣṣal pl. mafaasil. I skinned the knuckles of my right hand. *jilaxit maṣṣal ʔiidi l-yimna.*

****He sat in the coffee shop cracking his knuckles.** *ḡiḡad bil-ḡahwa yṭaḡṭiḡ b-aṣaabẼa.*

****You'd better knuckle down and work.** *ʔazsan-lak loo tibdi tiṣṭuḡul.*

kohl - kuṣul.

Kurd - kurdī pl. ʔakraad. Most of the Kurds are Muslims. *muẼḡam il-ʔakraad muslimiin.*

Kuwait - l-kuweet.

label - Ẽalaama pl. -aat, maarka pl. -aat, leebil pl. -aat. There's no label on this bottle. *ma-aku Ẽalaama Ẽala hal-buṭil.*

to label - Ẽallam (i tẼillim). Please label those jars for me. *min faḡlak Ẽallim-li haṣ-ṣiyaṣ.*

labor - l. ṣuḡul pl. ʔaṣḡaal, Ẽamal pl. ʔaẼmaal. Labor alone will cost three hundred dinars. *ṣ-ṣuḡul*

waḡda ykallif itlaḡ miit diinaar. -- He was sentenced to five years at hard labor. *nziḡam Ẽalee xamis sanawaat bil-ʔaṣḡaal is-ṣaaqa.* 2. kadd, majhuud. This task involves a great deal of labor and perseverance. *haṣ-ṣaḡla tiḡtaaj ʔila kadd w-muḡaabara.* -- All our labor has been in vain. *kull majhuudna ḡaaẼ.* 3. l-Ẽummaal. Labor will

never agree to that proposal. *l-ʕummaal ʔabadan ma-ywaafquun ʕala hal-iqtiraag.*

to be in labor - *ʔilgat (a ʔalig).* She was in labor nine hours. *ʔallat tiʔlag tisiʕ saaʕaat.*

laboratory - *muxtabar pl. -aat.*

laborer - *ʕaamil pl. ʕummaal.*

lace - 1. *danteel.* I'd like five meters of that lace. *ʔariid xamis amtaar min had-danteel.* 2. *qiiʔaan pl. qyaatiin.* I need a pair of shoe laces. *ʔaztaaj zoog qiiʔaan il-qundarti.*

to lace - *rakkab (u) qiyaaatiin.* Wait till I lace my shoes. *ʔintiʔir ʔila ʔan arakkub il-qiyaaatiin maal qundarti.*

lack - 1. *naqis.* There's a lack of experts. *ʔaku naqis bil-xubaraaʔ.* 2. *ʕadam.* He was acquitted for lack of evidence. *firjaw ʕanna l-ʕadam wujuud ʔadilla.* or *ʔaʔliqaw saraaʔa l-ʕadam il-ʔadilla.* -- For lack of anything else to do I went to the movies. *riʔit lis-siinama l-ʕadam wujuud ʔay ʕii laax asawwii.*

to lack - *niqas (u niqsaan), ʕaaz (u ʕoos).* Many conveniences are lacking in this hotel. *hal-findiq tinuqsa hwaaya wasaaʔil raaza.* -- I didn't lack anything there. *ma-ʕaazni ʕii hnaak.*

lad - *walad pl. wulid, ʕabi pl. ʕabyaan.*

ladder - *daraj pl. daraaj.*

ladle - *ʕamʕa pl. -aat.*

lady - 1. *mrayya pl. -aat, mara pl. niswaan, zurma pl. -aat.* Is that lady his mother? *hal-imrayya ʔummaʔ.* 2. *sayyida pl. -aat.* Ladies and Gentlemen! *sayyidaati w-saadati!* -- Where's the ladies' room? *ween gurfat is-sayyidaatʔ*

****We've never had a lady president.** *ma-ʕaarat ʕidna raʔiisa ʔabadan.*

to lag - *tʔaxxar (a taʔaxxur), txallaf (a taxalluf).* He's always lagging behind the others. *daaʔiman mitʔaxxir ʕan il-baqiyya.*

lake - *buʔayra pl. -aat.* We went bathing in the lake. *riʔna nisbaʔ bil-buʔayra.*

lamb - 1. *ʔili pl. ʔilyaan.* Our ewe gave birth to a lamb yesterday. *naʕjatna jaabat ʔili il-baarza.* 2. *laʔam ʔanam.* Beef is cheaper than lamb. *laʔm il-hooʕ ʔarxaʕ min laʔm il-ʔanam.* 3. *quuzi.* Bring me a dish of lamb and rice. *jiib-li maaʕuun quuzi ʕala timman.*

lame - 1. (m.) *ʔaʕraj pl. ʕarjiin, (f.) ʕarja pl. -aat.* He seems to be lame. *ybayyin ʔaʕraj.* -- He has a lame leg. *ʕinda rijil ʕarja.* 2. *waahi.* That's a lame excuse. *haay ʔijja waahya.*

lamp - *ʔampa pl. -aat.*

lamp shade - *ʕamsiyya pl. -aat.*

lance - *rumuz pl. rmaaz.* His lance broke when he was fighting with it. *nkisar ir-rumuz min ʕaan yzaarib bii.*

to lance - *fijar (i fajir), ʕurab (u ʕarub) naʕtar.* The doctor lanced the boil. *ʔ-ʔabiib fijar il-ʔabbaaya.*

land - 1. *ʔarʔ, ʔaaʕ, barr.* We were glad to see land again. *firagna b-ʕooft il-ʔarʔ marra lux.* 2. *ʔarʔ, ʔaaʕ.* The land here is very fertile. *l-ʔarʔ ihnaa kulliʕ xaaʕba.* 3. *ʔarʔ pl. ʔaraaʔi.* I have a lot of land near Baghdad. *ʕindi ʔaraaʔi hwaaya yamm baʔdaad.*

to land - 1. *nazzal (i tanziil) t-.* He had to land his plane in the desert. *ʔtarr ynazzil ʔiyyaarta biʕ-ʕazraaʔ.* 2. *nizal (i nzuul).* The plane landed without trouble. *ʔ-tiyyaara nizlat bila maʕaakil.* 3. *ʔallaʕ (i ʔilliʕ) innil-mayy.* I spent a quarter of an hour before I could land the fish. *ʕrafit rubuʕ saaʕa zatta gdarit aʔalliʕ is-simaʕ innil-mayy.* 4. *ndabb (a).* He landed in jail for fighting. *ndabb bis-sijin li-ʔan ʕaan yitʕarak.* -- ****We nearly landed in jail.** *riʔna lil-ʔabis ʔilla ʕwayya.* 5. *zaʕʕal (i zuʕuul) ʕala.* I landed a job after a week of interviews. *zaʕʕalit ʕala ʕuʕul baʕad muqaabalaat muddat isbuuʕ.*

landing - 1. *nizuul.* They lowered the plane's wheels preparing for the landing. *nazzlaw ʕuruux iʔ-ʔayyaara stiʕdaadan lin-nizuul.* 2. *ʔinzaal pl. -aat.* The landing took place at dawn. *l-ʔinzaal jira wakt il-fajir.*

landlord - *ʕaazib (pl. ʔaʕzaab) muluk.*

landmark - ****The monument is a landmark in this area.** *n-naʕub fadd ʕalaama mumayyiza b-hal-mantiqa.*

landowner - *ʕaazib muluk pl. ʔaʕzaab ʔamlaak.* The big landowners are usually conservatives. *kibaar aʕzaab il-ʔamlaak ʕaadatan muzaafiʔiin.*

landslide - 1. *nhiyaar pl. -aat.* The road through the mountains was blocked by a landslide. *ʔariiq ij-jibal ʕaan masduud ib-sabab inhiyaar.*

2. *ʔaʕlabiyya saaziga.* He won the election by a landslide. *faaz bil-intixaab ib-ʔaʕlabiyya saaziga.*

lane - *darub pl. druub.* Follow this lane to the main road. *ʔitbaʕ had-darub ʔila ʔ-ʔariiq ir-raʔiisi.*

language - 1. *luʕa pl. -aat.* He knows several languages. *yuruf ʕiddat luʕaat.* 2. *lahja.* He used strong language in dealing with them. *staʕmal lahja ʕadiida b-muʕaamalta wiyyaahum.*

lantern - 1. *faanuus pl. fawaaniis.* Walk in front of me with the lantern so I can see the path. *ʔimʕi bil-faanuus giddaami zatta aʕuuf iʔ-ʔariiq.* 2. *looks pl. -aat.* I need a new mantle for my coleman lantern. *ʔaztaaj fatiila jdiida lil-looks maali.*

lap - 1. *zuʕin, ʔijir.* She put the baby in her lap. *zaʔtat iʔ-ʔifil b-zuʕinha.* 2. *dawra pl. -aat, farra pl. -aat.* He was in the lead by five yards in the first lap. *ʕaan bil-muqaddima xams amtaar bid-dawra l-ʔuula.*

to lap - *ʔubag (u ʔabug) n-.* Lap the boards one over the other so the roof won't leak. *ʔuʔbug il-loozaat wiʔda ʕal-lux zatta s-saguf ma-yxurr.*

to lap up - *liʔaʕ (a laʔiʕ).* The cats lapped up the milk. *l-bazaaziin liʕat il-ʔaliib.*

lapel - *ʔalba pl. -aat, yaaxat sitra pl. yaaxaat sitar.*

to lapse - *butal (a butlaan), xilaʕ (a xaliʕ), ntiha (i ntihaaʔ).* If I don't pay this premium my insurance policy will lapse. *ʔida ma-adfaʕ hal-qisiʔ taʔmiini yibʔal.*

lard - *ʕazam xanziir.*

large - 1. *ʕibiir, kabiir, waasiʕ.* This room isn't large enough. *hal-gurfa muu ʕbiira kaafi or **hal-gurfa kuburha muu kaafi.* -- The mouth of this jar is large enough for me to put my hand in. *ʔalig hat-tunga maa waasiʕ ib-zeeʔ ʔagdar afawwut iidi bii.* 2. *ʕbiir, kabiir.* That's the largest table in the house. *haada ʔakbar meez bil-beet.* -- He's a large importer from the Middle East. *huwwa mustawrid kabiir imniʕ-ʕarq il-ʔawsaʔ.*

at large - *zurr.* The thief is still at large. *l-ʔaraami baʕda zurr.*

largely - *bil-ʔakʔar.* Our company is made up largely of volunteers. *firqatna mitkawwina bil-ʔakʔar min mutaʔawwiʕiin.*

large-scale - *niʔaaq waasiʕ.* The city is studying a large-scale building program. *l-baladiyya da-tidrus manhaj ʔinʕaaʔ ʔabniya ʕala niʔaaq waasiʕ.*

lark - *qumbura pl. -aat.*

laryngitis - *l-tihaab il-zunjara.*

lash - *qamʕi pl. -iyyaat, jalda pl. -aat, zooba pl. -aat.* They gave him forty lashes for stealing a loaf of bread. *ʕurboo ʔarbaʕiin qamʕi li-ʔan baag gursat xubuz.*

last - 1. *ʔaaxir.* She spent her last cent on that dress. *ʕurfat ʔaaxir filis ʕidha ʕala han-nafnuuf.* -- She was the last to leave. *hiyya ʔaaxir wiʔda tirkat.* 2. *ʔaxiir, maaʔi.* Last year I was in Europe. *s-sana l-maaʔiya ʕinit ib-ʔooruppa.* or ***l-ʕaam ʕinit ib-ʔooruppa.* 3. *ʔaxiir.* The last thing he said was that he didn't want to come. *ʔaxiir ʕii gaala ʕaan ma-yriid yiji.* -- He came in last in the race. *ʕaan il-ʔaxiir bis-sibaaq.* 4. *bil-ʔaxiir.* He came last. *jaa bil-ʔaxiir.* or *jaa ʔaxiir waazid.*

at last - *ʔaxiiran.* Here we are at last! *wuʕalna ʔaxiiran!*

last night - *l-baarza bil-leel.* Did you sleep well last night? *nimit seen il-baarza bil-leelʔ*

last year - *l-ʕaam.* Last year I spent the summer in Lebanon. *l-ʕaam giʔeet is-ʕeeʕ ib-lubnaan.*

to last - 1. *daam (u dawam), ʔawwal (i ʔtuwwul, ʔaʔwiil).* The war lasted six years. *l-zarb daamat sitt isniin.* -- I'm afraid this good weather won't last long. *xaayif ʔan haj-jaww il-zilu ma-ytaawwil ihwaaya.* 2. *qaawam (u muqaawama).* This suit didn't last at all. *hal-badla ma-qaawmat ʔabadan.* -- Do you think you can last another mile? *tiʕtiqid tigdar itqaawum miil laaxʔ.* 3. *kaffa (i tkiffi).* I don't think my money will last till the end of the month. *ma-aʔsaawar ifluusi tkaffi l-ʔaaxir is-ʕahar.*

lasting - *daaʔim.* Let's hope for a lasting peace. *xalliina niʔmal ib-salaam daaʔim.*

Latakia - *l-laadiqiyya.*

latch - *ʕiqqaʔa pl. -aat, ʕilgaata pl. -aat, mizlaaʔ pl. msaaliij.*

late - 1. *ʔaxiir.* The late news is broadcast at ten o'clock. *l-ʔaxbaar il-ʔaxiira tindaaʕ is-saaʕa ʕaʕara.* 2. *marzuum.* Your late father was a friend of mine. *l-marzuum abuuk ʕaan ʕadiiqi.* 3. *saabiq.*

The late government encouraged exporting. *l-zukuuma s-saabiga šajji'at it-tašdiir*. 4. *mit'axxir*. You're late again! *ʔinta mit'axxir marra lux*. -- This installment is four days late. *hal-qušit mit'axxir ʔarba't iyyaam*.

****He is in his late fifties.** *ʔumra qariib imnis-sittiin*.

late afternoon - *l-ʔašir*. I'll be home late in the afternoon. *raz-akuun bil-beet il-ʔašir*.

late morning - *š-šaza l-ʔaali*. He comes to work late in the morning. *š-šaza l-ʔaali ya'lla yi'ji liš-šugul*.

lately - *bil-mudda l-ʔaxiira*. I haven't been feeling so well lately. *ma-da-ašʔur seen bil-mudda l-ʔaxiira*.

later - 1. *baʔdeen*. You'll find out later. *raz-tuʔruf baʔdeen*. 2. *baʔad*. One day later a letter came. *w-baʔad yoom jaa maktuub*.

latest - *ʔaaxir*. What's the latest news? *šinu ʔaaxir il-axbaar?* -- That's the latest style. *haay ʔaaxir mooda*.

lathe - *šarix* pl. *šruux*, *mixraṭa* pl. *maxaarit*.

lather - *wagfa* pl. -aat coll. *wagaf*, *ragwa* pl. -aat. Put a little soap lather on so you can shave well. *xalli šwayya wagaf šaabuun zatta tiqliq seen*.

to lather - *riḡa* (u *ragwa*), *wagḡaf* (u *tuwḡḡuf*). This soap doesn't lather well. *haš-šaabuun ma-yirḡu seen*.

Latin - 1. *laatiini**. The language of the Latin American countries is either Spanish or Portuguese. *duwal ʔameerka l-laatiiniyya luḡatha ʔimma spaaniyya ʔaw purtuḡaaliyya*. 2. *l-laatiiniyya*. Latin is a dead language. *l-laatiiniyya luḡa mayyta*.

latitude - *xaṭṭ* (pl. *xuṭuṭ*) *ʔariḡ*. It's position is at 40 degrees north latitude. *haay mawḡiḡa ʔala xaṭṭ ʔariḡ ʔarbaʔiin šimaalan*.

lattice - *xišab imšabbāč*. The balcony is hidden by a lattice. *l-balkoon mastuur ib-xišab mšabbāč*.

laugh - *šizka* pl. -aat. He has an unusual laugh. *ʔinda šizka geer ʔaadiyya*.

to laugh - *šizak* (a *šazik*). Everybody laughed at him. *l-kull šizkaw ʔalee*. -- We laughed up our sleeves at his pronunciation. *šizakna b-ʔibbna ʔala talaffuḡa*.

****That's no laughing matter.** *haada muu šaqa*.

laughingstock - *mašzaka*, *maxxara*. His gullibility made him a laughingstock in front of everybody. *tašdiiga b-kullšī sawmaa mašzaka gidḡaam in-naas*.

laughter - *šizik*. We heard loud laughter behind us. *smaʔna šizik ʔaali waraana*.

launch - *maṭoor* pl. -aat. We went down the river in his launch. *nḡidarna bin-nahar ib-maṭoor*.

to launch - 1. *nizal* (i *nuzuul*) n- *lil-maay*. Another ship was launched on Monday. *šifiina lux innizlat lil-maay yoom il-iṭneen*. 2. *ʔaṭlaq* (i *ʔiṭlaaq*). I hear they launched a new satellite. *simaʔit ʔaṭliqaw kawkab ištinaaʔi jidiid*. 3. *šann* (i *šann*) n-. The press launched a fierce attack against the Prime Minister. *š-šazaafa šannat hujuum ʔaniif ʔala raʔiis il-wuzaraaʔ*. 4. *ftitaḡ* (i *ftitaaz*). They launched the program for fighting illiteracy by holding a convention in Baghdad. *ftitaḡaw mašruuʔ mukaafazat il-ʔummiyya b-ʔaqid muʔtamar ib-baḡdaad*.

to launder - *gisal* (i *gisil*) n-, *xisal* (i *xasil*) n-. My landlady launders my clothes for me. *ʔumm il-beet tiḡsil-li hduumi*.

laundress - *ḡassaala* pl. -aat. We have a laundress who comes to the house. *ʔidna ḡassaala tijiina lil-beet*.

laundry - 1. *makwi*. Where's the nearest laundry? *ween ʔaḡrab makwi?* 2. *ḡasil*. My laundry just came back. *ḡasiili hassa jaa*.

laurel - *ḡaar*. This soap has laurel oil in it. *haš-šaabuun bii zeet il-ḡaar*.

lavatory - *mirzaaš* pl. *marzaaš*, *xalwa* pl. *xalaawi*, *ʔadabxaana* pl. -aat, *ʔadabxaayin*; *beet* (pl. *byuut*) *ḡayy*.

lavish - *b-ʔifraaṭ*. They gave him lavish praise. *midzoo b-ʔifraaṭ*.

law - 1. *qaanuun* pl. *qawaaniin*. That's against the law. *haay ḡidd il-qaanuun*. -- He's studying law. *da-yidrus qaanuun*. -- According to the law of nature, the strong devour the weak. *zaṣab qaanuun iṭ-ṭabiiʔa l-qawi yaakul iṭ-ḡaʔiif*. -- Those people are very law abiding. *haaḡool in-naas yiltazmuun bil-qaanuun*. 2. *zukum* pl. *ʔazkaam*. The government is going to do away with martial law.

l-zukuuma raz-itšiiil il-zukm il-ʔurfi.

by law - *qaanuun*, *b-zukm il-qaanuun*. That's prohibited by law! *haaḡa mamnuuʔ qaanuun*!

canon law - *šariiʔ* pl. *šaraay*. Islamic law provides that a woman's inheritance is half that of a man. *š-šariiʔa l-ʔislaamiyya tnuṣṣ ʔala ʔan zaqq il-marʔa bil-ʔiriṭ nuṣṣ zaqq ir-rajul*.

lawn - *ṭayyal*, *ṭayyil*. The lawn still has to be sprinkled. *ṭ-ṭayyal baḡḡa laazim yinrašš*.

law school - *kulliyyat* (pl. -aat) *il-zuquuq*.

lawsuit - *daʔwa* pl. -aat, *daʔaawi*. Did Adnan win the lawsuit? *ʔadnaan rubaḡ id-daʔwa?*

lawyer - *muzaami* pl. -iin.

lax - 1. *mitmaahil*, *mithaawin*. He's rather lax in his work. *huwwa šwayya mitmaahil ib-šugla*.

2. *layyin*, *mitsaahil*, *mitmaahil*, *mithaawin*. She's always been much too lax with her children. *daaʔiman layyna wiyya ʔaṭfaalha*.

laxative - *mushil* pl. -aat, *musahhil* pl. -aat.

laxity - *tahaawan*. He was accused of laxity in his work. *tthimoo b-tahaawuna b-šugla*.

to lay - 1. *xalla* (i *txilli*) t-, *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) n-.

Lay the book on the table. *xalli l-iktaab ʔal-meez*.

-- He laid aside 50 dinars for emergencies. *xalla xamsiin diinaar ʔala šaḡa lil-iṭtiyaat*. 2. *bina* (i *binaaʔ*).

The workmen were laying tile on the ground floor. *l-ʔummaal ʔaanaw yibnuun kaaši ʔaṭ-ṭaabiq il-ʔawwal*.

or *l-ʔummaal caanaw yṭabbuun iṭ-ṭaabiq il-ʔawwal ib-kaaši*. 3. *ḡabb* (i *ḡabb*) n-, *xalla* (i), *zaṭṭ* (u).

Don't lay the blame on me. *la-tḡibb il-loom ʔalayya*. 4. *baaḡ* (i).

The hen laid four eggs. *d-diḡaja baaḡat ʔarbaʔa beeḡaat*. 5. *bayyaḡ* (i *tabyiiḡ*, *tbiyyiḡ*) t-.

Our hens are laying well. *diḡajna seen da-ybayyiḡ*. 6. *traahan* (a *taraahun*).

I'll lay ten to one that he does it. *ʔatraahan ʔašra l-waazid huwwa raz-ysawwiha*. 7. *nayyam* (i *tniyyim*) t-, *ṭiraz* (a *ṭariz*) n-.

Lay the barrel on its side. *nayyim il-barmiil ʔala šafuṭa*.

****He's certainly laying it on thick!** *hwaaya da-yḡaxxinha!*

to lay claim to - *ddiʔa* (i *ddiʔaaʔ*) b-.

A distant relative laid claim to the estate. *fadd waazid ʔila qaraaba biʔiida ddiʔa zaqq bil-muluk*.

to lay down - 1. *jiṭal* (i *jaṭil*) n-.

Lay him down gently. *jiṭla ʔala keefak*. 2. *tirak* (u *tarik*) n-, *ḡabb* (i *ḡabb*) n-.

They were ready to lay down their arms. *ʔaanaw mustaʔiddiin yitrukuun islaaḡhum*.

3. *wuḡaʔ* (a *waḡiʔ*) n-.

Let me lay down the rules for the game. *xalli ʔaani ʔooḡaʔ qawaʔid il-liʔba*.

to lay for - *xital* (i *xatil*) l-, *trašsad* (a *tarašsad*) l-.

They laid for him at the corner. *xitloo-la biḡ-zuwiyya*.

to lay off - *staḡna* (i *stignaʔ*) ʔan, *baṭṭal* (i *tabṭiil*).

We have to lay off some workers. *laazim nistaḡni ʔan baʔḡ il-ʔummaal*. -- You're going to have to lay off the drinking for awhile!

laazim itbaṭṭil imniš-širib fadd mudda!

to lay out - 1. *širaf* (u *šarif*). How much did you lay out for the party?

šḡadd širafit lil-zaḡla? 2. *zaḡdad* (i *taḡdiid*), *xaṭṭaṭ* (i *taxṭiiṭ*).

Lay out the dimensions before you start digging. *zaḡdad il-ʔabʔaad qabil-ma tibdi tiḡfur*. 3. *ʔiraḡ* (i *ʔariḡ*) n-.

The chairman laid out his plans for the future. *mudiir il-maḡlis ʔiraḡ xittata lil-mustaqbal*.

to lay waste - *dumar* (u *damur*) n-.

The whole region was laid waste by the storm. *l-manṭiqa kullha ndumrat bil-ʔašifi*.

layer - *ṭabaqa* pl. -aat. Everything was covered with a thick layer of sand. *kullšī ʔaan imḡaṭṭa b-ṭabaqa ʔxiina mnir-ramul*.

layman - *šaxuṣ ʔaadi* pl. *ʔašxaṣ ʔaadiyyiin*. The layman wouldn't be interested in this book. *š-šaxs il-ʔaadi ma-yihtamm ib-hal-iktaab*.

lazier - *ʔaksal*. They say he's lazier than me. *yḡuuluun huwwa ʔaksal minni*.

laziness - *kasal*.

lazy - *kaslaan*. Don't be so lazy! *la-ṭšiiir hal-ḡadd kaslaan!*

lead - *rišaas*. Is this made of lead? *haaḡi mašnuuʔa min rišaas?* -- Do you have some lead for my pencil?

ʔindak rišaas lil-qalam maali?

lead - 1. *dawr* *raʔiisi* pl. *ʔadwaar raʔiisiyya*. Who's playing the lead?

minu da-yquum bid-dawr ir-raʔiisi? 2. *daliil* pl. *ʔadilla*. The police had a number of leads on the case. *caan ʔind iṣ-šurṭa baʔḡ il-ʔadilla mutaʔallqa bil-qaḡbiyya*. 3. *muḡaddima*. He was in the lead by five yards in the first lap. *ʔaan bil-muḡaddima ib-xamis yaardaṭ bil-farra*.

l-ʔuula. -- When the army entered the town the tanks were in the lead. *lamma j-jeeš dixal il-madiina* *ḥaanat id-dabbaabaat bil-muqaddima*. -- **The first hour he had a five-mile lead on us. *ois-saaʔa l-ʔuula ḥaan gaalubna xams amyaal*.

to lead - 1. *qaad* (u *qiyaaḍa*). The lieutenant led his men to the top of the hill. *l-mulaazim qaad junuuda ʔila foog it-tall*. 2. *tfawwaq* (a *tafawwuq*) *ʔala*, *taqaddam* (a *taqaddum*) *ʔala*. Ahmed leads his class in arithmetic. *ʔazmad mitfawwuq ʔala tullaab saffa bil-ʔisaab*. 3. *gaad* (u *good*) *n-*. He led the child across the street. *gaad ij-jaahil w-ḥabbara š-šaariʔ*. 4. *taqaddam* (a *taqaddum*) *ʔala*. Iraq leads the all countries in the production of dates. *l-ʔiraaq yitqaddam ʔala jamiiʔ id-duwal id-ʔintaaj it-tamur*.

to lead the way - *taqaddam* (a *taqaddum*). I'll lead the way and you follow. *ʔaani raz-atqaddam w-ʔinta tbaʔni*.

to lead to - 1. *ʔadda* (i). Where will all this lead to? *haaḍa ween raz-ʔaddi?* -- Where does this road lead to? *ween ʔaddi haʔ-ʔariiʔ*? 2. *sabbab* (i *tasbiib*), *ʔadda* (i) *ʔila*. Drink led to his downfall. *š-šurub sabbab xaraaba*. -- The information you gave us led to his arrest. *l-maʔluumaat l-inteetna-yyaaha ʔaddat ʔila tamqiifa*.

to lead up to - *qasid* (u *qaṣid*). What do you think he was leading up to? *l-ʔay šii tiʔtiqid ḥaan qaṣid?* -- That's just what I was leading up to. *haaḍa illi ʔinit aqṣda biš-ḥabut*.

leader - 1. *zaʕim* pl. *zuʕamaaʔ*. The leaders of all parties were present. *zuʕamaaʔ kull il-ʔazzaab ḥaanaw zaʕriin*. 2. *raʔiis* pl. *ruʔasaaʔ*. Who is the leader of the group? *minu raʔiis ij-jamʕiyya?* -- I know the band leader. *ʔaʕruf raʔiis il-firqa l-mawsiiqiyya*.

leading - *baariz*, *kabiir*. He's one of the leading scientists in his field. *haaḍa waazid min abraʔ il-ʔulamaaʔ id-farʔa*. -- This is the leading newspaper in Baghdad. *haaḍi ʔakbar jariida b-baḡdaad*.

leaf - 1. *warga* pl. *warag*. In the fall the leaves turn brown. *bil-xariif il-warag yingulub loona qahwaaʔi*. -- If you add an additional leaf to the spring it'll bear a heavier weight. *ʔida txalli warg lux ʔas-spring yitʕammal wazin ʔakḥar*. 2. *ʔaziifa*. He promised to turn over a new leaf. *wuʔad yiftaʔ ʔaziifa jidiida b-ʔayaata*.

to leaf through - *gallab* (u *tagliib*) *t- b-*. I'm only leafing through the book. *bass da-agaʔlub bil-iktaab*.

leaflet - *manšuur* pl. *manaʔšuur*.

league - 1. *jaamiʕa* pl. *-aat*. The Arab League has its headquarters in Cairo. *j-jaamiʕa l-ʔarabiyya markazha bil-qaahira*. 2. *ttizaad* pl. *-aat*. The soccer league's having a dinner today. *ttizaad kurat il-qadam imsawwi daʕwat ʔaša l-yoom*.

leak: **There's a leak in the boat. *ʔaku muqaan bil-balam ʔtalliʔ mayy*.

to leak - 1. *ṭallaʔ* (i *ṭilliʔ*) *mayy*, *nadda* (i *niiddi*). The boat is leaking. *l-balam du-ʔtalliʔ mayy*. 2. *xarr* (u *xarr*). This pot leaks. *haʔ-jidir yxurr*. -- The faucet is leaking. *l-ʔanafiyya da-txurr*. 3. *tsarrab* (a *tasarrub*). The story leaked out somehow. *l-quṣṣa tsarrubat b-ṣuura mniš-ṣuwar*. -- All the water is leaking out. *l-mayy kulla da-yitsarrab li-barra*.

lean - 1. *širiz*. Do you want lean meat or some with fat on it? *triid laʕam širiz loo bii šaʕam?* 2. *maʕal*, *qazat*. It was a lean year for farmers. *ḥaanat sanat maʕal lil-fallaaziin*. 3. *naziif*, *hazil*. He's a lean man. *huwa rajul naziif*.

to lean - 1. *maal* (i *meel*, *mayalaan*), *dannag* (i *ddinnig*). Don't lean out of the window. *la-tmiil imniš-šibbaak*. 2. *maal* (i). He leans toward the right in politics. *ymil nazu l-yamiin bis-siyaasa*. 3. *maal* (i), *mayyal* (i *tamiil*) *jism*. She leaned over the balcony and looked to see who was knocking. *maalat imnil-baalkoon zatta tšuwf minu ḥaan ydugg il-baab*. 4. *taʕḥa* (i *tiʕḥi*), *riʕa* (i *raʕi*) *n-*, *sinad* (i *sanid*) *n-*. Don't lean your chair against the wall. *la-tirʕi kursiyyak ʔal-zaayit*. 5. *stinad* (i *stinaad*), *ntiʕa* (i). There's nothing to lean against. *ma-aku šii tistinid ʔalee*. -- May I lean on your arm? *ʔagdar astinid ʔala ḥraaʕak?* -- She leaned on the railing. *ntiʕat ʔal-imzaʕjar*. 6. *nʕina* (i *nʕinaaʔ*), *maal* (i). If you lean forward you can see him. *ʔida nʕineet li-giddaam tigdar itšuwfa*.

leap - *ʔafra* pl. *-aat*, *gamza* pl. *-aat*. He cleared

the ditch with one leap. *ʔubar is-saagya b-ʔafra wizda*.

to leap - *gumaz* (u *gamuz*). He leaped out of bed at the noise. *gumaz min ifraaša min simaʔ iš-ṣooʔ*.

leap year - *sana kabiisa*.

to learn - 1. *tʔallam* (i *taʔallum*). He hasn't learned a thing. *ma-tʔallam šii*. 2. *ʔiraf* (u *maʔrifa*). He learned the truth too late. *ʔiraf il-ʔaqqiqa baʕad fawaat il-wakit*.

to learn by heart - *zufaš* (u *zafuš*) *ʔala galb*, *ʔal-ḡeeb*. She learned the poem by heart. *zufaš il-qašiida ʔala galubha*.

lease - *ʔaqid* (pl. *ʔuquud*) *ʔijaar*. We had to sign a lease for one year. *štarreena nwaqqiʔ ʔaqid ijaar il-muddat sana*.

to lease - 1. *staʔjar* (i *stiʔjaar*). Did you lease an apartment yet? *stiʔjarit šiqqa loo baʕad?* 2. *ʔajjar* (i *taʔjiir*) *t-*. The landlord doesn't want to lease the apartment. *saazib il-muluk ma-yriid yʔajjar iš-šugqa*.

least - *ʔaqall*. That's the least of my worries. *haay ʔaqall mašaakli*. -- She deserves it least of all. *hiyya tistaahilha ʔaqall il-kull*. -- That's the least you could do for him. *haaḍa ʔaqall-ma mumkin itsawwi tijaaha*.

at least - *ʔal-ʔaqall*. These shoes cost at least two dinars. *haʔ-ʔazdiya kallfat ʔal-ʔaqall diinaareen*. -- At least you might have written to me. *ʔal-aqall ḥaan kitabit-li*.

not in the least - *ma- ... ʔabadan*, *ma- ... ʔabad*. It doesn't bother me in the least. *ma-thimnmi ʔabadan*. -- It wouldn't surprise me in the least if ... *ma-astaḡrub ʔabad ʔida ...*

leather - *jilid* pl. *jluud*. The meat is tough as leather. *l-laʕam qawi miḥl ij-jilid*.

leave - *ʔijaaza* pl. *-aat*. He's taken a three months' leave. *ʔaxaḍ ʔijaaza tlaḥt išhur*.

to leave - 1. *tirak* (u *tarik*) *n-*, *raaz* (u), *ʔaaf* (u *ʔoof*) *n-*, *miša* (i *maši*). I have to leave now. *laazim ʔatruk hassa*, or *laazim aʕuufkum hassa*. -- I'm leaving for good. *raz-atruk nihaaʔiyyan*. -- The train leaves at two-thirty. *l-qitʕaar yitruk s-saaʔa θinteen w-nuṣṣ*. 2. *saafar* (i *safar*), *tirak*, *miša*, *raaz*. My father left yesterday for Europe. *ʔabuuya saafar il-ʔooruppa l-baarza*.

3. *xalla* (i *txilli*) *t-*, *tirak* (u). He left his food on the plate. *xalla ʔakla bil-maaʕuun*. -- Where did you leave your suitcase? *ween xalleet jinutʕak?* -- My brother got all the money, and left me out in the cold. *ʔaxuuya ʔaxaḍ kull il-ifluus w-xallaani aṣafug ʔiid id-ʔiid*. -- Leave it to me! *xalliha ʔalayya*. -- When he died he left eight grand-children. *min maat tirak iḥman ʔazfaad*. -- He left word that he would be back soon. *xalla xabar ʔanna raz-yirjaʔ baʕd išwayya*.

**Are there any tickets left for tonight's performance? *buqat ʔay biʔaaqaat il-zaflat il-leela?*

**Eight from fifteen leaves seven. *ḥamaanya min xumuṣṭaʔaš yibqa sabʕa*.

**Where does that leave me? *ʔaani š-raz-ykuun mašiiri?*

to leave out - *fawwat* (i *tafwit*, *tfawwut*) *t-*, *ziḥaf* (i *zaḥif*) *n-*. When you copy it, don't leave anything out. *min tinqulha, la-tfawwit šii*.

Lebanese - 1. *lubnaani* pl. *-iyyiin*. Most of the Lebanese know how to speak French. *ʔakḥar il-lubnaaniyyiin yʔurfuun yizʕuun fransi*.

2. *labnaani**. I visited the Lebanese capital twice last summer. *zirit il-ʔaašima l-labnaaniyya marrteen biš-seef il-maaḥi*.

Lebanon - *lubnaan*.

lecture - *muzaaḥara* pl. *-aat*. It was an interesting lecture. *ḥaanat muzaaḥara laṭiifa*.

to lecture - *ʔalqa* (i *ʔilqaaʔ*) *muzaaḥara*, *zaaḥar* (i *muzaaḥara*). He's lecturing on international trade. *da-yilqi muzaaḥara ʔan it-tjaara d-dawliyya*. -- He lectures on zoology at the university. *yzaaḥir id-ʔilm il-ʔaywaan bi-j-jaamiʕa*. -- He always lectures us when we're late. *daaʔiman yilqi ʔaleena muzaaḥara min inkuun mitʔaxxiin*. -- Don't lecture me! *la-tilqi b-raasi muzaaḥara!*

lecturer - *muzaaḥir* pl. *-iin*.

ledge - *zaašya* pl. *zawaaši*. The bird hopped onto the ledge of the window. *t-ṭeer gumaz il-zaašyat iš-šibbaaʕ*.

ledger: (bookkeeping) *daftar* (pl. *dafaatir*) *zisaab*.

leek - *kurraaḥ*.

left - (m.) *yisaar*, *ʔaysar* (f.) *yisra*. Take the other

bag in your left hand. *šiil ij-junta l-lux b-iidak il-yisra.* -- We had seats at the left of the stage. *maqaa'idna čaanat čala yisaar il-masraž.* -- I sat on the speaker's left. *g'adit čala yisaar il-xa'itib.* -- Turn left at the next corner. *luuf čal-yisra biš-šarič ij-jaay.*

left-handed - *yisraawi* pl. -*iiyiin*. He's left-handed. *huwaa yisraawi.*

leftist - *yisaari* pl. -*iiyiin*. He always was a leftist. *daa'iman čaan yisaari.*

leg - 1. *rijil* pl. *riġleen*, *riġleenaat*. I have a pain in my right leg. *čindi ʔalam ib-rijli l-yimna.* -- The table leg's broken. *rijl il-meez maksuura.* -- The left pant leg is torn. *rijil pančaruun il-yisra mamzuuga.* 2. *maržala* pl. *marazil*. We're now on the last leg of our trip. *ʔizna hassa b-ʔaaxir maržala min safratna.* 3. *fuxuđ* pl. *fxaad*. Give me a small leg of lamb. *ntiini fuxuđ ǵanam isǵayyir.* -- **They say he's on his last legs. *yguuluun ʔamra taqriiban mintihi.* **Stop pulling my leg. *bass čaad titšaaqa.*

legal - *qaanuuni**. That's perfectly legal. *haada tamaaman qaanuuni.* -- He's our legal adviser. *huwaa mustašaarna l-qaanuuni.*

legality - *l-qaanuuniyya.*

legation - *mufawwađiyya* pl. -*aat*. Where is the Swiss legation? *ween il-mufawwađiyya is-suwisriyya?*

legend - *ʔuštura* pl. *ʔašaatiir*. The origin of the legend is unknown. *manša? il-ʔuštura ǵeer mačluum.*

legible - *waađiz*. His handwriting is hardly legible. *kitaabta muu waađza.* or *kitaabta ma-tinqiri b-suhuula.*

legion - 1. *firqa* pl. *firaq*. The Foreign Legion's mostly mercenaries. *l-firqa l-ʔajnabiyya mučđamha yithawwan min murtazaqa.* 2. *faqlaq* pl. *fayaaliq*, *jeeš* pl. *jyuuš*. The Arab Legion's conducting exercises near the border of occupied Palestine. *l-faylaq il-čarabi da-yquum ib-tamaariin čala ziduud falaštii il-mužtalla.*

legislation - *tasrič*.

legislator - *mušarrič* pl. -*iin*.

legislature - *musarričiiin*, *šulṭa tašričiiyya.*

legitimate - 1. *šarči**. He is the legitimate heir. *huwaa l-wariio iš-šarči.* -- Are all her children legitimate? *kull mulidha sarčiiyyiin?* 2. *šaziiz*. Those conclusions are not legitimate. *haay il-istintaajaat muu šaziiza.*

leisure - *faraaǵ*. This job doesn't leave me much leisure. *haš-šaǵla ma-titruk-li faraag kaafi.* -- Do it at your leisure. *sawwiha b-faraagak.*

lemon - *nuumiyya* (pl. -*aat*) *zaamđa* coll. *nuumi zaamuđ.* Go buy some lemons. *ruuž ištiri šwayya nuumi zaamuđ.*

lemonade - *šarbat nuumi zaamuđ.*

lemon juice - *čaširi nuumi zaamuđ.*

lemon tea - *čay zaamuđ*, *zaamuđ*, *čay nuumi bašra.*

to lend - 1. *čaar* (i *ʔičara*). Can you lend me this book? *tigdar itčirni hal-iktaab?* 2. *daayan* (i *mudaayan*) *t-*, *čaar* (i). Would you lend me ten dinars? *tigdar itdaayinni čašir idnaaniir?* **Lend me a hand, will you? *saačidni šwayya? or bałla ʔidak išwayya?*

length - 1. *tuul* pl. *ʔaṭwaal*. Let's measure the length of the room. *xalli nqiš tuul il-ǵurfa.* -- He stretched full length on the bed. *tmaddad ib-tuula čat-taxit.* 2. *fatra* pl. -*aat*, *mudda* pl. -*aat*. He can do a lot of work in a short length of time. *yigdar ysawwi ʔašyaa? ihwaaya b-fatrat makit qasiira.* 3. *wušla* pl. *wusal*. We need a short length of pipe so the faucet will reach. *yirraad-inna wušlat buuri šǵayyira zatta l-zañafiyya twaššil.* **I went to great lengths to get a passport for you. *tčabit ihwaaya zatta xallašit-lak il-paaspoort.*

at length - *bič-ṭaššil*. They discussed the plan at length. *bičṭaw il-xiṭṭa bič-ṭaššil.*

to lengthen - *čawwal* (i *taṭwiil*) *t-*. These trousers have to be lengthened. *hal-pančaroon laašim yičawwal.*

lengthwise - *bič-tuul*. Cut the material lengthwise. *gušš il-iqmaš bič-tuul.*

lengthy - *muṭawwal*. He made a lengthy speech. *xiṭab xuṭba muṭawwala.*

lenient - *layyin*, *mitsaahil*. You're too lenient with him. *ʔinta kulliš layyin wiyyaa.*

lens - *čadasa* pl. -*aat*. Your camera has a good lens. *l-kaameera maaltak biha xooš čadasa.*

lentil - *čadasa* pl. -*aat* coll. *čadas*. Add some lentils to the soup. *šiif išwayya čadas biš-šoorba.*

leopard - *nimir imnaqqač* pl. *nmuur imnaqqača*, *fahad* pl. *fhuud*.

leper - *mađbuum* pl. -*iin*.

leprosy - *marđ* *ij-juđaam*.

lesbian - *sažžaaqiyya* pl. -*aat*.

less - 1. *ʔaqall*. I have less money with me than I thought. *čindi fluus ʔaqall min-ma čtiqadit.* 2. *naaqiš*. The price is 10 dinars, less the discount. *s-sičir, čašir idnaaniir naaqiš il-xašum.* -- Five less three leaves two. *xamsa naaqiš itlaađa yibqa čneen.*

lesson - 1. *daris* pl. *duruus*. Translate lesson five for tomorrow. *tarǵum id-daris il-xaamis il-baačir.* -- I'll have to do my lessons first. *laašim asawwi druusi ʔawwal.* -- She gives Spanish lessons. *tiñi druus bil-ispaani.* 2. *čibra* pl. *čibar*, *daris* pl. *duruus*. Let that be a lesson to you. *xalli haada ykuun čibra ʔilak.* -- I hope you've learned a good lesson from that. *ʔinsaallā ʔaxadit xooš daris min haay.*

let - *natt*, *šabaka*. That serve was a let. Take two more serves. *haš-šarba čaanat natt.* *ʔuxuđ-lak bačad šarubteen.*

let alone - *b-ǵađđ in-našar čan*. He can't even read Arabic, let alone speak it. *ma-yučruf yiqra? čarabi, b-ǵađđ in-našar čan il-zači.*

let's - *xalli*, *xal-*, *yalla*. Let's go home. *xalli nruuž lil-beet.* -- Let's not leave the party until twelve o'clock. *xal-ma-nitruk il-zafla zatta s-saačla čnačaaš.*

to let - 1. *xalla* (i *txilli*) *t-*, *simaz* (a *simiz*) *n-* *l-*. He wouldn't let me do it. *ma-xallaani asawwiha.* -- This time I'll let it go. *hal-marra raz-axalliha tfuut.* or *hal-marra raz-asmaž-lak.* -- Don't let anybody in. *la-txalli ʔazzad yfuut.* -- He wouldn't let me out. *ma-xallaani aṭlač.* -- Will the customs officials let us pass? *čajaban muwađđafii il-gumrug raz-yismazuu-lna bil-muruur?* -- I can't let his statement stand. *ma-axalli kalaama yruuž ib-faala.* -- Please let me have the menu. *ʔismaž-li b-qaqʔimat il-ʔakil.* or ***ntiini qaaʔimat il-ʔakil rajaaʔan.* -- Can you let me have five dinars until I get paid? *tigdar tismaž-li b-xams idnaaniir ʔila ʔan ʔaxuđ raatbi?* 2. *tirak* (u *tarik*), *xalla* (i *txilli*). Can't you let me alone for five minutes? *ma-tigdar titrukni wađdi xamis daqaayiq?*

**Have you rooms to let? *čindak ǵuraf lil-ʔiijaar?*

**I really let him have it! *nčeeta zagga b-ʔiida.*

to let down - 1. *nazzal* (i *tanzil*) *t-*. Please let down the store front. *bałla ma-tnazsil il-kabangaat.* 2. *xayyab* (i *txiyyib*) His son has let him down badly. *ʔibna xayyab ʔamala kulliš.* -- He let me down when I needed him. *xayyabni min ičtiġit ʔila.* or *čaafni min ičtiġit ʔila.* 3. *tmaahal* (a *tamaahul*) He's beginning to let down in his work. *bida yitmaahal ib-šugla.*

to let go of - *hadd* (i *hadd*) *n-*, *zall* (i *zall*) *n-*. Don't let go of the rope. *la-thidd il-zabil.*

to let in on - *fiša* (i *faši*). Did you let him in on the secret, too? *fišeet-la is-sirr hammeena?*

to let off - 1. *nazzal* (i *tanzil*) *t-*. Please let me off at the next stop. *nazsilni bil-mazaṭṭa j-jaaya, min fađlak.* 2. *saamaž* (i *musaamaž*) *t-*. I'll let you off easy this time. *raz-asaamžak hal-marra.*

to let on - *bayyan* (i *tabyiin*) *čala nafs-*, *xalla* (i *taxliya*) *ybayyin čalee*. He didn't let on that he knew anything about it. *ma-bayyan čala nafs ʔinnahu yučruf ši čanha.*

to let out - 1. *farrağ* (i *tafriiğ*) *t-*. Let the water out of the sink. *farriğ il-mayy imnil-mağsala.* 2. *čarrađ* (i *tačriiđ*) *t-*. I told the tailor to let out the waist. *gitt-la l-xayyaač yčarriđ il-xašir.*

to let up - *xaff* (u *xaff*). The storm has let up. *l-čaašifa xaffat.*

letdown - *xeedat* (pl. -*aat*) *ʔamal*. The failure of our plan was a big letdown. *fašal mašruučna čaan xeedat ʔamal ičbiira.*

letter - *maktuub* pl. *makaatiib*, *risaala* pl. *risaaʔil*. Are there any letters for me? *ʔaku ʔay makaatiib ʔili?* -- I want to send an airmail letter. *ʔariid abčab risaala bil-bariid ij-jawwi.* 2. *zaruf* pl. *zuruuf*. The word has five letters. *l-kalima biha xams ičruuf.* 3. *našš* pl. *nišuus*. He sticks to the letter of the law. *yitqayyad ib-nišuus il-qaanuun.*

letter carrier - *ʔabu l-bariid*, *saači* (pl. *sučaat*) *bariid*.

lettuce - *xass*.

letup - ngitaaf, fakka. It's been raining without any letup all day. *saar-ilha tumtur biduun ingitaaf il-yoom kulla.*

level - 1. *mustawa* pl. -*ayaat*. His work isn't up to the usual level. *šugla muu bil-mustawa l-ištiyaadi.* -- The Dead Sea is below sea level. *l-bažr il-mayyit tažit mustawa il-bazar.* -- The bookcase is level with the table. *l-maktaba b-mustawa l-meez.* -- The water level this year is very low. *mustawa l-maay has-sana kulliš waafi.* 2. *šanif* pl. *ʔašnaaf*, *daraja* pl. -*aat*. There are five salary levels in our office. *ʔaku xamis ʔašnaaf lir-rawaatib ib-daaʔiratna.* 3. *gubbaan* pl. -*aat*. Have you a level handy to check the tiles? *ʔaku jawwa ʔiidak gubbaan zatta nišbuš il-kaaši?* 4. *mustawi*, *ʔadil*. Is the country level or hilly? *l-mantiqa mustawiya loo jabaliyya?*

***He did his level best. sawwa l-yigdar ʔalee.*

***He always keeps a level head. daaʔiman ʔaabuš ʔašsaaba.*

***Is he on the level? humwa ʔaadiq?*

to level - 1. *sawwa* (i *taswiya*) *t-*, *ʔaddal* (i *taʔdiil*) *t-*. The ground has to be leveled. *l-gaaʔ yinraad-ilha taswiya.* -- The artillery fire leveled the town to the ground. *ʔarub il-madfaʔiyya sawwa l-madiina wiyya l-gaaʔ.* 2. *wajjah* (i *tawjiih*). He leveled a number of insults at the president. *wajjah ʔiddat ištaayim lir-raʔiis.* -- He leveled the gun at me and threatened to fire. *wajjah il-bunduqiyya ʔalayya w-haddadni b-ʔiṭlaaq in-naar.*

to level off - *staʔdal* (i *stiʔdaal*), *ʔtidal* (i *ʔtidaal*). The plane leveled off at 10,000 feet. *ṭ-ṭiyyaara staʔdilal ʔal-irtifaaʔ ʔaširt aalaaf qadam.*

lever - *ʔatala* pl. -*aat*.

to levy - *firaṣ* (u *faruṣ*) *n-*, *xalla* (i *taxliya*) *t-*.

The government will levy a tax on gasoline.

l-zukuuma raz-tifruṣ ʔariiba ʔala l-ṭaansiin.

lewd - *xalaaʔi*. She did a lewd dance. *gaamat ib-raṣa xalaaʔiyya.*

liable - 1. *masʔuul*. You will be liable for any damages. *raz-itkuun masʔuul ʔan kull ʔarar.* 2. *muztamal*. You're liable to catch cold if you're not careful. *muztamal taaxuḍ barid ʔida ma-tdiir baalak.*

***He's liable to forget! muztamal yinsa.*

liability - *deen* pl. *dyuun*. His liabilities exceed his assets. *dyuuna ʔakhar min-ma yimluk.*

liaison officer - *ʔaabuṣ* (pl. *ṣubbaṣ*) *ittiṣaal*.

liar - *kaḍḍaab* pl. -*iin*, *ʔaḍḍaab* pl. -*iin*.

libel - *tašhiir*, *ṭaʔin*. This report is pure libel. *haaḍa t-taṣriir kulla tašhiir.*

liberal - 1. *mitzarrir*. He has liberal views. *ʔinda ʔaaraaʔ mitzarrira.* -- He's a liberal. *humwa mitzarrir.* 2. *saxi**, *karim*. She's very liberal with her money. *hiyya kulliṣ saxiyya b-ifluusha.*

to liberate - *zarrar* (i *taṣriir*) *t-*, *ʔitag* (i *ʔatig*) *n-*. He liberated his slaves. *zarrar ʔabiida.*

liberty - *zurriyya*. We are all fighting for liberty. *kullna ndaafiʔ ib-sabiil il-zurriyya.*

***He takes too many liberties for his position.*

yitʔadda ziduud waṣiifta.

at liberty - *zurr*. You're at liberty to say what you wish. *ʔinta zurr, tigdar itguul iṣ-ma triid.*

librarian - *ʔamiin* (pl. *ʔumanaaʔ*) *maktaba*.

library - *maktaba* pl. -*aat*.

Libya - *liibya*.

Libyan - 1. *liibi* pl. -*iiyyiin*. There are three Libyans in my office. *ʔaku tlaṣ liibiyyiin ib-daaʔirti.* 2. *liibi**. Where can I buy a Libyan newspaper? *ween agdar aštiri jariida liibiyya?*

license - *ʔijaaza* pl. -*aat*. You need a license to open a restaurant. *tigtaj ʔijaaza zatta tiftat maṭʔam.* -- You cannot drive without a license. *ma-tigdar itsuug bila ʔijaaza.*

to license - *ʔajaaz* (i *ʔijaaza*). They licensed him to practice medicine in Iraq. *ʔajaazoo l-mumaarasat iṭ-ṭibb bil-ʔiraag.*

licensed - *mujaaaz*. He's a licensed pharmacist. *humwa ʔaaydali mujaaaz.*

license plate - *quṭʔa* pl. *quṭʔa*. My car's license plates are dirty. *quṭʔa sayyaarti waṣxa.*

lick - *laṭʔa* pl. -*aat*. Let him have a lick of your ice cream. *xalli yaaxuḍ laṭʔa mniid-doondirma maaltak.*

to lick - 1. *liṭas* (a *laṭis*) *n-*, *liṭaʔ* (a *laṭiʔ*) *n-*.

Just look at the cat licking her kitten. *šuuṣ il-baazuuna da-tiṭlas wulidha.* 2. *ṣirab* (u *ṣarub*) *n-*, *buṣaṭ* (u *baṣuṭ*) *n-*. I'm going to lick you if you don't stop. *tara raz-aṣurbak ʔida ma-tbaṭṭil.* 3. *warram* (i *tawriim*) *t-*, *ḡilab* (u *ḡalub*) *n-*. I can still lick you! *baʔadni ʔagdar awarrmak!* -- All

right, I'm licked. *ʔaštirif ʔaani ngiṭabit.*

licking - *baṣṭa* pl. -*aat*. What you need is a good licking. *t-tigtajaa baṣṭa naaṣfa.*

licorice - *ʔirg is-suus*.

lid - *ḡiṭa* pl. *ʔaḡṭiya*, *ḡiṭyaat*. Put the lid back on the pot. *rajjie il-ḡiṭa ʔal-jidir.*

lie - *ciḍba* pl. -*aat* coll. *ʔiḍib*, *kiḍba* pl. -*aat* coll. *kiḍib*. Everything he says is a lie! *kullši yguula ʔiḍib!*

to lie - 1. *kiḍab* (i *kiḍib*), *ʔiḍab* (i *ʔiḍib*).

There's no doubt that he's lying. *ma-aku šakk humwa da-yikḍib.* 2. *tmaddad* (a *tamaddud*). He is lying on the couch. *humwa mitmaddid ʔal-qanafa.* 3. Most of the town lies on the right side of the river. *muʔṣam il-madiina waaqiʔ ʔaj-jiha l-yimna mnin-nahar.*

***The book is lying on the table. l-iktaab ʔal-meez.*

to lie down - *tmaddad* (a *tamaddud*), *njiṭal* (i *njiṭaal*). I want to lie down for a few minutes. *ʔariid ʔatmaddad ʔam daqiqa.*

***He's lying down on the job. ma-ṣaabb nafsa ʔaš-šugul.*

lieutenant - *mulaasim* pl. -*iin*.

lieutenant colonel - *muqaddam* pl. -*iin*.

life - 1. *zayaat*. It was a matter of life or death.

ṣaanat masʔalat zayaat ʔaw moot. -- The night life in this town is dull. *l-zayaat il-leeliyya b-hal-balad jaamda.* -- He lost his life in an accident. *fuqad zayaata b-zaadiṭ.* -- Such a life! *l-zayaat hiiṣi*, or *haay hiyya l-zayaat*, or ***haay hiyya d-dinya.* 2. *quṣṣat* (pl. *quṣaṣ*) *zayaat*. He's writing a life of the President. *da-yikṭib quṣṣat zayaat ir-raʔiis.* 3. *zayawiyya*. She's full of life. *kullha zayawiyya.* 4. *ruuṣ*. He was the life of the party. *humwa ʔaan ruuṣ il-zafla.* -- I can't for the life of me remember where I put it. *loo taaxuḍ ruuṣi ma-agdar atḍakkar ween zaṭṭeetha*, or *waḷḷaahi raz-atxabbaf ma-agdar atḍakkar ween zaṭṭeetha.*

5. *ʔazyaaʔ*. We visited an exhibition of marine life. *zirna maṣraṣ il-ʔazyaaʔ il-maaʔiyya.* 6. *muʔabbad*. He was sentenced to life imprisonment. *nzikam ʔalee bis-sijin il-muʔabbad.*

***This bulb has a life of six hundred hours. hal-igloob yduum sitt miit saaʔa.*

***There he stood as big as life. wugaf iḥnaak waaḡiṣ miṭil iṣ-šamis.*

***You can bet your life on that. ʔakiid! or bit-taʔkiid.*

life belt - *zizaam* (pl. -*aat*, *ʔazsima*) *najaat*.

lifeboat - *zawraq* (pl. *zawaariq*) *najaat*, *qaarib* (pl. *qawaarib*) *najaat*.

life insurance - *taʔmiin ʔal-zayaat*.

lifetime - *ʔumur*. A thing like that happens only once in a lifetime. *miṭil haš-šii yšiir marra bil-ʔumur bass.*

lift - *maṣʔad* pl. *maṣaaʔid*, *sansoor* pl. -*aat*. Let's take the lift to the fifth floor. *xan-naaxuḍ il-maṣʔad liṭ-ṭaabiq il-xaamis.*

***A glass of tea in the afternoon gives me a lift. stikaan ʔaay il-ʔaṣir yinʔišni.* or *stikaan ʔaay il-ʔaṣir ygaʔʔid raasi.*

***Can I give you a lift? ʔagdar awaṣṣlak?*

to lift - 1. *šaal* (i *šeel*) *n-*. He lifted the baby out of the cradle. *šaal iṭ-ṭifil imnil-kaaruuḥ.* 2. *rifaʔ* (a *rafuʔ*). The good news lifted our spirits. *l-ʔaxbaar is-zeena rifaʔat maʔnawiyyaatna.* 3. *rifaʔ* (a *rafuʔ*) *n-*, *šaal* (i *šeel*) *n-*. After two weeks the ban was lifted. *baʔad isbuuʔeen il-maniʔ inrifaʔ.* 4. *zaal* (u *zawaal*). Toward noon the fog lifted. *zaal iṣ-ṣubaab zawaali ṣ-ṣuhur.*

***I won't lift a finger for him no matter what. waḷḷa ma-asaaʔda loo kullši yšiir.*

light - 1. *ṣuwa* pl. -*ayaat*, *ʔaḍwiya*. The light is too glaring. *ṣ-ṣuwa kulliṣ ʔaṭiʔ.* -- The lights of the town came on one by one. *ʔaḍwiyat il-madiina stiʔlat waaṣid baʔd il-laax.* -- Don't cross until the light changes to green. *la-tuṣbur gabul-ma yitbaddal iṣ-ṣuwa ʔila ʔaxṣar.* 2. *šixxaatʔa*, *naar*. Do you have a light? *ʔindak šixxaatʔa?* 3. *ṣaawi*, *ṣuwi**. It's staying light much longer. *d-dinya tibqa ʔaawya mudda ʔaṭwal.* 4. *ʔabyaṣ*, *kaaṣif*. She has a light complexion. *loon wujiha ʔabyaṣ.* 5. *faatiz*, *kaaṣif*. She prefers light colors. *tfaṣṣil il-ʔalwaan il-faatza.* -- I want a light blue hat. *ʔariid šafqa maawiyya faatiz.* 6. *xafiif*. Why don't you take your light coat? *leeṣ ma-taaxuḍ paaltuwwak il-xafiif?* -- There was a light rain today. *saarat maṭra xafiifa l-yoom.* -- I had a light breakfast today. *ryuugi ʔaan xafiif il-yoom.* --

****He's very light-fingered.** *ʔiida ʔuwiila.*

****He's at last seen the light.** *w-ʔaaxiiran iktiʃaf il-zaqiiqa.*

to bring to light - *ʔaḍhar (i ʔiḍhaar).* The investigation brought many new facts to light. *t-tazqiiq ʔaḍhar zaqaaʔiq ijdiiida.*

to come to light - *ḍihar (a ḍuhuur).* A number of problems came to light during our research. *baḥḥ il-maṣaakil ḍiharat ʔaḥnaaʔ baḥḥa.*

to light - *ṣiḥal (i ṣaḥil) n-.* Wait till I light the fire. *ʔintiḍir zatta ʔaṣḥil in-naar.* — Light a match. *ʔiṣḥil ṣixxaṭa.* 2. *warraḥ (i tawriiḥ) t-, ṣiḥal (i ṣaḥil) n-.* I want to light my pipe first. *ʔariid awarriḥ il-ṣaayip maali ʔawwal.* — Is your cigarette still lit? *jigaartak baḥadha mwarraḥa?* 3. *ḥawwa (i taḥwiya) t-.* The hall was brightly lighted. *l-qaḥa ḥaanat imḥawwaaya zeen.* — The street is poorly lighted. *ṣ-ṣaariḥ taḥwiita muu zeena.*

to light up - *limaḥ (a lamiḥ).* The children's eyes lit up. *Eyuuḥ il-ʔaṭfaal limḥat.*

lightbulb - *ḡloob pl. -aat.*

to lighten - 1. *birag (i barig), wumaḍ (a wamiḍ)*

It's thundering and lightening. *da-tirḥid w-tibrig.* 2. *xaffaf (i taxfiif), kiṣaf (i kaṣif).* Add a little white paint to lighten the color. *xalli ṣwayya booya beeḥa zatta txaffif il-loon.* 3. *xaffaf (i), naṣṣal (i tanziil).* If you don't lighten the weight, the tires will blow out. *ʔiḥa ma-txaffif il-wazin tara t-taayiraat itdugg.*

lighthouse - *fanaar pl. -aat, manaara pl. -aat.*

lighting - *ʔiḥaaʔa, taḥwiya.* The lighting is bad here. *l-ʔiḥaaʔa muu zeena hnaa.*

lightning - 1. *ṣaaḥiqa pl. ṣawaaḥiq.* Lightning struck the church steeple. *ṣ-ṣaaḥiqa niṣlat ḥala burj il-kaniisa.* 2. *barq.* There's thunder and lightning. *ʔaku barq w-raḥad.*

like - 1. *miḥil.* You're just like my sister. *ʔinti biḥ-ḥabuṭ miḥil ʔuxti.* — He ran like mad. *rikaḥ miḥil il-majnuun.* — There's nothing like traveling! *ma-aku ṣii miḥil is-safar!* 2. *miḥil-ma.* She's just like I pictured her. *hiyya biḥ-ḥabuṭ miḥil-ma ṭṣawwaritha.*

****That's more like it!** *haaḥa ʔaqrab ʔila! or hassa ʔaṣsan!*

****That's just like him.** *haay daggaata. or haay ḥamaayla.*

****Did you ever see the likes of it?** *ṣaayif ṣabiḥ ʔila?* — What's the weather like today? *ṣloon ij-jaww il-yoom?*

****Like father, like son.** *ʔibn il-wazz ḥawwaam.*

****I don't feel like dancing.** *ma-ḥindi raḡba lir-riḡṣ.*

****It looks like rain.** *tḥayyin raḡ-tumṭur.*

like this, like that - 1. *hiḥi.* It's not like that at all. *muu hiḥi ʔabadan.* — Ordinarily, we do it like this. *ḥaadatan hiḥi nsawwiha.* 2. *miḥil haaḥa.* I want something like this. *ʔariid ṣii miḥil haaḥa.*

to like - 1. *zabb (i zubb) n-.* I don't like cats. *ma-aḥibb il-ibzaaṣiin.* or ***ma-tiḥjibni l-ibzaaṣiin.* — He never liked to do it. *ʔabadan ma-zabb ysawwiha* or ***ma-yḥijba ysawwiha.* — Would you like another cup of coffee? *tḥibb finjaan ḡahwa laax?* or ***yḥijbak finjaan ḡahwa laax?* 2. *ṣaaf (u).* How do you like this town? *ṣ-itṣuuf ḥal-madiina?*

likelihood - *ḡtimaal pl. -aat.* There is a great likelihood that he'll come. *ʔaku ḡtimaal kabiir huwwa raḡ-yiji.*

in all likelihood - *ḥala l-ʔarjaḡ.* In all likelihood he'll get the job. *ḥala l-ʔarjaḡ huwwa raḡ-yaxuḍ iṣ-ṣaḡla.*

likely - *muḡtamal.* That's more likely. *haaḥa muḡtamal ʔakḥar.*

lilac - *leelaqi*.* She bought a lilac blouse. *ṣtirat ibluuz leelaqi.*

lily - *zanbaqa pl. zanaabiq coll. zanbaq.*

lily-of-the-valley - *sawsana pl. -aat coll. sawsan.*

limb - *fariḥ pl. furuuḥ.* He sawed off a limb from the tree. *ḡaṣṣ fariḥ imniṣ-ṣajara.*

lime - *kilis.* The soil doesn't contain enough lime. *t-turba ma-biḥa kilis kaafi.*

limestone - *zajar il-kilis, zajar jiiri.*

limit - *ḡadd pl. zuḡduud.* There's a limit to everything. *ʔaku ḡadd il-kullṣi.* ****I've reached the limit of my patience.** *nifaḍ ṣabri.*

****The speed limit is thirty-five miles an hour.**

s-surḥa l-masmuuḡa xamsa w-tlaḥḥiin miil bis-saaḥa.

to limit - *ḡaddad (i taḡdiid) t-, ḡiṣar (u ḡaṣir)*

n-. Please limit your talk to three minutes. *min faḥḥak ḡaddid kalaamak l-itlaḥ daqaayiq.*

limited - *maḡduud.* Our time is limited. *wakitna maḡduud.*

limp - 1. *raaxi, raxi*.* He has a limp handshake.

ʔiida raaxya min ysaafuḡ. 2. *ḥaraj.* He has a slight limp when he walks. *bii ṣwayya ḥaraj min yimṣi.* ****His arm hung limp.** *ʔiida haddilat.*

to limp - *ḥiraj (i ḥarij), ḡizal (i ḡazil).* He limps noticeably. *huwwa da-yiḥrij ib-ṣuura mḥayyna.*

linden - *zeezafuun.*

line - 1. *xaṭṭ pl. xuṭuut.* Draw a line between these two points. *ʔirsim xaṭṭ been han-nuḡṭteen.* — There's heavy traffic on that line. *ʔaku ḡdiḡaam ḥala hal-xaṭṭ.* — There's a new air lines company serving Baghdad. *ʔaku ṣarikat xuṭuut jawwiyya jdiida tmurr ib-baḡdaad.* 2. *ṣaff pl. ṣfuuf, xaṭṭ pl. xuṭuut, sira pl. -aawaat.* There's a long line of cars ahead of us. *ʔaku ṣaff itwiil imnis-sayyaraat gidḡaanma.* — Keep in line! *ʔibqa bis-sira!* 3. *ṣaṭir pl. ṣṭuur.* I still have a few lines to write. *baḥad-li ḥam ṣaṭir laaṣim aktibha.* 4. *xaṭṭ pl. xuṭuut, taḡḥiid pl. -aat, taḡaaḥiid.* There are deep lines in his face. *ʔaku xuṭuut ḥamiqa b-wuḥḥa.* 5. *ṣanif pl. ʔaṣnaaf, nooḥ pl. ʔanwaaḥ.* He handles three lines of shirts. *huwwa ybiḥ itlaḥ ʔaṣnaaf imniḥ-ḥiyaab.* 6. *zabil pl. ḡbaal.* The wash is still hung out on the line. *l-iḡduum baḥadha maṣruura ḥal-zabil.*

****Boy, does he have a smooth line!** *ʔamma ḥinda ṭariiqat balif ḥajiiba!*

****It's along the line of what we discussed.**

titmaaaḥ wiyya l-mawṣuuḥ illi biḡaḥnaa.

****Drop me a line.** *ʔiktib-li ḥam kalima. or ḥala l-ʔaḡall iktib-li salaam.*

****He was killed in the line of duty.** *nkital min ḥaan yʔaddi waajba.*

****What line is he in?** *ṣinu ṣuḡla?*

****That's not in my line.** *haay muu ṣaḡilti. or haaḥa muu xtisaasi.*

to keep in line - *ḥibaṭ (u ḥabuṭ) n-.* I can't keep the soldiers in line any more. *baḥad ma-aḡdar aḡbuṭ ij-jinuud.*

to line - *baṭṭan (i tabṭiin) t-.* The jacket is lined with nylon. *s-sitra mbaṭṭina b-naayloon.*

to line up - *ṣṭaff (a ṣṭaaf).* Have the boys line up in the hall. *xalli l-wilid yṣṭaffuun bil-qaḥa.* — People lined up all along the streets to watch the parade. *n-naas iṣṭaffaw ḥala ṭuul iṣ-ṣawaariḥ zatta yitfarrjuun ḥal-istiḥraaḥ.*

linen - 1. *kittaṭan.* This tablecloth is made of linen. *ḡiṭa l-meez maṣnuuḥ min kittaan.* 2. *ḥaraaḥif.* The linen is changed every week. *ḥ-ḥaraaḥif titbaddal kull isbuuḥ.*

liner - *baaxira pl. -aat.* We took a liner to Europe. *ʔaxaḥna baaxira ʔila ʔooruppa.*

to linger - *biqa (i baqaaʔ).* We'd better not linger around here. *ʔaṣsan ma-nibqa hnaa.*

linguist - *luḡawi pl. -iyyiin.*

linguistic - *luḡawi*.*

linguistics - *l-luḡawiyyaat.*

lining - *bṭaana pl. -aat.* My coat needs a new lining. *sitirti tiḡtaaj ibṭaana jidiida.*

link - *zalaqa pl. -aat.* One link of my watch chain is broken. *fadd zalaqa min zanjiil saaḥati maksuura.*

to link - *ribaṭ (u rabuṭ) n-.* You have to link the two ends of the chain. *laaṣim tirbuṭ iz-zanjiil imniṭ-ṭarafeen.* — How can you link me with the crime? *ṣloon tirbuṭni biḡ-jariima?*

lint - *nifaaya.* Lint from the fabrics collects under the furniture. *nifaayt il-iḡmaaṣ da-titjammaḥ jawwa l-ʔaḥaaḥ.*

lion - *ʔasad pl. ʔusuud, sabiḥ pl. sbaaḥ.*

lion cub - *ṣibil pl. ʔaṣbaal.*

lioness - *labwa pl. -aat.*

lip - 1. *ṣiffa pl. -aat, ṣifaayif, ṣfaaf.* I bit my lip. *ḥaḡḡeet ṣiffti.* 2. *ḡasaara.* I don't want anymore lip from you! *ma-ariid minnak ḡasaara baḥad.*

lipstick - *ḡamrat ṣafaayif.*

liquid - *saaʔil pl. sawaaʔil.* He's only allowed to drink liquids. *bass masmuuḡ-la yiṣrab sawaaʔil.* — Do you have liquid soap? *ḥindak ṣaabuun saaʔil?*

to liquidate - *ṣaffa (i taṣfiya) t-.* The company had to be liquidated to pay off its debts. *ṣ-ṣarika ṭṣaffat zatta tidfaḥ idyunha.*

****His political opponents had him liquidated.**

xuṣuuma s-siyaasiyyiin txalḡiṣaw minna.

liquor - *maṣruub pl. -aat.* He doesn't touch liquor. *ma-yiṣrab maṣruub.*

lira - *leera pl. -aat.*

lisp - *laθga*. She speaks with a lisp. *hiyya tižči b-laθga*.

to lisp - *liθağ* (i *laθiğ*). Her youngest son lisps when he talks. *ʔibinha š-siğayyir yilθiğ min yizči*.

list - *qaaʔima* pl. *qawaaʔim*. His name is not on the list. *ʔisma muu bil-qaaʔima*.

to list - 1. *sajjal* (i *tasjiil*) *t-*. This item isn't listed. *haay il-faqara ma-msajjala*. 2. *maal* (i *meel*). The ship is listing to port. *s-safiina maayla əala jaanibha l-aysar*.

to listen - 1. *ʔašga* (ʔi *šgaʔ*), *stimaʔ* (i *stimaʔ*). They listened intently. *ʔašgaw b-ihtimaam*. -- She'll listen to reason. *tišgi lil-zači l-maʔqul*. 2. *simaʔ* (a *samiʔ*) *n-*. Now listen! *ʔismaʔ!* -- Listen! Somebody's coming. *ʔismaʔ, waʔid da-yiji*.

to listen in - *ʔsannaʔ* (a *taʔannuʔ*) Somebody must be listening in. *waʔid laʔzim ykuun da-yiʔsannaʔ*.

to listen to - *simaʔ* (a *samiʔ*) *n-*, *stimaʔ* (i *stimaʔ*) *l-*. I like to listen to classical music. *ʔaʔibb asmaʔ moosiqa klaasiikiyya*. -- Why didn't you listen to me? *leeš ma-smaʔit kalaami?*

listener - *mustamiʔ* pl. *-iin*.

liter - *litir* pl. *-aat*. Olive oil is sold by the liter, sir. *zeet iz-zeetun inbaʔ bil-litraat ʔustaad*.

literal - *ʔarfi**. This is a literal translation. *haay tarjuma ʔarfiyya*.

literally - *ʔarfiyyan*. Please translate this literally. *ʔarjuuk, tarjumha ʔarfiyyan*. -- They took the order literally. *ʔabbuqaw il-ʔamur ʔarfiyyan*.

literature - 1. *ʔadab* pl. *ʔadaab*. Have you read a great deal of Arabic literature? *qireet ihwaaya mnil-ʔadab il-ʔarabi*. 2. *muʔallafaat*. The ministry has sent out a lot of literature on the topic. *l-wizaara ʔaʔdirat ihwaaya muʔallafaat bil-mawʔuʔ*.

litter - 1. *wuʔax, qaʔaara*. The alley is full of litter. *d-darbuuna malyaana wuʔax*. 2. *naqqaala* pl. *-aat, sadya* pl. *-aat*. They carried him out on a litter. *šaalo bin-naqqaala*. 3. *dafʔa* pl. *-aat*. The cat just had a litter of kittens. *l-baʔzuuna hassa jaabat dafʔa mnil-ibzaaziin l-išgaar*.

to litter - *waʔsax* (i *taʔsiix*) *t-*. Don't litter the road with trash. *la-twaʔsax iʔ-ʔariiq bil-izbaala*.

little - 1. *šgaayir* pl. *šgaar*. She has a little girl. *ʔidha bnayya šgaayra*. -- We need a little table in this room. *niztaaj meez išgaayir ib-hal-gubba*. 2. *šwayya*. I have a little money. *ʔindi šwayya fluus*. -- I can speak a little French. *ʔagdar ʔaʔči šwayya fransi*. 3. *qaliil, daʔiil*. It's of little importance. *ʔahammiyyatha qaliila*.

****He's little better than a thief.** *huwma tlatt irbaʔ ʔaraami*.

****That's of little value to me.** *ma-ʔila qiima bin-nisba ʔili*.

in a little while - *baʔd išwayya*. I'll come back in a little while. *raz-arjaʔ baʔd išwayya*.

little by little - *tadriijiyyan*. Little by little he calmed down. *hida tadriijiyyan*.

live: ****I bought some live fish.** *štireet simaʔ baʔda yilbuʔ*. ****Careful, that's a live wire.** *diir baalak, hal-waayir yintil*.

to live - 1. *ʔaaš* (i *ʔeeš*). He lived a happy life. *ʔaaš ʔayaat saʔiida*. -- Before the war I lived in France. *gabʔ il-ʔarb ʔiʔit b-ifransa*. -- Live and learn! *ʔiʔiʔw-šuuʔ!* -- The people on this island live on nothing but fish. *sukkaana haj-jaʔiira yʔiʔiʔsuun bass ʔas-simaʔ*. -- I couldn't live on so little. *ma-agdar ʔaʔiʔiʔ ib-hal-muqdaar*. 2. *sikan* (u *sukna, sakin*), *ʔaaš* (i *ʔees*). Does anyone live in this house? *ʔaku ʔaʔzaad yiskun ib-hal-beet?*

****He has barely enough to live on.** *huwma duub ykaffi ʔiʔiʔta*. or *huwma bil-kaad ysidd ʔiʔiʔta*.

****He always worked hard and never really lived.** *buqa ykidd ʔuul ʔayaata laakin ma-thanna b-ʔiʔiʔta*.

****She won't live out the winter.** *ma-raz-iʔʔawwil ir-rabiʔ*.

to live up to - *tmassak* (a *tamassuk*) *b-*. They didn't live up to the terms of the contract. *ma-tmassikaw b-šuruuʔ il-ʔaqid*.

****He didn't live up to my expectation.** *ma-šaar miθil-ma twaqqaqit*.

live coal - *jamra* pl. *-aat coll. jamur*. There are still live coals in the brazier. *ʔaku baʔad jamur bil-manqala*.

lively 1. *naʔiʔ*. He's a lively boy. *huwma walad naʔiʔ*. 2. *šayyiq*. We had a lively conversation. *šaar beenaatna munaqaša šayyiq*.

****Step lively!** *zarrik nafsak!*

liver - *kabda* pl. *kabid*. Do you care for liver? *yʔijbak il-kabid*.

livestock - *maaʔiya* pl. *mawaaʔi*. We can't get feed for our livestock. *ma-nigdar indabbur ʔalaf lil-maaʔiya maalatna*.

living - 1. *ʔiʔiʔa, maʔiʔiʔa*. Living is awfully expensive here. *l-ʔiʔiʔa kulliʔ gaalya hnaa*. -- Living conditions are very bad. *ʔuruuʔ il-maʔiʔiʔa kulliʔ muu zeena*. -- He'll have to earn his own living. *laʔzim ydabbur maʔiʔiʔta b-nafsa*. 2. *zayy*. Arabic is a living language. *l-luğa l-ʔarabiyya luğa zayya*.

3. *ʔibq il-ʔaʔil*. He's the living image of his father. *huwma šuura ʔibq il-ʔaʔil min ʔabu*. 4. *ʔayyib, ʔaayyish*. I don't know whether he's still living. *ma-adri ʔida ʔaan baʔda ʔayyib*. -- Is your grandmother still living? *jiddiitak baʔadha ʔaayyish?*

living room - *ğurfat* (pl. *ğuraf*) *gaʔda*.

lizard - *breeʔsi* pl. *-iyya, šabb, ʔabu breeʔ*.

load - *zimil* pl. *ʔazmaal, ʔmuulaat*. The load is too heavy for him. *l-zimil kulliʔ iθgiil ʔalee*. -- I ordered a load of sand. *waʔseet ʔala zimil ramul*. -- It took a load off my mind. *nzaaz zimil iʔbiir ʔan ʔitfi*.

****He has loads of money.** *ʔinda fluus bil-koom*.

to load - 1. *zammal* (i *taʔmiil*) *t-*. Load the cases on the truck. *zammil iʔ-sanaadiğ bil-loori*. -- The cargo is just being loaded. *l-biʔaaʔa hassa da-titzammal*. 2. *zaʔša* (i *taʔšiya*) *t-*, *ʔabba* (i *tʔibbi*) *t-*. He loaded the gun. *zaʔša l-bunduqiyya*. 3. *rakkab* (u *tarkiib*) *t-*. Do you know how to load film in a camera? *tuʔruf iʔloon itrakkub filim bil-kaamira?* 4. *kawwam* (i *takwiim*) *t-*. We're loaded with work. *š-šugul mkawwam ʔaleena*.

loaf - *šammuunat* (pl. *-aat*) *loof*. Please give me three loaves of bread. *baʔla nʔiini tlaθ šammuunaat xubuz loof*.

to loaf - *tkaasal* (a *takaasul*). He was loafing on the job. *ʔaan yitkaasal ib-šugla*.

loafer - 1. *ʔata* pl. *-awaat*. He's a loafer. *huwma ʔata*. 2. *ziʔaaʔ qabağli*. Have you seen my other loafer? *šifit takk ziʔaaʔi l-qabağli l-laax?*

loam - *ğaryan*.

loan - *sulfa* pl. *-aat coll. sulaf, qariʔ* pl. *quruuʔ*. I'd like to get a loan from the bank. *ʔariid ʔaaxuð sulfa mnil-bank*.

to loan - 1. *daayan* (i *mudaayana*), *dayyan* (i *ddiyyin*). She loaned him 250 fils. *daaynata miiteen w-xamsiin filis*. 2. *ʔaar* (i *ʔiʔaara*). He loaned me an interesting book. *ʔaarni ktaab laʔiif*.

loan shark - *muraabi* pl. *-iin*.

lobby - *madxal* pl. *madaaxil*. I'll meet you in the lobby after the movie. *ʔasuufak bil-madxal baʔd il-filim*.

local - 1. *mazalli**. The local papers say nothing about the accident. *š-šuzuf il-mazalliyya ma-tiʔkur šii ʔan il-zaadiθ*. -- He wasn't familiar with local conditions. *ma-ʔaan ʔinda maʔriʔa bið-ʔuruuʔ il-mazalliyya*. 2. *daaxili**. How much is a local call? *šgadd itkallif il-mukaalama d-daaxiliyya?* 3. *mawʔiʔi**. A local anesthetic will do. *banj mawʔiʔi yikfi*.

to locate - 1. *ʔayyan* (i *taʔyiin*) *t-* *mawqiʔ*. I couldn't locate him. *ma-gdarit ʔaʔayyin mawqiʔa*. 2. *zaddad* (i *taʔdiid*) *t-* *mazall-*, *ʔayyan* (i *taʔyiin*) *t-* *mazall-*. I can't locate the trouble. *ma-agdar aʔaddid mazall il-xalal*.

located - *waqiʔ*. Where is your new store located? *ween waqiʔ maxxanak l-ijdiid?*

location - *mawqiʔ* pl. *mawaaqiʔ*. The location of the hotel is ideal. *mawqiʔ il-findiğ mumtaaz*.

lock - *quful* pl. *qfaal*. The lock needs oiling. *l-quful yiztaaj tadhiin*.

to lock - 1. *qufal* (u *qaful*) *n-*. Don't forget to lock the door when you leave. *la-tinsa tuqul il-baab min tiʔlaʔ*. -- I'm locked out. *nqufal il-baab ʔalayya*. 2. *šakkal* (i *taʔkiil*) *t-*. The bumpers of the two cars were locked together. *daʔʔaamiyyaat is-sayyaarten šakkilat ib-baʔaʔha*.

to lock up - *zibas* (i *zabis*) *n-*. He was locked up. *huwma ʔaan mazbuus*.

locker - *šanduug* pl. *šnaadiğ*. I left my racquet in the locker. *tirakit ir-rikit maali bið-šanduug*.

lockjaw - *gusaaz*.

locksmith - *ʔabu qfaal*. Do you know of a good locksmith near here? *tuʔruf ʔabu qfaal seen qariib minnaaʔ*.

locomotive - *makiinat* (ph. *makaayin*) *qitaar*.

locust - *jarraada* pl. *-aat coll. jarraad*.

lodge - 1. *kapra* pl. *-aat, kuux* pl. *kwaax*. We have a

hunting lodge in the north. *Eidna kaprat seed biš-šimaal*. 2. *maʒfal* pl. *maʒaafil*. Is there a Masonic lodge in Baghdad? *ʔaku maʒfal maasooni b-bağdaadʔ*.

to lodge - 1. *zišag* (i *zašig*) n-. A piece of wood is lodged in the machine. *ʔaku wuʒlat xišab maʒsuuga bil-makiina*. 2. *qaddam* (i *taqdiim*) t-. He lodged a complaint with the police. *qaddam šakwa liš-šurfa*.

log - *jidiē* (pl. *jduuē*) šajara. The people put a log across the road to stop traffic. *n-naas xallaw jidiē iš-šajara biš-šaariē zatta ywaggfuun is-sayyaraat*.

**He sat there like a bump on a log. *giEad ihnaak miθl iš-šanam* or *giEad ihnaak miθl il-ʔaʔraš biz-zaffa*.

**I slept like a log. *nimit miθil l-izjaara*. or *nimit miθil il-looz*. or *nimit miθil il-mayyit*.

logic - *manṭiq*. Your logic is faulty. *manṭiqak ġeer maEkuul*.

logical - *manṭiqi**.

logically - *manṭiqiyyan*

lone - *waziid*. He was the lone survivor. *čan il-waziid ʔilli nijaz*.

lonely - *muužiš*. This place is quite lonely in winter. *hal-maʒall kulliš muužiš biš-šita*.

lonesome - *b-wizda*. She feels very lonesome. *tišEur id-wizda*.

to be lonesome for - *šiEar* (u *šuEuur*) *ib-wižša ʔil-I'm* very lonesome for you. *ʔašEur ib-wižša ʔilak*.

long - 1. *tuwiil* pl. *tuwaal*. We had to make a long detour. *štarreena nsawwi farra tuwiila*. — It's a long way to the top of the mountain. *t-ʔariiq tuwiil ʔila qummat ij-jibal*. — He got there a long time after we did. *wuʒal baEad ma-ji'na b-mudda tuwiila*. 2. *hwaaya*. Did you stay long at the party? *bugeet ihwaaya bil-zaffa*?

**The room is twenty feet long. *l-ğurfu tuulha Eišriin qadam*.

**How long is it? *šgadd tuula*?

**The child cried all night long. *t-ʔifil biča tuul il-leel*.

**How long will it take? *šjadd yiṭṭawwal*? or *šgadd taaxuḍ wakit*?

**So long! *maEa s-salaama*.

**Everything will work out in the long run. *bil-mada l-baEiidi il-ʔumuur raz-tittassan*.

long ago - *min zamaan*, *min mudda tuwiila*. I knew that long ago. *Eirafitha min zamaan*.

as long as 1. *šgadd-ma*. You can keep it as long as you wish. *tigdar itxalliha Eindak išgadd-ma triid*. 2. *madaam*, *maadaam*. It doesn't bother me as long as the work gets done. *ma-yhimni madaam iš-šugul dayimši*. — As long as you're here, you might as well have dinner with us. *madaam inta hnaa, šall itEašša wiyyaana*.

to long - *štaaq* (a *štiyaaq*), *zann* (i *zaniin*). I'm longing to see my mother and father again. *mištaaq ašuuʔ ʔummi w-ʔabuuya marra lux*. — She's longing for a man. *tištaaq ir-rijaal*. — He's longing for home. *da-yçinn il-ʔahla*.

long-distance call - *muxaabara* (pl. -aat) *xaarijiyya*.

Please, I'd like to make a long-distance call. *min faðlič, ʔariid asawwi muxaabara xaarijiyya*.

longer - 1. *ʔaṭwal*. This table is longer than that one. *hal-meez ʔaṭwal min šaaka*. 2. *ʔakθar*, *mudda ʔaṭwal*. He wanted to stay longer, but I was sleepy. *raad yibqa ʔakθar*, *bass ʔani činit naEsaan*. 3. *ʔakθar*, *ʔazyad*. I can't stand it any longer. *ma-agdar atzammalha ʔakθar*.

longshoreman - *Eaamil* (pl. *Eummaal*) *šazin*.

look - *naḍra* pl. -aat. You can see with one look that the town is dirty. *b-naḍra wižda tigdar tuEruʔ il-madiina wašxa*.

**He gave her an angry look. *baawaE Ealeeha b-zaEal*.

**Take a good look! *lak*, *baawiE seen!*

to look - 1. *tfarraaj* (a *tafarruj*). I enjoy looking at pictures. *ʔazibb ʔatfarrarj Eas-šumar*. 2. *baawaE* (i *mubaawaEa*). She looked at me when I came into the room. *baawEat Ealayya min fitit lil-ğurfa*. — Don't look now but the president just came in. *la-tbaawiE, ir-raʔiis hassa dixaal*. — She didn't so much as look at me. *zatta mbaawaEa ma-baawaEatni*. 3. *baawaE* (i *mubaawaEa*), *šaaʔ* (u *šoof*). Look, a falling star! *baawiE! ʔaku najma da-toogaE*. — May I look at Ahmad's file? *ʔagdar ašuuʔ malaffat azmad*. 4. *bayyan* (i *tabyiin*). You look well. *mbayyin Ealeek šiğztak zeena*. — It looks like rain. *tbayyin raz-tumfur*.

to look after - *daar* (i *deera*) *baal*. Do you have someone to look after the child? *Eindak ʔazzad ydiir baala Eaf-ʔifil*? — Looking after this kid is no picnic. *deert il-baal Eala haj-jaahil muu šaga*.

to look down on - *ztiqar* (i *ztiqaar*). You mustn't look down on people just because they're poor. *ma-laazim tižtiqir in-naas li-ʔanhum fuqaraaʔ*.

**She looks down her nose at everyone. *šaayfa nafisha* or *šaayla xašimha Ean-naas*.

to look for - *dawwar* (u *tadwiir*) *Eala*. We're looking for rooms. *da-ndawwur Eala ġuraf*. — He's always looking for trouble. *huwma daaʔiman ydawwur Eala mašaakil*.

to look forward to - 1. *ntiḍar* (i *ntiḍaar*). We're looking forward to our vacation impatiently. *da-nintiḍir Euflatna yoom yoom*. — We're looking forward to the nineteenth of May when you're going to get married. *da-nintiḍir yoom itsaafEaš maayis illi raz-titzawwaj bii*. 2. *štaaq* (a *štiyaaq*). I'm looking forward to seeing you. *ʔaani muštaaq ašuuʔafak*.

to look into - *bizaθ* (a *baziθ*) n-. We'll have to look into the matter. *laazim nižzaθ il-mawḍuuE*.

to look on - 1. *baawaE* (i *mubaawaEa*), *tfarraaj* (a *tafarruj*). I was just looking on. *činit bass da-abaawiE*. 2. *Etiḍar* (u *Etiḍaar*). They looked on her as a stranger. *Etiḍrooha ġariiba Eanhum*.

to look out - 1. *daar* (i *deera*) *baal*. Look out! *diir baalak!* 2. *ʔašraf* (i *ʔišraaf*), *taall* (i *taall*). The big window looks out on the garden. *š-šibbaak ič-čibiir yišrif Eala l-zaadiqa*.

to look over - *šaaʔ* (u *šoof*) Will you look over these papers? *tismaz itšuuʔ hal-ʔawraaqʔ*

to look up - 1. *šaal* (i *šeel*) *raas*. He didn't even look up when I called him. *zatta raasa ma-šaal min šiğit-la*. 2. *niḍar* (u *naḍar*) *b-iztiraam*. She looks up to him. *tunḍur-la b-iztiraam*. 3. *dawwar* (u *tadwiir*) t- *Eala*. I have to look up this word in a dictionary. *laazim adawwur Eala hal-kalima bil-qamuus*. 4. *tzaasan* (a *tazaasan*). Things are beginning to look up. *l-ʔumuur bidat titzaasan*.

**Look me up some time, won't you? *zuurni fadd yoom*.

lookout - 1. *raqiib* pl. *ruqabaa*? A lookout was placed on every hill. *zaṭṭaw raqiib Eala raas kull tall*. 2. *masʔuuliyya*, *šagla*. It's your lookout now. *haay masʔuuliitak*.

to be on the lookout for - *xalla* (i) *Eeen* *Eala*. Be on the lookout for a black '59 Cadillac license number 354. *xalli Eeenak Eala sayyara kaadiilaak sooda, moodeel tisEa w-xamsiin, raqam qitEatha tiaθ miyya w-ʔarbaEa w-xamsiin*.

looks - *maḍhar* pl. *maḍaahir*. To judge by his looks, he's a criminal. *min maḍhara, ybayyin Ealee mujrim*.

**From the looks of things it may take much longer than we thought. *Eala-ma yiḍhar, il-masʔala raz-taaxuḍ ʔakθar min-ma ḍanneena*.

loom - *nool* pl. *nuwaal*.

loop - *zalaqa* pl. -aat. Run the rope through this loop. *fawwit il-zabil min hal-zalaqa*.

to loop - *laff* (i *laff*). He looped the rope over the post. *laff il-zabil Eal-Eamuud*.

loophole - *majaal* (pl. -aat) *lit-tamalluṣ*. Many loopholes have been left in this law. *ʔaku hwaaya majaalaat lil-tamalluṣ ib-hal-qaanuun*.

loose - 1. *raaxi*. The button is loose. *d-dugma raaxya*. 2. *mahduud*, *mažluul*. Do you ever let the dog loose? *txalluun ič-čalib mahduud*? 3. *faasid*. She has loose morals. *ʔaxlaaḡha faasda*.

**He must have a screw loose! *laazim ykuun mašxuut* or *laazim Einda xeeṭ*.

**She has a loose tongue. *ma-ṭṭum izčaaya*.

to turn loose - *hadd* (i *hadd*) n-. Don't turn the dog loose! *la-thidd ič-čalib!*

to loosen - *raxxa* (i *tarxiya*) t-. Can you loosen this screw? *tigdar itraxxi hal-burġi*? — I want to loosen my shoelaces. *ʔariid araxxi qitEaan qundarti*.

loot - *ğaniima*, *booga*. The thieves hid the loot in a tree. *l-zaraamiyya šammaw il-ğaniima biš-šajara*.

to loot - *niḥab* (i *nahib*) n-, *silab* (i *salib*) n-. The enemy looted the town. *l-Eadu niḥab il-madiina*.

lopsided - *Eooja*. The picture's lopsided. *s-šuurra Eooja*.

to lose - 1. *šayyaE* (i *tašyiiE*) t-, *fiqad* (u *faqid*) n-. I lost my pencil again. *šayyaEit qalami marra lux*. — I lost track of them after the war. *šayyaEit ʔaθarhum baEad il-zarb*. — I've lost all my strength, since I got sick. *šayyaEit kull quiti min itmarraḡit*. — Don't lose your way! *la-ṭṭayyiE ʔariiqak!* 2.

xisar (a *xasaara*) *n-*, *fiqad* (u *faqid*) *n-*. He lost his entire fortune during the war. *xisar kull baruuta* 'a^onaa? *il-zarb*. — I'm afraid he'll lose the game. *xaayif ykuun yixsar il-li'ba*. 3. *fiqad* (u *faqid*) *n-*. After a few steps he lost his balance. *cam xutwa w-fiqaad tawaazna*. — He lost his life in the fire. *fuqaad zayaata bil-zariiq*. — He loses his temper easily. *yifqud* 'a^osaaba *bil-ajil*. — They lost their son in the war. *fiqdam idinhum bil-zarb*. 4. *qassar* (i *taqsiir*), 'axxar (i *ta'xiir*). My watch loses three minutes a day. *saa'ati taqassir itlaa* daqaayiq *bil-yoom*. 5. *tilaf* (i *talif*) *n-*. My things were lost in the fire. *garaadi ntilfat bil-zariiq* or *garaadi raazat bil-zariiq*.

**I lost a part of what he said. *faatni ba'ad illi gaala*.

**I'm losing my hair. *sa'eri da-yooqa*.

to lose face - *saxxam* (i *taxxiim*) *wijih*, *saxxad* (i *taxxiid*) *wijih*. He lost face when he couldn't come through on his promise. *saxxam wi'ca min ma-gidar yoofti b-ma'ada*.

loser - *xasraan* pl. -iin. He was the loser. *huwma caan il-xasraan*.

**He's a real loser. *zaasibta waagfa*.

losing - *xaasir*. They are fighting a losing battle. *daaxiliin ma'araka xaasra*.

loss - 1. *xasaara* pl. *xasaa'ir*. They suffered heavy losses. *tkabbidaw xasaa'ir jasiima*. — I sold the house at a loss. *bi'et il-beet id-xasaara*. 2. *faqid*, *fuqaad*. She is griefstricken at the loss of her husband. *hiyya zaziina la faqid xawujha*.

**He's never at a loss for an excuse. *ma-yi'saab lalee eudur*, or *eudra b-raas ilsaana*.

**She's never at a loss for an answer. *ma-yi'esa laleeha jawaab*.

**I'm at a loss to explain his absence. *isa alayya 'a'aruf giyaaba*.

lost - *nafquud*, *baayis*. I'm going to run an ad about my lost watch. *raz-an'sur 'i'laan lan sa'ati l-mafquuda*.

to be lost - *baa' (i diyaad)*. My shirt was lost in the laundry. *hoobi baa' eind il-mukawwi*. — I hope nothing is lost in the moving. *'in'saalla ma-yi'is sii bit-tazwiil*.

**Since his wife's death he's completely lost.

txarbat min maatat xawujta.

**He was lost in thought. *caan ba'arub daalga*.

**I'm lost when it comes to mathematics. *ydi'is alayya l-izsaab min tiji yamm ir-riyaa'iyiyyaat*.

lot - 1. *qat'at* (pl. *qat'at*) 'ar^o. How big is your lot? *sgadd kubur qut'at il-'ariid maaltak*. 2. *l-maktuub-l*. I don't envy his lot. *ma-azisda al-maktuub-la*. 3. *daf'aa* pl. -aat. I'll send the books in three separate lots. *raz-adizz il-kutub la tlaa daf'aa*. 4. *qur'aa*. Let's draw lots. *xalli nsawwi qur'aa*.

**He's a bad lot. *huwma duuni*, or *huwma muu xoo's walad*.

a lot - *hwaaya*, *khiir*. I ate a lot. *'akalit ihwaaya*. — We like him a lot. *nzibba hwaaya*. — I still have a lot of work. *ba'ad eind hwaaya sugul*. — She's a lot better than people think. *hiyya hwaaya 'a'zan min-ma n-naas ydinnuun*.

lots of - *hwaaya*, *khiir*. She has lots of money. *eidha hwaaya fluus*. — We had lots of fun at the dance. *hwaaya twannasna bir-rigis*.

loud - 1. *laali*. She has a loud, unpleasant voice. *eidha soot laali muz'ij*. 2. *barraaq*. I don't like loud colors. *ma-azibb il-'alwaan il-barraaqa*.

loud-speaker - *sammaa'aa* pl. -aat, *mukabbir* (pl. -aat) *soot*.

lounge - *gurfat* (pl. *guraf*) *l-istiraa'aa*. We had coffee in the lounge. *srabna gahma b-gurfat l-istiraa'aa*.

to lounge around - *tfattal* (a *tafattul*). I like to lounge around the house on holidays. *'azibb atfattal bil-beet bil-futla*.

louse - *gamla* pl. -aat coll. *gamul*.

love - *zubb*. Love is blind. *l-zubb 'a'ema*. — He must be in love. *laazim ykunn waagi' bil-zubb*, or *'laazim da-yzibb*.

**You can't get it for love or money. *ma-mumkin titza'ssal mahma kaan*.

to love - *zabb* (i *zubb*) *n-*. He loves her very much. *huwma yzibbha hwaaya*. — I love apples. *'azibb it-tiffaaz*. — I love to dance. *'azibb argus*.

**Would you like a cup of coffee? - I'd love one! *y'ijbak finjaan gahma? 'i, walla b-makaana!*

lovely - *badii'*, *latiif*. They have a lovely home. *eidhum beet badii'*.

loving - *muzibb*. This is my loving wife. *haay zoogti l-muzibba*.

low - 1. *naasi*, *waafi*. Do you want shoes with high or low heels? *triidiin zidaa? ca'ab laali loo naasi?* — That plane is flying too low. *ha't-tayyaara da-ttiir kullis naasi*. 2. *waafi*, *sa'if*, *naasil*. He always gets low marks. *daa'iman yza'ssil laala darajaat waafya*. — His pulse is low. *nab'aa waafi*.

— She spoke in a low voice. *thalimat id-sawt waafi*.

— You have very low blood pressure. *sa'gatak kullis waafi*. 3. *ma'quu'*. I feel very low today. *'aani swayya ma'quu' il-yoom*. 4. *waazid*. Put the car in low. *xalli s-sayyaara laal-waazid*. 5. *zaqara*, *danaa'a*. That was low of him. *caanat zaqara minna*.

**He made a low bow. *nzina hwaaya*.

**The sun is quite low already. *s-samis taqriiban raz-it'giib*.

**I have a low opinion of him. *ra'yi muu seen bii*.

Our funds are getting low. *ra'siidna da-yinxufu'*. **lower - 1. *'ansa*, *'awfa*. This chair is lower than that one. *hal-kursi 'ansa mnil-laax*. 2. *jawmaani**. Put it on the lower shelf. *zutta bir-raff ij-jawmaani*.

to lower - 1. *nazzal* (i *tanzil*) *t-*. Lower the lifeboats. *nazzil zawaariq in-nafaat*. — He lowered himself in their eyes. *nazzal nafa b-leenhum*. — They will lower the price some day. *raz-yinizzluun is-si'ir fadd yoom*. 2. *na'ssa* (i *tan'siya*) *t-*, *wa'tta* (i *taw'tiya*) *t-*. He lowered his voice when he saw her come in. *na'ssa soota min saafha tidzul*.

loyal - 1. *muxlis* pl. -iin. He has always been loyal to the government. *daa'iman caan muxlis lil-zukuma*. 2. *wafi* pl. *'awfiya*, *muxlis* pl. -iin. You couldn't have a more loyal friend. *ma-tilgi sadiiq 'awfa minna*. — I've always been a loyal friend, haven't I? *daa'iman cinit-lak sadiiq wafi, muu?*

loyalty - *'ixlaas*. Nobody questioned his loyalty to the government. *mazzad šakk id-'ixlaasa lil-zukuma*. — You can depend on his loyalty. *tigdar ti'ctimid laala 'ixlaasa*.

lubricant - *dihin taš'ziim*

to lubricate - *šazzam* (i *taš'ziim*) *t-*. Please lubricate the car. *min fa'dlak šazzim is-sayyaara*.

lubrication - *taš'ziim*

luck - 1. *za'd*. My luck has changed. *za'di sta'dal*. 2. *tawfiq*, *za'd*. I wish you all the luck in the world. *'atmannaa-lak kull it-tawfiq*. — Now you try your luck! *hassa 'inta jarrub za'dak*.

Good luck! *muwaffaq in'saallah!* or *za'd sa'id*.

luckily - *min zasn il-za'd*. Luckily, he doesn't bite. *min zasn il-za'd ma-y'ea'd*.

lucky 1. *sa'id*. It was a lucky coincidence. *caanat sidfa sa'id*. 2. *ma'zuu'*. You can consider yourself lucky. *tigdar ti'ctibur nafsak ma'zuu'* — You're a lucky fellow. *'inta waazid ma'zuu'*.

luggage - *juna'*. We stowed our luggage on the back seat of the car. *xalleena juna'na bil-maq'ad il-xalfi bis-sayyaara*.

lukewarm - 1. *daafi*, *faatir*. Take a lukewarm bath. *'uxu'd zammaam daafi*. 2. *ma-mihamm*. He's very lukewarm about your plan. *huwma ma-mihamm il-ma'sruu'ak*.

lull - **We went out during the lull in the storm. *pla'na min xaffat il-laasifa*.

to lull to sleep - *nawmam* (i *tanwiim*) *t-*. Her singing lulled the boy sleep. *ginaaha nawmam it-tifil*.

lullaby - *leelumma* pl. -aat.

lumber - *xišab*. How much lumber will be needed for the book shelves? *sgadd xišab ti'ttaaj l-irfuuf il-kutub*.

luminous - *fisfoori**. Has your watch got a luminous dial? *saa'etak biha myaal fisfooriyya?*

lump - 1. *kutla* pl. -aat. What are you going to do with that lump of clay? *s-raz-itsawwi b-kutlat it-tiin haay?* 2. *waram* pl. *wruum*. He has a big lump on his forehead. *'aku waram id-gus'sta*. 3. *qaalab* pl. *qwaalib*, *fuss* pl. *fsuus*. I take only one lump (of sugar) in my coffee. *'aani 'aaxu'd qaalab waazid il-gahuuti*.

lump sugar - *qand*.

lumpy - 1. *mfassaš*. The sugar is lumpy. *s-šakar imfassaš*. 2. *m'aggad*. This pillow is very lumpy. *hal-imxadda m'aggida*.

lunar - *qamari**. The Moslem holidays follow the lunar calendar. *l-fu'tal l-islaamiyya titba' it-taqwiim il-qamari*.

lunatic - *mxabbal* pl. *maxaabii'*, *majnuun* pl. *majaaniin*. He's acting like a lunatic. *da-yi'sarraaf mi'el il-imxabbal*.

lunch - *gada* pl. -*aayaat*. It's time for lunch. *saar wakt il-gada*.
to lunch - *tgadda* (a *gada*). Will you lunch with me? *titgadda wiyyaaya?*
lung - *ri'a* pl. -*aat*. His left lung is infected.
ri'ata l-yişra muşaaaba.
 **The boy yelled at the top of his lungs. *l-walad Eaat ib-tilu zissa*.
to lurk - *xital* (i *xatil*). We found him lurking in an alley. *Şifnaa xaatil bid-darbuuna*.

lute - *Euud* pl. *Eawaad*. The lute is out of tune.
l-Euud ma-manşuub.
luxury - 1. *taraf*. They lived in unbelievable luxury. *Eaasaw b-taraf faḍii*. 2. *faxim*. They're building a luxury hotel. *da-yibnuun findiq faxim*.
luxuries - *kamaaliyyaat*. They're raising the tax on luxuries. *da-yşayyduun iḡ-ḡariiba Eal-kamaaliyyaat*.
lying - *kiḡiḡ*, *ḡiḡiḡ*. Lying won't get you anywhere.
l-kiḡiḡ ma-yfiidak.
lyre - *qiḡaara* pl. -*aat*.

M

machine - *makiina* pl. *makaayin*, *ʔaala* pl. -*aat*. The machine is working again. *l-makiina gaamat tiṡtuḡul marra lux*.
machine gun - *raṡṡaṡa*, *raṡṡaas* pl. -*aat*, *maṡrillooz* pl. -*aat*.
machinery - *makaayin*, *ʔaalaat*.
mad - 1. *majnuun* pl. *majaaniin*, *mxabbaḡ* pl. *mxaabiiḡ*. He is a little mad and unpredictable. *haada ṡwayya majnuun w-ma-tigdar tuḡruf iṡ-yiṡlaḡ minna*. -- He drove like mad. *saq miḡl il-imxabbaḡ*. 2. *maṡluub*. He was bitten by a mad dog. *Eaḡḡa ḡaliḡ maṡluub*. 3. *zaḡlaan*, *ḡaḡbaan*. What are you mad about? *Eala weeṡ zaḡlaan?* or *ṡ-imzaḡḡlak?* or *ʔeeṡ biik zaḡlaan?*
to drive mad - *jannan* (i *tjinnin*) *t-*, *xabbaḡ* (u *txubbuḡ*) *t-*. The heat is driving me mad. *l-zarr raz-yjanninni*.
to be mad about - *txabbaḡ* (a *txubbuḡ*) *Eala*. She's mad about him. *hiyya mitxabbaḡa Ealee*. -- My boy is mad about ice cream. *ʔibni yitxabbaḡ Ead-doondirma*.
to be mad at - *ziḡal* (a *zaḡal*) *n-* *Eala*, *min*. She's mad at me again. *ziḡlat Ealayya marra lux*, or *hiyya hamm zaḡlaana Ealayya*.
madam - *xaatuun* pl. *xwaatiin*, *sayyida* pl. -*aat*. Is somebody waiting on you, Madam? *xaatuun, ʔazzad faḡḡ ṡuḡliḡ?*
madman - *majnuun* pl. *majaaniin*, *mxabbaḡ* pl. *mxaabiiḡ*.
magazine - *majalla* pl. -*aat*. Where can I buy the magazine? *mneen ʔagdar ʔaṡtiri l-majalla?*
magnificent - *faaxir*, *nafiis*, *mumtaaz*.
to magnify - *kabbar* (u *takubbur*) *t-*. This lens magnifies six times. *hal-Eadasa tkabbur sitt marraat*.
magnifying glass - *mukabbira* pl. -*aat*. You can only see it with a magnifying glass. *ma-tigdar itṡuufha ʔilla b-mukabbira*.
maid - *xaddaama* pl. -*aat*, *xadma* pl. -*aat*. We let our maid go. *baṡṡalna xaddaamatna*.
old maid - *Eaanis* pl. *Eawaanis*, *Eizba* pl. -*aat*. She acts like an old maid. *tiṡṡarraḡ Eabaalak fadd waḡda Eaanis*. -- **She died an old maid. *maatat ibnayya*.
mail - *bariid* pl. *burud*, *maktuub* pl. *makaatiib*. The mail is delivered at four o'clock. *l-bariid yitwazzaḡ saaḡa ʔarbaḡa*. -- Is there any mail for me? *ʔaku makaatiib ʔili?*
mails - *bariid*, *muwaasalaat bariidiyya*. The storm held up the mails. *l-Eaasifa Eaṡṡilat il-muwaasalaat il-bariidiyya*.
to mail - *dazṡ(i)n-* *bil-bariid*. Did you mail the package? *ʔinta dazzeet ir-ruzma bil-bariid?* -- Please mail the letter for me. *ʔarjuuk diṡṡ-li l-maktuub bil-bariid*. or *ʔarjuuk ḡibb-li l-maktuub bil-bariid*.
mailbox - *ṡanduug* (pl. *ṡanaadiig*) *bariid*.
mailman - *muwazziḡ* (pl. -*iin*) *bariid*.
main - 1. *ʔabbi* pl. -*iyyaat*. The main has burst. *l-ʔabbi ṡaḡḡ*. 2. *ʔasaasi**, *raʔiisi**. That's one of our main problems. *haḡiḡ waḡda min maṡaakiḡna l-ʔasaasiyya*. -- Did you inquire at the main office? *siʔalit bid-daaʔira r-raʔiisiyya?* -- You've forgotten the main thing. *nseet iṡ-ṡii l-ʔasaasi*.
in the main - *Eala l-Eumuum*, *bil-Eumuum*, *ḡaaliban*. The discussion revolved in the main around two questions. *l-munaqaṡa daarat Eala l-Eumuum zaḡul masʔalteen*. -- I agree with him in the main. *ʔaani ḡaaliban ʔattifiq wiyyaa*.
mainly - *Eala l-ʔakḡar*. He comes mainly on Tuesdays. *Eala l-ʔakḡar yiḡi ʔayyaam l-iḡlaaḡaa*.
to maintain - 1. *ṡarr* (i *ʔiṡraar*) *n-* *Eala*. He

maintains that he was there. *huwwa ʔsiirr Eala ʔinna Eaan ihnaak*. 2. *ztifaḡ* (u *ztifaḡḡ*) *b-*. They have moved to Karrada, but they have decided to maintain their house in Fadhil. *ntiqlaw lil-karraada laakin qarriraw yiztaḡḡ ib-beethum il-Eatiig bil-faḡil*.

maintenance - *ṡiyaana*.

major - 1. *raʔiis awwal* pl. *ruʔasaaʔ awwaliin*. Has anyone seen the major? *ʔazzad ṡaaf ir-raʔiis il-ʔawwal?* 2. *mawḡuḡ raʔiisi* pl. *mawaḡiḡ raʔiisiyya*. What's your major? *ṡinu mawḡuḡak ir-raʔiisi?* 3. *ʔakḡar*, *ʔakbar*, *ʔaḡḡam*. The major part of my income goes for rent. *l-qism il-ʔakbar min daxli yruuḡ lil-ʔiṡjaar*.

majority - *ʔakḡariyya*, *ʔaḡlabiyya*. The majority was against it. *l-ʔakḡariyya Earrḡat il-mawḡuḡ*. -- The majority of the students were sick. *ʔaḡlabiyyat it-talaamiṡ Eaanaw wajEaaniin*.

make - *maarka* pl. -*aat*, *nooḡ* pl. *ʔanwaaḡ*. What make is your radio? *r-raadyo maalak yaa maarka?* or ***r-raadyo maalak ṡuḡul man?*

to make - 1. *sawwa* (i *tsiwwi*) *t-*, *Eimal* (a *Eamal*) *n-*. He made a big mistake. *sawwa ḡalṡa ḡbiira*. 2. *ṡinaḡ* (a *ṡaniḡ*) *n-*, *Eimal* (a *Eamal*) *n-*, *sawwa* (i *tsiwwi*) *t-*. This factory makes bottles. *hal-maEamal da-yiṡnaḡ ibṡaala*. 3. *sawwa* (i *tsiwwi*) *t-*. They made him president. *sawwo raʔiis*. -- How much do you make a week? *ṡḡadd itsawwi bil-isbuuḡ?* -- You'll have to make a few changes. *laazim itsawwi ṡwayya tabdiilaat*. 4. *xalla* (i *txilli*) *t-*. Onions make my eyes water. *l-buṡal yxalli Eyuuni tidmaḡ*. 5. *ṡaar* (i *ṡeera*). He'd really make a good king. *huwwa zaḡiḡqatan ʔsiir xooṡ malik*. 6. *lazḡag* (i *tlizḡig*) *b-*. Do you think we'll make the train? *tiḡtiḡid raz-inlazḡig bil-ḡiṡaar?* 7. *dabbar* (u *tadbiir*, *ddubbur*). How does he make his living? *ṡloon ydabbur Eiṡṡta?*

**He made a fool of himself in front of the people. *rtikab ḡamaaḡa giddaam in-naas*.

to make a choice - *xtaar* (a *xtiyaar*). You have to make a choice. *laazim tixtaar*.

to make off with - *baag* (u *boog*) *n-*. They made off with our car. *baagaw sayyaaratna*.

to make out - 1. *farzan* (i *tfirzin*) *t-*. Can you make out the date on the postmark? *tigdar itfarzin it-taariix Eala ṡamgat il-bariid?* 2. *mila* (i *mali*) *n-*. Have you made out the application blank? *mleet il-Eariḡḡa?* 3. *sawwa* (i *tsiwwi*). How did you make out in the exam yesterday? *ṡloon sawmeet bil-imtizaan il-baarḡa?*

to make time - *siraḡ* (i *ʔisraaḡ*). We can make time if we take the other road. *nigdar nisriḡ ʔida ʔaxaḡna ṡ-ṡariḡ ib-ḡaani*.

to make up - 1. *sawwa* (i *tsiwwi*) *t-*. Make up a list of all the things you need. *sawwi qaaʔima b-kull il-ʔaṡyaaʔ illi tiḡtaajha*. 2. *xilaḡ* (i *xaliḡ*) *n-*. He made up a story about his absence. *xilaḡ quṡṡa Ean ḡiyaaba*. 3. *ṡṡaalaz* (a *ṡaṡaaluz*). They've made up again. *ṡṡaalaz marra lux*. 4. *Eawwaḡ* (u *taEwiḡḡ*, *tEwmuḡḡ*) You can make up the hours you didn't work yesterday, today. *tigdar itEawmuḡḡ is-saaEaat illi ma-ṡṡaḡliṡa il-baarḡa*, *l-yoom*.

makeshift - *rtijaali**. This is just a makeshift arrangement. *haada fadd tartiḡ irtiijaali*.

make-up - *ṡwaaga*. Shall I put a little more make-up on? *ʔazuṡṡ iṡwaaga ṡwayya ʔazyad?*

**She uses an awful lot of make-up. *titsawwag akḡar imniḡ-laazim*.

makings - *qaabliyya* pl. -*aat*. The boy has the makings of an actor. *l-walad Einda qaabliyya ʔsiir*

mumaθθil.

male - dakar pl. dkuur, faḡal pl. fzuul. Is that dog a male or female? hač-čalib faḡal loo niθya?

male nurse - muḡamid pl. -iin.

malicious - zaquud, xabiiθ, masmuum. That was a malicious remark. haḡiic čaanat fadd izčaaaya masmuuma.

malt - šiēiir imnaggač.

Malta - maalṭa.

man - 1. riḡjaal pl. riyaaḡiil, raḡul pl. riḡaal, zlima pl. zlim. Who's that man? minu har-riḡjaal? -- He's not the man for it. haada muu zlimatha. or **ma-yiṭlač min zaggha. -- What does the man in the street say about it? š-yguul čanha raḡul is-šaarič? -- Tell the men to unload the furniture from the truck. gul lir-riyaaḡiil xalli yfarrḡuun il-ṭaḡaθ min il-loori. 2. ṭinsaan. Man used to live in caves. l-ṭinsaan čaan yčiiš oil-kuhuuf.

*One officer and four men volunteered. ṭaabaṭ waaḡid w-ṭarbač junuud iṭṭawwčaw.

to manage - 1. daar (i dawaraan) n-. Who manages the estate? minu ydiir il-muḡaaṭač? -- He managed the store for six years. daar il-maxzan sitt isniin. 2. dabbar (u tadbiir, tdubbur) t-. How did you manage to get the tickets? šloon dabbarit il-biṭaaḡaṭ? -- Can you manage on your salary? tigdar itdabbur nafsak ib-raatbak? or **tigdar iččiiš čala mačaašak? -- We have to manage very carefully on our small salary. laazim indabbur umuurna zeen zatta nčiiš čala raatibna l-qaliil. 3. ṭubaṭ (u ṭabuṭ) n-. I can't manage the children. ma-agdar aḡbuṭ čala j-jihaal. 4. dastar (i dastara) t-, rattab (i tartiib) t-. Wasn't that cleverly managed? ma-čaanat čiič imdastara b-mahaara?

management - ṭidaara pl. -aat. Complain to the management! štiki čind il-ṭidaara!

manager - 1. mudiiir pl. mudaraač. Where is the manager? ween il-mudiiir? 2. mudabbir. His wife is a good manager. marta mudabbira tamaaman.

mankind - j-jins il-bašari, l-bašar, l-ṭinsaan.

manner - ṭariḡa pl. ṭuruḡ, ṭisluub pl. ṭasaaliib. I liked the manner in which he went about the job. čijbatni ṭariḡa biš-šugul.

manners - ṭadab, ṭaxlaaq. She has no manners. maa čidha ṭadab.

to manufacture - šinač (a šunuč) n-, čimal (a čamal) n-. What do they manufacture here? š-yšinčuu ihnaa?

manufacturer - šaaḡib mašnač pl. ṭašṭaab mašaanič, muntij pl. -iin.

manure - samaad pl. ṭasmida.

many - hwaaya, miččaddid, čadiid, kiθiir. I have many reasons. čindi hwaaya ṭasbaab. -- Many a person has been fooled by that. hwaaya naas itqašmuraw bi.

how many - šḡadd, čam. How many tickets do you want? šḡadd itriid biṭaaḡaṭ?

map - xariṭa pl. xaraayit. I want a map of Asia. ṭariid xariṭa maal ṭaasya. -- Is it possible to get a road map of Iraq? mumkin taḡsiil xariṭa l-ṭuruḡ il-čiraaq?

to map - xaṭṭač (i taxṭiič) t-. The mapping of this area will be finished in a week. taxṭiič hal-mantiḡa yixlaš bačd isbuuč.

to map out - čayyan (i tačyiin) t-. Have you mapped out your route yet? čayyanit ṭariḡ safarak loo bačad?

maple - sfandiyaan.

marble - 1. marmar, ruxaam. The statue is made of marble. t-timθaal imsaawu min marmar. 2. dučbulla pl. -aat, dačaabil coll. dučbul. I used to play marbles, too. ṭaani hamm činit ṭalčab dučbul.

March - ṭaadaar, maart. I plan to stay here until March. niiti ṭabḡa hnaa ṭila ṭaadaar.

march - 1. mašya pl. -aat, masiir, masiira. We still have a long march ahead of us. bačad giddaamna mašya ṭwiila. 2. maarš pl. -aat, moosiḡa masiir. The band began with a march. j-jawḡ bida b-maarš.

to march - miša (i miši) n-, zizaf (a zaḡif) n-. Did you see the soldiers marching? šift ij-jinuud da-yimšuu?

mare - faras pl. ṭafraas.

margin - 1. haamiš pl. hwaamiš, začya pl. zawaashi. Leave a wide margin on the left side. ṭitruk haamiš čariid bi-j-jiha l-yisra. 2. zadd pl. zuduud. We're operating on a very small margin of profit. da-ništugul čala zadd ṭaṭiil imnir-ribiz. 3. zṭiyaati. I'm allowing a margin for incidental

expenses. ṭaani zaatiṭ izṭiyaati lin-naθriyyaat. 4. fariḡ pl. fruuḡ. We won by a narrow margin. ḡilabna b-fariḡ qaliil.

mark - 1. čalaama pl. -aat. Make a mark next to the names of those present. zuṭṭ čalaama yamm ṭasmaa? il-ṭašxaš il-zaaḡriin. 2. daraja pl. -aat. He always gets good marks in mathematics. huwwa daaṭiman yaaxuḡ darajaat zeena bil-ziisaab. 3. ṭaθar pl. ṭaabaar. He left his mark in the world. tirak-la ṭaθar bid-dinya.

You hit the mark that time. ṭinta šibt il-hadaḡ čiič il-marra. or **čaaṭak čaanat čal-jarič.

*I don't feel quite up to the mark today. ṭaani muu čala bačči hal-yoom.

*Where did you get those black and blue marks? mneen jattak hal-kadmaat wir-raḡḡaṭ?

to mark - 1. ṭaššar (i taṭšiir) t-. I've marked the important parts of the article. ṭaššarit il-ṭaḡsaam il-muhimma mnil-maḡaala. -- I marked the date red on the calendar. ṭaššarit čal-yoom ib-qalam ṭaḡmar bit-taḡwiim. 2. čallam (i tačliim) t-. The road is well marked. ṭ-ṭariḡ zeen imčallam. 3. zaṭṭ (u) b-baal. Mark my word. zuṭṭ izčaaṭi b-baalak. 4. zaṭṭ (u) ṭism čala. Have you marked your laundry? zaṭṭet ṭismak čala hduumak it-tingisil? 5. šallaḡ (i tašliḡ) t-. When will you mark our examination papers? šwakit iṭšalliz ṭawraaq l-imtiḡaan maalatna?

to mark down - 1. sajjal (i tasjiil) t-, qaṭṭad (i taḡṭiid) t-. I've marked down the things I want. sajjalt il-ṭašya? il-ṭariidha. -- Mark down my address. qaṭṭad činwaani. 2. raxxaš (i trixxiṣ) t-. They have marked the coats down from 20 to 15 dinars. raxxašw il-mačaaṭif min čišriin ṭila xmušṭač čaš diinaar.

market - suuḡ pl. swaaḡ. Everything is cheaper at the market. kullši ṭarxaš bis-suuḡ. -- A new market is being built here. suuḡ jidiid da-yinbini hnaa. -- They bought it on the black market. ištirooha bis-suuḡ is-sawdaač.

*There is no market here for cars. s-sayyaaraat maa čaleeha raḡba hnaa.

to be in the market for - dawwar (u tadwiir) čala, raad (i) yištiri. Are you in the market for a good car? da-triid tištiri sayyaara zeena? -- She's still in the market (for a husband). bačadha da-tdawwar čala riḡjaal. or **bačadha da-tintiḡir xaṭiib.

to market - nazzaal (i tansiil) t- lil-beeč, čiraḡ (i čariḡ) n- lil-beeč, bač (i) beeč n-. The farmers market their produce in town. l-fallaaziin ynazzaaluun mantuujaathum lil-beeč bil-wlaaya.

to do marketing - tsawwag (a miswaaḡ). She does her marketing in the morning. hiyya tiṭsawwag is-šubuz.

marriage - sawaaḡ. She has a daughter from her first marriage. čidha bnayya min sawaaḡa l-awwal. -- Before her marriage she worked in an office. gaḡuṭ sawaaḡa čaanat tištugul ib-daaṭira.

married - mitzawwij pl. -iin.

to marry - 1. sawwaj (i tazwiij) t-. They married their daughter to her first cousin. sawwaw binithum l-ibin čamha. 2. tazawwaj (tazawwij). Is she going to marry him? rač-titzawwaja? -- Were you married in the courthouse or at home? ṭinta tazawwajit bil-maḡkama loo bil-beet? 3. čiqad (i) sawaaḡ. Who married you? minu čiqad sawaaḡum?

marvelous - badiič, čaal, čajiib.

marsh - mustanḡač pl. -aat, hoor pl. ṭahwaar.

marshal - maaršaal pl. -iyya, mušiiir pl. -iin.

masculine - mudakkar. 'Window' is a masculine noun while 'door' is feminine. š-šibbač ṭisim mudakkar wil-baab ṭisim muṭannaθ.

to mash - hiras (i haris) n-. I want to mash the potatoes. ṭariid ahris il-puteeta.

mass - 1. jumhuur pl. jamaaḡiir. He has the masses with him. činda j-jamaaḡiir wiyyaa. 2. kammiyya pl. -aat. He's collected a mass of material about it. jimač kammiyya čibiira čan il-mawṭuuč.

mass production - ṭintaaj bi-j-jumla. We're not geared to mass production. ṭigna ma-mithayyiin lil-ṭintaaj bi-j-jumla.

master - sayyid pl. saada. No man can serve two masters. ma-aku ṭazzad yigdar yixdim saada θneen. -- He is master of the situation. huwwa sayyid il-mawḡif. or **huwwa sayṭir čal-mawḡif.

to master - ttiḡan (i ttiḡaan). He mastered English in a relatively short time. ttiḡan il-ṭingiliizi b-mudda qašiiira nisbiyyan.

masterpiece - 1. *fariida* pl. *faraa'id*. His poem is one of the masterpieces of Arabic literature. *qaṣiida min fara'a'id il-ʿadab il-ʿarabi*.
 2. *tuṣfa* pl. *tuṣaf*. The Iraqi Museum contains a number of masterpieces of Sumerian art. *l-matṣaf il-ʿiraaqi bii ʿiddat tuṣaf min il-fann il-soomari*.

match - 1. *ʿuudat ṣixxaṭ, ṣixxaṭa* pl. *ṣixxaṭ*. Give me a box of matches, please. *raja'a'an inṭiini quuṭiyya maal ṣixxaṭ*. 2. *musaabaqa* pl. -aat. Who won the match? *minu ḡilab il-musaabaqa?* 3. *nidd*. He's a match for anybody. *huwwa nidd il-kull waazid*. -- I'm no match for him. *ʿaani muu nidd ʿila*. or ***ʿaani muu min waana*. or ***maa ʿindi qaabliita*.
 to be a match - *traaham* (a *taraahum*), *twaalam* (a *tawaalum*). These colors aren't a good match. *hal-ʿalwaan ma-titraaham*.
 to match - 1. *ṭaabag* (u *muṭaabaga*). This rug matches the other one in size exactly. *haṣ-zuuliyya ṭaabag il-lux bil-kubur tamaaman*. 2. *saazam* (i *musaazama*). No one can match our prices. *mazzad yigdar yzaazimna b-ʿasʿaarna*. 3. *waasag* (i *muwaasaga*) t-. You'll never be able to match this color. *ma-raṣ-tigdar itwaasig hal-loon ʿabadan*.
 **I'll match you for the coffee. *xall-insawwi ṭurra kitba ʿal-gahwa*.

material - 1. *maadda* pl. *mawaadd*. We use only the best materials. *ʿigna bass nistaʿmil aṣsan il-mawaadd*. 2. *maʿluumaat*. He's collecting material for a book. *huwwa da-yijmaʿ maʿluumaat il-fadd iktaab*. 3. *qmaaṣ* pl. *ʿaqmiṣa*. Can you wash this material? *hal-iqmaaṣ yingisil?* 4. *maaddi** She's only interested in material things. *hiyya bass mihtamma bil-ʿaṣyaaʿ il-maaddiyya*. 5. *jawhari** There is no material difference between the two. *ma-aku xtilaaf jawhari been l-iḥneen*.

matter - 1. *qaḍiyya* pl. *qaḍaaya, mawḍuʿ* pl. *mawaḍiʿ*. I'll look into the matter. *ʿaani rawa-anḍur bil-qaḍiyya*. -- This is no laughing matter. *haay muu qaḍiyyat ṣaqa*. -- What's the matter? *ṣinu l-qaḍiyya?* 2. *masʿala* pl. *masaaʿil*. It's a matter of life and death. *haay masʿalat zayaat w-moot*. -- It's not a matter of price. *muu masʿalat siʿir*.
 **Something's the matter with his lungs. *riʿta biiha ṣii*.
 **What's the matter with you? *ṣ-biik?*
 **That doesn't matter. *ma-yxaalif* or *ma-yhimm*.
 as a matter of course - *b-ṭabiiʿt il-zaal*. We did it as a matter of course. *sawweenaa b-ṭabiiʿt il-zaal*.
 as a matter of fact - *bil-zaqiqa, bil-waaqiʿ*. As a matter of fact I wasn't there. *bil-zaqiqa ʿaani ma-ʿinit ihnaak*.
 for that matter - *bin-nisba l-hal-mawḍuʿ*. For that matter he can stay where he is. *bin-nisba l-hal-mawḍuʿ yigdar yibqa b-muḡalla*.
 matter-of-fact - *waaqiʿi, ʿamali**. He's a very matter-of-fact person. *huwwa fadd ṣaxiṣ kulliṣ waaqiʿi*.
 no matter how - *ṣloon-ma*. No matter how we distribute them, there won't be enough for everyone. *ṣloon-ma nqassimhum, ma-raṣ-ykuun ʿaku kaafi l-kull waazid*.
 no matter how much - *ṣgadd-ma*. No matter how much you rush me, it won't get done any sooner. *ṣgadd-ma txalliini ʿastaʿjil, ma-raṣ-tixlaṣ ib-saaʿ*.
 no matter what - 1. *loo ṣ-ma, ṣ-ma, loo kull-ma, ma-yxaalif*. We're going no matter what you say. *loo ṣ-ma tguul ʿinta, ʿigna raṣ-inruuz*. 2. *ṣ-ma*. No matter what I do, it doesn't please him. *ṣ-ma ʿasawwi, ma-yʿijba*.

matters - 1. *ʿumuur*. You're only making matters worse. *ʿinta bass da-tʿaqqid il-umuur*. 2. *ʿaṣyaaʿ*. You take matters too seriously. *ʿinta taaxuḍ il-ʿaṣyaaʿ ib-jidd ʿakḥar imnil-laazim*.

matting - 1. (light) *ḡaṣiir* pl. *ḡiṣraan*. We're going to cover the floor with matting for the summer. *raṣ-nufuṣ il-ḡaaʿ ib-ḡiṣraan ʿaṣ-ṣeeṣ*. 2. (heavy) *baariyya* pl. *bwaari*. We need some matting to make a partition here. *yirraad-inna ʿam baariyya zatta nsawwi zaajiz ihnaa*.

matress - *dooṣag* pl. *dwaasig*.

mature - *naaḍij*. The boy is very mature for his age. *l-walad kulliṣ naaḍij bin-nisba l-ʿumra*.

maximum - *l-zadd il-ʿaʿla* l-, *ʿaqsa*. The maximum salary for this position is eighty dinars a month. *l-zadd il-ʿaʿla l-raatib hal-waḍiifa ʿmaaniin diinaar biṣ-ṣahar*. -- The maximum penalty for this crime is ten years in prison. *ʿaqsa ʿuquuba l-haj-jariima hiyya ʿaṣr isniin zabis*.
 **I'm willing to pay twenty dinars, but that's the maximum. *ʿaani mistiʿidd adfaʿ ʿiṣriin diinaar, laakin haada ʿaṣyad ṣii*.

May - *maayis, ʿayyaar*.

may - 1. *mumkin*. May I keep this pencil? *mumkin ʿaṭufuṣ ib-hal-qalam?* or ***tismaḡ-li ʿaṭufuṣ ib-hal-qalam*. -- May I have the next game? *mumkin ʿalʿab il-liʿba j-jaaya?* -- May I meet with you at five o'clock? *mumkin ʿaji ʿawaajhak saaʿa xamsa?* -- **May I offer you a cup of coffee? *ʿagdar aqaddim-lak fadd finjaan gahwa?* 2. *mumkin, yimkin, yjuuz*. That may be so. *yimkin hiici*. -- I may be able to come. *ʿaani yimkin ʿagdar aji*. 3. *rubba-ma, muṭtamal, yimkin, mumkin*. I may have said it. *rubba-ma ʿaani gilitha*.
 **Be that as it may... *wa-loo haada hiici...*

maybe - *yimkin, mumkin, muṭtamal, rubba-ma*. Maybe he's not at home. *yimkin muu bil-beet*.

meadow - *marʿa* pl. *maraaʿi, ḡiṣiil*. I want to rent some meadow land for my horse. *ʿariid aʿajjir ḡiṣiil ḡiṣiil l-iṣṣaani*.

meager - *qaliil, ḡaʿiil, ṭafiif*. The results were meager. *n-nataaʿij ʿaanat qaliila*.

meal - *ʿakla* pl. -aat, *wajba* pl. -aat. Three meals a day aren't enough for him. *ma-tkaffii tlaḥ ʿaklaat bil-yoom*. -- I haven't eaten a decent meal in weeks. *ṣaar-li ʿam isbuuʿ ma-maakil wajba biiha xeer*.

mean - 1. *xissa* pl. *xisas*. It was mean of him to treat you like that. *ʿaanat xissa minna yʿaamlak haṣ-ṣikil*. 2. *xasiis, laʿiim*. That's a mean trick. *habiiḥ fadd ḡiila xasiisa*. 3. *waḍiʿ*. He says very mean things to me. *yḡul-li ʿaṣyaaʿ kulliṣ waḍiʿa*. 4. *muudi* pl. -iyya, *wakiiz* pl. *wukkaz*. Those mean boys in the street are teasing me. *hal-wulid il-muudiyya bid-darub da-yḡawwuuni*. 5. *ṣaris*. Our neighbors have a mean dog. *jiiiraanna ʿidhum ʿalib ṣaris*.
 **He plays mean. *ybiʿ naḍaala*.

mean - 1. *ʿina* (i *maʿna*) n-, *ḡiṣad* (u *ḡaṣid*) n-, *nuwa* (i *niyya*) n-. What do you mean by that? *ṣ-tiʿni b-haay?* -- You mean to say you saw everything? *yaʿni ʿinta ṣifit kulliṣ?* -- I didn't mean any harm. *ʿaani ma-ḡṣadit ʿay ʿadiyya*. -- What do you mean to do? *ṣ-tinwi tsawwi?* 2. *hamm* (i). It means a lot to me to see him tonight. *yihmmni kulliṣ ʿaṣuufa hal-leela*. 3. *ʿaan* (y *kuun*) *ḡaṣid*. I meant to call, but I forgot. *ʿaan ḡaṣdi ʿaxaabur laakin niseet*.
 **His friendship means a lot to me. *ṣadaaḡta ʿaziiza ʿalayya*.
 **That remark was meant for you. *hal-mulaazaḡaat ʿinta nʿineet biiha*.
 **Is the book meant for me? *l-maḡsuud ib-hal-iktaab ʿan ʿaaxda ʿaani?* or *yaʿni haada l-iktaab ʿili?*

meaning - *maʿna* pl. *maʿaani*. This word has several meanings. *hal-kilma ʿilha ʿiddat maʿaani*. -- What's the meaning of this? *ṣinu maʿna haay?*

means - 1. *wasiila* pl. *wasaaʿil*. It was just a means to an end. *ma-ʿaanat ḡeer wasiila l-fadd ḡaaya*. -- He doesn't have the means to do it. *maa ʿinda l-wasaaʿil zatta ysawwiha*. 2. *qaabliyya* pl. -aat. He lives beyond his means. *yusruṣ ʿakḥar min qaabliita*.
 **She married a man of means. *tsawwijat rijjaal ʿalla mfaḍḍil ʿalee*.
 by all means - 1. *min kull la-budd*. By all means take the job. *min kull la-budd, ʿiqbal hal-waḍiifa*. 2. *maʿluum*. Could I have the book now? By all means! *tismaḡ-li bil-iktaab hassa? maʿluum!*
 by means of - *b-waaṣtat*. -- You can regulate it by means of a screw. *tigdar itnaḍḍimha b-waaṣtat burḡi*.
 by no means - *ʿabadan muu, muṭlaqan muu*. He's by no means stupid. *huwwa ʿabadan muu ḡabi*.

meanwhile - *b-hal-ʿaḥnaʿ, xilaal hal-fatra*.

measles - *ḡaṣba*.

measly - *mṣaḡḡaṭ*. He can't get along on his measly salary. *ma-yigdar ydabbur ʿamra b-hal-maʿlaaṣ il-imṣaḡḡaṭ*.

measure - 1. *miqyaas* pl. *maqaayis*. A table of

weights and measures. *jadwal bil-ʔawzaan wil-maqaayis*. 2. *qiyaas* pl. -aat. What is his waist measure? *šinu qiyaas xişra*? 3. *šeela* pl. -aat, *keela* pl. -aat. How much is popcorn by the measure? *beeš šeelt iş-šaamiyya*? 4. *ʔijraa*? pl. -aat. We'll have to take strong measures. *laazim nittixid ʔijraaʔaat qaazima*. 5. *wazin* pl. *ʔawzaan*. This word is on the measure 'ʔaʔlaan'. *hal-kalima ʔala wazin 'ʔaʔlaan'*.

to measure - 1. *qaas* (i *qiyaas*) n-. Measure the height of the window exactly. *qiis irtifaʔ iş-šibbaaʔ biş-ḡabuṭ*. -- We'll have to measure the room before we buy the rug. *laazim inqiis il-ḡurfa ḡabuṭ-ma ništiri s-sijjaada*. 2. *ḡaal* (i *šeel*) n-. He measured out two measures of watermelon seeds and put them in a bag. *ḡaal šeelteen ḡabb raggi w-ḡaṭṭa b-ḡiis*.

measurement - *qiyaas* pl. -aat. Are these measurements correct? *hal-qiyaasaat ṣaḡiiza*? -- Did the tailor take your measurements? *l-xayyaʔ ʔaxad qiyaasaatak*?

meat - *laḡam* pl. *luḡuum*. Do you have any meat today? *ʔindak laḡam hal-yoom*?

mechanic - *miikaaniiki* pl. -iyyiin, *fiitarḡi* pl. -iyya.

mechanical - *miikaaniiki**

medal - *wisaam* pl. *ʔawsima*, *madaalya* pl. -aat.

to meddle - *tdaxxal* (a *tadaxxul*), *tdaaxal* (a *tadaaxul*). He likes to meddle in other people's business. *humwa yēijba yitdaxxal ib-šuʔuun in-naas*.

medical - *ṭibbi** I'm under medical treatment. *ʔaani taḡt il-ʔilaaj iṭ-ṭibbi*. or *ʔaani taḡt it-tadaawi*. -- Look it up in the medical dictionary. *ṭalliḡha bil-qaamuus iṭ-ṭibbi*.

medicine - 1. *duwa* pl. *ʔadwiya*. This medicine tastes bitter. *had-duwa ṭaʔma murr*. -- Have you taken your medicine yet? *ʔaxadit id-duwa maalak loo baʔad*. 2. *ṭibb*. My daughter is studying medicine. *binti da-tidrus ṭibb*.

Mediterranean sea - *l-baḡr il-ʔabyaḡ il-mutawaṣṣiṭ*, *l-baḡr il-mutawaṣṣiṭ*.

medium - 1. *mitwaṣṣiṭ*, *muʔtadil*. He's of medium height. *ṭuula mitwaṣṣiṭ*. 2. *ʔan-nuṣṣ*. I like my steak medium-broiled. *ʔariid l-isteek maali mašwi ʔan-nuṣṣ*.

****It's hard to find a happy medium.** *mnis-ṣaʔub tilgi ḡall waṣaṭ*.

medium-sized - *mitwaṣṣiṭ*. It's a medium-sized task. *hiyya fadd ṣaḡla mitwaṣṣiṭ*.

to meet - 1. *jtimaʔ* (i *jtimaʔ*). The committee is going to meet at Ahmad's house. *l-lujna raz-tijtimiʔ ib-beet ʔazmad*. 2. *tlaaqa* (i *talaqa*), *ltiqa* (i *ltiqa*?). Let's meet at the coffee shop at six o'clock. *xal-nitlaaqa bil-ḡahwa saaʔa sitta*. 3. *waajah* (i *muwaajaha*) t-, *ṣaadaf* (i *muṣaadafa*) t-, *laaga* (i *mulaagaa*) t-. Did you meet him on the street? *waajahta biş-šaariʔ*? 4. *qaabal* (i *muqaabala*) t-, *tlaḡga* (a *talaggi*), *staḡbal* (i *stiḡbaal*). He met us with a smile. *qaabalna b-ibtisaama*. -- Will you please meet them at the train station? *baḡla ma-truuz titlaggaahum ib-muḡaṭṭat il-ḡiṭaar*? 5. *tʔarraf* (a *tʔarraf*) b-. I met him at a party last night. *tʔarrafit bii b-ḡaṭṭa l-baarza bil-leel*. -- I'm interested in meeting some artists. *yieḡibni ʔatʔarraf ʔala baʔḡ il-fannaaniin*. 6. *twaṣṣal* (a). The two ends of the wire don't meet. *nihaayteen it-teel ma-yitwaṣṣaluun*. 7. *ttifaq* (i *ttifaq*). We hope this pipe will meet with your specifications. *nitʔammal hal-buuriyyaat tittifiq wiyya mawaṣafatkum*. 8. *waffa* (i *tawfiya*) b-. They couldn't meet their obligations. *ma-ḡidraw ywaffuun b-iltizaamaathum*. 9. *sadd* (i *sadd*). I can barely meet my expenses. *bil-kaad ʔagdar asidd maṣaariifi*. 10. *zaḡqaq* (i *tazqi*) t-. My demands are easily met. *tazqiḡ ṭalabaati muu ṣaʔub*.

****I'll be glad to meet you halfway.** *maa ʔindi maaniʔ insawwi taswiya beenaatna*.

****Pleased to meet you.** *ʔatʔarraf*. or *tʔarrafna*.

to meet with - *ḡiṣal* (a *ḡuṣul*) ʔala. I think this will meet with your approval. *ʔaṭtiḡid haada ṣ-ṣii raz-yiḡṣal ʔala riṣaaʔak*.

meeting - 1. *jtimaʔ* pl. -aat, *jalsa* pl. -aat. There were five hundred people at the meeting. *ḡaan ʔaku xamis miit ṣaxiṣ bil-ijtimaʔ*. -- The committee meeting lasted two hours. *jalsat il-lujna stamarrat saaʔteen*. 2. *muqaabala* pl. -aat. I arranged for a meeting of the two. *rattabit fadd muqaabala beenaathum*.

melody - *naḡma* pl. -aat, *laḡan* pl. *ʔalḡaan*.

to melt - 1. *ḡaab* (u *ḡawabaan*), *maaʔ* (u *mawaʔaan*). The ice is all melted. *ḡ-ḡaliḡ kulla ḡaab*. 2. *mawwaʔ* (i *tamwiʔ*) t-. Melt the butter. *mawwiʔ iṣ-zibid*.

member - *ʔuḡu* pl. *ʔaʔḡaa*? Are you a member of this club? *ʔinta ʔuḡu b-han-naadi*? -- We'll have to amputate the injured member. *laazim nigṭaʔ il-ʔuḡu l-muṣaab*.

membership - *ʔuḡwiyya* pl. -aat. Our membership is down to less than one hundred. *l-ʔuḡwiyya ʔidna nizlat ʔila ʔaḡall min miyya*.

memory - 1. *ḡaakira*. My memory is not what it used to be. *ḡaakirti muu miḡil-ma ḡaanat*. 2. *ḡikra* pl. -ayaat. I have pleasant memories of this town. *ʔindi ḡikrayaat ḡilwa b-hal-madiina*.

menace - *xaṭar* pl. *ʔaxṭaar*. He's a menace to society. *humwa xaṭar ʔal-muḡtamaʔ*. -- The menace of atomic war occupies everyone's mind. *xaṭar il-ḡarb id-barriyya ṣaḡil baal kull in-naas*.

to mend - 1. *raaf* (u *rwaaf*) n-, *xayyaṭ* (i *xyaṭ*, *txiyyiṭ*) t-. When will you mend my jacket? *yamta raz-itruuf sitirti*? 2. *lizam* (a *lazim*) n-. Have the tinsmith mend the crack in this pan. *xalli t-tanakḡi yilḡam il-ṭaṭir bij-jidir*. -- The broken bone will take some time to mend. *l-ʔaḡum il-maksuur yriid-la mudda ḡatta yilḡam*. 3. *ḡassan* (i *tazsiin*) t-. You'll have to mend your ways. *laazim itḡassin ʔaxlaaqak*. or ***laazim tiʔḡal*.

to mention - *ḡikar* (u *ḡikir*) n-. He didn't mention the price. *ma-ḡikar iṣ-siʔir*. or *ma-ḡaab ṭaari s-siʔir*. -- I heard his name mentioned. *smaʔit isma nḡikar*. -- I would also like to mention... *hamm ʔaḡibb ʔaḡkur ʔan...*

****Thank you very much. Don't mention it.**

ʔaḡkurak jiddan. mamnuun. or l-ʔafu.

****That's not worth mentioning.** *ma-tistiḡiqq*

iḡ-ḡikir. or haada muu ṣii.

menu - *qaʔimat* (pl. *qamaʔim*) *ʔakil*.

merchandise - *biṣaaʔa* pl. *baṣaayis*, *silʔa* pl. *silaʔ*. The merchandise arrived in good order. *l-biṣaaʔa wuṣlat ib-ḡaala zeena*.

merchant - *taajir* pl. *tijaar*.

merchant marine - *ʔiṣṭool tijaari*.

mercury - 1. (quicksilver) *zeebag*. 2. (mercuric chloride) *sleemaani*. 3. (planet) *ʔuṭaarid*.

mercy - *razma* pl. -aat, *raʔa* pl. -aat. He pleaded for mercy. *ṭilab ir-razma*. -- He has no mercy. *maa ʔinda razma*.

mere - *bass*, *mujarrad*. The mere thought of it disturbs me. *mujarrad it-tafkiir biha yizʔijni*. -- She's a mere child; too young to get married. *hiyya mujarrad tiṭla, muu b-sinn iṣ-zawaaj*.

merely - *faḡaṭ*, *laa ḡeer*. I was merely joking. *ḡaan ḡaṣdi n-nukta, laa ḡeer*.

merit - *qiima* pl. *qiyam*. There is little of merit in his book. *ʔaku qiima ḡaliila l-kitaaba*.

to merit - *staahal* (i), *staḡaqq* (i *stiḡqaqq*), *stawaḡ* (i). I think he merits a raise. *ʔaṭtiḡid yistaahil tarfiʔ*.

merry - *mariz*.

mess - 1. *xarbaṭa* pl. -aat, *hoosa* pl. -aat. Did you see the mess the painters left? *ṣift il-xarbaṭa l-xallooha ṣ-sabbaḡiin waraahum*. -- I can't find anything in this mess. *ma-agdar ʔalgi ʔay ṣii b-hal-hoosa*. 2. *wurṭa* pl. *wuraṭ*. You certainly got yourself into a nice mess! *laakin ʔinta ṣidug imwagḡi nafsak ib-fadd wurṭa mlabilba*. 3. *qaʔat* (pl. -aat) *ṭaʔaam*. I'm invited to dinner at the officer's mess. *ʔaani madʔu lil-ʔakil ib-qaʔat ṭaʔaam id-ḡubbaaṭ*.

****The house is an awful mess.** *l-beet waaguf ṭuul. or l-beet kulliṣ imxarbaṭ*.

to mess - 1. *ṣtirak* (i *ṣtiraak*) bil-ʔakil. You will mess with the officers during your tour of duty here. *raz-tiṣtirik wiyya ḡ-ḡubbaat bil-ʔakil muddat iltiḡaaḡak ihnaa*. 2. *liʔab* (a *liʔib*) n-. Don't mess with the radio! *la-tiʔab bir-raadyo!*

to mess up - 1. *waṣṣax* (i *twiṣṣix*) t-. Don't mess up the floor with your wet feet. *la-twaṣṣix il-ḡaaʔ ib-riḡlak l-imballila*. 2. *xarbaṭ* (i *xarbaṭa*) t-. Who messed up the papers on my desk? *minu xarbaṭ il-ʔawraaq ʔala meezi*?

message - *xabar* pl. *ʔaxbaar*, *risaala* pl. *rasaaʔil*, *maktuub* pl. *makaatiib*. Did anyone leave a message for me? *ʔazḡad tirak-li xabar*? -- Could you take a message for him? *ʔagdar aḡuṭṭ-la xabar ʔindak*? -- Did you give him the message? *ballaḡta r-risaala*?

messenger - 1. *muwazziʔ* (pl. -iin) *barq*. The telegraph

office employs ten messengers. *daa'irt il-barq tistaxdim Eašir muwazzaiin*. 2. *farraaš pl. -iin, faraariiš*. The messenger from the Director's office wants to speak to you. *farraaš il-mudiir yriid ykallmak*. 3. *taariš pl. ŧawaariiš*. A messenger came from the village to invite us to the wedding. *jaana taariš imnil-qarya zatta yiEsimna Eal-Eiris*.

metal - *maEdan pl. maEaadin*.

method - *ŧariiqa pl. ŧuruq, ʔisluub pl. ʔasaaliib*. He's discovered a new method. *ktišaf ŧariiqa jidiida*.

middle - 1. *nušš pl. nšaas*. I'm leaving the middle of next week. *ʔaani raayiz ib-nušš il-ʔisbuuE ij-jaay*. 2. *mitwaššit*. He's a man of middle height. *huwwa fadd rijjaal mitwaššit it-ŧuul*. 3. *wašaŧ, nušš*. He was standing in the middle of the room. *ĉaan waaquf ib-wašaŧ il-ġurfa*. -- The man fell in the middle of the street. *r-rijjal wugaE ib-nušš iš-šaariE*. 4. *waštaani**. Open the middle window. *fukk iš-šibbaaE il-waštaani*. 5. *ʔaθnaaʔ*. He got up in the middle of the session and walked out. *gaam ib-ʔaθnaaʔ ij-jalsa w-ŧilaE barra*.

middle-aged - *mutwaššit bil-Eumur*. She's a middle-aged woman. *hiyya fadd waġda mutwaššita bil-Eumur*.

Middle Ages - *l-quruun il-wušaŧ*.

Middle East - *š-šarġ il-ʔawšaŧ*.

midnight - *nušš il-leel*. It was past midnight when we fell asleep. *ĉaanat baEad nušš il-leel lumman iġfeena*.

might - 1. *quwwa*. Might makes right, as they say. *l-zaqq lil-quwwa, miθil-ma yġuuluun*.

2. *Eaġama pl. -aat*. The might of the Babylonian kings will never be forgotten. *Eaġamat il-miluuk il-oaabiliyyiin ʔabadan ma-tinnisi*.

mighty - 1. *Eaġim, haġil*. He got together a mighty force and stormed the city. *jinaE quwwa Eaġiima w-inaqāb Eal-madiina*. 2. *qawi**, *šadiid*. A mighty wind destroyed their crops. *fadd riiz qaawwiyya dammirat qašlaathum*. 3. *kulliš*. He's done mighty little work today. *huwwa ŧallaE kulliš šwayya šuġul hal-yoom*.

mild - 1. *muEtadil*. This is a mild climate. *haada jaww muEtadil*. 2. *laġiif*. The sun is mild today. *š-šamis laġiifa l-yoom*. 3. *baarid*. Do you have a mild tobacco. *Eindak titin baarid*. 4. *paEiif, xafiif*. He suffered a mild heart attack last winter. *šaarat Einda nawba qalbiyya paEiifa š-šita l-faat*.

mile - *miil pl. ʔamyaal*. It's three miles from here. *hiyya b-biEid itlaθ amyaa minnaa*.

military - *Easkari**. They have military discipline. *Eidhum ɔabuŧ Easkari*.

milk - *zaliib*. The milk has turned sour. *l-zaliib zammaɔ*.

There's no use crying over spilt milk. *l-faat maat*.

to milk - *zilab (i zalib) n-*. Do you know how to milk a cow? *tuEruŧ išloon tizlib baqara?* -- They tried to milk him of his money. *zaawlaw yzilbuun kull ifluusa minna*.

mill - 1. *ŧaazuuna pl. ŧawaaziin, maEma pl. maEaamil*. When are you going to take the grain to the mill? *šwakit raz-taaxud il-zubuub liŧ-taazuuna?* 2. *maEma pl. maEaamil*. We ordered the paper straight from the mill. *ŧlabna l-waraq raʔsan imnil-maEma*.

mill - *ŧazzaan pl. -iin*.

million - *milyoon pl. malaayiin*. New York has seven and half million inhabitants. *nyuuyoorġ biiha sabiE malaayiin w-nušš imnis-sukkaan*. -- I've got a million things to do before dinner. *laazim asawwi milyoon šii ġabl il-Eaša*.

mind - 1. *fikir pl. ʔafkaar*. He had a very keen mind. *ĉaan Einda fikir kulliš qaadd*. -- He doesn't know his own mind. *ma-yistiqirr Eala fikir*. -- I have something else in mind. *Eindi ġeer šii b-fikri*. 2. *baal*. Keep your mind on your work. *diir baalak Eala šuġlak*. or *ʔizšir fikrik ib-šuġlak*. -- What's on your mind? *šaku Eala baalak?* or *š-da-tfakkir?* 3. *dihin pl. ʔadhaan*. The thought went through my mind that I had seen him before. *l-fikra marrat ib-dihni ʔaani šifta ġabuŧ*. 4. *Eaqliyya pl. -aat*. He has a good mind. *Eaqliita zeena*. 5. *raʔi pl. ʔaaraaʔ*. To my mind she's the right person for the job. *b-raʔyi ʔaani hiyya š-šaxiš il-mulaaʔim liš-šagla*.

You can't be in your right mind. *haaɔa zaġi maal waaġid Eaqaŧ?* or *ʔinta xarfaan?*

My mind is not clear on what happened. *ma-ʔaEruŧ biš-ɔabuŧ iš-šaar*.

I have a good mind to tell him so. *Eaqli yigŧaE aġul-la*.

to call to mind - *oakkar (i taġkiir, toikkir) t- b-*. That calls to mind a story I know. *haay toakkir ib-fadd qušša ʔaEruŧha*.

to make up one's mind - *staqarr (i stiġraar) Eala qaraar*. We'll have to make up our minds shortly. *laazim nistaqirr Eala qaraar baEad faġra qašira*.

to set one's mind on - *šammam (i tašmiim)*. She has her mind set on going shopping today. *hiyya šammimat itruuġ titsamwag il-yoom*.

to mind - *daar (i dayaraan) baal*. Don't mind what he says. *la-tdiir baalak l-ill-yġuula*. -- Who's going to mind the baby? *minu raz-ydiir baala Eaj-jaahil?* -- My son doesn't mind me anymore. *ʔibni baEad ma-ydiir-li baal*. -- Mind your own business. *diir baalak Eala šuġlak*. or *ma-Ealeek min šuġul ġeerak*.

I hope you don't mind me leaving now. *ʔaani ʔatʔammal maa Eindak maaniE ʔiɔa ʔaruuz hassa*.

I don't mind going alone. *maa Eindi maaniE ʔaruuz waġdi*.

I don't mind the hot weather anymore. *tEallamit Eaj-jaww il-zaarr*.

mine - 1. *manġam pl. manaajim*. Who owns this mine? *minu yimlik hal-manġam?* 2. *luġum pl. ʔalġaam*. Their ship ran into a mine. *oaaxirathum ištġidmat ib-luġum*.

to mine - 1. *ŧallaE (i taŧliiE) t-*. How much coal did they mine in May? *šġadd faġam ŧallEaw imnil-manġam xilaal maayis?* 2. *liġam (u luġum) n-*. The roads are mined. *ŧ-ŧuruq malġuuma*.

miner - *Eaamil (pl. Eummaal) manġam*. The miners live near the mine. *Eummaal il-manġam ysiknuun yamma*.

mine sweeper - *kaasiġat (pl. -aat) ʔalġaam*.

minimum - *ʔaqall, zadd ʔadna*. What's the minimum? *šinu ʔaqall šii*. -- The minimum wage is three dinars a week. *ʔaqall ʔujra θlaθ dinaaniir oil-ʔisbuuE*.

minister - 1. *qass pl. qasasa*. Our church has a new minister. *kaniisatna biiha qass jidiid*. 2. *waziir pl. wuzaraaʔ*. Three ministers have resigned. *tlaθ wuzaraaʔ istaqaalaw*. -- He was appointed minister to Portugal. *tEayyan waziir mufawwaġ bil-purtagaal*.

minor - 1. *bašiiŧ, ŧafiif, taafiif*. I made only minor changes. *baas sawweet tabdiilaat bašiiŧa*. -- That's a minor matter. *haaɔa fadd šii taafih*. 2. *qašir pl. -iin, quššaar*. As long as the boy is a minor, his uncle will be his guardian. *madaam il-walad qašir, Eamma raz-yibqa waši Ealee*.

minority - *ʔaqalliyya*. We were in the minority. *ĉinna mnil-ʔaqalliyya*.

minute - *dagiiq, šġayyir*. It was so minute it could hardly be seen. *hal-gadd-ma šġayyira bil-kaad tinšaaŧ*. -- I have checked the most minute detail. *raaġaEit zatta ʔadaqq it-tafaasii*.

minute - 1. *dagiiqa pl. daqaayiq*. I'll be back in five minutes. *raz-arġaE xilaal xamis daqaayiq*. -- I'll drop in for a minute. *raz-amur fadd dagiiqa*. 2. *laġġa pl. -aat*. Just a minute, please. *fadd laġġa, min faġlak*.

I'll call you the minute I know. *raz-axaabrak ʔawwal-ma yšir Eindi xabar*.

minutes - *mazġar pl. mazaāšir*. The secretary will read the minutes of the last meeting. *s-sikirteer raz-yiqra mazġar ij-jalsa s-saabiq*.

miracle - *muEġiza pl. -aat*.

mirror - *mraaya pl. -aat*. Look at yourself in the mirror. *šuwf nafsak bil-imraaya*.

miscarriage - *ʔijhaaŧ, ŧariġ*. She had a miscarriage. *šaar Eida ʔijhaaŧ*. or *hiyya ŧirġat*.

mischievous - *ʔadiyya pl. -aat*. That boy is always up to some mischief. *hal-walad daaʔiman wara l-ʔadiyya*.

miser - *šaziiz pl. -iin, baxiil pl. buxalaaʔ*.

miserable - 1. *taEiis pl. tuEasaaʔ, baaʔis pl. buʔasaaʔ, mikiin pl. masaakin*. I feel miserable today. *ʔašEur taEiis hal-yoom*. or *taEiis hal-yoom*. or *nafsi maġbuuġa*. -- She makes life miserable for him. *da-tsawwi zayaata taEiisa*. or *da-tnaqqiš Eiišta*. or *da-tmarmur zayaata*. 2. *mhalhal*. They live in a miserable shack. *ysiknuun ib-fadd kuux imhalhal*. or *saakniin ib-beet miθl il-xaraaba*. 3. *kasiif*. What miserable weather! *šloon jaww kasiif*!

misery - *taEaasa, šaqaaʔ, buʔs, ɔanak*. They lived in utter misery. *Eaāšaw ib-taEaasa*.

misfortune - muṣiiba pl. maṣaayib, nakba. It won't be a great misfortune if you don't get it. ya'ni ma-raḡ-iṣṣiir fadd muṣiiba ʔiḡa ma-tiḡdar ittaḡṣṣla.
to misjudge - xitaʔ (i xataʔ) n- bil-zukum. We mustn't misjudge the seriousness of the situation. ma-laasim nixtiʔ bil-zukum ʔala xuṭuurat il-ḡaala.-- You misjudge him. ʔinta xitaʔit bil-zukum ʔalee.
to mislead - xidaʔ (a xudaʔ) n-. This advertisement misleads the reader. hal-ʔiḡlaan yixdaʔ il-ḡaariʔ.
misleading - xaddaaʔ. The description is misleading. l-wuṣuf xaddaaʔ.

misprint - ḡalaṭ maṭbaʔi pl. ʔaḡlaaṭ maṭbaʔiyya, ḡalṭa (pl. -aat) maṭbaʔiyya.

miss - 1. ʔaanisa pl. -aat. How do you do, Miss Suad? Ṣloon keefiʔ, ʔaanisa suʔaad? 2. xaṭya pl. -aat. You have two hits and three misses. ʔindak ʔiṣaabteen w-itlaḡ xaṭyaat.

*A miss is as good as a mile. l-ḡalṭa ḡalṭa w-law ib-gadd iṣ-ṣaʔra.

to miss - 1. xiṭa (i xaṭi) n-. You missed the target. xiṭeet il-hadaṭ. -- Our house is so easy to find you can't miss it. beetna yinliḡi b-suhuula, ma-tiḡdar taxṭii. -- He missed hitting me by a hair. ḡaruḡta xiṭatni b-ṣaʔra. 2. tfaawat (a tafaawut) wiyya. I missed him at the station. tfaawatit wiyyaa oil-mazaṭṭa. 3. stawṣaṣ (i stiṣṣaṣ) l- I'll miss you terribly. raz-astawṣiṣ-lak kulliṣ ihwaaya. or **makaanak raz-ybayyin.

*Don't miss this picture. la-tfuutak hal-filim.

*Do you think I'll miss my train? tiṭtiḡid raz-yfuutni l-ḡitaarʔ.

*You haven't missed a thing. ma-faatak fadd ṣii muhimm.

*You missed the point of my story. faatak maḡza ḡṣaayti.

missing - ḡaayiiʔ. The child has been missing for three days. ṭ-ṭifil ṣaar-la tlaḡt iyyaam ḡaayiiʔ.

mist - ḡuḡaḡo xafiif.

mistake - 1. ḡalaṭ pl. ʔaḡlaaṭ, ḡalṭa pl. -aat. How did you make such a mistake? Ṣloon ḡalaṭit hiiṣi ḡalṭa. -- Sorry, I took it by mistake. ʔaasif ʔaxḡoitha oil-ḡalaṭ. -- There must be some mistake. laasim ʔaku fadd ṣii ḡalaṭ. 2. ṣuuṣ. Sorry, my mistake. mitʔaasif, ṣuuṣi. or ʔaasif, haay ḡaliṭṭi.

to make a mistake - ṣtibah (i ṣtibaah). Make no mistake, this is a serious matter. la-tiṣtiboh, il-mawḡuṣ jiddi.

to mistake - 1. fiham (a fahim) ḡalaṭ, ʔasaaʔ (i ʔisaaʔa) fihim-. I mistook his intention. fihamit niita ḡalaṭ. -- Please don't mistake me. ʔarjuuk la-tsiiʔ fihmi. 2. ṣtibah (i ṣtibaah) b- Sorry, I mistook you for someone else. ʔaasif, iṣtioahit biik ib-ṣaxiṣ ʔaaxar.

mistaken - 1. ḡalṭaan, xaṭiʔ. That's a mistaken belief. haḡaḡa ʔtiḡaad ḡalṭaan. -- There you're mistaken. ʔinta ḡalṭaan ib-oiiṣi. 2. xaṭaʔ b- It was a case of mistaken identity. ʔaanat ḡaṭiyyat xaṭaʔ bit-taṣriif.

to mistreat - ʔasaaʔ (i ʔisaaʔa) n- muṣaamala-.

The servant mistreated the children. l-xaadim ʔasaaʔ muṣaamalat ij-jihhaal.

mistress - 1. ṣaaziba pl. -aat, sayyida pl. -aat. The dog didn't recognize his mistress. ʔ-ṣalib ma-ʔiraf ṣaazibta. 2. ʔaṣiiḡa pl. -aat, rfiiḡa pl. -aat. She's his mistress. hiyya rfiiḡta.

to mix - 1. xubaṭ (u xabuṭ) n-. I mixed yellow and red. baṭiṭ ʔaṣfar w-aḡmar. -- Mix the paint well before you use it. ʔuxbuṭ iṣ-ṣubuḡ zeen ḡabuṭ-ma tistaṣmila. 2. traaham (a taraahum). Pickles and milk don't mix. ṭ-ṭurṣi wil-ḡaliib ma-yitraahmuun. 3. txaalaṭ (a taxaalaṭ), xtilaṭ (i xtilaṭ). We don't mix much with our neighbors. ʔizna ma-nitxaalaṭ ihwaaya wiyya jwaariinna. 4. daxxal (i tadxiiṭ, tdxixil) nafis-. She likes to mix in other people's business. hiyya yiṣḡibha tdxixil nafisha b-ṣuḡl in-naas.

to mix in - tdaaxal (a tadaaxul), tdxaxal (a tdxaxul). Don't mix in, this is none of your business. la-titdaaxal, haḡaḡa muu ṣuḡlak. --

to mix up - 1. xarbaṭ (u xarbaṭa, txurbuṭ) t-. Don't mix up the cards. la-txarbuṭ il-biṭaaḡaat. 2. ṣawwaṣ (i taṣwiṣ) t-, ʔarbak (i ʔirbaak) n-. Don't mix me up. la-tṣawwiṣni. 3. daxxal (i tadxiiṭ, tdxixil) t-. Don't mix me up in your argument. la-tadxixilni b-ḡadalkum.

mixed up - 1. hoosa pl. -aat. Your work is all mixed up. ṣuḡlak hoosa. 2. mitxarbuṭ, mirtibik. I'm so mixed up I don't know what I'm doing. ʔaani hal-gadd-ma mitxarbuṭ ma-da-ʔaṣruf iṣ-da-asawwi.

mixture - maṣiiḡ pl. -aat, xaliif pl. -aat.

mix-up - xarbaṭa pl. -aat, xaraabiif. There was an awful mix-up. ṣaarat fadd xarbaṭa faḡiiṣa.

to moan - wann (i wann). I could hear him moaning in the next room. ḡdarit asimṣa ywinn ib-ḡurfat il-lux.

mob - 1. ḡawḡaaʔ. The mob almost lynched him. l-ḡawḡaaʔ taḡriiban ʔalliḡoo. 2. jamaaʔa pl. -aat. There's a mob of people waiting for you. ʔaku fadd jamaaʔa b-intiḡaarak.

to mob - 1. hijam (i hujuum) ʔala. The girls mobbed him for his autograph. l-banaat hijman. ʔalee b-ṭalab taḡiiṣa. 2. tkaddas (a takaddus) ʔala. People mob the stores before the holiday. l-maxaazin titkaddas ʔaleeha n-naas ḡabṭ il-ʔiid.

model - 1. namuudaḡ pl. namaaḡiḡ. He's working on the model of a bridge. huwwa da-ysawwi namuudaḡ il-fadd jisir. 2. muudeel pl. -aat. This is the latest model. haaḡi ʔaaxir muudeel. 3. ʔaariḡa pl. -aat. She is a clothes model in a fashionable dress shop. hiyya ʔaariḡat ʔazyaaʔ ib-maxzan ʔaṣri. 4. miḡaal pl. muḡul, ḡidwa pl. -aat. They took him as a model. ttxiḡ oo ka-ḡidwa. 5. miḡaali*, namuudaḡi*. She's a model wife. hiyya sawja miḡaaliyya.

to model - 1. ʔiraḡ (u ʔariḡ) n-. She models women's clothing. tiṣruḡ ʔazyaaʔ nisaaʔiyya. 2. tṣakkal (i). The boy has begun to model himself after his hero. l-walad bida yitṣakkal ib-ṣikil baṭala.

moderate - muṣṭadil, mutwaṣṣiṭ. He has moderate political views. ʔafkaara s-siyaasiyya muṣṭadla.

modern - ḡadiiḡ, ʔaṣri*, ʔal-mooda. She has a modern kitchen. ʔidha fadd maṭaax ʔaṣri.

modest - muṭṭaṣim, mutwaḡiṣ. She's a very modest person. hiyya fadd waḡda kulliṣ muṭṭaṣma. -- The king is modest. l-maalik mitwaḡiṣ.

moist - raṭio, nadi, naadi, mballal.

to moisten - ballal (i tabliil, toillil) t-. Moisten the stamp. ballil iṭ-ṭaabiṣ.

moisture - rṭuuba, nida.

mold - 1. ʔfuuna. There was a layer of mold on the cheese. ʔaan ʔaku ṭabaqa mnil-iṣfuuna ʔaḡ-jibin. 2. qaalaḡ pl. qwaalib. You can use this mold for the pudding. tiḡdar tistaṣmil hal-qaalaḡ lil-puding.

to mold - 1. ʔaffan (i taṣfiin) t-. If you leave the cheese here it will mold. ʔiḡa titruk ij-jibin ihnaa yṣaffin. 2. kayyaf (i takyiif) t-, ṣakkal (i taṣkiil) t-. Mold the clay with your hands. kayyif iṭ-ṭiin ib-iidak.

moldy - mṣaffin, mitṣaffin. The bread is moldy. l-xubuṣ imṣaffin.

mole - 1. xuld pl. ḡaywanaat xuld. We've a mole in our garden. ʔidna fadd xuld ib-ḡadiiḡatna. 2. ṣaama pl. -aat. He has a large mole on his cheek. ʔinda ṣaama ʔbiira ʔala xadda.

molecule - juṣayʔa pl. -aat.

moment - laḡḡa pl. -aat. Wait a moment. ntiḡir laḡḡa.

at a moment's notice - b-ʔay laḡḡa. Be ready to leave at a moment's notice. kuun ḡaḡir itḡaadir b-ʔay laḡḡa.

at the moment - b-hal-wakit, b-hal-laḡḡa. At the moment I can't give you any further information. b-hal-wakit ma-aḡdar anṭiik ʔay maṣluumaat ʔakḡar.

in a moment - b-xilaal laḡḡa, baṣad laḡḡa. I'll give you your change in a moment. ʔanṭiik baḡiyyat ifluusak ib-xilaal laḡḡa.

monastery - deer pl. ʔadyira.

Monday - yoom ib-ḡineen.

money - fluus. Do you take American money? tiḡbal ifluus ʔamriikiyya?

*He has money to burn. ʔinda fluus miḡl iz-sibal.

*You can't get that for love or money. guwwa mruwwa ma-titḡaṣṣal.

money order - ḡawaala (pl. -aat) maaliyya.

monk - raahib pl. ruhbaan.

monkey - ṣaadi pl. ṣwaadi, qird pl. quruud.

monopoly - ṭṭikaar.

monotonous - **The work here is monotonous but the salary is good. Ṣ-ṣuḡul ihnaa yimṣi ʔala fadd namaṭ laakin ir-raatib zeen.

monster - ḡuul pl. ʔaḡmaal, siṣluwwa pl. -aat.

month - ṣahar pl. ʔaṣhur. He came last month. ʔiya b-ṣahar il-faat.

monthly - 1. ṣahri*. He writes for a monthly magazine. huwwa yikṭib ib-maḡalla ṣahriyya. -- You can pay the amount in monthly installments. tiḡdar tiḡfaṣ il-mablaḡ ib-ʔaṣṣaṭ ṣahriyya. 2. ṣahriyyan. He comes to Baghdad monthly. yiji l-baḡdaad

ṣahriyyan.

****You can make a monthly payment of five dinars.**
tigdar tidfaṣ xams idnaaniir biṣ-ṣahar.

monument - *naṣub tiḥkaari.* pl. *ʿanṣiba tiḥkaariyya.*

mood - 1. *mizaaj* pl. *ʿamsiṣa.* He's in a good mood today. *mizaaja zeen il-yoom.* 2. *wahas, xulug.* I'm not in the mood for that. *ʿaani maa ʿindi wahas l-haay.*

moody - *maqhuur.*

moon - *gumar* pl. *ʿaqmaar.* There's a ring around the moon tonight. *ʿaku zalqa daayir madaayir il-gumar hal-leela.*

full moon - *badir* pl. *oduur.* Is there a full moon tonight? *l-gumar badir hal-leela?*

mop - *mimsaṣa* pl. -aat. Take a wet mop. *ʿuxuṣ fadd mimsaṣa mballila.*

to mop - *misaz (a masiz) n-.* Did you mop the floor? *misazt il-gaaṣ?* -- He mopped his forehead. *misaz guṣṣṭa.*

to mop up - *qiṣa (i qaṣaa?) n- ʿala.* The government forces mopped up the remnant of the rebels. *l-zukuuma qiṣat ʿala ʿaaxir baqaaya 0-0ummaar.*

moral - 1. *maṣṣa, zikma* pl. *zikam.* And the moral of the story is... *w-maṣṣa l-quṣṣa huwwa...* 2. *ʿadabi* ʿaxlaaqi*.* Children have a moral obligation to support their parents. *l-ʿabnaa? ʿaleehum masʿuuliyya ʿadabiyya yʿiiluun il-waalideen.*

morals - *ʿaxlaaq.* He has no morals at all. *maa ʿinda ʿaxlaaq ʿabadan.* or ***huwwa ʿaxlaaqsizz.* -- She's a woman of low morals. *hiyya mara ʿaxlaaḡha waaṣya.*

morale - *r-ruuz il-maʿnawiyya, l-maʿnawiyya.* The morale of the troops was excellent. *maʿnawiyyat ij-jinuud ʿaanat muntaaṣa.*

morality - *nazaaha.* We do not question the morality of his actions. *ma-nṣukk id-nazaahat ʿaṣmaala.*

more - *ʿakḡar, ʿazyad.* He is asking for more money. *da-yriid ifluus ʿakḡar.* or ***da-yriid ifluus baʿad.* -- He has more money than he needs. *ʿinda ʿakḡar ifluus min-ma yiztaaj.* -- That's more likely. *hadiiḥ muṣṭamala ʿakḡar.* -- He got more and more involved in the matter. *twarraṣ bil-mawḡuuf ʿakḡar fa-ʿakḡar.* -- The price will be a little more. *raṣ-yṣiir is-siʿr iṣwayya ʿazyad.*

****What's more?** I don't believe him. *wil-ʿakḡar min haada, ʿaani ma-aṣaddig bii.*

more or less - *ṣii ʿala ṣii, nawʿan-ma.* I believe that report is more or less true. *ʿaṣtiqid hat-taqriir ṣii ʿala ṣii ṣaziiz.*

once more - *marra lux.* Try once more. *jarrub marra lux.*

some more - *baʿad.* Won't you have some more soup? *ma-triid baʿad ṣoorba?*

the more... the more - *kull-ma... kull-ma.* The more money they get, the more they want. *kull-ma yṣaṣṣuun ʿala fluus kull-ma yirduun baʿad.* -- The more I see him, the more I like him. *kull-ma ʿaṣuufa, kull-ma ʿaziibba ʿazyad.*

****The more I give him, the more he wants.** *ṣgadd-ma ʿanṭii yriid baʿad ʿazyad.* or *ʿeena ma-tiṣbaṣ.*

moreover - *w-ʿalaawatan ʿala ṣaalik.*

morning - *ṣubuz, ṣabaaz* pl. -aat. He works from morning till night. *yistugul imniṣ-ṣubuz lil-leel.*

in the morning - *ṣ-ṣubuz.* She's only here in the morning. *hiyya hnaa bass iṣ-ṣubuz.* -- We stayed up till one in the morning. *siharna lis-saaṣa waṣda ṣ-ṣubuz.*

this morning - *l-yoom iṣ-ṣubuz.* There was a lot to do this morning. *ʿaan ʿaku hwaaya ṣuḡul il-yoom iṣ-ṣubuz.*

mortal - 1. *zaaʿil* pl. -iin. We are mortal and God is immortal. *ʿizna zaaʿiliin w-ʿalla daaʿim.* 2. *baṣari* pl. -iiyiin coll. *baṣar.* That isn't for ordinary mortals. *haada fawq mustawa l-baṣar.*

mortality - 1. *wufiyyaat.* Infant mortality here is still a serious problem. *wufiyyaat il-ʿaṭfaal ihnaa li-hassa muṣkiila ʿibbiira.* 2. *fanaaʿ.* It is difficult for human beings to accept the idea of their mortality. *l-baṣar yiṣʿab ʿaleehum qubuul fikrat fanaaʿhum.*

mortar - 1. *muuna.* Mortar is made from sand and slaked lime. *l-muuna masuwaaya mnir-ramul wij-jusṣ.* 2. *haawan* pl. *hawaawiin.* Pound the coffee beans in a mortar. *dugg il-bunn ib-haawan.*

mortgage - *rahan* pl. *ruhuun.* The interest on the mortgage is due. *l-faayiz ʿar-rahan istazaqq.*

to mortgage - *rihan (i rahan) n-.* He had to mortgage his house. *ṣṭarr yirhin beeta.*

Moslem - *mislim* pl. -iin.

mosquito - *bagga* pl. -aat. coll. *bagg.* We were all bitten up by the mosquitos. *ʿakalna l-bagg kullatna.*

moose - *tuḡlub.*

most - 1. *ʿakḡar-ma, ʿaqṣa-ma.* That's the most I can pay. *haada ʿaktar-ma ʿagdar adfaṣa.* 2. *muṣṣam, ʿakḡar.* Most of the day I'm at the office. *ʿaani bid-daaʿira muṣṣam in-nahaar.* -- Most people went home early. *ʿakḡar in-naas raazaw lil-beet min wakit.* -- He's on the road most of the time. *huwwa msaafir ʿakḡar il-ʿawqaat.* -- Who did most of the work? *minu ṭallaṣ ʿakḡar iṣ-ṣuḡul?* 3. *kulliṣ.* The talk was most interesting. *l-zadiib ʿaan kulliṣ mumtiṣ.*

****We'd better make the most of our time.**

ʿaṣan-inna nṣaawil nistifiid wakitna ʿaktar-ma yimkin.

at the most - *ʿal-ʿakḡar.* At the most it's worth ten dinars. *ʿal-ʿakḡar yiswa ʿaṣir danaaniir.*

mostly - *ʿala l-ʿaḡlab, ʿala l-ʿakḡar.* He's mostly right. *huwwa ṣaziiz ʿal-ʿaḡlab.* -- The audience consisted mostly of women. *l-zaaḡriin ʿaanaw ʿala l-ʿakḡar niswaan.*

moth - *ʿiḡḡa* pl. -aat coll. *ʿiḡḡ.*

moth ball - *duṣbullat* (pl. -aat) *naftaaliin.*

moth-eaten - *maṣṣuub.*

mother - *ʿumm* pl. *ʿummahaat, waalda* pl. -aat. She takes care of us like a mother. *tdiir baalha ʿaleena ʿabaalak ʿumma.*

to mother - *daara (i mdaaraa) t- miḡl il-ʿumm.*

She mothers him all the time. *tdaarit miḡil il-ʿumm ʿala-ṭuul.*

mother-in-law - 1. *zamaat* pl. *zamawaat.* My mother-in-law is living with us. *zamaati saakna wiyyaana.*

2. *mart* (pl. *niswaan*) *il-ʿamm.* The bride and her mother-in-law never get along. *l-ʿaruusa w-mart il-ʿamm ma-yitraahmuun.*

mother tongue - *luḡa* (pl. -aat) *ʿaṣliyya.* What is your mother tongue? *ṣinu luḡatak il-ʿaṣliyya?*

motion - 1. *zaraka* pl. -aat. All of her motions are graceful. *kull zarakaatha raṣiiqa.* 2. *qiriir* pl. -aat. I'd like to make a motion. *ʿariid aqaddim iqtiraaz.*

to motion - *ʿaṣṣar (i taʿṣiir), ʿooma (i ʿoomaaʿ, ʿiimaaʿ).* He motioned the taxi to stop. *ʿaṣṣar lit-taaksi zatta yoogaf.* -- He motioned me to come. *ʿoomaa-li ʿaji.*

motionless - 1. *oila zaraka.* The patient slept motionless all night. *l-mariip naam oila zaraka ṭuul il-leel.* 2. *jaamid.* I stayed in my place motionless with fear until it was clear there was no snake. *biqet jaamid id-makaani mnil-xoof oila ʿan itbayyan-li ma-ʿaan ʿaku zayya.* 3. *raakid.* The surface of the water was motionless. *ṣaṭṭ il-maay ʿaan raakid.* 4. *waaquf.* The air is motionless. *l-hawa waaquf.*

motion picture - *filim* pl. *ʿafilaam.*

to motivate - *zaḡḡ (i zaḡḡ) n-.* We are trying to find some way to motivate our son to study. *da-nṣawir ʿala ṣariqa nṣiḡḡ biha ʿiwinna ʿala d-diraasa.*

motivation - *zaḡḡ.* The motivation of the employees in their work is a part of the duties of the Personnel Section. *zaḡḡ il-mustaxdamiin ʿaṣ-ṣuḡul min waajibaat ṣuṣbat id-ṣaatiyya.*

motive - *daafiṣ* pl. *dawaafiṣ, baʿiḡ* pl. *bawaafiḡ.* What is the motive behind the crime? *ṣinu d-daafiṣ lij-jariima?* -- My motives are strictly honorable. *bawaafiḡi jiddan ṣariifa.*

motor - *maaṭoor* pl. -aat, *makiina* pl. *makaayin.* I let the motor run. *xalleet l-maaṭoor yiṣṭuḡul.*

motorcycle - *maatoorsikil* pl. -aat.

to mount - 1. *rikab (a rukuuo) n-.* He mounted his horse and rode off. *rikab izṣaana w-raaz.*

2. *ṣiṣad (a ṣuṣuud) n-, ṭilaṣ (a ṭuluuf) n-.* They mounted the steps slowly. *ṣiṣad id-daraj yawaas.*

3. *niṣab (u naṣub) n-, rakkab (i tarkiib) t-.* The machine will be mounted on concrete blocks. *l-makiina raz-tinnuṣub ʿala qawaalib konkiriit.* -- I'd like to have this picture mounted and framed. *ʿariid haṣ-suura titrakkab w-titṣarṣab.* -- Can you mount this stone in a ring for me? *tigdar itrakkub hal-ṣajar ib-maṣbas ʿiliyya?*

mountain - *jibal* pl. *jibaal.* How high is the mountain? *ṣgadd ʿulu ṣaak ij-jibal?* -- We're going to spend a month in the mountains. *raz-nigḡi ṣahar bij-jibaal.*

****Don't make a mountain out of a molehill.**

la-tsawwi mnil-ṣabba gubaa.

mountainous - *jabali**

mounted police - *ṣurṭi xayyaal* pl. *ṣurṭa xayyaala,*

swaari pl. -iyya. He's a member of the mounted police corps. *huma b-silk iṣ-ṣurṭa l-xayyaala.*
to mourn - biča (i bači) *ʕala*. The widow is still mourning the death of her husband ten years ago. *l-ʔarmala baʕadha tibči ʕala ʕoojha l-maat qabuḷ ʕaṣir isniin.*

mourning - *ʕaza*. The mourning period is seven days. *muddat il-ʕaza sabiʕt iyyaam.*

in mourning - (m.) *mitʕazzi* pl. -iin, (f.) *mitʕazzaaya* pl. -aat. She's in mourning because of her brother's death. *hiyya mitʕazzaaya o-sabao moot ʔaxuha.*

mouse - *faara* pl. -aat coll. *faar*.

mouth - 1. *zaliḡ* pl. *zluuḡ*. I've got a bad taste in my mouth. *zaliḡ ʔaṣma muu ʔayyib*. -- The story passed from mouth to mouth. *l-iḡḡaaya ntiqlat min zaliḡ il-zaliḡ*. 2. *maṣabo* pl. -aat. Qurna is at the mouth of the Snatt al-Arab. *l-qurna ʔaayra ʕala maṣabo ʕaṭṭ il-ʕarab*. 3. *madxal* pl. *madaaxil*, *oao* pl. *oibaan*. The dog stopped at the mouth of the cave. *ʕ-ʕalio wuḡaf io-baab il-kahif*.

*They live from hand to mouth. *duub ygidruun ysidduun ramaḡum*.

*Don't look a gift horse in the mouth. *la-tiṭtiriḡ ʕal-hadiyya ʕ-ma ʕaan nawuḡha*. or *l-hadiyya muu b-ḡaminha*.

mouth wash - *ḡasiil zaliḡ*.

move - 1. *zaraka* pl. -aat. Every move I make hurts. *kull zaraka ʔasawwiha tʔaḡḡini*. 2. *door* pl. *ʔadwaar*. It's your move. *hassa doorak*. or **ʔilak il-liṭab*. 3. *xatwa* pl. -aat. He can't make a move without asking his wife. *ma-yiḡdar yixṭi xatwa blayya ma-yḡuul il-marta*.

to be on the move - 1. *riḡal* (a *raziil*). The Bedouins are always on the move. *l-badu daaʔiman yirḡaluun*. 2. *tnaqqal* (a *tanuqqul*). He never lives in one town for long; he's always on the move. *ma-yiḡbit fadd wlaaya, ʕala ʔuul yitnaqqal*.

*My boy can't sit still; he's always on the move. *ʔibni ma-yuḡḡud raazḡ; ʕabaalak maakuuḡ*.

to move - 1. *zarrak* (i *tagriik*, *tzirrik*) t-. She can't move her foot. *ma-tiḡdar itzarrik rijilha*. -- You'll have to move your car. *laazim itzarrik sayyaartak*. 2. *tzarrak* (a *tazarruk*). I can't move. *ma-aḡdar atzarrak*. -- Don't move, or I'll shoot. *la-titzarrak, tara ʔarmiik*. 3. *ntiḡal* (i *ntiqaal*), *tḡawwal* (a *tazawwal*). Do you know where they are moving to? *tuḡruf li-ween da-yintaḡluun?*

4. *qtiḡaz* (i *qtiḡaaz*). I move we adjourn the session. *ʔaani ʔqtiḡiriz inʔajjil ij-jalsa*. 5. *ʔaḡaar* (i *ʔiḡaara*) *zanaan*-. She moved me with her tears. *ʔaḡaarat zanaani b-dimuḡḡha*. 6. *liṭab* (a *laṭib*). It's your play. I just moved. *haaḡa doorak*. *ʔaani hassa liṭabit*. 7. *ḡilab* (u *ḡalub*) n-. We moved heaven and earth to get it. *ḡlabna d-dinya zatta ḡdarna nzaṣṣilha*.

*They move in the best circles. *mittaṣliin ib-ʔazsan jamaaʕaat*.

*I was moved to tears. *biṭeet imnit-taʔaḡḡur*.

to move along - *miṣa* (i *maṣi*), *tzarrak* (a *tazarruk*). Things are finally moving along now. *l-ʔumuur ʔaxiiran bidat timṣi ṣwayya*.

to move away - 1. *ntiḡal* (i *ntiqaal*), *tḡawwal* (a *tazawwal*). They moved away a long time ago. *ṣaar-ilhum ihwaaya min intiḡlaw minnaa*. or *tḡawwal min zmaan*. 2. *waxxar* (i *twixxir*) t-. Move the table away, please. *waxxir il-meez, min faṣṭak*.

to move on - *miṣa* (i *maṣi*), *tzarrak* (a). Move on! *yaḡḡa, imṣi!*

to be moved - *tʔaḡḡar* (a *taʔḡḡur*). I was deeply moved. *tʔaḡḡarit kulliṣ*. or **nkisar xaṭri kulliṣ*.

movement - 1. *zaraka* pl. -aat. They watched his movements closely. *raaḡḡaw zarakaata b-diḡḡa*. -- He never belonged to any political movement. *ma-ntima b-ʔay zaraka siyaasiyya*. 2. *faṣil* pl. *fauul*. That theme is from the second movement of the Fifth Symphony. *hal-lazan imnil-faṣl io-ḡaani mnis-simfooniyya l-xaamsa*. 3. *makiina* pl. *makaayin*. I checked your watch; the movement is dirty. *fuzṣit saaṭtak; il-makiina waṣxa*.

movie - *filim* pl. *ʔaflaam*. Is there a good movie playing tonight? *ʔaku filim seen da-yiṣṭuḡul hal-leela?*

movies - *siinama* pl. -aat. We rarely go to the movies. *ʔizna naadiran inruuḡ lis-sinama*.

to mow - *ḡaṣṣ* (u *ḡaṣṣ*) n-. I'm mowing the lawn. *da-aḡuṣṣ io-ḡayyil*.

Mr. - *sayyid* pl. *saada*. Could I speak to Mr. Mounir?

ʔaḡdar akallim is-sayyid muniir?

Mrs. - *sayyida* pl. -aat. Address the letter to Mrs. Ali Sheesh. *Einwin ir-risaala ʔila s-sayyida ʕali ṣiiṣ*.

much - *hwaaya, kaḡiir*. I haven't much time. *maa ʕindi hwaaya wakit*. -- I feel much better today. *ʔaṣṣur ihwaaya ʔazsan hal-yoom*.

how much - *ṣḡadd*. How much will it cost me? *ṣḡadd raz-itkallifni?* or *beeṣ raz-itṣiir ʕalayya?*

that much - 1. *hal-miḡdaar*. I think that much will be enough for you. *ʔaṭtiḡid hal-miḡdaar ykaṭfiik*. 2. *hal-gadd*. I didn't know you liked it that much. *ma-ḡinit ʔadri tḡabba hal-gadd*. -- I can tell you that much. *ʔaḡdar aḡul-lak hal-gadd*.

very much - *kulliṣ ihwaaya, jiddan, jaziil*. We didn't like it very much. *ma-ḡijbatna kulliṣ ihwaaya*. -- Thank you very much. *ṣukran jaziilan*. or *ʔaṣkurak jiddan*.

mucus - 1. (nasal) *mxaṭ*. 2. (bronchial) *balḡam*.

mucus membrane - *ḡiṣaaʔ mxaṭi* pl. *ʔaḡṣiya mxaṭiyya*.

mud - *ṭiin, wazal*. The car got stuck in the mud. *s-sayyaara ʕiṣat biṭ-ṭiin*.

muddy - 1. *mṭayyan, mwazzal*. Your shoes are muddy. *qundartak imṭayyina*. 2. *xaabuṭ*. This water is muddy. *hal-maay xaabuṭ*.

muggy - *waxim*. It's awfully muggy today. *d-dinya kulliṣ waxma l-yoom*.

mule - *baḡal* pl. *bḡaal*.

multiplication table - *jadwal* (pl. *jadaawil*) *iṣ-ṣarb*.

to multiply - 1. *ṣirab* (u *ṣarub*) n-. Multiply three by four! *ʔuṣrub itlaaḡa b-arbaṭa!* 2. *tkaaḡar* (a *takaaḡur*). Rabbits multiply quickly. *l-ʔaraaniḡ titkaaḡar ib-surṭa*.

to mumble - *tamtam* (i *ttitim, tamtama*). He is always mumbling. *huma ʕala ʔuul da-ytamtim*.

mumps - *nukaaf*.

municipal - *baladi**.

municipality - *baladiyya* pl. -aat.

murder - *zaadiḡ* (pl. *zawaadiḡ*) *qatil, katil*. The murder was not discovered until a few days later. *zaadiḡ il-qatil ma-nkiṣaf ʔilla baʕad muruur ʕiddat ʔayyaam*.

to murder - 1. *kital* (u *katil*) n-. He was accused of having murdered his wife. *huma ntiham ib-katil marta*. 2. *laaṣ* (u *looṣ*) n-. She murdered that song. *laaṣat hal-ḡaniyya*.

murderer - *qaatil* pl. *qatala*.

muscle - *ʕaḡala* pl. -aat. All my muscles hurt. *ʕaḡalaati kullha toojaṭni*.

museum - *matḡaf* pl. *mataaḡif*. I've seen the museum. *ʔaani ʕayfa lil-matḡaf*.

mushroom - *fṭirra* pl. -aat. coll. *fṭirr*. Are these mushrooms poisonous? *hal-ifṭirr saamm?*

music - 1. *moosiqa*. Where's the music coming from? *mneen da-tiji hal-moosiqa?* 2. *nooṭa* pl. -aat. I didn't bring my music with me. *ma-jibt in-nooṭa maalti wiyyaaya*.

musical - *moosiqi**.

musical instrument - *ʔaala* (pl. -aat) *moosiqiyya*.

Do you play any musical instrument? *ʔinta tdugg fadd ʔaala moosiqiyya?*

musician - *moosiqaar* pl. -iyya.

must - 1. *lizuum*. There is no such thing as must. *ma-aku fadd ṣii ʔisma lizuum*. 2. *laazim*. He must be sick. *huma laazim mariṣ*. -- You must never forget that. *laazim ʔabad ma-tinsaa*. or *ma-laazim tinsa haaḡa ʔabadan*. 3. *waajib ʕala*. You must pray five times a day. *waajib ʕaleek itṣalli xamis marraat bil-yoom*.

mustache - *ṣaarib* pl. *ṣaarib*.

mustard - *xardal*.

to mutilate - *ṣawwah* (i *taṣwih*) t-. The machine mutilated his hand. *l-makiina ṣawwahat ʔida*. -- The police found the body badly mutilated. *ṣ-ṣurṭa liḡaw ij-juḡḡa muṣawwaha kulliṣ*.

mutiny - *ʕiṣyaan* pl. -aat.

to mutter - *tamtam* (i *ttitim, tamtama*). He muttered something to himself. *tamtam ib-fadd ṣii beena w-been nafs*.

mutton - *laḡam ḡanam*.

mutual - 1. *mutabaadal*. This treaty provides for mutual aid in case of war. *hal-muṭaahada tnuṣṣ ʕala fadd taṭaawun mutabaadal ib-zaalat il-ḡarb*. 2. *muṣṭarak*. The two prime ministers issued a mutual statement. *raʔiiseen il-wuzaraaʔ taḡḡaw bayaan muṣṭarak*.

*He's a mutual friend of ours. *huma ṣadiiq it-ṭarafeen*. or *huma ṣadiiqna ḡneenna*.

muzzle - 1. *kammaama* pl. -aat. Dogs are not allowed on the street without muzzles. *mamnuu* *tark ič-čilaab biš-šari* *ila kammaamaat*.
2. *fawha* pl. -aat. Don't point the muzzle of the, gun at anyone. *la-tneešin fawhat il-bunduqiyya* *ēala* *ʔaʔʔad*.
to muzzle - *kammam* (*i takmiim*) *t-*. That dog ought to be muzzled. *hač-čalib laazim yitkammam*.
-- The press is muzzled. *ʔafwaah iš-šuzuf*

nag - 1. *kidiš* pl. *kidaayiš*. He put all his money on that nag. *xalla kull ifluusa b-hal-kidiš*.
2. *nignaaqiyya* pl. -aat. His wife's a real nag. *marta nignaaqiyya tamaam*.
to nag - *naqnaq* (*i tniqniq*). Her husband got sick of her nagging. *zawijha šaaj imm itniqniqha*.
nail - 1. *bismaar* pl. *bsaamiir*. Don't hammer the nail in too far. *la-tdugg il-bismaar kulliš saayid*.
2. *ʔiḡfir* pl. *ʔaḡaafir*. She painted her nails red. *šubḡat ʔaḡaafirha b-ʔaʔmar*.
**You hit the nail on the head. *jibitha b-mukaanha*.
to nail - *basmar* (*i tbismir*) *t-*. Please nail the board to the wall. *min faḡlak basmir il-xiḡba bil-zaayit*.
**It's difficult to nail him down to anything. *ma-yinṭi lazma*.

naked - 1. *ṡallax* pl. *ṡaaliix*, *ḡaryaan* pl. -iin. They took a picture of their son naked. *ʔaxdaw šurat ṭifiḡum iṡallax*. 2. *mujarrad*. You can see the satellite with the naked eye. *tigdar itṡuuf il-qamar il-iṡṡinaači bil-ḡeen il-mujarrada*.

name - 1. *ʔisim* pl. *ʔasmaaʔ*, *ʔasaami*. I've heard of his name before. *ʔaani saami* *b-isma gabuḡ*. -- Please give me your full name; your first name, your father's first name and your family name. *ʔarjuuk inṡiini ʔismak il-kaamil*, *ʔismak*, *ʔism abuuk*, *w-laqabak*. 2. *šuhra* pl. -aat, *ʔisim* pl. *ʔasmaaʔ*, *ʔasaami*; *sumḡa* pl. -aat. He made a good name for himself in industry. *sawwa-a la xooš isim biš-ṡinaača*.

to name - 1. *samma* (*i tasmiya*, *tsimmi*) *t-*. They named their son Ali Sheesh. *sammaw ʔibinḡum ḡali ši*. 2. *ḡadd* (*i ḡadd*) *n-*, *samma* (*i tasmiya*, *tsimmi*) *t-*. Can you name all the planets? *tigdar itḡidd kull il-kawaakib is-sayyaara*? 3. *ḡayyan* (*i taḡyiin*) *t-*. The president named his ministry yesterday. *r-raʔiis ḡayyan wizaarta l-baarza*.

namely - *w-humwa*, *w-hiyya*, *yaḡni*. I have only one wish, namely, that we leave soon. *ḡindi raḡba wiḡda*, *w-hiyya nruuz qariiban*.

nap - 1. *ḡafwa* pl. -aat. I took a short nap after lunch. *ʔaxadit ḡafwa ṡḡayyira baḡad il-ḡada*.
2. *xamla* pl. -aat. The nap's all worn off this rug. *l-xamla kullha maḡkuuka min haš-zuuliyya*.

to nap - *ḡufa* (*i ḡafu*). The baby napped all afternoon. *t-ṭifil ḡufa ṡuul il-ḡašir*.

**The inspectors caught us napping. *l-mufattišiin lizmoona ḡala ḡafila*.

napkin - *ḡaffiyya* pl. *ḡfaafi*.

narcotics - *muxaddiraat*.

narghile - *nargiila* pl. -aat, *ḡarša* pl. -aat.

narrow - 1. *ḡayyig*. This is a narrow street. *haada šari* *ḡayyig*. -- His opinions on education are very narrow. *ʔaraaʔa bit-taḡliim kullis ḡayyig*. 2. *ḡayyiq*, *qaliil*. Our company's margin of profit is very narrow. *majaal ribiḡ šarikatna kulliš ḡayyiq*.

**I had a narrow escape. *njeet ib-qeed šaḡra minha*. or *xlaṡit b-iḡjuuba*.

narrows - *maḡiiq* pl. *maḡaayiq*. We watched the ship pass through the narrows. *šifna l-baaxira tmurr bil-maḡiiq*.

to narrow - 1. *ṡaaq* (*i ši*) *q-*. The road narrows a mile from here. *t-ṡariiḡ yṡiiḡ masaafat miil imm ihnaa*. 2. *ṡayyiq* (*i taḡyiiq*, *ṡḡiyyiq*) *t-*. The government is narrowing the road instead of widening it. *l-ḡukuuma da-ṡḡayyiq iṡ-ṡariiḡ badal-ma twassiḡa*.

to narrow down - *ḡiṡar* (*u zaṡir*) *n-*. We narrowed down the suspicion to three men. *ḡsarna t-tuhma b-iṡlaṡ riyaajiil*.

nasty - 1. *qabiiz*. Spitting on the floor is a

imkammima.

mysterious - *ḡaamiḡ*, *mubham*.

mystery - 1. *laḡiz* pl. *ʔalḡaaš*. How they stole it is still a mystery. *šloon baagoo li-hassa laḡiz*. 2. *ḡumuuḡ*. The meeting is surrounded with mystery. *l-ijtimaaḡ muzaat bil-ḡumuuḡ*.

mystery story - *quṡṡa* (pl. *quṡaṡ*) *pooliisiyya*. I like to read mystery stories. *yieḡibni ʔagra quṡaṡ pooliisiyya*.

nasty habit. *t-tafil ḡal-ḡaaḡ ḡaada qabiiz*.

2. *malḡuun*, *qabiiz*. Don't be so nasty! *la-ṡsiir hal-gadd malḡuun*! 3. *kasiif*. London has nasty weather. *landan biha jaww kasiif*.

nation - *balad* pl. *bilaad*, *buldaan*; *ʔumma* pl. *ʔumam*. The entire nation mourned his death. *l-balad kullha ḡiṡnaw ḡala moota*.

national - 1. *waṡani**. Can you sing the national anthem? *tigdar tiḡra n-našiid il-waṡani*?

2. *muwaatṡin* pl. -iin. We hired four Egyptian nationals. *šaḡḡalna ʔarbaḡ muwaatṡiniin miṡriyyiin*.

nationalism - 1. *qawmiyya*. He gave a speech on Arab nationalism. *ʔalqa xiṡaab ḡan il-qawmiyya l-ḡarabiyya*. 2. *waṡaniyya*. He's one of the advocates of Iraqi nationalism. *humwa waazid immil-munaasiriin lil-waṡaniyya l-ḡiraaqiyya*.

nationality - *jinsiyya*.

native - 1. *ahil* pl. *ʔahaali*. The natives of the island were very nice. *ʔahaali j-ḡaziira ḡaanaw kulliš ṡayybiin*. -- He's a native of Najaf. *humwa min ʔahl in-najaf*. or ***humwa najafi*. 2. *ʔaṡli**. His native language is Arabic. *luḡata l-ʔaṡliyya ḡarabiyya*. 3. *waṡani**. They attended the festival in their native costumes. *ḡiḡraw il-mahrajaan ib-malaabishum il-waṡaniyya*.

**Potatoes are native to America. *l-puteeta ʔaṡilha min ʔameerka*.

natural - *ṡabiḡi**. We visited a natural cave south of the town. *zirna fadd kahaf ṡabiḡi januuḡ il-balda*. -- The fruit in this picture looks natural. *l-faakiha b-haš-šura ṡbayyin ṡabiḡiyya*. -- The use of natural rubber is declining. *stiḡmaal il-maṡṡaṡ it-ṡabiḡi da-yqill*.

naturally - *ṡabḡan*, *biṡ-ṡabuḡ*. Naturally she's a little afraid. *ṡabḡan hiyya xaayfa ṡwayya*.

nature - 1. *ṡabiḡa*. My girl friend enjoys the beauty of nature. *ṡadiḡti titmaṡṡaḡ ib-jamaal iṡ-ṡabiḡa*. -- I can't tell you anything about the nature of my work. *ma-aḡdar aḡul-lak ʔay ši ḡan ṡabiḡat ṡuḡli*. 2. *ṡabuḡ*, *xulug*, *ṡabiḡa*. He has a very good nature. *ḡinda xooš ṡabuḡ*. 3. *fiṡra*. He's an artist by nature. *humwa fannaan bil-fiṡra*. 4. *qabiil*. I enjoy doing things of this nature. *ʔartaaz min ḡamal ʔaṡyaaḡ min hal-qabiil*.

nature lover - *ḡaaṡiq* (pl. *ḡuṡṡaaq*) *ṡabiḡa*.

naughty - *wakiiz*, *wakiiz*. You've been very naughty today. *ḡinit kulliṡ wakiiz il-yoom*.

nauseated - **I feel nauseated. *ʔaṡḡur nafsi da-tilḡab*.

naval - *baḡri**. He studied at the naval academy. *diras bil-kulliyya l-baḡriyya*.

navel - *šurra* pl. *šurar*.

navy blue - *ʔazrag ṡoox*. I bought a navy blue suit. *šṡireet qaaṡ ʔazrag ṡoox*.

near - *giriib* min, *qariib* min, *b-qurub*. The ball landed near us. *t-ṡooba wuḡḡat qariib minna*. -- That's a little nearer to the truth. *haada ṡwayya ʔaḡrab liṡ-ṡidug*.

to near - *girab* (*a gurub*) min. The semester is nearing its end. *l-faṡl id-diraasi yigrab min inṡihaaʔa*. -- We neared the city about five o'clock. *girabna mmil-madiina ḡawaali s-saaḡa xamsa*.

nearby - *ḡan qurub*. The children stood nearby watching the fire. *l-aṡfaal wuḡḡaw ḡan qurub yitfarrjuun ḡal-ḡariiḡ*.

Near East - *š-šarq il-ʔadna*.

nearly - *ḡala waṡak*, *bit-taḡriib*, *taḡriiban*. She's nearly twenty years old. *ḡumurha ḡala waṡak itkuun ḡiṡriin sana*.

neat - 1. *ʔaniiq*, *mhandam*. She always looks very neat. *hiyya daaʔiman tiḡhar kulliṡ ʔaniqa*.

2. naḍiif. He turns out neat work. *da-yṭalliḥ šuḡul naḍiif*. 3. mrattab. His desk is always neat. *meesa daa'iman mrattab*.

necessary - 1. laazim, luzuum. He eats more than is necessary. *yaakul 'akṭar innil-luzuum*. 2. šaruuri*, laazim. I'll stay if it's absolutely necessary. *rağ-abqa 'ida kulliṣ šaruuri*.

necessity - 1. šaruura, zaaja, ztiyaaj, luzuum. There's no necessity for it. *ma-aku šaruura 'ilha*. -- Necessity is the mother of invention. *l-zaaja 'umm il-ixtiraaḥ*. 2. ztiyaaj pl. -aat, zaaja pl. -aat. My necessities are few. *ztiyaajaati qaliila*.

neck - rugba pl. rugab. Wrap the scarf around your neck. *liff il-laffaaf əala rugubtak*. -- The bottle has a very narrow neck. *l-buṭil rugubta kulliṣ šayya*.

necklace - glaada pl. glaayid.

neckline - fatzat šadir.

necktie - booyinbaağ, bayinbaağ pl. -aat, ribaaṣ pl. 'arbiṭa.

nectarine - xooxa (pl. -aat) imrakkuba coll. xoor imrakkab.

need - 1. zaaja pl. -aat, zawaayij; ztiyaaj pl. -aat. There is a need for a better hospital here. *'aku zaaja 'ila mustaṣfa 'aqsan ihnaa*. 2. šiiq. You're certainly a friend in need. *'inta zaqiiqatan šadiiq ʿind id-šiiq*.
needs - mutafallibaat, zaajaat, ztiyaajaat, zawaayij. My salary just covers our needs. *raatbi yakfifi mutafallibaatna bass*.
if need be - 'ida qtiṣat il-zaaja, ʿind il-lizuum, ʿind il-zaaja, 'in liṣam il-zaal. I'll go myself if need be. *'aruuz id-nafsi 'ida qtiṣat il-zaaja*.
in need of - b-zaaja 'ila. He's badly in need of a vacation. *humma kulliṣ id-zaaja 'ila ʿuṭla*.
to need - ztaaj (a ztiyaaj). I need a new coat. *'aṭtaaj sitra jdiida*.
*I need to leave at five o'clock. *laazim aruuz is-saaḥa xamsa*.

needle - 1. 'ubra pl. 'ubar. Bring me a needle so I can sew on this button. *jiib-li fadd 'ubra zatta 'axayyiṭ had-dugma*. -- The phonograph needle is worn out. *'ubrat il-funnugraaf saayfa*. 2. muxyaṭ pl. maxaayit. The upholsterer uses a curved needle in his work. *d-doošanḍi yistaḥmil muxyaṭ maḥwuuj id-šugla*.

needy - muṭtaaj pl. -iin, faqiir pl. fuqaraa?. He donated money to the needy. *tbarraḥ b-ifluus lil-muṭtaajiin*.

negative - 1. jaama pl. -aat. Make four prints from this negative. *'iṭbaḥ 'arbaḥ šuwar əala haj-jaama*. 2. saaliib. Hook this wire to the negative terminal of the battery. *'urbuṭ hal-waayir bil-quṭb is-saaliib maal il-paaṭri*. 3. nafi. Put this sentence in the negative. *zawwil haj-jumla 'ila n-nafi*.

neglect - 'ihmaal. They fired him due to his neglect. *fusloo əala 'ihmaal*.
to neglect - himal (i 'ihmaal). Don't neglect to water the plants. *la-tihmil tigi s-sariḥ*.
to negotiate - tfaawaḍ (a tafaawuḍ) əala. They're negotiating a peace treaty. *da-yitfaawuḍun əala ttifaqiyyat is-salaam*.

negotiation - mufaawaḍa pl. -aat. The negotiations lasted a week. *l-mufaawaḍaat tamlat isbuuḥ*.

Negress - əabda pl. -aat.

Negro - əabid pl. əabiid.

neighbor - jaar pl. jiiraan, jiiraan pl. jwaariin. My neighbor visited me this morning. *jiiraani zaarni haş-şubuz*.

neighborhood - 1. jiiraan, jwaariin. The whole neighborhood was there. *kull ij-jiiraan əaanaw ihnaak*. 2. faraf pl. 'atraaf, maṣalla pl. -aat. We live in a good neighborhood. *niskun id-maṣalla zeena*. -- We talked for an hour in the neighborhood coffee shop. *ziḥeena saaḥa b-ğahwat it-faraf*.
in the neighborhood of - b-zuduud. Your bill will run in the neighborhood of five hundred dinars. *l-qaa'ima maaltak rağ-itwaṣṣil id-zuduud il-xamis miit diinaar*.

neighboring - mujaawir. The neighboring village was flooded. *l-qariya l-mujaawra əaanat ġargaana*.

neither - wala. Neither one of the two was there. *wala waazid innil-iḥneen əaan ihnaak*.
neither ...nor - laa... wala. This word is neither Turkish nor Persian. *haḥ-ḥilma laa turkiyya wala faarsiyya*.

nephew - 1. (fraternal) 'ibin (pl. wulid) 'ax.

2. (sororal) 'ibin (pl. wulid) 'uxt.

nerve - 1. əsaab pl. 'aṣsaab. That noise is getting on my nerves. *haş-şoot da-yduḡ ib-'aṣsaabi*. -- Instead of removing the tooth, he deadened the nerves around it. *badal-ma yiṣlaḥ is-sinn, kital il-'aṣsaab illi zaawla*. 2. jasaara, ʿeen. You mean you've got the nerve to ask such a question? *'amma ʿindak jasaara tiṣ'alni hiiṣ su'aal*.

nervous - əsaabi*. The last few days I've been very nervous. *l-'ayyaam id-'axiira ʿinit kulliṣ əsaabi*. -- His mother had a nervous breakdown last year. *'ummha šaar ʿidha nhiyaar əsaabi s-sana l-faatat*.

nest - ʿiṣṣ pl. ʿəṣuṣ.

net - 1. šibḥa pl. šibaḥ. He caught a lot of fish in his net. *šaad simaḥ ihwaaya b-šibiḥta*. -- He jumped over the tennis net. *tuṭar foog šibḥat it-tanis*. 2. šaafi. The net weight is a kilo and a half. *l-wağn is-šaafi kiilo w-nuṣṣ*.
mosquito net - kulla pl. kulal.
to net - rubağ (a ribiğ). We netted four hundred dollars. *rpağna 'arbaḥ miit doolaar*.

The Netherlands - l-'araaṣi l-munxafiṣa.

neutral - 1. muzaayid pl. -iin. He prefers to remain a neutral. *yfaṣṣil yubqa muzaayid*. 2. booṣ. He left the car in neutral. *xalla s-sayyaara ʿal-booṣ*. 3. ziyaadi*, muzaayid. He fled to a neutral country. *nhizam 'ila balad ziyaadi*. 4. mutəaadil. He changed the acid into a neutral solution. *ğayyar il-zaamuṣ 'ila maṣluul mutəaadil*.

neutrality - ziyaad. What's your opinion on neutrality? *šinu hiyya fikirtak ʿan il-ziyaad?* -- The policy of the government is one of positive neutrality? *šinu hiyya fikirtak ʿan il-ziyaad?* -- 'ijaabi.

never - 1. 'abadan. I've never seen Najef. *ma-šaayif in-najaf 'abadan*. 2. 'abadan, qaṭʿan. Never do that again. *la-tsawwi hiiḥi šii marra lux 'abadan*.
**Never mind, I'll buy you another. *la-tdiir baal, rağ-aṣtirii-lak waazid laax*.
**Never mind, let it go for now. *ʿiifha, xalliha hassa*.
**Never mind, I'll do it myself. *ma-yxaalif, asawwiha b-nafsi*.

nevertheless - maḥa ḥaalik, bir-rağum min ḥaalik. Nevertheless, I still can't believe it. *maḥa ḥaalik, 'aani ma-mumkin aṣaddig biha*.

new - 1. jidiid. Are these shoes new? *hal-qanaadir jidiida?* -- What's new today? *šaku šii jidiid il-yoom?* 2. taaza, jidiid. Is there any new news about it? *'aku 'axbaar taaza ʿanha l-yoom?*
**I feel like a new man. *da-'aṣḥur ʿabaalak maxluuq min jidiid*.

new moon - hlaal pl. 'ahilla. The new moon will be visible either tomorrow or the day after. *l-ihlaal rağ-yhill loo baaṣir loo ʿugba*.

news - xabar pl. 'axbaar, naba? pl. 'anbaa?. Did you hear the news on the radio this morning? *smaḥit il-'axbaar bir-raadyo l-yoom is-şubuz?* -- We'll have to break the news to him gently. *laazim ingul-la l-xabar id-luṭuf*. -- That isn't news to me. *haaba muu xabar jidiid əalayya*.

newspaper - jariida pl. jaraayid.

newsreel - 'axbaar siinamaa'iyya. I missed the newsreel last night. *ma-lzağit l-'axbaar is-sinamaa'iyya l-baarza bil-leel*.

new year - raas is-sana.

next - 1. jaay, taali. We're coming to Baghdad next month. *jaayiin il-bağdaad iṣ-šahar ij-jaay*. -- Next time do it right! *l-marra j-jaaya sawwiha zeen!* -- It's your turn next. *l-jaaya noobtak*. 2. wara, baḥad. I'm next after you. *'aani waraak*. 3. baḥdeen. What shall I do next? *baḥdeen is-rağ-asawwi?* 4. θaani. The next day he got sick. *l-yoom id-θaani tmarraḍ*. or **l-yoom l-baḥda tmarraḍ.

next door to - b-şaff. The tailor lives next door to us. *l-xayyaat yiskun id-şaffna*. -- We live next door to the school. *niskun id-şaff il-madrasa*.

next to - yamm, b-şaff. Sit down next to me. *'uğʿud yamm*.

nib - sillaaya pl. -aat, riṣa pl. riyaş.

to nibble - ġarmaṭ (u tğurmuṭ) t-. Some mouse has been nibbling on this cheese. *fadd faara əaanat itğurmuṭ id-haj-jibin*.

nice - laṭiif, zeen, xooṣ, zilu. She had on a

nice dress. *ġaanat laabsa fistaan laġiif*. -- Our doctor has a nice way with his patients. *ġabiibna muġaamalta zeena wiyya l-marġa*. -- He's a nice polite little boy. *huwwa fadd walad laġiif w-m'addab*. -- That wasn't very nice of him to say that. *ma-ġaanat ġilwa minna yġuulha*. -- Did you have a nice time? *ġġeet xooġ wakit?* or ***wannasit?* --The room is nice and warm. *hal-ġurfa zeena w-daafya*.

nicely - *tamaam, zeen, xooġ*. Our daughter has learned to sew nicely. *bittna tġallimat itxayyit zeen*.

****This will do nicely.** *haada y'addi l-ġaraġ*.

nickname - *laqab* pl. *alqaab*.

niece - 1. (fraternal) *bint* (pl. *banaat*) *ax*.

2. (sororal) *bint* (pl. *banaat*) *uxt*.

night - *leela* pl. *-aat, l-ayyali*. He only stayed with us one night. *buqa wiyyaana fadd leela wiġda*.

****Good night!** *tiġbaġ ġala xeer!*

night club - *malha* pl. *malaahi*. She sings in the night clubs. *hiyya tġanni bil-malaahi*.

nightgown - 1. *diġdaaġa* (pl. *diġdaadiġ*) *noom*. My father prefers a nightgown to pajamas. *abuyya yfaġġil id-diġdaaġa ġal-bijaama*. 2. *ġoob* (pl. *ġyaab*) *noom*. I bought my wife a nylon nightgown. *stireet iz-zawijti ġoob noom naayloon*.

nightingale - *bilbil* pl. *balaabil*.

night watchman - *zaaris leeli* pl. *zurraas leeliyyiin*, *naaġuur pl. nuwaatiir*, *ġarxaġi* pl. *-iyya, peeswaan* pl. *-iyya*.

nine - 1. *tisġa*. The train leaves at nine o'clock. *l-ġiġaar yitlaġ saaġa tisġa*. 2. *tisiġt*. I lived there for nine months. *sikanit ihnaak tisiġt iġhur*. 3. *tisiġ*. The atmosphere will be full of radio-activity in another nine years. *j-jaaww raġ-ykuun bii iġġaġ darri baġad tisġ isniin*.

nineteen - *tiġaġaġaġ*.

nineteenth - *l-iġaġaġaġ*. This is the nineteenth of the month. *haaba l-yoom il-iġaġaġaġ imniġ-ġahar*.

ninetieth - *t-tisġiin*.

ninety - *tisġiin*.

ninth - 1. *taasiġ*. This is the ninth of the month. *haada l-yoom it-taasiġ imniġ-ġahar*. 2. *tusuġ* pl. *atsaaġ*. Subtract two ninths from five ninths. *iġraġ tusġeen min xams atsaġ*.

nip - 1. *ġaġġa* pl. *-aat*. The dog took a good nip of my leg. *ġ-ġalib axaġ xooġ ġaġġa min riġli*. 2. *maġġa* pl. *-aat*. He took himself a good nip out of the bottle. *axaġ-la xooġ maġġa mnil-buġil*.

nippy - 1. *bii ġarġat barid*. The air is nippy this morning. *l-hawa bii ġarġat barid haġ-ġubuġ*. 2. *zaadd*. This is a nippy cheese. *haġ-jibin taġma zaadd*.

nitrogen - *niitrooġiin*.

no - 1. *laa*. Answer me, yes or no. *jaawubni, i i loo laa*. -- Do you always have to say no? *ma-tġuul ġeer laa?* 2. *muu*. This pen is no good. *hal-qalam muu zeen*.

****This screwdriver is no good for this job.** *had-darnafiis ma-yfiid il-haġ-ġuġul*.

****This bicycle is no good anymore.** *hal-paaysikil ma-bii faa'ida baġad*.

****He has no money.** *ma-ġinda fluus*.

****No smoking!** *t-tadxiin mamnuuġ!*

****There are no more seats.** *ma-aku maġaaġid baġad*.

****No sooner did we arrive than the telephone rang.** *wiyya-ma wġalna dagġ it-talifoan*.

****I have no doubt of it whatsoever.** *ma-ġindi kull ġakk biiha abadan*.

noble - *nabiil* pl. *nubalaa*. That was very noble of you. *haada ġaan ġamal nabiil minnak*.

nobleman - *nabiil* pl. *nubalaa*, *ġariif* pl. *aġraaf, šurafaa*.

nobody - 1. (imp.) *lazzad, wala waazid*. Nobody may leave this room. *lazzad yitlaġ imnil-ġurfa*.

2. *mazzad, wala waazid*. Nobody saw us, I'm sure. *mazzad šaafna, aani mit'akkid*. -- Nobody came to the party at all. *wala waazid ġaa lil-zafla abadan*.

nod - *hazzat* (pl. *-aat*) *raas*. He greeted us with a nod. *sallam ġaleena b-hazzat raas*.

to nod - 1. *hazz* (i *hazz*) *n*. She nodded her head yes. *hazzat raasha qaabla*. 2. *ġaffa* (i *tġiffi*). He began to nod over his book. *ġaam yġaffi ġala ktaaba*.

to nod to - 1. *aġġar* (i *ta'ġiir, t'iġġir*) *l-b-raas*. The teacher nodded to me to go on reading. *l-muġallim aġġar-li b-raasa aġtimirr bil-ġiraa'a*.

2. *sallam* (i *sallam*) *ġala b-raas*. She nodded to me as she passed. *sallimat ġalayya b-raasha lamma marrat*.

noise - 1. *ġajij, šooġ*. The noise of the traffic keeps me awake at night. *ġajij il-muruur yxalliini ġaaġid šuul il-leel*. 2. *ziss* pl. *zsuus*. I heard a noise downstairs, and I went down to investigate. *smaġit fadd ziss jaawwa w-niġilt id-daraj aġuuf šaku*. 3. *laġwa* pl. *-aat, šawġaa*. The noise of the crowd at the auction gave me a headache. *laġwat in-naas bil-mazaad dawwxat raasi*.

to nominate - *raġġaġ* (i *tarġiġ*) *t*. He's going to nominate himself for the member from the third district in Baghdad. *raġ-yraġġiġ nafsa naa'ib ġan il-manġiqa t-taaliġa b-baġdaad*.

noncommissioned officer - *ġaabuġ* (pl. *ġubbaaġ*) *šaff*.

none - *mazzad, wala waazid*. None of my friends could help me. *mazzad min aġġiġaa'i ġidar ysaaġidni*. -- None of the women know anything about it. *wala waġda mnin-niswaan tuġruf šii ġanna*.

****That's none of your business!** *haada muu šuġlak!*

nonsense - *kalaam faariġ, zaġi xaruġ*. Now you're talking nonsense. *hassa da-tiġġi kalaam faariġ*. or *hassa zaġyak xaruġ*.

noodles - *šaġriyya*.

noon - *ġuhur*. It wasn't as hot at noon today as it was yesterday noon. *ma-ġaanat zaarra l-yoom iġ-ġuhur miġil-ma ġaanat il-baarġa iġ-ġuhur*.

nor - *w-laa*. I haven't seen it nor do I want to see it. *ma-šifta w-laa ariid aġuufa*.

normal - *ġtiyaadi*. His temperature is normal. *darajat zaraarta ġtiyaadiyya*.

normally - *ġtiyaadiyyan, zaab il-ġaada*.

north - *šimaal*. The wind is coming from the north. *l-hawa jaay imniġ-šimaal*. -- Mosul is north of Baghdad. *l-mooġil id-šimaal baġdaad*.

northern - *šimaali*. You can find snow in the northern part of Iraq. *tiġdar tilġi tiliwuj bil-qism iġ-šimaali mnil-ġiraaq*.

Norway - *n-narwiġ*.

Norwegian - *narwiġi* pl. *-iyyiin*.

nose - 1. *xaġim* pl. *xġuum*. He can't breathe through his nose because of the operation. *ma-yiġdar yitnaffas min xaġma b-sabab il-ġamaliiyya*.

2. *muqaddama* pl. *-aat*. There was a fire in the nose of the aircraft. *ġaan aku zariġ id-muqaddamat iġ-ġayyaara*.

****He sticks his nose into everything.** *ydaaxil nafsa b-kullġi*.

nostril - *manxar* pl. *manaaxir*.

not - 1. *muu*. He is not a man. *huwwa muu rajjaal*.

2. *ma*. He did not come. *huwwa ma-iġa*. 3. *la*. Do not go. *la-truuġ*.

not at all - 1. *muu kulliġ*. I'm not at all sure.

aani muu kulliġ mit'akkid. 2. *ma...abadan, muu*.

..abadan. They're not at all happy in their new home.

huma muu farġaaniin id-beethum iġ-jidiid

abadan. 3. *l-ġafu*. Thank you very much. Not at all. *aġkurak ihwaaya, l-ġafu*.

to notarize - *šaddaġ* (i *taġdiġ*) *t*. I have a friend that can notarize this document. *ġindi šadiġ yigdar ysaddiġ hal-waraġa*.

notary public - *kaatib ġadil* pl. *kuttaab ġadil, kuttaab ġuduul*.

notch - *ġalma* pl. *-aat*. There's a notch on the edge of the table. *aku ġalma ġala zaaffat il-meez*.

to notch - *ġilam* (i *ġalim*) *n*. He notched the ruler with his knife. *ġilam il-maġara b-šiġġinta*.

note - 1. *waraġa* pl. *-aat*. He left a note on the table and went out. *tirak waraġa ġal-meez w-tilaġ*.

2. *nooġa* pl. *-aat*. Try to sing this note. *zaawil itġanni han-nooġa*. 3. *mulaaġaġa* pl. *-aat*. The teacher wrote several notes on the margin of my paper.

l-muġallim kitab ġiddat mulaaġaġaat ġala haamiġ waraġti. 4. *ġalaama* pl. *ġalaa'im, aġar* pl. *aabaar*. There was a note of fear in his voice.

ġaan aku aġar xooġ id-šoota. 5. *kumpiyaala* pl. *-aat*. He gave me a note for the balance. *nġaani kumpiyaala ġala baġiyyat il-ifluus*.

notes - *ru'uus aqlaam*. I didn't take notes in class today. *ma-aaxadit ru'uus aqlaam biġ-šaff il-yoom*.

of note - *maġruuf, malzuuġ*. He's written three books of note. *kitab iġlaġ kutub maġruufa*.

to note - 1. *ġikar* (u *ġikar*) *n*, *naawah* (i *tanwiġ*) *t*. He noted our assistance in a letter to the manager. *ġikar musaaġadatna b-kitaab*

lil-mudiir. 2. *laazaḥ* (i *mulaazaḥa*) *t*-. Note the beautiful carving. *laaziḥ in-naqḥ ij-jamiil*.

notebook - *daftar* pl. *dafaatir*.

nothing - 1. *ma-aku*, *laa ḥii*. Something is better than nothing. *ḥii ʔazsan min laa ḥii*. 2. *ma...* *ḥii*. We did nothing all afternoon. *ma-sawweena ḥii ṭuul il-ʔaṣir*.

for nothing - *b-balaaḥ*, *majjaanan*. He gave me this shirt for nothing. *nṭaani haḥ-ḥoob ib-balaaḥ*.

notice - 1. *ʔiʔlaan* pl. -*aat*. Did you read the notice on the bulletin board? *greet il-ʔiʔlaan ʔal-looḥa*? 2. *ʔiḥḥaar* pl. -*aat*. They fired him without notice. *ṭallḥoo mniḥ-ṣuḡul biḍuun ʔiḥḥaar*. 3. *xabar*. You'll have to give notice a month before you move. *laazim tinṭi xabar gabuḥ ṣahar min wakit-ma titṭamwal*.

***I don't know how it escaped my notice**. *ma-adri ṣloon faatat ʔalaya*.

to notice - 1. *laazaḥ* (i *mulaazaḥa*) *t*-, *ntibah* (i *ntibaah*). Did you notice if he was in his office or not? *laazaḥit ida kaan ib-daaʔirta loo laa*? 2. *laazaḥ* (i *mulaazaḥa*) *t*-. Everybody noticed his tie. *kull waazid laazaḥ irbaaṭa*.

to notify - *ballaḥ* (i *tabliiḥ*, *tbilliḥ*) *t*-, *xabbar* (u *txubbar*) *t*-, *ʔaʔlam* (i *ʔiʔlaam*) *n*-. Notify me when you arrive. *xabburni lamma tooṣal*.

notion - 1. *meel* pl. *miyuul*. I had a notion to stay home today. *ʔaan ʔindi meel ʔabqa bil-beet il-yoom*. 2. *fikra* pl. *fikir*. I haven't any notion what he wants. *ma-ʔindi ʔay fikra ṣ-yriid*.

notorious - *maṣhuur*. He's a notorious criminal. *huwwa mujrim maṣhuur*.

noun - *ʔisim* pl. *ʔasmaaʔ*.

nourishing - *muḡaḍḍi*. We ate a nourishing breakfast. *ʔakalna riyuug muḡaḍḍi*.

nourishment - *ḡibaaʔ*, *quut*, *tagḡiya*. He needs more nourishment. *yriid-la ḡibaaʔ ʔakḥar*.

novel - 1. *ruwaaya* pl. -*aat*, *quṣṣa* pl. *quṣṣaḥ*. I read a good novel last night. *greet xooṣ ruwaaya l-baarza bil-leel*. 2. *jidiid*. That's a novel idea. *haaḍi fikra jidiida*.

November - *tiṣriin ib-ḥaani*.

now - *hassa*, *l-ʔaan*. I have to go now. *laazim ʔaruuz hassa*.

by now - *hassa*, *l-ʔaan*. He should have been here by now. *laazim ykuun hassa hnaa*.

from now on - *min hassa w-jaay*, *minnaa w-raayiz*, *minnaa w-hiiḥ*. From now on I'll keep quiet. *minnaa w-hiiḥ raḥ-askut*.

just now - *hastaww*, *hassa*, *l-ʔaan*. I talked to him just now. *hastawwni ṭṭeet wiyyaa*.

now and then - *been zeen w-ʔaaxar*, *been mudda w-mudda*, *been fatra w-fatra*, *ʔaḡyaanan*. I hear from him now and then. *ʔasmaḥ minna been zeen w-ʔaaxar*.

up to now - *l-zadd il-ʔaan*, *li-hassa*. I haven't been sick up to now. *ma-tmarraḥit il-zadd il-ʔaan*.

nowadays - *hal-ʔayyaam*. Nowadays, every house has television. *hal-ʔayyaam kull beet bii talafizyoon*.

nowhere - *ma...* *b-ʔay mukaan*. He's nowhere to be seen. *ma-yinṣaaf ib-ʔay mukaan*.

oak - *balluut*.

oar - *mijdaaf* pl. *majaadiif*. The oars are in the boat. *l-majaadiif bil-balam*.

oasis - *waaza* pl. -*aat*.

oats - *hurṭumaan*. They plant a lot of oats here. *huwaaya yzirḥuun hurṭumaan ihnaa*.

obedience - *ṭaaʔa*.

obedient - *ṭaayie*, *muṭiiḥ*.

to obey - *ṭaaʔ* (i *ṭaaʔa*) *n*-, *xidaʔ* (a *xadiʔ*) *n*-. He doesn't obey me. *huwwa ma-yṭiiḥni*. — I can't obey that order. *ma-agdar aṭiiḥ hal-ʔamur*.

object - 1. *ḥii* pl. *ʔaṣyaaʔ*, *ṭaaja* pl. -*aat*. He was struck on the head with a heavy object. *nḡirab ʔala raasa b-ḥii ḥigiil*. 2. *qaṣid*, *maqṣad* pl. *maqaasid*. What is the object of that? *ṣinu l-qaṣid min ḥaak*?

to object - *ʔtiraḥ* (i *ʔtiraaḥ*), *maanaḥ* (i *mumaanaḥa*). I don't know why you object to it. *ma-aḥruf leeṣ da-tiḥtiriḥ ʔaleeha*. — ***I hope you don't object to my smoking**. *ʔatʔammal ma-ʔindak maaniḥ ʔida ʔadaxxin*.

objection - *ʔtiraaḥ* pl. -*aat*, *maaniḥ* pl. *mawaaniḥ*. He didn't raise any objection. *ma-ʔaḥaar ʔay iḥtiraaḥ*. — Is there any objection? *ʔaku ʔay maaniḥ*?

nozzle - *raas* pl. *ruus*. The hose needs a new nozzle. *ṣ-ṣoonda yriid-ilha raas jidiid*.

nuclear energy - *ṭ-ṭaaqa n-nawawiiyya*.

nucleus - *nawaat* pl. *nuwaayaat* coll. *nuwa*.

nude - *mṣallax* pl. -*iin*, *mṣaaliix*; *ʔaryaana* pl. -*iin*, *ʔraaya*.

nudge - *naḡḡa* pl. -*aat*. He gave me a nudge when she walked by. *nṭaani naḡḡa lamma marrat*.

to nudge - *naḡḡ* (u *naḡḡ*) *n*-. Don't nudge me! *la-tnuḡḡni*.

nuisance - *ḡawaaj*, *ḡawajaan*. Neckties are a nuisance. *l-ʔarbiṭa ḡawajaan*.

numb - 1. *xadraan*. My fingers are numb from the cold. *ʔaṣaabḥi xadraana mnil-barid*. 2. *mitxaddir*, *xadraan*. I feel completely numb. *ʔaṣḥur kull jismi mitxaddir*.

to numb - *xaddar* (i *taxdiir*) *t*-. The blow numbed my shoulder. *ḡ-ḡarba xaddar ʔitfi*.

number - 1. *raqam* pl. *ʔarqaam*, *numra* pl. *numar*.

What's your house number? *ṣḡadd raqam beetkum*? — Did you write down the number? *ktabit ir-raqam*?

2. *ʔadad* pl. *ʔaḥdaad*. A number of cars are still available at reduced prices. *ʔadad imnis-sayyaaraat baḥḥda mawjuud ib-ʔaṣḥaar muxaffaḡa*. 3. *ʔidda*. He's been imprisoned a number of times. *nsijan ʔiddat marraat*.

****I've got his number**. *ʔaḥruf duwaa*.

to number - *raqqam* (u *truqqum*, *tarqim*), *nammar* (u *tnummur*) *t*-. Number the boxes from one to ten. *raqqam il-ʔilab min waazid ila ʔaṣra*.

****His days are numbered**. *ʔayyaama maḥduuda*.

numeral - *raqam* pl. *ʔarqaam*.

nun - *raahiba* pl. -*aat*.

nurse - 1. *mumarriṣa* pl. -*aat*. The patient needs a nurse. *l-mariiṣ yizṭaaḡ mumarriṣa*. 2. *murabbiya* pl. -*aat*. The children are out in the park with their nurse. *j-jahhaal barra bil-ḡadiiqa wiyya murabbiyathum*.

wet nurse - *daaya* pl. -*aat*.

to nurse - 1. *riḡaḥ* (a *raḡiḥ*) *n*-. They brought a woman to nurse the baby. *jaabaw mara tirḡaḥ ij-jaahil*. 2. *ʔtina* (i *ʔtinaaʔ*) *b*-. He's nursing his broken leg. *da-yiḥtini b-riḡla l-maksuura*.

nursery - 1. *rawḡa* pl. -*aat*. I take my child to the nursery at eight o'clock every day. *ʔaaxuḍ ibni lir-rawḡa s-saaḥa ḥmaanya kull yoom*.

2. *maṣṭal* pl. *maṣaatil*. I bought these flowers at the nursery. *ṣtireet hal-warid imnil-maṣṭal*.

nut - 1. *ḥaraza* pl. -*aat* coll. *ḥaraz*; *karaza* pl. -*aat* coll. *karaz*. This shop sells all kinds of nuts. *hal-baggaal ybiiḥ jamiiḥ ʔanwaaḥ iḥ-ḥarazaat*. 2. *ṣammuuna* pl. -*aat*. This nut doesn't fit the bolt. *haṣ-ṣammuuna ma-tirham ʔal-burḡi*. 3. *mxabbal* pl. -*iin*, *mxaabiiḥ*. He's a real nut. *huwwa mxabbal tamaam*.

nut cracker - *kassaarat* (pl. -*aat*) *jooz*.

nutmeg - *joozbaawwa*.

nylon - *naayloon*. He bought nylon socks. *ṣtira jwaariib naayloon*.

objectionable - *ma-maḡbuul*.

objective - *hadaf* pl. *ʔahdaaf*. We reached our objective. *wuṣalna hadafna*.

obligated - *mamnuun*, *mumtann*. We're very much obligated to you. *ʔizna mamnuuniin ihwaaya minnak*.

obligation - *waajib* pl. -*aat*, *ltizaam* pl. -*aat*, *rtibaat* pl. -*aat*. He can't meet his obligations. *ma-yigdar ywaffi ltizaamaata*.

****We're under no obligation to him**. *ʔizna muu marbuuṭiin bii*.

obligatory - *ʔijbaari**. Military service is obligatory. *l-xidma bij-jeeṣ ijbaariyya*.

to oblige - *jubar* (u *ʔijbaar*). His illness obliged him to leave school for a year. *maradṭa jubrata yitruk il-madrasa l-sana wizda*.

to be obliged - *ḡṭarr* (a *ḡṭiraar*), *njubar* (u *njibaar*). I was obliged to take shelter in a cave. *ḡṭarreet altiḡi bil-kahaf*.

obscene - *baḥiiʔ*.

observance - *ṭtifaal*, *ṭtiraam*. The parade is a part of the observance of Army Day. *l-istiḥraaḡ ḡisim imnil-izṭifaal ib-yoom ij-jeeṣ*.

observant - *mulaaziḡ*. He is observant and has a good

mind. *hummwa fadd waazid mulaaziḍ w-ḥaaqil.*
observation - 1. *muḥaaqana.* He entered the hospital for observation. *dixal il-mustaḥfa lil-muḥaaqana.*
 2. *mulaazaḥa pl. -aat.* In his speech he made a number of acute observations on the political situation. *b-xiṭaaba sawwa ʿiddat mulaazaḥaat ʿaadda ʿan il-ʿaala s-siyaasiyya.*
observatory - *marṣad jawwi pl. maraaṣid jawwiyya.*
to observe - 1. *laazaḥ (i mulaazaḥa).* Did you observe the reaction she had? *laazaḥit radd il-fiḥil is-saar ʿidha?* 2. *raaʿa (i muraʿaʿaat).* Which holidays do you observe in Iraq? *yaa ʿuṭal itraaʿuun bil-ʿiraaq?* — All employees here are expected to observe the regulations. *kull il-mustaḥdamiin ihnaa mafruuḍ bihih yraaʿuun it-taʿliimaat.*
obstacle - *ʿaqaba pl. -aat, maaniʿ pl. mawaaniʿ.* He had to overcome many obstacles before he was successful. *ḍṭarr yitgallab ʿala hwaaya ʿaqabaat gabuḥ-ma yitwaffaq.*
obstinate - *ʿaniid pl. -iin, ʿanuud pl. -iin.* It won't do you any good to be obstinate about it. *ma-yfiidak iṭṣiir ʿaniid ib-hal-xuṣuuṣ.*
to obtain - *zaṣṣal (i tazṣiil) t-.* He obtained all of his education abroad. *zaṣṣal kull taʿliima l-ʿaali bil-xarij.*
obvious - *waaḍiḥ, ṣaahir, mbayyin.* It's obvious that he doesn't want to do it. *mnil-waaḍiḥ ʿanna ma-yriid ysaawwiha.* — His annoyance is obvious from his voice. *nziʿaaja mbayyin min soota.*
obviously - *mnil-waaḍiḥ, mniḍ-ṣaahir.* She was obviously wrong. *mnil-waaḍiḥ ʿaanat ḡaltaana.*
occasion - *munaasaba pl. -aat.* A dress like this can be worn for any occasion. *fistaan miḥil haada yinlibis ib-kull munaasaba.* — What's the occasion? *ṣinu l-munaasaba?*
occasionally - *ʿazyaaanan.* Except for a trip to Basra occasionally, I never leave Baghdad. *ma-ʿada safra lil-baṣra ʿazyaaanan, ʿabad ma-aṭlaʿ min baḡdaad.*
occupation - 1. *suḡul pl. ʿaṣḡaal, mihna pl. mihan.* What's your occupation? *ṣinu suḡlak?* 2. *ṭtilaal.* Where were you during the occupation? *ween ʿinit ib-zaman il-iṭtilaal?*
occupied - *muzṭall.* He is a refugee from occupied Palestine. *haada laaji? min falaṣṭiin il-muzṭalla.*
to occupy - 1. *ṭtall (a ṭtilaal).* The Turks occupied the town first. *l-ʿatraak iṭtallaw il-madiina bil-ʿawwal.* 2. *sikan (u sukna) n-.* The house hasn't been occupied for years. *l-beet ma-nsikan min isniin.* 3. *ṣiḡal (i ʿiṣḡaal) n-.* Studying occupies all my time. *d-diraaṣa da-tiṣḡil kull waqti.* — The boss is occupied at the moment. *r-raʿiis maṣḡuul hassa.*
to occur - 1. *ṣaar (i), zidaḥ (i zuduuh), wuḡaʿ (a waguʿ).* When did the accident occur? *ṣwakit ṣaar il-ʿaadiḥ?* 2. *ʿija (i).* The name occurred twice in the same chapter. *ʿija l-ism marrteen ib-nafs il-faṣil.* 3. *xiṭar (u xuṭuur).* That would never have occurred to me. *ṣaak wala ʿaan yixṭur ʿala baali.* 4. *tbaadar (a tabaadur).* Suddenly it occurred to me that I forgot to lock the door. *fujʿatan itbaadar-li ʿanni niseet ʿaqful il-baab.*
ocean - *muziit pl. -aat.* The U.S.A. lies between two oceans. *l-wilaayaat il-muttazida waaḡa been muziiteen.*
o'clock - *saaʿa.* The train leaves at seven o'clock. *l-ḡiṭaar yitruk saaʿa sabʿa.*
October - *tiṣriin il-ʿawwal.*
oculist - *ṭabiib (pl. ʿaṭibbaaʿ) iʿyuuun.*
odd - 1. *ṣaaḍ pl. -iin, ḡariib pl. -iin.* He's a very odd person. *hummwa fadd waazid ṣaaḍ.* 2. *tak.* Haven't you seen an odd glove anywhere? *ma-ṣifit tak ʿaff ib-fadd makaan?* 3. *fardi*.* Pick an odd number. *ʿixṭaar raqam fardi.* 4. *w-ksuur.* It cost me thirty-odd dinars. *kallifatni tlaaḥiin diinaar w-ksuur.* 5. *mitfariḡ.* He does all the odd jobs around the house. *hummwa ysaawwi kull il-ʿaṣḡaal il-mitfarrḡa bil-beet.* 6. *mxaalaf.* We only have a few odd pairs left. *ʿidna bass fadd ʿam zooj imxaalfa buqat.*
odor - *riiza pl. riyaz, rawaayiz.* What is that bad odor I smell? *sinu har-riiza j-jaayfa lli qaaʿid aṣṭammha.*
of - 1. *min.* I have a complete edition of his works. *ʿindi nusxa kaamil min muʿallafaata.* — The watch is of gold. *s-saaʿa min ḡahab.* 2. *maal.* The roof of our house is very high. *ṣ-ṣaṭiz maal beetna kulliṣ ʿaali.*
 **Could I have a glass of water, please? *ʿagdar ʿaaxuḍ glaas maay rajaaʿan.*
 **He's a manager of a big store. *hummwa mudiiir*

maxzan ʿibiiir.
off - *min.* This thing has been off the market for a year. *haṣ-ṣii mixtifi mnis-suug min sana.* or *haṣ-ṣii ṣaar-la sana mnis-suug.* — There's a button off your jacket. *ʿaku dugma waagiʿ min sitirtak.*
 **The post office isn't far off. *daaʿirat il-bariid muu kulliṣ biʿiida.*
 **Our maid is off today. *xaadmatna ʿidha ʿuṭla l-yoom.* or *xaadmatna ma-da-tiṣṭuḡul il-yoom.*
 **He's a little off. *hummwa ṣwayya ʿinda xyuuṭ.* or *ṣwayya ʿaqla laaʿib.*
 **He was off in a flash. *ḡaab miḥil il-barq.*
 **They aren't so badly off. *hummwa muu kulliṣ miḡtaajiin.*
 **They are very well off. *hummwa kullis iznaagiin.*
 **The ship anchored three miles off shore. *l-baaxira ḡabbat ʿangar itlaḥ ʿamyaal ʿan is-saazil.*
 **June is still three months off. *baʿad itlaḥt iṣḥur il-zuzeeraan.* or *zuzeeraan baʿad-la tlaḥt iṣḥur yaḷla yiji.*
 **His figures are way off. *ṣsaabaata kullha ḡalaṭ.*
 **This is an off year for wheat. *haay muu xooṣ sana lil-zunṭa.*
 **I'm going to take a week off soon. *raz-aaxuḍ isbuuʿ ʿuṭla qariiban.*
 **This thing has been off the market for a year. *naṣ-ṣii mixtifi mnis-suug min sana.* or *haṣ-ṣii ṣaar-la sana mnis-suug.*
 **There's a button off your jacket. *ʿaku dugma waagiʿ min sitirtak.*
 **Hands off! *waxxir iidak min haay!*
 **They've broken off relations. *qiṭʿaw ʿalaaqaathum.*
 **The branch broke off. *nkisar il-ḡuṣin.*
 **One leg of the table has come off. *nṣilʿat rijil imnil-meez.*
 **Ladies are requested to take their hats off. *maṭluub imnim-niswaan yṣiiluun ṣafaqaathum.*
 **When does the plane take off? *ṣwakit iṭṭiir iṭ-ṭayyaara?*
off and on - *ʿazyaaanan, marraat.* She works off and on. *hiyya tiṣṭuḡul ʿazyaaanan.*
to offend - *ʿasaaʿ (i ʿisaaʿa) ʿila.* I hope I didn't offend you. *inṣaḷla ma-ʿasaaʿit ʿilak.*
offense - 1. *ʿisaaʿa pl. -aat.* I didn't mean any offense. *ma-ḡsadiṭ ʿay ʿisaaʿa.* 2. *muxaalafa pl. -aat.* Is this your first offense? *haaḍi ʿawwal muxaalafa ʿilak?*
to take offense - *staaʿ (a stiyaaʿ), tkaddar (a takaddur).* He took offense at my remark. *staaʿ min mulaazaḥaṭti.*
offensive - 1. *musiiʿ.* His behavior was offensive to the local people. *taṣarrufa ʿaan musiiʿ lis-sukkaan il-maḡalliyyiin.* 2. *makruuh, kariih.* It has an offensive odor. *biha riiza kariiha.*
offer - *ʿariḍ pl. ʿuruuḍ.* He made me a good offer. *sawwa-li xooṣ ʿariḍ.*
to offer - 1. *qaddam (i taqdiim) t-.* May I offer you a cup of coffee? *ʿagdar qaaddim-lak finjaan ḡahwa?* 2. *ʿiraḍ (i ʿariḍ) n-.* He offered me a hundred dinars for it. *ʿiraḍ ʿalayya miit diinaar biha.* 3. *tbarraʿ (a tabarruʿ), ʿiraḍ (i ʿariḍ).* My brother-in-law offered to help me paint the house. *nisiibi tbarraʿ yʿaawinni b-ṣubḡ il-beet.* 4. *bayyan (i tabyiin) t-.* Didn't they offer any resistance? *ma-bayynaw ʿay muqaawama?*
offhand - *b-ṣuura murtajala.* I can't tell you offhand. *ma-agdar aguḥ-lak ib-ṣuura murtajala.*
 **He treated me in an offhand manner. *ma-qaddarni.* or *ʿaamalni buruud.*
office - 1. *maktab pl. makaatib, daaʿira pl. dawaaʿir.* You can see me in my office. *tigdar itṣuufni b-maktabi.* — The offices close at five o'clock. *d-dawaaʿir tinsadd is-saaʿa xamsa.* 2. *markaz pl. maraakiz, manṣib pl. manaasib.* He has a high office in the government. *ʿinda markaz ʿaali bil-zukuum.*
 **The whole office was invited. *kull il-muwaḍḍafiin ʿaanaw madʿuwiin.*
officer - 1. *ṣaabuṭ pl. ṣubbaṭ.* He was an officer during the last war. *ʿaan ṣaabuṭ bil-ḡarb il-ʿaxiir.* 2. *ṣurṭi pl. ṣurṭa.* Ask the officer how we get to the station. *ʿisʿal iṣ-ṣurṭi ṣloon noṣal lil-mazaṭṭa.* 3. *ʿuḍu (pl. ʿaṣḡaaʿ) ʿidaara.* Are you an officer of this club? *ʿinta min ʿaṣḡaaʿ ʿidaarat n-naadi?*
official - 1. *maʿmuur pl. -iin.* The customs official who examined my bags was very thorough. *maʿmuur il-gumrug illi fuzaṣ junaṭi ʿaan kulliṣ daqiḡ.*

2. *muwaḥḥaf* pl. -iin. He's a State Department official. *huwma muwaḥḥaf min wizaart il-xaarijiyya*.
 3. *rasmī**. He is here on official business. *huwma hnaa b-ṣuḡuḡ rasmī*.
officially - *rasmīyyan*. It was announced officially. *nḥilnat rasmīyyan*.
often - 1. *hwaaya, kaḥiir*. Do you see him often? *tṣuufa hwaaya?* -- He is absent often. *haada yḡiib kaḥiir*. 2. *ḡaaliban, ḡaaliban-ma*. He often spends his afternoons with us. *ḡaaliban-ma yigḡi ʿaṣriyyaata wiyyaana*.
how often - 1. *ḡam marra*. How often do you go to the movies in a month? *ḡam marra truuz lis-sinama biṣ-ṣahar?* 2. *yaa-ma*. How often I have wished that I had gone to college. *yaa-ma ʿatmanna loo daaxil kulliyya*.
to ogle - *baṣbaṣ (i baṣbaṣa) t- l-*. The boys stand in front of the school and ogle the girls as they come out. *l-wulid yoogfuun gidḡaam il-madrasa w-ybaṣbiṣuun lil-banaat min yṡilḡuun*.
oil - 1. *nafuṡ, zeet*. Oil is the most important export in Iraq. *n-nafuṡ ʿahamm ṣaadiraat il-ʿiraag*. -- We need some oil for the stove. *nizṡaaj nafuṡ liṡ-ṡabbax*. 2. *dihin* pl. *duhuun*. Vegetable oil is often used for cooking. *d-dihn in-nabaati hwaaya mustaʿmal liṡ-ṡabux*. 3. *zeet* pl. *zyuut*. I really prefer olive oil on the salad. *ʿaani bil-ṡaqiqa ʿafaḡḡil zeet iz-zeetuun ʿaz-zalaṡa*.
to oil - *dahhan (i tadhiin) t-*. The sewing machine needs to be oiled. *makiint il-ixyaṡa yird-ilha titdahhan*.
oilcake - *kisba* pl. *kisab*. Our water buffalo lives on oilcakes. *jaamuusna yḡiṣ ʿal-kisba*.
oilcan - *yaaḡdaan* pl. -aat.
oilcloth - *qmaaṣ imṣammaḡ* pl. *ʿaqmiṣa mṣammḡa*.
ointment - *malṡam* pl. *malaazim, dihin* pl. *duhuun*.
O.K. - 1. *muwaafaqa, muṣaadaqa, qubuul*. I need his O.K. *ʿazṡaaj muwaafaqa*. 2. *zeen*. Everything is O.K. now. *hassa kulliṣi zeen*.
****I'll go along, if it's O.K. with you.** *ʿaruuz wiyyaak, ʿida ma-ʿindak maaniḡ*.
to O.K. - *waafaq (u muwaafaqa), ṣaadaq (i muṣaadaqa)*. He has to O.K. it first. *laazim ywaafuq ʿaleeha ʿaummal*.
old - 1. *ʿatiig, qadiim*. I gave all my old clothes to the poor. *nṡeet kull ihduumi l-ʿatiiga lil-fuqaraaʿ*. -- Is this an old model? *haay nooḡha qadiima?* 2. *ḡibir* pl. *kbaar*. He's pretty old. *huwma kulliṣi ḡibir*.
****How old are you?** *ṣḡadd ʿumrakʿ*
old man - *ṣaayib* pl. *ṣiyyaab*. My uncle is an old man, but he is still very active. *ʿammi ṣaayib laakin la-yzaal kulliṣi naṣiit*.
old woman - *ʿajuuz, ʿajuuz* pl. *ʿajaayiz*. She's an old woman now. *hassa hiyya ʿajuuz*.
old-fashioned - 1. *rajḡi**, *mitḡaṣub*. She's very old-fashioned in her ideas. *hiyya kulliṣi rajḡiyya b-ʿafkaarha*. 2. *min ṡiraaz qadiim*. His clothes are old-fashioned, but of good quality. *malaabsa min ṡiraaz qadiim laakin min nooḡiyya zeena*.
to omit - *ṡidaf (i ṡadif) n-*. Omit that word. *ʿizḡif haḡ-ḡilma*.
on - 1. *ʿala*. He sat on the speaker's left. *ḡiḡad ʿala yisaar il-xaṡiib*. -- The drinks are on the house. *ṣ-ṣurub ʿala ṡsaab il-maḡall*. 2. *ʿala, foog*. Put it on the table. *xalliha ʿal-meez*. 3. *b-*. On what day? *b-ʿay yoom?* -- Do you sell on credit? *tbiḡi ib-ʿaḡṣaṡ?* -- I live on Rashid St. *ʿaskun ib-ṣaariḡ ir-raṣiid*. -- Who's on the team? *minu bil-firqa?* -- What's on the radio today? *ṣaku bir-raadyo l-yoom?* 4. *ʿan*. His lecture was on Arab solidarity. *muṡaaḡarta ʿaanat ʿan it-ṡaḡaamun il-ʿarabi*.
****Are you open on Friday?** *ʿftattiz ij-jumḡa?*
****Is the gas on?** *l-ḡaaz maṣḡuul?*
and so on - *w-ʿila ʿaaxirihi*. I need paper, ink, and so on. *ʿazṡaaj waraq, ṡibir w-ʿila ʿaaxirihi*.
once - 1. *marra wiḡda, fadd marra, marra*. I've seen him only once. *ṣṡṡta marra wiḡda bass*. -- He feeds the dog once a day. *yṡaḡḡum iḡ-ḡalib marra bil-yoom*. 2. *fadd yoom*. This was once the business section. *fadd yoom haada ʿaan il-markaz it-tijaari*.
at once - 1. *suwa, marra wiḡda, fadd marra*. Everything came at once. *kulliṣi ʿija marra wiḡda*. 2. *ṡaalan, b-saaḡ, sariḡan*. Come at once. *b-saaḡ taḡaal*.
once in a while - *baḡḡ il-ʿazyaaan, ʿazaanan, dooraat*. Once in a while I like a good glass of cold buttermilk. *baḡḡ il-ʿazyaaan ʿazibb fadd iglaaṣ liban baarid*.

one - 1. (m.) *waazid* (f.) *waḡda*. Count from one to a hundred. *ʿidd imnil-waazid lil-miyya*. -- One or two will be enough. *waazid ʿaw iṡneen kaafi*. -- It's almost one o'clock. *s-saaḡa ṡawaali l-waḡda*. -- One never knows. *l-waazid iṣ-midrii*. -- One of us can buy the tickets. *waazid minnina yigdar yṡṡtiri l-biṡaaqaat*. 2. *fadd, waazid*. I have one question I want to ask. *ʿindi fadd suʿaal ʿariid ʿasʿala*. 3. (m.) *ʿabu* (f.) *ʿumm*. The one with the cover is the best box for our purpose. *ʿabu l-ḡiṡa ʿaṡsan ṡanduug il-ḡaraḡna*. or ***lli bil-ḡiṡa ʿaṡsan ṡanduug il-ḡaraḡna*. -- The one with the top down is my car. *ʿumm it-tanta n-naasla s-sayyaara maalti*.
****I prefer the more expensive one.** *ʿafaḡḡil il-ʿaḡla*.
****Take that one.** *ʿuxuḡ haṡaak*.
****One of these days, I'll be back.** *fadd yoom imnil-ʿayyaam ʿarjaḡ*.
****On the one hand he wants it finished, on the other hand he doesn't give us the material.** *min jiha yriidha tiṡlaṣ w-min jiha ma-da-yinṡiina l-mawaadd*.
one another - *waazid il-laax*. They like one another. *yḡibbuun waazid il-laax*.
one at a time - *waazid waazid*. Let them in one at a time. *xaṣṣiṣhum waazid waazid*.
onion - *buṣla* pl. -aat coll. *buṣal*.
only - 1. *bass*. I was going to buy it, only he told me not to. *ʿaan iṡṡireetha bass huwma ḡal-li laa*. -- This is only for you. *haadi bass ʿilak*. 2. *waḡiid*. He's our only child. *huwma ʿibinna l-waḡiid*.
open - 1. *maftuuz, mafkuuk*. He may have come in through an open window. *yjuuz dixal min ṡibbaaḡ maftuuz*. -- The dining room is not open yet. *ḡurfat il-ʿakil maa maftuuz li-hassa*. 2. *ṣaagir*. Is the job still open? *l-waḡiifa baḡadha ṣaagira?* 3. *maftuug*. The shoulder seam of your jacket is open. *xyaṡ ḡitit sitirtak maftuug*. 4. *ṡaliq*. He's in the open air all day long. *huwma bil-hawa iṡ-ṡaliq ṡuul il-yoom*.
to open - 1. *fitaz (a fatiz) n-, fakk (u fakk) n-*. Open the door please. *ʿiftaz il-baab, min faḡlak*. -- They opened an account at the bank. *fitaz izsaab bil-bang*. 2. *fattaz (i taṡtiiz)*. We open every day at 9 A.M. *nfattiz saaḡa tiṣḡa s-subuz kull yoom*. 3. *ṣaqq (u ṣaqq) n-*. The government is going to open a new highway through the mountains. *l-ṡukuuma raz-itṣuqq ṡariiq jidiid yixtiriq ij-jibaal*. -- The police opened a way through the crowd for us. *ṣ-ṣurṡa ṣaqqoo-nna ṡariiq been ij-jamaahiir*. 4. *bida (i bidaaya) n-*. When does hunting season open? *ṣwakit yibdi mawsim iṣ-seed?* 5. *nfitaz (i nfitaz)*. The door opens easily now. *l-baab hassa da-yinfitiz ib-suhuula*.
****He's always open to reasonable suggestions.** *huwma daaʿiman yiqbal iqtiraazaat maḡquula*.
to open onto - *ṡilaḡ (a ṡaliḡ) ʿala*. Our room opens onto a balcony. *ḡurfatna tiṡlaḡ ʿala baalkoon*.
to open up - *fakk (u fakk) n-, fitaz (a fatiz) n-*. Open up the package. *fukk ir-ruṡma*. -- Can you open up the safe? *tigdar itfukk il-qaṡa?*
opening - 1. *fatza* pl. -aat. The opening isn't big enough. *l-fatza muu ḡibiri kifaaya*. 2. *bidaaya*. We missed the opening of his speech. *ma-lazṡagna ʿala bidaayat xiṡaaba*. 3. *ftitaaz* pl. -aat. Were you at the opening of the exhibition? *ḡinit b-iftitaaz il-maḡraḡ?* 4. *ṣaagir* pl. *ṣawaagir*. We'll call you as soon as we have an opening. *nxaabrak ʿaummal-ma ysiir ʿidna ṣaagir*.
opera - *ʿoopra* pl. -aat.
opera house - *daar* (pl. *duur*) *ʿoopra*.
to operate - 1. *ṣaḡḡal (i taṣḡiil) t-*. How do you operate this machine? *ṣloon itṣaḡḡil hal-makiina?* 2. *ṡṡṡḡal (u ṡṡṡḡal)*. This machine operates on electricity. *hal-makiina tiṡṡuḡil bil-kahrabaʿ*. 3. *sawwa (i taswiya) ʿamaliyya*. The doctor says he'll have to operate on her. *d-daktoor ḡaal laazim ysaawwi-lha l-ʿamaliyya*.
operation - 1. *ʿamaliyya* pl. -aat. This is her third operation. *haay ḡaaliṡ ʿamaliyya ʿilha*. 2. *ṡaraka* pl. -aat. One machine does the whole process in a single operation. *makiina waḡda tqum ib-kull il-ʿamaliyya b-ṡaraka waḡda*. 3. *stiḡmaal*. They just put this line into operation. *hassa xallaw hal-xaṡṡ bil-istiḡmaal*.
opinion - *raʿi* pl. *ʿaaraaʿ, fikir* pl. *ʿafkaar*. I have a very high opinion of him. *fikirti ʿanna*.

kulliṣ zeena. -- What's your opinion? *ṣinu raʔyakʔ* -- We'll have to get the opinion of an expert. *laazim naaxuḍ raʔi xabiir.* --

opponent - *muʕaariḍ* pl. -iin, *munaafis* pl. -iin, *xaṣum* pl. *xṣuum*. He's a dangerous opponent. *huwwa munaafis xaṭir.*

opportunity - *furṣa* pl. *furaṣ*. When will you have an opportunity to see him? *ṣwakit yṣiir ʕindak furṣa tṣuufaʔ* -- This is a big opportunity for you. *haay furṣa ʕbiira ʔilak.*

to oppose - 1. *ʕaaraḍ* (i *muʕaaraḍa*). He's the one who opposed your admission to the club. *huwwa lli ʕaaraḍ intimaʔak lin-naadi.* 2. *naafas* (i *munaafasa*). He opposed me in the last election. *naafasni bil-intixaabaat il-ʔaxiira.*

opposite - 1. *muqaabil*, *gbaal*. We live opposite the library. *niskun igbaal il-maktaba.* 2. *muʕaakis*, *muxaalif*, *ʕakis*. He came from the opposite direction. *ʔija mnij-jiha l-muʕaakisa.* -- This is just the opposite of what I meant. *haada tamaaman muxaalif il-ma ʕneeta.* or *haada tamaaman ʕaks il-ʕineeta.*

opposition - *muʕaaraḍa* pl. -aat. The proposal met with unexpected opposition. *l-iqtiraaṣ waajah muʕaaraḍa ʕeer mutawaqqaa.*

to oppress - *ṭiḡa* (i *ṭuḡyaan*) n- *ʕala*. They oppressed the poor and the weak. *ṭiḡaw ʕala l-fuqaraaʔ wiḍ-ṣuʕafaaʔ.*

oppressive - *mḍaayiq*, *mustabidd*. The heat's oppressive today. *l-zarr il-yoom imḍaayiq.*

optician - *naḍḍaaraati* pl. -iyya, *ṣaaṣib* (pl. *ʔaṣṣaab*) *naḍḍaaraat.*

optimism - *tafaaʔul*.

optimist - *mitfaaʔil* pl. -iin.

optimistic - *mitfaaʔil*. Don't be so optimistic. *la-tkuun hal-gadd mitfaaʔil.*

or - *loo*, *ʔaw*. He's coming today or tomorrow. *huwwa jaay il-yoom loo baaḍir.*

oral - *ṣafahi**, *ṣafawi**. She passed the oral examination. *nijzat bil-imtizaan iṣ-ṣafahi.*

orally - *ṣafahiyyan*, *ṣafawiyyan*.

orange - 1. *purtaqaala* pl. -aat, coll. *purtaqaal*. How much are the oranges? *beeṣ il-purtaqaalʔ* 2. *purtaqaali**. Her dress was orange and white. *nafnuufha ʕaan purtaqaali w-ʔabyaḍ.*

orange juice - *ṣarbat purtaqaal*, *ʕaṣiir purtaqaal*.

orchard - *bistaan* pl. *basaatiin*.

orchestra - *firqa* (pl. *firaq*) *mawsiiqiyya*, *jooq mawsiiqi* pl. *ʔajwaaq mawsiiqiyya*.

order - 1. *ʔamur* pl. *ʔawaamir*. I'm just obeying orders. *ʔaani bass da-aṭiif il-ʔawaamir.* 2. *ṭalab* pl. -aat. Waiter, I'd like to change my order. *booy, ʔariid ʔabaddil it-ṭalab maali.* 3. *tartiib* pl. -aat. Please put these cards in order. *min faṣlak xalli hal-bitaaqaat ʔasab it-tartiib.* 4. *niḍaam* pl. -aat. The police restored order quickly. *ṣ-ṣurṭa staʕaadat in-niḍaam id-surʕa.* **I disposed of it in short order. *dabbaritha bil-ʕajal.*

in order - 1. *b-mazall*. Your remark is quite in order. *mulaazaḍṭak id-mazallha tamaaman.* 2. *mratṭab*, *mnaḍḍam*. I'd like to see your room in order just once. *b-muddi ʔaṣuuf ʕuraftak imratṭaba wa-law marra.* 3. *kaamil*. His papers are in order. *ʔawraaqa kaamla.* 4. *ʔasab*. Line up in order of height. *ṣtaffu ʔasab it-ṭuul.*

in order to - *ṣatta*. I've come from Amara in order to see you. *jaay innil-iʕmaara ṣatta ʔaṣuufak.*

made to order - 1. *tufṣaal*, *tuṣṣaa*. All his suits are made to order. *kull quṭa tufṣaal.* 2. *tuṣṣaa*. Did you buy your furniture ready-made or is it made to order? *ṣtireet ʔaḍaḍak ʔaaḍra loo tuṣṣaaʔ*

out of order - *xarbaan*. The fan is out of order. *l-paanka xarbaana.*

to order - 1. *ʔumar* (u *ʔamur*) n- *b-*. He ordered their arrest. *ʔumar id-tawqiifhum.* 2. *ṭilab* (u *ṭalib*) n-. Order the taxi for six o'clock. *ʔuṭulba lit-taksi yiḡi saaʕa sitta.* 3. *waṣṣa* (i *tawṣiya*). I ordered a new set of tires for the car. *waṣṣeet ʕala ṭaxum taayaraat jidiid lis-sayyaara.*

to order around - *tʔammar* (a *taʔammur*) *ʕala*. Don't order me around! *la-titʔammar ʕalayya!*

ordinary - *ʕtiyaadi**, *ʕaadi**. He's just an ordinary mechanic. *huwwa mitkaaniiki ʕtiyaadi.*

ore: **He brought in a piece of copper ore for

analysis. *jaab qitʕa min nuṣaas xaam lit-taṭliil.*

organ - *ʕuḍu* pl. *ʔaʕḍaaʔ*. Our lesson in Health today was on the genital organs. *darasna b-ʕilm iṣ-ṣizza l-yoom ʕaan ʕann il-ʔaʕḍaaʔ it-tanaasuliyya.*

organization - 1. *tanṣiim* pl. -aat, *tartiib* pl. -aat. The material is good, but the organization is poor. *l-maadda zeena laakin it-tanṣiim muu zeen.* 2. *munaḍḍama* pl. -aat. He is a member of our organization. *huwwa ʕuḍu b-munaḍḍamatna.*

to organize - *naḍḍam* (i *tanṣiim*) t-, *rattab* (i *tartiib*) t-. They have asked me to organize the election campaign for them. *ṭulḇaw minni ʔanaḍḍim-ilhum ʔamlat il-intixaabaat.* -- We'll call you up as soon as we get ourselves organized. *nxaabrak ʔawwal-ma nrattib ʔumuurna.*

**All the employees in our plant are organized. *kull il-ʕummaal id-maṣnaʕna minḍammiin lin-naqaaba.*

Orient - *ṣ-ṣarq*.

oriental - *ṣarqi**.

origin - 1. *ʔaṣil* pl. *ʔuṣuul*. Darwin named his book 'The Origin of the Species'. *daarwin samma ktaaba "ʔaṣil il-ʔanwaaʕ."* 2. *ʔasaas* pl. *ʔusus*. I'm trying to get at the origin of the trouble between them. *ʔazaawil atwaṣṣal ʔila ʔasaas il-miṣkila beenhum.* 3. *taṣarruk*. We will pay your way back to your point of origin. *raṣ-nidfaʕ-lak nafaqaat ir-rujuuʕ ṣatta nuḡṭat taṣarrukak.* 4. *manṣaʔ* pl. *manaaṣiʔ*. All importers must submit a certificate of origin for their goods. *kull il-mistawridiin laazim ybirzuun ṣahaadaat manṣaʔ il-baḍaaʔiʕhum.* 5. *maṣdar* pl. *maṣaadir*. What is the origin of this information? *hal-ʔaxbaar maṣdarha mneenʔ*

original - 1. *ʔaṣli**. The original plan was altogether different. *l-maṣruuʕ il-ʔaṣli ʕaan mixtilif tamaaman ʕan haay.* 2. *mubtakir*, *mubtadiʔ*. This architect has original ideas. *hal-muhandis in-naaṣiʔ ʕinda ʔafkaar mubtakira.*

originally - *ʔawwalan*, *ʔaṣlan*, *bil-ʔaṣil*. Originally he wanted to be a doctor. *bil-ʔawwal raad yṣiir ṭabiib.*

to originate - 1. *ṣidar* (u *ṣuduur*), *niṣaʔ* (a *niṣuuʔ*). Where did this rumor originate? *hal-iṣaaʕa mneen ṣidarʔ* 2. *taṣarrak* (a *taṣarrak*). Where does this train originate? *hal-qitaaʕ innneen yitṣarrakʔ*

orphan - *yatiim* pl. *ʔaytaam*.

orphanage - *maytam* pl. *mayaatim*, *daar* (pl. *duur*) *ʔaytaam*, *maḥhad* (pl. *maḥahid*) *ʔaytaam*.

ostrich - *naʕaama* pl. -aat coll. *naʕaam*.

other - 1. (m.) *ʔaaxar* (f.) *ʔuxra* pl. *ʔaaxariin*, *ḥaani* pl. -iin. All the others got a raise but me. *kull il-ʔaaxariin itraffʕaw ʔilla ʔaani.* 2. (m.) *laax* (f.) *lux*, *ḥaani*. Take the other car, I'm going to wash this one. *ʔuxḍ is-sayyaara l-lux, raṣ-ʔaṣsilha l-haay.* -- I can't tell one from another. *ma-da-aʕruf waazid innil-laax.* 3. *baaḡi* pl. -iin. Put six on the shelf and leave the others in the box. *ṣuṭṭ sitta ʕar-raff w-itruk il-baaḡiin biṣ-ṣanduug.*

**I saw your friend the other day. *ṣaak il-yoom ṣifit ṣadiiqak.*

**Send me someone or other, it doesn't matter who. *diṣṣ-li yaahu l-ʕaan, ma-yhiim.*

**We have to get it done on time somehow or other. *laazim inxallṣa ʕal-wakit id-ṭariiqama.*

every other - *been ... w-*. Our poker group meets every other week. *jamaaʕt il-pookar maalatna tijtimif been isbuuʕ w-isbuuʕ.*

otherwise - 1. *ma-ʕada*. Otherwise, I'm satisfied with him. *ma-ʕada haay, ʔaani raaṣi wiyyaa.* 2. *laʕad*. What would you do otherwise? *laʕad ṣii tsawwiʔ* 3. *w-ʔilla*. I have to return the book today, otherwise I'll have to pay a fine. *laazim ʔarajjiʕ l-iktaab il-yoom w-ʔilla laazim ʔadfaʕ ʕaraama.*

ought - *yinbiḡi*. I ought to tell him but it's hard to. *yinbiḡi ʔaḡul-la laakin yiṣʕab ʕalayya.*

ounce - *ʔoons* pl. -aat.

our - *-na*; (m.) *maalna* (f.) *maalatna* (with preceding definite noun). Their house is larger than our house. *beethum ʔakbar min beetna.*

ours - (m.) *maalna* (f.) *maalatna*. This book is ours. *hal-iktaab maalna.*

ourselves - *nafisna*, *ʔanfusna*. We're just hurting ourselves. *ʔigna da-nʔaḍḍi nafisna bass.*

to oust - *ʔaḡṣa* (i *ʔiqṣaaʔ*). Their main purpose is to oust the prime minister from his office. *ṣaraḍhum ir-raʔiisi yiqṣuun raʔiisi il-muṣaraaʔ min waḍiifta.*

out - *barra*. They were out when we called them.

ĉaanaw barra min xaabarnaahum.

**The lights are out. *ĉ-ĉuwa maŭfi.*

**Straw hats are out of fashion. *ĉafqaat il-xuġġ raayza moodatha.*

out of - 1. min. He did it out of spite. *sawmaaha min ġidid.* 2. bila, blayya. She's out of work. *hiyya blayya ġuġuġ.* 3. xaarij. I'm from out of town. *ʔaani min xaarij il-madiina.*

**That's out of the question. *haada maa mumkin.*

**We're out of bread. *l-xubiz xalġsaan.*

**I have been out of work for two months. *ġaar-li ġahreem baŭtaal.*

**You're out of step. *maġyak ma-muntaġam.*

outbreak - 1. nuġuub, ndilaġġ. We left Europe a little before the outbreak of the war. *trakna ʔooruppa šwayya gaġuġ nuġuub il-ġarub.* 2. ġuħuur. There's an outbreak of cholera in that district. *ʔaku ġuħuur maraġ il-koolleera b-hal-mantiġa.*

outfit - 1. lawaazim. We bought our son a complete Scout outfit for his birthday. *ġtireena lawaazim kaġġaafa kaamla l-ʔibinna l-yoom Ēiid miilaada.* 2. malaabis. She bought her wedding outfit in Paris. *ġtirat malaabis Ēirisha b-ʔaariis.* 3. waġda pl. -aat. Corporal Muhammad was transferred to another outfit. *naaʔib il-Ēariif imġammad inniġal il-ġeer waġda.* 4. jamaaĒa pl. -aat. I wouldn't work for such an outfit. *ma-aġtuġul il-hiġi jamaaĒa.*

to outfit - jahħaz (i taħhiiz) t-. You'll be able to outfit your expedition in Mosul. *b-ʔimkaankum itjahħizuun baĒġatukum immil-muġiġ.*

to outgrow - kubar (a kabur) Ēala. The children have outgrown their clothes. *ġ-jahaal kubraw Ēala hduumhum.*

outlet - 1. manfaġ pl. manaafiġ, maxraj pl. maxaarij. The lake has two outlets. *l-buġayra biiha manfaġeen.* -- Our company is looking for new outlets. *ġarikatna tdaħwur manaafiġ taġriif ġidiida.* -- Children have to have an outlet for their energies. *ġ-jahaal laazim ykuun Ēidhum manfaġ in-naġaaħum.* 2. nuġta pl. nuġat, sookeet pl. -aat. We need another electrical outlet in this room. *niztaaj nuġta kahrabaaʔiyya ġaanya b-hal-ġurfa.*

outline - 1. malmaz pl. malaamiz. We learned to recognize the planes from their outlines. *tĒallamna nmayyiz it-ťayyaaraat min malaamizha.* 2. ruus aqlaam. Did you make an outline of what you're going to say yet? *sawweet ruus aqlaam l-illi tġuula, loo baĒad?*

outlook - 1. tabaaġiir. The outlook for the future isn't very bright. *tabaaġiir il-mustaqbal ma-tbayyin zeena.* 2. naġra pl. -aat. His outlook on life is narrow. *naġirta lil-ťayyaat ġayyqa.*

to outnumber - faaq (u) bil-Ēadad. In that class the girls outnumber the boys. *b-ġaak iġ-ġaff il-banaat yfuuquun il-wulid bil-Ēadad.*

out-of-the-way - minĒizil. Our house is on an out-of-the-way street. *beetna Ēala ġaariĒ minĒizil.*

outpost - markaz (pl. maraakiiz) ʔamaami, nuġta (pl. nuġat) ʔamaamiyya.

outrage - ʔisaaʔa pl. -aat. This is an outrage to my personal dignity. *haadi ʔisaaʔa l-karaamti ġ-ġaxsiyya.*

to outrage - ʔasaaʔ (i ʔisaaʔa) l-. His behavior outraged the whole community. *taġarrufa ʔasaaʔ lil-muġtamaĒ kulla.*

outrageous - muħawwil. Don't buy anything there; he charges outrageous prices. *la-tiġtiri ʔay ġii hnaak; haada yuġlub ʔaĒaar muħawwila.*

outright - muġbaq. That's an outright lie. *haada Ēidib muġbaq.*

outside - 1. barra, xaarij. He's outside. *huwwa barra.* -- He lives outside the city. *yiskun xaarij il-madiina.* 2. barraani*. You left the outside door open. *xalleet il-baab il-barraani maftuuz.*

outsider - xaariji pl. -iyyiin, barraani pl. -iyyiin. We don't permit outsiders to attend our meetings. *ma-nismaz lil-xaarijiyyiin yizġaruun iġtimaaĒaatna.*

outskirts - ʔaťraaf. Many people have orchards on the outskirts of the city. *naas ihwaaya Ēidhum basaatiin id-ʔaťraaf il-madiina.*

outstanding - 1. baariiz. He's an outstanding scholar. *huwwa Ēaalim baariiz.* 2. muġdiĒ. He's an outstanding performer on the lute. *haaba Ēaazif muġdiĒ Ēal-Ēuud.* 3. mawquuf. We still have a number of outstanding bills to collect. *Ēidna baĒad Ēadad immil-qawaaʔim il-mawquufa.*

oven - 1. tannuur pl. tanaaniir. Our neighbor's

wife has an oven, and she sells the bread she bakes. *marit ġiiraanna Ēidha tannuur w-itbiĒ il-xubuz il-tixubza.* 2. firin pl. fruun. Baking the fish at home is a lot of bother; let's send it to the neighborhood oven. *ťabx is-simaĒ bil-beet dooxa; xall indizza lil-firin maal it-ťaraf.*

over - 1. foog, fooq. My room is over the kitchen. *ġurufi foog il-maťbax.* -- I don't know exactly, but over a hundred at least. *ma-aĒruf biġ-ġabuť, laakin Ēal-ʔaqaal foog il-miyya.* 2. Ēala. Don't pull the cover over your head. *la-tġurr il-ġiťa Ēala raasak.* 3. ʔakħar min. That village is over a mile away. *ġiġ il-qarya tibĒid ʔakħar min miil waaġid.*

**The water is over your head there. *ma-raġ-itġayyiġ ihnaak.*

**Let's go over the details once more. *xalli nraajiĒ it-taťġiilaat marra ġaanya.*

all over - b-kull makaan. I've looked all over, but I can't find it. *dawwarit ib-kull mukaan laakin ma-da-agdar ʔalgaaha.*

over again - marra ġaanya. Do it over again. *sawwiha marra ġaanya.* or **Ēiidha!

over and over again - Ēiddat marraat. He asked the same question over and over again. *siʔal nafs is-suʔaal Ēiddat marraat.*

over there - hnaak. What's that over there? *ġinu ġaak l-ihnaak.*

to get over - xallaġ (i taťliiġ) t- min. I got over my cold in a week. *xallaġit immil-naġla b-isbuuĒ.*

overcoat - qappuuf pl. qapaapiiť.

to overcome - 1. tġallab (a taġallub) Ēala. She had many difficulties to overcome. *Ēaan Ēidha hwaaya šuĒuubaat titġallab Ēaleeha.* -- She was overcome with grief. *Ēaan mitġallib Ēaleeha l-ġuzun.* 2. ġiġa (i qaġaaʔ) Ēala. The gas almost overcame me. *Ēaan ġiġa Ēalayya l-ġaaz.*

to overdo - 1. laġġ (i laġġ). It doesn't hurt to eat fatty meat, but don't overdo it. *ma-yxaaliť taakul ʔakil dasim, bass la-tliġġ.* 2. kaħħar (i takħħir). I like spices, but our cook overdoes it. *tiĒġibni l-ibħaraat laakin ġabbaaxna da-ykaħħir minha.*

to overflow - ġufaz (a ġafuz), faaġ (i feeġ). Don't put so much water in the glass; it will overflow. *la-txalli mayy ihwaaya bil-iglaaġ w-ʔilla yitťaz.*

overflow - ʔaafiz.

to overlook - 1. ġufaġ (u ġaful) Ēan. I must have overlooked it. *laazim ʔaani ġfalit Ēanha.* 2. tġaada (a taġaadi) Ēan. I'll overlook your mistakes this time, but don't do it again. *raġ-atġaada Ēan ʔaġlaaťak hal-marra laakin la-tĒiidha marra ġaanya.* 3. ʔaġraf (i ʔiġraaf), ġall (i ʔiťlaal), ġayťar (i ġayťara). My window overlooks the garden. *ġibbaaġ ġurufi yiġrif Ēal-ġadiiqa.*

overnight - leela. He got rich overnight. *ġaar zangiin ib-leela.*

to stay overnight - baat (a beetuuta). I'm going to stay overnight in Najaf. *raġ-abaat ib-najaf.*

oversight - sahu, ġafla. That must have been an oversight. *laazim haada sahu.*

to oversleep: **I overslept this morning. *ʔaxaġni n-noom il-yoom iġ-ġubuť.*

overthrow - nġilaab pl. -aat. The foreign correspondents predicted the overthrow a month ago. *l-muraasiliin il-ʔajaanib itnabbiʔaw bil-inġilaab gaġuġ ġaħar.*

to overthrow - ġilab (u ġalub) n-. They overthrew the government. *ġilbaw niġaam il-ġukum.*

overtime - ʔiġaafi*. I had to work 2 hrs. overtime last night. *ġťarreet aġtuġul saaĒteen ʔiġaafiyya l-baarġa bil-leel.* -- Beginning next month our office will be on an overtime basis. *Ētibaaran immiġ-ġahr il-qaadim daaʔiratna raġ-itquum ib-ʔaĒmaal ʔiġaafiyya.*

to owe: **How much do I owe you? *ġgadd titľubni?* or *ġgadd ʔaani madyuun ʔilak?* or *ġgadd ʔaani maťluub-lak?* or *ġgadd ʔilak Ēalayya?* -- **You still owe me 20 dinars. *ʔinta la-zilit maťluub-lil Ēiġriin diinaar or ʔinta la-zilit madyuun-lil Ēiġriin diinaar.* -- **I owe a lot of money. *ʔaani mindaan ifluus ihwaaya.*

owl - buuma pl. buwam.

own - Ēuhda, masʔuuliyya. From here on, your on your own. *minnaa w-hiġi, ʔinta Ēala Ēuhduťak.* or *minnaa w-faayit, inta w-nafsak.* -- As soon as you are familiar with the filing system here, you'll be on your own. *ġaal-ma tlimm ib-niġaam il-faaylaat ihnaa, raġ-itkuun Ēala masʔuuliitak.* -- He's been on his own ever since he was sixteen. *min Ēaan Ēumra siťtaĒaġ sana ġaar masʔuul Ēan nafs.*

**I have my own room. *Ēindi ġurfa ʔili waġdi.*

****Are these your own things?** haay ?ašyaa? mulkak ?inta?

to own - milak (u muluk) n-. He owns a house. humwa yimluk fadd beet.

owner - šaažib pl. ?ašgaab, maalik pl. mullaak. Who is the owner of the store? minu šaažib had-dukaan?

ownership - milkiyya pl. -aat. You'll have to pay me in full before I transfer the ownership into your name. laazim tidfa-*li* kull il-mablag gabuḥ-ma ?anqul il-milkiyya b-ismak.

ox - θoor pl. θiiraan.

oxygen - ?ooksijiin.

oyster - mazzaara pl. -aat coll. mazzaar.

P

pace - 1. xaṭwa pl. -aat. Take a pace forward. tqaddam xaṭwa li-giddaam. 2. surfa. This worker sets the pace for the others on the job. hal-*laamil* yzaddid surfa*t* iṣ-*šuḡul* lil-*ʔaaxariin*.

to keep pace with - jaara (i mujaaraat). I can't keep pace with him at work. ma-agdar ajaarii biṣ-*šuḡul*.

to pace off - qaas (i qees) n- bil-xaṭwaat. Pace off a hundred feet. qiiis bil-xaṭwaat miit qadam.

to pace up and down - txaṭṭa (a taxatṭi), tmašša (a tamašši). He paced up and down the room. ḡall yitxaṭṭa bil-*ḡurfa*.

Pacific Ocean - l-muḡiit il-haadi.

pack - 1. qatīi pl. qitṣaan. They went at the food like a pack of hungry wolves. nizlaw *ḡal-ʔakil* miṭil qatīi*ḡ* imniḡ-*ḡiyaab* ij-*juuḡaana*. 2. zimil pl. ḡmuul. The donkeys were loaded with heavy packs. z-*zumaayil* ḡaanat imḡammila ḡmuul iḡgaal. 3. dasta pl. -aat. Where is that new pack of cards? ween dastat il-*waraq* ij-*jidiida*?

****That's a pack of lies!** haada ḡiḡb ib-ḡiḡib! or haada kulla ṣeelmaan!

to pack - 1. lamm (i lamm). Have you packed your stuff yet? lammeet ḡaraaḡak loo baḡad? or ****ḡaḡḡart** ij-*junṭa* maaltak? 2. ḡiṣak (i ḡaṣik) n-. They packed more people into that little room. ḡiṣkaw baḡad naas ib-ḡiḡi il-*ḡurfa* ṣ-ḡiḡayyira. 3. diḡas (a daḡis) n-. The doctor packed cotton in my ear. ṭ-ṭabiib diḡas ḡuṭin b-*iḡni*. 4. daḡḡ (i daḡḡ) n-. Don't pack the clothes into the suitcase tightly. la-*tdiḡḡ* l-*ihduum* biḡ-*junṭa* daḡḡ.

to pack up - lamm (i lamm) n-. He packed up his things and left. lamm kull ḡaraaḡa w-*raaḡ*.

package - 1. ruṣma pl. ruṣam. The mailman brought a package for you. muwazṣi*ḡ* il-*bariid* jaab-lak ruṣma. 2. paakeet pl. -aat. Do you sell the coffee in the bulk or in packages? tbi*ḡ* il-*ḡahwa* fraaṭa loo p-*paakeetaat*?

packed - 1. mqaṭṭuṭ, matruus. The bus was packed this morning. l-*paas* ḡaan imqaṭṭuṭ iṣ-*ṣubuḡ*. 2. malyaan, matruus. The store was packed with people. l-*maxzan* ḡaan malyaan naas. 3. mḡallab. This fish is packed in Norway. has-*siṡaḡ* imḡallab bin-*narwiij*.

****My things are all packed.** ḡaraaḡi ḡaaḡra biḡ-*junṭa*.

****Are these sardines packed in olive oil?** has-*saardiin* ib-*dihin* zeet?

pack-horse - kidiiṣ pl. kidṣaan.

pack-saddle - jilaal pl. -aat.

pact - miṭṭaaq pl. mawaaḡiḡ.

pad - 1. ḡibna pl. -aat, ḡiban. I need a pad to put my typewriter on. *ʔaṭaaḡ* ḡibna *ʔaṭuṭṭ* ḡaleeha ṭ-ṭabiḡa maalti. 2. mindar pl. manaadir. Who took my chair pad? minu *ʔaxaḡ* mindar il-*kursi* maali? 3. ṣṭampa pl. -aat. I have the stamp, but I can't find the pad. l-*xatam* hiyyaata, laakin ma-*da-ʔalḡi* l-*iṣṭampa*. 4. daftar pl. dafaatir. Bring me one or two pads of note paper. jiib-*li* daftar *ʔaw* daftarreen waraq miswadda. 5. kattaafiyya pl. -aat. I had the tailor take the pads out of the shoulders of this jacket. xalleet il-*xayyaat* yṭalli*ḡ* il-*kattaafiyya*at min iḡṭaafaat has-*sitra*.

to pad - ḡašša (i ṭḡiṣṣi) t-. I want the shoulders padded. *ʔariid* l-*iḡṭaafaat* titḡašša.

padding - ḡašwa.

padlock - quful pl. qfaal, *ʔaqfaala*.

page - ṣafza pl. -aat, ṣaṡiifa pl. ṣaṡaayif. The book is two hundred pages long. l-*iktaab* biḡ miiteen ṣafza.

pail - ṣaṭil pl. ṣṭuul, ṣaṭla pl. -aat. Get a pail of water! jiib ṣaṭil maay!

pain - *ʔalam* pl. *ʔaalaam*, wujaḡ pl. *ʔawjaaḡ*. I feel a sharp pain in my back. da-*aḡiss* fadd wujaḡ ṣadiid ib-*ḡahri*.

to take pains - *ʔajhad* (i *ʔijhaad*) *nafis*~,

daḡḡaq (i *tadqiiḡ*) t-. She takes great pains with her work. tijhid *nafisha* kulliṣ ib-*ṣuḡuḡha*.

to pain - *ʔallam* (i *taṭliim*) t-. It pains me to have to say this but ... *yiṭlimni* *ʔan* laazim aguul haada laakin ...

painful - 1. *ʔaliim*, *muṭlim*. That was a painful experience. haay ḡaanat fadd *tajruba* *ʔaliima*.

2. *muṣḡija*, *faḡiḡa*. Our progress was painfully slow. taḡaddumna ḡaan baṭii? *ʔila* daraja *muṣḡija*.

****It is painful to watch him.** manḡara yiksir il-*ḡalub*.

****Was the extraction of the tooth painful?** ṣalḡ is-*sinn* *ʔaḡḡaak*? or ṣalḡ is-*sinn* wujaḡak?

paint - ṣubuḡ pl. *ʔaṣbaaḡ*, booya pl. -aat. The paint isn't dry yet. ṣ-*ṣubuḡ* baḡda ma-*yaabis*.

to paint - 1. ṣubaḡ (u ṣubuḡ) n-. What color are you going to paint the house? *yaa* loon raḡ-*tuṣbuḡ* il-*beet*? 2. risam (i rasim) n-. She paints in oils. tirsim biḡ-*zeet*.

paint brush - firḡa pl. firāḡ.

painter - 1. ṣabbaaḡ pl. -iin, ṣbaabiḡ. The painters will finish the kitchen tomorrow. ṣ-*ṣabbaaḡiin* raḡ-*yxallṣuun* il-*muṭbax* baāḡir. 2. rassaam pl. -iin. He is a famous painter. haada rassaam maṣhuur.

painting - 1. lawḡa pl. -aat, ṣuura pl. ṣuwar. This is a beautiful painting. haadi lawḡa badiḡa.

2. rasim. I'm especially interested in Persian painting. *ʔaani* mihtamm ib-*ṣuura* xaaṣṣa b-*fann* ir-*rasim* il-*ʔiiraani*. 3. ṣubuḡ. Painting the house was hard. ṣubḡ il-*beet* ḡaan ṣaḡub.

pair - zoḡj pl. zwaaj, *ʔazwaaj*. I bought myself a pair of gloves. ṣtireet-*li* zoḡj iḡfuuf.

****I bought a new pair of scissors.** ṣtireet imḡaṣṣ jidiid.

pajamas - beejaama pl. -aat.

pale - rafiiḡ pl. rufqaan, šaažib pl. *ʔašgaab*. You're a real pal. *ʔinta* zaḡiqatan xooṣ rafiiḡ.

to pal around - ṭṣaaḡab (a taṣaaḡub), tḡaaṣar (a taḡaaṣur). They've palled around for years. ṭṣaaḡbaw muddat isniin. or ṣaar-*ilhum* mitḡaaṣriin muddat isniin.

palace - qaṣir pl. qṣuur.

palate - saḡif ḡalig pl. ḡuuf izluug.

pale - 1. *ʔaṣfar*, šaažib. Why are you so pale?

ṣ-biik hiiḡi *ʔaṣfar*? 2. faatiḡ, *ʔaaḡuḡ*. She had on a pale blue dress. ḡaanat laabsa *nafnuuf* *ʔazrag* faatiḡ.

to turn pale - ṣfarr (a), ṣiḡab (a ṣuḡub), mtiqaḡ (i mtiqaḡ). When he heard that, he turned pale. min *siṡaḡha*, ṣfarr loona.

Palestine - falaṣṭiin.

Palestinian - falaṣṭiini* pl. -iyyiin.

palm - 1. ḡaff pl. ḡfuuf. My palm is all calloused. ḡaffi kulla mbaṣmir. 2. naxḡa pl. -aat coll. naxaḡ.

We have four palm trees in our garden.

ḡidna *ʔarbaḡ* naxḡaat ib-*zaḡiiqatna*. 3. ṣajarat

(pl. -aat coll. ṣajar) joḡ hind. We don't grow any coconut palms here. ma-*nisraḡ* ṣajar joḡ hind ihnaa.

palm shoot - fisiila pl. fisaayil.

palpitation - xafaqaan.

pamphlet - kurraasa pl. -aat.

pan - 1. jidir pl. jduur, jduura. I need a bigger pan for the rice. *ʔaṭaaḡ* jidir *ʔakbar* lit-timman.

2. ṭaawa pl. -aat. Use this pan for the eggs. staḡmil haṭ-*ṭaawa* lil-beeḡ.

to pan out badly - fiṣal (a faṣal), xaab (i xayba). My scheme panned out badly. xuṭṭi fiṣlat.

to pan out well - nijaz (a najaaz). My scheme panned out well. xuṭṭi nijzat.

pane - jaama pl. -aat coll. jaam. The storm blew in several panes. l-*ḡaaṣifa* kisrat ḡiddat jaamaat.

panel - 1. ḡalaqa pl. -aat. A panel of well-known educators discussed the problem on TV. ḡalaqa min maṣaahiir il-murabbiin biḡṭaw il-muṣkila bit-*talafizyoon*. 2. hayṭa pl. -aat. A panel of

three experts will study this problem. *hay²a min itlaθ xubaraa² raz-tudrus il-muškila.*

panic - *dušur, rušub.*

pansy - *ward iθ-suura.*

to pant - *lihaθ (a lahiθ).* He came panting up the stairs. *šiʕad id-daraj da-yilhaθ.*

pants - 1. *panṭaruun pl. -aat, panaaṭiir.* My pants have to be pressed. *laazim panṭaruuni yinṣurub² uuti.* 2. *širwaal pl. šaraawiil.* You can tell he's a Kurd from his baggy pants. *tigdar tiʕurfa kurdi min širwaala.*

paper - 1. *waraqa pl. -aat, ʔawraaq coll. waraq, kaagada pl. -aat, kwaagid, coll. kaagad.* Do you have a sheet of paper? *ʕindak fadd ṭabqa waraq?* -- Some important papers are missing. *baʕṣ il-ʔawraaq il-muhimma ṣaayʕa.* 2. *jariida pl. jaraayid.* Where is today's paper? *ween jariidt il-yoom?*

paper weight - *ḡiggaala pl. -aat.*

parachute - *parašuuṭ pl. -aat, maṣalla pl. -aat.*

parade - *stiʕraaṣ pl. -aat.* Did you see the parade yesterday? *šift il-istiʕraaṣ il-baarza?*

paradise - *janna, firdaws.*

paragraph - *faqara pl. -aat.* This is the beginning of a new paragraph. *haaḍi bidaayat faqara jidiida.*

parallel - *muwaazi, muzaadi.* Draw a parallel to this line. *ʔirsim muwaazi l-hal-xaṭṭ.* -- The road runs parallel to the river. *ṭ-ṭariiq muzaadi lin-nahar.*

paralysis - *šalal, faalaj.*

to paralyze - *šall (i šalal) n-.* This disease sometimes paralyzes the victim's legs. *hal-maraṣ ʔazyaaanan yšill rijleen il-mušaab.*

paralyzed - 1. *mašluul pl. -iin, minšall pl. -iin.* He is completely paralyzed. *haaḍa mašluul tamaaman.* -- She has been paralyzed ever since she had that stroke. *hiyya minšalla min šaabat ḍiiṣ iθ-šadma.* 2. (m.) *ʔaṣṣab pl. -iin, (f.) ʕaṣṣa pl. -aat.* He has a paralyzed hand. *ʕinda ʔiid ʕaṣṣa.* 3. *mgarram pl. -iin.* He can't walk because he is paralyzed. *ma-yigdar yimši li-ʔan imgarram.* 4. *mʕaṭṭal.* Communications were completely paralyzed. *l-muwaasalaat ʕaanat imʕaṭṭa tamaaman.*

paramount - *ʕaṣiim, kabiir.* That's of paramount importance. *haaḍa ʕaṣiim il-ʔahammiyya.*

parapet - *suur pl. ʔaswaar.* Stay behind the parapet or you'll get killed. *ʔibqa wara s-suur w-ʔilla tingitil.*

parasite - *ṭufayli pl. -iyyaat.*

parasitical - *miṭṭaffil.*

parasol - *šamsiyya pl. -aat.*

parcel - *ruẓma pl. ruẓam, laffa pl. -aat.* You forgot your parcels. *ʔinta niseet ruẓamak.*

***I'll send it by parcel post. raz-ʔadizzha ruẓma bil-bariid.*

***Where is the parcel post window? ween šibbaak ir-ruẓam?*

pardon - *marẓama pl. -aat.* His pardon was refused. *nruṣṣat marẓamta.*

***I beg your pardon, I didn't mean to step on your foot. l-ʕafu, ma-qṣadit aduus ʕala rijlak.*

to pardon - 1. *ʕifa (i ʕafu) n- ʕan.* He pardoned me this time. *ʕifa ʕanni hal-marra.* 2. *ḡufar (u) n-.* God will pardon my sins. *ʔalla raz-yuḡfur idnuubi.*

***Pardon me, I didn't hear what you said. ʕafwan, ma-smaʕit iθ-gilit.*

***Pardon me, when does the movie begin? ʔismaz-li, šwakit yibdi l-filim?*

to pare - 1. *gaššar (i tagšiir, tgiššir) t-.* Pare the potatoes and put them in a pan of cold water. *gaššri l-puteeta w-ṭuṭṭiia b-jidir maay baarid.* 2. *gašš (u gašš) n-.* You should be more careful when you pare your nails. *laazim itdiir baalak ʔazyad min itgušš iṣaafarak.* 3. *qallal (i taqliil) t-.* You'll have to pare down your estimates, or else they'll turn down the budget. *laazim itqallil taxmiinaatak w-illa yruṭṭuun il-miizaaniyya.*

parentage - *ʔašil.* She is of good parentage. *haaḍi ʔašilha zeen.*

parenthesis - *qaws pl. ʔaqwaas.* Put the word between parentheses. *ṭuṭṭ iθ-ʕilma been qawseen.*

parents - *waalideen, ʔabaween.* Respect for one's parents is a virtue. *ṭtiraaam il-waalideen faṣiila.* -- May God keep your parents! *ʔalla yxalli waaldeek.*

***Both my parents are still living. ʔummi w-ʔabuuya ʔneenhum baʕadhūm ṭayybiin.*

parish - *ʔabrašiyya pl. -aat.*

park - *zadiiqa pl. zadaayiq.* There is a beautiful public park in the center of the city. *ʔaku zadiiqa ʕaamma laṭiifa b-nuṣṣ il-wlaaya.*

to park - *waggaf (u taugiif), parrak (i ṭpirrik).*

You can park your car here. *tigdar itwagguf sayyaartak ihnaa.*

parking - *wuguuf.* Car parking is prohibited here. *wuguuf is-sayyaaraat mamnuuʕ ihnaa.*

parking place - *mawqif pl. mawaaqif.* There's a parking place for cars behind the building. *ʔaku mawqif lis-sayyaaraat wara l-ibnaaya.*

Parliament - *barlamaan pl. -aat, majlis (pl. majaanis) ʔumma.*

parlor - *ḡurfat (pl. ḡuruf) xuṭṭaar, ḡurfat (pl. ḡuruf) istiḡbaal.*

to parole - ***He was paroled. nfakk w-itxalla tazt il-muraaqaba.*

parrot - *biibimattu pl. -uwaat, babagaa² pl. -aat.*

parsley - *kraṭus, maʕdinoos, jaṕfari.*

part - 1. *juzu² pl. ʔajzaa², qism pl. ʔaqsam.* That part of the work isn't finished yet. *haj-juzu² imniš-ṣuḡul baʕad ma-xilaš.* -- This little screw is a very important part of the machine. *hal-burḡi l-iṣḡayyir fadd juzu² kulliṣ muhimm imnil-makiina.* -- Can you get spare parts for your bicycle? *tigdar tilgi ʔajzaa² iṭṭiyaatiyya lil-paaysikil maalak?* -- The fence is part wood and part stone. *l-zaajiz qisim xiṣab w-qisim zajar.* 2. *dawr pl. ʔadwaar.* He played the part of a king in the play. *maḡḡal dawr malik biṭ-tamḡiiliyya.* 3. *manṭiqa pl. manaaṭiq, naaziya pl. ʔanzaa², nawaazi; ṭaraf pl. ʔaṭraaf.* What part of the city are you from? *ʔinta min yaa manṭiqa mnil-wlaaya.* -- ***I haven't traveled much in these parts. ʔaani ma-msaafir ihwaaya b-hal-manṭiqa.*

***For my part I have no objection. min jihti, ma-ʕindi maaniʕ.*

for the most part - *ʕal-ʔakḡar, ʕal-ʔaḡlab.* His company is made up, for the most part, of volunteers. *zaṭiirta mitkawwana ʕal-ʔakḡar min miṭṭawwiin.* -- For the most part, the weather has been nice this summer. *ʕal-ʔaḡlab iṭ-ṭaqis ʕaan laṭiif haš-ṣeef.*

in part - *nawʕan maa, b-baʕṣ, b-qisim min.* I agree with you in part. *ʔaani ʔattifiq wiyyaak nawʕan maa.*

on the part of - *min jaanib, min qibal.* We regret any discrimination against a minority on the part of a government official. *niʔsaf il-ʔay tafriqa ṣidd il-ʔaalliyya min jaanib ʔay muwaṣṣaf zukuumi.*

to take part in - *štirak (i štiraak) b-, saaham (i musaahama).* Are you going to take part in the discussion? *raz-tištirik bil-munaqaṣa?*

to take the part of - *lizam (a lazim) n- jaanib.* He always takes his brother's part. *daaʔiman yilzam jaanib ʔaxuu.*

to part - 1. *ftiraq (i ftiraq).* They parted as friends. *ftirqaw ka-ʔaṣdiqaa².* 2. *tfaarag (a tafaarug).* Let's part here. *xalli nitfaarag ihnaa.* 3. *waxxar (i twuxxur, tawxiir) t-.* She parted the curtains and looked out. *waxxirat il-pardaat w-baawʕat li-barra.* 4. *furag (u farig) n-.* He parts his hair on the left side. *yufrug šaʕra ʕal-yisra.*

to part with - *txalla (a txalli) ʕan.* I wouldn't part with that book for any price. *ma-ʔatxalla ʕan ḍaak il-iktaab ib-ʔay ḡaman.*

partial - 1. *mitzayyiz, muḡriṣ.* He tries not to be partial. *yzaawil ʔan ma-ykuun mitzayyiz.* 2. *juz²i².* This is only a partial solution. *haaḍa fadd zall juz²i² bass.*

to be partial to - 1. *zaaba (i muzaabaa).* He's always been partial to his youngest daughter. *daaʔiman yzaabi binta š-šigayyra.* 2. *faṣṣal (i tafṣiil) t-.* He's partial to blondes. *yfaṣṣil iθ-ṣugur.*

partiality - *muzaabaat.* The other employees resent the partiality in his recommendations for advancements. *baqiit il-mustaxdamiin istankiraw il-muzaabaat ib-tawṣiyaata lit-tarfiiʕ.*

partially - *nawʕan maa, juz²iyyan.* You are partially right. *ʔinta ṣaṭiiz nawʕan maa.* -- It's partially finished. *xalšaana juz²iyyan.*

to participate - *štirak (i štiraak), šaarak (i mušaarak), saaham (i musaahama).* They have invited us to participate in the project. *diʕoona ništirik bil-mašruuʕ.*

participation - *stiraak, mušaarak, musaahama.*

participle: (active) *ʔisim faaʕil, (passive) ʔisim maʕlul.*

particle - *ḡarra pl. -aat, zaḡba pl. -aat.* There isn't a particle of truth in that story. *ma-aku ḡarra mnil-zaḡbiqa b-hal-quṣṣa.* -- The inflammation is from a particle of dirt on the eyeball. *l-iltihaab min ḡarrat wuṣax ʕala kurat il-ʕeen.*

particular - 1. *tafšiil* pl. *tafaashiil*. For further particulars write to the publishers. *lil-zuṣuul* *ʿat-tafaashiil* *ʾakṯar*, *ʾiktib lin-naṣir*. -- My wife will give you all the particulars. *marti tintiik kull it-tafaashiil*. 2. *xaṣṣ*. Our city has its own particular problems. *madiinatna ʿidha maṣaakilha l-xaṣṣa biha*. 3. *muʿayyan*. For no particular reason, he stopped visiting us. *baṭṭal yzuurna baṭṭun sabab muʿayyan*. 4. *muqarrab* pl. -iin. He is no particular friend of mine. *haada muu fadd ṣadiiq muqarrab ʾili*. 5. *diqdaaqi* pl. -iyyiin. My husband is very particular about his food. *zooji kulliṣ diqdaaqi b-ʾakla*. 6. *biḍ-ḍaat*. This particular dress costs more. *hal-badla biḍ-ḍaat itkallif ʾakṯar*.

in particular - 1. *b-ṣuura xaṣṣa*, *ʿala l-xuṣuṣ*. I remember one man in particular. *ʾatḍakkar fadd rijjaal ib-ṣuura xaṣṣa*. 2. *ʿala wajh it-taʿyiin*. Are you looking for anything in particular? *da-tḍawwur ʿala fadd ṣii ʿala wajh it-taʿyiin?*

particularly - *b-ṣuura xaṣṣa*. He is particularly interested in science. *huwwa mihtamm ib-ṣuura xaṣṣa bil-ʿiluum*.

partition - 1. *zaajiz* pl. *zawaajiz*. We are going to put in a partition here. *raz-inzuṭṭ zaajiz ihnaa*. 2. *taqsim*. The partition of Palestine took place as a result of a decision taken by the United Nations. *taqsiim falaṣṭiin jira ʿala ʾaḥar qaraar ittixḍata l-ʾumam il-muttaḥida*. 3. *nqisaam*. The disagreement caused the partition of the party. *l-xilaaf sabab inqisaam il-zizib*.

partly - *juzʾiyyan*, *baʿḍan*. The book is only partly finished as yet. *l-iktaab xalṣaan juzʾiyyan bass il-zadd il-ʾaan*.

partner - 1. *ṣariik* pl. *ṣurakaaʾ*. My business partner is coming back tomorrow. *ṣariiki biṣ-ṣuḡul raajiʿ baaḍir*. 2. *ṣaazib* pl. *ʾaṣṣaab*. My partner and I have been winning every game. *ʾaani w-ṣaazbi da-nirbaḥ kull liḥba*.

partridge - *qabaḥ*. I bought a pair of partridges. *ṣtreet zoj iṭyuur qabaḥ*.

part-time - *nuṣṣ dawaam*. Do you have any part-time work in this office? *ʾaku waḍiifa nuṣṣ dawaam ib-hal-maktab?*

party - 1. *zizib* pl. *ʾaṣṣaab*. What political party do you belong to? *ʾinta l-yaa zizib siyaasi mintimi?* 2. *ṭaraf* pl. *ʾaṭraaf*, *jaanib* pl. *jawaanib*. Neither of the two parties appeared at the trial. *ṭ-ṭarafeen ma-zipraw bil-muzaakama*. -- Both parties agreed to the terms. *j-jaanibeen waafqaw ʿaṣ-ṣuruṭ*. 3. *zafla* pl. -aat. She likes to give big parties. *yiʿjibha tqiim zaflaat faxma*. 4. *ʿaziima* pl. *ʿazaayim*. Good-night; it was a lovely dinner party. *tiṣbaḥuun ʿala-xeer; ʿaziimatkum ʿaanat muntaaṣa*.

****I won't be a party to that.** *ʾaani ma-aḥuṭṭ nafsi b-haay*.

party line - 1. *xaṭṭ muṣṭarak* pl. *xuṭuṭ muṣṭaraka*. Our telephone is on a party line. *talafoonna ʿala xaṭṭ muṣṭarak*. 2. *manhaj zizib*. The party leader called upon all members to hold to the party line. *raʾiis il-zizib diʿa kull il-ʾaḥṣaaʾ lit-tamassuk ib-manhaj il-zizib*.

pass - 1. *mamarr* pl. -aat. The pass is covered with snow in winter. *l-mamarr yintumar biṯ-ṯalij biṣ-ṣita*. 2. *biṭaaqat* (pl. -aat) *murruur*. You'll need a pass to get through the gate. *tiḥtaaj biṭaaqat murruur yaḥḥa tigdar itfuut imnil-madḥal*. 3. *maʾduuniyya* pl. -aat. He has a weekend pass. *ʿinda maʾduuniyya b-nihaayat hal-isbuuʿ*.

to pass - 1. *marr* (u *murruur*) b-. I pass this bank building every day. *ʾamurr ib-binaayat hal-bang kull yoom*. -- The play finally passed the censor. *t-tamṯiiliyya ʾaxiiran marrat bir-raqiib*. 2. *marrar* (i *tamriir*) t-, *ʿabbar* (u *taʿbiir*) t-. They passed the buckets from hand to hand. *marriraw iṣ-ṣuṭuul min ʾiid il-ʾiid*. 3. *faat* (u *fawt*) n- min. The train passes here at three o'clock. *l-qiṭaar yfuut minnaa s-saaʿa tlaaṯa*. 4. *ṭilaʿ* (a *ṭuluuʿ*) n-, *ḡilab* (u *ḡulub*) n-. Pass that car! *ʾiṭlaʿ diiʿ is-sayyaara!* 5. *qaḍḍa* (i *taqḍiya*) t-. He passed most of the time reading. *qaḍḍa ʾakṯar il-wakit bil-qaraaʾa*. 6. *muṣḍa* (i *muṣḍi*). The days pass quickly when you're busy. *l-ʾayyaam timṣi b-surʿa min waaziid ykuun maṣḡuul*. 7. *nijaz* (a *najaaz*) b-, *ʿubar* (u *ʿubuur*). Did you pass the examination? *nijazit bil-imtiḥaan?* 8. *ʿubar* (u *ʿabur*), *marr* (u *murruur*) b-. You passed through a red light. *ʿbarit ḡuwaʾazmar*. 9. *ntiqal* (i *ntiqaal*). The farm passes from father to son. *l-mazraʿa tintiqil*

imnil-ʾab lil-ʾibin. 10. *maṣṣa* (i *tamṣiya*) t-.

The censor refused to pass the film. *r-raqiib rufaḥ ymaṣṣi l-filim*. 11. *naawaṣ* (u *munaawaṣa*). Will you please pass me the bread? *ma-tnaawṣni l-xubuz min faḍlak?* 12. *ṣaddaq* (i *taṣdiiq*) t-. The House of Representatives passed the bill unanimously. *majlis in-nuwwaab ṣaddaq il-laaʾiza bil-ʾijmaaʿ*. 13. *ṣaaz* (i *ṣeer*) *paas*. It's your turn; I passed. *hassa doorak; ʾaani ṣiḡit paas*.

to pass around - 1. *damwar* (u *tadwiir*) t-, *farrar* (u *tafriir*) t-. They passed around cookies. *damwiraw l-ikleeṣa ʿal-kull*. 2. *ṭaṣṣ* (u *ṭaṣṣ*) n-, *niṣar* (u *naṣir*) n-. Pass the word around so that everyone hears. *ṭuṣṣ l-iṣṣaaya zatta l-kull ysimʿuun*.

****We passed around the hat to help him pay his hospital bill.** *jimaʿnaa-la fluus zatta nsaaʿda yidfaʿ maṣaariif il-mustaṣfa*.

to pass away - *twaffa* (a), *maat* (u *moot*). Her mother passed away last week. *ʾummha twaffat isbuuʿ il-faat*.

to pass by - *marr* (u *murruur*) min yamm, b-. He passed right by me without seeing me. *marr min yammī tamaaman w-ma-ṣaafni*.

to pass judgment on - *ṭikam* (u *ṭukum*) n- *ʿala*. Don't pass judgment on him too quickly. *la-tuḥkam ʿalee kulliṣ bil-ʿajal*.

to pass off - 1. *fawwat* (u *tafwiit*) t-, *marrar* (i *tamriir*) t-. He tried to pass off an imitation as the original. *zaawal yfawwat ṣii maaʾiyyif ka-ṣii zaqiiqi*. 2. *ʿabbar* (u *taʿbiir*). He tried to pass himself off as an officer. *zaawal yʿabbar nafsā ka-ṣaabaṭ*.

to pass on - *waṣṣal* (i *tawṣiil*), *ʾafṣa* (i *ʾifṣaaʾ*). Don't pass this on to anyone. *la-twaṣṣil haay l-azzad*.

to pass out - ****Several people passed out from the heat.** *ʿiddat ʾaṣṣaaṣ ḡaabat ruuḥum imnil-zarr*.

****They passed out from drinking too much.** *fugdaw waʿiium min kuḥrat iṣ-ṣurub*.

to pass sentence - *ʾaṣḍar* (u *ʾiṣḍaar*) *ṭukum*. The court will pass sentence today. *l-maḥkama raz-tuṣḍur ṭukum il-yoom*.

to pass through - 1. *marr* (u *murruur*) min, *faat* (u *foot*) min. You can't pass through there. *ma-tigdar itmurr minnaa*. 2. *fawwat* (i *tafwiit*) t-. Pass the rope through here. *fawwat il-zabil minnaa*.

to pass up - 1. *fawwat* (i *tafwiit*), *ḡayyaʿ* (i *taḡyiiʿ*). You ought not to pass up an opportunity like that. *ma-laazim itfawwat hiid furṣa*.

2. *naawaṣ* (u *munaawaṣa*) t-. Pass your papers up to the front row. *naawṣu ʾawraaqkum lis-sira l-ʾamaami*.

passable - *maqbuul*. The work is passable. *ṣ-ṣuḡul maqbuul*.

passage - 1. *mamarr* pl. -aat. We had to go through a dark passage. *ṣṭarreena nisluk mamarr muḥlim*.

2. *maqṭaʿ* pl. *maqaatiʿ*. He read us several passages from his book. *qiraa-lna ʿiddat maqaatiʿ minn iḥtaaba*. 3. *ʿabra* pl. -aat. The passage across the river by boat takes a half hour. *ʿabrat in-nahar bil-balam taaxuḍ nuṣṣ saaʿa*.

passenger - 1. *raakib* pl. *rukkaab*, *ʿibri* pl. -iyya. The bus holds thirty passengers. *l-paas yilzam itlaaṯiin raakib bass*. 2. *musaafir* pl. -iin. The passengers must go through customs. *l-musaafiriin laazim ymurruun bil-gumrug*.

passer-by - *ʿaabir* (pl. -iin) *sabiil*, *maarr* pl. -iin. Some passer-by must have picked it up. *laazim ʾaxaḍha fadd ʿaabir sabiil*.

passing - 1. *wafaat*, *moot*. The whole nation mourned his passing. *l-ʾumma kullha ḡinat ʿala wafaata*. 2. *ʿaabir*, *zaaʾil*, *waḡtiʾ*. It's just a passing fancy. *haada fadd walaʿ ʿaabir*. 3. *najaaz*. I got passing grades in all my subjects. *zaṣṣalit darajaat najaaz ib-kull idruusi*. 4. *murruur*, *ṭuluuʿ*. Passing on the right is dangerous. *l-murruur ʿal-yamiin xaṭar*. 5. *ʿubuur*. After passing through the sand, you'll hit a hard surface. *baʿḍ il-ʿubuur imnir-ramul, raz-itṣaadif gaaʿ qawiiyya*.

passion - 1. *walaʿ*, *wahas*. He has a passion for music. *ʿinda walaʿ bil-mawṣiiqa*. 2. *ʿaaṭifa* pl. *ʿawaatiif*. You should try to control your passions better. *laazim itzaawil itṣayṭir ʿala ʿawaatiifak ʾakṯar*.

passionate - *ʿaaṭifiʾ*. She has a very passionate nature. *hiyya ʿaaṭifiyya*.

passive - 1. *majhuul*. Change this sentence to the passive voice. *zaawil ḡaj-jumla ʾila ṣiḡat il-majhuul*. 2. *salbiʾ*. Passive resistance is a

peaceful but effective weapon. *l-muqaawama s-salbiyya tariiqa salmiyya w-laakinha silaaz naffaad.*

****He is a passive spectator. *haada mitfarrij maa-la daxal.***

Passover - *fiid il-fuuz.*

past - 1. *maaḍi pl. mawaḍi.* The police uncovered some suspicious activities in his past. *š-šurṭa ktiṣfat ʔaṣmaal mašbuuha b-maaḍiyya.* -- That's a thing of the past. *haada fadd šii bil-maaḍi.* or ****haada šaar taariix. 2. *faayit.*** Where were you this past week? *ween činit bil-isbuu il-faayit?* 3. *mitjaawiz.* I am past that stage. *ʔaani mitjaawiz hal-marḡala.*

****It's five minutes past twelve. *s-saaḥa θnaaḥaš w-xamsa.***

****It's way past my bedtime. *faat wakit noomi b-iḥwaaya.***

****The worst part of the trip is past. *ʔaswaʔ qisim imnis-safra faat.***

****He walked past me. *faat min yammi.***

in the past - *gabul, bil-maaḍi, bis-saabiq.* That has often happened in the past. *haay zidθat iḥwaaya gabul.*

paste - *šamug, širiis.* Where did you put the paste jar? *ween zaṭteet šiišt is-šamug?*

to paste - *lizag (i lazig) n-, lazzag (i talziig) t-.* Paste these labels on the boxes. *ʔilzig hal-ḥalaamaat ʔaš-šanaadiig.*

pastime - *tasliya, lahu.* What is your favorite pastime? *šinu hiyya tasliitak il-mazbuuba?*

pastry - *zalawiyyaat.*

pastry shop - *maḡall (pl. -aat) zalawiyyaat.*

pasture - *marḥa pl. maraḥi.* Are the cows still in the pasture? *l-baqaraat baḥadhum bil-marḥa?*

pat - *ṭabṭaba pl. -aat.* I got a congratulatory pat on the shoulder. *zaṣṣalit ṭabṭabat ʔafaarim ʔala čitfi.*

to pat - *ṭabṭab (u ṭabṭaba) t-.* He patted him encouragingly on the shoulder. *ṭabṭab ʔala čitfa b-tašjiiḥ.* -- He patted the dog. *ṭabṭab-la lič-čalib.*

patch - 1. *ruḡa pl. ruḡaḥ.* I'll have to put a patch on it. *laazim azuṭṭ ruḡa.* 2. *qiṭṭa pl. qiṭaḥ, wuṣla pl. wuṣal.* He raises alfalfa and rents out patches of it to people who have horses. *yizraḥ jatt w-yʔajjir qiṭaḥ minna lin-naas il-čidhum xeel.* 3. *laḡga pl. -aat.* He had a patch over his eye for days. *zaṭṭ laḡga ʔala ʔeena ʔayyaam.*

to patch - *raggaḥ (i targiiḥ).* Mother had to patch my trousers. *ʔummi ṣṭarrat itraggiḥ paṇṭarooni.*

to patch up - *faṣṣ (u faṣṣ) n-.* Have they patched up their quarrel yet? *faṣṣaw il-xilaaf beenaathum loo baḥad?*

patchwork - *talziig, talṭiiṣ.*

patent - *baraaʔa pl. -aat.* I have applied for a patent to protect my rights on my new invention. *qaddamit ṭalab ʔala baraaʔa lil-muzaafuṣa ʔala zuquuqi bil-ixtiraaḥ maali.*

to patent - *sajjal (i tasjiil) t-.* You ought to patent your process. *laazim itsajjil ṭariiṭak.*

path - 1. *darub pl. druub.* A narrow path leads to the river. *fadd darub ṣayyiq yʔaddi ʔila n-nahar.* 2. *sabiil pl. subul.* He put many obstacles in my path. *zaṭṭ iḥwaaya ʔaḡabaat ib-sabiili.*

patience - *šabur.* I lost my patience. *nifaḥ šabri.*

patient - 1. *mariiṣ pl. marṣa, waḡḥaan pl. wjaḥa.* How's the patient today? *šloon il-mariiṣ il-yoom?* 2. *šabuur, ṭuwiil.* He is a very patient man. *huwwa kulliṣ šabuur.* or *haada kulliṣ ṭuwiil.*

patriarch - *baṭriiq pl. baṭaariqa.*

patriot - *waṭani pl. -iyyiin.*

patriotism - *waṭaniyya.*

patrol - *dawriyya pl. -aat.* We sent a patrol out to reconnoiter. *dazzeena dawriyya lil-istiṭlaaḥ.* -- Ali went out on patrol. *ʔali ṭilaḥ dawriyya.*

to patrol - *ṭaaf (u ṭawafaan).* An armored police car patrols the streets all night. *sayyaarat šurṭa musallaza ṭṭuuf iš-šawaariḥ ṭul il-leel.*

pattern - 1. *naḡiṣ pl. nḡuṣ.* This rug has a nice pattern. *haš-zuuliyya naḡiṣha laṭiif.* 2. *faṣaal pl. -aat.* Where did you get the pattern for your new dress? *ween ligeeti l-faṣaal il-badaltiḥ ij-jidiida?* 3. *šaakila pl. -aat, ṭiraaz pl. -aat.* All his thefts are on this pattern. *kull sariqaata ʔala haṭ-ṭiraaz.*

pause - *waqfa pl. -aat, sakta pl. -aat, tawaqquf pl. -aat.* After a short pause the speaker continued. *l-xaṭiib istimarr baḥad waqfa qaṣiira.*

to pause - *twaggaf (a twagguf).* He paused in his work to greet us as we entered. *twaggaf ʔan šuḡla*

zatta ysallim ʔaleena min daxalna.

to pave - 1. *ballaṭ (i tabliiṭ).* They are paving this street. *da-yballiṭuun haš-šariḥ.* 2. *mahhad (i tamhiid) t-.* Their efforts paved the way for independence. *majhuudhum mahhad iṭ-ṭariiḡ lil-istiqlaal.*

pavement - *tabliiṭ pl. -aat, tamhiid pl. -aat, ʔarḍiyya pl. -aat.* The pavement is very narrow here. *t-tabliiṭ ihnaa kulliṣ ṣayyig.*

paw - *ʔiid pl. -een, -eenaat, rijil pl. -een, -eenaat.* The dog has hurt his paw. *č-čalib ʔawwar ʔiida.*

pawn - 1. *liḥba pl. -aat, liḥab.* We are tired of being nothing but a pawn in their political schemes. *ʔijaana ʔigna bass liḥba b-xuṭaṭhum is-siyaasiyya.* 2. *jundi pl. junuud.* You have lost another pawn. *xsarit jundi laax.*

to pawn - *rihan (a rahan) n-.* I had to pawn my watch. *ṣṭarreet ʔarhan saaṭi.*

pawnshop - *maḡall (pl. -aat) ruḥuunaat.*

pawn ticket - *waṣil (pl. wuṣuulaat) rahan.*

pay - *raatib pl. rawaatib, maḥaaṣ pl. -aat.* How is the pay on your new job? *šloon ir-raatib ib-šuglak ij-jidiid?*

to pay - 1. *difaḥ (a dafiḥ) n-.* How much did you pay for your car? *šgadd difaḥit ib-sayyaartak?* -- I would like to pay my bill. *ʔariid adfaḥ qaaʔimti.* 2. *gaam (u qiyam) b-.* He paid all the expenses. *gaam ib-kull il-maṣaariif.*

****That doesn't pay. *maa min waraaha faayda.*** or *š-šagla ma-tiswa.* or *haay ma-ṭṭaḥum xubuz.*

****You couldn't pay me to do that. *loo tinṭiini fluus id-dinya ma-asawwiha.***

to pay attention - *daar (i deer, dayaraan) baal, ntibah (i ntibaah).* The pupils didn't pay attention today at all. *t-talaamiid ma-daaraw baalhum il-yoom ʔabad.* -- Pay no attention to him. *la-tdiir-la baal.* or ****ma-ḥleek minna.**

to pay a visit - *saar (u ziyaara), raaz (u rooz) xuṭṭaar ʔala.* I must pay him a visit. *laazim azuura.* -- Let's pay our new neighbors a visit. *xalli nruuz xuṭṭaar ʔala jiiraana j-jiddad.*

to pay back - 1. *waffa (i tawfiya).* I'll pay you back the dinar on Monday. *ʔawaffii-lak id-diinaar yoom iθ-θineen.* 2. *rajjaaḥ (i tarjiiḥ) t-.* When are you going to pay me back what you owe me? *šwakit raḡ-itrajjiḥ-li deeni?*

to pay down - *difaḥ (a dafiḥ) ʔarabuun.* They require you to pay one-third down and the rest in monthly installments. *yriiduuk tidfaḥ θulθ il-mablaḡ ʔarabuun wil-baaqi b-ʔaqsaat šahriyya.*

to pay for - *difaḥ (a dafiḥ) n- b-, ʔala.* How much did you pay for the car? *šgadd difaḥit bis-sayyaara?* -- He said he would pay for the rest of us. *qaal raḡ-yidfaḥ ʔaleena kullna.*

****I paid dearly for my mistakes. *ḡaliṭṭi kallfatni ḡali.***

to pay for itself - *ṭallaḥ (i tatliiḥ) t- fluus.* This machine will pay for itself in five months. *hal-makiina raḡ-iṭṭalliḥ ifluuṣha b-xamist iṣhur.*

to pay off - 1. *waffa (i tawfiya), saddad (i tasdiid).* He paid off his debts. *waffa kull idyuuna.* 2. *sadd (i sadd) n- zsaab.* He sold the farm and paid off the help. *baaḥ il-mazraḥa w-sadd izsaab il-ḥummaal.*

to pay out - 1. *širaf (u šaruf) n-.* We paid out more than we took in today. *l-yoom širafna ʔakθar min dixalna.* 2. *raxxa (i tarxiya) t-.* Pay out the rope slowly. *raxxi l-ḡabil ʔala keefak.*

to pay up - 1. *waffa (i tawfiya) t-, saddad (i tasdiid) t-.* In a month I'll have it all paid up. *b-xilaal šahar raḡ-awaffiiha kullha.* 2. *ʔadda (i taḡdiya) t-.* I paid up all my debts on payday. *ʔaddeet kull idyuuni yoom il-maḥaaṣ.*

payment - 1. *dafiḥ.* Prompt payment is requested. *r-rajaaʔ id-dafiḥ ib-surḥa.* 2. *qiṣiṭ pl. ʔaqsaat, dafḥa pl. -aat.* I have two more payments on my car. *buqaa-li qiṣṭeen ʔala sayyaarti.* -- I paid up the debt in three payments. *sawweet id-deen itlaθ dafḥaat.*

pea - *bazaalyaaya pl. -aat coll. bazaalya.*

peace - 1. *salaam, silm.* The whole world wants peace. *kull id-dinya triid is-salaam.* 2. *ʔamin.* The police are doing all they can to maintain peace. *š-šurṭa da-ysawwuun kull-ma yigdaruun lil-muzaafaṣa ʔala l-ʔamin.* 3. *huduuʔ.* If only I could work in peace! *loo bass ʔaḡdar ʔaṣṭiḡul ib-huduuʔ!*

****He doesn't give me any peace. *ma-yxalli baali yirtaaz.***

****I'm doing it just to keep the peace. *ʔaani***

da-asawwiha čifyaan šarr.
 **Leave me in peace! fukk yaaxa minni! or juus
 Eanni! or Euufni!

to make peace - šaalaz (i mušaalaza) t-. He tried to make peace between them. zaawal ysaalaz beenhum.

peaceful - 1. haadi?. Everything is so peaceful around here. kullšī šgadd haadi? ihnaa. 2. musaalim pl. -iin. He is very peaceful. haaša kulliš musaalim. 3. silmi*. There is no peaceful solution to this problem. ma-aku zall silmi l-hal-muškala.

peach - xooxa pl. -aat coll. xoox. These peaches are very juicy. hal-xoox kulliš rayyaan.

peacock - taawuus pl. tawawis.

peak - 1. qumma pl. qumam. We climbed to the peak of the mountains. tsallaqna l-qummat ij-jibal. 2. ʔawj, darwa. He was then at the peak of his power. kaan ib-ʔawj quuta b-daak il-wakit.

peanut - fistiqat (pl. -aat) ʔabiid coll. fistiq ʔabiid.

pear - ʔarmuuta pl. -aat coll. ʔarmuut. How much is a kilo of pears? beeš il-kiilo l-ʔarmuut?

pearl - liiluwwa pl. -aat coll. liilu.

peasant - 1. fallaaz pl. -iin, flaaliiz. The peasant took some tomatoes to market. l-fallaaz nazzal tamaata lis-suug. 2. mʔeedi pl. miʔdaan. You peasant, why don't you learn some manners? ʔay mʔeedi, leeš ma-titʔallam iṣwayya ʔuṣuul?

pebble - zaṣwa pl. -aat coll. zaṣu. The path is covered with pebbles. l-maarr ingaṭṭa bil-zaṣu.

peck - nagra pl. -aat. Give me another peach, some bird took a peck out of this one. ʔintiini ġeer xooxa, haay fadd teer maaxiḍ-la nagra minha.
to peck - nigar (u nagir) n-, naggar (i tangiir) t-. The birds are pecking at the fruit again; chase them away. l-ityuur hamm da-ynaggiirun bil-faakiha; ruuz kiššhum.

peculiar - 1. ġariib, šaaḍ. He's a peculiar fellow. huwma fadd waazid ġariib. -- The incident was hushed up under peculiar circumstances. l-zaadiḥa tlaġmutat ib-ḥuruuf šaaḍa. 2. xaasš. This style turban is peculiar to the people in the north. haš-šikil laffa xaasša b-ʔahl iṣ-šmaal.

peculiarity - xaasšiyya pl. -aat, xawaasš. They are easy to identify from certain peculiarities in their speech. mnis-sihuula tiʔrufhum min xawaasš muʔayyana b-zaʔiḥum.

pedal - 1. paaydaar pl. -aat. One of the pedals on this bicycle is longer than the other. waazid imnil-paaydaaraat ib-hal-paaysikil ʔatwal imnil-laax. 2. rijil pl. rijleen. Does your sewing machine have a pedal or do you operate by hand? makiint il-ixyaata maaltiḥ maal rijil loo maal iid? 3. doosa pl. -aat. My foot slipped off the pedal. rijli zilgat imnid-doosa.
to pedal - širab (u šarub) paaydaar. His legs are still too short to pedal a bicycle. rijlee baʔadha kulliš igšayya l-šarb il-paaydaar.

to peddle - dawwar (u tduwwur) b-. The farmer sent his son to peddle tomatoes in this neighborhood. l-fallaaz daz ibna ydawwar bit-tamaata b-hal-imzalla.

peddler - dawwar pl. -iin.

pedestrian - maarr pl. -iin, maarra; maaši pl. mušaat. Drivers must watch out for pedestrians crossing the street. s-suwwaq laazim yintibhuun ʔal-maariin il-da-yiʔburun iṣ-šaariʔ.

pediatrician - ʔabiib (pl. ʔatibbaaʔ) ʔatfaal.

pedigree - ʔašil pl. ʔašaal, nasab pl. ʔansaab. This horse's pedigree goes back for fifty years. hal-iṣsaan ʔašla yirjaʔ il-xamsiin sana.

pedigreed - ʔašil.

peel - gišir pl. gšuur. These oranges have a thick peel. hal-purtaqaal bii qišir ʔixiin.
to peel - gaššar (i tgiššir) t-. I have to peel the potatoes. laazim ʔagaššir il-puteeta. -- My skin is peeling. jildi da-ygaššir.

to peel off - tgaššat (a). The whitewash is peeling off the ceiling. l-ibyaad da-yitgaššat imnis-saguf.

peep - 1. waṣwaṣa pl. -aat. The peeps of the baby chicks made their mother run over to them. waṣwaṣaat ifruux id-dijaaq xallat ʔumhum turkuḍ ʔaleehum. 2. ʔagga pl. -aat. I don't want to hear another peep out of you. ma-ariid ʔasmaʔ wala ʔagga baʔad. 3. naṣra pl. -aat. Take a peep into the room. ʔilqi naṣra bil-ġurfa.
to peep - 1. waṣwaṣ (u waṣwaṣa). The baby chicks are peeping because their mother left them. fruux id-dijaaq da-ywaṣwuṣun li-ʔan ʔumhum qaamat min ʔaleehum. 2. baawaʔ (u mbaawaʔa), dazzag (i tadziig).

He peeped through the hole in the fence. baawaʔ min zurf is-siyaaq.

peevd - zaʔlaan. She was peevd about the remark you made. ʔaanat zaʔlaana ʔal-iṣʔaaya lli ziʔeetha.

peg - 1. watad pl. ʔawtaad. He tripped over a tent peg and fell. ʔiḥar ib-watad ʔaadir w-wugaʔ. 2. ʔuuda pl. ʔuwad, xiṣba pl. xiṣab. There are some pegs on the wall to hang your clothes on. ʔaku ʔuwad bil-zaayit ʔaatir itʔallig ihduumak biha.

pelican - ʔabu jraab pl. tyuur ʔabu jraab; bajaʔa pl. -aat coll. bajaʔ.

pelvis - zaṣḍ pl. ʔazwaaḍ.

pen - 1. sillaaya pl. -aat. This pen scratches. has-sillaaya da-tšaxxiṭ. 2. paandaan pl. -aat, qalam (pl. ʔaqlaam) zibir. This is an expensive fountain pen. haaša paandaan gaali. 3. zariiba pl. zaraayib. We'll have to build a pen for the sheep. laazim nibni zariiba lil-ġanam.

penal code - qaanuun il-ʔuquubaat.

penalty - ʔuquuba pl. -aat, jazaʔ pl. -aat. The penalty is ten years' imprisonment. l-ʔuquuba ʔašr isniin zabis.

pencil - qalam pl. qlaam. Give me that pencil, please. ntiini daak il-qalam, min faṣlak.

pending - 1. rahn. They have cancelled all permits, pending further investigation. liġaw kull il-ʔijaazaat, rahn it-tazqiqaat il-ʔiṣaafiyya. 2. muʔallaq. The matter is still pending. hal-qaḍiyya baʔadha muʔallaqa. or **hal-qaḍiyya baʔad ma-mabtuut biha.

pendulum - raqqaš pl. -aat.

to penetrate - 1. xtiraq (i xtiraq). The enemy tanks penetrated our lines. dabbaabaat il-ʔadu xtirgat xuṭuufna. 2. tġalġal (a taġalġul). The Locust Control Expedition penetrated deep into the desert. firgat mukaafazat ij-jaraad itġalġilat biṣ-ṣazraaʔ.

peninsula - šibih ġaziira pl. ʔašbaah juzur.

penitentiary - sijn pl. sijuun.

penknife - ʔaaquuʔa pl. -aat, ʔawaqiic; siččiinat (pl. saʔaačiin) jeeb.

penname - ʔisim mustaʔaar pl. ʔasmaaʔ, ʔasaami mustaʔara.

penny - beesa, filis. I'm broke, I haven't got a penny. ʔaani miflis; maa ʔindi beesa.

pension - taqaaʔud. He gets a pension from the government. yaaxuḍ taqaaʔud imnil-zukuuma.
to pension - zaal (i ʔizaala) n- ʔat-taqaaʔud. He was pensioned last year. nzaal ʔat-taqaaʔud is-sana l-faatat.

people - 1. naas. What will people say? s-raz-yguuluun in-naas? 2. šaʔab pl. šuʔuub. The government always sounds out the opinion of the people in serious matters. l-zukuuma daaʔiman titzassas raʔy iṣ-šaʔab zawl il-ʔumuur il-xaṭiira. 3. qaum pl. ʔaqwaam. The Babylonians were a people who built up a powerful kingdom in ancient times. l-baabiliyyiin qaum binaw mamlaka qaumiyya bil-ʔuṣuur il-qadiima. 4. ʔaalam. Were there many people at the meeting? ʔaan ʔaku ʔaalam ihwaaya bil-ijtimaʔ? 5. ʔahal. I want you to meet my people. ʔariidak titʔarraf ʔala ʔahli. 6. šaxiṣ pl. ʔašxaas. I only knew a few people at the party. ʔirafit ʔam šaxiṣ bass bil-zafla.

pep - zayawiyya, našaʔ. Where do you get your pep? minneen jattak hal-zayawiyya? -- He's full of pep today. huwma l-yoom matruus našaʔ.

to pep up - naššat (i tanšiit) t-. I need something to pep me up. ʔaztaaj fadd šii ynaššitni.

pepper - 1. filfil. Pass me the pepper, please. naawuṣni l-filfil, min faṣlak. 2. filfila pl. -aat coll. filfil. See if you can find some nice peppers in the market. šuuf ʔida tigar tilgi ʔam filfila zeena bis-suug.

peppermint - niʔnaaʔ.

per - 1. b-. How much do you sell the oranges for per dozen? šloon itbiʔ il-purtiqaal bid-darzan? -- He makes sixty dinars per month. yṭalliʔ sittiin diinaar biṣ-šahar. 2. ʔala, ʔan. They charge two dinars per person. yaaxduun diinaareen ʔala kull nafar.
 **We paid fifty cents per person. dfaʔna xamsiin filis kull waazid.

per cent - bil-miyya. The cost of living has risen ten per cent. kulfat il-maʔiṣa rtifaʔ ʔašra bil-miyya. -- Our bank pays two percent interest. l-bang maalna yidfaʔ faaʔida ʔneen bil-miyya. -- We'll each share fifty percent of the profits. raz-nitqaasam il-mazsuul kull man bil-miyya xamsiin.

percentage - nisba (pl. nisab) miʔawiyya.

perennial - 1. *zaayil*. These plants are perennial. *han-nabaataat zaayila*. or ***han-nabaataat itziil*.

2. *muzmin*. He is a perennial candidate for the House of Representatives. *haada fadd muraššaz muzmin lin-niyaaba*.

perfect - 1. *kaamil*. Nothing is perfect. *ma-aku šii kaamil*. 2. *tamaam*. This is perfect nonsense. *haay laḡwa tamaam*. 3. *maḡbuut, tamaam*. He speaks perfect French. *yizči frañsi maḡbuut*. 4. *muzkam, maḡbuut, mutqan*. Their plan was perfect. *xittathum caanat muzkama*. -- This process is not perfect yet. *haṭ-tariiqa baḡadha muu mutqana*.

to perfect - ***The method hasn't been perfected yet. t-tariiqa baḡad li-hassa ma-wuṣlat darajat il-kamaal*.

perfection - *kamaal*.

perfectly - 1. *tamaaman*. He was perfectly satisfied. *caan raadi tamaaman*. 2. *biṣ-ḡabuṭ, b-ṣitqaan, ʔal-maḡbuut*. He did it perfectly the first time. *ʔaawal marra sawwaaha biṣ-ḡabuṭ*. 3. *kulliṣ*. I know him perfectly well. *ʔaʔurfa kulliṣ zeen*.

to perform - 1. *sawwa (i tasuiya) t-, qaam (u qiyaam) b-*. Who performed the operation? *minu sawwa l-ʔamaliyya?* -- The acrobats performed the most difficult feats. *l-pahlawaaniyya qaamaw ib-ʔaxtar il-ṣarakaat*. 2. *ʔadda (i taʔdiya) t-*. He performed his duty. *ʔadda waajba*. 3. *maḡḡal (i tamḡil)*. This group of players has been performing this play for two years. *haj-jamaaʔa l-mumaḡḡiliin ymaḡḡiluun har-ruwaaya muddat santeen*.

performance - 1. *ʔariṣ*. Did you like the performance of the dancing troupe? *ʔijabak ʔariṣ hal-firqa r-raaqiṣ?* 2. *tamḡiliyya pl. -aat*. What time does the performance begin? *šwakit tibdi t-tamḡiliyya?*

perfume - *riiḡa pl. riyaz*.

to perfume - *ʔaṭṭar (i taṭtiir) t-*. She perfumes her handkerchiefs. *tʔaṭṭir iṣʔaafiha*.

perhaps - 1. *rubbama, yimkin*. Perhaps I'll come to the meeting. *rubbama ʔaji lil-ijtimaʔ*. 2. *balki, yimkin, yjuuz*. Perhaps he is sick. *balki mariiṣ*.

period - 1. *mudda pl. mudad*. He worked here for a short period. *ṣiḡal ihnaa mudda qasiira*. 2. *fatra pl. -aat*. This is an important period in our history. *haay fatra muhimma b-taariixna*. 3. *nuḡta pl. nuḡaṭ*. You forgot to put a period here. *niseet itzuṭṭ nuḡta hnaa*. 4. *dariṣ pl. druus*. I have the third period free. *ʔindi faraḡ bid-dars ib-ḡaaliḡ*. 5. *ʔaada*. Doctor, my period is late this month. *daktoor, ʔaadi tʔaxxrat haṣ-ṣahar*.

period of grace - *muhla*. The period of grace expires on the tenth. *l-muhla tixlaṣ yoom ʔaṣra biṣ-ṣahar*.

periodical - *dawri**. He suffered periodical setbacks. *ʔaana naksaat dawriyya*. -- I subscribe to a number of periodical magazines. *ʔaani miṣtirik ib-ʔadad immil-majallaat id-dawriyya*.

perjury - *ṣahaadat zuur*. She committed perjury. *ṣihdat ṣahaadat zuur*.

permanent - 1. *parmanaant*. I need a permanent. *saṣri yirraad-la parmanaant*. 2. *daaʔimi*, ʔaabit*. I have no permanent address. *ma-ʔindi ʔinwaan ʔaabit*. -- This is a permanent job. *haada ṣuḡul daaʔimi*.

permission - *ruṣṣa, ʔidin*. Did you get his permission? *ʔaxaṣit ruṣṣa minna?*

to ask permission - *starxaṣ (i stirxaṣ)*. He asked permission of his supervisor to leave an hour early. *starxaṣ min il-mulaaziḡ maala yitlaṣ saaʔa ḡabl id-dawaam*.

permit - *ʔijaaza pl. -aat*. You need a permit before you can start building. *tḡttaaḡ ʔijaaza ḡabuṭ-ma tballiṣ bil-binaaʔ*.

to permit - 1. *simaz (a simaaz) n- l-, niṭa (i) ruṣṣa*. I can't permit that. *ma-asmaḡ il-hiiči šii*. 2. *raxxaṣ (i tarxiis) t-*. My supervisor permitted me to leave early. *l-mulaaziḡ maali raxxaṣni ʔatlaṣ ʔala wakit*.

permitted - *masmuuz l-, mraxxaṣ*. No one is permitted to enter this building. *mazzad masmuuz-la yidxul hal-binaaya*. -- Is smoking permitted? *masmuuz it-tadxiin?*

perpendicular - *ʔamuudi**.

to perpetuate - *xallad (i taxliid) t-*. This deed will perpetuate his name in history. *hal-ʔamal raz-yxallid ʔisma bit-taariix*.

to perplex - *zayyar (i tazyiir) t-*. His lack of interest in his studies perplexes me. *qillat ihtimaama b-druusa tzayyirni*.

perplexing - *mzayyir*. This is a very perplexing problem. *haay fadd muṣkila kulliṣ imzayyira*.

perplexity - *ziira*. I was in such a state of perplexity I didn't know what to do. *ʔinit ib-fadd šikil ziira ma-ʔarait ṣ-asawwi*.

per se - *b-zaḡdaat-*. It's not worth much per se, but it has sentimental value. *ma-tiswa šii b-zaḡdaata laakin il-ʔasbaab ʔaafiyya*.

to persecute - *ṣtihaad (i ṣtihaad)*. He imagines people are persecuting him. *yitṣawwar in-naas da-yiṣtahduu*.

persecution - *ṣtihaad*. He suffers from a persecution complex. *miṭtali b-ʔuqdat iṣtihaad*.

to persevere - *waṣṣab (i muwaṣṣaba), daawam (i tadwiim)*. If you persevere in your efforts, you might get the promotion. *ʔida twaaṣub ʔala juhuudak yimkin itzaṣṣil it-tarfiiṣ*.

Persia - *ʔiiraan, bilaad il-furs*.

Persian - 1. *faarsi* pl. furs, ʔajami* pl. -iyyiin, ʔiiraani* pl. -iyyiin*. He's a Persian. *huwwa faarsi*. 2. *faarsi*. Translate that into Persian. *tarjam haadi lil-faarsi*.

to persist - 1. *lazz (i ʔilzaaz, lazz) n-, lajj (i lajj) n-*. The boy persisted with his questions until the old man got angry. *l-walad lazz ib-ʔasʔilta ʔila ʔan ir-rijjaal iṣ-ṣaayib ḡiṣab*. 2. *daam (u dawaam), taawal (i tatwiil)*. The effects of the disease persisted a long time. *nataaʔij il-maraṣ daamat mudda tuwiila*. 3. *tmaada (a tamaadi)*. He persisted in lying. *tmaada bil-kidib*.

persistent - 1. *muṣirr*. He is persistent in his efforts to obtain a higher education. *muṣirr ʔala juhuuda lil-zuṣuul ʔala ḡaqaafa ʔaalya*.

2. *mḡaabir*. Your son doesn't learn quickly, but he is very persistent. *ʔibnak ma-yitʔallam ib-surʔa, laakin huwwa kulliṣ imḡaabir*.

person - 1. *ṣaxiṣ pl. ʔaxxaṣ*. He is the same person. *huwwa nafs iṣ-ṣaxiṣ*. 2. *ʔaadmi pl. ʔawaadim, ʔinsaan pl. naas*. He is a nice person. *haada xooṣ ʔaadmi, or huwwa ʔinsaan ṭayyib*. 3. *nafar pl. ʔanfaar*. We have place for two more persons. *ʔidna makaan in-nafareen baḡad*. 4. (m.) *waaziid (f.) wazda*. She's a nice person. *hiyya fadd wazda laṭiifa*.

***What sort of a person is he? huwwa šinu min šii?*

in person - *biḡ-ḡaat, ṣaxṣiyyan, b-nafs-*. Please deliver this to him in person. *ʔarjuuk sallim-la haay biḡ-ḡaat*.

personal - 1. *saxṣi**. He asks too many personal questions. *yisʔal ihwaaya ʔasʔila ṣaxṣiyya*. -- He would like to discuss a personal matter with you. *da-yriid yizči wiyyaak ʔala fadd mawḡuuf ṣaxṣi*. 2. *xaṣṣ, xusuusi**. These are my personal belongings. *haay ḡaraaṣi l-xaṣṣa*.

personality - *ṣaxṣiyya pl. -aat*. She has a loveable personality. *ʔidha ṣaxṣiyya maḡbuuba*.

personally - *ṣaxṣiyyan*. I'd like to speak to him personally. *ʔariid azči wiyyaa ṣaxṣiyyan*. -- Personally I don't like him. *ṣaxṣiyyan ʔaani ma-ʔamiil ʔila*.

personnel - 1. *muwaṣṣafiin, mustaxdamiin*. We don't have enough personnel. *ma-ʔidna muwaṣṣafiin kaafiin*. 2. *ḡaatiyya*. He's the director of the personnel section. *haada mudiir qism id-ḡaatiyya*.

perspiration - *ʔarag*.

to perspire - *ʔirag (a ʔarag)*. I perspire a lot at night. *ʔaʔrag ihwaaya bil-leel*.

to persuade - *qannaʔ (i taqniiṣ), ʔaqnaʔ (i ʔiqnaaʔ)*. He persuaded me to go. *qannaʔni ʔaruuz*.

persuasion - *taqniiṣ, ʔiqnaaʔ*. We had to use persuasion to get him to agree. *staʔmalna l-ʔiqnaaʔ zatta nxallii ywaafuq*.

pertinent - *ʔaaʔid*. I don't think these facts are pertinent to the case. *ma-aḡinn hal-waqaaʔiṣ ʔaaʔida lil-ḡaḡiyya*.

perversion - *nziiraaf*. Sexual perversion can be treated. *l-inziiraaf ij-jinsi yimkin yitʔaalaj*.

pervert - *minzirif pl. -iin*. A sexual pervert approached me on the street. *ndagg biyya fadd waaziid minzirif jinsiyyan biṣ-ṣaariṣ*.

to pervert - *ʔafsaad (i ʔifsaad)*. He was accused of perverting the youth. *ntiham ib-ʔifsaad iṣ-ṣabaab*.

pessimism - *taṣaaʔum*.

pessimist - *miṭṣaaʔim*.

to be pessimistic - *tṣaaʔam (a taṣaaʔum)*. Don't be pessimistic. *la-titṣaaʔam*.

pest - 1. *bala*. The sparrows have become a pest in the orchard. *l-ʔasaafiir saayra bala bil-zadiiqa*.

2. *zašara* pl. -aat. The government has begun a campaign against insect pests. *l-zikuuma šaanna zamla šal-zašaraat.*

to pester - *bazzaē (i tbizziē) t-*. He pestered me to death with his questions. *bazzaēni b-ʿasʿilta.*

pestle - *ʿiid (pl. ʿiideen) haawan.*

pet - 1. *zaywaan ʿaliif* pl. *zaywaanaat ʿaliifa.* We're not allowed to keep pets in our apartments. *maa masmuuʿ inrabbi zaywaanaat ʿaliifa b-binaayatna.* 2. (m.) *walad imdallal* pl. *wulid imdallaliin;* (f.) *bitt, bnayya mdallala* pl. *banaat imdallalaat.* She's her mother's pet. *hiyya l-ibnayya l-mdallila Eid ʿummha.*

to pet - *massad (i tamsiid) t- l-*. Don't pet the dog! *la-tmassid-la lič-čalib.*

petition - *ʿariida* pl. *ʿaraayib, ʿarḍazaal* pl. -aat, *maḍḍaḍa* pl. *maḍḍabut.* Why don't you get up a petition? *leeš ma-tqaddim ʿariida?*

to petition - *qaddam (i taqdiim) ʿariida.* The villagers petitioned the central government for a new school building. *ʿahl il-qura qaddimaw ʿariida lil-zukuuma il-markaziyya li-ʿajal binaaya jadiida lil-madrasa.*

petitioner - *mustadʿi* pl. -iin.

petroleum - *nafuʿ.*

petty - 1. *tafiif, zahiid.* This is a petty sum. *haada mablaḡ tafiif.* 2. *taafih.* I'm tired of these petty objections. *yikfi hal-ičtiraadaat hat-taafha.*

petty expenses - *naḥriyyaat.*

pharaoh - *firʿoon* pl. *faraaʿiin.*

pharmacist - *saydali* pl. *sayaadila.*

pharmacy - *saydaliyya* pl. -aat.

phase - *marḡala* pl. *marazil, ʿawr* pl. *ʿatwaar.* The second phase of the project will begin next month. *l-marḡala θ-θaanya mnil-mašruuʿ raz-tibdi š-šahr ij-jaay.*

Ph. D. - *diktoora.* He has a Ph. D. in economics. *ʿinda diktoora bil-iqtisad.*

phenomenon - *šaahira* pl. *šawaahir.* This is a strange phenomenon. *haay šaahira ʿariida.*

phenomenal - *xaariq.* He has a phenomenal memory. *ʿinda šaahira xaariqa.*

philanthropic - 1. *xayri*, birri*.* Philanthropic societies provide the schools for orphans with food and clothing. *j-jamʿiyyaat il-xayriyya tazawwid madaaris il-ʿaytaam bil-ʿakil wil-hiduum.* 2. *ʿinsaani*.* That's not a very philanthropic idea. *hal-fikra muu fikra ʿinsaaniyya kulliš.*

philanthropist - *rajal muzsin* pl. *rijaal, riyaaʿiil muzsiniin.*

philanthropy - *zubb il-ʿinsaaniyya, ʿamal* (pl. *ʿaʿmaal*) *ʿiḡsaan, xeer.*

philologist - *luḡawi* pl. -iiyiin.

philology - *ʿilm il-luḡaat.*

philosopher - *faylasuuf* pl. *falaasifa.*

philosophic - *falsafi*.*

philosophy - *falsafa.*

phone - *talafoon* pl. -aat. You're wanted on the phone. *da-yriiduuk ʿat-talafoon.*

to phone - *talfan (i ttilfin) l-, xaabar (i muxaabara).* I'll phone you after lunch. *raz-atalfin-lak baʿd il-ḡada.*

phonograph - *gramafoon* pl. -aat, *funuḡraaf* pl. -aat.

phony - 1. *mlaffaḡ.* That story is phony. *hal-qišsa mlaffaḡa.* 2. *daʿi, muddaʿi.* The guy is a phony. *haada waazid muddaʿi.*

phosphorus - *fusfoor.*

photograph - *rasim* pl. *rsuum, suura* pl. *šumar, tašwiir* pl. *tašawwiir.* Where can I have a passport photograph taken? *ween ʿagdar ʿaaxuḍ rasim maal paaspoort.*

to photograph - *ʿaxad (u ʿaxid) suura.* Have you photographed the statue? *ʿaxadit suurat it-timḡaal?*

photographer - *mušawwir* pl. -iin, *rassam* pl. -iin.

phrase - *ʿibaara* pl. -aat, *qawl* pl. *ʿaḡwaal.* This phrase is not a complete sentence. *hal-ʿibaara muu jumla kaamla.*

to phrase - 1. *ʿadbar (i taʿbiir) ʿan-*. Can you phrase it in a better way? *tigdar itʿadbar ʿanha b-ʿariqa ʿazsan?* 2. *saḡ (u siyaḡa) n-*. He phrased his speech so as to appeal to the masses. *saḡ xiṭaaba b-suura tʿaḡḡir bij-jamaahir.*

physical - 1. *jismi*, badani*, jismaani*.* Avoid every form of physical exertion. *tzaaša ʿay irhaaḡ jismi.* 2. *tabiiʿi*.* This contradicts all physical laws. *haada ynaaḡiḍ kull il-qawaaniin it-tabiiʿiyya.*

physical education - *riyaaḡa, r-riyaaḡa l-badaniyya.*

physical exercise - *riyaaḡa, tamriin.*

physician - *daktoor* pl. *dakaatra, tabiib* pl. *ʿatibbaaʿ.*

physicist - *fiizyaaʿi* pl. -iiyiin, *fiizyaawi* pl. -iiyiin.

physics - *fiizya, fiizyaaʿ.* He is studying physics. *da-yidrus fiizya.*

physiology - *faslaja.*

physique - *bunya* pl. -aat, *qalaafa* pl. -aat. He has a nice physique. *ʿinda xooš bunya.*

pianist - *ʿaazif* (pl. -iin) *piyaano.*

piano - *pyaano* pl. *pyaanwaat.*

pick - 1. *qazma* pl. -aat. The men were carrying picks and shovels. *l-ʿummaal ʿaanaw šaayliin qazmaat w-karakaat.* 2. *riiša* pl. *riyaš* coll. *riiš.* The pick for my lute broke. *r-riiša maal ʿuudi nkisrat.* 3. *xiira.* This is the pick of the lot. *haada xiirat il-mawjuud.* 4. *xiyaar.* I have three apples; take your pick. *ʿindi θlaḡ tiffaazaaṭ; ʿilak il-xiyaar.* 5. *nuxba* pl. *nuxab, zubda.* These men are the pick of the army. *haj-jinuud nuxbat ij-jeeš.*

to pick - 1. *zuwa (i zawi) n-*. When are you going to pick the fruit? *šwakit raz-tazwi il-meewa?* 2. *xtaar (a xtiyaar) stanga (i stingaaʿ).* You certainly picked a nice time for an argument. *bila šakk ʿinta xtaareet il-wakit il-munaasib lil-mujaadala.* 3. *nagnag (i tnignig) b-*. Don't pick at your food! *la-tnagnig id-ʿaklak!* 4. *naḡbaš (u naḡbaša) b-*. Don't pick your teeth! *la-tnaḡbuš b-isnuunak.* 5. *naḡbar (u tnugbur) b-*. Don't pick your nose! *la-tnaḡbur id-xašmak!* 6. *fašš (i fašš) n-*. Someone must have picked this lock. *fadd ʿazzad laazim fašš hal-qufal.*

**They picked him to pieces. *šarroo ʿal-zabil.* or *tnaawšoo.*

**I have a bone to pick with you. *ʿindi zsaab ʿariid ʿašaffii wiyyaak.*

**Are you trying to pick a quarrel with me? *ʿinta da-tdawmur-lak zirša wiyyaaya?*

to pick on - *šadd (i šadd) duub~ wiyya.* He's been picking on me all day. *šadd duuba wiyyaaya n-nahaar kulla.*

to pick out - *xtaar (a xtiyaar), stanga (i stingaaʿ).* He picked out a very nice gift for his wife. *xtaar hadiyya kulliš zilwa l-zawijta.*

to pick up - 1. *šaal (i šeel) n-*. Please pick up the paper from the floor. *balḡa ma-tšiil ij-jariida mnil-gaaʿ.* -- The bus stopped here to pick up passengers. *l-paas mugaf ihnaa zatta yšiil rukkaab.* 2. *liḡaṭ (u liḡiṭ) n-*. I picked up quite a bit of Italian on my trip. *liḡaṭit miqdaar la-baʿs bii mnil-zači l-ʿiṭaali b-safurti.* 3. *lizam (a lazim) n-, kumaš (u kamuš) n-*. The police picked up several suspects. *š-šurṭa lizmaw baʿš il-muštabiḥ bihiim.* 4. *ktisab (a ktisaab).* The train gradually picked up speed. *l-ḡiṭaar iktisab surʿa tadriiḡiyyan.*

pickle - *tuṣṣiyya* pl. -aat, coll. *tuṣṣi* pl. *taraaši.* Do you have any pickles? *ʿindak tuṣṣi?*

**He's in a pretty pickle now. *huwwa mitwarriṭ hassa.* or *huwwa waagič id-maʿzaḡ hassa.*

to pickle - *čibas (i čabis), kammax (u tkummux).* Did you pickle the turnips I brought you? *čibasti š-šalḡam illi jibta ʿilič?*

pickled - *mxallal.* Buy a bowl of pickled beets. *štirii-li kaasa šuwandar imxallal.*

pick pocket - *naššaal* pl. -iin, *šarraab* (pl. -iin) *jeeb.*

picnic - *nuzha* pl. -aat.

picture - 1. *suura* pl. *šumar, rasim* pl. *rsuum.* They have some beautiful pictures for sale. *ʿidhum baʿš iš-šumar il-badiiʿa lil-beeč.* -- This is my picture when I was in the army. *haada rasmi min ʿinit bij-jeeš.* 2. *filim* pl. *ʿaflaam.* Was the picture good? *l-filim ʿaan seen?* 3. *fikra* pl. *ʿafkaar.* I have to get a clear picture of it first. *laazim yšiir ʿindi fikra waaḡza ʿanna ʿaḡwal.*

to give a picture of - *šawwar (u tašwiir).* He gave you a false picture of it. *šawwar-lak-iyyaaha ḡalaṭ.*

to picture - 1. *šawwar (u tašwiir) t-*. This novel pictures life a thousand years ago. *har-ruwaaya tšawwar il-zayaat ḡabuḷ ʿalif sana.* 2. *tšawwar (a tašawwar).* I pictured it differently. *tšawwaritha ḡeer šikil.*

pictures - *siinama, ʿaflaam.* She has been in pictures since she was a child. *tiṭlač bis-sinama min hiyya baʿadha tiṭla.*

piece - 1. *wuṣla* pl. *wuṣal.* May I take a piece of the watermelon. *ʿagdar ʿaaxuḍ wuṣla mnir-raggi?* -- Sew these two pieces together. *xayyṭi hal-wuṣilteen suwa.* 2. *ḡiṭʿa* pl. *ḡiṭʿač.* Get a piece of wire and fasten them together. *jiib ḡiṭʿa*

min is-silk w-urbuthum suwa. 3. maqtuuḥa pl. maqaatīiḥ. What is the name of the piece the orchestra is playing? š-ism hal-maqtuuḥa l-da-tiḥḥifha l-firqa?

**I gave him a good piece of my mind! zaffeeta! or wabbaxta zeen!

to fall to pieces - tfaṣṣax (a tafaṣṣux). The book is falling to pieces. l-iktaab itfaṣṣax. or **l-iktaab saar wuṣla-wuṣla.

to go to pieces - 1. nhaar (a nhiyaar). She went completely to pieces. nhaarat tamaaman. 2. tfallaš (a tafalluṣ). Sooner or later their business is bound to go to pieces. *awwal w-taali tijaarathum laazim titfallaš.

to tear to pieces - šaggag (i tšiggig), maḥḥax (i tmiḥḥix). The dog tore my shoe to pieces. ḥ-ḥalib maḥḥax qundarti.

piece work - bil-qiṭṭa, bil-wizda. They work piece work. yiṣṭugluun bil-qiṭṭa.

pier - 1. dinga pl. dinag. The bridge rests on four piers. j-jisir murakkab ḥala ʔarbaḥ dinag.

2. rasiif pl. ʔarsiifa. We were standing on the harbor's pier waiting for the boat. ḥiina waagfiin ḥala rasiif il-miinaa? da-nintiḥḥir il-markab.

to pierce - nigab (u nagub) n-, ziraf (u zaruf) n-. Bullets can not pierce this armored plate. ʔirṣaaš ma-yigdar yingub hal-zadiid il-mudarraḥ.

pig - xanziir pl. xanaaziir.

pigeon - zamaama pl. -aat coll. zamaam.

wild pigeon - ʔwaarni pl. -iyya.

pigeonhole - xaana pl. -aat. You'll find it in one of the pigeon holes of the desk. tilgiha b-wazda min xaanaat il-meez.

to pigeonhole - nayyam (i tniyyim). Apparently they have pigeonholed our request. yiḥḥar nayyimaw iṭ-ṭalab maalna.

pigeon house - burij pl. braaj, bruj.

pigheaded - ʔnaadi pl. -iyya, ʔanuud pl. -iin. He is so pigheaded that he won't even listen to my explanation. haada hal-gadd iʔnaadi zatta ma-yismaḥ iṣ-ṣariḥ maali.

pile - 1. koom, kooma pl. kwaam. Leave space between the piles of sand and gravel. xalli masaaʔa been ikwaam ir-ramul wil-zaṣu. -- This pile of letters needs to be answered. haay kooma mnil-makaatiib yinraad-ilha jawaab. 2. ḥarwa pl. -aat. He made his pile during the war. jimaḥ ḥaruuta bil-zarub.

to pile - 1. kawwam (u takwiim) t-, kaddas (i takdiis) t-. Pile the bricks next to the wall. kawwam iṭ-ṭaabuug yamm il-zaayit. 2. diḥas (a daḥis) n-. We piled all the suitcases into the trunk of the car. diḥasna kull ij-junaṭ ib-sanduug is-sayyaara. 3. ndiḥas (i ndiḥaas). We all piled into one car. kullna ndiḥasna b-fadd sayyaara.

to pile up - traakam (a taraakum). My debts are piling up. dyuuni da-titraakam.

piles - buwaasiir. He was operated on in the hospital for piles. sawwoo-la ʔamaliyyat buwaasiir bil-mustašfa.

pilgrim - zaiji pl. zijjaaj.

pilgrimage - zaij.

pill - zabba pl. zabaabi coll. zubuub.

pillar - ʔamuud pl. ʔaḥmida, ʔawaamiid; dalag pl. -aat; dinga pl. dinag. A large pillar blocked my view of the stage. fadd ʔamuud iḥḥiir sadd manḥar il masraz min giddaami.

pillow - mxadda pl. mxaadiid.

pillowcase - beet imxadda pl. byuut imxaadiid.

pilot - 1. rubbaan pl. rabaabina, qabṭaan pl. qabaatina. The ship is waiting for the pilot. l-baaxira da-tintiḥḥir ir-rubbaan. 2. ʔayyaar pl. -iin. He is an Air Force pilot. huwwa ʔayyaar bil-quwwa j-jawwiyya.

pimple - 1. zungita pl. zanaagit. Her face is full of pimples. wujihha mṭallaḥ zanaagit. 2. zabba pl. zubuub coll. zabb. When he grew up he got rid of his adolescent pimples. min kubar xallaš min zabb iṣ-ṣabaab.

pin - danbuus pl. danaabiis. She stuck herself with a pin. ḥakkat nafisha b-danbuus. -- She wore a silver pin. libsat danbuus fuḥḥa.

**I was on pins and needles. ḥinit ḥala ʔazarr imnij-jamur. or ḥinit gaaʔid ḥala naar.

hairpin - furkeeta pl. -aat.

to pin - 1. dambas (i tdmibis). Pin your handkerchief to your coat. dambis iḥ-ḥiffiyya b-sitirtak. 2. ʔisa (a ʔasi). The two men were pinned under the car. r-rijjaaleen ʔisaw jawwa s-sayyaara.

to pin down - lizam (a lazim). We couldn't pin him down to anything definite. ma-gdarna nilzama b-ṣii ʔakiid.

to pin on - 1. šakkal (i tšikkil), ʔallag (i tʔillig). I'll pin it on for you. ʔaani ʔašakkil-lak-iyyaaha. -- She pinned a flower on her dress. šakkilat warda ḥala badlatha. 2. ḥabbat (i taḥbiit) t-. The police pinned the crime on him. š-ṣurṭa ḥabbitat ij-jariima ʔalee.

to pin up - 1. šakkal (i tšikkil) li-foog, ʔallag (i tʔillig) li-foog. Let me pin up the hem first. xalli ʔawwal ʔašakkil il-zaašya li-foog. 2. farkat (i tfurkit) t-. She pinned up her hair. farkitat šaḥarha. or zaatṭa furkeeta ib-šaḥarha.

pinch - 1. nitfa pl. nitaf, rašša pl. -aat. Add a pinch of salt to the soup. ḥiif fadd nitfa miliz ʔaš-šoora. 2. garša pl. -aat. The boy gave his little sister a good pinch. l-walad giraš ʔuxta s-šigayya garša qawiyya.

in a pinch - ʔind iḥ-ḥuruura, b-wakt iḥ-ḥiiq. In a pinch it will do. ʔind iḥ-ḥuruura haay itsidd il-zaaja. -- You can always count on him in a pinch. b-imkaanak daaʔiman tigdar tiḥtimid ʔalee b-wakt iḥ-ḥiiq.

to pinch - 1. giraš (u garis) n-, garraš (i tagriiṣ) t-. Don't pinch! la-tigruṣ! -- The door pinched my finger. l-baab girṣat iṣibḥi. 2. ḥayyag (i taḥyiig) t- ḥala, ʔaḥḥa (i taḥḥiya) t-. Where does the shoe pinch your foot? minneen il-qundara da-ṭṭayyig ḥala rijlak.

pine - šnoobara pl. -aat coll. šnoobar. These pine trees are almost fifty years old. ʔašjaar l-iṣnoobar haay ʔumurha zwaali xamsiin sana.

pineapple - ʔananaas.

pine wood - xiṣab ḥaam.

pink - 1. wardi*. She was wearing a pink dress. ʔaanat laabsa nafnuuf wardi. 2. qranfila (pl. -aat) wardiyya coll. qranfil wardi. We had pinks in this place last year. ʔaan ʔidna b-hal-mazall qranfil wardi s-sana l-maḥḥiya.

pious - middayyin pl. -iin, taqi pl. ʔatqiyyaʔ, saaliḥ pl. -iin. He is a very pious man. huwwa rajjaal middayyin ihwaaya.

pipe - 1. buuri pl. bwaari, ʔinbuub pl. ʔanaabiib. The pipe has burst. l-buuri ṭagg. -- The oil pipe line runs from Kirkuk to Tripoli. ʔanaabiib in-nafuṭ timtadd min kirkuuk ʔila ʔaraablus.

2. paayp pl. -aat. He smokes a pipe. ydaxxin paayp.

to pipe - **We pipe our water from a spring. naaxuḥ il-maay bil-buwaari mnil-ʔeen.

piracy - qaršana.

pirate - qurṣaan pl. qaraašina.

pistachio - fistiqa pl. -aat coll. fistiq.

pistol - musaddas pl. -aat, warwar pl. waraawur.

piston - pistin pl. -aat, paasaatin.

pit - 1. manjam pl. manaajim. No one was in the pit when the explosion occurred. mazzad ʔaan bil-manjam min saar l-infijaar. 2. nuwaaya pl. -aat coll. niwa. The boy swallowed an olive pit. l-walad bilaḥ nuwaayat zeetuun.

pitch - 1. zifit. What's the difference between pitch and tar? šinu l-farig been iz-zifit wil-giir? 2. ʔarba pl. -aat, šamra pl. -aat. That was a good pitch. haadi ʔaanat xooš ʔarba. 3. zaalik, daamis. It was pitch dark when we came home. ʔaan ʔalam daamis lumman jeena lil-beet.

to pitch - 1. nuṣab (u naṣub) n-. Where shall we pitch the tent? ween ninṣub il-xeema? 2. šumar (u šamur) n-. Pitch it out of the window. šmurha mniš-šibbaak.

to pitch in - tšallah (a tašalluh), šammar (u tašmiir) ʔann is-saaḥid. We pitched in and helped him. tšallahna w-nizalna nḥaawna.

pitcher - doolka pl. -aat. Please get me a pitcher of water. baḥḥa jiiḥ-li doolka maay.

pitiable - murḥi. He is in a pitiable condition. zaalta murḥiya. or **zaalta yinriḥii-lha.

pitiful - muʔlim, ʔaliim. That was a pitiful sight. ḥaak ʔaan fadd manḥar muʔlim.

pity - 1. šafaqa. I don't want your pity. ma-ariid šafaqtak. 2. zasaafa. It's a pity you can't come. zasaafa ma-tigdar tiji. 3. zeef. It's a pity he is only seventeen, otherwise I could have employed him. yaa zeef ʔumra šbaatṭaḥ, w-ʔilla ʔaan šagḡalta.

**She took pity on him. gaḥubha nkisar ʔalee.

to pity - šifaq (i šafaqa) n- ḥala, riḥa (i raḥaaʔ) n- l-. She doesn't want anyone to pity her.

ma-triid azzad yišfiq Ealeeha. -- I pity them.
 ʔarbi l-zaalhum.

place - mazall pl. -aat, makaan pl. -aat. Please put it back in the same place. ʔarjuuk rajjiEha b-nafs il-mazall. -- If I were in his place I wouldn't have done it. loo b-makaan, ma-ḥaan sawweetha. -- Do you know a good place to eat? tuḥruf fadd makaan zeen waazid yaakul bii? -- Do you know the place where we stopped reading? tuḥruf il-mazall il-wuṣalnaa bil-qiraaya? -- What is the name of this place? š-isim hal-mazall? -- How many places did you set at the table? kam mazall zaḍḍarit Eal-meez?

**Somebody ought to put him in his place. fadd azzad laazim ywaggfa Eind zadda.

**His heart is in the right place. xooš ʔaadmi. or ʔadmi ʔayyib. or qalba naḍiif.

in place of - badaal, Eiwad. May I have another book in place of this one? tismaz tinṭiini kitaab laax badaal haada?

in the first place - ʔawwalan, gabuḥ kullš. In the first place, we can't leave until tomorrow. gabuḥ kullš, ʔina ma-nigdar niṭlaḥ ʔilla baad̄ir.

to place - 1. zaṭṭ, (u zaṭṭ) n-, wuḍaḥ (a waḍiḥ) n-, xalla (i txilli) t-. Place the table next to the window. zaṭṭ il-meez ib-saff iš-šibbaak. 2. xalla (i) t-. Place the guest of honor next to the host. xalli ḍeef iš-šaraf yamm ʔabu d-daḥwa. 3. Eayyan (i taḥyiin) t-. We have placed all of our graduates. Eayyanna kull il-mitxarrjiin min Eidna or **ligeena l-kull il-mitxarrjiin šugul. 4. wajjah (i tawjiḥ) t-. A charge was placed against him. fadd tuhma twajjihat ḍidda. 5. ʔalqa (i ʔilqaa?). He placed the responsibility for the damage on the proper man. ʔalqa masʔuuliyat it-talaḥ Eala l-faaḥil il-zaḥiqi. 6. tḍakkur (a tadakkur). I've met him before, but I can't place him. ʔaani mlaagii gabuḥ, bass ma-ʔatḍakkur min huwwa.

plague - ʔaaḥuun pl. ʔwaḥiin.

plain - 1. sahil pl. suhuul. There is a wide plain between the two mountain ranges. ʔaku sahil waasiḥ been silsilteen ij-jibaal. 2. baṣiit pl. -iin, buṣṭaaḥ. They are plain people. humma naas buṣṭaaḥ. -- We have a plain home. Eidna beet baṣiit. 3. Eṭiyaadi. She is a plain-looking woman, but very intelligent. haay waḍa malaamizha Eṭiyaadiyya, laakin kulliš ḍakiyya. 4. waaḍiz. ḍaahir. It is quite plain that he is after her money.

**It is as plain as the nose on your face. waaḍza miḥil Eeen is-šamis.

**The ship now is in plain view. l-baaxira hassa mbayyna.

**I told him the plain truth. git-la l-zaḥiqa miḥil-ma hiyya.

plan - 1. xariita pl. xaraayit, muxaṭṭaṭ pl. -aat, taṣmiim pl. taṣaamiim. The plan for the new house is ready. l-xariita maal il-beet ij-jidiid zaḍḍra. 2. xiṭṭa pl. xuṭaṭ, taddiir pl. tadaabiir. Have you made any plans yet for the future? fakkarit ib-ʔay xuṭaṭ lil-mustaqbal loo baḥad? -- This is an excellent plan. haaza fadd taddiir mumtaaz. 3. mašruuḥ pl. mašaariiḥ. They have great plans for beautifying the city. Eidhum mašaariiḥ Eḍiima t-tajmiil il-madiina. 4. manhaj pl. manaahij. What are your plans for tomorrow? šinu manhajak baad̄ir?

to plan - 1. rattab (i tartiib) t-, dabbar (u taddiir) t-. Our trip was carefully planned. safratna ḥaanat kulliš zeena mrattba. 2. naḍḍam (u tanṣiim) t-. He doesn't know how to plan his time. ma-yuḥruf iṣloon ynaḍḍum wakta. 3. sammam (i) xariita. Who planned your house? minu sawwa l-xariita maal beetaḥ? 4. šammam (i taṣmiim) t-. Who planned your garden for you? minu šammam-lak il-zadiqa maaltak? 5. nuwa (i niyya) n-. Where do you plan to spend the summer? ween tinwi tigḍi s-seef? 6. zisab (i zsaab) n- zsaab, dabbar (u taddiir) t- ʔamr. On the salary I get, I have to plan very carefully. bir-raatib illi ʔastilma, ʔaani muḍṭarr ʔazsib izsaabi b-digga.

to plan on - Eṭimad (i Eṭimaad) Eala. You'd better not plan on it. ʔazsan-lak la-tiḥtimid Ealee.

plane - 1. mustawa pl. -ayaat. The discussion was not on a very high plane. l-munaqaṣa ma-ḥaanat Eala mustawa kulliš Eaali. 2. randaj pl. ranaadij. I borrowed a plane from the carpenter. ṭlabit randaj imnin-najjaar. 3. ṭiyyaara pl. -aat. What sort of plane is this? haṭ-ṭiyyaara min ʔay

nooḥ? 4. mustawi. I studied plane geometry for two years. drasit il-handasa l-mustawiya santeen.

to plane - šaffa (i ṭšiffi) t-, širab (u šarib) n- randaj, saawa (i taswiya) t-. These boards have to be planed. hal-loozaat laazim tiṭšaffa.

to plane down - randaj (i trindij) t-, saawa (i musaawaat) t-. We'll have to plane the door down. We'll have to plane the door down. laazim iṣwayya nrandij il-baab.

planet - kawkab sayyaar pl. kawaakib sayyaara.

planned - marsuum. We'll carry out the project as planned. raz-innaffid il-xutta miḥil-ma marsuuma.

plant - 1. nabaat pl. -aat, zariḥ. What kind of plants are they? humma min ʔay nooḥ imnin-nabaataat. -- I water the plants every day. ʔasgi z-zariḥ kull yoom. 2. maḥmal pl. maḥaamil, maṣnaḥ pl. maṣaaniḥ. The manager showed me around the plant. l-mudiir farrajni Eal-maḥmal.

to plant - 1. ziraḥ (a zariḥ) n-. We planted flowers in our garden. zraḥna warid ib-zadiqatna. 2. šiḥax (i šaḥix) n-, rakkaz (i tarkiiz) t-. The boy scouts planted the flag in the sand and put up their tents around it. l-kaššaafa šiḥxaw il-ḥalam bir-ramuḥ w-nuṣḥaw xayaamhum daayir daayra. 3. xaššaṣ (i taṣṣiṣ) t-, daxxal (i tadxil, ʔidxaal) t-. The teacher planted bad ideas in the students' minds. l-muḥallim xaššaṣ ib-ḥuquul iṭ-tullaab ʔaaraa? muu zeena.

**They planted mines in the road to protect their retreat. ʔalgimaw iṭ-ṭariiq zatta yizmuun taraajichum.

plaster - 1. bayaaḍ, juṣṣ. The plaster on the wall is all cracked. l-ibyaad Eal-zaayit kulla mṭaṭṭar. 2. lazga pl. -aat. The nurse applied a mustard plaster to my back. l-mumarriṣa zaṭṭat lazgat xardal Eala ṣahri. 3. jips. Her arm is still in a plaster cast. iidha baḥadha b-qaalab jips. -- This figure is made of plaster of Paris. hat-timḥaal imsawwa min jips.

to plaster - bayyaḍ (i tibyaad) t-. Have they finished plastering the walls yet? xallšaw tibyaad il-izyaatiin loo baḥad.

plastic - plastik.

plastic surgery - jiraazat it-tajmiil.

plate - 1. maḥuun pl. mwaḥiin. There's a crack in the plate. ʔaku faṭir bil-maḥuun. 2. šikil pl. ʔaškaal. The illustration is on Plate Three. t-tawḍiiz Eala šikil raqam itlaaḥa. 3. looza pl. -aat. It's very difficult to get plates for this camera. kulliš ṣaḥub tinligi loozaat il-hal-kaamira. 4. ṭaxum pl. ṭxuun. I didn't know she wore a plate. ma-ḥinit adri tilbas ṭaxum. 5. pleeta pl. -aat. The floor of the tank is one single plate. gaaḥ taanki l-maay ipleeta wiḍa.

to plate - labbas (i talbiis) t-. They make these knives of steel and then plate them with silver. ysawuun has-siḥaaḍiin min fuulaad w-baḥdeen ylabbisuwa bil-fuḍḍa.

platform - 1. rašiif pl. ʔaršifa. Let's meet on the railway platform. xal-nitlaaga Eala rašiif il-mazaṭṭa. 2. daḥḥa pl. -aat. Back up the truck to the loading platform. rajjiḥ it-tirak maalak il-daḥḥat il-zimil. 3. manaṣṣa pl. -aat. There is a platform for the speaker in the front part of the room. ʔaku manaṣṣa lil-xaṭiib bij-jiha l-ʔamaamiyya bil-ḡurfa. 4. masraz pl. masaariḥ, marsaz pl. maraasiḥ. The speakers were all seated on the platform. l-xuṭabaa? kaanaw qaaḍdiin Eal-masraz.

platoon - fašiil pl. faṣaaʔil.

platter - balam pl. blaam. The platter won't hold the whole melon. l-balam ma-yilzam kull ir-raggiyya.

plausible - maḥquul. His explanation is plausible but I don't agree with him. ʔiidṣaazaata maḥquula bass ma-attifiq wiyyaa.

play - 1. liḥib. The children are completely absorbed in their play. l-ʔatfaal miltihiin bil-liḥib tamaaman. 2. tamḥiiliyya pl. -aat. I heard an amusing play on the radio in spoken Iraqi. smaḥit tamḥiiliyya muḍṭika bir-raadyo b-zaḥi Eiraqi. 3. masraziyya pl. -aat. That company is going to perform three plays of Shakespeare this week. hal-firqa raz-itquum ib-tamḥiil iḥlaḥ masraziyyaat šakṣiir hal-isbuuḥ. 4. riwaaya pl. -aat. We don't often get to see plays by professional actors here. ma-da-ysaadif inṣuuf riwaayaat min qibal mumaḥiliin muṭtarifiin ihnaa. 5. malḥab. The steering wheel has too much play. s-sukkaan bii hwaaya malḥab.

to play - 1. liḥab (a laḥib) n-. The children are playing in the garden. j-jihaal da-yliḥuun

bil-zadiqa. -- We played for money. *li'abna 'ala fluus.* 2. *dagg (i dagg) n-, 'izaf (i 'azif) n-*. He plays the violin very well. *ydugg kamanja kullis zeen.* 3. *qaam (u qiyaam) ib-door, ma'bal (i tambiil) t-*. Who is playing the lead? *minu da-yquum ib-door il-batal?* 4. *stigal (u sugul), n'iraf (i 'ariš).* What film is playing tonight? *yaa filim da-yištigul hal-leela?* 5. *šabb (i šabb) n-*. He played his highest card. *šabb 'ala waraqa b-iida.* 6. *sawwa (i taswiya).* He played a joke on me. *sawwa biyya nukta.*

to play a role - 1. *ma'bal (i tambiil) t-*. They asked me to play the role of the Juliet in the play *tilbaw minni 'ama'bil juuleet bil-masraziyya.* 2. *li'ab (a la'ib) door.* He played an important role in the negotiations. *li'ab door muhimm bil-mufaawašaat.*

to play around - 1. *šayya' (i tašyii') wakit.* You've been playing around long enough. *yikfi ba'ad ištayyif waktak.* 2. *šiba' (a šabi'), li'ab (a la'ib).* Stop playing around with the radio. *bass 'aad, la-ti'ab dir-raadyo.*

to play fair - *'anšaf (i 'inšaaf).* He didn't play fair with me. *ma-'anšaf wiyyaaya.*

to play up - *'ašhar (i 'išhaar).* He played up her good qualities. *'ašhar šifaatha z-zeena.*

player - 1. *la'ub pl. luwa'ib.* One of the players got hurt during the game. *waazid imnil-luwa'ib ištada 'a'naa' il-li'ib.* 2. *muma'bil pl. -iin.* There was a party for the players after the play. *caanat zafla lil-muma'biliin ba'ad it-tambiil.*

playground - *mal'ab pl. mala'ib.*

playing card - *warqa pl. -aat.*

plea - 1. *ltimaas pl. -aat, rajaa' pl. -aat.* He ignored my plea. *ma-daar baal l-iltimaasi.* 2. *tawassul pl. -aat.* All my pleas were in vain. *kull tawassulaati raazat 'abab.*

to plead - 1. *twassal (a twassul), ltimas (i ltimas), rija (u rajaa').* She pleaded with him to stay. *twassalat bii yibqa.* 2. *traafa' (a taraafu').* I have retained the best lawyer in town to plead my case. *lizamit 'azsam muzaami bil-wlaaya zatta yitraafa' ib-da'wuti.*

****Do you plead guilty?** *'inta mušnib 'am laa?*

pleasant - 1. *lašif pl. -iin, lušafa'.* She's a pleasant person. *hiyya fadd wažda lašifa.* 2. *mubhiy.* We spent a rather pleasant evening there. *gšeena hnaak fadd leela mubhiya naw'an-ma.* 3. *sa'iid.* Good-bye! Have a pleasant trip! *ma'la s-salaama! 'atmannaa-lak safra sa'iiida!* 4. *saarr.* What a pleasant surprise! *haay šloon mufaaja'a saarra!*

****It isn't pleasant for me to have to do this.** *yu'sifni 'an 'aštarr asawwiha. or ma-yhuun 'alayya 'asawwiha.*

please - *rajaa'an, bašla, lušfan, min fašlak, 'arjuuk.* Please shut the door. *rajaa'an sidd il-baab.*

to please - 1. *šijab (i 'i'jaab) n-*. How does this hat please you? *šloon ti'šijab haš-šafqa? -- Do as you please. sawwi lli y'šijab. or **b-keefak.* 2. *'arša (i 'iršaa').* He's hard to please. *huwwa fadd waazid šafub 'iršaa'a.* 3. *rašša (i taršiya, trišši) t-*. You can't please the whole world. *ma-tigdar itrašši kull il-'aalam.* 4. *sarr (i suruur) n-*. Your letter pleased me very much. *maktuubak sarni hwaaya.*

to be pleased - *kayyaf (i thiyyif), nsarr (a nsiraar).* He was pleased with it. *kayyaf biha.*

pleasing - 1. *lašif.* He has a pleasing personality. *šinda šaxsiyya lašifa.* 2. *zilu.* She has a pleasing voice. *šidha šooš zilu.*

pleasure - 1. *lašša pl. -aat.* I get a lot of pleasure out of the work. *'aššur ib-lašša biš-šugul. or **altašš biš-šugul.* 2. *mit'a pl. mita'.* Watching him swim was a real pleasure. *šoofta yisba' 'aanat mit'a lil-'een.* 3. *lahu, hazal.* Business before pleasure. *š-šugul gabl il-lahu.* 4. *suruur.* We accepted their invitation to dinner with great pleasure. *qidalna 'aziimathum 'al-'aša b-kull suruur.*

****The pleasure is all mine.** *'aani l-mamnuun.*

pleat - *kasra pl. -aat, θanya pl. -aat.* Do you want the dress with or without pleats? *triidiin il-badla biha kasraat loo laa?*

to pleat - *kassar (i tkissir) t-, θanna (i θinni) t-*. Are you going to pleat the skirt or leave it straight? *'inti raayza tθanniin it-tannuura loo txalliha 'adla.*

plebiscite - *stiftaa' pl. -aat.*

pledge - *'ahad pl. 'uhhud.* He didn't keep his pledge. *ma-wufa b-'ahda.*

to pledge - 1. *'axad (u 'axid) 'ahad min.* He pledged me to secrecy. *'axad 'ahad minni bil-kutmaan.* 2. *t'ahhad (a ta'ahhud).* I pledged to vote for him in the election. *t'ahhadit 'anšii šooš bil-intixaab.*

plentiful - *waafir, gaziir, mabduul.*

plenty - 1. *hwaaya, kθiir.* You have plenty of time. *'endak ihwaaya wakit. -- You have to get plenty of sleep. laazim itnaam ikθiir.* 2. *mitwaffir, hwaaya, kθiir.* There is plenty of rice in the market. *t-timman mitwaffir bis-suug.*

pleurisy - *šaat ij-janb.*

pliable - *layyin.*

pliers - *šillaabteen pl. -aat, plaayis pl. -aat.*

plight - *wašif pl. 'awšaa'. We are aware of their plight and will do everything we can to help them. 'izna nidri wašifum w-raz-insawwi kull-ma nigdar 'alee zatta n'awwinhum.*

plot - 1. *mu'aamara pl. -aat, dasiisa pl. dasaayis.* The plot was discovered in time. *l-mu'aamara nkišfat bil-waqt il-munaasib.* 2. *qit'a pl. qita', wušla pl. wušal.* We bought a plot of land near the river. *štireena qit'at ga' 'an-nahar.* 3. *silsila (pl. -aat) zawaadiθ.* The story has an interesting plot. *l-qušša silsilat zawaadiθha mumti'a.*

plot of land (leased) - *'araša pl. -aat.*

to plot - *t'aamar (a ta'aamur).* They plotted against the government. *t'aamraw šidd il-zukuuma.*

plow - *mizraaθ pl. mazaariθ.* You need a heavier plow. *tižtaaj mizraaθ 'ašgal.*

to plow - *zira' (i zari') n-, kirab (u karub, karaab) n-*. I'll need all day to plow this field. *'ažtaaj tuul in-nahaar zatta 'azriθ hal-zaqil.*

to pluck - *ntaf (i natif) n-*. Did you pluck the chicken yet? *ntafitha lid-dijaaja loo ba'ad?*

plug - 1. *qabağ pl. -aat, saddaad pl. -aat.* The sink needs a new plug. *l-mušlux yirraad-la qabağ jidiid.* 2. *plakk pl. -aat.* Your car needs a new set of plugs. *sayyaartak yinraad-ilha taxum plakkaat jidiid.*

to plug - *sadd (i sadd) n-*. Plug the hole. *sidd iz-ziruf. -- The pipe is plugged. l-buuri masduud.*

to plug in - *šakkal (i taškiil, tšikkil) plakk.* Plug in the fan. *šakkil il-plakk maal il-imhaffa.*

plum - *šinjaša pl. -aat coll. šinjaš.*

plumber - *'abu (pl. 'ahal) buuriyyaat.*

plumb line - *šaahuul pl. šwaahiil.*

plump - *matruus, θixiin.* She is a little on the plump side. *haay išwayya matruusa.*

to plunge - 1. *gašš (u gašš), gitaš (u gašiš).* He plunged into the water. *gašš bil-maay. -- When he heard the boy shouting in the river, he plunged in after him and pulled him out. min sima' il-walad da-yšayyiz bin-nahar, gitaš 'alee w-jarra.* 2. *šayyat (i tšiyit).* He plunged into the burning house. *šayyat bil-beet id-da-yiztirig.* 3. *gaššas (i tgišiš).* He plunged his hand into the cold water. *gaššas 'iida bil-maay il-baariid.*

plural - *jami' pl. jumuu'. What is the plural of "beet"? Šinu jami' "beet"?*

broken plural - *jami' taksiir.*

sound plural - *jami' saalim.*

plus - *zaayid, w-*. Four plus three is seven. *'arba'la zaayid itlaaθa ysawwi sab'a.*

plywood - *xišab im'aaakas.*

pneumonia - *šaat ir-ri'a.*

pocket - *jeeb pl. jyuub.* Put this in your pocket. *zutt haay ib-jeebak.*

to pocket - *širab (u šarib) 'ala, laff (i laff).* His partner pocketed all the profits. *šariika širab 'alee kull il-'arbaaz.*

pocketbook - 1. *jantat (pl. jinaš) 'iid.* The thief stole the pocketbook from the woman and ran away. *l-zaraami baag jantat il-'iid mnil-imrayya w-inhisam.* 2. *jizdaan pl. jizaadiin.* He took out his pocketbook and gave me some change. *žallaš jizdaana w-inžaaani xurda.*

pocketknife - *šaaquuša pl. šawaqqiš.* May I borrow your pocketknife? *'agdar ašub ič-šaaquuša maaltak?*

podium - *manašša pl. -aat.* The conductor stepped up onto the podium. *ra'is il-firqa l-mawsiqiyya ši'ad 'al-manašša.*

poem - *qašida pl. qašayid.* This book contains all his poems. *hal-iktaab yizwi kull qašayda.*

poet - *šaašir pl. šu'araa'.*

poetry - *šišir pl. 'aššaar.* My brother writes beautiful poetry. *'axuuya yinšum šišir badii'.*

point - 1. *nabbuula* pl. -aat. I broke the point of my pencil. *kisarit nabbuult il-qalam maali*.
 2. *raas* pl. *ruus*, *taraf* pl. *ʔatraaf*. I broke the point of my knife. *kisarit raas is-siċċiina maalti*.
 3. *nuqta* pl. *nuqat*. Our team scored 23 points. *fariiqna sajjal itlaaḥa w-ġisriin nuqta*. -- We have gone over the contract point by point. *dirasna l-ġaqid nuqta nuqta*. -- Women are his weak point. *n-nisaaʔ nuqtat iḍ-ḍuġuf ġinda*. 4. *l-maqsuud*, *beet il-qasiid*, *qasid*. You missed the point. *faatak il-maqsuud*. or *faatak beet il-qasiid*. 5. *mawḍuʔ* pl. *mawaaḍii*. That is beside the point. *haaḍa xarij il-mawḍuʔ*. 6. *zadd* pl. *zduud*. I can understand it up to a certain point. *ʔagdar aḥtiimha ʔila zadd muġayyan*. 7. *naaziya* pl. *nawaazi*, *maziyya* pl. *mazaaya*. He has good points, too. *ġinda nawaazi* or *bii mazaaya*. 8. *muujib*. There is no point in getting there before they open the doors. *ma-aku muujib inkuun ihnaak gabuḥ-ma yiftazuun il-baab*. 9. *markaz* pl. *maraakiz*. The police set up their strong point at the entrance to the city. *ṣ-ṣurta zaṭṭaw markaz quwwathum ib-madhal il-madiina*.

*Come to the point and stop beating about the bush. *guul il-zaqiqa w-la-ṭṭull tithazzam*.

on the point of - *ġala waṣak*. We were on the point of leaving when company arrived. *ġinna ġala waṣak da-niṭlaʔ min joona xutṭaar*.

point of view - 1. *wajhat* (pl. -aat) *naṣar*. Our points of view differ. *wajhaat naṣarna tixtilif*. 2. *jiha* pl. -aat, *naaziya* pl. *nawaaziyya*. From this point of view he's right. *min haj-jiha huwwa muziqq*.

to the point - *biṣ-samiim*, *muṣiib*. His comments are always to the point. *taġliiqaata daaʔiman biṣ-samiim*.

to make a point of - *zaṭṭ (u zaṭṭ) ġal-baal*. Make a point to be on time. *zaṭṭ ġala baalak itkuun ġal-wakit*.

to point - 1. *ṣaar* (i *ʔiṣaara*) n-, *ʔaṣṣar* (i *taʔṣir*) t-. The arrow points north. *s-sahim yṣiir liṣ-ṣimaal*. -- Point to the man you mean. *ʔaṣṣir ġar-rijaal illi tiġni*. -- Point out the place you told me about. *ʔaṣṣir ġal-makaan illi git-li ġanna*. 2. *dall* (i *tdilli*) n-, *dalla* (i *tdilli*) t-. All the signs point towards a cold winter. *kull il-maṣaahir itdill ġala ṣita baarid*. 3. *wajjah* (i *tawjiḥ*) t-. Don't point the gun at me! *la-twajjih il-bunduqiyya ġalaya*!

pointed - 1. *mnabbal*, *zaadd*. Be careful with that pointed stick. *diir baalak min hal-ġasaaya l-imnabbala*. 2. *zaadd*. She's always making pointed remarks. *hiyya daaʔiman itġalliġ taġliiqaat zaadda*.

poise - *razaana*, *ttizaan*. She never loses her poise. *ʔabadan ma-tifqud razaanta*.

poised - *raziin*. She is very poised for her age. *kulliṣ raziina bin-nisba l-ġumurha*.

poison - 1. *simm*, *samm* pl. *smuum*. Don't touch it, it's a poison. *la-ṭṭuxxa, haada simm*. 2. *saamm*. They're using poison gases in their war against the royalists. *yistaḥmiluun gaazaat saamma b-ṣarubhum ṣidd il-malakiyyiin*.

to poison - 1. *samm* (i *samm*) n-. Our dog has been poisoned. *ġalibna nsamm*. 2. *sammam* (i *tasmiim*) t-. Our dog got poisoned from eating rotten meat. *ġalibna tsammam min ʔakal laṣam jaayif*.

poisonous - *saamm*, *musimm*.

to poke - *naġġ* (u *naġġ*) n-. He'll wake up if you poke him. *yigḥud ʔida tnuġġa*.

poker - *pookar*. Do you know how to play poker? *tuḥruf tilġab pookar?*

polar - *quṭbi*. This is a polar bear. *haada dibb quṭbi*.

pole - 1. *mardi* pl. *maradi*. The water was so shallow they had to use the pole to push the boat. *l-maay ġaan kulliṣ ḍazil iḍṭarraw yistaḥmiluun il-mardi l-dafil il-balam*. 2. *ġamuud* pl. *ġawaamiid*, *ʔaḥmida*. The car hit a telephone pole. *s-sayyaara ṣurbaṭ ġamuud talafoon*. 3. *zaana* pl. -aat. The pole broke just as he went over the bar. *nkisrat iz-zaana min da-yugmuṣ foog il-ġariḍa*. 4. *quṭub* pl. *ʔaṭṭaab*. How cold does it get at the poles? *ṣgadd iṭṣiir baarda bil-quṭbeen?*

to pole - *maṣṣa* (i *tmiṣṣi*) bil-mardi. In the marshes they pole the boats from one place to another. *bil-ʔahwaar ymaṣṣuun il-maṣaaziif bil-mardi min mukaan il-mukaan*.

police - *ṣurta*.

to police - *xufar* (u *xafar*) n-. The streets are well-policed. *ṣ-ṣawaariġ zeen maxfuura*.

police blotter - *sijil waqaaʔiġ iṣ-ṣurta*.

policeman - *ṣurṭi* pl. *ṣurta*.

police station - 1. *markaz* (pl. *maraakiz*) *ṣurta*. Where is the nearest police station? *ween ʔaqrab markaz ṣurta?* 2. *maxfar* (pl. *maxaafir*) *ṣurta*. There is a police station halfway between the two villages. *ʔaku maxfar iṣ-ṣurta b-nuṣṣ iṭ-ṭariiq illi been il-qariiteen*.

policy - *siyaasa* pl. -aat. I make it a policy to be on time. *min siyaasti ʔan ʔakuun ġal-wakit*. -- We can't support his policy. *ma-nigdar inʔayyid siyaasta*. 2. *ġaqid* pl. *ġuquud*. Don't let your life-insurance policy lapse. *la-txalliġ ġaqd it-taʔmiin maalak itfuut muddta*.

polish - 1. *ṣubuġ* pl. *ʔaṣbaaġ*. I need some brown polish for my new shoes. *ʔaṭtaaj iṣwayya ṣubuġ qahwaʔi l-ṣidaaʔi j-jidiid*. 2. *ṣaqil*, *tahdiib*. He needs a little more polish. *yiztaaj iṣwayya ṣaqil baḥad*.

to polish - 1. *lammaġ* (i *talmiiġ*) t-, *ṣiqal* (i *ṣaqil*) n-. I haven't polished the furniture yet. *baḥad ma-lammaġit il-ʔaḥaḥ*. -- The silver needs polishing. *l-fuṣṣiyyaat tiztaaj talmiiġ*. 2. *ṣubaġ* (u *ṣabuġ*) n-. I didn't have time to polish my shoes. *ma-ṣaar ġindi wakit ʔaṣbuġ qundarti*.

polite - *mujaamil*, *muʔaddab*. He's not very polite. *huwwa muu mujaamil kulliṣ*.

political - *siyaasi**. Do you belong to any political party? *ʔinta mintimi l-ʔay zizib siyaasi?*

politician - *siyaasi* pl. -iyyiin.

politics - *siyaasa*. I'm not interested in politics. *s-siyaasa muu ṣuġli*. or *s-siyaasi ma-thimni*.

pollen - *ṭaliġ*.

to pollinate - *laggaṣ* (i *talgiṣ*) t-. Date palms are pollinated by hand. *n-naxal yitlaggaṣ bil-ʔiid*.

polls - *markaz intixaabi* pl. *maraakiz intixaabiyya*.
to pollute - *lawwaḥ* (i *talwiḥ*) t-, *naggas* (i *tangiis*) t-. First we must find what is polluting the water in the well. *ʔawwalan laazim inṣuuf ṣinu lli da-ylawwiḥ il-maay bil-biir*.

polygamy - *taġaddud iz-sawjaat*.

pomegranate - *rummaana* pl. -aat coll. *rummaan*.

pond - *burka* pl. *burak*, *buṣayra* (pl. -aat) *ṣṣayra*.

pool - 1. *burka* pl. *burak*. The police found him lying in a pool of blood. *ṣ-ṣurta ligata majṭuul ib-burkat damm*. 2. *zooṣ* pl. *zwaṣṣ*. The new pool has improved the appearance of our garden. *l-zooṣ ij-jidiid ṣassan manṣar zadiiqatna*. 3. *puul*, *bilyaard*. Do you play pool? *tilġab puul?*

swimming pool - *zooṣ* (pl. *ʔazwaṣṣ*) *sibaaṣa*, *masbaṣ* pl. *masaabiṣ*. They have a very large swimming pool. *ġidhum zooṣ sibaaṣa ḍbiir*.

poor - 1. *faqiir* pl. *fugaraaʔ*, *fugra*, *fugaara*. He is well-known for his generosity to the poor. *huwwa kulliṣ maḥruuf ib-karama ġal-fugaraaʔ*. -- Many poor people live in this neighborhood. *hwaaya naas fugra yġiṣuun ib-hal-mantiqa*. 2. *miskiin* pl. *masaakiin*; *xaṭiyya*. The poor fellow is blind. *l-miskiin ʔaḥma*. 3. *duuni**. This is poor soil for raising wheat. *haadi turba duuniyya l-ziraaḥat il-zunṭa*. 4. *ḍaḥiif* pl. *ḍiḥaaf*. He's very poor in arithmetic. *huwwa kulliṣ ḍaḥiif bil-zisaab*. 5. *rakiik* pl. *rkaak*. That was a poor article in today's paper. *ḍiik ḥaanat fadd maqaala rakiika b-jariidat il-yoom*.

poorly - **She was poorly dressed. *libisha mbahdal*. -- **The book is poorly written. *l-kitaab rakiik*. -- **His business was doing so poorly he has decided to sell out. *ṣuġla ḥaan muu zeen ʔila daraja qarrar yṣaffii*.

to do poorly - *tdahwar* (a *tduhwar*). He's doing poorly after the operation. *ṣizṣta tdahwurat wara l-ġamaliyya*.

to pop - 1. *tagg* (u *tagg*). The balloon popped. *n-nuffaaxa taggat*. 2. *tagtag* (i *tagtaga*). Come listen; the corn's popping! *taḥaal ismaġ; l-ʔidra da-ṭtagtig!*

Pope - *paapa*, *ḍaaba*.

poppy - *xiṣxaaṣa* pl. -aat coll. *xiṣxaaṣ*.

popular - 1. *ṣaḥbi**. They played only popular songs. *qaddimaw ʔaḡaani ṣaḥbiyya bass*. 2. *maṣbuub*. He's very popular with the masses. *huwwa kulliṣ maṣbuub imnij-jamaahiir*. 3. *ṣaayiġ*, *daarij*. That's a popular notion, but it's wrong. *haada fadd raʔi ṣaayiġ laakin ġalaṭ*.

**It's a very popular restaurant. *haada fadd maṭḥam ġalee hwaaya rijil*.

populated - *ʔaahil*, *maʔhuul*, *maskuun*. This area is

not populated. *hal-mantiqa maa ma²huula*.

population - *sukkaan, nifuus*. The population has doubled in the last twenty years. *ṭaaʕaf ʕadad is-sukkaan bil-ʕiʕriin sana l-ʔaxiira*.

porcelain - *ʕiini**. We gave her a tea set of fine porcelain. *ntiinaaha taxum maal ʕaay imniʕ-ʕiini l-faaxir*.

porch - *tarma* pl. -aat, *tarmaam*.

porcupine - *gunfuḍ* pl. *ganaafuḍ*.

pore - *masaama* pl. -aat, *masaam*. The dust got into the pores and caused inflammation. *l-ʕajaaj xaʕʕ bil-masaamaat w-sabbab iltihaab*.

pork - *laḡam xanzir*.

port - *miinaa²* pl. *mawaani*. The ship is at anchor in the port. *l-baaxira ʕaabba ʔangar bil-miinaa²*.

portable - *safari**. I want to buy a portable type-writer. *ʔariid ʔaʕtiri ʔaalat ʔaabiʕa safariyya*.

porter - *zammaal* pl. -iin, *zmaamil*. Can I call you a porter? *ʔagdar ʔaʕiiz-lak zammaal?*

portion - 1. *qisim* pl. *ʔaqsam*, *juzi²* pl. *ʔajaa²*. A large portion of the city was destroyed by fire. *qisim ʕibiir imnil-madina tdammar bin-naar*. 2. *wuʕla* pl. *wuʕal*, *qitʕa* pl. *qitaʕ*. Just give me a small portion of meat and a vegetable. *bass inʕiini wuʕla ʕḡayyira mnil-laḡam w-fadd xuḡra*.

Portugal - *burtuḡaal*.

Portugese - *burtuḡaali** pl. -iiyyiin.

pose - *waḡʕiyya* pl. -aat. Let's try another pose to make sure we have a good picture. *xalli njarrub waḡʕiyya lux zatta nitʔakkad is-ʕuura zeena*. **to pose** - *ʔaxaḍ* (u *ʔaxiḍ*) *waḡʕiyya*. They posed for the photographer in front of the fountain. *ʔaxḍaw waḡʕiyya lil-muʕawwir gidḍam il-naafuura*. -- The photographer posed me like this. *l-muʕawwir xallaani ʔaxuḍ hiiʕ waḡʕiyya*. **to pose a question** - *ʔaḡaar* (i *ʔiḡaara*) *suʔaal*. I'll pose the questions, and you answer them. *ʔaani ʔaḡiir il-ʔasʔila w-inta jaawubha*.

position - 1. *waḡiʕ* pl. *ʔawḡaaʕ*, *waḡʕiyya* pl. -aat. I'm not in a position to pay right now. *ʔaani muu b-waḡiʕ ʔagdar adfaʕ hassa*. 2. *mawqif* pl. *mawaaqif*. This places me in a very difficult position. *haay itḡuʕṭni b-mawqif ʕarij*. -- What is your position on this subject? *ʕinu mawqifak ib-hal-mawḡuuʕ?* 3. *markaz* pl. *maraakiʕ*, *maqaam* pl. -aat. A man in your position has to be careful of his appearance. *rajuḍ ib-maqaamak laaʕim yihtamm ihwaaya b-maḡhara*. -- He was accused of using his position as director for his own personal interests. *ntiham b-istiḡlaal markaza ka-mudiir il-muʕlaḡta l-xaaʕsa*. -- Our army has abandoned the forward positions. *jeeʕna txalla ʕan il-maraakiʕ il-ʔamaamiyya*. 4. *waḡiifa* pl. *waḡaayif*, *manʕab* pl. *manaʕib*. He has a good position with a wholesale house. *ʕinda waḡiifa kulliʕ zeena b-maḡall beeʕ biḡ-jumla*.

positive - 1. *mitʔakkid*. I'm positive that he was there. *ʔaani mitʔakkid huwwa ʕaan ihnaak*. 2. *ʔiijaabi**. The Arab policy is one of positive neutrality in world affairs. *siyaasat il-ʕarab hiyya l-ʕiyaad il-ʔiijaabi biʕ-ʕuʔun il-ʕaalamiyya*. 3. *bil-ʔiijaab*. I expect a positive answer. *ʔatwaqqaf jawaab bil-ʔiijaab*.

positively - 1. *bit-taʔkiid*. Do you know it positively? *tuʕrufa bit-taʔkiid?* 2. *zaqiiqatan*. This is positively awful. *haay zaqiiqatan faʕiiʕa*. -- The way she talks is positively vulgar. *ʔamma zaqiiqatan tiḡʕi b-ʔadabsiʕ luḡiyya*.

to possess - *milak* (i *muluk*) n-, *mtilak* (i *mtilaak*). That's all I possess. *haaḍa kull-ma ʔamlik*. ****What possessed you to do that?** *ʕ-jaaḡ w-sawweet haay?*

possession - *ʕiyaaza*, *mulkiyya*. How long has that been in your possession? *ʕgadd ʕaar-ilha b-ʕiyaastak?* ****They lost all their possessions.** *fuḡḍaw kull-ma yimilkuun or fuḡḍaw kull il-ʕaan ʕidhum or xiʕraw il-ʔaku wil-maaku*. **to take possession** - *stilam* (i *stilaam*), *ʔaxaḍ* (u *ʔaxiḍ*) *ʕiyaaza*. The new owner hasn't taken possession of the house yet. *l-maalik ij-jidiid baʕad ma-stilam il-beet*.

possibility - *ztimaal* pl. -aat. I see no other possibility. *ma-aʕuuf ʔaku ʔay iḡtimaal ʔaaxar*.

possible - *mumkin*. Call me, if possible. *xaaburni, ʔida mumkin*. or *xaaburni, ʔida b-imkaanak*.

possibly - *mumkin*, *min il-mumkin*. Could you possibly call me? *mumkin itxaaburni?*

post - 1. *ʕamuud* pl. *ʕawaamiid*, *ʔaʕmida*. We need

new posts for our fence. *niztaaj ʕawaamiid jidiida lil-imzaajjar maalna*. 2. *mawqiʕ* pl. *mawaaqiʕ*, *mawḡiʕ* pl. *mawaaḡiʕ*. A good soldier never deserts his post. *j-jundi z-ʕeen mustaḡiil yitruk mawḡiʕa*. 3. *mukaan* pl. -aat, *ʔamaakin*. This ambassador has served in numerous posts. *has-safiir xidam ib-ʔamaakin mutaʕaddida*. **to post** - 1. *waggaf* (u *twugguf*) t-, *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) n-. Post two men at each exit. *wagguf rijjaaleen ib-kull maḡall xuruuj*. 2. *ʕallag* (i *taʕliig*) t-. Post the sign on the wall. *ʕallig il-ʔiʕlaan ʕal-zaayit*. -- The order has been posted since yesterday. *l-qaraar ʕaar-la mʕallag imnil-baarza*.

postage - 1. *ʔujrat* (pl. *ʔujuur*) *bariid*. How much is the postage on a registered letter? *ʕgadd ʔujrat il-bariid ʕala maktuub musajjal?* -- There is postage due on this letter. *hal-maktuub ʔujurta naaḡsa*. 2. *ṭawaabiʕ*. The letter didn't have enough postage. *l-maktuub ma-ʕaan ʕalee ṭawaabiʕ kaafya*.

postal rate - *ʔujrat* (pl. *ʔujuur*) *bariid*; *rasim* (pl. *rusuum*) *bariid*.

post card - *poost kaard* pl. -aat, *biṭaaqa* pl. -aat, *kaart* pl. -aat. Did you get my post card? *stilamt il-biṭaaqa maalti?*

to be posted - *ṭilaʕ* (i *ṭtilaaʕ*). He's pretty well posted. *haaḍa muṭṭaliʕ ʕeen*. -- Keep me posted! *xalliini ʕala ṭtilaaʕ*. or *xalliini ʕala mustamirr*. or *xalliini ʕala ʕilim*.

poster - *ʔiʕlaan* (pl. -aat) *diʕaaya*.

postman - *poosṭaʕi* pl. -iyya; *muwazziʕ* (pl. -iin) *bariid*.

postmark - *xatim* (pl. *ʔaxtaam*) *bariid*; *ṭamḡa* pl. -aat. The postmark is illegible. *xatm il-bariid ma-yinqiri*. **to postmark** - *xitam* (i *xatim*) n-, *ṭmaḡ* (u *ṭamug*) n-, *ʕaḡḡaṭ* (i *taʕḡiit*) t-. The letter was postmarked May fifteenth. *l-maktuub maktuum xumuʕtaʕaʕ maayis*.

post office - *daaʔirat* (pl. *dawaaʔir*) *bariid*, *poosṭa* pl. -aat. We have five post offices. *ʕidna xamis dawaaʔir bariid*. -- The post office is open from nine to six. *l-poosṭa maftuuzaa mnit-tiʕa lis-sitta*.

post-office box - *ʕanduug* (pl. *ʕanaadiiq*) *bariid*.

to postpone - *ʔajjal* (i *taʔjiil*) t-, *ʔaxxar* (i *taʔxiir*) t-, *ʕawwag* (i *taʕwiig*) t-. I can't postpone the appointment. *ma-aḡdar aʔajjil il-mawʕid*.

posture - *wagfa* pl. -aat. She has poor posture. *wagfatha ma-ʕilwa*.

pot - *jidir* pl. *jduur*. There is a pot of soup on the stove. *ʔaku jidir ʕoorba ʕaṭ-ṭabbaax*.

potato - *puteetaaya* pl. -aat coll. *puteeta*.

potential - 1. *muṭṭamal*. We must consider him a potential enemy. *laaʕim niʕtabra ʕadu muṭṭamal*. 2. *qudrat* ʔintaaj. The industrial potential of our country is enormous. *qudrat il-ʔintaaj is-ʕinaaʕiyya d-dawlatna haaʔila*. 3. *kaamin*. Water has great potential power. *l-maay bii quwwa kaamina haaʔla*. 4. *stiʕdaad*, *qaabliyya*. He has the potential to become a good engineer. *ʕinda qaabliyya ʔan yiʕbaḡ muhandis mumtaaz*.

potentiality - *ʔimkaaniiyya*.

potter - *faxxaar* pl. -iin, *kawwaaz* pl. -iin.

pottery - *xazaaf*.

poultry - *ṭiyuur* *daajina*.

pound - *paawan* pl. -aat. The metric pound is a bit more than the American pound. *l-paawan il-matri ʕwayya ʔazyad imnil-paawan il-ʔamriiki*. How much is the English pound in American money? *ʕgadd yiswa l-paawan il-ʔingiliizi biḡ-filuus il-ʔamriiki?* ****An ounce of prevention is worth a pound of cure.** *dirham wiqaaya xayrun min qinṭaar ʕilaaj*. **to pound** - 1. *dagg* (u *dagg*) n-. We pounded on the door for five minutes before they heard us. *daggeena ʕal-baab muddat xamis daqaayiq gabuḷ-ma samʕoona*. -- I wish our upstairs neighbors wouldn't pound kubba at seven in the morning. *ʔatmanna loo ʕoola l-gaaʕdiin foogaana ma-ydugguun kubba saaʕa sabʕa ʕ-subuḡ*. 2. *xuḡaq* (u *xafaqaan*), *dagg* (u *dagg*). His heart was pounding with anxiety. *galba ʕaan da-yuxfuq imnil-qalaq*.

to pour - 1. *ʕabb* (u *ʕabb*) n-, *daar* (i *deer*). Please pour me a cup of coffee. *ʔarjuuk ʕabb-li fadd kuub ḡahwa*. 2. *tdaffaq* (a *tadaffuq*). The water was pouring out of the faucet. *l-maay ʕaan da-yitdaffaq imnil-buuri*. 3. *saxx* (u *saxx*). It's pouring out. *da-tzuxx barra*. ****The crowd was just then pouring out of the theater.** *j-jamaaḡiir ʕaanaw da-yṭilʕuun*

imnis-siinama fadd tal'aa.

to pour off - *čabb* (i *čabb*) n- min. Pour the water off of the rice. *čibb il-maay immit-timman.*

to pour out - 1. *čabb* (i *čabb*) n-. Pour out the water and fill the glass with milk. *čibb il-maay w-itrus il-iglaas bil-zaliib.* 2. *šika* (i *šakwa*). She poured out her troubles to me. *šikat-li hmuumha.*

poverty - *fuqur*, *fooz*. He is living in great poverty. *da-yēiis ib-fuqur mudqač.*

poverty-stricken - *faqiir* pl. *fuqaraa*?, *fuqra fuqaara.*

powder - 1. *poodra*. You've got too much powder on your nose. *ʔaku hwaaya poodra əala xašmič.* 2. *maszuuq* pl. *masaaziq*. What is that white powder in this bag? *šinu hal-maszuuq il-ʔabyaš ib-hač-čiiis?* 3. *baaruud*. There is enough powder here to blow up the whole town. *ʔaku hnaa baaruud kaafi l-nasf il-madiina b-kaamilha.*

to powder - 1. *sižan* (a *sažin*) n-. The pharmacist powdered some tablets and put the powder in capsules. *š-šaydali sižan čam zabbaya w-xalla l-maszuuq bil-kapsuulaat.* 2. *začt* (u *začt*) n- *poodra əala*. She powdered her nose. *začtat poodra əala xašimha.*

power - 1. *quwwa* pl. -aat, *taaqqa* pl. -aat. The machine is operated by electrical power. *l-makiina tištugul bil-quwwa l-kahrabaʔiyya.* -- The power has been turned off. *l-quwwa ngit'eat.* -- The purchasing power is improving. *l-quwwa š-širaaʔiyya da-titžassan.* 2. *stižaačəa*, *ʔimkaan*, *quwwa*, *taaqqa*. I will do everything in my power. *raz-asawwi kull-ma b-istižaačti.* or ***raz-asawwi kull-ma yičlač min ʔiidi.* 3. *šalaaziyya* pl. -aat. Parliament has complete power in this matter. *l-barlamaan činda šalaaziyya taamma b-hal-mawduč.* 4. *zukum*. How long has this party been in power? *hal-zišib išgadd šaar-la bil-zukum?* 5. *šayčara*. He lost all power on his followers. *fuqad kull šayčara əala ʔatbaačəa.* 6. *šulča*, *nufuud*. He wields a lot of power. *činda nufuud čibbir.*

to come into power - *ʔija* (i *majii*?) *lil-zukum*. When did the Republicans come into power? *j-jumhuuriyyiin šwakit ʔijaw lil-zukum?*

powerful - *qawi** pl. -iyyiin, *ʔaqwiya*?. He has a powerful voice. *činda šawč qawi.*

powerless - ***I'm sorry, but I'm powerless in this matter.* *mitʔassif laakin maa b-ʔiidi šii b-hal-qačiiyya.*

practical - *čamali*?. That isn't very practical. *haay muu kulliš čamaliyya.*

practically - 1. *b-šura čamaliyya*, *čamaliyyan*. You have to look at things practically. *laazim tinšur lil-ʔumuur ib-šura čamaliyya.* 2. *taqriiban*. We're practically there. *taqriiban wušalna.*

practice - 1. *tamriin*. I need more practice. *ʔažtaaj tamriin bačad.* -- Practice makes perfect. *t-tamriin ywaššil lil-ittiqaan.* 2. *čaada* pl. -aat. I've made it a practice to get to work on time. *šaarat čaada čindi ʔaruuz lid-daaʔira əal-wakit.* 3. *tašarruf* pl. -aat. They complained of his dictatorial practices. *štikaw min tašarrufaata d-diktaatooriyya.*

***Dr. Ali has a wide practice.* *d-diktoor čali činda myraajičiin ihwaaya.*

in practice - *čamaliyyan*, *bil-čamal*, *bit-tatbiq*. It is easy in theory, but difficult in practice. *hiyya sahla načariyyan laakin šačba čamaliyyan.* -- He put his theory into practice. *wušač načariita mawšač it-tatbiq.*

to practice - 1. *tdarrab* (a *tadarrub*), *tmarran* (a *tamarrun*). He's practicing on the piano. *da-yitdarrab əal-ipyano.* 2. *maaras* (i *mumaarasa*), *zaawad* (i *muzaawada*). How long has he been practicing medicine? *šgadd šaar-la ymaaris it-čibb?* 3. *čabbaq* (i *tačbiq*). I wish he would practice what he preaches. *yaa reet yčabbaq illi yguula.*

praise - *madiz*, *əanaa*?. The praise went to his head. *l-madiz kabbar raasa.*

to praise - 1. *midaz* (a *madiz*), *ʔaəna* (i *əanaa*?) *əala*. Everybody praises his work. *j-jamiič yiənuun əala šugla.* 2. *zimad* (i *zamid*) n- b-. I don't want to praise myself, but. . . *ma-ariid ʔazmid ib-nafsi, laakin.* . . --

***He praised her to the skies.* *šačəadha lis-samawaat.*

prank - *nukta* pl. *nukat*, *ziila* pl. *ziyal*. That's a silly prank. *haay nukta saxiifa.* -- They played a prank on me. *sawwaw biyya nukta.*

to pray - 1. *šalla* (i *šalaat*). Moslems are expected to pray five times a day. *mafruud bil-muslimiin yšalluun xams awqaat bil-yoom.* 2. *dičəa* (i *dučəaa*?) n-. I'll pray for you. *raz-ʔadčii-lak.*

prayer - *šalaa*, *šalaat* pl. *šalawaat*; *dačwa* pl. -aat, *dučəaa* pl. *ʔadčiiya.*

to preach - 1. *wučəš* (a *wəčiš*) n-. I heard him preach at the mosque in the month of Ramadhan. *simačta yoočəš bij-jaamič ib-šahar ramašaan.*

2. *baššar* (i *tabšiiir*) t- b-. The prophet first preached the Islamic religion to the people of Mecca. *r-rasuul baššar bid-diyaana l-ʔislaamiyya l-ʔahil makka bil-ʔawwal.*

preacher - *wəčiš* pl. *wučəšəš*, *xətiib* pl. *xutabaa*?

precaution - *čtiyaač* pl. -aat. You should take better precautions against fire. *laazim tittixiš iztiyaačtaat ʔažsan šidd in-naar.*

to precede - *sibaq* (i *sabiq*) n-. A strange silence preceded the storm. *huduud ʔariib sibaq il-čəašifa.*

to give precedence - *badda* (i *tibdi*) t-, *qaddam* (i *taqdiim*) t-. I gave him precedence over myself. *baddeeta əala nafsi.*

precedent - *saabiqa* pl. *sawaabiqa*. This will constitute a dangerous precedent. *haada yšakkil saabiqa xatra.*

precepts - *furuud*, *tačəaliim*. He follows the precepts of Islam implicitly. *yittibič furuud il-ʔislaam ib-začəafiirha.*

precious - 1. *čamiin*, *nafiis*. He gave me a very precious gift. *nčəani hadiyya kulliš čamiina.*

2. *gaali*, *čəziiz*. Your friendship is precious to me. *šadaaqtaq gaalya čindi.* 3. *kariim*. Emeralds are precious stones. *z-zumurrad zajar kariim.*

precipitation - 1. *šuquuč il-mučar*. What's the average annual precipitation in this area? *šgadd mučəaddal šuquuč l-mučar is-sanawi b-hal-mantiqa?*

2. *raasib*. What's this white precipitation in this bottle? *šinu har-raasib il-ʔabyaš ib-hal-bučul?*

3. *tarassub*. When precipitation is over take it off the fire. *bačad-ma yikmil it-tarassub šila min in-naar.*

precise - 1. *daqiiq*. He is very precise in his work. *huwwa kulliš daqiiq ib-šugla.* 2. *biš-šabuč*. Those were his precise words. *haay čəaanat kalimaata biš-šabuč.*

precisely - 1. *b-šura daqiiqa*. Translate this precisely. *tarjum haada b-šura daqiiqa.*

2. *biš-šabuč*. That is precisely what I had in mind. *haada biš-šabuč nafs iš-šii l-čəaan əala baali.*

precision - 1. *diqqa*, *šabuč*. The measurements must be taken with precision. *l-qiyaasaat laazim tinnixiš ib-diqqa.* 2. *daqiiq*. This company specializes in the manufacturing of precision instruments. *haš-šarika mitxəššisa b-šunč il-ʔaalaat id-daqiiqa.*

predecessor - *salaf* pl. *ʔaslaaf.*

predestination - *qačəaa* w-*qadar*.

to predict - *tnabba*ʔ (a *tanabbu*ʔ) b-, *tkahhan* (a *takahhun*) b-. He predicted this. *tnabba*ʔ *ib-haada.*

prediction - *nubuu*ʔa pl. -aat.

predominant - *gaalib*. Red is the predominant color for cars this year. *l-ʔazmar huwwa l-loon il-gaalib ib-sayyaaraat has-sana.*

preface - *muqaddima* pl. -aat.

to prefer - *faččal* (i *tafčiil*) t-. I prefer the brand I've been using. *ʔafaččil in-nawč illi da-astačmila.* -- I prefer brunettes to blondes. *ʔafaččil is-sumur čaš-šugur.*

preference - *ʔafčaliyya* pl. -aat, *ʔaqdamiyya* pl. -aat. I don't give preference to anyone. *ma-anči ʔafčaliyya l-ʔažžad.*

***I have no preference.* *ma-aku fariq.* or *kulla siwa.* or *ma-tufuq čindi.*

pregnancy - *zabal* pl. -aat, *zəaala* pl. -aat. How many pregnancies have you had? *čam izəaala šaarat čindič?* or ***čam bačin jibti?*

pregnant - *zibla*, *zaamil*.

to become pregnant - *zibal* (a *zabil*). She became pregnant a year after we were married. *ziblat bačad sana min itzaawajna.*

prejudice - 1. *tažayyuz* pl. -aat, *tažəəzəb* pl. -aat. So far as I can see he hasn't any prejudices at all. *zasib-ma ʔašuuč maa činda ʔay tažayyuzəaat ʔabadan.* 2. *tačəəšəb*. Prejudice and ignorance are hard to combat. *t-tačəəšəb wij-jahil šačub itzaarubhum.*

prejudiced - 1. *mitžayyiz* pl. -iin, *mitəəzəb* pl. -iin. The judge is obviously prejudiced in the case. *l-qaadi mnil-waəšit mitžayyiz bid-dačwa.* 2. *mitčəəšib* pl. -iin. He is prejudiced against

the new ways. *huwwa mitEaṣṣib ṣidd it-taqaaliid il-zadiiṭa.*

preliminary - *tamhiidi**, *btidaa'i**. This is just a preliminary investigation. *haada bass tazqiig tamhiidi.*

premature - *gabul ʔawaan-*. I am afraid that step was premature. *ʔaxṣa hal-xatwa ṣaanat gabul ʔawaanha.*

premier - 1. *raʔiis* (pl. *ruʔasaaʔ*) *wuzaraaʔ*. The Premier is scheduled to speak to Parliament tomorrow. *l-muqarrar yuxṭub raʔiis il-wuzaraaʔ bil-barlamaan baaṣir.* 2. *zafla* (pl. -aat) *ftitaaziyya*. We attended the premier of the film in a body. *ziḍarna l-zafla l-iftitaaziyya lil-filim ib-limmatna.*

premium - *qisit* pl. *ʔaqsaat*. I have to pay the premium on the insurance policy. *laazim ʔadfaṣ il-qisit maal ʔaqd it-taʔmiin.*

preparation - 1. *tazḍiir* pl. -aat, *stiṣdaad* pl. -aat. The preparations for the trip took us a week. *l-istiṣdaadaat lis-safra ṭawwilat ʔidna sbuuṣ.* -- The plans are still in a state of preparation. *l-xiṭaṭ baṣadha b-door it-tazḍiir.* 2. *tahayyuʔ*, *taʔahhub*, *tazḍiir*, *stiṣdaad*. War preparation consumes a large part of the budget. *t-tahayyuʔ lil-zarub yistahlik qisim kabiir imnil-miizaaaniyya.*

to prepare - 1. *zaḍḍar* (i *tazḍiir*) *t-*, *staṣadd* (i *stiṣdaad*). Did you prepare for tomorrow's exam? *staṣaddeet lil-imtizaan maal baaṣir.* 2. *hayyaʔ* (i *tahiyyiʔ*). Have the nurse prepare the patient for the operation. *xalli l-mumarrida thayyiʔ il-mariiḥ lil-ṣamaliyya.* -- You had better prepare him for the shock first. *gabul kullṣi ʔaṣsan-lak ithayyiʔa lis-ṣadma.* -- Prepare for the worst. *hayyiʔ nafsak il-ʔaswaʔ il-iḡtimaalaat.*

prepared - 1. *zaaḍir* pl. -iin, *mistiṣidd* pl. -iin. We are prepared to do whatever you suggest. *ʔigna zaaḍriin insawwi lli tiqtarza.* 2. *jaahiz*, *zaaḍir*. The papers are all prepared except for the signature. *l-ʔawraaq kullha jaahza maa ʔada t-tawqiṣ.*

preposition - *zaruf* (pl. *zuruuf*) *jarr*.

to prescribe - *wuṣaf* (i *waṣuf*) *n-*. The doctor prescribed these pills for me. *t-ṭabiib wuṣaf-li hal-zubuub.*

prescription - *waṣfa* pl. -aat, *raaṣeeta* pl. -aat.

presence - 1. *zuḍuur*. The document has to be signed in your presence. *l-waḍiqa laazim titwaqqaf ib-zuḍuurak.* 2. *wujuud*. They resented the presence of the foreign army strongly. *ʔaarḍaw wujuud ij-jeeṣ il-ʔajnabi b-ṣidda.*

presence of mind - *surʔat xaaṭir-*. I admire your presence of mind. *tiṣjibni surʔat xaaṭrak.*

present - 1. *hadiyya* pl. *hadaaya*. Did you give him a present for his birthday? *nteeta hadiyya b-munaasabat ʔiid miilaada.* 2. *zaaḍir*. We live in the present, not in the past. *ʔigna nṣiṣ bil-zaaḍir muu bil-maaṣi.* 3. *mawjuud* pl. -iin, *zaaḍir* pl. -iin. All of his friends were present. *kull ʔaṣdiqaaʔa ṣaanaw mawjuudiin.* 4. *zaali**. In my present position I can't do anything else. *b-waḍṣi l-zaali ma-agdar asawwi ʔay ṣii ʔaaxar.*

at present - *zaaliyyan*, *bil-waqt il-zaali*. They aren't working at present. *ma-yiṣṭagluun zaaliyyan.*

for the present - *l-hassa*, *l-ʔaan*, *muwaqqatan*. That will be enough for the present. *haay tikfi l-hassa.* -- We are out of pencils for the present. *l-iqlaam xalṣaana muwaqqatan.*

to present - 1. *qaddam* (i *taqdiim*) *t-*. The ambassador is going to present his credentials tomorrow. *s-safiir raz-yqaddim ʔawraaq iṣṭimaada baaṣir.* 2. *ṭallaṣ* (i *ṭaṭliiṣ*), *xilaq* (u *xaliq*). Each case presents new difficulties. *kull qaḍiyya ʔala ziḍa ṭṭalliṣ maṣaakil jidiida.* 3. *ʔiraḍ* (u *ʔariḍ*) *n-*. Why don't you present the facts as they are? *leeṣ ma-tiṣruḍ il-zaqaayiq miḍil-ma hiyya.*

to present with - *hida* (i *iḥdaaʔ*) *n-*. The company presented him with a gold watch. *ṣ-ṣarika hidata saaṣa ḍahab.*

to preserve - 1. *zaafaḍ* (i *muzaafaḍa*), *ṣaan* (u *ṣiyaana*) *n-*. I did this in order to preserve my dignity. *sawweet haada zatta ʔazaafuḍ ʔala karaamti.* 2. *ʔabqa* (i *ʔibqaaʔ*). We are trying to preserve what is left. *da-nzaawil il-ʔibqaaʔ ʔal-baqiyya l-baaqya.* 3. *zufaḍ* (u *zafuḍ*) *n-*. The refrigerator will preserve the meat until we can use it. *ḍ-thallaaja tuzfuḍ il-lazam ʔila ʔan nigdar nistaṣmila.*

preserved - 1. *mazfuud*. The specimens are preserved in formaldehyde solution in the laboratory. *n-namaadij mazfuuda b-mazluul il-formaldahaayd*

bil-muxṭabar. 2. *mzaafuḍ ʔala*. The house is well-preserved. *l-beet imzaafuḍ ʔalee zeen.*

preserves - *mrabba* pl. -ayaat.

to preside - *traʔʔas* (a *taraʔʔus*). Ali presided over the meeting. *ʔali traʔʔas ij-jalsa.*

president - 1. *raʔiis* pl. *ruʔasaaʔ*. He has been appointed president of the board of directors. *tṣayyan raʔiis il-majlis il-ʔidaara.* -- The President of the republic announced the formation of a new cabinet. *raʔiis ij-jamhuriyya ʔaṣlan taṣkiil wusaara jidiida.* 2. *mzaaafiḍ* pl. -iin. He was president of the Central Bank. *ṣaan mzaaafiḍ il-bang il-markazi.*

press - 1. *ṣazaafa*. Will the press be admitted to the conference? *raz-yusmaz liṣ-ṣazaafa tiḍḍar il-muʔtamar?* 2. *maṭbaṣa* pl. *maṭaabuṣ*. The manuscript is ready to go to press. *l-mibyaḍḍa jaahza truuz lil-maṭbaṣa.* 3. *makbas* pl. *makaabis*. Can you operate a date press? *tigdar itṣaḡḡul makbas tumuur?* 4. *miṣsaara* pl. -aat. I operate this fruit-juicing press. *ʔaani ʔaṣaḡḡil hal-miṣsaara maal fawaakiḥ.*

***The film had a good press. l-filim inmidaz bij-jaraayid.*

in the press - *tazṭ it-tabuṣ*. The book is still in the press. *l-ikṭaab baṣda tazṭ it-tabuṣ.*

to press - 1. *ḍurab* (u *ḍarub*) *n-* *ʔuti*. They pressed my suit nicely. *ḍurab il-qaat maali xooṣ ʔuti.* 2. *daas* (u *doos*) *n-*. Press the button. *duus iz-zirr.* 3. *ʔaṣṣar* (i *taṣṣiir*) *t-*. They pressed the grapes and fermented them. *ʔaṣṣiraw il-ṣinab w-xammiroo.* 4. *kibas* (i *kabis*) *n-*, *ṣibas* (i *ṣabis*) *n-*. This is where the cured dates are pressed and packaged. *haada l-makaan illi ykibsuun bii t-tamur w-yṣuṭṭuu bil-ṭaakeetaat.* 5. *ḍayyaq* (i *taḍyiq*) *ʔala*. His creditors are pressing him. *d-dayyaana da-yḍayyquun ʔalee.* 6. *lazz* (i *ʔilzaaz*) *b-*. I wouldn't press the matter any further, if I were you. *loo b-makaanak ma-alizz bil-mawḍuuṣ baṣad.* 7. *ḍiḡaṭ* (u *ḍaḡiṭ*) *ʔala*. The party is pressing the President to appoint him to the Commission. *l-zizib da-yuḍḡuṭ ʔala r-raʔiis zatta yṣayyina bil-hayʔa.*

to press together - *daas* (u *doos*) *n-*, *raṣṣ* (u *raṣṣ*) *n-*. Press the peppers together tightly so you can get them all in the pot. *duus il-filfil ib-quwwa zatta tigdar itdaxxil kullhum bij-jarra.*

presser - *ʔuutaṣi* pl. -iyya. I worked as a presser for five years. *ṣṭiḡalit ʔuutaṣi l-muddat xams isniin.*

pressing - *mustaṣjal*. I have a pressing engagement. *ʔindi mawṣid mustaṣjal.*

pressure - *ḍaḡiṭ*. We work under constant pressure. *niṣṭuḡul tazat ḍaḡiṭ mustamirr.*

to put pressure on - *ḍiḡaṭ* (u *ḍaḡiṭ*) *n-* *ʔala*, *lazz* (i *ʔilzaaz*). We'll have to put pressure on him. *laazim inlizz ʔalee.*

prestige - *maqaam*, *hayba*, *makaan*. He has great prestige. *ʔinda maqaam ʔaali.*

to presume - *ṭṣawwar* (a *ṭṣawwur*), *ḍann* (u *ḍann*). I presume he is at home. *ʔaṭṣawwar huwwa bil-beet.*

to pretend - 1. *ddiṣa* (i *ddiṣaaʔ*), *ziṣam* (i *zaṣim*). He pretended that he was a doctor. *ddiṣa ʔanna ṭabiib.* 2. *ṭṣaahar* (a *ṭṣaahur*). He's just pretending! *haada da-yiṭṣaahar!*

***He pretended not to know a thing about it.*

sawwa nafsaa ma-yuṣruṭ ʔay ṣii ʔanha.

pretense - 1. *ddiṣaaʔ* pl. -aat. His pretense fooled no one. *ddiṣaaʔa ma-xidaṣ ʔazad.* 2. *ziila* pl. *ziyal*, *ṭaṣaahur* pl. -aat. His illness is only a pretense. *maraḍa ma-huwwa ʔilla ziila.*

pretext - *ʔuḍur* pl. *ʔaṣḍaar*, *ziija* pl. *ziyaj*. He's just looking for a pretext. *huwwa da-ydawwur-la fadd ʔuḍur.*

pretty - 1. *zilu*. She's a very pretty girl. *hiyya fadd ibnayya kulliṣ zilwa.* 2. *xooṣ*. That's a pretty mess! *ʔamma haay xooṣ xarbaṭa.* 3. *laa baʔis b-*. It tastes pretty good. *ṭaṣamha laa baʔis bii.*

***He's sitting pretty. haada mayya biṣ-ṣadir.*

pretty much - *taqriiban*. He eats pretty much everything. *yaakul kullṣi taqriiban.* -- It's pretty much the same. *hiyya nafs iṣ-ṣii taqriiban.*

to prevail - 1. *jira* (i *jari*), *miṣa* (i *maṣi*). This custom still prevails. *hal-ʔaada baṣadha maaṣya.* 2. *saad* (u *siyaada*). This opinion prevails at the moment. *har-raʔi ysuud bil-waqt il-zaaḍir.*

to prevail over - *tḡallab* (a *tagallub*) *ʔala*. The opinion of the majority prevailed over the desires of the minority. *raʔi l-ʔakḥariyya tḡallab ʔala*

ragbaat - *il-ʔaqalliyya*.
to prevail upon - *qannaʔ (i taqniʔ) t-*. Can't we prevail upon you to come along? *ma-raz-nigdar inqanniʔak tiji wiyyaanaʔ*
to prevent - *minaʔ (a maniʔ) n-*. The police prevented the crowd from entering. *ʃ-ʃurʔa minʔaw in-naas imnid-dixuul*.
preventive - *wiqaaʔi**. My son has decided to specialize in preventive medicine. *ʔibni qarrar yitxassʃ biʔ-ʔibb il-wiqaaʔi*.
previous - *saabiʔ, maaʃi*. I met him on a previous visit. *tʔarrafit bii b-ziyaara saabqa*. -- He has no previous experience in that field. *ma-ʔinda xibra saabiqa b-hal-miidaan*.
previously - *saabiqa, min gabuʔ*.
prey - *ʔaniima pl. ʔanaayim*. He is an easy prey for dishonest schemers. *haada ʔaniima baarda b-iid il-ʔayyaaliin*.
price - 1. *siʔir pl. ʔasʔaar*. The prices are very high here. *l-ʔasʔaar kulliʃ mirtaʔʔa hnaa*. 2. *ʔaman pl. ʔaʔmaan*. I wouldn't do that for any price. *ma-asawwi haada mahma kaan ib-ʔaman*.
****I want it regardless of price.** *ʔariida mahma kallaf*.
to price - 1. *saʔʔar (i tasʔiir) t-, saam (u soom) n-*. This merchant prices his goods too high for me. *hat-taajir ysaʔʔir baʔaayʔa kulliʃ ʔaali ʔalayya*. 2. *ʔaamal (i muʔaamala) ʔala*. I priced this radio in several stores. *ʔaamalit ʔala har-raadyo b-ʔiddat maʔallaat*.
to prick - *ʔakk (u ʔakk) n-, nigaz (u nagiz) n-*. I pricked my finger with a pin. *ʔakkeet ʔiʃibʔi b-danbuus*.
to prick up - *ʔantar (i ʔantara)*. The horse pricked up his ears. *l-izʃaan ʔantar ʔiidaana*.
prickly heat - *ʔaʃaf*.
pride - 1. *ʔizza*. Don't you have any pride in yourself? *maa ʔindak ʔay ʔizzat nafisʔ* -- It is a matter of national pride. *haay masʔalat ʔizza ʔawmiyya*. 2. *faxar*. He is the pride of his school. *haada faxar madrasta*. 3. *ʔanafa, kibriyaaʔ*. His pride is unbearable. *kibriyaaʔa ma-tinʔimil*.
to take pride - *ftixar (i ftixaar), ʔtazz (a ʔtizaas)*. He takes great pride in his work. *huwwa hwaaya yiʔtazz ib-ʃuʔla*.
to pride oneself on - *tbaaha (a tabaahi) b-*. She prides herself on her good cooking. *titbaaha b-ʔabixha ʔ-ʔeen*.
priest - *qass, qissiis pl. -iin, qasaawusa, qissaan; xuuri pl. -iyya, xawaarna*.
priesthood - *kahanuut*. He is going to enter the priesthood. *raz-yidxul il-kahanuut*.
primarily - *bil-ʔaʃil, bid-daraja l-ʔuula, ʔawwalan ʔaʃliyyan*. I am primarily a clerk, but I work as a driver. *ʔaani bil-ʔaʃil kaatib w-laakin ʔaʃtuʔul ka-saayiq*. -- This is primarily a matter for the court. *haay bid-daraja l-ʔuula ʃuʔlat il-maʔkama*.
primary - 1. *raʔiisi*, ʔasaasi**. His primary objective is profit. *hadafa r-raʔiisi huwwa r-ribiz*. 2. *ʔawwali**. The primary elections will be held next month. *l-intixaabaat il-ʔawwaliyya raz-iʔʃiir iʃ-ʃahr ij-jaay*. 3. *btidaaʔi**. He hasn't even completed primary school. *huwwa ma-kammal zatta l-madrasa l-ibtidaaʔiyya*.
prime - 1. *mumtaaz, faaxir, xooʃ*. This butcher sells only prime meat. *hal-gaʃsaab ybiʔ ʔazam mumtaaz bass*. 2. *ʔizz, ʔahra*. He died in the prime of life. *maat ib-ʔahrat il-ʔumur*.
prime minister - *raʔiis (pl. ruʔasaaʔ) wuzaraaʔ*.
primitive - *bidaaʔi**. Primitive societies lived on hunting. *l-mujtamaʔaat il-bidaaʔiyya ʔaʃat ʔas-ʔeed*. -- The gufa is a primitive type of water transportation. *l-guffa namʔ bidaaʔi min il-muwaʔaʔalaat il-maaʔiyya*.
primus stove - *preemis pl. -aat*.
prince - *ʔamiir pl. ʔumaraaʔ*.
princess - *ʔamiira pl. -aat*.
principal - 1. *mudiir pl. mudaraaʔ*. The principal called the teachers into his office. *l-mudiir jimaʔ il-muʔallimiin ib-gurufta*. 2. *mablaʔ ʔaʃli pl. mabaaliʔ ʔaʃliyya*. Have you paid anything on the principal? *dʔaʔit ʃii mnil-mablaʔ il-ʔaʃli*. 3. *ʔasaasi*, raʔiisi**. The principal cause of the delay is lack of money. *s-sabab ir-raʔiisi lit-taʔxiir huwwa ʔadam wujuud il-ifluus*.
principality - *ʔimaara pl. -aat*. We have a branch office in the principality of Bahrain. *ʔidna daaʔira farʔiyya b-ʔimaarat il-baʔreen*.

principle - 1. *qaʔida pl. qawaʔid*. I make it a principle to save some money every month. *sawweetha qaʔida ʔawaffur fadd mablaʔ kull ʃahar*. 2. *mabdaʔ pl. mabaadiʔ*. He is a man of principles. *haada waaʔid ʃaʔzib mabdaʔ*.
a matter of principle - *ka-mabdaʔ, ka-qaʔida*. I don't do such things as a matter of principle. *ka-mabdaʔ, ma-asawwi hiiʔi ʔaʃyaaʔ*.
print - 1. *ʔabuʔ*. The print in this book is too small. *ʔ-ʔabuʔ ib-hal-iktaab kulliʃ naʔim*. 2. *baʃma pl. -aat, ʔabʔa pl. -aat*. The prints left by his fingers were found on the doorknob. *baʃmaat ʔaʃaabʔa nligat ʔala yaddat il-baab*. 3. *ʔaʃar pl. ʔaʃaar*. It was easy to follow his footprints in the sand. *ʔaan imnis-suhuula taʔaqqub ʔaʃaar ʔaqdaama ʔar-ramul*. 4. *nusxa pl. nusax*. How many prints shall I make of each picture? *kam nusxa ʔaʔalliʔ min kull ʃuura*. 5. *rasim maʔbuuʔ pl. rusuum maʔbuuʔa*. The museum has a fine collection of prints. *l-maʔzaʔ bii xooʃ majmuuʔa mnir-rusuum il-maʔbuuʔa*. 6. *mnaqqaʃ*. You always look good in a print. *ʔinti daaʔiman titlaʔiin ʔilwa b-nafnuuf imnaqqaʃ*.
to print - *ʔubaʔ (a ʔabuʔ) n-*. We can print them for you for twenty fils per page. *nigdar niʔbaʔ-lak-iyyaahum ib-ʔiʃriin filis iʃ-ʃaʔiifa*. -- The letter was printed in yesterday's paper. *l-maktuub inʔubaʔ ib-jariidat il-baarʔa*.
****Print your name.** *ʔiktib ismak ib-zuruuf minfaʃla*.
printed matter - *maʔbuuʔaat*. What are the postage rates for printed matter? *ʃgadd il-ʔujra il-bariidiyya ʔal-maʔbuuʔaat*.
printer - *ʔabbaaʔ pl. -iin*.
print shop - *maʔbaʔa pl. maʔaabiʔ*.
prior - 1. *gabul*. Prior to the war the cost of living was much lower. *gabul il-ʔarub takaaliif il-maʔiʃa ʔaanat ihwaaya ʔaqall*. 2. *saabiʔ*. Have you had any prior experience in this type of work? *ʔindak xibra saabqa b-han-nooʔ ʃuʔul*.
priority - 1. *ʔasbaʔiyya, ʔaʃʔaliyya*. This job has priority over the others. *haʃ-ʃaʔla ʔilha ʔasbaʔiyya ʔal-baaqi*. 2. *tawjiib*. It is our policy to give priority to regular customers. *tawjiib il-miʔaamiil il-ʔittag min siyaasatna*.
prism - *manʃuur pl. manaaʃiir*.
prison - 1. *siin pl. sujuun*. The prison is heavily guarded. *s-siin ʔalee ʔiraasa ʔamiyya*. 2. *ʔabis*. The court sentenced him to five years in prison. *l-maʔkama zukmat ʔalee bil-ʔabis xams isniin*.
prisoner - *sajiin pl. sujanaaʔ, masjuun pl. masaajiin, maʔbuus pl. maʔaabiis*. A prisoner has just escaped. *fadd sajiin hastawwa nʔisam*.
prisoner of war - *ʔasiir pl. ʔusaraaʔ, ʔasra*.
to take prisoner - *ʔassar (i taʔsiir) t-*. We took the wounded soldier prisoner. *ʔassarna j-jundi l-majruuz*.
private - 1. *jundi pl. junuud*. I was a private in the second world war. *ʔinit jundi bil-ʔarub il-ʔaalamiiyya ʔ-ʔaanya*. 2. *xaʃʃ*. This is my private property. *haada mulki l-xaʃʃ*. 3. *xuʃuʃi*, xaʃʃ*. Do you have a single room with a private bath? *ʔindak gurfa biiha zammaam xuʃuʃiʔ*.
in private - *ʔala nfiraad*. I'd like to talk to you in private. *ʔard aʔʔi wiyyaak ʔala nfiraad*.
privates - *ʔawra pl. -aat*. Do not expose your privates under any circumstances. *la-tikʃif ʔawurtak ib-ʔay ʔaal min l-aʔwaal*.
privation - *zirmaan*.
privilege - 1. *mtiyaaz pl. -aat*. He was deprived of all privileges. *nʔiram min kull il-imtiyaazaat*. 2. *ʔaqq pl. zuquuq*. If you want to leave, it's your privilege. *ʔida triid itruuz, haada ʔaqqak*.
****It would be a privilege to do this for you.** *ʔakuun mamnuun ʔaquum-lak ib-hal-xidma, or ysurri ʔasawwi-lak haada*.
prize - *jaaʔiza pl. jawaaʔiz*. Who won the first prize? *minu ribaʔ ij-jaaʔiza l-ʔuulaʔ*.
probability - *ʔtimaal pl. -aat*. That is well within the bounds of probability. *haada jiddan ʃimin niʔaaq il-ʔtimaal*.
probable - *muztamal*. It might be possible, but it is not very probable. *haay mumkina bass muu kulliʃ muztamala*.
probably - *mnil-muztamal*. You'll probably meet him on the train. *mnil-muztamal raz-itlaagii bil-ʔiʔaar*.
most probably - *ʔaʔlab iʃ-ʃann*. Most probably he is the one that should be blamed for it. *ʔaʔlab iʃ-ʃann huwwa lli laasim yinlaam ʔaleeha*.

probation - *tajruba*. He is still on probation. *baʿda tazt it-tajruba*.

problem - 1. *muškila pl. mašaakil*. We all have our problems. *kullatna ʿidna mašaakilna*. -- That's your problem. *haadi muškila txuṣṣak ʿinta*. 2. *masʿala pl. masaaʿil*. I couldn't solve the second problem. *ma-gdart aqill il-masʿala θ-θaanya*.

problematical - *muškil*.

procedure - 1. *ʿuṣuul*. What is the usual procedure? *ʿinu l-ʿuṣuul il-muttabaʿa*? 2. *ʿijraaʿ pl. -aat*.

The procedures for terminating the services of an employee are in this directive. *l-ʿijraaʿaat il-ʿinhaaʿ xadamaat muwaḍḍaf mawjuuda b-han-niḍaam*.

to proceed - 1. *stamarr (i stimraar), miša (i maši)*.

They have decided to proceed according to the original plan. *ṣammimaw ʿala ʿan yistimirruun ʿasb il-xiṭṭa l-marsuuma*. -- Then he proceeded to talk about the differences in the two dialects. *baʿad ḍaalik istamarr yizʿi ʿan il-xilaaf bil-lahijteen*. 2. *daawam (i dawaam)*. We stopped the car to look at the view and then proceeded on our way.

waggafna s-sayyaara l-mušaahadat il-manḍar w-baʿdeen daawamna b-seerna. 3. *kammal (i takmil) t-*. Let's proceed with the class. *xalli nkammil id-daris*.

proceeding - *ʿijraaʿ pl. -aat*. I watched the proceedings with great interest. *laazaḍit seer il-ʿijraaʿaat ib-ṣooq ʿaḍim*.

proceeds - *waaridaat, ʿiiraad*. The proceeds will go to charity. *l-waaridaat itruuq lil-xayraat*.

process - 1. *ṭariiqa pl. ṭuruq*. Our engineers have developed a new process. *muhandisiinna ṭallʿaw ṭariiqa jidiida*. 2. *ʿamaliyya pl. -aat, muʿaamala pl. -aat*. That will be a long drawn-out process. *haay raz-itkuun ʿamaliyya ṭuwila*.

to process - *ṣaffa (i tasfiya) t-*. This refinery can process enough oil to cover our internal gasoline needs. *hal-maṣfa yistaṭiiʿ yṣaffi kammiyyat nafuṭ itsidd ʿaajatna d-daaxiliyya mnil-banziin*.

****The consulate is going to process your visa.** *l-qunṣuliyya raz-tijri muʿaamalat il-viiza maaltak*.

procession - 1. *mawkiḍ pl. mawaakiḍ*. The procession of the President and his official guest will pass through this street. *mawkiḍ ir-raʿiis w-ḍeefa r-rasmi: raz-ymurr min haš-ṣaariʿ*. 2. *ṣaffa pl. -aat*. The wedding procession will leave from the restaurant at seven o'clock. *s-ṣaffa raz-tiṭlaʿ innil-maṭʿam saaʿa sabʿa*. 3. *janaaza pl. -aat*. All of his old friends walked in his funeral procession. *kull ʿaṣdiqaaʿa l-ʿittaq mišaw ib-janaaza*.

to proclaim - *ʿaʿlan (i ʿiʿlaan)*. They proclaimed the 14th of July a holiday. *ʿaʿlinaw yoom ʿarbaʿaʿaš tammuus ʿuṭla*.

proclamation - *ʿiʿlaan pl. -aat, balaag pl. -aat*.

to procure - *ṣaṣal (i taṣsiil) t-*. They hired me to procure fresh vegetables and meat for them from local sources. *staxdimooni zatta ʿazaṣsil-ilhum xuḍrawaat w-laḡam taaza mnil-mašaadir il-maḡalliyya*.

produce - *maṣsuul pl. -aat, maṣaṣiil*. The farmers sell their produce on market day. *l-fallaḡiin ybiʿuun maṣsuulaathum ib-yoom il-ḡaḍda*.

to produce - 1. *ʿantaj (i ʿintaaj)*. We don't produce enough grain to cover our needs. *ma-nintij zuḅuub kaafya tsidd ʿaajatna*. 2. *ṭallaʿ (i taṭliiʿ) t-*. How many cars do they produce a month? *ʿam sayyaara yṭallʿuun biš-ṣahar*. 3. *ʿabraz (i ʿibraaz)*. Can you produce any written proof? *tigdar tibriz fadd daliil xaṭṭiʿ*.

product - *mantuuj pl. -aat*. This company is getting ready to put a new product on the market. *haš-ṣarika da-tistiʿidd il-tanziil mantuuj jidiid lis-suug*.

production - *ʿintaaj pl. -aat*.

productive - *muntij, muḍmir*. He's a very productive writer. *huwwa fadd kaatib kulliṣ muntij*.

profession - 1. *mihna pl. mihan, zirfa pl. ziraf*.

My son is preparing himself for the legal profession. *ʿibni da-yhayyiʿ nafsā l-mihnat il-muzaamaat*.

2. *silk*. He is in the teaching profession. *huwwa b-silk it-taʿliim*.

professional - 1. *muṭtarif pl. -iin, mumtahn pl. -iin*. He's a professional gambler. *huwwa fadd qumarʿi muṭtarif*. 2. *ṣaazib mihna pl. ʿaṣaab mihan*. All of our friends are professional people. *kull ʿaṣdiqaaʿa min ʿaṣaab il-mihan*.

professor - *ʿustaaḍ pl. ʿasaatida, proofisoor pl. -iyya*.

proficiency - When I applied for the job, they gave me a proficiency test in typing. *lamma qaddamit*

ʿal-waḍiifa, ʿintooni mtizaan kafaʿa biṭ-ṭibaaʿa.

proficient - *baariʿ*. How long did it take you to become proficient in English? *ṣgadd ʿaxaḍak ʿila ʿan sirit baariʿ bil-ingiliiziʿ*?

to become proficient - *biraʿ (a baraaʿa)*. You can't expect to become proficient in typing and shorthand in a month. *la-tintiḍir tibraʿ biṭ-ṭibaaʿa wil-ixtizaal xilaal ṣahar*.

profit - 1. *ribiz pl. ʿarbaaz*. I sold it at a profit. *biʿitha b-ribiz*. 2. *faaʿida pl. fawaaʿid, maksab pl. makaasib*. I don't expect to get any profit out of that. *ma-atwaqqaʿ ʿay faaʿida min waraaha*.

to make a profit - *ribaz (a ribiz)*. He makes a profit of at least 10% on every item. *yirbaz ʿala l-ʿaqall ʿašra bil-miyya ʿala kull silʿa*.

to profit - *ntifaʿ (i ntifaʿ) stafaad (i stifaada)*. Did you profit much from the lecture? *stafaadeet ihwaaya mnil-muzaḍaraʿ*?

****One profits from his mistakes.** *l-waazid yitʿallam min ʿaḡlaata*.

profitable - *murbiz, mufiid, naafiʿ*. Is it a profitable business? *haš-ṣaḡla murbiṭaʿ*?

profound - *ʿamiq*. He had a profound influence on me. *ʿaan ʿila taʿḍiir ʿamiq ʿalayya*.

profusion - *kuḍra*. There is a profusion of roses blooming in the garden. *ʿaku kuḍra b-ward ij-juuri mfattaz bil-ḡadiqa*.

program - 1. *manhaj pl. manaahij*. The program sells for a dirham. *l-manhaj da-yinbaʿ ib-dirham*. -- What's on our program tonight? *ʿinu manhajna hal-leelaʿ*. 2. *barnaamij pl. baraamij*. How did you like the program? *ṣloon ʿijabak il-barnaamijʿ*?

progress - *taqaddum*. The students are making good progress. *t-talaamiid da-yṣiir ʿidhum taqaddum maṣsuus*. -- Are you making any progress with your book? *da-yṣiir ʿindak ʿay taqaddum b-iktaabakʿ*?

to progress - 1. *ṭassan (a taṣassun)*. You've progressed a lot in the six weeks I've been away. *ʿinta hwaaya ṭassanit xilaal il-ʿasaabiʿ is-sitta lli ghibt biika*. 2. *tqaddam (a taqaddum), traqqa (a triqit)*. Our country has progressed fast during the past few years. *baladna tqaddam sariiʿ xilaal is-sanawaat il-ʿaxiira*. 3. *tqaddam (a taqaddum)*. We progressed slowly toward the enemy. *tqaddamna b-buṭuʿ ʿala l-ʿaḍdaʿ*.

progressive - *mitjaddid pl. -iin, mitqaddim pl. -iin, mitdarrij pl. -iin*. He's a progressive teacher. *huwwa muʿallim mitjaddid*.

progressively - *bit-tadriij*. The war grew progressively worse. *l-ṣarub saaʿat bit-tadriij*.

to prohibit - 1. *minaʿ (a maniʿ) n-*. The law prohibits smoking here. *l-qaanuun yimnaʿ it-tadxiin ihnaa*. 2. *ṣarram (u taṣriim) t-*. The Moslem religion prohibits alcoholic drinks. *l-ʿislaamiyya ṣarramat ṣurb il-xamur*.

project - *maṣruuʿ pl. maṣaariiʿ*. We're working on a project together. *da-niṣṭuḡul suwa b-fadd maṣruuʿ*.

to project - 1. *ʿiraḍ (u ʿaruḍ) n-*. The film was projected on the wall. *l-filim inʿiraḍ ʿal-ḡaayit*. 2. *ṭilaʿ (a ṭuluuʿ), biras (i bariz, buruus)*. The rear end of our new car projects one foot out of our garage. *muʿaxxar sayyaaratna j-jidiida yiṭlaʿ qadam waazid innil-ḡaraaj*.

projector - *prujaktar pl. -aat*.

to prolong - *ṭawwal (i taṭwiil) t-*. You are only prolonging the agony. *ʿinta bass da-ṭṭawwil il-ʿaḍaab*.

prominent - *baariz, muʿtabar*. He's a prominent artist. *huwwa fannaan baariz*. -- He has a prominent chin. *ʿinda fadd ḡiniʿ baariz*.

promise - 1. *waʿad pl. wuʿuud*. You didn't keep your promise. *ma-wuffeet ib-waʿdak*. 2. *ʿamal, tabaaṣiir*. There is some promise of change. *ʿaku ʿamal bit-taḡyiir*.

to promise - *wuʿad (a waʿad), niṭa (i naṭi) n- kalaam*. We promised him a present. *wuʿadnaa b-hadiyya*. -- Promise me that you won't do it again. *ʿooʿidni ʿan ma-tsawwiha marra lux*.

promising - *mbaṣṣir bil-xeer*. The horse lost the race after a promising start. *l-iṣṣaan xiṣar is-sibaaq baʿad bidaaya mbaṣṣra bil-xeer*.

promissory note - *kumpyaala pl. -aat*.

to promote - 1. *raffaʿ (u tarfiʿ) t-*. He was promoted to captain. *traffaʿ ʿila raʿiis*. 2. *ṣajjaʿ (itṣijjiʿ) t-*. Most countries promote their foreign trade. *ʿakḍar id-duwal itṣajjiʿ tijaaratha l-xarijiyya*.

promotion - *tarfiʿ*. My promotion is overdue. *tarfiʿi tʿaxxar*.

prompt - 1. *sarii*, *ḥaajil*. I expect a prompt reply. *ṭawqaq* *ḥaawab sarii*. 2. *bil-wakit*. He's prompt in paying his debts. *yidfa* *ḥaawab bil-wakit*.
to prompt - *zaḥḥaz* (i *ṭaḥḥaz*) t-. What prompted you to say that? *ṣinu lli zaḥḥazak itguul haay?*
promptly - 1. *biḥ-ḥabuṭ*. We start promptly at five. *nibdi saaḥa xamsa biḥ-ḥabuṭ*. 2. *ḥaalan*, *ḥal-fawr*. The police arrived promptly. *ṣ-ṣurṭa wuṣlat ḥaalan*.
pronoun - *ḥamiir* pl. *ḥamaaʿir*.
to pronounce - 1. *luḥaḥ* (u *luḥuḥ*) n-. Am I pronouncing the word correctly? *da-alfuḥ il-kalima ṣaḥiḥ?* 2. *ṭitaq* (u *nuṭuq*) n- b-. The judge will pronounce sentence tomorrow. *l-ḥaakim raz-yinṭuq bil-ḥukum bil-ḥuquba daḥiir*.
pronunciation - *luḥuḥ* pl. *ṭalfaaḥ*. That's not correct pronunciation. *hal-luḥuḥ muu ṣaḥiḥ*.
proof - 1. *burhaan* pl. *baraahiin*, *daliil* pl. *ʿadilla*. What proof do you have of that? *ṣinu burhaanak ḥala haay?* 2. *ʿiḥbaat*. There's definite proof that he killed her. *ʿaku ʿiḥbaat ʿakiid ʿannahu huwwa lli qitalha*. 3. *miswadda* pl. -aat. I've just finished reading proof on my new article. *ḥastawuni xallaṣit iqraayat il-miswadda l-maqaaltii j-jidiida*.
propaganda - *diḥaaya*.
to propagate - 1. *kaḥḥar* (i *takḥiir*). There are many ways of propagating this plant. *ʿaku ṭuruq mutaḥaddida t-takḥiir hal-ʿaṣjaar*. 2. *niṣar* (u *naṣir*) n-. The first four caliphs propagated the Islamic religion. *l-xulafaaʿ ir-raaṣidiin niṣraw il-ʿislaam*.
propeller - *paraawaana* pl. -aat.
proper - 1. *ṣaḥiḥ*, *laayiq*. That isn't the proper way to handle people. *ḥaadi muu t-ṭariiq* *s-ṣaḥiḥa l-muḥaamalāt in-naas*. 2. *munaasib*, *mulaaʿim*. This isn't the proper time to ask questions. *ḥaada muu l-wakt il-mulaaʿim il-suʿaal ʿasʿila*. 3. *ʿaṣli**. In 1937 the Japanese invaded China proper. *sana ʿalf w-tisiḥ miyya w-sabḥa w-tlaadiin l-yaabaaniyyiin gizaw ʿarḥ is-siin il-ʿaṣliyya*. 4. *muxtaṣṣ*. You have to talk to the proper person. *laazim tiḥḥi wiyya ṣ-ṣaxṣ il-muxtaṣṣ*.
properly - 1. *ka-ma yajib*, *ṣasb il-ʿuṣuul*. I'll show you how to do it properly. *raz-araawiik iṣlooh itsawwiha ka-ma yajib*. 2. *b-liyaaqa*. Can't you behave properly? *ma-tigdar tiṣṣarraḥ ib-liyaaqa?*
property - 1. *muluk* pl. *ʿamlaak*. All the furniture is my property. *kull il-ʿaḥaaḥ mulki*. -- He has a mortgage on his property. *masawwi rahan ḥala mulka*. 2. *xaasṣiyya* pl. *xawaasṣ*, *xaṣaaʿiṣ*. One of the properties of copper is its reddish color. *wazda min xawaasṣ is-ṣifir loona l-ʿazmar*.
prophecy - *nubuuʿa* pl. -aat.
to prophesy - *tnabbaʿ* (a *tanabbuʿ*). He prophesied that the world would come to an end this coming year. *tnabbaʿ il-ḥaalām raz-yintihi s-sana j-jaaya*.
prophet - *nabi* pl. *ʿanbiyaaʿ*.
proportion - 1. *tanaasub*. That picture is all out of proportion. *t-tanaasub ib-ḥaṣ-suura kulla ḡalaṭ*. 2. *nisba*. Everybody is paid in proportion to what he does. *kull waazid yaaxuḥ bin-nisba ṣ-ṣuḡla*. 3. *fiʿa* pl. -aat, *qisim* pl. *ʿaqaam*. A small proportion of the people approved. *fiʿa qaliila mnin-naas waafqaw*.
 **His expenses are entirely out of proportion to his income. *maṣruufaata ma-titnaasab wiyya waaridaata ʿabadan*.
proportional - 1. *nisbi**. These figures show the proportional distribution of population. *hal-ʿarqaam itbayyin it-tawziʿ in-nisbi lis-sukkaan*. 2. *mitnaasib*. Your wages will be proportional to your education. *ʿujuurak raz-itkuun mitnaasba wiyya diraastak*.
proportioned - *mitnaasiq*, *mitnaasib*. Her figure is well-proportioned. *jisimha zilu mitnaasiq*.
proposal - 1. *ḥariḥ* pl. *ḥuruuḥ*. He made an interesting proposal. *qaddam-li ḥariḥ muḡri*. 2. *qtiraaz* pl. -aat. Your proposal met with the approval of all members. *qtiraazak naal muwaafaqat kull il-ʿaḥḥaaʿ*. 3. *xuṭba* pl. -aat. Our daughter had two proposals at the same time. *binitna jattha xuṭubteen ib-nafs il-wakit*.
to propose - *qtiraaz* (i *qtiraaz*). I propose we go to the movies. *ʿaqtiriz inruuz lis-sinama*.
to propose to - *xitaḥ* (u *xuṭba*) n-, *ṭilab* (u *ṭalab*) n- ʿiid. He proposed to her. *xitaḥba* or *ṭilab ʿiidha*.
proposition - 1. *ḥariḥ*, *ḥiraḥ* pl. *ḥuruuḥ*. He made me

an excellent proposition. *ḥiraḥ ḥalayya ḥariḥ muntaaz*. 2. *ṣaḡla* pl. -aat. It is a paying proposition. *haay ṣaḡla murbiḥa*. 3. *qtiraaz* pl. -aat. Your proposition is very sound. *qtiraazak kullis maḥquul*.
proprietor - *maalik* pl. *millaak*, *ṣaazib* pl. *ʿaṣzaab*.
pros and cons - *mazaasin w-masaawiʿ*.
prose - *naḥir*.
rhymed prose - *saḥiḥ*.
to prosecute - *qaam*, *ʿaqaam* (i *ʿiqaama*) n- *daḥwa ḥala*. Do you think the government will prosecute him? *tiṭṭikir il-ḥukuuma raz-itqiim daḥwa ḥalee?*
prosecutor - *miṣṭiki* pl. -iin, *muddaḥi* pl. -iin.
prospect - 1. *ʿamal* pl. *ʿamaal*. What are his prospects of getting a job? *ṣḡadd ḥinda ʿamal bil-ḥuṣuul ḥal-waḥiifa?* 2. *fikra* pl. *fikir*. I don't like the prospect of having to work with him. *fikrat is-ṣuḡul wiyya ma-tiḥḥibni*.
 **This boy has good prospects. *hal-walad ḥinda mustaqbal zeen*.
prospective - *muntaḥar*, *mutawaqqaḥ*, *maʿmuul*. He is my prospective son-in-law. *huwwa nisiibi l-muntaḥar*.
prostitute - *ḡazba* pl. *ḡzaab*, *muumis* pl. -aat, *ḥaḥra* pl. -aat.
prostitution - *daḥaara*, *baḡaaʿ*.
to protect - 1. *zima* (i *zami*) n-. I wear these glasses to protect my eyes. *ʿaani ʿalbas hal-manaaḥir ʿazmi ḥyuuni*. 2. *zaafaḥ* (u *muzaafaḥa*) t- ḥala. I will protect your interests. *ʿaani raz-azaafuḥ ḥala maṣlaḥtak*. 3. *daafaḥ* (i *difaaḥ*) ḥan. Everyone must protect his own property. *kull waazid laazim ydaafiḥ ḥan mulka*. 4. *wuqa* (i *wuqaaya*) n-. This medicine protects the eyes from disease. *ḥad-duwa yooqi l-ḥeen imnil-ʿamraaḥ*.
protection - *zimaaya*. There is no protection against that. *ma-aku zimaaya ḥidd haay*.
protectorate - *maḥmiyya* pl. -aat.
to protest - 1. *ṭatajj* (a *ṭitjaaj*). I protest! *ʿaani ʿaṭatajj!* 2. *ʿaṣarr* (i *ʿiṣraar*) n- ḥala. He protested his innocence throughout the trial. *ʿaṣarr ḥala baraaʿta ṭuul il-muzaakama*.
Protestant - *prootistaani** pl. -iiyyiin.
Protestantism - *prootistaaniyya*.
protocol - *prootookool*.
proton - *prootoon* pl. -aat.
proud - 1. *faxuur*. I am proud of you. *ʿaani faxuur biik* or ***ʿaani ʿaftixir biik*. 2. *ʿaanuuf*. She is too proud, to ask for someone's help. *haay ʿaʿnaf min ʿan tistanjid ib-ʿaḡḡad*.
to prove - *ʿaḥbat* (i *ʿiḥbaat*), *barhan* (i *tburhin*) t-. I can prove I didn't do it. *ʿaḡdar aḥbit ib-ʿanni ma-sawweetha*.
to prove to be - *ṭilaḥ* (a *ṭuluuḥ*). The rumor proved to be lies. *hal-ṭaḥi ṭilaḥ ḥidiib*.
proverb - *maḥal* pl. *ʿamḥaal*, *qawl maʿḥuur* pl. *ʿaḡwaal maʿḥuur*.
to provide - 1. *jahḥaz* (i *tajhiiz*, *tjihhiiz*) t-, *zawwad* (i *tazwiid*) t-. The university is going to provide the laboratory with modern equipment. *j-jaamiḥa raz-itjahhiiz il-muxṭabar ib-lawaaḥim zadiiḥa*. 2. *ḥayyaʿ* (i *thiyyiʿ*) t-. We will provide the place for the meeting. *raz-inḥayyiʿ il-mukaan lil-ijtimaaḥ*. 3. *waffar* (u *tawfiir*) t-. We provided all means of comfort. *waffarna kull ʿasbaab ir-raaḡa*.
to provide for - 1. *ḥaal* (i *ḥaala*). He has to provide for the whole family. *laazim yḥiil il-ḥaaʿila kullha*. 2. *zisab* (i *ʿizsaab*) n- *ʿizsaab*. The law provides for such special cases. *l-qaanuun yizsib izsaab miḥil hal-qaḥaaya l-xaaṣṣa*. 3. *ṭataṭ* (a *ṭitiyaṭ*). We will provide for a long winter. *raz-niḡtaṭ ʿila ṣita ṭawil*.
provided, providing - *b-ṣarṭ*, *ḥala ṣarṭ*. I'll go, provided you come with me. *ʿaruuz ib-ṣarṭ tiḡi wiyyaaya*.
province - *liwaaʿ* pl. *ʿalwiya*. Iraq is divided into fourteen provinces. *l-ḥiraq minqisim ʿila ʿarbaaṭaḥ liwaaʿ*.
provision - *naṣṣ* pl. *nuṣuṣ*. There is no provision made for this in the law. *ma-aku naṣṣ ḥala ḥaada bil-qaanuun*.
provisions - *tajhiizaat*, *maʿuuna*. Our provisions are running low. *tajhiizaatna da-tqill*.
to provoke - 1. *ʿaḥaar* (i *ʿiḥaara*) n-. His remark provoked a roar of laughter. *mulaaḡaḡṭa ʿaḥaarat ḥaaṣifa mniḥ-ḥiḡik*. 2. *stafazz* (i *stifzaas*). Don't provoke him. *la-tistafizza*. -- His behavior is provoking. *taṣarrufa yistafizz il-waaḡid*.

****He's provoked about it.** *huwwa migtaad Eanha.*
prune - *Einjaasa* (pl. -aat) *myabbisa* coll. *Einjaas*
imyabbas.

to prune - *qallam* (i *taqliim*) *t-*. The rosebushes need to be pruned. *Eruug il-warad yinraad-ilha titqallam.*

psychiatrist - *tabiib nafsaaani* pl. *?aṭibbaa?*
nafsaaaniyyiin.

psychology - *Eilm in-nafs.*

public - 1. *Eumum, naas.* Is this park open to the public? *hal-zadiiq maftuuza lil-Eumum?*

2. *Eaamm.* Public opinion is against him. *r-ra?i. l-Eaamm ḡidda.* -- Public health requires these measures. *s-sizza l-Eaamma tiṭṭallab hal-?ijraa?aat.* 3. *Eumuumi*.* Is there a public telephone here? *?aku talafoon Eumuumi hnaa?*

4. *Ealani*, Eumuumi*.* I bought this rug at a public auction. *Ṣtireet has-sijjaada b-mazaad Ealani.*

****He embezzled public funds.** *xtilas ?amwaal. id-dawla.*

****Such books will always find a public.** *hiici kutub itṣuuf-ilha qurraa? daa?iman.*

in public - *giddaam in-naas.* You shouldn't behave like this in public. *ma-laazim tiṭṣarraf hiici giddaam in-naas.*

publication - 1. *naṣir.* What is the date of publication? *Ṣwakit taariix in-naṣir?* 2. *naṣra* pl. -aat. This is a useful publication. *haay naṣra mufiida.*

publicity - *diEaaya.* That's what I call clever publicity. *haada lli ?asammii diEaaya maahra.*

to publish - *niṣar* (u *naṣir*) *n-*. He hopes to publish his new book very soon. *yit?ammal yinṣur iktaaba j-jidiid qariiban.*

publisher - *naaṣir* pl. -iin.

publishing house - *daar naṣir.*

puddle - *nugra* pl. *nugar, burka* pl. *burak.* Careful, don't step into the puddle! *diir baalak, la-tixṭi bin-nugra!*

puff - *nafas.* I got sick after only one puff. *nafsi liEbat baEad nafas waazid.*

pull - 1. *jarra* pl. -aat. One more pull and we'll have it open. *jarra lux baEad raz-tinfakk.* 2. *waasṭa* pl. -aat, *xaatraana, ḡahar.* You need a lot of pull to get a job here. *tigtaaj ihwaaya waasṭaat yaḷla tigdar itzaṣṣil. ṣuḡul ihnaa.*

to pull - 1. *jarr* (u *jarr*) *n-*. Don't pull so hard! *la-tjurr hal-gadd zeel.* 2. *ṣilaE* (a *ṣaliE*) *n-*. This tooth must be pulled. *has-sinn laazim yinṣiliE.*

****Don't pull any funny stuff!** *la-tbiiE ṣaṭaara b-raasi!*

****Don't try to pull the wool over my eyes!** *la-tzaawil itEabbur Ealayya qiriṣ qalb! or la-tzaawil itlaflifni!*

****He pulled a fast one on me.** *doolabni. or ḡirabni kalak.*

****I pulled a big boner.** *sawweet min nafsi maṣṣaka.*

****Pull over to the side!** *?oogaf Eala ṣafza! or ?uṭbug!*

to pull apart - 1. *faakak* (i *tfaakuk*) *t-*. It took three men to pull them apart. *tlaḡ riyaajiil yaḷla gidraw yfaakikuuhum.* 2. *faṣṣax* (i *taṣṣii*) *t-*. I had to pull the radio apart in order to find what was wrong. *ḡtarreet ?afaṣṣix ir-raadyo zatta ?algi l-Eeeb.*

to pull down - 1. *nazzal* (i *tanzil*) *t-*. Shall I pull down the shades? *?anazzil il-pardaat?* 2. *hidam* (i *hadim*) *n-*. They're going to pull down all the old houses. *raz-yhidmuun kull il-ibyuut il-Eatiiga.*

to pull in - *ṭabb* (u *ṭabb*), *wuṣal* (a *wuṣuul*). When did your train pull in? *qitaarak iṣwakit ṭabb?*

to pull oneself together - *ṣadd* (i *ṣadd*) *n-zeel*. Pull yourself together! *ṣidd zeelak!*

to pull out - 1. *ṣilaE* (a *ṣaliE*) *n-*. The children pulled out all the weeds. *l-?aṭfaal ṣilEaw kull il-zaṣiiṣ.* 2. *ṭilaE* (a *ṭuluuE*). The train will pull out any minute. *l-qitaar raz-yitlaE ib-?ay laḡḡa.*

to pull through - *dabbar* (u *tadbiir*) *t-*, *Eubar* (u *Eabar*). We were afraid she might not pull through it. *ḡinna xaayfiin ma-raz-itdabburha.*

to pull up - 1. *ṭubag* (u *ṭabug*). The car pulled up in front of the house. *s-sayyaara ṭubgat giddaam il-beet.* 2. *jarr* (u *jarr*) *n-*. Pull up a chair! *jurr-lak fadd kursi!*

pulley - *bakra* pl. -aat.

pulse - *nabuḡ.* The nurse took my pulse. *l-mumarriḡa ?axdat nabḡi.*

pump - 1. *maḡaxxa* pl. -aat. We have a pump in our country house. *Eidna maḡaxxa b-beetna r-riifi.*

2. *pamp* pl. -aat. I need a new pump for the bicycle. *?aztaaj pamp jidiid lil-paaysikil.*

to pump - 1. *ḡaxx* (u *ḡaxx*) *n-*. Shall I pump some water? *?aḡuxx iṣwayya maay?* 2. *stadraj* (i *stidraaj*). Don't let him pump you. *la-txallii yistadrjak.*

to pump up - 1. *ḡaxx* (u *ḡaxx*) *n-*. Our water is pumped up from the spring. *l-maay maalna yinḡaxx imnil-Eeen.* 2. *nufax* (u *nafux*) *n-*. Will you please pump up the front tires? *baḷla ma-tinfux it-taayaraat il-giddaamiyya?*

pumping station - *mazaṭṭat* (pl. -aat) *ḡaxx.*

pumpkin - *ṣijrat* (pl. -aat coll. *ṣijar*) *?askala.*

punch - 1. *ḡarbat* (pl. -aat) *jimiE, lakma* pl. -aat, *books* pl. -aat. The punched knocked him down. *ḡarbat ij-jimiE waggEata.* 2. *quwwa.* His speech lacked punch. *zadiiḡa Eaan yinquṣṣa l-quwwa.* 3. *ṣarbat* pl. *ṣaraabit.* Would you like some more punch? *tḡibb tiṣrab baEad ṣarbat?*

to punch - 1. *ziraf* (u *zaruf*) *n-*, *giraḡ* (u *garuḡ*) *n-*. The conductor punched our tickets. *mufattiṣ il-paas ziraf tiktaatna.* 2. *ḡirab* (u *ḡarub*) *n-*. Shut up, or I will punch you in the nose. *?inEabb, tara ?aḡurbak bil-xaṣma.*

puncture - *zuruf* pl. *zuruuf, nugub* pl. *nguub, paṇEar* pl. -aat. Is there a puncture in the tire? *?aku zuruf bit-taayar?*

to puncture - *ziraf* (u *zaruf*) *n-*, *nigab* (u *nagub*) *n-*. He has a punctured eardrum. *ṭablat ?idna mazruufa.*

to punish - 1. *Eaaqab* (i *muEaaqaba*) *t-* *Eala.* Violations will be severely punished. *l-muxaalafaat yitEaaqab Ealeeha b-ṣidda.* 2. *niṭa* (i *naṭi*) *n-qaṣaas.* I think he's been punished enough. *?aEtiqid inniṭa qaṣaas kaafi.*

punishment - *Euguuba* pl. -aat, *qaṣaas* pl. -aat. The punishment was too severe. *l-Euguuba Eaanat kulliṣ qaasya.*

****Our car has taken a lot of punishment.**

sayyaaratna ṣtiEal diinha.

punitive - *ta?diibi*.* We have to send a punitive expedition to the strike area. *laazim indizz zamla ta?diibiyya l-mantiqt il-iḡṣiraab.*

pupil - 1. *tilmiid* pl. *talaamiid, taalib* pl. *ṭullaab.* She has twenty pupils in her class. *Eidha Eṣṣriin tilmiid ib-ṣaffha.* 2. *bu?bu?* pl. *ba?aabi?*. The pupil of the left eye is dilated. *l-bu?bu? maal il-Eeen il-yisra twassaE.*

puppy - *juru* pl. *juriwaat, juraawa; buuji* pl. *bwaaj.*

purchase - *ṣarwa* pl. -aat. This boat was a wonderful purchase. *hal-balam Eaan xooṣ ṣarwa.*

to purchase - *ṣtira* (i *ṣtiraa?*). We're going to purchase a new home this fall. *raz-niṣtri beet jidiid hal-xariif.*

pure - 1. *xaaliṣ.* The necktie is pure silk.

r-ribaat zariir xaaliṣ. 2. *nagi*.* Do you have pure alcohol? *Eindak kuhuul naqiyya?* 3. *ṣirf, baḡt.* That's pure nonsense. *haadi laḡwa ṣirfa.*

purely - *baḡt, ṣirf.* This is a purely political matter. *haada mawḡuul siyaasi baḡt.*

purge - *taṭhiir* pl. -aat. This government needs a purge of all corruption. *hal-zukuuma tigtaaj ?ila taṭhiir il-fasaad.*

to purge - *tahhar* (i *taṭhiir*) *t-*. The government is planning to purge its police department. *l-zukuuma naawiya ṭtahir silk iṣ-ṣurṭa.*

to purify - *ṣaffa* (i *taṣfiya*) *t-*. This water needs to be purified. *hal-maay laazim yiṭṣaffa.*

purple - *ṣaraabi*.*

purpose - *ḡaraḡ* pl. *?agraaḡ, muraad, maḡba, qaṣid,*

ḡaaya pl. -aat. What's the purpose of all this?

ṣinu l-ḡaraḡ min kull haada? -- He left without achieving his purpose. *tirak bala-ma ynaal ḡaraḡa.* -- What purpose did he have in doing that? *ṣinu Eaan ḡaraḡa min iswayyaat haay?* -- You can use this tool for many purposes. *tigdar tistaEmil hal-?aala l-Eiddat ḡaayaat.*

on purpose - *Ean qaṣid, Eamdan, qaṣdan, qaṣṭani.*

I left my coat home on purpose. *?aani trakit qappuuti bil-beet Ean qaṣid.*

purse - 1. *junṭa* pl. -aat, *junaṭ.* This purse doesn't go well with my new dress. *haj-junṭa ma-tirham seen wiyya badilti j-jiditida.* 2. *jaa?iza* pl. *jawaa?iz.* The purse was divided among the winners. *j-jaa?iza tqassmat been ir-raabziin.*

to pursue - 1. *taabaʿ (i mutaabaʿa) t-*. I don't want to pursue the subject any further. *ma-ariid ataabiʿ hal-mawḍuʿ baʿad ʿaʿyad*. 2. *ʿaqqab (i tʿiqqib) t-*, *tʿaqqab (a tʿiqqib)*. The police are pursuing the smugglers. *š-šurṭa da-tʿaqqib il-muharribiin*. 3. *tibaʿ (i tabiʿ) n-*. We all pursue the policies of our party. *kullna nitbaʿ siyaasat ʿazibna*.

pursuit plane - *ḥiyyaara* (pl. -aat) *muṭaarida*.

pus - *qeez, jaraaʿa*.

push - *dafʿa* pl. -aat. He gave me such a push that I nearly fell over. *ntaani fadd šikil dafʿa xallatni ʿoogaʿ taqriiban*.

to push - 1. *difaʿ (a dafiʿ) n-*. Push the table over by the window. *ʿidfaʿ il-meez il-yamm is-sibbaaʿ*. -- He was pushed way back. *ndifaʿ lil-ʿaxiir*. 2. *difaʿ (a dafiʿ) n-*, *daffaʿ (i tadfiʿ) t-*. Don't push! *la-tidfaʿ!* 3. *ʿifat (i ʿafit)*. The people pushed into the elevator. *n-naas ʿiftaw lil-maʿšad*. 4. *daas (u doos) n-*. Did you push the button? *dist is-sirr?* 5. *ḍabb (i ḍabb) n-*. He tried to push the blame on me. *zaawal yḍabb il-loom ʿalayya*. 6. *xalla (i txilli) t-*. What pushed you to do it? *š-xallaak itsawwiha?*

****I tried to push my way through the crowd.**

zaawalit ʿaṣuqq ʿariiqi been ij-jamaahiir.

to push off - *ṭilaʿ (a ṭuluʿ, ṭiluʿ)*. Right after we pushed off, the boat capsized. *baʿad-ma ṭilaʿna b-iṣwayya ngilab il-balam*.

pus - *qeez, jaraaʿa*.

to put - 1. *zaṭṭ (u zaṭṭ) n-*, *xalla (i txilli) t-*.

Put the table over there. *zaṭṭ il-meez ihnaak*. -- Put an ad in the paper. *zaṭṭ iʿlaan bij-jariida or ʿunšur*. 2. *waḍaʿ (a waḍiʿ) n-*. That puts me in an embarrassing position. *haaba yooḍaʿni b-waḍiʿ zarij*. -- I'll have to put an end to this situation. *raz-ʿooḍaʿ zadd il-hal-zaala*.

****I wouldn't put any faith in that story.**

hal-iʿṣaaya ma-ʿaleeha ʿetimaad.

****Why don't you put it straight to him?** *leeš*

ma-tgul-la-yaaha b-saraaʿa?

****Put it this way; we don't like each other.**

b-kalima ʿuxra; ʿigna waazid ma-yzidd il-laax.

to put across - 1. *fahham (i tafhiim)*. I don't know how to put it across to him that... *ma-da-ʿadri šloon afahhma ʿinna...* 2. *ʿanha (i ʿinhaaʿ), xallāš (i taxliiš)*. Did you put the deal across? *ʿanheet is-šafaʿa?*

to put aside - 1. *xalla (i txilli) t- ʿala šafʿa*. She's been putting aside a little money each month. *da-txalli šwayya fluus ʿala šafʿa kull šahar*. 2. *ḍabb (i ḍabb) n- ʿala šafʿa*. Put that newspaper aside and let us finish this. *ḍabb ij-jariida ʿala šafʿa w-xalli nxalluṣ haay*.

to put away - *ḍamm (u ḍamm) n-*. Put your jewelry away in a safe place. *ḍumm mujawharaatak id-makaan ʿamiin*. -- Put your summer clothes away. *ḍumm ihduumak is-seefiyya*.

to put back - *rajjāʿ (i tarjiiʿ) t-*, *radd (i radd) n-*. Put the book back where you got it. *rajjiiʿ il-iktaab imneen-ma ʿaxaḍta*.

to put to bed - *nayyam (i tanyim), nawwam (u tanwiim)*. I have to put the kids to bed. *laazim ʿanayyim il-ʿatfaal*.

to put down - 1. *nazzal (i tniizzil, tanziil) t-*, *zaṭṭ (u zaṭṭ) n-*. Put the box down here. *nazzil is-šanduug ihnaa*. 2. *kitab (i kitaaba) n-*. Put down your name and address. *ʿiktib ʿismak w-ʿinwaanak*. 3. *qimaʿ (a qamiʿ) n-*, *ʿaxmad (i ʿixmaad) n-*. The army put down the revolution. *j-jeeš qimaʿ id-ḥawra*.

to put in - 1. *širaf (u šaruf) n-*. They put in a lot of time on that job. *širfaw ihwaaya wakit ʿala haš-šugul*. 2. *rakkab (u tarkiib) t-*. Did they put in a new windowpane? *rakkabaw jaama jidiida liš-šibbaaʿ?*

to put in a word for - *ziʿa (i zaʿi) l-*, *tšaffaʿ (a tšiffiʿ)*. I want you to put in a word for me with the director. *ʿariidak tizʿii-li wiyya l-mudiir*.

to put in order - *rattab (i trittib, tartiib) t-*, *naḍḍam (u tniḍḍim, tanḍim) t-*. He's putting his affairs in order. *da-yrattib ʿumuura*.

to put into words - *ʿabbar (u taʿbiir) t- ʿan*. This is something hard to put into words. *haaḍa fadd šii šaʿub it-taʿbiir ʿanna*.

to put off - 1. *nayyam (i tanyim)*. I can't put the matter off any longer. *ma-agdar anayyim il-qaṣiyya baʿad*. 2. *ʿaṭṭal (i taʿṭiil, tʿiṭṭil) t-*, *ʿammag (i taʿwiig) t-*. Let's put off the decision until tomorrow. *xalli nʿaṭṭil il-qaraar li-baaʿir*. 3. *ʿajjal (i tʿijjil, taʿjiil) t-*. I can't put off the appointment. *ma-agdar aʿajjil il-mawʿid*. 4. *maʿtal (i mumaʿtala) t-*. Can't you put him off for a while? *ma-tigdar itmaʿtla mudda?*

to put on - 1. *libas (a libis) n-*. Put your hat on! *ʿilbas šafiqtak!* -- Which dress shall I put on? *ʿay badla ʿalbas?* 2. *šifal (i šaʿil) n-*, *ʿilag (i ʿalig) n-*, *fitaz (a fatiz) n-*, *fakk (u fakk) n-*. Put on the light, please. *baḷla ʿiṣʿil id-ḍuwa*.

****I've put on three pounds.** *zaad wazni tlaḍ paawnaat*.

****Don't you think her accent is put on?**

ma-tiftikir lahjatha mitšannʿa?

to put oneself out - *tkallaf (a takalluf), ʿaḍḍ (u ʿaḍḍ) n- nafs*. Don't put yourself out on my account. *la-titkallaf ʿala muudi*.

to put out - 1. *ṭaffa (i ṭiffi, taṭfiya) t-*. The fire was put out quickly. *l-zariig iṭṭaffa bil-ʿajal*. -- Put out the light before you leave. *ṭaffi id-ḍuwa gabuḷ-ma truuz*. 2. *ṭallaʿ (i ṭilliʿ, taṭliiʿ) t-*. Put him out if he makes too much noise. *ṭallʿa barra ʿida ysaawwi laḡwa hwaaya*. 3. *nišar (u našir) n-*. Who's putting out your book? *minu da-yinšur iktaabak?*

to put over on - *ʿabbar (u taʿbiir) t- ʿala*. You can't put anything over on him. *ma-tigdar itʿabbur ʿalee šii*.

to put through - *naffaḍ (i tanfiid) t-*. He put his own plan through. *naffaḍ mašruuʿa l-xaašš*.

to put to death - *ʿidam (i ʿiḍaam) n-*. The criminal was put to death this morning. *l-mujrim inʿidam hal-yoom is-šubuz*.

to put together - 1. *zaṭṭ (u zaṭṭ) n- suwa*. Don't put the dog and the cat together, they will fight. *ma-tzaṭṭ il-ʿalib bil-baazuun suwa tara yitʿaarakuun*. 2. *rakkab (u tarkiib) t-*. We must put the pieces together. *laazim inrakkub il-wuṣal suwa*.

to put up - 1. *nišab (u našub) n-*. New telephone poles are being put up. *ʿawaamiid talafoon jidiida yinnuṣbuun*. 2. *ʿiraḍ (u ʿariḍ) n-*, *nazzal (i tanziil) t-*. The farm will be put up for sale this week. *l-mazraʿa raz-tinʿiriḍ lil-beeʿ hal-isbuuʿ*. 3. *ʿammār (u taʿmiir) t-*, *bina (i binaaʿ, bani) n-*. This building was put up in six months. *hal-binaaya tʿammrat id-sitt iṣhur*.

4. *zaṭṭ (u zaṭṭ) n-*. We put up a fence around the house. *zaṭṭeena siyaaj daayir-ma daayir il-beet*. 5. *xalla (i txilli) t-*, *zaṭṭ (u zaṭṭ) n-*. Each of them put up a thousand dollars. *kull waazid minhum xalla ʿalif duulaar*. 6. *ʿabda (i ʿibdaaʿ) n-*. They didn't put up a fight. *ma-ʿabdaw muqaawama*.

****Who'll put up the bail for him?** *minu raz-yitkallafa?*

****Can you put us up for the night?** *tigdar itbayyitna?*

to put up to - *dalla (i dilli) t-*. His friends put him up to it. *ʿaṣḍiqaaʿa dallo ʿaleeha*.

to put up with - *tzammal (a tzimmil)*. I don't know why you put up with it. *ma da-ʿadri lweeš titzammalha*.

puzzle - 1. *zassuura* pl. -aat, *zaaaziir*. Can you solve the puzzle? *tigdar itzill hal-zassuura?*

2. *laḡiz* pl. *ʿalḡaaz*. That is a puzzle to me. *haaḍi laḡiz bin-nisba ʿili*.

to puzzle - *zayyar (i tziyyir) t-*. His letter had us puzzled. *maktuuba zayyarna*.

to puzzle out - *zizar (i zisir) n-*, *zall (i zall) n-*. I can't puzzle it out. *ma-agdar ʿazzirha*.

pyramid - *haram* pl. *ʿahraam*.



quack - dajjaal pl. -iin, mušaawid pl. -iin. The Ministry of Health has been able to track down a great many quacks and prevent them from practicing medicine. *wizaart is-sizza twaffqat bil-kuḍur ʕala d-dajjaaliin ihwaaya w-manīhum min mumaarasat it-tibb.*

quadrangle - šikil rubaaʕi pl. ʔaškaal rubaaʕiyya.

quake - zilzaal pl. zalaazil, haḥḥa (pl. -aat) ʔarḍiyya.

qualification - 1. muʔahhila pl. -aat. Do you think she has the necessary qualifications for the job? *tiʕtiqid ʕidha l-muʔahhilaat il-laazima lil-waḍiifa.* 2. tazaffuḍ. I agree to it with some qualification. *ʔawaaʕiq ʕalee maʕa baʕḍ it-tazaffuḍ.*

qualified - ʔahil, ʕaaliz, laayiq. He is well-qualified for the position. *haaḍa ʔahil jiddan lil-waḍiifa.* -- He is not qualified to marry into such a rich and famous family. *haaḍa muu ʔahil yitzaawaj min ʕaaʔila maḥuura ʕaniyya miḥil haay.*

to qualify - 1. zaddad (i tazdiid) t- maʕna. I want to qualify my previous statement. *ʔariid ʔazaddid maʕna kalaami s-saaʕiq.* 2. ʔahhal (i taʔhiil) t-. That does not qualify you for this kind of job. *haaḍa ma-yʔahhlaq il-han-nooʕ šuḡul.* 3. šilaḡ (a ʕalaaz), laaḡ (i liyaaq). You don't qualify for the job. *ma-tiḡlaḡ lil-waḍiifa.*

quality - 1. xiṣla pl. xiṣal, ʕifa pl. -aat. He has many good qualities. *ʕinda hwaaya xiṣal zeena.* 2. miiza pl. -aat. This machine has special qualities. *hal-makiina biha miizaat xaaṣa.* 3. naʕiyya pl. -aat. It is a matter of quality, not quantity. *l-masʔala masʔalat naʕiyya muu kammiyya.*

quandary - ziira.

quantity - kammiyya pl. -aat, miqdaar pl. maqaadiir. We have a sufficient quantity on hand for the present. *ʕidna kammiyya kaafya mawjuuda bil-wakt il-zaaʕir.* -- *This item is available in quantity. *hal-maadda mitwaffra b-kammiyyaat ʕibiira.*

quarantine - ʕajir ʕizzi, ʕazil. You will have to spend three days in quarantine. *laazim tibqa tlaḥt iyyaam bil-ʕajir is-sizzi.*

to quarantine - ʕijar (u ʕajir) n-. They quarantined all the passengers on the plane. *ʕijraw kull rukkaab it-ʕiyyaara.*

quarrel - 1. ʕarka pl. -aat. The policeman broke up the quarrel in the street. *š-šurṭi faḍḍ il-ʕarka biš-šaariʕ.* 2. xiṣaam pl. -aat. The quarrel between the two politicians has become serious. *l-xiṣaam been is-siyaasiyyeen ʕaar jiddi.* 3. nizaaʕ pl. -aat. The farmers took their quarrel over water rights to the Bureau of Irrigation. *l-fallaazgiin waṣṣlaw nizaaʕhum ʕala zuquuq is-saqi l-daaʔirt ir-rayy.*

to quarrel - 1. tʕaqrak (a ʕarka). This man quarrels with everyone. *haaḍa yitʕaarak wiyya l-kull.* 2. txaasam (a taxaasum), tjaadal (a tajaadul). The committee members quarreled over financial matters. *ʔaʕḍaaʔ il-lujna txaasamaw zawl iṣ-šuʔuun il-maaliyya.* 3. tnaazaʕ (a tanaazuʕ). The sons of the deceased quarreled over his estate the day after he died. *wild il-marzuum itnaazʕaw ʕala tarakṭa ʔawwal yoom baʕad wafaata.*

quarrelsome - 1. jadali*. He is so quarrelsome nobody likes him. *haaḍa fadd waazid jadali mazḡad yzibba.* 2. qaraʕ. She is the most quarrelsome woman in the whole neighborhood. *haay ʔakḍar wiḡda qaraʕ bil-mazalla.* 3. wakiz, wakiz. He is a quarrelsome boy, always picking fights with the other children. *haaḍa walad wakiz kull wakit ydawwir ʕarkaʔ wiyya l-wulid il-baaqiyiin.*

quarry - maqlaʕ pl. maqaaliʕ, maḡjar pl. maḡaaʕir. All the stone is from a local quarry. *kull is-ṣaxar min maqlaʕ maḡalli.*

quarter - 1. rubuʕ pl. ʔarbaaʕ, ʕaarak pl. ʕwaariik. It's a quarter to seven. *saaʕa sabʕa ʔilla rubuʕ.* 2. rubuʕ pl. ʔarbaaʕ. Three quarters of the harvest was damaged. *tlatt irbaaʕ il-maḡsuul tilaf.* 3. ʕayy pl. ʔazyaaʔ. These are the old quarters of the city. *haay il-ʔazyaaʔ il-qadiima mnil-madiina.* 4. maskan pl. masaakin. The officers' quarters are at the far end of the camp. *masaakin iḍ-ḡubbaat ib-nihaayat il-muʕaskar.* 5. waṣaʔ pl. ʔawṣaaʔ. It is maintained in some quarters that the plan will not work. *yḡuluun ib-baʕḍ il-ʔawṣaaʔ ʔann il-xiṭṭa ma-raḡ-tinjaz.*

to quarter - sakkan (i taskiin) t-. They quartered the troops in the schoolhouse during the emergency. *sakknaw ij-jinuud ib-binaayt il-madrasa ʔaḥnaaʔ zaalt it-tawaariʔ.*

quarterly - 1. majalla (pl. -aat) faṣliyya. This article appeared in the quarterly published by the society. *hal-maqaal inniṣar bil-majalla l-faṣliyya lli tuṣdurha j-jamʕiyya.* 2. kull itlaḥt iṣhur, ʔarbaʕ marraat bis-sana. We pay the interest on the loan quarterly. *nidfaʕ il-faayiz ʕala d-deen kull itiaḥt iṣhur.*

quarter-master - ʕaabuṭ (pl. ʕubbaaṭ) ʔiʕaaṣa.

quarters - maskan pl. masaakin. Did you find decent quarters? *ligeet-lak fadd maskan muḡtaram?*

at close quarters - mitlaazim, maxbuuṣ. They fought at close quarters. *tʕarkaw mitlaazmiin.*

quartz - kwaarits.

quaver - raʕṣa pl. -aat, rajfa pl. -aat. There was a quaver in her voice as she asked the question. *ʕaan ʔaku raʕṣa b-ʕissha min siʔlat is-suʔaal.*

to quaver - riʕaṣ (i raʕiṣ), rijaf (i rajif). The old man is feeble, and his voice quavers when he talks. *š-šaayib ʕaʕiif w-ʕissha yirʕiṣ min yizʕi.*

quay - raṣiif pl. ʔarṣifa.

queasy - **I feel queasy from all the rich food. *nafsi da-tiʕlab min kull il-ʔakil id-dasim.*

queen - 1. malika pl. -aat. Her majesty, the Queen, has come! *ṣaaʕibat ij-jalaala, l-malika, jatti!* 2. waziir pl. wuzaraaʔ. I am going to take your queen with the knight. *raḡ-aaxuḍ waziirak bil-iḡṣaan.* 3. bnayya pl. banaat, qizza pl. -aat. I have two jacks and three queens in my hand. *ʕindi waladeen w-itlaḥ banaat b-iidi.*

queer - 1. nimuuna, ʕantiika. He is a queer bird. *haaḍa fadd waazid nimuuna.* 2. šaaḍḍ. What a queer idea! *šloon fikra šaaḍḍa!*

to quell - qimaʕ (a qamiʕ) n-, ʔaxmad (i ʔixmaad) n-. Troops were quickly dispatched to quell the uprising. *j-jiyuuṣ indaazat ib-surʕa zatta tiqmaʕ iḍ-ḥawra.*

to quench - ruwa (i rawi) n-. This won't quench my thirst. *haaḍa ma-yirwi ʕataṣi.*

querulous - naʕis. She has become a querulous old lady. *ṣaayra fadd ʕajuuz naʕsa.*

query - stiḡhaam pl. -aat, stiʕlaam pl. -aat. This pamphlet should answer any queries there might be. *hal-kurraasa laazim itjaawab ʕala kull il-istiḡhaamaat.*

quest - baḡḡ. The quest for happiness continues all our life. *l-baḡḡ ʕan is-saʕaada yistamirr ʔuul ʕumurna.*

question - 1. suʔaal pl. ʔasʔila. Have you any further questions. *ʕindak ʔasʔila lux?* 2. qaḍiyya pl. qaḍaaya. It was a question of saving a human life. *ʕaanat qaḍiyyat ʔinqaaḍ zayaat baʕariyya.* 3. masʔala pl. masaaʔil. It's still an open question. *baʕadha masʔala biha ʔaxid w-radd.*

****That's completely out of the question.** *haaḍa mustaziil. or haay la-tsoolifha. or haay ʔalliḥa min l-iḡsaab.*

beyond question - ma-bii suʔaal, foog iṣ-ṣubhaat, ma-maṣkuuk bii. His honesty is beyond question. *mazaahṭa ma-biiha suʔaal.*

in question - maḡsuud, maʕni. The gentleman in question was not there. *r-rijjaal il-maḡsuud ma-ʕaan ihnaak.*

to ask a question - siʔal (a suʔaal) n-. They asked a lot of questions. *siʔlaw ihwaaya ʔasʔila.*

to question - 1. staḡwab (i stiḡwaab). The police questioned him all night long. *š-šurṭa staḡwiboo ʔuul il-leel.* 2. šakk (u šakk) n- b-. I question his sincerity. *ʔašukk ib-ʔixlaaṣa.*

question mark - ʕalaamat (pl. -aat) istiḡhaam, ʕalaamat (pl. -aat) suʔaal.

questionnaire - qaaʔimat (pl. -aat) ʔasʔila.

queue - sira pl. -aawaat. The queue in front of the ticket window was so long I didn't want to wait. *s-sira qiddaam šibbaak il-biṭaaqaat ʕaan hal-gadd ʔuwiil ma-ridt antiḡir.*

to queue up - lisam (a) n- sira. People usually queue up for the buses at rush hours. *n-naas ʕaadatan yilzamuun sira ʕal-paaṣ wakt il-iḡdizaam.*

quick - 1. sariiʕ, ʕaajil. That was a quick decision. *haaḍa ʕaan qaraar sariiʕ.* -- All his movements are quick. *kull ʕarakaata sariiʕa.* 2. laḡam zayy. I

cut my fingernail to the quick. *gaššeet iṣifri lil-laḡam il-zayy*.

****His remark touched the quick.** *ziḡaayta wuṣlat il-laḡam il-zayy*, or *ziḡaayta daggat bil-ḡaḡum*.
to be quick - *staḡjal (i stiḡjaal)*. Be quick about it. *staḡjil biha*.

to quicken - *ḡajjal (i tḡijjil) t- b-, sarraḡ (i tasriiḡ) t-*. He quickened his steps. *ḡajjal ib-xaṭwaata*.

quickly - *b-surḡa, bil-ḡajal*. He does things quickly. *ysawwi kulliṣi b-surḡa*.

quicksilver - *zeebag, sleemaani*.

quick-tempered - *zaadd it-ṭabuḡ*. She is very quick-tempered. *hiyya kulliṣ zaaddat it-ṭabuḡ*. or ****raasha zaarr**.

quiet - 1. *haadiḡ*. I live in a quiet neighborhood. *ʔaskun ib-ṭaraf haadiḡ*. 2. *ṣanta, haadiḡ*. It is very quiet here. *kulliṣ ṣanta hnaa*. 3. *saakit, ṣanta*. Why are you so quiet? *leeṣ saakit?* or *ṣ-biik hal-gadd ṣanta?* 4. *sukuut, ṣanta*. Quiet, please! *sukuut, rajaaʔan!* or *ṣanta, rajaaʔan!*

to keep quiet - *buḡa (a baḡaaʔ) saakit, sikat (u sukuut)*. Why didn't you keep quiet? *lweeṣ ma-buḡeet saakit?*

to quiet - 1. *hadda (i tahdiya, thiddi) t-, sakkat (i taskiit) t-*. Samira, go see if you can quiet the baby. *samiira, ruuḡi šuufi ʔiḡa tḡidriin ithaddiin j-jaahil*. 2. *hidaʔ (a huduuʔ)*. Let's wait until the excitement quiets down a bit. *xal-nintiḡir ʔila ʔan yihdaʔ il-zamaas*. — She quieted down after a while. *hidʔat baḡad fadd fatra*.

quilt - *lzaaf pl. liḡfaan*.

quince - *sfarjala pl. -aat coll. sfarjal, zeewaaya pl. -aat, zeewaata coll. zeewa*.

quinine - *kiniin, kiina, qanaqiina*.

to quit - 1. *baṭṭal (i tbaṭṭul) t- min*. He quit his job yesterday. *baṭṭal min šuḡla l-baarza*. — Quit it!

baṭṭil! or ****bass ḡaad!** or ****juuz** — Let's call it quits! *xalli nbaṭṭil!* 2. *jaaz (u jooz) n-*. I told him a thousand times to quit and he didn't. *gilit-la ʔalif marra yjuuz laakin ma-jaaz*.

****It's time to quit.** *ṣaar waḡt it-tabṭiila*. or *ṣaar waḡt il-ḡalla*. or *ṣaaydoos*.

quite - 1. *hwaaya, kulliṣ*. That's quite possible. *haay kulliṣ jaaʔiz*. — It turned quite cold during the night. *burdat kulliṣ ihwaaya bil-leel*. 2. *ṣudug*. That was quite an experience. *haay ṣudug ḡaanat tajruba*. 3. *tamaaman, b-ṣabuṭ, kulliṣ*. Are you quite sure that you can't go? *ʔinta mitʔakkid tamaaman ma-tigdar itruuz?*

quiz - *xtibaar pl. -aat*. The teacher gives us a short quiz everyday. *l-muḡallim yinṭiina xtibaar qaṣiir kull yoom*.

quorum - *niṣaab*. We couldn't vote on the bill because we didn't have a quorum. *ma-gidarna nṣawwiṭ ḡal-laaʔiza li-ʔan ma-ḡiṣal in-niṣaab*.

quota - *koota, ḡiṣṣa, taxṣiṣaat*. There is some talk of increasing the quota for foreign cars next year. *ʔaku ḡaḡi ḡawl ziyaaadat il-koota lis-sayyaaraat il-ʔajnabiyya sant ij-jaaya*.

quotation - 1. *stiṣhaad pl. -aat*. His speech was full of quotations. *ḡadiiḡa ḡaan malyaan bil-istiṣhaadaat*.

2. *siḡir pl. ʔasḡaar*. This newspaper publishes the stock market quotations. *haj-jariida tinṣur ʔasḡaar il-boorṣa*.

quotation mark - *ḡalaamat (pl. -aat) ḡaṣir*.

to quote - 1. *staṣhad (i stiṣhaad) b-*. That's quoted on page ten. *haay mustaṣhad biha b-ṣafḡa ḡaṣra*.

2. *ḡiraḡ (i ḡariḡ) n-, niṭa (i) n-*. What price did he quote you? *ṣinu s-siḡir il-ḡiraḡ-ilk-iyyaaʔ*

****Don't quote me.** *la-tinquilha ḡann ilsaani*.

quotient - *ḡaaṣil il-qisma*. If you divide fifteen by five the quotient is three. *ʔada tqassim ixmuṣṭaḡas ḡala xamsa ḡaaṣil il-qisma tlaaḡa*.

R

rabbit - *ʔarnab pl. ʔaraanib*.

race - 1. *sibaaq pl. -aat, reesiz*. When does the race start? *šwakit yibdi s-sibaaq?* 2. *jiniis pl. ʔajnaas*. The yellow race is found in eastern Asia. *j-jins il-ʔasfar mawjuud ib-šarḡ ʔaasya*.

to race - *tsaabaq (a musaabaḡa), tḡaalab (a taḡaalub, muḡaalaba)*. Let's race. *xal-nitsaabaq*.

****Don't race the engine.** *la-tijhid il-makiina*.

****The car raced through the streets.** *s-sayyaara ḡaanat ṭaayra biṣ-ṣawaariḡ*.

rack - 1. *raff pl. rfuf*. Put the books back on the rack. *rajjiiḡ il-kutub ḡar-raff*. — Put your baggage up on the rack. *ḡuṭṭ junataḡ ḡar-raff*. 2. *tiḡlaaḡa pl. -aat*. I hung my coat on the rack. *ḡallaḡit sitiriṭ ḡat-tiḡlaaḡa*. 3. *miṣḡab pl. maṣḡajib*. The soldiers put the guns on the rack. *j-junuud ḡaṭṭaw il-banaadiḡ bil-miṣḡab*.

****Don't rack your brains over it.** *la-tdawwux raasak biha*.

racket - 1. *hoosa pl. -aat*. The children are making an awful racket. *l-ṭaṭfaal da-ysawwun ḡeer hoosa*. 2. *liḡba pl. liḡab*. This whole business is nothing but a racket. *haṣ-ṣaḡla liḡba mnil-ʔasaas*. 3. *rakit pl. -aat, maḡrab pl. maḡaarib*. Her racket is much too heavy for you. *r-rakit maalha kulliṣ ḡigiil ḡaleeḡ*.

radiator - *raadeeta pl. -aat*. Something is wrong with the radiator of my car. *ʔaku šiir bir-raadeeta maal sayyaarti*.

radical - 1. *miṭṭarriḡ pl. -iin*. I consider him a radical. *ʔaani ʔaḡtabra miṭṭarriḡ*. — He has very radical views. *ḡinda wajhaat naḡar kulliṣ miṭṭarriḡa*. 2. *ʔasaasi**. He wants to make some radical changes. *yriid ysaawwi baḡḡ it-taḡyiiraat il-ʔasaasiyya*.

radio - *raadyo pl. -uwwaat*. Was it announced over the radio? *nḡaaḡat bir-raadyoʔ*

to radio - *ḡaaḡ (i ʔidaaḡa) n-*. They radioed from the plane that they were in trouble. *ḡaaḡaw imniṭ-ṭayyaara bi-ʔan ḡidhum muṣkila*.

radio station - *maḡaṭṭat (pl. -aat) ʔiḡaaḡa*.

radish - *fijlaaya pl. -aat coll. fijil*. Shall I slice up the radishes? *ʔagaṣṣiṣ il-fijil?*

raft - *ḡalaḡ pl. ḡlaaḡ, kalak pl. klaak*.

rag - *xirḡa pl. xirag, wuṣla pl. wuṣal*. Do you have a

rag to dust the table? *ḡindiḡ fadd wuṣla l-masḡ il-meeṣ?*

to rage - 1. *haaj (i hiyaaj, hayajaan), ḡtadd (a ḡidda), ḡaar (u ḡawra)*. He raged like a bull. *haaj miḡl ib-ḡoor*. 2. *gabb (u gabb)*. The storm raged all night long. *l-ḡaaṣiḡa ḡallat gaabba ṭuul il-leel*.

ragged - *mxaḡan*. They were wearing ragged clothes. *ḡaanaw laabsiin ihduum imxaḡina*.

rail - *siḡḡa pl. siḡaḡ, sikka pl. sikak*. A loose rail caused the accident. *faad qisim raaxi mnis-siḡḡa sabbab il-ḡaadiḡ*.

railing - *mḡajjar pl. -aat*. Hold on to the railing. *ʔilzam l-imḡajjar*.

railroad - *ḡiṭaar pl. -aat, sikkat (pl. sikak) ḡadiid*. I prefer to go by railroad. *ʔafaḡḡil aruuz bil-ḡiṭaar*. — Our house is near the railroad. *beetna yamm is-sikka*.

railroad station - *maḡaṭṭat (pl. -aat) ḡiṭaar*.

rain - *muṭar pl. ʔamṭaar*. We stayed home because of the rain. *bḡeena bil-beet ib-sabab il-muṭar*.

to rain - *muṭar (u muṭar)*. It rained hard all morning. *muṭrat ib-quwwa ṭuul iṣ-ṣubuz*.

rainbow - *qooz qazaz, qooz gadaz*.

raincoat - *mṣammaḡ pl. -aat*.

rainy - *mumṭir*.

raise - *ziyaada pl. -aat, tarfiie pl. -aat*. They gave me a raise. *nṭooni ziyaada*.

to raise - 1. *ṣaal (i ṣeel) n-*. Use the jack to raise the car. *staḡmil ij-jagg il-ṣeel is-sayyaara*. — They didn't even raise their heads from their work as we passed. *wala ṣaalaw ruushum min šuḡulhum min marreena*. 2. *rufaḡ (a rafuḡ) n-*. All those in favor, raise your hands. *kull il-muʔayyidiin, ʔirfaḡu ʔiideekum*. — They raised the siege and withdrew. *rifḡaw il-ḡiṣaar w-insiḡaw*. 3. *rtifaḡ (i rtifaaḡ)*. The bread won't raise without yeast. *l-ḡajiin ma-yirtifiḡ bala xumra*. 4. *ḡalla (i taḡliya) t-*. Raise the picture a little; it's not all on the screen. *ḡalli ṣ-ṣuura ṣwayya, muu kullha ḡal-parda*. — Raise the volume a little on the radio. *ḡalli ḡiss ir-raadyo ṣwayya*. 5. *ṣaḡḡad (i taḡḡiid) t-*. He showed us how they raise and lower the irrigation gates. *raawaana ṣloon ysaḡḡiduun w-ynazziiluun ʔabwaab is-saqi*. 6. *zayyad (i tazyiid, ziyaada) t-*.

The rent will be raised on October first. *l-ʔajaaʔ raz-yitzayyad ib-ʔaawwal tiʃriin ʔaawwal*. — The company has promised to raise our salaries all across the board. *ʃ-ʃariika wuʔdat itzayyid rawaatibna jamiʔan*. 7. *raqqa (i tarqiya) t-*. They raised him from clerk to supervisor. *raqqoo min kaatib ʔila mulaaziʃ*. 8. *ziraʔ (a zariʔ) n-*. They raise a lot of wheat here. *yzirʔuun ihwaaya zunʔa hnaa*. 9. *rabbā (i tarbiya) t-*. She has raised nine children. *rabbat tisiʔ ʔafʔaal*. — Most farmers here raise sheep. *ʔakhar iz-zurraaʔ ihnaa yrabbuun ʔanam*. 10. *dabbar (u taddiir) t-*. I couldn't raise the money. *ma-gdarit adabbur l-ifluus*. 11. *jimaʔ (ajamiʔ) n-*. Our club is raising money to aid the flood victims. *naadiina da-yijmaʔ ifluus il-ʔigaabat mankuubi l-fayaʔaan*.
 **The kids are raising the roof again. *j-jihaal da-ygulbuun id-dinya marra lux*.

to raise a question - *ʔaʔaar (i ʔiʔaara) mawʔuuʔ*. Who raised the question? *minu ʔaʔaar il-mawʔuuʔ?*

range - 1. *ʔabbaax pl. -aat*. We just bought a new range. *hastawna ʃtireena ʔabbaax jidiid*. 2. *marʔa pl. maraʔi*. In the spring the sheep go out on the range. *bir-rabiʔ il-ʔanam yruuzuun lil-marʔa*. 3. *saaza pl. -aat, maydaan pl. mayaadiin*. The new recruits spent their first day on the firing range today. *l-mujannadiin ij-jiddad giʔaw yoomhum il-ʔaawwal ib-saazt ir-rami hal-yoom*. 4. *mada pl. -aayaat, marma pl. maraami, niʔaaq pl. ʔantiqa*. The tanks were out of range of our guns. *d-dabbaabaat ʔaanat xaarij niʔaaq madaaʔiʔna*.

to range - 1. *traawaz (a taraawaz)*. The prices range from one to five dinars. *l-ʔasʔaar titraawaz min diinaar ʔila xamis danaaniir*. 3. *tjaawwal (a tajaawwal)*. The bedouin range the western desert with their flocks. *l-badu yitjaawwaluun biʃ-ʃagraaʔ il-ʔarbiyya wiyya qitʔaanhum*.

rank - 1. *rutba pl. rutab*. What's the officer's rank? *ʃinu rutbat haʔ-ʔaabuʔ?* 2. *kaʔθ*. His face was covered by a rank growth of beard. *wuʔʔa ʔaan imgaʔʔa b-lizya kaʔθa*.

rapid - *sariʔiʔ*.

rare - 1. *naadir*. That's a rare flower. *haaʔi warda naadra*. 2. *ʔan-nuʃʃ*. I'd like my steak broiled rare. *ʔariid il-lazam maali maʃwi ʔan-nuʃʃ*.

rarely - *naadiran, mnin-naadir*. That rarely happens. *haada naadiran yizduʔ*.

rascal - *ʃiʔaan, ʃayʔaan pl. ʃayaʔiin*.

rash - 1. *zaʃaf*. There is a rash on his face. *ʔaku zaʃaf ib-wuʔʔa*. 2. *mooja pl. ʔamwaaj*. Last month there was a rash of robberies. *ʃ-ʃahr il-ʔaat ʔaan ʔaku moojat boog*. 3. *mitsarriʔ, bala tarawwi, bala ʔimʔaan*. Don't make any rash promises. *la-tinʔi wuʔuud bala tarawwi*.

rat - *freedi pl. -iyya*.

rate - 1. *siʔir pl. ʔasʔaar, ʔujra pl. ʔujur, ʔujuur*. What are the rates for single rooms? *ʃgadd siʔir il-ʔurfa ʔumm sariir waazid?* — What are the new rates for airmail? *ʃinu l-ʔujuur ij-jidiida lil-bariid ij-jawwi?* — The rate of interest is four per cent. *siʔir il-ʔaaʔida ʔarbaʔa bil-miyya*. 2. *muʔaddal*. At this rate we'll never get done. *ʔala hal-muʔaddal wala raz-inxalliʃ*.

at any rate - *ʔala kull ʔaal*. At any rate, I'd like to see you. *ʔala kull ʔaal, ʔaani da-ariid aʃuufak*.

first-rate - *daraja ʔuula, ʃinif ʔaawwal, mumtaaz*. It's definitely a first-rate hotel. *haada bila ʃakk ʔuteel daraja ʔuula*.

rather - 1. *ʃwayya, nawʔan-ma*. The play was rather long. *r-ruwaaya ʔaanat nawʔan-ma ʔwiila*.

**I would rather wait. *ʔaani ʔafaʔʃil antiʃir*.

**I'd rather die than give in. *ʔaani ʔafaʔʃil il-moot ʔat-taslim*.

ration - *quʃʔa pl. quʃaʔ, taʔyiin pl. -aat*. Our rations consisted of bread and soup. *quʃʔatna ʔaanat xubuz w-ʃoorba*.

to ration - *wazzaʔ (i tawziʔ) bil-biʔaaqaat, ʔaddad (i ʔazdiid) t- tawziʔiʔ*. Sugar was rationed. *ʃ-ʃakar itwazzaʔ bil-biʔaaqaat*. — They rationed the meats. *ʔaddidaw tawziʔiʔ il-lazam*.

rattle - *xirxaʃa pl. xaraaxiʃ*. They bought the baby a rattle. *ʃtiraw xirxaʃa liʔ-ʔifil*.

to rattle - 1. *ʔarbag (i ʔarbaga), xaʃxaʃ ʔi xaʃxaʃa, txiʃxiʃ t-*. Do you have to rattle the dishes that way? *ʔaku muujib iʔtarbig hiiʔi bil-immaʔiʔin?* — There is a kind of snake that rattles. *ʔaku nooʔ imnil-zayyaat itxaʃxiʃ*. 2. *ʃawwaʃ (i taʃwiʃ) t-, xarbaʔ (u xarbaʔa) t-*. Don't rattle me. *la-tʃawwiʃni*.

to rattle on - *ʔarʔar (i ʔarʔara), liʔa (i laʔwa)*.

She can rattle on like that for hours. *tigdar itʔarʔir haʃ-ʃikil il-muddat saaʔaat*.

to rave - *hida (i hidiyaan)*. He raved like a madman. *hida miʔ il-majnuun*.

raw - 1. *niyy*. The meat is almost raw. *l-lazam niyy taqriiban*. 2. *miltihib*. My throat is raw. *zarduumi miltihib*.

**He got a raw deal. *ʃaaba gubun*.

ray - 1. *ʃuʔaaʔ pl. ʔaʃiʔʔa*. Ordinary panes of glass keep out ultraviolet rays. *j-jaam il-ʔaadi yimnaʔ il-ʔaʃiʔʔa foq il-banaʔsajiyya*. 2. *baʃiʃ*. There's still a ray of hope. *li-hassa ʔaku fadd baʃiʃ imnil-ʔamal*.

rayon - *rayoon*.

razor - *muus pl. mwaas*. I have to strop my razor.

laazim ʔazidd il-muus maali.

safety razor - *makiinat (pl. makaayin) ziyaan*. I can't find my safety razor. *ma-da-agdar algi makiinat iz-ziyaan maalti*.

razor blade - *muus pl. mwaas, mwaasa*. Please buy me a dozen razor blades. *ʔarjuuk iʃtiri-li darzan imwaasa*.

to reach - 1. *madd (i madd) ʔiid*. The little fellow reaches for everything he sees. *haz-zaʔtuʔ ymid ʔiida ʔala kullʃi yʃuufa*. — He reached into his pocket. *madd ʔiida b-jeeba*. 2. *mtadd (a mtidaad)*. The garden reaches all the way to the river. *l-ʔadiiqa timtadd liʃ-ʃaʔʔ*. 3. *wuʃal (a wuʃuul) ʔila*. The rumor even reached us. *l-ʔiʃaaʔa wuʃlat ʔatta ʔilna*. — The radio reaches millions of people. *r-raadyo yooʃal ʔila malaayin imnin-naas*. — We reached the city at daybreak. *wuʃalna l-walaaya wuʔʔ is-ʃubuz*. 4. *ttiʃal (i ttiʃaal) b-*. There was no way of reaching him. *ma-ʔaan ʔaku fadd ʔariqa nittiʃil dii*. 5. *naaʃ (u nooʃ) n-*. Can you reach that shelf? *tigdar itnuuʃ ʔaak ir-raff?* 6. *naawaʃ (u mnaawaʃa)*. Reach me the hammer. *naawuʃni ʔ-ʔaakuuʔ*.

reaction - 1. *radd fiʔil*. What was his reaction?

ʃ-ʔaan radd il-fiʔil ʔinda? 2. *tafaʔʔul*. You can speed up the reaction if you beat the mixture.

tigdar itsarriʔ it-tafaʔʔul ʔiida tsaxxin il-maziij.

reactionary - *raʔiʔiʔ*.

to read - 1. *qira (a qraaya) n-*. You should read this book. *laazim tигра hal-iktaab*. — The text reads differently. *l-matin yiqra ʔeer ʃikil*. — Please read it to me. *ʔarjuuk iqraa-li-yyaaha*. 2. *aʃʃar (i taʃʃiir) t- ʔala*. The thermometer reads 35 degrees. *l-miʔraar yʔaʃʃir xala xamsa w-itlaaʔiin daraja*.

reader - 1. *qaariʔ pl. qurraaʔ*. This newspaper has more than a million readers. *haj-jariida ʔilha ʔazyad min milyoon qaariʔ*. 2. *ktaab (pl. kutub) muʔaalaʔa*. Do you have my English reader? *ʔindak iktaab il-muʔaalaʔa l-ʔingiliizi maaliʔ*.

readily - *bila taraddud, b-surʔa, bil-ʔajal*. He admitted it readily. *ʔtiraf biha bila taraddud*. — She consented readily. *qiblat ib-surʔa*.

reading - *qiraaʔa*. He got excellent in reading. *ʔaxaʔ jayyid jiddan bil-qiraaʔa*.

ready - 1. *zaaʃir*. When will dinner be ready? *ʃwakit ykuun il-ʔaʃa zaaʃir?* 2. *mistiʔidd, zaaʃir*. I'm ready for anything. *ʔaani mistiʔidd il-kullʃi*. 3. *jaahiz*. The house is ready for occupancy. *l-beet jaahiz lis-sikna*. 4. *jawwa l-ʔiid*. I don't have any ready cash just now. *ma-aku fluus jawwa ʔiidi hassa*.

to get ready - 1. *staʔadd (i stiʔdaad), tzaʔʃar (a tzaʔʃur)*. Get ready, go! *ʔistaʔiddu, ʔibdaʔ!* — My brother is getting ready to go out. *ʔaxuuya da-yitzaʔʃar liʔ-ʔalʔa*. 2. *zaʔʃar (i tazʃiir) t-*. My wife is getting the food ready. *marti da-tzaʔʃir il-ʔakil*.

ready-made - *jaahiz, zaaʃir*. Do you buy your clothes ready-made? *tiʃtiri hduumak jaahzaʔ*.

real - 1. *zaʔiqiʔ*. That's not his real name. *haada muu ʔisma l-zaʔiqiʔ*. 2. *ʔaʃliʔ*. Is this real silk? *haada zariir ʔaʃliʔ?* 3. *min ʃidug*. That's what I call a real friend. *haada l-asammii ʃadiiq min ʃidug*. 4. *waaqiʔ*. That never happens in real life. *haada ʔabad ma-yizduʔ bil-waaqiʔ*.

real estate - *ʔamlaak*.

reality - *zaʔiqiʔa, waaqiʔ*.

to realize - 1. *zaʔqaq (i tazʔiq) t-*. He never realized his ambition to become a doctor. *ʔabadan ma-zaʔqaq ʔumuuz a bi-ʔan ysiir ʔabiib*. 2. *ʔallaʔ (i ʔaʔliʔ) t-*. He realized quite a profit on that deal. *ʔallaʔ xooʃ ribiz ib-diʔ iʃ-ʃaʔla*. 3. *ʔʃawwar (a ʔaʃawwar)*. I simply can't realize he's dead. *ma-da-agdar aʃawwar ʔanna mayyit*. — I didn't realize it was so late. *ma-ʔʃawwarit hal-gadd il-wakit mitʔaxxir*. 4. *ʔadrak (u ʔidraak)*. Does he realize how sick he is? *da-yidruk iʃgadd mariiʃ humwaʔ*.

5. *qaddar* (i *taqdiir*) t-. He doesn't realize how much work is involved. *ma-da-yqaddir iṣṣadd biha ṣuḡul*. — I never realized the danger. *ma-qaddart il-xaṣar ʔabadan*.

really - 1. *zaqiiqatan, ṣ-ṣudug*. Do you really mean it? *ʔinta zaqiiqatan tiṣniha*. — I really wanted to stay at home. *ṣ-ṣudug ʔaani ridit ʔabqa bil-beet*. 2. *bil-zaqiiqa*. He is really younger than he looks. *huwwa bil-zaqiiqa ʔaṣḡar min-ma ybayyin ʔalee*.

****I really don't know.** *waḷḷa ma-adri*.

rear - 1. *ṣahar* pl. *ṣuhuur*. The rear of the house is being painted. *ṣahr il-beet da-yinṣubug*. 2. *maqʔad* pl. *maqʔadid*. She fell on her rear. *wuḡʔat ʔala maqʔadha*. 3. *xalfi**. The rear row is empty. *s-sira l-xalfi faariḡ*. 4. *warraani**. The rear windows haven't been cleaned yet. *ṣ-ṣibaabiḥ il-warraaniyya baʔad ma-tnaḡḡfat*.

in the rear - *bil-xalf, li-wara*. The emergency exit is in the rear. *baab iṭ-ṭawaari bil-xalf*.

to rearrange - *ʔaʔaad* (i *ʔiʔaada*) *tartiib, tanṣiim*. You ought to rearrange the furniture. *laazim iṭʔiid tartiib il-ʔaḡaḡ*.

reason - 1. *daaʔi* pl. *dawaʔi*. She really has no reason for acting like that. *zaqiiqatan ma-aku daaʔi hiyya tiṣṣarraf haṣ-ṣikil*. 2. *baaʔiḥ* pl. *bawaʔiḥ*. I see no reason for complaint. *ma-aṣuuf baaʔiḥ liṣ-ṣakwa*. 3. *sabab* pl. *ʔasbaab, ʔilla* pl. *ʔilal*. Is that the reason you didn't go? *haaḡa sabab ʔadam rooṣtak?* 4. *ʔaqil, ṣawaab*. Please use your reason. *rajaaʔan ṣakkum ʔaqḡak*. — If this keeps up, I'll lose my reason. *ʔida haay raṣ-tistimirr ʔaani raṣ-aḡud ṣawaabi*.

to reason - *tzaaʔaj* (a *tazaaʔuj*), *tfaaḡam* (a *tafaḡum*). You can't reason with him. *ma-tigdar tiṣaʔaj wiyyaa*.

reasonable - 1. *maʔquul*. She's a very reasonable person. *hiyya fadd waḡda kulliṣ maʔquula*. 2. *mnaasib*. They sell their books at reasonable prices. *ybiʔuun kutubhum id-ʔasʔaar imnaasba*.

reasonably - *b-ʔaqil*. He acted reasonably. *ṣṣarraf id-ʔaqil*.

to rebel - *ʔiṣa* (a *ʔiṣyaan*). The troops rebelled against their commander. *j-junuud ʔiṣaw ʔala qaaʔidhum*.

****My stomach simply rebelled.** *nafsi ma-qiblat*.

to recall - 1. *tḡakkar* (a *taḡakkur*). Do you recall whether he was there or not? *tiṭṭakkar ʔida huwwa ʔaan ihnaak loo laa?* 2. *stadʔa* (i *stiḡḡaaʔ*). I read in the paper that your government has recalled its ambassador. *qireet biḡ-jariida zukuumatḡum iṣtaḡʔat safiirha*.

receipt - 1. *waṣil* pl. *wuṣuulaat*. Please give me a receipt. *rajaaʔan iṣniini waṣil*. 2. *daxal*. The receipts were low today. *d-daxal ʔaan qaliil hal-yoom*. 3. *wuṣuul*. Please acknowledge receipt of this letter. *rajaaʔan ʔaʔlimuuna b-wuṣuul hal-maktuub*.

to receipt - ****Please receipt this bill.** *ʔarjuuk ʔaṣṣir hal-qaaʔima ʔtiraafan bil-wuṣuul*.

to receive - 1. *stilam* (i *stilaam*). Did you receive my telegram? *stilamit barqiiti?* 2. *qubaḡ*. (u *qabuḡ*) n-. You'll receive your salary in case on the first of the month. *raṣ-tiqbuḡ raatbak id-ʔawwal iṣ-ṣahar*. 3. *staḡbal* (i *stiḡbaal*). They received us cordially. *staḡbiloona b-tarḡiib*.

receiver - 1. *simmaaʔa* pl. -aat. You didn't put the receiver back on the hook. *ma-rajjaʔt is-simmaaʔa b-makaanh*. 2. *mustalim* pl. -iin. Write the receiver's name legibly. *ʔiktib ism il-mustalim id-wuḡuuz*.

recent - 1. *zadiiḥ*. Television is a comparatively recent invention. *t-talaḡiṣyoon fadd iṣtiraʔʔ zadiiḥ nisbiyya*. 2. *jidiid*. Don't you have any recent issues? *ma-ʔindak ʔay ʔaʔdaad jidiida?* 3. *ʔaxiir*. Did you hear of the recent revolution in the north? *simaʔit ʔan id-ḡawra l-ʔaxiira biṣ-ṣimaal?*

recently - *ʔaxiiran, zadiiḡan*. I heard it recently. *smaʔitha ʔaxiiran*.

reception - 1. *stiḡbaal*. He gave us a warm reception. *staḡbalna stiḡbaal zaarr*. 2. *liṣaaṣ*. Reception is poor today on the radio. *l-iltiḡaaṣ muu zeen hal-yoom bir-raadyo*. 3. *zaḡlat* (pl. -aat) *istiḡbaal*. Have you been invited to the reception? *nʔizamit il-zaḡlat l-istiḡbaal?*

recess - 1. *furṣa* pl. *furaṣ, fatra* pl. -aat. We have a short recess at ten in the morning. *naaxuḡ furṣa ḡṣayyra saaʔa ʔaṣra ṣ-ṣubuḡ*. 2. *liiwaan* pl. *lawaaʔiin*. The recesses of the mosque are cool. *lawaaʔiin il-masḡid baarda*.

recipe - *waṣfa* pl. -aat. Do you have a simple recipe for a cake? *ʔindiṣ fadd waṣfa baṣiṣṭa maal keek?*

reckless - *ʔahwaj*. He's reckless driver. *huwwa fadd*

saayiq ʔahwaj.

recognition - *taqdiir, ʔtiraaf*. He didn't get the recognition he deserved. *ma-zaṣṣal ʔala t-taqdiir illi yistiḡiqqa*.

to recognize - 1. *ʔiraf* (u *maʔrifa*) n-. At first I didn't recognize you. *bil-ʔawwal ma-ʔraftak*.

3. *ʔtiraaf* (i *ʔtiraaf*). The United States does not recognize that country. *l-wilaayaat il-muttaḡida ma-tiʔtirif id-had-dawla*.

to recommend - *waṣṣa* (i *tawṣiya*) b-. I recommended her highly to him. *waṣṣeeta kulliṣ biha. or nʔeeta biha tawṣiya qawwiyya*.

recommendation - *tawṣiya* pl. -aat. I did it on your recommendation. *sawweetha zaṣab tawṣiitak*.

record - 1. *qayd* pl. *qiyuud*. I can't find any record of that bill. *ma-da-aḡdar alḡi ʔay qayd id-hal-qaaʔima*.

2. *sijill* pl. -aat. He has a criminal record. *ʔinda sijill sawaabiq*. 3. *taariix*. That was the worst earthquake on record. *haaḡa ʔaan ʔaswaʔ zilzaal bit-taariix. or haaḡa ʔaan ʔawsaʔ zilzaal imsaḡjal*.

4. *ṣtiwaana* pl. -aat, *qawaana* pl. -aat. They have a good selection of classical records. *ʔidhum xooṣ majmuuʔa mnil-iṣṣtiwaanaat il-iklaasiikiyya*. 5. *raqam qiyaasi* pl. *ʔarqaam qiyaasiyya*. He broke all records in free style swimming. *kisar kull il-ʔarqaam il-qiyaasiyya bis-sibaaz l-zurra*. — We had a record crop this year. *ṣaar ʔidna maṣsuul qiyaasi has-sana*.

to record - 1. *saḡjal* (i *tasjiil*) t-. Have you recorded everything he said? *saḡjalit kulliṣi ḡaala?* — Can I use your tape recorder to record something? *ʔaḡdar astaʔmil il-musaḡjal maalak zaṭta ʔasaḡjal ṣii?* 2. *qayyad* (i *taqyiid*) t-. Record all payments in this book. *qayyid kull il-madfuuʔaat id-has-sijill*.

to recover - 1. *tṣaafa* (a *taṣaafi*), *tʔaafa* (a *taʔaafi*). He recovered from his illness quickly. *bil-ʔajal iṣṣaafa min maraṣa*. 2. *starjaʔ* (i *stirjaʔ*). Did you finally recover your watch? *taaliha starjaʔit saaʔtak?* 3. *staradd* (i *stirdaad*), *staʔaad* (i *stiʔaada*). He recovered his balance immediately. *staradd muwaazanta bil-ʔajal*.

recovery - *ṣafaaʔ*. He's on the road to recovery. *huwwa b-ṣariiq liṣ-ṣafaaʔ*.

red - 1. (m.) *ʔazmar* (f.) *zamra*, pl. *zumur*. I want to buy a red hat. *ʔard aṣtiri ṣafqa zamra*. 2. *ʔazmar*. Red is not becoming to her. *l-ʔazmar ma-yluug-ilha*.

****I'd rather be dead than Red.** *ʔafaḡḡil il-moot ʔaṣ-ṣuyuuʔiyya*.

****I saw red when I heard that.** *faar dammi min ismaʔitha*.

Red Crescent - *l-hilaal il-ʔazmar*.

Red Cross - *ṣ-ṣaliib il-ʔazmar*.

to reduce - 1. *xaffaḡ* (u *taḡfiif*) t-, *nazzal* (i *tanzil*) t-. We reduced the prices ten per cent. *xaffaḡna l-ʔasʔaar ʔaṣra bil-miyya*. 2. *qallal* (i *taqliil*) t-, *naggaṣ* (i *tangiṣ*) t-. We have to reduce our expenses. *laazim inqallil maṣaariifna*. 3. *ṣaʔʔaf* (i *taḡʔiif*), *nazzal* (i *tanzil*). He can reduce his weight whenever he wants to. *yigdar ynazzil wazna ṣwakit-ma yriid*.

to refer - 1. *zawwal* (i *taḡwiil*) t-, *zaal* (i *ʔizaala*) n-. They referred me to the manager. *zawwlooni ʔal-mudiir*. 2. *ṣaar* (i *ʔiṣaara*) n-. She referred to it in her book. *ṣaarat ʔilha b-iktaabha*.

reference - 1. *marjiʔ* pl. *maraaʔiʔ*. You may give my name as a reference. *tigdar tinṣi ʔismi ka-marjiʔ*. 2. *ktaab* (pl. *kutub*) *tawṣiya*. May I see your references? *ʔaḡdar aṣuuf kutub it-tawṣiya maaltak?*

to reflect - *ʔikas* (i *ʔakis*) n-. The mirror reflects the light. *l-imraaya tiʔkis id-ṣuwa*. 2. *fakkar* (i *taḡkiir*). I need time to reflect on it. *ʔariid waḡt afakkir biha*.

reflection - 1. *xayaal*. You can see your reflection in the water. *tigdar iṣuuf xayaalak bil-maay*. 2. *taʔriiḡ*. That's no reflection on you. *haaḡa muu taʔriiḡ biik*.

reform - *ʔiṣlaaz* pl. -aat. He introduced many reforms. *ʔadxaḡ ʔiṣlaazaat ihwaaya*.

to reform - 1. *ʔaṣlaaz* (i *ʔiṣlaaz*). He's always trying to reform the world. *daaʔiman yriid yisliḡ id-dinya*. 2. *nṣilaaz* (i). I'm sure he'll reform. *ʔaani mitʔakkid raṣ-yinṣiliḡ*.

refreshing - *munʔiṣ*. On the banks of the Tigris the breeze is always refreshing. *ʔala ṣifaaf diḡla l-hawa daaʔiman munʔiṣ*.

refreshments - *muraṣṣibaat*. Refreshments were served during the intermission. *twazzʔat il-muraṣṣibaat ʔaḡnaaʔ il-fatra*.

refrigerator - *ḡillaaja* pl. -aat.

refugee - *laaji* pl. -iin.

refund - ʔirjaaʔ pl. -aat, tarjiiʔ pl. -aat. No refunds without a receipt. ʔirjaaʔ il-mabaaliḡ ma-ykuun ʔilla b-waʔil.

to refund - raijaʔ (i tarjiiʔ) t-, ʔaʔaad (i ʔiʔaada) n-. I'll refund your expenses. ʔuud arajjiʔ-lak maʔaariifak.

refusal - rafuʔ. I didn't expect a refusal from him. ma-twaqqaʔit minna r-rafuʔ.

refuse - ʔawsaax. You'll find a refuse box outside. tilqi ʔanduug ʔawsaax barra.

to refuse - rufaʔ (u rafuʔ) n-. He doesn't refuse me anything. ma-yirfuʔ-li ʔay ʔalab.

regard - 1. xuʔuuʔ, ʕaʔn. In that regard, I agree with you. b-hal-xuʔuuʔ attifiq wiyyaak. 2. ʔitbaaar. He has no regard at all for others. maa ʔinda ʔayy iʔitbaaar lil-ʔaaxariin. 3. ʔtiraam pl. -aat. Give my regards to your wife. qaddim iʔtiraamaati l-zaawujtak.

to regard - 1. ʔitbar (u ʔitbaaar). We regard him as an authority on law. niʔtabura ʔujja bil-qaanuun. 2. qaddar (i taqdiir). I regard him highly. ʔaani ʔaqaddra hwaaya.

region - mantiqa pl. manaatiq, ʔiqliim pl. ʔaqaaliim.

register - sijill pl. -aat, qayd pl. qyuud. Did you sign the register? waqqaʔit is-sijill?

to register - sajjal (i tasjiil) t-. He's not registered at this hotel. huwwa ma-mitsajjil ib-hal-ʔuteel. -- I couldn't vote because I forgot to register. ma-gdarit aʔawmut li-ʔan niseet ʔasajjil. -- Where can I register this letter? ween ʔagdar ʔasajjil hal-maktuub.

registered - musajjal. I got a registered letter today. stilamit maktuub musajjal hal-yoom. --

regret - 1. ʔasaf. I had to decline the invitation with regret. ʔʕarreet ʔaʔtiidir ʔan id-daʔwa maʔa l-ʔasaf. 2. ʔitdaaar. Mr. and Mrs. Doe send their regrets. s-sayyid wis-sayyida flaan yqaddimuun iʔitdaarhum.

****I'd rather wait than have regrets later.** ʔaani ʔafaʔʔil antiʔir ʔala ʔan ʔakuun mitnaddim baʔdeen.

to regret - 1. tʔassaf (a taʔassuf), ʔisaf (a ʔasaf). I've always regretted not having traveled much. tʔassafit daaʔiman bi-ʔanni ma-saafarit ihwaaya. 2. nidam (a nadam). He regretted having said it. nidam ʔala goolatha.

regrettable - muʔsif. This is a regrettable mistake. haadi galʕa muʔsifa.

regular - 1. ʔtiyaadi*, ʔaadi*. The regular price is 5 dinars. s-siʔr il-iʔtiyaadi xams idnaaniir.

2. muntaʕam. His pulse is regular. nabʕa muntaʕam.

3. mnaʔʕam. He lives a very regular life. yʔiʔ ʕayaat imnaʔʕma kulliʔ.

regularly - b-intiʕaam. He pays regularly. huwwa yidfaʔ b-intiʕaam.

to regulate - 1. naʔʕam (i tanʕiim) t-. I can't regulate the temperature. ma-da-agdar ʔanaʔʕim il-ʕaraara. 2. ʕubaʔ (u ʕabuʔ) n-. Can you regulate the carburetor? tigdar tuʕbuʔ il-kaabreeta?

regulation - niʕaam pl. ʔanʕima. That's against police regulations. haadi muxaalifa l-ʔanʕimat iʕ-ʕurʕa.

rein - raʕma pl. -aat.

to reject - rufaʔ (u rafuʔ) n-. My application was rejected. ʔariʔti nruʕʕat.

related - mitʔalliḡ. I want all the information related to this matter. ʔariid kull il-maʔluumaat il-mitʔalliḡa b-hal-ʔamur.

****We're related on my mother's side.** ʔidna qaraaba min jihat ʔummi.

****That's a related matter.** haada mawʕuʔ ʔila ʔalaaqa.

relation - 1. ʔalaaqa pl. -aat. The relations between the two countries are strained. l-ʔalaaqaat been il-baladeen itwattrat. 2. ʕila pl. -aat, ʔalaaqa pl. -aat. Why don't you talk to him, you have better relations with him. leeʕ maa ʔinta tiʕʕi wiyyaa, ʕiltak bii ʔaʕsan. 3. qariib pl. qaraayib. Are they all your relation? haʕoola kullhum qaraaybak?

relationship - ʔalaaqa. What's the relationship between those two? ʕinu l-ʔalaaqa been hal-iʕneen?

relative - 1. qariib pl. ʔaqribaaʕ, qaraayib. He is a relative of mine. haada qariibi. or haada qaraaybi. 2. nisbi*. He said: Everything in life is relative. gaal: kulliʕi nisbi bil-ʕayaat.

to relax - 1. raxxa (i tarxiya) t-. Relax your muscles. raxxi ʔaʕalaatak. 2. rtaaz (a raaza). I can't relax until it's finished. ma-agdar artaaz ʔila ʔan tixlaʕ. 3. hidaʕ (a huduuʕ). Relax! Nobody's going to hurt you. ʔihdaʕ, mazzad raz-yʔaʕʕiik.

release - ʔifraaj (pl. -aat) ʔan-, ʔiʕlaaq siraaz.

The lawyer has applied for her release. l-muzaami qaddam ʕalab lil-ʔifraaj ʔanha.

to release - 1. ʔafraj (i ʔifraaj) n- ʔan, ʔatlaq (i ʔiʕlaaq) n- siraaz. The police released him right away. ʕ-ʕurʕa ʔafrajaw ʔanna ʕaalan.

2. fakk (u fakk) n-. Release the safety catch. fukk miftaaz il-ʔamaan.

reliable - 1. ʔalee ʔtimaad. He is a reliable person. huwwa fadd ʕaxiʕ ʔalee ʔtimaad. -- **This is a reliable firm. haadi fadd ʕarika tiʔtimid ʔaleeha.

2. mawʕuuq b-. I got it from a reliable source. ʕaʕsalitha min maʕdar mawʕuuq bii.

relief - 1. faraj. There is no hope of immediate relief from the heat. ma-aku ʔamal faraj qariib immil-zarr. 2. ʔiʔaana. They want to organize a relief committee. yriiduun yʕakklun lujna lil-ʔiʔaana.

to give relief - rayyaz (i taryiiz) t-. Did the medicine give you any relief? d-duwa rayyazak iʕwayya?

to relieve - 1. xaffaf (u taxfiif) t-. This will relieve your headache. haay raz-itxaffuf wujaʔ raasak. 2. raaz (i ʔiraaza). Why don't you tell me the story and relieve me of my anxiety. leeʕ ma-tiʕʕi-li l-qiʕsa w-itriizni min qalaqi.

3. xallaʕ (i taxliis) t-. We're trying to find a servant to relieve my wife of the cleaning. da-nzaawil nilqi xiddaama ʕatta nxalliʕ marti mniit-tanʕiif.

****We relieve one another.** ʔizna nʕill waazid maʕall il-laax.

religion - diin pl. ʔadyaan.

religious - 1. mitdayyin pl. -iin, taqi pl. -iyyiin.

He's very religious. huwwa kulliʕ mitdayyin.

2. diini*. He belongs to a religious order. huwwa min ʔatbaaʔ ʕariika diiniyya.

to rely on - ʔtimad (i ʔtimaad) ʔala. You can't rely on him. ma-tigdar tiʔtimid ʔalee.

to remain - ʕall (a), buqa (a baqaaʕ). He remained silent. ʕall saakit. -- There remains nothing else for us to do but wait. ma-yibqaa-nna ʕii nsaawii ʕeer nintiʕir.

****That remains to be seen.** haadi raz-itbayyin baʔdeen.

remaining - baaqi. What did you do with the remaining cards? ʕ-sawweet bil-biʕaaqaat il-baaqya?

remains - 1. ʔaabaar. I'm anxious to see the historical remains. ʔaani muʕtaaq ʔaʕuuf il-ʔaabaar it-taariixiyya. 2. mayyit pl. moota. The remains were taken to Najaf for burial. l-mayyit inʔixaʕ lin-najaf lid-dafin.

remark - mulaazaʕa pl. -aat. That remark wasn't called for. hal-mulaazaʕa maa ʔilha daaʔi.

remarkable - fawq il-ʔaada, xaariq. What's so remarkable about it. ʕinu l-fawq il-ʔaada bihi?

remedy - ʔilaaj pl. -aat, duwa pl. ʔadwiya. That's a good remedy for colds. haada xooʕ ʔilaaj lin-naʕla.

to remedy - ʔaalaj (i muʔaalaja) t-, daawa (i mudaawaat) t-. I don't know how that can be remedied. ma-ʔadri haay iʕloon titʔaalaj.

to remember - tʕakkar (a taʕakkur), tʕaʕtan (a tafatʕtan). It was in May, as far as I remember. ʕaanat ib-mayyis, ʕasab-ma ʔatʕakkar.

****I simply can't remember his name.** ʔisma ʔabad ma-da-yiji ʔala baali.

****He always remembers us at Christmas.** daaʔiman nuxtur ʔala baala b-ʔiid il-miilaad.

****Remember to turn out the light.** la-tinsa tʕaffi ʕ-ʕuwa.

****Remember me to your father.** sallim-li ʔala ʔabuuk.

to remind - 1. ʕakkar (i taʕkiir). He reminded me of my promise. ʕakkarni bil-waʔad maali. -- He reminds me of his father. yʕakkirni b-ʔabu.

2. jaab (i) b-baal, ʕakkar (i taʕkiir). Remind me about it later. jiibha b-baali baʔdeen.

reminder - taʕkiid pl. -aat. I'll send him a reminder, if he doesn't pay by tomorrow. ʔadizz-la taʕkiid ʔida ma-yidfaʔ baaʕir.

remnant - baqiyya pl. baqaaya, faʕla pl. -aat. How much do you want for those three remnants? hal-itlaʕ baqaaya maal l-iqmaaʕ beeʕ itbiʕhum?

remote - kulliʕ biʔiid. There's a remote possibility that it will succeed. ʔaku ʕtimaal kulliʕ biʔiid raz-yinjaz.

to remove - 1. nizaʔ (a naziʔ) n-, ʕaal (i ʕiyal) n-. Please remove your hat. ʔarjuuk ʔinzaʔ ʕafugtak.

2. zaal (i ʔizaala), ʕaal (i). This should remove all doubt. haay laazim itziil kull ʕakk.

3. *rawwaz* (i tarwiiz) t-, *saal* (i), *saal* (i). That cleaner will remove all stains. *hal-maadda l-munaḥḥifa trawwiiz kull il-lakkaat*. 4. *ʕisal* (i ʕasil) n-. He was removed from office. *nʕisal immil-waḥiifa*. 5. *niqal* (u naqil) n-. The phone was removed from here. *t-talafoon inniqal minnaa*. to **renew** - *jaddad* (i tajdiid) t-. I went to the police to renew my license. *riḡit liṣ-ṣurṭa ʔajaddid ʔijaasti*.

rent - *ʔiijaar* pl. -aat. How much rent do you pay for your house? *ṣgadd tidfaʕ ʔiijaar id-beetak?*

to **rent** - 1. *ʔajjar* (i taʔjiir) t-, *staʔjar* (i stiijaar). I rented a room for three months. *ʔajjarit ḡurfa l-itlaṭt iṣḥur*. -- They rented a garage. *staʔjaraw garaaḡ*. 2. *ʔajjar* (i taʔjiir). He rented me the room for one month. *ʔajjarni l-ḡurfa ṣaḥar waazid*.

repair - 1. *taṣliiz* pl. -aat. The car needs only minor repairs. *s-sayyaara tiḡtaaj taṣliizaat baṣiita bass*. 2. *taʕmiir* pl. -aat, *tarmiim* pl. -aat, *taṣliiz* pl. -aat. This house needs a lot of repairs. *hal-beet yirraad-la hwaaya taʕmiir*.

to **repair** - 1. *ṣallaaz* (i taṣliiz) t-. He repaired the radio for me. *ṣallaaz-li r-raadyo*. 2. *rammam* (i tarmiim) t-, *ʕammar* (u taʕmiir) t-, *ṣallaaz* (i). When are you going to repair this house? *ṣwakit raz-itrammim hal-beet?*

to **repeat** - *ʕaad* (i ʔiʕaada) n-, *karrar* (i takriir) t-. Repeat what I just said. *ʕiid illi gilta hassa*. -- They repeat everything they hear. *ykarriiruun kullṣi l-ysimʕuu*.

to **replace** - 1. *zall* (i zall) *maṣall*, *ʔaxaḍ* (u ʔaxiḍ) *mukaan*. We haven't been able to get anyone to replace her. *ma-da-nigdar nilḡi ʔazzad yzill maṣallha*. 2. *baddal* (i tabdiil) t-. They replaced some tubes and made other repairs in the t.v. set. *baddilaw baʕaḍ laampaat w-sawwaw taṣliizaat ʔuxra b-jihaas it-talaftzyoon*. 3. *stabdal* (i stibdaal). The prime minister is going to replace two members of his cabinet. *raʔiis il-wuzaraaʔ raz-yistabdil ʕuṣween min ʔaʕṣaaʔ wizaarta*.

reply - *jawaab* pl. *ʔajwuba*, *radd* pl. *ruduud*. I never received a reply to my letter. *ʔabad ma-stilamit jawaab il-maktuubi*.

to **reply** - *jaawab* (u ʔijaaba), *radd* (i radd). He replied to my letter immediately. *jaawab ʕala maktuubi zaalan*.

report - *taqriir* pl. *taqaariir*. I've already read the report. *ʔaani greeṭa lit-taqriir*.

to **report** - 1. *ruwa* (i rawi) n-. The newspapers reported the accident in detail. *j-jaraayid ruwat il-zaadiṭ bit-taṣsiil*. 2. *ballaḡ* (i tabliiḡ) t-ʕan. Somebody must have reported him to the police. *fadd ʔazzad laazim ballaḡ iṣ-ṣurṭa ʕanna*.

to **report to** - *raajaʕ* (i muraajaʕa). Tomorrow report to the director for your work. *bukra raajiʕ il-mudiir ʕan ṣuḡlak*.

****To whom do I report?** *minu l-marjaʕ maali?*

report card - *waḥiiaqat* (pl. *waḥaayig*) *darajaat*. She always comes home with good report cards in her hand. *daaʔiman tiḡi lil-beet w-b-ʔiidha waḥaayig darajaat mumtaaza*.

reporter - *ṣuḡufi* pl. -iyyiin.

to **represent** - *maṭṭal* (i tamṭiil) t-. Who is representing the defendant? *minu da-ymaṭṭil il-muddaʕa ʕalee?* -- What does this symbol represent? *har-ramiz ṣ-ymaṭṭil?*

representative - 1. *mumaṭṭil* pl. -iin. He is the European representative of a big concern. *haada l-mumaṭṭil l-ʔooruppi l-ṣarika ʕibiira*. 2. *naaʔib* pl. *nuwwaab*. Who's the representative from your district? *minu n-naaʔib min mantiqṭak*.

reproach - *taʕniif*, *muʔaaxada*. I didn't mean that as a reproach. *ma-ḡadit il-muʔaaxada*.

to **reproach** - *waaxaḍ* (u muwaaxada) t-, *zajar* (u zajir) n-. My mother is always reproaching me for my extravagance. *ʔummi daaʔiman twaaxidni ʕala ʔisraafi*.

reputation - 1. *sumʕa*, *ṣuḥra*, *ṣiit*. He has a good reputation. *ʕinda sumʕa ʔayyba*. 2. *maʕruuf* ʕan. He has a reputation for being a good worker. *maʕruuf ʕanna b-ʔanna ṣaḡuul*.

request - *ṭalab* pl. -aat, *rajaaʔ* pl. -aat. They granted the request. *waafqaw ʕaṭ-ṭalab*. -- I am writing you at the request of a friend. *ʔaani da-ʔaktib-lak binaaʔan ʕala rajaaʔ ṣadiiq*.

to **request** - *trajja* (a tarajji) min. I must request you to leave this place. *ʔaani muṣṭarr ʔatrajja minnak titruk hal-maṣall*.

to **require** - 1. *stalzam* (i stilzaam). A thing like

that requires careful study. *fadd ṣii miṭil haada yistalzam diraasa daqiqa*. 2. *ḡtaaj* (a ḡtiyaaj), *nraad* (a) l-, *ṭṭallab* (a taṭallub). That requires no proof. *haada ma-yiḡtaaj ʔay ʔiṭbaat*. -- How much time will that require? *haay ṣgadd yinraad-ilha wakit?* -- How much money does that require? *ṣgadd ifluus haay tiṭṭallab?* 3. *ṭilab* (u ṭalab) n-. Do you require a deposit? *tiṭlubuun taʔmiinaat?* 4. *stadʕa* (i stidʕaaʔ), *ḡtiṣa* (i ḡtiṣaaʔ). The situation requires firm measures. *l-zaala tistadʕi ʔijraaʔaat ṣaarima*.

requirement - 1. *mutaṭallab* pl. -aat. The requirements for graduation are numerous. *mutaṭallabaat it-taxarruj kaṭiira*. 2. *ḡtiyaaj* pl. -aat, *zaaja* pl. -aat. He asked us to estimate what our manpower requirements in the crafts will be. *ṭilab min ʕidna nḡaddir iṣgadd raz-itkuun zaajatna mnul-ʕummaal il-maahriin*. 3. *ṣarṭ maṭluub* pl. *ṣuruuṭ maṭluuba*. Does he meet our requirements? *titwaffar bii ṣ-ṣuruuṭ il-maṭluuba?*

to **resemble** - *ṣibah* (a ṣibih), *ṭilaʕ* (a ṭuluuʕ) ʕala. Don't you think he resembles his mother? *ma-tiʕtiqid yiṣbah ʔumma?* or *ma-tiʕtiqid ʔaaliʕ ʕala ʔumma?*

reservation - 1. *zajiz* pl. *zujuuz*. I want to cancel my reservation. *ʔariid ʔalḡi l-zajiz maali*.

2. *taḡaffuṣ* pl. -aat. He said it with some reservation. *qaalha maʕa baʕḍ it-taḡaffuṣ*.

reserve - 1. *ḡtiyaati*. I'm afraid we'll have to dig into our reserves. *ʔaʕtiḡ raz-niṣṭarr nistaʕmil il-iḡtiyaati maalna*. -- One-fifth of the world's oil reserves are in Kuwait. *xumis iḡtiyaati l-ʕaalam mnin-nafuṭ bil-kuwayt*. 2. *ḡtiyaat*. He is a reserve officer. *haada ṣaabuṭ iḡtiyaat*.

to **reserve** - 1. *zijaʕ* (i zajiz) n-. Can you reserve a place for me? *tiḡdar tiḡziis-li maṣall?* 2. *zuṣaḍ* (u zuṣuḍ) n-. He reserved the right of using the car for himself. *zuṣaḍ zaqq istiʕmaal is-sayyaara l-nafsa*.

reserved - 1. *haadiʔ* pl. -iin. I found him very reserved. *ṣifta kullṣi haadiʔ*. 2. *maḡjuuz*. All seats are reserved. *kull il-maḡallaat maḡjuuz*.

to **resign** - *staqaal* (i stiqaala). He resigned as chairman of the committee. *staqaal min riʔaasat il-lujna*.

resignation - 1. *stiqaala* pl. -aat. He handed in his resignation today. *qaddam istiqaalta l-yoom*. 2. *stislaam*, *ʔidʕaan*. He received the news with resignation. *tḡabbal il-ʔaxbaar b-istislaam*. 3. *tasliim*. We have nothing left but resignation to the will of God. *ma-ʕidna ḡeer it-tasliim l-ʔiraadat ʔalla*.

resigned to - *raaṣi b-*. She's resigned to her fate of remaining an old maid for the rest of her life. *raaṣya b-ḡismatha tibqa bnayya ṭuul ʕumurha*.

to **resist** - *qaawam* (u muqaawama) t-. He tried to resist, but the police arrested him. *zaawal yqaawum laakin iṣ-ṣurṭa ʔalqat il-ḡabuṣ ʕalee*. -- I couldn't resist the temptation. *ma-ḡdart aqaawum il-ʔigraaʔ*.

resistance - *muqaawama*. He didn't put up any resistance. *ma-bayyan ʔay muqaawama*.

to **resole** - *zaṭṭ* (u zaṭṭ) n- *naʕal*. I'm having my shoes resoled. *da-azutṭ naʕal il-qundarti*.

resolution - *qaraar* pl. -aat. The resolution was adopted unanimously. *l-qaraar iṭṣaddaq bil-ʔijmaaʕ*.

resort - *maljaʔ* pl. *malaajiʔ*. As a last resort I can turn to him. *ka-ʔaaxir maljaʔ aḡdar arjaʕ ʔila*.

health resort - *maṣaḡḡ* pl. -aat. She's not going to a health resort this year. *ma-raz-itruuz lil-maṣaḡḡ has-sana*.

summer resort - *maṣiif* pl. *maṣaayif*. Do you know a nice summer resort? *tuʕruf fadd maṣiif laṭiif?*

to **resort** - *ltijaʔ* (i ltijaaʔ). I don't want to resort to force. *ma-ʔariid altiḡiʔ lil-quwwa*.

resource - 1. *wasila* pl. *wasaaʔil*. I have exhausted all resources. *stanfaḍit kull il-wasaaʔil*. 2. *mawrid* pl. *mawaarid*. Oil is one of our important resources. *n-nafuṭ ʔazad mawaaridna l-muhimma*.

respect - 1. *ḡtiraam*. He has won the respect of everyone. *ktisab iḡtiraam ij-jamiiʕ*. 2. *jiha* pl. -aat, *naazya* pl. *nawaazi*. We were satisfied in every respect. *ʕinna raṣiin min kull ij-jihaat*.

to **respect** - *ḡtiram* (u ḡtiraam). I respect your opinion. *ʔaani ʔaṭturum raʔyak*. -- You must respect your elders. *laazim tiḡturum il-ʔakbar minnak*.

respectable - *muḡtaram* pl. -iin, *muʕṭabar* pl. -iin. Respectable people don't go in a place like that. *n-naas il-muḡtaramiin ma-yṭubbuun hiiʕi makaam*.

respected - muqtaram pl. -iin, muṣṭabar pl. -iin. He is a respected business man in this city. *huwwa fadd rajul ʔaṣmaal muqtaram ib-hal-wlaaya.*
responsibility - masʔuuliyya pl. -aat. I'll take the responsibility. *ʔaani raz-atḡammal il-masʔuuliyya.*
responsible - masʔuul pl. -iin. They held him responsible for the damage. *Ṭibroo masʔuul ʔann id-ḡarar.*

rest - 1. *baaqi, baqiyya.* Eat some now and save the rest. *ʔukul qisim hassa w-ḡumm il-baaqi.* -- You raise the money, and I'll do the rest. *ʔinta dabbur l-ifluus w-ʔaani ʔalayya l-baaqi.* -- Where are the rest of the boys? *ween baqiyyat il-wulid?*

2. *raaza.* I went to the mountains for a rest. *rizit lij-jibaal il-ṭalab ir-raaza.* 3. *stiraaza* pl. -aat. Let's take a short rest. *xal-naaxuḡ fadd istiraaza ḡsayya.*

at rest - *raakid, waaguf.* Wait until the pointer is at rest. *ʔintiḡir ʔila ʔan ykuun il-muʔaṣṣir raakid.*

****This will put your mind at rest.** *haay raz-itrayyiz fikrak.*

to take a rest - *staraaz (i stiraaza), rtaaz (a raaza).* Let's take a little rest. *xal-nirtaaz iṣwayya.*

to rest - 1. *rtaaz (a raaza), staraaz (a stiraaza).* Rest awhile. *ʔirtaaz iṣwayya.* 2. *rayyaz (a taryiiz), ʔaraaz (i ʔiraaza).* Try to rest your eyes. *zaawil itrayyiz ʔeenak.* 3. *wuḡaḡ (a wuḡuḡ).* The whole responsibility rests on him. *kull il-masʔuuliyya toogaḡ ʔalee.* 4. *taḡḡa (i tatḡiya, ttiḡḡi) t-.* The ladder was resting against the wall. *d-daraj ʔaan mittaḡḡa ʔal-zaayit.*

****The decision rests with you.** *l-qaraar b-iidak.*

to rest assured - *ṭmaʔann (i ṭmiʔnaan).* Rest assured that I'll do what you want. *ṭmaʔinn raz-ʔasawwi lli triida.*

restaurant - *maṭṭam pl. maṭaṭṭum, looqanta pl. -aat.* Is there a good restaurant around here? *ʔaku maṭṭam zeen ib-hal-mantiqa?*

restless - *qaliq pl. -iin.* I'm very restless today. *ʔaani kulliṣ qaliq il-yoom.*

to restore - 1. *staṭaad (i stiṭaada).* The police restored order. *ṣ-ṣurṭa staṭaadaw in-niḡaam.* 2. *rajjaaḡ (i tarjiie) t-.* All the stolen goods were restored. *kull il-masruuqaat trajjeṭat.* 3. *jaddad (i tajdiid) t-.* The government is going to restore this old mosque. *l-zukuuma raz-itjaddid haj-jaamiḡ il-ṭatiig.*

to restrain - 1. *ṣayṭar (i ṣayṭara) ʔala.* She couldn't restrain her curiosity. *ma-gidrat iṣṣayṭir ʔala fuṣuulha.* 2. *ṣubaṭ (u ṣabut) n-.* Can't you restrain your children? *ma-tigdar tuḡbuṭ ijhaalak?*

rest room - *mirzaaḡ pl. maraaziiḡ, ʔadabxaana pl. ʔadabxaayin, xalwa pl. xalaawi, beet (pl. byuut) maay.*

result - *natiija pl. nataaʔij.* The results were very satisfactory. *n-nataaʔij kaanat kulliṣ murḡiya.*

retail - *bil-mufrad.* He sells wholesale and retail. *ybiie bij-jumla w-bil-mufrad.*

to retail - *baaḡ (i beeḡ) n- bil-mufrad.* This coat retails at about thirty dinars. *hal-qappuut yinbaaḡ bil-mufrad ib-ḡawaali tlaaḡiin diinaar.*

to retire - 1. *nsizab (i nsizaab).* He has retired from public life. *nsizab imnil-ḡayaat il-ṭaamma.* 2. *tqaaḡad (a taqaaḡud).* He'll be able to retire next year. *ykuun b-imkaana yitqaaḡad is-sana j-jaaya.*

retreat - *taraajuḡ pl. -aat, taqahqur pl. -aat, nsizaab pl. -aat.* The retreat was orderly. *t-taraajuḡ ʔaan muntaḡam.*

to retreat - *traajaḡ (a taraajuḡ), tqahqar (a taqahqur), nsizab (i nsizaab).* They were forced to retreat after two day's fighting. *ḡṭarraw yitraajaḡuun baḡad qitaal yoomen.*

return - 1. *waarid pl. -aat.* How much of a return did you get on your investment? *ṣḡadd waarid ʔijak min taṣḡiil ifluusak?* 2. *rajjaa pl. -aat, ʔawda pl. -aat.* I found many things changed on my return. *b-rajiṭi ṣift ihwaaya aṣyaaʔ mitbaddla.* 3. *murajjaḡ.* I didn't use my return ticket. *ma-staḡmalit biṭaaqati l-murajjaḡ.*

to return - 1. *rijaḡ (a rujuuḡ).* When did you return? *ṣwakit rijaḡit?* -- I've returned to my original idea. *rjaḡit ʔila raʔyi l-ṭatiig.* 2. *rajjaaḡ (i tarjiie) t-.* She didn't return my visit. *ma-rajjḡat-li z-siyaara.* 3. *ḡaad (i ʔiḡaada), rajjaḡ (i tarjiie).* Don't forget to return the book. *la-tinsa tṭiid l-ikṭaab.*

returns - *nataaʔij.* Have the election returns come in yet? *nataaʔij il-intixaabaat wuṣlat loo baḡad?*

****Many happy returns!** *ʔalla yṭiida ʔaleek bis-suruur.*

revenge - *ḡaar, ntiqaam.*

to revenge - *ḡiʔar (a ḡaar), ntiqam (i ntiqaam).* He revenged the death of his father. *ḡiʔar qatil ʔabuu.* or ***axaḡ ḡaar ʔabuu.*

reverse - 1. *guḡa, ḡaani.* Don't forget to fill in the reverse side of the card. *la-tinsa titrus guḡa l-kaart.* or *la-tinsa titrus il-wujj iḡ-ḡaani mnil-kaart.* 2. *bagḡ.* Put the transmission in reverse. *xalli l-ḡiir ʔal-bagḡ.*

to reverse - 1. *rijaḡ (a rujuuḡ) li-wara.* Tell him to reverse. *gul-la yirjaḡ li-wara.* 2. *ṭikas (i ʔakis) n-.* In order to put it together, reverse the procedure. *ḡatta trakḡibha, ʔiṭkis il-ṭamaliyya.*

review - *muraajaḡa pl. -aat.* He publishes book reviews in this magazine. *yinṣur muraajaḡaat bil-kutub ib-hal-majalla.*

to review - *niqaḡ (u naqid) n-.* Who's going to review the play? *minu raz-yinqud it-tamḡiiliyya?*

review lesson - *daris (pl. druus) muraajaḡa.*

to revolt - *ḡaar (u ḡawra).* Why did they revolt?

leeṣ ḡaaraw?

revolution - 1. *ḡawra pl. -aat.* He was the hero of the revolution and was later killed. *ʔaan baṭal iḡ-ḡawra w-baḡdeen inkital.* 2. *farra pl. -aat.* How many revolutions does this motor make per minute? *ḡam farra tiṭtarr hal-makiina bid-daḡiqa?*

to revolve - 1. *daar (u dawaraan).* The moon revolves around the earth. *l-gumar yduur ḡawl il-ʔarḡ.*

2. *ṭtarr (a ṭtiraar).* The wheel revolves on its axle. *ḡ-ḡarix yiftarr ḡawil maḡwara.*

reward - *jaaʔiza pl. jawaaʔiz, mukaafaʔa pl. -aat.* He was promised a substantial reward. *nwiḡad ib-jaaʔiza ḡamiina.*

to reward - *jaaza (i mujaazaat) t-, kaafaʔ (i mukaafaʔa) t-.* He was well rewarded for his diligence. *zeen itkaafaʔ ʔala jṭihaada.*

rhyme - *qaafiya pl. qawaafi.* This word doesn't fit the rhyme. *haḡ-ḡilma ma-tiji ʔal-qaafiya.*

rhymed prose - *sajiḡ.*

rib - 1. *ḡilaḡ pl. ḡluuḡ.* He's so thin you can see his ribs. *huwwa ḡiṭiif ʔila daraja tṣuuf iḡluuḡa.* -- Two ribs of my boat were broken. *nkisrat ḡilṭeen min iḡluuḡ il-balam maali.* 2. *siim pl. syaam.* The wind broke one of the ribs of my umbrella. *l-hawa kisar siim min isyaam ṣamsiiti.*

ribbon - 1. *qirdeela pl. -aat.* She was wearing a blue ribbon in her hair. *ʔaanat laabsa qirdeela zarga b-ṣaḡarha.* 2. *ṣariit pl. ṣaraayit.* I need a new ribbon for my typewriter. *ʔaṭtaaj ṣariit jidiid il-ʔaalat it-ṭaabiṭa maalti.*

rice - 1. *timman.* I'd like a pound of rice. *ʔariid paawan timman.* 2. *ṣilib, timman.* This man is one of the biggest rice merchants in Iraq. *haada min ʔakbar tuḡjaar iṣ-ṣilib bil-ṭiraag.*

rich - 1. *zangiin pl. zanaagiin, ḡani pl. ʔaḡniyaaʔ.* He is a rich man. *haada waaḡid zangiin.* 2. *ḡari pl. ʔaḡriyaaʔ.* He comes from a rich family. *huwwa min ʔaaʔila ḡariyya.* 3. *dasim.* The food is too rich. *l-ʔakil kulliṣ dasim.* 4. *xaṣib.* It's rich soil. *hiyya ṭurba xaṣba.*

rickets - *kusaaz.*

riddle - *laḡiz pl. ʔalḡaaz, ḡazzuura pl. -aat.*

ride - 1. *rukba pl. rukab.* It's only a short ride by bus. *hiyya muu ʔayyad min rukbat paas qaṣiira.*

2. *farra pl. -aat.* Let's take a ride in the car. *xalli nsawwi-nna fadd farra bis-sayyaara.* or *xal-niṭlaḡ bis-sayyaara.*

****He gave me a ride all the way.** *waṣṣalni b-sayyaarta kull it-ṭariiq.*

to ride - 1. *rikab (a rukuub) n-.* Do you know how to ride a motorcycle? *tuḡruf tirḡub maatṭoorsikil?* -- We rode in a beautiful car. *rikabna b-sayyaara ḡilwa.* 2. *miṣa (i maṣi).* This car rides smoothly. *has-sayyaara timṣi miḡl id-dihin.*

****Stop riding me!** *bass ʔaad itlizḡ! or ma-tfukk yaaxa ʔaad!*

ridiculous - *saxiif, saxaafa.* Don't be ridiculous! *la-ṭṣiir saxiif! -- That's ridiculous.* *haay saxaafa.* or *haada ṣii saxiif.*

rid of - *xalṣaan min.* I'm glad I'm rid of it. *ʔaani farḡaan xalṣaan minna.*

to get rid of - *xilaṣ (a xalaas) min, txallaṣ (a taxalluṣ) min.* I got rid of her at last. *ʔaxiiran*

ixlaṣit minha.

rifle - bunduqiyya pl. banaadiq, tufga pl. tufag.

right - 1. zaqq pl. zuquuq. I insist on my rights. ʔaani ʔasirr ʔala zuquuq. -- You have no right to say that. ma-ʔilak zaqq itguul haay. -- He's right. l-zaqq wiyyaa. 2. (m.) yamiin (f.) yimna. I've lost the glove for my right hand. ʔayyaʔit iṣ-ʔaff maal ʔiidi l-yimna. 3. qaaʔim. A right angle has ninety degrees. z-zaamiya l-qaaʔima biiha tiṣṣiin daraja. 4. munaasib. He came just at the right time. ʔiya bil-wakt il-munaasib tamaaman. 5. ʔaziiz. Are we going the right way? ʔizna da-nimṣi ʔat-ʔariiq iṣ-ʔaziiz? 6. raʔsan, fadd raas, ʔadil. I'm coming right home from the office. raz-ʔaji mniṣ-ṣuḡul lil-beet raʔsan. 7. tamaaman. The house is right next to the church. l-beet yamm il-kaniisa tamaaman. 8. zeen. We'll leave tomorrow if the weather is right. niṭlaʔ baaʔir ʔida j-jaww zeen.

****You can't be in your right mind.** ʔinta laazim muu b-kaamil ʔaqlak.

****It serves him right!** yistaahil! or yistaziqq!

****Go right ahead.** fuut il-faalak. or twakkal ʔal-aḷḷa!

****He's right here next to me.** hiyyaata hnaa b-ṣaffi.

right away - zaalan, raʔsan, fawran. Let's go right away or we'll be late. xalli nruuz zaalan w-ʔilla nitʔaxxar. -- Tell him to come to see me right away. gul-la yiiji ywaajihni fawran.

right now - hassa. I'm busy right now. ʔaani maṣṣuul hassa.

right off - fawran. I can't answer that right off. ma-agdar ajaawub ʔala haay fawran.

rightful - ʔarʔi*. He is the rightful owner of the house. huwwa l-maaliḱ iṣ-ʔarʔi lil-beet.

right-hand - (m.) yamiin (f.) yimna. The school is on the right-hand side of the street. l-madrasa ʔaj-jiha l-yimna mniṣ-ʔarʔi.

****He's the boss's right-hand man.** huwwa l-ʔiidi il-yimna lir-raʔiis.

rim - ʔaṭaar pl. -aat. The rim of my glasses is broken. ʔaṭaar manaṣʔri maksuur.

ring - 1. miḡbas pl. maḡaabis, xaataam pl. xawaatim. She wears a ring on her right hand. tilbas miḡbas b-iidha l-yimna. 2. zaḡqa pl. -aat. Tie the rope to the iron ring. ṣidd il-zabil id-zalaqt il-zadiid. 3. dagga, ranna. That bell has a peculiar ring. haj-jaras ʔila ranna ʔariiba. 4. ring pl. -aat. I had the mechanic put in a new set of rings. xalleet il-fiitarci yzuṭṭ-li ṭaxum ringaat jidiida.

to give a ring - dagg (u) talafoon. Give me a ring tomorrow. dugg-li talafoon baaʔir.

to ring - 1. rann (i rann). The noise is still ringing in my ears. l-laḡwa baʔadha da-trinn id-ʔidni. 2. dagg (u dagg). The phone rang. dagg it-talafoon. -- Did you ring the bell? daggeet ij-jaras?

****Somehow it doesn't ring true.** ʔaṣu ma-tbayyin sudug.

rinse - xadḡḡa pl. -aat. Two rinses will be enough. xadḡḡeen itkaffi.

to rinse - 1. xadḡḡ (u xadḡḡ) n-. I rinse my wash twice. ʔaani ʔaxuḡḡ il-ʔasiil maali marrteen. -- Rinse the glasses under the faucet. xuḡḡ il-iglaṣaat jawwa il-buuri. 2. maḡmaḡ (u maḡmaḡa) t-. Rinse out your mouth with water and a little salt. maḡmuḡ zaḡgak id-maay w-ṣwayya miliḡ.

riot - 1. hayaaj, ʔarbada, ʔaḡab. Two people were killed in the riot. ʔaxseen inkitlaw ʔaḡnaa? il-hayaaj. -- The riot was caused by several drunkards. l-ʔarbada sababha ʔam sakraan.

****He's a riot.** haada fadd imṣannifci.

to riot - ʔaḡab (i muṣaḡaba). They ignored the presence of the police and kept on rioting all night. ʔahmilaw wujuud iṣ-ṣurṭa w-ḡallaw yṣaḡbuun ṭuul il-leel.

rip - 1. ṣagg pl. ṣguug, maḡig pl. mzuug. Do you know you have a rip in your jacket? tidri ʔaku maḡig id-sitirtak? 2. fatig pl. ftuug. There is a rip in the seam of your shirt under the arm. ʔaku fatig id-ḡoobak jawwa ʔubṭak.

to rip - 1. miḡag (i maḡig) n-, ṣagg (u ṣagg) n-. I ripped my pants climbing the fence. ṣaggeet ʔanṭurooni ʔaḡnaa? ma ṣiniṭ ʔatṣalbah ʔas-siyaaj. 2. fitag (i fatig) n-. I have to rip out the seams. laazim ʔaftig l-ikwaaka.

ripe - 1. laazig, naaḡij. The apples aren't ripe

yet. t-tiffaaz baʔda maa laazig. 2. mithayyi? The situation is ripe for trouble. l-waḡiṣ mithayyi? lil-maṣaakil.

****He lived to a ripe old age.** ʔammar ihwaaya.

to rise - 1. ṭilaʔ (i ṭuluuʔ), ʔaṣraq (i ṣuruuq). The sun rises early. ṣ-ṣamis tiṭlaʔ min wakit. 2. ṣiʔad (a ṣuʔuud). Over there the road rises again. hnaak iṭ-ṭariiq yiṣṣad marra lux. 3. rtiʔaʔ (i rtiʔaʔaʔ), ṣiʔad (i ṣuʔuud). The river is rising rapidly. n-nahar da-yirtifiʔ bil-ʔajal. -- Prices are still rising. l-ʔasṣaar baʔadha da-tirtifiʔ. 4. gaam (u qiyaam). All rose from their seats. kullhum gaamaw min makaanaathum. 5. nrufax (u nniʔaax). The cake is rising. l-keeka da-tinnufux.

****He rose from the ranks.** haada maslaki.

risk - muxaataara pl. -aat, mujaazafa pl. -aat. I can't take such a risk. ma-agdar asawwi hiiṣi mujaazafa.

to risk - xaataar (i muxaataara) b-, jaazaf (i mujaazafa) b-. He risked his life to save her. xaataar id-ṣayaata zatta yungidha. -- He's risked his entire fortune. jaazaf id-kull ḡaruuta.

****He risked his life.** zaṭṭ ṣayaata ʔala ʔaffa.

rival - munaafis pl. -iin, muzaaḡim pl. -iin. They were rivals for many years. ʔaanaw munaafsiin il-baʔaḡhum il-muddat isniin ihwaaya. -- He works for a rival company. yiṣṭuḡul id-fadd ṣarika muzaaḡima.

river - nahar pl. ʔanhaar, ʔanhur; ṣaṭṭ pl. ṣtuuṭ. What's the name of this river? han-nahar ṣ-isma?

road - ʔariiq pl. ṭuruq, darub pl. druub. Where does this road go to? haṭ-ʔariiq li-ween ywaṣṣil? -- He's on the road to recovery. huwwa b-ʔariiq lis-ṣafaaʔ.

to go on the road - 1. ṭilaʔ (a) yiftarr. Our salesman is going on the road next week. d-dawwaar maalna raz-yiṭlaʔ yiftarr ʔisbuuʔ ij-jaay. 2. sawwa (i) jawla, qaam (u) b-jawla. Next month our team is going on the road for two weeks. ṣ-ṣahr ij-jaay fariiqna raz-ysawwi jawla l-muddat ʔisbuuʔeen.

roar - 1. haadiir. We can hear the roar of the water-fall from here. nigdar nismaʔ haadiir iṣ-ṣallaal minnaa. 2. zaʔiir. It sounded like the roar of a lion. ʔaan ʔabaalak zaʔiir maal ʔasad.

to roar - 1. ziʔar (a zaʔiir). When he's angry he roars like a lion. ʔinda-ma yiḡḡab yiʔar miḡil il-ʔasad. 2. qahqah (i qahqaha). They roared with laughter. qahqihaw imniḡ-ḡaḡik.

to roast - ṣuwa (i ṣawi) n-. You didn't roast the meat long enough. ma-ṣuweet il-laḡam mudda kaafya. There's leg of lamb roasted in the oven for dinner. ʔaku rijil quuzi maṣwi lil-ʔaṣa.

to rob - 1. baag (u boog) n-. I've been robbed. nbaageet. 2. sallab (i tasliib) t-, nihab (a nahib) n-. They'll rob you of your last cent. raz-ysallibuun ʔaaxir filis ʔindak.

robbery - 1. booga pl. -aat, sariqa pl. -aat. When was the robbery committed? ṣwakit ṣaarat il-booga? 2. tasliib, nahab, boog. That's highway robbery! haada tasliib!

robe - 1. roob pl. -aat. Please get me my robe and my slippers. ʔarjuuk jiib-li r-roob win-naʔal maali. 2. zbuun pl. -aat, ʔabaaya pl. ʔibi. The chiefs who come from their tribes wear inner and outer robes. ṣ-ṣiyuux illi yjuun min ʔaṣaayirhum ylibsuun zbuunaat w-ʔibi.

rock - 1. ṣaxra pl. ṣaxar. They had to blast the rock. ḡtarraw ynisfuun iṣ-ṣaxra. 2. zjaara pl. zjaar. He was throwing rocks. ʔaan da-yṣammur izjaar.

to rock - 1. htazz (a htizaaz). The floor rocked under our feet. l-gaaʔ ihtazzat jawwa riḡleena. -- The boat's rocking. l-balam da-yihtazz. 2. hazz (i hazz) n-. She rocked the cradle until the baby fell asleep. hazzat il-kaaruuk ʔila ʔan naam ij-jaahil. 3. xadḡḡ (u xadḡḡ) n-. She showed us how to rock the churn to make butter. ṣawwafatna ṣloon inxuḡḡ iṣ-ṣiṣwa zatta nsawwi zibid.

rocky - ṣaxri*. This soil is too rocky for farming. hal-ʔarḡ ṣaxriyya, ma-tiṣṭaḡ lis-ziraʔa.

rod - ṣiis pl. ṣyaaṣ. The parts are connected by an iron rod. l-wuṣal mittasla waḡda bil-lux id-ṣiis.

lightning rod - maaniʔat (pl.-aat) ṣawaʔiḡ. Most large buildings have lightning rods. ʔakḡar il-ʔimaaraat biiha maaniʔaat ṣawaʔiḡ.

role - door pl. ʔadwaar. He played an important role. liʔab door muhimm.

roll - 1. *laffa* pl. -aat. He used up a whole roll of wrapping paper. *staamal laffa kaamla min waraq it-tagliif*. 2. *sammuuna* pl. -aat, coll. *sammuun*. Shall I get bread or rolls? *š-aaxuð xubuz loo sammun?*

roll of film - *filim* pl. *ʔaflaam*. I'd like two rolls of 120 film. *ʔariid filmeen zajam miyya w-ʔiṣriin*.

to roll - 1. *daʔbal* (i *tdiʔbil*) *t-*, *dazraj* (i *dazraja*, *tdizrij*) *t-*. Don't roll the barrel. *la-taʔbil il-barmiil*. 2. *tdaʔbal* (a *tadaʔbul*), *tdazraj* (a *tadazruj*). The ball rolled under the table. *t-ʔooba tdaʔbilat jawwa l-meez*. 3. *tmaayal* (a *tamaayul*). The ship was rolling heavily. *l-baaxira ʔaanat da-titmaayal ib-ʔidda*. 4. *daʔʔ* (a) *n-* *b-roola*. The tennis court must be rolled. *saaʔt it-tanis laazim tindaʔʔ bir-roola*. or *saaʔt it-tanis yird-ilha doos bir-roola*. 5. *laff* (i *laff*) *n-*. I roll my own cigarettes. *ʔaani ʔaliff jigaayri*.

to roll around - 1. *tmargal* (a *tmurgul*). The buffalo rolled around in the mud. *j-jaamuusa tmargilat biṭ-ṭiin*. 2. *tdaʔbal* (a *tdiʔbil*). The marbles rolled around in the box. *d-duʔbul itdaʔbal biṭ-ṣanduug*.

to roll out - 1. *furaš* (u *fariš*) *n-*. The servant rolled out the mattress on the bedstead. *l-xaadim furaš id-dooṣag ʔas-sariir*. 2. *fakk* (u *fakk*) *n-*. Roll the dough out thin. *fukki l-ʔajiin xafiif*.

to roll over - 1. *gilab* (u *galub*) *n-*. The nurse rolled the patient over. *l-mumarrida gulbat il-mariid*. -- The horse rolled over on the grass. *l-iṣṣaan ngilab ʔala ṣafṣat il-lux ʔal-zaʔiis*. 2. *tgallab* (a *tgullub*). I rolled over in bed. *tgallabit bil-ifraaš*.

to roll up - *laff* (i *laff*) *n-*. We rolled up the rug. *laffeena z-zuuliyya*.

rollcall - *tiʔdaad*. Did the sergeant take a roll call? *l-ʔariif sawwa tiʔdaad*.

Roman - *roomaani**. Use Roman numerals. *ʔistaʔmil ʔarqaam roomaaniyya*.

Rome - *rooma*.

roof - 1. *ṣaṭiṣ* pl. *ṣṭuuz*. In Iraq people sleep on the roof in the summer. *bil-ʔiraaq in-naas ynaamuun biṣ-ṣaṭiṣ biṣ-ṣeef*. 2. *saguf* pl. *sguuf*. I burned the roof of my mouth. *zragit saguf zalgi*.

room - 1. *ḡurfa* pl. *ḡuraf*, *gubba* pl. *gubab*. Where can I get a furnished room? *ween ʔalgi ḡurfa mʔaṭṭiṭa?* 2. *mukaan* pl. -aat. Is there any room left for my baggage? *buqa muqaan ij-junaṭi?* 3. *manaam*, *sakan*. What do they charge for room and board? *ṣgadd yaaxduun ʔala l-ʔakil wil-manaam?*

roomy - *waasiʔ*, *raṣib*. We have a roomy apartment. *ʔidna fadd ṣagga waasʔa*.

rooster - *diid* pl. *dyuudʔa*.

root - *ʔirig* pl. *ʔruug*, *jaṣir* pl. *jṣuur*. The roots of this tree are very deep. *ʔruug haš-ṣajar kulliṣ ḡamiija*. -- The root of the tooth is decayed. *ʔirg is-sinn xaayis*.

to take root - 1. *ṭallaʔ* (i *ṭaṭliiʔ*) *ʔruug*. How can you tell whether the cutting has taken root?

ṣloon tuʔruf ʔida l-qalam ṭallaʔ ʔruug? 2. *diraj* (u *duruuj*). The custom never really took root. *l-ʔaada bil-zaṣiiqa ʔabad ma-dirjat*.

to root out - *staʔsal* (i *stiʔsaal*). We must root out crime. *laazim nistaʔsil il-ʔijraam*.

**He stood there as if rooted to the spot. wugaf ihnaak ʔabaalak mitbasur ib-mukaana.*

rope - *zabil* pl. *zbaal*. He was leading the calf by a rope. *ʔaan gaayid il-ʔijil ib-zabil*.

**Give him enough rope and he'll hang himself. raxxi-la l-zabil iṣwayya w-ṣuuf iṣloon yidmur nafsa.*

**I'm at the end of my rope. ʔaani stanfaṣit kull-ma b-ṭaaqti.*

**He knows all the ropes. yuʔruf kull il-idruub.*

to rope off - *ḡiṭaʔ* (a *ḡaṭiʔ*) *b-zabil*. They roped off the street for the parade. *ḡiṭʔaw iṣ-ṣaariʔ ib-zabil lil-istiʔraaḡ*.

rose - *wardat* (pl. -aat) *juuri*, coll. *warid juuri*. He brings me roses everyday. *yjiib-li warid juuri yoomiyya*.

rosebush - *hiraš* (pl. *hruuṣ*) *warid juuri*.

to rot - *xaas* (i *xayasaan*). The fruit is rotting on the trees. *l-fawaakiḡ da-txiis ʔal-ʔaṣjaar*.

rotten - 1. *xaayis*. The peaches are rotten. *l-xoox xaayis*. 2. *qaṣir*. They played a rotten trick on us. *liʔdaw ʔaleena fadd liʔba qaṣra*.

rough - 1. *xašin*. Why are your hands so rough? *leeṣ*

ʔiidak hiiṣi xašina? -- He has a rough voice. *ʔinda ziss xašin*. -- The bench is made of rough planks. *l-maṣṭaba msawwaaya min looṣ xašin*. -- She isn't used to such rough work. *ma-mitʔallma ʔala hiiṣi ṣuḡul xašin*. 2. *waʔir*. This road is very rough. *haṭ-ṭariiq kulliṣ waʔir*. 3. *taḡriibi**. This will give you a rough idea. *haada yinṭiik fikra taḡriibiyya*.

roughly - 1. *b-qaswa*. You've got to treat him roughly. *laazim itʔaamla b-qaswa or laazim tiqsi wiyyaa*. 2. *taḡriiban*. Can you tell me roughly how much it will be? *tigdar itḡul-li taḡriiban iṣḡadd raṣ-itkuun?*

roughneck - *qaasi* pl. *qusaat*.

round - 1. *jawla* pl. -aat. He was knocked out in the first round. *nṣirab nookaawt ib-ʔawwal jawla*. 2. *doora* pl. -aat. Let's have another round of coffee. *xal-niṣrab doora ṭaanya ḡahwa*. -- The watchman made his last round and went to bed. *n-naaṭuur daar doorta l-ʔaxiira w-raaṣ ynaam*. 3. *mdawwar*, *daaʔiri**. I bought a round copper tray. *ṣṭireet ṣiiniyya ṣifir imdawwura*.

to round off - 1. *qarrab* (u *taḡriib*) *t-*. Round off your answer to the nearest ten. *qarrub jawaabak l-zadd il-ʔaṣaraat*. 2. *kawwar* (u *takwiir*) *t-*. I'm not interested in details, round off the result and give me it. *maa ʔalayya b-tafaasii; kawwar-li n-natiija w-inṭiini-yyaaha*. 3. *ʔaddal* (i *taʔdiil*) *t-*. Round off the edges a little. *ʔaddil il-zawaaṣi ṣwayya*.

to round out - *kammal* (i *ʔikmaal*) *t-*. I need this to round out my collection. *ʔaani ʔaṣṭaaḡ haay zatta ʔakammil majmuuʔti*.

round trip - *rooṣa w-jayya*, *rawaaṣ w-majii*?. How much is the round trip? *ṣḡadd itkallif ir-rooṣa wij-jayya?*

round-trip ticket - *biṭaaqa* (pl. -aat) *murajjaʔ*. He bought a round-trip ticket. *ṣṭira biṭaaqa murajjaʔ*.

roust - *haziima* pl. -aat, *hazaaʔim*. The demonstration ended with the complete rout of the students. *l-muṣaahara ntiḡat ib-haziima kaamla min qibal it-ṭullaab*.

route - *ṭariiq* pl. *ṭuruq*. Which route did you take? *ʔay ṭariiq ʔaxaḡit*.

row - *hoosa* pl. -aat, *laḡwa* pl. -aat, *laḡaawi*. My neighbors made a terrible row last night. *jiiraani sawwa hoosa faṣiiʔa il-baarṣa bil-leel*. -- I had a row with him. *ṣaar ʔindi laḡwa wiyyaa*.

row - *sira* pl. -aayaat, -aawaat. We had seats in the first row. *ʔaan ʔidna maqaaʔid bis-sira l-ʔawwal*.

in a row - *marra wara l-lux*, *marra ʔala marra*. He won three times in a row. *ribaz itlaṭ marraat marra ʔala marra*.

to row - *jidaṣ* (i *jadif*) *n-*. We rowed across the lake. *jidaṣna l-ṣafṣat il-lux innil-buṣayra*.

rowboat - *balam* pl. *blaam*.

royal - *maliki*.*

rub - *farka* pl. -aat. One rub with this material will remove the spot. *farka wiṣda b-hal-maadda trawwiṣ il-lakka*.

to rub - 1. *jallaḡ* (i *taḡliiḡ*) *t-*. My shoes rub at the heel. *qundarti da-tjalliḡ rijli mniṣ-ʔaṣab*.

2. *misaz* (a *masiṣ*) *n-*. Keep rubbing it until it shines. *ṣall imsaṣ biha ʔila ʔan itguum tilmaʔ*.

3. *furak* (u *farik*) *n-*. He rubbed his hands together to get warm. *furak ʔiid ib-ʔiid zatta yizma*. -- Rub his back with alcohol. *ʔufruk ṣahra kuzuul*.

to rub against - *zakḡ* (u *zakḡ*) *n-* *b-*, *tnassaz* (a *tmissiṣ*) *b-*. The cat rubbed against my leg. *l-baṣuuna zakḡat nafisha b-rijli*.

to rub down - *dallak* (i *taḡliik*). The public baths employ men to rub down their customers. *l-zammaamaat iṣ-ṣaṣbiyya tṣaḡḡul ʔam rijjaal ydallikuun il-maʔaamiil*.

to rub in - *furak* (u *farik*) *n-* *b-*. Rub the salve in well. *ʔufruk zaayid ib-dihin*.

**I know I'm wrong, but you don't have to rub it in. ʔadri ʔaani ḡalṭaan bass ma-aku zaaja tʔiid w-tiṣṣul*.

to rub out - *misaz* (a *masiṣ*) *n-*. You forgot to rub out the price. *niseet timsaz is-siṣir*.

rubber - 1. *maṭṭaaṭ*, *laastiik*. These tires are made of synthetic rubber. *haṭ-taayaraat maṣnuuʔa min maṭṭaaṭ iṣṭinaaʔi*. 2. *kaaluṣ*. I lost one of my rubbers yesterday. *ḡayyaʔit farda min kaaluṣi l-baarṣa*.

rubbish - 1. *ṣibil*. Don't mix the rubbish in with the garbage. *la-tuxbuṭ iṣ-ṣibil wiyya baqaaya*

l-ʔakil. 2. xaruf. Don't talk such rubbish!
la-tizʕi hiiʕi xaruf!
rude - *jilif pl. -aat, zuuliyya pl. zwaali.*
hal-gadd jilif.
rudeness - *jalaafa. His rudeness is inexcusable.*
jalaafta ma-yinʕufuz ʕanha.
rug - *sijjaada pl. -aat, zuuliyya pl. zwaali.*
ruin - *xaraab, damaar, halaak. You'll be the ruin of me.* *raz-itkuun sabab damaari.*
to ruin - *1. tilaf (i ʔitlaaf), dumar (u damur).*
The rain will ruin the crop. l-mutar raz-yitlif il-mazʕuul. 2. xarrab (u taxriib) t-, dammar (u tadmiir) t-. The volcano ruined the city. l-burkaan xarrab il-wlaaya. 3. hilak (i halaak). The war ruined them. l-zarub hilkaathum. 4. dumar (u damur) n-, dammar (u tadmiir) t-. His new suit is completely ruined. badilta j-jidiida ndumrat tamaaman.
ruins - *1. xaraayib. The city is in ruins. l-madiina ʕaayra xaraayib. 2. ʔaʕlaal, ʔaaʕaar. They discovered the ruins of an old temple. ktiʕfaw ʔaʕlaal maʕbad qadiim.*
rule - *1. zukum. In old times Spain was under Arab rule. b-zamaan il-qadiim ʔispaanya ʕaanat tazat zukum il-ʕarab. 2. niʕaam pl. ʔanʕima. That's against the rules. haada muxaalif lil-ʔanʕima. 3. ʔuʕuul. I'm sticking to the rules. ʔaani mitqayyid bil-ʔuʕuul. 4. qaaʕida pl. qawaaʕid. This rule doesn't apply here. hal-qaaʕida ma-tinʕubug ihnaa. as a rule - ʕtiyaadiyyan. As a rule, I don't smoke. ʕtiyaadiyyan ʔaani ma-adaxxin. to rule - zikam (u zukum) n-. They wanted to rule the entire world. raadaw yzukumun id-dinya kullha. to rule out - nifa (i nafi) n-. This doesn't rule out the other possibility. haada ma-yinfi l-iʕtimaal il-laax.*
ruler - *1. zaakim pl. zukkaam. He was an absolute ruler. ʕaan zaakim muʕlaq. 2. maʕtara pl. maʕtaʕir. The ruler is too short. l-maʕtara kullis iqʕayyira.*
to rumble - *1. targaʕ (i targaʕa). We heard trucks rumbling over the bridge. smaʕna looriyaat da-ʕtargiʕ ʕaj-jisir. 2. qarqar (i qarqara). My stomach is rumbling. baʕni da-tqarqir.*
rumor - *ʔiʕaaʕa pl. -aat. The rumor spread like wild-fire. l-ʔiʕaaʕa ntiʕrat miʕl il-barq.*
run - *1. darub pl. druub. The city bus makes ten runs to Kufa every day. paas il-ʔamaana yruuz ʕaʕra druub lil-kuufa kull yoom. 2. salit. You've got a run in your stocking. jwaariibiʕ bii salit. or **jwaariibiʕ insilat minna xeeʕ. in the long run - bil-mudda, ʕala muruur iz-saman, wiyya l-wakit. In the long run you'll get tired of that. bil-mudda raz-tiʕjaz minha. to run - 1. rikaʕ (u rikiʕ). Don't run so fast. la-tirkuʕ hiiʕi sariiʕ. 2. miʕa (i maʕi). My car runs smoothly. sayyaarti timʕi miʕl id-dihin. 3. ʕtigal (u ʕuḡul). Why do you keep the motor running? leeʕ da-txalli l-makiina tiʕtuḡul? -- How many weeks has this movie been running? hal-filim ʕam isbuuʕ ʕaar-la da-yiʕtuḡul? or hal-filim iʕgadd ʕaar-la maʕruuʕ? 4. ʕaḡḡal (i taʕḡil) t-. Can you run a washing machine? tigdar itʕaḡḡil makiina maal ḡasl ihduum? 5. kiʕaf (i kaʕif). The color runs. l-loon yikʕif. 6. faat (u foot). How often does this bus run? kull iʕgadd hal-paas yfuut? 7. jira (i jarayaan). The irrigation ditch has water running through it. s-saagya da-yijri biiha maay. -- Does that run in the family? haada yijri b-damm il-ʕaaʕila? 8. daar (i ʔidaara) n-. He's been running the business for three years. ʕaar-la tlaʕ isniin da-yidir iʕ-ʕuḡul. 9. marr (u marr). The road runs right in front of my house. ʕ-ʕaariʕ ymurr giddaam beeti. 10. wuʕal (a wuʕuul), bilaḡ (i buluḡ). The casualties ran into thousands. l-ʔiʕaabaat wuʕlat ʔila ʔaalaaf. 11. fawwat (i tafwiit) t-. Run the rope through this loop. fawwit il-ʕabil min hal-ʕalqa. 12. txallal (a taxallul). The theme runs through the novel from beginning to end. l-fikra titxallal il-quʕṣa mnil-bidaaya lin-nihaaya. to run across - ʕaadaʕ (i muʕaadaʕa) t-. Maybe I'll run across him someday. yimkin ʔaʕaadaʕa fadd yoom. to run aground - gayyaʕ (i tagyiʕ). My boat ran aground. balami gayyaʕ. to run around - 1. xawwar (u taxwiir), daar (u dawaraan), ftarr (a farr). Where have you been run-*

ning around? *ween ʕinit da-txawwar? 2. miʕa (i maʕi), ʕaazab (i muʕaazaba). He's running around with a bad crowd. mʕaazib-la muu xooʕ jamaaʕa.*
to run away - *1. hirab (u huruub, harab), farr (u firaar). His wife has run away. marta hurbat. -- The thief ran away before the police arrived. l-zaraami farr gabuʕ-ma tiji ʕ-ʕurʕa. 2. nhizam (i haziima), ʕallag (i taʕliig). When he saw us, he ran away. min ʕaafna nhizam. or **min ʕaafna ʕammaʕ il-xeeʕ.*
to run down - *1. tqaʕṣa (a taqaʕṣi). We ran down all the clues. tqaʕṣeena kull il-ʔadilla. 2. siʕag (a saʕig) n-. He was run down by a truck. nsizag ib-sayyaarat loori. 3. ziʕa (i ʕaʕi) ʕala. She's always running her friends down behind their backs. haay daaʕiman tiʕʕi ʕala ʔaʕdiqaaʕha waraahum. 4. xilaʕ (a xalaas) naʕub-. The clock has run down. s-saaʕa xilaʕ naʕubha. to run dry - niʕaf (a naʕif), yibas (a yibis). The well ran dry last summer. l-biir niʕaf is-sana l-faatat. to run errands - ʕʕaxxar (a taʕaxxur). I don't have time to run errands for you. maa ʕindi wakit aʕʕaxxar-lak. to run for - raʕʕaz (i tarʕiiz) t- l-. Who's running for the lower house from this district? minu mraʕʕiz lin-niyaaba min hal-mantiqa? to run into - 1. diʕam (a daʕim) b-. He ran the car into a tree. diʕam is-sayyaara b-ʕajara. 2. ʕaadaʕ (i muʕaadaʕa). We ran into them in Paris last summer. ʕaadaʕnaahum ib-paariis iʕ-ʕeeʕ il-maaʕi. **He's running into debt. da-ywaggiʕ nafsa b-deen. to run low - ʕazz (i ʕazz). My money is running low. fluusi da-tʕizz. to run off - 1. ʕallag (i taʕliig), hirab (a huruub), nhizam (i nhizaam). He ran off with the club's funds. ʔaxaʕ ifluus in-naadi w-ʕallag. 2. ʕufaz (a ʕufuz). The water ran off the fields. l-maay ʕufaz innil-zuquul. to run out - 1. xilaʕ (a xalaas), nifaʕ (a nafaʕ). Our supply of sugar has run out. xilaʕ mawjuudna mniʕ-ʕakar. -- All their supplies ran out. nifʕat kull maʕuunathum. 2. hajjaʕ (i tahjiij) t- min. They ran him out of town. hajjiʕoo mnil-balad. to run over - 1. ʕufaz (a ʕufuz). Watch out that the bathtub doesn't run over. diir baalak la-txalli il-baanyo yiʕʕaz. 2. siʕag (i saʕig) n-. Watch out you don't run over the children. diir baalak la-tisʕag ij-jihhaal. 3. raajaʕ (i muraajaʕa). Run over your part before the rehearsal. raajiʕ doorak gabl it-tadriib. to run the risk - tʕammal (a taʕammul) xaʕar, xaʕtar (i muxaʕtara), jaazaf (i mujaazafa). He ran the risk of losing all his money. tʕammal xaʕar xaʕaarat kull ifluusa. rundown - 1. puxta, xaraaba. The house is rundown. l-beet ʕaayir puxta. or l-beet ḡaadi xaraaba. 2. minhaar, minʕaʕt, talfaan. His health is run-down; he needs a tonic. siʕṣta minʕaʕta, yriid-la muqawwiyyaat. 3. minhadd, barbaad. She looks terribly rundown. ybayyin ʕaleeha minhadda tamaaman. or ybayyin ʕaleeha ʕaayra barbaada. 4. mulaxxaʕ pl. -aat. They gave us a rundown on the news. nʕoona mulaxxaʕ il-ʔaxbaar. rung - darja pl. -aat. The top rung of the ladder is broken. d-darja l-foogaaniyya maal id-daraj makuura. runner - raakuuʕ pl. ruwaakiʕ. He's a famous runner. haada fadd raakuuʕ maʕhuur. rupture - fatiq pl. ftuuq. He has a rupture. ʕinda fatiq. ruse - ziila pl. ziyal, xudʕa pl. xudaʕ. We had to resort to a ruse. ʕtarreena niltiji ʔila xudʕa. rush - 1. bardiiya pl. -aat coll. bardi. This mat is made of rushes. hal-ʕaʕir min bardi. 2. ʕajala. What's the rush for? ʕala weeʕ hal-ʕajala? 3. zdiʕaam. Let's wait till the rush is over. xal-nintiʕir ʔila ʔan yixlaʕ il-izdiʕaam. to rush - 1. xubaʕ (u xabʕa) n-. Don't rush me, I'm going to do it. la-tuxbuʕni ʔaani raz-asawwiha. 2. staʕjal (i stiʕjaal). Don't rush, we have lots of time. la-tistaʕjil, ʕidna hwaaya wakit. -- She rushed through her work and was done by noon. staʕjilat ib-ʕuḡulha w-xallʕat ib-ʕuhur. 3. maʕʕa (i tamʕiya) t- bil-ʕajal. They rushed the bill through. maʕʕaw il-laaʕiza*

bil-ʿajal. 4. *wadda (i tawdiya) bil-ʿajal*. They rushed him to the hospital. *waddoo lil-mustaʿfa bil-ʿajal*. 5. *hijam (i hujuum)*. The blood rushed to his head. *d-damm hijam ʿila raasa*.

Russia - *ruusya*.

Russian - 1. *ruusi** pl. *ruus*. Those technicians are Russians. *hal-fanniiyyiin ruus*. 2. *ruusi*. They have a class in Russian I want to join. *ʿidhum daris bir-ruusi ʿariid ʿaštirik bii*.

rust - *zinjaar, ʿadaʿ*. Before you paint the fence, scrape off the rust. *zukk iz-zinjaar gabuḷ-ma tiṣbuḡ is-siyaaj*.

to rust - *zanjar (i zinjaar) t-*, *ʿadda (i ʿsuduʿ)*. Oil the machine or it will rust. *dahhin*

il-makiina wa-ʿilla tzanjir.

to rustle - *xaṣṣaṣ (i xaṣṣaṣa)*. I thought I heard something rustle. *ʿaḍinn ismaʿit šii yxaṣṣiṣ*.

rusty - *mzanjir, mʿaddi*. He scratched his hand on a rusty nail. *jilaḡ ʿiida b-bismaar imzanjir*. -- The knife is rusty. *s-siṣṣiina mʿaddya*.

****I'm afraid my French is a little rusty.** *ʿaxṣa l-ifransi maali yinraad-la ʿaqil*.

rut - *nugra* pl. *nugar*. Keep out of the ruts made by the cars ahead of us. *twaxxar imnil-nugra s-sawwatha s-sayyaaraat il-gabuḷna*.

in rut - *zaamya, mithayyja*. Don't let the dog out; she's in rut. *la-txalli ʿ-ḥalba tiṭlaʿ; tara zaamya*.

S

sack - *ṣiis* pl. *ṣyaas*. I want a sack of rice. *ʿariid ṣiis timman*.

sacred - *muqaddas*. The mosque is a sacred place. *j-jaamiʿ makaan muqaddas*.

****Nothing is sacred to him.** *ma-yuʿruf il-zaraam*.

sacrifice - 1. *taḥṣiya* pl. *-aat*. They made many sacrifices for their children. *hwaaya qaddimaw taḥṣiyaat il-wilidhum*. 2. *xaṣaara*. I sold my car at a big sacrifice. *biʿit sayyaarti b-xaṣaara ḥbiira*.

to sacrifice - *ḥazza (i taḥṣiya) t-*. She sacrificed her life to him. *ḥazzat zayaatha min ʿajla*.

sad - *ḡaziin*. Why is he so sad? *leeṣ huwwa hal-gadd ḡaziin?*

saddle - *sarij* pl. *sruuj*. Can you ride without a saddle? *tigdar tirkab bila sarij?*

to saddle - *sarij (i tasriij) t-*. Do you know how to saddle a horse? *tuʿruf iṣḥoon itsarriij l-iḡsaan?*

****He saddled me with all his troubles.** *ḡabb kull maṣaayba b-raasi*. or *ḡabb kull ihmuma ʿalayya*.

safe - 1. *qaṣa* pl. *-aat*, *xzaana* pl. *-aat*, *xazaayin*. We keep our safe in the office. *ʿigna nḡuṭṭ qaṣatna bid-daaʿira*. 2. *b-ʿamaan*. You are safe now. *ʿinta hassa b-ʿamaan*. 3. *ʿamiin*, *maʿmuun*. This neighborhood isn't quite safe. *hal-manṭiqa muu hal-gadd ʿamiina*. 4. *saliim*. That's a safe guess. *haaḍa taxmiin saliim*.

****Is the bridge safe for cars?** *j-jisir yitzammal sayyaaraat?*

****To be on the safe side, let's ask him again.** *ḡatta nkuun mitʿakkidiin, xalli nsiʿla marra lux*.

safe and sound. *ṣaaḡ saliim*. He's back safe and sound. *rijaʿ ṣaaḡ saliim*.

safely - *b-salaama*. They arrived safely. *wuṣlaw ib-salaama*.

safety - *salaama*. This is for your personal safety. *haaḍi l-salaamtak iṣ-ṣaxṣiyya*.

****First the children were brought to safety.** *ʿaxḍaw il-aṭfaal bil-ʿawwal ʿila makaan amiin*.

safety razor - *makiinat* (pl. *makaayin*) *ḡilaqa, zyaan*. **to sag** - 1. *hubaṭ (u habuṭ), rtixa (i rtixaaʿ)*. The bookshelf sags in the middle. *raff il-kutub haabuṭ immin-nuṣṣ*. 2. *xisaf (u xasuf)*. The mattress sags in the middle. *l-ifraaṣ xaasif immin-nuṣṣ*.

Sahara Desert - *ṣ-ṣaḡraaʿ il-kubra*.

sail - *ṣraaʿ* pl. *-aat*. The wind tore the sail. *l-hawa ṣagg l-iṣraaʿ*.

to sail - *tirak (u tarik), ḡilaʿ (a ḡluuʿ)*. The boat sails at five. *s-safiina titruk saaʿa xamsa*.

****We go sailing every week.** *kull isbuuʿ niṭlaʿ bil-balam ʿabu ṣiraʿ*.

****Do you know how to sail a boat?** *tuʿruf iṣḥoon itquud balam ṣiraʿiʿ?*

sailboat - *balam ṣiraʿiʿ* pl. *blaam ṣiraʿiyya*.

sailor - *baḡḡaar* pl. *baḡḡaara*. How many sailors are on the boat? *ḥam baḡḡaar ʿaku ʿas-safiina?*

sake - *xaṭfir, muud, ʿajil*. I did it for your sake. *sawweetha ʿala muudak*. -- He gave his life for his country's sake. *ḥazza b-naṣa min ʿajil bilaada*. -- At least do it for your son's sake! *ʿal-aqall sawwiha l-xaṭfir ibnak*.

****For the sake of argument, let's say he did go.** *xalli niftiriḡ ʿinna raag*.

salad - *zalaṭa*.

salary - *raatib* pl. *rawaatib*, *maʿaaṣ* pl. *-aat*. How can you manage on that salary? *ṣḥoon itdabbur ʿamrak ib-har-raatib?*

sale - 1. *beeʿ*. The sale of alcoholic drinks to minors is prohibited. *beeʿ il-maṣruubaat liṣ-ṣiḡaar mamnuuʿ*. -- Our neighbor's house is for sale. *beet jiiraanna lil-beeʿ*. -- Sales of cotton goods have doubled this year. *beeʿ il-mantuujaaat il-quṭniyya ṭṭaaʿaf has-sana*. 2. *tanzilaat*. I bought this coat at a sale. *ṣṭireet hal-qappuut min maḡall ʿinda tanzilaat*.

salesclerk - *bayyaaʿ* pl. *-a, -iin*. He's a salesclerk in a department store. *huwwa bayyaaʿ ib-maḡall tijaari*.

salesman - *bayyaaʿ* pl. *-a, -iin*. One of our salesmen will call on you tomorrow. *waazid min bayyaaʿiinna raz-yzuurak baaʿir*.

salt - 1. *miliḡ*. Pass me the salt, please. *naawuṣni l-miliḡ rajaaʿan*. 2. *mmallaḡ*. Do you have salt cheese? *ʿindak jibin immallaḡ?*

to salt - *mallaḡ (i tamliiḡ) t-*. Did you salt the soup? *mallaḡti ṣ-ṣoorba?*

to salt away - *xazzan (i taxziin) t-*, *ṣammad (u taṣmiid) t-*. He salted away a tidy sum of money. *haada xazzan xooṣ kammiyya mnil-ifluus*.

salt flat - *ṣabxa* pl. *-aat*.

salt shaker - *mamlaḡa* pl. *mamaaliḡ*.

salt works - *mamlaḡa* pl. *mamaaliḡ*. We visited the salt works near Basra. *zirna l-mamlaḡa qurb il-baṣra*.

salty - *maaliḡ*. The fish is awfully salty. *s-simaḥ kulliṣ maaliḡ*.

same - 1. *nafis*. I can be back on the same day.

ʿagdar arjaʿ ib-naṣ il-yoom. -- We're the same age. *ʿigna b-naṣ il-ʿumur*. or ***ʿigna ʿumurna suwa*. -- Thanks, the same to you! *ṣukran, ʿatmannaa-lak naṣ iṣ-ṣii*. or ***ʿinta hammeen*.

2. *suwa*. That's all the same to me. *kullha suwa ʿindi*. or ***haay kullha fadd ṣii bin-nisba ʿili*.

all the same - *maʿa ḡaalik*. All the same, I want to see it. *maʿa ḡaalik, ʿariid aṣuufha*.

sample - *namuudaj* pl. *namaadij, namuuna* pl. *namaayin*. Do you have a sample of the material with you? *ʿindak namuudaj imnil-iqmaaṣ jaayba wiyyaak?*

sand - *ramuḷ*.

sandal - *naʿal, naʿaal* pl. *niʿil*.

sandwich - *sandwiia* pl. *-aat*. Take a few sandwiches along. *ʿuynḍ wiyyaak ḥam sandwiia*.

to sandwich in - *ḡiṣar (i ḡaṣir) n-*. He was sandwiched in between two stout women. *nḡiṣar been niswaan iḡneen ismaan*.

sanitary - *ṣiḡḡi**. Your kitchen is not sanitary enough. *maṭbaxak muu ṣiḡḡi kaafi*.

sarcastic - *mithakkim* pl. *-iin*.

sardine - *sardiina* pl. *-aat* coll. *sardiin*.

satisfaction - *rtiyaaḡ, ʿirḡaaʿ*. It gives me great satisfaction to hear that. *ʿaṣṣur b-irtiyaaḡ ḥibiir min asmaḥa*.

****Was everything settled to your satisfaction?** *ntihat il-masʿala miḡil-ma triid?* or *kulliṣi ʿaan ṣaayir ʿala keefak?*

satisfactory - *muṣṭi*. His condition is satisfactory. *ḡaalta muṣṭiya*.

to be satisfactory - *wufa (i wafooʿ) bil-maraam*. This room is quite satisfactory. *hal-ḡurfa toofi bil-maraam tamaaman*.

to satisfy - 1. *ʿarḡa (i ʿirḡaaʿ) n-*, *raḡḡa (i tarḡiya) t-*. Your answer doesn't satisfy me. *jawaabak ma-yirḡiini*. -- I'm not satisfied with my new apartment. *ʿaani ma-raaḡi ʿala ṣuḡḡti j-jidiida*. -- You can't satisfy everybody. *ma-tigdar itraḡḡi kull waazid*. 2. *qinaʿ (a qanaaʿa) n-*. We'll have to be satisfied with less. *laaṣim niqnaʿ ib-ʿaqall*.

Saturday - s-sabit, yoom is-sabit.

sauce - 1. marga pl. -aat coll. marag. How do you make the sauce for this dish? Šloon itsawwi l-marga maal hal-?akla? 2. šooš pl. -aat, šaaš pl. -aat. Put some sauce on your kabob. xalli šwayya šooš ėala l-kabaab.

saucepan - jidir pl. jduur, jduura; gidir pl. gduur, gduura.

saucer - maaġuun pl. mwaaġiin, šazan pl. šzuun.

Saudi - suġuudi pl. -iyyiin. I met a Saudi yesterday. laageet fadd suġuudi l-baarġa.

Saudi Arabia - l-mamlaka l-ġarabiyya s-suġuudiyya.

savage - 1. waġši pl. -iyyiin, wuġuūš; ħamaġi pl. -iyyiin, ħamaġ. You're behaving like a savage. ?inta tiġšarraf miġl il-wuġuūš. 2. qaasi. He started a savage attack on the government. bida ħijum qaasi ėal-zukuma.

to save - 1. ?anqađ (u ?inqađ) n-. He saved her life. ?anqađ zayaatha. 2. šamm (u šamm) n-, ġtifaš (u ġtifaš) b-. Could you save this for me until tomorrow? tiġdar iġšumm-li ħaay ?ila baaċir? — Why do you save these old papers? lweeš tiġtifuš ib-hal-?awraq il-ġatiġa? 3. ġijaš (i ġajiz) n-. Is this seat being saved for anyone? hal-makaan maġjuuš il-?aġġad? 4. ġimaġ (a ġamiġ) n-, ġammaġ (i ġajmiġ) t-. He saves stamps. yijmaġ šawaabiġ. 5. waffar (i tawfiir) t-, ddixar (a ddixaar). Have you saved any money? waffarit ?ay ifluus? 6. xallas (i taxliiš) t- min, jannab (i tajniib) t- min. You could have saved yourself the trouble. ġaan xallasit nafsak min-had-dooxa.

****Save your breath.** He's not listening.

la-ttaġġid nafsak, ħumma ma-daayir-lak baal.

savings - muddaxaraat. He's used up all his savings. širaf kull muddaxaraata.

saw - minšaar pl. manaašaar. Could I borrow a saw from you? ?agdar aġlub minšaar minnak?

to saw - gašš (u gašš) n-, širaz (a šariz) n-.

He's been sawing wood all morning. šaar-la mniš-šubuz ygušš xišab.

to say - 1. gaal (u gool) n-. What did you say? š-ġilit? — The paper says rain. j-jariida tguul raš-tumtur. — What does the sign say? š-itguul ħaay il-?išaara? — I'll meet you, say, in an hour. ?ašuwfak, xalli nguul baġad saġa. — They say he speaks several languages. yguuluun ħumma yitkallam ġiddat luġaat. 2. kitab (i kitaaba) n-, đikar (u đikra) n-, gaal (u gool) n-. The papers didn't say a thing about it. j-jaraayid ma-kitbat ?ay šii ġanha.

****There's much to be said for his suggestion.**

qirraaġa yistiziqq il-iħtimaam.

to say good-by - waddaġ (i tawdiġ) t-. I said good-by to him yesterday. waddaġta l-baarġa.

to say nothing of - min ġada. It takes a lot of time, to say nothing of the expense. taaxuđ iħwaaya wakit ħaay min ġada l-mašaariif.

saying - qawl pl. ?aqwaal, maħal pl. ?amħaal. That's a very common saying. ħaada qawl kulliš šaayġ.

****That goes without saying.** ħaada ma-bii munaqaša.

scaffold - skalla pl. -aat, ?askala pl. -aat. He fell from the scaffold. wuġaġ min ėal-iskalla.

scale - miqyaas pl. maqaaŷiis. I bought myself a new scale. štireet-li fadd miqyaas ġidiid. — The scale is one to one thousand. miqyaas ir-rasim waazid ėala ?alif. 2. sullam pl. salaalim. She practices musical scales all day. titdarraġ ėala s-sullam il-mawsiqi fuul in-naħaar. 3. ġiřir pl. gřuur, filis pl. fluus. The fish has big scales. s-simġa ġidha gřuur ikbaar. 4. miizaan pl. mawaaziin, miyaaziin. Put the meat on the scales. xalli l-laġam bil-miizaan.

to scale - 1. šiġad (a šaġuud) n-ġala, tsallaq (a tasalluq). Ten of us scaled the wall. ġařra minna šiġdaw ėal-zaayit. 2. gašřar (i taġřiir) t-. The fish hasn't been scaled yet. s-simġa ma-tgašřirat baġad.

scandal - fađiiza pl. fađaayiz.

scar - ?aħar (pl. ?aaħaar) ġiriz, ?uxut. He has a scar on his right cheek. ġinda ?aħar ġiriz ėala xadda l-?ayman.

scarce - naadir. Gold coins have become scarce. l-ġumla đ-đahabiyya šaayra naadra ġiddan.

****Eggs are scarce at this time of year.** l-beeđ yqill ib-hal-wakit imnis-sana.

scarcely - bil-kaad. I scarcely know him. ?aani bil-kaad ?aġurfa.

scare - fazaġ, fazza. You gave me an awful scare. fajzaġitni fajzaġ fađiġ. or **xawwafitni ħwaaya.

to scare - 1. xawwaf (i taxwiif) t-. The dog scared me to death. đ-ġalib xawwafni ħwaaya.

2. xaaf (a xoof) n-. I scare easily. ?aani ?axaaf bil-ġajal.

****We were scared stiff.** ġimadna mnil-xoof.

****Where did he scare up the money?** mneen jaab l-ifluus? or mneen dabbar l-ifluus?

scarf - lađđaaġ pl. -aat.

scarlet - ġirmizi*.

to scatter - tfařraq (a tafařruq), řašřar (i tařřiir) t-. The crowd scattered when the police arrived. j-jamhuur itfařraq min wuřlat iř-řurřa. — The books were scattered all over the floor. l-kutub ġaanat imřašřara b-kull řařa ėal-gaaġ.

scene - 1. mařhad pl. mařaħid, manřar pl. manaařir. That's in the third scene of the second act. ħaada bil-mařhad iħ-ħaaliħ imnil-fařl iħ-ħaani. 2. furja pl. -aat. Don't make a scene. la-tsammiiina furja.

behind the scenes - ġawwa l-ġabaa, wara s-sitaar.

Nobody knows what's going on behind the scenes.

mařřad yidri ř-da-yřiir ġawwa l-ġabaa.

scenery - 1. mařaħid, manaařir. Who designed the scenery? minu řammam il-mařaħid? 2. manaařir. We didn't have time to look at the scenery. ma-řaar ġidna wakit inřuuf il-manaařir.

scent - 1. riiza pl. -aat. The dogs have got the scent. đ-ġilaab řammaw ir-riiza. 2. řassat iř-řamm. Our dog has a keen scent. ġalibna ġinda řassat iř-řamm řaada.

to scent - 1. řamm (a řtimaam) riizat-. The dogs have scented the fox. đ-ġilaab iřtammaw riizat iħ-ħaġlab. 2. ġařřar (i taġřiir) t-. She scented the clothes. ġařřirat il-iħduum.

schedule - ġadwal pl. ġadaawil. We'll have to work out a schedule if we want to finish on time. laařim insawwi ġadwal ?ida riđna axalliř ėal-wakit.

on schedule - ėal-wakit. The train arrived on schedule. l-ġiřaar wuřal ėal-wakit.

to schedule - řaddad (i tađdiid) t- wakit, ġayyan (i taġyiin) wakit. The meeting's scheduled for tomorrow. l-ijtimaaġ itzađdad wakta baaċir.

scheme - 1. xuřřa pl. xuřař, mařruuġ pl. mařaariġ, manħaj pl. manaħij. Has he thought up a new scheme? ħaada fakkar iħ-xuřřa ġidiida? 2. tartiib pl. -aat. We've changed the color scheme. ġayyarna tartiib il-alwaan.

to scheme - dabbar (u tadbiir) t-, mu?aamara.

They're always scheming. ħumma ėala řuul ydađbruun mu?aamaraat.

scholar - ġaalim pl. ġulamaa?, řaalib (pl. řullaab)

ġilim. He's a great scholar. ħumma ġaalim ġibiir.

school - mađraza pl. mađaaris. Do you go to school? ?inta truuz lil-mađraza?

science - ġilim pl. ġiluum. He's more interested in science than art. ġinda raġba bil-ġilim ?akħar imnil-fann.

scientific - ġilmi*.

scientist - ġaalim pl. ġulamaa?.

scissors - mugař pl. mugařřaat, mġaařa, mġařř pl. -aat, mġařiis. The scissors are dull. l-mugař řaġma.

to scold - řaff (i řaff) n-, řazzal (i tarziil) t-.

My mother scolded me. ?ummi řaffatni.

to scorch - řirag (i řarig) n-. I nearly scorched my dress. řragit bađilti ?illa řwayya.

****The sun is scorching hot.** ř-řamis da-tilfař.

scorcher - **It's a scorcher today. ħal-yoom řaar.

score - 1. maġmuuġ. What's the score? řġadd il-maġmuuġ? or **řġadd řaarat in-nuqaat? 2. ħaar. I have a score to settle with him. ġindi ħaar wiyyaa laařim ?anhii.

****Scores of people died in the epidemic.** ġadađ

ġibiir maat imnil-wabaa?

to score - řajjal (i tařjiil) t-. We scored five points in the second half. řajjalna xamis nuqaat bin-nuřř iħ-ħaani.

scorpion - ġaġrab pl. ġagaarub.

scoundrel - řaafil pl. řafala, minzařř pl. -iin.

to scour - řilaf (i řalif) n-. She scoured the kettle. řilfat il-quuri.

scouring pad - řummařa pl. -aat, řillaafa pl. -aat.

scrambled eggs - beeđ mařruug.

scrap - 1. wuřla pl. wuřal. That's only a scrap of paper. ħaadi mjařrad wuřlat waraq. 2. ġarka pl. -aat. They had an awful scrap last night. ġaanat beenaathum ġarka ħixiina l-baarġa bil-leel.

to scrape - 1. ġiřař (i ġařiř) n-. He scraped his hand on the rock. ġiřař ?iida biř-řaxra.

to scrape off - řakk (u řakk) n-. Scrape the

paint off before you paint. *zukk is-subuḡ gabul-ma tişbuḡ.*

to scrape together - *lamm (i lamm) n-, jimaḥ (a jamiḥ) n-*. I couldn't scrape the money together. *ma-gdarit alimm il-ifluus.*

scrap metal - *sikraab*. He deals in scrap metal. *yiştugul bis-sikraab.*

scratch - 1. *xadiş pl. xuduş, txirmuş pl. -aat*. What's that scratch on your cheek? *şinu hal-xadiş ib-xaddak?* 2. *şuxuṭ pl. şxuṭ*. How'd that scratch get on the table? *mneen jaa haş-şuxuṭ ʔal-meez?*

****We escaped without a scratch.** *nhizamna min duwn ʔay ʔadda.*

****After the fire he had to start from scratch.** *baʔd il-ʔariiq iṭtarr yibdi mnil-ʔawwal.*

to scratch - 1. *xaddaş (i taxdiş) t-, xidaş (i xadiş) n-*. Be careful not to scratch the furniture. *diir baalak la-txaddiş il-ʔaḥaḥ.* 2. *şixat (u şaxuṭ) n-*. This pen scratches. *hal-qalam yişxuṭ.*

to scratch out - *şitab (u şatub) n-, şixat (u şaxuṭ) n-*. Scratch out the last sentence. *ʔiştub ij-jumla l-ʔaxiira.*

scream - *şarxa pl. -aat, şeeza pl. -aat, şyaaz*. I thought what I heard was a scream. *şanneet illi smaʔitha şarxa.*

****He's a scream!** *huwwa kulliş muḡzik.*

to scream - *şirax (u şraax)*. The child screamed with fright. *ṭ-ṭifil şirax imnil-xoof.*

screen - 1. *sitaar pl. sataaʔir, ʔaajiz pl. ʔawaajiz*. Change behind the screen. *baddil wara s-sitaar.* 2. *şaaşa pl. -aat*. He looks older on the screen. *yabayin ʔakbar min ʔumra ʔaşa-şaaşa.* 3. *teel*. We need a new screen on that window. *niṭtaaj teel jidiid ʔala haada ş-şibbaak.*

screw - *burgi pl. baraagi*. These screws need tightening. *hal-baraagi tiṭtaaj taqwiya.*

to screw - *buram (u barum) n-*. He screwed the nut on the bolt. *buram ij-jooza ʔal-burgi.*

****Screw the cap on tight.** *şidd il-qabaḡ zeen.*

****Things are all screwed up at work.** *kull il-masaaʔil imxarbuṭa biş-şuḡul.*

****If I can screw up enough courage, I'll ask for a raise.** *ʔida ʔagdar ašidd zeeli, raz-aṭlub ziyaaat raatib.*

screw driver - *darnafiis pl. -aat, mfall pl. -aat.*

to scrub - *furak (u farik) n-*. We've got to scrub the floor. *laazim nifruk il-gaaḥ.*

sculptor - *naṭṭaṭ pl. -iin, maḥḥaal pl. -iin.*

scythe - *minjal pl. manaajil.*

sea - *baṭar pl. biṭaar*. How far are we from the sea? *şgadd nibʔid imnil-bazar?* — The Nile empties into the Mediterranean Sea. *n-niil ysubb bil-baṭr il-ʔabyaṣ il-mutawaşşıṭ.*

seal - 1. *faqma pl. -aat*. We watched them feed the seals. *tfarrajna ʔaleehum yṭaʔemmun il-faqmaat.* 2. *ṭamḡa pl. -aat, xatim pl. ʔaxtaam*. The papers bore the official seal. *l-ʔawraaḡ ʔaamla ṭ-ṭamḡa r-rasmiyya.* 3. *xatim pl. ʔaxtaam*. Somebody must have broken the seal. *waʔid laazim kaasir il-xatim.*

to seal - *sadd (i sadd) n-, lizag (i lazig) n-*.

Have you sealed the letter yet? *saddeet il-maktuub loo baʔad?*

seam - *xyaṭ pl. -aat*. Rip open the seam. *ʔiftig l-ixyaṭ.*

search - *baṭiḥ pl. buḡuḥ, taftiiş pl. -aat*. The police made a thorough search. *ş-şurta qaamat ib-baṭiḥ şaamil.*

to search - 1. *fattaş (i taftiiş) t-*. We'll have to search you. *laazim infattişak.* 2. *dawwar (i tadwiir) t-*. I've searched the whole house. *dawwarit il-beet kulla.* 3. *biṭaḥ (a baṭiḥ) n-, dawwar (i), fattaş (i).* We searched for him everywhere. *biṭaḥna ʔalee b-kull makaan.*

seasick - ****I was terribly seasick on my last trip.** *şaabni dawaar baṭar kulliş qawi bis-safra l-faatat.*

seasickness - *dawaar baṭar.*

season - 1. *faşil pl. fuşuul*. Which season do you like best, winter or summer? *yaa faşil itṭibb ʔakḥar, ş-şita loo ş-şeeṭ?* 2. *mawsim pl. mawaasim*. This is the best season for swimming. *haada ʔaṣsan mawsim lis-sibiz.*

to season - *ṭaṭṭ (u) bahaaraat ʔala*. What did you season the meat with? *ş-ṭaṭṭeet ʔal-laṭam?*

seasoned - *mjarrub*. They were seasoned troops. *ṣaanaw ijnuud imjarrubiin.*

seat - *maqʔad pl. maqaaʔid*. This seat needs fixing. *hal-maqʔad yiztaaj taşliiz.* — The pants are tight in the seat. *l-panṭuroon şayyig imnil-maqʔad.*

to have a seat - *giʔad (u guʔuud) n-*. Please have a seat. *tfaşşal, ʔuḡʔud.*

to seat - 1. *gaʔʔad (i tagʔiid) t-*. Seat the children in the front row. *gaʔʔid il-ʔaṭfaal biş-şaff il-ʔamaami.* 2. *lizam (i lazim) n-, kaffa (i takfiya) t-*. The theater seats five hundred people. *s-sinama tilzam xamiş miit saxiş.*

second - 1. *ḥaanya pl. ḥawaani*. He ran a hundred yards in ten seconds. *rikaş miit yarda b-ʔaşir ḥawaani.* 2. *laṭṭa pl. -aat*. Wait a second. *ʔintişir laṭṭa.* 3. *ḥaani*. Will you please give me the second book from the left? *baḷla ma-tinṭini l-iktaab ib-ḥaani lli min ʔal-yisra?* — Give me a second class ticket to Basra, please. *rajaaʔan inṭini taḥkara daraja ḥaanya lil-başra.*

in the second place - *ḥaanyan*. In the first place I have no time, and in the second place I don't want to go anyway. *ʔawwalan ma-ʔindi wakit, w-ḥaanyan ʔaani ma-ariid aruuz ʔala kull ʔaal.*

to second - *ḥanna (i taḥniya) t-, ʔala*. I second the motion. *ʔaḥanni ʔal-iqtiraaz.*

second-hand - 1. *mustaʔmal*. He bought the book second-hand. *şira l-iktaab mustaʔmal.* 2. *min maşdar ḥaanawi*. I only know that story secondhand. *ʔaʔruf hal-quşşa min maşdar ḥaanawi bass.*

secondly - *ḥaanyan*. Secondly, I don't want to go anyway. *ḥaanyan ma-ariid aruuz ʔala kull ʔaal.*

second-rate - *daraja ḥaanya*. It's definitely a second-rate hotel. *biṭ-taʔkiid haada findiq daraja ḥaanya.*

secret - 1. *sirr pl. ʔasraar*. Let me in on the secret. *xabburni ʔan is-sirr.* 2. *sirri**. They have a secret plan. *ʔidhum xuṭṭa sirriyya.*

secretary - *sikirteer pl. -iyya*. She's my secretary. *hiyya s-sikirteera maalti.* — I talked to the second secretary at the embassy. *ṭʔeet wiyya s-sikirteer ib-ḥaani bis-safaara.*

secretly - *bis-sirr, sirran, bil-xifya*. They met secretly. *jtimaʔw bis-sirr.*

sect - *maḥḥab pl. maḥaḥib, ʔaaʔifa pl. -aat, ʔawaaʔif.*

section - 1. *juzuʔ pl. ʔajzaaʔ*. You'll find it in section three of chapter one. *tşuufa bij-juzʔ ib-ḥaaliḥ imnil-faşl il-ʔawwal.* 2. *qisim pl. ʔaṣsaam, maṭṭiqa pl. manaṭṭiq*. I was brought up in this section of Baghdad. *ʔaani rbeet ib-hal-qism min baḡdaad.*

secure - 1. *mşoogar, maşmuun*. It's a secure investment. *hiyya şaḡla mşoogra.* 2. *bil-amaan*. Nobody feels secure these days. *maṭṭad yişʔur bil-amaan hal-ʔayyaam.* 3. *maşduud*. Is the load secure? *l-ṭimil maşduud zeen?*

to secure - *şiman (i şamaan) n-*. His future is secured. *mustaqbala maşmuun.*

security - 1. *ṭamaʔniina*. We feel a sense of security if we lock our door at night. *nişʔur ib-ṭamaʔniina ʔiṣa qfalna baabna bil-leel.* 2. *ṭamaan*. What security can you give me? *ʔay ṭamaan tigdar tinṭini?* 3. *rahin pl. ruhuun*. I had to leave my watch as security. *ştarreet aḡuṭṭ saʔati ka-rahin.* 4. *ʔamin*. The meeting of the security council lasted an hour. *jtimaʔ ʔajlis il-ʔamin ṭawwal saaʔa.*

securities - *ʔashum w-sanadaat*. He's invested most of his money in securities. *şagḡal muḥḥam amwaala bil-ʔashum wis-sanadaat.*

to see - 1. *şaaṭ (u şoof) n-*. May I see your passport? *ʔagdar aşuuf jawaaz safarak?* 2. *ṭşawwar (a ṭaşawwar), şaaṭ (u şoof) n-*. I don't see it that way. *ma-aṭşawwarha hiiṣi.* 3. *ltiga (i ltigaaʔ)*. I'd like to see more of you. *ʔazibb altigi wiyyaaḥ ʔakḥar.*

****Anybody can see through him.** *ʔay waʔid yigdar yuʔruf şaku b-ḡalba.*

****I'll see you through this year.** *raz-abqa asaaʔdak ʔila nihaayat haay is-sana.*

****Please see to it that this letter is mailed today.** *rajaaʔan itʔakkad bi-ʔan hal-maktuub yruuz bil-bariid il-yoom.*

****See to it that you are on time.** *tʔakkad min ʔan tiji ʔal-wakit.*

to see one home - *waşşal (i tawşil) t- lil-beet*. May I see you home? *tismazii-li awaşşliḥ lil-beet?*

seed - *başra pl. -aat coll. başir, ʔabba pl. -aat, zubuub coll. ʔabb*. Did you buy any seeds? *ştireet başir?* — Some types of oranges have no seeds. *baʔaṣ ʔanwaaḥ il-purtaqaal ma-biḥa ʔabb.*

to seed - *biḥar (i baḥir) n-, ʔaşş (u ʔaşş) n- başir*. When did you seed this field? *şwakit biḥarit hal-ʔaqil?*

to seem - 1. *bayyan (i tabyiin) t-*. I seem to be in-

interrupting. ybayyin ʔanni da-aqaati.

2. bida (u badu). It seems to me he wanted to go last week. yibduu-li ʔaan yriid yruuz ʔaak il-isbuu. or ʔala ma-aʔtiqid raad yruuz ʔaak il-isbuu.

to seize - 1. kumaš (u kamuš) n-, lizam (a lazim) n-. He seized the rope with both hands. kumaš il-ʔabil b-iidteena. 2. milak (i malik) n-, lizam (a) n-. Fear seized him. milaka l-xoof. 3. saytar (i saytara) t- ʔala, lizam (a) n-. The police seized his papers. š-šurṭa saytarat ʔala ʔawraaqa. 4. ʔtinam (i ʔtinaam), ntihaš (i ntihaas). If I don't seize this opportunity, it may be too late. muṭtamal yruuz ʔalayya kullši ʔida ma-aṭtinim hal-furṣa.

seldom - naadiran, naadiran-ma. I seldom see him in the coffee shop. naadiran-ma ʔašuuṭa bil-gahwa.

to select - ntixab (i ntixaab), xtaar (a xtiyaar). Have you selected anything yet? ntixabit ši i loo baʔad?

selection - majmuuʔat il-ʔaškaal. We have a big selection of shirts. ʔidna majmuuʔat il-ʔaškaal imniθ-θiyaab.

selfish - ʔanaani*. How can anyone be so selfish? šloon waʔid yigdar ykuun hal-gadd ʔanaani?

to sell - 1. baʔ (i bee) n-. Did you sell your old car? biʔit sayyaartak il-qadiima? — Sorry the tickets are all sold out. maʔa l-ʔasaf, it-tašaakir inbaaʔat kullha. 2. nbaaʔ (a). How are the glasses selling? šloon da-tinbaaʔ l-iglaašaʔat?

**He sold us out to the enemy. xaanna wiyya l-ʔaʔdaaʔ. or huwwa wiša biina lil-ʔaʔdaaʔ.

Semite - saami pl. -iyyiin. The Semites established the first civilization in Iraq. s-saamiyyiin ʔanšaʔuu ʔawwal ʔašaara bil-ʔiraaq.

Semitic - saami*. Arabic is a Semitic language. l-luḡa l-ʔarabiyya hiyya luḡa saamiyya.

to send - dazš (i dazš) n-, ʔarsal (i ʔirsaal) n-, biʔab (a baʔiθ) n-. Send it by mail. dizšha bil-bariid.

to send for - stadʔa (i stidʔaaʔ). Have you sent for the doctor? stadʔeet ʔabiib?

to send in - daxxal (i tadxiil) t-. Send him in. daxxla. or **xallii yidxul.

to send out for - dazš (i dazš) n- ʔala. Shall I send out for ice cream? triid adizš ʔala doondirma?

senior - ʔaqdam, ʔasbaq. He's the senior man in the office. huwwa ʔaqdam waʔid bil-maktab.

sensation - 1. ʔajja, ʔamaas. His speech created a sensation. ʔadiiθa ʔaθaar ʔajja ʔibiira. 2. šuʔuur. It's a very pleasant sensation. huwwa fadd šuʔuur laʔiif.

sense - 1. ʔaassa pl. -aat. My dog has a keen sense of smell. ʔalbi ʔinda ʔaassat šamm qawiyya.

2. ʔidraak, ʔaqil. I hope he has sense enough to take a taxi. ʔaamal ʔan ykuun ʔinda ʔidraak kaafi ʔatta yaaxuṣ taksi. 3. šuʔuur. It gives us a sense of security. tinʔina šuʔuur bil-iṭmiʔnaan.

**There's no sense in doing that. ma-ʔilha maʔna tsawwiha.

in a sense - min naaʔiya, min jiha. That's true, in a sense. min naaʔiya haaba ʔaʔiiz.

to sense - ʔass (i ʔiss) n-, ʔadraq (i ʔidraak) n-. I sensed right away that something was wrong. ʔasseet raʔsan ʔaku fadd ši i galaʔ.

senseless - ma-biha ʔaqil. It would be senseless to go out in this rain. ma-biha ʔaqil ʔida tiṭlaʔ barra b-hal-muṭar.

sensible - ʔaaqil, mudrik. Be sensible! kuun ʔaaqil!

sensitive - ʔassaas. I'm sensitive to cold. ʔaani ʔassaas lil-barid.

sentence - 1. jumla pl. jumal. I didn't understand the last sentence. ma-ftihamt ij-jumla l-ʔaxiira.

2. zukum pl. ʔaškaam. The judge has just pronounced sentence. l-ʔaakim hassa ʔašdar il-zukum.

to sentence - ʔikam (u zukum) n-. He was sentenced to five years. nʔikam xams isniin.

sentry - ʔaaris pl. ʔurraas. The sentry didn't let me pass. l-ʔaaris ma-xallaani ʔafuut.

separate - minfišil. Could we have separate rooms? nigdar naaxuṣ ʔuraf minfašla?

to separate - 1. farraq (i tafriiq) t-. I could hardly separate those two. b-šuuṭa gdarit atfarriq haθ-θineen.

2. qassam (i taqsiim) t-. Separate the group into five sections. qassim ij-jamaaʔa ʔila xamis aqsaam.

separately - ʔala zida. Can you buy each volume separately? tigdar tištiri kull juzuʔ ʔala zida?

September - ʔayluul.

sergeant - ʔariif pl. ʔurafaaʔ

series - silsila pl. -aat. He's written a series of articles about it. kitab silsilat maqaalaat ʔanha.

serious - 1. jiddi pl. -iyyiin. Why are you so serious? leeš ʔinta hal-gadd jiddi? 2. muhim. It isn't serious. mu ši muhim. 3. xafar, xafir. That's a serious mistake. haaba ʔalṭa xafra.

**Are you serious? da-tiṭṭi jidd?

seriously - jiddiyyaat, ʔan jidd. Don't take it so seriously. la-taaxuṣha jiddiyyaat. — I'm seriously considering getting married. ʔaani jiddiyyaat da-afakkir biš-zawaaj.

sermon - xuṭba pl. -aat. The Imam gave a good sermon Friday. l-ʔimaam xuṭab xuṭba zeena yoom ij-jumʔa.

servant - xaadim pl. xadam, xiddaam. I'm not your servant. ʔaani muu xaadim maalak.

serve - siru, seef. Whose serve is it? b-iid man is-siru?

to serve - 1. qaddam (i taqdiim) t-. Shall I serve the drinks now? ʔaqaddim il-mašruubaat hassa?

2. xidam (i xadim). He served in the Navy. xidam bil-baʔriyya.

**This will serve as a substitute. haay raz-itquum maqaamha.

**Dinner is served! l-ʔaša ʔaašir. or l-ʔaša jaahiz. **That serves you right! tistaahilha!

service - 1. xidma. The service is bad in this restaurant. l-xidma muu zeena b-hal-maʔʔam. — This is a civil service regulation. haaba qaanuun il-xidma l-madaniyya. 2. jeeš, jaš. How long have you been in the service? šgadd ʔaar-lak bij-jaš?

service station - maʔaʔtat (pl. -aat) ʔaanziin, ʔaanziinxaana pl. -aat. Let's stop at the next service station. xal-noogaf ib-muʔaʔtat il-ʔaanziin ij-jaaya.

set - ʔaxum pl. ʔxuum, majmuuʔa pl. -aat. We have a whole set of these ash trays. ʔidna ʔaxum kaamil min haṭ-ṭablaat ij-jigaayir.

all set - ʔaašir. Everything all set? kullši ʔaašir?

to set - 1. ʔaṭṭ (u ʔaṭṭ), xalla (i). Set it on the desk. ʔuṭṭha ʔal-meez. 2. nišab (u našub) n-. I set my watch by the station clock. nišabit saaʔati ʔala saaʔat il-muʔaʔta. 3. ʔayyan (i taʔyiin) t-, ʔaddad (i taʔdiid) t-. Why don't you set the time? leeš ma-tʔayyin il-wakit? 4. karraḡ (i takriik) t-. Is the hen setting on the eggs? d-diʔaaja mkarrika ʔal-beeš? 5. jabbar (i tajbiir) t-. The doctor will have to set your arm. ṭ-ṭabiib laazim yjabbur ʔiidak. 6. rakkab (i tarkiib) t-. He set the stone in a ring for me. rakkab-li l-ʔajar ʔal-miḡbas. 7. ʔurab (u ʔarub) n-. The sun has already set. š-šamis ʔurabat. 8. ʔaffaf (i tašfiif) t-. I want my hair washed and set. ʔariid šaʔri yingisil w-yiṭšaffaf. 9. bida (i bidaaya). He set to work immediately. bida bil-ʔamal ʔaalan. 10. ʔaššar (i taššiir) t-. Quick, set the table! ʔašširi l-meez bil-ʔajil.

**You've got to set a good example. laazim tiṭʔal min nafsak maṭal il-ʔeerak.

to set ahead - qaddam (i taqdiim) t-. I set my watch five minutes ahead. qaddamit saaʔti xams diqaayiq.

to set at - ʔaddad (i taʔdiid) t-. He set the price at fifty dinars. ʔaddad is-siʔir ib-xamsiin diinaar.

to set down - nazzal (i tanziil) t-. Set the box down gently. nazzil iš-šanduug ʔala keefak.

to set free - ʔaṭlaw (i ʔiṭlaaḡ) siraaḡ. The prisoners were set free. l-masjuuniin ʔaṭliqaw saraaḡhum.

to set off - fajjar (i taffiir) t-. They didn't have time to set off the explosives. ma-ʔaan ʔidhum wakit yfajjruun il-mutaʔajjiraat.

to set on - šayyaš (i tašyiš) t-, ʔala. He set the dogs on me. šayyaš iθ-θilaab ʔalayya.

to set out - twajjah (a tawajjuh), saafar (i safar). He set out for home on Monday. twajjah il-beeta yoom iθ-θineen.

to set straight - ʔaddal (i taṭdiil) t-. Can you set me straight on this? tigdar itʔaddilni b-haay?

to set up - 1. nišab (u našub) n-. The new machines have just been set up. l-makaayin ij-jidiida hassa nuṣbat. 2. ʔassas (i taʔsiis) t-. Are you going to set up housekeeping? raz-itʔassis beet? — His father set him up in business. ʔabuu ʔassas-la šuḡul.

to settle - 1. šaffa (i tašfiya) t-. He settled his bill with his creditors. šaffa ʔsaaba maʔa d-dayyaana.

2. *zall* (i *zall*) n-. You must settle the misunderstanding between yourselves. *laazim itzilluun il-xilaaf beenaatkum*. 3. *stamṭan* (i *stiiṭaan*). The Americans settled their country gradually. *l-amriikaan istawṭinaw baladhūm bit-tadriij*. 4. *sakkan* (i *taskiin*) t-. The government is going to settle farmers on the newly developed land. *l-zukuuma raz-itsakkin il-fallaaziin bil-ṭaraaṣi l-mustaṭmara zadiiṭan*. 5. *staṭarr* (i *stiqraar*). The Bedouin don't want to settle anywhere. *l-badu ma-yriidun yistiṭirruun ib-ṭay mukan*. 6. *ṭaax* (u *ṭoox*). The wall has settled a little. *l-zaayit ʔax iṣwayya*. 7. *trassab* (a *tarassub*). Wait until the coffee grounds have settled. *ntiṣir ʔila ʔan yitrassab it-tilif maal il-gahwa*. 8. *niha* (i *nahi*) n-. That settles the matter. *haaḍa yinhi l-masʔala*.

settled people - *zaḍar*. There is a great difference in the lives of nomad and settled peoples. *ʔaku fariq ḍibiir ib-zayaat il-badu wil-zaḍar*.

settlement - 1. *ttifaq* pl. -aat. They couldn't reach a settlement. *ma-gidraw yooṣluun ʔila ttifaq*. 2. *maʔwa* pl. *maʔawwi*, *mustaqarr* pl. -aat. We uncovered the remains of an ancient settlement. *ktiṣfna ʔaabaar maʔwa qadiim*.

seven - 1. *sabiʔ*. He's seven years old. *ʔumra sabiʔ sinin*. 2. *sabiʔt*. I was there seven days. *bugeet ihnaak sabiʔt iyyaam*. 3. *sabʔa* pl. -aat. These numbers are all sevens. *har-raṭum kullha sabʔaat*.

seventeen - *ṣbaaṭaʔaṣ*.
seventeenth - *l-iṣbaaṭaʔaṣ*.
seventh - *saabiʔ*.
seventieth - *s-sabʔiin*.
seventy - *sabʔiin*.
several - *ʔidda*. I'd like to stay here for several days. *ʔard abqa hnaa ʔiddat ʔayyaam*.

severe - 1. *qaasi*. It was a very severe winter. *ḍaan iṣ-ṣita qaasi*. 2. *ṣadiid*, *zaadd*. She complains of severe pains. *hiyya tiṣki min ʔaalaam ṣadiida*.

to sew - *xayyat* (i *taxyiit*) t-. She sews her own clothes. *txayyit ihduumha b-nafisha*. — Please sew the buttons on my shirt. *rajaaʔan xayyit-li d-dijam*.

sewer - *burbux* pl. *baraabix*. The sewer is clogged. *l-burbux masduud*.

sex - 1. *jinis*. In your application, state your age and sex. *b-ṭalabak ʔidkur il-ʔumur wij-jinis*. 2. *jinsi**. She's got a lot of sex appeal. *ʔidha hwaaya jaadibiyya jinsiyya*.

sexual - *jinsi**. He has sexual relations with her. *ʔinda ʔilaaqa jinsiyya wiyyaaha*.

sexy - *muhayyij*. She's a very sexy girl. *hiyya fadd bint kullis muhayyiya*.

shabby - 1. *mṣaggig*. His suit looks shabby. *badilta tbayyin imṣaggiga*. 2. *xasiis*, *dani*?. That was very shabby of him. *haay ḍannat kullis xasiis minna*.

shade - 1. *ṣill*, *fayy*. Let's stay in the shade. *xal-nibqa biṣ-ṣill*. 2. *parda* pl. -aat. Pull down the shades. *nazzil il-pardaat*. 3. *loon* pl. *ʔalwaan*. This red is too dark a shade. *haaḍa l-loon il-ʔazmar iṣwayya ṭoox*.

shadow - *xayaal* pl. -aat. The trees cast long shadows. *l-ʔaṣjaar itsawwi xayaalaat iṭwiila*.
 **There is not a shadow of doubt about it. *ma-biha ṣakk ʔabadan*.
to shadow - *raaqab* (i *muraaqaba*) t-. They assigned a detective to shadow him. *ʔayynaw ṣurṭi sirri ṭatta yraaqba*.

shady - That's a shady business. *haay ṣaḡla maṣbuuha*.
 **It's shady over here. *biha fayy ihnaa*.

shaft - *ṣaft* pl. -aat. The shaft on this machine is bent. *ṣaft hal-makiina maṣwuuj*.

to shake - 1. *hazz* (i *hazz*) n-. He shook his head. *hazz raasa*. 2. *xaḍḍ* (u *xaḍḍ*) n-. Shake it well before using it. *xuḍḍha zeen gabuḥ-ma tistaṣmilha*. 3. *rajj* (u *rajj*) n-. The earthquake shook everything in the city. *s-salsila rajjat kullis bil-madiina*.
 **Come on, shake a leg! *yalla, staṣjil!*
to shake hands - *ṭsaafaz* (a *taṣaafuz*). They shook hands. *ṭsaafaz*.

shaky - 1. *mirtiʔiṣ*. I'm still shaky. *ʔaani baṣadni mirtiʔiṣ*. 2. *mgaḡḡaḡ*. The table's shaky. *l-meez imgaḡḡaḡ*.

shall - *raz*-, *ʔuud*. We shall see who's right. *raz-inṣuuf minu maṣbuuṭ*.
 **I'll never go there. *ʔabad ma-aruuṣ ihnaak*.
 **Shall I wait? *triid antiṣir?*

shallow - 1. *ṣazil*. The lake is very shallow in this area. *l-buṣayra kullis ṣazla b-hal-mantiḡa*. —

He's a very shallow person. *hwwa fadd waazid kullis ṣazil*. 2. *muu ḡamiij*. Put it in a shallow bowl. *ṭuṭṭha b-minḍaasa muu ḡamiija*.

shame - 1. *xajal*. Haven't you any shame? *ma-ʔindak ʔay xajal?* or ***ma-tistigi ʔabad?* 2. *ʔeeb*. Shame on you! *ʔeeb ʔaleek*.
 **What a shame you can't come! *maṣa l-ʔasaf ma-tigdar tiji*.

shape - 1. *ṣikil* pl. *ʔaṣkaal*. What shape is the table? *ṣloon ṣikla lil-meez*. 2. *zaala* pl. -aat. What shape is the car in? *ṣloon zaalat is-sayyaara?* 3. *waḍʔiyya* pl. -aat, *zaala* pl. -aat. I'm in bad shape. *waḍʔiiti muu zeena*.
in shape - *zaaḍir*. Is everything in shape? *kullis zaaḍir?*
out of shape - *muṣaqqac*, *maṣquuḥ*. The hat's all out of shape. *ṣ-ṣafa kullha maṣaqqac*.
to shape up - *ṭzassan* (i *taṭassun*). Things are gradually shaping up. *l-ʔaṣyaʔ tadriiyyan da-titṭassan*.

share - 1. *zuṣṣa* pl. *zuṣaṣ*, *sahim* pl. *ʔashum*. Everybody has to pay his share. *kull waazid laazim yidfaṣ zuṣṣa*. 2. *sahim* pl. *ʔashum*. How many shares did you buy? *ḍam sahim iṣtireet?*
to share - *ṭsaarak* (i *taṣaaruk*) b-. Let's share the cake. *xalli nitṣaarak bil-keeka*.
to share with - *ṣaarak* (i *muṣaaraka*) b-. Will you share my lunch with me? *tigdar itṣaarakni bil-ḡada?*

shareholder - *musaahim* pl. -iin.
shark - *koosaj* pl. *kwaasij*.
loan shark - *muraabi* pl. -iin.

sharp - 1. *zaadd*. Do you have a sharp knife? *ʔindak siḍḍiina zaadda?* 2. *laadiʔ*, *saliit*. She has a sharp tongue. *ʔidha lsaan laadiʔ*. 3. *biṣ-ṣabuṭ*, *tamaaman*. We have to be there at five o'clock sharp. *laazim inkuum ihnaak saaṣa xamsa biṣ-ṣabuṭ*.
 **Keep a sharp eye on him. *raaqba zeen*.

to sharpen - 1. *zadd* (i *zadd*) n-. This knife needs sharpening. *has-siḍḍiina tiṭtaaj zadd*. 2. *qaṭṭ* (u *qaṭṭ*) n-, *bira* (i *bari*) n-. Sharpen the pencil for me, please. *quṭṭ-li l-qalam min faṣḡlak*.

shave - *ṣilaaqa* pl. -aat, *ziyaan* pl. -aat. I want a shave and a haircut. *ʔariid ṣilaaqat wujji w-ziyaan ṣaṣari*.
to shave - *zayyan* (i *zyaan*) t-, *ṣilaq* (i *ṣalooqa*) n-. Who shaved you? *minu zayyanak?* or *minu ṣilaq wiḍḍak?*

she - *hiyya*, *haadi*, *haay*. She is a capable woman. *hiyya mrayya muqtadra*.
 **She was in town last night. *ḍaanat bil-balad il-baarza bil-leel*.

shed - *ʔambaar* pl. *ʔanaabiir*, *maxzan* pl. *maxaazin*. Put the tools back in the shed. *rajjiṣ il-ʔadawaat lil-ʔambaar*.
to shed - 1. *ʔalqa* (i *ʔilqaaʔ*) n-. That sheds some light on the matter. *haaḍa yilqi ṣaww ʔal-mawṣuuṣ*. 2. *nizaʔ* (a *naziʔ*), *ḍabb* (i *ḍabb*) n-. As soon as I got into my room I shed all my clothes. *ʔawwal-ma wuṣalit il-ḡurufti nizaʔit kull ihduumi*. 3. *ṣiraf* (i *ṣarif*) n-. She shed bitter tears. *ṣirfat dumuuṣ zaarra*. 4. *ḍabb* (i *ḍabb*). My dog's shedding his hair. *ḍalbi da-yḍibb ṣaṣra*. 5. *minaʔ* (a *maniʔ*). This overcoat doesn't shed water at all. *hal-qappuuṣ ma-yimnaṣ il-muṭar bil-marra*.

sheep - *xaruuf* pl. *xurfaan*, *ḡanma* pl. *ʔaḡnaam* coll. *ḡanam*.

sheer - 1. *ṣirt*. That's sheer nonsense. *haadi saxaafa ṣirf*. 2. *ṣaffaaf*. I'd like some sheer material like voile. *ʔariid iqmaaṣ ṣaffaaf miṭl il-waayil*.

sheet - 1. *ṣarḍaf* pl. *ṣaraaḍif*. Shall I change the sheets? *triid aḡayyir iṣ-ṣaraaḍif?* 2. *quṭṣa* pl. -aat. Please give me a sheet of paper. *rajaaʔan inṭiini fadd quṭṣat waraq*. 3. *ṭabqa* pl. -aat, *looza* pl. -aat. We bought a sheet of plywood. *ṣtireena ṭabqat xiṣab muṣaakis*.
 **She turned as white as a sheet. *wujihha ṣaar ʔaṣfar miṭl il-kurkum*.

sheik - *ṣeex* pl. *ṣyuux*.
shelf - *raff* pl. *rfauf*. The shelves are empty. *r-rufuuf xaalya*.

shell - 1. *ḡiṣir* pl. *ḡṣuur*. The hazelnut shell is hard. *ḡiṣr il-findig qawi*. 2. *qumbula* pl. *qanaabil*. A shell exploded near our house. *fadd qumbula nfijrat yamm beetna*. 3. *ṣidfa* pl. -aat, coll. *ṣidaf*. What'll I do with the shells of the snails? *ṣ-asawwi b-ṣidaf il-ḡalazuun haay?*
to shell - 1. *ḡaṣṣar* (i *tagṣiir*) t-. Do you want to shell the nuts? *triid itḡaṣṣir ij-jooz?* 2. *fallas* (i *tafliis*) t-, *ḡaṣṣar* (i *tagṣiir*) t-.

The peas have to be shelled. *l-bazaalya laazim titfallas*. 3. *ṣirab* (u *ṣarib*) *n-bil-qanaabil*. The army shelled the town. *j-jayṣ ṣirbaw il-madiina bil-qanaabil*.

shelter - *malja*? pl. *malaaji*?, *ma?wa* pl. -aat. We found shelter in a hut during the storm. *ttixadna l-kuux malja? ?aṭnaa? il-ḥaaṣifa*.

to shelter - *?aawa* (yi?wi?iwa?). They sheltered and fed us. *?aawoona w-ṭaḥḥmoona*.

shepherd - *raaʿi* pl. *raʿyaan*.

shield - *diri* pl. *duruuf*. He has a collection of shields and swords. *ʿinda majmuʿa min id-duruuf wis-siyuuf*.

to shield - 1. *zima* (i *zimaaya*) *n-*, *zifaṣ* (a *zafiṣ*) *n-*. You ought to shield your eyes against the sun. *laazim tizmi ʿeenak imniṣ-ṣamis*. 2. *tattar* (a *tasattur*) *ʿala*, *zima* (i *zimaaya*) *n-*. He must be shielding someone. *laazim da-yitsattar ʿala fadd ?azzad*.

shift - *dafa* pl. -aat, *wajba* pl. -aat. Our workers work in two shifts. *ʿummaalna yiṣtagluun ʿala dafiṭteen*.

to shift - 1. *baddal* (i *tabdiil*) *t-geer*. You ought to shift into second. *laazim itbaddil geer ʿaṭ-ṭineen*. 2. *ḡayyar* (i *tagyiir*) *t-*, *baddal* (i *tabdiil*) *t-*. We have to shift the meeting to Tuesday. *laazim ingayyir il-ijtimaʿ ?ila ṭ-ṭilaaṭaa*. 3. *tḡayyar* (a *tagayyur*). The direction of the wind has shifted. *l-hawa tḡayyar ittijaaha*.

***I've always had to shift for myself.** *?aani ʿinit miṣṭarr daa?iman ?adabbur ?umuuri b-nafsi*.

shin - *saq*. I got kicked in the shinbone. *?akalit ṣarba ʿala ʿaṣmat saaqi*.

shine - *lamʿa*. See if you can take the shine out of these pants. *ṣuuf ?ida tigdar itwaxxir il-lamʿa min hal-panṭaroon*.

to shine - 1. *ṣaʿʿ* (i *ṣaʿʿ*) *n-*, *limaʿ* (a *lamiʿ*) *n-*. Her eyes were shining with joy. *ʿyuuṇha ʿaanat da-ṭṣiʿʿ imnil-faraḡ*. 2. *baddaʿ* (i *tabdiʿ*) *t-*. He's good in all his subjects, but mathematics is where he shines. *haaḍa ʿeen ib-kull idruusa bass ybaddiʿ ʿala l-?axaṣṣ bir-riyaaṣiyyaat*. 3. *subaḡ* (u *sabuḡ*) *n-*. I have to shine my shoes. *laazim ?asbuḡ qundarti*.

***The sun isn't shining today.** *ṣ-ṣamis ma-ṭaalʿa l-yoom*.

ship - *baaxira* pl. *bawaaxir*. When does the ship leave? *ṣwakit itḡaadir il-baaxira?*

to ship - *ṣiḡan* (a *ṣaḡin*) *n-*, *dazz* (i *dazz*) *n-*. Has the case been shipped yet? *ṣ-ṣanduug inṣiḡan loo baʿad?*

shipment - *ṣaḡna* pl. -aat, *?irsaaliyya* pl. -aat. We've just received a new shipment of shoes. *hassa stilamna ṣaḡna jdiida nnil-?aḡdiya*.

shipwreck - *zuṭaam safiina*.

shirt - *ṭoob* pl. *ṭyaab*, *qamiṣ* pl. *qumṣaan*. Are my shirts back from the laundry? *ṭyaabi rijʿat imnil-makwi?*

***He'd give you the shirt off his back.** *?iida muu ?ila. or huwwa-kulliṣ barmaki*.

***Keep your shirt on, I'll be right there.** *la-taxbusni, ?aani jaay*.

shish kebab - *tikka*.

to shiver - *rijaḍ* (i *rajiḍ*) *n-*, *riʿaṣ* (i *raʿiṣ*) *n-*. The child shivered with cold. *ṭ-ṭifil rijaf imnil-barid*.

shock - 1. *ṣadma* pl. -aat. His death was a great shock to us all. *mootta ʿaanat ṣadma ʿaniifa ʿaleena kullna*. — He's still suffering from shock. *baʿad yqaasi mniṣ-ṣadma*. 2. *natil*. You can get a bad shock from this machine. *mumkin taakul natil qawi min hal-makiina*. 3. *koom* pl. *?ikwaam*. They stacked up the wheat in shocks. *kaddisaw l-zunṭa ʿala ṣikil ikwaam*.

to get a shock - *nnital* (i). I got a shock from the lamp. *nnitalit inniṣ-ḡaww*.

to shock - *ṣiʿaq* (a *ṣaʿiq*) *n-*, *ṣidam* (i *ṣadim*) *n-*. I was shocked by the death of his father. *nṣiʿaqit ib-xabar moot ?abuu*.

shockproof - *ḡidd il-kasar*. This watch isn't shockproof. *has-saaʿa muu ḡidd il-kasar*.

shoe - 1. *qundara* pl. *qanaadir*, *ḡidaa?* pl. *?aḡdiya*. I'd like a pair of shoes. *?ariid zooj qanaadir*.

2. *naʿal* pl. *nʿaalaat*. The horse lost one shoe. *l-iḡsaan waggaʿ naʿal min inʿaalaata*.

to shoe - *naʿʿal* (i *tanʿiil*). The horse needs shoeing. *l-iḡsaan yirraad-la tanʿiil*.

shoehorn - *karata* pl. -aat.

shoelace - *ḡiṭaan* pl. *ḡaaṭiin*. I want a pair of shoelaces. *?ariid zooj iḡyaṭiin*.

shoemaker - *qundarʿi* pl. -iyya. Is there a shoemaker nearby? *?aku qundarʿi qarib minna?*

shoe polish - *ṣubuḡ qanaadir*.

shoeshine - *ṣubuḡ qundara*. I need a shoeshine.

?aṭtaaj ṣubuḡ qundara.

to shoot - 1. *rima* (i *rami*), *?aṭlaq* (i *?iṭlaaq*). He shot the gun four times. *rima l-bunduqiyya ?arbaʿ marraat*. 2. *ṣurab* (u *ṣarub*) *b-riṣaas*. He shot him in the back and killed him. *ṣuraba riṣaas ib-ṣahra w-mawwata*. 3. *xiṭaf* (u *xaṭuf*) *n-*. The car shot past us. *s-sayyaara xuffat min yammna*. 4. *maddad* (i *tamdiid*), *tallaʿ* (i *taṭliiʿ*). The seed, when it starts growing, shoots out roots. *l-ḡabba min tinbit itmaddid ijduur*. 5. *?axaḍ* (u *?axiḍ*) *n-*. I shot eight pictures today. *?axaḍit ṭaman ṣuwar il-yoom*.

***You ought to be shot for that.** *yinraad-lak taʿliig ʿaleeha*.

to shoot down - *waggaʿ* (i *tawgiiʿ*) *t-*. They shot down one of our planes. *waggaʿaw wiḡda min ṭiyyaaraatna*.

shop - *dukkaan* pl. *dakaakiin*, *maḡall* pl. -aat. *maxzan* pl. *maxaazin*. There are many shops on this street. *?aku hwaaya dakaakiin ib-haṣ-ṣaariʿ*.

to shop - *tsawwag* (a *tsuwwug*). We shop at the market. *?iḡna nitsawwag imniṣ-suug*.

***I want to shop around before I buy the present.** *?ariid aduur iṣwayya w-aaxuḍ fikra gabuḷ-ma ?aṣtiri l-hadiyya*.

shopping - *miswaag*. I still have a lot of shopping to do. *baʿad ʿindi hwaaya miswaag*.

shore - *saʿiil* pl. *sawaʿiil*. How far is it to the shore? *ṣjadd yibʿid is-saʿiil?*

short - 1. *ṣooṭ* pl. -aat. There was a short in your radio. *saar ṣooṭ ib-waayaraat ir-raadyo maalak*. 2. *ḡsayyir*. He's rather short. *huwwa ḡsayyir*. — She wears short dresses. *tilbas malaabis iḡsayyira*. — Cut my hair short. *ḡuṣṣ ṣaʿri ḡsayyir*. 3. *naaqiṣ*. His books are short today. *ḡsaaba naaqiṣ hal-yoom*.

in short - *muxtaṣar il-kilaam*, *xaṣm il-ḡaḍi*. In short, I can't come. *muxtaṣar il-kilaam, ma-agdar ?aji*.

to cut short - *ḡaṣṣar* (i *tagṣiir*) *t-*. They had to cut their trip short. *ḡṭarraw yḡaṣṣruun safrathum*.

to run short - *nugaṣ* (u *naguṣ*). Our ammunition is running short. *ṣaxiiratna da-tinguṣ*.

shortage - 1. *naqiṣ*, *qilla*. The shortage of materials is reducing our production. *naqiṣ il-mawaadd il-?ammaliyya da-yxaffuḍ intaaḡna*. 2. *ʿajiz*, *naqiṣ*. The auditors discovered a shortage in his accounts. *l-mudaqqiqiin iktiṣfaw ʿajiz b-iḡsaabaata*.

shortcoming - *ʿeeb* pl. *ʿiyuub*. The house has many shortcomings. *l-beet bii ʿiddat ʿiyuub*.

short cut - *ṭariiq muxtaṣar* pl. *ṭuruq muxtaṣara*. He knows a short cut to the beach. *yuʿruf ṭariiq muxtaṣar liṣ-ṣaaṭi*.

to shorten - *ḡaṣṣar* (i *tgisṣir*) *t-*. Shorten the pants for me, please. *ḡaṣṣir-li l-panṭaroon rajaaʿan*.

shorter - *?aqṣar*, *?aḡṣar*. These pants are shorter than mine. *haay il-panṭaroonaat ?aqṣar min maalti*.

shortly - *baʿd iṣwayya*. He'll be here shortly. *raḡ-ykuun ihnaa baʿd iṣwayya*.

shorts - 1. *lbaas* pl. -aat, *libsaaan*. He ordered six pairs of shorts. *waṣṣa ʿala sitt libsaaan*.

2. *panṭaroon iḡsayyir* pl. -aat *iḡsayyira*. The girls all wore shorts and sweaters. *kull il-banaat libsaw panṭaroonaat iḡsayyira w-bluuzaat ṣuuf*.

short wave - *mawja qasiira*. You can get short wave too, on this radio. *tigdar itḡaṣṣil ʿala mawja qasiira hamm ib-har-raadyo*.

shot - 1. *ṭalqa* pl. -aat. Did you hear a shot? *smaʿit ṭalqa?* 2. *niiṣaanʿi* pl. -iyya, *neeṣinʿi*, pl. -iyya. He's a good shot. *huwwa xoḍḍ niiṣaanʿi*. 3. *laḡṭa* pl. -aat, *ṣuura* pl. *ṣuwar*. We got good shots of the prime minister. *?axaḍna xooṣ laḡṭaat il-raʿiis il-wuzaraa?* 4. *?ubra* pl. *?ubar*. Are you getting shots? *da-taaxuḍ ?ubar?* 5. *mitwattir*. His nerves are all shot. *?aḡṣaaba mitwattira*. 6. *mistahlak*. That machine's all shot. *haay il-makiina mistahlaka*.

***He thinks he's a big shot.** *yiṭṣawwar nafsa fadd ṣaxṣiyya*.

to take a shot - *?aṭlaq* (i *?iṭlaaq*) *riṣaas*. Somebody took a shot at him. *fadd waʿiḡid ?aṭlaq ʿalee riṣaas*.

shoulder - *ʿitif* pl. *ʿtaaf*, *ʿtaafaat*. His shoulders are broad. *ʿtaafa ʿariṣa*.

***I gave it to him straight from the shoulder.** *kallamta b-ṣaraaḡa*.

***We'll have to put our shoulders to the wheel.**

laazim nibdil ʔaqa juhudna.

to give the cold shoulder - tjaahal (i tajaahul), ʔaamal (i muʔaamala) ib-burud. Why'd you give him the cold shoulder? leeš itjaahalta?

to shoulder - 1. xalla (i txilli) t- ʔala ʔitif-. He shouldered the sack of wheat and walked home. xalla ʔiis il-ʔunʔa ʔala ʔitfa w-miṣa lil-beet.

2. ʔaxaḍ (u) ʔala ʔaatiq-, tʔammal (a tʔammul). He shouldered the responsibility. ʔaxaḍ il-masʔuuliyya ʔala ʔaatqa. — Why should I shoulder the blame for it? leeš ʔaani laazim atʔammal il-loom?

3. tnakkab (a tanakkub). The soldiers shouldered their rifles and marched off. j-jinuud itnakkabaw banaaduhum w-miṣaw.

to shout - ʔayyaz (i ʔsiyyiz) t-, ʔaaz (i ʔyaaz) n-.

You don't have to shout! ma-aku ʔaaja ʔsiyyiz!

**The speaker was shouted down by the crowd.

ʔyaaz ij-jamaahiir xalla l-xaʔiib yiskut.

shouting - ʔyaaz. Your shouting is getting on my nerves. ʔyaazkum da-ysamiini ʔasabi.

shove - dafʔa pl. -aat. He gave me a shove that knocked me over. difaʔni dafʔa waggaʔatni.

to shove - 1. dafʔa (i tadfiʔ) t-, dafʔaʔ (i tadfiʔ) t-. Don't shove! la-tadfiʔi!

2. difaʔ (a dafiʔ) n-. They shoved him in front of a bus. difʔoo gidam il-baas.

to shove around - jaawaz (a tajaawuz) ʔala. People keep shoving him around. n-naas yjaawzuun ʔalee.

shovel - karak pl. -aat, mijraf pl. -aat. You'll need a pickax and shovel. raz-tiʔtaaj qaama w-karak.

to shovel - kuraf (u karuf). Shovel this sand in to the truck. ʔukruf ir-ramul w-sibba bil-loori.

show - 1. ʔariṣ pl. ʔuruuṣ. Other than that, how did you like the show? ma-ʔada haada, ʔloon ʔijabak il-ʔariṣ? 2. door pl. ʔadwaar, ʔariṣ pl. ʔuruuṣ. When does the first show start? s-saaʔa beeṣ yibdi d-door il-ʔawwal?

to show - 1. raawa (i muraawaʔa) t-, bayyan (i tabyiin) t-. Show me how you do it. raawiini ʔloon itsawwiha. 2. bayyan (i tabyiin) t-. Only his head showed above water. bass raasa bayyan min foog il-maay. 3. dalla (i dilli). Could you show me the way? tigdar itdillini t-ʔariiq? 4. ʔariṣ (i ʔariṣ) n-. What are they showing at the theater this evening? ʔ-raz-yʔirṣun bis-sinama hal-leela? 5. ʔaṣhar (i ʔiṣhaar) n-. The investigation didn't show a thing. t-taʔziqqaat ma-ʔaṣharat ʔii. 6. ʔiṣhar (i ʔiṣhaar). I'm going to show you for what you are. raz-aṣihrak ʔala ʔaʔiiqtaq.

**This picture shows a new automobile. haṣ-ʔuura marsuuma sayyaara jdiida.

to show around - farraj (i tafriij) t- ʔala.

She's showing her guests around the town. da-tfarrij iṣyufha ʔal-madiina.

to show off - tbaaha (i tabaahi), raawa (i muraawaʔa) nafs-. He's just showing off. huwwa bass da-yitbaaha. — He likes to show his children off. yʔijba yitbaaha b-awlaada.

to show up - 1. jaa (i majiiʔ), bayyan (i tabyiin) t-. Nobody showed up. mazzaḍ jaa. 2. ʔiṣhar (a ʔuḥuur). Yellow shows up well against a black background. l-ʔasfar yiphar seen ʔala gaaʔiyya sooda.

showcase - jaamxaana pl. -aat. Let me see that ring in the showcase. raawiini l-miṣbas illi bij-jaamxaana.

shower - 1. zaxxa pl. -aat. We were caught in a heavy shower. liʔmatna zaxxa qawiyya. 2. duuṣ pl. -aat. Does your new apartment have a shower? ʔ-ʔiqqa j-jidiida maaltak biha duuṣ?

to shower - ʔarrag (i tʔirrig) t-. Their friends showered them with presents. ʔaṣdiqaaʔhum ʔarrgoohum bil-hadaaya.

show-off - mbahaayʔi pl. -iyya. He's a big show-off. huwwa mbahaayʔi.

shrewd - miqtiḍir, ʔaadiq. He's a shrewd businessman. huwwa fadd rajul ʔaʔmaal miqtiḍir.

shrill - rafiʔi. She has a shrill voice. ʔidha ziss rafiʔi.

shrimp - 1. rubyaan. We're having shrimp for dinner. raz-ykuun ʔidna rubyaan bil-ʔaṣa. 2. qizim pl. ʔaqaam. He's a little shrimp. huwwa qizim. or **haada nuṣṣ neeʔa.

to shrink - 1. xaṣṣ (u xaṣṣ) n-. Does this material shrink when washed? hal-iqmaaṣ yxuṣṣ bil-ʔasil?

2. nkumaṣ (i nkimaas). The meat shrank when we cooked it. l-laʔam inkumaṣ min ʔubaxnaa.

3. tjabjab (a tjabjub). He shrinks from responsibility. haada yitjabjab imnil-masʔuuliyya.

shrub - ʔujayra pl. -aat.

to shrug - hazz (i hazz) n-. He shrugged his shoulders.

hazz iʔtaafa.

to shuffle - 1. xarbaṭ (u txurbuṭ) t-, xilaṭ (i xaliṭ) n-. Have the cards been shuffled? l-waraq itxarbaṭ?

2. ʔaʔzaṭ (i taʔziṭ) b-. Stop shuffling your feet; you're ruining your shoes! bass ʔaad itʔaʔziṭ ib-rijlak, muu ʔidamit qundartak!

to shut - 1. sadd (i sadd) n-. Please shut the door! sadd il-baab rajaaʔan! 2. ʔibas (i ʔabis) n-. Who shut the dog in the garage? minu ʔibas iʔ-ʔalib bil-garaaj?

to shut down - ʔazzal (i tʔizzil). Why'd the factory shut down? leeš il-maʔmal ʔazzal.

to shut off - 1. ʔiṭaʔ (a ʔaʔiʔ) n-, ʔaṣṣ (u ʔaṣṣ) n-. The workers shut off our water for two days.

l-ʔummaal ʔiṭʔaw il-maay ʔanna li-muddat yoomeen.

2. sadd (i sadd) n-. Shut off the water. sadd il-maay!

to shut up - sikat (u sukuut) n-. Shut up! ʔiskut! or **nʔabb!

shutter - 1. ʔabajoor pl. -aat. Open the shutters, please. fukk il-ʔabajooraat, min faṣlak.

2. ʔaajiz pl. ʔawaajiz, ʔaajib pl. ʔujjaab. The lens shutter in my camera is stuck. ʔaajiz il-ʔadasa maal kaamarti mʔakkal.

3. kabang pl. -aat. The storekeeper shut the door and rolled down the shutter. ʔaajib il-maʔall sadd il-baab w-naazzal il-kabang.

shy - xajuul pl. -iin. Don't be so shy! la-tkuun hal-gadd xajuul. or **la-tistiʔi.

to shy - jifal (i jafil). The horse shied at the car. l-iʔṣaan jifal imnis-sayyaara.

to shy away from - tjannab (a tajannub). He shies away from hard work. yitjannab iṣ-ʔuḡul iṣ-ʔaaq.

sick - mariiṣ pl. marṣa. He's sick in bed. huwwa mariiṣ bil-ifraṣ. — The sick are given the best of care. l-marṣa ydaaruuhum zeen.

**I get sick when I fly. nafsī tilʔab min aʔiir.

**I'm getting sick and tired of this job. malleet min iṣ-ʔaḡla. or biʔʔat nafsī mniṣ-ʔaḡla.

to be taken sick - tmarraṣ (a tamarruṣ). He was suddenly taken sick. ʔala ʔaḡla tmarraṣ.

sickle - minjal pl. manaajil.

sickness - maraṣ pl. ʔamraaṣ.

side - 1. jiha pl. -aat, ʔoob pl. ʔaṣwaab, jaanib pl. jawaanib. On this side of the street there are only a few houses. min haj-jiha mniṣ-ʔaariʔ ʔaku ʔwayya ʔwaaṣ bass. — I saw him on the other side of the city. ʔifta biṣ-ʔoob iṭ-ʔaani mnil-madiina.

2. jaanib pl. jawaanib. He is on our side. huwwa min jaanibna. 3. jaanibi*. Please use the side door. rajaaʔan istaʔmil il-baab ij-jaanibiyya.

4. xaasra pl. xawaasir. She's a thorn in his side. waagfa siṣṣiina b-xaasirta.

**To be on the safe side, I asked him again. siʔalta marrit il-lux zatta atʔakkad.

side by side - suwa. They walked along silently side by side. miṣaw bil-hiduuʔ suwa.

to take sides - nʔaaz (a nʔiyaaz) ʔila jiha, ʔayyad (i taʔyiid) t- jiha. It's difficult to take sides on this question. ʔaʔub waʔiḍ yinʔaaz ʔila jiha b-hal-qaṣiyya.

to side with - nʔaaz (a nʔiyaaz) l-, ʔayyad (i taʔyiid) t- l-. You always side with him!

ʔinta daaʔiman tinʔaaz-la.

sidewalk - raʔiif pl. ʔarʔifa.

siege - ʔiṣaar pl. -aat.

sieve - munxul pl. manaaxul.

to sift - nixaṭ (u naxil) n-. The flour has to be sifted first. t-ʔaziin laazim yinnuxul bil-ʔawwal.

to sigh - tʔaṣṣar (a tʔaṣṣur), tnahhad (a tanahhud). What are you sighing about? leeš da-titʔaṣṣar?

sight - 1. naṣar, baṣar. He lost his sight in the accident. fuqad naṣara bil-ʔaadiṭ. 2. manṣar pl. manaadṣir. That's a beautiful sight! haada manṣar jamiil waḷla!

**I recognized you at first sight. ʔawwal ma-ʔiftak ʔiraftak.

**Don't lose sight of him. la-txallii yḡiib ʔan naṣarak.

**They had orders to shoot him on sight. ʔaan ʔidhum ʔawaamir yitliqun in-naar ʔawwal-ma yʔuufuu.

sights - maʔaalim. Have you seen the sights of the town? ʔifit maʔaalim il-madiina?

by sight - bil-wujih. I know him only by sight. ʔaʔurfa bass bil-wujih.

in sight - mbayyin, ʔaahir. The end is not yet in sight. n-nihaaya baʔadha ma-mbayyina.

to catch sight of - limaz (a lamiz). As soon as he caught sight of you, he vanished. ʔawwal-ma limazak, ixtifa.

sign - 1. *quṭṭā* pl. *quṭṭa*, *ʿiṣāara* pl. -aat, *ʿālaama* pl. -aat, *yaafṭa* pl. -aat. What does that sign say? *ṣ-maktuub ʿal-quṭṭa*? 2. *baadira* pl. -aat. Is that a good sign? *haay baadira fayyba*? 3. *ʿiṣāara* pl. -aat. He gave us a sign to follow him. *nṭaana ʿiṣāara nṭibṭa*. 4. *daliil* pl. *dalaʿil*. All signs point to an early winter. *kull id-dalaʿil itṣiir ʿala ʿinna ṣ-ṣita raḡ-yiji mubakkir*.

to sign - *waqqaʿ* (i *tawqiiʿ*) t-, *muṣa* (i *ʿimṣaaʿ*, *maṣi*) n-. He forgot to sign the letter. *nisa ywaqqiʿ ir-risaala*. -- Don't forget to sign in. *la-tinsa timṣi min tiji*.

to sign up - *sajjal* (i *tasjiil*). I signed up for three courses. *sajjalit ib-iṭlaṭ mawaṣṣiiʿ*.

to sign over - *sallam* (i *tsillim*). He signed over the business to his son. *sallam ṣuḡla l-ʿibna*.

signal - *ʿiṣāara* pl. -aat. We agreed on a signal. *ttifaḡna ʿala ʿiṣāara*. -- We're getting a strong signal from him. *da-nitlaḡḡa ʿiṣāara qawiiyya minna*.

to signal - *ʿaṣṣar* (i *taʿṣiir*) t-. Will you signal the waiter, please? *ma-tʿaṣṣir lil-booy, baḡla?*

signalman - *maʿmuur* (pl. -iin) seer. The signalman stopped the train in time. *maʿmuur is-seer waggaf il-qitaar bil-wakt il-munaasib*.

signature - *tawqiiʿ* pl. *tawaḡiiʿ*. The letter has no signature. *l-maktuub ma-ʿalee tawqiiʿ*.

signet ring - *muhur* pl. *mhaar*. He signs documents with his signet ring. *yumhur il-waṭaayiq bil-muhur maala*.

silence - 1. *sukuun*, *sukuut*. There was complete silence in the room. *ʿaan ʿaku sukuun ṣaamil bil-ḡurfa*. 2. *hiduuʿ*. They listened in silence. *nṭibhaw ib-hiduuʿ*.

to silence - *sakkat* (i *taskiit*) t-. I couldn't silence him. *ma-gdart asakṭa*.

silent - 1. *saakit*. Why are you so silent? *leeṣ ʿinta hal-gadd saakit?* 2. *ṣaamit*. She used to play in silent pictures. *ʿaanat itmaṭṭil bil-ʿaflaam is-ṣaamita*.

silk - *zariir*. How much is this silk? *beeṣ hal-zariir?*

silly - 1. *ʿazmaq*. That's a silly thing to do. *haaḍa ʿamal ʿazmaq*. 2. *saxiif*, *fuṭiir*. That was a silly thing to say. *kalaamak saxiif*. -- Don't be so silly! *la-ṭsiir hal-gadd saxiif*. 3. *ʿablah*. He's not so silly as he looks. *huwwa muu hal-gadd ʿablah miṭil-ma da-ybayyin ʿalee*.

silver - 1. *fuḍḍa*. I gave her a lighter made of silver. *nṭeetha qiddaḡa min fuḍḍa*. 2. *fuḍḍiʿ*. She's wearing a silver ring. *laabsa miḡbas fuḍḍiʿ*.

similar - *muṣaabiḥ*, *ṣabiḥ*, *mumaaṭil*. I know of a similar case. *ʿaṣruf qaḍiyya muṣaabiḥa*.

simple - 1. *baṣiit*, *sahil*. That's quite a simple matter. *haaḍa fadd mawṣuʿ kulliṣ baṣiit*.

2. *saadij* pl. *suḍḍaj*, *baṣiit* pl. *buṣaṭaaʿ*. I may sound simple to you, but I don't understand it. *mumkin tiṭṣawwarni saadij, laakin ma-da-aftihimha*.

simplicity - 1. *tabṣiit*. For the sake of simplicity let's say that... *min ʿajil tabṣiit il-mawṣuʿ xalli nguul...* 2. *baṣaṭa*. All his designs are characterized by simplicity. *kull taṣaamiima tiḡlib ʿaleeha l-baṣaṭa*.

simply - 1. *qaṭʿan*. That's simply impossible! *haaḍi mustaḡiila qaṭʿan!* 2. *b-baṣaṭa*. He explained it to the children simply. *ṣiraḡha lil-ʿaṭfaal ib-baṣaṭa*.

sin - *ḍanib* pl. *ḍinuub*, *maṣṣiya* pl. *maṣaasi*. He's committed a lot of sins. *rtikab ʿiddat ḍinuub*.

to sin - *ʿaḍnab* (i *ʿiḍnaab*). He sins more than he does good. *yidnib ʿakṭar min-ma ysaawi zeer*.

Sinai Peninsula - *ṣubuh jazairat siina*.

since - 1. *min*. He hasn't been here since Monday. *ma-caan ihnaa min yoom il-iṭneen*. 2. *min wakt-ma, min*. I haven't seen anyone since I got back. *ma-ṣifit ʿazzad min wakt-ma riḡaṭit*. 3. *li-ʿan*. Since I didn't have the money I couldn't go. *ʿaani ma-gdarit aruuz li-ʿan ma-ʿaan ʿindi fluus*.

ever since - *min ṣaak il-wakit*. I haven't spoken with him ever since. *ma-ḡeet wiyyaṭmin ṣaak il-wakit*.

sincere - *muxliṣ*. He's a sincere person. *huwwa fadd waazid muxliṣ*.

sincerely - *min kull ʿaqil*, *min ṣudug*, *min kull ḡalub*. You sincerely believe it? *min kull ʿaqlak tiṭtiqid bihiha?*

to sing - *ḡanna* (i *ḡina*) t-. I don't sing very well. *ma-ʿaḡanni zeen*.

to singe - 1. *zirag* (i *zarig*) n-. I singed my eyebrows when I got too close to the fire. *zragit zawaajbi min itqarrabit lin-naar*. 2. *lahhab* (i *tlihhib*). After you pluck the chicken's feathers,

singe it. *baʿad-ma tintif riiṣ id-dijaaja, lahhibha*.

singer - *mḡanni* pl. -iin. He's a well-known singer. *huwwa mḡanni maʿruuf*.

single - 1. *ʿaṣab* pl. *ʿuṣzaab*. Are you married or single? *ʿinta mitṣawwij loo ʿaṣab?* 2. *waazid*. He made just a single mistake. *sawwa fadd ḡalṭa waḡda bass*.

****He didn't make a single mistake.** *ma-sawwa wala ḡalṭa*.

to single out - *xtaar* (a *xtiyaar*), *ntixab* (i *ntixaab*). Why did they single you out? *leeṣ bass ʿilak xtaarook?*

singular - *mufraad*. 'Boy' is the singular of 'boys.' *walad mufraad ʿawlaad*.

sink - *maḡsala*, *maḡsal* pl. *maḡaasil*. The dishes are still in the sink. *l-imwaaʿiin baʿadha bil-maḡsala*.

to sink - 1. *ḡirag* (a *ḡarag*) n-. The ship sank in 10 minutes. *s-safiina ḡirgat ib-ʿaṣir daḡaayiq*.

2. *ḡarrag* (i *tḡirrig*) t-. They sank three enemy ships. *ḡarrigaw itlaṭ bawaaṣir lil-ʿadu*. 3. *ṭumaṣ* (u *ṭamus*). The car sank into the mud. *s-sayyaara ṭumaṣat biṭ-tiin*. 4. *hibat* (u *hubuut*) n-. The house has sunk ten inches. *l-beet hibat ʿaṣir injaat*. 5. *tdahwar* (a *tadahwur*). His health is sinking rapidly. *ṣiḡṭa ḡaaʿid tiddahwar ib-surʿa*.

sip - *ṣaṭṭa* pl. -aat, *maṣṣa* pl. -aat. I only had a sip of my coffee. *ʿaxaḍit ṣaṭṭa wiḡda mnil-ḡahwa*.

to sip - *riṣaf* (u *raṣif*) n-, *ṣifaṭ* (u *ṣafuṭ*) n-. He sipped the hot coffee. *riṣaf il-ḡahwa il-zarraa*.

sir - 1. *sayyid* pl. *saada*. Sir, the colonel is here. *sayyidi, l-ʿaqiid ihnaa*. 2. *ʿustaaḍ* pl. *ʿasaatiḍa*. Yes sir, I'll call him now. *naʿam ʿustaaḍ, raḡ-axaabra hassa*. 3. *ʿamm* pl. *ʿaṣmaam*. No sir, I didn't break the vase. *laa ʿammi, ma-ksart il-mazhariyya*. or *laa ʿammu, ma-ksart il-mazhariyya*.

sister - *ʿuxut* pl. *xawaat*. Do you have any sisters? *ʿindak xawaat?*

sister-in-law - *ʿuxut* (pl. *xawaat*) *mara-*, *mart ʿaxu-* pl. *mrayyaat ʿuxwa-*. She's my sister-in-law. *hiyya ʿuxut marti*.

to sit - *ḡiʿad* (u *ḡaʿid*), *jilas* (i *jiluus*). We sat in the front row. *ḡiʿadna biṣ-ḡaff il-ʿamaami*.

to sit in on - *ziḍar* (a *zuḍuur*). I sat in on all the conferences. *ziḍarit kull il-muṭamaraat*.

to sit up - *sihar* (a *suhuur*). We sat up all night waiting for him. *siharna ṭuul il-leel nintaḡra*.

sitting - 1. *ḡaʿda* pl. -aat. He finished the food in one sitting. *xallaṣ il-ʿakil ib-ḡaʿda wiḡda*.

2. *ḡuʿuud*, *ḡaʿid*. Sitting at home alone makes her nervous. *ḡuʿuudha waḡḡadha bil-beet ysaawwiha ʿaṣabiyya*.

situation - *mawqif* pl. *mawaqif*. She saved the situation. *hiyya ʿanḡidat il-mawqif*.

six - 1. *sitta*. Will six be enough? *sitta tkaffi?* 2. *sitt*. They were here six days ago. *ʿaanaw ihnaa ḡabuḷ sitt iyyaam*.

****It's six of one and half a dozen of another.** *xooja ʿali, mulla ʿali*.

sixteen - *ṣiṭṭaʿaṣ*.

sixteenth - *ṣ-ṣiṭṭaʿaṣ*.

sixth - *saadis*.

sixtieth - *s-sittiin*.

sixty - *sittiin*.

size - 1. *qiyaas* pl. -aat. What size shoe do you wear? *ʿay qiyaas qandara tilbas?* 2. *zajim* pl. *ʿazjaam*, *zujuum*. What size refrigerator are you going to buy? *ʿay zajim ṭallaaja raḡ-tiṣṭiri?*

to size up - *qaddar* (i *tqiddir*) t-. How do you size up the situation? *ṣloon itqaddir il-waṣiʿ?*

skate - *skeet* pl. -aat. A wheel came off my skate. *ṣ-ṣarix wuḡaʿ innil-iskeet maali*.

to skate - *tzallaj* (a *tazalluj*). We Baghdadis don't skate. *ʿizna l-baḡdaadiyyiin ma-nitzallaj*.

skeleton - *haykal* pl. *hayaakil*.

skeptical - *ṣakkaak*. Don't be so skeptical! *la-tkuun hal-gadd ṣakkaak*.

sketch - *muxaṭṭaṭ* pl. -aat.

to ski - *tzazlag* (a *tazazlug*). I never learned how to ski on snow. *ʿabad ma-tʿallamit iṣloon atzazlag ʿaṭ-ṭaliḡ*.

to skid - *tzazlag* (a *tazazlug*). The car started to skid. *s-sayyaara ḡaamat titzazlag*.

skill - *mahaara*, *baraaʿa*. That requires a lot of skill. *ḍiiṣ tiṭṭallab ihwaaya mahaara*.

skilled - *maahir* pl. -iin. He is a skilled cabinet-maker. *huwwa najjaar moobilyaat maahir*.

skillfully - *b-mahaara*, *b-baraaʿa*. You got yourself out of that problem very skillfully. *xallaṣit nafsak innil-muṣkila b-mahaara*.

to skim - *ṣaal* (i *ṣiyaala*) n- *il-ḡiṣwa*. I skimmed the

milk. *šilt il-gišwa mnil-zaliib.*

to **skim through** - *šaffaz (a tašaffuz).* I just skimmed through the book. *šaffazit il-iktaab bass.*

skin - 1. *jilid pl. jluud.* She had very sensitive skin. *šidha jilid kulliš zassaas.* 2. *farwa pl. -aat.* How many skins will you need for the coat? *šam farwa tižtaaj lis-sitra?* 3. *gišir pl. gšuur.* These apples have a thick skin. *hat-tiffaaz gišra θixiin.* 4. *jildi*.* He's got a skin disease. *šinda maraš jildi.*

I got a passing grade by the skin of my teeth. *zaššalit šala darajt in-najaaz šal-zaaffa.*

to **skin** - 1. *šilax (a šalix).* After you slaughter the calf, skin it. *bašad-ma tišbaž il-šijil išlaxa.* 2. *jilax (a jalix), jilağ (a jalig).* When he fell he skinned his knee. *min wugaš jilax rukubta.*

to **skip** - 1. *tuřar (u řarur) n-.* Skip a few lines. *tuřur řam řatir.* — Can you skip rope? *tuřur řatir řal-řabil?* 2. *řubar (u řabur, řubur) n-.* I skipped second grade. *řubarit iř-řaff iθ-θaani.* 3. *řilab (u řalub) n-.* Skip a few pages. *řuřub řiddat řafřaat.* 4. *řirak (u řarik).* Skip the hard words. *řitruk il-kalimaat iř-řašba.* 5. *nřizam (i nřizam) min.* He skipped town. *nřizam imnil-madiina.*

skirt - *tannuura pl. -aat, tnaaniir.* Her skirt is too long. *tannuuratha řwiila.*

skull - *řumřuma pl. řamaařim.* He fractured his skull. *nřisrat řumřumta.*

skullcap - *řaraqřiin pl. -aat.* They wear skullcaps under their headcloths. *řilbasuun řaraqřiin řawwa l-yeēšmaag.*

sky - *sima pl. samawaat.* How does the sky look today? *řloon is-sima l-yoom?*

*The news came out of a clear blue sky. *l-řaxbaar niřlat miθ iř-řaašiq.*

*He praised her to the skies. *midagħa hwaaya.*

slack - 1. *waaguf, kasaad.* Business is slack. *ř-řuřul waaguf.* 2. *bařii*.* His work has become very slack. *řuřla řaayir kulliř bařii*.* 3. *raxi*.* Your tentropes are too slack. *řbaal xeemtak raxiyya.*

slacks - *řanřaroon pl. -aat.*

to **slap** - *liřam (u lařum) n-.* She slapped him when he tried to kiss her. *liřmata min řaawal ybuuřha.*

slaughter - *majřara pl. majaazir, mašbařa pl. mašabiz.* The slaughter was terrific. *l-majřara řaanat řařiiša.*

to **slaughter** - *šibaz (a šabiz) n-.* We usually slaughter sheep on holidays. *řaadatan nišbaž xaruuf iθ-řayyām il-ēiid.*

slave - *řabid pl. řabiid.* He treats them like slaves. *yēaamilhum řabaalak řabiid.*

*I've really slaved today. *řtiğalit miθ iřmaar il-yoom.*

sleep - *noom.* Sleep is important. *n-noom muħim.*

to **get sleep** - *naam (a noom).* I didn't get enough sleep last night. *ma-nimit kaafi l-baarza bil-leel.*

to **sleep** - *naam (a noom).* Did you sleep well? *nimit zeen?*

*Sleep on it before you decide. *šakkir řiiaha hal-leela gařul-ma řqarir.*

sleepy - *našsaan, mnaššis.* I'm still sleepy. *bašadni našsaan.*

to **make sleepy** - *naššas (i tanšis) t-.* The heat's making me sleepy. *l-řaraara tnaššisni.*

sleeve - *řidin, rdaan pl. řidaanaat.* The sleeves are too short. *r-řidaanaat kulliř iğřaar.*

*He laughed up his sleeve. *řizak iθ-ēibba.*

slender - *rařiiğ.* She's gotten very slender. *řaayra kulliř rařiiğa.*

slice - 1. *quřša pl. quřaš, wuřla pl. wuřal.* How many slices of bread shall I cut? *řam quřšat xubuz řagušř?* 2. *řiif pl. řyaaf.* Have another slice of watermelon. *řuxuř řiif laax raggi.*

to **slice** - 1. *řarraz (i řširriř) t-.* Do you want to slice the roast? *řriid iřarriř il-lazam?*

2. *řayyaf (i tařyiif).* Slice up the cucumbers. *řayyifi l-ixyaara.*

slide - 1. *řlaayda pl. -aat.* He gave a lecture with slides. *niřa muřaařara b-iřlaaydaat.* 2. *řizlaaga pl. -aat.* The city put a new slide in the playground. *l-baladiyya řařřat řizlaaga řidiida bil-malēab.*

to **slide** - *řazlag (i řizlig).* Pick the desk up; don't slide it on the floor. *řiil il-meer, la-tazzilga (ēal-gaaš).*

slight - 1. *bařiiř, řafiif, qaliil.* There's a slight difference. *řaku řtilaaf bařiiř.* 2. *xafiif.* He has a slight cold. *šinda nařla xafiifa.* 3. *naziif.*

She's very slight. *hiyya kulliř naziifa.*

slightest - *řaqall.* I haven't the slightest doubt. *ma-ēindi řaqall řakka.*

slim - 1. *naziif, řašiiif.* She's gotten very slim. *řaarat kulliř naziifa.* 2. *řiēiif.* His chances are very slim. *řamala kulliř řiēiif.*

sling - 1. *miēšaal pl. mašaačiil, miēšaam pl. mašaačiin.* David killed Goliath with a sling. *daawuud řital řaaluut bil-miēšaal.* 2. *ēillaaga pl. -aat.* They put his broken arm in a sling. *ēalligoo řiida b-ēillaaga.*

slingshot - *muřyaada pl. -aat.* I'm looking for some rubber to make a slingshot. *da-adawwir šala wuřlat laaštiig řatta asaawwi muřyaada.*

slip - 1. *beet pl. byuut.* Our pillows need new slips. *mxaadiidna yinraad-ilha byuut řidiida.* 2. *řatag pl. -aat.* Your slip is showing. *řatagiš da-ybayyin.* 3. *řalla pl. -aat, řalga pl. -aat.* It was just a slip of the tongue. *řaanat bass řallat ilsaan.* 4. *wuřla pl. wuřal.* He wrote it on a slip of paper. *řitabha šala wuřlat waraq.*

to **give someone the slip** - *muřař (a muřuř) min, řilat (i řalit) min.* He's given us the slip again. *muřař min řidna marra lux.*

to **slip** - 1. *řilaq (a řalaq), řazlag (a řizlig).* I slipped on the ice. *řlagit ēaθ-θaliř.* 2. *řilaš (a řuluuš) min.* It slipped my mind completely. *řilaš min baali tamaaman.*

*He slipped the policeman some money. *ēabbar ifluus liř-řurři.*

*Wait until I slip into a coat. *řintiřir řila řan řalbas řitra.*

to **slip away** - *řilaš (a řališ), nass (i nass).* Let's slip away, before he sees us. *xalli niřlaš gařul-ma řšuufna.*

to **slip by** - *faat (u foot).* I let the chance slip by me. *xalleet il-furřa řfuutni.*

to **slip out** - 1. *řilat (i řalit) min.* I really didn't want to tell him, but it just slipped out. *bil-řaqiřa ma-řidat agul-la, bass řiltat min ilsaani.* — The bird slipped out of my hand. *l-ēařfuur řilat min řiidi.* 2. *řubag (u řabug), řilat (i řalit).* The fish slipped out of my hand. *řubgat is-simša min řiidi.*

to **slip up** - 1. *xarbař (u řxurbař).* I slipped up badly on the next question. *xarbařit ihwaaya bis-su'aal iθ-θaani.* 2. *řwahdan (a řwihdin).* I don't know how I could have slipped up on that job. *ma-řadri řloon itwahdanit iθ-hař-řağla.*

slipper - 1. *našaal pl. -aat, niēil.* I can't find my slippers. *ma-da-řagdar algi našaali.* 2. *baabuuj pl. bwaabiij.* My wife lost her slippers. *řoojti řayyēat baabuujha.*

slippery - 1. *řalag.* The streets are very slippery. *ř-řawaariē kulliř řalag.* 2. *miřqalliib pl. -iin.* He's a slippery character. *ħuwwa waazid miřqalliib.*

slit - *fatza pl. -aat, řagg pl. řguug.* Make the slit a bit longer. *sawwi l-fatza řwayya řařwal.*

to **slit** - *gařř (u gařř).* The criminals slit his throat. *l-muřřimiin gařřaw řoozta.*

slogan - 1. *řiēaar pl. -aat.* The students wrote slogans on the walls. *ř-tullaab řitbař řiēaaraat ēal-řiitaan.* 2. *řitaaf pl. -aat.* I didn't hear their slogans. *ma-smaēit řitaafaathum.*

slope - *munřadar pl. -aat, nřidaar pl. -aat, dihidwaana pl. -aat.* Is the slope very steep? *l-munřadar qawi?*

to **slope** - *nřidar (i nřidaar).* The floor slopes. *l-gaaš minřadra.*

sloppy - 1. *mħařdal, mbařdal.* Don't be so sloppy! *la-tkuun hal-gadd imbařdal.* 2. *mħarbař.* They always do sloppy work. *daařiman řawwuun řuřul imħarbař.*

slot - *fatza pl. -aat.* Put ten fils in the slot when you want to call from a public phone. *řuřř ēař ifluus bil-fatza min iřriid itxaabur min talafoon ēumuumi.*

slow - 1. *bařii*.* He's very slow in his work. *ħuwwa kulliř bařii* iθ-řuřla.* 2. *mu'aaxira, mqařřira.* Your watch is slow. *saāřtak im'aaxira.* 3. *haadi, xafiif.* Cook the soup over a slow fire. *řuřbux iř-řoorba šala naar haadiya.*

to **slow down** - 1. *xaffaf (u řaxfiif) t-, řmahhal (a řamahhal).* Slow down when you come to an intersection. *xaffuf min řoořal liř-taqaatuē.* — Slow down; I can't keep up with you. *xaffuf mařyak; ma-agdar alařřig biik.* 2. *řmaahal (a řamaahul).* He's slowing down in his work. *da-yitmaahal iθ-řuřla.*

slowly - *yawaař, b-buřu*. Drive slowly. řuuq yawaař.*

or ****suuq** *Ǝala keefak.*
sly - makkaar, maakir.
small - 1. *šgayyir* pl. *šgaar*. The room is rather small. *l-šurf Ǝwayya šgayyira*. 2. *bašiif, qaliil*. The difference is very small. *l-ixtilaaf kulliš bašiif*. 3. *wašiif*. That was an awfully small thing to do. *haaba Ǝamal wašiif*.
smaller - *ʔašgar*. I haven't anything smaller. *ma-Ǝindi ši ʔašgar*.
smallpox - *jidri*. We have all been vaccinated against smallpox. *kullatna ttaƎamna šidd ij-jidri*.
smart - 1. *lašiif, ʔaniq*. That's a smart dress. *haadi badla lašiifa*. 2. *šaki* pl. *ʔadkiyaa*? He's a smart boy. *haada walad šaki*.
to smart - *zarag* (i *zarig*). The wound smarts. *j-jiriz yizrig*.
to smash - *kassar* (i *tkissir*) *t-*, *zaṭṭam* (a *tzuṭṭum*) *t-*. The boys smashed the window. *l-wilid kassiraw iš-šibbaač*.
smell - 1. *riiza* pl. *-aat*. What's that smell? *šinu har-riiza*? 2. *šamm*. His sense of smell is keen. *zaassat iš-šamm maalta zaadda*.
to smell - 1. *šamm* (a *štimaam*). Do you smell gasoline? *tišamm riizt il-baanziin*? 2. *niṭa* (i) *riiza*. It smells like cooked lamb. *tinṭi riizat laṣam il-ḡanam il-mašwi*.
smile - *btisaama* pl. *-aat*. She has a charming smile. *Ǝidha fadd ibtisaama jaḏbaaba*.
****She was all smiles.** *wujiha Ǝaan šazuuk*.
to smile - *btisam* (i *btisaam*). Did I see you smile? *šiftak tibtisim*?
smoke - *duxxaan*. Where's that smoke coming from? *mneen da-yiji had-duxxaan*?
to smoke - *daxxan* (i *tadxiin, tdixxin*) *t-*. Do you smoke? *ʔinta daxxin*? — The stove is smoking again. *t-ṭabbaax da-ydaxxin marra lux*.
smoking - *tadxiin*. Smoking is forbidden here. *t-tadxiin mamnuuƎ ihnaa!*
smooth - 1. *naaƎim, ʔamlas*. Her skin is very smooth. *jilidha kulliš naaƎim*. 2. *haadi*? The sea was very smooth. *l-bazar Ǝaan kulliš haadi*?
****I can't get a smooth shave with this blade.** *hal-muus ma-ynaƎim zeen*.
to smooth down - *nawwam* (u *tanwiim*) *t-*, *šaffaf* (u *tašfiif*) *t-*. Smooth down your hair. *nawwum šaƎrak*.
to smooth out - *Ǝaddal* (i *taƎdiil*) *t-*, *rattab* (i *tartiib*) *t-*. Smooth out the tablecloth. *Ǝaddil ḡata l-meez*.
smoothly - *b-huduu*?, *b-salaam*. Everything went smoothly. *kulliš miša b-huduu*?
to smother - 1. *xinag* (u *xanig*) *n-*. He smothered the child with the pillow. *xinag iṭ-ṭifil bil-imxadda*. 2. *xtinag* (i *xtinaag*). We nearly smothered. *xtinagna ʔilla Ǝwayya*.
to smuggle - *harrab* (i *tahriib*) *t-*. They smuggled in arms. *harribaw islaaz lid-daaxil*.
snail - *zalaṣuuna* pl. *-aat* coll. *zalaṣuun; zalanṭaza* pl. *-aat* coll. *zalanṭaz*.
snake - *zayya* pl. *-aat*, *zayaaya*.
snap - 1. *ṭabbaaga* pl. *-aat*. I have to sew snaps on my dress. *laaƎim axayit ṭabbaagaat Ǝala nafnuufi*. 2. *zaraka, ruuz*. Put some snap in your marching. *xallu Ǝwayya zaraka b-mašiikum*. 3. *sariiƎ*. Don't make snap judgments. *la-tinṭi ʔaṣkaam sariiƎa*.
****The exam was a snap.** *l-intiṣaan Ǝaan bašiif*. or *l-imtiṣaan Ǝaan zalaṣaṭa*.
to snap - 1. *ṭagg* (u *ṭagg*). If the cucumber's fresh and crisp, just bend it and it snaps. *l-ixyaara, ʔida hašša, bass tidniha ṭtugg*. 2. *dagg* (u *dagg*). He snaps two fingers when he sings. *min yḡanni ydugg išbiƎteen*. 3. *nitar* (u *natiir*) *n-*. I don't know why he snapped at me that way. *ma-adri leeš nitar biyya hiiči*.
****Snap out of it!** *trukha!* or *ʔinsaaha!*
****The dog snapped at me.** *č-čalib zaawal yƎaḏḏni*.
to snap up - *fall* (i *fall*). Snap it up! The train leaves in half an hour. *fillha! l-qitaar raz-yitzararak baƎad nušš saƎaƎa*.
snappy - *ʔaniq* pl. *-iin*. He's a snappy dresser. *huwwa ʔaniq bil-libis*.
****Come on, make it snappy.** *yaḷla, bil-Ǝajal!*
snapshot - *suura* pl. *suwar*. Where did you take these snapshots? *ween ʔaxaḏit haš-suwar*?
to sneak - *dixal* (u *duxxul*) *bil-baskuut*. He must have sneaked into the house. *laaƎim dixal il-beet bil-baskuut*.
sneaky - *saxtači* pl. *-iyya*. He's pretty sneaky. *huwwa saxtači*.
sneeze - *Ǝaṭša* pl. *-aat*. That sure was a loud sneeze.

zaqiiqatan Ǝaanat Ǝaṭša qawiiyya.
to sneeze - 1. *Ǝiṭaš* (i *Ǝaṭiš*). I sneezed from the dust. *Ǝiṭašit innil-Ǝajaaj*. 2. *Ǝaṭṭaš* (i *tƎiṭṭiš*) *t-*. He's been sneezing all morning. *šaar-la da-yƎaṭṭiš inniš-subuž*.
to sniff - *šamm* (a *šamm*) *šamšam* (i *tšimšim*). He sniffed the food. *šamm riizt il-ʔakil*.
to snore - *šixar* (u *šaxiir*). He snored all night long. *Ǝaan yišxur il-leel kulla*.
snow - *ḡalij*. How deep is the snow? *šgadd ḡumj iḡ-ḡalij*?
to snow - *ḡilaj* (i *ḡalij*). It snowed all night. *buḡat tḡilij il-leel kulla*.
****We're snowed under with work.** *ḡiragna biš-šugul*.
so - 1. *hiiči, šudug, šaṣiiz, tamaam*. Isn't that so? *muu hiiči*? 2. *laƎad, ʔidan, yaƎni*. So you think it's a good idea. *laƎad tiṭtiqid haay xooš fikra*. — So you don't want to go. *yaƎni ma-triid itruuz*. — So what? *šinu, yaƎni*? 3. *hamm, hammeen, hammeena*. If I can do it, so can you. *ʔida ʔani ʔagdar asaawiiha, ʔinta hamm tigdar*. 4. *hal-gadd*. Why are you so lazy? *ʔinta leeš hal-gadd kaslaan*? 5. *ʔila daraja*. I'm so tired, I can't work. *ʔani taƎbaan ʔila daraja ma-agdar aštuḡul*. 6. *kulliš*. You look so tired! *mbayyin Ǝaleek kulliš taƎbaan*.
****So long!** *fiimaanillaa!* or *maƎa s-salaama!*
****I need five dinars or so.** *ʔaṭtaaj zawaali xams idnaaniir*.
so as to - *zatta*. I did some of the work so as to make things easier for you. *sawweet qisim inniš-šugul zatta axaffif Ǝaleek*.
so far - *li-hassa, l-zadd il-ʔaan, l-zadd hassa*. I haven't had any news so far. *li-hassa ma-Ǝindi ʔay ʔaxbaar*. — How are things? So far, so good. *šloon il-ʔazwaal*? *li-hassa, kulliš zeen*.
so far as - *zasab-ma*. So far as I know, he's still in Australia. *zasab-ma ʔaƎruf huwwa baƎda b-ʔusturaalya*.
so much - 1. *hal-gadd*. Not so much rice please. *muu hal-gadd timman, min fašlak*. 2. *jiddan, hwaaya*. Thanks ever so much. *ʔaškurak kulliš ihwaaya*.
so on - *ʔila ʔaxirihi*. He went to the market and bought potatoes, tomatoes, and so on. *raaz lis-suug w-ištira puteeta, ṭamaaṭa, w-ʔila ʔaxirihi*.
so so - *nušš w-nušš, yaƎni*. How are you? So so. *šloonak? nušš w-nušš*.
so that - *zatta*. I'm telling you so that you'll know. *ʔani da-agul-lak zatta tuƎruf*.
to soak - 1. *nigaƎ* (a *nagiƎ*) *n-*. Leave the beans to soak. *xalli l-baagiila bil-maay zatta tingaƎ*. 2. *naggaƎ* (i *tangiiƎ, tniḡiiƎ*) *t-*. We soaked the laundry overnight. *naggaƎna l-ihduum ṭuul il-leel*. 3. *šarrab* (u *tšurruub, tašriib*) *t-*. Soak the bread in the gravy. *šarrib il-xubus bil-marga*.
to soak up - *mtašš* (a *mtišaas*), *mašš* (u *mašš*). The sponge will soak the water. *l-isfanja timtašš il-maay*.
soaked - *mnaggaƎ* pl. *-iin*, *mballal* pl. *-iin*. We came home soaked. *wušaḷna lil-beet innaggaƎiin*.
to get soaked - *tnaggaƎ* (a *tanaggaƎ*), *tballal* (a *taballul*). I got soaked because I didn't have an umbrella. *tnaggaƎit li-ʔan ma-Ǝaanat Ǝindi šamsiyya*.
soap - *šaabuuna* pl. *-aat* coll. *šaabuun*. I want a cake of soap. *ʔariid qaalab šaabuun*.
to soap - *šooban* (i *tšoobin*). Dad is soaping his face. *ʔabuuya da-yšoobin wujja*.
****Soap your face well before shaving.** *xalli š-šaabuun zeen ḡabl il-zilaqa*.
sob - *šahgat* (pl. *-aat*) *bači*. We heard sobs in the next room. *smaƎna šahgaat bači bil-ḡurfa l-muqaabila*.
to sob - *šihag* (a *šahig*) *mnil-bači*. The child sobbed bitterly. *t-ṭifil šihag innil-bači zeel*.
sober - *šaazi* pl. *-iin*. You never find him real sober. *ʔabad ma-tilgii šaazi tamaaman*.
to sober up - *šiza* (a *šaži*). He sobered up quickly. *šiza bil-Ǝajal*.
soccer - *kurat il-qadam*. Soccer is a very popular sport in Iraq. *kurat il-qadam fadd liƎba kulliš mazbuuba bil-Ǝiraaq*.
social - *štimaaƎi**. Social conditions have changed tremendously. *l-ʔazwaal il-ijtimaaƎiyya ṭgayyirat kulliš ihwaaya*.
socialism - *l-ištiraakiyya*.
socialist - *štiraaki* pl. *-iyyiin*.
socialistic - *štiraaki**.
society - 1. *mujtamaƎ*. He doesn't feel at ease in society. *ma-yaaxuḏ zurriita min huwwa b-mujtamaƎ*. 2. *jamƎiyya* pl. *-aat*. The society was founded ten

years ago. *j-jamEiyya tʔassiat gabul ʔaʃr isniin.*

sociological - *jtimaafi**. I subscribed to a sociological journal. *ʃtirakit ib-majalla jtimaafiyya.*

sociologist - *Eaalim jtimaafi pl. Eulamaaʔ ijtimaafiyyiin.*

sociology - *Eilm il-ijtimaaf.*

sock - 1. *lakma pl. -aat, books pl. -aat.* I'd give him a sock on the jaw if I were you. *loo b-makaanak, ʔantii lakma ʔala faʃʃa.* 2. *takk, fardat ijwaariib pl. jwaariib.* I want three pairs of socks. *ʔariid itlaʃ izwaaj ijwaariib.*

soda - *sooda, sooda.* Bring me a bottle of soda water. *jiib-li buʃil sooda.*

soft - 1. *raxu.* The ground's too soft to drive on. *l-gaaʔ raxwa; ma-tigdar itsuuq ʔaleeha.* 2. *layyin.* The bread is soft. *l-xubuz layyin.* — He's too soft with the prisoners. *huwwa kullis layyin wiyya l-masaajiin.* 3. *ʃaʔiif.* He's soft from lack of exercise. *huwwa ʃaʔiif ib-sabab ʔadam liʔib riyaaʃa.* 4. *raqiiq, ʔaʃib, naaʔim.* Her voice is soft. *sootha raqiiq.* 5. *xafiif.* A soft light would be better. *tkuun ʔaʃsan loo ʃ-ʃuwa xafiif.* 6. *sahil.* He's got a soft job. *ʃaʔilta sahla.*

soft drinks - *murattabaat.* Only soft drinks are served here. *hnaa ʔidna bass murattabaat.*

soil - *turba.* The soil here is very fertile. *t-turba hnaa kullis xasba.*

to soil - *waʃʃax (i tawʃiix, twuʃʃux) t-.* You soiled your suit. *ʔinta waʃʃaxit qaʔaʔak.*

soiled - *mwaʃʃax, waʃix.* Everything is soiled. *kullis mwaʃʃax.*

soldier - *jundi pl. jnuud.*

sole - 1. *ʔaff rijil pl. ʔfuuf rijleenaat.* I have a cut on my sole. *Eindi jiriz b-ʔaff rijli.*

2. *naʔal.* The soles of the brown shoes are worn. *naʔal il-qundara j-joozi gaayim.* 3. *waziid pl. -iin.* He was the sole survivor. *huwwa ʔaan il-waziid illi nija.*

to sole - *zaʔt (u zaʔt) naʔal.* I have to have my shoes half-soled. *laazim azuʔt nuʃʃ naʔal il-qundarti.*

solely - *waziid-.* I'm solely responsible. *ʔaani wazdi l-masʔuul.*

solid - 1. *ʃatib, jaamid.* Is the ice solid? *ʃ-ʃalij ʃaar ʃalib?* 2. *kaamil.* We waited a solid hour for him. *ntiʃarnaa l-muddat saaʔa kaamla.* 3. *qawi*, tukma.* This chair doesn't seem very solid to me. *ma-aʃuuf hal-iskamli kullis qawi.* 4. *xaʔiʃ.* This ring is made of solid gold. *hal-mizbas maʔmuul min ʃahab xaʔiʃ.* 5. *jaamid pl. jawaamid.* All liquids turn into solids by cooling. *jamiʔ is-sawaaʔil titʔawwal ʔila jawaamid bil-buruuda.*

solution - 1. *maʔluul pl. maʔaaliil.* You need a stronger solution. *tiztaʔ maʔluul ʔaqwa.* 2. *zall pl. zuluul.* We'll find some solution for it. *raz-inʃuuf-ilha zall.*

to solve - *zall (i zall) n-.* I can't solve the riddle. *ma-ʔaqdar azill il-laʔiz.*

some - 1. *ʃwayya.* He lent me some money. *daayanni ʃwayya fluus.* 2. *baʔaʃ.* Some people can't stand noise. *baʔʃ in-naas ma-ygidruun yitzammaluun iʃ-ʃajja.* 3. *qisim.* Some of us are going by train and some by car. *qisim min ʔidna raz-yruuzuu bil-qiʔaar w-qisim bis-sayyaara.* 4. *zawaali.* We stayed some two or three hours. *buqeena zawaali saaʔateen ʔaw itlaaʃa.* 5. *fadd.* You'll regret that some day. *fadd yoom raz-tindam ʔaleeha.*

somebody - *fadd ʃaxiʃ, wazid.* Somebody asked for you. *fadd ʃaxiʃ siʔal ʔannak.*

somehow - 1. *b-ʃikil imnil-ʔaʃkaal.* We'll do it somehow. *Euid insawwiha b-ʃikil imnil-ʔaʃkaal.* 2. *b-ʃuura mniʃ-suwar.* The letter got lost somehow. *l-maktuub ʔaʔ ib-ʃuura mniʃ-suwar.*

someone - *fadd ʔazzad, fadd wazid.* Is there someone here who can play the lute? *ʔaku fadd ʔazzad ihnaa yuʔruf ydugg Euid?*

something - *ʃii, fadd ʃii.* Is something the matter? *ʔaku ʃii?* — That's something to think about. *haaʃa fadd ʃii yiswa t-tafkiir.* — Something or other reminded me of home. *fadd ʃii ʃakkarni b-ʔahli.*

sometime - *fadd yoom, fadd wakit.* Why don't you visit us sometime? *leeʃ ma-tzuurna fadd yoom.*

sometimes - *ʔazyanaan, baʔʃ il-ʔazyaan, dooraat, marraat, noobaat.* Sometimes it gets very hot here. *ʔazyanaan iʃsiir kullis ʔaarra hnaa.*

somewhat - *ʃwayya, nooʔan-ma.* I feel somewhat tired. *da-ʔaʃur iʃwayya taʔbaan.*

somewhere - *b-fadd makaan, b-fadd maʔall.* I saw it

somewhere, but I don't remember where. *ʃifitha b-fadd makaan bass ma-atʃakkur ween.*

son - *walad pl. wulid, ʔibin pl. wulid.* Has he any sons? *ʔaku ʔinda wulid?* — Is this your son? *haaʃa ʔibnak?*

song - *gunnuwa pl. -aat, ʔugniya pl. ʔagaani, ganniyya pl. -aat.* Do you know the song? *tuʔruf il-gunnuwa?*

**He always gives me the same song and dance.

daaʔiman yʔiid ʔalayya nafs il-fatlapiiʃ.

**We bought the chair for a song. *ʃtireena l-iskamli b-ʔaxu l-balaas.*

son-in-law - *zoʔj binit pl. ʔawaaʔ banaat, rajil bint pl. rjuula banaat.* My son-in-law is no good. *zoʔj binti ma-yiswa filis.*

soon - *qariiban, baʔd iʃwayya.* He's coming back soon. *raz-yirjaʔ qariiban.*

**It's too soon to tell what's the matter with him. *baʔad li-hassa ma-nigdar niʔruf ʃaku bi.*

**I'd just as soon not go. *ʔafaʃʃil ma-aruuʔ. or ʔaʃsan-li ma-aruuʔ.*

as soon as - *ʔawwal-ma.* Let me know as soon as you get here. *gul-li ʔawwal-ma toʃal l-ihnaa.*

sooner - *ʔasraʔ.* The sooner you come, the better. *ʃgadd-ma tiji ʔasraʔ, baʔad ʔaʃsan.*

**No sooner said than done. *ʔaxalliʃ-lak-iyyaaha b-laʔʃatha.*

sooner or later - *ʔaajilan ʔaw ʔaajilan, ʔawwal w-taali.* Sooner or later we'll have to make up our minds. *ʔaajilan ʔaw ʔaajilan laazim inqarrir.*

to soothe - *sakkan (i taskiin) t-, haddaʔ (i tahdiiʔ) t-.* This salve will soothe the pain. *had-dihin raz-ysakkin il-wajaʔ.*

sore - 1. *jariz pl. jruuz.* The sore is pretty well healed up. *j-jariz taqriiban liʔam.* 2. *zabb pl. zabaabi.* His leg was covered with sores. *rijla ʔaanat imʔaʔaaya bil-zabaabi.* 3. *zassaas.* That's a sore point with him. *haay masʔala zassaasa bin-nisba ʔila.* 4. *zaʔlaan pl. -iin.* Are you sore at me? *ʔinta zaʔlaan ʔalayya?*

**I have a sore toe. *Eindi ʔiʃbiʔ ib-rijli da-yoojaʔni.*

**Where's the sore spot? *ween mantiqt il-wajaʔ?*

to get sore - *ziʔal (a zaʔal) n-.* You needn't get sore so quickly. *ma-aku ʔaaja tizʔal bil-ʔajal.*

sorrow - *qahar, zizin pl. ʔazaaan.* She can't get over her sorrow. *ma-da-tigdar tinsa qaharha.*

sorry - 1. *mitʔassif pl. -iin, ʔaasif pl. -iin.* I'm really sorry. *ʔaani ʔaqiiqatan mitʔassif.* — I'm sorry to say it can't be done. *ʔaasif ʔan ʔaguul ma-mumkin iʃsiir.* 2. *l-ʔafu, ʔaasif, mitʔassif.* Sorry! Did I hurt you? *l-ʔafu, ʔaʃʃeetak?*

**I'm sorry for her. *ʔaʃʃur ib-ʔasif ittijaahha.*

sort - *nooʔ pl. ʔanwaaʔ, ʃikil pl. ʔaʃkaal, ʃinif pl. ʔaʃnaaf.* I can't get along with that sort of person. *ma-agdar attifiq wiyya ʃaxiʃ min han-nooʔ.*

**What sort of person is he? *huwwa ʃinu min ʃii?*

sort of - 1. *nooʔan-ma, fadd nooʔ.* She's sort of nice. *hiyya laʔiifa nooʔan-ma.* 2. *taqriiban.* I sort of knew it was going to happen. *taqriiban ʔirafit haaʃa ʔaan raz-yʃiir.*

to sort - *ʃannaf (i taʃniif) t-, ʔizal (i ʔazil) n-.* Have the stockings been sorted? *j-jwaariib iʃʃannifat?*

soul - 1. *ruuz pl. ruwaʔ.* If someone dies, his soul will go to heaven. *ʔida l-waʔid ymuut, truuz ruza lis-sima.* 2. *ʔazzad, ʔinsaan, nafis.* There wasn't a soul to be seen. *ma-ʔaan ʔazzad mawjuud.*

**He's with us heart and soul. *huwwa wiyyaana tamaaman.*

sound - 1. *ʃawt pl. ʔaʃwaaʔ.* Light travels faster than sound. *ʃ-ʃuwa yintiql ʔasraʔ imniʃ-sooʔ.* 2. *ziss pl. zsuus, sooʔ pl. ʔaʃwaaʔ.* What was that sound? *ʃ-ʔaan ʃaak il-ziss?* 3. *naʔma, ranna.* I recognized her by the sound of her voice. *ʔirafitha min naʔmat zissha.* 4. *saliim, matiin, qawi*.* He has a sound constitution. *Einda bunya saliima.*

**That's a sound bit of advice. *haay xooʃ naʃiiza.*

**He's sound asleep. *huwwa ʔaat bin-noom.*

safe and sound - *ʃaʔʃ saliim.* He's back, safe and sound. *rijaʔ ʃaʔʃ saliim.*

to sound - *bayyan (i tabyiin) t-.* The report sounds good. *t-taqriir ybayyin zeen.*

to sound out - *jass (i jass) nabaʃ-.* I'll have to sound him out first. *laazim ʔawwal ajiss nabaʃa.*

soup - *ʃoorʔa pl. -aat.* Bring us the soup. *jiib-ilna ʃ-ʃoorʔa.*

sour - *ʔaamuʃ, mʔammuʃ.* The milk has turned sour. *l-zaliib ʃaar ʔaamuʃ.*

**Don't make such a sour face. *la-tʃsiir hiiʔi*

mEabbis.

source - 1. maşdar pl. maşaadir. I have it from a reliable source. zaşşalit Ealeeha min fadd maşdar mawbuuq bii. 2. ʔasaas pl. -aat, ʔusus. Have you found the source of the trouble? Eirafit ʔasaas il-muškila? 3. manbaʔ pl. manaabiʔ. The source of the river is north of here. manbaʔ in-nahar imniş-şimaal.

south - jinuub. The wind is coming from the south. r-riyaaz jaaya mnij-jinuub. — The arrow points south. s-sahim yʔaššir Eaj-jinuub.

southern - jinuubi*. This plant is found only in southern regions. han-nabaat yinligi bil-manaatiq ij-jinuubiyya bass.

souvenir - tidkaar pl. -aat. I want to buy some souvenirs here. ʔard aštirii-li ʔam tidkaar minnaa.

sovereign - ʔaat siyaada. Iraq is a sovereign state. l-Eiraaq dawla ʔaat siyaada.

Soviet - soofyaati*. They're in the Soviet sphere of influence. humma b-mantiqat in-nufuud is-soofyaati.

Soviet Russia - ruusya s-soofyaatiyya.

sow - xanziira pl. -aat.

to sow - biðar (i baðir) n-. He's sowing the field

with wheat. da-yibðir gunṭa bil-zaqil.

space - 1. faḡaaʔ. They've just fired another rocket

into space. hassa ʔaṭliqaw ʔaaruuḡ laax lil-faḡaaʔ.

2. makaan. The desk takes up too much space.

l-meez yaaxuð makaan kulliṣ iḡbiir. 3. majaan pl.

-aat. There's a large space between the houses.

ʔaku majaan waasiʔ been il-beeten. 4. faḡwa pl.

-aat, saaza pl. -aat. There's an open space behind

the house. ʔaku faḡwa wara l-beet. 5. xilaal,

mudda, fatra. He did the work in the space of two

weeks. sawwa š-šugul ib-xilaal ʔusbuuʔeen.

**He was staring out into space. ʔaan ʔaafun. or

ʔaan ʔaarub daalḡa.

to space - baadad (i mubaaʔada) t-. The posts are

spaced a foot apart. l-Eawaamiid mitbaaʔida

Ean-baʔaḡha masaafa qadam.

spade - miszaa pl. masaazi. Grab a spade and dig.

ʔuxuð-lak miszaa w-ʔuḡfur.

**Why don't you call a spade a spade? leeš

ma-tiḡḡi l-zaqitiq?

spare - 1. faraaḡ. What do you do in your spare time?

š-itsawwi b-wakit faraaḡak? 2. ztiyaati*. Can you

find spare parts for your radio? tigdar itzaşşil

Eala ʔadawaat iḡtiyaatiyya r-raadyuwwak?

3. zaayid. Is there any spare room in that car?

ʔaku makaan zaayid b-has-sayyaara? 4. ʔiḡaafi*,

yadag, speer. We never travel without a spare tire.

ʔabadan ma-nsaafir bila taayir speer.

to spare - 1. waffar (u tawfiir) t- Ean. You

can spare yourself the trouble. tigdar itwaffur

Ean nafsak il-ʔiḡEaaj. 2. xalla (i) min. Spare me

the details. xalliini mnit-tafaashiil. 3. staḡna

(i stignaaʔ) Ean. Can you spare the pencil? tigdar

tistaḡni Ean il-qalam?

4. simaz (a samiz) b-. Can you spare me a minute of

your time? tismaz-li b-daḡitiqa min waqtak?

5. ʔabqa (i ibqaaʔ) Eala. The commander spared the

captives' lives by putting them in a prison outside the

city. l-qaaʔid ʔabqa Eala zayaat il-ʔasraaʔ

ib-waḡiEhum ib-sijin xaarij il-madiina.

**He spared no expense. ma-buxal ib-šii.

sparingly - b-iḡtişaad, b-tadbiir. Use it sparingly.

staEemilha b-iḡtişaad.

spark - šaraara pl. -aat. The fire was started by a

spark. l-zariq bidat ib-fadd šaraara.

to sparkle - tlaʔlaʔ (a tliʔliʔ). The moonlight is

sparkling on the water. šuwa il-gumar gaadid

yitlaʔliʔ Eal-maay.

spark plug - plakk pl. -aat. I need new spark plugs

for my car. ʔaḡtaaj plakkaat jidiida l-sayyaarti.

sparrow - Easfuur pl. Easaaafir.

to speak - ziḡa (i zaḡi) n-, tkallam, (a takallum).

Am I speaking clearly enough? da-ʔaḡi b-wuḡuuz? —

May I speak to you? ʔaḡdar azḡi wiyyaak?

**It's nothing to speak of. muu fadd šii yiswa diikir.

or ma-biiha šii muhimm.

to speak to - kallam (i tkillim). He spoke to me

for half an hour. kallamni l-muddat nuşş saafa.

to speak up for - daafaʔ (a difaaʔ) Ean. Nobody

spoke up for him. mazḡad daafaʔ Eanna.

speaker - muḡaddið pl. -iin, mutkallim pl. -iin. He's

an excellent speaker. huwwa muḡaddið mumtaaz.

speaking - kalaam, zaḡi. I prefer speaking to writing.

ʔafaḡḡil il-kalaam Eal-kitaaba.

**We're not on speaking terms. ʔizna ma-nitzaaḡa.

spear - rumuḡ pl. rimaaz.

special - xaaşş, xuşuusi*. I'm saving it for a special

occasion. ʔaani ʔaamunha l-munaasaba xaaşş.

specialty - xtişaaş pl. -aat. Children's diseases are

his specialty. ʔamraaḡ il-ʔaṭfaal ixtişaaşa.

specific - muEayyan. He proposed specific means to

remedy the situation. qaddam iḡtiraazaat muEayyana

l-muEaalajat il-waḡiE.

specifications - muwaasafaat. We can build it to your

specifications. nigdar nibniha zaşab muwaasafaatkum.

spectator - mitfarrij pl. -iin.

speech - 1. nuṭaq. He lost his speech after the

accident. fuqad nuṭqa baʔd il-zaadið. 2. xuṭba pl.

xuṭab. That was a very good speech. haay ʔaanat

kulliṣ xooş xuṭba.

speed - surEa. Let's put on a little speed. xalli

nʔayyid is-surEa šwayya.

to speed - Eadda (i taEdiya) t- s-surEa, faat (u

foota) n- s-surEa, ʔasraʔ (i ʔisraaʔ). You're

speeding now. ʔinta mitEaddi s-surEa hassa.

to speed up - Eajjal (i taEjiil) t-, staEjal (i

stiEjaal). Can you speed things up a little?

tigdar itEajjil išwayya?

speed limit - surEa maḡduuda. The speed limit is

thirty-five miles an hour. s-surEa l-maḡduuda xamsa

w-itlaaḡiin miil bis-saaEa.

spell - 1. sizir. She's completely under his spell.

maʔxuuda b-sizra tamaaman. or **hiyya maszuura bii.

2. nooba pl. -aat. Does she often get spells like

that? hiyya daaʔiman tijiiha hiiḡi n-noobaat?

to spell - 1. thaḡja (a thijji). Please spell

your name. ʔarjuuk ithaḡja ʔismak. 2. naab (u

niyaaba) n- Ean. Let me spell you awhile. xalliini

anuub Eannak išwayya.

to spend - 1. šraf (u šaruf) n-. We spent a lot of

money. šrafna hwaaya fluus. 2. giḡa (i gaḡi) n-.

I'd like to spend my vacation here. yiEjibni ʔaḡḡi

ʔijaazti hnaa.

sperm - mani.

sphere - 1. kura pl. -aat. How do you find the

capacity of a sphere? šloon itzaşşil Eala siEat

il-kura? 2. mantiqa pl. manaatiq. They're in the

Russian sphere of influence. humma b-mantiqt

in-nufuud ir-ruusiyya.

spice - bhaar pl. -aat. Do you use spices much in

your cooking? tistaEmiliin ihwaaya bhaaraat

biṭ-ṭabux?

to spice - xalla (i) bhaaraat. She spiced the food

too much. xallat ihwaaya bhaaraat bil-ʔakil.

**The meat is highly spiced. l-laḡam bii hwaaya

bhaaraat.

spider - Eankabuut pl. -aat, Eanaakib.

to spill - Eabb (i Eabb) n-. Who spilled the milk?

minu Eabb il-zaliib?

spin - farra pl. -aat. We took a spin in his car.

ʔaxadna farra b-sayyaarta.

to spin - 1. farr (u farr) n-. He spun the top.

farr il-muşraE. 2. ftarr (a farr). My head is

spinning. raasi da-yiftarr. or **raasi daayix.

3. giḡal (i gaḡil) n-, fital (i fatil) n-. The

thread isn't spun evenly. l-xeeṭ ma-maḡzuul

biṭ-tasaawi.

to spin around - ltaaf (a ltifaaf), ndaar (a). He

spun around and fired. ltaaf w-ʔaṭlaq rişaaşa.

spinach - sbenaag.

spine - 1. šawka pl. -aat. I've got a spine from the

cactus in my hand. ʔaku šawkat şubbeer b-iidi.

2. Eamuud faqari, Eawaamiid faqariyya. He broke his

spine in the accident. kisar il-Eamuud il-faqari

maala bil-zaadið.

spiral - malwi*, lawlabi* zalazuuni*. The minaret has

a spiral staircase. l-manaara biiha daraj malwiyya.

spirit - 1. ruuḡ pl. ʔarwaaz, jinni pl. jinn. The

natives believe in evil spirits. s-sukkaan

yiEtiqduun bil-ʔarwaaz iş-şirriira. 2. rooḡ pl.

ʔarwaaz. I assume his spirit went to heaven when

he died. ʔaftirið rooḡa raazat lij-janna min maat.

3. himma. That's the proper spirit! haay il-himma

ş-şaziiza!

in good spirits - mirtaaz. I hope you're in good

spirits. ʔinşaaḡla tkuun mirtaaz.

in low spirits - mahmuum. He seemed to be in low

spirits. ybayyin Ealee mahmuum.

spiritual - ruuḡi*. There's a spiritual bond between

them. ʔaku fadd raabiṭa ruuḡiyya beenaathum.

spit - 1. šiix pl. şiyaax, šiix pl. şiyaaş. They're

roasting a sheep on a spit. gaadid yzammışuun

il-xaruuf ib-šiix. 2. tafla pl. -aat, tfaal. His

spit is yellow because he uses snuff. t-tafla

maalta şafra li-ʔan yistaEmil barnnuṭi.

to spit - tifaal (i tfaal), bişaq (u bişaaq). He

spat on the ground. tifaal Eal-gaaE.

spite - nikaaya. He did it just for spite. sawwaaha bass lin-nikaaya.

in spite of - b-raḡum min, b-raḡum ʕan. I went in spite of the rain. riḡit ib-raḡum min il-mutar.

to spite - ḡaaḍ (i ʔiḡaaḍa) n-. Are you doing that just to spite me? ʔinta da-tsaawwiha zatta tḡiḡni bass?

to splash - 1. taḡḡar (i taṭṭiir) t-. The car splashed water on me. s-sayyaara taḡḡarat ʕalayya maay. 2. taḡḡar (a taṭṭaffur). The water splashes in all directions. l-maay da-yiṭṭaḡḡar il-kull jiha. 3. taḡbaaḥ (u taṭṭiḡḡ, ṭṭubbuḥ) t-. The boy splashed through the shallow water. l-walad taḡbaaḥ bil-ḡeeḥ.

splendid - raaʔiʕ, faaxir, mumtaaz. That was a splendid idea! diḡḡ ʕaanat fadd fikra raaʔiʕa.

splint - jabiira pl. jabaayir. His arm has to be put in splints. ʔiida laazim tinzaṭṭ bij-jabaayir.

splinter - sillaaya pl. -aat, liṭṭa pl. -aat. I've got a splinter under my nail. ʔaku sillaaya jawwa ʔiḡiḡri.

split - 1. nṣiqaaq pl. -aat, xilaaf pl. -aat. There was a split in the party. ʕaan ʔaku nṣiqaaq bil-zizib. 2. faṭir pl. ftuur, ṣagg pl. ṣguug. There's a split in that board. ʔaku faṭir ib-hal-looza.

to split - 1. filaaq (u faliq) n-, ṣagg (u ṣagg) n-, filaʕ (a faliʕ) n-. The lightning split the tree from top to bottom. s-saaʕiqa filqat iṣ-ṣajara min foog li-jawwa. 2. nṣaaq (i nṣiqaaq). The party has split into three groups. l-zizib inṣaaq ʔila tlaḥ ʔaqaam. 3. tḡaasam (a tḡaasum). They split the profits with the workers. tḡaasmaw il-ʔarbaaz wiyya l-ʕummaal. 4. qaṣṣam (i taḡsiim) t-. The directors split the profits between the workers and investors. l-mudaraaʔ qaṣṣamaw il-ʔarbaaz been il-ʕummaal wil-mustaḥmiriin. 5. fitag (u fatig) n-. Your pants have split in the seat. paṇṭaroonak infitag bil-maqʕad.

****I nearly split my sides laughing.** ridt amuut imniḡ-ḡizik. or taḡḡat baṭni mniḡ-ḡizik.

to split hairs - daqdaq (i tdiqdiq). Don't split hairs, please. baḷḷa la-tdaqdiq.

to spoil - 1. xaas (i xees), jaaf (i jeef). The apples are beginning to spoil. t-tiffaaḡ da-yibdi yxiis. 2. jaaf (i jeef). The meat will spoil in this heat. l-laḡam raḡ-yjiif ib-hal-zaaraa. 3. fisad (i fasid), xirab (a xarbaan). The eggs have spoiled. l-beeḡ fisad. 4. dallal (i taddiil) t-. You're spoiling him. ʔinti da-tdallilii.

spoke - siim pl. siyaama. I broke two spokes in the front wheel. kṣarit siimeen biḡ-ḡarx il-giddaami.

sponge - 1. sfanja pl. -aat coll. sfanj. Where'd you buy that sponge? mneen iṣṭireet haay il-isfanja? 2. tuḡeeli pl. -iyya, -iyyiin. He's an awful sponge. huwwa tuḡeeli.

to sponge off - 1. misaḡ (a masiḡ) bil-isfanja. She sponged off the water. misḡat il-maay bil-isfanja. 2. taṭṭafal (a taṭṭafuḡ) ʕala. He's always sponging off his friends. daaʔiman yiṭṭafal ʕala ʔaḡdiqaaʔ.

spoon - xaaṣuuga pl. xwaṣṣiig. A spoon fell off the table. fadd xaaṣuuga wuḡʕat innil-meex.

sport - liʕba (pl. -aat) riyaaḡiyya. Soccer is a good sport. kuraṭ il-qadam xooṣ liʕba riyaaḡiyya.

sports - riyaaḡa. Do you go in for sports? tziib ir-riyaaḡa?

spot - 1. buḡʕa pl. buḡaʕ, latxa pl. -aat, lakka pl. -aat. You have a spot on your tie. ʔaku buḡʕa ʕala ribaataḡ. 2. muakaan pl. -aat, ʔamaakin. I stood in the same spot for a whole hour. buḡeet ib-naḡs il-mukaan il-muddat saaʕa kaamila. — A cup of coffee would just hit the spot. fadd finjaan ḡahwa hassa ykuun ib-mukaana tamaam. 3. nuḡṭa pl. nuḡaaṭ. You've touched a sore spot. ʔinta taṭṭaaṭ ʔila nuḡṭa qaṣṣaasa. 4. maṇṭiqa pl. manaatiq, muakaan pl. -aat, nuḡṭa pl. nuḡaaṭ. Where is the sore spot? ween maṇṭiqaṭ il-ʔalam?

on the spot - 1. b-lazḡatha. They fired him on the spot. ṭirdoo b-lazḡatha. 2. b-naḡs il-makaan. I was right on the spot when the accident happened. min ṣaar il-zaadiḥ, ʕinit ib-naḡs il-makaan. 3. b-waḡiʕ zarij. You put me on the spot. ʔinta xalleetni b-waḡiʕ zarij. or **ḡajit mawḡiḡi.

to spot - 1. limaz (a lamiz) n-. I spotted him in the crowd. limazṭa bil-xabṣa. 2. mayyaz (i tamiiz) t-. I could spot him anywhere. ʔaḡdar ʔamayyza ween-ma ʕaan.

sprain - faṣix pl. fṣuux. You've got a bad sprain there. ʕindak faṣix qawi.

to sprain - fuṣax (u faṣix) n-. She sprained her ankle. fuṣaxat marfaḡ rijilha.

to spray - raṣṣ (i raṣṣ) n-. We have to spray the peach trees. laazim inriṣṣ ʔaṣḡaar il-xoox.

spread - 1. ntiṣaar, tawassuʕ. They tried to check the spread of the disease. zaawlaw ywagḡfuun intiṣaar il-maraḡ. 2. ʕarḡaf pl. ʕaraaʕif. They put new spreads on the beds. zaṭṭaw ʕaraaʕif ijdida ʕaʕ-ʕarpaayaat.

to spread - 1. niṣar (u naṣir) n-. The gardener is spreading manure on the lawn. l-bustanʕi da-yinṣur l-ismaad ʕaḥ-ḡayyal. 2. mtadd (a mtidaad), ntiṣar (a ntiṣaar). The fire's spreading rapidly. n-naar da-timtaad ib-surʕa. — The news spread quickly. l-ʔaxbaar intiṣrat bil-ʕajal.

3. wazzaʕ (i tawziʕ) t- The payments were spread over several years. d-dafʕaat itwazzaʕat ʕala ʕiddat isniin.

to spread out - 1. furaṣ (u fariṣ) n-, madd (i madd) n-. Spread the map out. ʔufruṣ il-xariṭa. 2. mtadd (a mtidaad). We saw the whole valley spread out below us. ṣifna l-waadi kulla mintadd jawwaana.

spring - 1. rabiiʕ. We arrived in spring. wuṣalna bir-rabiiʕ. 2. ʕeen pl. ʕyuun; nabiʕ, yambuʕ pl. yanaabiiʕ. There's a spring behind our house. ʔaku ʕeen wara beetna. 3. zumbalag pl. -aat. The spring in my watch is broken. s-zumbalag maal saaʕti maksuur. 4. siṭring pl. -aat. We broke a spring on the car on our trip. ksarna siṭring is-sayyaara b-saḡratna.

to spring - 1. gumaz (u gamuz) n-. He sprang from his seat. gumaz min kursiyya. 2. ṭilaʕ (a ṭuluʕ). All the rumors spring from the same source. kull il-ʔiṣaaʕaat tiṭlaʕ min nafs il-maṣdar. 3. nibaʕ (a nabiʕ). The plant sprang up overnight. s-zariʕ nibaʕ ʕala ḡafila.

to sprinkle - raṣṣ (i raṣṣ) n-, taṣṣ (a taṣṣ) n-. Have the streets been sprinkled yet? ṣ-sawaariʕ inraṣṣat loo baʕad?

spy - jaasuus pl. jawaasiis. We're going to send a team of spies to Saudi Arabia. raḡ-indiṣṣ jamaaʕat jawaasiis lil-mamlaka l-ʕarabiyya s-saʕuudiyya.

to spy - tjassas (a tajassus). They caught him spying on a military installation. lizmoo da-yitjassas ib-muʔassasa ʕaskariyya.

squad - zaḡiira pl. zaḡaayir. An eight man squad was guarding the intersection. zaḡiira min iḥman irjaal ʕaanaw yziṣuun it-taqaatuʕ.

square - 1. saaza pl. -aat. Our windows look out on a large square. sbaabiiʕna tiṣrif ʕala saaza ʕbiira. 2. muraḡbaʕ pl. -aat. That's not a square, that's a rectangle. haada muu muraḡbaʕ, haada mustaṭiil. 3. ʕadil. He's a pretty square fellow. huwwa fadd waazid ʕadil.

****I haven't eaten a square meal in days.** ṣaar ihwaaya ma-muakil ʔakla dasma.

****Our back yard is twenty feet square.** s-saaza l-warraaniyya maalatna ʕala ṣikil muraḡbaʕ ṭuula w-ḡilʕa ʕiṣriin qadam.

****This squares our account.** haada ysaddid izsaabna.

squash - ṣijra pl. -aat coll. ṣijar. Buy some squash while you're at the market. ṣtiri ṣwayya ṣijar min itkuun bis-suug.

to squash - 1. jiʕaṣ (i jaʕiṣ) n-, ʕiqaḥ (i ʕaqiḥ) n-. I squashed my hat when I sat down. jiʕaṣit ṣafuṭti min ḡiʕadit. 2. zṣar (i zaṣir) n-. I squashed my finger in the door. zṣarit ʔiṣibi bil-baab.

to squeal - 1. ṣirax (u sraax), ʕaaṭ (i ʕyaaṭ). The child squealed with joy. j-jaahil ṣirax innil-faraḡ. 2. wiṣa (i wiṣaaya) n-. Somebody must have squealed on us to the police. waazid laazim ykuun wiṣa biina liṣ-ṣurṭa.

to squeeze - 1. ʕiṣar (i ʕaṣir) n-. Don't squeeze my hand so hard. la-tiʕṣir ʔiidi hal-gadd zeel. — I'll squeeze the oranges. raḡ-aʕṣir il-purtaqaal. 2. diḡas (a daḡis) n-. I can't squeeze another thing into my suitcase. ma-ʔaḡdar aḡas ʔay ṣii laax ib-jinuṭṭi.

squirrel - sinjaab pl. sanaajiib.

to squirt - raṣṣ (i raṣṣ) n-. The elephant squirted water on the spectators. l-fiil raṣṣ il-maay ʕal-mutafarrijiin.

to stab - tiʕan (a taʕin) n-. He was stabbed in the brawl. ntiʕan bil-ʕarka. — He's just waiting for a chance to stab me in the back. da-yintihiz furṣa zatta yiṭʕanni mnil-xalf.

stable - 1. ṣṭabil pl. -aat. Where are the stables?

ween l-iṣṭablaat? 2. mustaqirr. They haven't had a stable government for years. ma-saar Eidhum zukuuma mustaqirra min mudda ṭwiila. 3. ṭhaabit. A stable currency is absolutely necessary. wujuud Eumla ṭhaabita ṣaruuri jiddan.

stack - kudis pl. I akdaas, koom pl. I akwaam. I had to go thru a whole stack of newspapers to find it. Eaan laazim adaawwur akdaas imnij-jaraayid zatta algaaha.

to stack - kaddas (i takdiis) t-, kawwam (u takwiim) t-. Stack the books in the corner. kaddis il-kutub biz-zuwiyya.

staff - muwaḥḥafii. He dismissed part of his staff. tirad qisim min muwaḥḥafii.

general staff - qiyaadat il-ṭarqaan. That officer has been attached to the general staff. haada ḥ-ṣaabut iltazaq ib-qiyaadat il-ṭarqaan.

stage - 1. masraz pl. masaariz. That hall has a nice stage. haay il-qaaḥa biiha masraz zil. 2. marzala pl. maraazil. It depends on what stage it's in. tiṭtimid Eala l-marzala lli hiyya biiha.

to stage - qaam (u qiyaam) n- b-. They staged the robbery in broad daylight. qaamaw bis-sariqa b-waḥaz in-nahaar.

to stagger - ṭṭootaz (a taṭootuz), trannaz (a tarannuz). I saw him stagger out of a bar. ṣifta ṭaaliḥ imnil-baar yiṭṭootaz. — The blow staggered him. ḥ-ṣarba xallata yiṭṭootaz.

staggering - mudhil, xayaali*, faḥiḥ. The prices are staggering. l-ṭasḥaar ṣaayra mudhila. — Expenditures have reached staggering proportions. l-maṣruufaat wuslat ṭila zadd faḥiḥ. or

***l-maṣruufaat itjaawzat il-maḥquul.**

stagnant - xaayis, jaayif. The water is stagnant. l-maay xaayis.

stain - buqa pl. buqaḥ, laṭxa pl. -aat. I can't get the stains out of my shirt. ma-agdar aṣiil il-buqaḥ min ṭoobi.

to stain - lawwax (w talwiix) t-. You've stained your shirt. lawwaxit ṭoobak.

stairs - daraj pl. -aat. Take the stairs to your right. ṭuxuḥ id-daraj illi Eala yamiinak.

stake - 1. Eamuud pl. ṭaḥmida. You get the stakes for the fence. ṭinta jiib il-ṭaḥmida maal is-siyaaj. 2. ṭbaat pl. -aat, wataḍ pl. ṭawtaad. He drove in a stake to tie up the cow to. dagg iṭbaat zatta yṣidd il-haayṣa bii.

****There's too much at stake. biiha hwaaya muxaṭara.**

****His life is at stake. zayaata muhaddada bil-xaṭar. or da-yraahin Eala zayaata.**

****My money's at stake. jaazafit ib-ṭamwaali.**

stakes - rihaan, rahin. They doubled the stakes. ḥaḥḥafaw ir-rihaan.

to stall - 1. ṭufa (i ṭafi) n-. The motor's stalled again. l-muzaarik itṭufa marra lux. 2. maṭṭal (i mumaṭṭala). Quit stalling! la-tmaṭṭil, Eaad! or yeezi mumaṭṭala.

to stammer - tlaḥṭam (a tliḥṭim), watwat (i twitwit). He stammers when he talks. huwwa yitlaḥṭam ib-kalaama.

stamp - 1. ṭaabiḥ pl. ṭawaabiḥ. Give me five ten-fils stamps, please. ṇiini xamis ṭawaabiḥ ṭumm Eaṣr ifluus rajaaṭan. 2. ṭamga pl. -aat, xatim pl. ṭaxtaam. Where's the "Air Mail" stamp? ween ṭamgat il-bariid ij-jawwi?

to stamp - 1. ṭumaḡ (u ṭamuḡ) n-. I stamped all the papers. ṭumaḡit kull il-ṭawraaq. 2. dagg (u dagg). She stamped her foot. daggat rijilha.

to stamp out - 1. ṭaxmad (i xamid, xumuud) n- b-rijil-. He stamped out the fire. ṭaxmad in-naar ib-rijla. 2. qida (i qaḥi) n- Eala. All opposition was ruthlessly stamped out. kull il-muḥaaraḡa nqiṣat Ealeeha.

stand - mawqif pl. mawaqif. He's changed his stand on this matter several times. ḡayyar mawqifa bin-nisba l-mawḡuḥ Eiddat marraat.

****The witness will take the stand! ṣ-ṣaahid yaaxuḥ makaana.**

to stand - 1. wugaf (a wuguuf). He's standing in the rain. huwwa waaguf bil-mutar. 2. simad (i sumuud), ṭibat (i ṭubuut, ṭabaat). The soldiers stood their ground. j-jinuud simdaw ib-maraakishum. 3. buqa (a baqaaṭ) ṭhaabit. He stood his ground. buqa ṭhaabit Eala mawqifa. 4. qaawam (u muqaawama). The city's defenders stood for three days. l-mudaafiḥiin Ean il-madiina qaawumaw itlaḥṭ iyyaam. 5. waggaf (u tawgiif) t-. Stand the ladder in the corner. wagguf id-daraj biz-zuwiyya. 6. tazammal (a tazammul). I can't stand it any longer there.

ma-agdar atzammal ṭakṭar ihnaak. 7. waajah (i muwaajaha), jaabah (i mujaabaha). You'll have to stand trial if they catch you. laazim itwaajih muzaakama ṭida lizmook.

****You don't stand a chance of getting accepted. ma-aku ṭamal tinqibil.**

****What I said the other day still stands. ṭilli gilta l-baarza baḥda maḥṣi. or ṭilli gilta l-baarza baḥda ma-tḡayyar.**

****You can have it as it stands for 50 dinars. tigdar taaxuḥa miḥil-ma hiyya b-xamsiin diinaar.**

to stand by - 1. ṭubag (u ṭabug). He always stands by his friends. daaṭiman yiṭbug wiyya ṭaḡzaaba. 2. biqa (a biqaaṭ) Eala. I'm standing by my decision. ṭaani baaqi Eala qaraari.

****Stand by, I may need you later. kuun zaḥḥir, yimkin ṭaztaajak baḥdeen.**

****He stood by, doing nothing. wugaf miḥil il-looḡ.**

to stand for - 1. ṭayyad (i taṭyid) t-. He stands for greater cooperation with neighboring states. ṭayyid ziyaadat it-taḥaawun maḥa l-ṭaqṭaar il-mujaawira. 2. maḥṭal (i tamḥil). The olive branch stands for peace. ḡuṣn iz-zaytuun ymaḥḥil is-salaam. 3. qibal (a qubuul) n-. I won't stand for that sort of treatment. ma-ṭaqbal hiiḥi muḥaamala.

****He stands for equality. huwwa min duḥaat il-musaawaat.**

to stand on - Etimad (i) Eala. I'll stand on my record. ṭaṭtimid Eala l-maḥṣi maali.

to stand out - biraz (i buruuz), ṣihar (u ṣuhuur). She stands out in a crowd. hiyya ṣaahra been il-majmuuḥa. — He stands out in physics. huwwa kulliṣ baariz bil-fiizya.

to stand up - 1. wugaf (a wuguuf). Don't bother standing up. la-tzaazzim nafsak w-toogaf.

2. qaawam (u muqaawama), ṣumax (u ṣamux), kadd (u kadd). The car has stood up well. s-sayyaara ṣumxat zeen.

****She stood me up at the last minute. Eitdrat ib-ṭaaxir lazḡa.**

to stand up for - saaḥad (i musaaḥada) daafaḥ (i difaaḥ). If we don't stand up for him, no one else will. ṭida ma-saaḥadnaa, maḡḡad raz-ysaaḥda.

standard - 1. miqyaas pl. maqayyiis. You can't judge him by ordinary standards. ma-tigdar tuḡkum Ealee bil-maqayyiis il-Eaadiyya. 2. miḥyaar pl. maḥaayir, miqyaas pl. maqayyiis. Their standards are high. maḥaayirhum Eaalya. 3. mustawa pl. -ayaat. Their standard of living is lower than ours. mustawa maḥiṣṣathum aqall min Eidna. 4. Eṭiyaadi*. We carry all the standard sizes. Eidna kull il-ṭazjaam il-iḥṭiyaadiyya.

stand-by - zaalat inḡaar. I'm on stand-by this week. ṭaani b-zaalat inḡaar hal-isbuuḥ.

standing - 1. maqam, markaz. He has a high standing in the community. maqama Eaalil bil-muḡtamaḥ.

2. saakin, raakid. It's standing water. haada l-maay saakin. 3. wuguuf. There's standing room only. ṭaku maḡall lil-wuguuf bass.

****They're friends of long-standing. humma ṭaḡdiqaaṭ saar-ilhum zamaan.**

star - 1. najma pl. -aat, njuum. The sky's full of stars. s-simaaṭ malyaana njuum. 2. baṭal pl. ṭabṭaal. Who was the star in that picture? minu Eaanat il-baṭala b-ṣaak il-filim?

****He's my star pupil. haada ṭaḡsan ṭaalib Eindi.**

starch - niṣa. Put some starch in the shirts. xalli ṣwayya niṣa liḥ-ṭhiyaab.

to starch - naṣṣa (i tanṣiya). Did you starch the shirts? naṣṣeet iḥ-ṭhiyaab?

to stare - baḡlaq (i baḡlaqa). He just stared into space. baḡlaq bis-sima.

start - bidaaya. It was all wrong from the start. Eaan muxṭiṭ imnil-bidaaya.

****You gave me quite a start. fazzazitni. or jaffalitni.**

to start - 1. bida (i bidaaya) n-. The movie has just started. l-filim hassa bida. — How did the fire start? ṣloon bida l-ḡariiq? 2. bida (i bidaaya) n- b-. Who started this rumor? minu bida b-hal-ṭiṣaaḥa? 3. ṣaḡḡal (i taṣḡiil) t-, ḡarrak (i ḡarriik). Start the motor. ṣaḡḡil il-muzaarik. 4. ṣiḥal (i ṣaḥil) n-. Let's start a fire and get warm. xalli niṣḥil naar w-nitdaffa. 5. ṭzarrak (i ṭzarruk). The train started slowly. l-qitaar itzarrak ib-buṭuṭ.

starting - btidaaṭan. Starting today the bus will stop here. btidaaṭan imnil-yoom il-baaṣ raz-yoogaf ihnaa.

to **startle** - jaffal (i tajjiil) t-, fazzaz (i tafziiz) t-. The noise startled me. s-sawt jaffalni.

to **be startled** - 1. jifal (i jafil). I was startled by the shot. jifalit innit-talqa.

to **starve** - 1. jaaē (u juuē). Thousands of people starved. ʔaalaaf innin-naas jaaēaw. 2. jawwaē (i tajwiē) t-. We can't attack them, we'll have to starve them out first. ma-nigdar inhaajimhum hassa, xalli njawwiēhum ʔawwal.

**They almost starved to death. taqriiban maataw innij-juuē.

state - 1. wilaaya pl. -aat. What's the largest state in the U.S.? šinu hiyya ʔakbar wilaaya bil-wilaayaat il-muttağida. 2. dawla pl. -aat, duwal, zukuuma pl. -aat. The railroads are owned by the state. s-sikak il-zaadiidiyya timlikha d-dawla. 3. ʔaala pl. -aat, waḍḍiyya pl. -aat, ʔaal pl. ʔazwaal, waḍiē pl. ʔawḍaaē. His affairs are in a bad state. ʔumuura b-ʔaala mxarbuṭa. — Don't speak to her when she's in this state. la-tkallimha w-hiyya b-hal-waḍḍiyya. 4. zukuumi*. It's a state hospital. haaḍa mustašfa zukuumi. 5. xaarijiyya. He works for the state department. yištugul ib-wizaart il-xaarijiyya.

to **state** - 1. gaal (u gool) n-. You just stated that you were not there. hassa gilit ma-šinit inhaak. 2. waḍḍaḍ (i tawḍiiz) t-, bayyan (i tabyiin) t-. The terms are stated in the contract. š-suruuṭ imwaḍḍaḍa bil-ḥaqid. — I thought he stated his case well. ʔaṭtiqid bayyan ʔaḍiita zeena.

statement - 1. bayaan pl. -aat. The prime minister issued his policy statement to parliament. raʔiis il-wuzaraaʔ qaddam bayaan siyaasta lil-majlis. 2. kašif (pl. kšuwf) zisaab. My bank sends me a statement each month. l-bang ydiiz-li kašf il-zisaab kull šahar.

static - wašwaša, xašxaša. There's so much static I can't get the station. hwaaya ʔaku wašwaša bir-raadyo; ma-da-agdar aṭalliē il-maṭaṭṭa.

station - maṭaṭṭa pl. -aat. Get off at the next station. ʔinzil bil-maṭaṭṭa j-jaaya. — We're going to visit a radio station. raḡ-inzuur maṭaṭṭat il-ʔidaaḥa.

to **station** - xalla (i txilli) t-. The police stationed a man at the door. š-šurṭa xallat ʔaaris ḥal-baab.

**Where are you stationed? ween markazak?

stationery - qirṭaasiyya. I need some stationery. ʔaṭtaaj išwayya qirṭaasiyya.

statue - timṭaal pl. tamaaḥiil.

stay - baqaaʔ pl. -aat. Our stay in the mountains during the summer was very pleasant. baqaaʔna bij-jibal biš-šeef ḥaan kulliš laṭiif.

to **stay** - buqa (a baqaaʔ). How long will you stay? šgadd raz-tubqa? — Are you staying with friends? baqa wiyya ʔaḍdiqaaʔak? — You've stayed away a long time. buqet biḥiid mudda ṭwiila.

to **stay up** - sihar (a sahar). Our children stay up until nine o'clock. wilidna yisharuun lis-saaḥa tisḥa.

steady - 1. ṭaabit. This needs a steady hand. haay tiṭtaaj-ilha ʔiid ṭaabta. — We kept a good steady pace. ʔaafaḥna ḥala surḥa ṭaabta. 2. mustamirr. He's made steady progress. ʔaṣṣal ḥala taqaddum mustamirr. 3. daaʔimi*, mustamirr. He's one of our steady customers. huwwa min maḥaamiilna d-daaʔimiyyiin

to **steal** - baag (u boog) n-, siraq (u sariq) n-. He stole all my money. baag kull ifluusi.

to **steal away** - nass (i nass). We had to steal away. štarreena nniis.

steam - 1. buxaar. There's steam coming from the teapot. ʔaku buxaar da-yiṭlaē innil-quuri. 2. buxaari*. He showed us a model of a steam engine. raawana nimuudaj makiina buxaariyya.

**You'll have to get up some steam if you want to get done on time. yinraad-lak himma ʔida šinit triid itxallīs bil-wakit.

to **steam** - baxxar (i tabxiir) t-. The rice is still steaming. t-timman baḥda ybaxxir.

steamer - baaxira pl. bawaxxir. The steamer sails at 10 o'clock. l-baaxira titruk is-saaḥa ḥašra.

steel - fuulaad. The bridge is built entirely of steel. j-jisir miḥni kulla min fuulaad.

steep - 1. minzidir ib-šidda, kulliš minzidir. Be careful, the stairs are steep. diir baalak, id-daraj minzadra b-šidda. 2. ḥaali. The price is too steep. s-siḥir kulliš ḥaali.

to **steep** - xidar (a xadir) n-. Let the tea steep a little longer. xalli š-ḥaay yixdar ʔakṭar.

to **steer** - 1. wajjah (i tawjiih) t-. Steer the launch in to shore. wajjih il-maatoor ḥaj-juruf. — Steer the car to the right of that policeman. wajjih is-sayyaara b-jihat il-yamiin min haš-šurṭi. 2. deewar (u tdeewur). Okay, you steer and I'll push. zeen, ʔinta tdeewur w-ʔaani ʔadfaē. 3. dazs (i dazs) n-. He's steered a lot of customers my way. dazs-li maḥaamiil ihwaaya.

**Better steer clear of him. tḥaffa šarra.

to **steer away** - waxxar (i twixxir) t-, baḥḥad (i tabḥiid) t-. Steer away from those kids. waxxir is-sayyaara min haj-jihaal.

steering wheel - sikkaan pl. -aat.

stem - saag pl. siigaan. Don't cut the stems too short. la-tguṣṣ is-siigaan iḡṣaar.

step - 1. daraja pl. -aat. The steps are carpeted. d-darajaat mafruuša bis-sijjaad. 2. xuṭwa pl. -aat, xuṭaw. He took one step forward. tqaddam xuṭwa li-giddaam. — We built up our business step by step. bineena šuḡulna xuṭwa xuṭwa. 3. ʔijraaʔ pl. -aat. The government is taking steps to wipe out crime. l-zukuuma gaaḥid tittixid l-ʔijraaʔaat lil-qaḍaaʔ ḥala jaraaʔim.

**Watch your step. laaḡiḍ min timši.

to **step** - 1. wuḡaf (a wuḡuf). Perhaps if you step on a chair you can reach it. yimkin itnuuša ʔida wuḡafit ḥala kursi. 2. daas (u doos). I stepped into the mud. diit ḥaṭ-ṭiin.

**Step lively! xuff riḡlak!

to **step aside** - tnazza (a tanazzi), waxxar (i twixxir) t-. I stepped aside to let him by. tnazzeet w-xalleeta ymurr.

to **step in** - 1. dixal (u duxuul). I saw him step into the store. šifta yidxul bil-maxzan.

2. tdaxxal (a tadaxxul). The president himself may have to step in. r-raʔiis nafsa muṭamal yitdaxxal.

to **step off** - nizal (i nizul). He just stepped off the train. hassa nizal innil-qiṭaar.

to **step out** - ṭilaē (a ṭuluuē). He just stepped out for a minute. ṭilaē daḡiqa w-yirṭaē.

to **step up** - 1. zayyad (i tazyiid) t-. We'll have to step up the pace. laaḡim inzayyid is-surḥa.

2. šaddad (i tašdiid) t-. The government stepped up its campaign against VD. l-zukuuma šaddidat ʔamlatha šidd il-ʔamraaḥ is-zuhriyya. 3. jaa (yiḡ majiiʔ) yamm. A strange man stepped up to me on the street. šaxiṣ ḡariib jaa yammi ḥaš-šaariē.

sterile - 1. muḥaqqam. Get me a sterile dressing. jiib-li gooz muḥaqqam. 2. ḥaqim, ḥaqir. I think my wife is sterile. ʔaḍinn zawijti ḥaqima.

to **sterilize** - ḥaqqam (i taḥqim) t-. Sterilize the needle before you use it. ḥaqqim il-ʔubra ḡabul-ma tistaḥmilha.

sterling - ʔašli*. That's sterling silver. haay fuḍḍa ʔašliyya.

stern - 1. muʔaxxira pl. -aat. Sit in the stern of the boat and I'll row. ʔuḡḥud ib-muʔaxxirat il-balam w-ʔaani ʔajlif. 2. jaaf, mḥabbis. He's a stern man. huwwa jaaf.

stew - marga pl. -aat coll. marag. We had okra stew and rice. ʔakalna margat baamya w-timman.

**He's in a stew again. huwwa mithayyij marra lux.

to **stew** - ṭubax (u ṭabux) n-. Shall I stew the chicken or roast it? triidni ʔaṭbux id-diḡaaj ʔaw aḡammušaʔ

stick - ḥuuda pl. ḥuwad, ḥaša pl. ḥiṣi. He hit me with a stick. širabni bil-ḥuuda.

to **stick** - 1. naḡḡaz (u tanḡiiz) n-, ḥakḥak (i ṭikḥik) t-. Something is sticking me. fadd šii da-ynaḡḡiizni. 2. ḥakk (u ḥakk) n-. I stuck my finger. ḥakkeet ʔuṣbaḥi. 3. liḡag (a laḡig) n-. This stamp doesn't stick. haaḍa ṭ-ṭaabiḥ ma-yilḡag. 4. ḥallab (i taḥliib, ṭḥilliib). The door always sticks in damp weather. l-baab daaʔiman yḥallib bir-riṭuḡa. 5. biqa (a baqaaʔ) n-. Nothing sticks in his mind. ma-yibqa šii b-damaaḡa. 6. xalla (i txilli) t-. Just stick it in your pocket. bass xalliha b-jeebak. 7. daxxal (i tadxiil) t-, ʔaṭṭ (u ʔaṭṭ). He sticks his nose into everything. ydaxxil nafsa b-kulliṣi. or **zummuṣ bij-jidir yinbuṣ.

to **stick out** - tḡammal (a taḡammul). Try and stick it out a little longer. ʔaawil titḡammalha šwayya ʔakṭar.

to **stick to** - 1. tmassak (a tamassuk) b-. I'm sticking to my opinion. ʔaani mitmassik ib-raʔyi. or ʔaani muṣirr ḥala raʔyi. 2. liḡag (a laḡig) n- ḥala. That won't stick to a smooth surface. haaḍa ma-yilḡag ḥala saṭiḡ ʔamlas.

to stick up - *daafa* (i *difaa*) *n*-. He stuck up for me. *daafa* *Eanni*.

sticky - 1. *mdabbug*. My fingers are all sticky with honey. *ʔaʔaab* *Ei mdabbga mnil-Easal*. 2. *raṭib*. It's awfully sticky today. *kulliṣ raṭba l-yoom*. *He's got sticky fingers. *ʔiida ṭwiila*.

stiff - 1. *yaabis*. His collars are always stiff. *yaaxta Eala ṭuul yaabsa*. 2. *qawi**. The steering is awful stiff! *l-isteerin kulliṣ qawi*. 3. *mitšannij*. My legs are stiff. *riṭlayya mitšannija*. 4. *naaṣif*. Don't be so stiff! *la-tkuun kulliṣ naaṣif*! 5. *ṣaṣub*. Was it a stiff examination? *ṣaan l-imtiṭzaan ṣaṣub*? 6. *ṣibiir*. He paid a stiff fine. *difaṣ ḡaraama ṣibiira*.

to be stiff - *ṭṣallab* (a *taṣallub*). Relax and don't be stiff when you're swimming. *raxxi nafsak; la-ṭṣallab min tiṣbaḡ*.

still - 1. *haadi*?, *saakin*. The night was still. *l-leel ṣaan haadi*?. 2. *waaguf*. The wheels of industry were still. *Eajalaat iṣ-sinaaṣa ṣaanat waagfa*. 3. *baṣad*-, *la-zaal* (a). I'm still of the same opinion. *ʔaani baṣadni b-nafs ir-ʔaʔi*. — This box is big, but that box is still bigger. *has-sanduug kabiir, laakin baak iṣ-sanduug baṣda ʔakbar*. — It's still raining. *la-tzaal timṭur*. — I'm still eating. *la-zaal ʔaakul*. — They were still playing. *ṣaanaw la-ṣaaluun yilEabuun*.

to hold still - *wuḡaf* (a *wuḡuf*). Hold still a minute! *ʔoogaf daḡiṭṭa*! or *la-tiṭṭararak*!

to keep still - *sikat* (u *sukuut*). Why don't you keep still? *leeṣ ma-tiskut*?

to stimulate - 1. *nabbah* (i *tanbiḥ*) *t*-. Coffee stimulates the nerves. *l-gahwa tnaḥḥiḥ il-ʔaṣaab*. — We stimulated the muscle with an electric current. *nabbahna l-Eaṣala biṭ-tayyaar il-kahrabaaʔi*. 2. *ṣajjaṣ* (i *taṣjiḥ*) *t*-. We must stimulate foreign trade. *laaṣim inṣajjiṣ it-tijaara l-xarijiyya*. *Running fast stimulates the breathing. *r-rikiṣ iṣ-sariḥ yṣayyid surṣat it-tanaḥḥus*.

stingy - *baxiil* pl. *buxalaa*?. Don't be stingy! *la-ṭṣiir baxiil*!

stir - 1. *harja* pl. -*aat*. There was a stir in the crowd when he got up to speak. *ṣaarat harja bin-naas min gaam da-yiṣṣi*. 2. *zarika* pl. -*aat*, *xarxaṣa* pl. -*aat*. I heard a stir in the bush. *simaṣit zarika biḍ-daḡal*.

to stir - 1. *xaṭ* (u *xooṭ*). She forgot to stir the soup. *nisaṭ itxuut iṣ-ṣoorba*. 2. *zararak* (i *taṣriik*) *t*-, *haṣṣ* (i *haṣṣ*) *n*-. The wind stirred the branches. *l-hawya zarakat il-ḡuṣuun*. 3. *ṭzararak* (a *taṣararak*). He's stirring. *da-yiṭṭararak*.

stirring - *muḥiir*, *muhayyij*. He made a stirring speech. *xiṭab xiṭaab muḥiir*.

stitch - *nabḍa* pl. -*aat*. The injury needed four stitches. *j-jariṣ inraad-la ʔarbaṣ nabḍadt*. — *When is the doctor going to take out the stitches? *yamta ṭ-ṭabiib raḡ-yjurr il-xeeṭ*? *I haven't done a stitch of work today. *ma-ṣṭiḡalit wala ṣabbaaya l-yoom*. or *ma-sawweet wala nitfat ṣuḡul hal-yoom*.

*Don't take big stitches. *la-txayyit xaṣin*.

to stitch - *xayyaṭ* (i *taxyiṭ*) *t*-. Did you stitch the hem yet? *xayyaṭit il-ḡaaṣya loo baṣad*?

stock - 1. *majmuuṣa* pl. -*aat*. He has a large stock of shirts. *Einda majmuuṣa ṣbiira mnil-qumṣaan*. 2. *saham* pl. *ʔashum*. I advise you not to buy these stocks. *ʔanṣazak la-tiṣṭiri hal-ʔashum*. 3. *ʔaxmaṣ* pl. *ʔaxamaṣ*. The stock of a rifle is usually made of wood. *ʔaxmaṣ il-bunduḡiyya Eaadatan maṣmuul min il-xiṣab*.

*I don't put much stock in what he says. *ma-axalli wasin il-ḡaḍya*. or *ma-aṣtimid Eala ḡaḍya*.

in stock - *maxxuun*. What colors do you have in stock? *ʔay ʔalwaan maxxuuna Eindak*?

out of stock - *xalṣaan*. Sorry, that color is out of stock. *mitʔassiṣ daak in-nooṣ xalṣaan*.

to take stock - 1. *jirad* (u *jariḍ*) *n*-. Next week we're going to take stock. *l-isbuuṣ ij-jaay raḡ-nijrud*. 2. *raajaṣ* (i *muraajaṣa*). Let's take stock of what we've done. *xalli nraajiṣ illi sawweenaa*.

to stock - *xizan* (i *xazin*) *n*-. We don't stock that brand. *ma-nixzin hal-maarka* or **ma-Eidna hal-maarka*.

stocked - 1. *mjahhaz*. Our store is stocked with everything. *maxxanna mjahhaz id-kulliṣi*. 2. *maxxuun*. Sorry that color isn't stocked by us. *mitʔassiṣ hal-loon muu maxxun Eidna*.

stock exchange - *boorṣa* pl. -*aat*.

stockholder - *musaahim* pl. -*iin*. I'm a stockholder in

that company. *ʔaani musaahim id-ṣiiṣ iṣ-ṣarika*.

stocking - *juuraab* pl. *juwaariib*. I'd like three pairs of stockings. *ʔaḡibb itlaḥ izwaaj juwaariib*.

stomach - 1. *miṣda* pl. -*aat*. He has an upset stomach. *miṣidta mxarbaṭa*. 2. *baṭin* pl. *ḡuun*. Don't lie on your stomach. *la-tinbuṭiḡ Eala baṭnak*. *I'm sick to my stomach. *nafsi da-tilEab*.

to stomach - *ṭzammal* (a *taṣammul*). I can't stomach that fellow. *ma-aḡdar atṭammal haṣ-ṣaxiṣ*.

stone - 1. *ṣjaara* pl. -*aat*. He killed two birds with one stone. *qital Easṣuureen bi-ṣjaara*. 2. *nuwaaya* pl. -*aat*, coll. *nuwa*. Swallowing peach stones is dangerous. *baliṣ nuwa l-xoox xaṭar*. 3. *min izjaar*, *ṣajari**. We sat on a stone bench. *ḡiṣadna Eala maḡad min izjaar*. — We noticed a stone statue. *laaṣaḡna timḡaal ṣajari*. *He left no stone unturned. *ma-xalla zwiyya ma-dawwarha*.

stool - 1. *taxta* pl. -*aat*. When he milks the cow, he sits on a stool. *min yiḡlib il-haayṣa yiḡṣud Eala taxta*. 2. *xuruuj*. We have to make three tests, for the blood, the urine, and the stool. *laaṣim insawwi ḡlaḥ taḡliilaat lid-damm, lil-bool w-lil-xuruuj*.

stoop - *ṣanya* pl. -*aat*. He has a slight stoop. *Einda ṣanya ṣwayya*.

to stoop - *nḡina* (i *nḡinaa*?), *naṣṣa* (i *tnaṣṣi*). He stooped to pick up the newspaper. *naṣṣa ṣatta yitnaawaṣ ij-jariida*.

to stoop to - *tnaazal* (a *tanaazul*), *nizal* (i *nuzuul*). I don't think she'd stoop to such a thing. *ma-aḡinnha titnaazal il-hiiṣi ṣii*.

stop - 1. *mawḡif* pl. *mawaaḡif*. You have to get off at the next stop. *laaṣim tinzil bil-mawḡif ij-jaay*. 2. *waḡfa* pl. -*aat*. We have a ten-minute stop in Basra. *Eidna waḡfat Easir daḡaayiq bil-baṣra*. 3. *ṣadd*. We'll have to put a stop to that practice. *laaṣim nooṣṣaṣ ṣadd il-hal-Eaada*. or **laaṣim inbaṭṭil hal-Eaada*.

to stop - 1. *wuḡaf* (a *wuḡuf*) *n*-. The bus stops on the other side of the street. *l-ṣaaṣ yoogaf id-ṣafṣat il-lux imniṣ-ṣaariṣ*. — My watch stopped. *saaṣṭi wuḡfat*. — I stopped for a drink of water on the way. *wuḡafit biṭ-ṭariiq ṣatta ʔaṣrab maay*. 2. *wagḡaf* (u *tawḡiif*) *t*-. Stop the car at the next street. *wagḡuf iṣ-sayyaara biṣ-ṣaariṣ ij-jaay*. 3. *baṭṭal* (i *tabṭiil*) *t*-. Please stop that noise. *ʔarjuuk baṭṭil hal-ṣiṣ*. — Stop it! *baṭṭil*! or **bass Eaad*!

to stop over - *wuḡaf* (a *wuḡuf*) *b*-, *biḡa* (a *baḡaa*?) *b*-. Why don't you stop over at my house on the way? *leeṣ ma-toogaf id-beeti Eala ṭariiqak*?

to stop overnight - *baat* (a *beetuuta*). We'll stop in Hilla overnight. *raz-inbaat bil-ḡilla*.

to stop short - *sakkat* (i *taskiit*) *t*-. I stopped him short before he could say much. *sakkatta b-surṣa ḡabul-ma ḡidar yiḡṣi hwaaya*.

to stop up - *sadd* (i *sadd*) *n*-. You're going to stop up the drain. *raz-itsidd il-balluuṣa*.

stopper - *saddaad* pl. -*aat*. Put the stopper in the kettle. *xalli s-saddaad bil-buṭil*.

store - 1. *maxzan* pl. *maxaazin*, *maḡall* pl. -*aat*, *dukkaan* pl. *dukaakiin*. I know a store where you can buy a good suit. *ʔaṣruf faad maxzan tigdar tiṣṭiri minna badla zeena*. 2. *ḡaxiira* pl. *ḡaxaayir*, *muuna* pl. *muwan*. We have a sufficient store of food in the basement. *Eidna ḡaxiira kaafya mnil-ʔakil biṣ-sirdaab*. — The army has a large store of rifles in the city. *j-jeeṣ Einda ḡaxiira ṣabiira min it-tufag bil-madiina*.

*Who knows what the future has in store for us? *minu yuṣruf iṣ-ḡaamm-inna l-mustaqbal*?

to store - *xizan* (i *xazin*) *n*-, *ḡamm* (u *ḡamm*) *n*-, *ḡiraz* (i *ḡariṣ*). Where shall I store the potatoes? *ween ʔaxzin il-ṭuteeta*?

*I stored up a lot of energy during my vacation. *tnaṣṣaṭit ihwaaya b-Euṭulti*.

storm - *Eaasifa* pl. *Eawaasif*. There was a big storm last night. *jatt Eaasifa ṣibiira l-baarḡa bil-leel*.

to storm - *ṣaarat* (i *Eaasifa*). It's going to storm tonight. *raz-iṭṣiir Eaasifa hal-leela*.

stormy - *Eaasif*.

story - 1. *saaluufa* pl. -*aat*, *suwaaliif*, *quṣṣa* pl. *quṣaṣ*, *ḡḡaaya* pl. -*aat*. Do you want me to tell you a story? *triidni ʔaḡḡii-lak saaluufa*? — It's always the same old story. *daaʔiman nafs il-iḡḡaaya* or *daaʔiman nafs il-quṣṣa l-Eatiiga*. 2. *ṭaabig* pl. *ṭawaabig*. The building has five stories. *l-binaaya biha xamis ṭawaabiq*.

stout - *simiin* pl. *jmaan*. He's a stout man. *huwwa*

rijjaal simiin.

to get stout - *siman* (a *simin*). He's gotten very stout lately. *siman ihwaaya b-hal-ayyaam.*

stove - 1. *ṭabbaax* pl. -aat, *ʔoojaag* pl. -aat. Put the meat on the stove. *xalli l-laṭam ʔaṭ-ṭabbaax.* 2. *ṣooba* pl. -aat. I need a stove in my bedroom. *ʔaṭtaaj ṣooba b-ḡurfat noomi.*

straight - 1. *ʔadil*. Draw a straight line. *ʔirsim xatṭ ʔadil.* — He gave me a straight answer. *jaawabni jawaab ʔadil.* — She's always straight with me. *hiyya daaʔiman ʔadla wiiyyaaya.* — Is my hat on straight? *ʔafuṭti ʔadla?* — She stands very straight. *toogaf kulliṣ ʔadil.* — He worked for fifteen hours straight. *ṣtiḡaḡ xumuṣṭaʔaṣ saaʔa ʔadil.* 2. *ʔadil*, *raʔsan*. Go straight home. *ruuz ʔadil lil-beet.* 3. *saada*. I take my arrack straight. *ʔaaxuṣ il-ʔarag maali saada.* 4. *tamaam*, *tamaaman*. Try to get the story straight. *zaawil tifham il-qusṣa tamaam.* — You didn't get me straight. *ma-fhamitni tamaam.* — Our house is straight across from the church. *beetna tamaaman ḡubaal il-kaniisa.*

****He can't think straight.** *fikra mṣawwaṣ.*

****Now let's get this straight!** I'm the boss here! *fukk ʔeenak! ʔaani r-raʔiis ihnaa!*

straight ahead - *ḡubaḷ*. Walk straight ahead. *ʔimṣi ḡubaḷ.*

to straighten - *ʔaddal* (i *taʔdiil*) *t-*. Can you straighten the rod? *tigdar itʔaddil iṣ-ṣiiṣ?* — Straighten the tablecloth. *ʔaddil ʔarṣaf il-meez.*

to straighten out - 1. *ʔaddal* (i *taʔdiil*) *t-*. Have you straightened out your financial affairs? *ʔaddalit ʔumuurak il-maaliyya?* 2. *ṣaalaz* (i *muṣaalaza*). Have you straightened out everything between them? *ṣaalazit beenhum or ṣaalazithum?* 3. *ʔidal* (a *ʔadil*), *tʔaddal* (a *taʔaddul*). Tomorrow everything will straighten out. *bukra kullṣi yiʔdal.*

to straighten up - *ʔaddal* (i *taʔdiil*) *t-*, *rattab* (i *tartiib*) *t-*. Will you please straighten up the room? *ʔarjuuk ʔaddil il-ḡurfa.*

strain - 1. *mataaʔib*. He can't stand the strain of modern living. *ma-yigdar yitṭammal mataaʔib il-ṭayaat il-ṭadiiṭa.* 2. *ṣilʔaan ḡalub*. Reading this small print is a strain. *ḡraayat hal-kitaaba n-naaʔima ṣilʔaan ḡalub.* 3. *tawattur*. What caused the strain in relations between the two countries? *ṣ-sabbab tawattur il-ʔalaaqaat been id-dawilteen?*

****I don't think the rope will stand the strain.** *ma-aṣinn il-ṭabil raz-yitṭammal.*

to strain - 1. *ṣilʔa* (a *ṣaliʔ*, *ṣilʔaan*) *n- ḡalub-*, *taʔʔab* (i *taʔʔiib*) *t-*. That last effort strained me. *hal-majhuud il-ʔaxiir ṣilʔa ḡalbi.* — Reading this small print strained my eyes. *ḡraayat hal-kitaaba n-naaʔima taʔʔab ʔeeni.* — Don't strain yourself. *la-tiṣṣaḡ ḡalbak or la-ttaʔʔiib nafsak.* 2. *wattar* (i *tawtiir*) *t-*. The blockade strained relations between the two countries. *l-ṭiṣṣaḡ wattar il-ʔalaaqaat been id-dawilteen.* 3. *ṣaffa* (i *taṣfiya*) *t-*. She strained the rice. *ṣaffat it-timman.*

strained - 1. *mitwattir*. Relations between the two countries are strained. *l-ʔalaaqaat been id-dawilteen mitwattira.* 2. *mṣaffa*. I prefer strained honey. *ʔafaṣṣil ʔasal mṣaffa.*

strainer - *maṣfi* pl. *maṣaafi*.

strait - *maṣiiq* pl. *maṣaayiq*.

Straits of Gibraltar - *maṣiiq jibal ṭariq.*

strange - *ḡariib*, *ʔajiib*. All this is strange to me. *kull haada ḡariib ʔalayya.* — What a strange question! *ṣloon suʔaal ḡariib!*

stranger - *ḡariib* pl. *ḡurabaaʔ*. The stranger gave me a book. *l-ḡariib inṭaani ktaab.*

strap - *seer* pl. -aat, *syuur*. The man beat his horse with a leather strap. *r-rijjaal ṣirab izṣaana b-seer jilid.*

straw - 1. *tibin*. We feed our horse straw. *ninṭi l-izṣaan maalna tibin.* 2. *muṣṣaaṣa* pl. -aat, *ḡuṣba* pl. -aat coll. *ḡuṣab*. Please bring me a drinking straw. *ʔarjuuk jiib-li muṣṣaaṣa.*

****That's the last straw!** *muṣṣat ṭaddha!*

strawberry - *ṣilka* pl. -aat. coll. *ṣilak*; *ṣilleeka* pl. -aat. coll. *ṣilleek.*

stray - 1. *taayih*. He was hit by a stray bullet. *nṣirab id-riṣaaṣa taayha.* — Have you found the stray lamb? *ligeet it-ṭili t-taayih?* 2. *saayib*. Stray dogs are becoming a problem. *l-iṣṣlaab is-saayba da-ṭsiir muṣkila.*

to stray - *taah* (i *teeh*). The lamb strayed from the flock. *ṭ-ṭili taah min il-ḡaṭiiʔ.*

stream - 1. *ṣaṭṭ* pl. *ṣtuuṭ*, *nahar* pl. *ʔanhaar*, *ʔanhur*. Where can we ford the stream? *ween nigdar niʔbur iṣ-ṣaṭṭ ixyaaṣa?* 2. *saagya* pl. *suwaagi*, *saajya* pl. *swaaji*. A little stream flows through our farm. *fadd saagya ṣḡayyira tijri b-mazraʔatna.* 3. *seel* pl. *syuul*. A stream of refugees left the city. *seel min il-laajiʔiin tirak il-wlaaya.* 4. *majra* pl. *majaari*. You interrupted my stream of thought. *ḡiṭaʔit majra ʔafkaari.*

to stream - 1. *jira* (i *jarayaan*). Tears streamed down her cheeks. *d-dumuʔ jirat ʔala xduudha.*

street - *ṣaariʔ* pl. *ṣawaariʔ*, *jaadda* pl. -aat, *darub* pl. *druub*. I met him on the street. *laageeta biṣ-ṣaariʔ.*

streetcar - *traam* pl. -aat, *traamwaay* pl. -aat.

street light - *ṣuwa* (pl. -aayaat, *ʔaṣwiya*) *ṣaariʔ*. The street lights go on at dark. *ṣuwaayaat iṣ-ṣawaariʔ tiṣṭiʔil lamma ṭsiir ṣalma.*

strength - *quwwa*. I don't have the strength to do my work. *ma-ʔindi quwwa ṭatta ʔasawwi ṣuḡḷi.* — I've lost all my strength. *fiqadit kull quuti.* — The strength of the enemy surprised us. *quwwat il-ʔadu ʔadhiṣatna.*

****He doesn't know his own strength.** *ma-yiʔruf nafsaa ṣḡadd qawi.*

on the strength of - *binaaʔan ʔala*. We hired him on the strength of your recommendation. *ṣaḡḡalnaa binaaʔan ʔala tawṣiitak.*

strenuous - *mutʔib*, *mujhid*. That's a strenuous job. *haadi fadd ṣaḡla mutʔiba.* or ***haadi fadd ṣaḡla tiṣṣaḡ il-ḡalub.*

stress - *taṣdiid* pl. -aat. The stress is on the second syllable of the word. *t-taṣdiid ʔala l-maqṭaʔ iṭ-ṭaani mnil-kalima.*

to stress - 1. *ʔakkad* (i *taʔkiid*) *t-* *ʔala*, *ṣaddad* (i *taṣdiid*) *t-* *ʔala*. She stressed the importance of honesty. *ʔakkidat ʔala ʔahammiyyat il-ʔamaana.*

2. *ṣaddad* (i). We stress the second syllable of the word. *nṣaddid ʔala l-maqṭaʔ iṭ-ṭaani mnil-kalima.*

stretch - *masaafa* pl. -aat, *qisim* pl. *ʔaqsam*. We had to run the last stretch. *njibarna nirkuṣ il-masaafa l-ʔaxiira.*

at a stretch - *ʔala fadd jarra*, *bala wagfa*. He works about ten hours at a stretch. *yiṣṭiḡuḷ ṭawaali ʔaṣir saaʔaat ʔala fadd jarra.*

to stretch - 1. *kabbar* (u *takbiir*) *t-*. Can you stretch my shoes a little bit. *tigdar itkabbur qundarti ṣwayya.* 2. *tkabbar* (a *takabbur*). The gloves will stretch. *l-iṣṣuuf titkabbar.* 3. *maṭṭa* (i *tamṭiya*) *t-*. You stretched the elastic too much. *maṭṭeet il-laastiik ihwaaya.* 4. *tmaṭṭa* (a *tamaṭṭi*) *tmaḡḡaṭ* (a *tamaḡḡuṭ*). The lion yawned and stretched. *s-sabiʔ itṭaawab w-itmaṭṭa.*

****The wheat fields stretch out for miles.** *zuquul il-ṭunṭa mintadda l-ʔiddat ʔamyaal.*

to stretch out - *madd* (i *madd*) *n-*. He stretched out his hand. *madd ʔiida.*

stretcher - *naqqaala* pl. -aat, *maṭaffa* pl. -aat, *sadya* pl. -aat. They took him to the hospital on a stretcher. *ṣaaloo lil-mustaṣfa bin-naqqaala.*

strict - *mitṣaddid*. His father is very strict. *ʔabuul kulliṣ mitṣaddid.*

strike - *ʔiṣraab* pl. -aat. How long did the strike last? *l-ʔiṣraab iṣḡadd ṭawwal?*

to go on strike - *sawwa* (i *taswiya*) *ʔiṣraab*, *ʔaṣrab* (i *ʔiṣraab*). We're going on strike tomorrow. *raz-insawwi iṣraab baaʔir.*

to strike - 1. *ṣirab* (u *ṣarub*) *n-*. Who struck you? *minu ṣirabak?* 2. *ṭaxx* (u *ṭaxx*) *b-*. The ship struck a rock. *s-sifiina ṭaxxat id-ṣaxra.* 3. *wuḡaʔ* (a *wuḡuuʔ*) *ʔala*, *ṣirab* (u *ṣarub*) *n-*. Lightning struck the tree. *ṣ-ṣaaʔiqa wuḡaʔ ʔala ṣ-ṣajara.* 4. *dagg* (u *dagg*). The clock just struck ten. *s-saaʔa hassa daggat ʔaṣra.* 5. *ṣiʔal* (i, *ṣaʔil*) *n-*. Strike a match. *ʔiṣiʔil ṣixxaʔa.* 6. *liga* (i *lagi*). The government struck oil in the north. *l-zukuuma ligat nafuṭ biṣ-ṣimaal.* 7. *ʔiqad* (i *ʔaqid*) *n-*. Did you strike a bargain? *ʔiqadit ṣafqa?* 8. *lifaf* (i *lafit*) *n-*. That was the first thing that struck my eye. *haada ṣaan awwal ṣii lifat naḡari.*

****It strikes me he's acting very strangely.** *ybayyin ʔalee da-yiṣṣarraṭ id-ṣuura ḡeer ṭabiiʔiyya.*

****Does that strike a familiar note?** *haada yjiib ṣii b-baalak?* or *haada yḡakkarak id-ṣii?*

to strike off - *ṣiṭab* (u *ṣaṭub*) *n-*. Strike his name off the list. *ʔiṣṭub isma mnil-qaaʔima.*

to strike out - 1. *ṣiṭab* (u *ṣaṭub*) *n-*, *ziḡaf* (i *zaḡif*) *n-*. Strike out the first paragraph. *ʔiṣṭub il-faqara l-ʔuula.* 2. *ṭzararak* (a *ṭaraka*). The

patrol struck out into the desert. *d-dawriyya tzarrikat biş-sazraa*?

to strike up a friendship - *ṭṣaadaq (a taṣaaduq)*. The two of them struck up a friendship very quickly. *Ṭneenhum ṭṣaadqaw id-surṣa*.

striker - *muṣṣrib pl. -iin*. The strikers have agreed to negotiate. *l-muṣṣribiin waafqaw yitfaawṣuun*.

striking - 1. *zaahi*. She likes to wear striking colors. *tṣibb tilbas ṭalwaan zaahya*. 2. *Ḥajiib*. There's a striking resemblance between the two. *ṭaku ṣabah Ḥajiib beenaathum*.

string - 1. *xeet pl. xyuut*. This string is too short. *hal-xeet kulliṣ igṣayyir*. 2. *watar pl. ṭawtaar*. I have to buy a new string for my violin. *laazim ṭaṣṭiri watar jidiid lil-kamanja maalti*.

****He's still attached to his mother's apron strings.** *baḤda taṣat ṣaytarat ṭumma*. or *baḤda laazig id-ṭumma*.

to string - 1. *liṣam (u laṣum) n-*. Where can I have my pearls strung? *ween ṭagdar ṭalṣum il-liilu maali*? 2. *waṣṣal (i taṣṣil) t-*. How are you going to string the wire to the garage? *ṣloon raz-itwaṣṣil il-waayir lil-garaaj*?

string bean - *faṣṣuulaaya pl. -aat coll. faṣṣuuliyya, faṣṣuulya*.

to strip - 1. *ṣallax (i taṣliix) t-*. They strip the cars of everything valuable before they scrap them. *yṣallixuun is-sayyaaraat min kulliṣi l-yiswa gabuḥ-ma yṣakribuuha*. 2. *ṣilaḥ (a ṣaliḥ) n-*. The captain stripped the medals from his chest. *r-raṭiis ṣilaḥ il-madaalyaat min ṣadra*. 3. *jarrad (i tajriid) t-*. They stripped the king of all his privileges. *jarridaw il-malik min kull imtiyaazaata*.

to strip off - *nizaḥ (a naziḥ)*. She stripped off her clothes. *nizaḥat ihduumha*. or ***ṭṣallixat*.

stripe - 1. *qalam, pl. qlaam*. The tie has red and white stripes. *l-booyinbaaḡ bii qlaam zumur w-biiḡ*. 2. *xeet pl. xyuut*. If you get drunk again, we'll take your stripes away. *ṭida skarit marṭ il-lux, naaxuḥ ixyuutak minnak*.

striped - *mqallam*. She's wearing a striped dress. *laabsa nafnuuf imqallam*.

stroke - 1. *nfijaar (pl. -aat) bid-damaaḡ*. He died of a stroke. *maat min ṭaḡar infijaar bid-damaaḡ*. 2. *ṣarba pl. -aat*. With a few strokes of the oars, he was in midstream. *b-ḥam ṣarbat mijdaaf, wuṣal il-nuṣṣ iṣ-ṣaṭṭ*. 3. *jarra pl. -aat*. With a stroke of the pen, he was sentenced to hang. *b-jarrat qalam, inṣikam Ḥalee bil-ṭiḥdaam*.

****It was a real stroke of luck to get this apartment.** *taṣṣiil haṣ-ṣaqqa ḥaan zaḡḡ Ḥadil*.

****At one stroke everything was changed.** *kulliṣi tḥaddal fadd nooba*.

****He arrived at the stroke of four.** *wuṣal is-saaḤa ṭarbaḤa biḡ-ḡabuṭ*.

to stroke - *massad (i tamsiid) t- l-*. Our cat loves to be stroked. *baṣṣuunatna tṣibb yitmassad-ilha*.

stroll - *maṣya pl. -aat*. A short stroll won't tire you much. *maṣya ṣḡayyira ma-ttaḤḤbak ihwaaya*.

****I'd like to take a stroll around the square.** *ṭariid ṭatmaṣṣa ṣawl is-saaḡa*.

to stroll - *tmaṣṣa (a tmaṣṣi)*. Let's stroll through the town. *xalli nitmaṣṣa bil-madiina*.

strong - 1. *qawi**. He has strong hands. *Ḥinda ṭiideen qawiyya*. 2. *ṣadiid, qawi**. There's a strong wind blowing today. *ṭaku hawa ṣadiid da-yhibb il-yoom*.

struggle - 1. *maṣaqqa pl. -aat*. I only beat him after a hard struggle. *ma-ḡilabta ṭilla b-maṣaqqa*. 2. *mukaafaḡa*. The struggle against illiteracy in Iraq has made progress. *mukaafaḡat il-ṭummiyya bil-Ḥiraaq itqaddimat*. 3. *kifaaz pl. -aat, mukaafaḡa pl. -aat*. They got their freedom through a long struggle. *zaṣṣlaw Ḥal-istiqlaalhum ib-kifaaz ṭuwiil*. 4. *tbaaḡaz (a tabaḡaz)*. I've been struggling with this problem for some time. *ṣaar-li mudda da-ṭatbaaḡaz wiyya hal-muṣkila*. 5. *jaahad (i jihaad)*. The government is struggling to improve economic conditions. *l-zukuuma da-tjaahid zatta ṭṣassin il-ṭaḡwaal il-igṭiṣaadiyya*.

to struggle against - *kaafaz (i mukaafaḡa) t-*. We had to struggle against the current. *ḡṭarreena nkaafiz it-tayyaar*.

****We had a hard struggle to get the piano up to the second floor.** *mitna gabuḥ-ma nṣaḤḤid il-piyaano liṭ-ṭaabiḡ id-Ṭaani*.

stubborn - *Ḥnaadi, Ḥnuudi pl. -iyyiin*. He's terribly stubborn. *huwwa kulliṣ iḤnaadi*.

to get stuck - 1. *nḡṣar (i nḡṣaar)*. I got stuck in the chair. *nḡṣarit bil-kursi*. 2. *ṭumas (u ṭamus)*. *nḡṣar (i nḡṣaar)*. My car got stuck in the mud. *sayyaarti ṭumsat biṭ-ṭiin*. 3. *twarraṭ (a tawarruṭ)*,

txoozaq (a taxoozuq). I got stuck with this car. *twarraṭit ib-has-sayyaara*.

****I got stuck on this passage.** *Ḥiṣat Ḥalayya haay ij-jumla*.

stuck-up - *mitkabbur*. She is stuck-up *hiyya mitkabbra*. or ***ṣaayla xaṣimha*.

student - *tilmiid pl. talaamiid, ṭaalib pl. ṭullaab*. How many students are there at the medical school? *Ḥam tilmiid ṭaku b-kulliyyat it-ṭibb*?

studio - *stooḡo pl. -waat*. I've got to see a man at the Iraqi Broadcasting Studios. *laazim ṭaṣuuf fadd rijjaal b-istooḡyowaat il-ṭiḥdaḤa l-Ḥiraaqiyya*.

study - 1. *diraasa pl. -aat*. Has he finished his studies? *xallaṣ diraasta*? 2. *baḡiṭ pl. buḡuut, ṭabḡaaḡ*. He has published several studies in that field. *nṣar Ḥiddat abḡaaḡ ib-hal-mawṣuuḤ*.

to study - 1. *diras (u diraasa) n-*. We studied the map before we started our trip. *dirasna l-xariitḡa gabuḥ-ma nibbi ṣafraṭna*. -- He's studying Chinese. *da-yidrus ṣiini*. 2. *biḡaḡ (a baḡiṭ) n-, diras (u daris) n-*. The government is studying the problem. *l-zukuuma da-tibḡaḡ il-muṣkila*.

stuff - *ḡaraaḡ, ṭaṣyaṭ*. Throw that old stuff away! *ḡibb hal-ḡaraaḡ il-Ḥatiiga*!

****Now we'll see what sort of stuff he's made of.** *hassa nṣuuf ṣinu maḤdana*.

to stuff - 1. *ṣannat (i taṣniit)*. He stuffs animals for the museum. *yannit ṣaywaanaat lil-matḡaf*. 2. *zaṣṣa (l taṣṣiya) t-, Ḥabba (i taḤbiya) t-*. Stuff cotton in your ears. *zaṣṣi ḡuṭun b-iḡnak*. -- Can you stuff all these things in one suitcase? *tiḡdar itḤabbi kull hal-ḡaraaḡ ib-fadd jaṭa*? 3. *tiras (i/u taris) n-, daḤḤ (i daḤḤ) n-*. We stuffed our bellies with food. *daḤḤeena bṭuwnna bil-ṭakil*.

stuffed - 1. *masduud*. My nose is all stuffed up. *xaṣmi masduud*. 2. *maḡṣi, nzaṣṣa*. We had stuffed turkey for lunch. *tḡaddeena diḤḤ hindi maḡṣi*.

to stumble - *Ḥiṭar (a Ḥaḡir)*. I stumbled over a stone. *Ḥiṭarit b-iḡjaara*.

stupid - 1. *ḡabi, baliid*. He isn't at all stupid. *huwwa muu ḡabi ṭabadan*. 2. *saxiif*. That's a stupid idea. *haay fikra saxiifa*.

sty - *ṭadigdigā, pl. -aat*. I'm getting a sty on my left eye. *da-tiṭlaḤ-li ṭadigdigā b-Ḥeeni l-yisra*.

style - 1. *ṭisluub pl. ṭasaaliib*. His style of writing is very poor. *ṭisluuba bil-kitaaba kulliṣ ḤaḤiif*. 2. *mooda pl. -aat*. It's the latest style. *haay ṭaaxir mooda*. -- She's always in style. *hiyya Ḥal-mooda daaṭiman*.

subject - 1. *mawṣuuḤ pl. mawaḡiḤ, qaḡiyya pl. qaḡaaya*. I don't know anything about that subject. *ma-aḤruḤ ṣii Ḥan haḡda l-mawṣuuḤ*. 2. *raḤiyya pl. raḤaaya*. He is a British subject. *huwwa min raḤaaya ṭingiltara*. 3. *mubṭadaṭ*. The subject of this sentence is the word "Ali". *l-mubṭadaṭ ib-haj-jumla huwwa l-kalima "Ḥali"*. 4. *muḤarraḡ*. This schedule is subject to change. *haḡda j-jadwal muḤarraḡ lit-taḡyiir*.

****I'm always subject to colds.** *ṭaani ṭanniṣil ib-surḤa*.

to subject - *ṭaxḡaḤ (i xuḡuuḤ)*. The Mongols subjected all of Asia to their rule. *l-maḡuul ṭaxḡiḤaw kull ṭaasya l-zukumhum*.

to submit - 1. *qaddam (i taqdiim) t-*. I'll submit my report on Monday. *raz-ṭaqaddim taḡriiri yoom id-ḡineen*. 2. *riḡax (u riḡuux)*. The criminal submitted to search. *l-muḡrim riḡax lit-taṭtiṣ*. 3. *xiḡaḤ (a xuḡuuḤ)*. The boss forces everyone to submit to his ideas. *r-raṭiis yijbur il-kull yixḡaḤuun il-ṭaaraaṭa*. 4. *staslam (i stislam)*. His mother had to submit to an operation. *ṭumma ḡṭarrat tistaslim il-Ḥamaliyya*.

to subscribe - 1. *ṣtirak (i ṣtiriak)*. I subscribed to both papers. *ṣtirakit bij-jariidteen*.

2. *ṣaarak (i muṣaaraka) t-*. I don't subscribe to your opinion. *ma-ṭaṣaarkak ib-raṭyak*.

substantial - 1. *ḡbiir, ḡaxum*. He lost a substantial sum of money. *xiṣar kammiyya ḡbiira mnil-ifluus*. or *xiṣar mablaḡ ḡaxum*. 2. *jawhari**. I don't see any substantial difference. *ma-aṣuuf ṭay faraq jawhari*. 3. *tukma*. Don't use that ladder; it's not substantial. *la-tistaḤmil had-daraḡ; haḡda muu tukma*.

substantially - *jawhariyyan*. The two are substantially alike. *l-iḡneen jawhariyyan yitṣaabhuun*.

substitute - 1. *baḡal, Ḥuwaḡ*. Vegetable oil is occasionally used as a substitute for animal fat. *d-dihin in-nabaati ṭaḡyaanan yustaḤmal ka-baḡal lid-dihin il-ṣaywaani*. 2. *bḡaal*. If you can't be here tomorrow, send a substitute. *ṭida ma-tiḡdar*

itkuun ihnaa baa'ir, diss waazid ibdaalak.

to substitute for - 1. *Ḥawwāḍ (i ta'wīḍ) t-b-makaan-*. I'll substitute red for green. *raz-Ḥawwāḍ Ḥawwāḍ Ḥawwāḍ azmar ib-makaan il-Ḥawwāḍ*. 2. *Ḥawwāḍ (u) makaan-*. Can you substitute for me today? *tigdar taaxud makaani l-yoom?*

to subtract - *ḥirāz (a ḥariz) n-*. He subtracted six from ten. *ḥirāz sitta min Ḥašra.*

subtraction - *ḥariz.*

suburb - *ḥaaziya pl. ḥawaazi.* Their house is in the suburbs of the city. *beethum ib-ḥawaazi il-madiina.*

to succeed - *jaa (i majii?) wara.* Who succeeded him in office? *minu jaa waraa bil-waḥiifa.* 2. *nijaz (a najaz).* He succeeds in everything he undertakes. *yinjaz ib-kull-ma yaaxud Ḥala Ḥaatqa.*

success - *najaz pl. -aat.* Congratulations on your success! *tahaaniina Ḥala najazak!* -- The play wasn't much of a success. *t-tamḥiliyya ma-zaṣṣlat Ḥala najaz ihwaaya.*

successful - *naajiz pl. -iin.* He's a successful businessman. *huwwa rajul Ḥaemaal naajiz.*

successor - *xalaf (hereditary).* The sheik's oldest son becomes his successor. *Ḥakbar awlaad iṣ-ṣeex ysiir xalafa.*

such - 1. *hiḥi, miḥil haada.* Such statements are hard to prove. *hiḥi Ḥidaaraat yiṣḤab barhanatha.* -- I've never heard such nonsense before. *ma-sma'it miḥil hal-laḡwa gabul.* -- I heard some such thing. *sima'it hiḥi ṣii.* or *sima'it ṣii min haada l-qabiil.* 2. *hal-gadd.* Don't be in such a hurry. *la-tista'jil hal-gadd.* -- It was such a long movie that we didn't get out till midnight. *hal-gadd-ma Ḥaan filim tuwiil, ma-ḥlaḤna Ḥilla l-nuṣṣ il-leel.*

as such - *b-gadd daat-*. The work as such isn't difficult. *ṣ-ṣuḡul ib-zadd daata muu ṣaḤub.*

such as - *miḥil.* We sell things such as hats and shirts. *nbiḥ Ḥaṣyaa? miḥil ṣafqaat w-iḥyaab.*

to suck - *maṣṣ (u maṣṣ) n-*. Our baby sucks his thumb. *ṭifilna ymuṣṣ ibhaama.*

suction - *maṣṣ, mṭiṣaaṣ.*

Sudan - *s-suudaan.*

Sudanese - *suudaani* pl. -iiyyiin.*

sudden - *fujaa'i*.* There's been a sudden change in the weather. *ṣaar tabaddul fujaa'i biḥ-jaww.*

all of a sudden - 1. *fuj'atan, Ḥala ḡafla, baḡtatan.* All of a sudden I remembered that I had to mail a letter. *fuj'atan itḥakkarit laazim Ḥadibb bil-bariid.*

to sue - 1. *ṣtika (i ṣikaaya).* We sued him for damages. *ṣtikeena Ḥalee b-ḥalab it-ta'wīḍ.*

2. *ḥilab (u ḥalab).* They'll sue for peace.

raz-yṭulbuun iṣ-suluz.

Suez - *s-suwees.*

to suffer - 1. *tḤaddab (a Ḥaddaab), qaasa (i muqaasaat).* Did she suffer very much? *tḤaddabat ihwaaya?*

2. *tkabbad (a takabbud).* They suffered heavy losses. *tkabbdaw xasaayir faadza.*

sufficient - *kaafi.*

to suffocate - *xtinag (i xtinaaq).* I nearly suffocated. *taqriiban ixtinagit.*

sugar - *ṣakar.* Please pass me the sugar. *Ḥarjuuk, Ḥabbur-li ṣ-ṣakar.*

to suggest - 1. *qtiraz (i qtiraaz).* I suggest that we go to the movies. *Ḥaqtiriz inruuz lis-sinama.* 2. *lammarz (i talmiiz).* Are you suggesting that I'm wrong? *da-tlammiiz bi-Ḥanni ḡaltaan.* 3. *ḥakkar (i taḥkiir) b-, jaab (i jeeb) b-baal-*. Does this suggest anything to you? *haada yḥakkrak ib-ṣii? or haada yjiib ṣii b-baalak?*

suggestion - *qtiraaz pl. -aat.* Your suggestion is very reasonable. *qtiraazak kulliṣ maḤquul.*

suicide - *ntizaar pl. -aat.* Suicide cases are rare here. *zawaadiḥ il-intizaar naadra hnaa.*

to commit suicide - *ntizar (i ntizaar).* He committed suicide because he owed a lot of money. *ntizar li-Ḥan Ḥaan maṭluub ifluus ihwaaya.*

suit - 1. *qaat pl. quut, badla pl. -aat.* He needs a new suit. *yiztaaj qaat jidiid.* 2. *daḤwa pl. daḤawi.* If you don't pay today, we shall bring suit. *Ḥida ma-tidfaḤ il-ifluus il-yoom, nqiim daḤwa Ḥaleek.* 3. *nooḤ pl. ḤanwaaḤ, qisim pl. Ḥaqsaam.* The four suits in cards are: hearts, diamonds, spades and clubs. *ḤanwaaḤ il-waraq il-ḤarbaḤa hiyya kuupa w-dinar w-maaḤa w-sinak.*

****If he takes one, I'll follow suit.** *Ḥida yaaxud waazid, Ḥaani Ḥasawwi miḥla.*

to suit - 1. *raḥḥa (i tarḥiya).* It's hard to suit everybody. *ṣaḤub itraḥḥi kull in-naas.* 2. *naasab (i munaasaba) t-, waalam (i muwaalama) t-*. These books are suited to the age of the children.

hal-kutub itnaasib Ḥumr il-Ḥatfaal. 3. *waafaq (i muwaafaqa), naasab (i), waalam (i).* Does this suit your taste? *haada ywaafiq dawqak?* -- Which day would suit you best? *yaa yoom ywaafqak Ḥazsan?*

4. *laag (u loog, liyaaga) l-*. Red doesn't suit you. *l-Ḥazmar ma-yluug-lak.*

to be suited - 1. *laag (u).* Is she suited for this kind of work? *hiyya laayga l-hal-waḥiifa?*

2. *ṣilaz (a ṣalaaziyya).* This land isn't suited for growing wheat. *hal-Ḥarḥ ma-tiṣṣilaz il-ziraafat il-ḡunṭa.* 3. *laaḤam (i mulaaḤama).* This climate isn't suited for people with TB. *hal-manaax ma-ylaaḤim il-masluuliin.*

****Suit yourself.** *keefak.*

suitable - *mnaasib, ṣaaliz, mlaaḤim.* We can't find a suitable apartment. *ma-nigdar nilgi beet imnaasib.*

suitcase - *junṭa pl. junat.* I have three suitcases and one trunk. *Ḥindi tlaḥ junat w-ṣandug waazid.*

sullen - *Ḥabuus, mḤabbis.*

sultan - *suḥṭaan pl. salaatiin.*

sultanate - *saḥṭana pl. -aat.*

sultry - *ṣarji*.* It's awfully sultry today. *l-yoom il-hawa kulliṣ ṣarji.*

sum - 1. *majmuuḤ pl. -aat.* Just tell me the full sum. *bass ḡul-li l-majmuuḤ.* 2. *mablaḡ pl.*

mabaaliḡ. I still owe him a small sum. *baḤadni madyuun-la mablaḡ iṣḡayyir.*

to sum up - *laxxaṣ (i talxiṣ) t-*. Let me sum up briefly. *xalli Ḥalaxxiṣ b-ixtiṣaar.*

Sumeria - *soomar.*

Sumerian - *soomari* pl. -iiyyiin.* The Sumerians lived in lower Iraq. *s-soomariyyiin siknaw jinuub il-Ḥiraq.*

summary - *xulaaṣa pl. -aat, mulaxxaṣ pl. -aat.* Read the book and give me a summary. *Ḥiqra l-iktaab w-inṭiini l-mulaxxaṣ.*

summer - 1. *ṣeef pl. ṣyaaf.* I spent three summers in the mountains. *bigeet itiaḥ iṣyaaf biḥ-jibaal.* -- Does it get hot here in summer? *ṭsiir zaarra hnaa biṣ-ṣeef?* 2. *ṣeefi*, ṣayfi*.* I need a new summer suit. *yirraad-li badla ṣeefiyya jdiida.*

summer resort - *maṣiif pl. maṣaayif.*

to summon - *ṣaaz (i ṣeez) n-*. The boss summoned me to his office. *r-raḤiis ṣaazni l-ḡurufta.*

to summon up - *stajmaḤ (stijmaaḤ).* He couldn't summon up the courage to enter the cold water. *ma-gidar yistajmiḤ ṣajaaḤta zatta yxuṣṣ bil-maay il-baarid.*

sun - *ṣamis pl. ṣmuus.* The sun has just gone down. *ṣ-ṣamis tawwaḥa ḡurbaṭ.*

to sun - *ṣammas (i ṣimmiṣ), ṭṣammas (a ṭṣimmiṣ).* We saw a snake sunning himself on a rock. *ṣifna fadd zayya da-ṭṣammiṣ nafisha Ḥala ṣaxra.*

sunbeam - *ṣuḤaaḤ (pl. ḤaṣiḤḤat) ṣamis.*

Sunday - *yoom (pl. Ḥayyaam) il-Ḥazzad.*

sundown - *migrib.* He usually comes home around sundown. *Ḥaadatan yiḥi lil-beet wakt il-migrib.*

sunlight - *ḥuwa ṣamis.*

Sunna - *sunna.* The Sunna consists of the deeds and sayings of the Prophet. *s-sunna hiyya ḤafḤaal w-Ḥazaadiḥ in-nabi.*

Sunni, Sunnite - *sinni* pl. -iiyyiin, sinna.*

sunny - 1. *miṣmiṣ.* The front rooms are sunny. *l-ḡuraf il-Ḥamaamiyya miṣmiṣa.* 2. *ṣaazi.* We'll have a sunny day tomorrow. *baaḤir id-dinya raz-iṭṣiir ṣaaziya.*

sunrise - *ṣuruuq.*

sunset - *l-ḡuruub.*

sunshine - *ḤaṣiḤḤat ṣamis, ḥuwa ṣamis.* The sunshine is strong today. *ḤaṣiḤḤat iṣ-ṣamis qawiyya l-yoom.*

sunstroke - *ḥarbat (pl. -aat) ṣamis.* He died of sunstroke. *maat min ḥarbat ṣamis.*

superior - 1. *raḤiis pl. ruḤasaaḤ.* Is he your superior on the job? *huwwa raḤiisak biṣ-ṣuḡul?*

2. *mumtaaz.* This is of superior quality. *haada min nooḤ mumtaaz.*

superiority - *tafawwuq.* Their superiority in numbers is weakened by their lack of experience.

tafawwuqhum bil-Ḥadad qallat Ḥahammiita l-Ḥadam xibrathum.

superiority complex - *murakkab iṣ-ṣuḤuur bil-Ḥaḥama.* He has a superiority complex. *Ḥinda murakkab iṣ-ṣuḤuur bil-Ḥaḥama.*

superstition - *xuraafa pl. -aat.*

superstitious - ***He's terribly superstitious.* *hwaaya yiḤtiqid bil-xuraafaat.*

supervision - *Ḥiṣraaf.* They are under constant supervision. *huwwa tazat Ḥiṣraaf mustamirr.*

supper - *Ḥaṣa pl. -aayaat.* I've been invited for supper. *Ḥaani maḤzum Ḥala Ḥaṣa.*

to have supper - *təašša* (a *taəašši*). Would you like to have supper with us tonight? *tzibb titəašša wiyyaana hal-leela?*

supplement - 1. *mulzaq* pl. *malaaziq*. The supplement to the phone book is small this year. *mulzaq daliil it-talafoon has-sana şgayyir*. 2. *ʔiḥaafa* pl. -aat. The doctor recommended using vitamins as a supplement to the diet. *t-tabiib wuṣaf istiḥmaal il-fiitaamiinaat ka-ʔiḥaafa ʔila l-ḡiḥaaʔ*.

supply - 1. *kammiyya* pl. -aat. We still have a big supply of bicycles. *baʕad ʕidna kammiyya ʕibiira mnil-baaysiklaat*. 2. *ḡaxiira* pl. *ḡaxaayir*, *maxzuun* pl. -aat. Our potato supply is almost gone. *ḡaxiiratna min il-puteeta taqriiban xilṣat*. 3. *tajhiiz* pl. -aat. The hospital needs more medical supplies. *l-mustašfa yiztaaj tajhiizaat ṭibbiyya ʔakṡar*.

to supply - 1. *jahhaʕ* (i *tajhiiz*) t-. Our bakery supplies all the big hotels. *maxbaʕna yjahhiiz kull il-ʔuteelaat iḡ-ḡibiira*. 2. *zawwad* (i *taswiid*) t-. He always supplies us with cigarettes. *huwwa daaʔiman yzawwidna biy-jigaayir*. 3. *maxwan* (i *tamwiin*) t-. We have a contract to supply the police with ammunition. *ʕidna qunṭaraat inmaxwin iṣ-ṣurṭa bil-ʕitaad*.

support - 1. *taʔyiid*. You can count on my support. *tigdar tiʕtimid ʕala taʔyiidi*. 2. *dinga* pl. *dinag*. We've got to put supports under the bridge. *laazim inxalli dinag jawwa j-jisir*.

in support of - *taʔyiidan* l-. Can you offer any evidence in support of your statement. *tigdar itqaddim ʔay burhaan taʔyiidan il-ʕibaartak*.

to support - 1. *ʔayyaad* (i *taʔyiid*) t-, *sinad* (i *sanid*) n-. All the parties are supporting him. *kull il-ʔazzaab da-tʔayyida*. -- I'll support your election campaign. *raz-asnid zamiltak il-intixaabiyya*. 2. *ʕaal* (i *ʔiʕaala*) n-, *ʕayyaʕ* (i *taʕyiiṣ*) t-. He has to support his parents. *laazim yʕiil ʔumma w-ʔabuu*. 3. *diʕam* (a *daʕim*) n-. Have you got evidence to support your claim? *ʕindak daliil yidʕam iddiʕaaʔakʔ*.

to support oneself - *qaam* (u *qiyaaam*) *ib-nafs*. I have supported myself ever since I was fifteen. *qumit ib-nafsi min ʕaan ʕumri xmuṣṭaʕaṣ sana*.

to suppose - *furaḡ* (u *faraḡ*), *ftiraḡ* (i *ftiraḡ*). Let's suppose that I'm right. *xalli nifruḡ ʔaani saziiz*. 2. *ḡann* (i *ḡann*). I suppose so. *ʔaḡinn hiiṭi*.

supposed to - 1. *mafruūḡ* *bii*. He's supposed to be rich. *l-mafruūḡ bii huwwa ḡani*. 2. *laazim*. I was supposed to go out tonight, but I'm too tired. *ʕaan laazim ʔaṭlaʕ hal-leela, laakin ʔaani kulliṣ taʕbaan*.

supposing - *ʕala fariḡ*, *faraḡan*. Supposing he doesn't come tonight, what'll we do? *ʕala fariḡ ma-yiji hal-leela, ṣ-insawwiʔ*.

sure - 1. *ʔakiid*, *muʔakkad*. That's a sure thing. *haaḡa ṣii ʔakiid*. 2. *ṭabʕan*, *maʕluum*, *ʔakiid*, *muʔakkad*. Sure, I'd be glad to. *ṭabʕan, ʕala ʕeeni*. 3. *waḷḷa*. I'd sure like to see him again. *waḷḷa ʔariid asuufa marrt il-lux*. 4. *mitʔakkid*. Are you sure of that? *ʔinta mitʔakkid min ḡaakʔ*.

for sure - *bit-taʔkiid*. Be there by five o'clock for sure. *kuun ihnaak saaʕa xamsa bit-taʔkiid*.

sure enough - *fiʕlan*. You thought it would rain, and sure enough it did. *ʔinta gilit raz-tumṭur, w-fiʕlan muṭrat*.

to be sure - *tʔakkad* (a *taʔakkud*). Be sure to come tomorrow. *tʔakkad tiji baʕtir*.

He's sure to be back by nine o'clock. *bit-taʔkiid raz-yirjaʕ saaʕa tiṣʕa*.

to make sure - *tʔakkad* (a *taʔakkud*), *tzaqqaq* (a *tazaqquq*). Make sure that you take everything with you. *tʔakkad taaxuḡ kulliṣi wiyyaak*. -- I just wanted to make sure that nothing was wrong. *bass ridit ʔatzaqqaq ma-aku ṣii*.

surely - *bit-taʔkiid*, *ʔakiid*. Will you be there? Surely. *raz-itkuun ihnaakʔ bit-taʔkiid*. -- He can surely do that. *bit-taʔkiid yigdar ysawwi haaḡa*.

I surely thought it would be finished. *ʕinit mitʔakkid raz-tixḷaṣ*.

surface - *saṭiḡ* pl. *suṭuuz*, *wujih* pl. *wujuuh*.

surgeon - *jarraaz* pl. -iin.

surgery - *jiraaza*.

surplus - 1. *ziyaada* pl. -aat. There is a surplus in the wheat crop this year that they don't know what to do with. *ʔaku ziyaada b-maḡsuul il-zunṭa has-sana ma-yidruun s-ysawwu biha*. 2. *zaayid*. The Labor Office has forbidden the company to discharge its surplus employees. *mudiiriyyat ṣuʔuun il-ʕummaal minʕat il-istignaaʔ ʕann il-ʕummaal iz-zaayidin*.

surprise - 1. *mufaajaʔa* pl. -aat. I've got a surprise for you. *ʕindi mufaajaʔa ʔilak*. 2. *dahṣa* pl. -aat. You'll get the surprise of your life. *raz-tindihiṣ dahṣa ma-ṣaar miṡilha*. or *raz-tindihiṣ ʔakbar dahṣa b-zayaatak*.

to catch by surprise - *faajaʔ* (i *mufaajaʔa*) t-, *baaḡat* (i *mubaagata*) t-. The rain caught me by surprise. *l-muṭar faajaʔni*. or *l-muṭar baagatni*.

to take by surprise - *ʔaxaḡ* (u *ʕala ḡaḡla*, *baaḡat* (i *mubaagata*) t-. You took me by surprise. *ʔaxaḡitni ʕala ḡaḡla*. or *baaḡatitni tamaaman*.

to surprise - *ʔadhaṣ* (i *dahṣa*) n-, *ʕajjab* (i *ʕajab*) t-. I wanted to surprise you. *ridit ʔadihṣak*. or *ridit ʔaʕajjabak*. -- Nothing surprises me any more. *ma-aku ṣii yʕajjabni baʕad*. -- I'm surprised at you. *ʔaani mitʕajjab ʕaleek*. -- I'm not surprised at anything you do. *ṣ-ma tsawwi ma-yidhiṣni*.

to surrender - 1. *sallam* (i *tasliim*) t-. He surrendered to the police. *sallam liṣ-ṣurṭa*.

2. *staslam* (i *stislaam*). The enemy surrendered. *l-ʕadu staslam*.

to surround - 1. *zaaṭ* (i *ʔizaṭṭa*) n-. A high fence surrounds the house. *siyaaj ʕaali yziit il-beet*.

2. *ṭawwaq* (u *taṭwiṭiq*) t-, *zaaṣar* (i *ʔiṣaar*, *muzaaṣata*) t-. We're surrounded. *ʔizna mṭawwaqiin*.

suspect - *maṣbuuh* pl. -iin. He's a suspect in that case. *huwwa maṣbuuh ib-ḡiiḡ il-qaḡiyya*.

to suspect - *ṣakk* (u *ṣakk*) b-, *rtaab* (a *rtiyaab*) b-, *ṣtibah* (i *ṣtibaah*) b-. Do you suspect anything? *tṣukk ib-ṣiiʔ* or *tirtaab ib-ṣiiʔ*.

to suspend - 1. *waqqaf* (i *tawqiif*) t-. The bank has suspended payment due to the robbery. *l-bang waqqaf id-dafiʕ b-sabab il-booga*. 2. *fuṣal* (u *faṣil*) n-, *ṭirad* (u *ṭarid*) n-. He was suspended for a year. *nfuṣal il-muddat sana*. -- He was suspended from school for a week. *nṭirad immil-madrasa l-muddat isbuuʕ*. 3. *siḡab* (a *saḡib*) n-, *waqqaf* (i). The department of health suspended the restaurant's license for a month. *wizaart iṣ-ṣiḡza siḡbat ʔijaazat il-maṭʕam il-muddat ṣahar*. 4. *sadd* (i *sadd*) n-, *ʕaṭṭal* (i *taṭṭiil*). The government suspended the newspaper. *l-zukuumma saddat ij-jariida*. 5. *ʕallag* (i *taṭliig*) t-. The workmen suspended the chandelier from the ceiling by a heavy chain. *l-ʕummaal ʕalligaw iṡ-ṡirayya mnis-saguf ib-silsila qawiyya*.

suspense - *ziira*. I can't stand the suspense any longer. *ma-ʔatḡammal il-ziira baʕad*.

suspicion - *ṣakk* pl. *ṣkuuk*. What aroused your suspicion? *ṣinu ʔaḡaar ṣakkakʔ* or ***ṣ-xallaak tirtaabʔ*.

suspicious - 1. *muriib* pl. *iin*. That place looks suspicious. *hal-maḡall ybayyin muriib*.

2. *ṣakkaak* pl. -iin. My husband is very suspicious. *rajli kulliṣ ṣakkaak*.

I immediately got suspicious. *zaalan ṣakkeet*. or *zaalan irtaabeet*.

swallow - 1. *jurʕa* pl. -aat, *juraʕ*. I only took one swallow. *ṣirabit bass jurʕa waḡda*. 2. *bint* (pl. *banaat*) *sinduhind*. The swallows come in the spring and build their nests. *banaat sinduhind yjuun bir-rabiiʕ w-yibnuun iʕṣuuṣhum*.

to swallow - *bilaʕ* (a *balʕ*) n-. My throat hurts me so much I can't swallow anything. *balʕuumi hal-gadd yoojaʕni ma-aḡdar ablaʕ ṣii*.

He swallowed the bait hook, line and sinker. *l-ziila ʕubrat ʕalee*.

swamp - *hoor* pl. *ʔahwaar*, *mustanqaʕ* pl. -aat. How far does the swamp go? *l-hoor iṣgadd yimtaddʔ*.

to swamp - 1. *ḡirag* (a *ḡarig*). I was swamped with work last week. *ḡiragit biṣ-ṣuḡul l-isbuuʕ il-faat*.

2. *tiras* (i *taris*) n-. A large wave swamped our boat. *fadd mooja ʕibiira tirsat balamna maay*.

swarm - *jamaaʕa* pl. -aat. They saw a swarm of bees. *ṣaafaw jamaaʕat naḡal*.

to swarm - *ʕajj* (i *ʕajj*). The swamp is swarming with mosquitoes. *l-mustanqaʕ yʕijj bil-ḡagg*.

to sway - 1. *htazz* (a *htizaaz*). The trees swayed in the wind. *l-ʔaṣjaar ihtazzaat bil-hawa*. 2. *ʔaṡṡar* (i *taʔṡiir*) t- *ʕala*. No one can sway him once his mind is made up. *mazzad yigdar yʔaṡṡir ʕalee baʕad-ma ysawwi fikra*.

to swear - 1. *zilaḡ* (i *zaliḡ*) n-, *ʔaqsam* (i *qasam*) n-. She swears she's telling the truth. *tizliḡ da-tguul iṣ-sudug*. -- Do you swear to that? *tizliḡ ʕala haaḡaʔ* or *tiqsim ʕala haaḡaʔ*. 2. *ṣattam* (i *taṣtiim*) t-, *sabb* (i *sabb*) n-. He swears constantly. *yṣattim ʕala ṭuul*. or *yṣibb ʕala ṭuul*.

to swear in - *zallaf* (i *taḡliif*). They swore the

witness in on the Koran, and later began asking him questions. *zallifaw is-šaahid bil-qur'aan w-ba'deen gaamaw yis'aluu 'as'ila.*

sweat - *ḥarag*. He wiped the sweat from his brow. *misaz il-ḥarag min guṣṣa.*

to sweat - *ḥirag* (a *ḥarag*). This kind of work makes you sweat. *han-nooḥ imniš-ṣuḡul yxalliik tiḥrag.*

sweaty - *ḥargaan*. I'm sweaty all over. *'aani ḥargaan min foog li-jawwa.*

to sweep - 1. *kinas* (u *kanis*) n-. Did you sweep the bedroom? *kinasti ḡurfat in-noom?* 2. *siḡal* (a *saḡil*) n- b-. Her dress sweeps the ground. *nafnuufha da-yisḡal bil-gaaḥ.*

to sweep away - *ktisaz* (i *ktisaaz*). The flood waters swept away the town. *maay il-fayaḡaan iktisaz l-wlaaya.*

sweet - 1. *ḡilu*. The dates are very sweet. *t-tamur ḡilu kulliṣ.* 2. *ḡabbuub*. She is a sweet girl. *hiyya bint ḡabbuuba.*

sweetheart - *ḡabiib* pl. *'aḡibbaa'*. She's his sweetheart. *hiyya ḡabiibta.*

sweets - *ḡalawiyaaṭ*. I don't care much for sweets. *ma-aḡibb il-ḡalawiyaaṭ.*

swell - *xooṣ*. She's a swell person. *hiyya xooṣ 'aadmiiyya.*

to swell - *wuram* (a *waram*). My finger is all swollen. *'iṣibḥi kulla waarum.*

swelling - *waram*. Has the swelling gone down? *l-waram nizal?*

to swim - *sibaz* (a *sibiz*, *sibaaza*). Do you know how to swim? *tuḥruf tisbaḡ?*

swimming - *sibaaza*. Swimming is the only sport I enjoy. *s-sibaaza hiyya r-riyaaṣa l-waḡiida lli 'atwannas biha.*

swimming pool - *masbaḡ* pl. *masaabiz*.

swing - *marjiiza*, *marjuuza* pl. *maraajiiz*. We have a swing in our garden. *Ḥidna marjuuza b-ḡadiiqatna.*

in full swing - b-*'awj*. The party is in full swing. *l-ḡafḡa b-'awijha.*

to swing - 1. *marjaz* (i *tmirjiz*, *marjaḡa*) t-. You swing me, and then I'll swing you. *'inta marjiḡni w-ba'deen 'aani 'amarjiḡak.* 2. *tmarjaḡ* (a *tamarjuz*). You'll fall off if you swing so hard. *toogaḥ 'ida titmarjaḡ hal-gadd zeel.* 3. *hazz* (i *hazz*) n-. She swings her arms when she walks. *hiḡz iideeha lamma timṣi.*

to swing around - *furr* (u *farr*) n-, *deewar* (u *tdeewur*). Swing the car around. *furr is-sayyaara.*

switch - 1. *swiic* pl. -aat. The light switch is next to the door. *swiic iḡ-ḡuwa yamm il-baab.* 2. *mugaṣṣ*

pl. -aat. The last car jumped the track at the switch. *'aaxir faargoon ḡilaḥ imnis-sikka yamm il-mugaṣṣ.*

to switch - 1. *ḡawwal* (i *ḡawwil*) t-. The train was switched to another track. *l-ḡiḡaar iḡawwal 'ila ḡeer sikka.* 2. *daar* (i *deer*) n-. Switch the radio to short wave. *diir ir-raadyo ḥal-mooja l-ḡaṣiira.* 3. *baadal* (i *mubaadala*) t-. Let's switch places. *xalli nitbaadal ib-mukaanaatna.*

****I don't know how we switched coats.** *ma-aḥruf iṣloon 'axaḡna ḡappuut waazid il-laax bil-ḡalaṭ.*

to switch off - *ḡaffa* (i *ḡaṭfiya*) t-. Switch off the light. *ḡaffi ḡ-ḡuwa.*

to switch on - *ṣiḥal* (i *ṣaḥil*) n-. Switch on the light. *'iṣḥil iḡ-ḡuwa.*

sword - *seef* pl. *syuuf*.

syllable - *maḡṭaḥ* pl. *maḡaṭiḥ*. The accent is on the first syllable. *t-taḡkiid ḥala l-maḡṭaḥ il-'aawwal.*

symbol - *ramiz* pl. *rumuuz*.

symbolic - *ramzi**. That sign has the same symbolic meaning all over the world. *hal-'iṣaara biha nafs il-maḥna r-ramzi b-kull il-ḥaal.*

to symbolize - *rimaz* (i *ramiz*). The statue over there symbolizes our struggle against imperialism.

hat-timḡaal yirmiz 'ila mukaafaḡatna lil-istiḥaar.

to sympathize with - 1. *ṣaarak* (i *muṣaaraka*) b-*ṣuḥur*. I sympathize with you. *'aṣaarkak ib-ṣuḥurak.* 2. *ḥiṭaf* (u *ḥaṭuf*) ḥala. I sympathize with the flood victims. *'aḥṭuf ḥala l-mutaḡarririin bil-fayaḡaan.*

sympathy - *ḥaṭuf*. I have no sympathy for her. *ma-ḥindi 'ay ḥaṭuf ḥaleeha.* or **ḡalbi ma-yinkisir ḥaleeha.*

Syria - *suurya*.

Syrian - 1. *suuri* pl. -iyyiin, *ṣaami* pl. -iyyiin.

There were a number of Syrians on the boat. *Ḥaan 'aku Ḥiddat suuriyyiin bil-markab.* 2. *suuri**, *ṣaami**. He speaks the Syrian dialect very well. *yizḥi l-lahja s-suuriyya kulliṣ zeen.*

system - 1. *niṣaam* pl. *'anḡima*. They're hoping to change their system of government. *da-yit'ammaluun ybaddiluun niṣaam zuḡuumathum.* 2. *jahaaz* pl. *'ajhiza*. We're studying the respiratory system. *da-nidrus jihaaz it-tanaḡfus.* 3. *'isluub* pl. *'asaaliib*. I have a better system. *Ḥindi 'isluub 'aḡsan.* 4. *jisim* pl. *'ajsaam*. My system can't take it. *jismi ma-yitḡammala.*

systematic - *mnaḡḡam*. He's very systematic. *huwba kulliṣ imnaḡḡam.*

systematically - b-*suura mnaḡḡama*. You'll have to work more systematically. *laaazim tiṣṡuḡul ib-suura mnaḡḡama 'akḡar.*

T

tab - 1. *ḥalaama* pl. -aat. The tab on this file is worn out. *l-ḥalaama maal hal-faayil imṣaḡḡiga.*

2. *ḡsaab* pl. -aat. How much is the tab? *ṣḡadd il-iḡsaab?*

to keep tabs on - *raaḡab* (i *muraaḡaba*). The police are keeping tabs on him. *ṣ-ṣurṡa da-yraaḡbuu.*

table - 1. *meez* pl. *myuuz*. Put the table in the middle of the room. *ḡuṡṡ il-meez ib-nuṣṣ il-gubba.*

2. *jadwal* pl. *jadaawil*. The figures are given in the table on page 20. *l-'arḡaam mawjuuda bi-jadwal ib-ṣaḡḡa Ḥiṣriin.*

****The tables are turned.** *nḤiksat il-'aaya.*

to table - *'ajjal* (i) in-naḡar b-. Why has the committee tabled the motion? *lweeṣ il-lujna 'ajjilat in-naḡar bil-iḡtiraa?*

tablecloth - *ḥarḥaf* (pl. *ḥaraaḥif*) *meez*, *mṣammaḥ* pl. -aat (oilcloth).

table of contents - *fihras* pl. *fahaaris*, *jadwal* (pl. *jadaawil*) *muzṡawiyaaṭ*.

tablespoon - *xaaṣuuga* (pl. *xwaaṣiig*) *maal 'akil*, *qaaṣuuga* (pl. *qwaaṣiig*) *maal 'akil*.

tablet - 1. *daftar* (pl. *dafaatir*) *miswadda*. I've used a whole tablet of paper on this case. *xallaṣit daftar miswadda kaamil ḥala hal-ḡaṣiyya.*

2. *ḡabbaaya* pl. -aat, *ḡubuub* coll. *ḡabb*. The doctor told me to take two tablets before each meal. *t-ḡabiib ḡal-li 'ablaḥ ḡabbaayteen ḡabl il-'akil.*

table tennis - *ping poong*.

taboo - *mṡarram*. It's taboo for girls to go out

alone at night. *mṡarram ḥal-banaat yṡilḥuun bil-leel wazḡadhum.*

tack - 1. *danbuus* pl. *danaabiis*. Tacks don't hold well on this bulletin board. *d-danaabiis ma-tiḡzam zeen ḥala hal-looḡa maal il-'iḤlaanaat.* 2. *bismaar* pl. *basaamiir*. This tack came out of the sofa. *nṣilaḥ hal-bismaar imnil-ḡanaḡa.*

to tack - *danbas* (i *itdinbis*). The tailor tacked the sleeve on the coat during the last fitting. *l-xayyaat danbas ir-ridaan bis-sitra b-'aaxir ipraawa.* -- Tack this notice on the bulletin board. *danbis hal-iḤlaan ib-looḡat il-iḤlaanaat.*

tackle - *ḡaraaḡ*. I brought my fishing tackle along. *jibit ḡaraaḡ seel is-simaḥ wiyyaaya.*

to tackle - *ḥaalaj* (i *muḥaalaja*). You've tackled the problem the wrong way. *Ḥaalajit il-muṣkila b-ḡariiq muu ṣaḡiiza.* or *Ḥaalajt il-muṣkila ḡalaṭ.*

****The policeman tackled the thief outside the house.** *ṣ-ṣurṡi kumaṣ il-ḡaraami w-waḡḡaḥ barra l-beet.*

tact - *labaqa*. This situation calls for a certain amount of tact. *hal-ḡaala tiṡṡallab iṣwayya labaqa.*

tactic - *taktiik* pl. -aat, *'isluub* pl. *'asaaliib*.

He's still using the same old tactics to get his own way. *baḥda da-yistaḥmil nafs it-taktiikaat zatta yḡaṣṣil illi yriida.* -- The commander changed his tactics to deal with guerrilla warfare. *l-ḡaa'id baddal 'asaaliiba l-ḡarbiyya zatta tlaa'im ḡarb il-Ḥiṣaabaat.*

tag - *biṡaaqa* pl. -aat. Put a tag on the package.

zuft biṭaaga ʕar-ruṣma.

to tag after - liṣag (a laṣig). His son has been tagging after him all day. ʔibna liṣaga ʔuul in-naḥaar.

**Can I tag along? ʔagdar aruuz wiyyaak?

tail - 1. ʕeel pl. ʕyuul. My dog has a short tail. ʕalbi ʕinda ʕeel iḡsayyir. 2. ʕyaal pl. -aat. Put your shirt tail inside your pants. xaʕʕis iḡyaal ʕoobak bil-panṭiruu.

**I can't make head or tail of what he says.

ʕʕaayta ma-biḥa laa raas w-laa ʕʕab.

**Heads or tails? ʔurra loo kitba? or ʕiir loo xaṭṭ?

at the tail end - b-ʔaaxir, b-ʕʕab. We arrived at the tail end of the first act. wuʕalna b-ʔaaxir il-ʕaʕl il-ʔawwal. -- We were at the tail end of the line. ʕinna b-ʕʕab xaṭṭ il-intiḡaar.

to tail - tibaʕ (a tabiʕ) n-, liṣag (a laṣig) n-. There's a car tailing us! ʔaku sayyaara da-titbaʕna!

tail light - baaklaayt pl. -aat, ʕuwa warraani pl. ʕuwaayaat warraaniyya. I'm having the tail light on my car fixed. da-aʕalliz il-baaklaayt maal sayyaarti.

taylor - xayyaat pl. -iin, xyaayit. Where is there a good tailor? ween ʔaku xayyaat seen?

to tailor - xayyaat (i xiyaaṭa) t-. He tailored the suit the way I wanted it. xayyaat il-badla miḡil-ma riditha.

tailoring - xyaata, xyaat. Tailoring is a trade which brings in good money. l-ixyaaṭa miḡna tjiib xooʕ ifluus. -- The tailoring costs much more than the material. l-ixyaaṭa tkallif ihwaaya ʔakḡar imnil-iqmaas.

tailor-made - tiṣsaal. All his clothes are tailor-made. kull ihduuma tiṣsaal.

tails - fraak. We have to wear tails to the party this evening. laazim nilbas ifraak bil-zafla hal-leela.

taint - 1. ʕnaan. The milk has an onion taint to it. l-zaliib dii ʕnaan buʕal. 2. laṭxa pl. -aat, waʕma pl. -aat. This will be a taint on my reputation. haadi raz-iṭʕiir laṭxa b-sumuʕti.

**Cover the butter or the onions will taint it.

ḡaṭṭi ʕ-zibid zatta la-yaaxuḡ ʔaʕam buʕal.

take - daxal. The take ran to fifty thousand dollars. d-daxal waʕʕal ʔila xamsiin ʔalf doolaar.

to take - 1. ʔaxad (u ʔaxid) n-. Who took my ties? minu ʔaxad booyinbaaḡaati? -- Who took first prize? minu ʔaxad ij-jaaʔiza l-ʔuula? -- You can take it back; I won't need it any more. tigdar taaxuḡha; baʕad ma-aṭtaajha. -- Who took his place? minu ʔaxad makaana? -- I'm taking Ahmad to the movies with me. ʔaani maaxid ʔazmad lis-sinama wiyyaaya. -- We took many pictures. ʔaxadna hwaaya suwar. -- Take the measurements of this table. ʔuxuḡ qiyaasaat hal-meez. -- We always take a nap after lunch. ʔizna daaʔiman naaxuḡ ḡafwa baʕd il-ḡada. -- Did the doctor take your temperature this morning? ʔ-tabiib ʔaxad zaraartak hal-yoom iṣ-ṣubuḡ? -- Let's take a quick dip. xalli naaxuḡ-inna fadd ḡaṭṭa. -- We've taken all the necessary precautions. ʔaxadna kull il-iḡtiyaataat il-laasma. -- Take my advice. ʔaxuḡ naʕiḡti. or ʔiqbil naʕiḡti. -- Don't take it so seriously! la-taaxuḡha hal-gadd jidd. -- That takes too much time. haay taaxuḡ ihwaaya wakit. or **haay tiḡtaaj ihwaaya wakit. -- He takes too many liberties. yaaxuḡ zurriita ʔakḡar imnil-laazim. -- We'll take the room with twin beds. raz-naaxuḡ il-ḡurfa ʔumm ifraaʕeen. -- My rook will take your pawn. qaliʕti raz-taaxuḡ ij-jundi maalak. or **raz-ʔagtu ij-jundi maalak bil-qalʕa. -- Did you take these figures from the latest report? ʔaxadit hal-arqaam imnit-taḡriir il-ʔaxiir? 2. nraad (a). It won't take much gas to get there. ma-yinraad ihwaaya ʔaanziin zatta nooḡul l-ihnaak. -- That doesn't take much brains. haay ma-yinraad-ilha hwaaya muxx. 3. liṣam (a laṣim). She took the child by the hand and led him across the street. liṣmat ʔiid ij-jaahil w-ʕabbrata iṣ-ʕaariʕ. 4. wadda (i). What else do you want to take along with you? baʕad ʕ-itriid itwaddi wiyyaak? 5. ʕaal (i ʕeel). My last smallpox vaccination didn't take. ʔaaxir marra ʕirabit jidri|ma-ʕaal. 6. sawwa (i taswiya). The government is going to take a census next year. l-zukuuma raz-itsawwi ʔizʕaa? infuus is-sana j-jaaya. 7. liqa (i ʔilqaaʔ). Why don't you take a look at the house and tell me what you think? leeʕ ma-tilqi naḡra ʕal-beet w-itḡul-li raʔyak?

8. tʕammal (a tʕammul). I'll take the responsibility. ʔaani raz-atʕammal il-masʔuuliyya. -- Why should I take the blame for his mistake? leeʕ laazim atʕammal il-loom ʕan ʔaḡlaaṭa? 9. rikab (u rikib) b-, raaz (u rooz) b-. Why don't you take the bus? leeʕ ma-tirkab bil-paas? 10. bilaʕ (a baliʕ) n-. Take one pill before each meal. ʔiblaʕ zaḡbaaya ḡabuḷ kull wajbat ʔakil. 11. ʔawwal (i i taʔwiil). How long will the trip from here to the market take? r-rooza minnaa lis-suug iḡgadd iṭṭawwil? 12. fiham (a fahim), ʔawwal (i taʔwiil). He took my remark the wrong way. fiham qaṣdi bil-ḡalaṭ. or ʔawwal iḡʕaayti bil-ḡalaṭ.

**Take it easy! You've got all day.

la-tistaʕjil; ʕindak il-yoom kulla.

**Take it easy! Don't let that upset you.

la-tdiir baal; la-txalli haada yziʕjak.

**He took me at my word. sawwa ʕʕayti maal.

**How did he take to your suggestion? ʕijaba qtiraaḡak? or ḡiṭaʕ ʕaqla b-iqtiraaḡak? or ʕ-ʕaan raʔya b-iqtiraaḡak?

**I take it you're in trouble again. ybayyin ʔinta mwarriṭ nafsak marra lux.

**I took him down a peg or two. xalleeta yuʕruf qadra ʕinu. or kisarit xaʕma ʕwayya.

**She took the stand as witness for the defense. wuḡfat ka-ʕaahda lid-difaʕ.

**Take a look! Isn't that a beautiful horse? baawiʕ! hal-iḡsaan muu zilu?

**They took the town by storm. hijmaw fadd hajma w-iḡtallaw il-wlaaya.

**How much will you take for your car? ʕgadd itriid ib-sayyaartak?

to take after - 1. ʔilaʕ (a ʔuluuʕ) ʕala. He takes after his father. ʔaaliʕ ʕala ʔabu.

2. rikaʕ (u rikiʕ) wara, ʕala. She took after the dog with a stick. ʕaalat il-ʕuuda w-rikaʕat wara ʕ-ʕalib.

to take away - 1. ʔaxad (u ʔaxid) n-, wadda (i). The police took him away. ʕ-ʕurṭa ʔaxḡoo. or ʕ-ʕurṭa waddoo. -- She took my books away with her. waddat kutbi wiyyaaha. 2. waxxar (i tamxiir) t-. Please take the dog away from the table. baḷla waxxir iḡ-ʕalib imnil-meez. 3. ʔiraz (a fariz) min. Take three away from five. ʔiraz itlaaḡa min xamsa. 4. ʕaal (i ʕeel). Please take those dirty cups away. baḷla ma-tʕiil hal-kuubaat il-waʕxa. 5. zaṭṭ (u zaṭṭ). His eccentric behavior takes away from his prestige among the students. ʔʕarrufa ʕ-ʕaadiḡ yzuṭṭ min qadra been it-talaamiid.

to take back - 1. siḡab (a saḡib). I take back what I said. ʔasḡab kalaami. 2. rajjaʕ (i tarjiʕ) t-. You can take it back to the tailor. tigdar itrajjiʕha lil-xayyaat. -- We already hired someone else, so we can't take him back now. ʕayyanna waazid ḡeera w-baʕad ma-nigdar inrajjaʕ.

**This music takes me back to my days in Paris. hal-mawsiiqa tḡakkirni b-ʔayyaam paariis.

to take down - 1. nazzal (i tanziil) t-. Take the picture down from the wall. nazzil iṣ-suura min ʕal-zaayit. 2. sajjal (i tasjiil) t-. Take down my address. sajjil ʕinwaani. 3. ʕubaṭ (u ʕabuṭ) n-. Who's taking down the minutes? minu da-yiḡbuṭ ij-jalsa?

to take for - ʔsawwar (a ʔasawwar). Sorry, I took you for someone else. l-ʕafu, ʔsawwartak ḡeer waazid. or **l-ʕafu, ʕabaali ḡeer waazid. -- What do you take me for? A liar? ʕ-da-ʔsawwarni? ʕadḡab? or **ʕ-ʕabaalak? ʔaani ʕadḡaab?

to take in - 1. sawwa (i taswiya) We take in about 30 dinars a day. da-nsawwi zawaali ḡlaaḡiin diinaar bil-yoom. 2. ḡaʕʕaf (i taḡʕiif). Will you take this dress in at the waist? baḷla ma-tḡaʕʕfiin han-naḡnuuf min yamm il-xiṣir? 3. tkallaf (a takalluf) b-. Our uncle took us in after our parents died. ʕammna tkallaf biina baʕad-ma maataw ʔabuuna w-ʔummna. 4. tqaʕmar (a qaʕmara). Have you been taken in again? tqaʕmarit marra lux? 5. raqaḡ (i muraqaḡa), laaḡaḡ (i mulaaḡaḡa). He sat there, taking it all in. ḡiʕad ihnaak yraqaḡ kullʕi. 6. ʔaxad (u ʔaxid) n-. The police took him in for questioning. ʕ-ʕurṭa ʔaxḡoo lil-markaʕ lit-tazqiiq.

to take off - 1. ʔaxad (u) ʔijaaza. I'm taking off for the rest of the day. raz-ʔaaxuḡ ʔijaaza baqiit in-naḥaar. 2. ʔaar (i ʔayaraan) When does the plane take off? ʕwakit iṭṭiir iṭ-ʔiyyaara? 3. nizaʕ (a naziʕ). I'm going to take off my coat. raz-anzaʕ il-qappuuṭ maali. 4. nazzal (i tanziil), naggas (i tangiis). He took a few dollars off the

price for me. *nazzal-li* *ɛam doolaar imnis-siɛir*.

to take on - 1. *lizam* (a *lazim*) *n*-. I took on a new job yesterday. *lizamit ɛaɣla jdiida l-baarza*. 2. *ɛaɣɣal* (i *taɣɣil*) *t*-, *ɛayyan* (i *taɣyiin*) *t*-. I hear the factory is taking on some new men. *smaɛit il-maɛmal raz-yɛaɣɣil ɛummaal jiddad*. 3. *ʔaxad* (u *ʔaxid*). The situation has taken on a new aspect since then. *min ɛaak il-wakit il-hassa l-zaala ʔaxdat maɣhar jidiid*. 4. *ɛaaf* (i *ʔiɛaafa*) *n*-. We'll take on two more coaches at the next station. *raz-inɛiif fargooneen lux bil-mazaɛta j-jaaya*.

*I'll take him on any day! *ʔaani ʔanaazla ʔay yoom*. or *ʔaani mistaɛidd-la ɛwakit-ma yriid*.

to take out - 1. *tallaɛ* (i *taɫliiɛ*) *t*-. Did you take the meat out of the refrigerator? *tallaɛt il-lazm imniθ-ballaaja*? -- Why do you take it out on me? *leeɛ da-tɫalliɛha b-raasi*? or *leeɛ da-tɫalliɛ zeefak biyya*. 2. *wadda* (i) *b*-. When did he take his children out last? *ɛwakit ɛaanat ʔaaxir marra wadda jhaala b-fadd mukaan*?

to take over - *stilam* (i *stilaam*). He took over my job. *stilam ɛuɣli*. -- Who has taken over the management of the factory? *minu stilam ʔidaarat il-maɛmal*?

to take up - 1. *ʔaxad* (u *ʔaxid*). That takes up a lot of space. *haay taaxud ihwaaya makaan*. 2. *saɛɛad* (i *taɛɛid*). Please take this book up with you when you go. *baɫla ma-tɫaɛɛid hal-iktaab wiyyaak min itruuz foog*? 3. *ɛaas* (i *muɛaasara*). I wouldn't take up with those people if I were you. *ʔaani loo b-makaanak ma-ʔaɛaasir doola*. or *ʔaani loo b-makaanak ma-ʔamɛi wiyya doola n-naas*. or *ʔaani loo b-makaanak ma-ʔaɛaasir wiyya doola n-naas*. 4. *bida* (i *badi*). Can you take up where he left off? *tigdar tibi mneen-ma baɫtal*? 5. *tɛaakar* (i *tadaakar*) *ɛan*. You'll have to take that matter up with someone else. *laazim titdaakar wiyya ɣeeri ɛan hal-mawɣuɛ*.

taken - 1. *maʔxuud*. All seats on the bus were taken. *kull il-maqaadid bil-paas maʔxuuda*. or ***l-paas imqappuɫ*. 2. *mazjuuz*. All seats are taken for tonight's performance. *kull il-maqaadid il-zaflat hal-leela mazjuuza*. 3. *muɣram*. She's really taken with that dress. *hiyya zaqiiqatan muɣrama b-ɛaak in-nafnuuf*.

taking - *ʔaxid*. Taking pictures is forbidden here. *ʔaxid is-ɣumar mamnuuɛ ihnaa*.

*She has very taking ways. *taɣarrufaatha tiszar l-waazid*.

tale - 1. *saalfa* pl. *swaalif*, *saaluufa* pl. -aat, *swaaliif*. Children love to listen to fairy tales. *j-jihaal yɛibbuun yismaɛuun swaalif*. 2. *quɣsa* pl. *quɣas*. She made up that tale to get even with them. *xtirɛat hal-quɣsa zatta taaxud zeefha minhum*.

talebearer - *fattaan* pl. -iin, -a; *waasi* pl. -iin, *wuɣaat*.

talent - 1. *mawhiba* pl. *mawaahib*. He has a talent for mathematics. *ɛinda mawhiba bir-riyaadiyyaat*. -- She discovered her artistic talent late in life. *ktiɛfat mawhibatha l-fanniyya b-ʔawaaxir ɛumurha*. 2. *qaabliyya* pl. -aat. He has a talent for getting into trouble. *ɛinda qaabliyya l-xalq il-maɛaakil il-nafsa*. or ***yagɣiɛ nafsa b-maɛaakil*.

*I never saw so much talent on one program.

b-ɛumri ma-ɛaayif hal-gadd naas mawhuubiin id-fadd manhaj.

talk - 1. *zadiiθ* pl. *ʔazaadiiθ*. His talk was much too long. *zadiiθa ɛaan ʔaɫwal imnil-laazim*. -- Her marriage is the talk of the town. *sawaajha ɣaar zadiiθ il-majaalis*. 2. *zaɛi*. Oh, that's just talk! *haada bass zaɛi*. -- What kind of talk is that? *haada ɛloon zaɛi*? or *ɛinu hal-zaɛi*?

to have a talk with - *ziɛa* (i *zaɛi*) *wiyya*, *zaaɛa* (i). I had a long talk with him. *zaɛet wiyyaa zaɛi ɫuwil*. or *zaaɛeta fadd mudda ɫuwila*.

*I'd like to have a talk with you. *ʔard azɛi wiyyaak iɫwayya*. or *ʔard atzaaɛa wiyyaak iɫwayya*.

to talk - *ziɛa* (i *zaɛi*). Don't you think he talks too much? *ma-tiɛtiqid huwwa yizɛi hwaaya*? -- How can he talk with food stuffed in his mouth? *ɛloon yigdar yizɛi w-zalga matruus ʔakil*?

to talk into - *qannaɛ* (i *taqniɛ*), *sawwa* (i) *l-wahas*. Do you suppose we can talk them into coming with us? *tiɛtiqid nigdar inqanniɛhum yjuun wiyyaana*? or *tiɛtiqid nigdar insawwi-lhum wahas yjuun wiyyaana*?

to talk nonsense - *liga* (i *laɣwa*, *laaɣi*). Don't talk nonsense! *la-tilɣi* or *la-tizɛi zaɛi faariɣ*.

to talk over - *biɛaθ* (a *baɛiθ*, *daanaɛ* (i *mudaanaɛa*), *tɛaakar* (a *mudaakara*). Talk the matter over with him. *ʔibɛaθ il-mawɣuɛ wiyyaa*. or *tɛaakar wiyyaa bil-mawɣuɛ*. -- Let's talk it over. *xal-nitdaanaɛ biha*.

talkative - *θarθaar* pl. -iin, *laɣwi* pl. -iyya. I don't like real talkative people. *ma-aɛibb iθ-θarθaariin*.

*Our son knows how to speak, but he's just not talkative. *ʔibinna yuɛruf yizɛi*, *bass ma-yizɛi hwaaya*.

tall - 1. *ɫuwil* pl. *ɫwaal*. She's tall and thin. *hiyya ɫuwila w-ɛiɛiifa*. 2. *ɛaali*. There aren't many tall buildings in that city. *ma-aku hwaaya bnaayaat ɛaalya b-ɛiɛiɛ l-wlaaya*.

*He's one meter, and sixty centimeters tall. *ɫulla matir w-sittiin santimatir*.

*How tall are you? *ɣgadd ɫuulak*?

tallow - *ɣazam*.

to tally - *ɛadd* (i *ɛadd*) *n*-. They have a machine to tally the votes. *ɛidhum makiina l-ɛadd il-ʔaɣwaat*.

tamarind - *tamur hind*. Tamarind makes a refreshing drink. *ɣarbat tamur hind kulliɫ munɛiɫ*.

tamarisk - *ʔaθil*.

tambourine - *daff* pl. *dfuuf*.

tame - 1. *ʔaliif*. The birds there are so tame they eat out of your hand. *ɫ-tuyuur ihnaak hal-gadd ʔaliifa taakul min ʔiid il-waazid*. 2. *haadi*?. All in all, it was a pretty tame evening. *b-ɣuura ɛamma ɛaanat fadd leela haad'a*.

to become tame - *ʔilaf* (i *ʔulfa*). Birds become tame if you feed them every day. *ɫ-tuyuur yiʔlifuum ʔida ɫtaɛumhum yoomiyya*.

to tame - *rawwaɫ* (i *tarwiɫ*) *t*-. He tames wild animals. *yrawwiɫ ɣaywaanaat waɫɣiyya*. -- Lions are easily tamed. *s-sibaaɛ titrawwaɫ ib-suhuula*.

to tame down - *ɛiqal* (a *ɛaqil*), *hida*? (a *huduu*?). He's tamed down a lot since he left school. *ɛiqal ihwaaya baɛad-ma tirak il-madrasa*.

to tamp - *daɛɛ* (i *daɛɛ*) *n*-. Tamp the earth down well before you lay the tile. *diɛɛ il-gaaɛ seen gabuɫ-ma tɫutt il-kaaɫi*.

tamper - *madagga* pl. -aat. Do you have a tamper I can borrow? *ɛindak madagga ʔagdar ʔadaayanha*?

to tamper - *liɛab* (a *liɛib*). We caught him tampering with the mail. *lizamnaa yilɛab bil-makaatiib*. -- Don't tamper with the radio. *la-tilɛab bir-raadyo*.

tan - 1. *samaar*. Where did you get that nice tan? *mneen jaak has-samaar*? 2. *gahwaa*? (i *ʔaaɫuɣ*, *joosi ʔaaɫuɣ*). I lost my tan gloves. *ɣayyaɛit iɛɫfuufi l-gahwaaʔiyya ʔaaɫuɣ*.

to tan - 1. *dibaɣ* (u *dbaaga*, *dabuɣ*), *dabbag* (u *tdubbug*). What do you use when you tan hides? *ɣ-tistaɛmiluun min itdibɣuun ij-jiluud*? 2. *smarr* (a *smiraar*). She tans easily. *tismarr ib-suhuula*.

*I'll tan your hide if you don't behave! *tara ʔahri jildak ʔida ma-raz-iɫɫiir ʔaadmi*. or *tara ʔadabbuɣ jildak ʔida ma-raz-iɫɫiir ʔaadmi*.

tangerine - *laalangiyya* pl. -aat coll. *laalingi*.

Tangier - *ɫanja*.

tangle - 1. *ɣarbaka* pl. -aat. This tangle in the strings can't be undone. *haɫ-ɣarbaka bil-ixyuut ma-tinfakk*. 2. *warɫa* pl. -aat. You've certainly got yourself in a tangle this time. *ɣudug waggaɛit nafsak ib-warɫa hal-marra*.

to tangle - 1. *ɛaggad* (i *taɫgiid*) *t*-, *sarbak* (i *ɣarbaka*) *t*-. The cat tangled the string. *l-bazzuuna ɛaggadat il-xeet*. 2. *warraɫ* (i *tawriiɫ*) *t*-. Don't tangle with him! *la-twarriɫ nafsak wiyyaa*!

tangled - 1. *mɛaggad*. The yarn is tangled. *ɣ-suuf imɛaggad*. 2. *makfuus*. His hair is tangled. *ɣɛra makfuus*.

tank - 1. *taanki* pl. -iyyaat. He took a few fish out of the tank. *ʔaxad ɛam simɛa mnit-taanki*. -- Fill up the tank with gas. *ʔimli it-taanki baanziin*. 2. *dabbaaba* pl. -aat. A column of tanks led the attack. *ratil imnid-dabbaabaat iɫɫaddrat il-hijuum*. 3. *ɛanbaar* pl. *ɛanaabiir*, *taanki* pl. -iyyaat. Every house in Baghdad has a water tank on the roof. *b-kull beet ib-bagdaad ʔaku ɛanbaar maay biɫ-ɫatiz*. 4. *jidir* pl. *jduur*, *jduura*. The hot-water tank is rusty. *jidir il-ɣammaam maalna mzanjar*.

tanning - *dibaaga*. Mosul has a tanning factory. *l-mooɫil biha maɛmal dibaaga*.

*His father gave him a good tanning. *ʔabuu biɫaɫa baɫa zeena*.

tap - 1. *dagga* pl. -aat. I heard two taps on the window. *smaʕit daggteɛn ʕaš-šibbaač*. 2. *mzambila* pl. -aat, *zanafiyya* pl. -aat. The tap on the barrel is dripping. *l-imzambila maal il-barmiil da-tnaggiṭ*. 3. *naʕalča* pl. -aat. Please put taps on these shoes. *baḷḷa dugg il-hal-qundara naʕalča*.

*He always has some story on tap. *ʕinda daaʕiman iḷḷaayaat zaaḍra*.

to tap - 1. *nigar* (u *nagir*), *dagg* (u *dagg*). He tapped on the window. *nigar ʕaš-šabbaač*. 2. *zaṭṭ* (u *zaṭṭ*) n- *raqaaba ʕala*. The police tapped his telephone. *š-šurṭa zaṭṭaw rakaaba ʕala talafoona*. 3. *dagg* (u *dagg*). She tapped me on the shoulder. *daggat ʕala ʕitfi*.

*They tapped the water main for the new house.

jarraw maay imnil-ʔabbi lil-beet ij-jidiid.

tape - *šariit* pl. *ʔašriṭa*, *šaraayit*. He has several tapes of Iraqi music. *ʕinda ʕam šariit imnil-mawsiiqa l-ʕiraaqiyya*. -- I'd like five yards of the white tape. *ʔariid xamis yardaat imniš-šariit il-ʔabyaḷ*.

*Getting through this red tape will take a long time. *jtiyaaz har-rasmiyyaat yaaxuḍ wakit ihwaaya*.

to tape - 1. *lizag* (i *lazig*). Please tape an address label on that package. *baḷḷa ʔilzig biṭaaqat ʕinwaan ʕala diiḥ ir-ruuma*. 2. *sajjal* (i *tasjiil*) t-. Last night we taped the President's speech. *l-baarza bil-leel sajjalna zadiiḥ ir-raʔiis*.

tape measure - *šariit* (pl. *šaraayit*) *qiyaas*.

tape recorder - *musajjil* pl. -aat.

tapeworm - *duuda* (pl. *diidaan*) *waḷiida*.

tar - *giir*, *jiir*.

target - 1. *niišaan* pl. -aat, *hadaf* pl. *ʔahdaaf*. Did you set up the target? *nišabt il-hadaf?* 2. *garaḥ* pl. *ʔagraaḥ*, *hadaf* pl. *ʔahdaaf*. Our target for this month is to sell 1,000 suits. *garaḥna haš-šahar inbiḥ ʔalif badla*.

tariff - *gumruq*, *rasim* pl. *rsuum*, *taʕriifa* pl. -aat. The tariff on silk is high. *l-gumruq ʕal-zaʕiir ʕaali*.

tarnish - 1. *sawaad*. Clean the tarnish from those spoons. *naḥḍuf is-sawaad min hal-iqwaašiig*. 2. *zinjaar*. Clean the tarnish off the brass tray. *naḥḍuf iz-zinjaar min is-šiiniyya l-iprinj*.

to tarnish - 1. *swadd* (a *sawaad*). The silverware will tarnish if you don't keep it in its box. *l-fuḍḍiyyaat tiwadd ʔida ma-ṭṭummha ib-šanduugha*. 2. *zanjar* (i *zinjaar*). That brass doorknob will tarnish quickly. *hal-yaddt il-baab il-iprinj itsanjir bil-ʕajal*.

tarpaulin - *ʕaadir* pl. *ʕwaadir*. Cover the load with a tarpaulin. *gaṭṭi l-ḡimil ib-ʕaadir*.

tart - *zaamuḍ*. The apples have a tart taste.

t-tiffaaz bii ṭaʕam zaamuḍ.

task - *šaḡla* pl. -aat. He is equal to his task. *yitlaʕ min zagg haš-šaḡla*.

to take to task - *zaḥf* (i *zaḥf*) n-. We'll have to take him to task for his laziness. *laaʕim inʕiffa ʕala kasala*.

taste - 1. *ṭaʕam*. This meat has a peculiar taste. *hal-laʕam bii fadd ṭaʕam ɣariib*. -- I have a bad taste in my mouth. *ʔaku fadd ṭaʕam ma-ṭayyib ib-zaḡli*. 2. *ḍawq* pl. *ʔaḍwaaq*. I'd have given you credit for better taste. *ṭṣawwarit ḍawqak ʔaʕsan min haada*.

*Let me have a taste of it. *xalli ʔaḍuuga*.

to have a taste for - *staḍwaq* (i *stiḍwaaq*). He has a taste for classical music. *yistaḍwiq il-moosiqa l-iklaasiikiyya*.

to taste - *ḍaag* (u *ḍooq*), *ḍaaq* (u *ḍooq*). Just taste this coffee! *bass ḍuug hal-ɣahwa!*

*The soup taste good. *š-šoorba ṭaʕamha ṭayyib*. --*It tastes of vinegar. *ṭaʕamha yinṭi ʕala xall*. or *bii ṭaʕam xall*.

tasteless - 1. *ma-bii ṭaʕam*. The food is tasteless. *l-ʔakil ma-bii ṭaʕam*. 2. *ma-bii ḍawq*. Her clothes are tasteless. *libisha ma-bii ḍawq*.

tasty - *laḍiid*, *ṭayyib*. This food is very tasty. *hal-ʔakil kulliḥ laḍiid*.

tavern - *mayxaana* pl. -aat.

tax - *šariiba* pl. *šaraayib*. Have you paid your taxes yet? *difaʕt iḍ-šaraayib maaltak loo baʕad?*

to tax - *furaḥ* (u *fariḥ*) n- *šariiba*. Everybody was taxed two dinars. *nfurḍat šariiba diinaareen ʕala kull waʕiid*. -- It is not governmental policy to tax essential commodities. *mu min siyaast il-ḡukuuma tufruḥ šariiba ʕas-silaʕ iḍ-šaruuriyya*.

tax collector - *jaabi* (pl. *jubaat*) *šariiba*.

taxi - *taksi*, *taaksi* pl. -iyyaat. I took a taxi from the station. *ʔaxaḍit taaksi mnil-mazaṭṭa*.

taxi driver - *saayiq* (pl. *suwaaq*) *taaksi*.

taxpayer - *daafiʕ* (pl. -iin) *šariiba*.

tea - *ḥaay*. In Iraq they serve tea in small glasses. *bil-ʕiraaq yqaddmuun iḥ-ḥaay b-istikaanaat*.

to teach - 1. *ʕallam* (i *taʕliim*) t-, *darras* (i *tadriis*) t-. Will you teach me German? *tʕallimni ʔalmaani?* -- He teaches in a boys' school. *huwwa ydarras ib-madrasa maal wilid*. 2. *ʕallam* (i). I'll teach him not to disturb me! *raʕ-aʕallma baʕad ma-yiḥʕijni*.

teacher - *muʕallim* pl. -iin, *mudarris* pl. -iin. He always wanted to be a teacher. *daaʕiman raad yšiir muʕallim*.

teaching - *tadriis*, *taʕliim*. Teaching Arabic isn't too hard. *tadriis il-ʕarabi muu kulliḥ šaʕub*.

teachings - *taʕaaliim*. Muslims follow the teachings of the Koran. *l-muslimiin yitbaʕuun taʕaaliim il-qurʔaan*.

tea cup - *kuub* (pl. *kwaab*) *ḥaay*.

tea glass - *stikaan* pl. -aat.

tea house - *ḥaayxaana* pl. -aat.

teak - *šaaq*. Our dining room table is teak. *meez ʔakilna min šaaq*.

tea kettle - *kitli* pl. -iyyaat.

team - 1. *firqa* pl. *firaq*. Our team has won every football game it entered this year. *firqatna gulbat kull sibaaq kurat qadam dixlat bii has-sana*. 2. *zooj* pl. *zwaaj*, *majmuuʕa* pl. -aat. That carriage sports a beautiful team of horses. *diḥ il-ʕarabaana biha xooš zooj xeel badiiʕa*.

to team up - *tjammaʕ* (a *tajammuʕ*). They teamed up against me. *tjammaʕaw ʕalayya*. -- We teamed up in groups of six to play volley ball. *tjammaʕna kull sitta suwa zatta nilʕab kurat iṭ-ṭaaʔira*.

team mate - *ʕuḍu* (pl. *ʔaʕḍaaʔ*) *firqa*. He's one of my team mates. *huwwa waʕid min ʔaʕḍaaʔ firaqti*.

teamwork - *takaatuf*, *taḥaamun*. Good teamwork allowed us to finish the job ahead of time. *t-takaatuf xallaana nxaḷḷis iḥ-šugul ɣabl il-mawʕid*.

tea pot - *quuri* pl. -iyyaat, *quwaari*.

tear - *šagg* pl. *šguug*. Can this tear be mended? *haš-šagg mumkin yitxayyaṭ*.

to tear - 1. *šagg* (u *šagg*) n-. Don't tear the paper! *la-tšigg il-warqa!* 2. *nšagg* (a). Careful, the canvas is tearing! *diir baalak, iḥ-ʕaadir da-yinšagg*. 3. *nitaš* (i *natiš*) n-. She tore the letter out of his hand. *niṭšat il-maktuub min ʔiida*. 4. *gass* (u *gašš*) n-, *ḡitaʕ* (a *ḡatiʕ*) n-. Tear the coupon out of the magazine. *gušš il-koopoon imnil-majalla*. -- The button tore off. *d-dugma ngiṭʕat*. 5. *šilaʕ* (a). Who tore this page out of the book? *minu šilaʕ haš-šafza mnil-iktaab?*

to tear down - *fallaš* (i *tafliiḥ*, *tfalliḥ*) t-. He tore his house down. *fallaš beeta*.

to tear open - *fakk* (u *fakk*), *fiṭaz* (a *fatiz*). Who tore the package open? *minu fakk ir-ruzma?*

to tear up - 1. *šaggag* (i *tašgiig*). I hope you tore that letter up. *ʔatʔammal ʔinta šaggagit daak il-maktuub*. 2. *fakk* (u *fakk*), *zaffar* (u *zuffur*). The workmen tore up the street in front of the house. *l-ʕummaal fakkaw iḥ-šaariʕ igbaaḷ il-beet*.

tear - *damʕa* pl. -aat, coll. *dmuʕ*. Tears ran down her cheeks. *d-dimuʕ inʕidrat ʕala xduudha*.

*Tears won't help you. *l-biḥa ma-yfiidiḥ*.

to tear - *dammaʕ* (i *tadmiiʕ*). My eyes are tearing. *ʕyuuni da-tdammiʕ*.

tear gas - *ḡaaz musiil lid-dumuʕ*.

to tease - *daahar* (i *duhur*, *mudaahara*). Everyone teases him. *l-kull ydaahruu*. -- Don't tease the dog. *la-tdaahir iḥ-ʕalib*.

tea shop - *ḥaayxaana* pl. -aat.

teasing - *mdaahara*. I don't like this kind of teasing. *ma-yiʕjibni hiḥi mdaahara*.

tea spoon - *xaašuuḡat* (pl. *xwaašiig*) *ḥaay*.

technical - *fanni**. The broadcast was called off for technical reasons. *twaqqfat il-ʔidaaʕa l-ʔasbaab fanniyya*. -- There are several technical institutes in Iraq. *ʔaku ʕiddat maʕaahid fanniyya bil-ʕiraaq*. **technicality** - *sabab fanni* pl. *ʔasbaab fanniyya*. We lost the game due to a technicality. *xsarna s-sibaaq il-sabab fanni*.

technician - *fanni* pl. -iyyiin.

technique - *ʕariqa* pl. *ʕuruq*, *ʔusluub* pl. *ʔasaaliib*. We'll have to improve our teaching techniques. *laaʕim inʕassin ʕariiqatna bit-tadriis*.

tedious - *mumill*, *muḥawwij*.

teen-ager - *muraahiq* pl. -iin.

to telecast - *ʕiraḥ* (i *ʕariḥ*) bit-*talafizyoon*.

telegram - *barqiyya* pl. -aat. I want to send a telegram. *ʔariid adizz barqiyya*.

telegraph - barq. Where's the telegraph office? *ween daa?irt il-barq?*
to telegraph - *ʔabraq* (i *ʔibraaq*) l-. Did he telegraph you? *ʔabraq-lak?*
telegraph operator - *maʔmuur* (pl. -iin) barq.
telephone - *talafoon* pl. -aat. May I use your telephone, please? *tismaʔ-li ʔastaʔmil talafoonak min faʔlak?*
to telephone - *xaabar* (u *muxaabara*). Did anybody telephone? *ʔazzad xaabar?*
telephone booth - *maqʔuurat* (pl. -aat) *talafoon*.
telephone call - *muxaabara* pl. -aat. I have to pay for every telephone call. *laazim adfaʔ ʔala kull muxaabara*.
telephone directory - *daliil* (pl. *ʔadillat*) *talafoon*. His name is in the telephone directory. *ʔisma b-daliil it-talafoon*.
telephoning - *muxaabara*. Telephoning won't take much time. *l-muxaabara ma-taaxuʔ ihwaaya wakit*.
telescope - *taliskoop* pl. -aat.
teletype - *talitaayp*.
to televise - *ʔiraʔ* (i *ʔariʔ*) bit-talafizyoon.
television - *talafizyoon*.
to tell - 1. *gaal* (u *gawl*) l-. Tell him your name. *gul-la ʔ-ismak*. -- Tell me, what are you doing tonight? *gul-li ʔ-raz-itsawwi hal-leela*. 2. *ziʔa* (i *zaʔi*), *gaal* (u). I wish I could tell you the whole story. *yaa reet ʔagdar ʔazʔii-lak il-quʔsa kullha*. 3. *ʔiraf* (u). You can tell by his voice that he has a cold. *tigdar tuʔruf min ʔissa ʔinna manʔuul*. 4. *ʔizar* (i *ʔazir*). Nobody could have told that in advance. *mazzad ʔaan yigdar yizʔir haay li-giddaam*. 5. *farraq* (i *tafriiq*). I can't tell one from the other. *ma-ʔagdar afarriq waazid imnil-laax*. 6. *sabbaz* (i *tasbiiz*). That old man is always telling his beads. *ʔ-ʔeex daaʔiman ysabbiz ib-masbaʔta*.
****Can your little boy tell time yet?** *ʔibnak yigdar yiqra s-saaʔa loo baʔad?*
****To tell the truth, I don't know.** *bil-zaʔiiqa, ʔaani ma-ʔadri*. or ***walla, ma-ʔaʔruf*.
****You can tell by looking at him that he's been working hard.** *ybayyin ʔalee ʔaan da-yiʔtuʔul ib-himma*.
to tell a lie - 1. *kidab* (i *kidib*), *ʔidab* (i *ʔidib*). I told her a lie to get out of going to the party. *kidabit ʔaleeha ʔatta la-aruuʔ lil-ʔafila*. 2. *ʔaʔḍab* (i). He's always telling lies. *ʔala ʔuul yʔaʔḍib*.
to tell apart - *farraq* (i *tafriiq*) *been*, *mayyaz* (i *tamyiiz*) *been*. I can't tell these two materials apart. *ma-agdar afarriq been hal-iqmaaʔeen*.
teller - *ʔarraaf* pl. -iin, *ʔaraariif*. He has worked ten years as teller in that bank. *ʔtigal ʔarraaf ʔaʔr isniin ib-ʔaak il-ʔang*.
temper - 1. *ʔabuʔ* pl. *ʔaʔbaaʔ*. He has an even temper. *ʔabʔa haadi*. 2. *ʔalaaba*. This steel has more temper than iron. *hal-fuulaad bii ʔalaaba ʔagyad imnil-ʔadiid*.
to lose one's temper - *ʔtadd* (a *ʔtidaad*). He loses his temper easily. *yizʔadd bil-ʔajal*.
to temper - *siga* (i *sagi*). In Damascus they have tempered steel for hundreds of years. *biʔ-ʔaam yisguun il-fuulaad ʔaar-ilhum miyyaat isniin*.
temperamental - *ʔaʔabiʔ*. She's very temperamental. *hiyya kulliʔ ʔaʔabiyya*. or ***xulugha ʔayyig*.
temperance - *ʔtidaal*. He lives by temperance. *yʔiiʔ b-iʔtidaal*.
temperate - *muʔtadil*. He is very temperate in his habits. *huwwa kulliʔ muʔtadil ib-ʔaadaata*. -- Europe is situated in the temperate zone. *ʔooruppa waaqʔa bil-manʔiqa l-muʔtadila*.
temperature - 1. *ʔxuuna*, *darajat ʔaraara*. Her temperature went down today. *ʔxuunatha niʔlat il-yoom*. 2. *darajat ʔaraara*. What was the highest temperature yesterday? *ʔgadd ʔaanat ʔaʔla darajat ʔaraara l-baarʔa?*
temple - 1. *maʔbad* pl. *maʔaabid*. This church is built on the ruins of a Roman temple. *hal-kaniisa nbinat ʔala xaraayib maʔbad roomaani*. 2. *tooraat*. I love to spend Friday night in the temple. *ʔazibb agʔi masaaʔ ij-jumʔa bit-tooraat*. 3. *ʔaabir* pl. *ʔwaabir*. The bullet struck him in the temple. *r-riʔaʔa ʔurbata b-ʔaabra*.
temporary - *muwaqqat*, *waqti*. * This is only a temporary solution. *hal-ʔall muwaqqat bass*.
to tempt - *gira* (i *ʔigraaʔ*). That doesn't tempt me. *haada ma-yigriini*. or ***haada ma-ysawwi-li waahis*.
****I was tempted to tell him the truth.** *ʔaar-li*

waahis ʔagul-la l-zaʔiiqa.
temptation - *ʔigraaʔ* pl. -aat.
tempting - *muʔri*. He made me a very tempting offer. *ʔiraʔ ʔalayya ʔariʔ muʔri*.
ten - 1. *ʔaʔra*. It's ten o'clock. *s-saaʔa bil-ʔaʔra*. 2. *ʔaʔirt*. We're going on a vacation in ten days. *raayziin ib-ʔijaaza baʔad ʔaʔirt iyyaam*. 3. *ʔaʔir*. He has ten men working for him. *ʔinda ʔaʔir rayaajiil yiʔtagluu-la*.
tenacious - *muʔirr*, *ʔanuud*.
tenaciously - *b-ʔiʔraar*. He holds to his opinion tenaciously. *mitmassik ib-raʔya b-ʔiʔraar*.
tenant - *mistaʔjir* pl. -iin. He has been our tenant for ten years. *huwwa mistaʔjir ʔidna ʔaar-la ʔaʔr isniin*.
to tend - 1. *maal* (i *mayalaan*). He tends to be partial in his judgments. *ymiil lit-tazayyuz ib-qaraaraata*. 2. *daar* (i) *baalʔ*. Tend to your own business! *diir baalak ʔala ʔuʔlak*. -- Who's going to tend to the furnace? *minu raz-ydiir baala ʔal-firin?*
tendency - 1. *mayl* pl. *myuul*. He has a tendency to exaggerate. *ʔinda mayl lil-mubaalaʔa*. 2. *mayl* pl. *myuul*, *ttiʔaah* pl. -aat. He has leftist tendencies. *ʔinda myuul yasaariyya*.
tender - 1. *fargoona* (pl. -aat) *wuquud*. Only the locomotive and the tender were derailed. *bass il-makiina w-faargoon il-wuquud ʔilʔaw imnis-siʔʔa*. 2. *ʔariʔ*. The meat is so tender you can cut it with a fork. *l-laʔam hal-gadd ʔari l-waazid yuʔʔa biʔ-ʔaʔal*. 3. *ʔassaas*. The bruise is still tender. *r-raʔḍ baʔda ʔassaas*.
tendon - *watar* pl. *ʔawtaar*.
tenement - *beet* (pl. *byuut*) *nizil*.
tennis - *tanis*.
tennis court - *saʔat* (pl. -aat) *tanis*.
tennis racquet - *rakit* pl. -aat.
tennis shoes - *qundara* (pl. *qanaadir*) *laastiig*, *qundarat* (pl. *qanaadir*) *riyaʔaʔa*.
tense - 1. *mitwattir*. The situation was tense. *l-ʔaala ʔaanat mitwattira*. -- ****He's very tense these days.** *ʔaʔʔaaba kulliʔ mitwattira hal-ʔayyaam*. 2. *ʔiiga* pl. *ʔiyaʔ*. That verb is in the past tense. *hal-fiʔil ib-ʔiigaʔ il-maʔʔi*.
tension - *tawattur*. The world is in a state of tension these days. *l-ʔaalam ib-ʔaalat tawattur hal-ʔayyaam*.
****Those are high tension power lines.** *hal-waayaraat biiha quwwa kaʔraabaʔiyya ʔaalya*.
tent - *xeema* pl. -aat, *xiyam*; *ʔaadir* pl. *ʔwaadir*. The tent is made of canvas. *l-xeema maʔmuula mnil-junfaas*.
tenth - 1. *ʔaʔʔir*. This is the tenth year I've been working at the same job. *haay is-sana l-ʔaʔʔra ʔaani ʔaʔtuʔul nafs iʔ-ʔuʔul*. 2. *ʔuʔur* pl. *ʔaʔʔaar*. It's not even one tenth finished. *ʔaʔlan ʔuʔurha ma-xilaʔ*.
****We get paid on the tenth of the month.** *niqbuʔ rawaatiʔna yoom ʔaʔra biʔ-ʔaʔar*.
term - 1. *ʔart* pl. *ʔuruuʔ*. He gave us very good terms. *ntaana ʔuruuʔ mumtaʔa*. 2. *faʔil* pl. *fuʔuul*. When does the fall school term begin? *ʔwakit yibdi faʔil id-diraasa lil-xariif?* 3. *mudda* pl. *mudad*. He spent a four-year term in the presidency. *giʔa muddat ʔarbaʔ isniin bir-riʔaasa*. 4. *ʔtilaaz* pl. -aat. Do you know the technical term for it? *tuʔruf l-iʔtilaaz il-fanni maalha?* 5. *ʔibaara* pl. -aat. I told him in no uncertain terms what I think of him. *git-la raʔyi bii b-ʔibaaraat ʔariʔa*. 6. *ʔilaaqa* pl. -aat. We're on bad terms. *ʔilaaqaatna muu zeena*.
****We have been trying to come to terms for months now.** *ʔaar-inna ʔaʔhur da-nriid nitfaaham*. or *ʔaar-inna ʔaʔhur da-nriid nooʔal ʔila ttiʔaaq*.
terminal - 1. *maʔaʔta* pl. -aat. We have to pick up the trunks at the freight terminal. *laazim naaxuʔ junaʔna min maʔaʔtat iʔ-ʔaʔin*. 2. *raas* pl. *ruus*. The terminals of the battery are corroded. *ruus il-ʔaatri mʔanjira*. 3. *nihaaʔi*. You receive a month's terminal pay when you resign. *taaxuʔ raatiʔ ʔaʔar nihaaʔi ʔinda-ma tistaqiil*.
to terminate - 1. *ʔanha* (i *ʔinhaaʔ*), *fuʔax* (u *faʔix*). The company terminated his services. *ʔ-ʔarika ʔanhat xadamaata*. -- The landlord terminated our lease. *ʔaazib il-muluk fuʔax ʔaqd il-ʔiijaar maalna*. 2. *xilaʔ* (a), *ntiha* (i *ntihaaʔ*). My lease terminates in June. *ʔaqd il-ʔiijaar maali yixlaʔ ib-zuʔeeraan*.
terminology - *ʔtilaazaat*. Their terminology is not

clear. *ştilaazaathum muu waaşga.*
termites - *ʔarṣa.* Our house has termites. *beetna bii ʔarṣa.*
terrace - *ṭarma* pl. -aat. Let's all go sit on the terrace. *xall-inruuz kullna nigʻud biṭ-ṭarma.*
terrain - *ʔaraaṣi.* Around Baghdad the terrain is level. *yamm baḡdaad il-ʔaraaṣi minbaṣṭa.*
terrible - 1. *faḡiṣi.* There was a terrible accident this morning. *ḡaan ʔaku şṭidaam faḡiṣi il-yoom iṣ-şubuz.* 2. *mṣarbat.* The weather is terrible. *j-jaww kullis imṣarbat.* or ***j-jaww kullis muu seen.*
terribly - *kullis.* I'm terribly sorry. *ʔaani kullis mitʔassif.*
terrific - 1. *ḡaḡiim.* His poetry is terrific. *qaṣiidta ḡaḡiima.* 2. *haaʔil, ṣadiid.* Did you hear that terrific explosion today? *simat il-infijaar il-haaʔil il-yoom?* -- He's under terrific pressure. *humma tazat ḡaḡiṣ ṣadiid.*
to terrify - *riṣab (i ʔirṣaab).* He brought me news that terrified me. *jaab-li xabar riṣabni bii.*
to be terrified - *rtiṣab (i).* I was terrified. *rtiṣabit* or ***mitit immil-xoof.*
terrifying - *muxiif, murṣib.*
territory - *ʔaraaṣi.* We will defend our territory. *raz-indaafiḡ ḡan ʔaraaṣiina.*
terror - *xoof, ruṣub.* We were speechless with terror. *ḡinna jaamdiin immil-xoof.*
terrorism - *ʔirhaab.* The dictator ruled through terrorism. *d-diktaator ṣikam bil-ʔirhaab.*
terrorist - *ʔirhaabi* pl. -iyyiin.
to terrorize - *ʔarhab (i ʔirhaab).* The bandits terrorized the countryside. *quṭṭaaḡ it-ṭuruḡ ʔarhibaw in-naas bil-ʔaryaaf.*
test - 1. *mtizaan* pl. -aat. You have to take a test before you get a driver's license. *laasim taaxuḡ imtizaan gabuḡ-ma tṣaṣṣil ḡala ʔijaazat siyaqa.* -- Did you pass all your tests? *nijazit ib-kull imtizaanaatak?* 2. *faḡiṣ* pl. *fuṣuṣ.* I had an eye test today. *ḡaan ḡindi faḡiṣ iḡyuum il-yoom.* 3. *xtibaar* pl. -aat. He made several tests during his experiment. *sawwa ḡiddat xtibaaraat ʔaḡnaaṭ tajrubta.*
to test - 1. *mtizaan (i mtizaan).* I'll test half the class today. *raz-amtizin nuṣṣ iṣ-ṣaff il-yoom.* -- I was tested in arithmetic today. *mtizanit bil-ḡisaab hal-yoom.* 2. *fuṣas (a faḡiṣ).* Test the brakes. *ʔifḡas l-ibreek.* -- Test this urine for sugar. *ʔifḡas il-bool w-ṣuuf ʔida bii ṣakar.*
testicle - *xuṣwa* pl. *xaṣaawi.*
to testify - 1. *bayyan (i bayaan).* Have you anything further to testify? *ḡindak baḡad ṣii tbayyina.* 2. *ṣihad (a ṣahaada).* Can you testify to his honesty? *tigdar tiṣhad ib-ʔamaanta?*
testimony - *ṣahaada* pl. -aat. Can you add anything further to your testimony? *ʔaku baḡad ṣii ṭḡiifa l-ṣahaadtak.*
testing - 1. *mtizaan.* The system of testing in this school is excellent. *ṭariiqat il-imtizaan ib-hal-madrassa mumtaaza.* 2. *tajaarub.* We're about ready to resume atomic testing. *ʔigna ḡala waṣak inḡiid it-tajaarub ib-ṣarriyya.*
test tube - *ʔinbuubat* (pl. *ʔanaabiib*) *ixtibaar.*
tetanus - *l-igzaaz, l-kuzaaṣ, l-ḡazzaaz, l-kazzaaz.*
text - *naṣṣ* pl. *nuṣuṣ.* The text of the speech is on page two. *naṣṣ il-xiṭaab mawjuud ib-ṣafḡa ʔneen.*
textbook - *kṭaab madrasa* pl. *kutub madrasiiyya, kṭaab muḡarrar* pl. *kutub muḡarrara.*
textile - 1. *nasiij.* There is a new textile plant in Mosul. *ʔaku maḡmal nasiij jidiid bil-muṣil.* 2. *qmaaṣ* pl. *ʔaqmiṣa, nasiij* pl. *ʔansiya.* Egypt is famous for its cotton textiles. *miṣir maṣhuura b-ʔaqmiṣatha l-quṭniyya.*
texture - *malmas* pl. *malaamis.* Silk has a smooth texture. *l-ṣariir malmasa naaḡim.*
than - 1. *min.* He's older than his brother. *humma ʔakbar min ʔaxuu.* -- I appreciate him more than ever. *ʔaqaddra ʔazyad min gabuḡ.* 2. *badal-ma, bidaal-ma.* I'd rather stay home than go to that dull play. *ʔafaḡṣil abqa bil-beet badal-ma ʔaruuz ib-har-ruwaaya l-itḡawwij.*
to thank - *ṣikar (u ṣukur).* I haven't even thanked him yet. *baḡad li-hassa ma-ṣkarta.*
****Thank goodness!** *l-ḡamdu l-illaa.*
thankful - *mamnuun, ṣakhir.* We are very thankful to you. *ʔigna hwaaya mamnuuniin.*
thanks - 1. *ṣukur.* I don't expect any thanks or praise. *ma-ʔantiḡir ʔay ṣukur aw ḡanaaṭ.* 2. *faḡil.* It's no thanks to him that I'm here. *l-faḡil muu*

ʔila b-jayti.

****Thanks a lot.** *ṣukran jaziiilan.*

that - 1. (m.) *ṣaak, haadaak* (f.) *ṣiiḡ, haadiiḡ.* What's that? *ṣaak ṣinu?* or *ṣinu haadaak?* -- That girl is my sister. *ṣiiḡ il-bint ʔuxti.* or *ṣiiḡ l-ibnaya ʔuxti.* -- What does that mean? *ṣinu maḡna ṣaak?* or *ṣiiḡ iṣ-tiḡni?* 2. *lli, l-.* Do you know the story that he told us? *tuḡruf l-iḡḡaaya l-ḡiḡaa-lna-yyaaha?* -- Who's the man that just came in? *minu r-riḡjaal illi ʔija hassa?* 3. *ʔann.* They told me that you were ill. *ḡaaloo-li ʔannak ḡinit wajḡaan.* 4. *hal-.* I don't want that much milk. *ma-ariid hal-ḡaḡd ḡaliid.*

at that - 1. *walaw hiiḡi.* Even at that I wouldn't pay more. *walaw hiiḡi ʔaani ma-adfaḡ ʔazeed.* 2. *maḡa haada.* At that it costs only two dinars. *maḡa haada, ykallif diinaareen bass.* 3. *ḡala hal-ḡaṭṭa, ḡala haṣ-ṣikil.* We'll leave it at that. *xalli nxalliha ḡala hal-ḡaṭṭa.*

that is - *yaḡni.* I'll come tomorrow, that is, if it doesn't rain. *ʔaji baaḡir, yaḡni, ʔida ma-mutrat.*

thaw - *ṣawabaan ḡaliij, mooḡ ḡaliij.* This year the thaw set in rather early. *ṣawabaan ib-ḡaliij bida min wakit has-sana.*

to thaw - *ṣaab (u) ib-ḡaliij, maḡ (u) ib-ḡaliij.* It's thawing. *ḡ-ḡaliij da-yḡuub.* -- Has the refrigerator thawed out yet? *maḡ ib-ḡaliij il-biḡ-ḡallaaja?*
the - *l-.* The house is big. *l-beet iḡbiir.* -- Please pass me the butter. *baḡḡa naawuṣni ṣ-ṣibid.*

****The sooner we're paid the better.** *kull-ma yintuuna fluusna min wakit, ʔaṣan.*

theater - 1. *ḡaaḡat* (pl. -aat) *tamḡiil.* Our theater has a modern stage. *ḡaaḡat it-tamḡiil maalatna biiha masraṣ ḡaṣri.* 2. *siinama* pl. -aat. Most movie theaters in Baghdad are in Bab el Sharji. *ʔakḡar is-siinamaat ib-baḡdaad ib-baab iṣ-ṣarji.*

theft - *booga* pl. -aat, *sariqa* pl. -aat. The theft was discovered the next morning. *ktiṣḡaw il-booga ḡaani yoom iṣ-şubuz.*

their - *-hum.* Do you know their address? *tuḡruf ḡinwaanhum?*

theirs - 1. *maalhum.* This book is theirs. *hal-ikṭaab maalhum.* 2. *maalathum.* We'll go in our car, and they'll take theirs. *nruuz ib-sayyaaratna, w-humma yruuzuun ib-maalathum.*

****Our house isn't as big as theirs.** *beetna muu b-ḡaḡd beethum.*

****Are you a friend of theirs?** *ʔinta ṣadiiqhum?*

them - 1. *-hum.* I don't want to have anything to do with them. *ma-ariid adaxxil nafi wiyyaahum.*

2. *-ha.* The papers are on the floor; will you please pick them up? *l-ʔawraaq bil-ḡaaḡ; ma-tṣiilha baḡḡa?*

theme - 1. *mawḡuuḡ* pl. *mawaḡiḡiḡ.* Why did you pick that theme? *lweeṣ intixabit hal-mawḡuuḡ?*

2. *ʔinṣaaṭ* pl. -aat. Have you finished your theme for tomorrow? *kitabit il-ʔinṣaaṭ maalak maal baaḡir?*

themselves - *nafishum.* They did it themselves. *humma sawwooha b-nafishum.*

****The pair divided the money between themselves.**

ʔneenhum itḡaasmaw l-ifluus beenhum.

then - 1. *baḡdeen, t-taali.* What did he do then? *w-baḡdeen iṣ-sawwa?* 2. *laḡad.* Then everything is O.K. *laḡad kullṣi seen.* -- Well, then, let's go. *seen, laḡad xalli nruuz.* 3. *ḡuud, ṣaak il-wakit.* Call Tuesday. We'll know by then. *xaabur ib-ḡiilaḡa, ḡuud yṣiir ḡidna maḡluum.* 4. *ṣaak il-wakit.* He did it right then, rather than waiting. *sawwaaha b-ṣaak il-wakit, badal-ma yintidir.*

****We go to the movies now and then.** *nruuz lis-sinama been mudda w-mudda.*

then and there - *raʔsan.* Why didn't you take it then and there? *leeṣ ma-ʔaxadiṭha raʔsan?*

theoretical - *naṣariṭ.* That's a theoretical solution. *haada ḡall naṣariṭ.*

theoretically - *naṣariyyan.* Theoretically the experiment should turn out all right. *naṣariyyan it-tajruba laasim tinjaz.*

theory - *naṣariyya* pl. -aat.

there - *hnaak.* Have you ever been there? *b-ḡumrak raayiz ihnaak?*

****I'm afraid he's not quite all there.** *yḡayyin maṣxuut.*

****There you are!** I was looking all over for you. *hiyyaatak, ḡinit da-adawmir ḡaleek ib-kull makaan.*

there is, are - *ʔaku.* There are a few good hotels in town. *ʔaku ḡam ʔuteel seen bil-wlaaya.* -- Are

there such people? *aku hiiḍi naas?* -- There aren't enough chairs. *ma-aku skamliyyaat kaafya.*

thereabouts - *ḍiiḥ il-ʔatraaf.* Are there any banks thereabouts? *aku bang ib-ḍiiḥ il-ʔatraaf?*

therefore - *li-ḍaalik, li-haada.* Therefore I assume it is so. *li-ḍaalik ʔaṭtiqid hiyya haṣ-ṣikil.*

thermometer - *tarmoomatir pl. -aat.*

these - 1. *ḍoola, haadoola.* I like these better. *ḍoola yḥijbuuni ʔazeed.* -- These are good workmen. *haadoola xooṣ ʔummaal.* 2. *hal-*. These boys are good students. *hal-wulid xooṣ talaamiid.* -- These cigarettes are Turkish. *haj-jigaayir turkiyya.* -- Everything is very expensive these days. *kullṣi gaali hal-ʔayyaam.*

****I'll attend to it one of these days.**
raz-asawwiha yoom imnil-ʔayyaam.

thesis - 1. *naḍariyya pl. -aat, farḍiyya pl. -aat.* His thesis proved to be right. *naḍariita nḥibtat ṣiḡḡatha.* 2. *ʔuṭruuza pl. -aat.* He wrote an excellent master's thesis. *kitab ʔuṭruuza mumtaaza l-ṣihaadat il-maajisteer.*

they - *humma.* They're my friends. *humma ʔaṣḍiqaaʔi.*

****They're leaving tomorrow.** *msaafriin baaṣir.*

****They work for me.** *yṣtiḡluu-li.*

thick - *ḍixiin.* The soup is too thick. *ṣ-ṣoorba kullṣi ḍixiina.* -- This board isn't that thick. *hal-looza maa hal-gadd ḍixiina.* -- He's too thick to understand that. *haada damaaḡa ḍixiin; ma-yifham hiiḍi ʔaṣyaaʔ.*

****The crowd was very thick at the scene of the accident.** *ṣaan qalaḍaaḡig ib-maḡall il-ḡaadiḍ.*

****I'll go through thick and thin for him.**
ʔatḡammal il-murr wil-ḡaamuṣ ʔala muuda.

****Wherever there's a fight, he's in the thick of it.** *ween-ma ʔaku ʔarka, tilgii b-nuṣṣha.*

to thicken - 1. *ḍixan (a ḍuxuuna).* The sauce will thicken if you leave it on the fire to boil. *l-marga raz-tiḍḡan ʔida txalliha ʔan-naar itfawmur.* 2. *ḡaxxin (i taḍxiin) t-*. Thicken the sauce with tomato paste. *ḡaxxin il-marga b-maḡjuun ṡamaaṡa.*

thicket - *daḡal (coll.).*

thickness - *ḍuxun.* What is the thickness of that cardboard? *ṣgadd ḍuxun hal-imḡawwaayaʔ*

thickset - *mraṣraṣ.* He's quite thickset. *haada kullṣi mraṣraṣ.*

thick-skinned - *safiiz.* She's thick-skinned, so she didn't mind the insult. *haadi safiiza, w-ma-daarat baal lil-ʔihaana.*

thief - *ḡaraami pl. -iyya.* Stop, thief! *ʔilzamu l-ḡaraami!*

thievery - *boog.*

thigh - *fuxuḍ pl. fxaad.*

thimble - *kuṣṡubaan pl. -aat.*

thin - 1. *xafiif.* The paper is too thin. *hal-warqa kullṣi xafiifa.* -- That soup is rather thin. *ṣ-ṣoorba xafiifa ṣwayya.* 2. *ḍiif pl. ḍaḡfaan.* She's gotten thin. *ṣaayra ḍiifa, or ḍuḡfat.* -- Her face has gotten very thin. *wujihha ṣaayir kullṣi ḍiifiif.* 3. *rifiif.* That stick's too thin. *hal-ʔuuda kullṣi rifiifa.* 4. *waahi.* That's a pretty thin excuse. *haada fadd ʔuḍur kullṣi waahi.*

****I'll go through thick and thin for him.** *ʔatḡammal il-murr wil-ḡaamuṣ ʔala muuda.*

to get thin - *ḍiif (a ḍuḡuf).* You've gotten thin. *ḍiifafit.*

to thin - 1. *xaff (u xaff).* His hair is thinning. *ṣaḡra da-yxuff.* 2. *xaffaf (u taxfiif).* Thin this paint. *xaffuf haṣ-ṣubug.*

to thin out - *xaff (u xaff).* Let's wait until this crowd thins out. *xal-nintiḍir ʔila ʔan yxuff il-izdiḡaam.*

thing - *ṣii pl. ʔaṣyaaʔ, ḡaaja pl. -aat.* Some funny things have been going on here. *ṣwayya ʔaṣyaaʔ ḡariiba da-ṡṣiir ihnaa.* -- I don't know the first thing about it. *ma-aḡruf ʔay ṣii ʔanha.* -- We've heard a lot of nice things about you. *smaḡna hwaaya ʔaṣyaaʔ zeena ʔannak.* -- It all adds up to the same thing. *ʔammal w-taali kullha fadd ṣii.* -- That's an entirely different thing. *haada fadd ṣii yixtilif tamaaman.*

****I didn't have a thing to do with it.** *ma-ṣaan ʔili ʔay ʔalaaqa b-haada.*

the real thing - *min ṣudug.* This time it's the real thing. *han-nooba min ṣudug.*

the thing (to do, etc.) - *ʔaṣsan ṣii.* The thing to do is to go home. *ʔaṣsan ṣii maaḡid yruuz lil-beet.*

things - 1. *hduum.* Put on your things and let's go for a walk. *ʔilbas ihduumak w-xalli niṡlaḡ*

nitmaṣṣa. 2. *l-ʔumuur, l-ʔazwaal.* Things have got to improve. *l-ʔumuur laazim titḡassan.* 3. *ḡaraaḍ.* Have you packed your things yet? *lammeet ḡaraaḍak loo baḡadʔ*

of all things - *ʔajiib.* Well of all things, what are you doing here? *ʔajiib, ʔinta ṣ-da-tsawwi hnaaʔ*

to see things - *txayyal (a taxayyul).* You're just seeing things. *ʔinta bass da-titxayyal.*

to think - 1. *ftikar (i ftikaar), fakkar (i tafkiir).* Don't you think it's too warm? *ma-tiftikir id-dinya kullṣi ḡaarraʔ.* 2. *ʔtiqad (i ʔtiqaad).* I think he stated it plainly. *ʔaṭtiqid humwa bayyanha b-wuḡuuz.* -- He thinks his son is clever. *yṡṡtiqid ʔibna kullṣi ṣaatiir.* 3. *ḡann (i ḡann).* I thought you were from the country. *ḡanneet ʔinta min sukkaan il-ʔaryaaf.* -- I don't think I'll go. *ma-aḡinn raz-aruuḡ.* 4. *ṣaaf (u ṣoof).* I don't think it's in your interest to do this. *ma-aṣuuf min maṣḡaztak itsawwi haay.*

****He's never really learned how to think.** *ʔabad ma-tḡallam yistaḡmil fikra.*

****That's what you think, but you're wrong!** *haada raʔyak, laakin ʔinta ḡalṡaan!*

****Now he thinks differently.** *hassa tbaddal fikra.*

****He thinks nothing of driving all night.**
ma-yhimma loo saaq il-leel kulla.

to think about - *fakkar (i tafkiir) b-*. I've been thinking about it all afternoon. *ṣaar-li n-nahaar kulla da-afakkir biha.* -- They're thinking about getting married. *da-yfakkrun biz-ṣawaaj.*

to think out - *tbaṣṣar (a tabaṣṣur) b-*. He doesn't think things out very far. *ma-yitbaṣṣar ihwaaya bil-ʔumuur.*

to think over - *fakkar (i tafkiir) b-, daanaṣ (i mudaanaṣa) fikr-*. He's still thinking it over. *baḡda da-ydaaniṣ fikra.* or *baḡda da-yfakkir biha.*

thinker - *mufakkir pl. -iin.* Plato was a great thinker. *ʔaflaṡuun ṣaan mufakkir ʔaḡiim.*

thinking - *tafkiir.* Thinking about it won't help. *t-tafkiir biha ma-bii faaʔida.*

****That's wishful thinking.** *haadi tamanniyaat.*

thinly - ****Put the paint on thinly.** *la-tkaḡḡir iṣ-ṣubug.* ****The valley is thinly forested.** *hal-waadi bii ṣwayya aṣjaar.* ****This area is thinly settled.** *hal-manṡiqa ma-mizdaḡma bis-sukkaan.*

thinner - 1. *ʔaḡḡaf.* He's thinner than his brother. *humwa ʔaḡḡaf min ʔaxuu.* 2. *ʔaxfaf.* Can you make it a little thinner? *ma-tsaawwi ṣwayya ʔaxfafʔ* 3. *ʔarfaḡ, ʔaḡḡaf.* It'll have to be thinner to fit. *laazim itkuun ʔarfaḡ ḡatta tirham.*

to get thinner - *ḡaḡḡaf (u taḡḡiif) nafs-*. She wants to get thinner. *triid iṡḡaḡḡuf nafisha.*

thinness - *ḡuḡuf.* Her thinness worries me. *ḡuḡufha da-yiqliḡni.*

third - 1. *ḡuluḡ, ḡiliḡ.* A third of that will be enough. *ḡuluḡ haay ykaḡfi.* 2. *ḡaaliḡ.* We couldn't stay for the third act. *ma-gdarna niḡqa lil-faṣl iḡ-ḡaaliḡ.*

third-class - 1. *daraja ḡaalḡa.* Give me one third-class ticket to Basra. *nṡiini tikit daraja ḡaalḡa lil-baṣra.* 2. *ḡaaliḡ baab, ḡaaliḡ daraja.* This wool is third class. *haṣ-ṣuuf ḡaaliḡ baab.*

thirdly - *ḡaaliḡan.* First of all it's expensive, secondly it's impractical, and thirdly it's difficult to get. *ʔaawalan ḡaalya, ḡaaniyan muu ʔamaliyya, w-ḡaaliḡan ṣaḡuḡ taṡṡiilha.*

thirst - 1. *ʔaṡaṣ.* I can't quench my thirst. *ma-da-ʔagdar ʔarwi ʔaṡaṣi.*

****He still has his thirst for adventure.** *baḡda yḡiḡb il-muḡaamaraat.*

thirsty - *ʔaṡṡaan pl. ʔaṡaṡa, -iin.* I'm very thirsty. *ʔaani kullṣi ʔaṡṡaan.* -- We all are very thirsty. *kullna ʔinna ʔaṡaṡa.*

thirteen - *tlatṡaṡaṣ.*

thirteenth - *l-itlatṡaṡaṡaṣ.* He came on the thirteenth. *jaa yoom l-itlatṡaṡaṡaṣ.* -- I stopped reading after the thirteenth page. *baṡṡalt il-iḡraaya baḡd iṣ-ṣaṡiifa l-itlatṡaṡaṡaṣ.* -- Who was thirteenth in the class? *minu ṡilaḡ itlatṡaṡaṡaṣ biṣ-ṣaffʔ*

thirtieth - *l-itlaaṡiin.*

thirty - 1. *tlaaṡiin.* This month has thirty days. *haṣ-ṣahar bii tlaaṡiin yoom.* 2. *nuṣṣ.* It's three-thirty. *iṣ-saaḡa tlaaṡa n-nuṣṣ.*

this - (m.) *haada, hal-*. (f.) *haadi, haay,*

hal-. Do you know this man? *tuɛruf har-rijjaal?* -- Is this the same tie I saw? *haada nafs ir-riibaat is-šifta?* -- This is on me. *haay ɛala zsaabi or haada ɛalayya.* -- What's this? *šinu haay?* or *haay šinu?* -- This is just what I wanted to avoid. *haay ič-činit da-ariid ʔatfaadaaha.*

****I'm going to see him this afternoon.** *raz-ašuuɤa l-yoom il-ɛašir.*

****They talked about this and that.** *ziɛaw ɛal-ʔaku wil-maaku.*

thorn - *šooka* pl. -aat coll. *šook.* The tree is full of thorns. *š-šajara matruusa šook.*

thorny - 1. *bii šook.* Watch out, that plant is thorny. *diir baalak, haz-zariɛ bii šook!*

2. *šaaʔik, muɤrij.* That is a very thorny question. *haada fadd mawšuuɛ šaaʔik.*

thorough - 1. *mutqan.* He's very thorough in everything he does. *humwa kulliš mutqan ib-kullši l-yawwii.* 2. *šamil, kaamil.* He submitted a thorough report. *qaddam taqriir šamil.*

****He gave him a thorough beating.** *bišaɤa bašta seena.*

thoroughbred - *ʔašii.* Those horses are thoroughbreds. *hal-xeel ʔašii.*

thoroughfare - *šaaɛi* pl. *šawaariɛ.* Rashid St. is the main thoroughfare in Baghdad. *šaaɛi ir-rašiid humwa š-šaaɛi ir-raʔiisi b-bağdaad.*

thoroughly - 1. *b-diɤqa.* Read it thoroughly.

ʔiqraa b-diɤqa. 2. *tamaaman.* I'm thoroughly convinced he's wrong. *ʔaani muqtiniɛ tamaaman ʔanna ġaltaan.*

those - *šoolaak, šoola.* Who are those people you were talking to? *minu humma šoolaak ič-činiɛ da-tizɛi wiyyaahum?*

though - 1. *maɛa ʔann, w-law.* Though he knew it, he didn't tell me anything about it. *maɛa ʔanna yuɛrufha, ma-ğal-li ɛanha.* -- I bought several shirts, though I didn't need them. *štireet ɛam θoob w-law ma-aɤtaajhum.* 2. *laakin, bass.* All right, I'll do it! Not now, though. *seen, ɛuud asawwiha! bass muu hassa.* 3. *maɛa haada, ɛal-kull ɛaal.* You've ordered it, though, haven't you? *ʔinta wašseet ɛalee, maɛa haada, muu?*

as though - *ɛabaalak.* It looks as though it may rain. *šikilha ɛabaalak raz-tumtur.*

thought - 1. *tafkiiɛ.* The very thought of it makes me sick. *mujarrad it-tafkiiɛ bii ylaɛɛb in-nafis.* 2. *fikra* pl. -aat, *fikar.* The thought occurred to me. *l-fikra xiɤrat-li or l-fikra jatti ɛala baali.* 3. *muraɛɛaat.* Can't you show a little thought for others? *ma-tbayyin išwayya muraɛɛaat lil-ʔaaxariin?*

to be lost in thought - *šufan (u šafna).* He was lost in thought. *ɛaan šaafun.*

to give thought - *fakkar (u tafkiiɛ) b-.* I'll have to give this matter some thought. *laazim ʔafakkir ib-hal-mawšuuɛ.*

****Don't give it another thought!** *la-tdawwix raasak diiha.* or *la-yibqa baalak yammha.*

thoughtful - *šaafun.* Why do you look so thoughtful?

š-biik šaafun?

****It's very thoughtful of you to bring me flowers.** *haada fadd šuɛuur kullis laɤiif minnak itjiib-li warid.*

thoughtless - *ʔaayiš.* That was a thoughtless act. *haada fadd tašarruf ʔaayiš.*

****She's so thoughtless.** *ma-traaɛi šuɛuur il-ʔaaxiriin.*

thousand - *ʔalf* pl. *ʔaalaaf.*

thousandth - 1. *l-ʔalf.* This is our thousandth shipment. *haadi rsaaliyyatna l-ʔalf.* 2. *waazid imnil-ʔalf.* I own a thousandth of the company.

ʔamluk waazid imnil-ʔalf min haš-šarika.

thrashing - *bašta* pl. -aat. Did he ever get a thrashing? *š-šudug ʔakal bašta!*

thread - 1. *xeet* pl. *xyuut.* Have you a needle and thread? *ɛindiɛ ʔubra w-xeet?* 2. *sinn* pl. *snuun.*

The thread on this screw is worn out. *sinn hal-burɤi saayif.*

to thread - 1. *liɛam (u laɛum).* I'll thread the needle for you. *ʔaani ʔalɛum-liɛ il-ʔubra.*

2. *ɤallaɛ (i) sinn.* Would you thread this pipe for me? *baɤla ma-ɤtalliɛ-li sinn il-hal-buuri?*

threat - *tahdiid* pl. -aat. Your threats don't scare me. *tahdiidaatak ma-yxawwufni.*

to threaten - *haddad (i tahdiid).* He threatened to leave if they didn't increase his salary. *haddad ybaɤtil ʔida ma-yzayyduun maɛaša.* -- The epidemic threatened the whole city. *l-maraɤ haddad il-wlaaya kullha.*

three - 1. *tlaaθa.* Three and three equals six. *tlaaθa w-itlaaθa tsaawi sitta.* 2. *tlaθt.* I've been here three days. *činit ihnaa tlaθt iyyaam.* 3. *tlaθ.* He brought three books. *jaab itlaθ kutub.*

to thresh - *diras (i draas) n-, daas (u).* In northern Iraq, they still thresh grain by oxen. *b-šimaal il-ɛiraag, baɛadhūm ydirsuun il-zubuub biθ-θiiraan.*

threshing machine - *makiinat* (pl. *makaayin*) *diraas.*

threshold - *ɛitba* pl. *ɛitab.*

thrift - *qtisaad.* Scotsmen are known for their thrift. *l-iskutlandiyyiin mašhuuriin bil-iqtisaad.*

thrifty - *muqtisid.* She's a thrifty housewife. *hiyya fadd ʔumm beet muqtasda.*

to thrill - 1. *ɤurab (i ɤarab).* The music thrilled him. *ɤurbata l-mawsiiga.* 2. *ʔaθaar (i ʔiθaara) mašaɛɛir.* Seeing the site of Sumer for the first time thrilled me. *šooɤat mawqiɛ soomar il-ʔawwal marra ʔaθaar mašaɛɛri.*

to be thrilled - *ɤaar (i) ɛaqil-.* Jamil was thrilled with his present. *jamiil ɛaqila ɤaar bil-hadiyya.*

thrilling - *raayiiɛ.* This is a thrilling view! *haaɛi fadd manɤar raayiiɛ!*

to thrive - 1. *ntiɛaš (i ntiɛaaš).* The economy is thriving. *l-waɤɛ il-iqtisaadi da-yintiɛiɛiɛ.*

2. *nima (u nimu).* Cattle thrive here. *l-baqar yinmu b-hal-manɤiqa.* 3. *traɛraɛ (a taraɛruɛ).*

The children are thriving. *j-jihaal da-yitraɛraɛuun.*

throat - *zarduum* pl. *zraadiim, balɛuum* pl. *blaaɛiim.* The doctor painted my throat with iodine. *ɤ-tabiib dihan zarduumi b-yood.*

****He'd cut your throat for two cents.** *yguɤɤ rugubtak ɛala filseen.*

****He jumped down my throat.** *miharni. or zaffni.*

****She wanted to say something, but the words stuck in her throat.** *raadat itguul fadd ši bass ɛiɤat ič-ɛilma b-ɤaligha.*

to throb - *nubaɤ (u nabuɤ).* The blood is throbbing in my veins. *d-damm da-yinbuɤ ib-damaaraati.*

throne - *ɛarš* pl. *ɛuruuɤ.*

through - 1. *been.* The president's party drove through cheering crowds. *r-raʔiis w-zašiiɛa marraw ib-sayyaaraathum been ij-jamaahiir il-haatfa.*

2. *min.* You have to go through the hall to get to the kitchen. *laazim itfuut imnil-hool zatta truuz lil-maɤbax.* 3. *ɛan ɤariiq.* You'll have to go through the sergeant to see the captain. *laazim itruuz ɛan ɤariiq il-ɛariif zatta tšuuɤ ir-raʔiis.*

4. *b-sabab, b-natiijat.* The work was held up two weeks through his negligence. *wuɤaf iš-šugul muddat isbuuɛeen b-sabab ihmaala.*

****We went through the woods.** *xtiragna l-ğaaba. or ġtaɛna l-ğaaba fadd šafza lil-lux.*

****The carpenter bored a hole through the wood.** *n-najjaar ziraf zuruf bil-xiɤba.*

****The deal fell through.** *š-šafqa ma-nijzat.*

****There's no through train from Kirkuk to Basra.** *ma-aku ġitaar yruuz fadd raas min karkuuk lil-basra.*

****Is this a through street?** *haada šaaɛi yxarrij?*

through and through - 1. *mnil-ʔasaas, mnil-ɛirig.* He's bad through and through. *haada muu xooɤ ʔaadmi mnil-ʔasaas.* 2. *min foog li-jawwa.* We were soaked through and through. *tnaggaɛna min foog li-jawwa.*

to be through - *xallaɤ (i).* I'll be through work at five o'clock. *ʔaxalliɤ imniɤ-šugul is-saaɛa xamsa.*

****I am through with it.** *maa-li laazim bii baɛad.*

****If you ever do that again, we're through.** *tara ʔida tsaawi haay marra lux, wala ʔašuuɤ wiɛɛak baɛad.*

throughout - 1. *ɤuul.* You can get these vegetables throughout the year. *tigdar tilgi hal-xuɤra ɤuul is-sana.* 2. *b-kull ʔanzaaʔ.* This hotel is famous throughout the world. *hal-ʔuteel maɛruuf ib-kull ʔanzaaʔ il-ɛaalam.*

throw - *šamra* pl. -aat, *šabba* pl. -aat. That was some throw! *haay šloon šamra ɤilwa!*

to throw - 1. *šumar (u šamur), šabb (i šabb).*

Let's see how far you can throw the ball. *xalli nšuuɤ iš-biɛid tigdar tišmur it-ɤooba.* -- He throws himself into it heart and soul. *šabbib nafs aɛaleeha min kull galba.* 2. *waggaɛ (i), šumar (u).*

The horse threw him. *l-ɤiɤaan waggaɛa.* 3. *buɤaz (a baɤiz).* He threw his opponent in a few seconds. *buɤaz xasma b-ɛam θaaniya.* 4. *wajjah (i).* Throw that light this way, please. *baɤla wajjih iš-šuwaa*

l-haš-šafza.

to throw away - *ḡabb (i ḡabb).* Throw the papers away. *ḡabb hal-ḡawraaq.* — He's just throwing his money away. *da-yḡabb ifluusa biš-ṣaṭṭ.*

to throw back - *ḡabb (i ḡabb) n-.* Throw the fish back in the river. *ḡabb is-simča biš-ṣaṭṭ.*

to throw down - *ṣammar (u), ṣumar (u ṣamur).* Don't throw your things down so carelessly. *la-tṣammur ḡaraaḡaḡ haš-ṣikil bala ḡtimaam.*

to throw in - *ḡammal (i tḡimmil).* The baker threw in a few extra loaves of bread. *l-xabbaaz ḡammal ḡam ṣammuuna.*

****Ahmad threw in the towel.** *ḡazmad sallam.* or *ḡazmad istaslam.*

to throw off - 1. *nizaḡ (naziḡ).* He threw off his coat and joined the fight. *nizaḡ sitirta w-iṣṭirak bil-ḡarka.* 2. *txallaṣ (a) min.* How did you manage to throw off your cold? *ṣloon igdarit titxallaṣ imnin-naṣla?*

to throw out - 1. *ḡabb (i ḡabb) n-.* I threw my old shoes out. *ḡabbeet qanaadri l-ḡatiiga.* 2. *ḡirad (u tarid) n-, ḡallaq (i taḡliiq) t-.* She almost threw me out. *yaḡni ḡilla ṣwayya ḡaan ḡirdatni.* or *baḡad iṣwayya tḡalliqni.*

****The judge threw the case out of court for lack of evidence.** *l-ḡaakim radd id-daḡwa l-ḡadam wujuud ḡadilla.*

to throw up - 1. *ḡagg (u) b-wijj.* That's the second time you've thrown that up to me. *haay il-marra ḡ-ḡaanya ṭṭuggha b-wijji.* 2. *zaaḡ (u zoḡ), zaawḡ (i tazwiḡ).* I throw up whenever I see blood. *kull-ma aṣuuf damm ḡazuḡ.* 3. *baṭṭal (i) min.* He threw up a good job to run for the election. *baṭṭal min saḡla zeena zatta yraṣṣiz nafsā lil-intixaab.*

thud - *ṭabba pl. -aat.* I heard a thud in the next room. *siṃaḡit ṭabba b-ḡuruft il-lux.*

thumb - *ḡidhaam pl. -aat.* I burned my thumb. *zragit ibhaami.*

****I'm all thumbs today.** *ṣ-ma ḡasawwi b-ḡiidi l-yoom ma-yiṭlaḡ tamaam.* or *ḡaani mṣarbuṭ il-yoom.*

****He's too much under his wife's thumb.** *yimṣi b-zukum marta ḡakḡar imnil-laazim.* or *marta raakbata.*

****He sticks out like a sore thumb.** *ḡaakuwa mbayyin.* or *ḡaakuwa ma-yinḡamm.*

to thumb through - *warraq (i).* I thumbed through the telephone book. *warraqit ib-daliil it-talafoon.*

thumb tack - *danbuus pl. dnaabiis.* We put up the notice with thumb tacks. *ḡallaḡna l-iḡlaan ib-danaabiis.*

thunder - *ḡarguḡa pl. ḡaraagiiḡ, raḡad.* Did you hear the thunder last night? *smāḡit il-ḡaraagiiḡ il-baarza bil-leel?*

****A thunder of applause greeted the speaker.** *staḡbilaw il-xaṭiib ib-fadd ḡaaṣifa mnit-taṣṭiiq.*

to thunder - *ḡargaḡ (i ḡargaḡa), riḡad (i raḡad).* It's beginning to thunder. *bidat itgargiḡ.* or *bidat id-dinya tirḡid.*

****You shouldn't have let him thunder at you like that.** *ma-ḡaan laazim itxallii yirḡid w-yizbid ḡaleek haš-ṣikil.*

thunderstorm - *ḡaaṣifa pl. ḡawaasif.* We missed the thunderstorm. *l-ḡaaṣifa ma-jatti ḡaleena.*

Thursday - *yoom il-xamiis.* That can wait till Thursday. *xalliha ḡila yoom il-xamiis* or *xalliha lil-xamiis.*

to thwart - *xayyab (u).* His action thwarted our plans. *ṭṣarrufa xayyab xiṭaṭna.*

thyme - *zaḡtar, saḡtar.*

tick - 1. *ḡaraada pl. -aat coll. ḡaraad.* The dog is covered with ticks. *ḡ-ḡalib malyaan ḡaraad.*

2. *dooṣaḡ pl. dṃaaṣiḡ.* We had to sleep on straw ticks. *ḡṭarreena nnaam ḡala dṃaaṣiḡ maal zalḡa.* 3. *dagga pl. -aat.* The room is so quiet you can hear the tick of the clock. *l-gubba hiiḡi ṣanṭa tigdar tismaḡ daggaat is-saaḡa.*

to tick - *dagg (u dagga).* I can hear the watch tick. *da-ḡagdar asmaḡ is-saaḡa tdugg.*

ticket - 1. *biṭaaqa pl. -aat, biṭaayiq; tikit pl. -aat.* Can you get us three tickets for the play? *tigdar itdabburna tlaḡ biṭaaqaat lir-rumaaya?* — You can buy a ticket on the train. *tigdar tiṣṭiri tikit bil-ḡiṭaar.* 2. *qaaḡimat muraṣṣazin.* The National Party has a good ticket. *l-zizb il-waṭani ḡinda qaaḡimat muraṣṣaziin zeena.*

ticking - 1. *xaam iṣ-ṣaam.* How much is this ticking a yard? *hal-xaam iṣ-ṣaam beeṣ iṣ-ḡiraḡḡ?*

2. *ṭaḡṭaga.* I just heard a strange ticking in the machine. *hassa smaḡit ṭaḡṭaga ḡariiba bil-makiina.* **tickle** - *ṣaxṭa pl. -aat.* I've a tickle in my throat. *ḡindi fadd ṣaxṭa b-ṣarduumi.*

to tickle - *daḡdaḡ (i daḡdaḡa) t-.* He doesn't laugh even if you tickle him. *ma-yiṣzak zatta loo daḡdaḡta.*

ticklish - *zassaas.* That's a ticklish question. *haada fadd mawṣuḡ zassaas.*

****Are you ticklish?** *tḡaar ib-suhuula?* or *d-daḡdaḡa tḡaḡḡir biik?*

tide - ****The tide is coming in.** *l-bazar raḡ-yirtifiḡ.* **high tide** - *madd.* It was high tide when the ship came up the river. *s-sifiina dixlat in-nahar wakt il-madd.*

low tide - *jazir.* You can walk out to the island at low tide. *wakt il-jazir tigdar timṣi lil-jazra.*

to tide over - *ṭallaḡ (i taṭliiḡ), dabbar (u) ḡamur.* Two dinars will tide me over until Monday. *diinaareen iṭṭalliḡni l-yoom iḡ-ḡineen.*

tidy - 1. *mhandam, mnaḡḡam, mrattab.* He is a very tidy person. *huwṃa fadd waazid kulliṣ imhandam.*

2. *mrattab, mnaḡḡam.* Her room is always tidy. *ḡurfatha daaḡiman imrattaba zeen.* 3. *ḡbiir.* He's inherited a tidy fortune. *wiraḡ ḡarwa ḡbiira.*

tie - 1. *ṣila pl. -aat, raabiṭa pl. rawaabiṭ.* The two countries are bound by economic and military ties. *d-dawulteen murtabṭiin ib-ṣilaat iṭṭisaadiyya w-ḡaskariyya.* 2. *raabiṭa pl. rawaabiṭ.* Family ties are stronger in the Middle East than in the West. *r-rawaabiṭ il-ḡaaḡiliyya biṣ-ṣarq il-ḡawsaṭ ḡaqwa mnil-ḡarb.* 3. *booyinbaaḡ pl. -aat, ribaaṭ pl. ḡarbiṭa.* He wears expensive ties. *yilbas booyinbaaḡaat ḡaalya.* 4. *loog pl. -aat.* The ties on this line need replacing. *l-loogaat maal has-siḡḡa yinraad-ilha taḡyiir.* 5. *taḡaadul.* The game ended in a tie. *s-sibaag intiha b-taḡaadul.*

to tie - 1. *ṣadd (i ṣadd).* I have to tie my shoelaces. *xalli aṣidd ḡiṭaan qundarti.* 2. *tḡaadul (a taḡaadul).* They tied us in the last minute's play. *tḡaadlaw wiyyaana b-ḡaaxir laḡḡa mnil-liḡib.* 3. *ḡigad (u ḡagid).* Tie that knot securely. *ḡuḡud hal-ḡugda zeen.*

****My hands are tied.** *ḡaani mḡattaf.*

to tie down - *ribat (u rabuṭ).* I don't want to tie myself down. *ḡaani ma-ard arbuṭ nafsi.*

to tie in - *riham (a rahum).* This ties in nicely with what we know. *haada yirham zeen wiyya l-nuḡurfa.*

to tie on - *ṣadd (i ṣadd) b-, rubaṭ (u rabaṭ) b-.* Tie on another piece of string. *ṣidd biha wuṣla lux xeeṭ.*

to tie up - 1. *rubaṭ (u rabaṭ), ṣadd (i ṣadd).* Please tie up these papers for me. *ḡarjuuk urbuṭ-li hal-ḡawraaq ib-xeeṭ.* — Did you tie up the boat? *rbaṭṭa lil-balam?* 2. *ṣaḡḡal (i taṣḡiil).* He's tied up all his money in real estate. *ṣaḡḡal kull ifluusa b-muḡaamalaat il-ḡamlaak.* 3. *ḡaṭṭal (i taḡṭiil).* The accident tied up traffic. *l-ḡaadiḡ ḡaṭṭal il-muruur.*

tied up - 1. *mirtibiṭ.* Are you tied up this evening? *ḡinta mirtibiṭ ib-ṣii hal-leela?* 2. *maṣḡuul.* I was tied up all afternoon. *ḡinit maṣḡuul tamaaman ṭuul wara ḡ-ḡuhur.* 3. *mṣaḡḡal.* I'm sorry, my money's tied up right now. *mitṭaṣṣif ifluusi mṣaḡḡila hassa.*

****Rashid St. is generally tied up at noontime.** *ṣaariḡ ir-raṣiḡid ḡaadataan ma-yinfaat bii mnil-xabṣa ḡ-ḡuhriyya.*

tiger - *namur pl. nmuur, nmuura.* We're going to hunt tigers. *raḡ-inṣiid inmuur.*

tight - 1. *zeel.* Shut your eyes tight. *sidd iḡyunaak zeel.* — Hold tight to the horse's neck. *ḡallib ib-rugbat l-iṣṣaan zeel.* 2. *ḡabb, maḡḡuub.* I tied my shoelaces too tight. *ṣaddeet ḡiṭaan qundarti ḡabb.* — Is the jar sealed tight? *qabaḡ iṣ-ṣiisa maḡḡuub zeen?* or *qabaḡ iṣ-ṣiisa masduud ḡabb?* 3. *ḡayyig.* This jacket is too tight for me. *has-sitra kulliṣ ḡayyig ḡalayya.* 4. *sakraan.* Boy was I tight last night! *ḡamma ḡaani ṣudug ḡinit sakraan il-baarza bil-leel!* 5. *baxiil.* He's very tight with his money. *huwṃa kullis baxiil b-ifluusa.* 6. *ṣaazz.* Money is very tight now. *l-ifluus ṣaazza hassa.*

****I've been in many a tight spot before.** *ḡaani yaa-ma waagiḡ ib-warṭa gabuṭ.* or *ḡaani maarr ib-ḡayyaam ḡaṣiiba gabuṭ.*

to sit tight - *ṣubar (u ṣabur).* You just sit tight; and we'll be with you in half an hour.

ʔisbur ib-makaanak; ʔizna raz-inkuun yammak baʔad nuṣṣ saaʔa.

to tighten - ʔabb (u ʔabb). Tighten the rope. ʔubb il-ʔabil.

tightlipped - skuuti pl. -iyya, katuum pl. -iin.

Nuri is quite tightlipped. nuuri kulliṣ iskuuti.

tightly - ʔabb, b-zeel. He tied the package

tightly. ʔadd ir-ruṣma ʔabb.

Tigris River - nahar dijla.

tile - kaaʔiyya pl. -aat coll. kaaʔi. A tile fell off the bathroom wall. kaaʔiyya wuʔat min ʔaayit il-ʔammaam.

to tile - ʔabbag (i ʔatbiig) t- b-kaaʔi. We have to tile the kitchen floor. laazim intabbag gaʔ il-muʔbax bil-kaaʔi.

till - 1. daxal. Is there any money in the till?

ʔaku fluus bid-daxal? 2. ʔila ʔan, zatta. Wait till I come back. ntiṣir ʔila ʔan ʔarjaʔ.

3. ʔila, zatta. I won't be able to see you till next week. ma-raz-agdar aʔuufak ʔila l-isbuuʔ ij-jaay.

tilt - meela pl. -aat. The telephone pole has taken on a bad tilt. ʔamuud it-talafoon maal meela qawiyya.

at a tilt - maayil, mnakkas. The Iraqi cap is worn at a tilt. s-sidaara l-ʔiraqiyya tinlibis maayla.

to tilt - 1. mayyal (i tmiyyil), nakkas (i tankiis). If you tilt the bottle, you may be able to get it out of the refrigerator. loo tmayyil il-buʔil muʔtamal tigdar itʔallʔa mniθ-billaaja. — Tilt your hat forward a bit. nakkis ʔafuqtak iʔwayya. — Tilt the flag forward during the parade. nakkis il-ʔalam ʔaθnaaʔ il-istiʔraaʔ. 2. zina (i zani), mayyal (i). I can't tilt my head to either side. ma-ʔagdar ʔazni raasi li-ʔafta.

timber - 1. ʔaʔjaar maal xiʔab. Iraq has little timber. l-ʔiraq ma-bii hwaaya ʔaʔjaar maal xiʔab. 2. dalag pl. -aat, jiṣaʔ pl. jiduuʔ. The timbers on our roof are rotting. d-dalagaat ib-sagufna xaaysa.

time - 1. wakit pl. ʔawkaat. It's time to leave. ʔaar wakit ir-rooza. — What time are we to go? ʔ-wakit raz-inruuz. — These are hard times. haay ʔawkaat ʔaʔiiba. or **haadi muu xooʔ ʔayyaam. 2. marra pl. -aat, nooba pl. -aat. This is my first time here. haay ʔawwal marra ʔaji hnaa. — Four times five equals twenty. ʔarbaʔ marraat xamsa, ʔiṣriin. or ʔarbaʔa b-xamsa ysaawi ʔiṣriin. — Two times two equals four. marrteen iθneen ysaawi ʔarbaʔa. 3. l-ʔayyaam, s-zaman. Time will tell. l-ʔayyaam tiksifha. 4. mudda. The time is up tomorrow. l-mudda tixlas baʔcir. — I worked a long time. ʔtigalit mudda ʔwiila. — He comes to see us from time to time. yiji yʔuufna been mudda w-mudda. or yiji yʔuufna been ziin w-ʔaaxar. 5. tawqiit. The news in Arabic is broadcast from London at 6 P.M. Greenwich time or 9 P.M. Baghdad local time. l-ʔaxbaar bil-ʔarabi tindaaʔ min landan bil-leel saaʔa sitta ʔasab tawqiit griniʔ ʔaw saaʔa tisʔa ʔasab tawqiit baʔdaad il-maʔalli. 6. tawqiit. The drum beats the time in music. d-dumbuk yiṣbut it-tawqiit bil-mawsiqa. 7. zaman, ʔawaan. That research is ahead of the times. hal-buʔuuθ gaʔba s-zaman. That design was too far ahead of its time. hat-taʔmiim saabiʔ ʔawaana. 8. muwaqqat. The revolutionaries set a time bomb in the plane. θ-θummaar ʔattaw qumbula muwaqqita biṭ-ʔiyyaara.

**Would you know what time of day it is? tuʔruf is-saaʔa b-eeʔ?

**They gave him a bad time. ʔawwjoor ʔaʔṣoo hwaaya.

a long time ago - min zamaan, gabuʔ mudda ʔwiila. I met her a long time ago. tʔarrafit biha min zamaan. — She left a long time ago. raazat min zamaan. or **ʔaar-ilha hwaaya min raazat.

all the time - ʔala ʔuul, daaʔiman. We had good weather all the time. ʔaan ij-jaww mumtaaz ʔala ʔuul. — He's here all the time. huwwa daaʔiman ihnaa.

at times - ʔaʔyaanan, dooraat. At times I work fourteen hours at a stretch. ʔaʔyaanan ʔaʔtuḡuʔ ʔarbaaʔaʔaʔ saaʔa ʔala fadd jarra. — I see him at times. ʔaʔuufa dooraat.

for the time being - b-hal-ʔaθnaaʔ, muwaqqatan. Stay here for the time being. ʔibqa hnaa b-hal-ʔaθnaaʔ.

in good time - b-wakitha. You'll know it in good

time. ʔuud tuʔrufha b-wakitha.

in time - 1. b-natiija, ʔaxiiran, bil-wakt il-munaasib. I'm sure we'll come to an agreement in time. ʔaani mitʔakkid raz-nooʔal il-fadd ittifaq bin-natiija. 2. bil-wakt il-munaasib. The doctor arrived in time to save her. d-diktoor wuʔal bil-wakt il-munaasib zatta yinquṣha.

on time - 1. ʔal-wakit. Please be on time. baʔla kuun ʔal-wakit. 2. bil-ʔaʔsaat. He bought the car on time. ʔtira s-sayyaara bil-ʔaʔsaat.

time after time - marra ʔala marra, yaama w-yaama, marraat. I've asked him time after time not to do it. yaama w-yaama ridit minna ma-yasawwiha.

to have a good time - twannas (a winsa). Did you have a good time? twannasit?

to time - 1. ʔayyan (i taʔyiin) wakit. We timed the conference to start after the holiday. ʔayyanna wakit il-muʔtamar zatta yibdi wara l-ʔuṭla. 2. lizam (a) wakit, ʔubaʔ (u) wakit. Who timed the race? minu lizam wakit is-sibaq?

time keeper - muwaqqit pl. -iin.

timely - b-wakit-. That's a timely article. haada fadd maqaal ib-wakta.

timer - muwaqqit pl. -aat. Set the timer for 5 minutes. ʔinsub il-muwaqqit ʔila xamis daqaayiq.

timesaver - **Canned foods are great timesavers.

l-muʔallabaat itxalli l-waazid yiqtiṣid bil-wakit.

timetable - jadwal (pl. jadaawil) ʔawqaat.

timid - mitwahwih, xajuul. Don't be so timid!

la-tsiir hal-gadd mitwahwih.

timing - tawqiit. The hold-up relied on precise timing. s-sariqa ʔtimdat ʔala tawqiit daqiq.

**The timing of his speech was excellent. xiṭaaba jaa bil-wakt il-munaasib.

tin - 1. tanak. The price of tin went up last week. ʔasʔaar it-tanak ʔiʔdat bil-isbuuʔ il-faat.

2. quṭiyya pl. quwaati. Give me a tin of tobacco. ntiini quṭiyyat titin.

tinder - ʔilga. Bring a little tinder so I can start the fire. jiib-li ʔwayyat ʔilga zatta aʔʔil in-naar.

to tingle - nammal (i). My foot's tingling. rijli mnammala.

to tinkle - ʔagtag (i ʔagtaga). The ice cubes tinkle in the glass. θ-θalij da-ʔagtig bil-iglaaʔ.

tinsmith - tanakci pl. -iyya.

tint - loon pl. ʔalwaan. Use a lighter tint for the wall. staʔmil loon ʔaftaz il-haada l-ʔaayit.

to tint - 1. ʔubaʔ (u). I want my hair tinted blond. ʔariid ʔaʔbuḡ ʔaʔri ʔaʔgar. 2. lawwan (i talwiin). We've tinted one of the photographs. lawwana waazid innir-rusuum.

tiny - ʔgayyir. Where'd you get such a tiny radio? ween ligeet hiiʔi raadyo ʔgayyir?

tip - 1. raas pl. ruus. They landed on the northern tip of the island. nizlaw ib-raas ij-jaziira ʔ-ʔimaali. — My shoes are worn at the tips.

qundarti saafat innir-raas. 2. ʔarf pl. ʔaʔraaf. The word is on the tip of my tongue. ʔ-ʔilma ʔala ʔarf ilsaani. 3. ʔabaana pl. -aat. Do you have

cigarettes with tips? ʔindak jigaayir ʔumm iz-ʔabaana? 4. naʔiiza pl. naʔaayiz. Let me give you a tip. xalli ntiik fadd naʔiiza.

5. ʔixbaariyya pl. -aat. The police found him through a tip. ʔ-ʔurta ligoo ʔan ʔariiq ixbaariyya. 6. baxʔiis pl. -aat. How much of a tip shall I give the waiter? ʔgadd anti baxʔiis lil-booy?

to tip - niṭa (i) baxʔiis. Did you tip the porter? nteeta baxʔiis lil-ʔammaal?

to tip off - niṭa (i) maʔluumaat, ʔixbaariyya. Who tipped you off? minu ntaak il-maʔluumaat?

to tip over - 1. guʔab (u galub) n-. The maid tipped the chair over. l-xaada guʔbat l-iskamli. 2. ngilaab (u ngilaab). The boat tipped over. l-balam ingilaab.

tiptoe - ʔaʔraaf ʔaʔaabiʔ. The children came in on tiptoe. j-jihaal xaʔṣaw ʔala ʔaʔraaf il-ʔaʔaabiʔ.

tiptop - mumtaaz. My car's in tiptop condition. sayyaarti b-ʔaala mumtaaza.

tire - taayar pl. -aat. Did you put air in the tires? nfaxt it-taayaraat?

to tire - 1. taʔʔab (i tatʔiib). The long journey tired us thoroughly. s-safra t-ʔwiila taʔʔabatna kulliṣ. 2. tiʔab (a taʔab, taʔbaan). I tire very easily in this hot weather. ʔaani ʔatʔab bil-ʔajal ib-haj-jaww il-ʔaarr. 3. mall (i malal), ʔaaj (u ʔooj, ʔawajaan). I'm tired of her

nagging. malleet min nagnagatha.
tired - taɛbaan. He looks tired. ybanyin taɛbaan.
tiresome - 1. mumill. What a tiresome person he is! haada sudug fadd šaxiṣ mumill. 2. mutɛib. This is very tiresome work. haš-šugul kulliṣ mutɛib.
tissue - 1. nasiij pl. ʔansija. Was there much tissue injured? ɛaan aku hwaaya ʔansija mitʔaddaaya? 2. ɛaffiyya (pl. ɛfaafi) waraq. Buy me a box of tissues. štirii-li quṭiyya ɛfaafi waraq.
tissue paper - waraq xafiif. Wrap it in tissue paper. liiffha b-waraq xafiif.
title - 1. ʔisim pl. ʔasmaaʔ. Do you know the title of the book? tuɛruf ʔism il-iktaab? 2. laqab pl. ʔalqaab. What's his title? šinu laqaba? 3. ɛinwaan pl. ɛanaawiin. What's the title of your position? šinu ɛinwaan waṣiiftak? — The title page is missing from this book. safaɛat il-ɛinwaan šaayɛa min hal-iktaab. 4. mulkiyya pl. -aat. Whose name is the title of the car in? b-ism man mulkiit is-sayyaara?
to - 1. l-, ʔila. I have to go to the library. laazim aruuz lil-maktaba. — He went through his fortune to the last cent. širaf kull ɛaruuta l-ʔaaxir filis. 2. b-. I told him that to his face. gilt-ilh-iiyyaa b-wuɛɛa. — What do you say to this? š-itguul id-haay. 3. wiyya. Did you talk to him? zɛet wiyyaa? 4. ɛala. Apply this ointment to the inflamed area. zuṭṭ hal-marham ɛal-mantiqa l-miltahba.
 **I'm trying to help you. ʔaani bass da-ariid aɛaawnak.
 **I must go to bed. laazim anaam.
 **It doesn't mean much to him. ma-yhimma.
 **It's ten minutes to four. s-saaɛa ʔarbaɛa ʔilla ɛašra.
toad - ɛugrugga pl. -aat, ɛagaariig coll. ɛugrugg, ɛagruug.
toadstool - raas (pl. ruus) fṭirr coll. fṭirr.
toast - naxab pl. ʔanxaab. Let's drink a toast to the newlyweds. xal-niṣrab naxab il-ɛuruus wil-ɛirriis.
to toast - 1. zammaṣ (i tazmiṣ). Shall I toast the bread? triidni ʔazammis il-xubuz? 2. širab (a) naxab. Let's toast the host. xal-niṣrab naxab id-daaɛi.
tobacco - titin.
tobacco dealer - titinči pl. -iiyya.
tobacco shop - maxxan (pl. maxaazin) jigaayir.
today - hal-yoom, l-yoom. What's on the menu today? šaku ɛidkum ʔakil hal-yoom? — I haven't read today's paper yet. baɛadni ma-qreet jariidat il-yoom.
toe - ʔiṣbiɛ (pl. ʔaṣaabiiɛ, ʔaṣaabiiɛ) rijil. My toes are frozen. ʔaṣaabiiɛ rijli mɔallja.
 **I didn't mean to stop on anybody's toes. ma-qṣadit il-ʔisaaʔa l-ʔazzad. or ma-qṣadit ʔatɛarraṣ l-azzad.
 **I have to be on my toes all the time. laazim ʔafukk iɛyuuni ɛala ɫul. or laazim ʔakuun mityaqqiṣ ɛala ɫul.
together - suwa. We work together. niṣtuḡul suwa. — I saw my friend and his wife walking together. šifit šadiiqi w-marta yitmaššuun suwa.
to get together - jtimaɛ (i jtimaaɛ). Can we get together some evening? nigdar nijtimiɛ fadd leela?
to stick together - tɛaaṣad (a taɛaaṣud). Let's stick together in this matter. xalli nitɛaaṣad id-hal-masʔala.
toilet - mirzaaṣ pl. maraaziṣ, xalaaʔ pl. -aat. Where's the toilet? ween il-mirzaaṣ?
toilet paper - waraq maraaziṣ, waraq xalaaʔ. Muslims use water instead of toilet paper. l-misilmiin yistaɛmiluun maay ibdaal waraq il-maraaziṣ.
token - 1. daliil pl. dalaaʔil, ɛalaama pl. -aat, tiṣkaar pl. -aat. He gave it to me as a token of his friendship. ntaani-iiyyaaha ka-daliil ɛala sadaaqta. 2. ʔismi*. We may be able to satisfy them with a token payment. yimkin nigdar nirṣiihum id-fadd mablaḡ ʔismi.
tolerance - 1. tazammul. This steel has high tolerance for heat. hal-fulaaṣ ɛinda tazammul qawi lil-zaraara. 2. tasaamuz. Tolerance is difficult in religion and politics. t-tasaamuz bid-diin w-bis-siyaasa ṣaɛub.
tolerant - mitsaamiz. Our boss is very tolerant. mudiirna kulliṣ mitsaamiz.
to tolerate - tsamaz (a) b-. I won't tolerate inefficiency. ma-raɛ-ʔatsaamaz id-zaalat ɛadam il-kafaaʔa.

toll - 1. ɛibriyya pl. -aat. You have to pay a toll on this bridge. laazim tidfaɛ ɛibriyya ɛala haj-jisir. 2. ɛadad. The plane crash took a heavy toll of life. raaz ɛadad iɛbiir inniṣ-ṣazaaya b-zaadiṣ iṭ-ṭiyyaara.
toll bridge: **This is a toll bridge. haada j-jisir yaaxduun ɛalee ɛibriyya.
tomato - ɫamaaṭaaya pl. -aat coll. ɫamaaṭa. Make the salad with tomatoes and cucumbers. sawwi z-zalaṭa min ɫamaaṭa w-iɣyaar.
tomato juice - ɛaṣiir ɫamaaṭa.
tomato sauce - maɛjuun ɫamaaṭa.
tomb - 1. qabur pl. qubuur. He placed a wreath on the tomb of the unknown soldier. zaṭṭ ʔikliil ɛala qabr ij-jundi il-majhuul. 2. ɫariiz pl. ɫaraayiz. They went to visit Husayn's tomb in Karbala. raazaw yzuuruun ɫariiz il-zusayn ib-karbala.
tomcat - hirr pl. hruura.
tomorrow - baaɛir. I'll be back tomorrow. raz-ʔarjaɛ baaɛir. — It'll be in tomorrow's paper. tiṭlaɛ ib-jariidat baaɛir. — I won't see him till tomorrow morning. ma-raɛ-aṣuufa gabul baaɛir iṣ-ṣubuz.
ton - ɫann pl. ɫnuun. We order a ton of coal. waṣseena ɛala ɫann faɛam. — That's a ten-ton truck. hal-loori ʔabu ɛaṣr iṭnuun.
tone - 1. laħja pl. -aat, ɫooṭ pl. ʔaṣwaaṭ. You shouldn't speak to her in such a rough tone. ma-laazim tiɛi wiyyaaha b-hiiɛi laħja zaadda. 2. ɫooṭ pl. ʔaṣwaaṭ. This violin has a beautiful tone. hal-kamanja ɫooṭha kulliṣ zilu. 3. loon pl. ʔalwaan. His car is two-tone. sayyaarta looneen.
to tone down - hidaʔ (a huduuʔ), ɛiqal (a ɛaqil). He's toned down a lot since he came here. hidaʔ ihwaaya min ʔija l-ihnaa.
tongs - 1. maaṣa pl. -aat. Use tongs to stir the coals. zarrik ij-jamur bil-maaṣa. 2. milgaṭ pl. malaagit. He picked up a lump of sugar with the tongs. šaal fuṣṣ šakar bil-milgaṭ.
tongue - lisaan pl. -aat, lisin, ʔalsina. Let me see your tongue. xal-ʔaṣuuf ilsaanak. — She has a sharp tongue. ɛidha lsaan zaadd. or lsaanha miṭl is-siɛi. — The tongue on my shoe is torn off. ngiṭaɛ ilsaan qundarti.
tonic - 1. muqawwi pl. -iyaat. What you need is a good tonic. yinraad-lak fadd muqawwi zeen. 2. toonik. Do you like gin and tonic? yɛijbak jin w-toonik? 3. dihin. The barber put some tonic on my hair. l-imzayyin zaṭṭ dihin ib-šaɛri.
tonight - hal-leela, l-leela. What shall we do tonight? š-insawwi hal-leela? — Have you seen tonight's paper? šift ij-jariida maalat hal-leela?
tonnage - ɫann zumuula. What's the tonnage of that vessel? ɛam ɫann zumuulat diɛ il-baaxira?
tonsil - looza pl. -aat. My tonsils are swollen. loozteeni miltahba.
tonsilitis - ltihaab il-loozteen.
too - hamm, hammeen. May I come, too? ʔagdar ʔaani hamm ʔaji?
 **This is too hot. haay kulliṣ zaarra.
 **Don't stay away too long. la-ṭṭawwal barra hwaaya.
 **This board is too long. hal-looza ʔaṭwal innil-laazim.
 **The play was none too good. r-ruwaaya ma-ɛaanat kulliṣ zeena.
tool - 1. ʔadaat pl. ʔadawaat, ʔaala pl. -aat. Be careful with those new tools. diir baalak ɛala hal-ʔadawaat ij-jidiida. 2. ʔaala pl. -aat. The mayor is only a tool in the hands of his party. raʔiis il-baladiyya muu ʔaayad min ʔaala b-iid il-zizib maala.
tooled leather - jilid mašguul, jilid manquuṣ.
to toot - ɫawwaṭ (u ṭṭuwwuṭ), dagg (u). Toot your horn at this corner. ɫawwaṭ id-haada l-mafrag.
tooth - sinn pl. snuun. This tooth hurts. has-sinn ywajjiɛ. — The saw has a broken tooth. l-minšaar bii sinn maksuur.
 **She has a sweet tooth. tizib il-zalaa hwaaya.
 **We fought against it tooth and nail. qaawamnaaha b-kull šidda.
toothache - wajaɛ sinn. I have a toothache. ɛindi wajaɛ sinn.
toothbrush - firɛat (pl. firaɛ) isnuun.
tooth paste - maɛjuun isnuun.
top - 1. raas pl. ruus. The storm broke off the top of our palm tree. l-ɛaaṣifa kisrat raas in-naxla maalatna. — You'll find that passage at the top of page 32. tṣuuf hal-faqara b-raas safa ɫneen w-iṭlaaṣiin. 2. qumma pl. qumam. How far is it to

the top of the mountain? *šgadd il-masaafa l-qummat haj-jibal?* 3. *Ēilu, ʔaĒla*. She shouted at the top of her voice. *šaazat ib-Ēilu zissha* or ***šaazat ib-kull zissha*. 4. *foogaani**. There's still one room vacant on the top floor. *li-hassa ʔaku ġurfa faarġa bil-qaat il-foogaani*. — Your handkerchiefs are in the top drawer. *ċfaafiyyak bil-imjarr il-foogaani*. 5. *tanta pl. -aat*. It's such nice weather, let's put the top down. *j-jaww kulliš laṭiif, xalli nnazzil it-tanta*. 6. *mušraġ pl. mašaariġ*. Do you know how to spin a top? *tuġruf tilġab mušraġ?* 7. *foog*. The book is lying on top. *l-iktaab maṭṭuut li-foog*. — We searched the house from top to bottom. *fattašna l-beet min foog li-jawwa*. 8. *ʔaqša*. We drove at top speed all the way down here. *signa b-ʔaqša surġa tuul iṭ-ṭariiq li-hnaa*.

****I don't know why he blew his top.** *ma-ʔadri leeš haaj*.

****I slept like a top last night.** *nimit miṭl il-izjaara l-baarġa bil-leel*.

to top off - *ʔanha (i), xallaš (i)*. Let's top off the evening with a glass of wine. *xalli ninhi l-leela b-fadd iġlaaš šaraab*.

****To top it all off, he stole my wallet.** *w-iċmaala, baag ij-jizdaan maali. or foogaħa, baag jizdaani*.

topic - *mawḡuul pl. mawaašiiġ*. This is quite a timely topic. *haada fadd mawḡuul ib-wakta*.

topsoil - *zimiiġ*. The rains are washing away the topsoil. *l-ʔamṭaar da-tijruf iz-zimiiġ*.

topsy-turvy - *raas Ēala Ēaqib*. Everything was topsy-turvy. *kulliš ċaan magluub raas Ēala Ēaqib*.

torch - *mašĒal pl. mašaaġil*.

torment - *Ēadaab*. I can't stand the torment anymore. *ma-atzammal il-Ēadaab baĒad*.

to torment - 1. *ʔadda (i)*. Stop tormenting that cat! *bass Ēaad itʔaddi hal-bazzuuna*. 2. *marmar (u tūrmur)* *l-, Ēadab (i taĒdiib)*. She tormented her father all day. *hiyya marmurat il-abuha tuul in-nahaar. or Ēadḍibat ʔabuha tuul in-nahaar*.

torn - *mašguug*. Which pocket is torn? *yaa jeeb mašguug?*

tornado - *fittaala pl. -aat*.

torpedo - *toorbiid pl. -aat*.

torrent - *seel pl. siyuul*. The heavy rain caused several small torrents. *l-muṭar il-qawi sabbab Ēiddat siyuul iṣġayyra*.

****The rain came down in torrents.** *l-muṭar gaam yinzil miṭl il-girab*.

torrid zone - *l-mantiqa l-istiwaʔiyya*. Most of Africa lies within the torrid zone. *muċḥam ʔafriiyya waaqĒa bil-mantiqa l-istiwaʔiyya*.

tortoise - *sulzafaat pl. salaazif, ragga pl. -aat coll. ragg*.

torture - 1. *Ēadaab, marmara*. Life with her is just torture. *l-zayaat wiyyaħa Ēadaab bass*. 2. *taĒdiib*. Confessions obtained by torture are illegal. *l-iċtiraafaat il-titzašsal bit-taĒdiib muu qaanuuniyya*.

to torture - *Ēadab (i taĒdiib)*. The police tortured him to get a confession. *š-širṭa Ēadḍiboo zatta yaaxduun minna Ētiraaf*.

to toss - 1. *šimar (u šamur)*. Toss me the ball over here. *šmur-li ṭ-ṭooba li-hnaa*. 2. *tgaḷḷab (u tguḷḷub)*. Last night I tossed and turned all night long. *l-baarġa bil-leel ḡalleet atgaḷḷab b-ifraaši*.

tot - *šġayyruun pl. -iin*. She's just a tiny tot. *baĒadħa šġayyruuna*.

total - *majmuuġ pl. majaamiiġ, yakuun pl. -aat*. Subtract ten from the total. *ʔiṭraz Ēašra mnil-majmuuġ*. — My total earnings for this month were two hundred dollars. *majmuuġ il-zašsalta haš-šahar miiteen doolaar*.

to total - 1. *wašsal (i)*. His income totals two thousand dollars a year. *daxla ywašsil ʔalfeen doolaar bis-sana*. 2. *zisab (i zsaab), jimaġ (a jamiġ)*. Let's total up our expenses for the month. *xalli niṣṣib mašruuafaatna maal iš-šahar*.

to totter - *tmaayal (a tamaayul)*. The old man got up and tottered toward the door. *š-šaayib gaam w-itmaayal lil-baab*.

tottering - *mitdaaġi*. The bridge is tottering. *j-jisir mitdaaġi*.

touch - 1. *ṭaxxa pl. -aat*. She jumps at the slightest touch. *tugmaš min ʔaqall ṭaxxa. or **tugmaš bass waaqid yġiisha*. 2. *malmas*. Silk is soft to the touch. *l-zariir naaĒim il-malmas*.

3. *nugta pl. nugaat*. The soup still needs a touch of salt. *š-šoorba baĒadħa tiṭtaaj fadd nugtat miliṭ*. 4. *ʔaħar pl. ʔaħaar*. The patient has a touch of fever. *l-mariiš Ēinda ʔaħar iṣxuuna*.

****The game was touch and go towards the end.**

natiiġat is-sibaaq ċaanat imĒalliga.

to get in touch with - *ttiisal (i ttišaal) b-*.

I have to get in touch with him right away. *laašim attišil bii zaalan*.

to touch - *gaas (i), ṭaxx (u ṭaxx)*. Please don't touch that! *baḷḷa la-tġiisha l-haay*. — He won't touch liquor. *ma-yġiis il-mašruub*.

****I touched him for two dinars.** *šilaĒit minna diinaareen. or tdaayanit minna diinaareen*.

to touch off - *ʔadda (i taʔdiya) ʔila*. His remarks touched off a violent argument. *mulaažaḡaata ʔaddat ʔila fadd jadal Ēaniif*.

to touch on - 1. *šaar (i) ʔila, ṭtarraq (a) ʔila*. The speaker touched on many points during his talk. *l-muzaaḡir šaar ʔila Ēiddat nuqaat ib-zadiiħa*.

2. *wuṣal (a wuṣul) ʔila*. His remarks touch on blasphemy. *zaċya yoošal ʔila darajt il-kufur*.

to touch up - *sawwa (i) rituuš l-*. They haven't touched up the picture yet. *baĒad li-hassa ma-sawwo-lħa rituuš liš-suura*.

touched - *mašxuut*. Don't mind him! He's a little touched. *la-tdiir-la baal, haada mašxuut*.

to be touched - *tʔaħħar (i taʔħħur)*. She was deeply touched by the story. *tʔaħħrat kulliš imnil-iṭċaaya*.

****I was deeply touched by his kindness.** *luṭfa ʔaxjalni*.

touchy - 1. *mitnarfiz*. She's very touchy. *hiyya kulliš mitnarfiza*. 2. *zassaas*. That's a very touchy subject. *haada fadd mawḡuul kulliš zassaas*.

tough - 1. *qawi*. The meat is awfully tough. *l-lažam kulliš qawi*. 2. *zazim*. That's a tough assignment. *ħaay fadd šaġla zazma*. 3. *larr*. He's a real tough character. *ħuwwa fadd waaqid ʔabu jaasim larr*. 4. *suuʔ*. He's had tough luck. *jaabaħ suuʔ zaḡḡ*.

****That's a tough nut to crack.** *ħaay fadd muškila ma-tinzall*.

to toughen - *Ēallam (i) Ēal-xušuuna*. A year in the army will toughen him. *fadd sana bij-jeeš tĒallma Ēal-xušuuna*.

tour - *jawla pl. -aat*. He made a tour through Europe and Asia. *sawwa jawla b-ʔawruppa wib-ʔaasya*.

to tour - *jaal (u jawla)*. The troupe is now touring South America. *l-firqa hassa da-tjuul ʔamriika j-jinuubiyya*.

tourist - *saayiz pl. suwwaaž, siyyaaž*. Many tourists come here during the summer. *ħwaaya suwwaaž yijuun ihnaa ʔaħnaaʔ iṣ-šeeġ*.

tourist class - *darajat is-siyaaza, daraja ċaanya*.

to tow - *jarr (u jarr)*. Can you tow my boat over to that side? *baḷḷa tigdar itjurr il-balam maali l-šaak iṣ-soob?*

toward(s) - 1. *b-ittijaah, Ēala ttijaah*. He drove off toward Karrada. *saaq b-ittijaah il-karraada*.

2. *qariib, wujj*. I'll be there towards evening. *ʔakuun ihnaak qariib il-miġrib*. 3. *wiyya, nazu*. He was very nice toward me. *ċaan kulliš laṭiif wiyyaaya*.

towel - *paškiir pl. pašaakiir, xaawli pl. -iyyaat, manšafa pl. manaašif*.

tower - *burij pl. braaj*. Lightning struck the tower last night. *š-šaaciqa nišlat Ēal-burij il-baarġa bil-leel*.

town - 1. *wlaaya pl. -aat, madiina pl. mudun, balda pl. -aat*. What's the name of this town? *ħal-wlaaya š-isimħa?* 2. *baladi**. He's a member of the town council. *ħuwwa Ēašū majlis baladi*.

tow rope - *zabil (pl. zbaal) maal jarr*.

tow truck - *saažiba pl. -aat*. Send me a tow truck. *dizz-li s-saažiba*.

toxic - *saamm*. These fumes are toxic. *ħal-ġaazaat saamma*.

toy - *malaaġiib, laĒĒaaba pl. -aat coll. laĒĒaab*. I'll bring him some toys. *raz-ajiib-la malaaġiib*.

to toy - *šufan (u)*. I was toying with this idea. *ċinit da-ʔašfun ib-ħal-fikra*.

trace - *ʔaħar pl. ʔaħaar*. The police found traces of poison in the food. *š-šurṭa liġaw ʔaħar simm bil-ʔakil*. — He disappeared without leaving a trace. *xtifa bala ma-yitruk ʔaħar*.

to trace - 1. *ttabbaġ (a tatabbuġ), qtifa (i qtifaaʔ)*. They traced him by his footsteps. *ttabbiċoo b-ʔaħaar ʔaqdaama. or qtifaw ʔaħaar ʔaqdaama*. 2. *nisab (i nisba)*. We traced the story

to him. *nisabna l-izčaaya ʔila*. 3. *stansax* (i *stinsaax*). Did you trace the floor plan? *stansaxit muxaṭṭaṭ il-binaayaʔ*

tracer - *taʔkiid*. We'll send a tracer after that letter. *raz-indizz taʔkiid ʔala ʔaak il-kitaab*.

trachoma - *traaxooma*.

tracing paper - *waraq istinsaax*.

track - *ʔaṭar* pl. *ʔaṭaar*. There were many animal tracks around the spring. *ʔaan ʔaku ʔaṭaar ʔayawaanaat ihwaaya ʔawl il-ʔeen*. 2. *darub* pl. *druub*. There is an old track in the desert which leads to the well. *ʔaku darub ʔatiig biṣ-ʔazraaʔ yʔaddi lil-biir*. 3. *xaṭṭ* pl. *xuṭuṭ*, *sičča* pl. *sičač*. The train will arrive on Track Two. *l-qiṭaar yooṣal ʔal-xaṭṭ iṭ-ṭaani*. -- The tracks between Hilla and Kufa are being repaired. *s-sičča been il-ʔilla wil-kuufa da-tiṣṣallaṭ*. 4. *zanjiil* pl. *znaajiil*. The left track on the tractor is broken. *s-zanjiil il-ʔafṭat il-yisra maal l-itraaktar magtuwē*. 5. *ttijaah* pl. -aat. You're on the right track. *ʔinta mittijih bil-ittijaah iṣ-ʔaziiz* or ***ʔinta maaṣi zeen*.

*I'm afraid you're entirely off the track. *ʔaṭtiqid ʔinta maaṣi ʔalaṭ*.

to keep track of - 1. *ṣubaṭ* (u *ṣabuṭ*). Keep close track of your expenses. *ʔiṣbuṭ maṣruuʔaatak*. 2. *raaqab* (i *mv. aaqaba*). The police kept track of him. *ṣ-ṣurṭa raaqaba*.

to track - *tṭabbaʔ* (a *tatabbuʔ*) *ʔaṭar*. We tracked the fox to his lair. *tṭabbiʔna ʔaṭar iṭ-ṭaṣlab lil-ʔaar maala*.

to track up - *waṣṣax* (i). You're tracking up the kitchen with your feet. *ʔinta da-twaṣṣix ʔaaṣ il-muṭbax ib-riṭlak*.

tract - 1. *qiṭa* pl. *qiṭaṣ*, *muqaṭaṣa* pl. -aat. Several oil companies are prospecting in this tract. *ʔiddat ʔariikaat nafuṭ da-tnaqqib ib-hal-muqaṭaṣa*. 2. *kurraasa* pl. -aat. The chamber of commerce published a tract on the oil question. *ṣurfat it-tijaara niṣrat kurraasa ʔan muṣkilat in-nafuṭ*. 3. *jihaaz* pl. *ʔajhiṣa*. Her digestive tract is weak. *jihaaz il-haṣum maalha ʔaṣiif*.

traction - *ṣazib*. Rear-engined cars have better traction than others. *s-sayyaaraat illi makiinatha li-wara ʔazibha aṣan min ʔeerha*.

tractor - *traaktar* pl. -aat.

trade - 1. *tijaara*. Our trade with the Far East has fallen off. *tijaaratna wiyya ṣ-ṣarq il-ʔaqsa qallat*. 2. *ṣanʔa* pl. *ṣanaayie*, *mihna* pl. *mihan*. The boy has to learn a trade. *l-walad laazim yitʔallam fadd ṣanʔa*. -- I'm a butcher by trade. *mihinti ʔaṣṣaab*. 3. *ṣuṣuṭ*, *maṣmiil*. He's taking away my trade. *kassad ʔalayya ṣuṣuṭ*. 4. *tijaari**. They published new trade regulations. *ʔaṣdiraw ʔanṣima tijaariyya jdiida*.

to trade - 1. *baddal* (i *tabdiil*). I've traded my typewriter for a bicycle. *baddalit ʔaalt iṭ-ṭaabiṣa maalti b-ṭaaysikil*. 2. *taajar* (i *tijaara*). Iraq trades mostly with England. *l-ʔiraaq ytaajir ʔal-ʔakṭar wiyya ʔingiltara*.

trader - *taajir* pl. *tujaar*.

tradesman - *dukkanaṭi* pl. -iyya.

trade wind - *riiz tijaari* pl. *riyaaz tijaariyya*.

tradition - *taqliid* pl. *taqaaliid*. This is a tradition we have been following for centuries. *haada fadd taqliid ʔizna taabʔii min ʔuṣuur*.

traditional - *taqliidi**.

traffic - 1. *muṣuur*. Traffic is heavy on Rashid Street. *l-muṣuur ʔamiyya b-ṣaariʔ ir-raṣiid*. 2. *tijaara*. The United Nations is trying to control the traffic in narcotics. *hayʔat il-ʔumam itriid tuṣbuṭ tijaarat il-muxaddiraat*.

*This street is closed to traffic. *haada ṣ-ṣaariʔ masduud*.

traffic jam - *zdiṣaam* (pl. -aat) *sayyaaraat*.

traffic light - *ʔaṣwiyaṭ* (pl. -aat) *muṣuur*.

tragedy - 1. *faajiʔa* pl. *faawaajiʔ*. What a tragedy the accident was! *ṣloon faajiʔa ʔaan il-ʔaadiṭ*! 2. *ruwaaya* (pl. -aat) *muṣzina*. The Baghdad Theatre Group is presenting a tragedy this week. *l-firqa t-tamṭiiliyya l-baṣdaadiyya raz-itqaddim ruwaaya muṣzina hal-isbuuʔ*.

tragic - *muʔlim*, *mufjiʔ*. That accident was tragic. *ṣaak il-ʔaadiṭ ʔaan muʔlim*.

trail - 1. *ṭariiq* pl. *ṭuruq*. The trail leads into the woods. *t-ṭariiq yʔaddi l-daaxil il-ʔaaba*. 2. *ʔaṭar* pl. *ʔaṭaar*. A trail of blood caught their eye. *ʔaṭar imnid-damm lifat naṣarhum*.

*The police are on his trail. *ṣ-ṣurṭa mʔaqqaba*.

or *ṣ-ṣurṭa waraa*.

to trail - *liṣag* (a). Somebody trailed me all the way home. *fadd waazid liṣagni ṭuul iṭ-ṭariiq lil-beet*.

train - 1. *qiṭaar* pl. -aat. When does the train leave? *ṣwakit yitṭarraq il-qiṭaar*? 2. *dyaal* pl. -aat. The bride wore a dress with a long train. *l-ʔaruus libsat badla biha dyaal ṭuwiil*.

to train - 1. *darrab* (u *tadriib*). He trains the new employees. *huwwa ydarrub il-muwaṣṣafiin il-jiddad*. 2. *tmarran* (a *tamriin*). He's been training for the fight for weeks. *ṣaar-la ʔasaabiʔ da-yitmarran lil-mulaakama*.

trainer - 1. *mudarrrib* pl. -iin. He's a boxing trainer. *haada mudarrrib mulaakama*. 2. *ṭiyyaara* (pl. -aat) *maal tadriib*. That's a trainer for new pilots. *haay ṭiyyaara maal tadriib liṭ-ṭayyaariin ij-jiddad*.

training - 1. *tamriin*, *tadriib*. He's still in training. *baṣda tazt il-tamriin*. 2. *tadriib*. The Post Office Department maintains a training school for its employees. *mudiiriyyat il-bariid ʔidha madrasat tadriib il-mustaxdamiha*.

trait - *ṣifa* pl. -aat, *xiṣla* pl. *xiṣal*. She has many fine traits. *ʔidha hwaaya ṣifaat zeena*.

traitor - *xaaʔin* pl. -iin, *xwaana*, *xawana*.

tramp - *mhatlaf* pl. -iin, *mitṣarriid* pl. -iin. He looks like a tramp. *huwwa ʔabaalak fadd waazid imhatlaf*.

to trample - *dawwas* (i *tadwiis*) t-. The horses trampled the children. *l-xeel dawwisat il-ʔaṭfaal*.

transaction - *muʔaamala* pl. -aat. We completed the transaction in the lawyer's office. *kammalna l-muʔaamala b-maktab il-muzaami*.

to transcribe - *stansax* (i *stinsaax*). Can you transcribe this into Roman script? *tigdar tistansix haada ʔila ṭruuf laatiiniyyaʔ*

transcript - *waṭiiqa* pl. *waṭaayiq*. The registrar requires a transcript of my studies in Baghdad. *musajjil ij-jaamiʔa ṭilab waṭiiqa b-diraasti b-baṣdaad*.

transfer - *naqil*. I have asked for a transfer to Baghdad. *ṭlabit naqil il-baṣdaad*.

to transfer - 1. *baddal* (i *tabdiil*). Where do we transfer buses? *ween inbaddil il-ṭaasʔ*? 2. *niqal* (u *naqil*) n-, *ṣawwal* (i *tazwiil*). The commander transferred half his forces to the front. *l-ṣaaʔid. niqal nuṣṣ quwwaata lij-jabha*. -- He transferred the property to her name. *ṣawwal milkiyyat il-muluk ʔilha*. -- He'd like to be transferred. *yriid yinniql*.

to transform - *ṣawwal* (i *tazwiil*). This station transforms oil fuel into electric energy. *hal-muzaṭṭa tṣawwil iṭ-ṭaaqa l-ṣaraariyya maal in-nafuṭ ila quwwa kahrabaaʔiyya*.

transformer - *muzaawwil* pl. -aat. The transformer in my radio is burnt out. *l-muzaawwil bir-raadyo maall ʔtirag*.

transfusion - *naqil*. The patient needs a blood transfusion. *l-mariṣ yinraad-la naqil damm*.

transient - *maarr* pl. -iin, *ʔaabir* pl. -iin. The airport has sleeping and dining facilities for transients. *l-mataar imjahhaaz ib-maṣall noom w-ʔakil lir-rukkaab il-maarriin*.

transit - *traansiit*. These goods are in transit. *hal-biṣaʔa traansiit*.

transition - *ntiqaal* pl. -aat. Our country is in a period of transition. *bilaadna b-fatrat intiqaal*.

to translate - *tarjam* (u *tarjuma*). How do you translate this? *ṣloon ittardum haayʔ*

translation - *tarjuma* pl. *taraajum*.

translator - *mutarjim* pl. -iin.

transmission - *geer* pl. -aat, *transmiṣin* pl. -aat.

Something seems to be wrong with the transmission of my car. *l-geer maal sayyaarti bii ṣii*.

transmitter - *mursila* pl. -aat. The Baghdad Radio transmitters are at Abu-Ghrayb. *mursilaat mazaṭṭat ʔiṣaʔat baṣdaad b-abu greeb*.

transparent - 1. *ṣaffaaf*. The water is quite transparent here. *l-maay ṣaffaaf ihnaa*. 2. *makṣuuf*. His methods are transparent. *ʔasaaliiba makṣuufa*. **to transplant** - *niqal* (u *naqil*). I'm going to transplant the seedlings today. *raz-ʔanqul il-iṣṭuul il-yoom*.

transport - 1. *tasfiir*. Our primary concern was the transport of troops. *hamma l-ṣawwal ʔaan tasfiir ij-jiyuus*. 2. *markab* (pl. *maraakib*) *naqil*. Two transports were sunk by submarines. *l-ṣawmaṣaat girṣaw markabeen naqil*. 3. *ṭayyaarat* (pl. -aat) *naqil*. He's piloting a transport. *da-yquud ṭayyaarat naqil*.

to transport - *niqal* (u *naqil*). The Navy will transport these troops. *l-bazriyya raz-tunqul haj-jiyuuš*.

transportation - *waas̄tat naqil*. I'll need some transportation. *yinraad-li waas̄tat naqil*.

trap - 1. *fuxx* pl. *fxaax*, *šarak* pl. *ʔašraak*. The police set a trap for him. *š-sur̄ta nišboo-la fuxx*. 2. *mišyaada* pl. -aat. We caught three rats in the trap. *šidna tlaθ ijreediiyya bil-mišyaada*.

to trap - *zišar* (i *zašir*). The boys trapped the cat in a corner. *l-wulid zišraw il-bazzuuna biš-zuwiyya*.

trash - *zibil* pl. *zbaalaat*. Burn the trash! *ʔizrig iz-zibil*. -- We don't buy such trash. *ʔizna ma-ništiri hiiči zbaalaat*.

travel - *safar* pl. -aat. Travel in winter is difficult. *s-safar šačub biš-šita*. -- Let him tell you about his travels. *xal-yizčii-lak əala safraata*.

to travel - 1. *saafar* (i *safar*). I traveled a lot when I was in the Army. *saafart ihwaaya min činit bij-jeeš*. 2. *ftarr* (a *farr*), *daar* (u *dawaraan*). He has traveled all over Europe. *ftarr kull ʔawruppa*. 3. *saaz* (i *siyaaza*). She has been traveling for a month. *šaar-ilha šahar da-tsiiz*.

****He must have been traveling sixty miles an hour.**
laazim čaan da-ysuuq sittiin miil biš-saačə.

traveller - *musaafir* pl. -iin.

travelling salesman - *bayyaač*, *baayič* *mitjauwil* pl. *bayyaačə mitjauwiliin*.

tray - *siiniyya* pl. *sawaani*. Put the cups on the tray. *zučč il-kuubaat biš-siiniyya*.

treason - *xiyaana*.

treasure - *kanz* pl. *knuuz*.

treasurer - *ʔamiin* (pl. *ʔumanaaʔ*) *sanduug*.

treasury - 1. *xaziina* pl. *xazaayin*. The country's treasury is almost empty. *xaziint id-dawla taqriiban faarğa*. 2. *maaliyya*. He works in the Treasury Department. *yištugul id-wizaart il-maaliyya*.

treat - *lađda* pl. -aat. It's a treat to read his books. *qraayat kutba lađda*.

****This time the treat's on me.** *hal-marra əalayya*. or *hal-marra əala zsaabi*.

to treat - 1. *əaamal* (i *muəaamala*). He treats me like a child. *yəaamilni əbaalak tičil*. 2. *əaalaj* (i *muəaalaja*). Dr. Ahmad is treating me. *d-daktoor ačmad da-yəaalijni*. 3. *difač* (a *dafič*) *əala*. He treated everybody. *difač əal-kull*.

to treat lightly - *stixaff* (i *stixfaaf*), *stahwan* (i *stihana*). You shouldn't treat that so lightly. *ma-laazim tistixiff id-haaba*.

treatment - *tadaawi*, *muəaalaja*. I'm going to the doctor's tomorrow for treatment. *ʔaani raayiz lič-tabiib baačir lit-tadaawi*. 2. *muəaamala* pl. -aat. I don't like that kind of treatment. *ma-tičjibni hiiči muəaamala*.

treaty - *muəaahada* pl. -aat. The treaty has to be ratified by the Senate. *l-muəaahada laazim tičšaddaq min majlis il-ʔačyaan*.

tree - *šajara* pl. -aat, *ʔašjaar* coll. *šajar*. We have a tree in front of our house. *čidna šajara giddaam il-beet*.

trellis - *qamariyya* pl. -aat.

to tremble - *rijač* (i *rajič*). He trembled with fear. *rijač imnil-xoof*.

tremendous - 1. *haaʔil*, *əəšim*. That's a tremendous undertaking. *haada mašruuč haaʔil*. -- There's a tremendous difference between them. *ʔaku xtilaaf əəšim beenaathum*. 2. *əəšim*. They've just got out a tremendous new record. *čalləaw ištivaana jdiida əəšima*.

tremendously - *kulliš ihwaaya*. Social conditions have changed tremendously. *l-ʔazwaal il-ijtimaačiiyya tğayyrat kulliš ihwaaya*.

tremor - 1. *hazza* pl. -aat. Several weak earth tremors took place yesterday. *čiddat hazaat ʔarđiiyya xafiifa šarat il-baarza*. 2. *račša* pl. -aat, *rtičaaš* pl. -aat. He has a tremor in his hand. *činda račša b-ʔiida*.

trench - *xandaq* pl. *xanaadiq*. Civilians were forced to dig trenches. *l-madaniyyiin njubraw yuzufuun xanaadiq*.

trend - *tiijaah* pl. -aat. The trend in Iraq is to wear Western suits. *l-ittijaah bil-čiraaq hasa nazu libš il-malaabis il-ğarbiyya*.

to trespass - *tčadda* (a). You were trespassing on my property. *ʔinta čnit da-tiččadda min gačči*.

trestle - *skalla* pl. -aat. The workmen set up a trestle. *l-čummaal nušbaw iskalla*.

trial - 1. *muzaakama* pl. -aat. The case was never

brought to trial. *d-dačwa ʔabadan ma-nčirđat lil-muzaakama*. -- He's on trial for murder. *huwwa hasa tačt il-muzaakama čan qađiiyyat qatil*.

2. *tajruba* pl. *tajaarub*. He's been through a lot of trial and tribulation. *marr b-ihwaaya tajaarub w-šadaaʔid*. -- Children learn through trial and error. *l-ʔačfaal yitčallmuun bič-tajruba*. -- I took the radio on trial. *qbalit ir-raadyo əala šart it-tajruba*.

to give a trial - *jarraab* (u). Why don't you give the car a trial? *leeš ma-tjarrub is-sayyaara fadd muddaʔ*. -- We'll give you a week's trial. *raz-injarrbak fadd isbuuč*.

triangle - *muθallaθ* pl. -aat. A triangle has three sides. *l-muθallaθ bič tlaθ ađaač*.

triangular - *muθallaθ iš-šikil*. The race was run on a triangular course. *s-sibaaq jira əala saaza muθallaθat iš-šikil*.

tribal - *əšaəaʔiri**. The group is studying tribal customs. *j-jamaačə da-tidrus il-čadaat il-əšaəaʔiriyya*.

tribe - *əšiiira* pl. *əšaayir*, *qabiila* pl. *qabaaʔil*. He's the head of a tribe from the South. *huwwa šeex əšiiira bij-jinuub*.

tribesman - *ʔibin əšaayir*.

tribunal - *hayʔat* (pl. -aat) *tačkiim*. We'll take the dispute to an international tribunal. *raz-naaxuđ han-nizaač il-hayʔat tačkiim dawliyya*.

tributary - *raafid* pl. *rawaafid*. The Diyala river is a tributary of the Tigris. *nahr idyaala min rawaafid nahar dijla*.

tribute - 1. *xaawa* pl. -aat, *jizya* pl. -aat. The Assyrians exacted tribute from many nations. *l-ʔaəšuriyyiin furđaw xaawa min ihwaaya duwal*. 2. *mađiz*. He paid you a fine tribute. *midačak mađiz zeen*. or ***ʔaθna čaleek*.

trick - 1. *ziila* pl. *ziyal*. I'm on to his tricks. *ʔaani ʔačruf ziyala*. -- Do you know any card tricks? *tučruf ziila maal waraq*? 2. *šačara* pl. -aat. Don't try your tricks on me! *la-tzaawil itbič šačartak id-raasi*. 3. *nukta* pl. *nukat*. He played a trick on us. *sawwa biina nukta*. 4. *waawi*. Watch out, there's a trick to that! *diir baalak haay biha waawi*! 5. *darub* pl. *druub*. He knows all the tricks. *yindall kull il-idruub*. 6. *fann* pl. *fnuun*. There's a trick to fixing this dish. *čabix hal-ʔakla yinraad-la fann*. 7. *sičri**. Have you seen Ali's trick box? *šift is-šanduug is-sičri maal čaliʔ*.

****I've got a trick knee.** *rukubti mačyuuaba*.

****There's no trick to it.** *haay ma-yinraad-ilha ši*. or *haay sahla*. or *haay bašiita*.

to trick - *qašmar* (u *qašmara*). He tricked me again. *qašmarni marrt il-lux*. -- They tricked us into signing. *qašmaroona w-xalloona nimči*.

to trickle - *xarr* (u *xarr*). The water trickled out of the faucet. *l-maay xarr imnil-buuri*.

trickster - *gaššaas* pl. -iin, *zayyaal* pl. -iin. He has a reputation for being a trickster. *haada mašhuur ib-kawna gaššaas*.

tricky - *dačiiq*. That's a tricky question. *haada fadd mawšuuč dačiiq*.

trifle - 1. *šaqə*, *ličib*. That's no trifle. *haay muu šaqə*. 2. *šii čafiif* pl. *ʔašyaaʔ čafiifa*, *šii taafih* pl. *ʔašyaaʔ taafha*. Don't bother about trifles. *la-tihtamm bil-ʔašyaaʔ it-čafiifa*. 3. *šwayya*, *ʔismin*, *šəčra*. The trousers are a trifle too long. *l-pantaruun išwayya čwiil*. -- The food was good but just a trifle salty. *l-ʔakil čaan zeen bass ʔismin maalič*.

****He was only trifling with her.** *čaan da-yilčab ib-raasha*.

****He's no man to trifle with.** *haada fadd waazid yinzišib-la zsaab*.

trifling - *čafiif*, *taafih*. That's such a trifling matter! *haada ši kulliš čafiif*.

trigger - *zinaad* pl. -aat. The trigger on this pistol has a light pull. *l-isnaad maal hal-musaddas sahil yindaas*.

trigonometry - *čilm il-muθallaθaat*, *zsaab il-muθallaθaat*.

trim - 1. *zaašya* pl. *zwaəsi*. Most cars now have chrome trim. *ʔakθar is-sayyaaraat biha zwaəsi min neekal*. 2. *tačdiil* pl. -aat. My hair isn't long, but it needs a trim. *šəčri muu čuwiil, laakin yiztaaj tačdiil*. 3. *mrattab*. She always looks very trim. *hiyya daaʔiman kulliš imrattba*. 4. *naziif*. She has a trim figure. *čidha qivaan naziif*.

to trim - 1. *čaddal* (i). Just trim my hair a little. *huss čaddil šəčri šwayya*. 2. *garčaf* (u

gartafa). I'm trimming my mustache. *da-agartuf iṣṣaarbi*. 3. *zawwaḡ* (u *zawwaḡa*) t-. She trimmed her hat with feathers. *zawwaḡat ṣafqatha bir-riiṣ*. **trimming** - 1. *naqīṣ*. The trimming on her dress is red. *n-naqīṣ ʿala badlatha ʿazmar*. 2. *zbaaṣa* pl. -aat. We had turkey and all the trimmings. *ʿakalna diiḥ hindi w-iḡbaaṣaata*.

****He gave me a trimming.** *buṣaṭni baṣṭa zeena*.

****We really got a trimming in our last game.**

ṣudug tdammarna b-liḥbatna l-ʿaxiira.

trip - 1. *saḡra* pl. -aat. How was your trip? *Ṣloon ʿaanat safirtak?* -- Have a pleasant trip. *ʿatmannaa-lak saḡra zeena*. 2. *rooḡa* pl. -aat, *raḡa* pl. -aat. The trip there was quicker than the trip back. *r-rooḡa ʿaanat ʿaṣhal imnir-raḡa*.

to trip - 1. *ʿiṭar* (a *ʿaṭir*). Be careful not to trip on the stairs. *diir baalak la-tiḥṭar bid-daraj*. 2. *ṣirab* (u) band. He tripped me. *ṣirabni band*.

to trip up - 1. *liḡaf* (u *laḡuf*), *ṣaad* (i *ṣeed*). My professor tripped me up on that question. *l-ʿustaaḥ liḡafna b-has-suʿaal*. 2. *ḡilaṭ* (a *ḡalaṭ*). I must have tripped up somewhere. *laazim iḡlaṭit id-fadd makaan*.

tripe - 1. *karṣa*. I can't eat tripe. *ma-agdar aakul il-karṣa*. 2. *laḡwa*, *zaḥi faaṣix*. That's just tripe! *haaḍi laḡwa!*

to triple - *ṣaaḥaf* (u) *itlaṭ marraat*. He tripled his earnings. *ṣaaḥaf ʿarbaaḡa tlaṭ marraat*.

triplet - ****She had triplets.** *jaabat itlaaṭa*.

tripod - *seepaaya* pl. -aat.

trite - *baayix*. That joke's too trite. *han-nukta ṣaarat baayxa*.

triumph - *ntiṣaar* pl. -aat.

triumphant - *muntaṣir*.

trivial - *taafih*, *ṭafiif*. That's a trivial matter. *haay fadd ṣii taafih*.

trolley - *traam* pl. -aat. In Cairo they still have trolleys. *baḥad ʿaku traamaat bil-qaahira*.

troop - 1. *firqa* pl. *firaq*. My nephew is in a boy scout troop. *ʿibn axuuya b-firqat il-kaṣṣaafa*. 2. *jundi* pl. *junud*. Get the troops out of the sun! *xalli j-junud la-yoogfuun biṣ-ṣamis!*

to troop in - *xaṣṣ* (u *xaṣṣ*). The students all trooped in when the bell rang. *t-talaamiid xaṣṣaw kullhum min dagḡ ij-jaraṣ*.

trophy - *kaʿs* pl. *kuʿuus*. Our school took the trophy this year. *madrastna ʿaxḍat il-kaʿs has-sana*.

Tropic of Cancer - *madaar is-saraṭaan*.

Tropic of Capricorn. *madaar ij-jadi*.

tropical - *stiwaawi**. Central Africa has a tropical climate. *ʿafriiḡa l-wuṣṭa jawwha stiwaawi**.

tropics - *l-mantiḡa l-istiwaawiyya*. Much of Africa lies within the tropics. *ʿakṭar ʿafriiḡa waaḡḥa bil-mantiḡa l-istiwaawiyya*.

trot - *xabab*. That horse has a nice trot. *hal-iḡṣaan xababa ḡilu*.

to trot - *xabb* (u *xabb*). The horse trotted around the field. *l-iḡṣaan xabb ḡawl is-saḡa*.

trouble - 1. *muṣkila* pl. -aat. What's your trouble? *Ṣinu muṣkiltak?* or *ʿṣbiik?* 2. *iḡḥaaj* pl. -aat. This trouble is quite unnecessary. *haaḍa fadd iḡḥaaj ʿabad ma-ʿila muujib*. 3. *ṣṭiraab* pl. -aat; *qalaagil*. There's been trouble up at Mosul. *ʿaku ṣṭiraabaat bil-muṣil*. 4. *zaḡma* pl. -aat. Don't put yourself to any trouble. *la-tjurr zaḡma*. or *ʿla-tithkallaḡ*. 5. *warṭa* pl. -aat. He's in trouble again. *hamm wuḡaḥ id-warṭa*. or *ʿhammeena twarraṭ*.

****What's the trouble?** *Ṣ-ṣaar?* or *ṣaku?*

to trouble - 1. *ʿaḡḥaj* (i *iḡḥaaj*), *dawwax* (u *tdawwux*) raas. I'm sorry, but I'll have to trouble you again. *mitʿassif bass ʿaani miḡṭarr ʿaziḥjak marra lux*. 2. *ṣawwaṣ* (i *taṣwiṣ*) t-. The news troubled me very much. *l-ʿaxbaar ṣawwaṣatni kulliṣ*. 3. *ḡilaḡ* (i *qalaḡ*). What's troubling you? Is it some bad news? *Ṣinu l-ḡaalḡah, ʿaku ʿaxbaar muu zeena?* or *ṣbiik mitṣawwiṣ, ʿaku ʿaxbaar muu zeena?* 4. *ʿaḥḥa* (i *ʿaḥḥiya*). My arm has been troubling me ever since my accident. *ʿiidi da-tʿaḥḥiini min ṣaar il-ḡaadiṭ li-hassa*.

****What's troubling you?** Is it your eyes again? *Ṣbiik, hamm iḡyuunak?* or *ṣbiik maṣḥuwj, hamm iḡyuunak?*

****May I trouble you for a match?** *tismaḡ-li b-ṣixxaṭa?*

troubled - 1. *ʿasiir*, *ʿaṣiib*. We are living in troubled times. *da-nḥiṣ id-ʿayyaam ʿasiira*. or *da-nḥiṣ id-fadd zaman ʿaṣiib*. 2. *qaliḡ*. I've been very troubled about his health lately. *ṣirit kulliṣ qaliḡ ʿala ṣiḡḡta bil-mudda l-ʿaxiira*.

troublesome - 1. *mdawwix*. My tooth has been trouble-

some. *sinni mdawwixni*. 2. *muzḥij*, *qallaaḡ*. That pupil is troublesome today. *hat-tilmiiḥ muzḥij il-yoom*.

trough - 1. *ḡooḥ* (pl. *ʿazwaaḥ*) *saqi*. The watering trough leaks. *ḡooḥ is-saqi da-yxurr*. 2. *miḥlaf* pl. *maḥaalif*. Throw some more food in the trough. *ḡuṭṭ baḥad ʿalaf bil-miḥlaf*.

trousers - *panṭaruun* pl. -aat.

trousseau - *jhaaz* pl. -aat.

trowel - *maalaj* pl. *mwaalij*, *ḡaffaara* pl. -aat.

truce - *hudna* pl. -aat. The two countries agreed to a truce. *d-dawilteen ittifḡaw ʿala hudna*.

truck - *loori* pl. -iyyaat. Where can I park my truck? *ween ʿagdar awagguf il-loori maali?*

to truck - *niḡal* (u) *bil-loori*, *wadda* (i) *bil-loori*. He trucks his produce to the warehouse. *da-yinḡul l-imxaṣṣar maala lil-ʿalwa bil-loori*.

trucker - *saayiq loori* pl. *suwwaaḡ looriyyaat*. The truckers went on strike today. *suwwaaḡ il-looriyyaat sawwaw iṣṣraab il-yoom*.

truck farm - *mazraʿat* (pl. -aat) *xuṣar*.

truck farmer - *zarraaḥ xuṣar*.

truck farming - *zariḥ xuṣar*.

true - 1. *ṣudug*, *ṣaḡiiz*. Is that story true?

hal-iḡḥaaya ṣudug? -- He is a true scholar. *humwa ṭaalib ʿilim min ṣudug*. 2. *muxlaṣ*, *ṣudug*. He's a true friend. *humwa ṣadiiq muxlaṣ*. -- He stayed true to his principles. *buḡa muxliṣ il-mabaadʿa*.

3. *ṭibḡ il-ʿaṣil*. I swear this is a true copy.

ʿaṣḥad bi-ʿan haay nusxa ṭibḡ il-ʿaṣil.

truffle - *ḥimaaya* pl. -aat. coll. *ḥima*.

truly - *zaḡiiqatan*, *bil-zaḡiiqa*. I am truly sorry.

ʿaani mitʿassif zaḡiiqatan.

trumpet - *buuḡ* pl. *ʿabwaaḡ*, *buuri* pl. *bwaari*.

trunk - 1. *jidiḥ* pl. *jduuḥ*. The trunk of the tree is completely hollow. *jidiḥ iṣ-ṣajara kulla faariḡ*. --

The human body consists of head, trunk, and limbs.

jisim il-ʿinṣaan yithkawnan min raas w-jidiḥ w-ʿaṭraaf. 2. *ṣanduug* pl. *ṣanaadiig*. Are the trunks packed yet?

ṣ-ṣanaadiig kullha matruussa loo baḥad? 3. *ḥiswa* pl. -aat, *ḥisaw*, *panṭuroon* (pl. -aat) *riyaaṣa*. These trunks are too tight.

haḥ-ḥiswa kulliṣ ṣayyḡa. 4. *raʿiisi**. The Karbala branch joins the trunk line at Hindiyya. *l-xaṭṭ il-farḥi maal karbala yittiṣil bil-xaṭṭ ir-raʿiisi*

b-saddat il-hindiyya.

truss - 1. *ḡaaam* pl. *ḡizim*. He has to wear a truss.

laazim yilbas iḡaaam. 2. *rabbaaṭ* pl. -aat. The

new bridge is built with steel trusses. *j-jisir ij-jidiid mabni ʿala rabbaaṭaat min fuulaad*.

trust - 1. *ḥiqa*. I'm putting my trust in you. *ʿaani zaṭṭ ḥiḡti biik*. 2. *wiṣaaya* pl. -aat. That orphan's money is in a trust. *fluus hal-yatiim maḡṭuṭa taḡt il-wiṣaaya*. 3. *ʿtimaan*. I'm investing my money in a trust company. *da-aṣḡḡil ifluusi b-ṣarikat iʿtimaan*.

to trust - 1. *wiḥaq* (a *ḥiqa*) b-, *ʿamman* (i *taʿmiin*) b-. I don't trust him. *ʿaani ma-ʿaḥiḡ bii*. -- Can you trust me until payday? *tigdar itʿammin biyya*

l-yoom il-maḥaas? 2. *iʿammal*. I trust you slept

well. *ʿatʿammal nimit zeen*.

to trust to - *ʿtimad* (i) *ʿala*. You shouldn't trust too much to your memory. *ma-laazim hal-gadd tiḥtimid ʿala ḥakirtak*.

trustee - *waṣi* pl. *ʿawṣiyaaw*. The judge appointed Ahmad as trustee for his nephew's estate. *l-ḡaaṣi ʿayyan ʿazmad waṣi ʿala ʿamlaak ibin ʿaxuu*.

trusteeship - *wiṣaaya*. This country was under trusteeship a long time. *had-dawla ʿaanat taḡt il-wiṣaaya mudda ṭuwiila*.

trustful - ****He's too trustful.** *yʿammin bin-naas ihwaaya*.

trustworthy - *ʿamiin* pl. *ʿumanaaw*. That man isn't very trustworthy. *haaḍa r-rijaal muu kulliṣ ʿamiin*.

truth - *ṣudug*, *zaḡiiqa*, *ṣaḡiiz*, *ṣiḡḡa*. That's the truth. *haaḍa iṣ-ṣudug*. -- I told him the plain truth. *ḡitt-la l-zaḡiiqa miḥil-ma hiyya*.

truthful - *ṣaadiḡ*. Ali is very truthful. *ʿali kulliṣ ṣaadiḡ*.

truthfulness - 1. *ṣidiḡ*. His truthfulness is beyond question. *ṣidḡa ma-bii ṣakk*. 2. *ṣiḡḡa*. I'm not challenging the truthfulness of that statement.

ma-da-ʿanaaḡiṣ ṣiḡḡat it-taṣriiḡ.

try - *muḡaawala* pl. -aat. They reached the mountaintop on the first try. *wuṣlaw il-qummat ij-jibal id-ʿaawal muḡaawala*.

to try - 1. *jarrab* (u *tajruba*) t-. I'd like to try it. *yifjibni ʿajarrubha*. -- Have you tried this medicine yet?

jarrabit had-duwa loo baḥad? 2. *ḡaawal* (i *muḡaawala*). Try to reach him in his

office. *zaawil tittişil bii b-daa'irta*. 3. *daag* (u *doog*) n-. Try some of the peppers. I think you'll like them prepared this way. *duug işwayya mnil-filfil*, *ʔaḍinn yēijbak maṭbuux hiiči*.

4. *zaakam* (u *muzaakama*). Who's going to try the accused? *minu raz-yzaakim il-muttaham?* 5. *šaaf* (u *šoof*), *naṣar* (u). Which judge is trying the case? *yaa zaakim da-yşuuf id-daʔwa?*

to try on - *gaddar* (i). I'd like to try that suit on again. *ʔariid agaddir hal-qaat marra lux*. or *ʔariid ʔaşuuf marra lux işloon il-qaat yugʔud ʔalayya*.

to try out - *jarraab* (u *tajruba*) t-. I'm going to try out a new car. *raz-ʔajarrub fadd sayyaara jidiida*.

trying - *ʔaşıib*. Those were trying times. *haay ʔawqaat ʔaşıiba*.

tub - 1. *taşit* pl. *taşut*. The wash is still in the tub. *l-ihduum baʔadha biş-taşit*. 2. *baanyo* pl. *-owaat*. Did you wash out the bath tub after you took a bath? *gisalt il-baanyo baʔad-ma ʔaxadit zammaam?*

tube - 1. *ʔinbuuba* pl. *-aat*, *buuri* pl. *-iyyaat*. They had to feed him through a tube. *ḡarraw yintuu ʔakal b-inbuuba*. 2. *şuub* pl. *-aat*, *şuup* pl. *-aat*. I need a new tube for my bicycle. *ʔaṭtaaj şuub jidiid lil-ṭaaysikil maali*. 3. *tyuub* pl. *-aat*, *dabba* pl. *-aat*. I want a large tube of tooth paste. *ʔariid fadd ityuub şibiir maşjuun maal isnuun*. 4. *lampa* pl. *-aat*. My radio needs a new tube. *r-raadyo maali yinraad-la lampa jidiida*.

tubercular - *masluul*.

tuberculosis - *sill*.

tubing - *buuri* pl. *bwaari*. I need two hundred meters of tubing. *ʔaṭtaaj miiteen matir buuri*.

tubular - *ʔala şikil ʔinbuub*, *ʔala şikil buuri*.

tuck - *kasra* pl. *-aat*, *ṭawya* pl. *-aat*. The dress needs some tucks at the waist. *n-nafnuuf yinraad-la ʔam kasra mnil-xişir*.

to tuck in - 1. *laflaf* (i *tliflif*). Mother used to tuck us in at night. *ʔummi ʔaanat tlaflifna bil-lizfaan bil-leel*. 2. *xaşşas* (i *taxşiiş*) t-. Your shirt tail is out; tuck it in your pants. *Ṭoobak ʔaalič; xaşşisa bil-panţuroon*.

to tuck up - *şaal* (i *şeel*) n-. She tucked up her skirts and ran. *şaalat idyaalha w-riḡḡat*.

Tuesday - *yoom id-bilaaḡaa*, *yoom it-tilaaḡaa*. I'll be back on Tuesday. *ʔarjaʔ yoom it-tilaaḡaa*.

tuft - 1. *kafşa* pl. *-aat*. The squirrel has only one tuft of hair on its tail. *s-sinjaab ʔinda bass kafşat şaʔar waḡda b-şeela*. 2. *kooma* pl. *kuwam*. There's a rabbit behind that tuft of grass. *ʔaku ʔarnab wara koomt il-zaşiiş diiç*. 3. *kaşkuula* pl. *-aat*, *kaşkaakil*. This type of pigeon has a tuft on its head. *han-nooʔ zamaam ʔinda kaşkuula*.

tug - *maatoor* pl. *-aat*. Two tugs are towing the barge. *maatooreen da-yjarruun id-duuba*.

to tug - *saşsal* (i *tsişsil*), *jarjar* (i *tjirjir*). Stop tugging at me! *bass ʔaad itsaşsil biyya!*

tug of war - *jarr il-ḡabil*. Who won the tug of war? *minu gilab id-jarr il-ḡabil?*

tuition - *ʔujuur id-diraasa*. Have you paid your tuition yet? *dfaʔit ʔujuur id-diraasa loo baḡad?*

tumble - *wagʔa* pl. *-aat*, *şuqlumba* pl. *-aat*. She took quite a tumble yesterday. *tḡaqlibat fadd şuqlumba zeena l-baarza*.

to tumble down - *tḡaqlab* (a *tḡiqlib*), *tdaʔbal* (a *tdiʔbil*). He tumbled down the stairs. *tḡaqlab imnid-daraj*.

tumbler - *glaaş* pl. *-aat*, *bardaag* pl. *baraadiḡ*. He brought me some water in a tumbler. *jaab-li şwayya maay id-bardaag*.

tumor - *waram* pl. *wuruum*.

tune - *naḡma* pl. *-aat*, *lazin* pl. *ʔalzaan*. Do you know that tune? *tuʔruf hal-lazin?*

****He keeps harping on the same tune.** *yḡill yduḡḡ ʔala nafs il-watar*.

in tune - *manşuub*. Is your violin in tune? *l-kamanja maaltak manşuuba?*

****Their government is in tune with the times.** *nişam il-ḡukum maalhum yitlaaʔam wiyya s-zamaan*.

out of tune - 1. *naşaaş*. She always sings out of tune. *daaʔiman itḡanni naşaaş*. 2. *ma-manşuub*. The lute is out of tune. *l-ʔuud ma-manşuub*.

to tune in - *ṭallaʔ* (i). You haven't tuned the station in properly. *ʔinta ma-ṭallaʔt il-muzaṭṭa zeen*. or ****r-raadyo muu ʔal-mazaṭṭa**.

to tune up - 1. *nişab* (u *naşub*) *ʔaalaat*-. The orchestra is tuning up. *l-firqa da-tinşub ʔaalaatha*. 2. *şubaṭ* (u *şabuṭ*) n-, *qassam* (i *taqsim*) t-. Did

you tune up the motor? *şubaṭṭ il-makiina?*

tuning - *naşub*. The piano needs tuning. *l-ipyaaano yinraad-la naşub*.

Tunis - *tuunis*.

Tunisia - *tuunis*.

Tunisian - *tuunisi** pl. *-iyyiin*.

tunnel - *nafaq* pl. *ʔanfaaq*.

turban - *ʔmaama* pl. *-aat*, *ʔmaayim*; *laffa* pl. *-aat*, *ʔarraawiyya* pl. *-aat*.

turbine - *tarbiin* pl. *-aat*.

turbulence - *ḡtiraab*. There's some turbulence ahead so we'll change course. *raz-inbaddil ittijaahna li-ʔan ʔaku ḡtiraab biş-jaww giddaamna*.

turbulent - *miḡtirib*. It is a very turbulent situation. *l-zaala ʔaanat miḡtarba kulliş*.

Turcoman - *turkumaani* pl. *turkumaan*. Most Turcomans in Iraq live around Kirkuk. *ʔakṬar it-turkumaan bil-ʔiraq id-mantiqat karkuuk*.

turf - *ʔişib*.

Turk - *turki* pl. *ʔatraak*.

Turkey - *turkiya*.

turkey - *diiç hindi* pl. *dyuuča hindiyya*, *ʔalişiiş* pl. *-aat*.

Turkish - *turki** pl. *ʔatraak*. Is he a Turkish citizen? *huwwa jinsiita turki*. -- How do you say it in Turkish? *şloon itḡuulha bit-turki?* -- I stopped by the Turkish bath to see Ali. *marreet bil-zammaam it-turki zatta aşuuf ʔali*.

Turkish delight - *zalquum*, *luqum*.

Turkish towel - *xaawli* pl. *-iyyaat*, *paşkiir* pl. *paşakiir*.

turn - 1. *farra* pl. *-aat*. He gave the wheel a half turn. *farr ič-ʔarix nuşş farra*. -- Give the valve three turns to the right. *furr is-şammaam itlaṬ farraat lil-yamiin*. 2. *loofa* pl. *-aat*. Take the first turn to the right. *duur id-ʔawwal loofa ʔal-yamiin*. 3. *nooba* pl. *-aat*, *door* pl. *ʔadwaar*. It's my turn now. *hassa noobti*. -- You will be called up in turn. *raz-tinşaaş biḡ-door*.

****We encountered difficulties at every turn.** *ʔtirḡatna şuʔuubaat min kull naaḡiya*.

****The meat is cooked to a turn.** *l-lazaam maṭbuux ʔal-ʔuşuul*.

****Last night he took a turn for the worse.** *l-baarza bil-leel siḡḡta tdaḡwurat*.

****The political situation has taken a turn for the better.** *l-zaala s-siyaasiyya şaar biha tazassun*.

good turn - *maşruuf*, *zeeniyya* pl. *-aat*. Ali did me a good turn. *ʔali sawwa-li zeeniyya*.

to take turns - *tnaawab* (a *tanaawub*). We'll take turns driving. *raz-nitnaawab bis-siyaaqa*.

to turn - 1. *daar* (i *deer*), *farr* (u *farr*). I can't turn the key. *ma-da-ʔagdar ʔadiir il-miftaaz*. -- She turned her back on me. *daarat-li ḡaharha*. -- Turn your chair to the light. *furr il-kursi maalak ʔaḡ-ḡuwa*. 2. *ʔirax* (u *ʔarix*, *ʔiraaxa*) n-. He turned these chess pieces on a lathe. *ʔirax qutaʔ haş-şitranej bit-toorna*. 3. *gaḡlab* (u *tagḡlib*) t-. She turned the pages slowly. *gaḡlubat is-şazaayif ʔala keefha*. -- The police turned the room upside down. *ş-şurṭa gaḡlibaw il-ḡurfa min foog li-jawwa*. or *ş-şurṭa nabbişaw il-ḡurfa*. 4. *laʔʔab* (i *laʔʔib*). The sight turned my stomach. *l-manḡar laʔʔab nafs*. 5. *wajjah* (i *tawjiih*) t-, *daar* (i *deer*). Turn the hose on the fire! *wajjih il-buuri ʔan-naar*. 6. *şaar* (i). He's just turned fifty today. *şaar ʔumra xamsiin sana l-yoom*. -- They turned traitor. *şaaraw xawana*. 7. *giḡab* (u *gaḡub*) n-, *baddal* (i *tabdiil*) t-. I want to turn these stocks into cash. *ʔariid ʔaḡlub has-sandaat ʔila naqid*. 8. *ftarr* (a *farr*). The wheels turned slowly. *l-ičruux iftarrat yawaaş*. 9. *ltifat* (i *ltifaat*). She turned to look at him. *ltiftat zatta tbaawiʔ ʔalee*. 10. *nḡiḡab* (u). The tide of battle will turn. *majra l-maʔraka raz-yinḡuḡub*. or *l-ʔaaya raz-tinguḡub*. 11. *liwa* (i *lawi*) n-. It's the second time today that I turned my ankle. *haay Ṭaani marra hal-yoom ʔalwi rijli*. 12. *twajjah* (i *tawajjuh*). I don't know who to turn to. *ma-adri ʔil-man ʔatwajjah*. 13. *tzawwal* (a *tazawwal*). The water turned to steam. *l-maay itzawwal ʔila buxaar*.

****She turned red.** *zmarrat*.

****The milk turned sour.** *l-zaliib iḡmaḡḡ*.

****They turned pale when they heard the news.** *şfarraw min simʔaw il-xabar*.

to turn around - 1. *ndaar* (a). Turn around and let me see the back of your jacket. *ndaar w-xalli ʔaşuuf ḡahar sitirtak*. 2. *deewar* (u *deewara*) t-. Turn around, the street is closed. *deewur, iş-şaaarič masduud*.

to turn back - *rijaɛ* (a *rujuuɛ*). Let's turn back. *xal-nirjaɛ*.

to turn down - 1. *rufaɖ* (u *rafuɖ*) *n-*, *radd* (i *radd*) *n-*. The management turned down my application. *l-ʔidaara rufɖat ʔalabi*. 2. *ʔawwa* (i), *ʔiwaj* (i). Please don't turn down the corners of my book. *la-tiɛwɪj ʔawaaʃi l-waraq b-iktaabi*. 3. *naɕɕa* (i *tanɕiya*), *nazzal* (i *tanziil*). Will you turn down the radio, please? *naɕɕi r-raadyo, min faɖlak*. 4. *faat* (u *foot*) *n-* b-, *deewar* (u *deewara*) *t-* b-. Turn down this road. *fuut ib-ʔaɖ-ʔariiɪq*.

to turn in - 1. *xaɕɕ* (u *xass*) *min*, *faat* (u *foot*) *min*. Driver, turn in here! *saayiq, xuɕɕ minnaa!* 2. *naam* (a *noom*). We ought to turn in early tonight. *laazim innaam ʔala wakit hal-leela*. 3. *wiɕa* (i *wiɕaya*) *b-*. We turned him in to the police. *wiɕeena bii biɕ-ɕurɕa*. 4. *qaddam* (i *taqdiim*). He turned in his resignation. *qaddam istiqaalta*. 5. *sallam* (i *tasliim*). You must turn your gun in to the police. *laazim itsallim bunduqiitak liɕ-ɕurɕa*.

to turn into - *ɕaar* (i), *ngilab* (i *ngilaab*). The wine turned into vinegar. *ɕ-ɕaraab ingilab ʔila xallɪ*. — He has turned into a poet. *ngilab ɕaaɕir*. or *ɕaar ɕaaɕir*.

to turn loose - *fakk* (u *fakk*), *hadd* (i *hadd*). He turned his dog loose. *fakk ɕalba*.

to turn off - 1. *sadd* (i *sadd*) *n-*, *qitaɛ* (a *qatiɛ*) *n-*. Did you turn off the gas? *saddeet il-ɕaaz?* 2. *ʔaffa* (i *taɕɕiya*). Turn off the radio. *ʔaffi r-raadyo*.

to turn on - 1. *ɕiɛal* (i *ɕaɛil*) *n-*. Why don't you turn on the light? *leeɕ ma-tiɕɕil il-ɕuwa?* 2. *fakk* (u *fakk*) *n-*, *ɕiɛal* (i *ɕaɛil*) *n-*. Who turned on the radio? *minu fakk ir-raadyo?*

to turn out - 1. *ʔirad* (u *ʔarid*) *n-*. They turned me out of my room in the hotel. *ʔirdooni min ɕurufti bil-ʔuteel*. 2. *ɕilab* (u *ɕalub*) *n-*. Turn the right side of the material out. *ʔuɕlub l-iqmaaɕ ʔala wuɕɕa*. 3. *ʔallaɛ* (i *taɕɕiliɛ*) *t-*, *ʔantaj* (i *ʔintaaj*). The factory turns out 500 pairs of shoes a day. *l-maɕmal ʔtalliɛ xamɕ miit ɕooj ʔanaadir bil-yoom*. 4. *ʔilaɛ* (a *ʔuluuɛ*) *n-*. How did the elections turn out? *ɕloon tilɛat natiijɪt il-intixaabaat?* — The snapshots didn't turn out right. *ɕ-ɕuwar ma-ʔilɛat zeen*. 5. *ziɖar* (a *zuɖuur*). A large crowd turned out for the meeting. *ɕamaaɛa ɕibiira mnin-naas ziɖrat il-ijtimaɛa*.

to turn over - 1. *ɕilab* (u *ɕalub*) *n-*. I nearly turned over the table. *baɕad iɕwayya ʔaɕlub il-meez*. 2. *ngilab* (u *ngilaab*). Our boat turned over. *balamna ngilab*. 3. *sallam* (i *tasliim*) *t-*. Everyone has to turn over his weapons to the police. *l-kull laazim ʔsallmuun ʔasliɕathum liɕ-ɕurɕa*. — He turned his business over to his son. *sallam ɕuɕla l-ʔibna*. 4. *ɕallab* (u *tagliib*). Turn it over in your mind before you give me your answer. *ɕallubha b-ɛaqlak zeen ɕabuɕ-ma tinɕiini jawaab*.

to turn up - 1. *ɕihar* (a *ɕuhuɪr*), *ʔilaɛ* (a *ʔuluuɛ*). I guess the file will probably turn up when we were not looking for it. *ʔaɕtiqid hal-faayil ʔala l-ʔakɕar raz-yiɕhar min ma-da-ndawwir ʔalee*. 2. *nubaɕ* (u *nabuɕ*), *ɕihar* (a *ɕuhuɪr*). The missing man suddenly turned up here in Baghdad. *r-rijaal il-ɕaayiiɛ fuɕʔatan nubaɕ ihnaa b-baɕdaad*.

turning - 1. *taɕawmul*. That was the turning point. *haay ɕaanat nuɕtat it-taɕawmul*. 2. *taraajuɛ*, *nukuɕ*. There'll be no turning back now. *ma-aku majaal lit-taraajuɛ*.

turnip - *ɕalɕama* pl. -aat coll. *ɕalɕam*.

turnkey - *sajjaan* pl. -iin.

turnover - 1. *taɕyɪir* pl. -aat. There's a big turnover of employees in this office. *ʔaku hwaaya taɕyɪir bil-muwaɕɕafiin ib-had-daaʔira*. 2. *beeɛ* *w-ɕira*. My uncle's store has a big turnover. *ʔaku hwaaya beeɛ w-ɕira b-dukkaaɕ ʔammi*. 3. *kleecaaya* pl. -aat coll. *kleeca*. They served date turnovers with tea. *qaddamw kleeɕa maal tamur wiyya ɕaay*.

turpentine - *tarpantiin*.

turquoise - *feeruuz*, *ɕaɕir*. My sister has a turquoise stone in her ring. *ʔuxti ʔidha faɕɕ feeruuz bil-miɕbas maalha*.

turret - *burij* pl. *ʔabraaj*. The old castle has turrets on the walls. *l-qalɛa l-ɛatiɕa biha ʔabraaj bil-izyaatiin*. — The tank returned with its turret damaged. *d-dabbaaba riɕɛat ib-burij imɕaɕtam*.

turtle - *ragga* pl. -aat coll. *ragg*, *sulɕafaat* pl. *salaazif*, *rafuɕ* pl. *rɕuuɕ*.

turtledove - *fuxtaaya* pl. -aat, *faxaati*.

turtleneck sweater - *bluuz* (pl. -aat) *ʔabu rugba*. He's

wearing a turtleneck sweater. *yilbas bluuz ʔabu rugba*.

tusk - *naab* pl. *ʔanyaab*.

tutor - *muɛallim xuɕuɕi* pl. *muɛallimiin xuɕuɕiyyiin*. You need a tutor in mathematics. *yinraad-lak muɛallim xuɕuɕi bir-riyaadɕiyyaat*.

tuxedo - *qaat* (pl. *quuɕ*) *smookin*.

twang - *xanna*. He talks with a twang. *ʔinda xanna b-ɕaɕya*.

tweezers - *mingaaɕ* pl. -aat, *minaagiiɕ*.

twelfth - *l-iθnaɛaɕ*.

twelve - *θnaɛaɕ*.

twentieth - *l-ɛiɕriin*.

twenty - *ɛiɕriin*.

twice - 1. *marrteen*, *noobteen*. I was invited there twice. *ʔaani marrteen maɛzzum ihnaak*. 2. *ɕiɛf*. That way will take twice as long. *ʔaaxuɕ ɕiɛf il-mudda*. — I paid twice as much. *dɕaɛit ɕiɛf hal-miqdaar*.

twig - *ɕuɕun iɕɕayyir* pl. *ʔaɕsaan iɕɕayyira*.

twin - *toom* pl. *twaam*. Those two boys are twins. *hal-waladeen toom*. — She's his twin sister. *hiyya ʔuxta t-toom*.

twine - *suutli*. I need some more twine to tie this package. *ʔariid iɕwayya laax suutli ɕatta ʔaɕidd ir-ruɕma*.

to twine - *tsallaq* (a *tasalluq*). The grapevine twines around the trellis. *ʔarag il-ɛinab yitsallaq ʔala ɕiiɕ il-qamariyya*.

twinge - *naɕɕa* pl. -aat. I just felt a twinge in my side. *ɕasseet fadd naɕɕa b-xaasirti*.

to twinkle - *ɕlaʔlaʔ* (a *talaʔluʔ*). The stars were twinkling. *n-nijuum ɕaanat da-titlaʔlaʔ*.

to twirl - 1. *farr* (u *farr*). He twirled his umbrella. *farr ɕamsiita*. 2. *ftarr* (a). The pencil twirled on the end of the string. *l-qalam l-imɕallag bil-xeeɕ gaam yiftarr*. 3. *fital* (i *fatil*), *biram* (u *barum*). The officer twirled his moustache. *ɕ-ɕaabuɕ fatal iɕwaarba*.

twist - 1. *barma* pl. -aat. He gave the donkey's tail a good twist. *buram ɕeel iz-zumaal barma qawiyya*. 2. *wuɕla* pl. -aat. Add a twist of lemon peel. *ɕuɕɕ fadd wuɕlat ɕiɕir nuumi ɕaamuɕ*.

to twist - 1. *luwa* (i *lawi*) *n-*. He twisted my arm until it hurt. *luwa ʔiidayya ʔila ʔan gaamat toojaɕni*. — I nearly twisted my ankle. *luweet riɕli ʔilla ɕwayya*. — Twist the two ends of the wire together. *ʔilwi nihaayteen il-waayar suwa*. 2. *farr* (u *farr*) *n-*. Twist the screw two more turns to the right. *furr il-burɕi marrteen lux lil-yimna*. 3. *tlaawwa* (a *talaawwi*). The road twists through the mountains. *ɕ-tariiq yitlaawwa been ij-jibaal*.

****She twisted him around her little finger.**

labista b-iɕbaɕha miθl il-miɕbas.

twister - *fiiteela* pl. -aat. The twister blew off the garage roof. *l-fitteela ʔayyirat sagf il-garaaj*.

to twitch - *raff* (u *raff*). My eye is twitching. *ʔeeni da-truff*.

to twitter - *waɕwaɕ* (i *waɕwaɕa*). The sparrows are twittering. *l-ɛaɕaafiir da-twaɕwiɕ*.

two - 1. *θneen*, *θinteen*. There's no one here but the two of us. *ma-aku ʔazzad ihnaa ɕeer ʔizna θ-θneen*. — It is two o'clock. *s-saaɛa θinteen*. — The two of you come here! *θneekum taɛaalu hnaa!* — They came in by twos. *dixlaw iθneen iθneen*. 2. *-een*. He owns two houses and two cars. *yimluk beeteen w-sayyaarteen*. — A two-passenger car is not big enough for our family. *sayyaara maal nafaareen maa kaafya l-ɛaaʔilatna*.

two-faced - *ʔabu wijheen*. He's two-faced and sneaky; don't trust him. *haada ʔabu wijheen w-ɕayyaal; la-taθiq bii*.

two hundred - *miiteen*.

type - 1. *nooɛ* pl. *ʔanwaaɛ*, *ɕikil* pl. *ʔaɕkaal*. What type of shoe did you have in mind? *ʔay nooɛ qundara ɛaqlak qaatiɛ bii*. 2. *faɕiila* pl. *faɕaaʔil*. Do you remember your blood type? *tiɕɕakkar min ʔay faɕiila dammak?* 3. *ɕarf* pl. *ɕruuf*. Which kind of type do you want? *ʔay nooɛ imnil-izruuf itriid?* 4. *ɕiniɕ* pl. *ʔaɕnaaf*. He's not my type. *haada muu min ɕiniɕ*.

to type - 1. *ɕubaɛ* (a *ɕabuɛ*) *n-*. Can you type? *tigdar tiɕbaɛ?* 2. *sannaf* (i *taɕniif*) *t-*. Nurse, have you typed that blood yet? *yaa sumarriɕa, sannafɕi had-damm loo baɕad?*

typesetter - *munaɕɕid* pl. -iin.

typewriter - *taabiɛa* pl. -aat. Bring the typewriter here. *jiib iɕ-taabiɛa hnaa*.

typewriting - *ɕabuɛ*, *tiɕbaɛa*. Do they teach type-writing at this school? *yɛallimuun ɕabuɛ*

ib-hal-madrassa?

typhoid - tiifo.

typhus - tiifoos.

typical - 1. *ʔaʃli**. This is a typical example of an old Iraqi house. *haada namuudaj ʔaʃli lil-beet il-Eiraaqi l-qadiim*. 2. *ʃamiim* pl. -iin. He's a typical Iraqi. *huwwa Eiraaqi ʃamiim*.

***That's typical of him. haadi daggaata.*

udder - *dees* pl. *dyuus*, *ʃariE* pl. *ʃruuE*, *ʃadi* pl. *ʃidaaya*.

uglier - *ʔabʃaE*, *ʔaqbaz*. She's uglier than her sister. *hiyya ʔabʃaE min ʔuxutha*.

ugly - 1. *qabiiz*, *baʃiE*. She's so ugly! *hiyya kulliʃ qabiiz*. 2. *muḡriʃ*, *qabiiz*. They're spreading ugly rumors about him. *da-yʃayyEuun ʔiʃaaEaat muḡriʃa Eanna*.

ulcer - *qurza* pl. -aat, *quraz*.

ulterior - *xafi*. I think there is an ulterior motive behind his action. *ʔaEtiqid ʔaku ḡaraʃ xafi b-Eamala*.

ultimate - *nihaaʔi**, *ʔaxiir*, *ʔaaxar*. Is this your ultimate goal? *haay gaaytak in-nihaaʔiyyaʔ* or *haadi ʔaaxar gaaya triidhaʔ*

ultimatum - *ʔinḡaar nihaaʔi* pl. *ʔinḡaaraat nihaaʔiyya*. We issued an ultimatum to the enemy. *dazzeena ʔinḡaar nihaaʔi lil-Eadu*.

ultra - 1. *miṡṡarriif*. He is ultra-Conservative. *huwwa muzaaʃiḡ miṡṡarriif*. 2. *fooq*. We studied ultra-violet rays in physics. *dirasna l-ʔaʃiEa fooq il-banaʃsajjiyya bil-fiizyaaʔ*

umbilical cord - *zabil* (pl. *zbaal*) *ṡurra*.

umbrella - *ʃamsiyya* pl. -aat, *ʃamaasi*.

unpire - *zakam* pl. *muḡakkimiin*, *muḡakkim* pl. -iin.

un- 1. *ma*, *muu*, *ḡeer*. This is an unusual situation. *haadi zaala ma-Etiyaadiyya*. -- Last night we had unexpected company. *l-baarza bil-leel joona xuṡṡaar ma-mutwaqqaEiin*. -- That's very unlikely. *haay kulliʃ ma-muṡtamala*. -- I am uncomfortable here! *ʔaani muu mirtaaz ihnaa*. -- His trip is still uncertain. *saʃirta baEadha muu ʔakiida*. -- I'm still uncertain as to whether I'll go. *ʔaani li-hassa ḡeer mitʔakkid ʔida raz-aruuḡ*. -- The climate here is unhealthy. *j-jaww ihnaa ḡeer ʃiṡṡi*. 2. *ma*. It's quite unlike anything I've seen before. *haada ma-yiʃbah ʔay ʃii ʔaani ʃaayfa gabul*. -- This is undesirable. *hiiči ʃii ma-yinraad*. -- This is unfit to eat. *haada ma-yiʃlaz lil-ʔakil*. 3. *biduun*, *bila*. This radio has an unconditional guarantee. *har-raadyo bii taEahhud biduun ʃarṡ*. -- That's undoubtedly the reason he quit. *haada bila ʃakk sabab ʃaliEa*. -- The fort was left unmanned. *l-qalEa ntirkat biduun junuud*. -- He did it unconsciously. *saṡwaaha bila ʃuEuur*. 4. *xilaaf*. That's quite unlike him. *haay tamaaman xilaaf Eaadta*. 5. *ma-ʔil*. That remark is uncalled for. *hal-iṡEaaya ma-ʔilha muujib*. -- Your fears are unfounded. *xoofak ma-ʔila muujib*. -- The statement is unfounded. *hal-iṡEaaya ma-ʔilha ʔasaas*. -- It was an unparalleled success. *Eaan fadd najaaḡ ma-ʔila maʃiil*.

***She's been so unfortunate. Eala ʃuul hiyya ma-Eaanat maḡḡuḡa*.

***He was unfaithful to his wife. Eaan da-yxuun zaṡuṡta*. or *ma-Eaan muḡliʃ iṡ-zaṡuṡta*.

***He is unusually bright. ʃakaaʔa ʔakḡar imnil-iEtiyaadi*.

to un- - *fakk* (u *fakk*). I can't unlatch the door. *ma-agdar ʔafukk il-lisaan maal il-baab*. -- He unbuttoned his shirt. *fakk id-dugma maal ʃooba*. or *fakk ʃooba*. -- They uncoupled the engine at Hindiyya. *fakkaw makiint il-qitaar bil-hindiyya*. -- He unbuckled his belt. *fakk iṡzaama*.

unabridged - *kaamil*. This is the unabridged edition of his book. *haadi n-nusxa l-kaamila min iṡtaaba*.

unanimous - *ʔijmaaEi**. It needs unanimous approval. *tiztaaj ʔila muwaafaga ʔijmaaEiyya*.

unanimously - *bil-ʔijmaaE*. They elected him unanimously. *ntixaboo bil-ʔijmaaE*.

unarmed - *ʔaEzal*. The robber was unarmed. *l-zaraami Eaan ʔaEzal*.

typist - *kaatib* (pl. *kuttaab*) *ʔaabiEa*. He's a good typist. *haada xooʃ kaatib ʔaabiEa*.

tyranny - *ḡulum*, *stibdaad*.

tyrant - *ʃaalim* pl. *ḡullaam*, *muṡtabidd* pl. -iin. He's a tyrant in the office, but he's active in community welfare. *haada ʃaalim bid-daaʔira*, *laakin ysawwi xeer ihwaaya lil-muṡtamaE*.

U

unbeliever - *kaafir* pl. *kuffaar*.

uncertainty - *ziira*. Don't leave us in such uncertainty. *la-ixalliina b-hiiči ziira*.

uncivil - *xaʃin*, *jaaff*. He was very uncivil to us. *Eaan kulliʃ xaʃin wiyyaana*.

uncle - *Eamm* pl. *Euum* (paternal), *xaal* pl. *xwaal* (maternal).

unclean - *nagis*. I can't pray now; I'm unclean. *hassa ma-agdar aʃalli li-ʔanni nagis*.

uncomfortable - *mitḡaayiq*. I felt uncomfortable when my father was there. *zasseet mitḡaayiq min ʔabuuya Eaan ihnaak*.

uncompromising - *mitEannit* pl. -iin, *mEaanid* pl. -iin. The union leaders are very uncompromising. *zuEamaaʔ in-naqaaba kulliʃ mitEannitiin*.

unconscious - *ḡaayba ruuḡ*. He's still unconscious. *baEda ḡaayba ruuza*.

uncouth - *xaʃin*.

to uncover - 1. *kaʃʃaf* (i *takʃiif*, *thiʃʃif*). Don't uncover that pot. *la-tkaʃʃif ij-jidir*. 2. *kʃiʃaf* (i *kʃiʃaaf*). I uncovered something new in that case. *kʃiʃafit fadd ʃii jdiid bid-daEwa*.

uncovered - *maḡsuuf*, *mkaʃʃaf*. Their heads are uncovered. *ruushum maḡsuufa*.

under - 1. *jawwa*, *tazat*. The slippers are under the bed. *n-naEal jawwa E-Earṡaaya*. -- Can you swim under water? *tigdar tiṡbaḡ jawwa l-maayʔ*. 2. *tazat*. Are you under medical treatment? *ʔinta tazat it-tadaawi hassaʔ*. -- The police put him under surveillance. *ʃ-ʃurṡa zaṡṡoo tazt il-muraaqaba*. 3. *b-*. Under the new system, there will be elections soon. *bin-niḡaam ij-jidiid raz-iṡsiir intixaabaat qariiban*. -- Under these circumstances that could never happen. *b-hiiči ʃuruuf diiE ʔabad ma-tsiir*. 4. *ʔaqall min*, *tazat*, *jawwa*. This meat weighs under a kilo. *hal-lazam waEna ʔaqall min keelu*. -- They cannot vote since they are under legal age. *ma-ygidruun ysawwtuun li-ʔan jawwa s-sinn il-qaanuuni*. 5. *jawwaani**. Their underclothing is wool. *hduumhum ij-jawwaaniyya min suuf*. 6. *naaʔib* pl. *nuwwaab*. He's the under-secretary of defense. *huwwa naaʔib waEiir id-difaaE*.

***I'm under contract with the government. ʔaani maadi Eaqid wiyya l-zukuuma*.

***Don't forget you are under oath. la-tinsa ʔinta zaalif yamiin*.

***Is the fire under control? n-naar msaṡṡar Ealeehaʔ*

underarm - *ʔubut* pl. *ʔubaat*. This salve will prevent underarm perspiration. *had-dihin yimnaE il-Earag imnil-ʔubut*.

underdog - *miskiin* pl. *masaakiin*. He always helps the underdog. *huwwa daaʔiman yEaawun il-masaakiin*.

underground - 1. *jawwa l-gaaE*. The city has underground telephone lines. *ʔaslaak it-talafoon maal hal-wlaaya jawwa l-gaaE*. 2. *muqaawama sirriyya*. He served with the underground during the war. *xidam wiyya l-muqaawama s-sirriyya ʔaḡnaaʔ il-zarḡ*.

underhand - *min jawwa*. Throw the ball underhand. *ʔuʃmur it-ṡooba min jawwa*.

underlying - *ʔasaasi**. Do you understand the underlying causes? *tuEruʃ il-ʔasbaab il-ʔasaasiyyaʔ*

to undermine - *zufar* (u *zaʃur*) n- *jawwa*. The river undermined the wall and brought it down. *n-nahar zufar jawwa l-zaayit w-waggaEa*. -- He undermined my position and got me fired. *huwwa l-zufar jawwaaya w-xallaani ʔanṡirid*.

underneath - *jawwa*. I found the ball underneath the bed. *ligeet it-ṡooba jawwa E-Earṡaaya*.

undernourishment - *suuʔ taḡḡiya*.

underpants - *lbaas* pl. -aat, *libsaan*.

underprivileged - *maḡruum* pl. -iin. He built a hospital for underprivileged children. *bina muṡaʃfa*

lil-ʔatfaal il-mazruumiin.
 to **underrate** - *staxaff (i stixfaaf) b-, qallal (i taqliil) min.* We underrated his strength.
staxaffeena b-quuta.
 to **undersell** - *kisar (i).* That store undersold us.
ḍaak il-mazall kisarna.
undershirt - *jaaniila pl. -aat.*
 to **understand** - *ftiham (i ftihaam), fiham (a fahim).*
 He doesn't understand Russian. *ma-yiftihim ruusi.*
 -- I understand from his letter that he likes his work. *ʔafham min maktuuba š-šagla Eijbata.*
understanding - 1. *ʔidraak.* He has keen understanding. *Einda xooš ʔidraak.* 2. *tafaahum.* There's a close understanding between them. *ʔaku beenaathum tafaahum zeen.* 3. *mudrik.* He's a very understanding man. *huwwa fadd waazid mudrik.*
 **They've reached an understanding on the Berlin question. *tfaahmaw Eala qaḍiyyat barliin.*
understood - *mafhuum.* Of course that's understood!
tabʔan haay mafhuum!
 to **undertake** - 1. *qaam (u qiyaam) b-.* I hope you're not planning to undertake that trip alone.
ʔatʔammal ʔinta ma-raʔ-itqum ib-has-safra wazdak. 2. *tkaffal (a takafful).* He undertook to pay for his nephew's education. *tkaffal ib-mašaariif taḍqiif ʔibn axuu.*
undertaking - 1. *taʔammul.* His undertaking that responsibility was a big favor. *taʔammula hal-masʔuuliyya ʔaan fadd luṭuf kabir.* 2. *mašruuʔ pl. mašaariif.* The government is encouraging industrial undertakings. *l-zukuuma da-tšajjiʔ il-mašaariif iš-šinaaʔiyya.*
undertaker - *mğassil pl. -iin.*
underwear - *hduum jawwaaniyya.*
underworld - *muʔiit ʔijraam.* He grew up in the underworld. *nišaʔ ib-muʔiit il-ʔijraam.*
 to **underwrite** - *šiman (i šamaan).* Will the International Bank underwrite this loan? *l-bang id-dawli raʔ-yiḍmin hal-qarḍ?*
 to **undo** - 1. *zall (i zall), fall (i fall), fakk (u fakk).* Help me undo this knot. *Eaawinni nʔill hal-ʔugda.* 2. *ʔaddal (i taʔdiil).* We'll need a week to undo this mess. *yinraad-ilna sbuuʔ zatta nʔaddil hal-xarbaʔa.*
 **Now it's happened; it can't be undone. *hassa baʔad ʔaarat w-ma-aku majaal lit-taraʔjuʔ.*
undoing - *xaraab.* Drink was the cause of his undoing.
š-šurub ʔaan sabab xaraaba.
 to **undress** - 1. *naʔzaʔ (i tiʔziʔ, tanziʔ).* I'll undress the children. *ʔaani raʔ-anazziʔhum li-jahaal.* 2. *nizaʔ (a naziʔ) hiduum.* The phone rang just as I was undressing. *dagg it-talifoon ʔaawal-ma bdeet anzaʔ ihduumi.*
undulent fever - *zummat maaltʔa.*
unduly - *ʔakḍar imnil-laazim.* You are unduly severe.
ʔinta qaasi ʔakḍar imnil-laazim.
undying - *ʔila l-ʔabad.* You have my undying gratitude. *raʔ-abqa mamnuun ʔilak ʔila l-ʔabad.*
uneasily - *b-qalaq.* He sat waiting there uneasily.
giʔad da-yintiḍir ib-qalaq.
uneasy - 1. *mitqayyid.* I feel uneasy in his company.
*ʔaʔiss mitqayyid min ʔakuun wiyyaa or **ma-ʔaaxuḍ zurriiti hal-gadd min ʔakuun wiyyaa.* 2. *ma-mistiqrir.* This is an uneasy situation.
hal-waḍiʔ ma-mistiqrir. 3. *mitšawwiš.* He left his wife very uneasy. *xalla marta mitšawwiša kulliš.*
unemployed - *ʔaʔtil pl. -iin, baʔtaal pl. -a.* He's unemployed now. *huwwa hassa ʔaʔtil.*
unemployment - *ʔaʔaala, baʔtaala.* Unemployment this year is less than before. *l-ʔaʔaala has-sana ʔaqall min gabuʔ.*
UNESCO - *yuuniskoo.*
unexpectedly - *Eala ʔafla.* The accident occurred unexpectedly. *l-zaadiḍ ʔaar Eala ʔafla.*
unfinished - *ʔan-nuṣṣ, ma-xalšaan, naagiš.* The contractor left the work unfinished. *l-qunṭarʔi tirak iš-šugul ʔan-nuṣṣ.*
unfortunate - *muʔsif.* That's an unfortunate mistake!
haaḍi ʔaḷṭa muʔsifa.
unfortunately - *l-suuʔ il-zaḍḍ.* Unfortunately, negotiations aren't advancing very well. *l-suuʔ il-zaḍḍ, il-mufaawaḷaʔat ma-da-titqaddam hal-gadd zeen.*
ungrateful - *naakir (pl. -iin) ij-jamiil.* He's an ungrateful boy. *hal-walad naakir ij-jamiil.*
unharmcd - *salaamaat.* He escaped unharmcd. *ṭilaʔ salaamaat.*
 to **unhitch** - *zall (i zall), fakk (u fakk).* They unhitched the horses from the carriage. *zallaw*

il-xeel imnil-Earabaana.
 to **unhook** - *fakk (u fakk).* Unhook the garden gate, please. *baʔla ma-tfukk baab il-zaadiqa.*
unification - *tawziid.* The foreign ministers are considering unification of the country. *wuzaraaʔ il-xaarijiyya da-ydursuun tawziid il-balad.*
uniform - 1. *badla (pl. -aat) rasmiyya.* They gave us new uniforms. *nʔoona badlaat rasmiyya jdiida.* 2. *Eala namaʔ waazid.* Their products aren't of very uniform quality. *muntajaathum muu Eala namaʔ waazid.*
uniformity - *tanaasuq.* We need more uniformity in our administrative practices. *niztaaj ʔila tanaasuq ʔakḍar bil-idaara,*
 to **unify** - *wazzad (i tawziid).* Bismarck unified Germany. *bismaark wazzad ʔalmaanya.*
unilateral - *min jaanib waazid.* We will not accept any unilateral decision. *ma-niqbal qaraar min jaanib waazid.*
union - 1. *ttizaad pl. -aat.* Racial segregation is still in vogue in the Union of South Africa, unfortunately. *t-tamyiiz il-ʔunʔuri baʔda mawjuud b-ittizaad januubi ʔafriiqya l-suuʔ il-zaḍḍ.* 2. *naqaaba pl. -aat.* Are you a member of the union? *ʔinta ʔuḍu bin-naqaaba?*
unique - *waziid.* It was a unique experience. *ʔaanat taʔruba waziida min nooʔha.*
unison - *soot waazid.* Repeat this statement in unison. *Eiidu haj-jumla b-soot waazid.*
unit - 1. *qisim pl. ʔaqaam.* This book is divided into twelve units. *l-iktaab imqassam ʔila ʔnaʔaš qisim.* 2. *wizda pl. -aat.* He's been assigned to another unit. *nnaqal il-geer wizda.*
 to **unite** - 1. *ttizad (i ttizaad).* Egypt and Syria united to form the UAR. *mišir w-suurya ttizdaw w-sawwaw ij-jamhuuriyya l-Earabiyya l-muttazida.* 2. *wazzad (i tawziid).* Saladin united the Muslims against the Crusaders. *šalaaz id-diin wazzad il-muslimiin šidd iš-šaliibiyyiin.*
United Arab Republic - *j-jamhuuriyya l-Earabiyya l-muttazida.*
United Nations - *l-ʔumam il-muttazida.*
United States - *l-wilaayaat il-muttazida.*
unity - 1. *ttizaad.* The Arabs need unity. *l-Earab yinraad-ilhum ittizaad.* 2. *wizda.* Arab unity is the goal of many parties. *l-wizda l-Earabiyya ʔaayat ihwaaya ʔaʔzaab.*
universal - 1. *Eaamm.* There is universal agreement on that. *ʔaku ttifaaq Eaamm Eal-haay.* 2. *Eaalam.* * Gandhi had a universal message. *gaandi risaalta ʔaanat Eaalamiiyya.*
universe - *Eaalam, koon, dinya.*
university - 1. *jaamiʔa pl. -aat.* How many students are there at this university? *šgadd ʔaku ṭullaab ib-haj-jaamiʔa?* 2. *jaamiʔi.* University life is loads of fun. *l-zayaat ij-jaamiʔiyya kulliš laṭiifa.*
unknown - *majhuul.* We visited the grave of the unknown soldier. *zirna qabr ij-jundi l-majhuul.*
unless - 1. *ʔilla ʔida.* We're coming, unless it rains. *ʔizna jaayiin ʔallaahumma ʔilla ʔida tumṭur id-dinya.* 2. *ʔida ma-.* Unless you tell me why, I won't do it. *ʔida ma-tgul-li leeš, tara ʔaani ma-asawwiha.*
 to **unload** - *farrag (i tafriig) t-.* They haven't unloaded the ship's cargo yet. *baʔad ma-farragaw zumuulat il-markab.* -- Unload your gun before you go in the car. *farrig it-tufga maaltak gabuʔ-ma truuš bis-sayyaara.*
unlucky - 1. *mašʔuum.* It was an unlucky coincidence. *ʔaanat fadd šidfa mašʔuuma.* 2. *ma-mazḍuḍ.* I don't know why I'm so unlucky. *ma-adri leeš ʔaani hal-gadd ma-mazḍuḍ.*
 to **unmask** - *bayyan (i tabyiin), kišaf (i kašif).* They unmasked the traitor. *bayynaw il-xaaʔin.*
unoccupied - *faariḡ.* That house is unoccupied. *ḍaak il-beet faariḡ.*
unpleasant - *muʔʔij.* I got some unpleasant news today. *jaṭni šwayya ʔaxbaar muʔʔija l-yoom.*
unrest - *qalaagil.* We heard there's unrest in Najaf. *smaʔna ʔaku qalaagil bin-najaf.*
unruly - *wakiiz, wakiz.* He's an unruly child. *huwwa walad wakiiz.*
unstable - *qaliq.* This chemical compound is unstable. *hal-murakkab il-kiimyaawi qaliq.*
 to **untangle** - 1. *zall (i zall), fakk (u fakk).* Can you please untangle this string? *baʔla ma-tʔill hal-ixyuut l-imcabbina.* 2. *faḍḍ (u faḍḍ).* The police untangled the traffic jam. *šurtat il-muruur*

faḍḍaw izdiḍaam is-sayyaaraat.

untidy - *mxarbaṭ*. His wife is very untidy. *marta kulliṣ mxarbaṭa.*

to **untie** - *fakk (u fakk)*. Can you untie this knot for me? *tigdar itfukk-li hal-ḥuqda?* -- Wait till I untie the package. *ntiṣir ?ila ?an ?afukk ir-ruḥma.*

until - 1. *l-, zatta*. Wait until tomorrow. *ntiṣir il-baaḥir.* 2. *?ila ?an, zatta*. Wait until he comes. *ntiṣir ?ila ?an yiji.*

to **unveil** - *zaaz (i) sitaar ḥan*. The president will unveil the monument next week. *ra?iis ij-jamhuriyya raz-yziiz is-sitaar ḥan in-naṣub it-tidkaari l-isbuuḥ ij-jaay.*

up - 1. *foog*. I'm up here. *?aani foog ihnaa.* -- Would you please put it up there? *baḷla ma-tzuṭṭa foog ihnaak?* -- You can find a nice room for a dinar and up. *tigdar tilgi ġurfa zeena hnaa min diinaar w-foog.* 2. *gaaḥid*. Is he up already? *huwma min hassa gaaḥid imnin-noom?* 3. *ḥaks*. Shall we head up the river? *ma-xal-nittijih ḥaks il-maay?* 4. *matruuk, ḥala*. The decision is up to you. *l-qaraar matruuk ?ilak or l-qaraar ḥaleek.*

***Your time is up. xilaṣ waktak.*

***He was walking up and down the room. ḥaan da-yruuz w-yiji bil-ġubba.*

***We all have our ups and downs. haay id-dinya, yoom ?ilak w-yoom ḥaleek or haay id-dinya, yoom tiṣḥad yoom tinzil.*

up to - 1. *l-zadd*. Because of the storm, trains were up to two hours late. *b-sabab il-ḥaaṣifa il-qiṭaaraat ḥaanat mit?axxa l-zadd saaḥteen.*

2. *gadd*. He isn't up to the job. *huwma muu gadd haṣ-ṣaġla.*

***What's he up to this time? han-nooba ṣaku ḥinda?*

up to now - *li-hassa*. Up to now he hasn't answered. *baḥad li-hassa ma-jaawab.*

uphill - ***This road goes uphill for a mile and then descends. haṭ-ṭariiq yiṣḥad fadd miil w-baḥdeen yinzil.*

upkeep - *ṣiyaana*. My car requires a lot of expenses for upkeep. *sayyaarti yinraad-ilha hwaaya maṣaariif liṣ-ṣiyaana.*

upper - *foogaani**. The fire started on the upper floor. *n-naar bidat imnil-qaat il-foogaani.*

***Write the page number in the upper right-hand corner. zuṭṭ ?arqaam iṣ-ṣafḥaat li-foog bij-jiha l-yimna.*

to **uproot** - *ṣilaḥ (a ṣaliḥ), qilaḥ (a qaliḥ)*. The storm uprooted several trees. *l-ḥaaṣifa ṣilḥat ḥam ṣajara.*

upset - 1. *maqluūq, mitṣawwiṣ*. He was all upset. *ḥaan kulliṣ maqluūq.* 2. *mitxarbuṭ*. I have an upset stomach. *miḥidti mitxarbuṭa.*

to **upset** - 1. *ġilaḥ (u ġalub), waggaḥ (i twuggiḥ)*. Be careful or you'll upset the pitcher. *diir baalak, tara raz-tuġluḥ id-doolka.* -- You're upsetting the boat! *?inta raz-tuġluḥ il-balam!* 2. *xarbaṭ (u)*. Nothing ever upsets him. *ma-aku fadd ṣii yxarbuṭa.*

upside down - *bil-maġluub*. That picture is upside down. *haṣ-suura maṭṭuṭa bil-maġluub.*

to **turn upside down** - *ġilaḥ (u ġalub)*. They turned the whole house upside down. *ġulbaw il-beet kulla.*

upstairs - 1. *foogaani**. The upstairs apartment is vacant. *ṣ-ṣiqqa l-foogaaniyya faarġa.* 2. *foog*. He's upstairs. *huwma foog.* 3. *foog, li-foog*. Bring our bags upstairs. *saḥḥid jinaṭna li-foog.*

up-to-date - 1. *ḥala ?aaxir ṭarz, ḥala ?aaxir ṭiraaz, zadiiḥ*. She has an up-to-date kitchen. *ḥidha maṭbax ḥala ?aaxir ṭarz.* 2. *l-zadd il-yoom*. My books are posted up to date. *dafaatri*

t-tijaariyya mnaḍḍma l-zadd il-yoom.

urge - *daafiḥ pl. dawaafiḥ*. I felt the urge to tell him what I thought of him. *zasseet ib-fadd daafiḥ agul-la ra?yi bii.*

to **urge** - 1. *zaḥḥ (i)*. If you urge her a bit, she'll do it. *hiyya tsawwiha loo ṣwayya tziḥḥa.*

2. *ṣajjaḥ (i taṣjiḥ)*. She urged us to stay longer. *ṣajjaḥatna nibqa mudda ?atwal.* 3. *zarraḥ (i tazriiḥ)*. His mother urged him to commit the crime. *?umma zarriḥata ysawwi haj-jariima.*

urgent - *mustaḥjal*. I have an urgent request. *ḥindi fadd ṭalab mustaḥjal.*

use - 1. *stiḥmaal pl. -aat*. How long has this method been in use? *ṣgadd ṣaar-ilha haṭ-ṭariiq bil-istiḥmaal.* 2. *faa?ida*. Will that be of any use to you? *haay biiha faa?ida ?ilak?* or ***haay itfiidak?* -- What's the use of arguing? *ṣinu l-faa?ida mnil-mujaadala?* 3. *zaaja*. I have no use for that. *ma-?ili zaaja b-haay.* or ***ma-aṭtaaj haay.*

***It's no use, we've got to do it. ma-aku ḥaara, ?izna laazim insawwiha.*

to **make use of** - *staġall (i stiġlaal)*. He made good use of the opportunity. *staġall il-furṣa seen.*

to **use** - *staḥmal (i stiḥmaal)*. I can't use that. *ma-agdar astaḥmil haay.* -- What toothpaste do you use? *yaa maḥjuun isnuun tistaḥmil?* -- We'll use this room as a classroom. *raz-nistaḥmil hal-ġurfa ka-ṣaff.*

to **use up** - *stahlak (i stihlaak), stanfaḥ (i stinfaḥ), xallaṣ (i taxliṣ), ṣiraf (u ṣaruf)*. We've used up all our supplies. *stanfaḥna kull il-mawjuud il-ḥidna.* -- His car uses up a lot of gasoline. *sayyaarta tistahlak ihwaaya ḥaansiin.*

used - 1. *ḥaan*. I used to live here. *ḥinit askun ihnaa.* -- He used to eat in restaurants before he got married. *ḥaan da-yaakul bil-maṭaaḥim gabul-ma tzaawwaj.* 2. *mitḥawwid*. I'm not used to hard work. *?aani ma-mitḥawwid ḥala ṣ-ṣuġuḥ iṣ-ṣaḥub.*

to **get used to** - *taḥawwad (a) ḥala*. She's gotten used to getting up at seven o'clock. *hiyya taḥawwad ḥal-ġaḥda s-saaḥa sabḥa.*

useful - *mufiid, naafiḥ*. A maid is useful around the house. *l-xaddaama mufiida bil-beet.* -- I've found this book very useful. *ṣifit hal-iktaab kulliṣ naafiḥ.*

useless - *ma-aku faa?ida, ma-bii faa?ida*. It's useless to try to convince him. *ma-aku faa?ida tzaawil itqannḥa.* -- This map is useless to me. *hal-xariṭa ma-biiha faa?ida ?ili.*

usher - *taṣriifaati pl. -iyya, daliil pl. -iin, ?adilla?*. The usher will show you your seats. *t-taṣriifaati raz-yraawiikum maqaaḥidkum.*

to **usher** - *dalla (i tdilli) t-*. We were ushered to our seats. *tdalleena ḥala maqaaḥidna.*

usual - *ḥtiyaadi**. Our usual hours are from 8 to 3. *dawaamna l-iḥtiyaadi mniḥ-ḥamaanya ?ila ḥ-ḥalaaḥa.* -- We'll meet at the usual place. *raz-niltiqi bil-mukaan il-iḥtiyaadi.*

as **usual** - *kal-ḥaada, ḥal-ḥaada*. It's raining, as usual. *da-tumtur kal-ḥaada.* -- Everything went along as usual. *kulliṣ miṣa ḥal-ḥaada.*

usually - *ḥaadatan*. I usually visit them twice a week. *ḥaadatan ?azuurhum marrteen bil-isbuuḥ.*

utensil - *?adaat pl. ?adawaat*. We bought some new cooking utensils. *ṣtireena ?adawaat ṭabux ijdida.*

utmost - 1. *kulliṣ*. The matter is of the utmost importance. *l-qaṣiyya kulliṣ muhimma.* 2. *?aqsa*. He expended the utmost energy. *biḍal ?aqsa juḥda.*

utter - *kulliṣ*. Things are in a state of utter confusion in the office. *l-?umuur kulliṣ imxarbuṭa bid-daa?ira.*

to **utter** - *gaal (u gool)*. I couldn't utter a single word. *ma-gdart aguul wala ḥilma.*

V

vacant - 1. *faariġ, xaali*. The house has been vacant for a week. *l-beet ṣaar-la sbuuḥ faariġ.* -- Next to our house there is still a vacant lot. *yamm beetna ?aku saaza faarġa.* 2. *ṣaagir pl. ṣawaagir*. We have no position vacant at the moment. *ma-ḥidna waḍiifa ṣaagira hassa.*

to **vacate** - *farraġ (i tafriiġ), ṭilaḥ (a ṭuluuḥ) min.*

When are you going to vacate the house? *ṣwakit raz-itfarriġ il-beet?*

vacation - *ḥuṭla pl. ḥuṭal*. The children are looking forward to their vacation. *j-jahaal da-yintaḥruun ḥuṭlathum ib-faariġ iṣ-ṣabur.*

on **vacation** - *mujaaz, bil-?ijaaza*. Ali is on vacation. *ḥali mujaaz.*

vague - mubham, muu waaḡiiz. He gave me a vague answer. *jaawabni jawaab mubham.*

vaguely - muu b-wuḡuuz. I remember him vaguely. *ma-atdakkara b-wuḡuuz.*

vain - maḡruur, ṣaayif nafs. She's terribly vain. *hiyya kulliṣ maḡruura.*

in vain - ḡabaḡan. The doctor tried in vain to save the boy's life. *d-daktoor ḡabaḡan zaawal yinquḡ zayaat il-walad.*

valid - 1. ṣaziiz. I don't think your argument is valid. *ma-aṡtiqid ḡadalak ṣaziiz.* 2. ṣaaliz, naafiḡ, il-maḡḡuul. Is my license still valid? *ʔijaasti baḡadha ṣaalzaʔ*

****Your passport isn't valid any more.** *paasportak xilṣat il-mudda maalta.*

valley - waadi pl. widaan.

valuable - ḡamiin, nafiis. That's a valuable ring. *haada mizbas ḡamiin.*

valuables - ʔaṣyaaʔ ḡamiina. You'd better lock your valuables in the safe. *ʔazsan loo tzuṡṡ ʔaṣyaaʔak iḡ-ḡamiina bil-qaasa.*

value - 1. qiima pl. qiyam. This coin has no value. *hal-qitḡat in-nuquud ma-ʔilha qiima.* — Even though it's rare, it's of no value to me. *walaw hiyya naadra, bass ma-ʔilha qiima bin-nisba ʔili.*

2. wazin. I don't attach any value to his opinions. *ma-anṡi ʔay wazin il-ʔaaraaʔa.*

to value - 1. ḡazz (a ḡtizaaz) b-, qaddar (i taqdiir). I value his friendship very highly. *hwaaya ʔaḡtazz ib-ṣadaaqta.* 2. ḡamman (i taḡmiin), saam (u soom). What do you value your house at? *beeṣ iḡammin beetakʔ* or ***ṣ-tiftikir beetak yiswaʔ*

valve - ṣammaam pl. -aat. The worker opened a valve to let oil into the pipeline. *l-ḡaamil fakḡ iṣ-ṣammaam zatta n-nafuṡ yijri bil-buuri.* 2. walf pl. -aat. Your valves need adjusting. *l-walfaat yinraad-ilha ṣabuṡ.*

to vanish - xṡifa (i xṡifaaʔ). My pencil has vanished. *qalami xṡifa.*

vapor - buxaar pl. ʔabxira. On sunny days a lot of vapor goes into the atmosphere. *bil-ʔayyaam il-muṣmiṣa hwaaya buxaar yiṣḡad lij-jaww.*

variable - muu ḡaabit. The weather is variable these days. *j-jaww muu ḡaabit hal-ʔayyaam.*

variety - 1. taṣkiila pl. -aat. We have a wide variety of shirts. *ḡidna taṣkiila ḡbiira mniḡ-ḡiyaab.* 2. nooḡ pl. ʔanwaaḡ. How many varieties of apples grow in your orchard? *ḡam nooḡ imniṡ-tiffaaz ḡindak ib-bistaanakʔ* 3. tanawwuḡ. There's not much variety in my life. *ma-aku tanawwuḡ ib-zayaati.*

various - mixṡalif. I have various reasons. *ḡindi ʔasbaab mixṡalifa.*

varnish - waarniiṣ. How long does it take the varnish to dry? *ṣḡadd yṡawwul il-waarniiṣ zatta yeebasʔ*

to varnish - ṣirab (u ṣarub) waarniiṣ. We just varnished the doors. *tawwina ṣirabna l-buub waarniiṣ.*

to vary - xṡilaf (i xṡilaaf). The length varies in each case. *t-tuul yixṡilif ib-kull zaala.*

vase - maḡhariyya pl. -aat.

veal - laṡam ḡijil.

vegetable - mxaḡḡar pl. -aat, mxaḡḡiir.

vehicle - ḡajala pl. -aat.

veil - puuṣi pl. pwaasi, puuṣiyya pl. -aat. Many Iraqi women still wear veils. *hwaaya niswaan ḡiraaqiyyaat baḡadhum yilibsuun puuṣiyya.*

vein - damaar pl. -aat, wariid pl. ʔawrida. The medicine has to be injected into the vein. *d-duwa laaṣim yinḡurub bid-damaar.*

velvet - qadiifa.

venereal disease - maraḡ zuhri pl. ʔamraaḡ zuhriyya. Gonorrhea is a venereal disease. *s-sayalaan maraḡ zuhri.*

Venice - l-bunduqiyya.

venom - samm pl. sumuum.

vent - majra (pl. majaari) hawa, manfaḡ (pl. manaafiḡ) hawa, baadgiir pl. -aat. Open the vent! *fukk majra l-hawa.*

to give vent - naffas (i tanfiis). She gave vent to her anger. *naffisat ḡan ḡalubha.*

ventilation - tahwiya pl. -aat. This room need ventilation. *hal-ḡurfa yinraad-ilha tahwiya.*

venture - mujaazafa pl. -aat, muxaaṡara pl. -aat. It was a dangerous venture. *ḡaanat mujaazafa xaṡra.* — I'm going into a new business venture. *raz-asawwi fadd mujaazafa tiṡaariyya.*

to venture - 1. xaṡtar (i muxaaṡara), jaazaf (i

mujaazafa). I wouldn't venture to go out in this weather. *ma-ard axaatir aṡlaḡ ib-hiici jaww.*

2. jaazaf (i mujaazafa). Nothing ventured, nothing gained. *ma-tjaazif, kulliṣi ma-tzaṣṣil.*

verb - fiḡil pl. ʔafḡaal.

verbal - ṣafahi*, ṣafawi*. We have a verbal agreement. *beenaatna ḡaqid ṣafahi.*

verdict - zukum pl. ʔaḡkaam, qaraar pl. -aat. The court issued the verdict. *l-mazkama ṣaddrat il-zukum.*

verge - 1. zaaffa. She's on the verge of a breakdown. *hiyya ḡala zaaffat l-inhiyaar il-ḡasabi.* 2. waṣak. I was on the verge of telling him. *ḡinit ḡala waṣak aḡul-la.*

verse - 1. ṣiḡir. The play is written in verse. *r-ruwaaya ḡala ṣikil ṣiḡir.* 2. beet pl. ʔabyaat. Let's read the first verse of the poem. *xalli niqra ʔawwal beet imnil-qasiida.* 3. qisim pl. ʔaṣsaam. Let's sing only the first verse. *xalli nganni ʔawwal qisim bass.*

version - ruwaaya pl. -aat. I heard another version. *simaḡit ruwaaya lux.*

versus - ṣidd. This is the case of the cotton company versus the ministry of agriculture. *haada daḡwat ṣarikat il-ḡuṡin ṣidd wizaarat iz-ziraaḡa.*

vertical - ḡamuudi*. The Nabi Shiit minaret in Mosul isn't vertical. *manaarat in-nabi ṣiit il-bil-mooṣil muu ḡamuudiyya.*

very - 1. kulliṣ. The bank is not very far from here. *l-bang muu kulliṣ biḡiid minnaa.* — We're very satisfied with the new cook. *ʔizna kulliṣ mirtaaziin min iṡ-ṡabbaax ij-jidiid.*

2. biṣ-ṣabuṡ, nafs, biḡ-ḡaat. That's the very thing I want. *haada iṣ-ṣii illi ariida biṣ-ṣabuṡ.*

3. nafs, biḡ-ḡaat. She left that very day. *raazat ib-nafs il-yoom.*

****He came the very next day.** *ma-ṡawwal iḡ-ḡaani yoom w-ʔija.*

vessel - siṡiina pl. sufun, markab pl. maraakub. Several large vessels were docked in the harbor. *ḡiddat sufun ikbaar waḡḡat bil-miinaaʔ.*

vest - yalag pl. -aat, zaaxa pl. -aat, zixam. He usually wears a vest. *ḡaadatan yilbas yalag.*

vestige - ʔaḡar pl. ʔaaḡaar.

veteran - 1. muzaarib pl. -iin. He's an old veteran. *haada muzaarib qadiim.* 2. mdarrab pl. -iin, muzaannak pl. -iin. He's a veteran politician. *huwwa siyaasi mdarrab.*

****He's a veteran of the North African campaign of World War II.** *zaarab ib-ṣimaal ʔafriiqya bil-zarb iḡ-ḡaanya.*

veterinarian - bayṡari pl. -iyya, beeṡaar pl. -iyya. The veterinarian can tell you what's wrong with your horse. *l-bayṡari yigdar ygul-lak iṣ-bii l-iṡsaan maalak.*

viaduct - jisir pl. jsuura.

to vibrate - htazz (a htizaaz), rijaf (i rajif). Pluck the string and watch it vibrate. *ʔuṣrub il-watar w-ṣuufa ṣloon yihtazz.* — The steering wheel vibrates at high speed. *l-isteerin yirjif min itsuug ib-surḡa.*

vice - 1. raḡiila pl. raḡaayil. Gambling is a vice. *liḡib il-iḡmaar raḡiila.* 2. naaʔib pl. nuwwaab. He's the vice-president. *huwwa naaʔib ir-raʔiis.*

vicinity - 1. mantiqa. Is there a tailor in this vicinity? *ʔaku xayyaat ib-hal-mantiqaʔ* or ***ʔaku xayyaat qariib minnaa.* 2. zawaali. The weather is bad in the vicinity of Washington. *j-jaww muu seen zawaali waaṣiṡan.*

vicious - ṣaris, xabiṡ. The dog is vicious. *ḡ-ḡaliḡ ṣaris.*

****She has a vicious tongue.** *lsaanha waṣix or lsaanha ygusṣ.*

victim - ṣaziyya pl. ṣazaaya. He was the victim of an auto accident. *raaz ṣaziyyat zaadiḡ taṡaadum.*

victor - mintiṣir pl. -iin. We were the victors in that struggle. *ʔizna ḡinna l-mintiṣiir ib-daak il-kifaaz.*

victorious - mintiṣir. The victorious army entered the city. *j-jayṣ il-mintiṣir dixal l-wlaaya.*

victory - nṡisaar pl. -aat, naṣir pl. ʔansaar. That was a great victory. *ḡaan fadd intiṣaar ḡaṡiim.*

view - 1. manṡar pl. manaṡiir. You have a nice view from here. *ḡindak xooṣ manṡar minnaa.* 2. raʔi pl. ʔaaraaʔ. Our views differ. *ʔaaraaʔna tixṡilif.* 3. naṡar. In view of these developments, we'll have to change our plans. *bin-naṡar ʔila hat-taṡawwuraat, laaṣim ingayyir xutaṡna.* — Here's my point of view. *haay wujhat naṡari.*

in view - mbayyin. Is the ship in view?
s-sifiina mbayyina?

to come into view - bayyan (i). The ship finally came into view. s-sifiina taaliha bayynat.

vile - 1. qadir pl. -iin, saafil pl. safala. He's really a vile person. huwwa fadd waazid kullis qadir. 2. muzEij. What vile weather we're having! geer jaww muzEij haada!

village - qarya pl. qura. He lives in the village. da-yiskun bil-qarya.

vinegar - xall.

to violate - xaalaf (i muxaalafa). That's not the first time he's violated the law. haay muu 'aawwal marra yxaalif biiha l-qaanuun.

violation - muxaalafa pl. -aat. He has three violations on his record. Einda tlaθ muxaalafaat.

violent - 1. Eaniif pl. -iin. He's a violent person. huwwa fadd waazid kullis Eaniif. 2. zaadd. We had a violent argument. saarat beenaatna munaqaša zaadda. 3. fašiiE. He died a violent death. mootta caanat fašiiEa.

violet - 1. wardat (pl. -aat, coll. warid) banafša. We have violets in our garden. Eidna warid banafša b-zadiiqatna. 2. banafsaji*. Her dress is violet. badlatha banafsajiyya.

violin - kamanja pl. -aat.

virgin - 1. baakir, baakra pl. bawakir, bnayya pl. -aat. She's a virgin. hiyya baakir. 2. Eadraa? pl. Eadaara. He told the story of the Virgin Mary. ziča quššat maryam il-Eadraa?

virtue - 1. zasana pl. -aat. His virtues are undeniable. zasanaata ma-tunkar. 2. fašil. He has risen to this position by virtue of his education. wuṣal il-hal-manšab id-fašil θaqafta.

visa - viiza pl. -aat, taššira pl. -aat.

vise - mangana pl. -aat.

visibility - mada r-ru?ya. The visibility is limited today. mada r-ru?ya mazduuda hal-yoom.

visible - mbayyin, waašiz. The ship isn't visible yet. l-baaxira bašad li-hassa ma-mbayyina.

vision - našar. His vision is getting poor. našara da-yiθEaf. — He's a man of great vision. huwwa fadd waazid Einda našar bašiid.

visit - ziyara pl. -aat. That was an unexpected visit. diiθ caanat fadd ziyara ma-mutawaqqaEa.

to pay a visit - zaar (u ziyara) n-. He paid me a visit last week. zaarni bil-isbuuE il-faat.

to visit - zaar (u ziyara). He wanted to visit you. raad yzuurak. — Have you visited our museum yet? sirt il-matzaaf maalna loo bašad?

visitor - xiṭṭaar, saa?ir pl. zuuwaar. We're having visitors tonight. Eidna xiṭṭaar hal-leela. — No visitors are allowed in this ward. z-zuuwaar mammuuE yduxluun id-har-radha.

vital - 1. zayawi*. It's of vital importance to me. haada fadd šii zayawi bin-nisba ?ila. 2. muhim. He's well posted on the vital issues of the day. huwwa miṭṭiliE Eala kull il-?ašyaa? il-muhimma l-iṭšir.

vitality - zayawiyya. He has a lot of vitality. Einda zayawiyya mumtaaza.

vitamin - fiitaamiin pl. -aat.

vivid - 1. xašib. He has a vivid imagination. Einda xayaal xašib. 2. barraaq, saahi. He uses vivid colors in his paintings. yistaEmil ?alwaan barraaqa bir-risum maalta. 3. waašiz. He gave us a vivid description of his experience. nṭaana wašuf waašiz Ean tajaaruḃa.

vocal cords - zbaal šawtiyya.

voice - soot pl. ?ašwaat, ziss pl. zsuus. His voice carries well. zissa yinsimiE seen.

to voice - jaahar (i mujaahara). Don't be afraid to voice your opinions. la-txaaf itjaahir ib-muEaaraštak.

void - malgi, baatil. This check is void. haš-šakk mafEuula baatil. — The contract is null and void. l-Eaqid mafEuula baatil.

to void - baṭṭal (i tabṭil). I'll void the check. raz-abaṭṭil iθ-šakk.

volcano - burkaan pl. baraakiin.

volley-ball - kurat iθ-ṭaa?ira.

volt - voolt pl. -aat.

volume - 1. jizu? pl. ?ajzaa?, mujallad pl. -aat. The book was published in two volumes. l-iktaab innišar ib-juz?een. 2. zajim pl. zjuum. What's the volume of this tank? šinu zajim hal-Eumbaar? 3. jumla. The factory's producing clothing in volume. l-maEmal da-yintij ihduum bij-jumla.

voluntarily - b-ixtiyaar-, min keef-. He did it voluntarily. sawwaaha b-ixtiyaara.

voluntary - xtiyaari*. Education is voluntary after 16. d-diraasa xtiyaariyya bašad sinn iθ-šittafas.

volunteer - miṭṭawwiE pl. -iin. Can you get some volunteers to do it? tigdar tilgi fadd Eam miṭṭawwiE ysaawwuha?

to volunteer - 1. Eiraš (u Eariš), tbarraE (a tabarruE) b-. He volunteered his services. Eiraš xadamaata. 2. ṭṭawwaE (a ṭaṭawwuE). Who'll volunteer for this job? minu yiṭṭawwaE il-haš-šagla?

to vomit - zaE (u zoOE), sawwaE (i tazwiE), ḏabb (i ḏabb) min raas~, giḃab (u gaḃub). He got drunk and vomited. sikar w-sawwaE.

vote - 1. šawt pl. ?ašwaat. They elected him by a majority of 2000 votes. ntixboo b-akθariyyat ?alfeen šawt. 2. tašwiit. Minors have no vote. l-išgaar ma-Eidhum zaqq it-tašwiit. — The motion was put to a vote. zaṭṭaw l-iqtiraaz bit-tašwiit.

to vote - 1. ntixab (i ntixaab), šawmat (i tašwiit). I couldn't vote in the last elections. ma-gdart antixib bil-intixaabaat il-faatat. — Who'd you vote for? ?ilman intixabit? 2. šawmat (i tašwiit). Shall we vote on it? nšawwit biiha? 3. qarrar (i taqriir). The board voted five hundred dinars for relief. l-majlis qarrar taxšiš xamis miit diinaar lil-?iEaanaat.

to vote down - rufaš (u) bit-tašwiit. They voted down the proposal. rufšaw l-iqtiraaz bit-tašwiit.

voter - naaxib pl. -iin, muntaxib pl. -iin. We have 200 voters in this section. Eidna miiteen naaxib ib-hal-muṭalla.

to vouch - šihad (a šahaada). I vouch for him. ?aani ašhad-la.

to vow - 1. tEahhad (a taEahhud). He vowed not to do it again. tEahhad ma-ysawwiha bašad. 2. zilaf (i zalif). He vowed to avenge his brother's death. zilaf yaaxuḏ θaar ?axuu l-maat.

voyage - safra pl. -aat.

vulgar - 1. bašii?. He uses vulgar language. yistaEmil zači bašii?. 2. fašš, xašin. He's a vulgar person. haada fadd waazid fašš.

vulnerable - Eura. Our position is vulnerable to attack. mawqifna Eura lil-hijuum.

vulture - zdayya pl. -aat. Vultures eat only carrion. l-izdayyaat yaakluun fṭaayis bass.

vulva - farij pl. fruuj.

W

to wad - kaEbar (u kaEbara). He waded up the paper and threw it away. kaEbar il-waraq w-ḏabba.

to waddle - tdaEbal (a tdiEbil). The duck waddled over to the water. l-baṭṭa tdaEbilat lil-mayy.

to wade - 1. xaaš (u xooš) n-. The soldiers waded ashore. j-jinuud xaašaw lis-saahil. — We waded across the stream. giṭaEna š-šatt xooš. 2. ḏabb (i ḏabb) nafs~. I waded into my work. ḏabbeet nafs Eāš-šuguḃ.

waders - ?azdiyat xooš. He bought a pair of waders to go fishing. štira ?azdiyat xooš zatta ysiid simač.

to wag - hazz (i hazz) n- b-. The dog wagged its tail. E-čalib hazz ib-šeela.

wage - ?ujra pl. ?ujuur. They're not paying a decent wage. ma-ydifEuun ?ujra zeena.

to wage - θaar (i ?iθaara). They can't wage a long war. ma-ygidruun yθiiruun zarb itwiila.

wage rates - mustawa ?ujuur. Wage rates are rising. mustawa l-?ujuur da-yirtifiE.

wagon - Earabaana pl. -aat. Hitch the horses to the new wagon. šidd il-xeel bil-Earabaana j-jidiida.

waist - xišir, pl. xsuur, xaašra pl. xawaāšir. I took the pants in at the waist. gaššafit il-panṭaruun min yamm il-xišir.

wait - ntišaar pl. -aat. The hour's wait was aggravating. saaEat l-intišaar caanat muzEija.

to lie in wait - traşşad (a taraşşud). They were lying in wait for us. *ġaanaw mitraşşadiinna.*

to wait - 1. ntişar (i ntişaar), ştabar (u ştabaar, şabur). Wait a moment. *ntiştir işwayya.* -- Have you been waiting long? *şaar-lak ihwaaya mintiştir?* -- I can hardly wait to see him. *ma-da-agdar aştubur ġala şoofta.* 2. t'ajjal (a ta'ajjal). Can that business wait till tomorrow? *hal-mas'ala mumkin tit'ajjal il-baaşir?* 3. ġaţţal (i taţţil) t-. We'll wait dinner for him. *ġuud inġaţţil il-ġaşa ġala muuda.* 4. şubar (u şabur). I can't wait till that day comes. *ma-da-agdar aştubur 'ila 'an yiji daak il-yoom.*

to wait for - ntişar (i ntişaar). I'll wait for you until five o'clock. *'antişrak il-saaġa xamsa.* -- Wait for his answer. *ntiştir jawaaba.*

to wait on - şaaf (u) şuġul. Will you please wait on me now? *baġġa ma-t'şuuf şuġli ġaad?*

waiter - booy pl. -aat. He's a waiter in a restaurant. *huwma booy maal maġġam.*

waiting room - ġurfat (pl. ġuraf) intişaar. Is there a waiting room at the airport? *'aku ġurfat intişaar bil-maġaar?*

to wake - gaġġad (i tgiġġid). Please wake me at seven o'clock. *baġġa gaġġidni saaġa sabġa.*

to wake up - 1. fażżaz (i) mnin-noom, gaġġad (i) mnin-noom. The noise woke me up in the middle of the night. *s-şoot fażżazni mnin-noom ib-nuşş il-leel.* 2. giġad (u). I didn't wake up until eight this morning. *ma-gġadt imnin-noom 'illa saaġa ġmaanya s-şubuz.*

**It's high time you wake up to the fact that.... *laaʒim itfukk ġeenak muu ġixnat....*

walk - maşya. Did you have a nice walk? *'axadit-lak xooş maşya?* -- You can recognize him by his walk. *tigdar itġurfa min maşiita.*

to go for a walk - tmaşşa (a tamaşşi). Let's go for a walk. *xalli nitmaşşa.*

to walk - 1. mişa (i mişi). Shall we walk or take the bus? *raʒ-nimşi loo naaxuð paas?* -- Can the baby walk yet? *j-jaahil yigdar yimşi loo baġad?* 2. maşşa (i). Did you walk the dog? *maşšeet iġ-ġalib?*

to walk down - nizal (i). We were walking down the stairs. *ġinna da-ninziil id-daraj.*

to walk out on - tiġaġ (a), baţţal (i). Our girl walked out on us. *l-xaddaama tiġaġ.*

to walk up - šiġad (a şuġuud). He can't walk up the stairs. *ma-yigdar yiġad id-daraj.*

wall - ʒaayit pl. ʒiitaan, ʒyaatiin. Hang the picture on this wall. *ġallig iş-suura ġala hal-ʒaayit.* -- Only the walls are still standing. *bass l-izyaatiin baġadha baqya.*

to wall up - bina (i bnaaya). They're walling up the doorways and windows in that building. *da-ybnuun iş-şabaabiiġ wil-ibwaab maal hal-ibnaaya.*

wallet - ʒazdaan pl. -aat, ʒazaadiin. I lost my wallet. *ʒayyaġit ʒazdaani.*

walnut - 1. jooz pl. -aat coll. jooz. Let's buy some walnuts. *xal-niştiri jooz.* 2. xişab jooz. This table is made of walnut. *hal-meez imsawwa min xişab jooz.*

walnut tree - jooz, ʒajrat (pl. -aat, 'aşaʒar coll. ʒajar) jooz. We have a walnut tree in our garden. *ġidna jooz b-ʒadiiqatna.*

want - maţlab pl. maţlaaliib. My wants are very modest. *maţlaaliibi basiġa.*

**I'll take it for want of something better. *raʒ-aqbalha li-'an ma-aku ši i 'aʒsan.*

to want - raad (i 'iraada) n-. He knows what he wants. *yuruf ş-yriid.* -- I want two sandwiches. *'ariid sandwiiġteen.* -- How much do you want for your furniture? *şgadd itriid anġiik ib-hal-'aġaaba?* -- I want to go swimming. *'ariid asbaʒ.*

want ad - 'iġlaan pl. -aat.

wanted - maţluub. He is wanted by the police. *huwma maţluub imniş-şurfa.*

war - ʒarb pl. zuruub. Where were you during the last war? *ween ġinit 'aġnaa? il-ʒarb il-'axiira?*

holy war - jihaad.

ward - qaawuūş pl. qwaawiiş, radha pl. -aat. They had to put him in the ward because all the rooms were taken. *ştarraw yʒuţtu bil-qaawuūş li-'an kull il-ġuraf maşġuula.*

warden - mudair (pl. mudaraaʒ) sijin.

wardrobe - 1. qanţoor pl. -aat. What are your clothes doing in my wardrobe? *ġajab ʒaatiş ihduumak bil-qanţoor maali?* 2. ʒaxum ihduum. She bought herself a complete wardrobe. *ştirat ʒaxum kaamil ihduum.*

warehouse - maxzan pl. maxaazin.

warm - 1. daafi. It's warm today. *j-jaww daafi l-yoom.* 2. dafyaan. Are you warm enough? *'inta dafyaan seen?*

to warm - 1. daffa (i). Come in and warm yourself by the fire. *taġaal jawwa w-daffi nafsak yamm in-naar.* 2. ʒima (i ʒami) n-. Please warm up the soup for me. *baġġa ʒmii-li ş-şoorba.*

to warm up - maal (i). I can't warm up to him. *ma-agdar amiil 'ila.*

warmth - ʒamaawa. The warmth of the fire reached me over here. *'jatni ʒamaawat in-naar l-ihnaa.*

to warn - 1. ʒađđar (i taʒđiir). They warned me about him. *ʒađđrooni minna.* 2. niðar, 'anðar (i 'inðaar). The government warned that demonstrators would be jailed. *l-ʒukuuma 'anðirat ib-ʒabs illi ysaawuun muşaaharaat.*

warning - taʒđiir pl. -aat. The government broadcast a warning about the flood. *l-ʒukuuma 'ađaaġat taʒđiir ġan il-fayġaan.*

to warp - 1. ġakkaf (u). This wood will warp. *han-nooġ immil-xişab yġakkuf.* 2. tġawwaj (a). The records will be warped in the heat. *l-iştiwaanaat titġawwaj bil-ʒaraara.*

wash - hduum maġsuula. The maid hung the wash on the line. *l-xaddaama şarrat l-ihduum il-maġsuula ġal-ʒabil.*

to wash - 1. ġisal (i ġasil) n-. Wash these shirts, please. *baġġa, ġisli hal-ihduum.* -- This floor hasn't been washed yet. *l-gaaġ baġadha ma-nġislat.* 2. ġassal (i), ġisal (i). Did you wash your face? *ġassalit wujjak?*

to wash away - jiraf (u ʒaruf) n-. Last year the flood washed away the bridge. *s-sant il-faatat il-fayaġaan jiraf ij-jisir.*

to wash up - ġassal (i), ġisal (i). I'd like to wash up before supper. *'ariid aġassil gaḅuġ il-'akil.*

**He's washed up. *ntiha 'amra.*

**Our plans for a trip are all washed up. *maşruuġna maal is-safra fişal.*

waste - 1. tabdiid. That's plain waste. *haaða tabdiid waađiʒ.* 2. mađyaġa. It's a waste of time and energy. *haay mađyaġa lil-wakit wij-ʒahid.*

**Haste makes waste. *l-ġajala mniş-şaytaan.*

to go to waste - 1. baar (u boor). A good cook doesn't let anything go to waste. *t-ţabbaaxa z-zeena ma-txalli ši ybuur.* 2. raaz (u) ġabað, ʒaaġ (i ʒiyaaġ). His talents are going to waste. *qaabliyyaata raayʒa ġabað.*

to lay waste - dumar (u damur) n-. The storm has laid waste the entire area. *l-ġaaşifa dumrat il-mantiqa kullha.*

to waste - ʒayyaġ (i taʒyiiġ). He wastes a lot of time talking. *yḡayyiġ ihwaaya wakit bil-ʒaġi.*

wastebasket - ʒallat (pl. slaal) muhmalaat.

watch - saaġa pl. -aat. By my watch it's five. *bil-xamsa ʒasab saaġati.*

to watch - 1. tfarraʒ (i) ġala. I've been watching this program for about an hour. *şaar-li ʒawaali saaġa da-atfarraʒ ġala hal-manhaj.* 2. baawaġ (i mubaawaġa), şaaf (u). Watch how I do it. *baawiġ işloon da-asawwiha.* 3. daar (i) baal. Who's going to watch the children? *minu raʒ-ydiir baala ġaj-jihhaal?* 4. raqab (u muraqaba). That fellow needs close watching. *haaða waaʒid laaʒim yraaqba zeen.* 5. fakka (u) ġeen, daar (i) baal. Watch yourself with him. *fukka ġeenak zeen wiyyaa.*

to watch out - daar (i) baal. Watch out when you cross the street. *diir baalak min tuġbur iş-şariġ.*

to watch out for - traqqab (a). I'll be watching out for you to arrive at the station. *raʒ-atraqqab wuşuulak lil-muʒaţfa.*

watchmaker - saaġaġi pl. -iyya.

watchman - ʒaaris pl. zurraas.

water - maay, mayy. Please give me a glass of water. *baġġa ntiini glaas maay.*

to water - 1. siga (i sagi) n-. I water the garden every day. *'aani 'aagi l-ʒadiiqa yoomiyya.* -- Have the horses been watered yet? *sgeet il-xeel loo baġad?* 2. dammaġ (i tadmiġ). My eyes are watering. *ġyuuni da-tdammiġ.* 3. saal (i seel). The cake makes my mouth water. *l-keeka xallat luġaabi ysiil.*

waterfall - şallaal pl. -aat.

watermelon - raggiyya pl. -aat coll. raggi.

waterproof - 1. şidd il-muţar. Is this coat waterproof? *hal-miġtaf şidd il-muţar?* 2. şidd il-mayy. Is this watch waterproof? *has-saaġa şidd il-mayy?*

wave - 1. mooja pl. 'amwaaʒ coll. mooj. The waves are very high today. *l-mooj kullişi ġaali l-yoom.*

2. *mawja* pl. -aat. A wave of enthusiasm swept the country. *fadd mawja mnil-zamaas iſtaaqat il-balað.*
to wave - 1. *rafrat* (i *rafrata*) t-. The flags were waving in the breeze. *li-ilaam aanaat da-trafrif bil-hawa.* 2. *ʔaſſar* (i *taʔſiir*). I waved to him with my hand. *ʔaſſarit-la b-iidi.*

wax - *ſamiE.*

way - 1. *ʔariiq* pl. *ʔuruq*. Is this the way to Baghdad? *haada ʔ-ʔariiq il-bağdaad?* — Are you going my way? *raayiz ʔala ʔariiqi?* 2. *ʔariiq* pl. *ʔuruq*. That's just his way of dealing with employees. *haadi ʔaadatan ʔariiqat muʔaamalta lil-muwaſſafiin.* — There are different ways of doing things. *ʔaku ʔiddat ʔuruq.* 3. *ſikil*. You shouldn't treat people this way. *ma-laazim itʔaamil in-naas ib-haſ-ſikil.* — That's the way he wants it. *yriidha haſ-ſikil.* 4. *darub*. Do you know your way around here? *tuʔruf darbak ib-hal-mantiqa?* or ***tindall hal-mantiqa?* 5. *maſaariif*. He paid my way. *huwwa difaE l-maſaariif maalti.* — I paid my own way at college. *dfaEit maſaariif daraasti min jeebi l-xaas.* 6. *ʔamir*. He'll make his way wherever he is. *yigdar ydabbur ʔamra ween-ma tðibba.*

****Everything** is going along (in) the same old way. *kullſi baEda miðil-ma ʔaan.*

****Everything** turned out the way they wanted. *kullſi ʔaar miðil-ma raada.*

****Have** it your own way! *miðil-ma triid.* or *keefak.*

****I'm** afraid he's in a bad way. *ʔaxaaf ʔaalta muu zeen.*

****I** don't see my way clear to do it now. *ma-aſuuf imnil-munaasaba ʔaſawwiha hassa.*

****Christmas** is still a long way off. *baEad ihwaaya l-kriſmas.*

a long way - *biEiid*. The school is a long way from our house. *l-madrasa biEiida ʔan beetna.*

by the way - *bil-munaasaba*. By the way, are you coming with us tonight? *bil-munaasaba ʔinta jaay wiyyaana hal-leela?*

by way of - 1. *ʔala ʔariiq*. We went by way of Damascus. *rizna ʔala ʔariiq iſ-ſaam.* 2. *ʔala sabiil*. He said it by way of a joke. *gaalha ʔala sabiil in-nukta.*

in a way - *min jiha*, *noEan-ma*. In a way he's right. *min jiha huwwa ʔaziiz.*

in no way - *ʔabadan*. This is in no way better than what you had before. *haay ʔabadan muu ʔaſsan min illi ʔaanat ʔindak gabu.*

in the way of - *min*. What have you got in the way of radios? *ſaku ʔidkum imnir-raadyowaat?*

in what way - *ſloon*. In what way is that better? *ſloon haay aſsan?*

out of the way - *muu ʔar-rijil*. This place is somewhat out of the way. *hal-muzaall iſwayya muu ʔar-rijil.*

right of way - *ʔariiq*. You shouldn't have gone through, I had the right of way. *ma-ʔaan laazim itfuut, ʔ-ʔariiq ʔaan ʔili.*

to get under way - *ʔqaddam* (a), *btida* (i). The project is slowly getting under way. *l-maſruuE da-yitqaddam iſwayya ʔwayya.*

to give way - *ngiſaE* (i). The rope's giving way. *l-zaabil da-yingiſiE.*

to go out of one's way - 1. *tkallaf* (a). I don't want you to go out of your way for my sake. *ma-ariidak tikkallaf ʔala muudi.* 2. *biðal* (i *baðil*) *juhuud*. We went out of our way to make him comfortable. *bðalna juhuudna zatta nxalli yirtaaz.*

way out - *maxraj* pl. *maxarij*. I don't see any way out of this mess. *ma-da-aſuuf ʔay maxraj min hal-wurta.*

we - *ʔigna*. We're not the ones responsible. *ʔigna muu l-maſʔuuliin.*

****We** have a house in Najef. *ʔidna beet bin-najaf.*

****We** haven't seen him. *ma-ſifnaa.*

weak - 1. *xafiif*. Would you like your tea weak or strong? *triid ʔaayak xafiif loo ʔoox?* 2. *ðafiif*. He's still weak from his illness. *baEda ðafiif imnil-marað.* — The bridge is weak. *j-jisir ðafiif.*

to weaken - 1. *ðaEaEaf* (u). The flood weakened the bridge. *l-fayaðaan ðaEaEaf ij-jisir.* 2. *ʔaEaEaf* (u *ʔiðEaaf*). Aspirin weakens you. *l-ʔaſpariin yðiEafak.*

weakness - *nuqtat* (pl. *nuqaat*) *ðuEuf*. That's his biggest weakness. *haadi ʔahamm nuqtat ðuEuf ʔinda.*

wealth - *ðarwa*. They wasted the wealth of the nation. *ðayyEaw ðarwat il-balað.*

wealthy - *zangiin* pl. *znaangiin*, *gani* pl. *ʔağniyaa*. She married a wealthy merchant. *tzawwat fadd taajir zangiin.*

weapon - *slaaz* pl. *ʔaſliza*. All weapons have to be

turned over to the police. *kull il-ʔaſliza laazim i tittsallam liſ-ſurta.*

wear - 1. *hduum*. I'm sorry, we carry only men's wear. *mitʔaſſif, ʔidna hduum iryaajiil bass.* 2. *libis*. There's still a lot of wear left in this suit. *hal-qaat baEad bii libis ihwaaya.*

****The** cuffs are showing signs of wear. *r-ridaanaat mbayyna saayfa.*

to wear - 1. *libas* (a *libis*) n-. He never wears a hat. *ʔabad ma-yilbas ſafqa.* — What did she wear? *ſ-libasat?* 2. *ʔawwal* (i). This coat didn't wear well. *hal-miEtaf ma-ʔawwal ihwaaya.*

****She** wears her hair short. *hiyya tguſſ ſaEarha gſayyir.*

to wear down - *gaam* (u). These heels are all worn down. *hal-iEeuuba maal iqnaadir kullha gaamat.*

****We** finally wore him down. *taaliha nazzalna ʔan bağilta.*

to wear off - 1. *burad* (a). Wait till the excitement wears off. *ntiſir ʔila ʔan tibrad il-hoosa.*

2. *raaz* (u). The paint has worn off my car in several spots. *ſ-ſubuğ maal sayyaarti raaz min ʔam makaan.*

to wear out - 1. *stahlak* (a *stihlaak*). The tires are all worn out. *t-taayaraat kullha stahlakat.* — Our furniture is worn out. *ʔaθaathna stahlak.* 2. *ſaggag* (i) t-. He wore out his shoes quickly. *ſaggag qundarta bil-ʔajil.* 3. *hilak* (i *halaak*). Just don't wear yourself out! *la-tihlik nafsak.*

weather - *jaww*, *ʔaqis*, *manaax*. How is the weather today? *ſloon ij-jaww il-yoom?*

****I'm** a little under the weather today.

ma-da-aſiſ hal-gadd zeen hal-yoom.

to weather - *dabbar* (i *tadbiir*) *ʔamr*. How did you weather the flood? *ſloon dabbarit ʔamrak bil-fayaðaan.*

to weave - *zaak* (u *zook*, *zyaaka*) n-. The children wove this rug at school. *l-ʔaſfaal zaakaw hal-iſſaaf bil-madrasa.*

weaver - *zaayic*, *zaayik* pl. *ziyyaaç*. He's a weaver. *huwwa zaayic.*

wedding - *ʔiris* pl. *ʔaEraas*. I was at the wedding but not at the reception. *ʔinit bil-ʔiris bass muu bil-zafla.*

Wednesday - *l-ʔarbaEaa.*

weeds - *zaſiiſ*. The whole garden is full of weeds. *l-zaadiqa matruusa zaſiiſ.*

to weed - *ſilaE* (a *ſaliE*) *zaſiiſ*. I've got to weed the garden. *laazim ʔaſlaE il-zaſiiſ imnil-zaadiqa.*

week - *sbuuE* pl. *ʔasaabiiE*. I'll be back in three weeks. *raz-arjaE ib-xilaal itlaθ asaabiiE.*

by the week - *sbuuEiyya*. They pay by the week. *ydiEuuu isbuuEiyya.*

weekend - *Euſlat isbuuE* pl. *Euſal ʔasaabiiE*. We decided to spend the weekend at the lake. *qarrarna nigði Euſlat il-isbuuE bil-buzaſra.*

weekly - 1. *sbuuEi**. He publishes a weekly newspaper. *yſalliE jariida sbuuEiyya.* 2. *marra bil-isbuuE*, *sbuuEiyyan*. This magazine appears weekly. *hal-majalla tiſlaE marra bil-isbuuE.*

to weep - *biça* (i). She wept bitter tears. *biçat ib-zurga.*

to weigh - *wuzan* (i *wazin*) n-. Please weigh this package for me. *bağla ʔoozin-li har-ruſma.* — He always weighs his words carefully. *daaʔiman yoozin izçaayaata zeen.*

****This** piece of meat weighs four pounds. *hal-wuſlat il-laſam wazinha ʔarbaE keeluwwaat.*

****The** responsibility weighs heavily on me. *hal-maſʔuuliyya kulliſ zağma.*

weight - 1. *Eyaar* pl. -aat. The weights are under the scale. *l-iEyaaraat jawwa l-miizaan.* 2. *wazin*, *buğul*. Did you put down the weight of the package? *ſajjalit wazn ir-ruſma?* — Don't attach too much weight to what he says. *la-tinți hwaaya wazin il-zaçya.* 3. *zaaab*, *wazin*. His opinion carries great weight. *raʔya yinziſib-la zaaab.* or *raʔya ʔila wazin.*

weird - *gariib*. That's a weird story. *haay izçaaya gariiba.*

welcome - 1. *stiqbaal* pl. -aat. They gave us a warm welcome. *stağbiloona stiqbaal zaarr.* or ***razziðaw biina zeen.* 2. *ʔal-maraam*. This is a welcome change in government policy. *hat-tağyiir ib-siyaasat il-zukuuma ʔaan ʔal-maraam.*

****You're** always welcome here. *ſwakit ma-tiji ʔahlan wa-ſahlan.* or *haada miðil beetkum.*

****You're** welcome. *ʔahlan wa-ſahlan.* or *mamnuun.*

to welcome - *stağbal* (i), *razzað* (i) b-. They

welcomed us warmly. *staqbiloona bit-tirzaab. or razzibaw biina.*

to weld - *liḡam (i laḡim).* He's welding the bumper on my car. *da-yilḡim id-daḡḡaamiyya maal sayyaarti.*

welfare - *raxaaʔ.* The welfare of the country depends on this project. *raxaaʔ il-bilaad yiḡtimid ʔala haada l-maḡruuʔ.*

well - 1. *biir pl. byaar.* They're digging a well back of the house. *da-yzaḡfruun biir wara l-beet.*
2. *zeen.* Do you know him well? *tʔurfa zeen?* — I'm not feeling well today. *ʔaani ma-da-aḡiss hal-gadd zeen il-yoom.* — The new business is doing very well. *ʔ-ḡuḡul zeen da-yimḡi.* — Please let me do it. Very well. *baḡla xalliini asawwiha. zeen.* 3. *hwaaya.* There were well over 1000 people. *ḡaanaw ihwaaya ʔazyad min ʔalif waazid.*
4. *haa.* Well, where did you come from? *haa, mneen jeetʔ*
**Leave well enough alone. *ʔazsan-lak itxalliha miḡil-ma hiyya.*
as well as - *miḡil-ma, miḡil.* He talks Arabic as well as I do. *yizḡi ʔarabi miḡil-ma ʔazḡi ʔaani.* or *yizḡi ʔarabi miḡli.*
**He knows Arabic as well as several other languages. *yuḡruf ʔarabi w-yuḡruf luḡaat ʔuxra.*
**He couldn't very well refuse to come. *ma-ḡaan. aku majaal yirfuḡ id-daḡwa.*
**He could very well change his mind. *ʔaku ḡtimaal kabiir ybaddil fikra.*
to get well - *ḡaab (i), ḡaar (i) zeen.* First I must get well again. *xalli ʔatiib ʔawwal.* — I hope you get well soon! *nḡaalla ḡsiir zeen ʔan qariib.*
well-behaved - *ʔaaḡil, mʔaddab.* She's a well-behaved child. *haaḡ fadd ḡifla kullis ʔaaḡla.*
well-done - *maḡbuux zeen, miḡtiwi zeen.* The meat is well-done. *l-laḡam maḡbuux zeen.*
well-to-do - *zangiin.* His family is well-to-do. *ʔaaḡilta zangiina.*
west - 1. *ḡarb.* The wind is from the west. *l-hawa mnil-ḡarb.* — The sign points west. *s-sahim yʔaḡḡir ʔal-ḡarb.* 2. *ḡarbiʔ.* There's a west wind today. *ʔaku hawa ḡarbi l-yoom.*
western - *ḡarbiʔ.* The Syrian Desert extends into the western part of Iraq. *baadiyat iḡ-ḡaam timtadd lil-qism il-ḡarbi mnil-ʔiraaḡ.*
westward - *lil-ḡarb.* They headed westward. *ttijhaw lil-ḡarb.*
wet - 1. *mballal, mitnagḡiʔ, mnagḡaʔ.* My socks are wet. *jwaariibi mballila.* — I'm wet through and through. *ʔaani mitnagḡiʔ min foḡ li-jawwa.*
2. *raḡib.* We had a wet summer. *marr ʔaleena ḡeef raḡib.* 3. *jaiid.* The paint is still wet. *ḡ-subuḡ baḡda jdiid.* or ***ḡ-subuḡ baḡda ma-yaabis.*
to get wet - *tnagḡaʔ (a tnigḡiʔ), tballal (a).* I got wet yesterday in the rain. *tnagḡaʔit imnil-muḡar il-baarḡa.*
to wet - *baal (u bool).* The baby wet his pants. *t-ḡifil baal b-ilbaasa.*
whale - *zuuta pl. -aat, zuwat coll. zuut.*
what - 1. *ḡ.* What would you like to eat? *ḡ-yʔijbak taakulʔ* 2. *ḡinu.* What things are missing? *ḡinu l-ʔaḡyaaʔ in-naagḡaʔ.* — What's the color of the gloves? *ḡinu loon iḡ-ḡufuufʔ* 3. *ḡloon, ḡgadd.* What beautiful flowers you have in your garden! *ḡloon ḡilu hal-warid il-ʔindak bil-ḡadiiqa.* — What nonsense! *ḡloon laḡwa* 4. *beeḡ.* What time is it? *s-saaḡa beeḡʔ* 5. *yaa.* Do you know what train we're supposed to take? *tuḡruf yaa ḡiḡaar laazim naaxuḡʔ* 6. *lli.* That's just what I wanted to avoid. *haada ḡ-ḡii lli ridt atḡaaḡaa.*
**He certainly knows what's what. *muʔakkad huwwa yuḡruf ḡ-aku ḡ-ma-aku.*
**He didn't get there in time, but what of it? *ma-muḡal l-ihnaak ʔal-wakit, bass ḡ-yhimḡʔ*
**What about me? *w-ʔaaniʔ*
what...for - *luweeḡ, leeḡ, ʔilweeḡ.* What did you do that for? *luweeḡ sawweetha haayʔ*
what's more - 1. *bil-ʔiḡaafa.* (And) what's more, he is very efficient. *w-bil-ʔiḡaafa l-haada, huwwa qadiir.* 2. *hamm.* I'm leaving, and what's more, I'm taking the furniture. *raz-aruuḡ w-aaxuḡ il-ʔaḡaḡ hamm.*
whatever - 1. *ḡ-ma.* Whatever he does is all right with me. *ḡ-ma ysawwi ma-yxaaliḡ.* — Do whatever you want. *sawwi ḡ-ma triid.* — She's lost whatever respect she had for him. *ḡayyʔat iḡ-ma ḡaan ʔidha mnil-iḡtiraam ʔila.* 2. *ḡ.* Whatever made you do that? *ḡ-xallaak itsawwi haayʔ* 3. *ʔabadan.* I have no money whatever. *ma-ʔindi fluus ʔabadan.*
whatsoever - *ʔabadan.* I have no money whatsoever.

ma-ʔindi fluus ʔabadan.

wheat - *ḡunḡa.* They raise a lot of wheat in Iraq. *yziḡruun ihwaaya ḡunḡa bil-ʔiraaḡ.*

wheel - *ḡarix pl. ḡruux.* This wheel on that wagon is broken. *ḡ-ḡarix maal hal-ʔarabaana maksuur.*
to wheel - *difaʔ (a dafiʔ) n-.* Wheel the baby carriage into the garage. *ʔidfaʔ ʔarabaant ij-jaahil lil-ḡaraaḡ.*
to wheel around - *ftarr (a).* He wheeled around suddenly and fired. *ʔala ḡafla ftarr w-ḡawwat.*

when - 1. *ḡwakit, ʔeemta.* When can I see you again? *ḡwakit aḡuufak marra luxʔ* 2. *min, lamma, lamman.* When he calls up tell him I'm not here. *min yxaabur ḡul-la ʔaani ma-hnaa.* — When the work is done you can go. *ḡidgar itruuḡ min yixlaḡ iḡ-ḡuḡul.* — I wasn't home when he called. *ma-ḡinit bil-beet lamma xaabar.*
**There are times when I enjoy being alone. *tiji awqaat yiḡjibni ʔakuun il-wazdi.*

whenever - 1. *swakit-ma.* Come to see us whenever you have time. *zuurna ḡwakit-ma ysiir ʔindak wakit.* 2. *kull-ma.* Whenever we have a picnic it rains. *kull-ma nsawwi safra, tḡuum tumḡur.*
**Whenever did you find time to write? *ḡloon dabbarit wakit ḡatta tikḡibʔ*

where - 1. *ween.* Where is the nearest hotel? *ween aḡrab ʔuteelʔ* — Where does the difference lie? *ween l-ixtilaafʔ* 2. *illi.* We found him just where we expected him to be. *lḡeenaa bil-makaan illi twaḡḡaḡna nilḡii bii.* — They will send them where they're needed most. *ʔuud ydiḡzuuhum il-makaan illi yizḡaaḡuuhum bii hwaaya.*
where...from - *mneen.* Where does your friend come from? *ḡadiiḡak mneenʔ*

wherever - *ween-ma.* Wherever you are, don't forget to write me. *la-tinsa tikḡib-li ween-ma tkuun.* — Wherever you go in this country you'll find good roads. *ween-ma truuz ib-hal-balad, kull iḡ-ḡuruḡ zeena.*

whether - *ʔida, loo.* I'd like to know whether he's coming. *ʔard aḡruf ʔida raz-yiji loo laa.*

why - *rooba.*

which - 1. *yaa, ʔay.* Which bag did you pick out? *yaa ḡanḡa ʔaxaḡtiʔ* 2. *yaahu.* Which is yours? *yaahu maalakʔ* 3. *lli.* Please return the book which you borrowed. *baḡla rajjiʔ l-ikḡaab illi ḡlabta.*

whichever - *ʔay.* Take whichever one you want. *ʔuxuḡ ʔay waazid itriida.*

while - 1. *ḡwayya, fadd mudda, fadd fatra.* You'll have to wait a while. *laazim tintiḡiḡir iḡwayya.* 2. *min, lamma, b-ʔaḡnaaʔ-ma.* He came while we were out. *ʔija min ḡinna ḡaalḡiin.* 3. *bayna-ma.* Some people live in luxury, while others are dying of starvation. *baḡaḡ in-naas yḡiḡsuun ib-baḡax bayna-ma ḡeerhum mayyḡtiin imniḡ-juuʔ.* 4. *ma-daam.* I want to go in while it's still light. *ʔariid aruuḡ ma-daam baḡadha ḡawya.*
to while away - *ḡiḡa (i ḡiḡyaan).* I while away my time reading. *da-aḡḡi wakḡi ʔaḡra.*

whip - *qamḡi pl. qamaaḡi, qirbaaḡ pl. qaraabiiḡ.* The driver snapped the whip. *l-ʔarabanḡi ḡagg il-qamḡi maala.*
to whip - *ḡirab (u) bil-qamḡi.* He whipped the horse mercilessly. *ḡirab il-xeel maalta bil-qamḡi bala razam.*

whisky - *wiiski.*

whisper - *hamis.* I heard a whisper in the next room. *smaḡit hamis bil-ḡurfa l-yamma.*
in a whisper - *mḡaawra.* They spoke in a whisper so that no one would hear them. *ḡiḡaw imḡaawra ḡatta laḡḡad yismaḡhum.*
to whisper - *himas (i), ḡaawar (i muḡaawara).* She whispered the word in my ear. *himsat iḡ-ḡilma b-ʔiḡni or ḡaawratni biḡ-ḡilma.*

whistle - 1. *ḡaafira pl. -aat.* The policeman lost his whistle. *ḡ-ḡurḡi ḡayyaḡ iḡ-ḡaafira maalta.* 2. *maaḡuula pl. -aat.* The boy broke his whistle. *l-walad kisar il-maaḡuula maalta.* 3. *ḡoofra pl. -aat.* The signal was one long and two short whistles. *l-ʔiḡaara ḡaanat ḡoofra ḡwiila w-ḡoofirteen iḡḡaar.*
to whistle - *ḡoofar (i ḡoofra).* He whistled as he walked along. *ḡaan da-yimḡi w-yḡoofir.* — He whistled to the cab. *ḡoofar-la lit-taksi.*

white - 1. *ʔabyaḡ.* She wore a white dress at the party. *libsat nafnuuf abyaaḡ bil-ḡafla.* 2. *bayaaḡ.* I put the whites of four eggs in the cake. *ḡaḡḡeet bayaaḡ arbaḡ beeḡaat bil-keeka.*

whitewash - *byaaḡ.* The whitewash is peeling off the walls. *l-ibyaḡḡ maal il-ḡayyit da-yooḡaḡ.*

to whitewash - bayyaḡ (i tabyiiḡ) t-. How long will it take you to whitewash the garage? ḡgadd mudda yinraad-lak zatta tbayyiḡ il-garaaj?

who - 1. minu. Who used this book last? minu ʔaaxir waagid istaʔmal hal-iktaab? 2. lli. Did you notice the man who just passed by? laazaḡt ir-rijjaal il-marr minnaa hassa? 3. man. Who did you give it to? ʔil-man inʔeetha?

who...for - ʔala man. Who are you looking for? ʔala man da-tawwuur?

whoever - minu-ma. Whoever wants it may have it. minu-ma yriidha xal-yaaxuḡda.

whole - kaamil, kull. I intend to stay a whole week. b-niiti ʔabqa sbuuʔ kaamil. -- He ate the whole thing himself. ʔakal kullḡi waḡda.

on the whole - b-ḡuura ʔaamma, ḡii ʔala ḡii. On the whole, I agree with you. b-ḡuura ʔaamma ʔaani attifiq wiyyaak.

wholesale - bij-jumla. They sell only wholesale. ma-ybiiʔuun geer bij-jumla. -- The president gave out wholesale pardons. raʔiis ij-jamhuuriyya ḡallaʔ ʔafu bij-jumla.

wholesale price - siʔir ij-jumla. What's the wholesale price? ḡinu siʔir ij-jumla?

whooping cough - suʔaal diiki. My kids all have whooping cough. wuldi kullhum ʔidhum suʔaal diiki.

whose - gaḡba pl. -aat, gḡaab.

whose - 1. maal man. Whose watch is this? maal man has-saaʔa? 2. lli. There's the lady whose bag you found yesterday. haaḡi l-imrayya lli lgeet janḡatha l-baarḡa.

why - luweeḡ, leeḡ, ʔilweeḡ. Why is the train so crowded this morning? luweeḡ il-qiḡaar hal-gadd xabḡa l-yoom?

Why, what do you mean? haa! ḡ-tuḡḡud?

Why there he is! haa, hiyyaata.

that's why - li-haaḡa, l-has-sabab. That's why I didn't call you. li-haaḡa ma-xaabartak.

wick - ftiila pl. ftaayil.

wide - 1. ʔariiḡ. The garage doorway isn't wide enough. l-baab maal il-garaaj muu hal-gadd ʔariiḡa. -- The window is very wide. ḡ-ḡibbaaḡ ʔariiḡ ihwaaya. 2. ḡbiir, waasiʔ. We have a wide selection of shoes. ʔidna majmuuʔa ḡbiira mnil-ʔaḡḡiya. 3. waasiʔ. Our firm has wide commercial connections. ḡarikatna ʔidha ʔalaqaat tiḡaariyya waasʔa.

The window is two feet wide. ḡ-ḡibbaaḡ ʔurḡa fuuteen.

wide-awake - ḡaazi. I'm wide awake. ʔaani ḡaazi tamaaman.

He's a wide-awake fellow. ʔeena mafkuuka zeen.

wide-eyed - He looked at me wide-eyed. fakki ʔiyyuuna mitʔajjib.

to widen - ʔarraḡ (i taʔariiḡ) t-. They're going to widen our street. raḡ-yʔarrḡuun ḡaariʔna.

wide open - ʔala gfaaha. He left the door wide open. xalla l-baab mafkuuka ʔala gfaaha.

widespread - 1. mintiḡir. How widespread is this opinion? ḡgadd mintaaḡra hal-fikra? 2. ḡaayiʔ. This custom is widespread here. hal-ʔaada ḡaayʔa hnaa. 3. waasiʔ, ḡaamil. The hailstorm caused widespread damage. l-ḡaalub sabbab ḡarar waasiʔ.

widow - ʔarmala pl. ʔaraamiḡ.

widower - That man is a widower. har-rijjaal marta mayyta.

width - ʔuruḡ. What's the width of this window? ḡgadd ʔuruḡ haḡ-ḡibbaaḡ? -- The room is nine feet in width. l-ḡurfa ʔuruḡha tisiʔ fuutaat. -- We need double-width material for the drapes. niztaaj iqmaaḡ ʔabu ʔurḡeen lil-pardaata.

wife - zaḡja pl. -aat. She's the wife of the prime minister. haay zaḡjat raʔiis il-muḡaraaʔ.

wild - 1. waḡḡi*. There are no wild animals in this area. ma-aku zaḡwaanaat waḡḡiyya b-hal-mantiḡa. 2. wakiiḡ, wakiiḡ. The children are too wild. l-wulid kullḡi wukkaḡ. 3. mitḡammis. I'm not wild about it. ʔaani muu kullḡi mitḡammis ʔaleeha.

He lead a wild life when he was young. ʔaan ḡaayiḡ min ʔaan iḡḡayyir.

My boy is wild about ice cream. ʔibni ymuut ʔad-doondirma.

to go wild - 1. tḡammas. The crowd went wild when they heard the news. n-naas itḡammasaw min simʔaw il-axbaar. 2. haaj (i). The crowd went wild and attacked the embassy. n-naas haajaw w-hijmaw is-safaara.

to run wild - nhadd (a). The dog has run wild since his master died. ḡ-ḡalib inhadd min maat ḡaazba.

wilderness - ʔool pl. ʔwaal. They wandered in the wilderness. taahaw biḡ-ʔuwaal.

wilds - **Their house is way out in the wilds. beethum ib-ʔaaxir id-dinya.

will - 1. ʔiraada. He has a strong will. ʔinda ʔiraada qawiiyya. 2. waḡiyya pl. waḡaaya. He died without making a will. maat bala-ma yiktib waḡiyya.

at will - b-keef-. They come and go at will. yruuḡuun w-yiḡuun ib-keefhum.

to will - waḡḡa (i tawḡiya). He willed all his property to the hospital. waḡḡa kull ʔamlaaka lil-mustaḡfa.

will - 1. ʔuud. I'll meet you at three o'clock. ʔuud aḡuufak saaʔa tlaaḡa. -- We'll see what can be done. ʔuud inḡuuf iḡ-nigdar insawwi. 2. raz-. They'll be surprised to see you here. raz-yitʔajjbuun min yḡuufuuk ihnaa. -- I thought that would happen. ḡsaawarit hiiḡi ḡii raz-yḡiir. -- I won't be able to do that. ma-raḡ-agdar asawwi haay. -- He won't get anywhere that way. ma-raḡ-yooḡal in-natiija b-haḡ-ḡariiḡa.

Won't you come in for a minute? baḡḡa ma-txuḡḡ iḡwayya?

Will you please reserve a room for me. baḡḡa-ma tiḡjiz-li ḡurfa?

This hall will hold a thousand people. hal-qaaʔa tilzam ʔalif waagid.

What would you like to drink? ḡ-yʔijbak tiḡrab?

We would rather live outside of town. ʔiḡna nfaḡḡil niskun xaarij l-wlaaya.

Would you rather go to the theater? tfaḡḡil itruuḡ lis-sinama?

He would never take the job. ʔabad ma-yiqbal haḡ-ḡuḡul.

He'll go for days without smoking. ʔaḡyaanan yibqa ʔiddat ʔayyaam bala ma-ydaxxin.

willing - **I'm willing to try anything. ma-ʔindi maaniʔ ḡ-ma-ykuun. or ʔaqbal asawwi kullḡi.

will power - quwwat ʔiraada. He has amazing will power. ʔinda quwwat ʔiraada ʔajiiba.

to wilt - ḡibal (a ḡabil). The flowers have wilted. l-warid ḡibal.

to win - 1. ḡilab (u ḡulub). I'm going to win this time. raz-aḡḡub hal-marra. -- Which team do you think will win? yaa firqa tiḡsaawwar raz-tuḡḡub? 2. ribaḡ (a rabiḡ). I won five hundred fils. rbaḡit xamis miit filis.

to win over - stimaal (i). Can you win him over to our side? tiḡdar tistimiila j-jaanibna? or tiḡdar itqannʔa yḡiir wiyyaana?

winch - bakra pl. -aat.

wind - hawa. There was a violent wind last night. ʔaan ʔaku hawa kullḡi ʔaali l-baarḡa bil-leel.

There's something in the wind. ybayyin aku ḡii bij-jaww.

I took the wind out of his sails. faḡḡeet iḡraaba.

to get wind of - zaḡḡ (i), ʔiraf (u) b-. I got wind of the story yesterday. zasseet bil-quḡḡa l-baarḡa.

to wind - 1. tʔarraḡ (a taʔarruj). The road winds through the mountains. t-ḡariiḡ yitʔarraḡ been ij-jibaal. 2. laff (i laff) n-. Wind it around my finger. liffha daayir-ma daayir ib-ḡibʔi. 3. kawwak (u takwiik) t-. I forgot to wind my watch. nseet akawwak saaʔti.

to wind up - 1. laff (i laff) n-. Will you help me wind up this yarn? ma-tʔaawunni ʔaliff haḡ-ḡuuf? 2. rattab (i tartiib). They gave him two weeks' time in which to wind up his affairs. nḡoo sbuuʔeen zatta yrattib ʔumuura.

to get winded - niḡat (a). I get winded easily when I run. ʔanhat bil-ʔajil min arkuḡ.

winding sheet - ʔifan pl. ʔfaana.

windmill - ḡaazuunat (pl. ḡwaaziin) hawa, makiina (pl. makiayin) hawaaʔiyya.

window - 1. ḡibbaaḡ pl. ḡbaabiiḡ. Please open the windows. baḡḡa fukk iḡ-ḡibaabiiḡ. 2. jaamxaana pl. -aat. Put these on display in the window. ʔiʔriḡ hal-ʔaḡyaʔ bij-jaamxaana.

windowpane - jaama pl. -aat. The stone broke the windowpane. l-iḡjaara kisrat ij-jaama.

windpipe - qaḡaba (pl. -aat) hawaaʔiyya.

windshield - jaama (pl. -aat) giddaamiyya.

windy - **It's windy today. ʔaku hawa hwaaya l-yoom.

wine - ḡaraab. Do you have aged wine? ʔindak ḡaraab muʔattaq?

wing - 1. jnaaz pl. -aat. The pigeon broke its wing. t-teer inkisar iḡnaaz. -- The office is in the left wing of the building. d-daaʔira bij-jinaaz il-ʔal-yisra mnil-binaaya. 2. zimaaya. She took him under her wing. ḡimlata b-zimaayata.

****I** watched the play from the wings. *tfarrajit Ear-ruwaaya min safaat il-masraa wara l-parda.*

wink - 1. *gamza* pl. -aat. She gave me a knowing wink. *gumzat-li gamzat waazid yidri.* 2. *laazha.* I didn't sleep a wink. *ma-gumdat Eeni wala laazha.*

****He** was gone in a wink. *gaab miibil lamz il-baasar.*

to wink - *gumaz* (u *gamuz*). Did she wink at you? *gumzat-lak?*

winter - *šita* pl. -aayaat. We don't travel in winter. *ma-nsaafir biš-šita.*

to wipe - *naššaf* (i *tanšii*) t-. I'll wash the dishes if you wipe them. *agsil l-imwaaliin ?ida ?inta tnaššifhum.*

to wipe off - *misaz* (a *masiz*) n-. First let me wipe off the dust. *xalli ?amsaz it-tiraab ?awwal.*

to wipe out - *qiša* (i *qašaa*) n- *šala.* The earthquake wiped out the whole town. *š-silzaal qiša šal-wlaaya kullha.*

wire - 1. *silk* pl. ?aslaak, siim pl. syuuma, waayir pl. -aat. The wire isn't strong enough. *s-silk muu hal-gadd qawi.* 2. *barqiyya* pl. -aat. Send him a wire. *dizz-la barqiyya.*

by wire - *barqiyyan.* I'll let you know by wire. *Euud axabbrak barqiyyan.*

to wire - *dazz* (i *dazz*) *barqiyya* l-. He wired me to meet him at the station. *dazz-li barqiyya alaagii bil-muzafta.*

wisdom - *šaqil.* That needs courage and wisdom. *haay yinraad-ilha šajaaša w-šaqil.*

wise - *šaqil.* He's a very wise man. *huwma fadd waazid kulliš šaqil.*

****When** are you going to get wise to yourself? *šwakit raz-yiji šaqilak ib-raasak?*

****Don't** be such a wise guy. *?iθgal išwayya.*

to put one wise - *fahham* (i *tafhiim*) t-. Don't you think we ought to put him wise? *ma-tištigid ?arzan infahhma š-aku š-ma-aku?*

wish - 1. *rağba* pl. -aat. My wishes are easily satisfied. *rağbaati sahil tazqiigha.* 2. *tamanniya* pl. -aat. Best wishes for the New Year! *?atyyab it-tamanniyaat ib-munaasabat raas is-sana.*

to wish - *tmanna* (a *tamanni*). We wished him luck on his trip. *tmanneenaa-la safra mwaffqa.* -- I wish I could stay here longer. *?atmanna loo ?agdar abqa mudda atwal.* -- I wouldn't wish it on my worse enemy. *ma-atmannaaha l-šaduwwi.*

****I** wish I'd done that. *yaareet samweetha.*

to wish for - *tmanna* (a *tamanni*). What do you wish for most? *š-titmanna hassa ?azyad šii?*

witch - *sazzaara* pl. -aat, *saazira* pl. -aat.

with - 1. *wiyya*, *maša.* I'll have lunch with him today. *raz-atgadda wiyyaa l-yoom.* -- Do you want something to drink with your meal? *yēijbak tišrab šii wiyya l-?akil?* -- He took the book with him. *?axad l-iktaab wiyyaa.* 2. *maša*, b-. With pleasure! *maša l-mamnuuniyya.* 3. b-. With all the money he's spent he should have a better house than that. *b-hal-ifluus l-išrafha šaan laazim ykuun šinda beet ?arzan min haada.* -- The house was crawling with ants. *l-beet šaan yruuš bin-namil.* 4. *bin-nisba ?il-*. With him it's all a matter of money. *bin-nisba ?ila hiyya mawduuē ifluus bass.* 5. *rağum.* With all the work he's done he still isn't finished. *rağum kull iš-šugul is-sawmaa huwma li-hassa bašad ma-mxalliš.* 6. *šind.* He's staying with us. *huwma naasil šinda.* 7. *min.* She was beaming with happiness. *wujihha šaan da-yižzak innil-farağ.*

to withdraw - 1. *siğab* (a *sağib*) n-. I withdraw the motion. *?asğab il-iqtiraaz.* 2. *nsiğab* (i *nsiğaab*). Because of health reasons I will withdraw from the elections. *?aani raz-ansizib innil-intixaabaat il-?asbaab šiiziiyya.*

to wither - *šibal* (a). Her face is withered. *wujihha šablaan.*

within - 1. *xilaal.* I expect an answer within three days. *?atwaqqaš jawaab xilaal itlaθt iyyaam.* 2. *šimin.* Speeding is forbidden within the city limits. *s-surša mamnuuša šimin zuđuud l-wlaaya.* -- This is within my authority. *haay šimin šulṭaati.* 3. *ib-xilaal.* The letters came within a short period. *l-makaatiib wuṣlat ib-xilaal fatra qašiira.*

****We're** within 3 miles of the city. *?igna b-biēid itlaθ amyaal innil-wlaaya.*

without - *blayya*, *bala*, *biduun*, *min geer.* Can I get in without a ticket? *?agdar axušš iblayya tikit?* -- He left without permission. *tilaē biduun ?ijaaza.* -- She left the room without saying a word. *tirkat il-ğurfa blayya-ma tguul wala šilma.*

witness - *šaahid* pl. *šhuud.* The witnesses haven't been examined yet. *š-šhuud bašad ma-nsi?law*

li-hassa.

to witness - 1. *šihad* (a) *šala.* We witnessed his signature. *šhadna šala tawqiiša.* 2. *šaaf* (u *šoof*). Did you witness the accident? *šift il-zaadiθ min šaar?* 3. *tfarraj* (a *tafarraj*) *šala.* A huge crowd witnessed the game. *hwaaya naas itfarrajaw šas-sibaaq.*

witty - *mnakkit laadiē.* He's very witty. *huwma mnakkit laadiē.*

wolf - *šiiβ* pl. *šiyaab.* The wolves have been killing our sheep. *š-šiyaab da-yaakluun xurfaanna.*

****He's** a wolf in sheep's clothing. *bil-wujih imrayya w-bil-gufa sillaaya.* or *jawma šanaamta ?aku miit ibliis.*

woman - *mara* pl. *niswaan*, *mrayya* pl. -aat. That woman is selling yoghurt. *šiiē il-mara da-tbiē liban.*

womb - *razam* pl. *?arzaam.*

wonder - *mušjiza* pl. -aat. The medicine works wonders. *had-duwa ysawwi mušjizaat.* -- It's a wonder that you got here at all. *wuṣulak ihnaa b-zadd šaata šaan mušjiza.*

****No** wonder it's cold with the window open. *tabšan iṣšiir barda ?ida iš-šibbaaš mafkuuk.*

to wonder - *stağrab* (u *stiğraab*). I shouldn't wonder if it were true. *ma-astağrub ?ida šaanat šudug.*

****I** was wondering where you were. *ridt ašruf šajaban inta ween.*

****I** wonder what he'll do now. *šajaban iš-raz-ysawwi hassa.*

wonderful - *mumtaaz.* That's a wonderful book. *haada ktaab mumtaaz.*

wood - 1. *xišab.* What kind of wood is this? *šinu nooē hal-xišab?* 2. *zaṭab.* Those people are collecting wood for the fire. *šoola da-ylimmuun zaṭab lin-naar.*

wooden - *min xišab.* The pan has a wooden handle. *ṭ-ṭaawa biha yadda min xišab.* -- The room is divided by a wooden partition. *l-ğurfa mağsuuma b-zaajiz min xišab.*

woods - *ğaaba* pl. -aat. Is there a path through the woods? *?aku ṭariiq innil-ğaaba?*

****We're** not out of the woods yet. *bašadha zaalatna ma-mistaqirra.*

wool - *šuuf.* The blanket is made of pure wool. *hal-baṭṭaaniyya šuuf xališ.*

woolen - *min šuuf.* I bought a woolen sweater. *štireet ibluuz min šuuf.*

woolens - *šuufiyyaat.* Did you put moth balls in your woolens? *zaṭteet naftaaliin wiyya š-šuufiyyaat maaltak?*

word - 1. *šilma*, *kalima* pl. -aat. We have to learn fifty new words between now and tomorrow. *laazim niğfaš xamsiin šilma minnaa l-baašir.* -- How do you spell that word? *šloon tihağja haē-šilma?* -- I don't want to hear another word about this. *ma-ariid asmaē wala šilma bašad šan hal-mawduuē.* -- I remember the tune, but I forget the words. *?atdakkat l-lağan bass naasi l-kalimaat.* 2. *wašad.* He gave his word that he would finish the job in time. *niṭa wašad yxalliš iš-šugul ib-wakta.* 3. *xabar.* Try to send them word we need reinforcements. *zaawil itdizz-ilhum xabar šan zaajatna lil-musaašada.*

****You** can take his word for it. *štimid šala zšaayta.*

****He** doesn't let you get a word in edgewise. *ma-yxalli ?azzad yizēi.*

****In** a word, no. *muxtašar mufiid, laa.*

to word - *rattab* (i *tartiib*) *kalimaat.* How do you want to word the telegram? *šloon itriid itrattib kalimaat il-barqiyya?*

wording - ****The** wording of this sentence is bad. *šibaaraat haj-jumla ma-mrattba.*

work - 1. *šugul* pl. *?ašğaal.* The Department of Public Works is being reorganized. *?ašaadaw tanšiiim mudiriyyat il-?ašğaal il-šamma.* -- The work is boring. *š-šugul yḡawwij.* -- He's been out of work since the factory closed. *huwma gaāšid bila šugul min saddaw il-mašmal.* 2. *muʔallafa* pl. -aat. All of that author's works are very popular. *kull muʔallafaat hal-kaatiib naajza.* 3. *šamal* pl. *?ašmaal.* All that painter's works are very popular. *kull ?ašmaal haada r-rassaam naajza.* 4. *qiṭša* pl. *qiṭaē.* That work of art is in the Egyptian museum. *hal-qiṭša l-fanniyya bil-matzaṭ il-miṣri.*

****It** took a lot of work to convince him we were right. *tšabna yaḷla qannašnaa.*

to work - 1. *štiğal* (u *štiğaal*). I work from eight to five. *?aštuğul inniθ-θimaanya lil-xamsa.* -- The elevator doesn't work. *l-maššad ma-yištugul.*

2. *ṣaḡḡal*. He works his employees very hard. *yṣaḡḡil ʕummaala kullis ihwaaya*. — Do you know how to work an adding machine? *tuʕruf iṣloon itṣaḡḡil makiinat izsaabaat?* 3. *nijaz* (a *najaaz*). This trick doesn't always work. *hal-liʕba muu daaʕiman tinjaz*. 4. *fakk* (u). I had to work my way through the crowd. *ṣṭarreet afukk-li ʔariiq been in-naas bil-itdiffiʕ*.

to work loose — *rixa* (a). Several screws have worked loose on the machine. *ʕam burḡi rixat bil-makiina*.

to work on — 1. *qannaʕ* (i). We're working on him to give us the day off. *da-nqannaʕa zatta yintina yoom ʕuṭla*. 2. *ṣtiḡal* (u) b-. The mechanic is just working on your car now. *l-miikaaniiki da-yiṣṭuḡul ib-sayyaartak hassa*.

to work out — 1. *rattab* (i *tartiib*) t-, *hayyaʔ* (i *tahyiiʔ*) t-. The plan is well worked out. *l-maṣruuʕ mitrattib seen*. 2. *nijaz* (a *najaaz*). How do you think this idea would work out? *ṣgadd tiṭṣawwar hal-fikra raz-tinjaz?* 3. *miṣa* (i *miṣi*). How did things work out? *ṣloon miṣat il-ʔumuur?*

worker — *ʕamil* pl. *ʕummaal*. He's the best worker in my factory. *haaḍa ʔazsan ʕamil bil-maʕmal maali*.

He's a hard worker. *haaḍa kullis ṣaḡḡul*.

working hours — *dawaam*. May I call you during working hours? *ʔagdar axaabrak ʔaḥnaaʔ id-dawaam?*

workman — *ʕamil* pl. *ʕummaal*.

works — *makiina* pl. *makaayin*. The works of that clock need repairing. *l-makiina maal has-saaʕa yinraad-ilha taṣliiz*.

water works — *ʔisaalat maaʔ*. The water works are outside the city. *ʔisaalat il-maaʔ barra l-wlaaya*.

world — 1. *dinya*. He's traveled all over the world. *daar id-dinya kullha*. — I wouldn't hurt him for anything in the world. *ma-ʔaḍḍi loo yintuuni mulk id-dinya*. 2. *ʕaalam*. The Red Cross is a world-wide organization. *muʔassasat iṣ-ṣaliib il-ʔazmar mintasra b-kull il-ʕaalam*.

Where in the world have you been? *b-yaa zwiyya ʕinit ṣaamum nafsakʔ*

It will do him a world of good to go somewhere else. *hwaaya l-maṣlaḡta loo yruuz il-ḡeer makaam*.

My father thinks the world of you. *ʔabuuya yqaddrak kullis ihwaaya*.

worm — *duuda* pl. -aat coll. *duud*. Do you use worms for bait? *ʔinta tistaʕmil duud liṭ-ṭuʕumʔ*

wormy — *mdawwid*. These dates are wormy. *hat-tamur kulla mdawwid*.

worn — *mistahlik*, *gaayim*. My coat is pretty worn. *sitirti mistahlika*.

worn-out — *taʕbaan kullis*. He looks worn-out. *ybayyin ʕalee taʕbaan kullis*.

worry — *dooxat raas*, *qalaq*. Her son gave her a great deal of worry. *ʔibinha sabbab-ilha hwaaya dooxat raas*.

to worry — 1. *ṣawwaṣ* (u), *qilaq* (i *qalaq*) n-. His silence worries me. *ṣukuuta da-yṣawwaṣni*. 2. *tṣawwaṣ* (a). I'm worried about him. *fikri mitṣawwiṣ ʕalee*.

I won't let that worry me. *ma-adawwux raasi b-haay*.

The future doesn't worry him. *ma-yxaaf innil-mustaqbal*.

I don't have time to worry about that. *ṣ-ṣidug ma-ʕindi wakt il-haay*.

worse — 1. *ʔamarr*, *ʔangas*. He's feeling worse this morning. *hal-yoom ṣizḡta baʕad amarr*. — The weather is worse now than it was in the morning. *j-jaww hassa ʔangas imniṣ-ṣubuḡ*. 2. *ʔaswaʔ*. His business is going from bad to worse. *ṣuḡla da-yiṭṭawwar min sayyiʔ ʔila ʔaswaʔ*. 3. *ʔatʕas*. He's even worse off now. *zaalta hassa baʕad ʔatʕas*.

He's none the worse for it. *ma-ṣaaba ʔay ṣarar min waraaha*.

Her condition is getting worse and worse. *zaalatha da-tiddahwar*.

worship — *ʕibaada*. The worship of idols was prevalent before Islam. *ʕibaadat il-ʔaṣnaam ʕaanat mawjuuda gabl il-ʔislam*.

to worship — *ʕibad* (i *ʕbaada*) n-. He worships his wife. *yiʕbidha l-marta*.

worst — 1. *ʔaswaʔ*. But wait, I haven't told you the worst. *yawaaṣ, baʕad ma-git-lak ʔaswaʔ ṣii*. 2. *ʔangas*. I got the worst piece. *jatni ʔangas wiṣla*. 3. *ʔatʕas*. That's the worst accident I've seen in my life. *ḍaak ʔatʕas zaadiḥ taṣaadum ṣaayfa b-ʕumri*.

I get the worst of it when I argue with him. *kull-ma atnaaqaṣ wiyyaa, ʔaani ʔaakulha*.

We're over the worst of it. *ṣarrha faat*.

at worst — *b-ʔatʕas il-zaalaat*. At worst, the storm won't last longer than a week. *b-ʔatʕas il-zaalaat, il-ʕaasifa ma-tṭawwil ʔazyad min isbuuʕ*.

worth — 1. *qiima* pl. *qiyam*. He didn't appreciate her true worth. *ma-qaddar qiimatha l-ṣaḡiqiyya*.

2. *ṣaḡḡ*. Give me 10 fils worth of peanuts.

ʔintiini ṣaḡḡ ʕaṣr ifluus fistiq ʕabiid.

Give me fifty fils worth of almonds. *ṣṭiini b-xamsiin filis looz*.

Did you get your money's worth in the night club last night? *ʕaad ṭallaʕt ifluusak il-ṣaṭṭeetha bil-malha l-baarḡa bil-leelʔ*

to be worth — 1. *siwa* (a). It's worth the trouble. *tiswa dooxat ir-raas*. — That horse is worth five hundred dinars. *hal-izṣaan yiswa xamis miit diinaar*. 2. *stizaḡḡ* (i *stizḡaaḡ*). His idea is worth trying. *fikirta tistiziqq it-tajruba*.

Pay him what he's worth. *ʔintiini ʕala gadd taʕaba*.

He's worth about two million dinars. *yimlik-la fadd milyoonen diinaar*.

I'll make it worth your while. *ʔaraḍṣiik, or ma-titnaddam*.

worthless — *ma-il-qiima*. That money is worthless now. *hal-ifluus baʕad ma-ilha qiima*.

The painting is practically worthless. *haṣ-ṣuura ma-tiswa ṣii*.

worthy — *nabiil*. They did it for a worthy cause. *sawwooha l-ḡaaya nabila*.

wound — *jariz* pl. *jruuz*. It will be a couple of months before the wound in his leg is healed. *yinraad-la ṣahreem zatta j-jariz illi b-rija yṭiib*.

to wound — *jiraz* (a *jariz*) n-, *jarraz* (i *tajriiz*). Several men were wounded in the action. *ʕam waazid injiraw ib-ḍaak il-hijuum*. — The explosion wounded three soldiers. *l-infijaar jiraz itlaḥ jinuud*.

to wrap — *laff* (i *laff*) n-, *ḡallaf* (i). Shall I wrap it up for you? *triid aliff-ilk-iyyaahaʔ*

He's all wrapped up in his work. *ḍaabib nafsa ʕaṣ-ṣuḡul, or minhimik biṣ-ṣuḡul, or ṭaamṣ biṣ-ṣuḡul*.

wrapping paper — *waraq taḡliif*.

wreath — *ʔikliil* pl. *ʔakaaliil*.

wreck — 1. *ʔanqaḍ*. The bodies are still buried in the wreck. *j-jibḥaḥ baʕadha madfuuna bil-ʔanqaḍ*. 2. *zaadiḥ* pl. *zawaadiḥ*. Was anybody killed in the wreck? *ʔazzad maat bil-zaadiḥʔ*

He's a complete wreck. *ʔaʕṣaaba minhaara*.

to wreck — 1. *zaṭṭam* (u *taḡtiim*). The collision wrecked the car. *t-taṣaadum zaṭṭamha lis-sayyaara*. 2. *dammar* (u *tadmiir*). The explosion wrecked the whole plant. *l-infijaar dammar il-maʕmal*. 3. *dumar* (u *damur*) n-. The strike wrecked his business. *l-ʔiḍraab dumar ṣuḡla*.

wrench — *ṣpaana* pl. -aat, *ṣpaayin*.

to wrestle — 1. *ṭṣaaraʕ* (a *ṭṣaaruʕ*). He likes to wrestle better than box. *yʕijba yṭṣaaraʕ ʔazyad min-ma yitlaakam*. 2. *ʕaalaj* (i *muʕaalaja*) t-. I've been wrestling with this problem for hours. *ṣaar-li tlaḥ saaʕaat da-aʕaalij hal-qaṣiyya*.

wretched — *ṣaayij*. I still feel wretched. *baʕadni ṣaayij*.

to wring — 1. *ʕiṣar* (u *ʕaṣir*). Wring out the clothes. *ʔiʕṣur il-ihduum*. 2. *luwa* (i *lawi*). She wrung the chicken's neck. *luwat rugbat id-dijaaja*.

wringer — *ʕaṣṣaara* pl. -aat. The wringer on my washing machine is broken. *ʕaṣṣaart il-ḡassaala maalti maksuura*.

wrinkle — *tajʕiid* pl. *tajaaʕiid*. Her face is full of wrinkles. *wujihha matruus tajaaʕiid*.

to wrinkle — 1. *ʕaknaṣ* (i *tʕikniṣ*) t-. He wrinkled his forehead. *ʕaknaṣ wujja*. 2. *tʕaḡqaḥ* (a *taʕaḡqiḥ*). This silk wrinkles easily. *hal-ṣariir yitʕaḡqaḥ bil-ʕajil*.

wrist — *rusuḡ* pl. *ʔarsaaḡ*. You've got a sprained wrist. *ʔaku ʕindak rusuḡ mafṣuux*.

wrist watch — *saaʕat* (pl. -aat) iid.

to write — *kitab* (i *kitba*, *kitaaba*) n-. Write your name on the first line. *ʔiktib ismak ʕala ʔaawwal ṣafir*.

to write down — *sajjal* (i *tasjiil*). Write down that telephone number before you forget it. *sajjil har-raqam maal it-talafoon gabul-ma tinsaa*.

to write off — *zisab* (i *zsaab*) n-. You'd better write that off as a bad debt. *ʔazsan-lak izsib had-deen mayyit*.

writer — *kaatib* pl. *kuttaab*. My son wants to become a story writer. *ʔibni yriid iysiir kaatib quṣaṣi*.

writing — *kitba*, *kitaaba* pl. -aat. I can't read his

writing. *ma-agdar aqra kitibta.*

****I don't get around to writing.** *ma da-yšiir*
Ēindi wakit ʔaktib.

in writing - maktuub. I'd like to have that in writing. *ʔariid haay maktuuba.*

writings - kitaabaat. I don't understand his writings. *ma-agdar aftihim kitaabaata.*

wrong - l. ǧalaṭ. He admitted that he was in the wrong. *Ētiraf ib-ǧalaṭa.* — I must have added the figures up wrong again. *laazim hamm ijmaĒit l-ʔarqaam ǧalaṭ.* — You're heading in the wrong direction. *ttijaahak muu ʔaziiz.* or *ttijaahak ǧalaṭ.*

2. ǧaltaan. I'm afraid you're wrong. *ʔaĒtiqid inta ǧaltaan.* — I'll admit that I was completely wrong about him. *ʔaĒtirif ʔaani Ēinit ǧaltaan*

ib-raʔyi bii. 3. *muu tamaam.* Something is wrong with the telephone. *ʔaku šii muu tamaam ib-hat-talafoon.*

****He got out on the wrong side of the bed.**
hal-yoom wujja magluub.

****Is anything wrong with you?** *yoojĒak šii?*

****What's wrong with you?** *š-biik?*

to do wrong - ǧilaṭ (a ǧalaṭ). He thinks he can do no wrong. *yiĒtiqid huwwa ʔabad ma-yiǧlaṭ.*

to wrong - ǧilam (u ǧulum) n-, ǧidar (i ǧadir) n-
He thinks he's been wronged. *yiĒtiqid inna huwwa maṣluum.*

wrongfully - ʔulman w-Ēidwaan, bil-taĒaddi. He was wrongfully accused of incompetence. *ttihmoo b-Ēadam il-qaabliyya ʔulman w-Ēidwaan.*

X

X-ray - l. ʔašīĒĒat (pl. -aat) ʔeeks. Who discovered the X-ray? *minu ktišaf ʔašīĒĒat ʔeeks?*
2. ʔašīĒĒa pl. -aat. May I see the X-ray? *ʔagdar ašuuṯ il-ʔašīĒĒa?*

to X-ray - ʔaxaḍ (u ʔaxiḍ) ʔašīĒĒa l- The dentist X-rayed my teeth. *ṭabiib il-ʔasnaan ʔaxaḍ ʔašīĒĒa l-isnuuni.*

Y

yard - l. yaarda pl. -aat. I'd like to have five yards of this material. *ʔariid xamis yaarda min hal-iqmaaš.* 2. *saaza pl. -aat.* The house has a yard for the children to play in. *l-beet bii saaza yliĒbuun biha j-jihaal.* 3. *skalla pl. -aat.* You may be able to get that at the lumber yard. *balki tigdar tilgiha bil-iskalla maal xišab.*

yarn - ǧazil. I'll take six balls of that green yarn. *ʔariid xamis laffa min ǧaak il-ǧazil il-ʔaxḍar.*

to yawn - tḥaawab (a taḥaawub). He began to yawn from drowsiness. *bida yitḥaawub imnin-naĒas.*

year - sana pl. -awaat, sniin. He's thirty years old. *Ēumra tlaaḥiin sana.* — I haven't seen him for years. *ṣaar-li sniin ma-šaayfa.*

****Year in, year out, the same routine.** *sana txušš, sana tiṭlaĒ, ma-aku taǧyiir.*

yearly - sanawi*. How much is the yearly rent? *šgadd il-ʔajaar is-sanawi?*

****My uncle pays us a yearly visit.** *Ēammi yṣuurna marra bis-sana.*

yeast - xumra pl. -aat, xamiira pl. -aat.

yell - ĒeĒa pl. -aat. He let out a yell and died. *Ēaṭ fadd ĒeĒa w-maat.*

to yell - Ēayyaṭ (i taĒyiit). Don't yell; you'll wake the neighbors. *la-tĒayyiṭ, raz-itǧaĒĒid ij-jumaariin.*

yellow - ʔašfar. She's wearing a yellow dress. *laabsa nafnuuf ašfar.*

****He's yellow.** *haaḍa jabaan.*

yes - ʔii, naĒam, bali. Yes, I'll be glad to go. *ʔii, aruuz maĒa l-mamnuuniyya.*

yes man - ʔabu bali. He's a yes man. *haaḍa ʔabu bali.*

yesterday - l-baarza. I saw him yesterday. *šifta l-baarza.*

yet - l. baĒad (with negative). Haven't you read the book yet? *ma-qreet l-iktaab baĒad?* — He hasn't come yet. *ma-jaa baĒad.* 2. *loo baĒad.* Did you

see the new play yet? *šift it-tamḥiiliyya j-jidiida loo baĒad?* — Have you selected anything yet? *stangeet šii loo baĒad?* 3. *laakin, bass.* He didn't want to go, yet he had to. *ma-raad yruuz laakin iḍṭarr.* 4. *maĒa haaḍa.* And yet you can't help liking him. *maĒa haaḍa ma-tigdar ʔilla tziiba.*

to yield - l. ṭallaĒ (i taṭliiĒ) t-, jaab (i jeeb). His business doesn't yield much profit. *maṣlaṭa ma-ṭṭilliĒ ihwaaya ribiz.* 2. *nitaṭ (i ʔintaaj) n-*. This farm yields a pretty good income. *hal-maṣraĒa tintij xooš waarid.* 3. *xišaĒ (a xuṣuuĒ), ʔaḍĒan (i ʔiḍĒaan), riḍax (a ruḍuux).* We'll never yield to force. *ʔabadan ma-nixḍaĒ lil-quwwa.*

yoghurt - laban.

yolk - šafaar.

you - l. (m.) ʔinta (f.) ʔinti (pl.) ʔintum. Are you the new clerk? *ʔinta l-kaatib ij-jidiid?*

2. (m.) -ak, (f.) -iĉ, (pl.) -kum. I haven't seen you in a long time. *ma-šiftak min zamaan.*

young - jaahil. Who's that young man? *minu ǧaak ir-rijaal ij-jaahil?* — She's very young for her age. *tḥayyin jaahla bin-nisba l-Ēumurha.*

****The night is still young.** *l-leel baĒda b-ʔawwala.*

young people - šabaab. The young people had a lot of fun. *š-šabaab itwannasaw ihwaaya.*

yours - maal-. This hat is yours, sir. *haš-šafqa maalak, yaa ʔustaaḍ.* This doll is yours. *hal-laĒĒaaba maaltic.* — My bag is bigger than yours. *jinuṭṭi ʔakbar min maaltak.*

****Is he a friend of yours, Mr. Smith?** *haaḍa min ʔašdiqaaʔak, yaa mistir smiḥ?*

yourself - nafs-. Did you hurt yourself? *ʔaḍdeet nafsak?*

youth - šabaab. He had to work hard in his youth. *ḍṭarr yiṣṭuḡul ihwaaya b-šabaaba.*

yo-yo - yooyo pl. -awaat.

Z

zebra - sibra pl. -aat.

zero - šifir pl. šfaara. Add another zero. *zuṭṭ šifir laax.* — The temperature is zero. *darajat il-zaraara šifir.*

zinc - ǧašdiir, tuutya.

Zion - šahyuun.

Zionism - š-šahyuuniyya.

Zionist - šahyuuni* pl. -iyyiin, šahaayna.

zipper - zanjiil pl. šannaajiil. I broke the zipper on my sweater. *ksarit iz-zanjiil maal ibluusi.*

zither - qaanuun pl. qamaaniin.

zone - manṭiqa pl. -aat, manaatiq. Iraq is located in the temperate zone. *l-Ēiraaq waaqiĒ bil-manṭiqa l-muĒṭadila.*

zoo - zadiiqat (pl. zadaayiq) zaywaanaat.

zoology - Ēilim il-zaywaanaat.